WIRTGEN

# ERSATZTEILKATALOG
## SPARE PARTS CATALOGUE
## CATÁLOGO DE REPUESTOS
## LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE

# SP 250

| |
|---|
| **08SP**<br>Baureihe / Series / Serie / Séries |
| **1-9999**<br>Seriennummer / Series number / Número de serie / Numéro de série |
| **16/03/2020**<br>Ausgabedatum / Date of Issue / Fecha de emisión / Date d'émisson |
| **129496**<br>Bestellnummer / Order No. / Número de pedido / No. de commande |



© Wirtgen GmbH 2020

**Herausgeber** Wirtgen GmbH
Publisher Reinhard-Wirtgen-Straße 2
Editor 53578 Windhagen
Editéur Germany
Phone: +49 (0) 26 45 - 131 - 0
http://www.wirtgen.de/

**Dokumentenname** 129496
Document
Nombre del documento
Nom du document

**de:** Weitergabe sowie Vervielfältigungen dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhaltes sind verboten, soweit nicht Ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacksmustereintragung vorbehalten.

**en:** The disclosure as well as the duplication of this document, the use and the forwarding of its contents, are forbidden as far as not expressively permitted. Violations will cause indemnities. With respect to patent, utility sample or design patent registration all rights reserved.

**es:** Se prohíbe la transmisión y reproducción de este documento, así como la utilización y revelación de su contenido sin autorización expresa. De los infractores se exigirá el correspondiente resarcimiento de daños y perjuicios. Quedan reservados todos los derechos inherentes, en especial los de patentes, modelos registrados y estéticos.

**fr:** Sans l'autorisation explicite, toute copie ou reproduction de ce document ainsi que toute divulgation ou révélation du contenu sont strictement interdites. Le non respect de cette clause sera passable de dommages-intérêts. Tous les droits d'enregistrement d'un brevet, d'un dessin ou d'un modèle sont réservés.

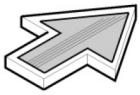
# Allgemeine Hinweise

### Verehrter Kunde
um Ihnen den Gebrauch unseres Ersatzteilkataloges zu erleichtern, einige Informationen vorab.

### Allgemeines
Dieser Ersatzteilkatalog enthält alle Lieferumfänge Ihres Maschinen-, Anlagentyps. Es sind daher möglicherweise mehr Ersatzteile dargestellt, als in Ihrer Maschine/Anlage vorhanden.

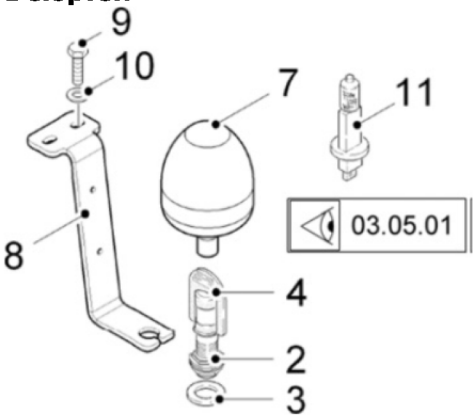
### Maschinen-, Anlagen-Identifikation
Alle Maschinen/Anlagen werden durch die Seriennummer identifiziert. Die Seriennummer befindet sich auf dem Typenschild und dem Chassis Ihrer Maschine/Anlage.

## Bildtafeln
Auf jeder Bildtafel befindet sich ein Pfeil, welcher die Fahrtrichtung bzw. Arbeitsrichtung der Maschine/Anlage anzeigt.



Die in den Bildtafeln enthaltenen Ersatzteile sind mit Positionsnummern versehen, welche in der
Ersatzteilliste mit den zugehörigen Daten zu finden sind.

**Beispiel:**




Weiterführende Informationen, welche unter Umständen in dieser Bildtafel nicht dargestellt sind, können auf der Bildtafel der verwiesenen Gruppennummer zu finden sein.
Siehe Bildtafel der Gruppennummer 03.05.01

## Bestellen eines Ersatzteiles

Um eine reibungslose Abwicklung bei Ersatzteilbestellungen zu gewährleisten, beachten sie bitte unbedingt folgende Regeln:

1. Angabe des Maschinen-, Anlagentyps, Baujahr und Seriennummer.
2. Angabe der Teilenummer und der Stückzahl
3. Angaben Ihrer Adresse, Telefonnummer, Faxnummer, E-Mail Adresse oder einer sonstigen
   Zustelladresse, Spedition und zuständigem Sachbearbeiter.
4. Gewünschte Versandart (per Post, Eil- oder Luftpost, Fracht-, Eil- oder Expressgut).

Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, dass nicht von uns gelieferte Ersatzteile und Sonderausstattungen auch nicht von uns geprüft und freigegeben sind. Der Einbau und/oder die Verwendung solcher Produkte kann daher unter Umständen konstruktiv vorgebenden Eigenschaften der Maschine/Anlage negativ verändern und dadurch die aktive und/oder passive Betriebssicherheit beeinträchtigen.
Für Schäden, die durch die Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen und Sonderausstattungen entstehen, ist jegliche Haftung des Herstellers ausgeschlossen.
Für Schäden/Verletzungen, die durch eigenmächtige Umbauten oder Veränderungen an der Maschine/Anlage entstehen, haftet der Hersteller nicht!

 © Wirtgen GmbH 2020

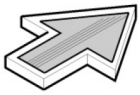
# General information

**Dear customer**
this brief information is to familiarise you with the use of our Spare parts catalogue.

**General**
The Spare parts catalogue contains all possible equipment which may be included in this type of machine / assembly of machines. In other words more spare parts may be portrayed than are actually installed in your machine / assembly of machines.

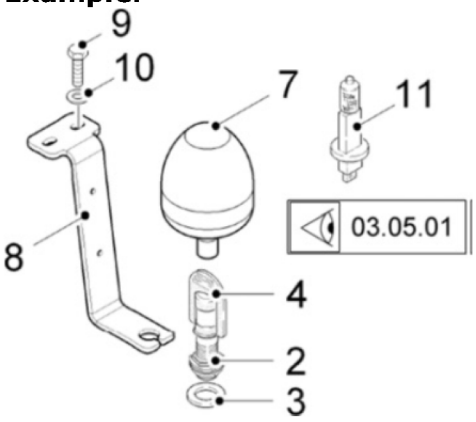
**Machine / assembly of machines identification**
All machines / assembly of machines are identified by the serial number. The serial number appears on the type plate and the chassis of your machine / assembly of machines.

# Drawings
An arrow shows the direction of travel or working direction of the machine / assembly of machines in each of the drawings.



The items shown in the drawings are provided with numbers which you find listed in the spare parts list together with details on the item concerned.

**Example:**




More detailed information, which under some circumstances is not shown in this drawing, can be found on the drawing of the referenced assembly number.
See drawing of group number 03.05.01

## How to order a spare part

So that we can handle your spare parts order smoothly, please supply the details below:

1. Type of machine or assembly of machines, year of manufacture and serial number.
2. Part number and required quantity.
3. Address, telephone and fax number, email address or an alternative delivery address, forwarding agents and name of the contact person.
4. Required shipment method (by mail, express mail or air mail, freight delivery, fast or express freight delivery).

We explicitly inform you that spare parts and additional equipment not supplied by us have not been tested or approved. The installation / application of such components can degrade the performance of the machine / assembly of machines and influence the active and/or passive operational safety.
All liability on the part of the machine manufacturer is excluded for damage resulting from the use of non-original spare parts or additional equipment.
The machine manufacturer disclaims all responsibility for damage or injuries resulting from conversions or modifications on the machine / assembly of machines that are carried out without the consent of the manufacturer!

 © Wirtgen GmbH 2020

# Indicaciones generales

**Estimado cliente,**
para facilitarle el uso de nuestro catálogo de piezas de repuesto, le proporcionamos alguna información previa.

**Generalidades**
Este catálogo de piezas de repuesto contiene todo el volumen de suministro de su tipo de máquina/conjunto de máquinas. Por esta razón es posible que se muestren más piezas de repuesto que las existentes en su máquina/conjunto de máquinas.

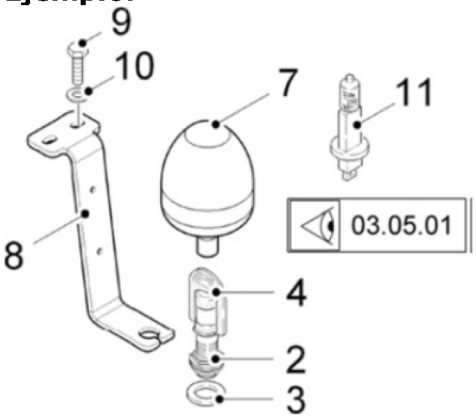
**Identificación de máquinas/conjunto de máquinas**
Todas las máquinas/conjunto de máquinas se identifican con el número de serie. El número de serie se encuentra en la placa indicadora de tipo y en el chasis de su máquina/conjunto de máquinas.

# Paneles de imágenes
En cada panel de imagen existe una flecha que indica la dirección de desplazamiento o trabajo de máquina/conjunto de máquinas.



Las piezas de repuesto incluidas en los paneles de imágenes tienen números de posición que pueden localizarse en la lista de piezas de repuesto con los datos correspondientes.

**Ejemplo:**




La información adicional que eventualmente no esté representada en este panel de imagen puede encontrarse en el panel de imagen del número de grupo remitido.
Véase el panel de imagen del número de grupo 03.05.01

## Pedir una pieza de repuesto

Para garantizar una ejecución perfecta en pedidos de piezas de repuesto, respete las reglas siguientes:

1. Datos sobre tipo de máquina/conjunto de máquinas, año de construcción y número de serie.
2. Datos sobre número pieza y cantidad.
3. Datos sobre su dirección, número de teléfono y fax, dirección e-mail u otra dirección de envío, empresa de transporte y encargado responsable.
4. Tipo de envío deseado (por correo postal, urgente o aéreo, producto de envío lento, urgente o express).

Llamamos expresamente su atención sobre el hecho de que las piezas de recambio y los equipamientos especiales no suministrados por nosotros no han sido revisados ni están autorizados por nosotros. Por consiguiente, el montaje y/o la utilización de estos productos bajo determinadas circunstancias puede modificar negativamente las propiedades constructivas de la máquina/del conjunto de máquinas, reduciendo así la seguridad de funcionamiento activa y/o pasiva.
El fabricante no asumirá la responsabilidad por los daños causados por el empleo de piezas de recambio y equipamientos especiales no originales.
¡El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños/lesiones producidas al realizar cambios o transformaciones arbitrarias en la máquina / en el conjunto de máquinas!

 © Wirtgen GmbH 2020

# Informations générales

**Cher client,**
voici quelques informations préalables censées vous faciliter l'utilisation de notre catalogue de pièces de rechange.

**Généralités**
Ce catalogue de pièces de rechange contient tous les volumes de livraison de votre modèle de machine ou ensemble de machines. Vous pourrez donc y trouver un plus grand nombre de pièces de rechange que dans votre machine ou ensemble de machines.

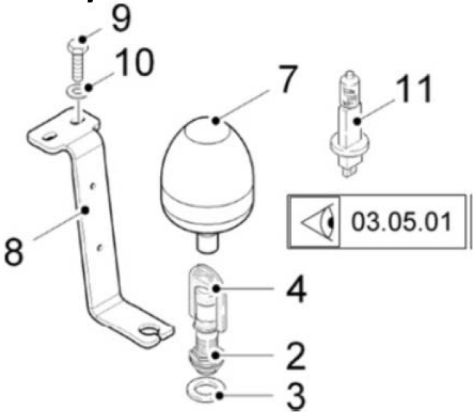
**Identification de la machine ou ensemble de machines**
Toutes les machines ou ensemble de machines sont identifiées par le biais d'un numéro de série. Le numéro de série se trouve sur la plaque signalétique et le châssis de votre machine ou ensemble de machines.

# Illustrations
Sur chaque illustration se trouve une flèche indiquant le sens de marche ou la direction de travail de la machine ou ensemble de machines.



Les pièces de rechange présentes sur les illustrations sont dotées de numéros de position que vous retrouverez dans le catalogue de pièces de rechange avec les données correspondantes.

**Exemple :**




Toute information détaillée éventuellement absente de cette illustration peut figurer sur la vue éclatée du n° de groupe auquel il est fait référence.
Cf. illustration du n° de groupe 03.05.01

## Commander une pièce de rechange

Afin de garantir un traitement impeccable de vos commandes de pièces de rechange, veuillez impérativement observer les règles suivantes :

1. Indication du type de la machine ou ensemble de machines, de l'année de construction et du numéro de série.
2. Indication de la référence et de la quantité souhaitée.
3. Indications de votre adresse, numéro de téléphone, numéro de télécopie, adresse e-mail ou toute autre adresse de distribution, expéditeur et personne à contacter.
4. Mode d'expédition souhaité (par poste, envoi express ou courrier aérien, marchandise en petite vitesse, en grande vitesse ou express).

Nous attirons expressément votre attention sur le fait que les pièces de rechange et équipements spéciaux ayant une autre provenance ne sont ni testés, ni homologués par nos soins. Le montage et/ou l'emploi de tels produits peut dans certaines circonstances modifier de façon négative les propriétés de construction spécifiques de la machine/ensemble de machines et nuire à la sécurité de fonctionnement active et passive.
Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages susceptibles de se produire des suites de l'emploi de pièces de rechange et d'équipements spéciaux non d'origine.
Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages matériels/corporels susceptibles de résulter de modifications arbitraires de la machine/ensemble de machines!

 © Wirtgen GmbH 2020

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **01.00.00 / 00** | **CHASSIS/SICHERHEITSEINRICHTUNG** | ***CHASSIS/SAFETY DEVICE*** | ***CHASIS/SISTEMA DE SEGURIDAD*** | ***CHÂSSIS/EQUIPEMENT DE SÉCURITÉ*** | **28** |
| **01.01.01 / 00** | **CHASSIS VORDERTEIL (STANDARD)** | *CHASSIS-FRONT PART* | *CHASIS-PARTE DELANTERA* | *CHASSIS-PARTIE FRONTALE* | 28 |
| **01.02.01 / 00** | **CHASSIS VORDERTEIL (4-KETTEN)** | *CHASSIS-FRONT PART* | *CHASIS-PARTE DELANTERA* | *CHASSIS-PARTIE FRONTALE* | 30 |
| **01.03.01 / 00** | **FAHRWERKSAUFHÄNGUNG VERSCHIEBBAR** | *CHASSIS SUSPENSION MOVABLE* | *SUSPENSIOÓN DEL CHASIS DESPLAZABLE* | *SUSPENSION DE TRAIN ROULANT COULISSANTE* | 32 |
| **01.04.01 / 00** | **FAHRWERKSAUFHÄNGUNG VERSCHIEBEN** | *CHASSIS SUSPENSION SHIFT* | *SUSPENSIOÓN DEL CHASIS DESPLAZAR* | *SUSPENSION DE TRAIN ROULANT COULISSER* | 34 |
| **01.05.01 / 00** | **CHASSIS HINTERTEIL** | *CHASIS-REAR PART* | *CHASIS-PARTE TRANSERA* | *CHASSIS-PARTIE ARRIERE* | 36 |
| **01.05.01 / 01** | **CHASSIS HINTERTEIL** | *CHASIS-REAR PART* | *CHASIS-PARTE TRANSERA* | *CHASSIS-PARTIE ARRIERE* | 42 |
| **01.05.02 / 00** | **CHASSIS-VERBREITERUNG** | *CHASSIS BROADENING* | *AMPLIFICACION CHASIS* | *CHASSIS ELARGISSEMENT* | 50 |
| **01.06.01 / 00** | **CHASSIS TELESKOPIEREN (HYDR.)** | *CHASSIS TELESCOPING (HYDR.)* | *RETRAER EL CHASIS (HIDR.)* | *TÉLESCOPER DU CHÄSSIS (HYD.)* | 52 |
| **01.07.01 / 00** | **BELEUCHTUNG** | *LIGHTING* | *ILUMINACIÓN* | *ÉCLAIRAGE* | 54 |
| **01.07.02 / 00** | **BELEUCHTUNG 110V** | *LIGHTING 110V* | *ILUMINACIÓN 110V* | *ÉCLAIRAGE 110V* | 56 |
| **01.10.01 / 00** | **AUFKLEBER LINKS** | *STICKER LEFT* | *ADHESIVOS IZQUIERDA* | *AUTOCOLLANTS GAUCHE* | 58 |
| **01.11.01 / 00** | **AUFKLEBER RECHTS** | *STICKER RIGHT* | *ADHESIVOS DERECHA* | *AUTOCOLLANTS DROITE* | 60 |
| **01.11.02 / 00** | **AUFKLEBER LINKS/RECHTS** | *STICKER LEFT/RIGHT* | *ADHESIVO IZQUIERDA/DERECHA* | *AUTOCOLLANT GAUCHE/DROITE* | 62 |
| **01.11.03 / 00** | **AUFKLEBER** | *STICKER* | *ETIQUETA ADHESIVA* | *ETIQUETTE ADHÉSIVE* | 64 |
| **01.12.01 / 00** | **AUFKLEBER BEDIENSTAND** | *STICKER OPERATOR'S STAND* | *ADHESIVO PUESTO DE CONDUCTOR* | *AUTOCOLLANT POSTE DE CONDUITE* | 66 |

**01.13.01 / 00 AUFKLEBER VORNE/HINTEN** ..... *STICKERS FRONT/REAR* ..... *ADHESIVOS DELANTERA/TRASERA* ..... *AUTOCOLLANTS AVANT/ARRIÉRE* 68

**01.15.01 / 00 AUFKLEBER FÖRDERSCHNECKE** ..... *STICKERS CHARGING AUGER* ..... *ADHESIVOS TORN.SINF.ALIMENTAD.* ... *AUTOCOLLANTS TRANSP.SANS FIN* 70

---

**02.00.00 / 00 FAHRERSTAND** ..... ***OPERATOR'S PLATFORM*** ..... ***PUESTO DEL CONDUCTOR*** ..... ***POSTE DE COMMANDE*** **72**

**02.01.01 / 00 BEDIENPULT I** ..... *CONTROL PANEL I* ..... *PUPITRE DE MANDO I* ..... *PUPITRE DE COMMANDE I* 72

**02.01.02 / 00 BEDIENPULT II** ..... *CONTROL PANEL II* ..... *PUPITRE DE MANDO II* ..... *PUPITRE DE COMMANDE II* 74

**02.01.03 / 00 BEDIENPULT III** ..... *CONTROL PANEL III* ..... *PUPITRE DE MANDO III* ..... *PUPITRE DE COMMANDE III* 76

**02.01.04 / 00 BEDIENPULT IV** ..... *CONTROL PANEL IV* ..... *PUPITRE DE MANDO IV* ..... *PUPITRE DE COMMANDE IV* 78

**02.01.05 / 00 BEDIENPULT V** ..... *CONTROL PANEL V* ..... *PUPITRE DE MANDO V* ..... *PUPITRE DE COMMANDE V* 80

**02.02.01 / 00 SCHALTSCHRANK I** ..... *ELECTRICAL CABINET I* ..... *ARMARIO DE MANDOS I* ..... *ARMOIRE DE COMMANDE I* 82

**02.02.02 / 00 SCHALTSCHRANK - SPS** ..... *ELECTRICAL CABINET-PL CONTROL* ..... *ARMARIO DE MANDOS-MPA COMPLETO* *ARMOIRE DE COMM.-COMMANDE API* 86

**02.02.03 / 00 SCHALTSCHRANK - BELÜFTUNG** ..... *ELECTRICAL CABINET - VENTILATION* ... *ARMARIO DISTRIBUCIÓN -* *ARMOIRE COMMANDE - VENTILATION* 88

**02.03.01 / 00 BEDIENPULT (OPTIONEN)** ..... *CONTROL PANEL* ..... *PUPITRE DE MANDO* ..... *PUPITRE DE COMMANDE* 90

**02.04.01 / 00 SCHALTSCHRANK (OPTIONEN)** ..... *ELECTRICAL CABINET* ..... *ARMARIO DE MANDOS* ..... *ARMOIRE DE COMMANDE* 92

**02.04.01 / 01 SCHALTSCHRANK (OPTIONEN)** ..... *ELECTRICAL CABINET* ..... *ARMARIO DE MANDOS* ..... *ARMOIRE DE COMMANDE* 94

**02.05.01 / 00 BEDIENEINHEIT HANDSTEUERPULT I** ... *CONTROL UNIT MANUAL CONTROL PANEL 1* ..... *UNIDAD DE MANDO* ..... *BOITE DE COMMANDE* 96

**02.05.01 / 01 BEDIENEINHEIT HANDSTEUERPULT I** ... *CONTROL UNIT MANUAL CONTROL PANEL 1* ..... *UNIDAD DE MANDO* ..... *BOITE DE COMMANDE* 100

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **02.05.01 / 02 BEDIENEINHEIT HANDSTEUERPULT I ...** | *CONTROL UNIT MANUAL CONTROL PANEL 1* | *UNIDAD DE MANDO* | *BOITE DE COMMANDE* | 104 |
| **02.07.01 / 00 SCHALTSCHRANK FAHRERSTAND .....** | *ELECTRICAL CABINET* | *ARMARIO DE MANDOS* | *ARMOIRE DE COMMANDE* | 108 |
| **02.08.01 / 00 SCHUTZDACH .....** | *PROTECTIVE ROOF* | *TECHO DE PROTECCIÓN* | *TOIT DE PROTECTION* | 110 |
| **02.08.01 / 01 SCHUTZDACH .....** | *PROTECTIVE ROOF* | *TECHO DE PROTECCIÓN* | *TOIT DE PROTECTION* | 112 |
| **03.00.00 / 00 FRÄSAGGREGAT .....** | ***MILLING UNIT*** | ***UNIDAD DEL FRESADOR*** | ***UNITÉ DE FRAISAGE*** | **114** |
| **03.01.01 / 00 TRIMMER BASIS .....** | *TRIMMER BASE* | *TRIMMER BASE* | *TRIMMER BASE* | 114 |
| **03.02.01 / 00 HÖHENVERSTELLUNG TRIMMER .....** | *HEIGHT ADJUSTMENT TRIMMER* | *AJUSTE ALTURA TRIMMER* | *REGLAGE EN HAUTEUR TRIMMER* | 120 |
| **03.03.01 / 00 TRIMMER, VERSCHIEBEN .....** | *TRIMMER, DISPLACE* | *TRIMMER, DESPLAZAR* | *TRIMMER, COULISSER* | 122 |
| **03.04.01 / 00 ANTRIEB TRIMMER .....** | *DRIVE TRIMMER* | *ACCIONAM. TRIMMER* | *ENTRAINEMENT TRIMMER* | 124 |
| **03.05.01 / 00 WALZENAUFHÄNGUNG LI.+RE. .....** | *MILLING DRUM SUSPENSION* | *SUSPENSION FRESA* | *SUSPENSION FRAISE* | 128 |
| **03.06.01 / 00 TRIMMERWALZE LINKS .....** | *TRIMMER DRUM, LH* | *RODILLO TRIMMER* | *TAMBOUR FRAISE MULTIDISQUE* | 130 |
| **03.07.01 / 00 TRIMMERWALZE RECHTS .....** | *TRIMMER DRUM, RH* | *RODILLO TRIMMER* | *TAMBOUR FRAISE MULTIDISQUE* | 132 |
| **03.08.01 / 00 TRIMMERVERBREITERUNG LI 0,25M ....** | *ANCILLARY PART 0,25 M LH* | *PIEZA DE AMPLIACION 0,25 M* | *PIECE D'EXTENSION 0,25M* | 134 |
| **03.08.02 / 00 TRIMMERVERBREITERUNG RE 0,25M ...** | *ANCILLARY PART 0,25M RH* | *PIEZA DE AMPLIACION 0,25M* | *PIECE D'EXTENSION 0,25M* | 136 |
| **03.09.01 / 00 TRIMMERVERBREITERUNG LI 0,30M ....** | *ANCILLARY PART 0,30M LH* | *PIEZA DE AMPLIACION 0,30M* | *PIECE D'EXTENSION 0,30M* | 138 |
| **03.09.02 / 00 TRIMMERVERBREITERUNG RE 0,30M ...** | *ANCILLARY PART 0,30M RH* | *PIEZA DE AMPLIACION 0,30M* | *PIECE D'EXTENSION 0,30M* | 140 |

**03.10.01 / 00 TRIMMERVERBREITERUNG LI 0,35M** ....*ANCILLARY PART 0,35M LH* .....*PIEZA DE AMPLIACION 0,35M* .....*PIECE D'EXTENSION 0,35M* 142

**03.10.02 / 00 TRIMMERVERBREITERUNG RE 0,35M** ...*ANCILLARY PART 0,35M RH* .....*PIEZA DE AMPLIACION 0,35M* .....*PIECE D'EXTENSION 0,35M* 144

---

**04.00.00 / 00 ANTRIEBSAGGREGAT-MOTOR** .....***ENGINE GROUP*** .....***MOTOR DEL GRUPO ACCIONADOR*** ....***GROUPE MOTEUR*** **146**

**04.01.01 / 00 ANTRIEBSSTATION** .....*DRIVE STATION* .....*ESTACIÓN MOTRIZ* .....*STATION D'ENTRAINEMENT* 146

**04.02.01 / 00 MOTORSTATION - ABDECKUNGEN** .....*ENGINE STATION - COVERS* .....*UNIDAD MOTRIZ - CUBIERTAS* .....*UNITÉ MOTRICE - COUVERCLES* 148

**04.02.01 / 01 MOTORSTATION - ABDECKUNGEN** .....*ENGINE STATION - COVERS* .....*UNIDAD MOTRIZ - CUBIERTAS* .....*UNITÉ MOTRICE - COUVERCLES* 154

**04.02.02 / 00 MOTORHAUBE AUF/AB** .....*ENGINE HOOD/UP / DOWN* .....*CAPOT/SUBIR/BAJAR* .....*CAPOT DE MOTEUR/SOULEV/ABAISS.* 160

**04.03.01 / 00 ANTRIEBSST.-MOTOR ANBAUTEILE** .....*DRIVE STATION-ANC.PARTS ENGINE* ....*ESTACION MOTRIZ* .....*STATION D'ENTRAIN.-P.MONT.MOT.* 162

**04.03.01 / 01 ANTRIEBSST.-MOTOR ANBAUTEILE** .....*DRIVE STATION-ANC.PARTS ENGINE* ....*ESTACION MOTRIZ* .....*STATION D'ENTRAIN.-P.MONT.MOT.* 166

**04.04.01 / 00 SCHALLDÄMPFER UND LUFTFILTER** .....*EXHAUST SILENCER + AIR FILTER* .....*SILENCIADOR Y FILTRO DE AIRE* .....*SILENCIEUX ET FILTRE A AIR* 170

**04.04.01 / 01 SCHALLDÄMPFER UND LUFTFILTER** .....*EXHAUST SILENCER + AIR FILTER* .....*SILENCIADOR Y FILTRO DE AIRE* .....*SILENCIEUX ET FILTRE A AIR* 174

**04.05.01 / 00 ANBAUTEILE ÖL/WASSERKÜHLER** .....*ANCILL.PARTS OIL/WATERCOOLER* .....*ELEM.MONTAJE RADIADOR* .....*P.MONT.-REFR.EAU/HUILE* 178

**04.05.01 / 01 ANBAUTEILE ÖL/WASSERKÜHLER** .....*ANCILL.PARTS OIL/WATERCOOLER* .....*ELEM.MONTAJE RADIADOR* .....*P.MONT.-REFR.EAU/HUILE* 180

**04.06.01 / 00 KRAFTSTOFFTANK** .....*FUEL TANK* .....*DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE* .....*RÉSERVOIR DE CARBURANT* 182

**04.07.01 / 00 KRAFTSTOFFVERSORGUNG** .....*FUEL SUPPLY* .....*ALIMENTACIÓN DE COMBUSTIBLE* .....*ALIMENTATION DE CARBURANT* 184

**04.07.01 / 01 KRAFTSTOFFVERSORGUNG** .....*FUEL SUPPLY* .....*ALIMENTACIÓN DE COMBUSTIBLE* .....*ALIMENTATION DE CARBURANT* 186

**04.08.01 / 00 MOTOR-EL.ANBAUTEILE** .....*ENGINE- EL. ANCILLARY PARTS* .....*MOTEUR- EL. PIECES MONTAGE* .....*MOTEUR- EL. PIECES MONTAGE* 188

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **04.08.01 / 01 MOTOR-EL.ANBAUTEILE** | *ENGINE- EL. ANCILLARY PARTS* | *MOTEUR- EL. PIECES MONTAGE* | *MOTEUR- EL. PIECES MONTAGE* | 190 |
| **05.00.00 / 00 HYDRAULIK-ÖLVERSORGUNG** | ***HYDRAULIC OIL FEED*** | ***DISTRIBUCION ACEITE HIDR.*** | ***DISTRIBUTION D'HUILE HYDR.*** | **192** |
| **05.01.01 / 00 HYDRAULIKTANK** | *HYDRAULIC TANK* | *DEPÓSITO HIDRÁULICO* | *RÉSERVOIR HYDRAULIQUE* | 192 |
| **05.01.01 / 01 HYDRAULIKTANK** | *HYDRAULIC TANK* | *DEPÓSITO HIDRÁULICO* | *RÉSERVOIR HYDRAULIQUE* | 194 |
| **05.02.01 / 00 ANTRIEB HYDRAULIKPUMPEN** | *HYDRAULIC PUMP DRIVE* | *ACCIONAM. BOMBAS HIDR.* | *ENTRAINEMENT POMPES HYDR.* | 196 |
| **05.02.01 / 01 ANTRIEB HYDRAULIKPUMPEN** | *HYDRAULIC PUMP DRIVE* | *ACCIONAM. BOMBAS HIDR.* | *ENTRAINEMENT POMPES HYDR.* | 198 |
| **05.02.02 / 00 PUMPENVERTEILERGETRIEBE** | *PUMP SPLITTER GEARBOX* | *REDUCTOR DISTRIBUCIÓN BOMBA* | *RÉDUCTEUR ENTRAÏN.POMPE* | 200 |
| **05.03.01 / 00 ÖLVERSORGUNG ZUFÜHRSCHNECKE** | *OIL FEED-FEED AUGER* | *ALIM.ACEITE-TORN.ALIM.SINFIN* | *ALIM.HUILE-VIS SANS FIN D'ALIM* | 202 |
| **05.04.01 / 00 ÖLVERSORGUNG BANDANTRIEB** | *OIL FEED-CONVEYOR DRIVE* | *ALIM.ACEITE-ACCIONAM.CINTA* | *ALIM.HUILE-ENTRAIN.BANDE* | 204 |
| **05.05.01 / 00 ÖLVERSORGUNG QUERSCHNECKE** | *OIL FEED-LATERAL AUGER* | *ALIM.ACEITE-TORN.SIN.TRANSVER.* | *ALIM.HUILE-VIS SANS FIN TRANSV* | 206 |
| **05.05.01 / 01 ÖLVERSORGUNG QUERSCHNECKE** | *OIL FEED-LATERAL AUGER* | *ALIM.ACEITE-TORN.SIN.TRANSVER.* | *ALIM.HUILE-VIS SANS FIN TRANSV* | 208 |
| **05.06.01 / 00 ÖLVERSORGUNG FAHRANTRIEB** | *OIL FEED - DRIVE SYSTEM* | *ALIM.ACEITE - ACC.DE AVANCE* | *ALIM.HUILE-VIS SANS FIN TRANSM* | 210 |
| **05.06.01 / 01 ÖLVERSORGUNG FAHRANTRIEB** | *OIL FEED - DRIVE SYSTEM* | *ALIM.ACEITE - ACC.DE AVANCE* | *ALIM.HUILE-VIS SANS FIN TRANSM* | 216 |
| **05.07.01 / 00 ÖLVERSORGUNG ZYLINDERFUNKTION** | *HYDR.OIL FEED - CYL.FUNCTIONS* | *ALIM.ACEITE HIDR.-F.CILINDR.* | *SYSTEME HYDR.FONCTIONS CYL.* | 222 |
| **05.07.01 / 01 ÖLVERSORGUNG ZYLINDERFUNKTION** | *HYDR.OIL FEED - CYL.FUNCTIONS* | *ALIM.ACEITE HIDR.-F.CILINDR.* | *SYSTEME HYDR.FONCTIONS CYL.* | 226 |
| **05.08.01 / 00 ÖLVERSORGUNG GENERATOR/RÜTTLER** | *GENERATOR/VIBRATOR* | *GENERADOR/AGITADOR* | *GENERATEUR/PERVIBRATEUR* | 230 |
| **05.08.01 / 01 ÖLVERSORGUNG GENERATOR/RÜTTLER** | *GENERATOR/VIBRATOR* | *GENERADOR/AGITADOR* | *GENERATEUR/PERVIBRATEUR* | 232 |

**05.09.01 / 00 ÖLVERSORGUNG TRIMMER** ..... *OIL FEED TRIMMER* ..... *ALIM.ACEITE TRIMMER* ..... *ALIM.HUILE TRIMMER* 234

**05.10.01 / 00 RÜCKLÄUFE** ..... *RETURN FLOWS* ..... *RETORNOS* ..... *RETOURS* 236

**05.10.01 / 01 RÜCKLÄUFE** ..... *RETURN FLOWS* ..... *RETORNOS* ..... *RETOURS* 240

**05.11.01 / 00 VENTILBLÖCKE I** ..... *VALVE BLOCKS I* ..... *BLOQUE DE VALVULAS I* ..... *BLOC DE SOUPAPE I* 244

**05.12.01 / 00 VENTILBLÖCKE II** ..... *VALVE BLOCKS II* ..... *BLOQUE DE VALVULAS II* ..... *BLOC DE SOUPAPE II* 246

**05.13.01 / 00 VENTILBLÖCKE III** ..... *VALVE BLOCKS III* ..... *BLOQUE DE VALVULAS III* ..... *BLOC DE SOUPAPE III* 248

---

**06.00.00 / 00 SPANNUNGSVERSORGUNG** ..... ***VOLTAGE SUPPLY*** ..... ***SUMINSTRO DE CORRIENTE*** ..... ***ALIMENTATION DE COURANT*** **250**

**06.01.01 / 00 SPANN.VERS.-BATTERIE/LIMA** ..... *EL.POWER SUPP.-BATTERY/ALTERN.* .... *ALIMENT.DE TENS.-BATER.DINAMO* ..... *ALIMENT.EN. COUR.-BATT./ALTERN* 250

**06.02.01 / 00 GENERATOR 20KVA** ..... *GENERATOR 20KVA* ..... *GENERADOR 20KVA* ..... *GENERATEUR 20KVA* 252

**06.03.01 / 00 ANTRIEB GENERATOR** ..... *DRIVE GENERATOR* ..... *ACCIONAM.GENERADOR* ..... *ENTRAINEMENT GENERATEUR* 256

**06.04.01 / 00 VIBRATORENSCHRANK 6-FACH** ..... *ELECTR.CABINET VIBRAT. 6-FOLD* ..... *ARM.DISTRIB.VIBRADORES 6PLE* ..... *ARMOIRE COMM.VIBREURS 6 FOIS* 260

**06.04.01 / 01 VIBRATORENSCHRANK 10-FACH** ..... *ELECTR.CABINET VIBRAT. 10-FOLD* ..... *ARM.DISTRIB.VIBRADORES 10PLE* ..... *ARMOIRE COMM.VIBREURS 10 FOIS* 264

**06.05.01 / 00 ANSCHLUSSDOSE 24V 1-FACH** ..... *PLUG BOX 24V SINGLE* ..... *CAJA DE CONTACTO 24V SIMPLE* ..... *PRIESE DE COURANT 24V SIMPLE* 268

---

**07.00.00 / 00 HÖHENVERSTELLUNG** ..... ***HEIGHT ADJUSTMENT*** ..... ***AJUSTE DE LA ALTURA*** ..... ***REGULATION DE HAUTEUR*** **270**

**07.01.01 / 00 FAHRWERK, VORNE LINKS** ..... *CRAWLER UNIT, FRONT LEFT* ..... *TREN DE RODAJE, DELANTE A LA IZQUIERDA* ..... *TRAIN ROULANT, AVANT À LA GAUCHE* 270

**07.02.01 / 00 FAHRWERK, VORNE RECHTS** ..... *CRAWLER UNIT, FRONT RIGHT* ..... *TREN DE RODAJE, DELANTE A LA DERECHA* ..... *TRAIN ROULANT, AVANT A DROITE* 272

**07.03.01 / 00 FAHRWERKSANBINDUNG VORNE STARR** *CRAWLER UNIT SUSPENSION .....SUSPENSION TRASLADADOR .....SUSPENSION TRAIN A CHENILLES* 274

**07.04.01 / 00 FAHRWERKSANB.VO.SCHW.SYMM. .....** *CRAWLER UNIT SUSPENSION .....SUSPENSION TRASLADADOR .....SUSPENSION TRAIN A CHENILLES* 276

**07.05.01 / 00 FAHRWERKSANB.VO.LI.SCHW.ASYMM. .** *CRAWLER UNIT SUSPENSION .....SUSPENSION TRASLADADOR .....SUSPENSION TRAIN A CHENILLES* 278

**07.05.02 / 00 FAHRWERKSANB.VO.RE.SCHW.ASYMM. .** *CRAWLER UNIT SUSPENSION .....SUSPENSION TRASLADADOR .....SUSPENSION TRAIN A CHENILLES* 280

**07.06.01 / 00 FAHRWERK SCHWENKEN VORNE .....** *CRAWLER UNIT SLEWING FRONT .....CHASIS BASCULAR DEL. .....TRAIN DE CHENILLE PIVOT.AV* 282

**07.07.01 / 00 KLEMMKASTEN FAHRWERK VORNE .....** *TERMINAL BOX CRAWLER FRONT .....CAJA DE BORNES MECAN.TRASL.DEL ...BOITE DE BORNES CHARIOT AVANT* 284

**07.08.01 / 00 FAHRWERK, HINTEN LINKS .....** *CRAWLER UNIT, REAR LEFT .....TREN DE RODAJE, ATRÁS IZQUIERDA ...TRAIN ROULANT, ARRIÈRE A GAUCHE* 288

**07.08.02 / 00 FAHRWERK, HINTEN RECHTS .....** *CRAWLER UNIT, REAR RIGHT .....TREN DE RODAJE, ITRASERO DERECHA .TRAIN ROULANT, ARRIÈRE A DROITE* 292

**07.09.01 / 00 KLEMMKASTEN FAHRWERK HINTEN ....** *TERMINAL BOX CRAWLER REAR .....CAJA DE BORNES MECAN.TRASL.ATR ...BOITE DE BORNES CHARIOT ARR.* 294

**07.10.01 / 00 HÖHENVERSTELLUNG, LINKS .....** *HEIGHT ADJUSTMENT, LEFT .....AJUSTE DE ALTURA, IZQUIERDA .....REGULATION DE HAUTEUR, GAUCHE* 298

**07.10.02 / 00 HÖHENVERSTELLUNG, RECHTS .....** *HEIGHT ADJUSTMENT, RIGHT .....AJUSTE DE ALTURA, DERECHA .....REGULATION DE HAUTEUR , DROITE* 302

---

***08.00.00 / 00 FAHRANTRIEB ..... ADVANCE DRIVE ..... ACCIONAMIENTO DE AVANCE ..... AVANCEMENT*** **306**

**08.01.01 / 00 FAHRWERK VORNE (3-KETTEN) .....** *CRAWLER UNIT FRONT .....MECANISM.TRASLACION DEL. .....TRAIN DE CHENILLE AV* 306

**08.02.01 / 00 FAHRWERK VORNE LI. (4-KETTEN) .....** *CRAWLER UNIT FRONT LH .....MECANISM.TRASLACION DEL.IZQ. .....TRAIN DE CHENILLE AV GA* 308

**08.03.01 / 00 FAHRWERK VORNE RE. (4-KETTEN) .....** *CRAWLER UNIT FRONT RH .....MECANISM.TRASLACION DEL.DCHA. ....TRAIN DE CHENILLE AV DR* 310

**08.04.01 / 00 FAHRWERK, HINTEN LINKS .....** *CRAWLER UNIT, REAR LEFT .....TREN DE RODAJE, ATRÁS IZQUIERDA ...TRAIN ROULANT, ARRIÈRE A GAUCHE* 312

**08.05.01 / 00 FAHRWERK, HINTEN RECHTS .....** *CRAWLER UNIT, REAR RIGHT .....TREN DE RODAJE, ITRASERO DERECHA .TRAIN ROULANT, ARRIÈRE A DROITE* 314

**08.06.01 / 00 FAHRSCHIFF** ..... *CRAWLER-UNIT* ..... *ORUGA* ..... *TRAIN A CHENILLES* 316

**08.07.01 / 00 FAHRANTRIEB 3-KETTEN** ..... *ADVANCE DRIVE SYSTEM 3-CHAIN* ..... *ACC. DE AVANCE 3-CADENA* ..... *TRANSMISSION 3-DE CHAINE* 318

**08.07.01 / 01 FAHRANTRIEB 3-KETTEN** ..... *ADVANCE DRIVE SYSTEM 3-CHAIN* ..... *ACC. DE AVANCE 3-CADENA* ..... *TRANSMISSION 3-DE CHAINE* 320

**08.07.02 / 00 FAHRANTRIEB VORNE 3 - KETTEN** ..... *ADV.DRIVE SYS.,FRONT 3-CHAIN* ..... *ACC. AVANCE DELANTE 3-CADENA* ..... *TRANSMISSION AVANT 3-DE CHAINE* 322

**08.07.03 / 00 FAHRANTRIEB HINTEN 3 - KETTEN** ..... *ADV.DRIVE SYS.REAR 3 - CRAWLER* ..... *ACC. AVANCE ATRAS 3 - CADENA* ..... *TRANSMISSION ARRIERE 3-CHAINE* 324

**08.08.01 / 00 FAHRANTRIEB VORNE 4-KETTEN** ..... *ADV.DRIVE SYS.,FRONT 4-CHAIN* ..... *ACC. AVANCE DELANTE 3-CADENA* ..... *TRANSMISSION AVANT 3-DE CHAINE* 328

**08.08.01 / 01 FAHRANTRIEB VORNE 4 - KETTEN** ..... *ADV.DRIVE SYS.,FRONT 4-CHAIN* ..... *ACC. AVANCE DELANTE 4 - CADENA* ..... *TRANSMISSION AVANT 4-DE CHAINE* 330

**08.09.01 / 00 FAHRANTRIEB HINTEN** ..... *ADVANCE DRIVE REAR* ..... *ACCIONAMIENTO DE AVANCE ATRÀS* ..... *AVANCEMENT ARRIÈRE* 334

**08.09.01 / 01 FAHRANTRIEB HINTEN** ..... *ADVANCE DRIVE REAR* ..... *ACCIONAMIENTO DE AVANCE ATRÀS* ..... *AVANCEMENT ARRIÈRE* 336

**08.09.02 / 00 FAHRANTRIEB HINTEN 4-KETTEN** ..... *ADV.DRIVE SYS.REAR 4-CRAWLER* ..... *ACC. AVANCE ATRAS 4-CADENA* ..... *TRANSMISSION ARRIERE 4-CHAINE* 340

**08.10.01 / 00 SCHALTUNG-FAHRANTRIEB/TRIMMER** .. *SWITCHING SYS.* ..... *SIST. CAMBIO* ..... *CHANGEMENT* 344

**08.10.01 / 01 SCHALTUNG-FAHRANTRIEB/TRIMMER** .. *SWITCHING SYS.* ..... *SIST. CAMBIO* ..... *CHANGEMENT* 346

**08.10.01 / 02 SCHALTUNG-FAHRANTRIEB/TRIMMER** .. *SWITCHING SYS.* ..... *SIST. CAMBIO* ..... *CHANGEMENT* 348

**08.11.01 / 00 BREMSSYSTEM** ..... *BRAKE SYSTEM* ..... *SISTEMA DE FRENOS* ..... *SYSTÈME DE FREINAGE* 350

**08.11.01 / 01 BREMSSYSTEM** ..... *BRAKE SYSTEM* ..... *SISTEMA DE FRENOS* ..... *SYSTÈME DE FREINAGE* 352

**08.12.01 / 00 FAHRANTRIEB MENGENTEILER** ..... *DRIVE SYSTEM-FLOW DIVIDER* ..... *ACC. AVANCE-DISTRIB. DOSIFICAD* ..... *TRANSM. DIV. DE DEBIT* 354

**08.12.01 / 01 FAHRANTRIEB MENGENTEILER** ..... *DRIVE SYSTEM-FLOW DIVIDER* ..... *ACC. AVANCE-DISTRIB. DOSIFICAD* ..... *TRANSM. DIV. DE DEBIT* 358

**08.12.01 / 02 FAHRANTRIEB MENGENTEILER** ..... *DRIVE SYSTEM-FLOW DIVIDER* ..... *ACC. AVANCE-DISTRIB. DOSIFICAD* ..... *TRANSM. DIV. DE DEBIT* 360

**08.13.01 / 00 ABSCHLEPPVORRICHTUNG** ..... *DEVICE FOR TOWING AWAY* ..... *DISPOSITIVO DE REMOLQUE* ..... *DISPOSITIF DE REMORQUAGE* 362

**08.13.01 / 01 ABSCHLEPPVORRICHTUNG** ..... *DEVICE FOR TOWING AWAY* ..... *DISPOSITIVO DE REMOLQUE* ..... *DISPOSITIF DE REMORQUAGE* 364

---

**09.00.00 / 00 LENKSYSTEM** ..... ***STEERING SYSTEM*** ..... ***SISTEMA DE DIRECCIÓN*** ..... ***SYSTÈME DE DIRECTION*** **366**

**09.01.01 / 00 LENKUNG VORNE LINKS MECH.** ..... *STEERING, FRONT LH* ..... *DIRECCION DEL.IZQ.* ..... *DIRECTION AV GA* 366

**09.01.01 / 01 LENKUNG VORNE LINKS MECH.** ..... *STEERING, FRONT LH* ..... *DIRECCION DEL.IZQ.* ..... *DIRECTION AV GA* 370

**09.02.01 / 00 LENKUNG VORNE RECHTS MECH.** ..... *STEERING, FRONT RH* ..... *DIRECCION DEL.DCHA.* ..... *DIRECTION AV DR* 374

**09.02.01 / 01 LENKUNG VORNE RECHTS MECH.** ..... *STEERING, FRONT RH* ..... *DIRECCION DEL.DCHA.* ..... *DIRECTION AV DR* 378

**09.03.01 / 00 LENKUNG HINTEN LINKS MECH.** ..... *STEERING REAR LH* ..... *DIRECCION ATR.IZQ.* ..... *DIRECTION ARR GA* 382

**09.03.02 / 00 LENKUNG HINTEN RECHTS MECH.** ..... *STEERING REAR RH* ..... *DIRECCION ATR.DCHA.* ..... *DIRECTION ARR DR* 386

**09.04.01 / 00 LENKUNG HINTEN MECH.** ..... *STEERING, REAR MECH.* ..... *DIRECCION ATRAS* ..... *DIRECTION ARRIERE* 390

**09.05.01 / 00 LENKUNG VORNE HYD.** ..... *STEERING, FRONT HYDRAULIC* ..... *DIRECCION DELANTE* ..... *DIRECTION AVANT* 392

**09.06.01 / 00 LENKUNG HINTEN HYD.** ..... *STEERING, REAR HYD* ..... *DIRECCION ATRAS* ..... *DIRECTION ARRIERE* 394

---

**10.00.00 / 00 FÖRDERANLAGE** ..... ***CONVEYOR SYSTEM*** ..... ***SISTEMA DE TRANSPORTE*** ..... ***INSTALLATION DE TRANSPORT*** **396**

**10.01.01 / 00 TRANSPORTBAND 4,5M HYDR.VERST.** ... *CONVEYOR* ..... *BANDA TRANSPORTADORA* ..... *BANDE TRANSPORTEUSE* 396

**10.02.01 / 00 ZUFÜHRSCHNECKE** ..... *FEED AUGER* ..... *TORNILLO ALIMENT.SINFIN* ..... *VIS SANS FIN D'ALIMENTATION* 404

**10.02.01 / 01 ZUFÜHRSCHNECKE** ..... *FEED AUGER* ..... *TORNILLO ALIMENT.SINFIN* ..... *VIS SANS FIN D'ALIMENTATION* 408

**10.02.01 / 02 FÖRDERSCHNECKE I** ..... *CHARGING AUGER I* ..... *TORNILLO SINFIN ALIMENTADOR I* ..... *TRANSPORTEUR SANS FIN I* 414

**10.02.01 / 03 FÖRDERSCHNECKE I** ..... *CHARGING AUGER I* ..... *TORNILLO SINFIN ALIMENTADOR I* ..... *TRANSPORTEUR SANS FIN I* 416

**10.02.02 / 00 FÖRDERSCHNECKE II** ..... *CHARGING AUGER II* ..... *TORNILLO SINFIN ALIMENTADOR II* ..... *TRANSPORTEUR SANS FIN II* 418

**10.02.02 / 01 FÖRDERSCHNECKE II** ..... *CHARGING AUGER II* ..... *TORNILLO SINFIN ALIMENTADOR II* ..... *TRANSPORTEUR SANS FIN II* 424

**10.03.01 / 00 ANTRIEB ZUFÜHRSCHNECKE** ..... *DRIVE UNIDEFEED AUGER* ..... *ACCION. TORNILLO ALIMENT.SIN.* ..... *ENTR. VIS SANS FIN D'ALIMENT.* 432

**10.03.01 / 01 ANTRIEB ZUFÜHRSCHNECKE** ..... *DRIVE UNIDEFEED AUGER* ..... *ACCION. TORNILLO ALIMENT.SIN.* ..... *ENTR. VIS SANS FIN D'ALIMENT.* 434

**10.04.01 / 00 ZUFÜHRSCHNECKE VERSCHIEBEN** ..... *FEED AUGER SLIDING* ..... *TORN.ALIMEN.SINFIN DESPLAZABLE* ..... *VIS SANS FIN D'ALIM.DERIVATION* 436

**10.05.01 / 00 TRANSPORTSTÜTZE ZUFÜHRSCHNECKE** . *TRANSPORT SUPPORT* ..... *APOYO DE TRANSPORTE* ..... *SUPPORT DE TRANSPORT* 438

**10.06.01 / 00 ZUFÜHRBAND 4,50M** ..... *CHARGING CONVEYOR 4,50M* ..... *CINTA ALIMENTADORA 4,50M* ..... *BANDE D'ALIMENTATION 4,50M* 440

**10.06.01 / 01 ZUFÜHRBAND 4,50M** ..... *CHARGING CONVEYOR 4,50M* ..... *CINTA ALIMENTADORA 4,50M* ..... *BANDE D'ALIMENTATION 4,50M* 446

**10.07.01 / 00 BANDAUFHÄNGUNG ZUFÜHRBAND 4,5M** *CONVEYOR SUSPENSION* ..... *SUSPENSION BANDA* ..... *SUSPENSION BANDE* 452

**10.08.01 / 00 BANDANTRIEB** ..... *CONVEYOR DRIVE* ..... *CINTA DE DESCARGA* ..... *BANDE DE DÉVERSEMENT* 456

**10.08.01 / 01 BANDANTRIEB 6M** ..... *CONVEYOR DRIVE 6M* ..... *ACCIONAM. CINTA TRANSPORT. 6M* ..... *ENTRAINEMENT BANDE 6M* 458

**10.09.01 / 00 BANDANTRIEB 4,5M** ..... *CONVEYOR DRIVE 4,5M* ..... *ACCIONAM. CINTA TRANSP. 4,5M* ..... *ENTRAINEMENT BANDE 4,5M* 460

**10.10.01 / 00 ZUFÜHRBAND 6,00M** ..... *CHARGING CONVEYOR 6M* ..... *CINTA ALIMENTADORA 6M* ..... *BANDE D'ALIMENTATION 6M* 462

**10.10.01 / 01 ZUFÜHRBAND 6,00M** ..... *CHARGING CONVEYOR 6M* ..... *CINTA ALIMENTADORA 6M* ..... *BANDE D'ALIMENTATION 6M* 468

**10.10.01 / 02 ZUFÜHRBAND 6,00M** ..... *CHARGING CONVEYOR 6M* ..... *CINTA ALIMENTADORA 6M* ..... *BANDE D'ALIMENTATION 6M* 474

**10.11.01 / 00 BANDAUFHÄNGUNG ZUFÜHRBAND 6,0M** *CONVEYOR SUSPENSION* ..... *SUSPENSION BANDA* ..... *SUSPENSION BANDE* 482

**10.12.01 / 00 AUFHÄNGUNG BAND VERSCHIEBEN** ..... *CONVEYOR SUSPENSION DISPLACE* ..... *SUSPENSIÓN CINTA DESPLAZAR* ..... *SUSPENSION BANDE DEPLACER* 488

**10.13.01 / 00 BAND KNICKEN/NEIGEN** ..... *CONVEYOR BUCKLE/LEAN* ..... *BANDA FLAMBAR/INCLINAR* ..... *BANDE FLAMBER/INCLINER* 490

**10.14.01 / 00 BAND DREH./SCHWENK./VERSCHIEB.** .. *CONVEYOR TURNING/SLEWING/SHIFT* .. *BANDA TORNEAR/VIRAR/DESPLAZAR* ... *BANDE TOURNER/PIVOTER/DEPLACER* 492

**10.15.01 / 00 BEDIENEINHEIT NOT-AUS** ..... *CONTROL UNIT EMERGENCY STOP* ..... *UNID.DE MANDO STOP EMERGENCIA* ... *BOITE DE COMM.ARRET-URGENCE* 496

**10.16.01 / 00 VERTEILERSCHNECKE BASIS** ..... *SPREADER AUGER BASIC* ..... *TORNILLO SINFIN DISTRIB.BASE* ..... *VIS REPARTITRICE BASE* 498

**10.17.01 / 00 QUERSCHNECKE** ..... *LATERAL AUGER* ..... *TORNILLO SINFIN TRANSVERSAL* ..... *VIS SANS FIN TRANSVERSALE* 502

**10.17.01 / 01 QUERSCHNECKE** ..... *LATERAL AUGER* ..... *TORNILLO SINFIN TRANSVERSAL* ..... *VIS SANS FIN TRANSVERSALE* 504

**10.17.01 / 02 QUERSCHNECKE** ..... *LATERAL AUGER* ..... *TORNILLO SINFIN TRANSVERSAL* ..... *VIS SANS FIN TRANSVERSALE* 508

**10.18.02 / 00 SCHNECKE-VERBREITERUNG RECHTS** ... *AUGER EXTENSION RH* ..... *TORNILLO SINFIN AMPLIACION GA.* ..... *VIS SANS FIN ELARGISS. IZQ.* 512

**10.18.01 / 00 ANTRIEB QUERSCHNECKE** ..... *DRIVE LATERAL AUGER* ..... *ACC. TORNILLO SIN. TRANSVER.* ..... *ENTR. VIS SANS FIN TRANSVERS.* 514

**10.18.01 / 01 ANTRIEB QUERSCHNECKE** ..... *DRIVE LATERAL AUGER* ..... *ACC. TORNILLO SIN. TRANSVER.* ..... *ENTR. VIS SANS FIN TRANSVERS.* 516

**10.19.01 / 00 QUERSCHNECKE VERSCHIEBEN** ..... *LATERAL AUGER SLIDING* ..... *TORNILLO SINF. TRANSVER. DESP.* ..... *VIS SANS FIN TRANSV. DERIVAT.* 518

---

**11.00.00 / 00 NIVELLIEREINRICHTUNG** ..... ***LEVELLING DEVICE*** ..... ***SISTEMA DE NIVELACIÓN*** ..... ***SYSTEME DE NIVELLEMENT*** **520**

**11.01.01 / 00 NIVELLIEREINRICHTUNG** ..... *LEVELLING DEVICE* ..... *SISTEMA DE NIVELACIÓN* ..... *SYSTEME DE NIVELLEMENT* 520

**11.01.02 / 00 NIVELLIEREINRICHTUNG DREHGEBER** .. *LEVELLING UNIT* ..... *SISTEMA DE NIVELACIÓN* ..... *SYS.DE NIVELLEMENT* 524

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **11.02.01 / 00** | **NIVELLIEREINRICHTUNG NEIGUNG** | *LEVELLING UNIT* | *SISTEMA DE NIVELACIÓN* | *SYS.DE NIVELLEMENT* | 526 |
| **11.03.01 / 00** | **SCHLITTSCHUHTASTER** | *SLAB TRACER* | *PALPADOR PATÍN* | *PALPEUR GLISSANT* | 528 |
| **11.04.01 / 00** | **ZUSATZLENKSENSOR** | *ADDITIONAL STEERING SENSOR* | *SENSOR-DIRECCION ADICIONAL* | *TRACEUR-DIRECTION ADD.* | 530 |
| **11.05.01 / 00** | **BEDIENUNG ZUSATZLENKSENSOR** | *OPERATION ADDITIONAL STEERING SENSOR* | *USO DEL SENSOR ADICIONAL DE DIRECCIÓN* | *UNITE COMMANDE PALPEUR DIRECTION ADDIT.* | 532 |
| **11.06.01 / 00** | **DRAHTSPANNSYSTEM** | *WIRE TENSION SYSTEM* | *SISTEMA TENSION HILO* | *SYS. TENDEUR DE FILS* | 534 |
| **11.08.01 / 00** | **ANBAUTEILE 3D - STEUERUNG** | *ANCILLARY PARTS 3D - CONTROL* | *PIEZA DE MONTAJE 3D - CONTROL* | *ÉLÉMENT RAPPORTÉ 3D - COMMANDE* | 536 |
| **11.08.02 / 00** | **3D - ANSCHLUSSBOX (EXTERN)** | *3D - CONNECTION BOX (EXTERNAL)* | *3D - CAJA DE CONEXIÓN (EXTERNO)* | *3D - BOITIER DE CONNEXION (EXTERNE)* | 540 |
| **12.00.00 / 00** | **WASSERANLAGE** | ***WATER SYSTEM*** | ***SISTEMA DE AGUA*** | ***INSTALLATION D'EAU*** | **542** |
| **12.01.01 / 00** | **WASSERTANK I** | *WATER TANK I* | *DEPOSITO DE AGUA I* | *RESERVOIR D'EAU I* | 542 |
| **12.01.02 / 00** | **WASSERTANK II** | *WATER TANK II* | *DEPOSITO DE AGUA II* | *RESERVOIR D'EAU II* | 544 |
| **12.02.01 / 00** | **ZUSATZWASSERTANK** | *ADDITIONAL WATER TANK* | *DEPOSITO AGUA ADICIONAL* | *RESERVOIR EAU ADDITIONNEL* | 548 |
| **13.00.00 / 00** | **REINIGUNGSANLAGE** | ***CLEANER UNIT*** | ***INSTALACIÓN DE LIMPIEZA*** | ***INSTALLATION DE LAVAGE*** | **552** |
| **13.01.01 / 00** | **HOCHDRUCKREINIGER** | *HIGH-PRESSURE CLEANER* | *LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN* | *NETTOYEUR HAUTE PRESSION* | 552 |
| **13.01.01 / 01** | **HOCHDRUCKREINIGER** | *HIGH-PRESSURE CLEANER* | *LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN* | *NETTOYEUR HAUTE PRESSION* | 556 |
| **13.01.01 / 02** | **HOCHDRUCKREINIGER** | *HIGH-PRESSURE CLEANER* | *LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN* | *NETTOYEUR HAUTE PRESSION* | 560 |
| **13.01.01 / 03** | **HOCHDRUCKREINIGER** | *HIGH-PRESSURE CLEANER* | *LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN* | *NETTOYEUR HAUTE PRESSION* | 564 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **13.01.01 / 04 HOCHDRUCKREINIGER** | *HIGH-PRESSURE CLEANER* | *LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN* | *NETTOYEUR HAUTE PRESSION* | 568 |
| **13.01.01 / 05 HOCHDRUCKREINIGER** | *HIGH-PRESSURE CLEANER* | *LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN* | *NETTOYEUR HAUTE PRESSION* | 574 |
| **13.01.02 / 00 ZUSATZWASSERPUMPE** | *ADDITIONAL WATER PUMP* | *BOMBA DE AGUA ADICIONAL* | *POMPE A EAU ADDITIONNELLE* | 580 |
| **13.02.01 / 00 BEDIENEINHEIT HOCHDRUCKREINIG.** | *CONTROL UNIT HIGH PRESSURE CLEANER* | *UNIDAD DE MANDO LIMPIAD. DE ALTE PRESIÓN* | *BOITE DE COMMANDE NETTOYEUR HAUTE PRESS* | 584 |
| **13.03.01 / 00 HOCHDRUCKREINIGER - ANTRIEB** | *HIGH-PRESSURE CLEANER - DRIVE* | *HIMPIADOR ALTA PRESIÓN - ACCIONAMIENTO* | *NETTOYEUR HANTE PRESSION - ENTRAINEMENT* | 586 |
| **13.03.01 / 01 HOCHDRUCKREINIGER - ANTRIEB** | *HIGH-PRESSURE CLEANER - DRIVE* | *HIMPIADOR ALTA PRESIÓN - ACCIONAMIENTO* | *NETTOYEUR HANTE PRESSION - ENTRAINEMENT* | 588 |
| **13.03.01 / 02 HOCHDRUCKREINIGER - ANTRIEB** | *HIGH-PRESSURE CLEANER - DRIVE* | *HIMPIADOR ALTA PRESIÓN - ACCIONAMIENTO* | *NETTOYEUR HANTE PRESSION - ENTRAINEMENT* | 590 |
| **13.03.01 / 03 HOCHDRUCKREINIGER - ANTRIEB** | *HIGH-PRESSURE CLEANER - DRIVE* | *HIMPIADOR ALTA PRESIÓN - ACCIONAMIENTO* | *NETTOYEUR HANTE PRESSION - ENTRAINEMENT* | 592 |
| **13.03.01 / 04 HOCHDRUCKREINIGER - ANTRIEB** | *HIGH-PRESSURE CLEANER - DRIVE* | *HIMPIADOR ALTA PRESIÓN - ACCIONAMIENTO* | *NETTOYEUR HANTE PRESSION - ENTRAINEMENT* | 596 |
| **13.03.01 / 05 HOCHDRUCKREINIGER - ANTRIEB** | *HIGH-PRESSURE CLEANER - DRIVE* | *HIMPIADOR ALTA PRESIÓN - ACCIONAMIENTO* | *NETTOYEUR HANTE PRESSION - ENTRAINEMENT* | 600 |
| **21.00.00 / 00 BETONAUSRÜSTUNG** | ***CONCRETE UNIT*** | ***EQUIPAMIENTO DE HORMIGÓN*** | ***EQUIPEMENT BETON*** | **604** |
| **21.01.02 / 00 BETONMULDENTRÄGER** | *CONCRETE MOULD SUSPENSION* | *SOPORTE MOLDE HORMIGON* | *SUPP.MOULES A BETON* | 604 |
| **21.01.03 / 00 MULDENTRÄGER BEIDSEITIG** | *MOULD BRACKET DOUBLE SIDED* | *SOPORTE MOLDE DE DOBLE LADO* | *SUPPORT MOULE DES DEUX CÔTÉS* | 606 |
| **21.02.01 / 00 BETONMULDENAUFHÄNGUNG STARR** | *MOULD SUSPENSION, RIGID* | *SUSP.MOLDE DE HORMIGON* | *SUSP.MOULES A BETON* | 608 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **21.03.01 / 00** | **BETONMULDENAUFHÄNG.VERSTELLBAR** | *MOULD SUSP. HEIGHT ADJUSTABLE* | *SUSPENS.MOLDE AJUSTABLE* | *MOULE BETON-REGLABLE VERT.* | 610 |
| **21.04.01 / 00** | **BETONMULDENAUFH. VERSCHIEBBAR** | *TROUGH BRACKET* | *SOPORTE DE MOLDE* | *SUPPORT MOULE* | 612 |
| **21.04.02 / 00** | **BETONMULDENAUFH.DREHBAR** | *TROUGH BRACKET TURNABLE* | *SOPORTE DE MOLDE ROTABLE* | *SUPPORT MOULE ROTATIF* | 616 |
| **21.05.01 / 00** | **SCHIEBER BETONM.TELESKOPIEREN** | *SLIDE CONCR.MOULD TELESCOPING* | *CORRED.MOLD.HORMIG.TELESCOPICO* | *COULIS.MOULE BETON TELESCOPAGE* | 620 |
| **21.06.01 / 00** | **OFFSET-SCHAL./AUFH.VERSCHIEBEN** | *SLIPFORM* | *ENCOFRADO OFFSET* | *COFFRAGE OFFSET* | 622 |
| **21.07.01 / 00** | **OFFSET-SCHALUNG/AUFHÄNG.SENKEN** | *SLIPFORM* | *ENCOFRADO OFFSET* | *COFFRAGE OFFSET* | 624 |
| **21.16.01 / 00** | **SEITENSCHAL. M. FEDERANTRIEB** | *SLIPFORM, SPRING-TENSIONED* | *ENCOFRADO LATERAL* | *COFFR.LATERAL ENTR. RESS.* | 626 |
| **21.17.01 / 00** | **SEITENSCH.-OFFSETSCH.HYDR.LI.** | *SLIPFORM SIDE/OFFSET HYDR.LH.* | *ENCOFR.LATERAL/OFFSET HIDR.IZQ* | *COFFR.LATERAL/OFFSET HYDR.GA.* | 628 |
| **21.18.01 / 00** | **SEITENSCH.-OFFSETSCH.HYDR.RE.** | *SLIPFORM SIDE/OFFSET HYDR.RH.* | *ENCOFR.LATERAL/OFFSET HID.DCHA* | *COFFR.LATERAL/OFFSET HYDR.DR.* | 630 |
| **21.19.01 / 00** | **TRICHTER** | *FUNNEL* | *EMBUDO* | *ENTONNOIR* | 634 |
| **21.20.01 / 00** | **RÜTTLER D66 GERADE, ELEKTRISCH** | *VIBRATOR D66 STRAIGHT, ELECTRICAL* | *VIBRADOR D66 RECTO, ELÉCTRICO* | *VIBRATEUR D66 CRÉATION,* | 636 |
| **21.20.02 / 00** | **RÜTTLER D66 GEBOGEN, ELEKTRISCH** | *VIBRATOR D66 CURVED, ELECTRICAL* | *VIBRADOR D66 CURVADO, ELÉCTRICO* | *VIBRATEUR D66 COURBÉ, ÉLECTRIQUE* | 638 |
| **21.21.01 / 00** | **RÜTTLER GERADE HYDRAULISCH** | *VIBRATORS HYDRAILICAL* | *AGITADORES HIDRAULICO* | *PERVIBREUR HYDRAILIQUES* | 640 |
| **21.21.02 / 00** | **RÜTTLER D66 GEBOGEN, HYDRAULISCH** | *VIBRATOR D66 CURVED, HYDRAULIC* | *VIBRADOR D66 CURVADO, HIDRÁULICO* | *VIBRATEUR D66 COURBÉ, HYDRAULIQUE* | 642 |
| **21.22.01 / 00** | **RÜTTLER - ANTRIEB, LINKS** | *VIBRATOR - DRIVE, LEFT* | *VIBRADOR - ACCIONAMIENTO, IZQUIERDA* | *VIBRATION - ENTRAÎNEMENT, GAUCHE* | 644 |
| **21.23.01 / 00** | **RÜTTLER - ANTRIEB, RECHTS** | *VIBRATOR - DRIVE, RIGHT* | *VIBRADOR - ACCIONAMIENTO, DERECHA* | *VIBRATION - ENTRAÎNEMENT, DROITE* | 648 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **21.24.01 / 00** | **RÜCKLÄUFE - RÜTTLER** | *RETURN FLOWS - VIBRATOR* | *RETORNOS - VIBRADOR* | *RETOURS - VIBRATION* | 650 |
| **21.30.01 / 00** | **FAHRBAHNMULDE 1,00M** | *MOULD BOARDS 1,00M* | *ENCOFRADO 1,00M* | *MOULE POUR CHAUSSEE* | 652 |
| **21.30.02 / 00** | **SEITENSCH.-FAHRBAHNM.HYDR.LI.** | *SLIPFORM-MOULD RUMWAY HYDR.LH.* | *ENC.LAT.-MOLDE CARRET.HIDR.IZQ* | *COFF.LAT.-MOULE CHAUSS.HYDR.GA* | 656 |
| **21.30.03 / 00** | **SEITENSCH.-FAHRBAHNM.HYDR.RE.** | *SLIPFORM-MOULD RUNWAY HYDR.RH.* | *ENC.LAT.-MOLDE CARRET.HID.DCHA* | *COFF.LAT.-MOULE CHAUSS.HYDR.DR* | 658 |
| **21.30.04 / 00** | **FAHRBAHNSCH.VERBREITERUNG VI** | *PAVING MOULD EXTENSION V I* | *ENCOFRADO ENSANCHAMIENTO V I* | *MOULE EXTENSION VI* | 660 |
| **21.30.04 / 01** | **FAHRBAHNSCH.VERBREITERUNG VI** | *PAVING MOULD EXTENSION V I* | *ENCOFRADO ENSANCHAMIENTO V I* | *MOULE EXTENSION VI* | 662 |
| **21.30.05 / 00** | **ABZIEHBLECH** | *FINISHER BLADE* | *CHAPA EXTRACTORA* | *TOLE LISSEUSE* | 664 |
| **21.50.01 / 00** | **BETONMULDE 2,00M BASIS** | *CONCRETE MOULD 2,00M BASIC* | *MOLDE DE HORMIGÓN 2,00M BASE* | *MOULE BETON 2,00M BASE* | 666 |
| **21.50.02 / 00** | **SEITENSCHALUNG BASIS** | *SLIPFORM BASIC* | *ENCOFRADO LATERAL BASE* | *COFFRAGE LATERAL BASE* | 670 |
| **21.50.03 / 00** | **SEITENSCH.-FAHRBAHNM.HYDR.LI.** | *SLIPFORM-MOULD RUMWAY HYDR.LH.* | *ENC.LAT.-MOLDE CARRET.HIDR.IZQ* | *COFF.LAT.-MOULE CHAUSS.HYDR.GA* | 674 |
| **21.50.04 / 00** | **SEITENSCH.-FAHRBAHNM.HYDR.RE.** | *SLIPFORM-MOULD RUNWAY HYDR.RH.* | *ENC.LAT.-MOLDE CARRET.HID.DCHA* | *COFF.LAT.-MOULE CHAUSS.HYDR.DR* | 678 |
| **21.50.05 / 00** | **FAHRBAHNSCH.VERBREITERUNG VII** | *PAVING MOULD EXTENSION V II* | *ENCOFRADO ENSANCHAMIENTO V II* | *MOULE EXTENSION VII* | 682 |
| **41.00.00 / 00** | **SERVICE-PAKETE** | ***SERVICE SETS*** | ***PAQUETES DE SERVICIO*** | ***KITS SERVICE*** | **684** |
| **41.04.01 / 00** | **FILTEREINSÄTZE - MOTOR** | *FILTER INSERTS-ENGINE* | *CARTUCHOS FILTRANTE-MOTOR* | *CARTOUCHES FILTRE-MOTEUR* | 684 |
| **41.04.01 / 01** | **FILTEREINSÄTZE - MOTOR** | *FILTER INSERTS-ENGINE* | *CARTUCHOS FILTRANTE-MOTOR* | *CARTOUCHES FILTRE-MOTEUR* | 686 |
| **41.04.05 / 00** | **FILTEREINSÄTZE - MOTOR** | *FILTER INSERTS-ENGINE* | *CARTUCHOS FILTRANTE-MOTOR* | *CARTOUCHES FILTRE-MOTEUR* | 688 |
| **41.05.01 / 00** | **FILTEREINSÄTZE - HYD.ANLAGE** | *FILTER INSERTS - HYDRAULICS* | *CARTUCHOS FILTRANTE-SIST.HIDR.* | *CARTOUCHES FILTRE - SYST.HYDR.* | 690 |

**41.05.01 / 01 FILTEREINSÄTZE - HYD.ANLAGE** ..... *FILTER INSERTS - HYDRAULICS* ..... *CARTUCHOS FILTRANTE-SIST.HIDR.* .... *CARTOUCHES FILTRE - SYST.HYDR.* 692

**41.05.05 / 00 FILTEREINSÄTZE - HYD.ANLAGE** ..... *FILTER INSERTS - HYDRAULICS* ..... *CARTUCHOS FILTRANTE-SIST.HIDR.* .... *CARTOUCHES FILTRE - SYST.HYDR.* 694

**41.05.05 / 01 FILTEREINSÄTZE - HYD.ANLAGE** ..... *FILTER INSERTS - HYDRAULICS* ..... *CARTUCHOS FILTRANTE-SIST.HIDR.* .... *CARTOUCHES FILTRE - SYST.HYDR.* 696

---

**42.00.00 / 00 WERKZEUG / ZUBEHÖR** ..... ***TOOLS / ACCESSORIES*** ..... ***UTILES / ACCESORIOS*** ..... ***OUTILS / ACCESSOIRES*** **698**

**42.01.01 / 00 WERKZEUG** ..... *TOOLS* ..... *HERRAMIENTAS* ..... *OUTILS* 698

**42.01.01 / 01 WERKZEUG** ..... *TOOLS* ..... *HERRAMIENTAS* ..... *OUTILS* 702

**42.02.01 / 00 SCHLÜSSEL (SATZ)** ..... *KEYS SET* ..... *LLAVE (KIT)* ..... *CLE (KIT)* 706

**42.05.01 / 00 HYDRAULIK ZUBEHÖR** ..... *HYDRAULIC ACCESSORIES* ..... *ACCESSORIOS HIDRAULICOS* ..... *ACCESSORIES D`HYDRAULIQUE* 708

**42.05.02 / 00 O-RING SORTIMENT** ..... *O-RING SET* ..... *SURTIDO ANILLOS TÓRICOS* ..... *JEU JOINTS TORIQUES* 712

**42.05.05 / 00 ÖLDIAGNOSE SET** ..... *OIL DIAGNOSIS SET* ..... *DIAGNÒSTICO DE ACEITE KIT* ..... *DIAGNOSTIC D`HUILE KIT* 714

**42.05.10 / 00 MESSKOFFER HYDRAULIK** ..... *HYDRAULIC INSTRUMENT CASE* ..... *MALETA DE MEDICION HIDRAULICA* ..... *COFFRET MESURE HYDRAULIQUE* 716

**42.05.11 / 00 MESSKOFFER SERVICE MASTER** ..... *SERVICE MASTER TEST KIT* ..... *MALETIN MEDIC.SERVICE MASTER* ..... *COFFRET MESURES SERVICE MASTER* 718

**42.05.15 / 00 VAKUUM PUMPE** ..... *VACUUM PUMP* ..... *BOMBA DE VACIO* ..... *POMPE À VIDE* 720

**42.06.05 / 00 SERVICEKOFFER ELEKTRIK** ..... *ELECTRICAL SERVICE CASE* ..... *CASO DE SERVICIO ELÉCTRICO* ..... *CAS LE SERVICE ÉLECTRIQUE* 722

**42.06.05 / 01 SERVICEKOFFER ELEKTRIK** ..... *ELECTRICAL SERVICE CASE* ..... *CASO DE SERVICIO ELÉCTRICO* ..... *CAS LE SERVICE ÉLECTRIQUE* 724

**42.06.06 / 00 SERVICEKOFFER 1** ..... *SERVICE CASE 1* ..... *MALETA DE SERVICIO 1* ..... *BOÏTE DE SERVICE 1* 726

**42.06.07 / 00 SERVICEKOFFER 2** ..... *SERVICE CASE 2* ..... *MALETA DE SERVICIO 2* ..... *BOÏTE DE SERVICE 2* 728

**42.06.07 / 01 SERVICEKOFFER 2** ..... *SERVICE CASE 2* ..... *MALETA DE SERVICIO 2* ..... *BOÎTE DE SERVICE 2* 730

**42.06.08 / 00 SERVICEKOFFER 3** ..... *SERVICE CASE 3* ..... *MALETA DE SERVICIO 3* ..... *BOÎTE DE SERVICE 3* 732

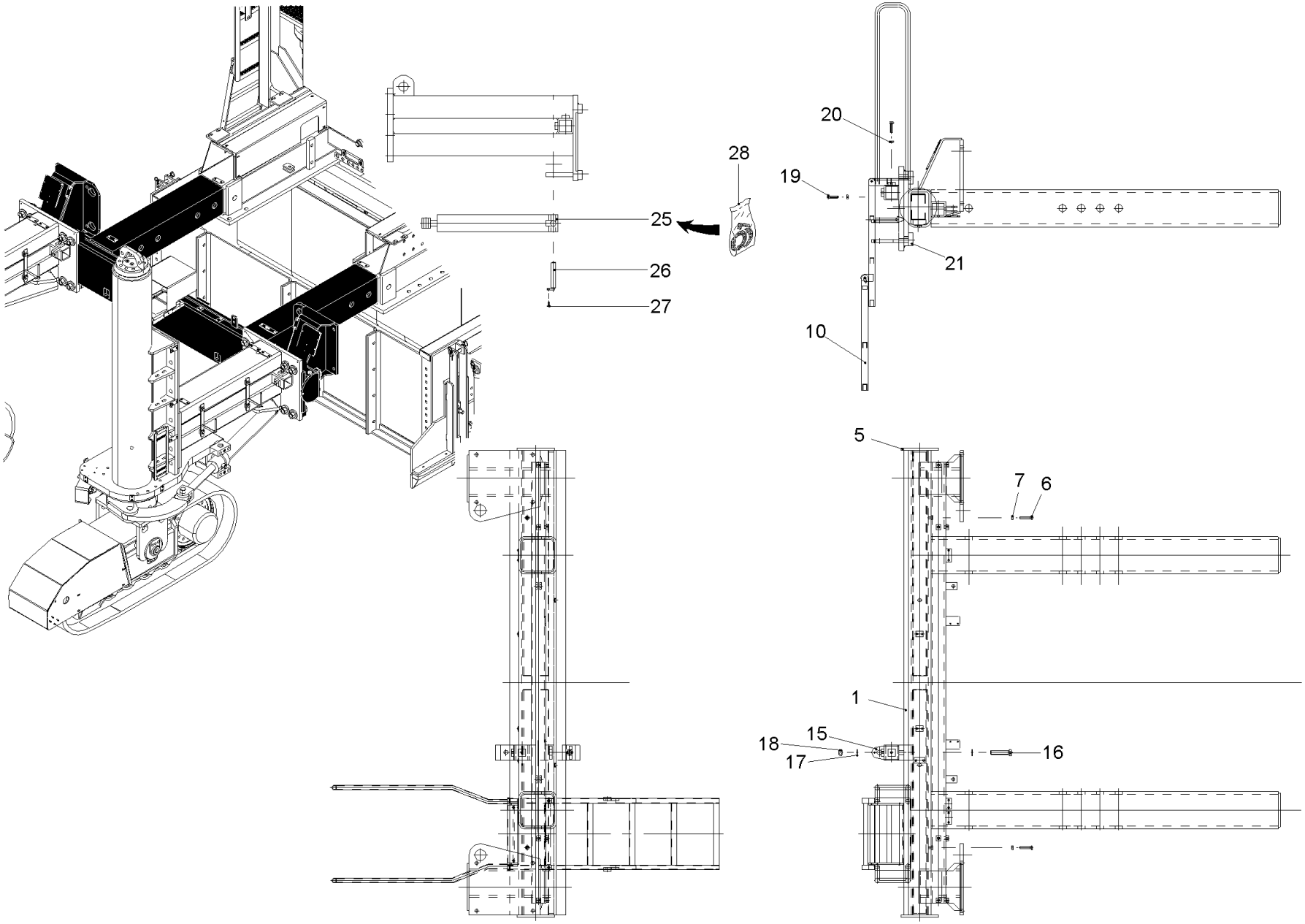
**42.06.08 / 01 SERVICEKOFFER 3** ..... *SERVICE CASE 3* ..... *MALETA DE SERVICIO 3* ..... *BOÎTE DE SERVICE 3* 734

**42.06.09 / 00 SERVICEKOFFER 4** ..... *SERVICE CASE 4* ..... *MALETA DE SERVICIO 4* ..... *BOÎTE DE SERVICE 4* 736

**42.06.09 / 01 SERVICEKOFFER 4** ..... *SERVICE CASE 4* ..... *MALETA DE SERVICIO 4* ..... *BOÎTE DE SERVICE 4* 738

**42.06.20 / 00 MESS.-/WERKZEUGKOFFER, ELEKTR.** ... *MEASURING/TOOLS CASE, ELECTR.* ..... *MALETA MEDICION/UTILES, ELECTR.* .... *COFFRE MESURE/OUTILS, ELECTRIQ.* 740

**42.10.01 / 00 SERVICEPAKET GURTREPARATUR** ..... *SERVICE SET BELT REPAIR KIT* ..... *IMPLEM.SERV.BANDA* ..... *KIT SERVICE BANDE* 742



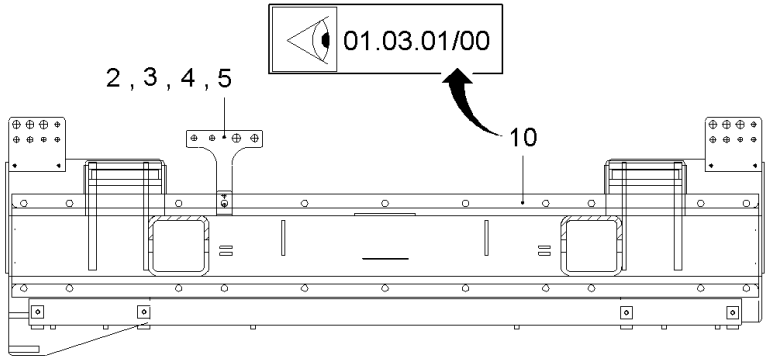

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 01.01.01 / 00<br>132643 | *Benennung:* **CHASSIS VORDERTEIL (STANDARD)**<br>*Designation:* **CHASSIS-FRONT PART**<br>*Denominación:* **CHASIS-PARTE DELANTERA**<br>*Dénomination:* **CHASSIS-PARTIE FRONTALE** | **16/03/2020**<br>**Seite 28**<br>**129496** |

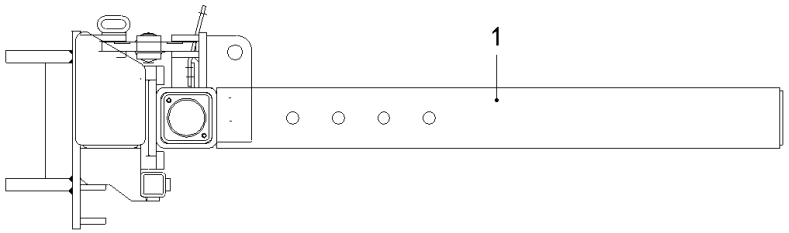
WIRTGEN

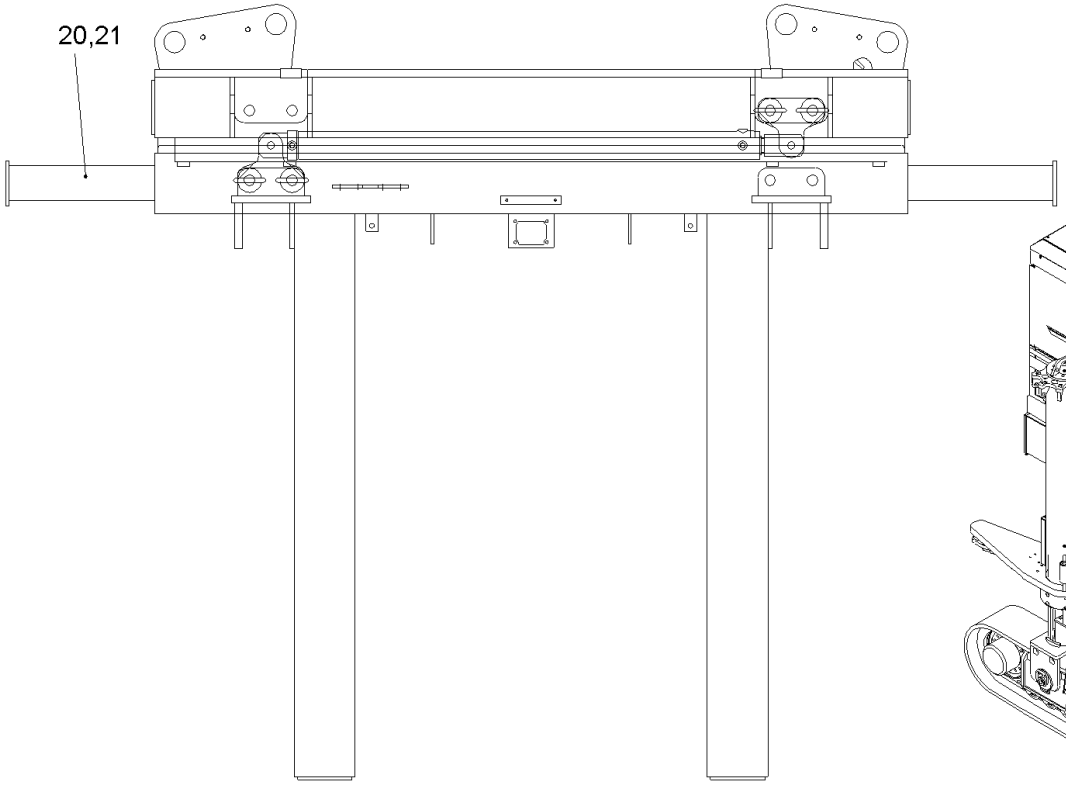
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 131752 | 1-9999 | 1 | PC | SCHIEBESTÜCK | SLIDING PART | PIEZA CORREDIZA | COULISSE |
| 5 | 91732 | 1-9999 | 2 | PC | STÜTZE | SUPPORT | SOPORTE | SUPPORT |
| 6 | 4257 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 7 | 5193 | 1-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 10 | 84411 | 1-9999 | 1 | PC | LEITER KOMPL. | LADDER CPL. | ESCALERA CPL. | ÉCHELLE CPL. |
| 15 | 132124 | 1-9999 | 1 | PC | KLEMMSTÜCK | CLAMPING PIECE | MORDAZA | PIÈCE DE SERRAGE |
| 16 | 4366 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 17 | 5154 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 18 | 5156 | 1-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 19 | 4266 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 20 | 5193 | 1-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 21 | 132938 | 1-9999 | 2 | PC | PLATTE | PLATE | PLACA | PLAQUE |
| 25 | 68087 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 26 | 121026 | 1-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 27 | 4178 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 28 | 78657 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |

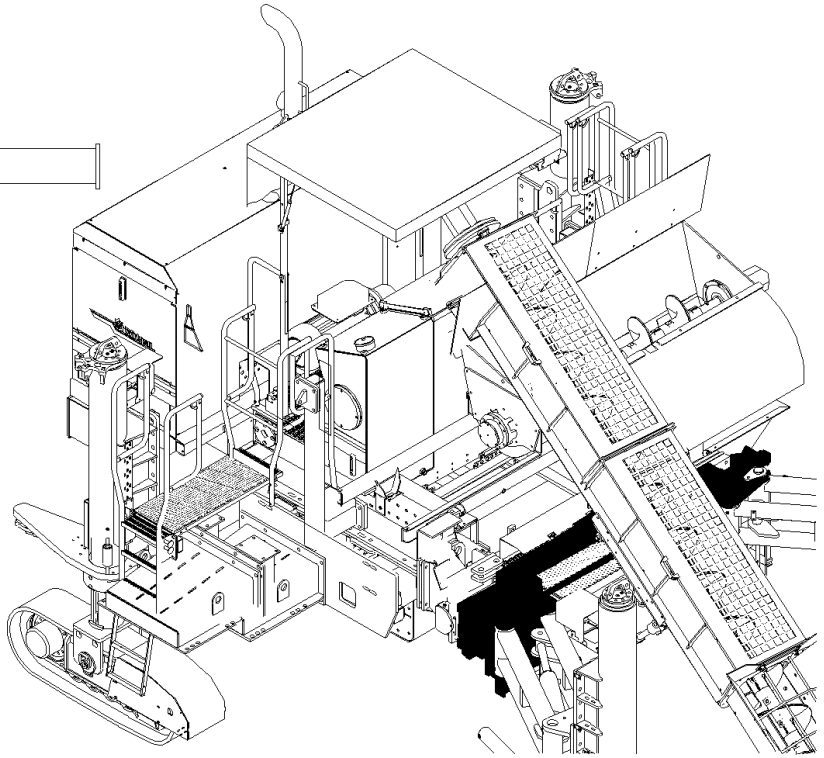


WIRTGEN



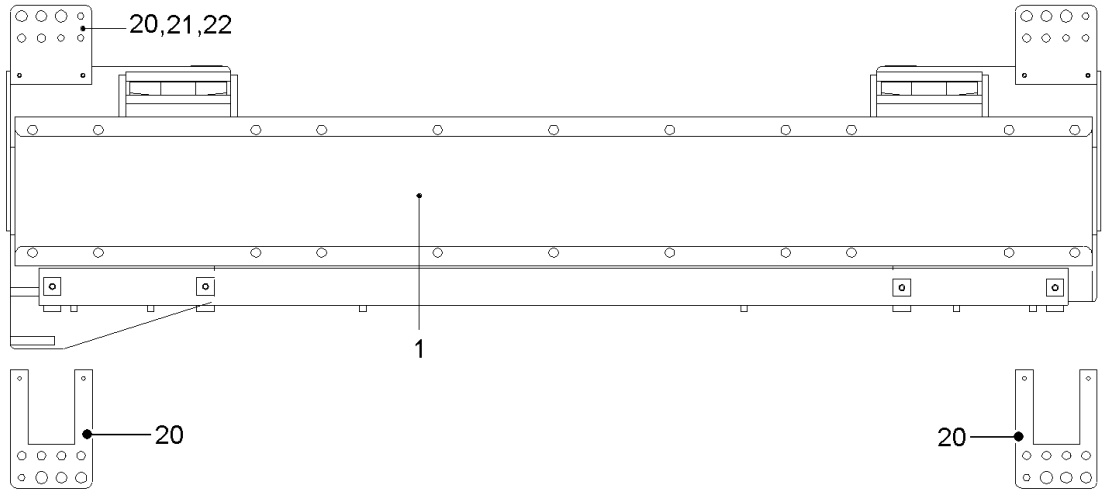



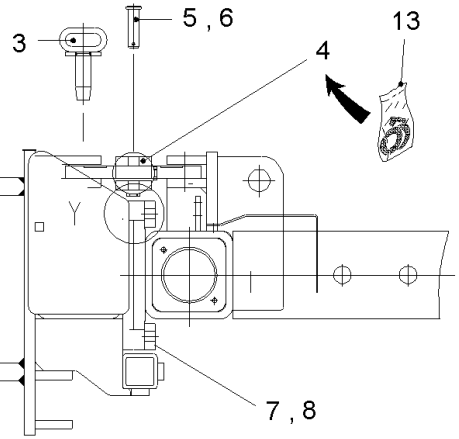



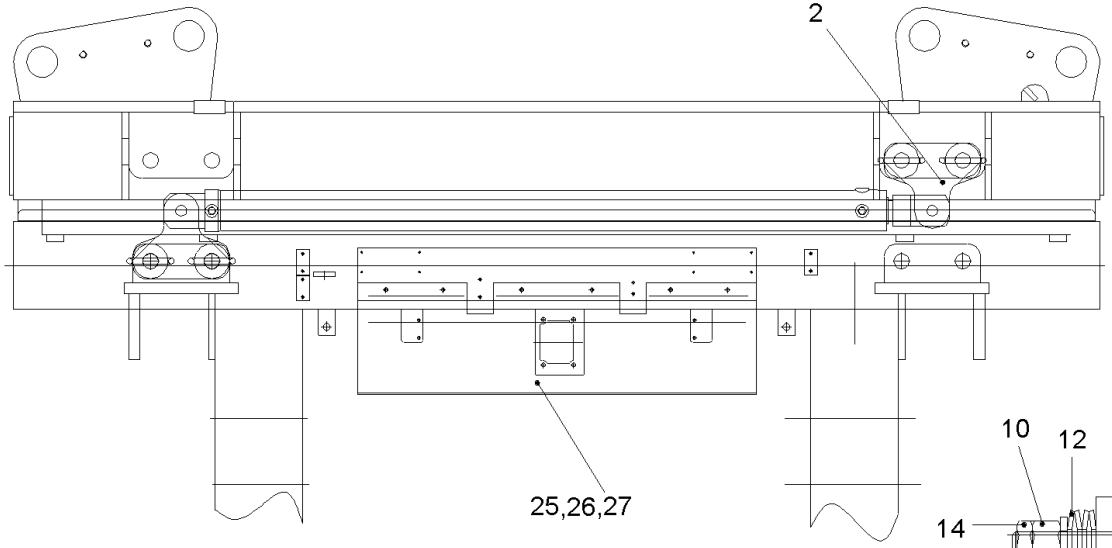
| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 01.02.01 / 00<br>132619 | *Benennung:* **CHASSIS VORDERTEIL (4-KETTEN)**<br>*Designation:* **CHASSIS-FRONT PART**<br>*Denominación:* **CHASIS-PARTE DELANTERA**<br>*Dénomination:* **CHASSIS-PARTIE FRONTALE** | **16/03/2020**<br>**Seite 30**<br>**129496** |

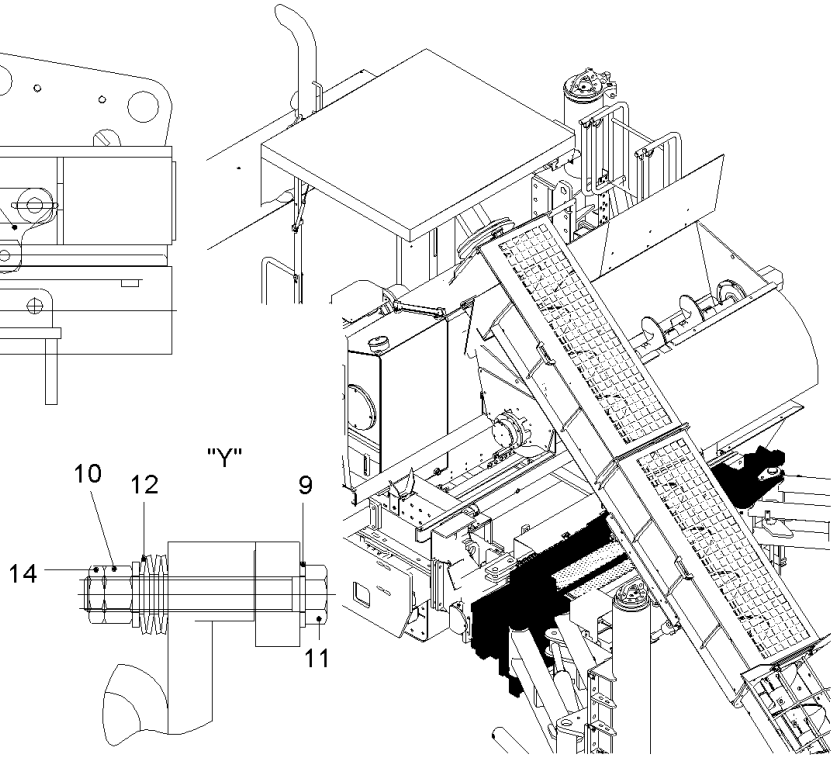
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 129660 | 1-9999 | 1 | PC | CHASSIS SCHIEBESTÜCK | SLIDING PART | PIEZA CORREDIZA | COULISSE |
| 2 | 130767 | 1-9999 | 1 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 3 | 4221 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 4 | 5274 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 5 | 5268 | 1-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 10 | 130154 | 1-9999 | 1 | PC | FAHRWERKAUFHÄNGUNG | CRAWLER UNIT SUSPENSION | SUSPENSION TRASLADADOR | SUSPENSION TRAIN A CHENILLES |
| 20 | 130313 | 1-9999 | 2 | PC | STÜTZE | SUPPORT | SOPORTE | SUPPORT |
| 21 | 4261 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |



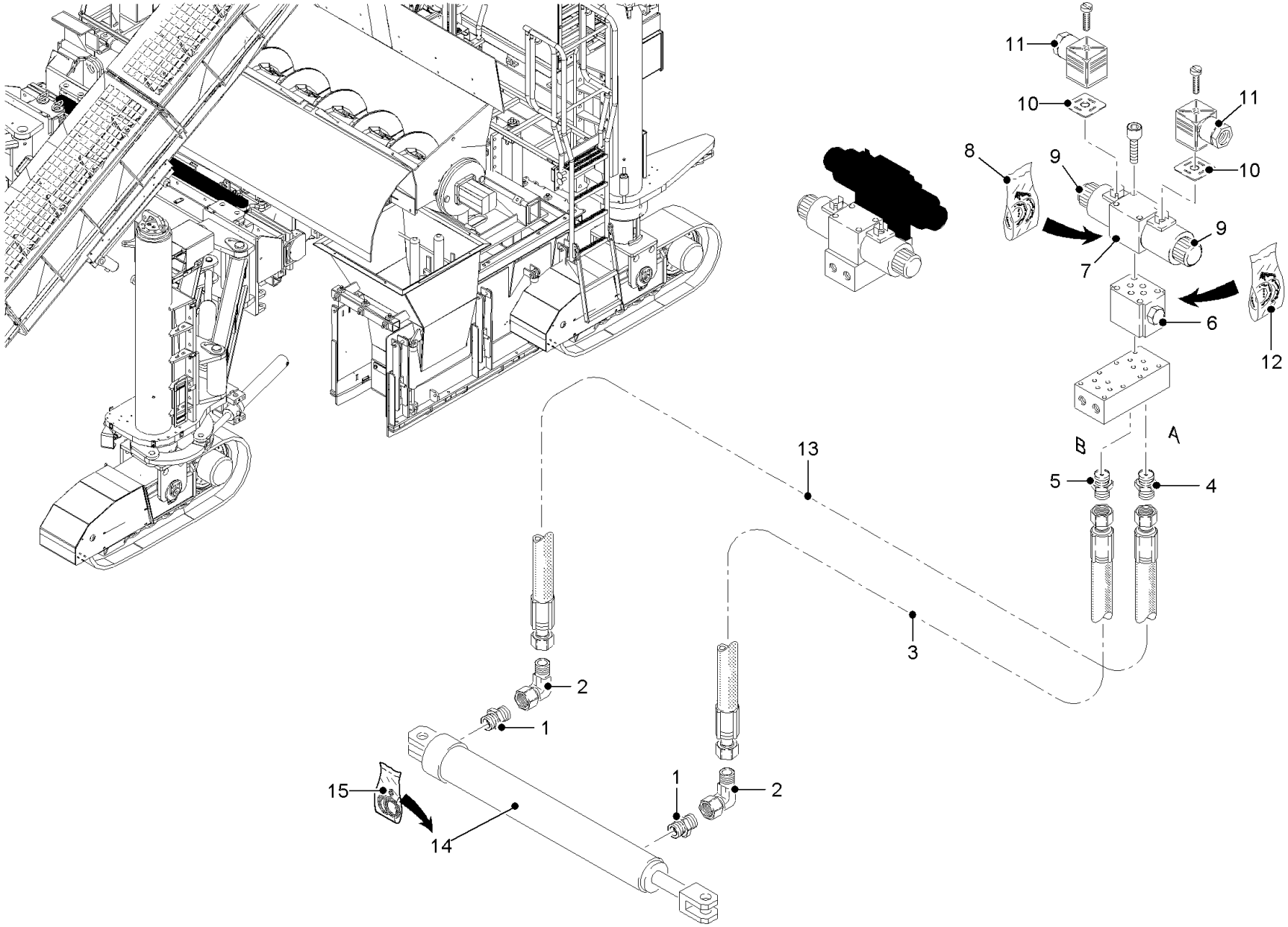




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 01.03.01 / 00<br>138058 | *Benennung:* **FAHRWERKSAUFHÄNGUNG VERSCHIEBBAR**<br>*Designation:* **CHASSIS SUSPENSION MOVABLE**<br>*Denominación:* **SUSPENSIOÓN DEL CHASIS DESPLAZABLE**<br>*Dénomination:* **SUSPENSION DE TRAIN ROULANT COULISSANTE** | **16/03/2020**<br>**Seite 32**<br>**129496** |

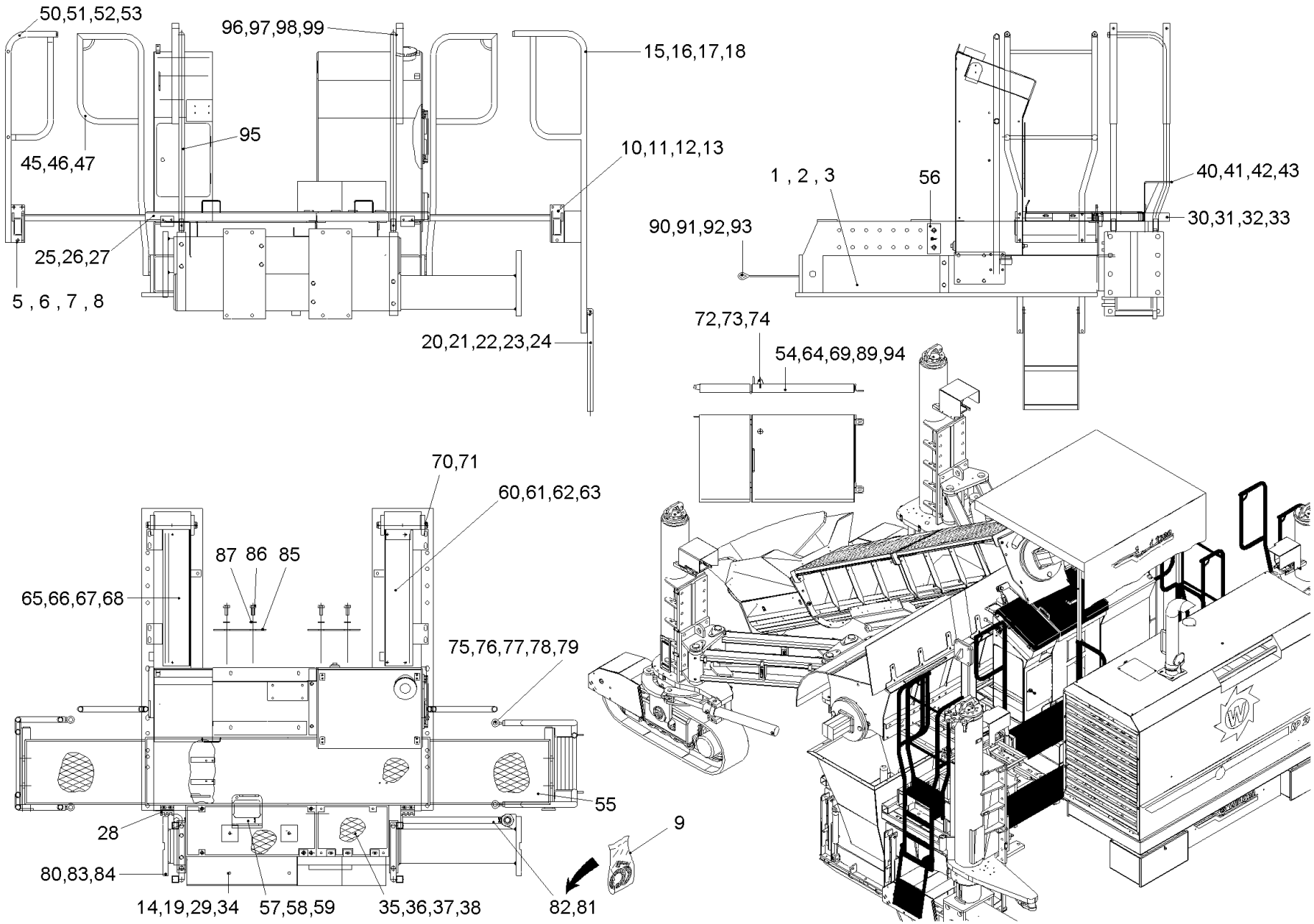
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 130146 | 1-9999 | 1 | PC | SCHIEBERAHMEN | SCRAPER FRAME | BASTIDOR CORREDIZA | CADRE COULISSEAU |
| 2 | 130096 | 1-9999 | 2 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 3 | 130155 | 1-9999 | 4 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 4 | 126042 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 5 | 51114 | 1-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 6 | 7891 | 1-9999 | 2 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 7 | 130095 | 1-9999 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 8 | 4441 | 1-9999 | 11 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 9 | 97080 | 1-9999 | 44 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 10 | 5156 | 1-9999 | 22 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 11 | 4442 | 1-9999 | 11 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 12 | 27189 | 1-9999 | 44 | PC | TELLERFEDER | CUP SPRING | MUELLE DE DISCO | RESSORT BELLEVILLE |
| 13 | 55476 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 14 | 37831 | 1-9999 | 22 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 20 | 130812 | 1-94 | 2 | PC | BRENNTEIL | BURNT PART | PIEZA DE OXICORTE | PIECE DECOUPEE |
| 20 | 2055820 | 95-9999 | 2 | PC | BRENNTEIL | BURNT PART | PIEZA DE OXICORTE | PIECE DECOUPEE |
| 21 | 5206 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 22 | 4180 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 25 | 130473 | 1-9999 | 1 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 26 | 57940 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 27 | 5206 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 01.04.01 / 00<br>138627 | *Benennung:* **FAHRWERKSAUFHÄNGUNG VERSCHIEBEN**<br>*Designation:* **CHASSIS SUSPENSION SHIFT**<br>*Denominación:* **SUSPENSIOÓN DEL CHASIS DESPLAZAR**<br>*Dénomination:* **SUSPENSION DE TRAIN ROULANT COULISSER** | **16/03/2020**<br>**Seite 34**<br>**129496** | WIRTGEN |

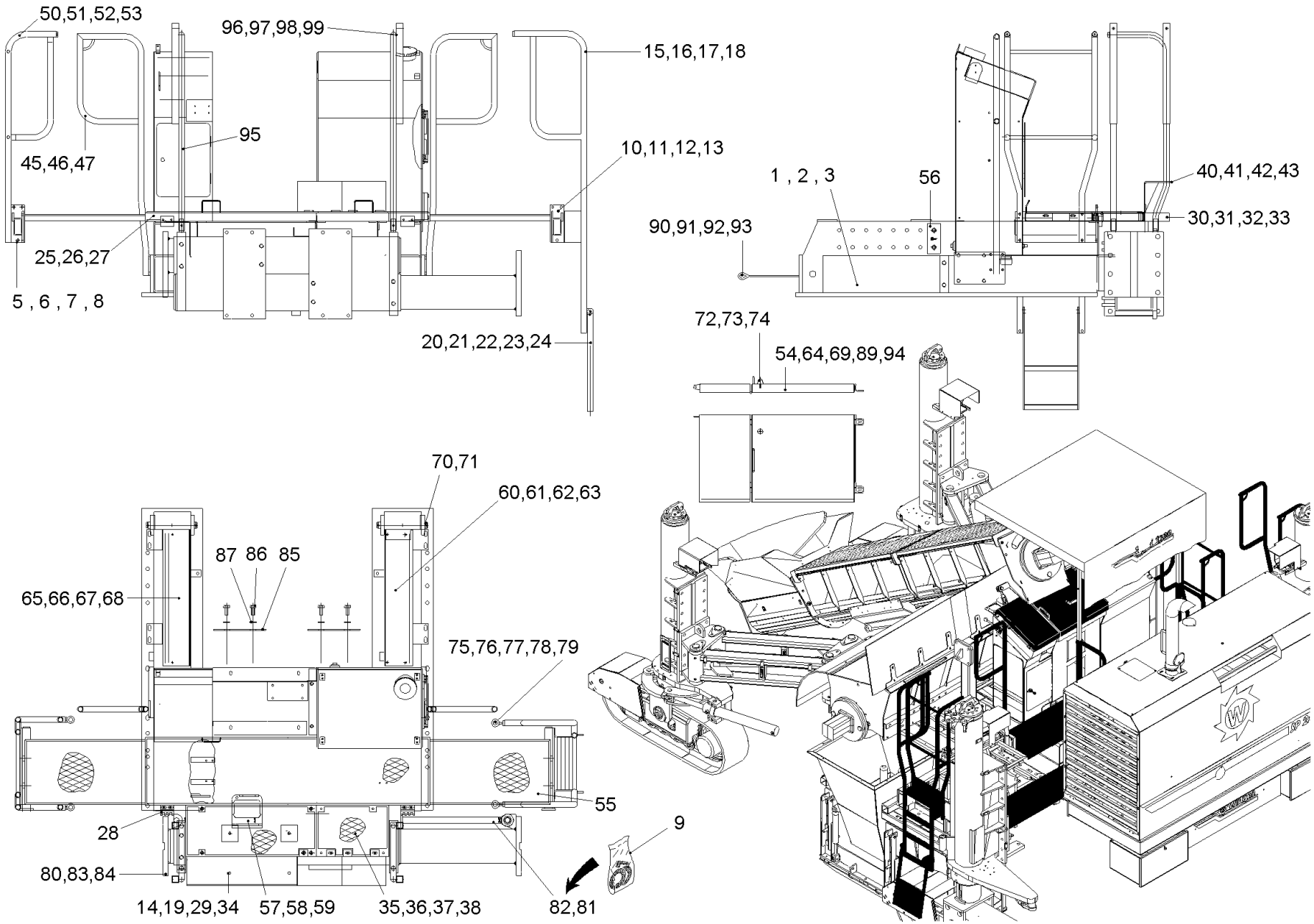
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 78043 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 2888 | 1-9999 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 3 | 96198 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 72624 | 1-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 5 | 72623 | 1-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 6 | 14276 | 1-9999 | 1 | PC | RÜCKSCHLAGVENTIL | NON-RETURN VALVE | VÁLVULA DE RETENCION | SOUPAPE DE NON-RETOUR |
| 7 | 65969 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 8 | 70228 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 9 | 70229 | 1-9999 | 2 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 10 | 21041 | 1-9999 | 2 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 11 | 131097 | 1-9999 | 2 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 12 | 14745 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 13 | 47787 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 14 | 126042 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 15 | 55476 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 01.05.01 / 00<br>132618 | *Benennung:* **CHASSIS HINTERTEIL**<br>*Designation:* **CHASIS-REAR PART**<br>*Denominación:* **CHASIS-PARTE TRANSERA**<br>*Dénomination:* **CHASSIS-PARTIE ARRIERE** | **16/03/2020**<br>**Seite 36**<br>**129496** |

WIRTGEN

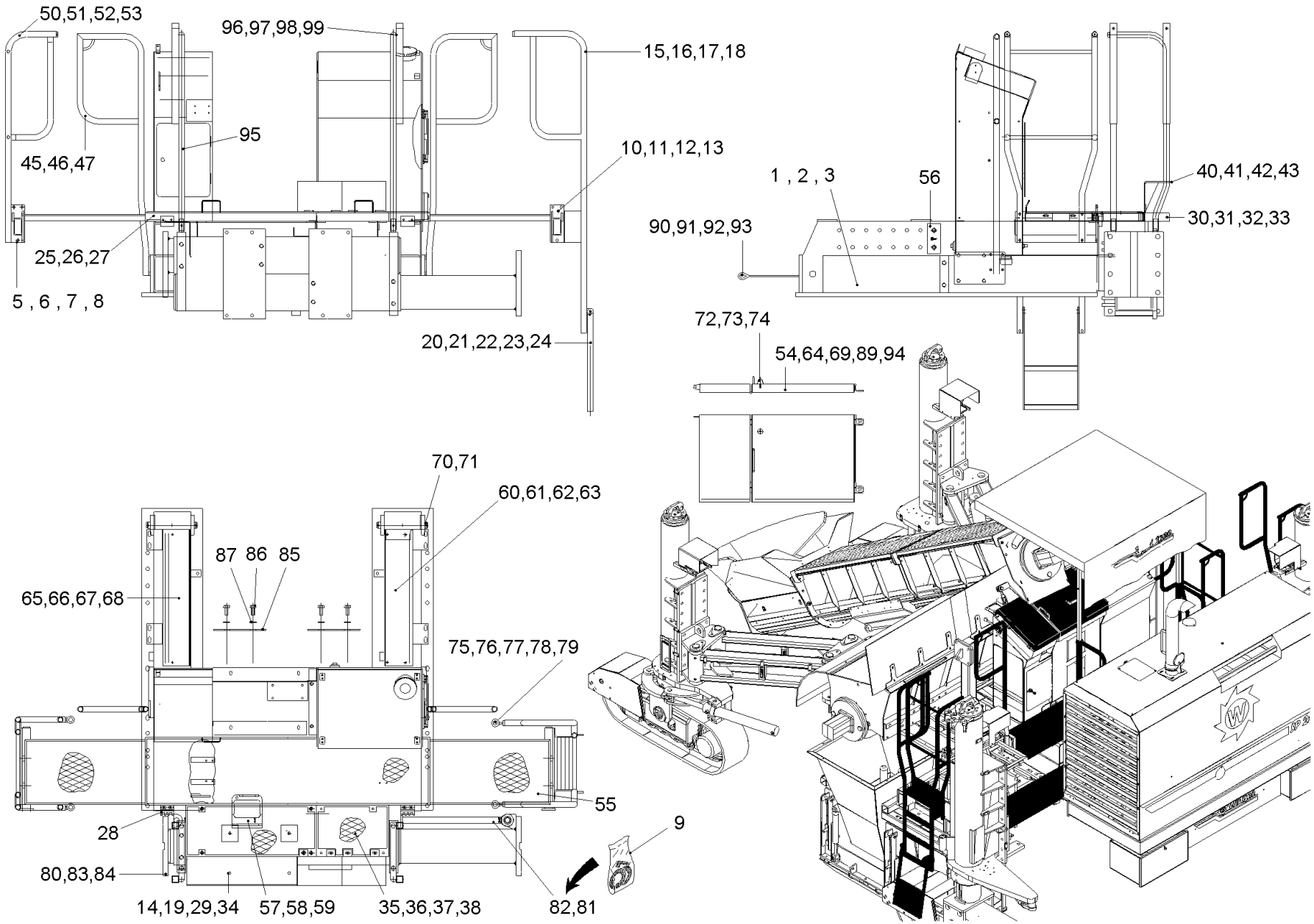
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 129520 | 1-15 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 2 | 65908 | 1-15 | 12 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 3 | 36050 | 1-15 | 12 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 5 | 77171 | 1-15 | 1 | PC | AUFHÄNGUNG | MOUNTING | SUSPENSIÓN | SUSPENSION |
| 6 | 4263 | 1-15 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 7 | 5195 | 1-15 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 8 | 5193 | 1-15 | 3 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 9 | 55811 | 1-15 | 2 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 10 | 77172 | 1-15 | 1 | PC | AUFHÄNGUNG | MOUNTING | SUSPENSIÓN | SUSPENSION |
| 11 | 4263 | 1-15 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 12 | 5195 | 1-15 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 13 | 5193 | 1-15 | 3 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 14 | 131106 | 1-15 | 1 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 15 | 77196 | 1-15 | 1 | PC | LEITER | LADDER | ESCALERA DE ACCESO | ÉCHELLE D'ACCES |
| 16 | 4263 | 1-15 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 17 | 5195 | 1-15 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 18 | 5193 | 1-15 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 19 | 4263 | 1-15 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 20 | 81812 | 1-15 | 1 | PC | LEITER | LADDER | ESCALERA DE ACCESO | ÉCHELLE D'ACCES |
| 21 | 4221 | 1-15 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 22 | 5274 | 1-15 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 23 | 5269 | 1-15 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 24 | 17439 | 1-15 | 4 | PC | ANSCHLAGPUFFER | RUBBER BUFFER | TAMPÓN DE TOPE | BUTOIR |
| 25 | 77154 | 1-15 | 1 | PC | LAUFBRÜCKE | FOOTBRIDGE | PASARELA | PASSERELLE |
| 26 | 4219 | 1-15 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 27 | 5274 | 1-15 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 28 | 36349 | 1-15 | 2 | PC | SCHARNIER | HINGE | CHARNELA | CHARNIÈRE |
| 29 | 5193 | 1-15 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 30 | 77156 | 1-15 | 1 | PC | LAUFBRÜCKE | FOOTBRIDGE | PASARELA | PASSERELLE |
| 31 | 4214 | 1-15 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 32 | 5274 | 1-15 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 33 | 5269 | 1-15 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 34 | 5195 | 1-15 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 01.05.01 / 00<br>132618 | *Benennung:* **CHASSIS HINTERTEIL**<br>*Designation:* **CHASIS-REAR PART**<br>*Denominación:* **CHASIS-PARTE TRANSERA**<br>*Dénomination:* **CHASSIS-PARTIE ARRIERE** | **16/03/2020**<br>**Seite 38**<br>**129496** |

WIRTGEN

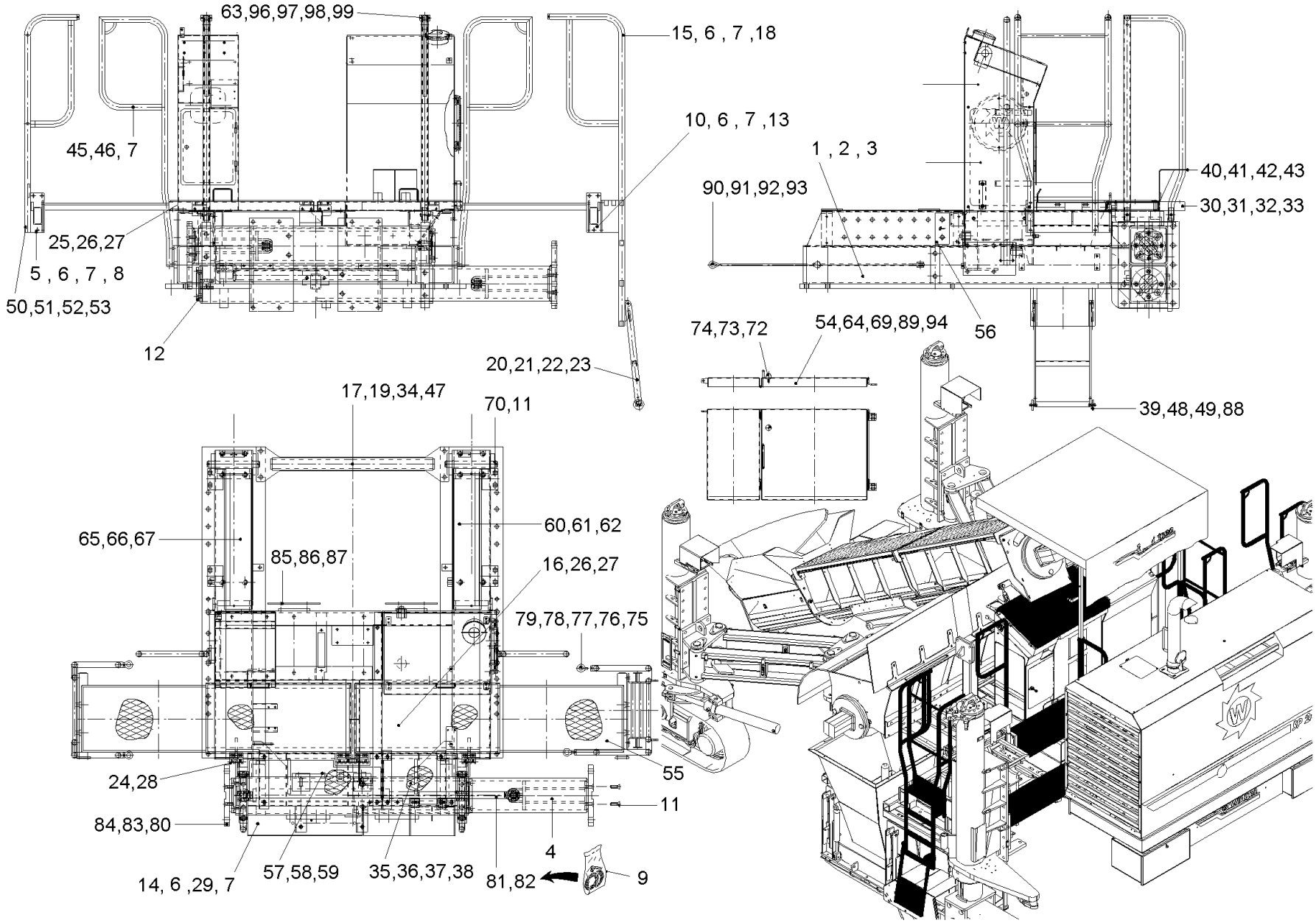
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 35 | 80682 | 1-15 | 1 | PC | LAUFBRÜCKE | FOOTBRIDGE | PASARELA | PASSERELLE |
| 36 | 4214 | 1-15 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 37 | 5274 | 1-15 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 38 | 5269 | 1-15 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 40 | 89065 | 1-15 | 2 | PC | SCHUTZBLECH | PROTECTING SHEET | CHAPA DE PROTECCIÓN | TÔLE DE PROTECTION |
| 41 | 5926 | 1-15 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 42 | 5274 | 1-15 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 43 | 5269 | 1-15 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 45 | 77204 | 1-15 | 2 | PC | GELÄNDER | HANDRAIL | BARANDILLA | GARDE-CORPS |
| 46 | 4261 | 1-15 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 47 | 5195 | 1-15 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 50 | 77176 | 1-15 | 1 | PC | GELÄNDER | HANDRAIL | BARANDILLA | GARDE-CORPS |
| 51 | 4257 | 1-15 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 52 | 5195 | 1-15 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 53 | 5193 | 1-15 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 54 | 130185 | 1-15 | 1 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 55 | 77155 | 1-15 | 2 | PC | LAUFBRÜCKE | FOOTBRIDGE | PASARELA | PASSERELLE |
| 56 | 130471 | 1-15 | 2 | PC | ARMATURENTAFEL | INSTRUMENT BOARD | CUADRO DE INSTRUMENTOS | PUPITRE DE CONDUITE |
| 57 | 130753 | 1-15 | 1 | PC | KONSOLE | CONSOLE | CONSOLA | CONSOLE |
| 58 | 4219 | 1-15 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 59 | 5274 | 1-15 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 60 | 78019 | 1-15 | 1 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 61 | 4178 | 1-15 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 62 | 5206 | 1-15 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 63 | 5210 | 1-15 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 64 | 130402 | 1-15 | 2 | PC | BRENNTEIL | BURNT PART | PIEZA DE OXICORTE | PIECE DECOUPEE |
| 65 | 122352 | 1-15 | 1 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 66 | 4178 | 1-15 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 67 | 5206 | 1-15 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 68 | 5210 | 1-15 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 69 | 4179 | 1-15 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 70 | 77237 | 1-15 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 71 | 7893 | 1-15 | 4 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 01.05.01 / 00<br>132618 | *Benennung:* **CHASSIS HINTERTEIL**<br>*Designation:* **CHASIS-REAR PART**<br>*Denominación:* **CHASIS-PARTE TRANSERA**<br>*Dénomination:* **CHASSIS-PARTIE ARRIERE** | **16/03/2020**<br>**Seite 40**<br>**129496** |

WIRTGEN

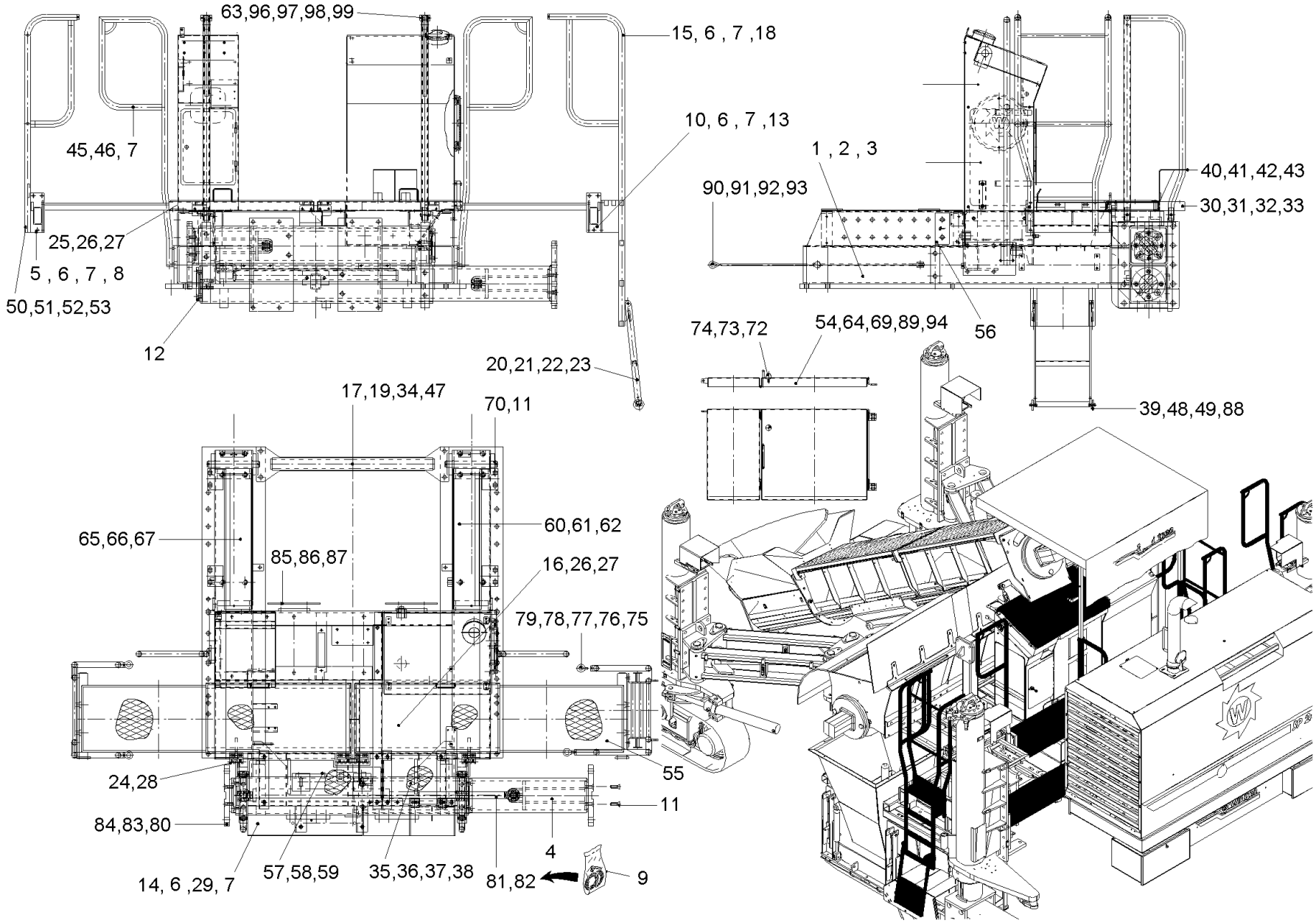
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 72 | 17439 | 1-15 | 1 | PC | ANSCHLAGPUFFER | RUBBER BUFFER | TAMPÓN DE TOPE | BUTOIR |
| 73 | 5208 | 1-15 | 1 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |
| 74 | 5210 | 1-15 | 1 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 75 | 89179 | 1-15 | 2 | PC | KETTE | CHAIN | CADENA | CHAÎNE |
| 76 | 89180 | 1-15 | 2 | PC | KETTE | CHAIN | CADENA | CHAÎNE |
| 77 | 89185 | 1-15 | 1 | PC | KETTE | CHAIN | CADENA | CHAÎNE |
| 78 | 10744 | 1-15 | 10 | PC | KARABINERHAKEN | SPRING HOOK | MOSQUETÓN | MOUSQUETON |
| 79 | 4837 | 1-15 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 80 | 129067 | 1-15 | 2 | PC | SCHIEBER | SLIDE | GUÍA | GUIDAGE |
| 81 | 3386 | 1-15 | 4 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 82 | 92294 | 1-15 | 2 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 83 | 65908 | 1-15 | 12 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 84 | 36050 | 1-15 | 12 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 85 | 134379 | 1-15 | 2 | PC | SCHOTTLEISTE | BULKHEAD STRIP | LISTÓN DE MAMPARO | BARRETTE DE CLOISON |
| 86 | 4218 | 1-15 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 87 | 5275 | 1-15 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 89 | 8647 | 1-15 | 1 | PC | VORHÄNGESCHLOSS | PADLOCK | CANDADO | CADENAS |
| 90 | 53223 | 1-15 | 2 | PC | DRAHTSEIL | WIRE ROPE | CABLE METÁLICO | CÂBLE MÉTALLIQUE |
| 91 | 4266 | 1-15 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 92 | 5195 | 1-15 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 93 | 5193 | 1-15 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 94 | 21281 | 1-15 | 2,86 | M | DICHTUNGSPROFIL | SEALING PROFILE | PERFIL DE IMPERMEABILIZACIÓN | JOINT D'ÉTANCHÉITÉ PROFILÉ |
| 95 | 129814 | 1-15 | 1 | PC | GELÄNDER | HANDRAIL | BARANDILLA | GARDE-CORPS |
| 96 | 129851 | 1-15 | 1 | PC | GELÄNDER | HANDRAIL | BARANDILLA | GARDE-CORPS |
| 97 | 5205 | 1-15 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 98 | 5210 | 1-15 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 99 | 4179 | 1-15 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 01.05.01 / 01<br>147100 | *Benennung:* **CHASSIS HINTERTEIL**<br>*Designation:* **CHASIS-REAR PART**<br>*Denominación:* **CHASIS-PARTE TRANSERA**<br>*Dénomination:* **CHASSIS-PARTIE ARRIERE** | **16/03/2020**<br>**Seite 42**<br>**129496** |

WIRTGEN

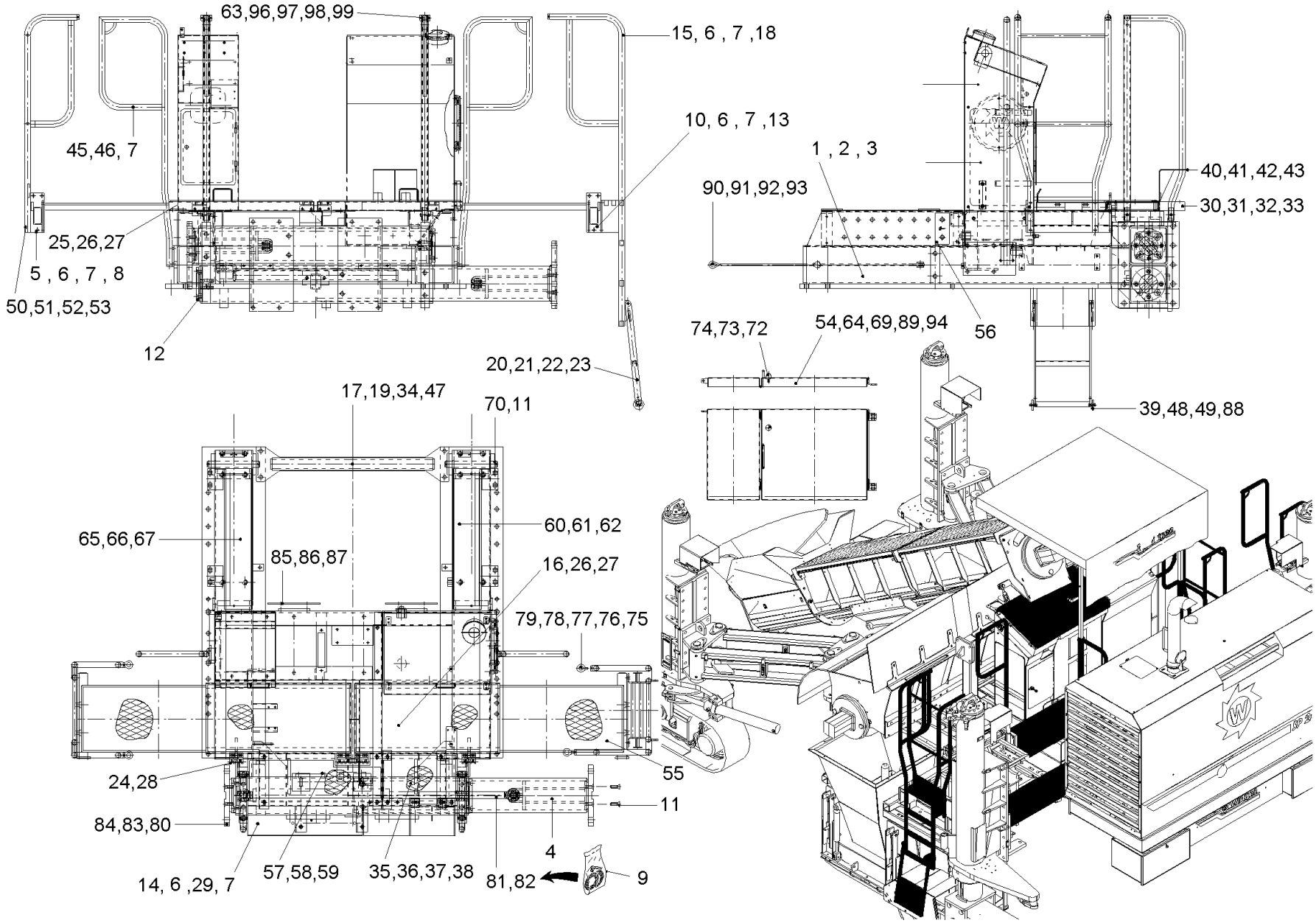
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 129520 | 16-9999 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 2 | 65908 | 16-9999 | 12 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 3 | 4817 | 16-9999 | 12 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 4 | 145655 | 16-9999 | 2 | PC | KONSOLE | CONSOLE | CONSOLA | CONSOLE |
| 5 | 77171 | 16-9999 | 1 | PC | AUFHÄNGUNG | MOUNTING | SUSPENSIÓN | SUSPENSION |
| 6 | 4263 | 16-9999 | 12 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 7 | 5195 | 16-9999 | 30 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 8 | 5193 | 16-9999 | 3 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 9 | 55811 | 16-9999 | 2 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 10 | 77172 | 16-9999 | 1 | PC | AUFHÄNGUNG | MOUNTING | SUSPENSIÓN | SUSPENSION |
| 11 | 7534 | 16-9999 | 16 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 12 | 145635 | 16-9999 | 2 | PC | KONSOLE | CONSOLE | CONSOLA | CONSOLE |
| 13 | 5193 | 16-9999 | 3 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 14 | 131106 | 16-9999 | 1 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 15 | 77196 | 16-9999 | 1 | PC | LEITER | LADDER | ESCALERA DE ACCESO | ÉCHELLE D'ACCES |
| 16 | 146008 | 16-9999 | 1 | PC | LAUFBRÜCKE | FOOTBRIDGE | PASARELA | PASSERELLE |
| 17 | 146079 | 16-9999 | 1 | PC | QUERSTREBE | CROSS-MEMBER | TIRANTE | RENFORCEMENT DIAGONAL |
| 18 | 5193 | 16-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 19 | 115536 | 16-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 20 | 81812 | 16-9999 | 1 | PC | LEITER | LADDER | ESCALERA DE ACCESO | ÉCHELLE D'ACCES |
| 21 | 4221 | 16-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 22 | 5274 | 16-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 23 | 5269 | 16-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 24 | 148263 | 16-9999 | 4 | PC | DISTANZBLECH | DISTANCE SHEET | CHAPA DE DISTANCIA | TÔLE D'ÉCARTEMENT |
| 25 | 146009 | 16-9999 | 1 | PC | LAUFBRÜCKE | FOOTBRIDGE | PASARELA | PASSERELLE |
| 26 | 4219 | 16-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 27 | 5274 | 16-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 28 | 78841 | 16-9999 | 4 | PC | SCHRAUBSCHARNIER | FRAME JOINT FOR HOOD | BISAGRA PARA ATORNILLAR | CHARNIERE A VIS LAQUEE |
| 29 | 5193 | 16-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 30 | 146055 | 16-9999 | 1 | PC | LAUFBRÜCKE | FOOTBRIDGE | PASARELA | PASSERELLE |
| 31 | 4214 | 16-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 32 | 5274 | 16-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 33 | 5269 | 16-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 01.05.01 / 01<br>147100 | *Benennung:* **CHASSIS HINTERTEIL**<br>*Designation:* **CHASIS-REAR PART**<br>*Denominación:* **CHASIS-PARTE TRANSERA**<br>*Dénomination:* **CHASSIS-PARTIE ARRIERE** | **16/03/2020**<br>**Seite 44**<br>**129496** |

WIRTGEN

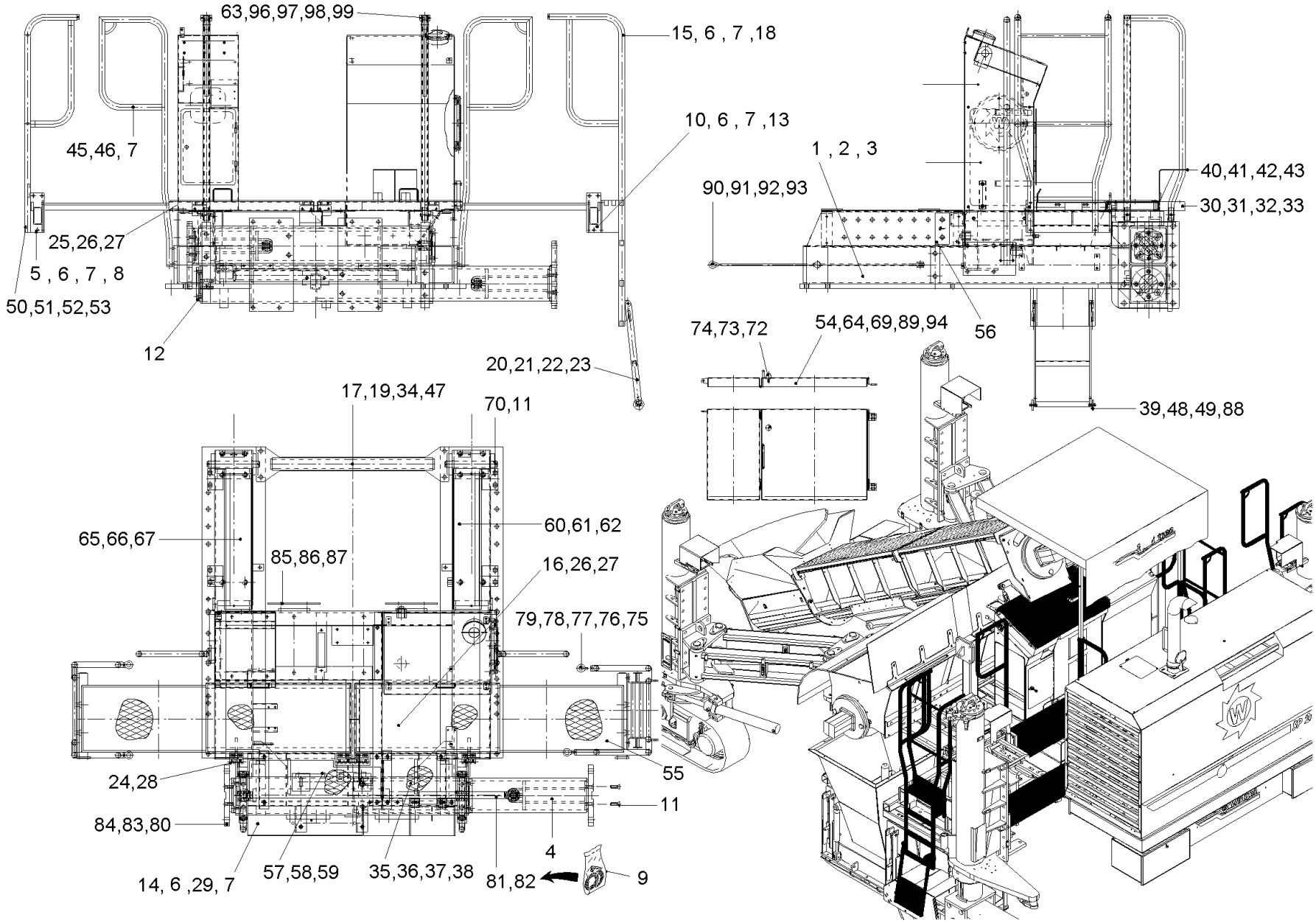
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 34 | 97080 | 16-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 35 | 80682 | 16-9999 | 1 | PC | LAUFBRÜCKE | FOOTBRIDGE | PASARELA | PASSERELLE |
| 36 | 4214 | 16-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 37 | 5274 | 16-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 38 | 5269 | 16-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 39 | 120839 | 20-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 40 | 89065 | 16-9999 | 2 | PC | SCHUTZBLECH | PROTECTING SHEET | CHAPA DE PROTECCIÓN | TÔLE DE PROTECTION |
| 41 | 5926 | 16-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 42 | 5274 | 16-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 43 | 5269 | 16-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 45 | 77204 | 16-9999 | 2 | PC | GELÄNDER | HANDRAIL | BARANDILLA | GARDE-CORPS |
| 46 | 4261 | 16-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 47 | 36105 | 16-9999 | 1 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 48 | 4182 | 20-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 49 | 5210 | 20-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 50 | 77176 | 16-9999 | 1 | PC | GELÄNDER | HANDRAIL | BARANDILLA | GARDE-CORPS |
| 51 | 4257 | 16-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 52 | 5195 | 16-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 53 | 5193 | 16-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 54 | 130185 | 16-9999 | 1 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 55 | 77155 | 16-9999 | 2 | PC | LAUFBRÜCKE | FOOTBRIDGE | PASARELA | PASSERELLE |
| 56 | 130471 | 16-9999 | 2 | PC | ARMATURENTAFEL | INSTRUMENT BOARD | CUADRO DE INSTRUMENTOS | PUPITRE DE CONDUITE |
| 57 | 130753 | 16-9999 | 1 | PC | KONSOLE | CONSOLE | CONSOLA | CONSOLE |
| 58 | 4219 | 16-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 59 | 5274 | 16-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 60 | 78019 | 16-39 | 1 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 60 | 158873 | 40-9999 | 1 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 61 | 4178 | 16-39 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 61 | 4178 | 40-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 62 | 5206 | 16-39 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 62 | 5206 | 40-9999 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 63 | 159598 | 76-9999 | 2 | PC | GELÄNDER | HANDRAIL | BARANDILLA | GARDE-CORPS |
| 64 | 130402 | 16-9999 | 2 | PC | BRENNTEIL | BURNT PART | PIEZA DE OXICORTE | PIECE DECOUPEE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 01.05.01 / 01<br>147100 | *Benennung:* **CHASSIS HINTERTEIL**<br>*Designation:* **CHASIS-REAR PART**<br>*Denominación:* **CHASIS-PARTE TRANSERA**<br>*Dénomination:* **CHASSIS-PARTIE ARRIERE** | **16/03/2020**<br>**Seite 46**<br>**129496** |

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 65 | 122352 | 16-9999 | 1 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 66 | 4178 | 16-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 67 | 5206 | 16-9999 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 69 | 4179 | 16-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 70 | 77237 | 16-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 71 | 7893 | 16-9999 | 4 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 72 | 17439 | 16-9999 | 1 | PC | ANSCHLAGPUFFER | RUBBER BUFFER | TAMPÓN DE TOPE | BUTOIR |
| 73 | 5208 | 16-9999 | 1 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |
| 74 | 5210 | 16-9999 | 1 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 75 | 89179 | 16-9999 | 3 | PC | KETTE | CHAIN | CADENA | CHAÎNE |
| 76 | 89180 | 16-9999 | 2 | PC | KETTE | CHAIN | CADENA | CHAÎNE |
| 77 | 89185 | 16-9999 | 1 | PC | KETTE | CHAIN | CADENA | CHAÎNE |
| 78 | 10744 | 16-9999 | 9 | PC | KARABINERHAKEN | SPRING HOOK | MOSQUETÓN | MOUSQUETON |
| 79 | 4837 | 16-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 80 | 129067 | 16-9999 | 2 | PC | SCHIEBER | SLIDE | GUÍA | GUIDAGE |
| 81 | 82283 | 16-9999 | 4 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 82 | 92294 | 16-9999 | 2 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 83 | 65908 | 16-9999 | 12 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 84 | 36050 | 16-9999 | 12 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 85 | 134379 | 16-9999 | 2 | PC | SCHOTTLEISTE | BULKHEAD STRIP | LISTÓN DE MAMPARO | BARRETTE DE CLOISON |
| 86 | 4218 | 16-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 87 | 5275 | 16-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 88 | 5209 | 20-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 89 | 8647 | 16-9999 | 1 | PC | VORHÄNGESCHLOSS | PADLOCK | CANDADO | CADENAS |
| 90 | 130454 | 16-9999 | 2 | PC | DRAHTSEIL | WIRE ROPE | CABLE METÁLICO | CÂBLE MÉTALLIQUE |
| 91 | 4266 | 16-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 92 | 5195 | 16-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 93 | 5193 | 16-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 94 | 21281 | 16-9999 | 2,86 | M | DICHTUNGSPROFIL | SEALING PROFILE | PERFIL DE IMPERMEABILIZACIÓN | JOINT D'ÉTANCHÉITÉ PROFILÉ |
| 95 | 129814 | 16-75 | 1 | PC | GELÄNDER | HANDRAIL | BARANDILLA | GARDE-CORPS |
| 96 | 129851 | 16-75 | 1 | PC | GELÄNDER | HANDRAIL | BARANDILLA | GARDE-CORPS |
| 97 | 5205 | 16-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 98 | 5210 | 16-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |

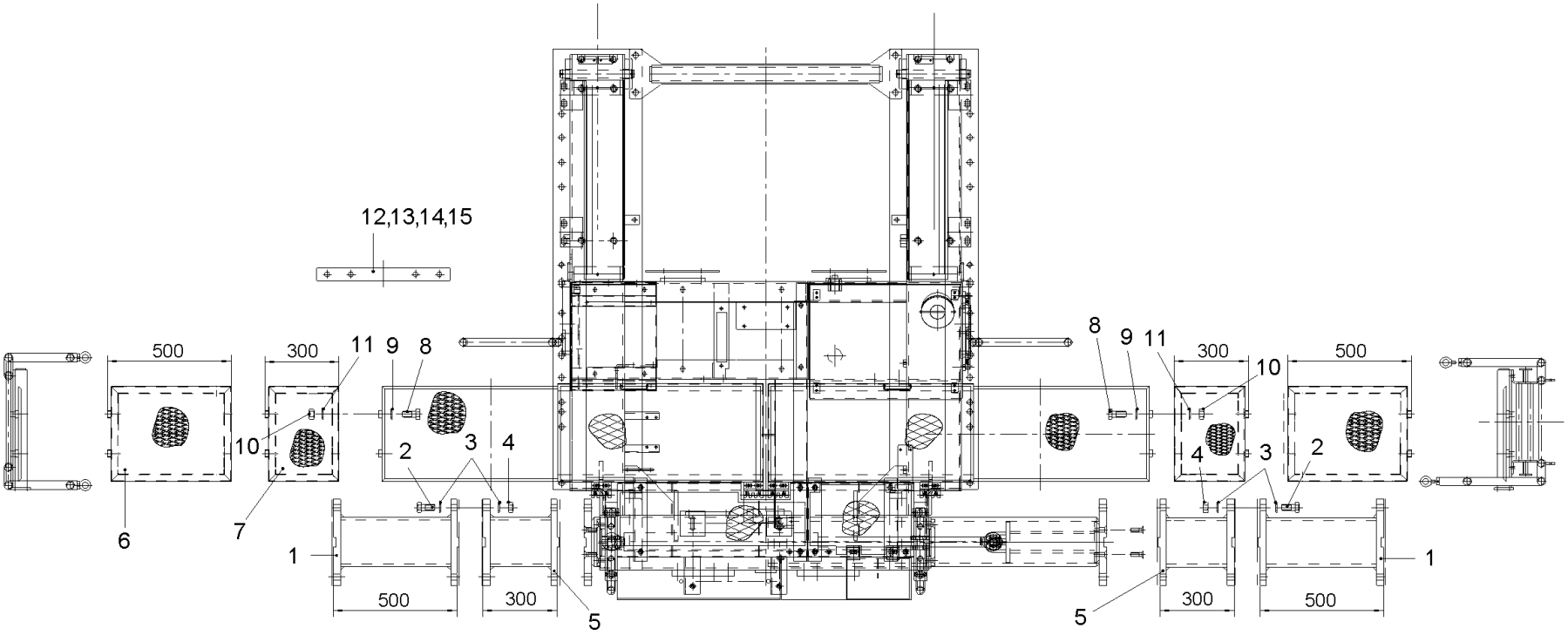



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 01.05.01 / 01<br>147100 | *Benennung:* **CHASSIS HINTERTEIL**<br>*Designation:* **CHASIS-REAR PART**<br>*Denominación:* **CHASIS-PARTE TRANSERA**<br>*Dénomination:* **CHASSIS-PARTIE ARRIERE** | **16/03/2020**<br>**Seite 48**<br>**129496** |

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 99 | 4179 | 16-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |

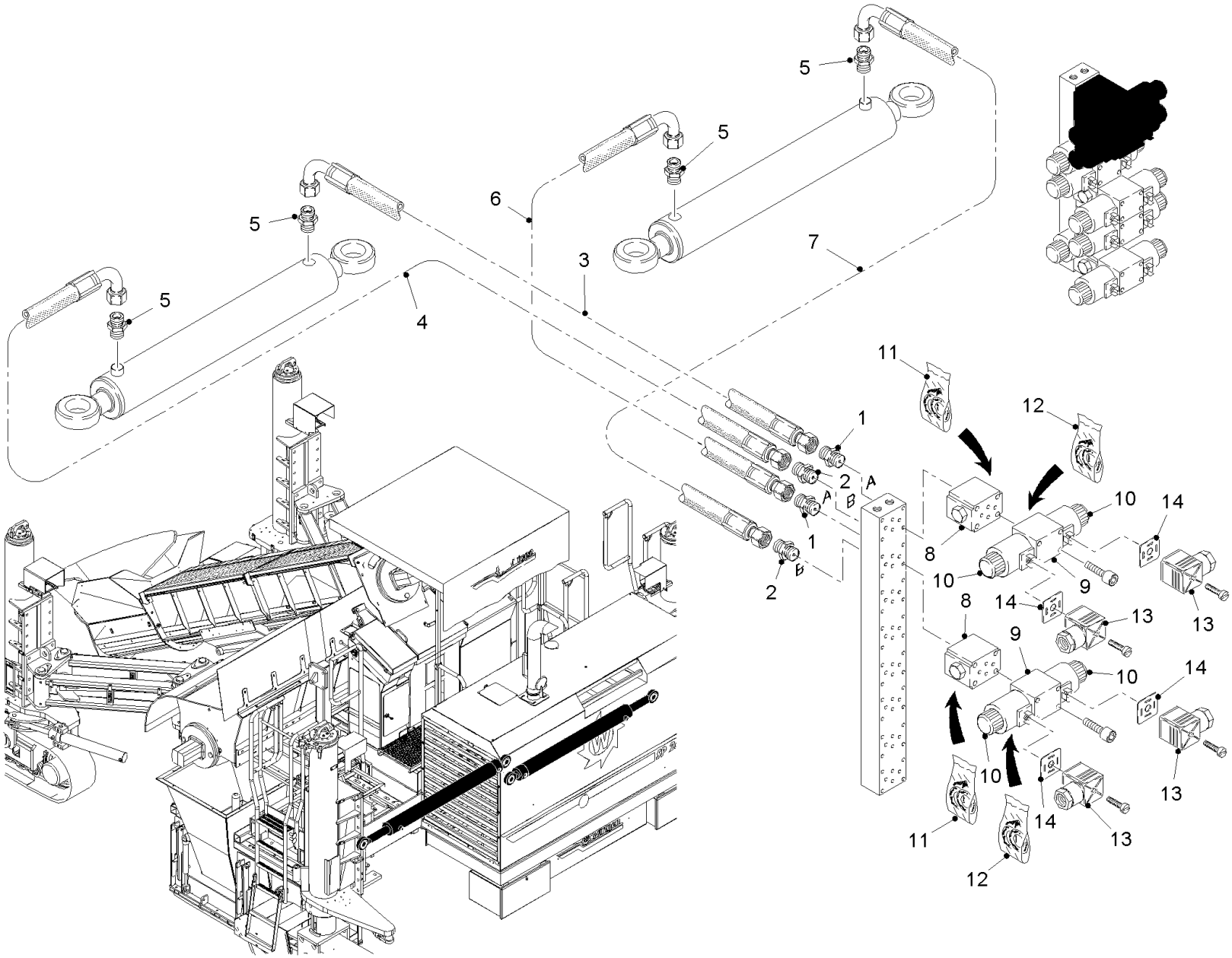
| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Baureihe:<br>Series:<br>Código der serie:<br>Code de série: | 08SP | Gruppe:<br>Assembly:<br>Grupo:<br>Groupe: | 01.05.01 / 01<br>147100 | Benennung:<br>Designation:<br>Denominación:<br>Dénomination: | **CHASSIS HINTERTEIL**<br>**CHASIS-REAR PART**<br>**CHASIS-PARTE TRANSERA**<br>**CHASSIS-PARTIE ARRIERE** | **16/03/2020**<br>**Seite 49**<br>**129496** | WIRTGEN |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 01.05.02 / 00<br>2135162 | *Benennung:* **CHASSIS-VERBREITERUNG**<br>*Designation:* **CHASSIS BROADENING**<br>*Denominación:* **AMPLIFICACION CHASIS**<br>*Dénomination:* **CHASSIS ELARGISSEMENT** | **16/03/2020**<br>**Seite 50**<br>**129496** |

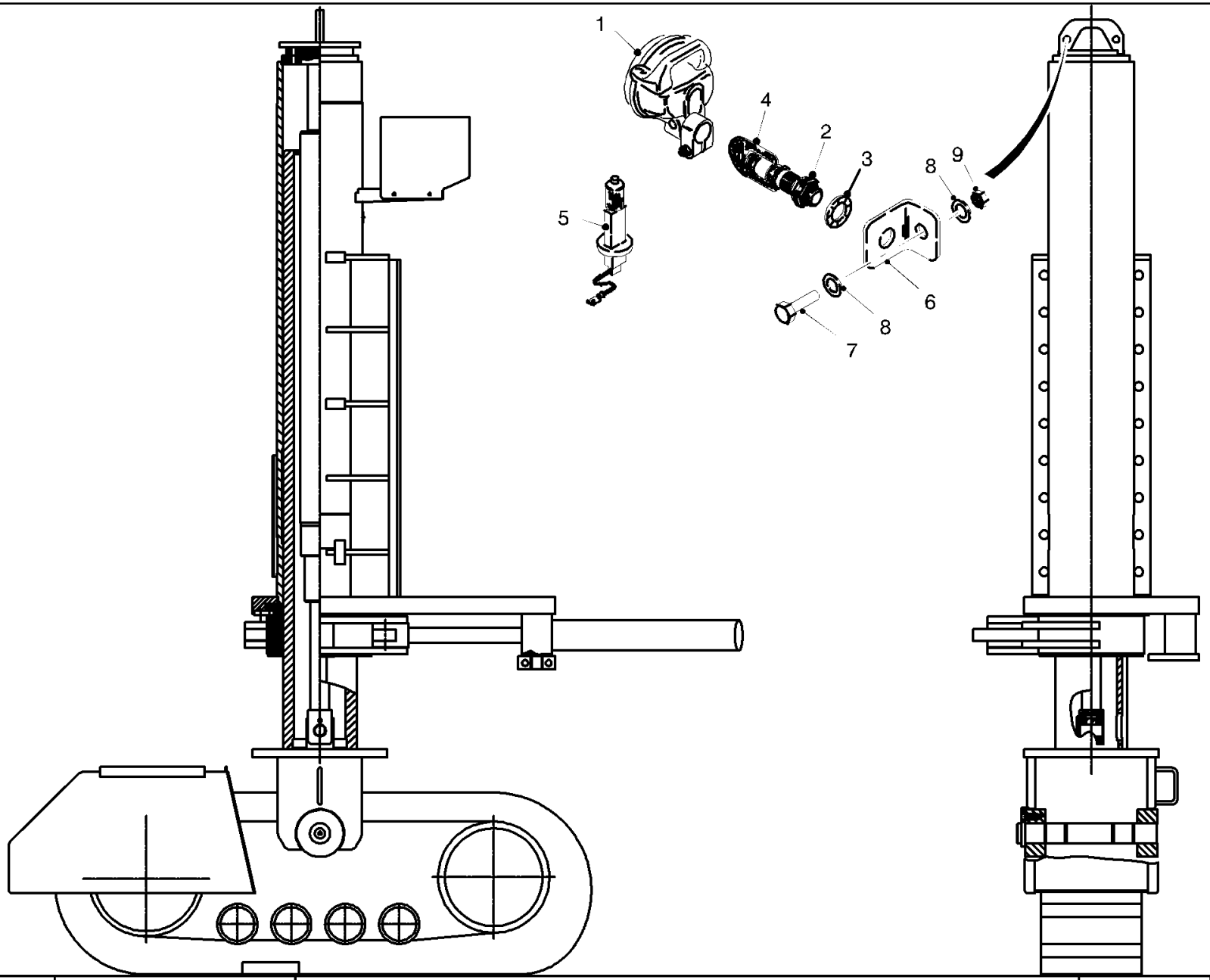
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2084299 | 1-9999 | 2 | PC | ZWISCHENSTÜCK | INTERMEDIATE PIECE | PIEZA INTERMEDIA | PIÈCE INTERMÉDIAIRE |
| 2 | 4620 | 1-9999 | 32 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 3 | 115754 | 1-9999 | 64 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 4 | 4817 | 1-9999 | 32 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 5 | 151197 | 1-9999 | 2 | PC | ZWISCHENSTÜCK | INTERMEDIATE PIECE | PIEZA INTERMEDIA | PIÈCE INTERMÉDIAIRE |
| 6 | 2084307 | 1-9999 | 2 | PC | LAUFBRÜCKENVERLÄNGERUNG | EXTENSION | PROLONGACIÓN | RALLONGE |
| 7 | 147764 | 1-9999 | 2 | PC | LAUFBRÜCKENVERLÄNGERUNG | EXTENSION | PROLONGACIÓN | RALLONGE |
| 8 | 4239 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 9 | 51958 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 10 | 5268 | 1-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 11 | 5274 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 12 | 2105544 | 1-9999 | 8 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 13 | 10636 | 1-9999 | 32 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 14 | 51958 | 1-9999 | 64 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 15 | 5268 | 1-9999 | 32 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 01.06.01 / 00<br>138419 | *Benennung:* **CHASSIS TELESKOPIEREN (HYDR.)**<br>*Designation:* **CHASSIS TELESCOPING (HYDR.)**<br>*Denominación:* **RETRAER EL CHASIS (HIDR.)**<br>*Dénomination:* **TÉLESCOPER DU CHÂSSIS (HYD.)** | **16/03/2020**<br>**Seite 52**<br>**129496** | WIRTGEN |

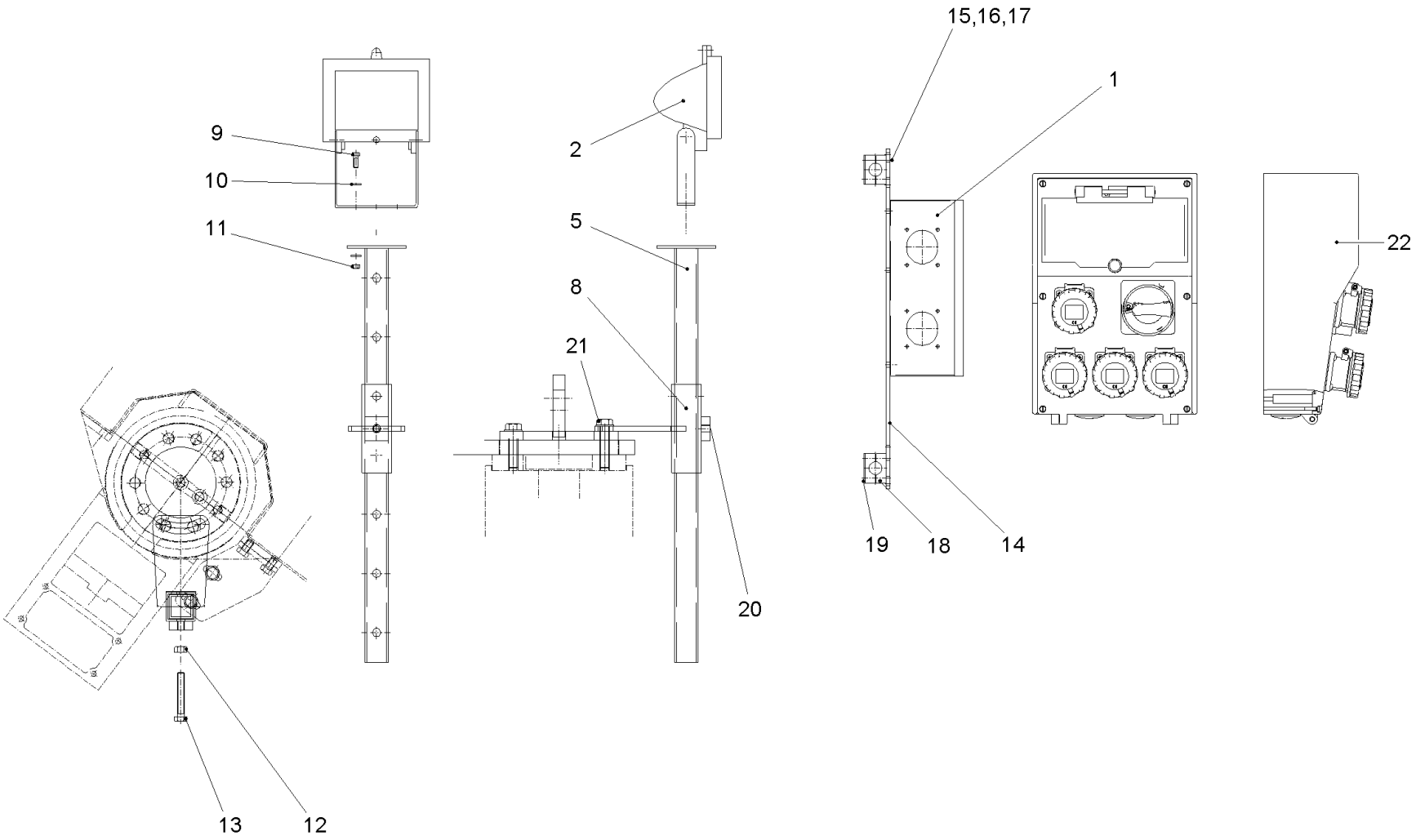
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 72624 | 1-9999 | 2 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 2 | 72623 | 1-9999 | 2 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 3 | 31418 | 1-15 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 3 | 80673 | 16-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 80674 | 1-15 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 80670 | 16-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 5 | 78043 | 1-9999 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 6 | 80673 | 1-15 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 6 | 80674 | 16-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 7 | 113568 | 1-15 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 7 | 80671 | 16-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 14276 | 1-9999 | 2 | PC | RÜCKSCHLAGVENTIL | NON-RETURN VALVE | VÁLVULA DE RETENCION | SOUPAPE DE NON-RETOUR |
| 9 | 65969 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 10 | 70229 | 1-9999 | 4 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 11 | 14745 | 1-9999 | 2 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 12 | 70228 | 1-9999 | 2 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 13 | 131097 | 1-9999 | 4 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 14 | 21041 | 1-9999 | 4 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 01.07.01 / 00<br>136678 | *Benennung:* **BELEUCHTUNG**<br>*Designation:* **LIGHTING**<br>*Denominación:* **ILUMINACIÓN**<br>*Dénomination:* **ÉCLAIRAGE** | **16/03/2020**<br>**Seite 54**<br>**129496** |

WIRTGEN

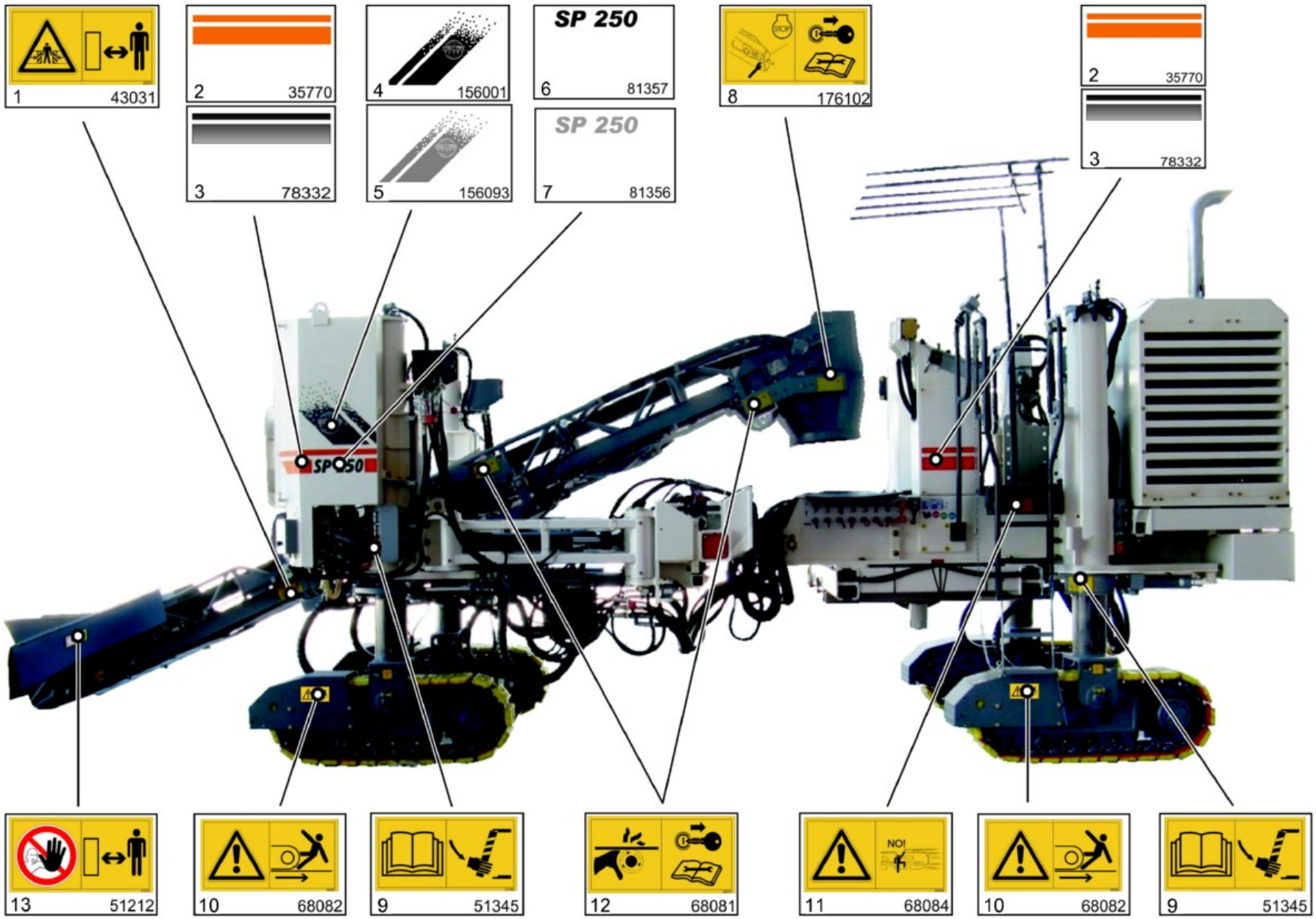
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 57775 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEINWERFER MIT SCHNELLBEFES. | WORK LIGHT W.QUICKFASTEN.24VDC | FARO TRABAJO SUJECIÓN RÁPIDA | PROJECTEUR TRAV. FIXATION RAP. |
| 2 | 63882 | 1-9999 | 4 | PC | AUFSTECKROHR MIT STECKDOSE | LAMPHOLDER WITH SOCKET 12-24V | TUBO ENCHUFABLE | TUBE ENFICHABLE |
| 3 | 65068 | 1-9999 | 4 | PC | FÄCHERSCHEIBE | SERRATED LOCK WASHER | ARANDELA ELÁSTICA DENTADA | RONDELLE À ÉVENTAIL |
| 4 | 28825 | 1-9999 | 4 | PC | SCHUTZKAPPE | PROTECTIVE CAP | CAPERUZA DE PROTECCIÓN | CAPUCHON DE PROTECTION |
| 5 | 9778 | 1-9999 | 4 | PC | GLÜHBIRNE 24V | BULB 24V DC | BOMBILLA | AMPOULE ELECTRIQUE |
| 6 | 80709 | 1-9999 | 4 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 7 | 15717 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 8 | 5131 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 9 | 5134 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 01.07.02 / 00<br>2099302 | *Benennung:* **BELEUCHTUNG 110V**<br>*Designation:* **LIGHTING 110V**<br>*Denominación:* **ILUMINACIÓN 110V**<br>*Dénomination:* **ÉCLAIRAGE 110V** | **16/03/2020**<br>**Seite 56**<br>**129496** |

WIRTGEN

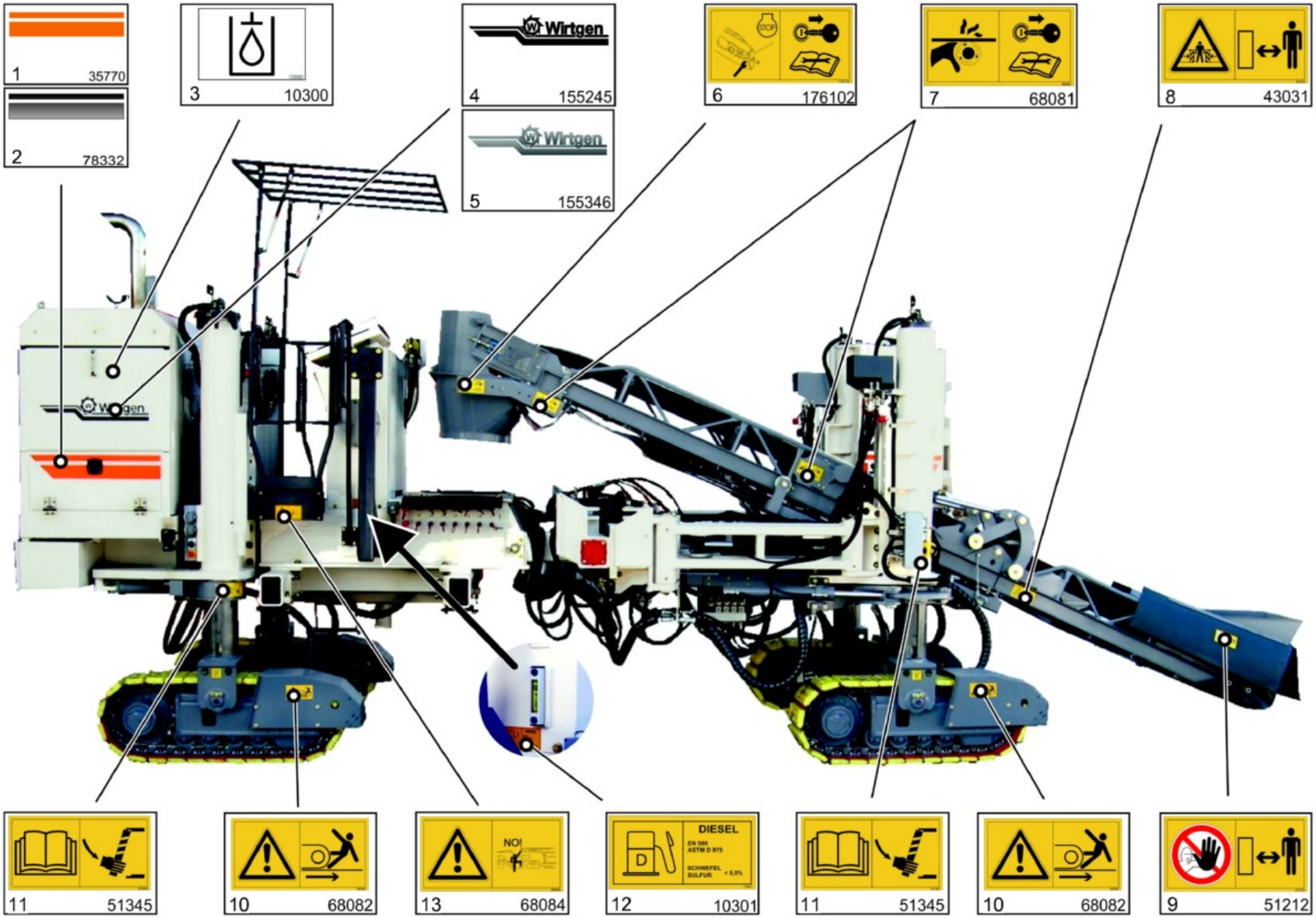
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 103414 | 1-80 | 1 | PC | STECKDOSEN-VERTEILER 24V | MULTIPLE SOCKET 24V | ENCHUFE MULTIPLE 24V | SOCLE MULTIPLE 24V |
| 2 | 103444 | 1-9999 | 4 | PC | FLUTLICHTSTRAHLER | FLOODLIGHT LAMP | ALUMBRADO POR PROYECCION | LUMIERE D'AMBIANCE |
| 5 | 103731 | 1-9999 | 1 | PC | SICHERUNGSAUTOMAT | FUSE AUTOMAT | AUTOMÁTICO DE SEGURIDAD | COUPE-CIRCUIT AUTOMATIQUE |
| 8 | 168484 | 1-9999 | 4 | PC | AUFNAHME | MOUNTING FIXTURE | ALOJAMIENTO | LOGEMENT |
| 9 | 5941 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 5800 | 1-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 11 | 5810 | 1-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 12 | 5203 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 13 | 5619 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 14 | 2091552 | 1-9999 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 15 | 5810 | 1-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 16 | 5950 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 17 | 5800 | 1-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 18 | 4117 | 1-9999 | 4 | PC | ROHRSCHELLE | PIPE CLIP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 19 | 4128 | 1-9999 | 4 | PC | DECKPLATTE | TOP COVER | PLACA DE RECUBRIMIENTO | PLAQUE DE RECOUVREMENT |
| 20 | 4262 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 21 | 4309 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 22 | 2141441 | 81-9999 | 1 | PC | STECKDOSEN-VERTEILER | MULTIPLE SOCKET | ENCHUFE MULTIPLE | SOCLE MULTIPLE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 01.10.01 / 00<br>135008 | *Benennung:* **AUFKLEBER LINKS**<br>*Designation:* **STICKER LEFT**<br>*Denominación:* **ADHESIVOS IZQUIERDA**<br>*Dénomination:* **AUTOCOLLANTS GAUCHE** | **16/03/2020**<br>**Seite 58**<br>**129496** |

WIRTGEN

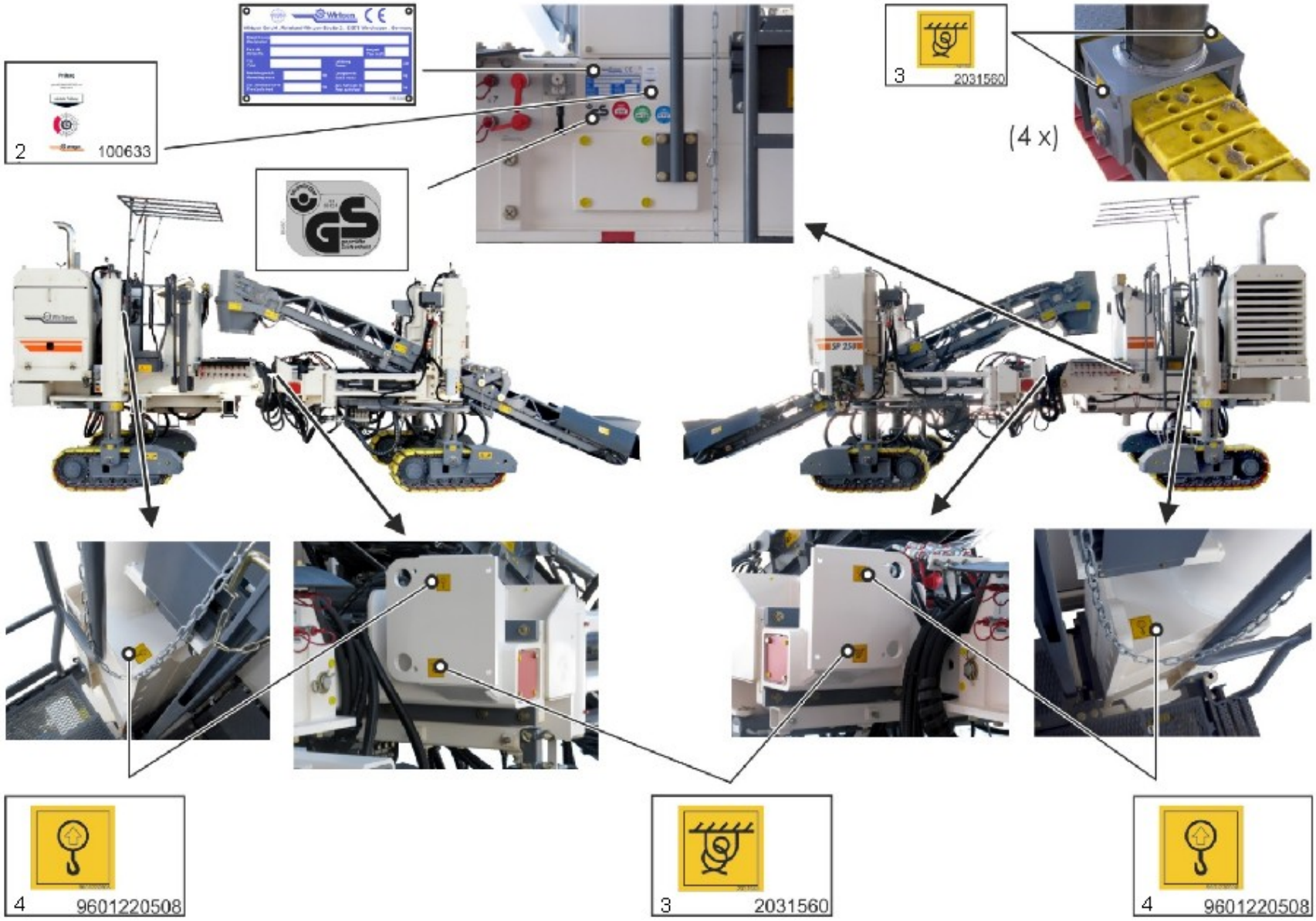
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 43031 | 1-9999 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 2 | 35770 | 1-9999 | 2,00 | M | DEKORBAND ORANGE | DECOR LABEL | CINTA DECORACIÓN "NARANJA" | BANDE DECORATIVE ORANGE |
| 3 | 78332 | 1-9999 | 2,00 | M | DEKORBAND NEGATIV | DEKORBAND | CINTA DECORACIÓN "NEGATIVO" | BANDE DECORATIVE NEGATIVE |
| 4 | 156001 | 1-9999 | 1 | PC | WIRTGEN-GROUP LOGO | WIRTGEN-GROUP LOGO | LOGO WIRTGEN-GROUP | LOGO WIRTGEN-GROUP |
| 5 | 156093 | 1-9999 | 1 | PC | WIRTGEN-GROUP LOGO | WIRTGEN-GROUP LOGO | LOGO WIRTGEN-GROUP | LOGO WIRTGEN-GROUP |
| 6 | 81357 | 1-9999 | 1 | PC | SCHRIFTZUG SCHWARZGRAU | LOGO BLACK GREY | RÓTULO | AUTOCOLLANT |
| 7 | 81356 | 1-9999 | 1 | PC | SCHRIFTZUG HELLGRAU | LOGO BRIGHT GREY | RÓTULO | AUTOCOLLANT |
| 8 | 176102 | 1-9999 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 9 | 51345 | 1-9999 | 2 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 10 | 68082 | 1-9999 | 2 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 11 | 68084 | 1-9999 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 12 | 68081 | 1-9999 | 2 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 13 | 51212 | 1-9999 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 01.11.01 / 00<br>135009 | *Benennung:* **AUFKLEBER RECHTS**<br>*Designation:* **STICKER RIGHT**<br>*Denominación:* **ADHESIVOS DERECHA**<br>*Dénomination:* **AUTOCOLLANTS DROITE** | **16/03/2020**<br>**Seite 60**<br>**129496** |

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 35770 | 1-9999 | 1,00 | M | DEKORBAND ORANGE | DECOR LABEL | CINTA DECORACIÓN "NARANJA" | BANDE DECORATIVE ORANGE |
| 2 | 78332 | 1-9999 | 1,00 | M | DEKORBAND NEGATIV | DEKORBAND | CINTA DECORACIÓN "NEGATIVO" | BANDE DECORATIVE NEGATIVE |
| 3 | 10300 | 1-9999 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 4 | 155245 | 1-9999 | 1 | PC | WIRTGEN-LOGO SCHWARZGRAU | WIRTGEN-LOGO BLACK GREY | LOGO WIRTGEN | LOGO WIRTGEN |
| 5 | 155346 | 1-9999 | 1 | PC | WIRTGEN-LOGO HELLGRAU | WIRTGEN-LOGO BRIGHT GREY | LOGO WIRTGEN | LOGO WIRTGEN |
| 6 | 176102 | 1-9999 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 7 | 68081 | 1-9999 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 8 | 43031 | 1-9999 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 9 | 51212 | 1-9999 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 10 | 68082 | 1-9999 | 2 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 11 | 51345 | 1-9999 | 2 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 12 | 10301 | 1-9999 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 13 | 68084 | 1-9999 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 01.11.02 / 00<br>2202802 | *Benennung:* **AUFKLEBER LINKS/RECHTS**<br>*Designation:* **STICKER LEFT/RIGHT**<br>*Denominación:* **ADHESIVO IZQUIERDA/DERECHA**<br>*Dénomination:* **AUTOCOLLANT GAUCHE/DROITE** | **16/03/2020**<br>**Seite 62**<br>**129496** | WIRTGEN |

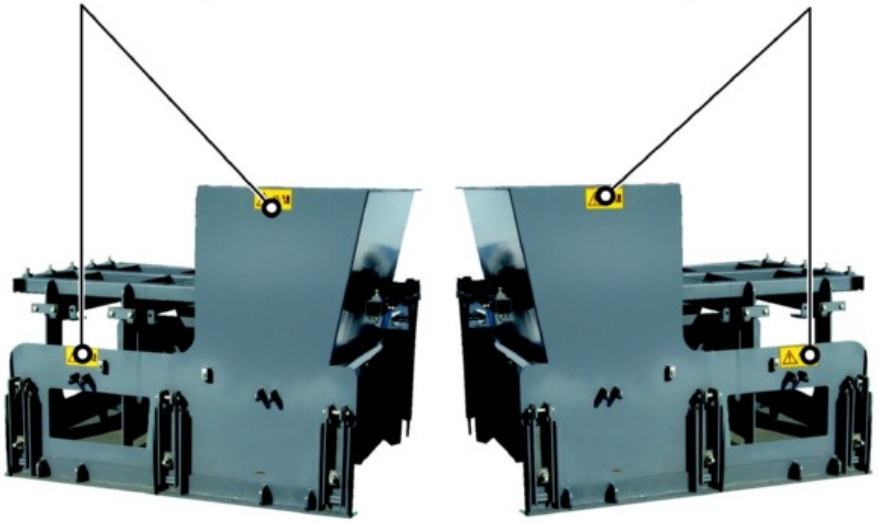
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 100633 | 1-9999 | 1 | PC | PRÜF-GRUNDETIKETT | SERVICE BASE LABEL | ETIQUETA BÁSICO DE CONTROL | ETIQUETTE BASE CONTROLE |
| 3 | 2031560 | 1-9999 | 10 | PC | SCHILD | LABEL | ETIQUETA | ETIQUETTE |
| 4 | 9601220508 | 1-9999 | 4 | PC | SCHILD | LABEL | ETIQUETA | ETIQUETTE |





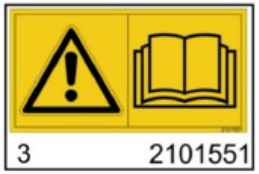




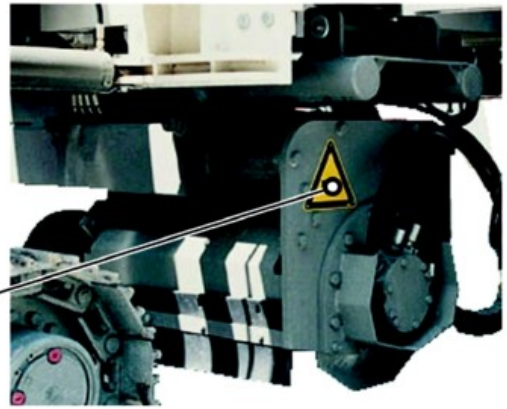






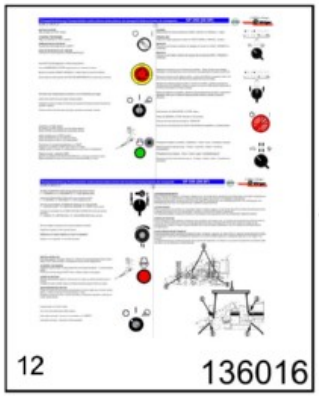




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 01.11.03 / 00<br>2203008 | *Benennung:* **AUFKLEBER**<br>*Designation:* **STICKER**<br>*Denominación:* **ETIQUETA ADHESIVA**<br>*Dénomination:* **ETIQUETTE ADHÉSIVE** | **16/03/2020**<br>**Seite 64**<br>**129496** |

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 68085 | 1-9999 | 4 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 2 | 186519 | 1-9999 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 3 | 2101551 | 1-9999 | 1 | PC | SCHILD | LABEL | ETIQUETA | ETIQUETTE |
| 4 | 78010 | 1-9999 | 1 | PC | ALUSCHILD | ALUMINIUM SIGN | PLACA DE CARACTERISTICAS | PLAQUE ALU. |



12 136016



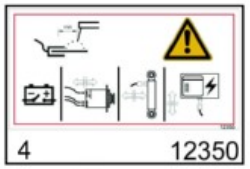
1 10299



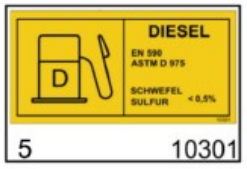
2 68083



3 68086



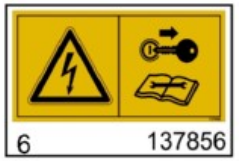
4 12350



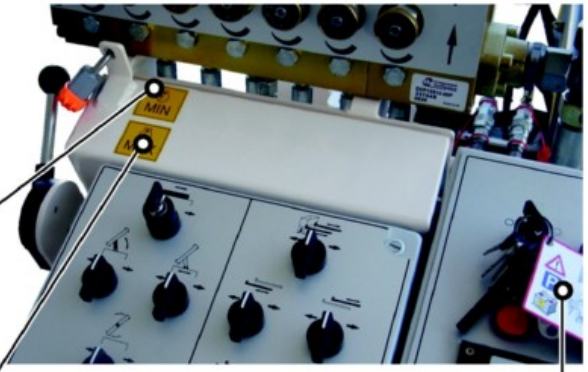

5 10301







6 137856





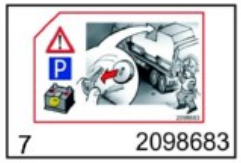




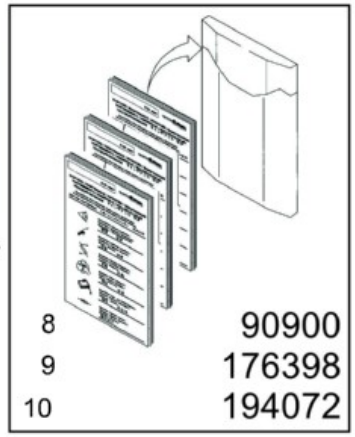
11 54563




11 54563



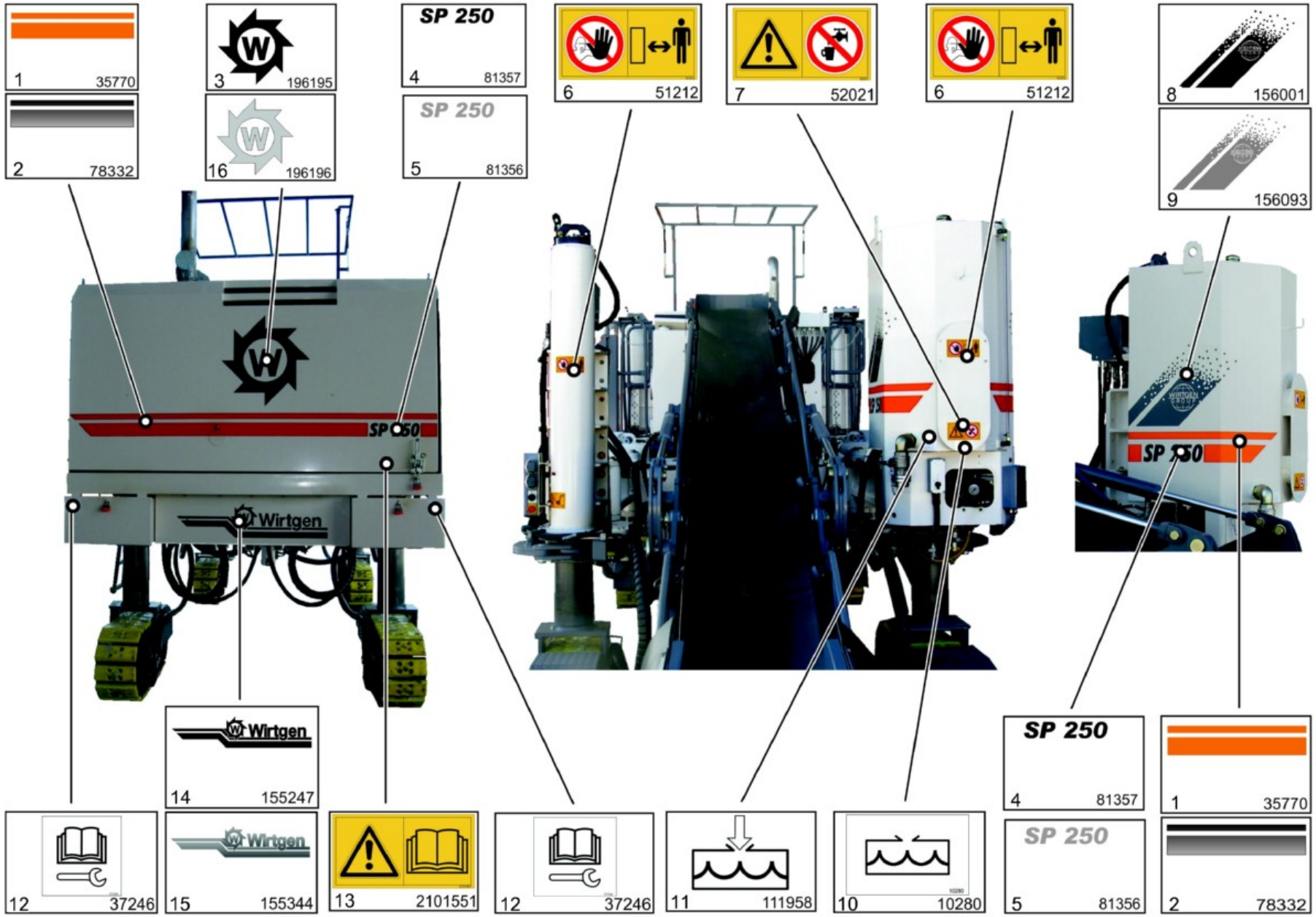
7 2098683



8 90900
9 176398
10 194072

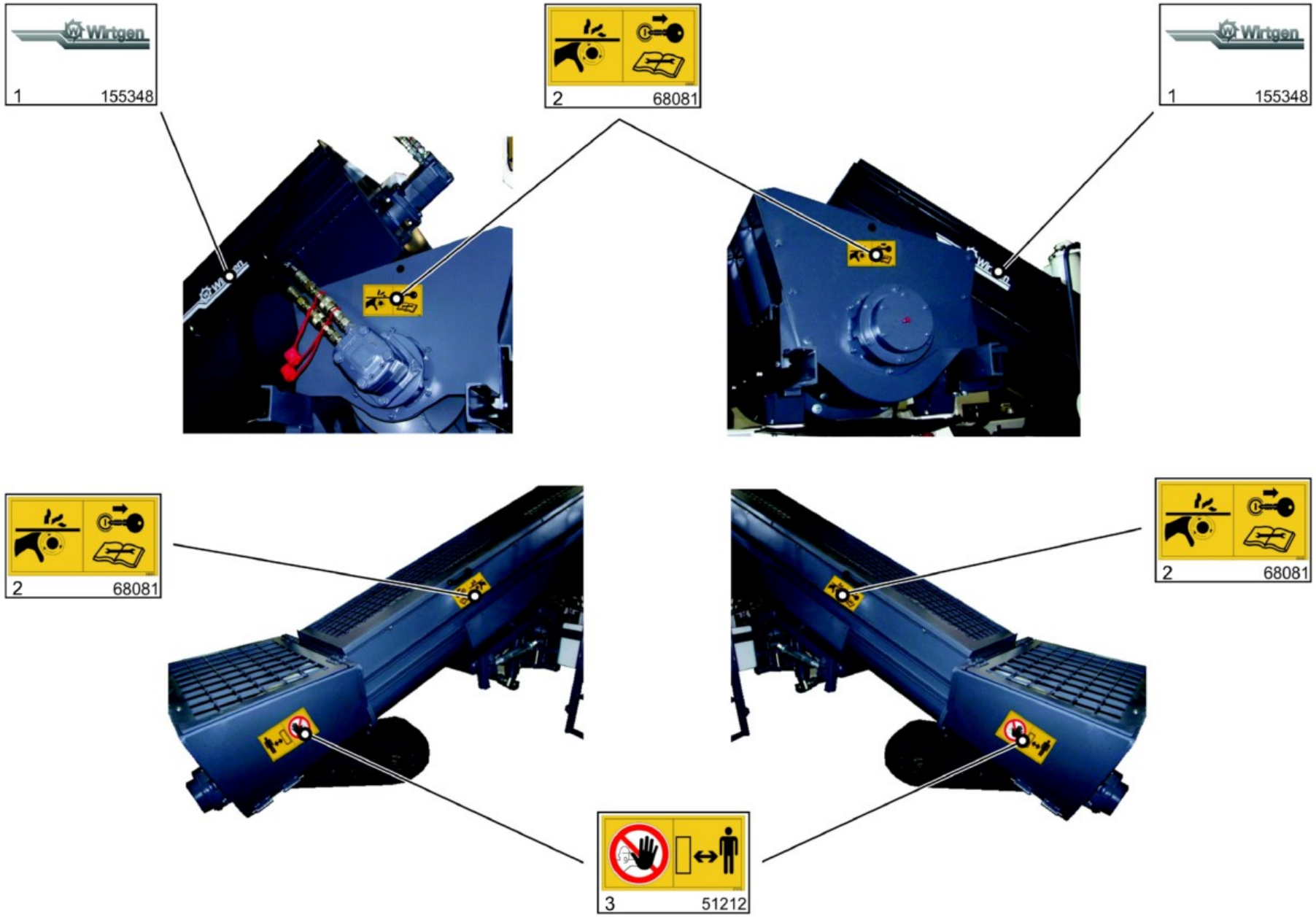
| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 01.12.01 / 00<br>2202805 | *Benennung:* **AUFKLEBER BEDIENSTAND**<br>*Designation:* **STICKER OPERATOR'S STAND**<br>*Denominación:* **ADHESIVO PUESTO DE CONDUCTOR**<br>*Dénomination:* **AUTOCOLLANT POSTE DE CONDUITE** | **16/03/2020**<br>**Seite 66**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 10299 | 1-9999 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 2 | 68083 | 1-9999 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 3 | 68086 | 1-9999 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 4 | 12350 | 1-9999 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 5 | 10301 | 1-9999 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 6 | 137856 | 1-9999 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 7 | 2098683 | 1-9999 | 1 | PC | SCHLÜSSELANHÄNGER | KEY HOLDER | LLAVERO | PORTE-CLÉS |
| 8 | 90900 | 1-9999 | 1 | PC | INFO-BOX | INFO-BOX | CAJA PARA INFORMACIÓNES | BOITE D'INFORMATION |
| 9 | 176398 | 1-9999 | 1 | PC | WARTUNG KURZANLEITUNG | MAINTENANCE SHORT INSTRUCTION | MANTENIMIENTO BREVES INSTRUCC. | ENTRETIEN NOTICE SUCCINTE |
| 10 | 194072 | 1-9999 | 1 | PC | REISSVERSCHLUSSMAPPE | ZIPPER SATCHEL | CARPETA CON CREMALLERA | SACHET A FERMETURE ECLAIR |
| 11 | 54563 | 1-9999 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 12 | 136016 | 1-9999 | 1 | PC | TRANSPORTANLEITUNG | TRANSPORTATION INSTRUCTIONS | INSTRUCCIONES DE TRANSPORTE | INSTRUCTIONS DE TRANSPORT |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 01.13.01 / 00<br>2202804 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **AUFKLEBER VORNE/HINTEN**<br>**STICKERS FRONT/REAR**<br>**ADHESIVOS DELANTERA/TRASERA**<br>**AUTOCOLLANTS AVANT/ARRIÉRE** | **16/03/2020**<br>**Seite 68**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 35770 | 1-9999 | 3,50 | M | DEKORBAND ORANGE | DECOR LABEL | CINTA DECORACIÓN "NARANJA" | BANDE DECORATIVE ORANGE |
| 2 | 78332 | 1-9999 | 3,50 | M | DEKORBAND NEGATIV | DEKORBAND | CINTA DECORACIÓN "NEGATIVO" | BANDE DECORATIVE NEGATIVE |
| 3 | 196195 | 1-9999 | 1 | PC | WIRTGEN-STERN SCHWARZGRAU | WIRTGEN-LOGO BLACK GREY | LOGO WIRTGEN | LOGO WIRTGEN |
| 4 | 81357 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRIFTZUG SCHWARZGRAU | LOGO BLACK GREY | RÓTULO | AUTOCOLLANT |
| 5 | 81356 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRIFTZUG HELLGRAU | LOGO BRIGHT GREY | RÓTULO | AUTOCOLLANT |
| 6 | 51212 | 1-9999 | 2 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 7 | 52021 | 1-9999 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 8 | 156001 | 1-9999 | 1 | PC | WIRTGEN-GROUP LOGO | WIRTGEN-GROUP LOGO | LOGO WIRTGEN-GROUP | LOGO WIRTGEN-GROUP |
| 9 | 156093 | 1-9999 | 1 | PC | WIRTGEN-GROUP LOGO | WIRTGEN-GROUP LOGO | LOGO WIRTGEN-GROUP | LOGO WIRTGEN-GROUP |
| 10 | 10280 | 1-9999 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 11 | 111958 | 1-9999 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 12 | 37246 | 1-9999 | 2 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 13 | 2101551 | 1-9999 | 1 | PC | SCHILD | LABEL | ETIQUETA | ETIQUETTE |
| 14 | 155247 | 1-9999 | 1 | PC | WIRTGEN-LOGO SCHWARZGRAU | WIRTGEN-LOGO BLACK GREY | LOGO WIRTGEN | LOGO WIRTGEN |
| 15 | 155344 | 1-9999 | 1 | PC | WIRTGEN-LOGO HELLGRAU | WIRTGEN-LOGO BRIGHT GREY | LOGO WIRTGEN | LOGO WIRTGEN |

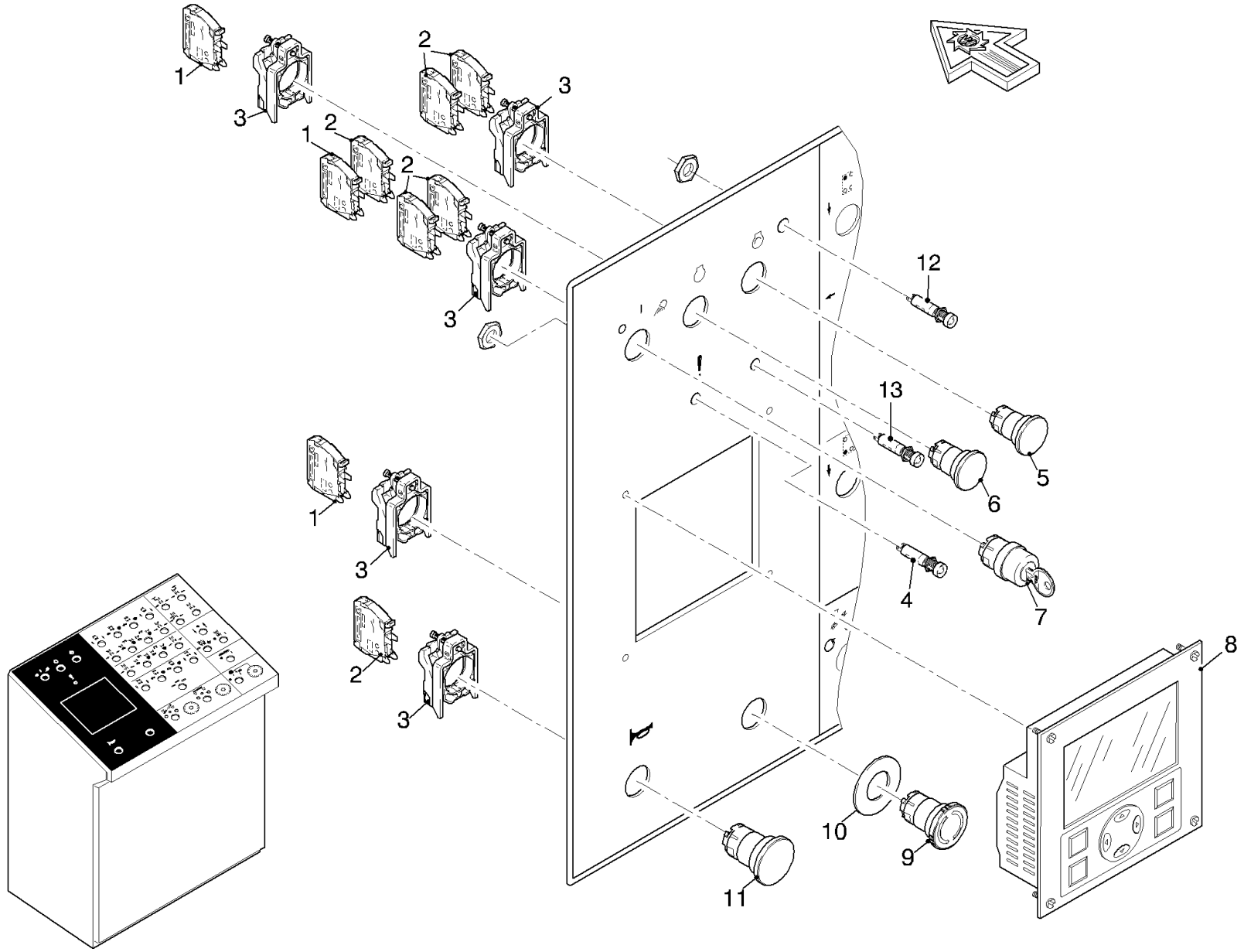



| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 01.15.01 / 00<br>2202807 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **AUFKLEBER FÖRDERSCHNECKE**<br>**STICKERS CHARGING AUGER**<br>**ADHESIVOS TORN.SINF.ALIMENTAD.**<br>**AUTOCOLLANTS TRANSP.SANS FIN** | **16/03/2020**<br>**Seite 70**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 155348 | 1-9999 | 2 | PC | WIRTGEN-LOGO HELLGRAU | WIRTGEN-LOGO BRIGHT GREY | LOGO WIRTGEN | LOGO WIRTGEN |
| 2 | 68081 | 1-9999 | 4 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 3 | 51212 | 1-9999 | 2 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |



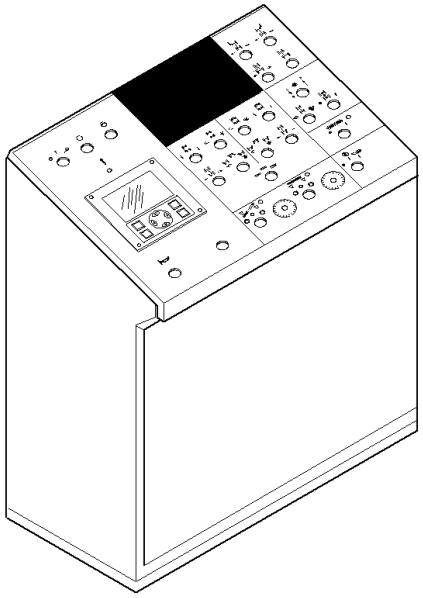
WIRTGEN

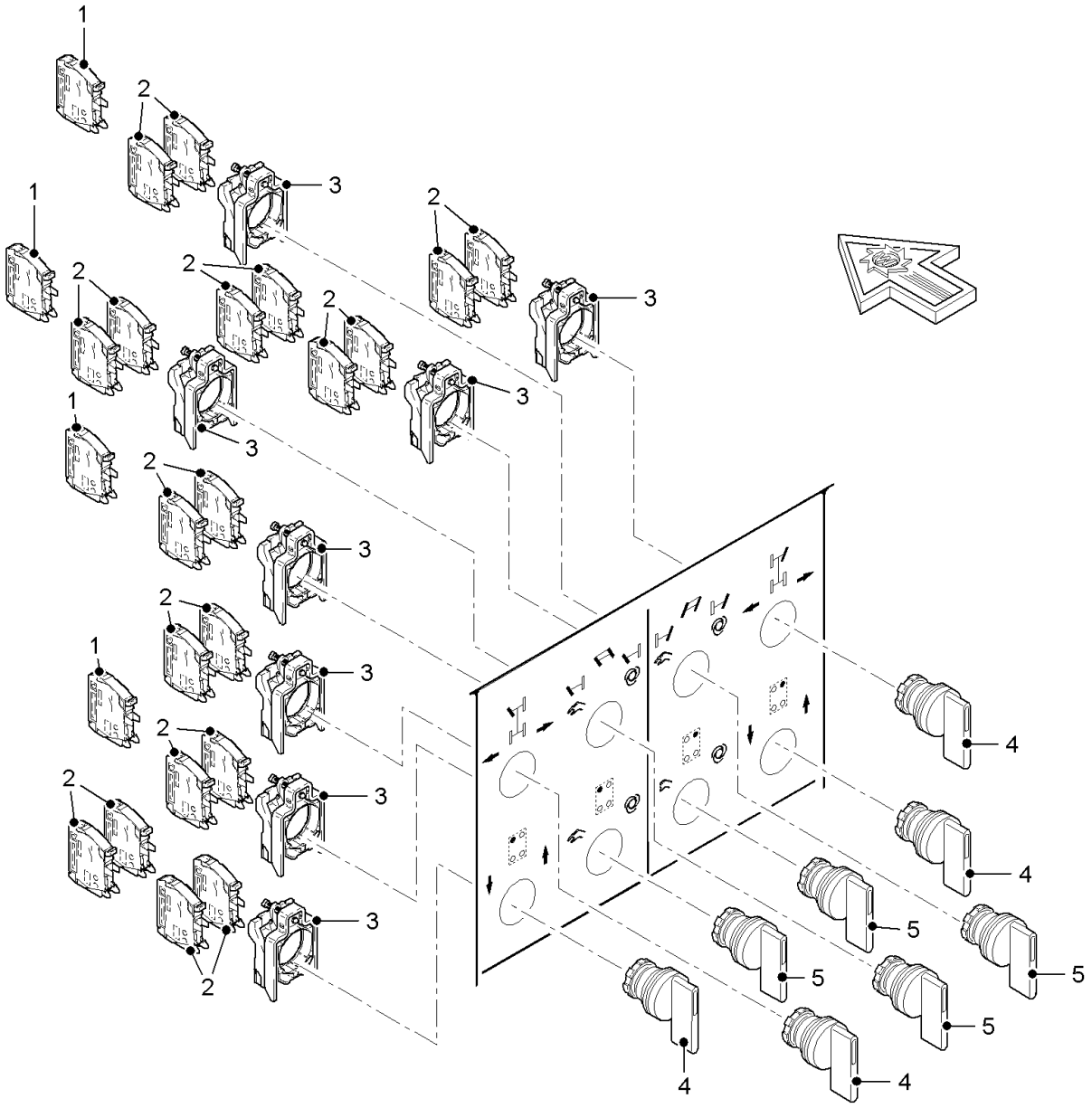



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 02.01.01 / 00<br>133652 | *Benennung:* **BEDIENPULT I**<br>*Designation:* **CONTROL PANEL I**<br>*Denominación:* **PUPITRE DE MANDO I**<br>*Dénomination:* **PUPITRE DE COMMANDE I** | **16/03/2020**<br>**Seite 72**<br>**129496** |

WIRTGEN

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 16311 | 1-94 | 3 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 1 | 144287 | 95-9999 | 3 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 2 | 16310 | 1-94 | 6 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 2 | 144286 | 95-9999 | 6 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 3 | 16500 | 1-94 | 5 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 3 | 144288 | 95-9999 | 4 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 4 | 117531 | 1-9999 | 4 | PC | LED-ANZEIGER | LED-INDICATOR 28V | LED-INDICADOR | LED-INDICATEUR |
| 5 | 29024 | 1-94 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 5 | 144272 | 95-9999 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 6 | 29025 | 1-94 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 6 | 144273 | 95-9999 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 7 | 23078 | 1-94 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 7 | 144265 | 95-9999 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 8 | 165174 | 1-65 | 1 | PC | CGC DISPLAY 08.SP.0001-0065 | CGC DISPLAY | CGC DISPLAY | CGC DISPLAY |
| 8 | 176420 | 66-74 | 1 | PC | CGC DISPLAY 08.SP.0066-0074 | CGC DISPLAY | CGC DISPLAY | CGC DISPLAY |
| 8 | 185568 | 75-94 | 1 | PC | CGC DISPLAY 08.SP.0075- | CGC DISPLAY | CGC DISPLAY | CGC DISPLAY |
| 8 | 2053723 | 95-9999 | 1 | PC | CGC DISPLAY | CGC DISPLAY | CGC DISPLAY | CGC DISPLAY |
| 9 | 16308 | 1-94 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 9 | 144269 | 95-9999 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 10 | 23068 | 1-94 | 1 | PC | NOT-AUS SCHILD | EMERGENCY STOP SIGN | PLACA STOP EMERGENCIA | PANNEAU ARRET/URGENCE |
| 10 | 147046 | 95-9999 | 1 | PC | NOT-AUS SCHILD | EMERGENCY STOP SIGN | PLACA STOP EMERGENCIA | PANNEAU ARRET/URGENCE |
| 11 | 16309 | 1-94 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 11 | 144270 | 95-9999 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 12 | 117534 | 1-9999 | 1 | PC | LED-ANZEIGER | LED-INDICATOR 28V | LED-INDICADOR | LED-INDICATEUR |
| 13 | 117533 | 66-9999 | 1 | PC | LED-ANZEIGER | LED-INDICATOR 28V | LED-INDICADOR | LED-INDICATEUR |

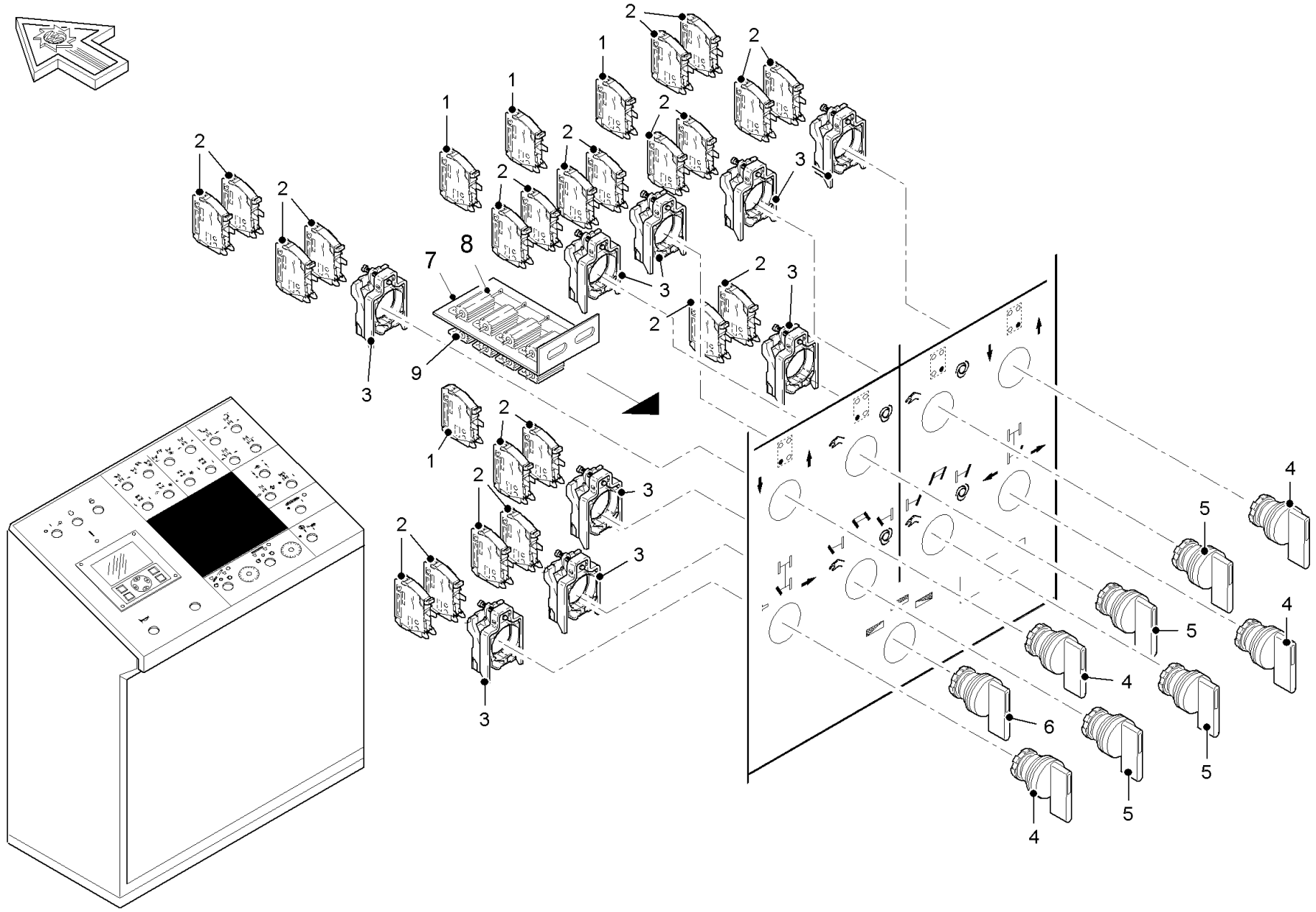





| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 02.01.02 / 00<br>133653 | *Benennung:* **BEDIENPULT II**<br>*Designation:* **CONTROL PANEL II**<br>*Denominación:* **PUPITRE DE MANDO II**<br>*Dénomination:* **PUPITRE DE COMMANDE II** | **16/03/2020**<br>**Seite 74**<br>**129496** |

WIRTGEN

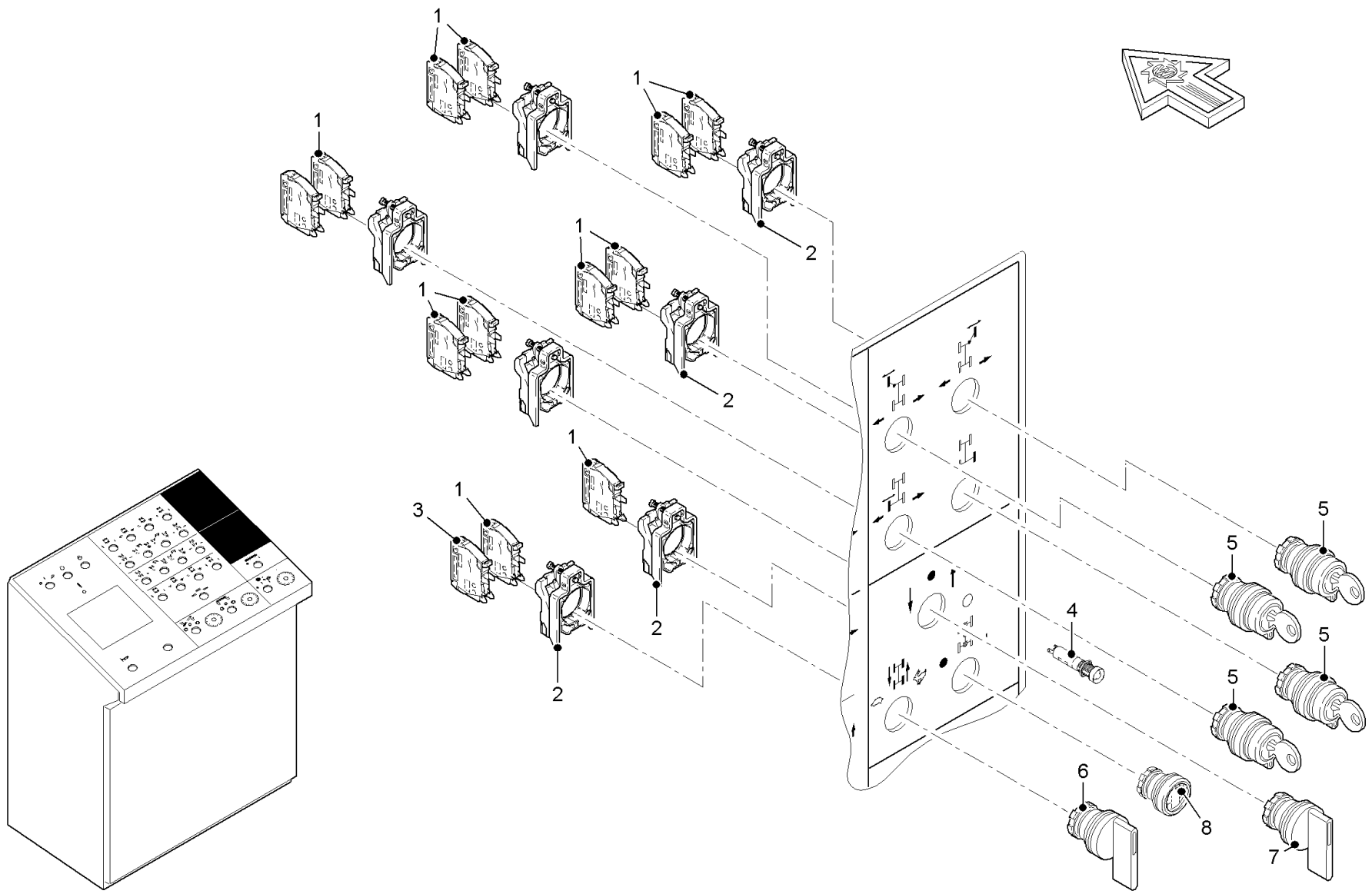
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 16311 | 1-94 | 4 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 1 | 144287 | 95-9999 | 4 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 2 | 16310 | 1-94 | 20 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 2 | 144286 | 95-9999 | 20 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 3 | 16500 | 1-94 | 8 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 3 | 144288 | 95-9999 | 8 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 4 | 16307 | 1-94 | 4 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 4 | 144247 | 95-9999 | 4 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 5 | 16306 | 1-94 | 4 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 5 | 144244 | 95-9999 | 4 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 02.01.03 / 00<br>133654 | *Benennung:* **BEDIENPULT III**<br>*Designation:* **CONTROL PANEL III**<br>*Denominación:* **PUPITRE DE MANDO III**<br>*Dénomination:* **PUPITRE DE COMMANDE III** | **16/03/2020**<br>**Seite 76**<br>**129496** |

WIRTGEN

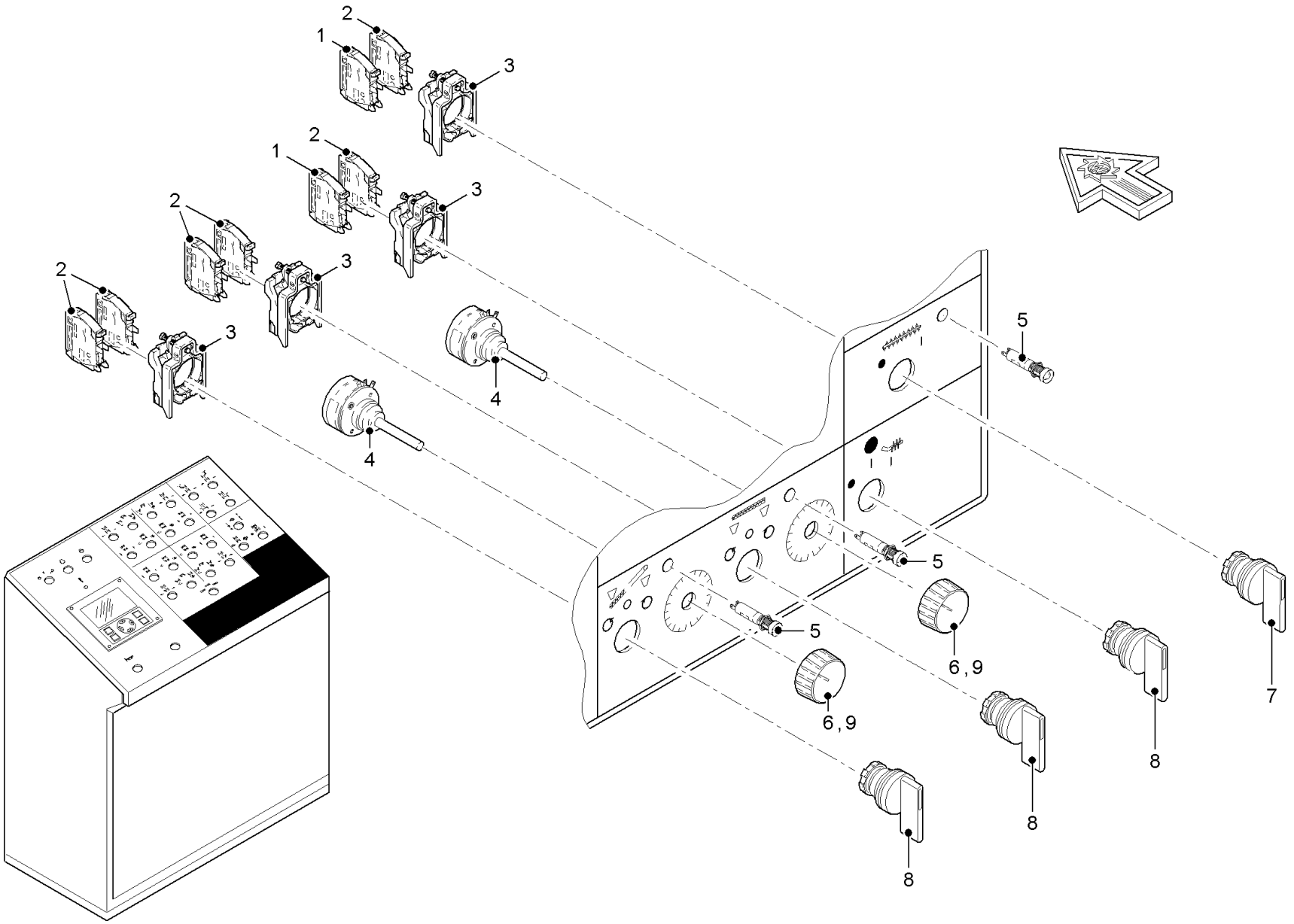
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 16311 | 1-94 | 4 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 1 | 144287 | 95-9999 | 4 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 2 | 16310 | 1-94 | 22 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 2 | 144286 | 95-9999 | 22 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 3 | 16500 | 1-94 | 9 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 3 | 144288 | 95-9999 | 9 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 4 | 16307 | 1-94 | 4 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 4 | 144247 | 95-9999 | 4 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 5 | 16306 | 1-94 | 4 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 5 | 144244 | 95-9999 | 4 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 6 | 16305 | 1-94 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 6 | 144246 | 95-9999 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 7 | 29597 | 1-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 8 | 53217 | 1-149 | 8 | PC | WIDERSTAND | RESISTOR | RESISTENCIA | RÉSISTANCE |
| 8 | 53217 | 150-9999 | 4 | PC | WIDERSTAND | RESISTOR | RESISTENCIA | RÉSISTANCE |
| 9 | 2127419 | 150-9999 | 4 | PC | WIDERSTAND | RESISTOR | RESISTENCIA | RÉSISTANCE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 02.01.04 / 00<br>133655 | *Benennung:* **BEDIENPULT IV**<br>*Designation:* **CONTROL PANEL IV**<br>*Denominación:* **PUPITRE DE MANDO IV**<br>*Dénomination:* **PUPITRE DE COMMANDE IV** | **16/03/2020**<br>**Seite 78**<br>**129496** |

WIRTGEN

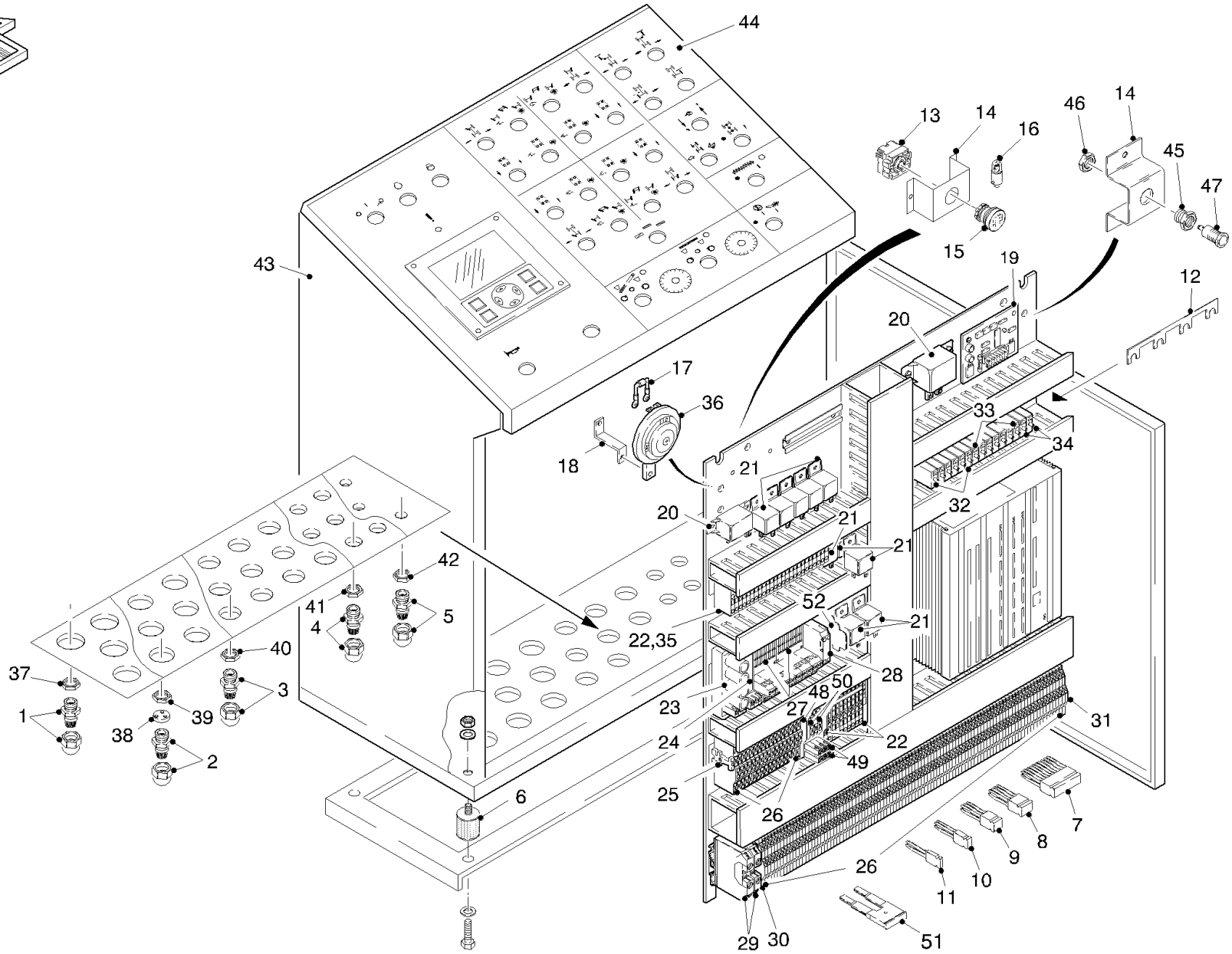
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 16310 | 1-94 | 12 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 1 | 144286 | 95-9999 | 12 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 2 | 16500 | 1-94 | 8 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 2 | 144288 | 95-9999 | 8 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 3 | 16311 | 1-94 | 1 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 3 | 144287 | 95-9999 | 1 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 4 | 117533 | 1-65 | 1 | PC | LED-ANZEIGER | LED-INDICATOR 28V | LED-INDICADOR | LED-INDICATEUR |
| 5 | 23947 | 1-94 | 4 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 5 | 144267 | 95-9999 | 4 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 6 | 16306 | 1-94 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 6 | 144244 | 95-9999 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 7 | 16305 | 1-94 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 7 | 144246 | 95-9999 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 8 | 20078 | 1-65 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 02.01.05 / 00<br>133656 | *Benennung:* **BEDIENPULT V**<br>*Designation:* **CONTROL PANEL V**<br>*Denominación:* **PUPITRE DE MANDO V**<br>*Dénomination:* **PUPITRE DE COMMANDE V** | **16/03/2020**<br>**Seite 80**<br>**129496** |

WIRTGEN

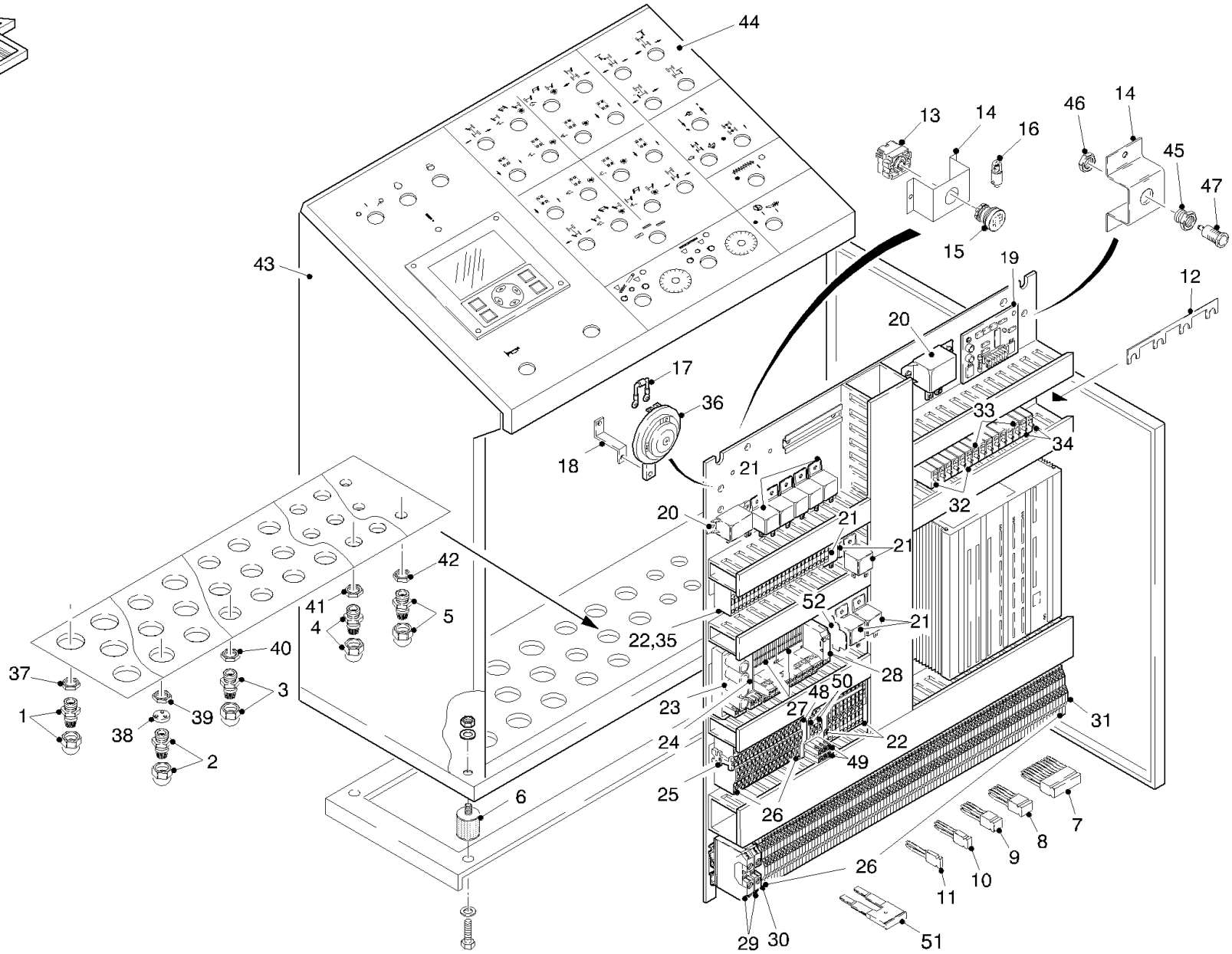
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 16311 | 1-94 | 2 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 1 | 144287 | 95-9999 | 2 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 2 | 16310 | 1-94 | 7 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 2 | 144286 | 95-9999 | 7 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 3 | 16500 | 1-94 | 4 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 3 | 144288 | 95-9999 | 4 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 4 | 107744 | 1-5 | 3 | PC | POTENTIOMETER | POTENTIOMETER | POTENCIÓMETRO | POTENTIOMÈTRE |
| 4 | 107744 | 6-9999 | 2 | PC | POTENTIOMETER | POTENTIOMETER | POTENCIÓMETRO | POTENTIOMÈTRE |
| 5 | 117533 | 1-65 | 3 | PC | LED-ANZEIGER | LED-INDICATOR 28V | LED-INDICADOR | LED-INDICATEUR |
| 5 | 117536 | 66-9999 | 3 | PC | LED-ANZEIGER | LED-INDICATOR 28V | LED-INDICADOR | LED-INDICATEUR |
| 6 | 193032 | 1-5 | 3 | PC | DREHKNOPF | CONTROL KNOB | BOTÓN GIRATORIO | BOUTON DE COMMANDE |
| 6 | 193032 | 6-9999 | 2 | PC | DREHKNOPF | CONTROL KNOB | BOTÓN GIRATORIO | BOUTON DE COMMANDE |
| 7 | 16306 | 1-94 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 7 | 144244 | 95-9999 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 8 | 16305 | 1-94 | 3 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 8 | 144246 | 95-9999 | 3 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 9 | 90889 | 1-5 | 3 | PC | DECKEL | LID | TAPA | COUVERCLE |
| 9 | 90889 | 6-9999 | 2 | PC | DECKEL | LID | TAPA | COUVERCLE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 02.02.01 / 00<br>134968 | *Benennung:* **SCHALTSCHRANK I**<br>*Designation:* **ELECTRICAL CABINET I**<br>*Denominación:* **ARMARIO DE MANDOS I**<br>*Dénomination:* **ARMOIRE DE COMMANDE I** | **16/03/2020**<br>**Seite 82**<br>**129496** |

WIRTGEN

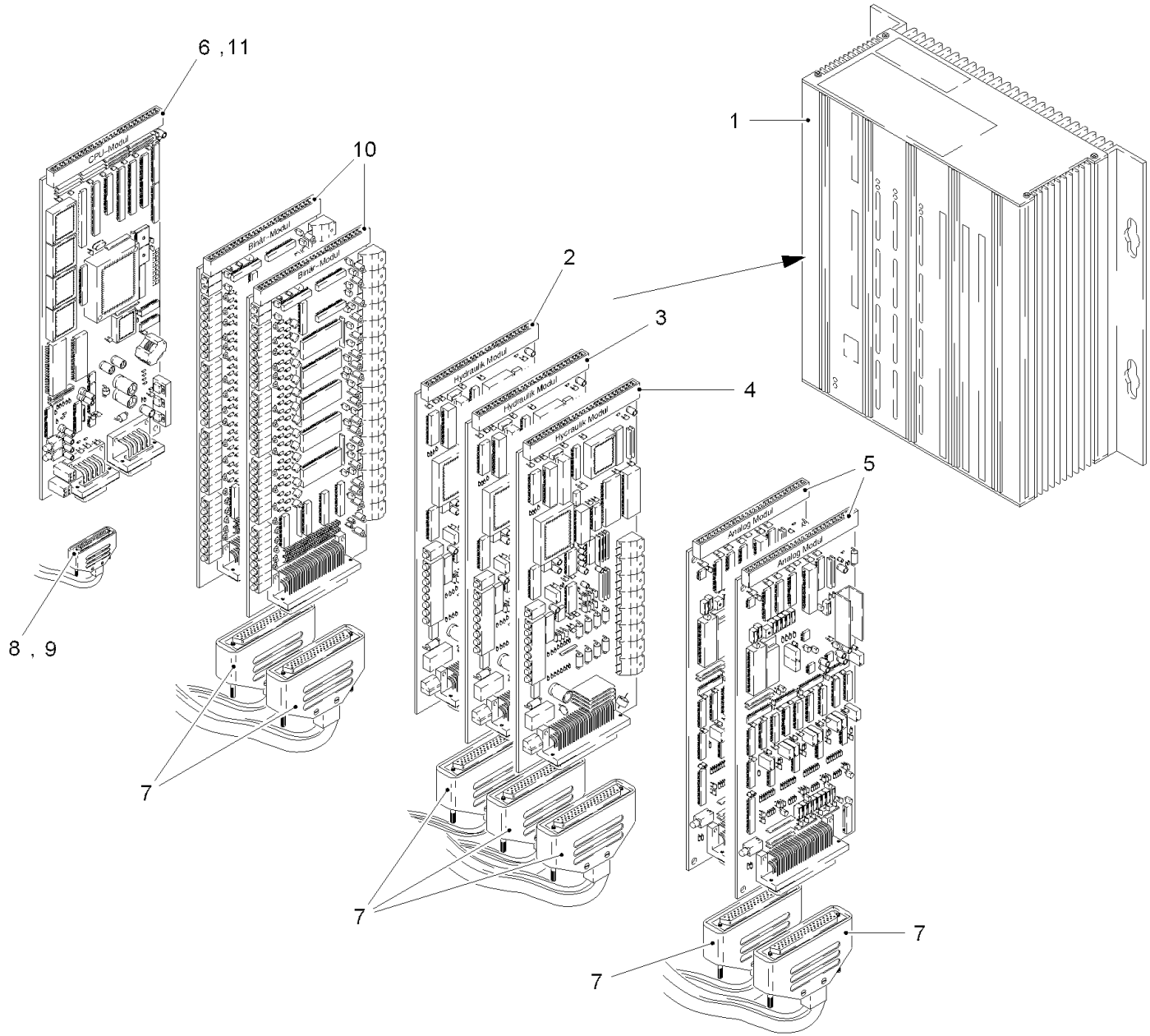
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 6908 | 1-9999 | 4 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 2 | 6909 | 1-9999 | 6 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 3 | 6910 | 1-9999 | 10 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 4 | 6912 | 1-9999 | 6 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 5 | 6911 | 1-9999 | 3 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 6 | 14321 | 1-9999 | 4 | PC | GUMMIPUFFER | RUBBER BUFFER | SILENTBLOC | SILENTBLOC |
| 7 | 117295 | 1-9999 | 5 | PC | VERBINDER | JOINING ELEMENT | ELEMENTO DE UNIÓN | ELÉMENT DE JONCTION |
| 8 | 117292 | 1-9999 | 1 | PC | VERBINDER | JOINING ELEMENT | ELEMENTO DE UNIÓN | ELÉMENT DE JONCTION |
| 9 | 117293 | 1-9999 | 4 | PC | VERBINDER | JOINING ELEMENT | ELEMENTO DE UNIÓN | ELÉMENT DE JONCTION |
| 10 | 117294 | 1-9999 | 2 | PC | VERBINDER | JOINING ELEMENT | ELEMENTO DE UNIÓN | ELÉMENT DE JONCTION |
| 11 | 117288 | 1-9999 | 27 | PC | VERBINDER | JOINING ELEMENT | ELEMENTO DE UNIÓN | ELÉMENT DE JONCTION |
| 12 | 45447 | 1-9999 | 3 | PC | VERBINDUNGSSCHIENE 24V | CONNECTING BAR 24V | BARRA DE CONEXION 24V | BARRE DE CONNEXION 24V |
| 13 | 16635 | 1-9999 | 1 | PC | LEUCHTTAST.UNTERTEIL | PUSH-BUTTON.LOWER SECTION | PARTE INF.TECLA LUMINOSA | TOUCHE LUM.PARTIE INF. |
| 14 | 50143 | 1-22 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 14 | 50143 | 23-9999 | 2 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 15 | 16637 | 1-9999 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 16 | 9556 | 1-9999 | 1 | PC | GLÜHBIRNE 24V | BULB 24V DC | BOMBILLA | AMPOULE ELECTRIQUE |
| 17 | 52599 | 1-9999 | 2 | PC | FREILAUFDIODE KOMPLETT | FREE WHEEL DIODE 24V COMPLETE | DIODO RUEDA LIBRE | DIODE DE ROUE LIBRE |
| 18 | 31553 | 1-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 19 | 104756 | 1-9999 | 1 | PC | PROPORTIONAL-VERSTÄRKER 24V | PROPORTIONAL AMPLIFIER 24V DC | AMPLIFICADOR PROPORCIONAL | AMPLIFICATEUR PROPORTIONNEL |
| 20 | 7990 | 1-9999 | 2 | PC | RELAIS 24V | RELAY 24V DC | RELE 24V | RELAIS 24V |
| 21 | 48912 | 1-9999 | 10 | PC | RELAIS 24V | RELAY 24V DC | RELE 24V | RELAIS 24V |
| 22 | 117286 | 1-9999 | 36 | PC | REIHENKLEMME | SERIES TERMINAL | REGLETA DE BORNES | BARRETTE A BORNES |
| 23 | 79055 | 1-9999 | 1 | PC | DATENSICHERUNGSBAUSTEIN | BACK-UP MODULE | ELEM.SEGURIDAD DE DATOS | MODULE PROT.DONNEES EMM. |
| 24 | 86094 | 1-40 | 1 | PC | FREQUENZTEILER 1:10 | FREQUENCY DIVIDER 1:10 | DIVISOR DE FRECUENCIA | DIVISEUR DE FREQUENCE 1:10 |
| 24 | 86100 | 41-9999 | 1 | PC | KLEMME | TERMINAL | BORNE | BORNE |
| 25 | 22954 | 1-9999 | 10 | PC | ENDKLAMMER | END STOP BRACKET | PINZA | ATTACHE |
| 26 | 117298 | 1-9999 | 132 | PC | REIHENKLEMME | SERIES TERMINAL | REGLETA DE BORNES | BARRETTE A BORNES |
| 27 | 56271 | 1-9999 | 2 | PC | DIODENGATTER | DIODE RAILING | EJILLA DIODOS | PLATINE DE DIODES |
| 28 | 21465 | 1-9999 | 1 | PC | REIHENKLEMME | SERIES TERMINAL | REGLETA DE BORNES | BARRETTE A BORNES |
| 29 | 20931 | 1-9999 | 2 | PC | DURCHGANGSKLEMME | SERIES TERMINAL SHOE | REGLETA DE BORNES | BARRETTE A BORNES |
| 30 | 20932 | 1-9999 | 2 | PC | ABSCHLUSSPLATTE | END PLATE | CHAPA | TÔLE |
| 31 | 117297 | 1-9999 | 5 | PC | ABSCHLUSSPLATTE | END PLATE | CHAPA | TÔLE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 02.02.01 / 00<br>134968 | *Benennung:* **SCHALTSCHRANK I**<br>*Designation:* **ELECTRICAL CABINET I**<br>*Denominación:* **ARMARIO DE MANDOS I**<br>*Dénomination:* **ARMOIRE DE COMMANDE I** | **16/03/2020**<br>**Seite 84**<br>**129496** |

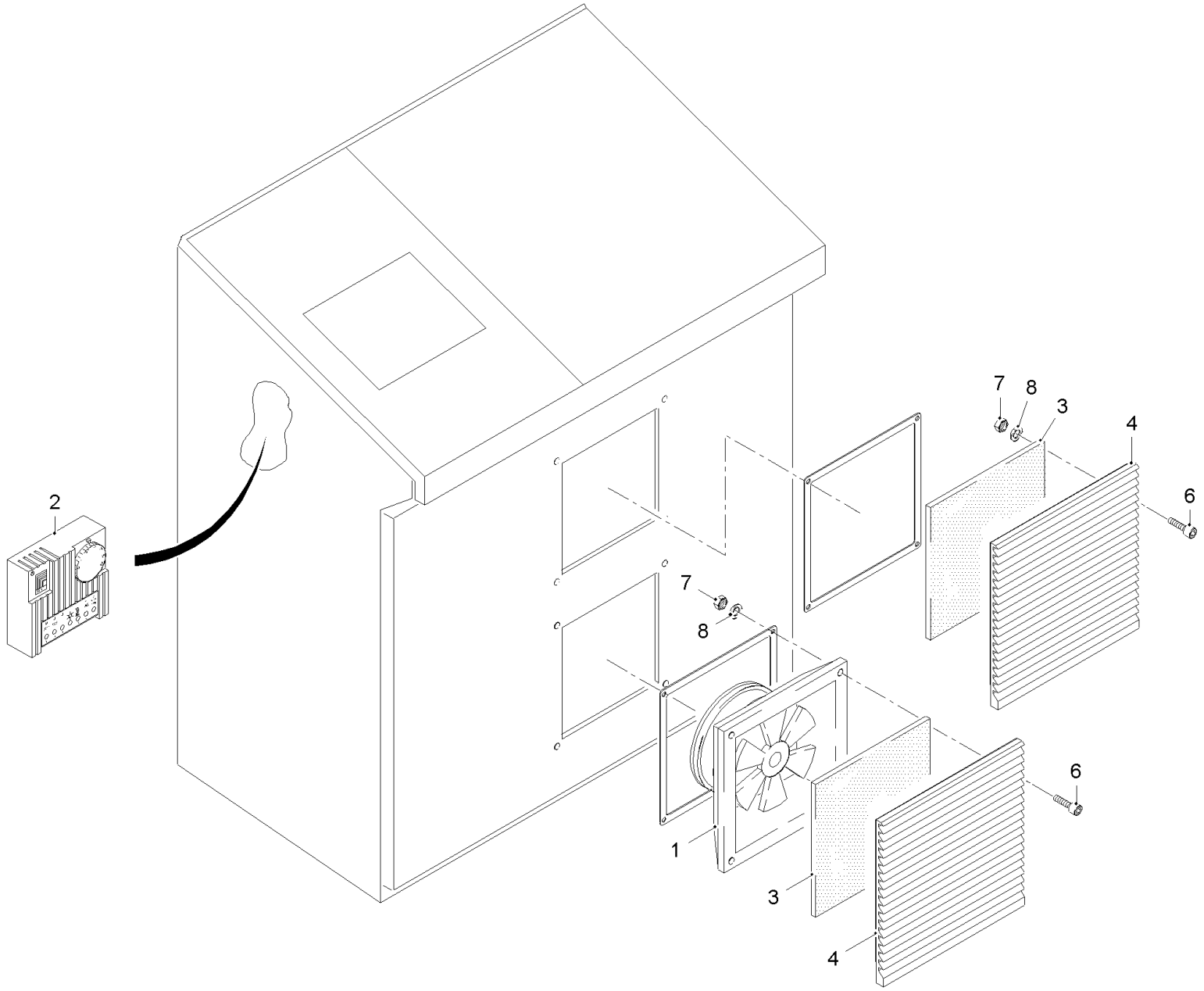
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 32 | 47961 | 1-9999 | 5 | PC | SICHERUNGSAUTOMAT (CCC) | FUSE AUTOMAT (CCC) | FUSIBLE AUTOMÁTICO | COUPE-CIRCUIT AUTOMATIQUE |
| 33 | 44070 | 1-9999 | 7 | PC | SICHERUNGSAUTOMAT 8A | FUSE AUTOMAT 8A | FUSIBLE AUTOMÁTICO | COUPE-CIRCUIT AUTOMATIQUE |
| 34 | 48311 | 1-22 | 2 | PC | SICHERUNGSAUTOMAT 16A | FUSE AUTOMAT 16A | FUSIBLE AUTOMÁTICO | COUPE-CIRCUIT AUTOMATIQUE |
| 34 | 48311 | 23-9999 | 3 | PC | SICHERUNGSAUTOMAT 16A | FUSE AUTOMAT 16A | FUSIBLE AUTOMÁTICO | COUPE-CIRCUIT AUTOMATIQUE |
| 35 | 117287 | 1-9999 | 13 | PC | ABSCHLUSSPLATTE | END PLATE | CHAPA | TÔLE |
| 36 | 8015 | 1-9999 | 2 | PC | HUPE 24V | HORN 24V DC | BOCINA | KLAXON |
| 37 | 9654 | 1-9999 | 4 | PC | GEGENMUTTER | COUNTER NUT | CONTRATUERCA | CONTRE-ÉCROU |
| 38 | 101012 | 1-9999 | 3 | PC | DICHTEINSATZ | SEALING INSERT | INSERTO ESTANQUEIZACIÓN | INSERTION D'ETANCHEITE |
| 39 | 9653 | 1-9999 | 6 | PC | GEGENMUTTER | COUNTER NUT | CONTRATUERCA | CONTRE-ÉCROU |
| 40 | 9652 | 1-9999 | 10 | PC | GEGENMUTTER | COUNTER NUT | CONTRATUERCA | CONTRE-ÉCROU |
| 41 | 9651 | 1-9999 | 6 | PC | GEGENMUTTER | COUNTER NUT | CONTRATUERCA | CONTRE-ÉCROU |
| 42 | 21818 | 1-9999 | 3 | PC | GEGENMUTTER | COUNTER NUT | CONTRATUERCA | CONTRE-ÉCROU |
| 43 | 129688 | 1-9999 | 1 | PC | STEUERPULT | STEERING DESK | PUPITRE DE MANDO | PUPITRE DE COMMANDE |
| 44 | 129632 | 1-9999 | 1 | PC | ARMATURENTAFEL | INSTRUMENT BOARD | CUADRO DE INSTRUMENTOS | PUPITRE DE CONDUITE |
| 45 | 9946 | 23-9999 | 1 | PC | REDUZIERRING | REDUCING RING | ANILLO DE REDUCCIÓN | BAGUE DE RÉDUCTION |
| 46 | 9653 | 23-9999 | 1 | PC | GEGENMUTTER | COUNTER NUT | CONTRATUERCA | CONTRE-ÉCROU |
| 47 | 9560 | 23-9999 | 1 | PC | STECKDOSE 24V | PLUG SOCKET 24V | CAJA DE ENCHUFE 24V | PRISE DE COURANT 24V |
| 48 | 150488 | 41-9999 | 1 | PC | ABSCHLUSSPLATTE | END PLATE | CHAPA | TÔLE |
| 49 | 150487 | 41-9999 | 2 | PC | STECKVERBINDER | PLUG CONNECTOR | CONECTOR | CONNECTEUR |
| 50 | 150486 | 41-9999 | 3 | PC | REIHENKLEMME | SERIES TERMINAL | REGLETA DE BORNES | BARRETTE A BORNES |
| 51 | 119186 | 41-9999 | 2 | PC | VERBINDER | JOINING ELEMENT | ELEMENTO DE UNIÓN | ELÉMENT DE JONCTION |
| 52 | 174096 | 66-9999 | 1 | PC | SCHALTVERSTÄRKER 24V DC | AMPLIFIER 24V DC | AMPLIFICADOR CONMUTACION 24VDC | AMPLI.COMMUT.24V DC |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 02.02.02 / 00<br>135153 | *Benennung:* **SCHALTSCHRANK - SPS**<br>*Designation:* **ELECTRICAL CABINET-PL CONTROL**<br>*Denominación:* **ARMARIO DE MANDOS-MPA COMPLETO**<br>*Dénomination:* **ARMOIRE DE COMM.-COMMANDE API** | **16/03/2020**<br>**Seite 86**<br>**129496** | WIRTGEN |

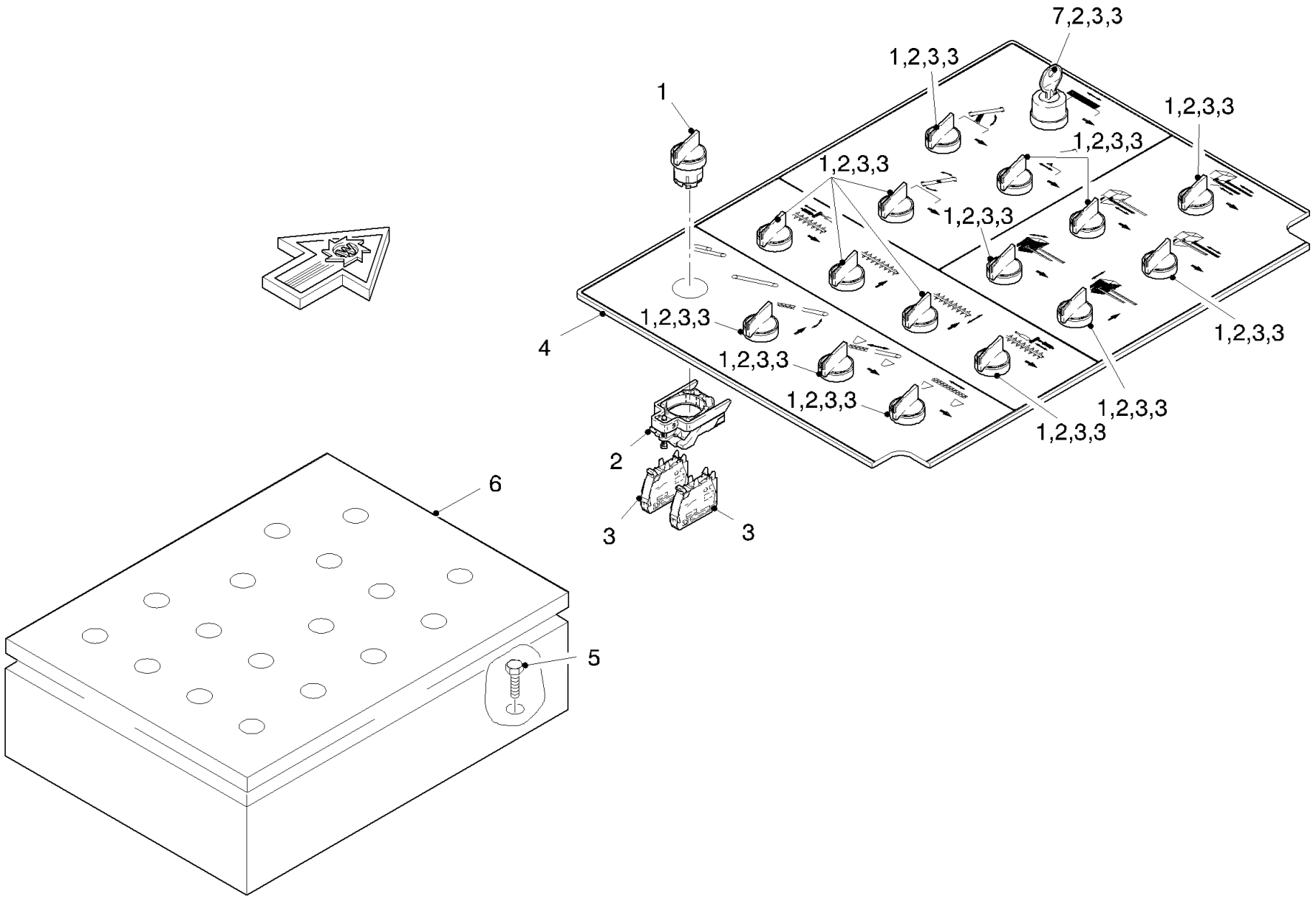
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 68392 | 1-9999 | 1 | PC | GRUNDGERÄT DIGSY | BASIC UNIT | APARATO BASE | APPAREIL DE BASE |
| 2 | 180407 | 1-73 | 1 | PC | HYDRAULIK-MODUL | HYDRAULIC MODULE | MÓDULO HIDRÁULICO | MODULE HYDRAULIQUE |
| 2 | 180404 | 74-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-MODUL | HYDRAULIC MODULE | MÓDULO HIDRÁULICO | MODULE HYDRAULIQUE |
| 3 | 180408 | 1-73 | 1 | PC | HYDRAULIK-MODUL | HYDRAULIC MODULE | MÓDULO HIDRÁULICO | MODULE HYDRAULIQUE |
| 3 | 180405 | 74-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-MODUL | HYDRAULIC MODULE | MÓDULO HIDRÁULICO | MODULE HYDRAULIQUE |
| 4 | 180409 | 1-73 | 1 | PC | HYDRAULIK-MODUL | HYDRAULIC MODULE | MÓDULO HIDRÁULICO | MODULE HYDRAULIQUE |
| 4 | 180406 | 74-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-MODUL | HYDRAULIC MODULE | MÓDULO HIDRÁULICO | MODULE HYDRAULIQUE |
| 5 | 158886 | 1-9999 | 2 | PC | ANALOG-MODUL | ANALOG MODULE | MODULO | MODULE |
| 6 | 129872 | 1-26 | 1 | PC | ERSATZTEIL CPU | SPARE PART CPU | PIEZA DE RECAMBIO CPU | PIECE DE RECHANGE CPU |
| 6 | 188906 | 27-27 | 1 | PC | ERSATZTEIL CPU 08.SP.01-65 BSZ | SPARE PART CPU | PIEZA DE RECAMBIO CPU | PIECE DE RECHANGE CPU |
| 6 | 129872 | 28-31 | 1 | PC | ERSATZTEIL CPU | SPARE PART CPU | PIEZA DE RECAMBIO CPU | PIECE DE RECHANGE CPU |
| 6 | 160104 | 32-32 | 1 | PC | ERSATZTEIL CPU 08.SP SONDER | SPARE PART CPU | PIEZA DE RECAMBIO CPU | PIECE DE RECHANGE CPU |
| 6 | 129872 | 33-65 | 1 | PC | ERSATZTEIL CPU | SPARE PART CPU | PIEZA DE RECAMBIO CPU | PIECE DE RECHANGE CPU |
| 6 | 184920 | 66-66 | 1 | PC | ERSATZTEIL CPU | SPARE PART CPU | PIEZA DE RECAMBIO CPU | PIECE DE RECHANGE CPU |
| 6 | 177424 | 67-67 | 1 | PC | ERSATZTEIL CPU | SPARE PART CPU | PIEZA DE RECAMBIO CPU | PIECE DE RECHANGE CPU |
| 6 | 185565 | 68-68 | 1 | PC | ERSATZTEIL CPU 08.SP.066-74 3D | SPARE PART CPU | PIEZA DE RECAMBIO CPU | PIECE DE RECHANGE CPU |
| 6 | 177424 | 69-74 | 1 | PC | ERSATZTEIL CPU | SPARE PART CPU | PIEZA DE RECAMBIO CPU | PIECE DE RECHANGE CPU |
| 6 | 193979 | 75-75 | 1 | PC | ERSATZTEIL CPU 08.SP.75 2.GEN. | SPARE PART CPU | PIEZA DE RECAMBIO CPU | PIECE DE RECHANGE CPU |
| 7 | 23581 | 1-9999 | 7 | PC | EIN-/AUSGANG KABEL | INPUT/OUTPUT CABLE BINARY | CABLE ENTRADA/ SALIDA | CABLE BINAIRE E/S |
| 8 | 30196 | 1-9999 | 2 | PC | STECKDOSE 5V | PLUG SOCKET 5V | CAJA DE ENCHUFE 5V | PRISE DE COURANT 5V |
| 9 | 81080 | 1-9999 | 2 | PC | VOLLMETALLHAUBE | SUB-D CONNECTOR | ENCHUFE | FICHE |
| 10 | 23580 | 1-9999 | 2 | PC | EIN-/AUSGANG MODUL | INPUT/OUTPUT MODULE | MÓDULO ENTRADA/SALIDA | MODULE ENTREE/SORTIE |
| 11 | 184920 | 76-94 | 1 | PC | ERSATZTEIL CPU | SPARE PART CPU | PIEZA DE RECAMBIO CPU | PIECE DE RECHANGE CPU |
| 11 | 2128062 | 95-161 | 1 | PC | ERSATZTEIL CPU | SPARE PART CPU | PIEZA DE RECAMBIO CPU | PIECE DE RECHANGE CPU |
| 11 | 2162064 | 162-162 | 1 | PC | ERSATZTEIL CPU | SPARE PART CPU | PIEZA DE RECAMBIO CPU | PIECE DE RECHANGE CPU |
| 11 | 2128062 | 163-168 | 1 | PC | ERSATZTEIL CPU | SPARE PART CPU | PIEZA DE RECAMBIO CPU | PIECE DE RECHANGE CPU |
| 11 | 2162064 | 169-169 | 1 | PC | ERSATZTEIL CPU | SPARE PART CPU | PIEZA DE RECAMBIO CPU | PIECE DE RECHANGE CPU |
| 11 | 2128062 | 170-172 | 1 | PC | ERSATZTEIL CPU | SPARE PART CPU | PIEZA DE RECAMBIO CPU | PIECE DE RECHANGE CPU |
| 11 | 2162064 | 173-173 | 1 | PC | ERSATZTEIL CPU | SPARE PART CPU | PIEZA DE RECAMBIO CPU | PIECE DE RECHANGE CPU |
| 11 | 2128062 | 174-9999 | 1 | PC | ERSATZTEIL CPU | SPARE PART CPU | PIEZA DE RECAMBIO CPU | PIECE DE RECHANGE CPU |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 02.02.03 / 00<br>134462 | *Benennung:* **SCHALTSCHRANK - BELÜFTUNG**<br>*Designation:* **ELECTRICAL CABINET - VENTILATION**<br>*Denominación:* **ARMARIO DISTRIBUCIÓN - VENTILACIÓN**<br>*Dénomination:* **ARMOIRE COMMANDE - VENTILATION** | **16/03/2020**<br>**Seite 88**<br>**129496** |

WIRTGEN

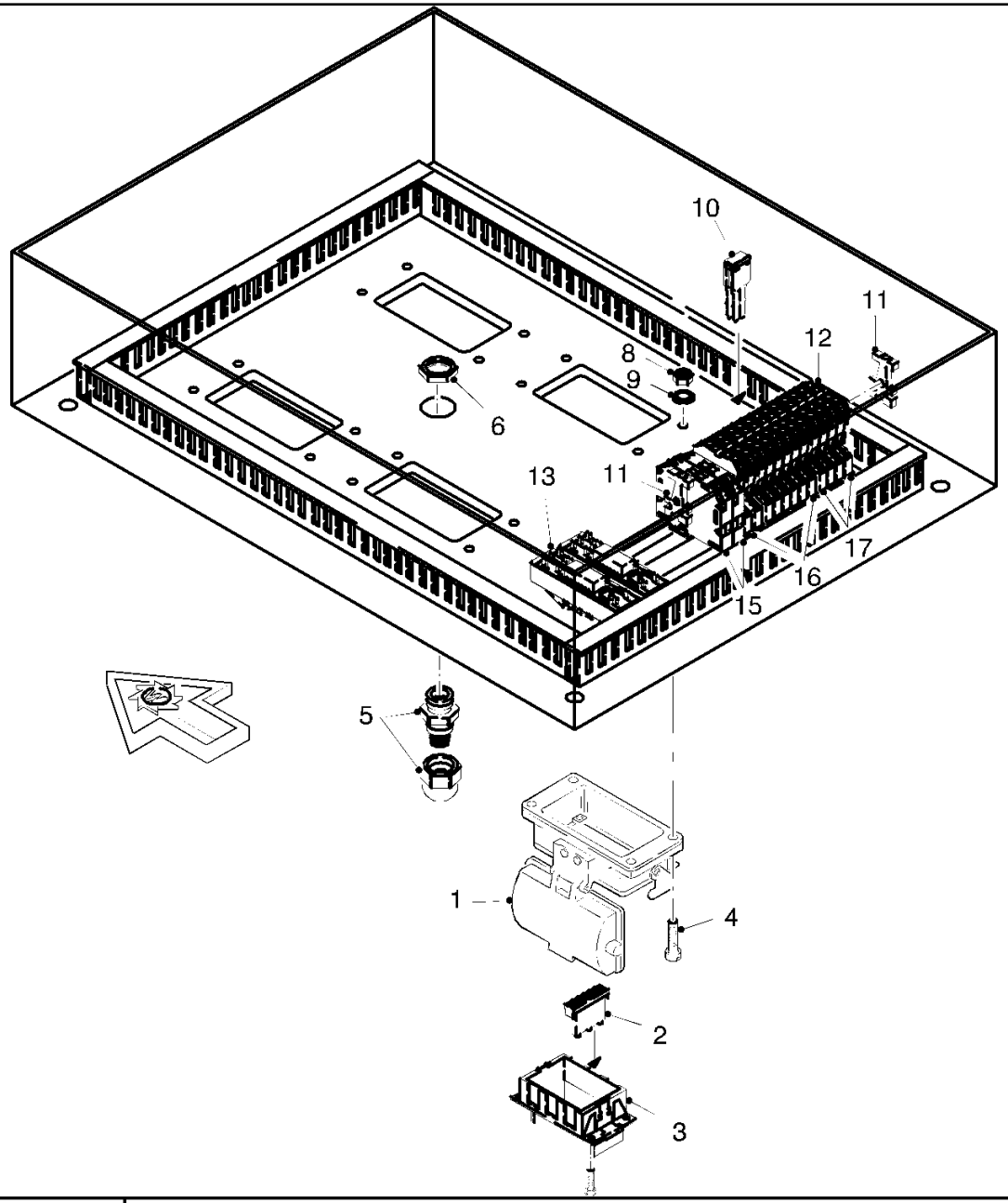
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 85744 | 1-9999 | 1 | PC | LÜFTER | FAN | VENTILADOR | VENTILATEUR |
| 2 | 85740 | 1-9999 | 1 | PC | TEMPERATURREGLER 24V | TEMPERATURE REGULATOR 24V | REGULADOR DE TEMPERATURA | REGULATEUR DE TEMPERATURE |
| 3 | 85741 | 1-9999 | 2 | PC | FEINFILTERMATTE | FILTER GAUZE | MALLA DE FILTRO FINO | NATTE DE FILTRE FIN |
| 4 | 85743 | 1-9999 | 2 | PC | AUSTRITTSFILTER | FILTER | FILTRO DE SALIDA | FILTRE DE SORTIE |
| 6 | 10428 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 7 | 5809 | 1-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 8 | 5801 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 9 | 2146569 | 1-9999 | 2 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 02.03.01 / 00<br>135202 | *Benennung:* **BEDIENPULT (OPTIONEN)**<br>*Designation:* **CONTROL PANEL**<br>*Denominación:* **PUPITRE DE MANDO**<br>*Dénomination:* **PUPITRE DE COMMANDE** | **16/03/2020**<br>**Seite 90**<br>**129496** |

WIRTGEN

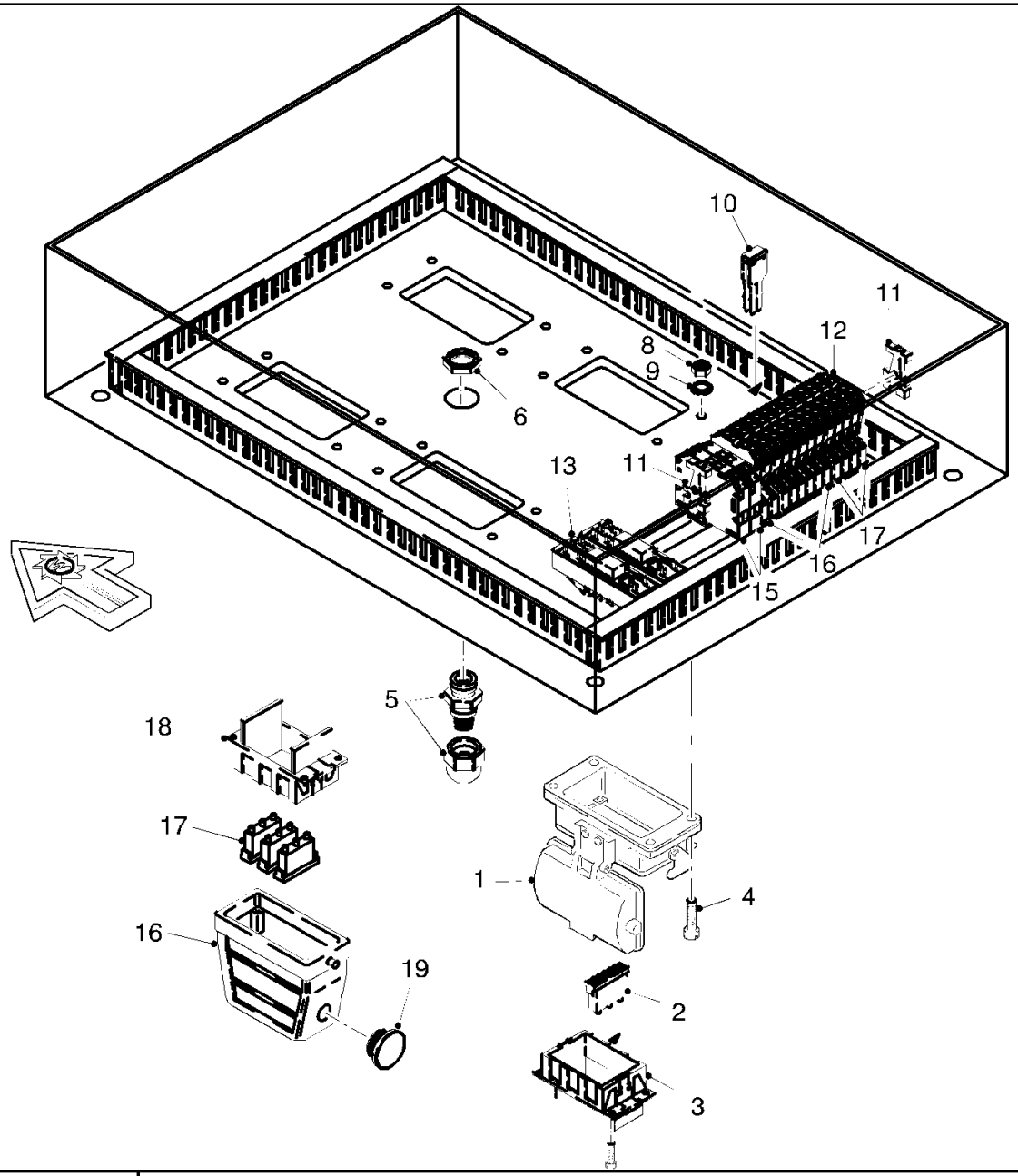
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 16307 | 1-5 | 17 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 1 | 16307 | 6-113 | 16 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 1 | 144247 | 114-9999 | 17 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 2 | 16500 | 1-113 | 17 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 2 | 144288 | 114-9999 | 17 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 3 | 16310 | 1-5 | 38 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 3 | 16310 | 6-113 | 34 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 3 | 144286 | 114-9999 | 34 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 4 | 129648 | 1-9999 | 1 | PC | ARMATURENTAFEL | INSTRUMENT BOARD | CUADRO DE INSTRUMENTOS | PUPITRE DE CONDUITE |
| 5 | 4182 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 6 | 129668 | 1-9999 | 1 | PC | SCHALTSCHRANK VORGEBOHRT | ELECTRICAL CABINET PRE-DRILLED | ARMARIO DE MANDOS | ARMOIRE DE COMMANDE |
| 7 | 23947 | 6-113 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 7 | 144267 | 114-9999 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 02.04.01 / 00<br>135201 | *Benennung:* **SCHALTSCHRANK (OPTIONEN)**<br>*Designation:* **ELECTRICAL CABINET**<br>*Denominación:* **ARMARIO DE MANDOS**<br>*Dénomination:* **ARMOIRE DE COMMANDE** | **16/03/2020**<br>**Seite 92**<br>**129496** |

WIRTGEN

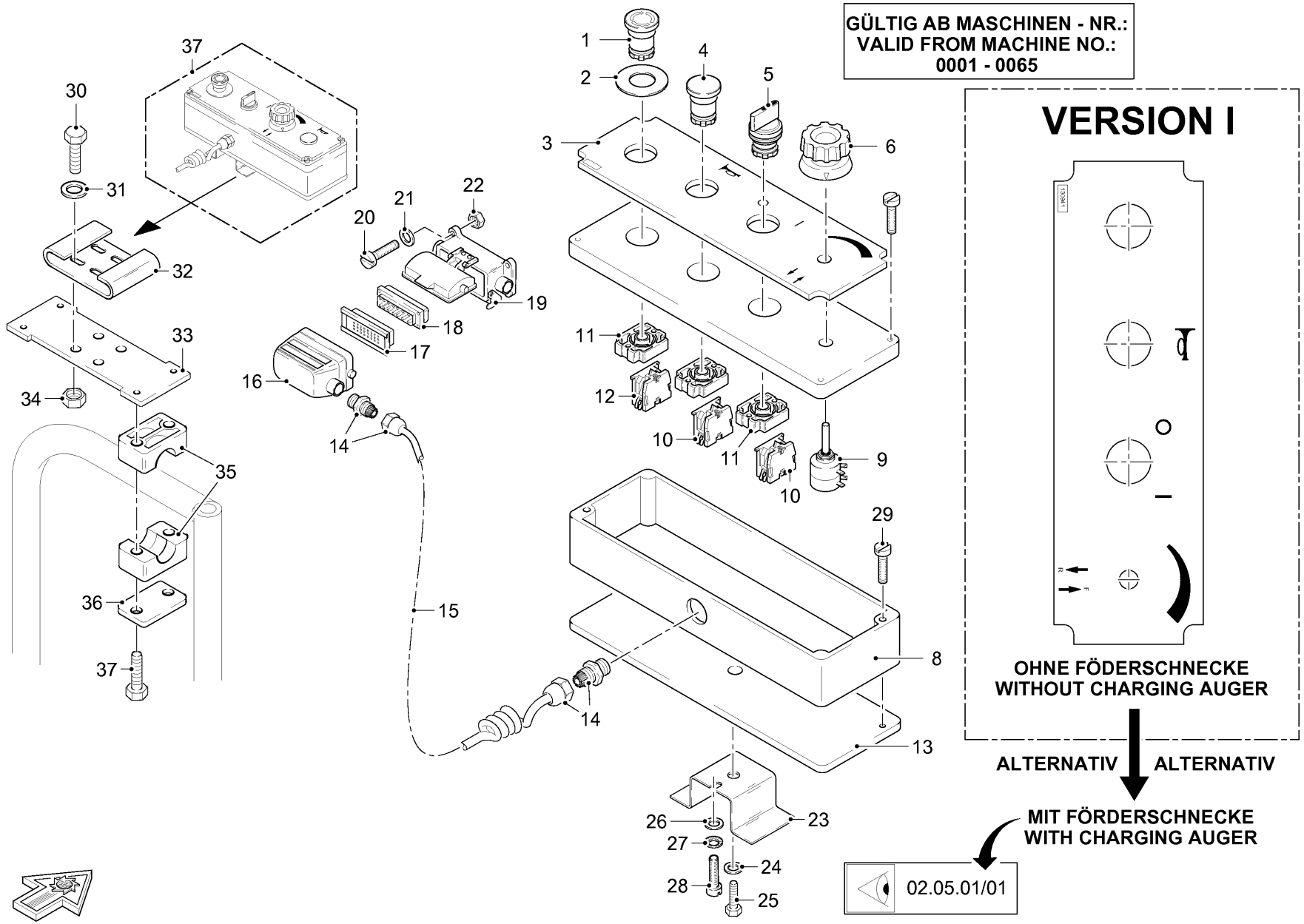
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 23921 | 1-5 | 4 | PC | GEHÄUSEUNTERTEIL | HOUSING BASE PART (CCC) | PARTE INFERIOR DE LA CAJA | PARTIE INFERIEURE DE CARTER |
| 2 | 95948 | 1-5 | 12 | PC | MODUL-EINSATZ | MODULE INSERT | MODULO | MODULE |
| 3 | 95947 | 1-5 | 4 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 4 | 8209 | 1-5 | 16 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 5 | 21992 | 1-5 | 1 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 6 | 9653 | 1-5 | 1 | PC | GEGENMUTTER | COUNTER NUT | CONTRATUERCA | CONTRE-ÉCROU |
| 7 | 48912 | 1-5 | 4 | PC | RELAIS 24V | RELAY 24V DC | RELE 24V | RELAIS 24V |
| 8 | 9379 | 1-5 | 16 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 9 | 12846 | 1-5 | 16 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |
| 10 | 22906 | 1-5 | 1 | PC | VERBINDUNGSSTEG | JUMPER BAR | PIEZA DE CONEXIÓN | PONT DE CONNEXION |
| 11 | 22954 | 1-5 | 1 | PC | ENDKLAMMER | END STOP BRACKET | PINZA | ATTACHE |
| 12 | 23012 | 1-5 | 4 | PC | ABSCHLUSSPLATTE | END PLATE | CHAPA | TÔLE |
| 13 | 29023 | 1-5 | 3 | PC | RELAISBAUSTEIN | RELAY MODULE 24V DC | RELÉ | RELAIS |
| 14 | 22499 | 1-5 | 4 | PC | REIHENKLEMME | SERIES TERMINAL | REGLETA DE BORNES | BARRETTE A BORNES |
| 15 | 22500 | 1-5 | 1 | PC | REIHENKLEMME | SERIES TERMINAL | REGLETA DE BORNES | BARRETTE A BORNES |
| 16 | 22511 | 1-5 | 8 | PC | REIHENKLEMME | SERIES TERMINAL | REGLETA DE BORNES | BARRETTE A BORNES |
| 17 | 22510 | 1-5 | 4 | PC | REIHENKLEMME | SERIES TERMINAL | REGLETA DE BORNES | BARRETTE A BORNES |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 02.04.01 / 01<br>148743 | *Benennung:* **SCHALTSCHRANK (OPTIONEN)**<br>*Designation:* **ELECTRICAL CABINET**<br>*Denominación:* **ARMARIO DE MANDOS**<br>*Dénomination:* **ARMOIRE DE COMMANDE** | **16/03/2020**<br>**Seite 94**<br>**129496** |

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 23921 | 6-9999 | 4 | PC | GEHÄUSEUNTERTEIL | HOUSING BASE PART (CCC) | PARTE INFERIOR DE LA CAJA | PARTIE INFERIEURE DE CARTER |
| 2 | 95948 | 6-9999 | 12 | PC | MODUL-EINSATZ | MODULE INSERT | MODULO | MODULE |
| 3 | 95947 | 6-9999 | 4 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 4 | 8209 | 6-9999 | 16 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 5 | 21992 | 6-9999 | 1 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 6 | 9653 | 6-9999 | 1 | PC | GEGENMUTTER | COUNTER NUT | CONTRATUERCA | CONTRE-ÉCROU |
| 7 | 117298 | 6-9999 | 4 | PC | REIHENKLEMME | SERIES TERMINAL | REGLETA DE BORNES | BARRETTE A BORNES |
| 8 | 9379 | 6-9999 | 16 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 9 | 12846 | 6-9999 | 16 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |
| 10 | 117294 | 6-9999 | 8 | PC | VERBINDER | JOINING ELEMENT | ELEMENTO DE UNIÓN | ELÉMENT DE JONCTION |
| 11 | 22954 | 6-9999 | 2 | PC | ENDKLAMMER | END STOP BRACKET | PINZA | ATTACHE |
| 12 | 117297 | 6-9999 | 3 | PC | ABSCHLUSSPLATTE | END PLATE | CHAPA | TÔLE |
| 13 | 29023 | 6-9999 | 2 | PC | RELAISBAUSTEIN | RELAY MODULE 24V DC | RELÉ | RELAIS |
| 14 | 117298 | 6-9999 | 8 | PC | REIHENKLEMME | SERIES TERMINAL | REGLETA DE BORNES | BARRETTE A BORNES |
| 15 | 22500 | 6-9999 | 2 | PC | REIHENKLEMME | SERIES TERMINAL | REGLETA DE BORNES | BARRETTE A BORNES |
| 16 | 23925 | 6-9999 | 1 | PC | GEHÄUSEOBERTEIL | HOUSING TOP PART (CCC) | PARTE SUPERIOR DE LA CAJA | PARTIE SUPERIEURE DE CARTER |
| 17 | 95884 | 6-9999 | 3 | PC | MODUL | MODULE | MODULO | MODULE |
| 18 | 95883 | 6-9999 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 19 | 23157 | 6-9999 | 1 | PC | BLINDSTOPFEN | BLIND PLUG | TAPÓN CIEGO | BOUCHON |
| 20 | 155140 | 6-9999 | 1 | PC | BLINDSTECKER | DUMMY PLUG | CLAVIJA INACTIVA | FAUSSE FICHE |

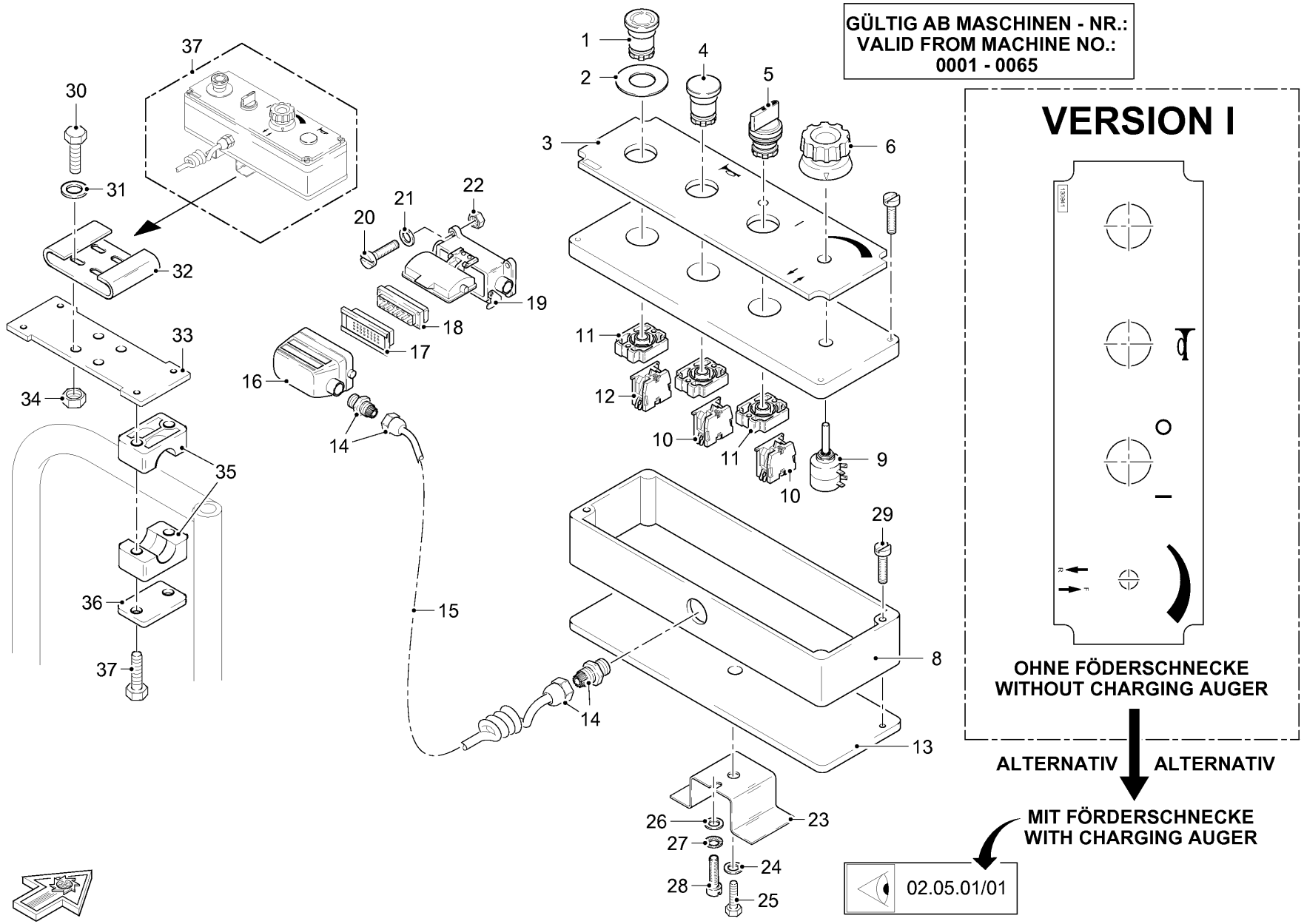



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:* *Series:* *Código der serie:* *Code de série:* | 08SP | *Gruppe:* *Assembly:* *Grupo:* *Groupe:* | 02.05.01 / 00 135701 | *Benennung:* *Designation:* *Denominación:* *Dénomination:* | **BEDIENEINHEIT HANDSTEUERPULT I** **CONTROL UNIT MANUAL CONTROL PANEL 1** **UNIDAD DE MANDO** **BOITE DE COMMANDE** |



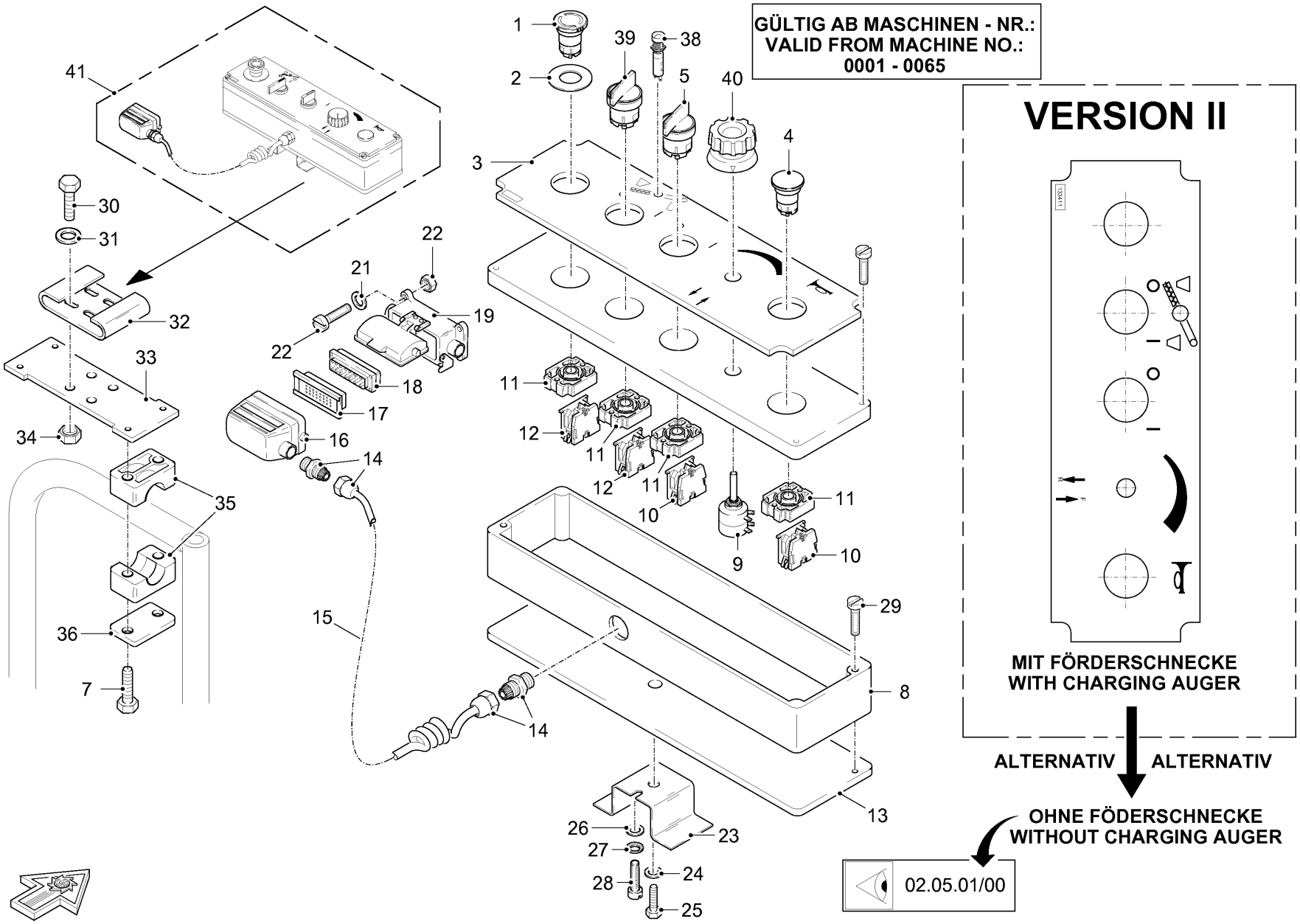
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 16308 | 1-65 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 2 | 23068 | 1-65 | 1 | PC | NOT-AUS SCHILD | EMERGENCY STOP SIGN | PLACA STOP EMERGENCIA | PANNEAU ARRET/URGENCE |
| 3 | 130941 | 1-65 | 1 | PC | ARMATURENTAFEL | INSTRUMENT BOARD | CUADRO DE INSTRUMENTOS | PUPITRE DE CONDUITE |
| 4 | 16309 | 1-65 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 5 | 49639 | 1-65 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 6 | 16822 | 1-65 | 1 | PC | DREHKNOPF | CONTROL KNOB | BOTÓN GIRATORIO | BOUTON DE COMMANDE |
| 7 | 5950 | 1-65 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 8 | 130943 | 1-65 | 1 | PC | GEHÄUSE | HOUSING | CARCASA | BOÎTIER |
| 9 | 111442 | 1-65 | 1 | PC | POTENTIOMETER 36V | POTENTIOMETER 36V | POTENCIÓMETRO 36V | POTENTIOMÈTRE 36V |
| 10 | 16310 | 1-65 | 2 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 11 | 16500 | 1-65 | 3 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 12 | 16311 | 1-65 | 1 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 13 | 131012 | 1-65 | 1 | PC | PLATTE | PLATE | PLACA | PLAQUE |
| 14 | 21992 | 1-65 | 2 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 15 | 7291 | 1-65 | 1 | PC | SPIRALKABEL | SPIRAL CABLE | CABLE HELICOIDAL | CABLE SPIRALE |
| 16 | 23925 | 1-65 | 1 | PC | GEHÄUSEOBERTEIL | HOUSING TOP PART (CCC) | PARTE SUPERIOR DE LA CAJA | PARTIE SUPERIEURE DE CARTER |
| 17 | 23891 | 1-65 | 1 | PC | STECKEREINSATZ | PLUG INSERT (CCC) | INSERTO DE ENCHUFE MACHO | INSERTION DE FICHE |
| 18 | 23915 | 1-65 | 1 | PC | BUCHSENEINSATZ | SOCKET INSERT | INSERTO HEMBRILLA | INSERTION DE DOUILLES |
| 19 | 23922 | 1-65 | 1 | PC | GEHÄUSEUNTERTEIL | HOUSING BASE PART (CCC) | PARTE INFERIOR DE LA CAJA | PARTIE INFERIEURE DE CARTER |
| 20 | 8210 | 1-65 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 21 | 31632 | 1-65 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 22 | 9379 | 1-65 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 23 | 97092 | 1-65 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 24 | 5274 | 1-65 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 25 | 4216 | 1-65 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 26 | 5801 | 1-65 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 27 | 5804 | 1-65 | 1 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |
| 28 | 8214 | 1-65 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 29 | 8209 | 1-65 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 30 | 4178 | 1-65 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 31 | 5206 | 1-65 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 32 | 36799 | 1-65 | 2 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 33 | 130778 | 1-65 | 2 | PC | ADAPTERPLATTE | ADAPTER PLATE | PLACA ADAPTADORA | PLAQUE D'ADAPTATEUR |



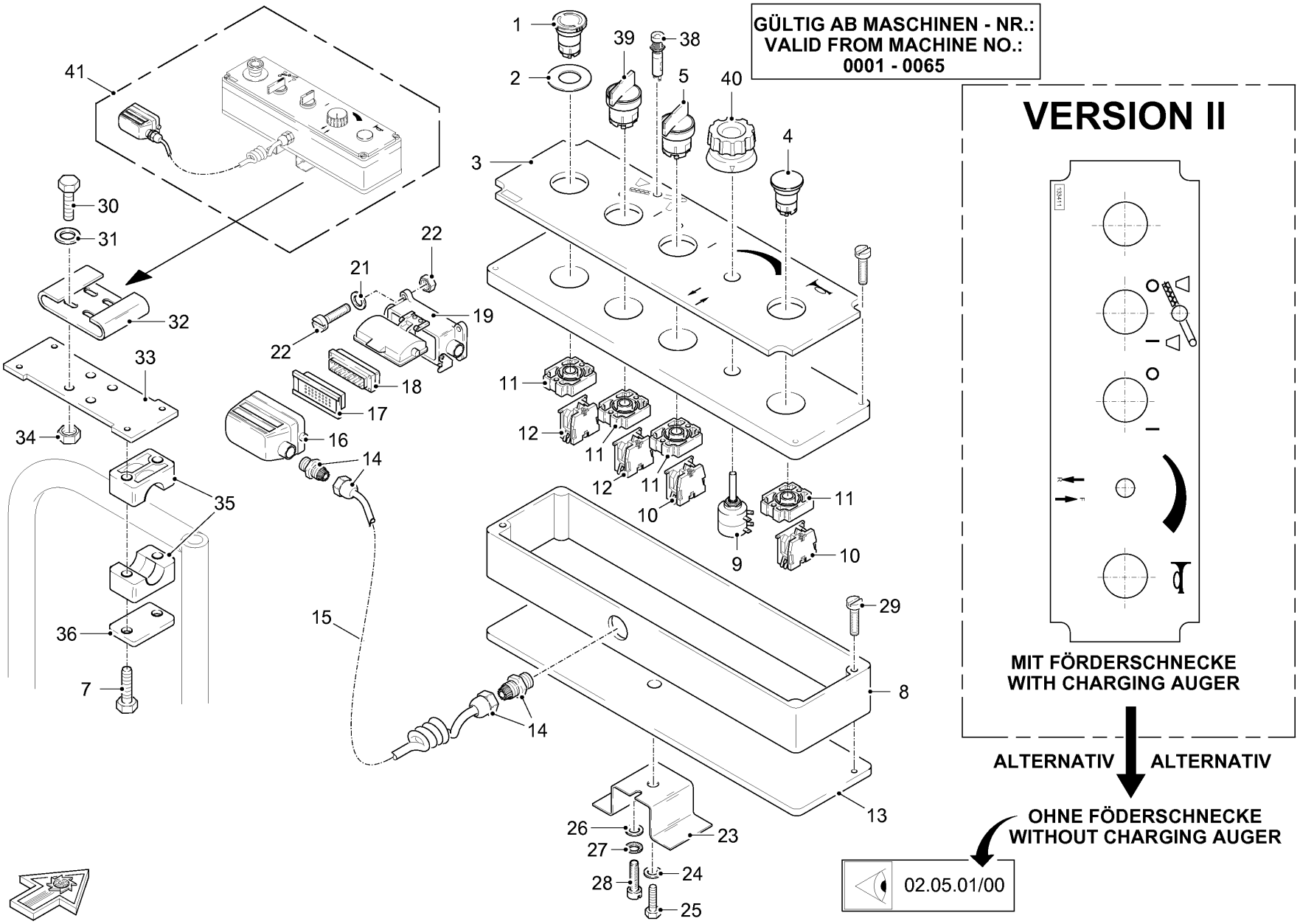

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 02.05.01 / 00<br>135701 | *Benennung:* **BEDIENEINHEIT HANDSTEUERPULT I**<br>*Designation:* **CONTROL UNIT MANUAL CONTROL PANEL 1**<br>*Denominación:* **UNIDAD DE MANDO**<br>*Dénomination:* **BOITE DE COMMANDE** | **16/03/2020**<br>**Seite 98**<br>**129496** |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 34 | 5210 | 1-65 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 35 | 4115 | 1-65 | 4 | PC | ROHRSCHELLE | PIPE CLIP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 36 | 17672 | 1-65 | 4 | PC | DECKPLATTE | TOP COVER | PLACA DE RECUBRIMIENTO | PLAQUE DE RECOUVREMENT |
| 37 | 130942 | 1-65 | 1 | PC | HANDSTEUERPULT | MANUAL CONTROL PANEL | PUPITRE PARA MANDO MANUAL | PUPITRE COMMANDE MANUEL |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 02.05.01 / 01<br>136236 | *Benennung:* **BEDIENEINHEIT HANDSTEUERPULT I**<br>*Designation:* **CONTROL UNIT MANUAL CONTROL PANEL 1**<br>*Denominación:* **UNIDAD DE MANDO**<br>*Dénomination:* **BOITE DE COMMANDE** | **16/03/2020**<br>**Seite 100**<br>**129496** | WIRTGEN |

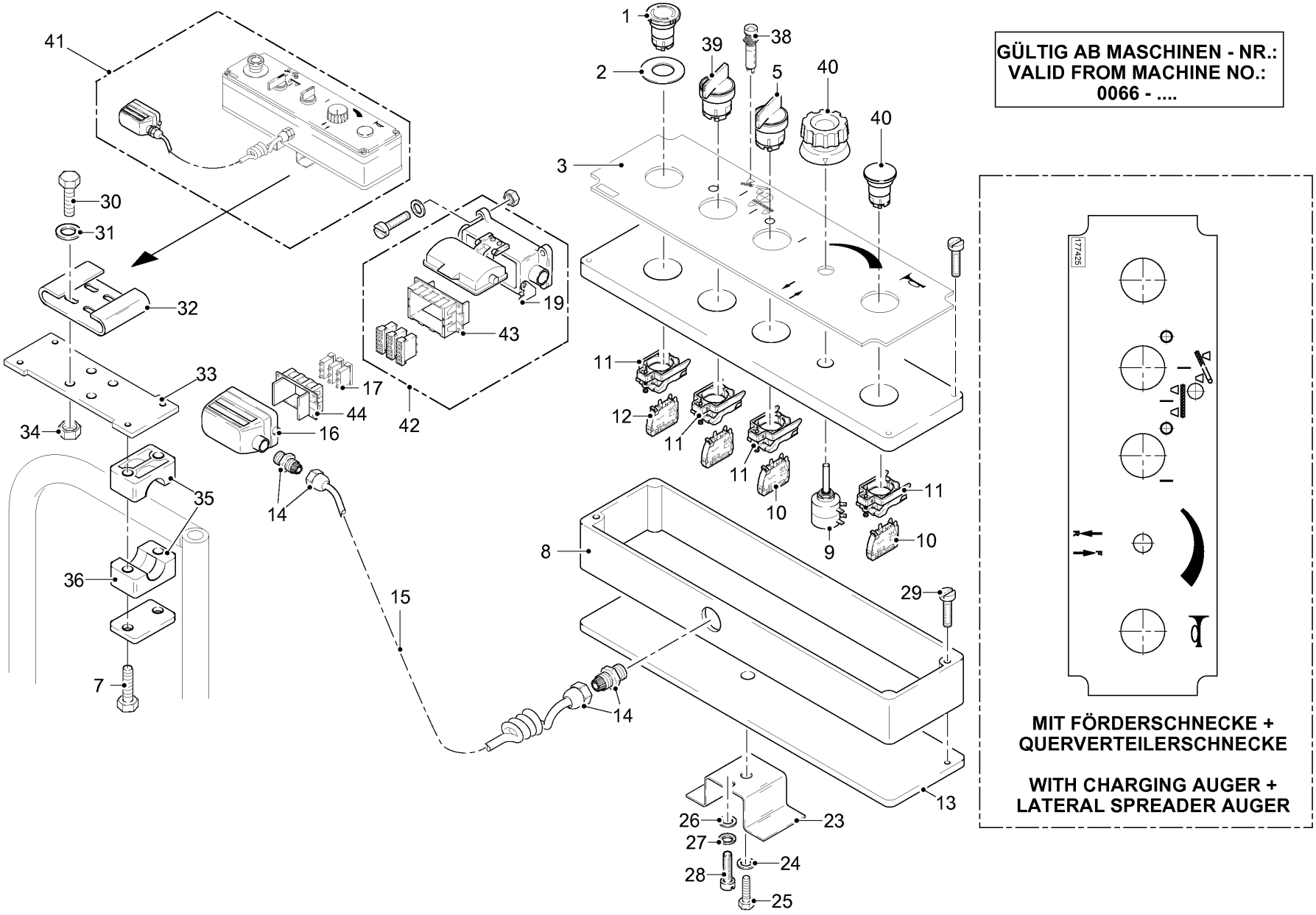
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 16308 | 1-65 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 2 | 23068 | 1-65 | 1 | PC | NOT-AUS SCHILD | EMERGENCY STOP SIGN | PLACA STOP EMERGENCIA | PANNEAU ARRET/URGENCE |
| 3 | 133411 | 1-65 | 1 | PC | ARMATURENTAFEL | INSTRUMENT BOARD | CUADRO DE INSTRUMENTOS | PUPITRE DE CONDUITE |
| 4 | 16309 | 1-65 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 5 | 49639 | 1-65 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 6 | 81503 | 1-65 | 1 | PC | DREHKNOPF | CONTROL KNOB | BOTÓN GIRATORIO | BOUTON DE COMMANDE |
| 7 | 5950 | 1-65 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 8 | 133417 | 1-65 | 1 | PC | GEHÄUSE | HOUSING | CARCASA | BOÎTIER |
| 9 | 111442 | 1-65 | 1 | PC | POTENTIOMETER 36V | POTENTIOMETER 36V | POTENCIÓMETRO 36V | POTENTIOMÈTRE 36V |
| 10 | 16310 | 1-65 | 2 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 11 | 16500 | 1-65 | 3 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 12 | 16311 | 1-65 | 1 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 13 | 131012 | 1-65 | 1 | PC | PLATTE | PLATE | PLACA | PLAQUE |
| 14 | 21992 | 1-65 | 2 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 15 | 7291 | 1-65 | 1 | PC | SPIRALKABEL | SPIRAL CABLE | CABLE HELICOIDAL | CABLE SPIRALE |
| 16 | 23925 | 1-65 | 1 | PC | GEHÄUSEOBERTEIL | HOUSING TOP PART (CCC) | PARTE SUPERIOR DE LA CAJA | PARTIE SUPERIEURE DE CARTER |
| 17 | 23891 | 1-65 | 1 | PC | STECKEREINSATZ | PLUG INSERT (CCC) | INSERTO DE ENCHUFE MACHO | INSERTION DE FICHE |
| 18 | 23915 | 1-65 | 1 | PC | BUCHSENEINSATZ | SOCKET INSERT | INSERTO HEMBRILLA | INSERTION DE DOUILLES |
| 19 | 23922 | 1-65 | 1 | PC | GEHÄUSEUNTERTEIL | HOUSING BASE PART (CCC) | PARTE INFERIOR DE LA CAJA | PARTIE INFERIEURE DE CARTER |
| 20 | 8210 | 1-65 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 21 | 31632 | 1-65 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 22 | 9379 | 1-65 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 23 | 97092 | 1-65 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 24 | 5274 | 1-65 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 25 | 4216 | 1-65 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 26 | 5801 | 1-65 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 27 | 5801 | 1-65 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 28 | 8214 | 1-65 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 29 | 8209 | 1-65 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 30 | 4178 | 1-65 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 31 | 5206 | 1-65 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 32 | 36799 | 1-65 | 2 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 33 | 130778 | 1-65 | 2 | PC | ADAPTERPLATTE | ADAPTER PLATE | PLACA ADAPTADORA | PLAQUE D'ADAPTATEUR |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 02.05.01 / 01<br>136236 | *Benennung:* **BEDIENEINHEIT HANDSTEUERPULT I**<br>*Designation:* **CONTROL UNIT MANUAL CONTROL PANEL 1**<br>*Denominación:* **UNIDAD DE MANDO**<br>*Dénomination:* **BOITE DE COMMANDE** | **16/03/2020**<br>**Seite 102**<br>**129496** |

WIRTGEN

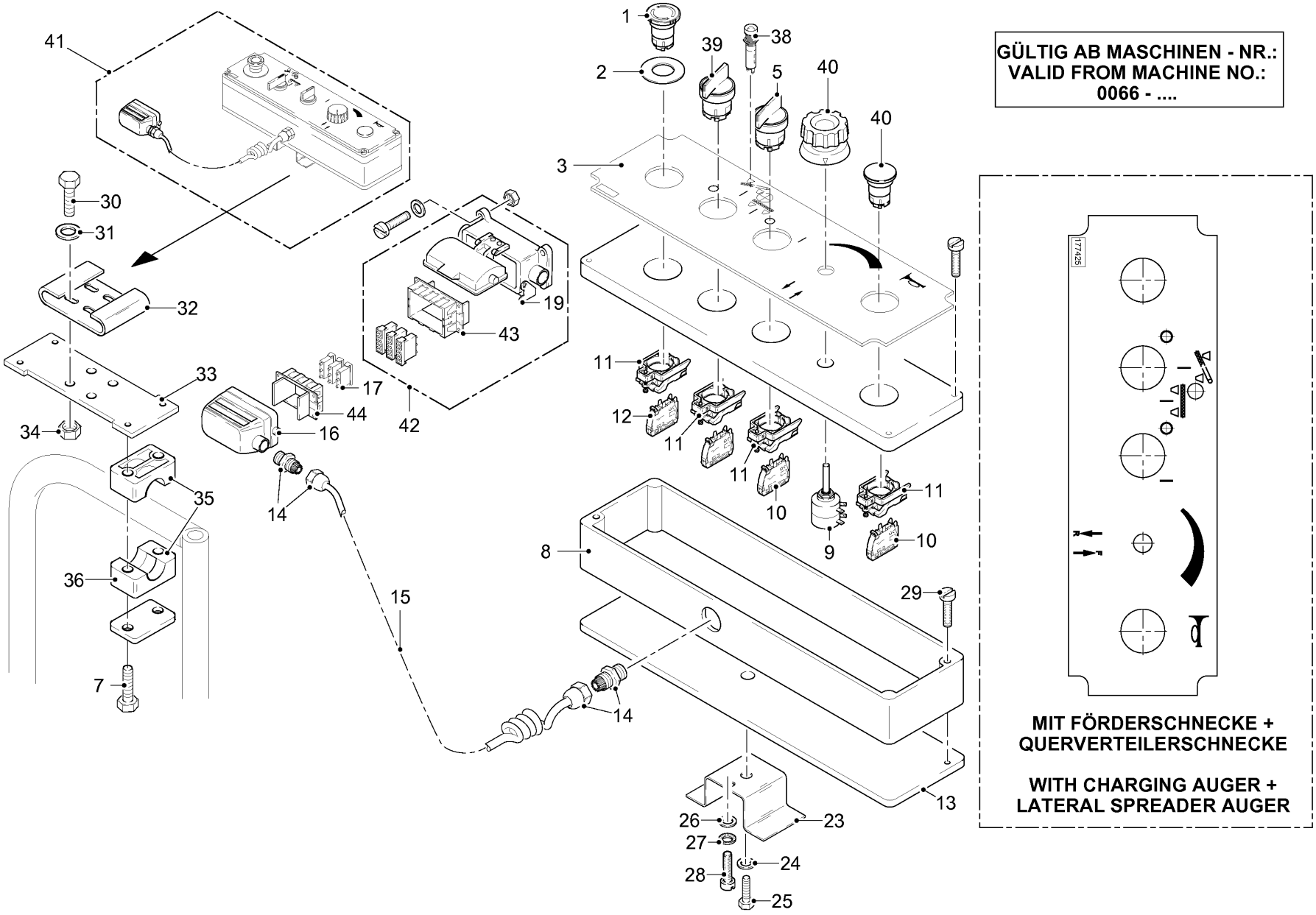
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 34 | 5210 | 1-65 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 35 | 4115 | 1-65 | 4 | PC | ROHRSCHELLE | PIPE CLIP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 36 | 17672 | 1-65 | 4 | PC | DECKPLATTE | TOP COVER | PLACA DE RECUBRIMIENTO | PLAQUE DE RECOUVREMENT |
| 37 | 90889 | 1-65 | 1 | PC | DECKEL | LID | TAPA | COUVERCLE |
| 38 | 117533 | 1-65 | 1 | PC | LED-ANZEIGER | LED-INDICATOR 28V | LED-INDICADOR | LED-INDICATEUR |
| 39 | 16306 | 1-65 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 40 | 16822 | 1-65 | 1 | PC | DREHKNOPF | CONTROL KNOB | BOTÓN GIRATORIO | BOUTON DE COMMANDE |
| 41 | 133420 | 1-65 | 1 | PC | HANDSTEUERPULT 24V | MANUAL CONTROL PANEL 24V | PUPITRE PARA MANDO MANUAL 24V | PUPITRE COMMANDE MANUEL 24V |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 02.05.01 / 02<br>2195645 | *Benennung:* **BEDIENEINHEIT HANDSTEUERPULT I**<br>*Designation:* **CONTROL UNIT MANUAL CONTROL PANEL 1**<br>*Denominación:* **UNIDAD DE MANDO**<br>*Dénomination:* **BOITE DE COMMANDE** | **16/03/2020**<br>**Seite 104**<br>**129496** |

WIRTGEN

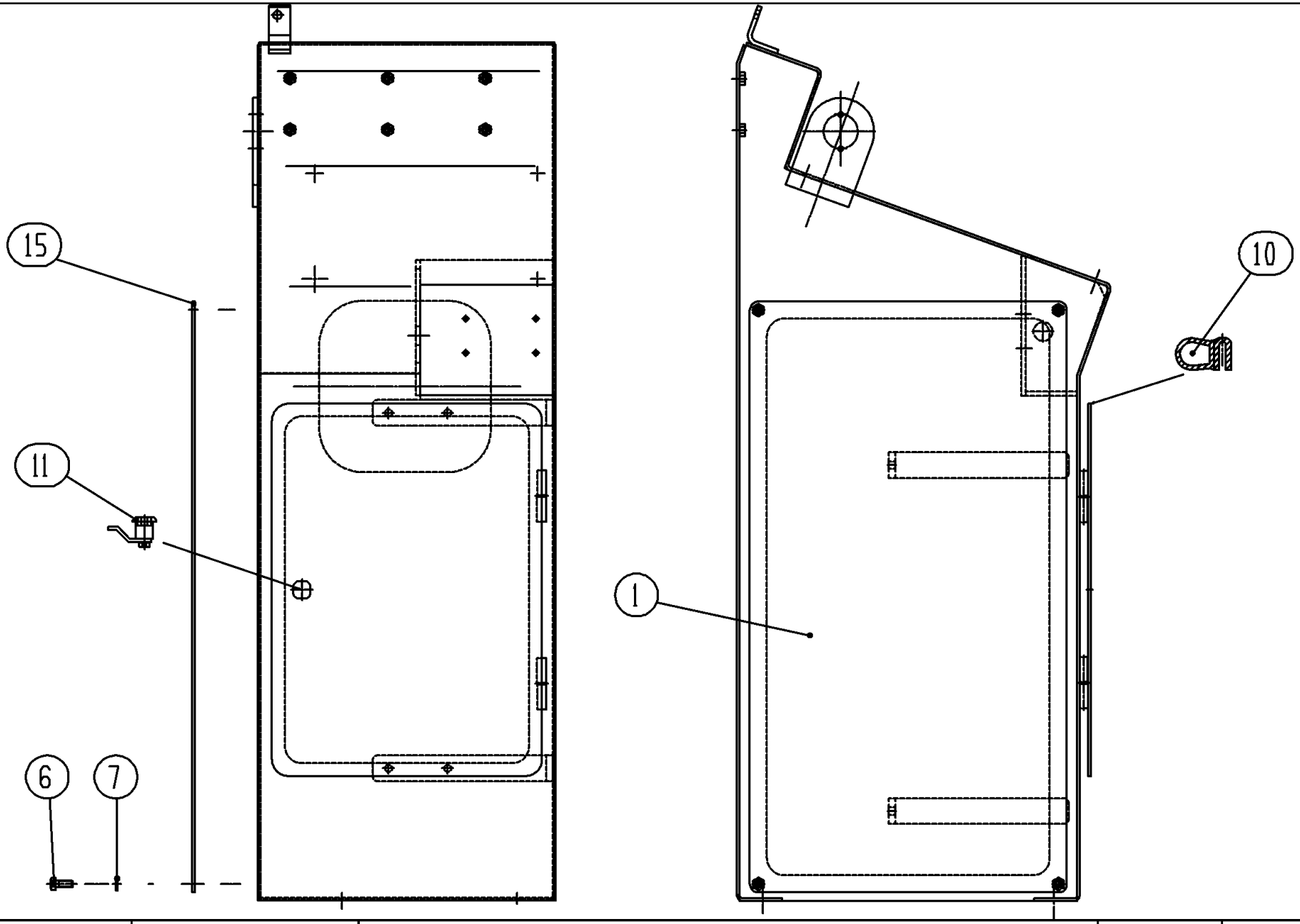
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 144269 | 66-9999 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 2 | 147046 | 66-9999 | 1 | PC | NOT-AUS SCHILD | EMERGENCY STOP SIGN | PLACA STOP EMERGENCIA | PANNEAU ARRET/URGENCE |
| 3 | 177425 | 66-9999 | 1 | PC | ARMATURENTAFEL | INSTRUMENT BOARD | CUADRO DE INSTRUMENTOS | PUPITRE DE CONDUITE |
| 4 | 144270 | 66-9999 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 5 | 144251 | 66-9999 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 7 | 5950 | 66-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 8 | 133417 | 66-9999 | 1 | PC | GEHÄUSE | HOUSING | CARCASA | BOÎTIER |
| 9 | 111442 | 66-9999 | 1 | PC | POTENTIOMETER 36V | POTENTIOMETER 36V | POTENCIÓMETRO 36V | POTENTIOMÈTRE 36V |
| 10 | 144286 | 66-9999 | 2 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 11 | 144288 | 66-9999 | 3 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 12 | 144287 | 66-9999 | 1 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 13 | 131012 | 66-9999 | 1 | PC | PLATTE | PLATE | PLACA | PLAQUE |
| 14 | 21992 | 66-9999 | 2 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 15 | 100012 | 66-9999 | 1 | PC | SPIRALKABEL | SPIRAL CABLE | CABLE HELICOIDAL | CABLE SPIRALE |
| 16 | 23925 | 66-9999 | 1 | PC | GEHÄUSEOBERTEIL | HOUSING TOP PART (CCC) | PARTE SUPERIOR DE LA CAJA | PARTIE SUPERIEURE DE CARTER |
| 17 | 116666 | 66-9999 | 3 | PC | MODUL | MODULE | MODULO | MODULE |
| 18 | 116667 | 66-9999 | 3 | PC | MODUL | MODULE | MODULO | MODULE |
| 19 | 23922 | 66-9999 | 1 | PC | GEHÄUSEUNTERTEIL | HOUSING BASE PART (CCC) | PARTE INFERIOR DE LA CAJA | PARTIE INFERIEURE DE CARTER |
| 20 | 8210 | 66-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 21 | 31632 | 66-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 22 | 9379 | 66-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 23 | 97092 | 66-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 24 | 5274 | 66-9999 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 25 | 4216 | 66-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 26 | 5801 | 66-9999 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 27 | 5801 | 66-9999 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 28 | 8214 | 66-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 29 | 8209 | 66-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 30 | 4178 | 66-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 31 | 5206 | 66-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 32 | 36799 | 66-9999 | 2 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 33 | 130778 | 66-9999 | 2 | PC | ADAPTERPLATTE | ADAPTER PLATE | PLACA ADAPTADORA | PLAQUE D'ADAPTATEUR |
| 34 | 5210 | 66-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 02.05.01 / 02<br>2195645 | *Benennung:* **BEDIENEINHEIT HANDSTEUERPULT I**<br>*Designation:* **CONTROL UNIT MANUAL CONTROL PANEL 1**<br>*Denominación:* **UNIDAD DE MANDO**<br>*Dénomination:* **BOITE DE COMMANDE** | **16/03/2020**<br>**Seite 106**<br>**129496** |

WIRTGEN

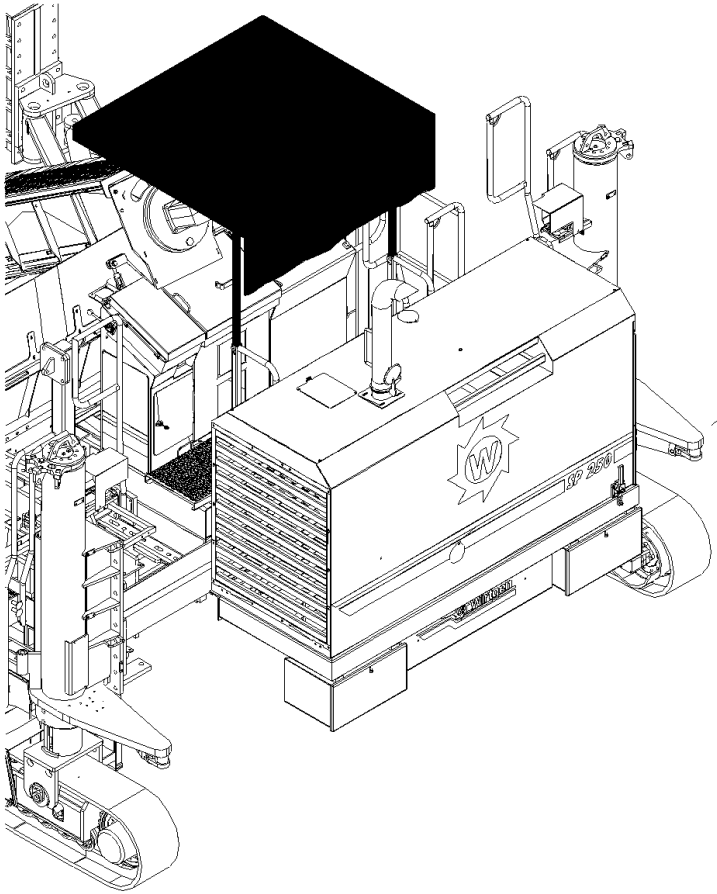
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 35 | 4115 | 66-9999 | 4 | PC | ROHRSCHELLE | PIPE CLIP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 36 | 17672 | 66-9999 | 4 | PC | DECKPLATTE | TOP COVER | PLACA DE RECUBRIMIENTO | PLAQUE DE RECOUVREMENT |
| 37 | 90889 | 66-9999 | 1 | PC | DECKEL | LID | TAPA | COUVERCLE |
| 38 | 117536 | 66-9999 | 1 | PC | LED-ANZEIGER | LED-INDICATOR 28V | LED-INDICADOR | LED-INDICATEUR |
| 39 | 144244 | 66-9999 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 40 | 16822 | 66-9999 | 1 | PC | DREHKNOPF | CONTROL KNOB | BOTÓN GIRATORIO | BOUTON DE COMMANDE |
| 41 | 2073111 | 66-9999 | 1 | PC | HANDSTEUERPULT | MANUAL CONTROL PANEL | PUPITRE PARA MANDO MANUAL | PUPITRE COMMANDE MANUEL |
| 42 | 177446 | 66-9999 | 1 | PC | STECKDOSE | POWER SOCKET | CAJA DE ENCHUFE | PRISE DE COURANT |
| 43 | 95947 | 66-9999 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 44 | 95883 | 66-9999 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |

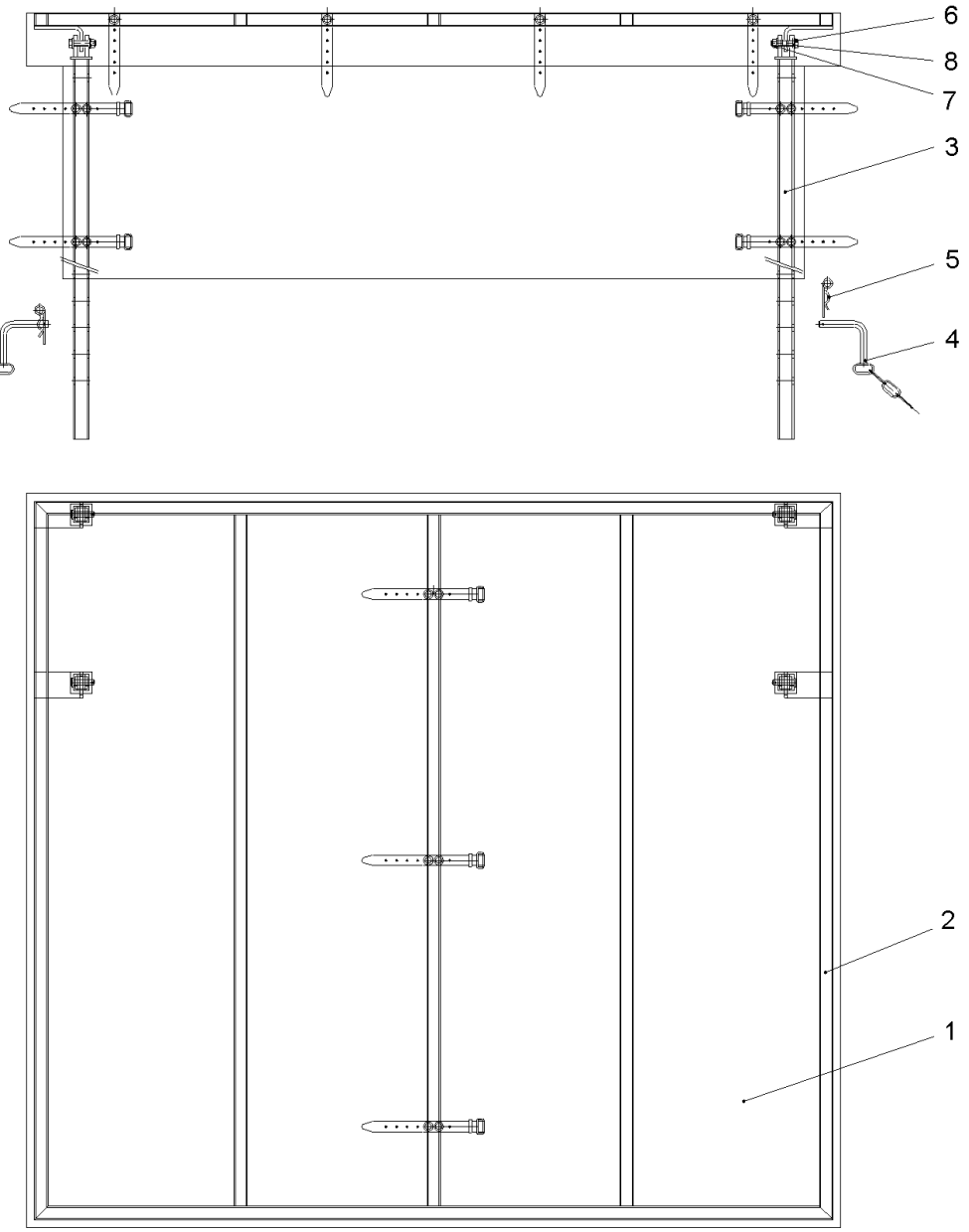



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 02.07.01 / 00<br>134461 | *Benennung:* **SCHALTSCHRANK FAHRERSTAND**<br>*Designation:* **ELECTRICAL CABINET**<br>*Denominación:* **ARMARIO DE MANDOS**<br>*Dénomination:* **ARMOIRE DE COMMANDE** | **16/03/2020**<br>**Seite 108**<br>**129496** |

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 129940 | 1-9999 | 1 | PC | SCHALTSCHRANK | ELECTRICAL CABINET | ARMARIO DE MANDOS | ARMOIRE DE COMMANDE |
| 6 | 4179 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 7 | 5206 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 10 | 21281 | 1-9999 | 1,46 | M | DICHTUNGSPROFIL | SEALING PROFILE | PERFIL DE IMPERMEABILIZACIÓN | JOINT D'ÉTANCHÉITÉ PROFILÉ |
| 11 | 55182 | 1-9999 | 1 | PC | VORREIBER | SASH LOCK | ALDABILLA | TOURNIQUET |
| 15 | 130077 | 1-9999 | 1 | PC | TÜR | DOOR | PUERTA | PORTE |

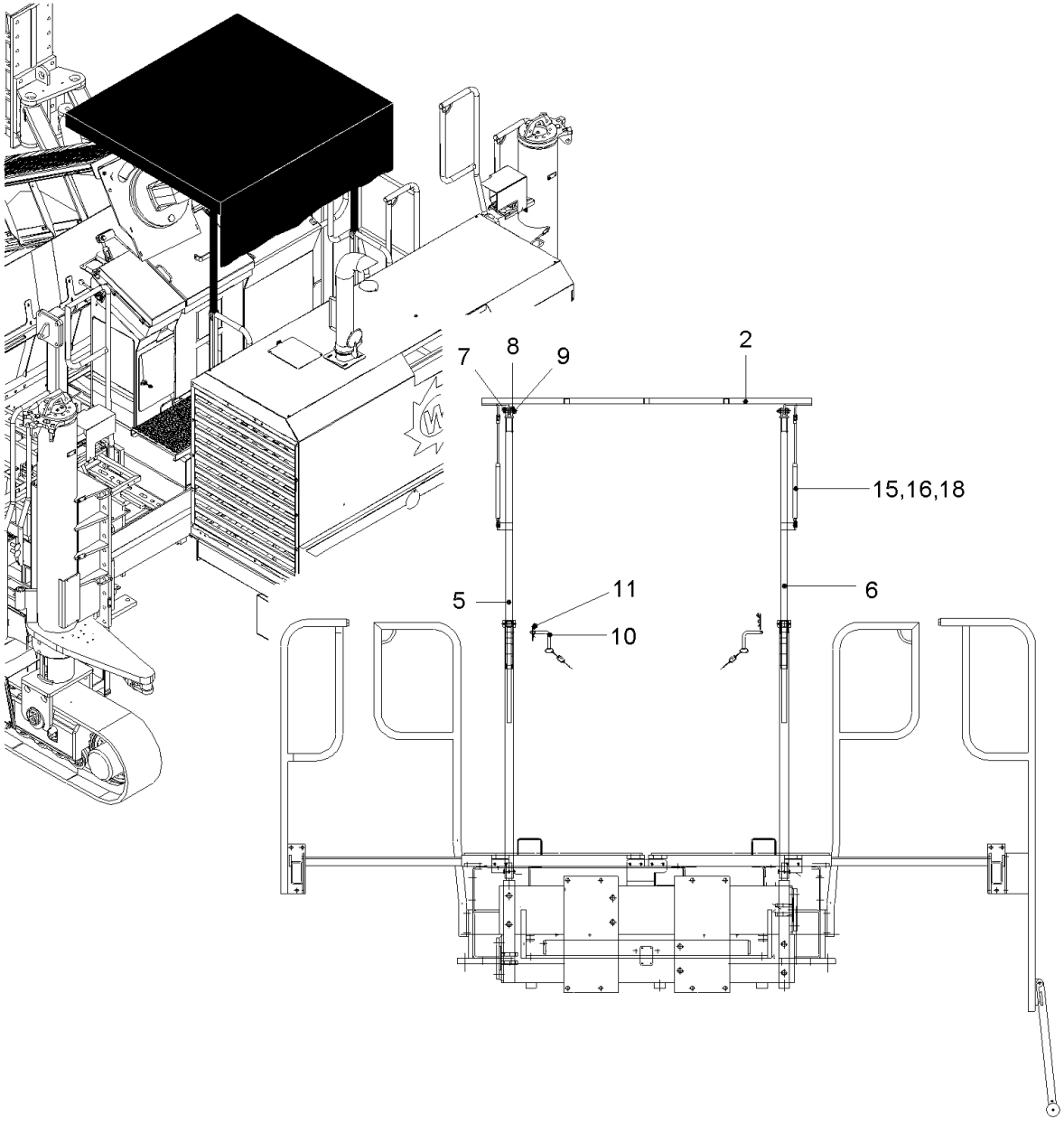





| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 02.08.01 / 00<br>133968 | *Benennung:* **SCHUTZDACH**<br>*Designation:* **PROTECTIVE ROOF**<br>*Denominación:* **TECHO DE PROTECCIÓN**<br>*Dénomination:* **TOIT DE PROTECTION** | **16/03/2020**<br>**Seite 110**<br>**129496** |

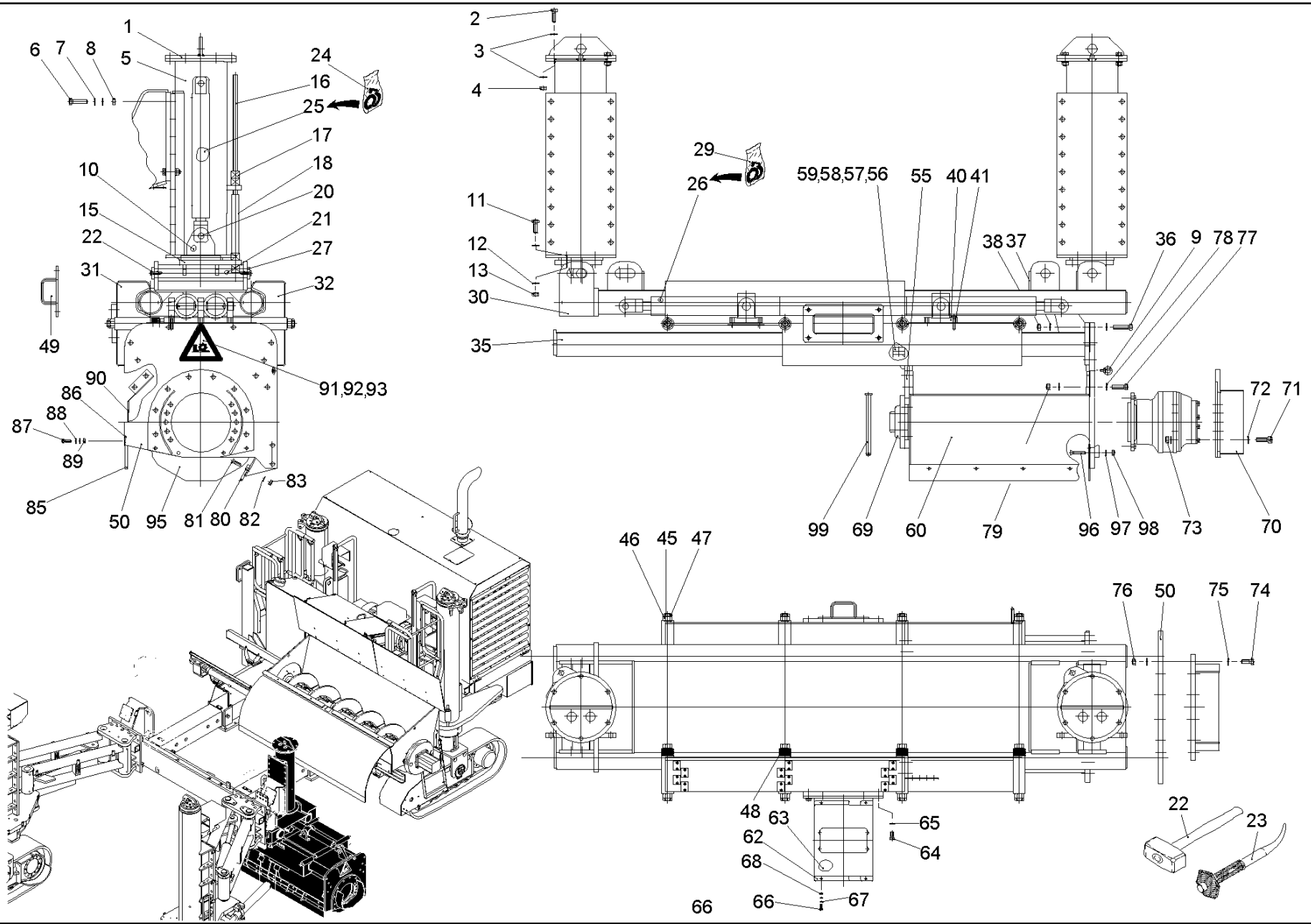
WIRTGEN

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 125887 | 1-75 | 1 | PC | DACHPLANE | ROOF TARPAULIN | TECHADO | TOIT |
| 2 | 125860 | 1-75 | 1 | PC | DACHRAHMEN | ROOF FRAME | BASTIDOR DE TECHO | CADRE DE TOIT |
| 3 | 125863 | 1-75 | 4 | PC | STÜTZE | SUPPORT | SOPORTE | SUPPORT |
| 4 | 8280 | 1-75 | 4 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 5 | 7889 | 1-75 | 4 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 6 | 5616 | 1-75 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 7 | 5269 | 1-75 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 8 | 5274 | 1-75 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |




| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 02.08.01 / 01<br>187901 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **SCHUTZDACH**<br>**PROTECTIVE ROOF**<br>**TECHO DE PROTECCIÓN**<br>**TOIT DE PROTECTION** | **16/03/2020**<br>**Seite 112**<br>**129496** | WIRTGEN |

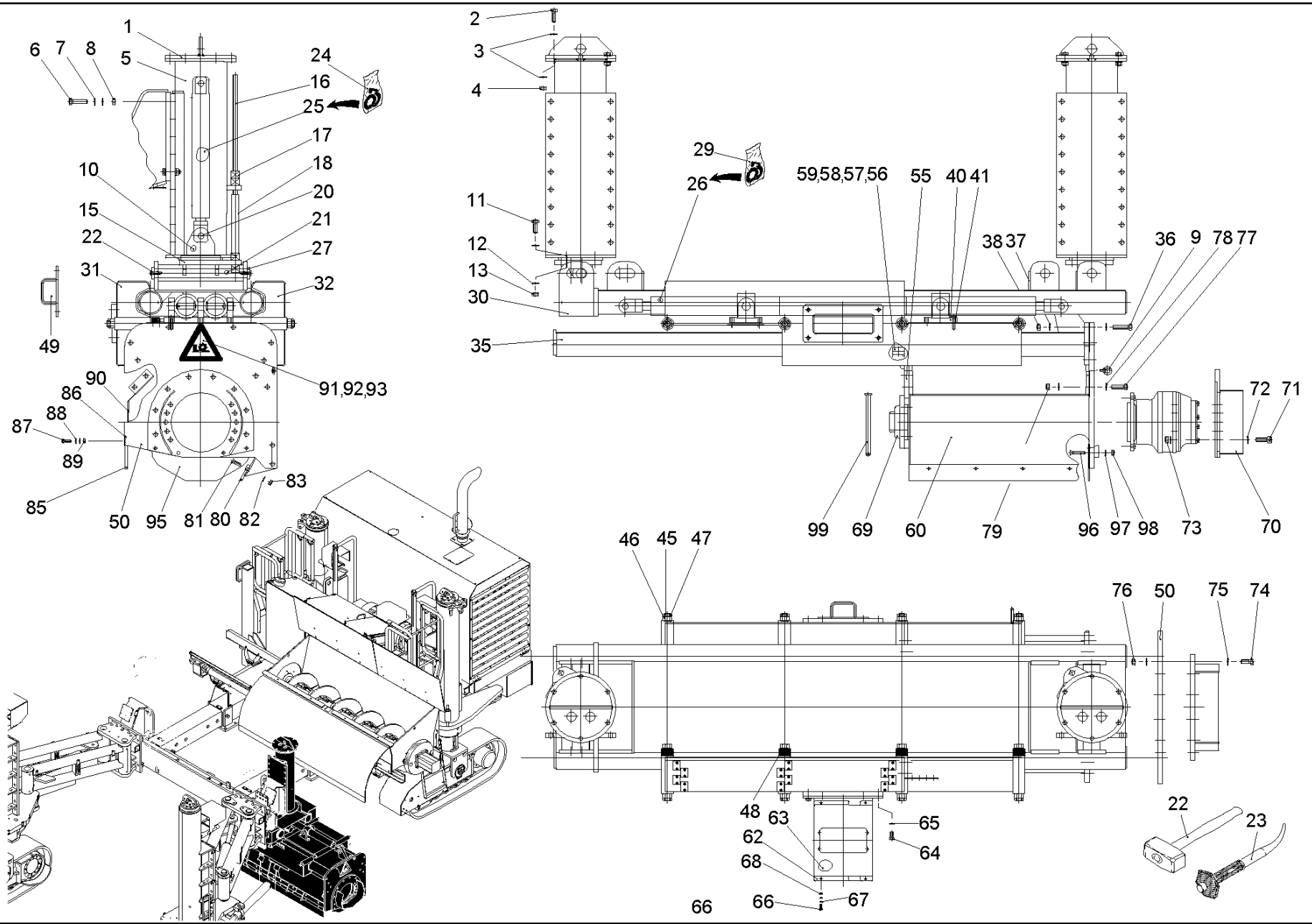
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 125887 | 76-9999 | 1 | PC | DACHPLANE | ROOF TARPAULIN | TECHADO | TOIT |
| 2 | 159883 | 76-9999 | 1 | PC | DACHRAHMEN | ROOF FRAME | BASTIDOR DE TECHO | CADRE DE TOIT |
| 5 | 159880 | 76-9999 | 1 | PC | STÜTZE | SUPPORT | SOPORTE | SUPPORT |
| 6 | 159882 | 76-9999 | 1 | PC | STÜTZE | SUPPORT | SOPORTE | SUPPORT |
| 7 | 5616 | 76-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 8 | 5274 | 76-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 9 | 5269 | 76-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 10 | 8280 | 76-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 11 | 7889 | 76-9999 | 2 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 15 | 111052 | 76-9999 | 2 | PC | GASFEDER | GAS SPRING | AMORTIGUADOR NEUMÁTICO | AMORTISSEUR PNEUMATIQUE |
| 16 | 3281 | 76-9999 | 2 | PC | ES-BOLZEN | PIN CLIP | PERNO CON DISP. DE BLOQUEO | BOULON AVEC DISP. BLOC. |
| 18 | 3280 | 76-9999 | 2 | PC | ES-BOLZEN | PIN CLIP | PERNO CON DISP. DE BLOQUEO | BOULON AVEC DISP. BLOC. |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 03.01.01 / 00<br>133995 | *Benennung:* **TRIMMER BASIS**<br>*Designation:* **TRIMMER BASE**<br>*Denominación:* **TRIMMER BASE**<br>*Dénomination:* **TRIMMER BASE** | **16/03/2020**<br>**Seite 114**<br>**129496** |

WIRTGEN

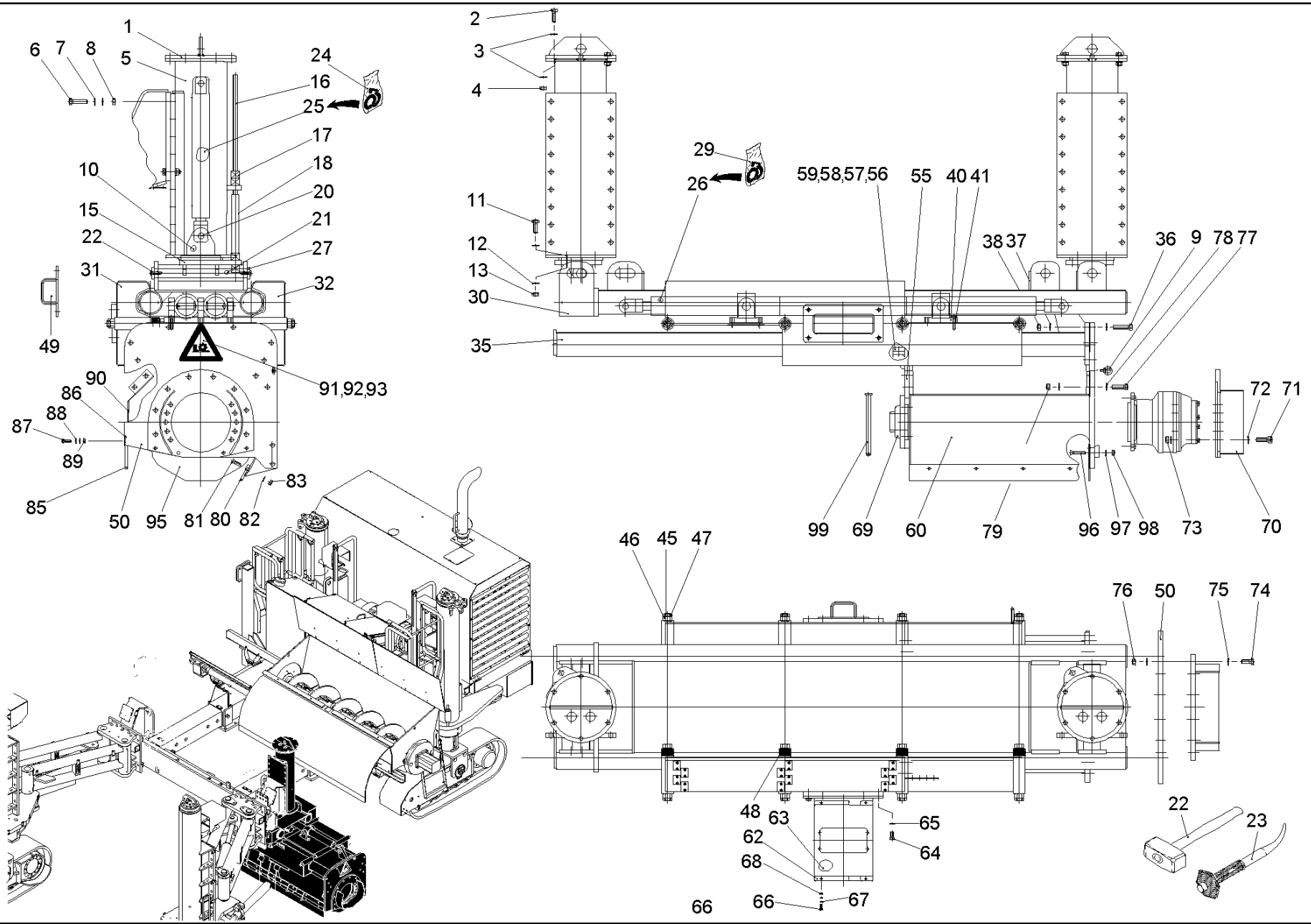
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 75771 | 1-9999 | 2 | PC | ZYLINDERHALTERUNG | CYLINDER BRACKET | SOPORTE CILINDRO | FIXATION CYLINDRE |
| 2 | 15717 | 1-9999 | 12 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 3 | 5131 | 1-9999 | 24 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 4 | 5134 | 1-9999 | 12 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 5 | 75772 | 1-9999 | 2 | PC | HÖHENVERSTELLUNG | HEIGHT ADJUSTMENT | AJUSTE DE LA ALTURA | REGULATION DE HAUTEUR |
| 6 | 4294 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 7 | 5131 | 1-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 8 | 5134 | 1-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 9 | 4838 | 1-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 76150 | 1-9999 | 2 | PC | ZYLINDERHALTER | CYLINDRICAL HOLDING | SOPORTE CILINDRO | SUPPORT CYLINDRE |
| 11 | 4263 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 12 | 5131 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 13 | 5134 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 15 | 75773 | 1-9999 | 2 | PC | INNENROHR | INNER TUBE | TUBO INTERIOR | FÛT INTÉRIEUR |
| 16 | 76388 | 1-9999 | 2 | PC | GEWINDESTANGE | THREADED ROD | VARILLA ROSCADA | TIGE FILETÉE |
| 17 | 15372 | 1-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 18 | 148780 | 1-9999 | 2 | PC | ROHR | PIPE | TUBO | TUYAU |
| 20 | 76395 | 1-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 21 | 4089 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 22 | 5442 | 1-9999 | 1 | PC | KUPFERHAMMER | COPPER HAMMER | MARTILLO DE COBRE | MARTEAU DE CUIVRE |
| 24 | 55811 | 1-9999 | 2 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 25 | 53353 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 26 | 74661 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 27 | 8939 | 1-9999 | 6 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 28 | 9851 | 1-9999 | 6 | PC | SPLINT | SPLIT PIN | CHAVETA | GOUPILLE FILETÉE FENDUE |
| 29 | 55808 | 1-9999 | 2 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 30 | 76389 | 1-9999 | 1 | PC | AUFNAHME | MOUNTING FIXTURE | ALOJAMIENTO | LOGEMENT |
| 31 | 76390 | 1-9999 | 1 | PC | FÜHRUNG | GUIDANCE | GUÍA | GUIDE |
| 32 | 76391 | 1-9999 | 1 | PC | FÜHRUNG | GUIDANCE | GUÍA | GUIDE |
| 35 | 76392 | 1-9999 | 1 | PC | SCHIEBER | SLIDE | GUÍA | GUIDAGE |
| 36 | 37345 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 37 | 5131 | 1-9999 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 38 | 5267 | 1-9999 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 03.01.01 / 00<br>133995 | *Benennung:* **TRIMMER BASIS**<br>*Designation:* **TRIMMER BASE**<br>*Denominación:* **TRIMMER BASE**<br>*Dénomination:* **TRIMMER BASE** | **16/03/2020**<br>**Seite 116**<br>**129496** |

WIRTGEN

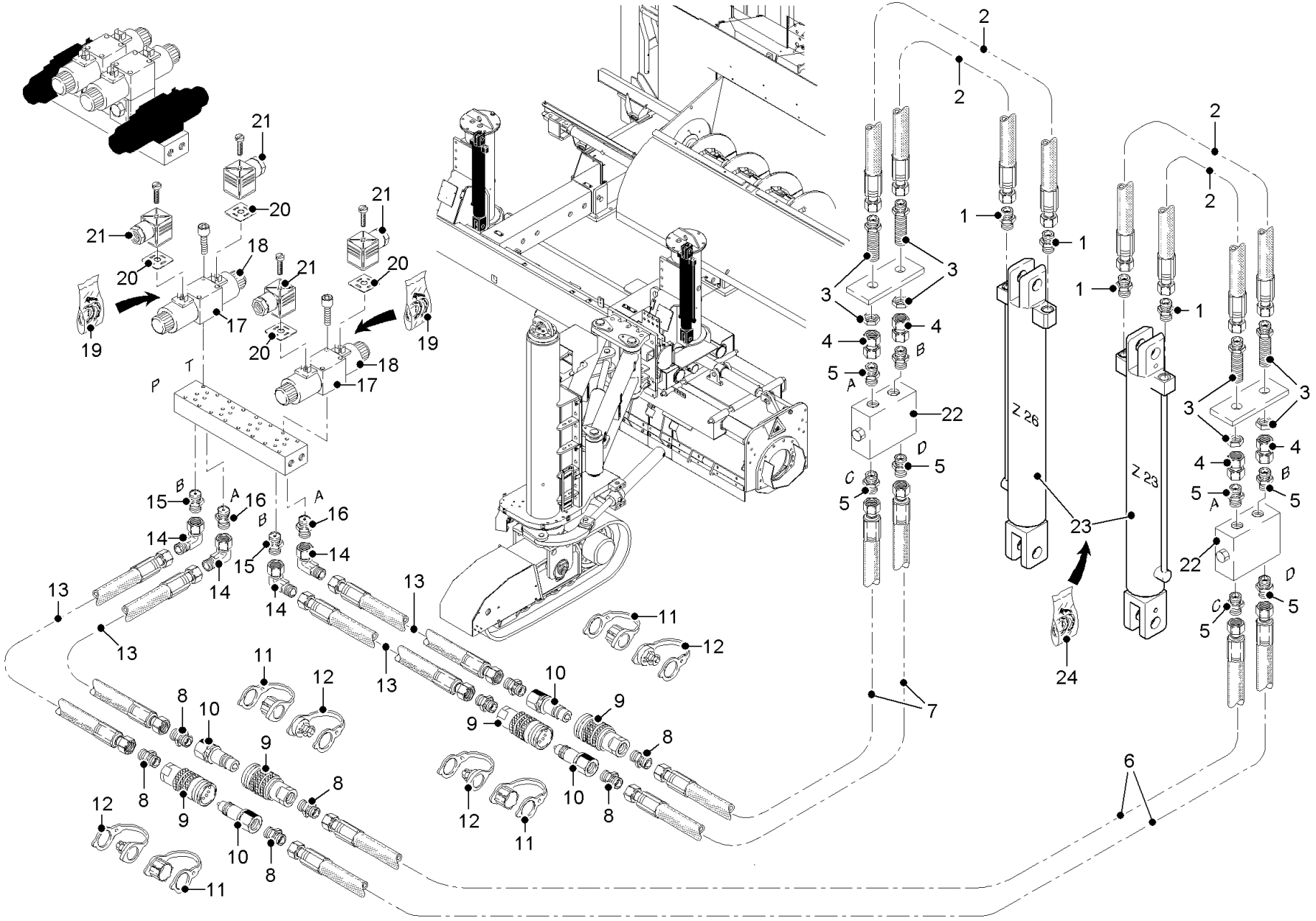
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 40 | 76393 | 1-9999 | 4 | PC | ZYLINDERHALTER | CYLINDRICAL HOLDING | SOPORTE CILINDRO | SUPPORT CYLINDRE |
| 41 | 4266 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 45 | 76394 | 1-9999 | 4 | PC | GEWINDESTANGE | THREADED ROD | VARILLA ROSCADA | TIGE FILETÉE |
| 46 | 36050 | 1-9999 | 12 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 47 | 42186 | 1-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 48 | 2373737 | 1-9999 | 40 | PC | TELLERFEDER | CUP SPRING | MUELLE DE DISCO | RESSORT BELLEVILLE |
| 49 | 80707 | 1-9999 | 1 | PC | SCHRAUBBÜGEL | THREADED BOW | ESTRIBO ROSCADO | ETRIER FILETE |
| 50 | 76396 | 1-9999 | 1 | PC | PLATTE | PLATE | PLACA | PLAQUE |
| 55 | 76591 | 1-9999 | 1 | PC | AUFHÄNGUNG | MOUNTING | SUSPENSIÓN | SUSPENSION |
| 56 | 76832 | 1-9999 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 57 | 4433 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 58 | 95396 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 59 | 36105 | 1-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 60 | 76594 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSE | HOUSING | CARCASA | BOÎTIER |
| 62 | 111619 | 1-9999 | 1 | PC | SCHUTZHAUBE | PROTECTIVE HOOD | CAPUCHÓN | CAPUCHON DE PROTECTION |
| 63 | 132334 | 1-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 64 | 4261 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 65 | 5195 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 66 | 5941 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 67 | 5800 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 68 | 5810 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 69 | 8042 | 1-9999 | 1 | PC | FLANSCHLAGER | FLANGED BEARING | COJINETE DE LA BRIDA | PALIER À BRIDES |
| 70 | 77360 | 1-9999 | 1 | PC | MOTORPLATTE | ENGINE PLATE | PLACA MOTOR | PLAQUE MOTEUR |
| 71 | 4491 | 1-9999 | 10 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 72 | 5131 | 1-9999 | 20 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 73 | 5151 | 1-9999 | 10 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 74 | 15717 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 75 | 5131 | 1-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 76 | 5134 | 1-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 77 | 5612 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 78 | 5131 | 1-9999 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 79 | 5134 | 1-9999 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 80 | 76828 | 1-9999 | 1 | PC | VERSCHLEISSBLECH | WEAR SHEET | CHAPA DE DESGASTE | TOLE D'USURE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 03.01.01 / 00<br>133995 | *Benennung:* **TRIMMER BASIS**<br>*Designation:* **TRIMMER BASE**<br>*Denominación:* **TRIMMER BASE**<br>*Dénomination:* **TRIMMER BASE** | **16/03/2020**<br>**Seite 118**<br>**129496** |

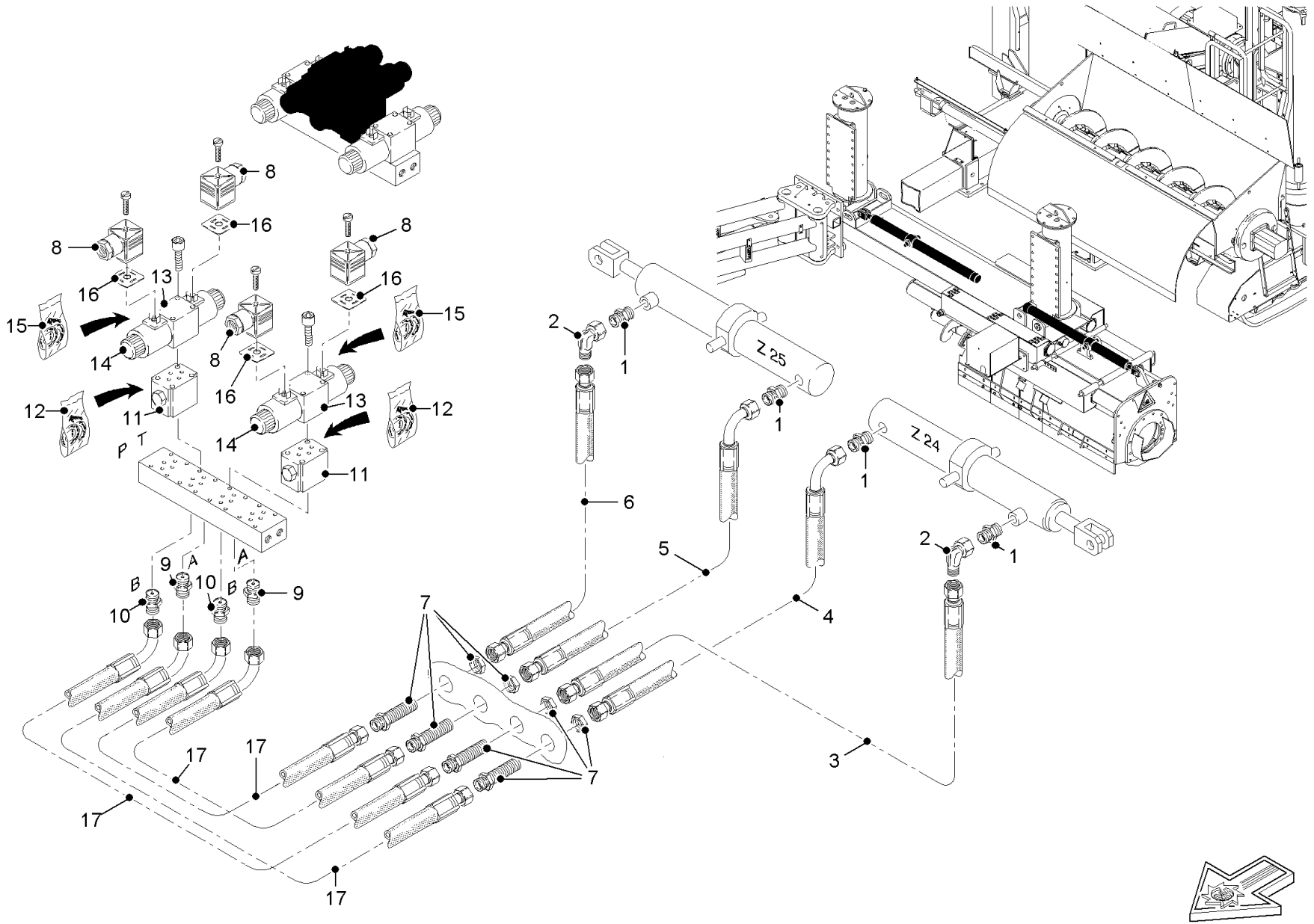
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 81 | 105870 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 82 | 5195 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 83 | 5192 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 85 | 76977 | 1-9999 | 1 | PC | GUMMISCHUTZ | RUBBER PROTECTION | PROTECTOR DE GOMA | PROTECTION EN CAOUTCHOUC |
| 86 | 76837 | 1-9999 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 87 | 81087 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 88 | 8274 | 1-9999 | 8 | PC | ROHR | PIPE | TUBO | TUYAU |
| 89 | 5269 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 90 | 76833 | 1-9999 | 1 | PC | SCHUTZBLECH 0,75 | GUARD | CHAPA PROTECTORA | TOLE DE PROTECTION |
| 91 | 78010 | 1-9999 | 1 | PC | ALUSCHILD | ALUMINIUM SIGN | PLACA DE CARACTERISTICAS | PLAQUE ALU. |
| 92 | 31632 | 1-9999 | 3 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 93 | 19168 | 1-9999 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 95 | 77264 | 1-9999 | 1 | PC | SEITENSCHUTZ | LATERAL GUARD | PROTECCIÓN LATERAL | PROTECTION LATÉRALE |
| 96 | 147106 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 97 | 5131 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 98 | 5151 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 99 | 74618 | 1-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 100 | 45275 | 1-9999 | 1 | PC | AUSTREIBER FÜR RS-MEIßEL | EJECTOR DRIFT FOR PICKS | EXPULSOR PARA PICAS | CHASSE-PICS POUR PICS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 03.02.01 / 00<br>139336 | *Benennung:* **HÖHENVERSTELLUNG TRIMMER**<br>*Designation:* **HEIGHT ADJUSTMENT TRIMMER**<br>*Denominación:* **AJUSTE ALTURA TRIMMER**<br>*Dénomination:* **REGLAGE EN HAUTEUR TRIMMER** | **16/03/2020**<br>**Seite 120**<br>**129496** | WIRTGEN |

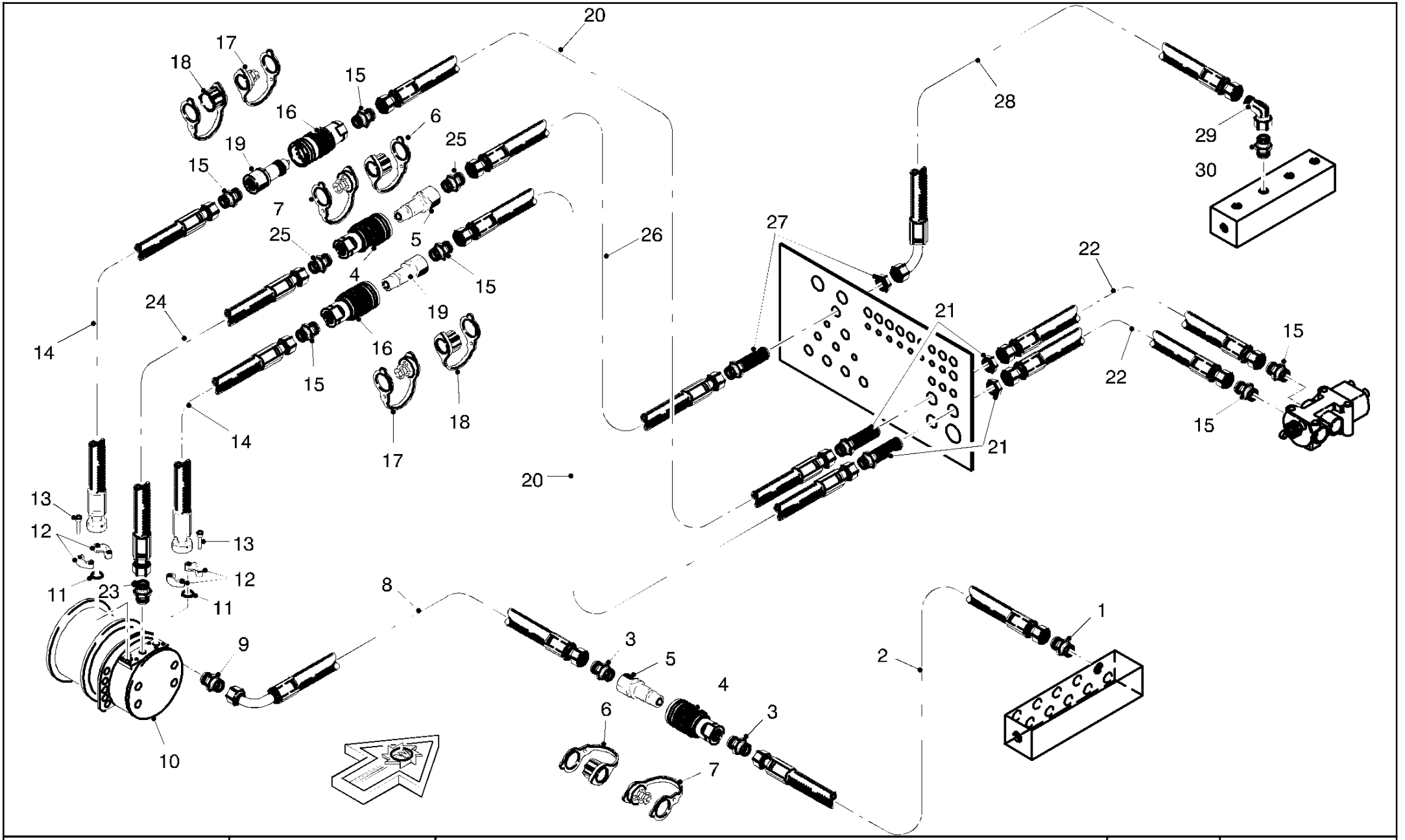
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 78043 | 1-9999 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 1619 | 1-9999 | 4 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 3 | 2884 | 1-9999 | 4 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 4 | 51004 | 1-9999 | 4 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 5 | 5930 | 1-9999 | 8 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 6 | 80668 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 7 | 18177 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 1126 | 1-9999 | 8 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 9 | 51391 | 1-9999 | 4 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 10 | 51392 | 1-9999 | 4 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 11 | 91799 | 1-9999 | 2 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 12 | 91798 | 1-9999 | 2 | PC | STAUBSTECKER | PROTECTING PLUG | GUARDAPOLVO | CHAPEAU ANTIPOUSIÈRE-MANCHON |
| 13 | 92442 | 1-9999 | 4 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 14 | 2888 | 1-9999 | 4 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 15 | 72623 | 1-9999 | 2 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 16 | 72624 | 1-9999 | 2 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 17 | 65969 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 18 | 70229 | 1-9999 | 4 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 19 | 70228 | 1-9999 | 2 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 20 | 21041 | 1-9999 | 4 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 21 | 131097 | 1-9999 | 4 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 22 | 78653 | 1-9999 | 2 | PC | GLEITLAGER | FRICTION BEARING | COJINETE DE DESLIZAMIENTO | PALIER LISSE |
| 23 | 53353 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 24 | 55811 | 1-9999 | 2 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 03.03.01 / 00<br>139333 | *Benennung:* **TRIMMER, VERSCHIEBEN**<br>*Designation:* **TRIMMER, DISPLACE**<br>*Denominación:* **TRIMMER, DESPLAZAR**<br>*Dénomination:* **TRIMMER, COULISSER** | **16/03/2020**<br>**Seite 122**<br>**129496** |

WIRTGEN

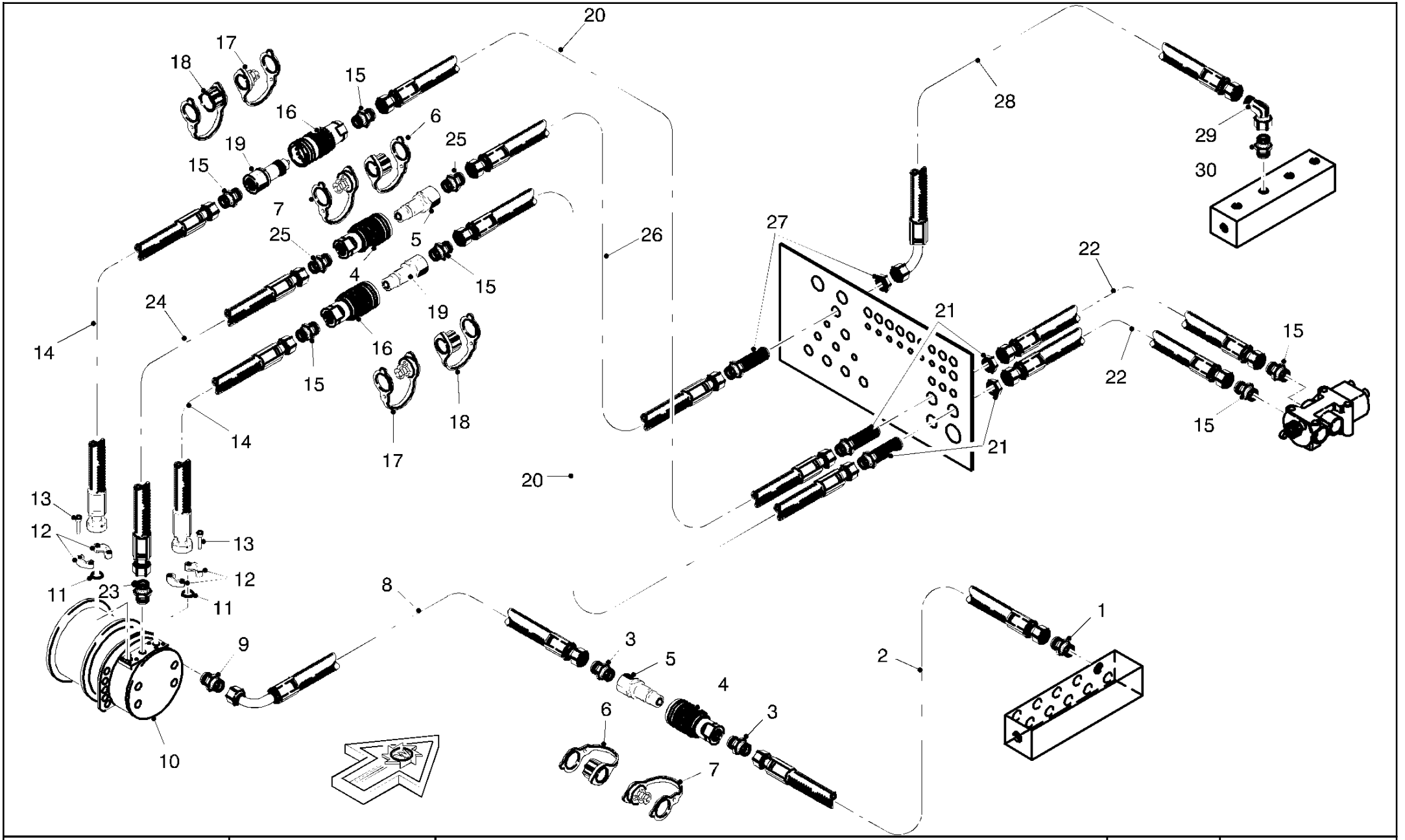
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 78043 | 1-9999 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 2888 | 1-9999 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 3 | 49161 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 96199 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 5 | 98876 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 6 | 190669 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 7 | 2884 | 1-9999 | 4 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 8 | 131097 | 1-9999 | 4 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 9 | 72623 | 1-9999 | 2 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 10 | 72624 | 1-9999 | 2 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 11 | 14276 | 1-9999 | 2 | PC | RÜCKSCHLAGVENTIL | NON-RETURN VALVE | VÁLVULA DE RETENCION | SOUPAPE DE NON-RETOUR |
| 12 | 14745 | 1-9999 | 2 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 13 | 65969 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 14 | 70229 | 1-9999 | 4 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 15 | 70228 | 1-9999 | 2 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 16 | 21041 | 1-9999 | 4 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 17 | 31418 | 1-9999 | 4 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 03.04.01 / 00<br>139379 | *Benennung:* **ANTRIEB TRIMMER**<br>*Designation:* **DRIVE TRIMMER**<br>*Denominación:* **ACCIONAM. TRIMMER**<br>*Dénomination:* **ENTRAINEMENT TRIMMER** | **16/03/2020**<br>**Seite 124**<br>**129496** |

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3934 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 139628 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 3 | 1499 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 4 | 47915 | 1-9999 | 2 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 5 | 47916 | 1-9999 | 2 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 6 | 91799 | 1-9999 | 2 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 7 | 91798 | 1-9999 | 2 | PC | STAUBSTECKER | PROTECTING PLUG | GUARDAPOLVO | CHAPEAU ANTIPOUSIÈRE-MANCHON |
| 8 | 80678 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 9 | 105796 | 1-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 10 | 77003 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |
| 11 | 49153 | 1-9999 | 2 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 12 | 47190 | 1-9999 | 4 | PC | SAE FLANSCHHÄLFTE | SAE FLANGE | BRIDA SAE | BRIDE SAE |
| 13 | 4370 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 14 | 80675 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 15 | 3543 | 1-9999 | 6 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 16 | 47917 | 1-9999 | 2 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 17 | 37834 | 1-9999 | 2 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 18 | 37835 | 1-9999 | 2 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 19 | 47918 | 1-9999 | 2 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 20 | 80676 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 21 | 80603 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 22 | 80598 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 23 | 9087 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 24 | 80677 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 25 | 2766 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 26 | 43221 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 27 | 3366 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 28 | 1650 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 29 | 1116 | 1-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |

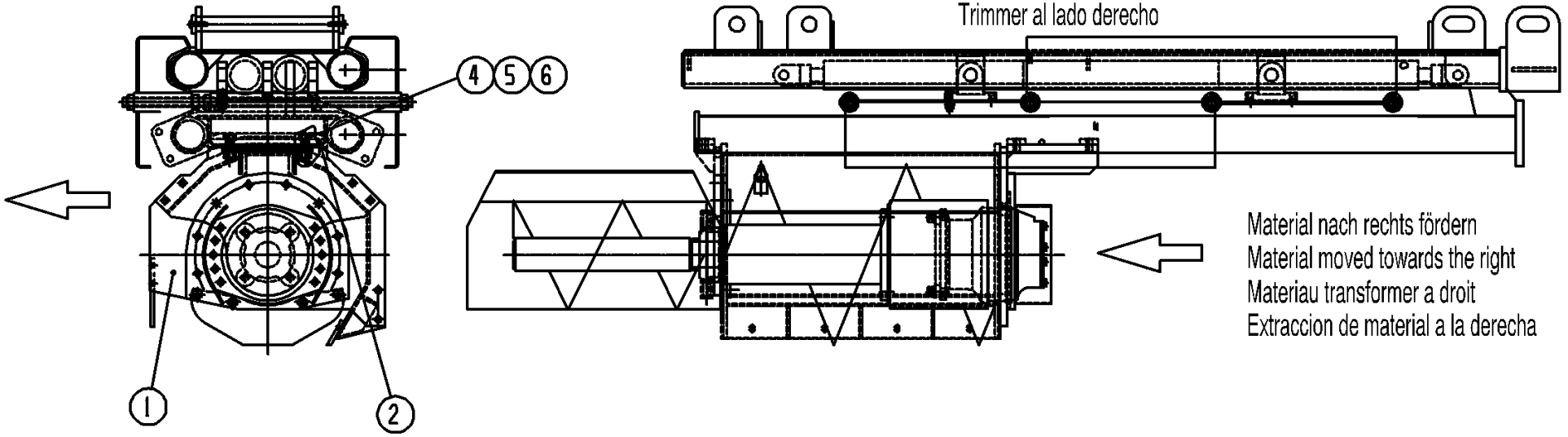



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 03.04.01 / 00<br>139379 | *Benennung:* **ANTRIEB TRIMMER**<br>*Designation:* **DRIVE TRIMMER**<br>*Denominación:* **ACCIONAM. TRIMMER**<br>*Dénomination:* **ENTRAINEMENT TRIMMER** | **16/03/2020**<br>**Seite 126**<br>**129496** |

WIRTGEN

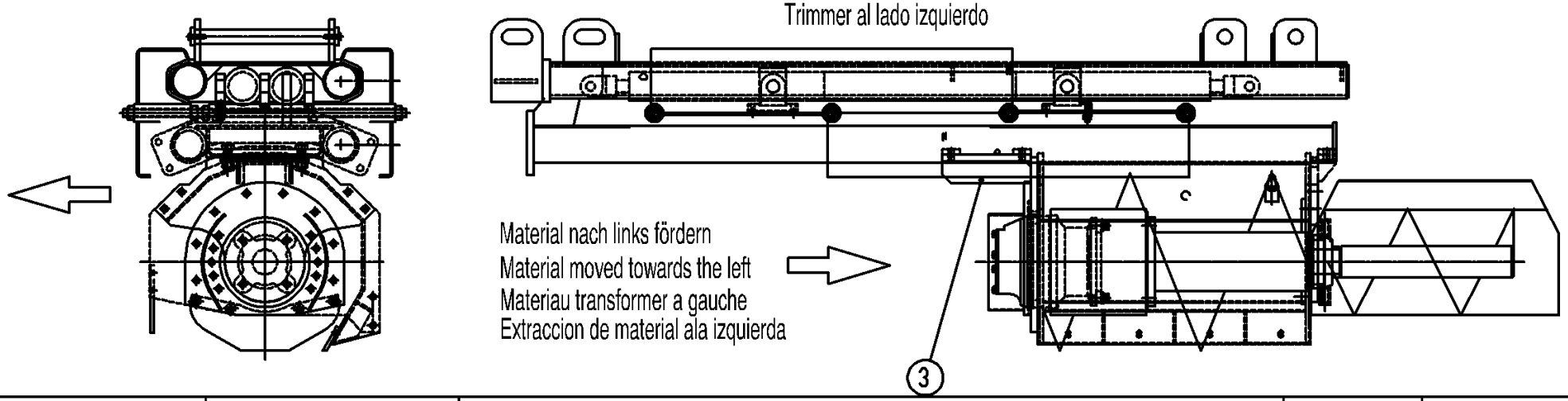
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 30 | 2761 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |

Trimmer rechts angebaut
Trimmer mounted on the right hand side
Fraise monter droit
Trimmer al lado derecho




Material nach rechts fördern
Material moved towards the right
Materiau transformer a droit
Extraccion de material a la derecha

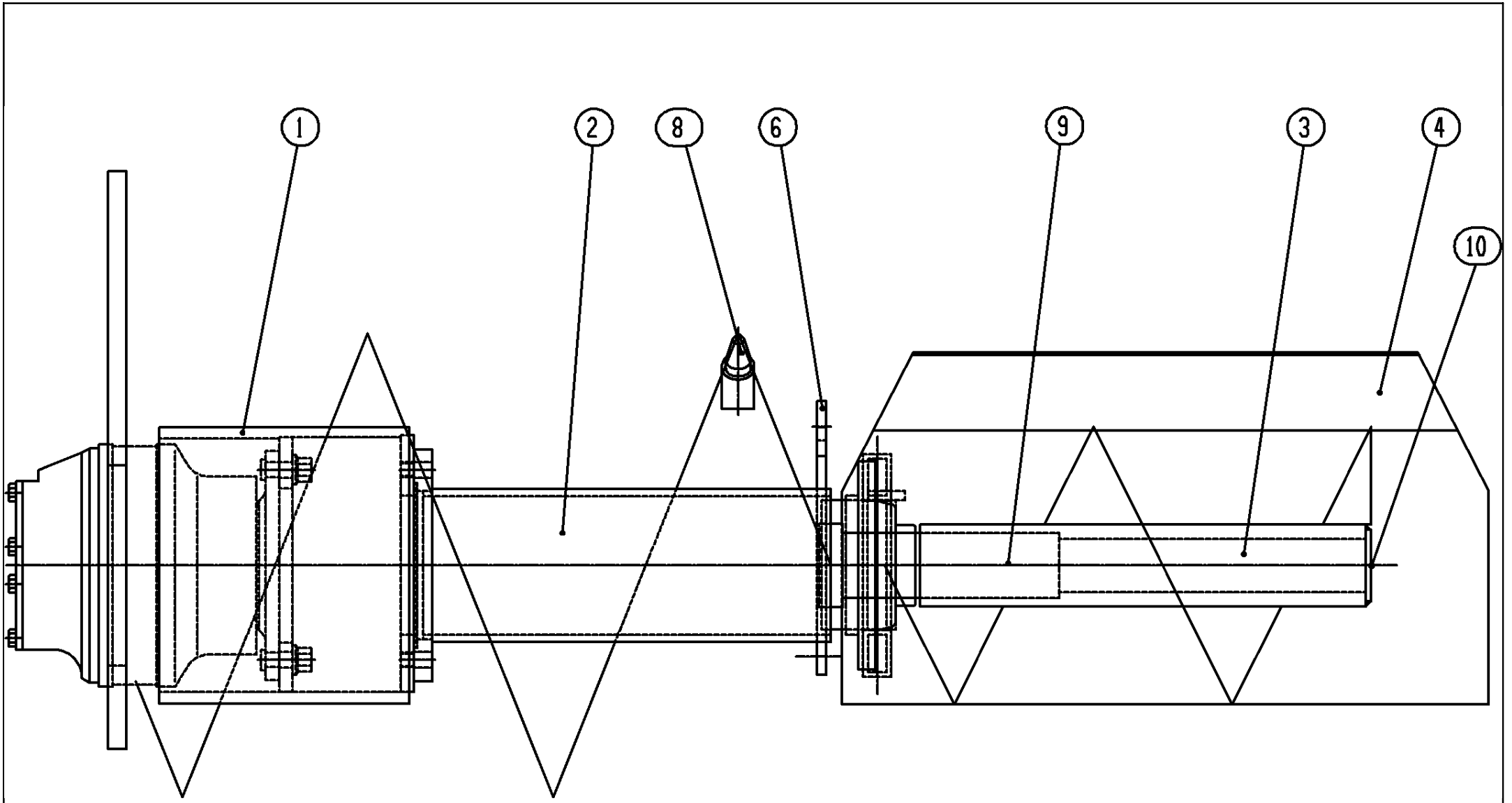
Trimmer links angebaut
Trimmer mounted on the left hand side
Fraise monter gauche
Trimmer al lado izquierdo




Material nach links fördern
Material moved towards the left
Materiau transformer a gauche
Extraccion de material ala izquierda

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:* *Series:* *Código der serie:* *Code de série:* 08SP | *Gruppe:* *Assembly:* *Grupo:* *Groupe:* 03.05.01 / 00 133999 | *Benennung:* **WALZENAUFHÄNGUNG LI.+RE.** *Designation:* **MILLING DRUM SUSPENSION** *Denominación:* **SUSPENSION FRESA** *Dénomination:* **SUSPENSION FRAISE** | **16/03/2020** **Seite 128** **129496** | WIRTGEN |

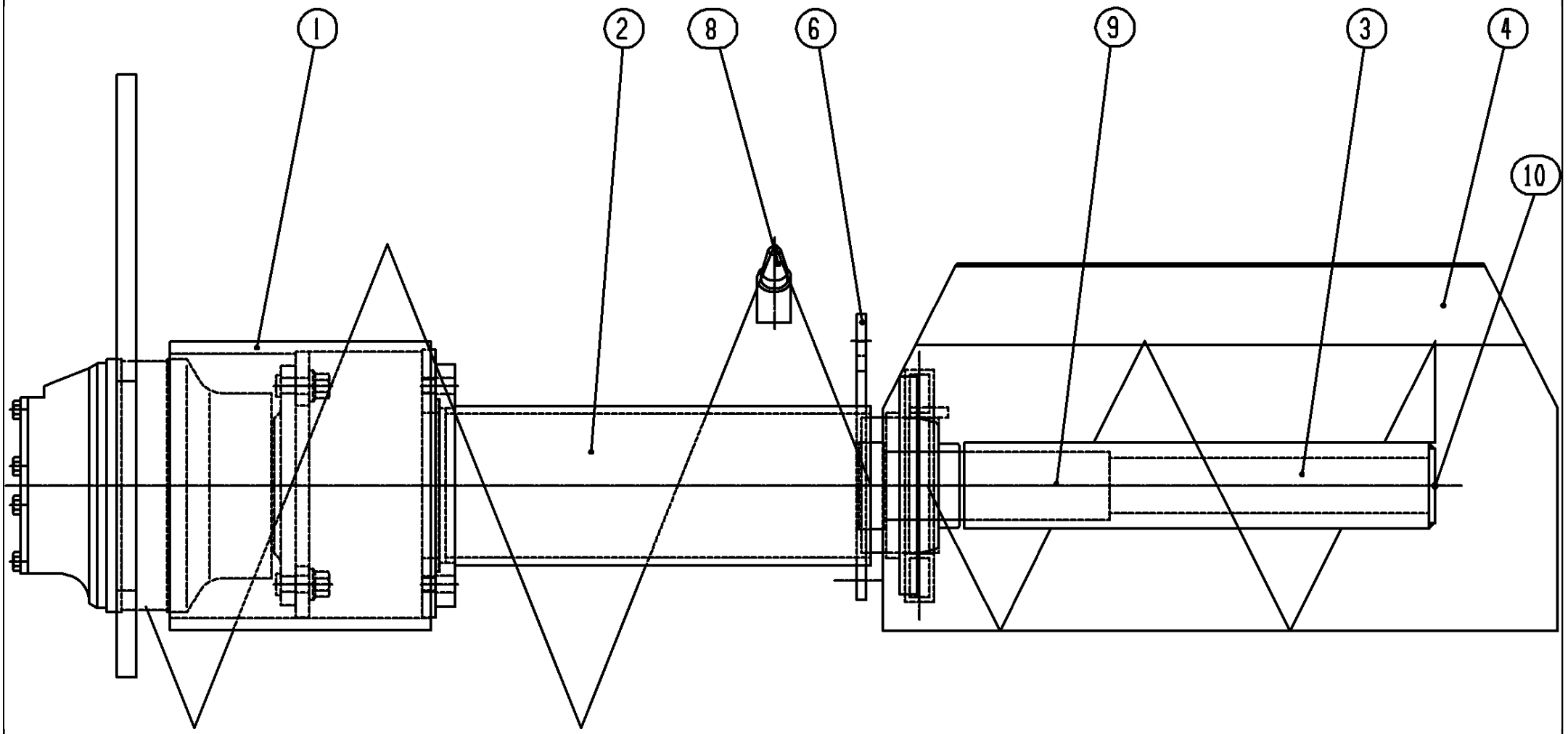
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 92800 | 1-9999 | 1 | PC | AUFBAUPLATTE | ASSEMBLY PLATE | PLACA | PLAQUE |
| 2 | 76832 | 1-9999 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 3 | 98608 | 1-9999 | 1 | PC | AUFBAUPLATTE | ASSEMBLY PLATE | PLACA | PLAQUE |
| 4 | 4363 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 5 | 5156 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 6 | 5160 | 1-9999 | 8 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 03.06.01 / 00<br>134061 | *Benennung:* **TRIMMERWALZE LINKS**<br>*Designation:* **TRIMMER DRUM, LH**<br>*Denominación:* **RODILLO TRIMMER**<br>*Dénomination:* **TAMBOUR FRAISE MULTIDISQUE** | **16/03/2020**<br>**Seite 130**<br>**129496** |

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 76983 | 1-9999 | 1 | PC | TRIMMERWALZE BASIS 300 | MILLING DRUM BASIC 300 | RODILLO TRIMMER | TAMBOUR FRAISE MULTIDISQUE |
| 1 | 161668 | 9999-9999 | 1 | PC | TRIMMERWALZE BASIS 0,30M LI. | MILLING DRUM BASIC 0,30 LEFT | RODILLO TRIMMER BASE | TAMBOUR FRAISE MULTIDISQUE |
| 2 | 76984 | 1-9999 | 1 | PC | TRIMMERWALZE BASIS 450 | MILLING DRUM BASIC 450 | RODILLO TRIMMER | TAMBOUR FRAISE MULTIDISQUE |
| 2 | 161669 | 9999-9999 | 1 | PC | TRIMMERWALZE BASIS 0,45M LI. | MILLING DRUM BASIC 0,45 LEFT | RODILLO TRIMMER BASE | TAMBOUR FRAISE MULTIDISQUE |
| 3 | 76985 | 1-9999 | 1 | PC | VERTEILERSCHNECKE, LINKS | SPREADER AUGER, LEFT | TORNILLO SINFIN DISTRIBUIDOR, IZQUIERDA | VIS DE DISTRIBUTION, GAUCHE |
| 4 | 77267 | 1-9999 | 1 | PC | ABWEISER | DEFLECTOR | DEFLECTOR | DISP. ANTISALISSANT |
| 6 | 77417 | 1-9999 | 1 | PC | AUFNAHME | MOUNTING FIXTURE | ALOJAMIENTO | LOGEMENT |
| 8 | 67145 | 1-9999 | 31 | PC | RS-MEISSEL W5 V HD | PICK W5 V HD | PICA W5 V HD | PIC W5 V HD |
| 9 | 8315 | 1-9999 | 1 | PC | PASSFEDER | FEATHER KEY | CHAVETA DE AJUSTE | RESSORT D'AJUSTAGE |
| 10 | 4663 | 1-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |

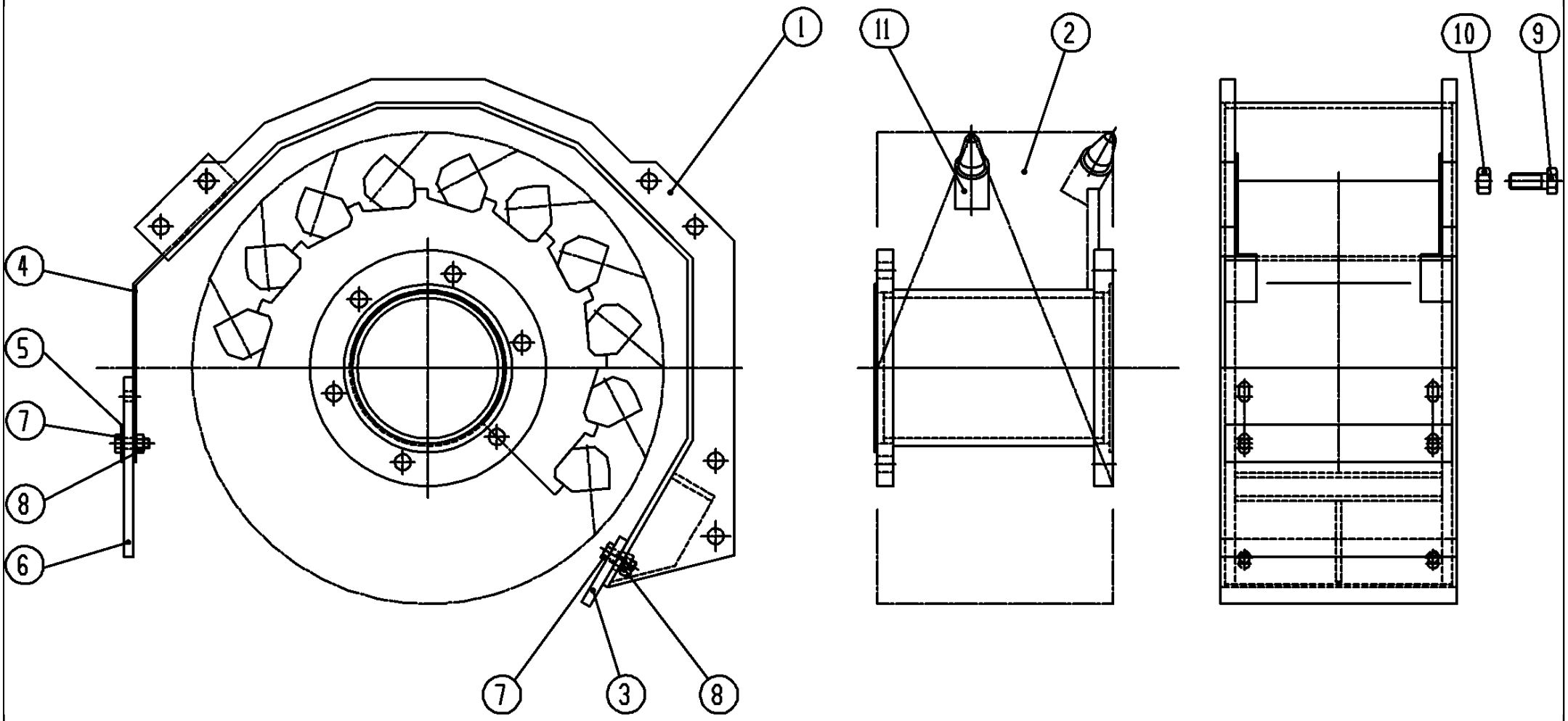



| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 03.07.01 / 00<br>134062 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **TRIMMERWALZE RECHTS**<br>**TRIMMER DRUM, RH**<br>**RODILLO TRIMMER**<br>**TAMBOUR FRAISE MULTIDISQUE** | **16/03/2020**<br>**Seite 132**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 77428 | 1-9999 | 1 | PC | TRIMMERWALZE BASIS 0,3M RE. | MILLING DRUM BASIC 0,3m RIGHT | RODILLO TRIMMER BASE | TAMBOUR FRAISE MULTIDISQUE |
| 1 | 161666 | 9999-9999 | 1 | PC | TRIMMERWALZE BASIS 0,30M RE. | MILLING DRUM BASIC 0,30 RIGHT | RODILLO TRIMMER BASE | TAMBOUR FRAISE MULTIDISQUE |
| 2 | 77429 | 1-9999 | 1 | PC | TRIMMERWALZE BASIS 0,45M RE. | MILLING DRUM BASIC 0,45 RIGHT | RODILLO TRIMMER BASE | TAMBOUR FRAISE MULTIDISQUE |
| 2 | 161667 | 9999-9999 | 1 | PC | TRIMMERWALZE BASIS 0,45M RE. | MILLING DRUM BASIC 0,45 RIGHT | RODILLO TRIMMER BASE | TAMBOUR FRAISE MULTIDISQUE |
| 3 | 77430 | 1-9999 | 1 | PC | VERTEILERSCHNECKE | SPREADER AUGER | TORNILLO SINFIN DISTRIBUCIÓN | VIS DE DISTRIBUTION |
| 4 | 77431 | 1-9999 | 1 | PC | ABWEISER | DEFLECTOR | DEFLECTOR | DISP. ANTISALISSANT |
| 6 | 77432 | 1-9999 | 1 | PC | AUFNAHME | MOUNTING FIXTURE | ALOJAMIENTO | LOGEMENT |
| 8 | 67145 | 1-9999 | 31 | PC | RS-MEISSEL W5 V HD | PICK W5 V HD | PICA W5 V HD | PIC W5 V HD |
| 9 | 8315 | 1-9999 | 1 | PC | PASSFEDER | FEATHER KEY | CHAVETA DE AJUSTE | RESSORT D'AJUSTAGE |
| 10 | 4663 | 1-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |

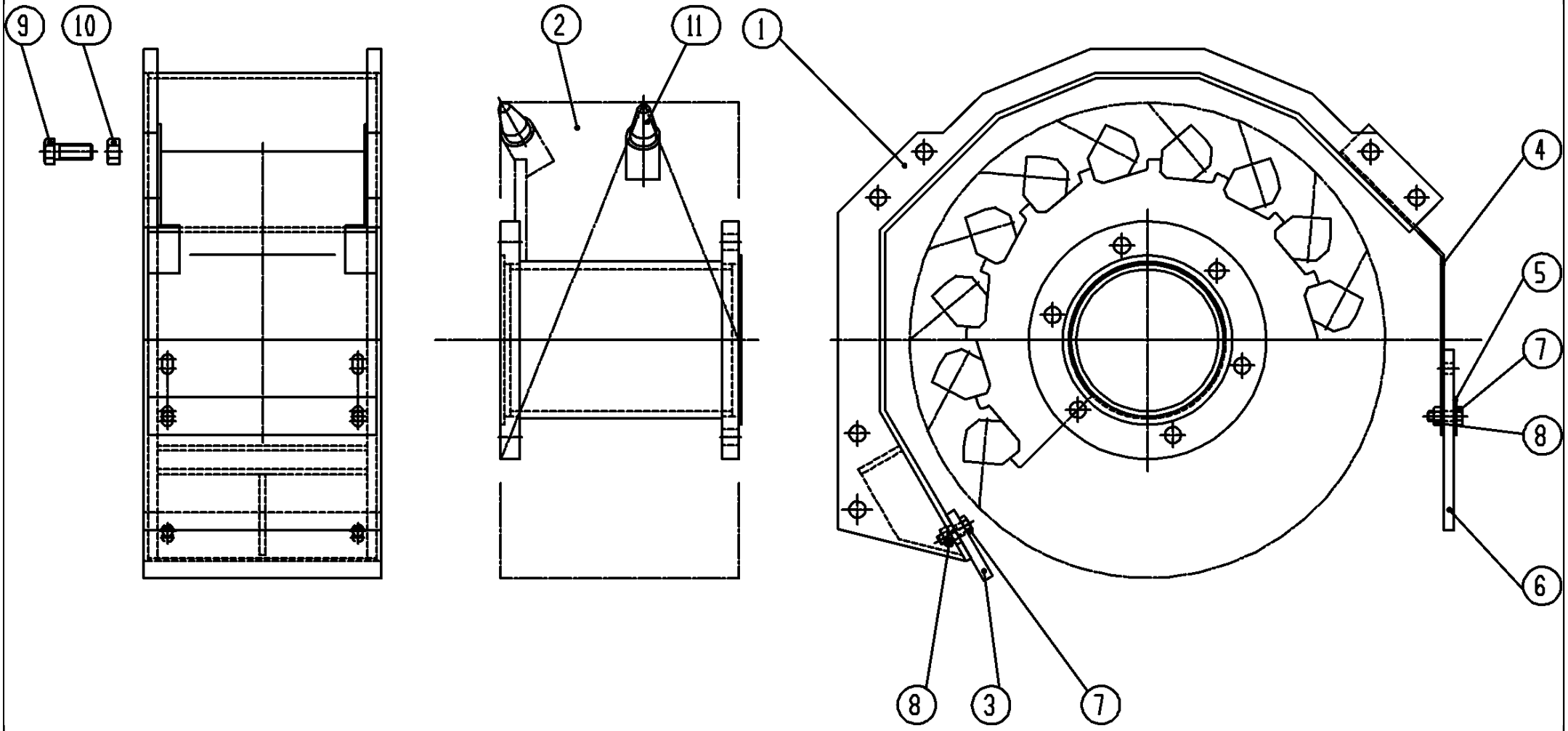


WIRTGEN



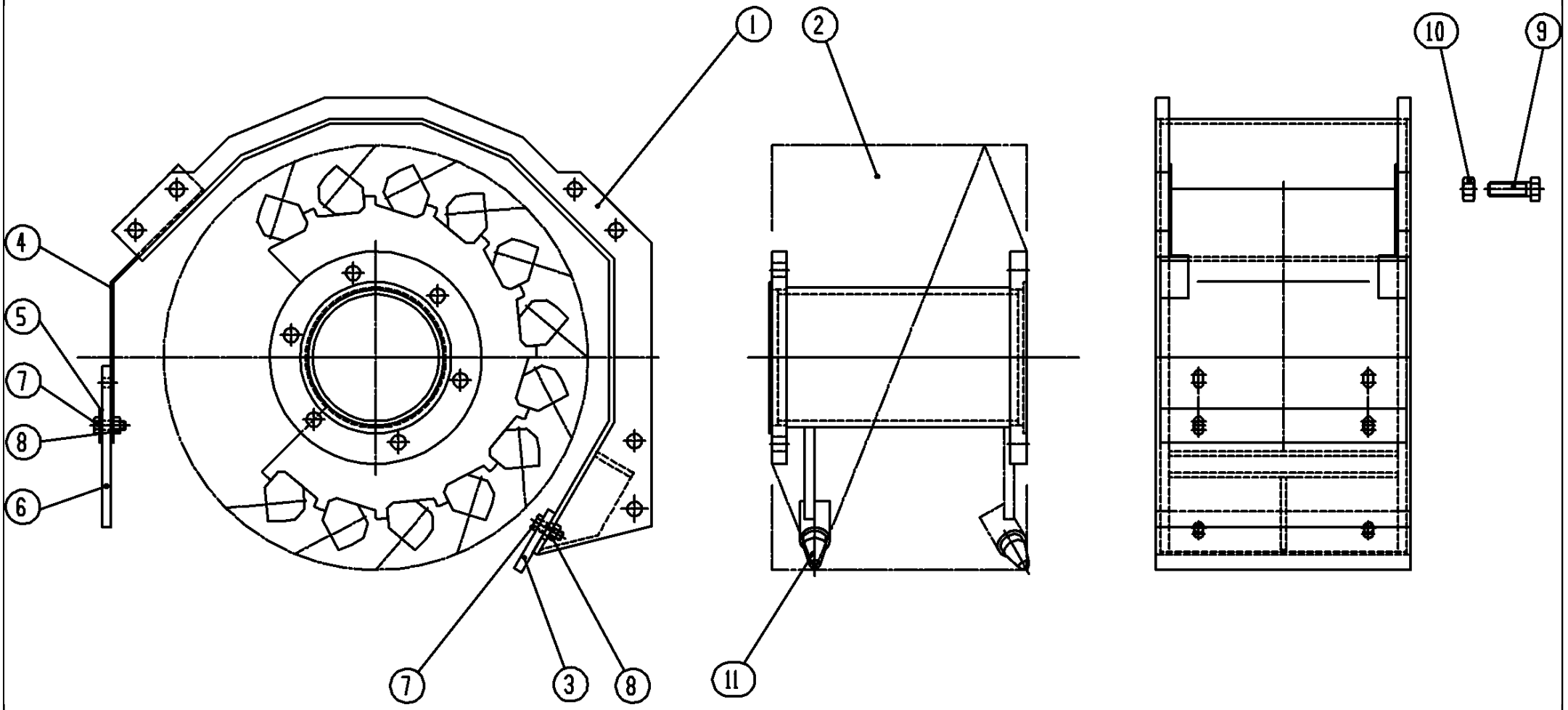

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 03.08.01 / 00<br>133982 | *Benennung:* **TRIMMERVERBREITERUNG LI 0,25M**<br>*Designation:* **ANCILLARY PART 0,25 M LH**<br>*Denominación:* **PIEZA DE AMPLIACION 0,25 M**<br>*Dénomination:* **PIECE D'EXTENSION 0,25M** | **16/03/2020**<br>**Seite 134**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 76595 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSE | HOUSING | CARCASA | BOÎTIER |
| 2 | 76989 | 1-9999 | 1 | PC | WALZE 0,25M LINKS | DRUM 0,25M | RODILLO FRESADOR | TAMBOUR DE FRAISE |
| 2 | 160981 | 9999-9999 | 1 | PC | WALZE 0,25M LINKS | DRUM 0,25M | RODILLO FRESADOR | TAMBOUR DE FRAISE |
| 3 | 76829 | 1-9999 | 1 | PC | VERSCHLEISSBLECH | WEAR SHEET | CHAPA DE DESGASTE | TOLE D'USURE |
| 4 | 76834 | 1-9999 | 1 | PC | SCHUTZBLECH 0,25 | GUARD | CHAPA PROTECTORA | TOLE DE PROTECTION |
| 5 | 76838 | 1-9999 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 6 | 76978 | 1-9999 | 1 | PC | GUMMISCHUTZ | RUBBER PROTECTION | PROTECTOR DE GOMA | PROTECTION EN CAOUTCHOUC |
| 7 | 4220 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 8 | 5268 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 9 | 10359 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 5134 | 1-9999 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 11 | 67145 | 1-9999 | 10 | PC | RS-MEISSEL W5 V HD | PICK W5 V HD | PICA W5 V HD | PIC W5 V HD |



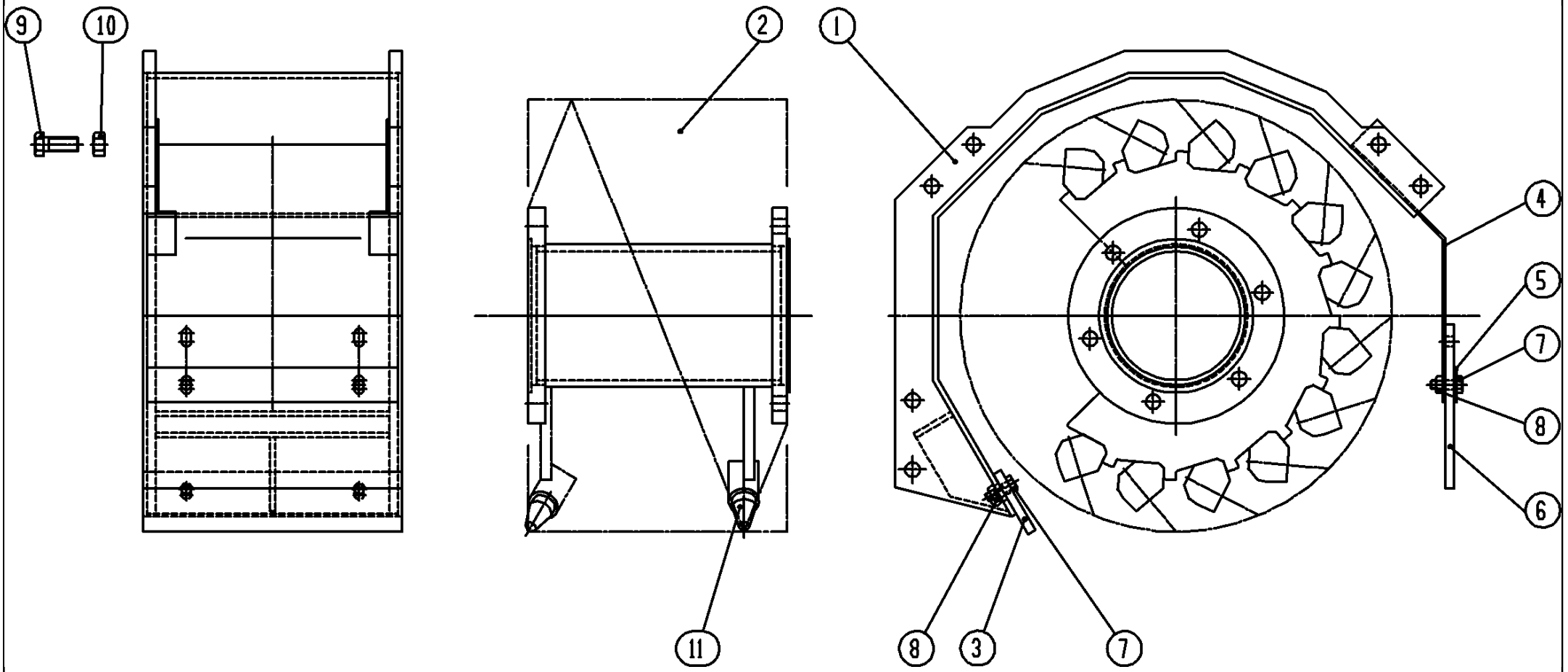

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 03.08.02 / 00<br>133983 | *Benennung:* **TRIMMERVERBREITERUNG RE 0,25M**<br>*Designation:* **ANCILLARY PART 0,25M RH**<br>*Denominación:* **PIEZA DE AMPLIACION 0,25M**<br>*Dénomination:* **PIECE D'EXTENSION 0,25M** | **16/03/2020**<br>**Seite 136**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 76595 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSE | HOUSING | CARCASA | BOÎTIER |
| 2 | 77433 | 1-9999 | 1 | PC | WALZE | ROLLER | CILÍNDRO | CYLINDRE |
| 2 | 160984 | 9999-9999 | 1 | PC | WALZE | ROLLER | CILÍNDRO | CYLINDRE |
| 3 | 76829 | 1-9999 | 1 | PC | VERSCHLEISSBLECH | WEAR SHEET | CHAPA DE DESGASTE | TOLE D'USURE |
| 4 | 76834 | 1-9999 | 1 | PC | SCHUTZBLECH 0,25 | GUARD | CHAPA PROTECTORA | TOLE DE PROTECTION |
| 5 | 76838 | 1-9999 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 6 | 76978 | 1-9999 | 1 | PC | GUMMISCHUTZ | RUBBER PROTECTION | PROTECTOR DE GOMA | PROTECTION EN CAOUTCHOUC |
| 7 | 4220 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 8 | 5268 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 9 | 10359 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 5134 | 1-9999 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 11 | 68145 | 1-9999 | 10 | PC | KONSOLE | CONSOLE | CONSOLA | CONSOLE |



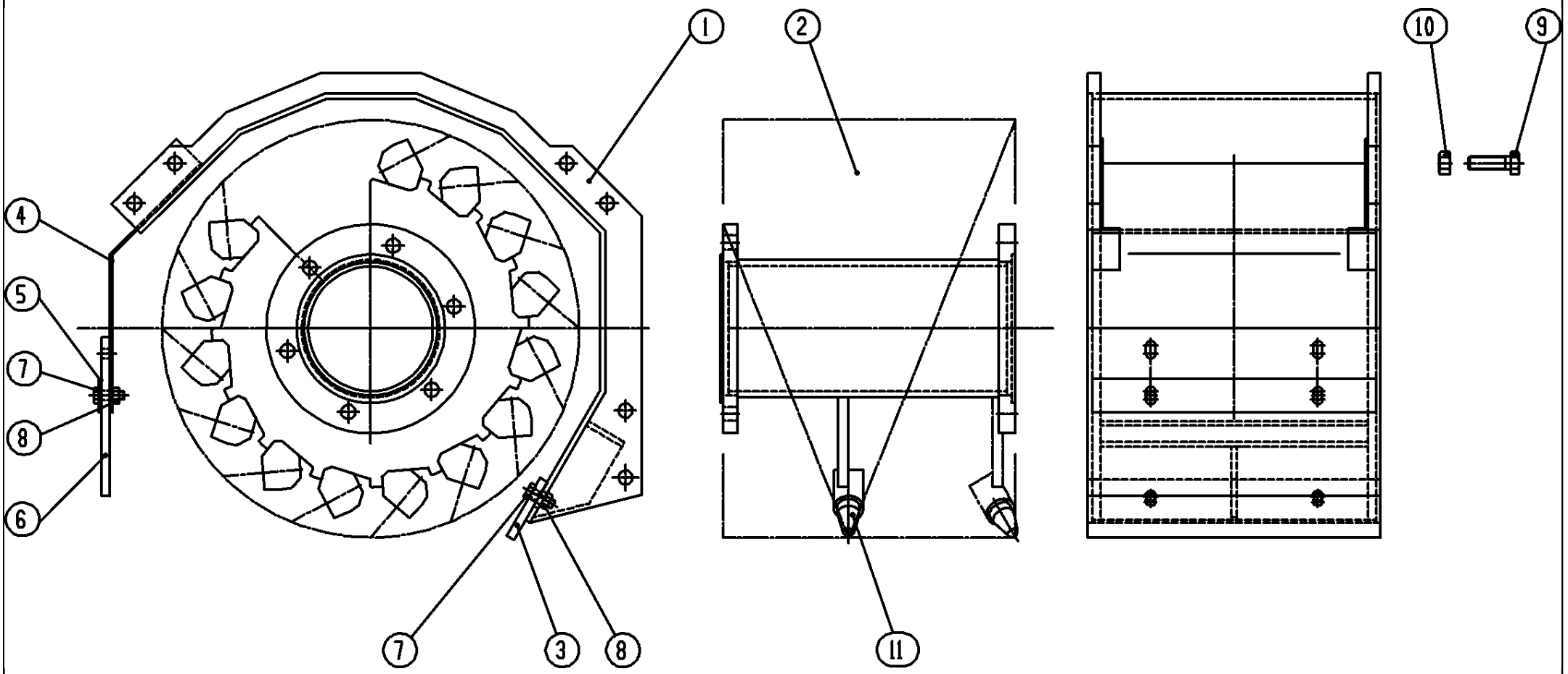

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 03.09.01 / 00<br>133989 | *Benennung:* **TRIMMERVERBREITERUNG LI 0,30M**<br>*Designation:* **ANCILLARY PART 0,30M LH**<br>*Denominación:* **PIEZA DE AMPLIACION 0,30M**<br>*Dénomination:* **PIECE D'EXTENSION 0,30M** | **16/03/2020**<br>**Seite 138**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 76596 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSE | HOUSING | CARCASA | BOÎTIER |
| 2 | 76990 | 1-9999 | 1 | PC | WALZE 0,30M LINKS | DRUM 0,30M | RODILLO FRESADOR | TAMBOUR DE FRAISE |
| 2 | 160982 | 9999-9999 | 1 | PC | WALZE 0,30M LINKS | DRUM 0,30M | RODILLO FRESADOR | TAMBOUR DE FRAISE |
| 3 | 76830 | 1-9999 | 1 | PC | VERSCHLEISSBLECH | WEAR SHEET | CHAPA DE DESGASTE | TOLE D'USURE |
| 4 | 76835 | 1-9999 | 1 | PC | SCHUTZBLECH 0,30 | GUARD | CHAPA PROTECTORA | TOLE DE PROTECTION |
| 5 | 76975 | 1-9999 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 6 | 76979 | 1-9999 | 1 | PC | GUMMISCHUTZ | RUBBER PROTECTION | PROTECTOR DE GOMA | PROTECTION EN CAOUTCHOUC |
| 7 | 4220 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 8 | 5268 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 9 | 10359 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 5134 | 1-9999 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 11 | 67145 | 1-9999 | 12 | PC | RS-MEISSEL W5 V HD | PICK W5 V HD | PICA W5 V HD | PIC W5 V HD |



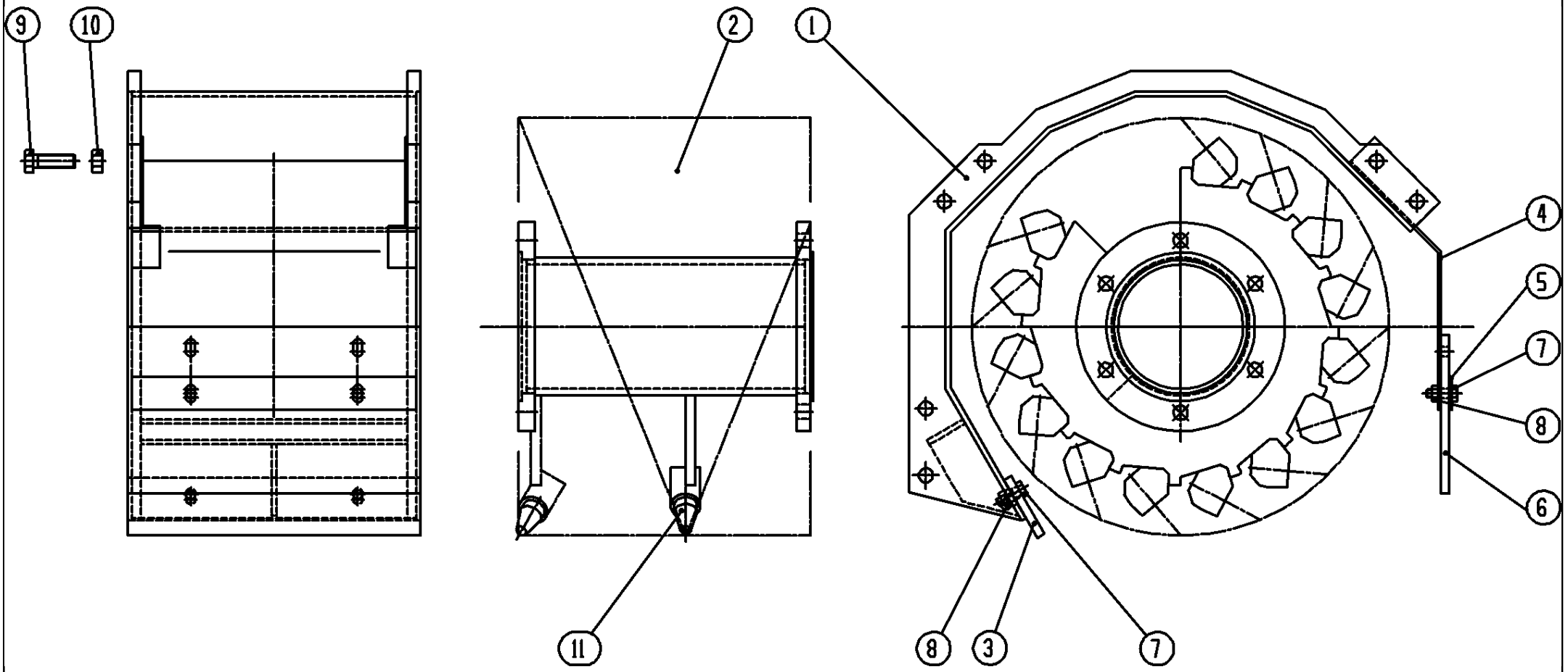

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 03.09.02 / 00<br>133986 | *Benennung:* **TRIMMERVERBREITERUNG RE 0,30M**<br>*Designation:* **ANCILLARY PART 0,30M RH**<br>*Denominación:* **PIEZA DE AMPLIACION 0,30M**<br>*Dénomination:* **PIECE D'EXTENSION 0,30M** | **16/03/2020**<br>**Seite 140**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 76596 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSE | HOUSING | CARCASA | BOÎTIER |
| 2 | 77357 | 1-9999 | 1 | PC | WALZE | ROLLER | CILÍNDRO | CYLINDRE |
| 2 | 160985 | 9999-9999 | 1 | PC | WALZE 0,30M RECHTS | DRUM 0,30M RIGHT | RODILLO FRESADOR | TAMBOUR DE FRAISE |
| 3 | 76830 | 1-9999 | 1 | PC | VERSCHLEISSBLECH | WEAR SHEET | CHAPA DE DESGASTE | TOLE D'USURE |
| 4 | 76835 | 1-9999 | 1 | PC | SCHUTZBLECH 0,30 | GUARD | CHAPA PROTECTORA | TOLE DE PROTECTION |
| 5 | 76975 | 1-9999 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 6 | 76979 | 1-9999 | 1 | PC | GUMMISCHUTZ | RUBBER PROTECTION | PROTECTOR DE GOMA | PROTECTION EN CAOUTCHOUC |
| 7 | 4220 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 8 | 5268 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 9 | 10359 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 5134 | 1-9999 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 11 | 67145 | 1-9999 | 12 | PC | RS-MEISSEL W5 V HD | PICK W5 V HD | PICA W5 V HD | PIC W5 V HD |



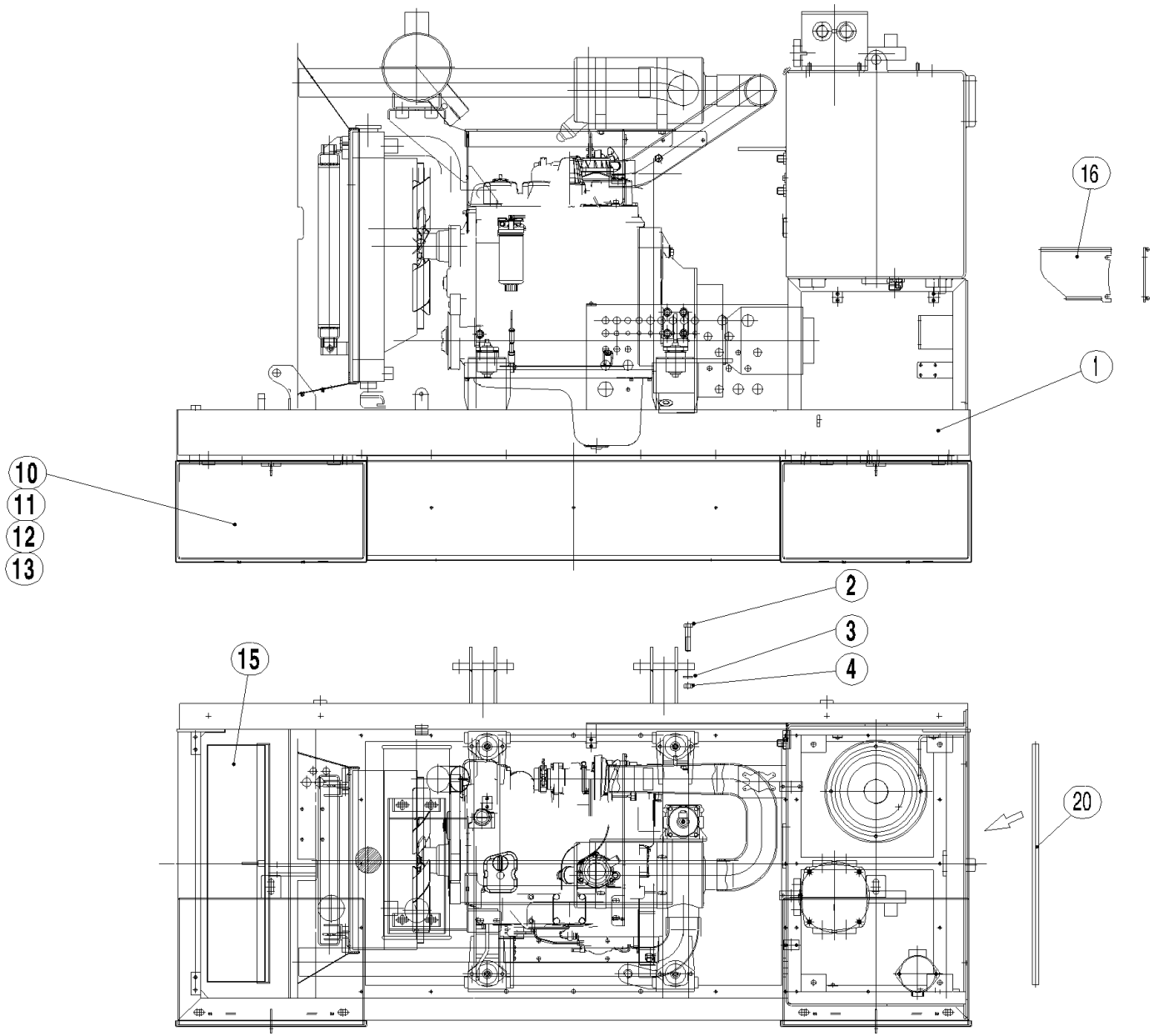

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 03.10.01 / 00<br>133990 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **TRIMMERVERBREITERUNG LI 0,35M**<br>**ANCILLARY PART 0,35M LH**<br>**PIEZA DE AMPLIACION 0,35M**<br>**PIECE D'EXTENSION 0,35M** | **16/03/2020**<br>**Seite 142**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 76597 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSE | HOUSING | CARCASA | BOÎTIER |
| 2 | 76991 | 1-9999 | 1 | PC | WALZE 0,35M LINKS | DRUM 0,35M | RODILLO FRESADOR | TAMBOUR DE FRAISE |
| 2 | 160983 | 9999-9999 | 1 | PC | WALZE 0,35M LINKS | DRUM 0,35M | RODILLO FRESADOR | TAMBOUR DE FRAISE |
| 3 | 76831 | 1-9999 | 1 | PC | VERSCHLEISSBLECH | WEAR SHEET | CHAPA DE DESGASTE | TOLE D'USURE |
| 4 | 76836 | 1-9999 | 1 | PC | SCHUTZBLECH 0,35 | GUARD | CHAPA PROTECTORA | TOLE DE PROTECTION |
| 5 | 76976 | 1-9999 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 6 | 76980 | 1-9999 | 1 | PC | GUMMISCHUTZ | RUBBER PROTECTION | PROTECTOR DE GOMA | PROTECTION EN CAOUTCHOUC |
| 7 | 4220 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 8 | 5268 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 9 | 10359 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 5134 | 1-9999 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 11 | 67145 | 1-9999 | 14 | PC | RS-MEISSEL W5 V HD | PICK W5 V HD | PICA W5 V HD | PIC W5 V HD |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 03.10.02 / 00<br>133991 | *Benennung:* **TRIMMERVERBREITERUNG RE 0,35M**<br>*Designation:* **ANCILLARY PART 0,35M RH**<br>*Denominación:* **PIEZA DE AMPLIACION 0,35M**<br>*Dénomination:* **PIECE D'EXTENSION 0,35M** | **16/03/2020**<br>**Seite 144**<br>**129496** | WIRTGEN |

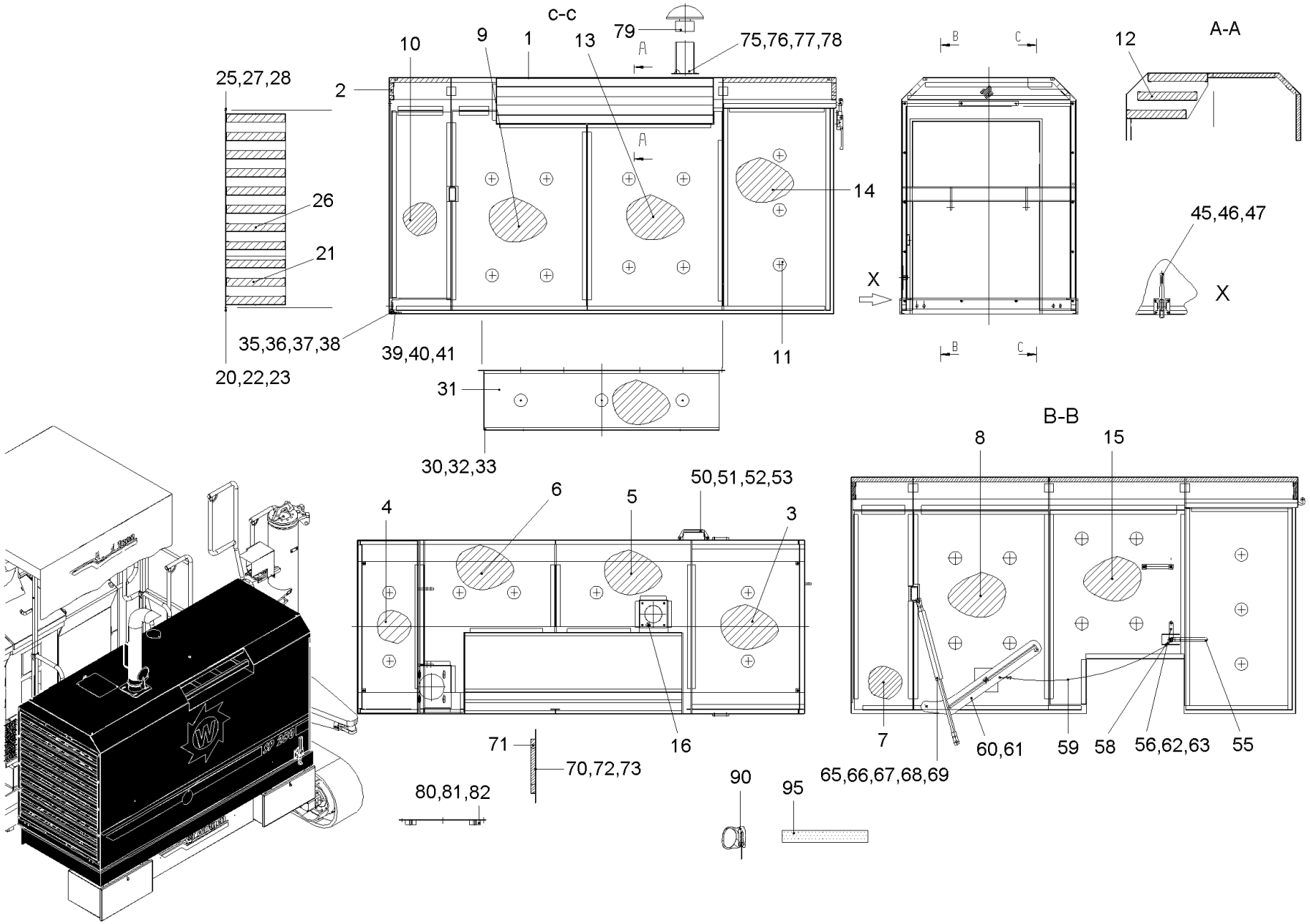
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 76597 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSE | HOUSING | CARCASA | BOÎTIER |
| 2 | 77358 | 1-9999 | 1 | PC | WALZE 0,35M RECHTS | DRUM 0,35m RIGHT | RODILLO FRESADOR | TAMBOUR DE FRAISE |
| 2 | 160986 | 9999-9999 | 1 | PC | WALZE 0,35M RECHTS | DRUM 0,35m RIGHT | RODILLO FRESADOR | TAMBOUR DE FRAISE |
| 3 | 76831 | 1-9999 | 1 | PC | VERSCHLEISSBLECH | WEAR SHEET | CHAPA DE DESGASTE | TOLE D'USURE |
| 4 | 76836 | 1-9999 | 1 | PC | SCHUTZBLECH 0,35 | GUARD | CHAPA PROTECTORA | TOLE DE PROTECTION |
| 5 | 76976 | 1-9999 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 6 | 76980 | 1-9999 | 1 | PC | GUMMISCHUTZ | RUBBER PROTECTION | PROTECTOR DE GOMA | PROTECTION EN CAOUTCHOUC |
| 7 | 4220 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 8 | 5268 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 9 | 10359 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 5134 | 1-9999 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 11 | 67145 | 1-9999 | 14 | PC | RS-MEISSEL W5 V HD | PICK W5 V HD | PICA W5 V HD | PIC W5 V HD |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 04.01.01 / 00<br>136580 | *Benennung:* **ANTRIEBSSTATION**<br>*Designation:* **DRIVE STATION**<br>*Denominación:* **ESTACIÓN MOTRIZ**<br>*Dénomination:* **STATION D'ENTRAINEMENT** | **16/03/2020**<br>**Seite 146**<br>**129496** |

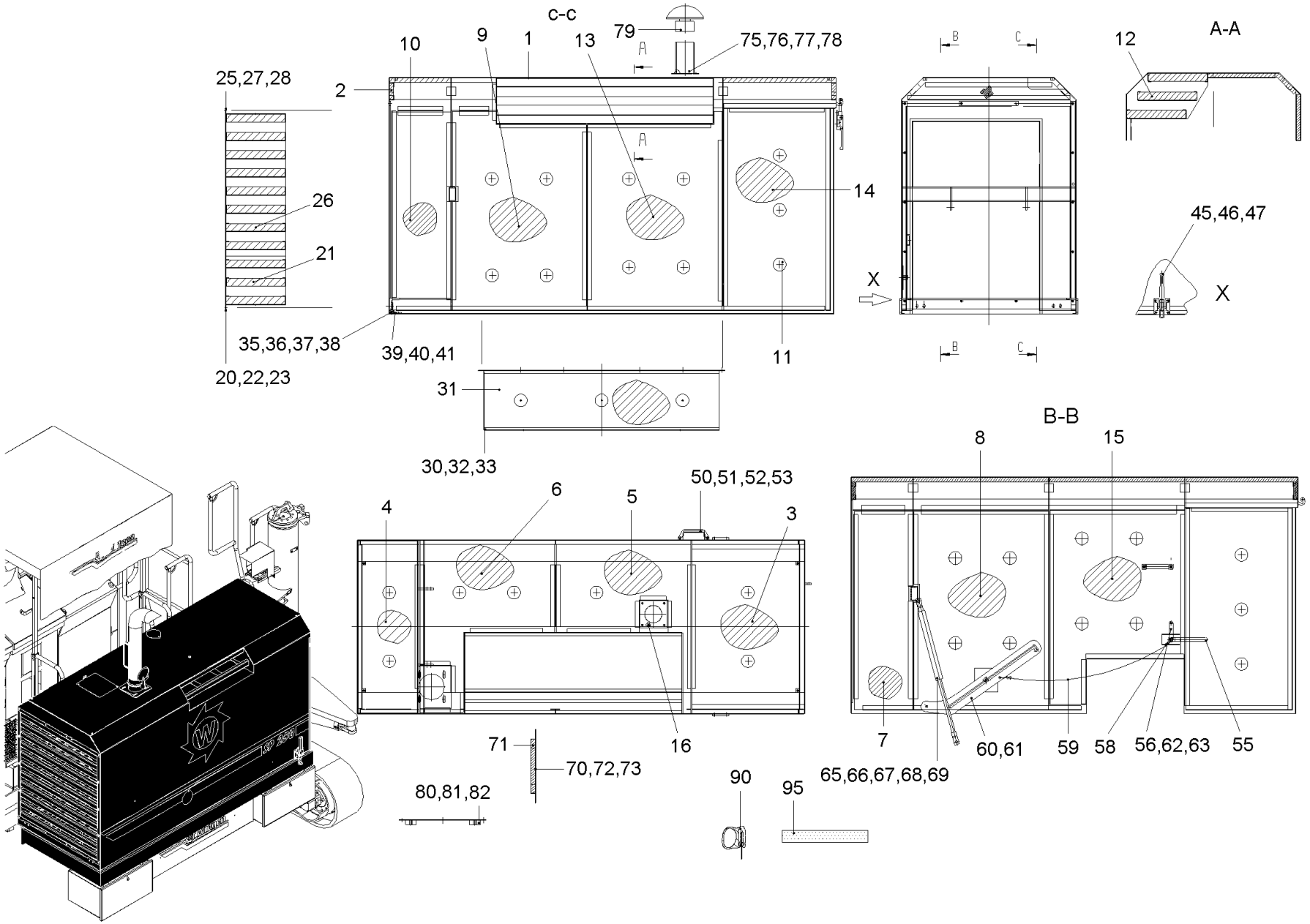
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 130300 | 1-65 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 1 | 174204 | 66-9999 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 2 | 4309 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 3 | 43003 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 4 | 63302 | 1-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 10 | 85957 | 1-65 | 2 | PC | WERKZEUGKASTEN | TOOL BOX | CAJA DE HERRAMIENTAS | COFFRE Á OUTILS |
| 10 | 174214 | 66-9999 | 2 | PC | WERKZEUGKASTEN | TOOL BOX | CAJA DE HERRAMIENTAS | COFFRE Á OUTILS |
| 11 | 8647 | 1-9999 | 2 | PC | VORHÄNGESCHLOSS | PADLOCK | CANDADO | CADENAS |
| 12 | 14351 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 13 | 5131 | 1-9999 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 15 | 130115 | 1-9999 | 1 | PC | BATTERIEHALTER | BATTERY SUPPORT | SOPORTE BATERÍA | SUPPORT DE BATTERIE |
| 16 | 190718 | 66-124 | 1 | PC | SCHEUERSCHUTZ | SCRUB PROTECTION | PROTECTOR CONTRA ABRASION | PROT.CONTRE ABRASION |
| 20 | 192032 | 1-9999 | 1 | PC | ROHR | PIPE | TUBO | TUYAU |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 04.02.01 / 00<br>134541 | *Benennung:* **MOTORSTATION - ABDECKUNGEN**<br>*Designation:* **ENGINE STATION - COVERS**<br>*Denominación:* **UNIDAD MOTRIZ - CUBIERTAS**<br>*Dénomination:* **UNITÉ MOTRICE - COUVERCLES** | **16/03/2020**<br>**Seite 148**<br>**129496** | WIRTGEN |

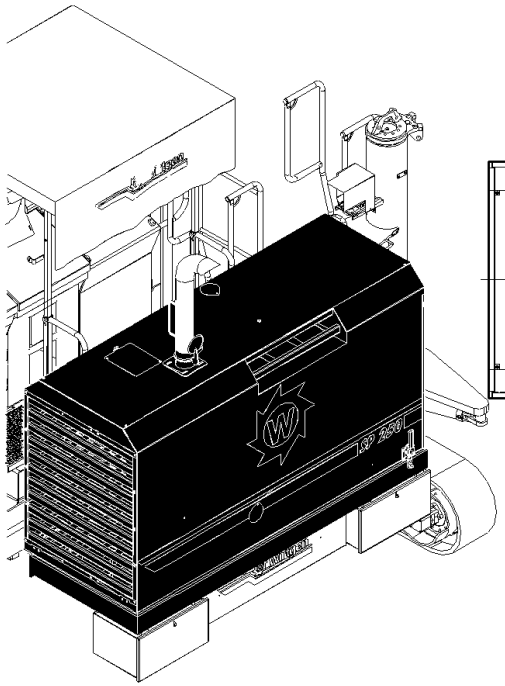
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 76040 | 1-65 | 1 | PC | HAUBE | HOOD | GANCHO | CROCHET |
| 2 | 86793 | 1-65 | 2 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 3 | 76468 | 1-65 | 1 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 4 | 76465 | 1-65 | 1 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 5 | 76467 | 1-65 | 1 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 6 | 76466 | 1-65 | 1 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 7 | 76345 | 1-65 | 1 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 8 | 76344 | 1-65 | 1 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 9 | 76340 | 1-65 | 1 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 10 | 76339 | 1-65 | 1 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 11 | 45609 | 1-65 | 36 | PC | CLIP | CLIP | CLIP | CLIP |
| 12 | 78600 | 1-65 | 3 | PC | SCHALLKULISSE | SOUND ABSORBER | PARED ANTIACÚSTICA | INSONORISATION |
| 13 | 76341 | 1-65 | 1 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 14 | 76342 | 1-65 | 2 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 15 | 76343 | 1-65 | 1 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 16 | 131592 | 1-32 | 1 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 20 | 80578 | 1-65 | 1 | PC | SCHUTZGITTER | PROTECTIVE GRID | REJILLA | GRILLE |
| 21 | 76471 | 1-65 | 3 | PC | SCHALLKULISSE | SOUND ABSORBER | PARED ANTIACÚSTICA | INSONORISATION |
| 22 | 4179 | 1-65 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 23 | 5211 | 1-65 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 25 | 76179 | 1-65 | 1 | PC | SCHUTZGITTER | PROTECTIVE GRID | REJILLA | GRILLE |
| 26 | 76471 | 1-65 | 8 | PC | SCHALLKULISSE | SOUND ABSORBER | PARED ANTIACÚSTICA | INSONORISATION |
| 27 | 4179 | 1-65 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 28 | 5211 | 1-65 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 30 | 76336 | 1-65 | 1 | PC | SCHUTZGITTER | PROTECTIVE GRID | REJILLA | GRILLE |
| 31 | 74149 | 1-65 | 8 | PC | SCHALLKULISSE | SOUND ABSORBER | PARED ANTIACÚSTICA | INSONORISATION |
| 32 | 4179 | 1-65 | 12 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 33 | 5211 | 1-65 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 35 | 76184 | 1-65 | 2 | PC | SCHARNIER | HINGE | CHARNELA | CHARNIÈRE |
| 36 | 4221 | 1-65 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 37 | 5275 | 1-65 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 38 | 5274 | 1-65 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 39 | 5267 | 1-65 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |

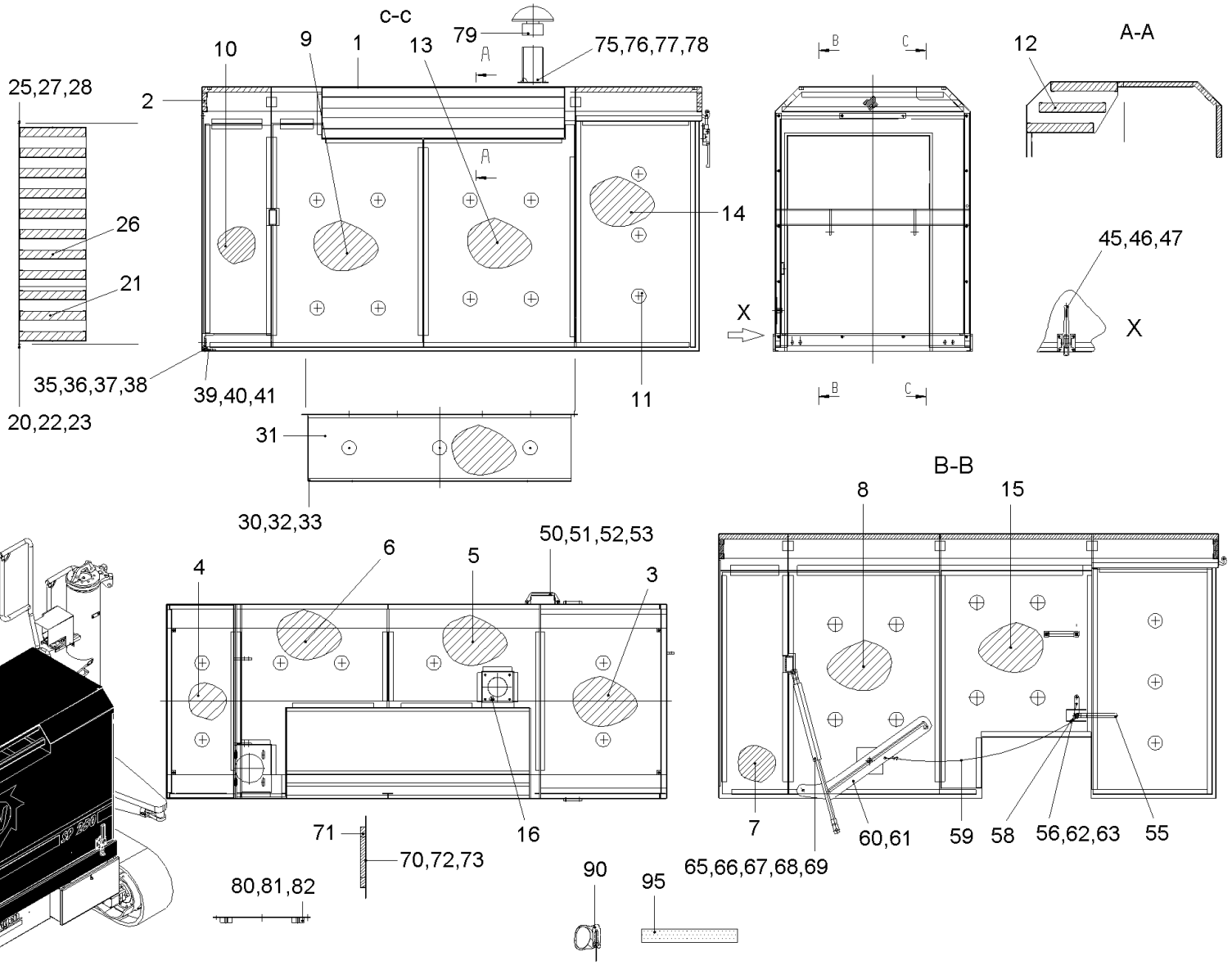



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 04.02.01 / 00<br>134541 | *Benennung:* **MOTORSTATION - ABDECKUNGEN**<br>*Designation:* **ENGINE STATION - COVERS**<br>*Denominación:* **UNIDAD MOTRIZ - CUBIERTAS**<br>*Dénomination:* **UNITÉ MOTRICE - COUVERCLES** | **16/03/2020**<br>**Seite 150**<br>**129496** |

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 40 | 4179 | 1-65 | 12 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 41 | 5274 | 1-65 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 45 | 74218 | 1-65 | 2 | PC | EXZENTERVERSCHLUSS | FASTENING | CIERRE POR EXCÉNTRICA | FERMETURE A EXCENTRIQUE |
| 46 | 4178 | 1-65 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 47 | 5206 | 1-65 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 50 | 57480 | 1-65 | 2 | PC | KUNSTSTOFFGRIFF | PLASTIC HANDLE | EMPUNADURA DE PLÁSTICO | POIGNEE PLASTIQUE |
| 51 | 5941 | 1-32 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 51 | 6075 | 33-65 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 52 | 5800 | 1-32 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 53 | 5810 | 1-32 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 55 | 78602 | 1-65 | 1 | PC | HEBEL | LEVER | PALANCA | LEVIER |
| 56 | 78603 | 1-65 | 1 | PC | MITNEHMER | DRIVER | ARBOL CANELADO | ENTRAÎNEUR |
| 58 | 8025 | 1-65 | 4 | PC | DRAHTSEILKLEMME | WIRE CLIP | MORDAZA PARA CABLE | PINCE-CÂBLE |
| 59 | 10753 | 1-65 | 1,00 | M | DRAHTSEIL | WIRE ROPE | CABLE METÁLICO | CÂBLE MÉTALLIQUE |
| 60 | 77908 | 1-65 | 1 | PC | HEBEL | LEVER | PALANCA | LEVIER |
| 61 | 4264 | 1-65 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 62 | 5943 | 1-65 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 63 | 46115 | 1-65 | 1 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 65 | 78711 | 1-65 | 2 | PC | GASFEDER | GAS SPRING | AMORTIGUADOR NEUMÁTICO | AMORTISSEUR PNEUMATIQUE |
| 66 | 4265 | 1-65 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 67 | 5195 | 1-65 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 68 | 5192 | 1-65 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 69 | 1072 | 1-65 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 70 | 77622 | 1-65 | 1 | PC | ABDECKBLECH | COVER SHEET | CHAPA DE RECUBRIMIENTO | TÔLE DE RECOUVREMENT |
| 71 | 129670 | 1-65 | 1 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 72 | 4179 | 1-65 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 73 | 5211 | 1-65 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 75 | 72699 | 1-65 | 1 | PC | LUFTFÜHRUNG | AIR GUIDANCE | CONDUCTA DEL AIRE | CONDUITE AERIENNE |
| 76 | 5941 | 1-65 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 77 | 5800 | 1-65 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 78 | 5810 | 1-32 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 79 | 79525 | 1-65 | 1 | PC | REGENKAPPE | RAIN CAP | PROTECCIÓN CONTRA LLUVIA | PROTECTION CONTRE LA PLUIE |
| 80 | 131076 | 1-65 | 1 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |

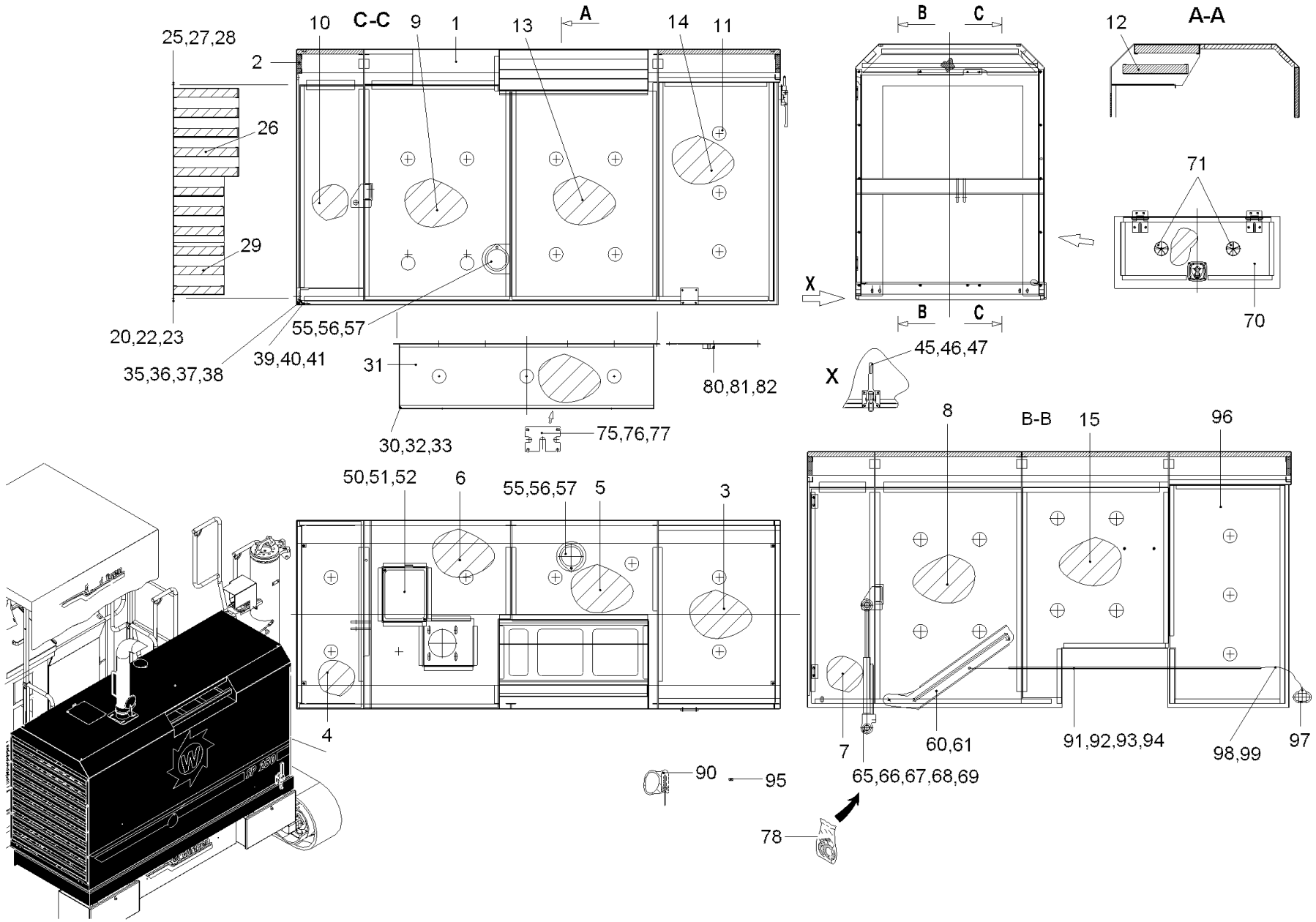





| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 04.02.01 / 00<br>134541 | *Benennung:* **MOTORSTATION - ABDECKUNGEN**<br>*Designation:* **ENGINE STATION - COVERS**<br>*Denominación:* **UNIDAD MOTRIZ - CUBIERTAS**<br>*Dénomination:* **UNITÉ MOTRICE - COUVERCLES** | **16/03/2020**<br>**Seite 152**<br>**129496** |

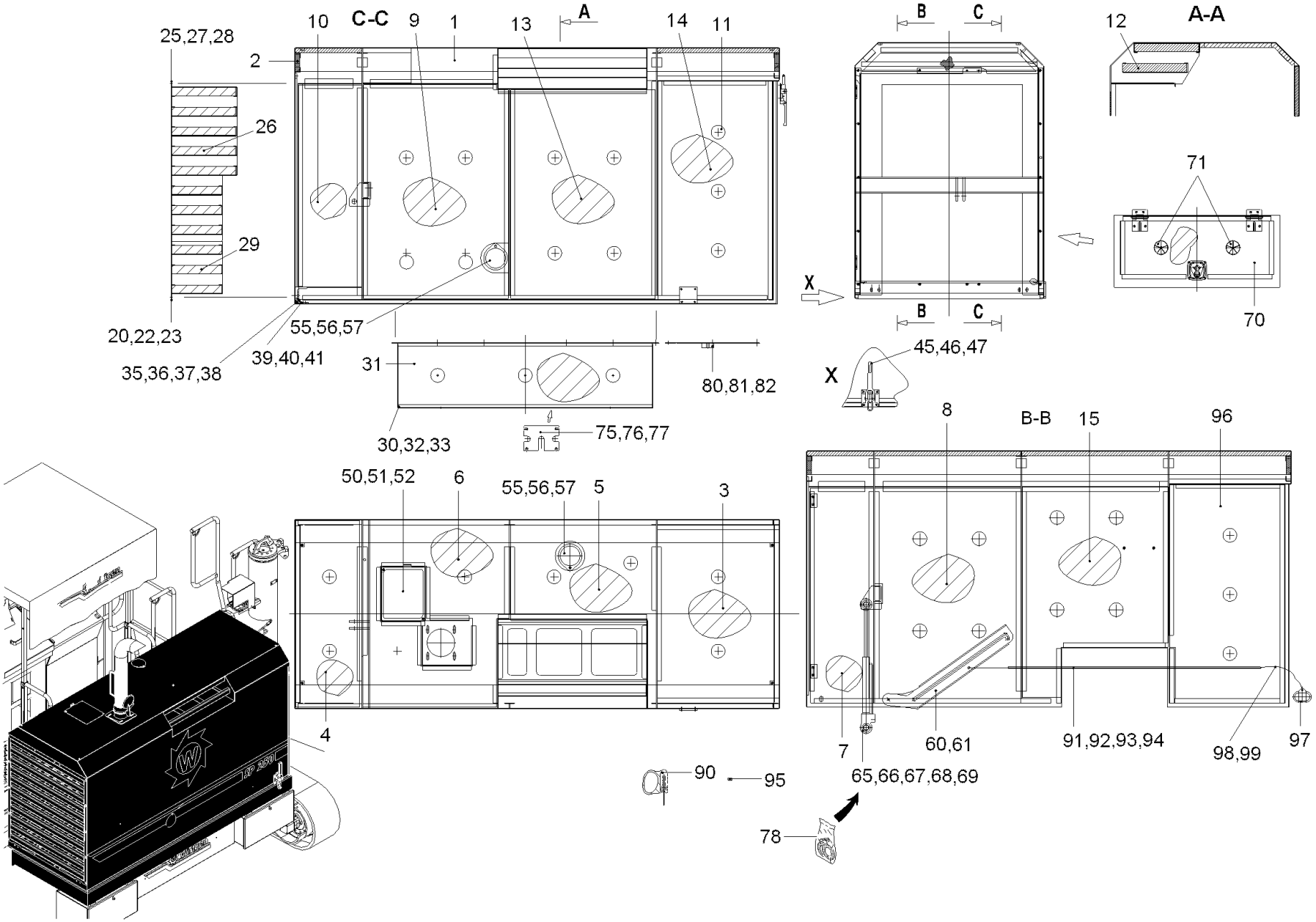
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 81 | 4179 | 1-65 | 12 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 82 | 5211 | 1-65 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 90 | 21281 | 1-65 | 9,00 | M | DICHTUNGSPROFIL | SEALING PROFILE | PERFIL DE IMPERMEABILIZACIÓN | JOINT D'ÉTANCHÉITÉ PROFILÉ |
| 95 | 41692 | 1-65 | 3,00 | M | NEOPRENGUMMI | SEALING RUBBER | GOMA DE NEOPRENO | CAOUTCHOUC NEOPRENE |



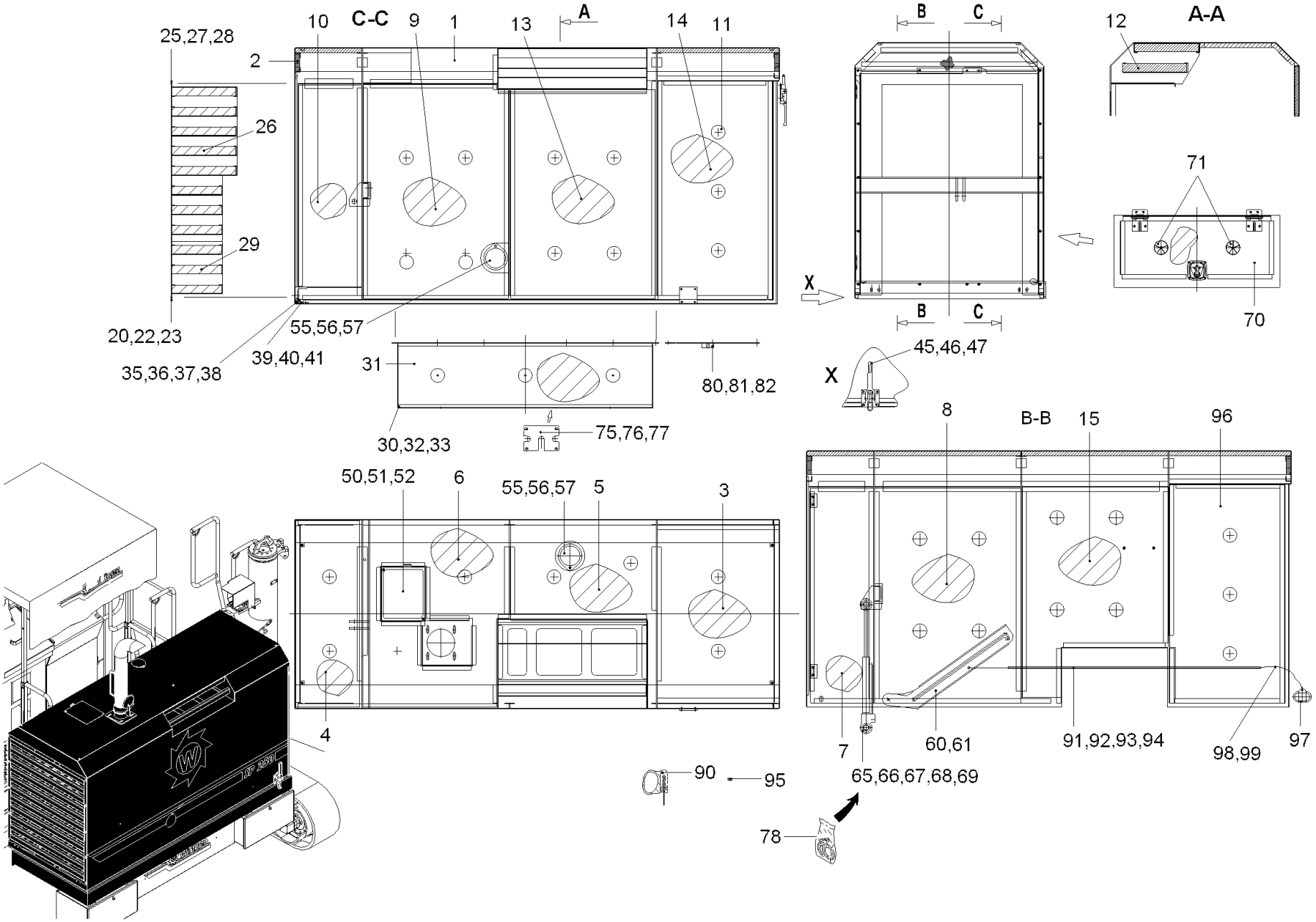

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 04.02.01 / 01<br>176492 | *Benennung:* **MOTORSTATION - ABDECKUNGEN**<br>*Designation:* **ENGINE STATION - COVERS**<br>*Denominación:* **UNIDAD MOTRIZ - CUBIERTAS**<br>*Dénomination:* **UNITÉ MOTRICE - COUVERCLES** | **16/03/2020**<br>**Seite 154**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 174091 | 66-9999 | 1 | PC | HAUBE | HOOD | GANCHO | CROCHET |
| 2 | 86793 | 66-9999 | 2 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 3 | 76468 | 66-9999 | 1 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 4 | 76465 | 66-9999 | 1 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 5 | 174385 | 66-9999 | 1 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 6 | 174384 | 66-9999 | 1 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 7 | 76345 | 66-9999 | 1 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 8 | 175917 | 66-9999 | 1 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 9 | 174368 | 66-9999 | 1 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 10 | 76339 | 66-9999 | 1 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 11 | 45609 | 66-9999 | 36 | PC | CLIP | CLIP | CLIP | CLIP |
| 12 | 175753 | 66-9999 | 2 | PC | SCHALLKULISSE | SOUND ABSORBER | PARED ANTIACÚSTICA | INSONORISATION |
| 13 | 174367 | 66-9999 | 1 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 14 | 76342 | 66-9999 | 1 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 15 | 76343 | 66-9999 | 1 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 20 | 173727 | 66-9999 | 1 | PC | SCHUTZGITTER | PROTECTIVE GRID | REJILLA | GRILLE |
| 22 | 4179 | 66-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 23 | 5211 | 66-9999 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 25 | 173740 | 66-9999 | 1 | PC | SCHUTZGITTER | PROTECTIVE GRID | REJILLA | GRILLE |
| 26 | 76471 | 66-9999 | 5 | PC | SCHALLKULISSE | SOUND ABSORBER | PARED ANTIACÚSTICA | INSONORISATION |
| 27 | 4179 | 66-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 28 | 5211 | 66-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 29 | 127024 | 66-9999 | 6 | PC | SCHALLKULISSE | SOUND ABSORBER | PARED ANTIACÚSTICA | INSONORISATION |
| 30 | 76336 | 66-9999 | 1 | PC | SCHUTZGITTER | PROTECTIVE GRID | REJILLA | GRILLE |
| 31 | 74149 | 66-9999 | 8 | PC | SCHALLKULISSE | SOUND ABSORBER | PARED ANTIACÚSTICA | INSONORISATION |
| 32 | 4179 | 66-9999 | 12 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 33 | 5211 | 66-9999 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 35 | 76184 | 66-9999 | 2 | PC | SCHARNIER | HINGE | CHARNELA | CHARNIÈRE |
| 36 | 4221 | 66-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 37 | 5275 | 66-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 38 | 5274 | 66-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 39 | 5267 | 66-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 40 | 4179 | 66-9999 | 12 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |



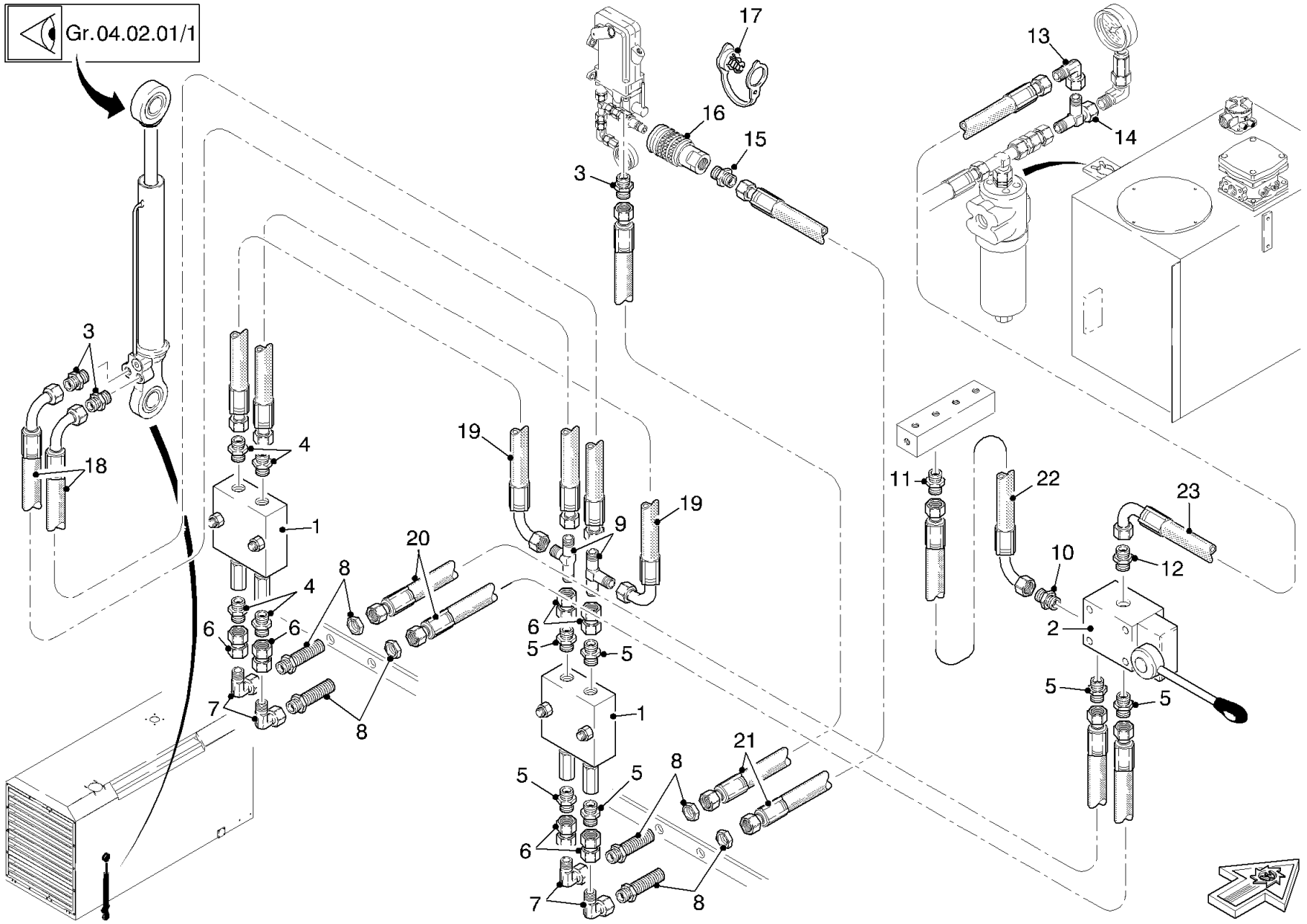

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 04.02.01 / 01<br>176492 | *Benennung:* **MOTORSTATION - ABDECKUNGEN**<br>*Designation:* **ENGINE STATION - COVERS**<br>*Denominación:* **UNIDAD MOTRIZ - CUBIERTAS**<br>*Dénomination:* **UNITÉ MOTRICE - COUVERCLES** | **16/03/2020**<br>**Seite 156**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 41 | 5274 | 66-9999 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 45 | 74218 | 66-9999 | 1 | PC | EXZENTERVERSCHLUSS | FASTENING | CIERRE POR EXCÉNTRICA | FERMETURE A EXCENTRIQUE |
| 46 | 4178 | 66-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 47 | 5206 | 66-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 50 | 174434 | 66-9999 | 1 | PC | DECKEL | LID | TAPA | COUVERCLE |
| 51 | 4368 | 66-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 52 | 5207 | 66-9999 | 3 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 55 | 175751 | 66-9999 | 2 | PC | DECKEL | LID | TAPA | COUVERCLE |
| 56 | 6409 | 66-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 57 | 5206 | 66-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 60 | 175323 | 66-9999 | 1 | PC | HEBEL | LEVER | PALANCA | LEVIER |
| 61 | 4264 | 66-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 65 | 165370 | 66-188 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 65 | 2150627 | 189-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 66 | 1322 | 66-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 67 | 4822 | 66-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 68 | 5849 | 66-9999 | 2 | PC | SPLINT | SPLIT PIN | CHAVETA | GOUPILLE FILETÉE FENDUE |
| 69 | 166080 | 66-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 70 | 174309 | 66-9999 | 1 | PC | KLAPPE | FLAP | COMPUERTA | TRAPPE |
| 71 | 2094680 | 125-9999 | 2 | PC | SCHELLE | CLIP | ABRAZADERA | BRIDE |
| 75 | 175808 | 66-9999 | 1 | PC | SCHOTTLEISTE | BULKHEAD STRIP | LISTÓN DE MAMPARO | BARRETTE DE CLOISON |
| 76 | 5206 | 66-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 77 | 4178 | 66-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 78 | 2159938 | 189-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 80 | 174433 | 66-9999 | 1 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 81 | 4179 | 66-9999 | 12 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 82 | 5211 | 66-9999 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 90 | 21281 | 66-9999 | 9,00 | M | DICHTUNGSPROFIL | SEALING PROFILE | PERFIL DE IMPERMEABILIZACIÓN | JOINT D'ÉTANCHÉITÉ PROFILÉ |
| 91 | 176649 | 66-9999 | 1 | PC | ROHR | PIPE | TUBO | TUYAU |
| 92 | 142120 | 66-9999 | 6 | PC | ROHRSCHELLE | PIPE CLIP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 93 | 4136 | 66-9999 | 3 | PC | DECKPLATTE | TOP COVER | PLACA DE RECUBRIMIENTO | PLAQUE DE RECOUVREMENT |
| 94 | 5943 | 66-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 95 | 41692 | 66-9999 | 2,90 | M | NEOPRENGUMMI | SEALING RUBBER | GOMA DE NEOPRENO | CAOUTCHOUC NEOPRENE |



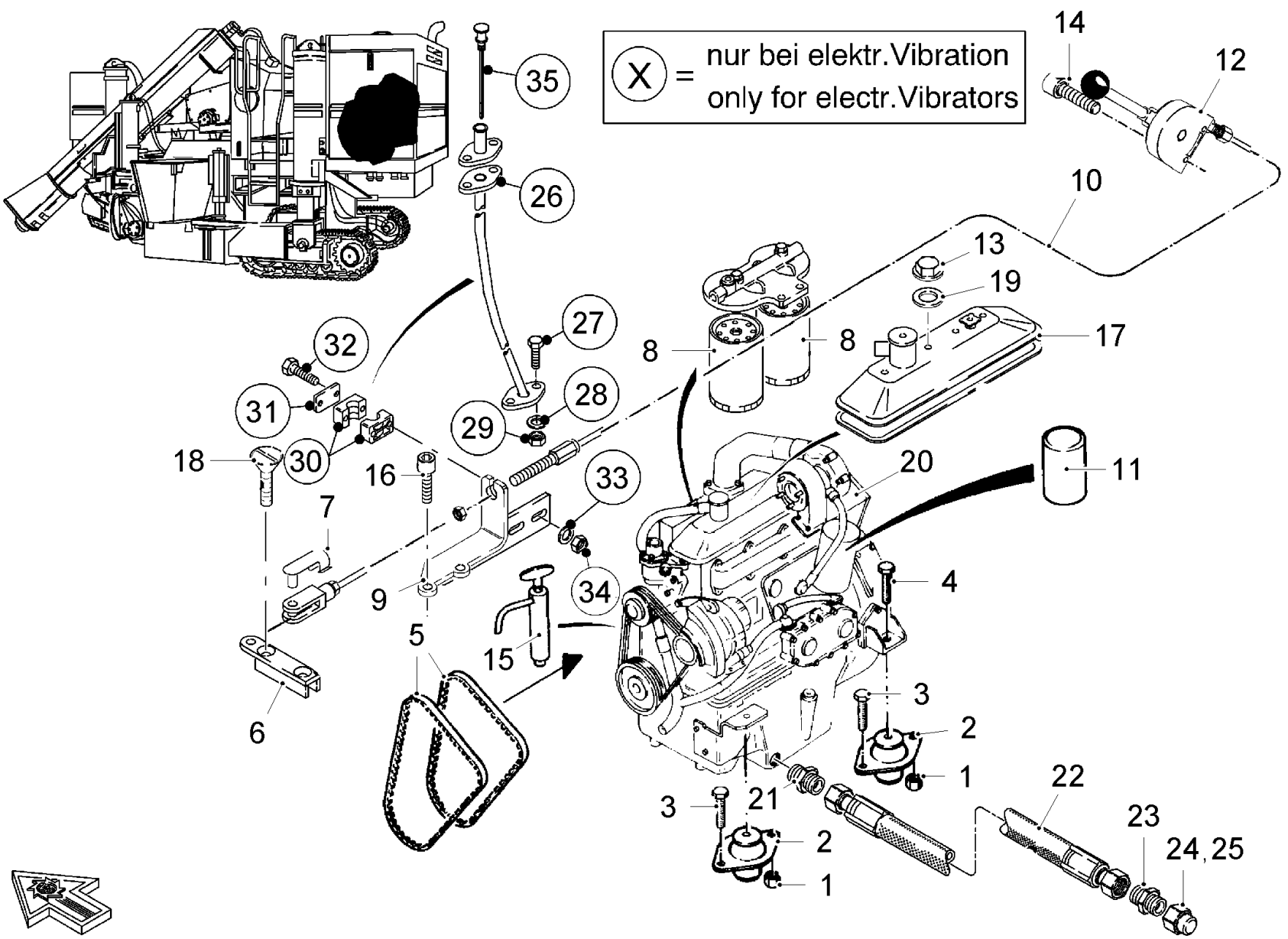

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 04.02.01 / 01<br>176492 | *Benennung:* **MOTORSTATION - ABDECKUNGEN**<br>*Designation:* **ENGINE STATION - COVERS**<br>*Denominación:* **UNIDAD MOTRIZ - CUBIERTAS**<br>*Dénomination:* **UNITÉ MOTRICE - COUVERCLES** | **16/03/2020**<br>**Seite 158**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 96 | 189380 | 66-9999 | 1 | PC | DÄMMPLATTE | INSULATION PLATE | PLACA AISLANTE | PLAQUE ISOLANTE |
| 97 | 176648 | 66-9999 | 1 | PC | GRIFF | HANDLE | MANECILLA | POIGNÉE |
| 98 | 11539 | 66-9999 | 2,00 | M | DRAHTSEIL | WIRE ROPE | CABLE METÁLICO | CÂBLE MÉTALLIQUE |
| 99 | 42963 | 66-9999 | 2 | PC | SEILKLEMME | CLAMP | GRAPA GARGANTILLA CABLES METAL | BORNE A CABLES METALLIQUES |



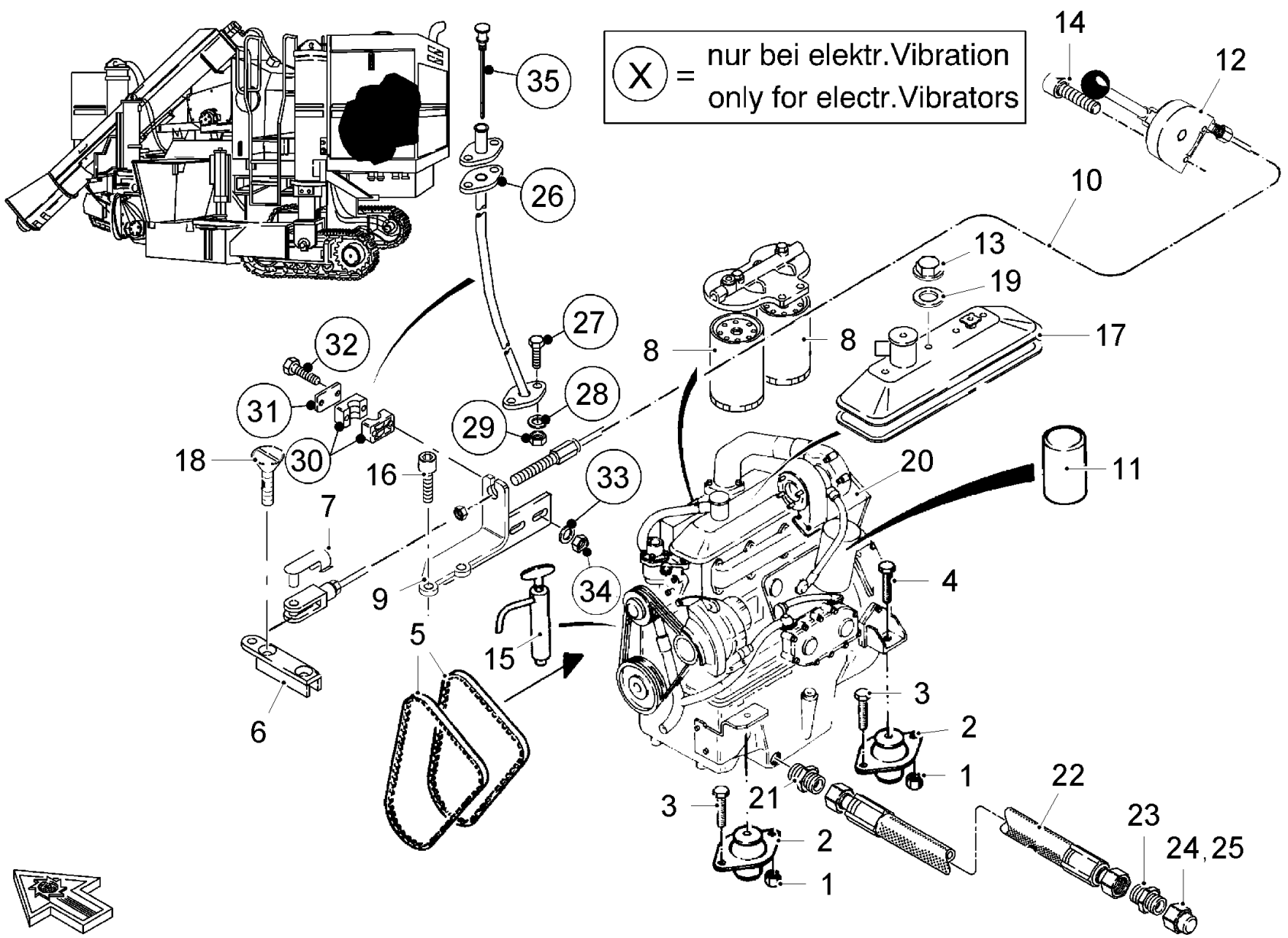

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 04.02.02 / 00<br>176847 | *Benennung:* **MOTORHAUBE AUF/AB**<br>*Designation:* **ENGINE HOOD/UP / DOWN**<br>*Denominación:* **CAPOT/SUBIR/BAJAR**<br>*Dénomination:* **CAPOT DE MOTEUR/SOULEV/ABAISS.** | **16/03/2020**<br>**Seite 160**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 73892 | 66-9999 | 2 | PC | LASTHALTEVENTIL | OVER-CENTER VALVE | VALVULA DE RETENCION DE CARGA | SOUPAPE |
| 2 | 90208 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 3 | 4941 | 66-9999 | 3 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 4 | 154613 | 66-9999 | 4 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 5 | 72623 | 66-9999 | 6 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 6 | 51004 | 66-9999 | 6 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 7 | 2888 | 66-9999 | 4 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 8 | 2884 | 66-9999 | 4 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 9 | 2882 | 66-9999 | 2 | PC | T-VERSCHRAUBUNG | EQUAL TEE | RACOR EN T | RACCORD EN T |
| 10 | 1126 | 66-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 11 | 2761 | 66-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 12 | 104514 | 66-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 13 | 104515 | 66-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 14 | 105791 | 66-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 15 | 5930 | 66-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 16 | 166342 | 66-115 | 1 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 16 | 2071408 | 116-9999 | 1 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 17 | 166343 | 66-115 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 17 | 2071409 | 116-9999 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 18 | 96199 | 66-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 19 | 133442 | 66-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 20 | 1644 | 66-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 21 | 96198 | 66-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 22 | 108263 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 23 | 110734 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |



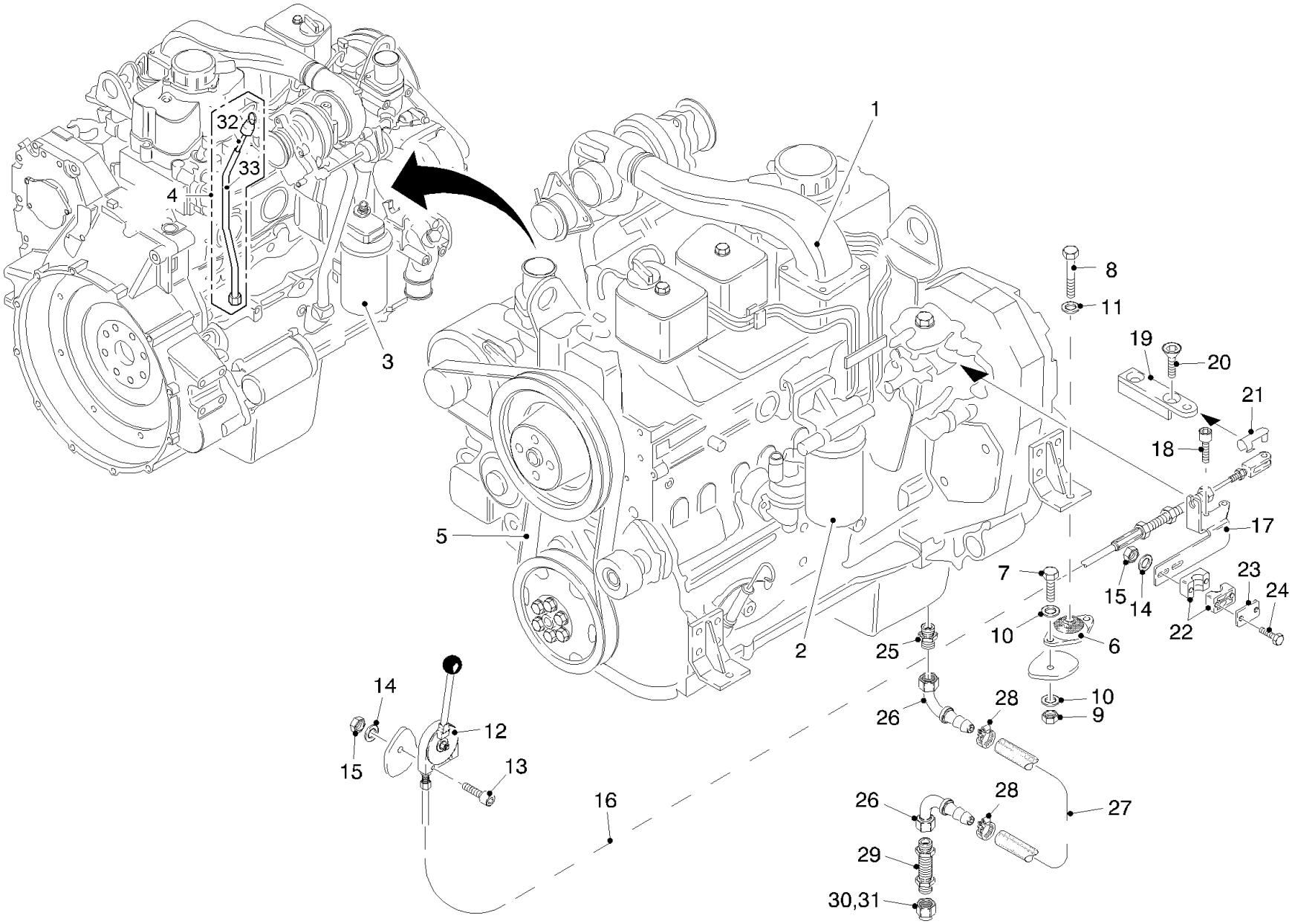

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 04.03.01 / 00<br>136602 | *Benennung:* **ANTRIEBSST.-MOTOR ANBAUTEILE**<br>*Designation:* **DRIVE STATION-ANC.PARTS ENGINE**<br>*Denominación:* **ESTACION MOTRIZ**<br>*Dénomination:* **STATION D'ENTRAIN.-P.MONT.MOT.** | **16/03/2020**<br>**Seite 162**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 5269 | 1-65 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 2 | 53213 | 1-65 | 4 | PC | MOTORFUSS | ENGINE MOUNTING | PIE DEL MOTOR | PIED MOTEUR |
| 3 | 4220 | 1-65 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 4 | 5621 | 1-65 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 5 | 58481 | 1-65 | 2 | PC | KEILRIEMEN | V-BELT | CORREA TRAPEZOÏDAL | COURROIE TRAPÉZOÏDALE |
| 6 | 108438 | 1-65 | 1 | PC | GASZUGHEBEL | ACCELERATOR CABLE LEVER | PALANCA | LEVIER |
| 7 | 3280 | 1-65 | 1 | PC | ES-BOLZEN | PIN CLIP | PERNO CON DISP. DE BLOQUEO | BOULON AVEC DISP. BLOC. |
| 8 | 1302191 | 1-65 | 2 | PC | FILTERPATRONE, KRAFTSTOFF | FILTER CARTRIDGE, FUEL | CARTUCHO FILTRO, COMBUSTIBLE | CARTOUCHE FILTRANTE, CARBURANT |
| 9 | 108440 | 1-32 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 9 | 158221 | 33-65 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 10 | 108986 | 1-65 | 1 | PC | GASZUG | ACCELERATOR CABLE | CABLE BOWDEN | CABLE BOWDEN |
| 11 | 56561 | 1-65 | 1 | PC | MOTORÖLFILTER | ENGINE OIL FILTER | FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR | FILTRE A HUILE DE MOTEUR |
| 12 | 128058 | 1-65 | 1 | PC | REGULIERHEBEL | CONTROL LEVER | PALANCA REGULADORA | LEVIER RÉGULATEUR |
| 13 | 123936 | 1-65 | 4 | PC | MUTTER | NUT | TUERCA | ECROU |
| 14 | 6078 | 1-65 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 15 | 64094 | 1-65 | 1 | PC | HANDPUMPE | MANUAL PUMP | BOMBA MANUAL | POMPE À MAIN |
| 16 | 4418 | 1-65 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 17 | 128806 | 1-65 | 1 | PC | VENTILDECKELDICHTUNG | ROCKER CASE SEAL | JUNTA | JOINT |
| 18 | 6070 | 1-65 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 19 | 123935 | 1-65 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 20 | 105064 | 1-65 | 1 | PC | DIESELMOTOR | DIESEL ENGINE | MOTOR DIESEL | MOTEUR DIESEL |
| 21 | 2774 | 1-65 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 22 | 1636 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 23 | 3337 | 1-65 | 1 | PC | GERADE VERSCHRAUBUNG | STRAIGHT COUPLING | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 24 | 3367 | 1-65 | 1 | PC | ÜBERWURFMUTTER | UNION NUT | TUERCA ROSCADA | ECROU-RACCORD |
| 25 | 3358 | 1-65 | 1 | PC | BLINDSTOPFEN | BLIND PLUG | TAPÓN CIEGO | BOUCHON |
| 26 | 158213 | 33-65 | 1 | PC | ROHR | PIPE | TUBO | TUYAU |
| 27 | 4179 | 33-65 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 28 | 5206 | 33-65 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 29 | 5210 | 33-65 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 30 | 4121 | 33-65 | 2 | PC | ROHRSCHELLE | PIPE CLIP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 31 | 4127 | 33-65 | 1 | PC | DECKPLATTE | TOP COVER | PLACA DE RECUBRIMIENTO | PLAQUE DE RECOUVREMENT |



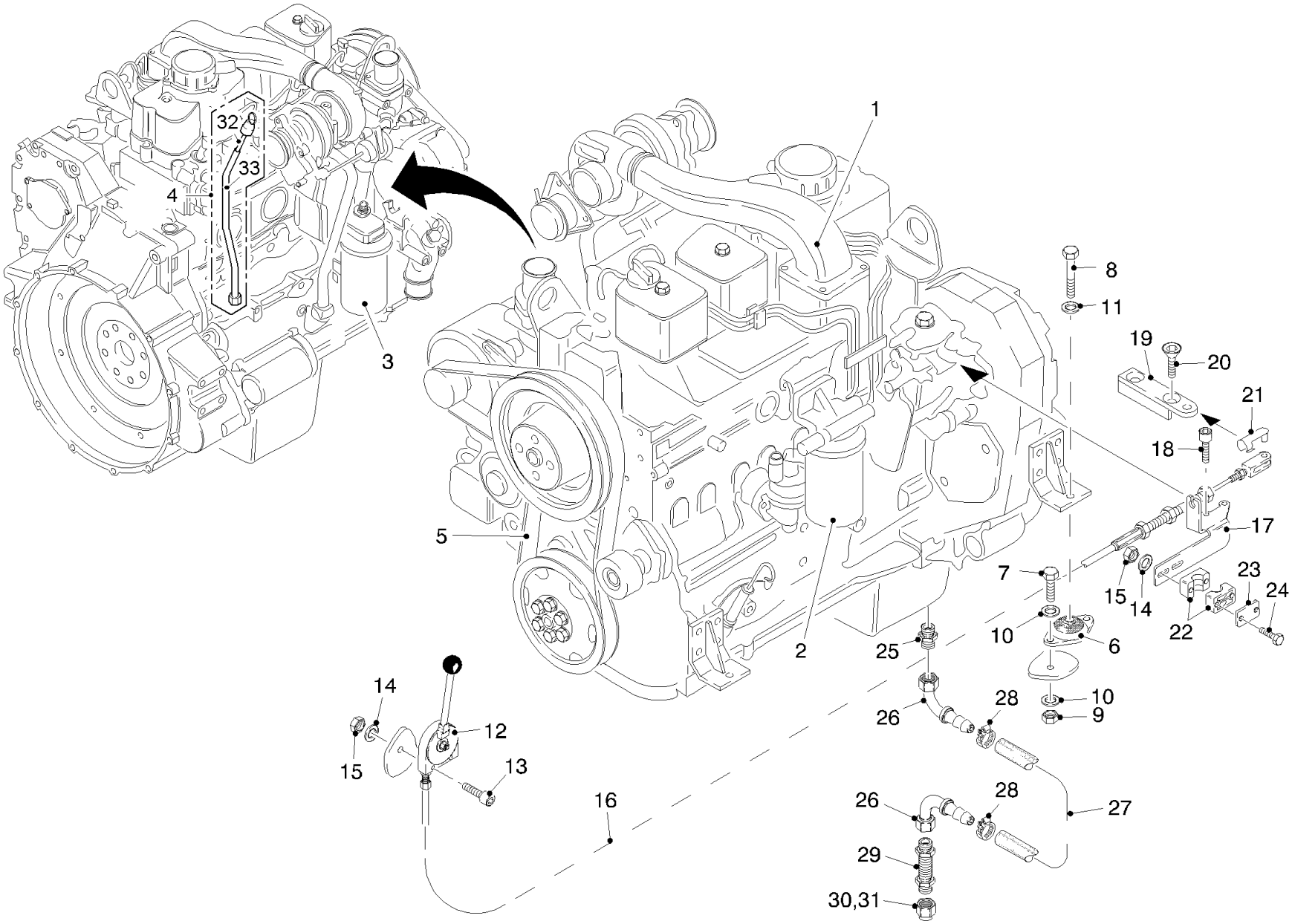

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 04.03.01 / 00<br>136602 | *Benennung:* **ANTRIEBSST.-MOTOR ANBAUTEILE**<br>*Designation:* **DRIVE STATION-ANC.PARTS ENGINE**<br>*Denominación:* **ESTACION MOTRIZ**<br>*Dénomination:* **STATION D'ENTRAIN.-P.MONT.MOT.** | **16/03/2020**<br>**Seite 164**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 32 | 5948 | 33-65 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 33 | 5800 | 33-65 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 34 | 5810 | 33-65 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 35 | 158216 | 33-65 | 1 | PC | ÖLPEILSTAB | OIL LEVEL STICK | VARILLA INDICADORA DE ACEITE | JAUGE DE NIVEAU D'HUILE |



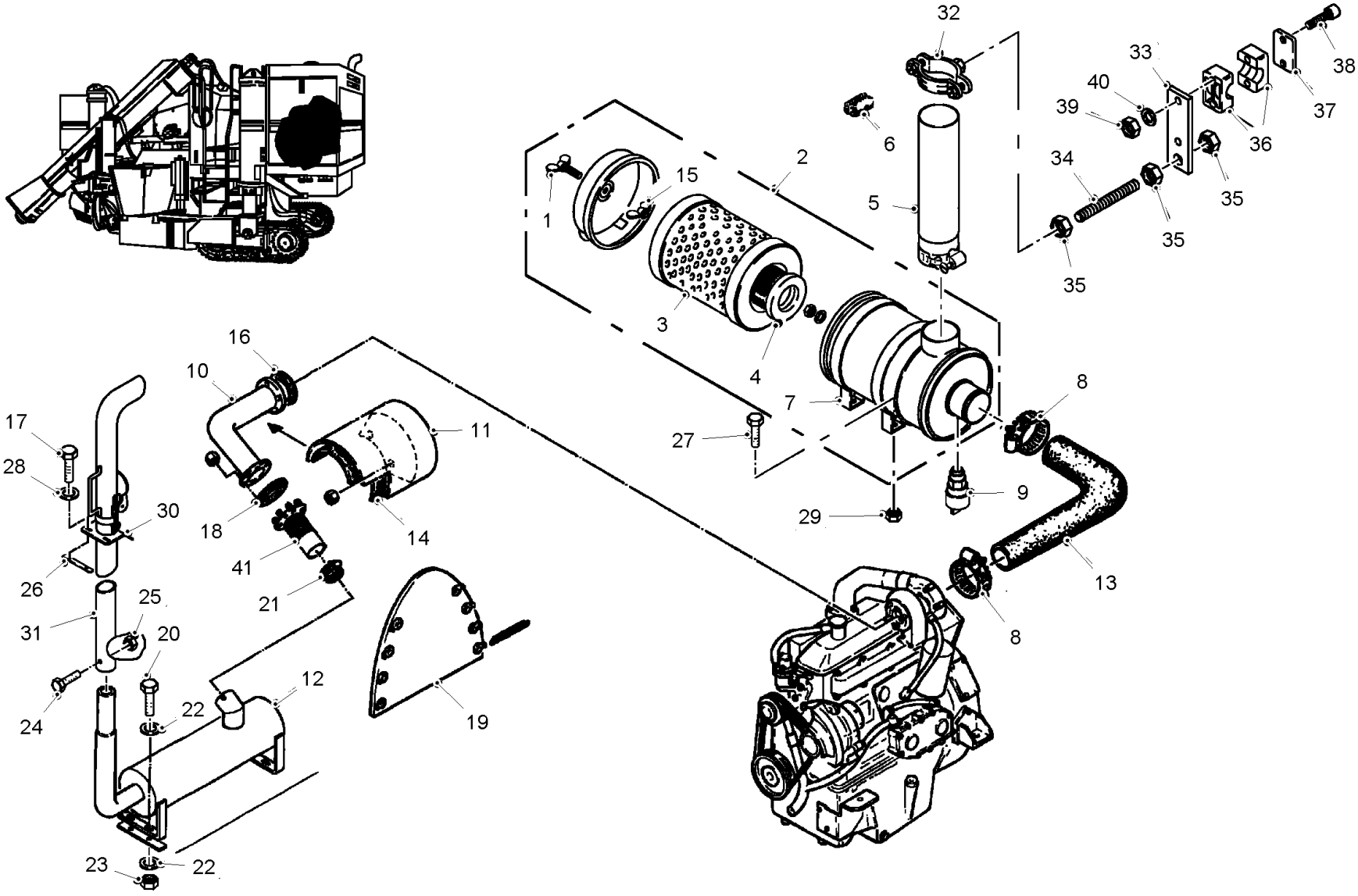

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 04.03.01 / 01<br>177200 | *Benennung:* **ANTRIEBSST.-MOTOR ANBAUTEILE**<br>*Designation:* **DRIVE STATION-ANC.PARTS ENGINE**<br>*Denominación:* **ESTACION MOTRIZ**<br>*Dénomination:* **STATION D'ENTRAIN.-P.MONT.MOT.** | **16/03/2020**<br>**Seite 166**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 172001 | 66-124 | 1 | PC | DIESELMOTOR | DIESEL ENGINE | MOTOR DIESEL | MOTEUR DIESEL |
| 1 | 2091396 | 125-9999 | 1 | PC | DIESELMOTOR | DIESEL ENGINE | MOTOR DIESEL | MOTEUR DIESEL |
| 2 | 176042 | 66-9999 | 1 | PC | ÖLFILTER | OIL FILTER | FILTRO DE ACEITE | FILTRE D'HUILE |
| 3 | 176043 | 66-9999 | 1 | PC | KRAFTSTOFF-FILTER | FUEL FILTER | FILTRO DE COMBUSTIBLE | FILTRE À CARBURANT |
| 4 | 176721 | 66-124 | 1 | PC | PEILSTAB | LEVEL STICK | SONDA DE NIVEL | JAUGE NIVEAU CARBURANT |
| 5 | 176693 | 66-9999 | 1 | PC | RIPPENBAND | POWER BELT | BANDA DE NERVADA | BANDE A NERVURES |
| 6 | 53213 | 66-9999 | 4 | PC | MOTORFUSS | ENGINE MOUNTING | PIE DEL MOTOR | PIED MOTEUR |
| 7 | 4220 | 66-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 8 | 5621 | 66-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 9 | 5269 | 66-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 10 | 5274 | 66-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 11 | 5195 | 66-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 12 | 128058 | 66-9999 | 1 | PC | REGULIERHEBEL | CONTROL LEVER | PALANCA REGULADORA | LEVIER RÉGULATEUR |
| 13 | 6078 | 66-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 14 | 5800 | 66-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 15 | 5810 | 66-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 16 | 175034 | 66-9999 | 1 | PC | GASZUG | ACCELERATOR CABLE | CABLE BOWDEN | CABLE BOWDEN |
| 17 | 158221 | 66-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 18 | 4418 | 66-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 19 | 108438 | 66-9999 | 1 | PC | GASZUGHEBEL | ACCELERATOR CABLE LEVER | PALANCA | LEVIER |
| 20 | 6070 | 66-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 21 | 3280 | 66-9999 | 1 | PC | ES-BOLZEN | PIN CLIP | PERNO CON DISP. DE BLOQUEO | BOULON AVEC DISP. BLOC. |
| 22 | 4121 | 66-9999 | 1 | PC | ROHRSCHELLE | PIPE CLIP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 23 | 4127 | 66-9999 | 1 | PC | DECKPLATTE | TOP COVER | PLACA DE RECUBRIMIENTO | PLAQUE DE RECOUVREMENT |
| 24 | 5948 | 66-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 25 | 20930 | 66-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 26 | 119660 | 66-9999 | 2 | PC | SCHLAUCHSTUTZEN | HOSE SUPPORT | TUBULADURA ROSCADA | TUBULURE FILETÉE |
| 27 | 118299 | 66-9999 | 0,44 | M | KRAFTSTOFFSCHLAUCH | FUEL HOSE | TUBO FLEXIBLE COMBUSTIBLES | TUYAU FLEXIBLE CARBURANT |
| 28 | 3287 | 66-9999 | 2 | PC | SCHNECKENGEWINDESCHELLE | WORM DRIVE HOSE CLIP | ABRAZ.ROSCA HELICOIDAL | COLLIER SERRAGE VIS SANS FIN |
| 29 | 4966 | 66-9999 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 30 | 4965 | 66-9999 | 1 | PC | BLINDSTOPFEN | BLIND PLUG | TAPÓN CIEGO | BOUCHON |
| 31 | 4972 | 66-9999 | 1 | PC | ÜBERWURFMUTTER | UNION NUT | TUERCA ROSCADA | ECROU-RACCORD |
| 32 | 2099501 | 125-9999 | 1 | PC | ÖLPEILSTAB | OIL LEVEL STICK | VARILLA INDICADORA DE ACEITE | JAUGE DE NIVEAU D'HUILE |



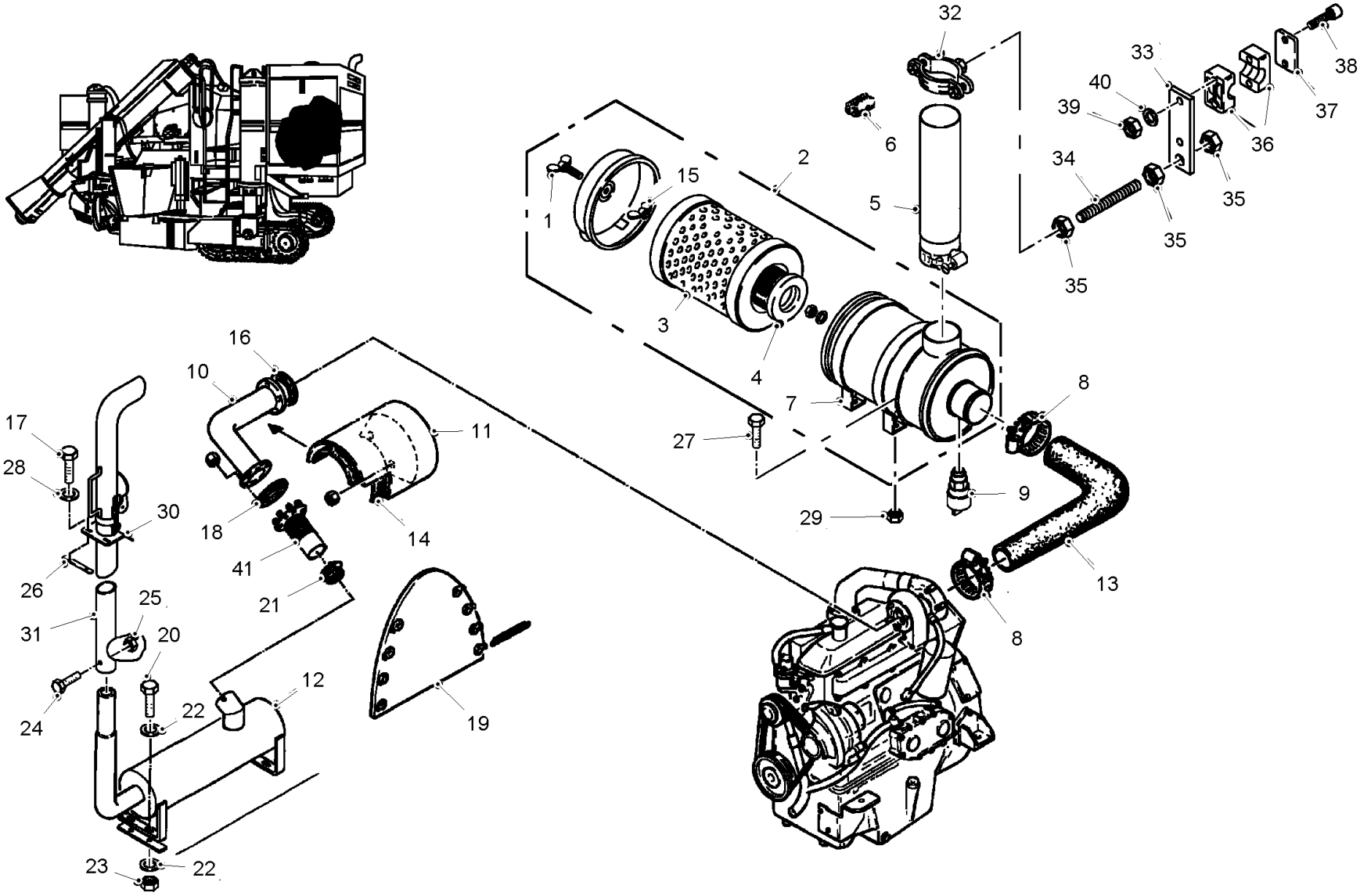

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 04.03.01 / 01<br>177200 | *Benennung:* **ANTRIEBSST.-MOTOR ANBAUTEILE**<br>*Designation:* **DRIVE STATION-ANC.PARTS ENGINE**<br>*Denominación:* **ESTACION MOTRIZ**<br>*Dénomination:* **STATION D'ENTRAIN.-P.MONT.MOT.** | **16/03/2020**<br>**Seite 168**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 33 | 176838 | 125-9999 | 1 | PC | ROHR GEBOGEN | BENT TUBE | TUBO CURVADORO | TUBE COUDEE |



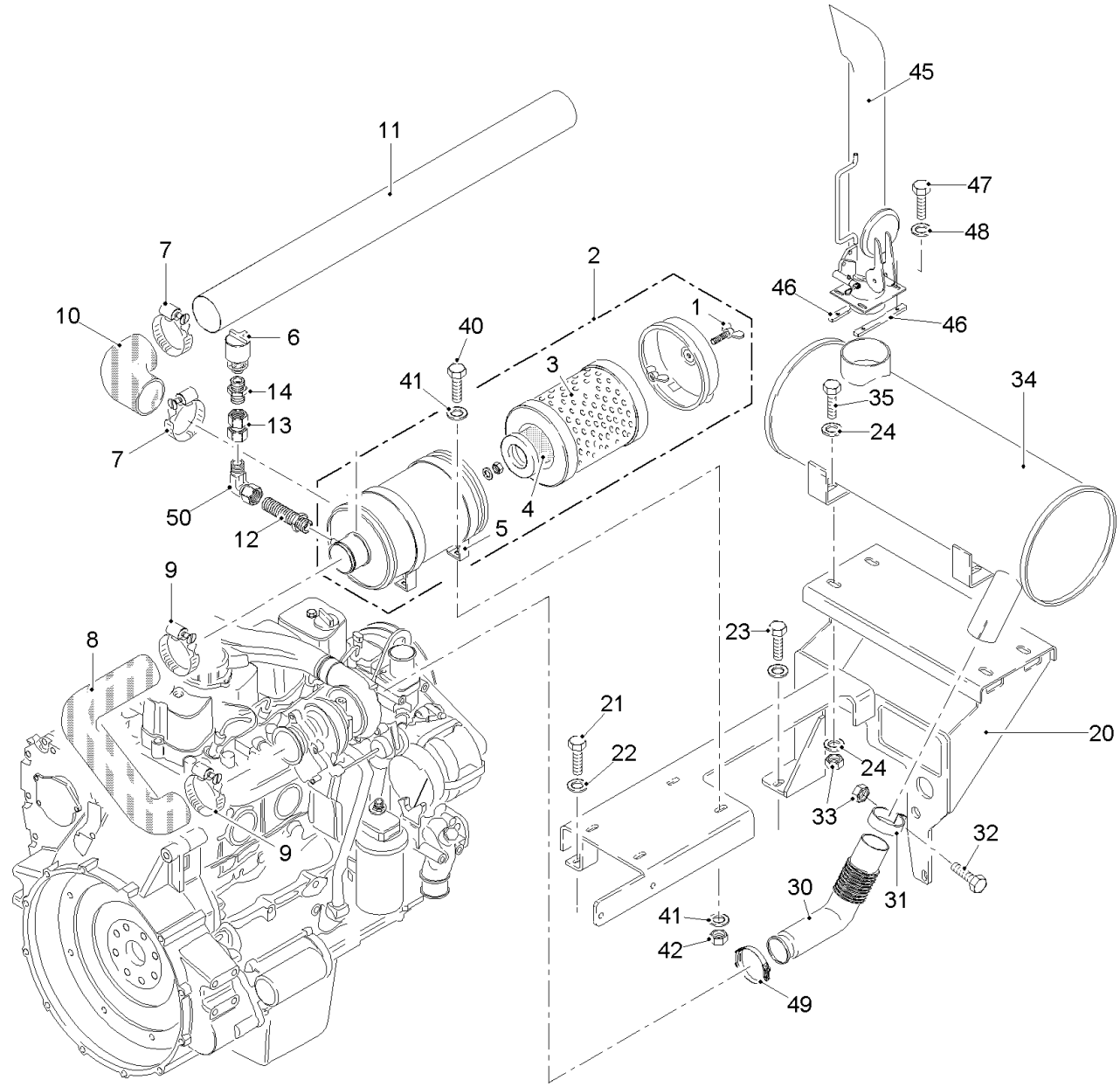

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 04.04.01 / 00<br>136384 | *Benennung:* **SCHALLDÄMPFER UND LUFTFILTER**<br>*Designation:* **EXHAUST SILENCER + AIR FILTER**<br>*Denominación:* **SILENCIADOR Y FILTRO DE AIRE**<br>*Dénomination:* **SILENCIEUX ET FILTRE A AIR** | **16/03/2020**<br>**Seite 170**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 128730 | 1-65 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 2 | 76492 | 1-65 | 1 | PC | LUFTFILTERGEHÄUSE | AIR FILTER HOUSING | CAJA FILTRO DE AIRE | CARTER DE FILTRE A AIR |
| 3 | 76494 | 1-65 | 1 | PC | HAUPTLUFTFILTER | MAIN AIR FILTER | FILTRO PRINCIPAL DE AIRE | FILTRE A AIR PRINCIPAL |
| 4 | 76495 | 1-65 | 1 | PC | LUFTFILTER-ELEMENT | AIR FILTER ELEMENT | CARTUCHO FILTRO DE AIRE | CARTOUCHE FILTRE A AIR |
| 5 | 129676 | 1-65 | 1 | PC | LUFTFÜHRUNG | AIR GUIDANCE | CONDUCTA DEL AIRE | CONDUITE AERIENNE |
| 6 | 21281 | 1-65 | 0,30 | M | DICHTUNGSPROFIL | SEALING PROFILE | PERFIL DE IMPERMEABILIZACIÓN | JOINT D'ÉTANCHÉITÉ PROFILÉ |
| 7 | 116874 | 1-65 | 2 | PC | LUFTFILTERSCHELLE | AIR FILTER CLAMP | ABRAZADERA FILTRO DE AIRE | COLLIER FILTRE A AIR |
| 8 | 3302 | 1-65 | 2 | PC | SCHNECKENGEWINDESCHELLE | WORM DRIVE HOSE CLIP | ABRAZ.ROSCA HELICOIDAL | COLLIER SERRAGE VIS SANS FIN |
| 9 | 20928 | 1-65 | 1 | PC | VERSCHMUTZUNGSANZEIGE | CONTAMINATION INDICATOR | INDICADOR DE SUCIEDAD | INDICATEUR DE COLMATAGE |
| 10 | 49266 | 1-65 | 1 | PC | ABGASKRÜMMER | EXHAUST MANIFOLD | CODO GAS DE ESCAPE | COLLECTEUR D'ECHAPPEMENT |
| 11 | 57139 | 1-65 | 1 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 12 | 105708 | 1-65 | 1 | PC | SCHALLDÄMPFER | SILENCER | SILENCIADOR | SILENCIEUX |
| 13 | 76493 | 1-65 | 1 | PC | GUMMIKRÜMMER | RUBBER BEND | CODO DE GOMA | COLLECTEUR CAOUTCHOUC |
| 14 | 57308 | 1-65 | 1 | PC | SCHALLSCHUTZ | SOUND PROTECTION | INSONORIZACIÓN | INSONORISATION |
| 15 | 128729 | 1-65 | 1 | PC | MUTTER | NUT | TUERCA | ECROU |
| 16 | 58829 | 1-65 | 1 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 17 | 4218 | 1-65 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 18 | 58828 | 1-65 | 1 | PC | DICHTUNG AM TURBOLADER | SEALING ON TURBO CHARGER | EMPAQUETADURA EN EL TURBOSO. | GARNITURE SUR LA TURBOSOUFFLA. |
| 19 | 59998 | 1-65 | 1 | PC | ISOLIERMATTE | INSULATING MAT | ALFOMBRA AISLANTE | TAPIS ISOLANT |
| 20 | 4263 | 1-65 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 21 | 60535 | 1-65 | 1 | PC | ROHRSCHELLE | PIPE CLIP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 22 | 5135 | 1-65 | 8 | PC | ROHRMUFFE | PIPE FITTING | MANGUITO | MANCHON |
| 23 | 5192 | 1-65 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 24 | 5941 | 1-65 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 25 | 5810 | 1-65 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 26 | 131652 | 1-65 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 27 | 4219 | 1-65 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 28 | 5275 | 1-65 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 29 | 5268 | 1-65 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 30 | 76333 | 1-24 | 1 | PC | ENDROHR | TAIL PIPE | TUBO FINAL | TUYAU |
| 30 | 150231 | 25-65 | 1 | PC | ENDROHR | TAIL PIPE | TUBO FINAL | TUYAU |
| 31 | 76332 | 1-65 | 1 | PC | ZWISCHENROHR | INTERMEDIATE PIPE | TUBO INTERMEDIARIO | TUYAU INTERMÉDIAIRE |
| 32 | 116899 | 50-65 | 1 | PC | ROHRSCHELLE | PIPE CLIP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |



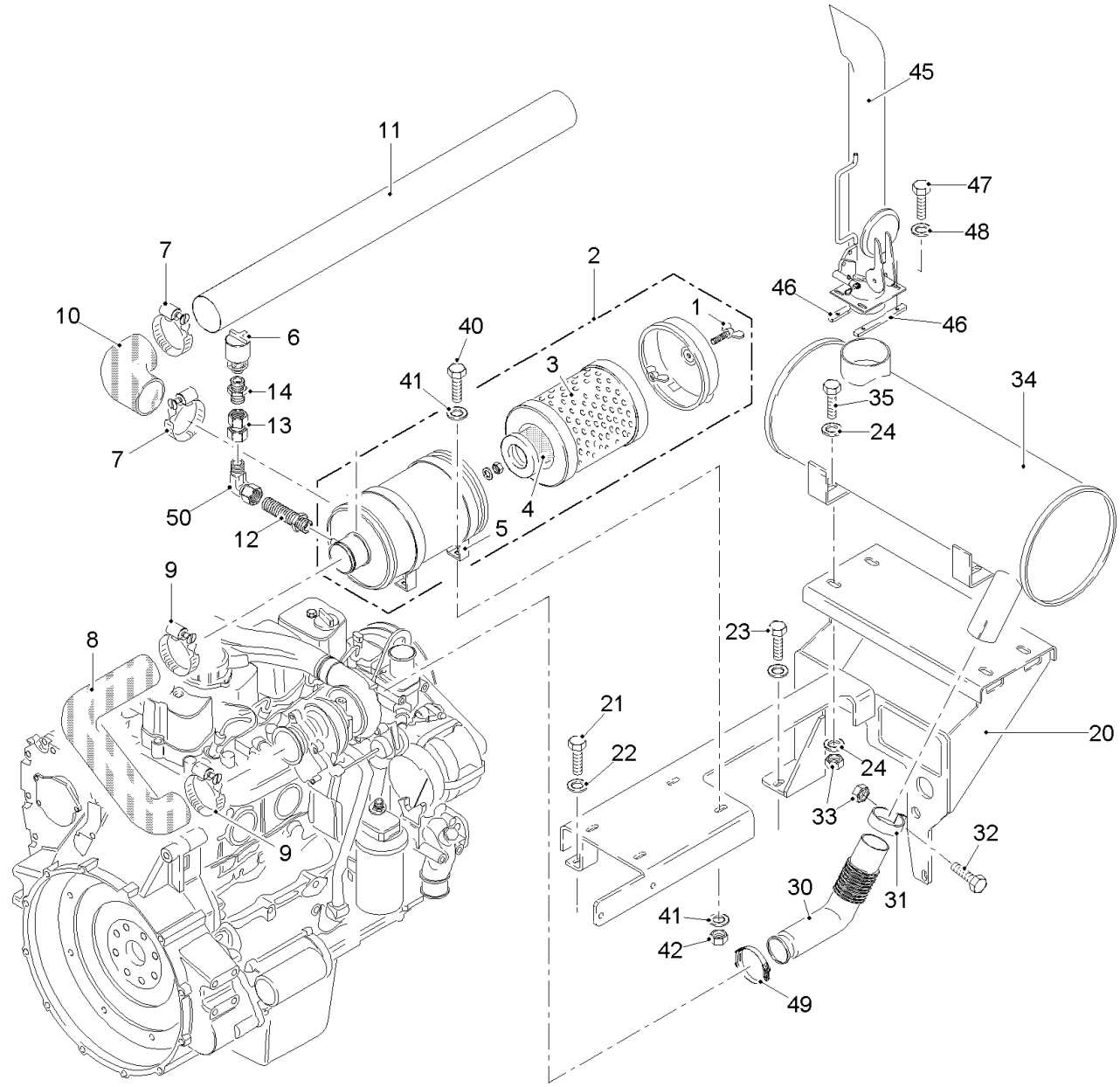

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 04.04.01 / 00<br>136384 | *Benennung:* **SCHALLDÄMPFER UND LUFTFILTER**<br>*Designation:* **EXHAUST SILENCER + AIR FILTER**<br>*Denominación:* **SILENCIADOR Y FILTRO DE AIRE**<br>*Dénomination:* **SILENCIEUX ET FILTRE A AIR** | **16/03/2020**<br>**Seite 172**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 33 | 169341 | 50-65 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 34 | 95020 | 50-65 | 1 | PC | GEWINDESTANGE | THREADED ROD | VARILLA ROSCADA | TIGE FILETÉE |
| 35 | 5268 | 50-65 | 3 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 36 | 4115 | 50-65 | 1 | PC | ROHRSCHELLE | PIPE CLIP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 37 | 17672 | 50-65 | 1 | PC | DECKPLATTE | TOP COVER | PLACA DE RECUBRIMIENTO | PLAQUE DE RECOUVREMENT |
| 38 | 30756 | 50-65 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 39 | 5810 | 50-65 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 40 | 5800 | 50-65 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 41 | 58827 | 1-65 | 1 | PC | KOMPENSATOR | COMPENSATOR | COMPENSADOR | COMPENSATEUR |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 04.04.01 / 01<br>177152 | *Benennung:* **SCHALLDÄMPFER UND LUFTFILTER**<br>*Designation:* **EXHAUST SILENCER + AIR FILTER**<br>*Denominación:* **SILENCIADOR Y FILTRO DE AIRE**<br>*Dénomination:* **SILENCIEUX ET FILTRE A AIR** | **16/03/2020**<br>**Seite 174**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 128730 | 66-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 2 | 76492 | 66-9999 | 1 | PC | LUFTFILTERGEHÄUSE | AIR FILTER HOUSING | CAJA FILTRO DE AIRE | CARTER DE FILTRE A AIR |
| 3 | 76494 | 66-9999 | 1 | PC | HAUPTLUFTFILTER | MAIN AIR FILTER | FILTRO PRINCIPAL DE AIRE | FILTRE A AIR PRINCIPAL |
| 4 | 76495 | 66-9999 | 1 | PC | LUFTFILTER-ELEMENT | AIR FILTER ELEMENT | CARTUCHO FILTRO DE AIRE | CARTOUCHE FILTRE A AIR |
| 5 | 116874 | 66-9999 | 2 | PC | LUFTFILTERSCHELLE | AIR FILTER CLAMP | ABRAZADERA FILTRO DE AIRE | COLLIER FILTRE A AIR |
| 6 | 20928 | 66-9999 | 1 | PC | VERSCHMUTZUNGSANZEIGE | CONTAMINATION INDICATOR | INDICADOR DE SUCIEDAD | INDICATEUR DE COLMATAGE |
| 7 | 146981 | 66-9999 | 2 | PC | SCHNECKENGEWINDESCHELLE | WORM DRIVE HOSE CLIP | ABRAZ.ROSCA HELICOIDAL | COLLIER SERRAGE VIS SANS FIN |
| 8 | 173768 | 66-9999 | 1 | PC | GUMMIFORMSCHLAUCH | SHAPED RUBBER HOSE | TUBO FLEXIBLE DE GOMA | TUYAU FLEXIBLE CAOUTCHOUC |
| 9 | 146981 | 66-9999 | 2 | PC | SCHNECKENGEWINDESCHELLE | WORM DRIVE HOSE CLIP | ABRAZ.ROSCA HELICOIDAL | COLLIER SERRAGE VIS SANS FIN |
| 10 | 173775 | 66-9999 | 1 | PC | GUMMIKRÜMMER | RUBBER BEND | CODO DE GOMA | COLLECTEUR CAOUTCHOUC |
| 11 | 173773 | 66-9999 | 1 | PC | LUFTANSAUGROHR | AIR INTAKE PIPE | CONDUCTO ASPIRACION DE AIRE | TUBE ASPIRATION AIR |
| 12 | 42930 | 66-9999 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 13 | 51004 | 66-9999 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 14 | 4941 | 66-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 20 | 174695 | 66-9999 | 1 | PC | KONSOLE | CONSOLE | CONSOLA | CONSOLE |
| 21 | 4261 | 66-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 22 | 122019 | 66-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 23 | 4219 | 66-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 24 | 51958 | 66-9999 | 10 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 30 | 173783 | 66-9999 | 1 | PC | ABGASROHR | FLUE GAS PIPE | TUBO DE ESCAPE | TUYAU D'ECHAPPEMENT |
| 31 | 60535 | 66-9999 | 1 | PC | ROHRSCHELLE | PIPE CLIP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 32 | 4221 | 66-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 33 | 5269 | 66-9999 | 5 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 34 | 173784 | 66-9999 | 1 | PC | SCHALLDÄMPFER | SILENCER | SILENCIADOR | SILENCIEUX |
| 35 | 4220 | 66-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 40 | 4181 | 66-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 41 | 5206 | 66-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 42 | 12247 | 66-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 45 | 173786 | 66-9999 | 1 | PC | ENDROHR | TAIL PIPE | TUBO FINAL | TUYAU |
| 46 | 131652 | 66-9999 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 47 | 4218 | 66-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 48 | 51958 | 66-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 49 | 189409 | 66-9999 | 1 | PC | SCHELLE | CLIP | ABRAZADERA | BRIDE |

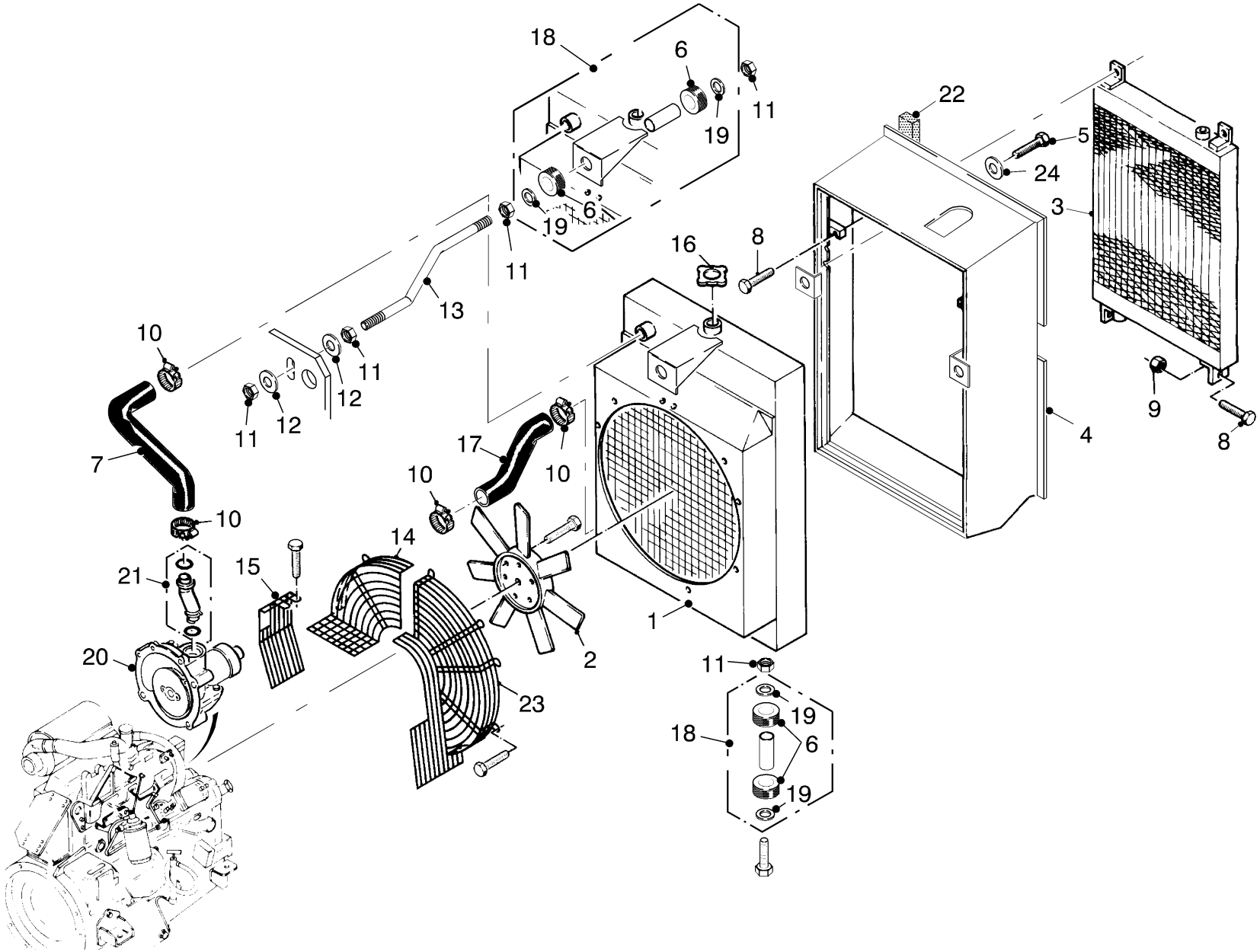



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 04.04.01 / 01<br>177152 | *Benennung:* **SCHALLDÄMPFER UND LUFTFILTER**<br>*Designation:* **EXHAUST SILENCER + AIR FILTER**<br>*Denominación:* **SILENCIADOR Y FILTRO DE AIRE**<br>*Dénomination:* **SILENCIEUX ET FILTRE A AIR** | **16/03/2020**<br>**Seite 176**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 50 | 2888 | 66-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |

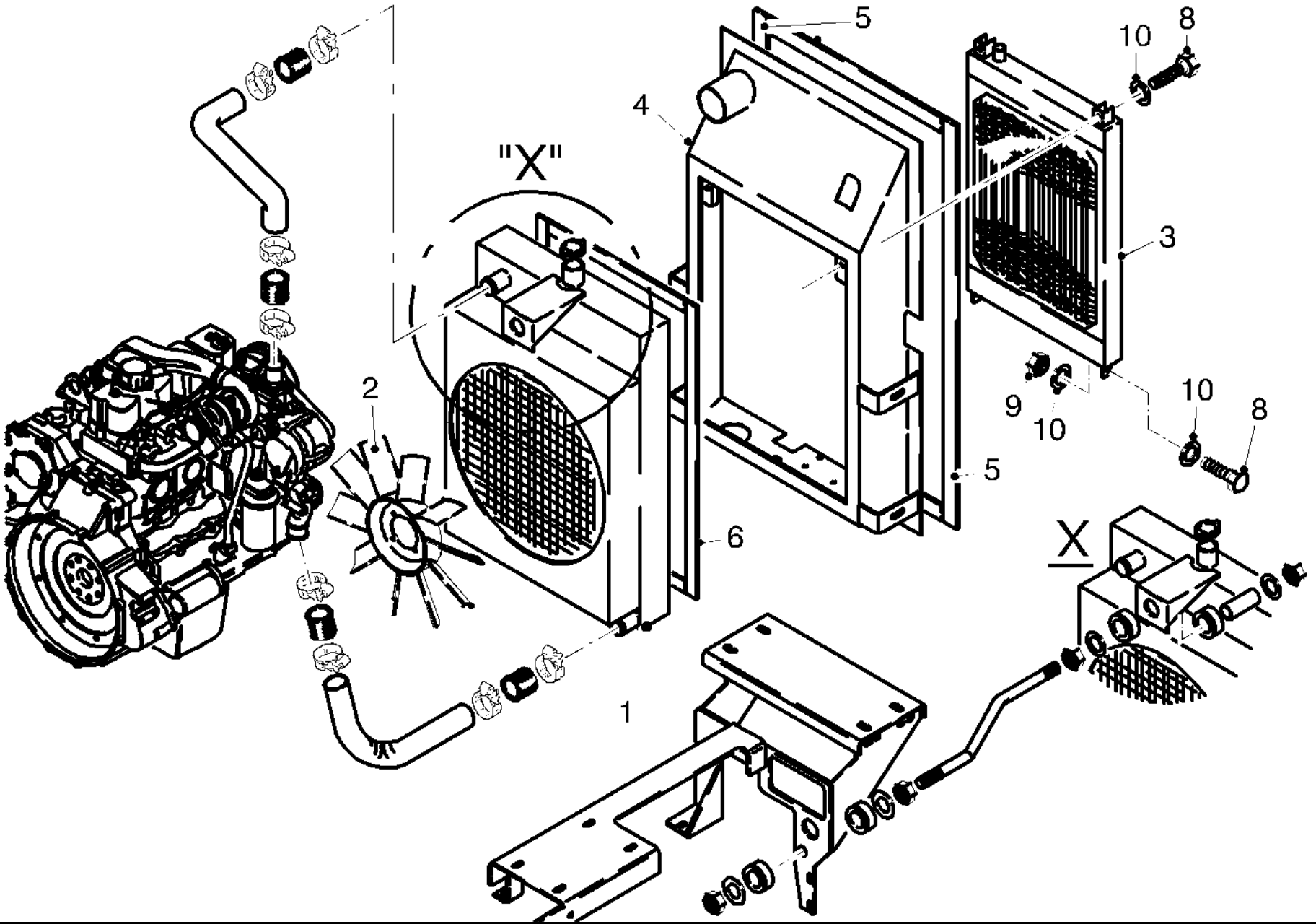


WIRTGEN




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 04.05.01 / 00<br>136977 | *Benennung:* **ANBAUTEILE ÖL/WASSERKÜHLER**<br>*Designation:* **ANCILL.PARTS OIL/WATERCOOLER**<br>*Denominación:* **ELEM.MONTAJE RADIADOR**<br>*Dénomination:* **P.MONT.-REFR.EAU/HUILE** | **16/03/2020**<br>**Seite 178**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 128761 | 1-65 | 1 | PC | WASSERKÜHLER | WATER COOLER | REFRIGERADOR DE AGUA | RÉFRIGÉRANT À EAU |
| 2 | 58835 | 1-65 | 1 | PC | LÜFTER | FAN | VENTILADOR | VENTILATEUR |
| 3 | 53356 | 1-65 | 1 | PC | ÖLKÜHLER | OIL COOLER | REFRIGERADOR DE ACEITE | REFROIDISSEUR À HUILE |
| 4 | 76187 | 1-65 | 1 | PC | ABDICHTUNG | SEAL | DISPOSITIVO DE OBTURACIÓN | GARNITURE D'ÉTANCHÉITÉ |
| 5 | 4178 | 1-65 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 6 | 63680 | 1-65 | 6 | PC | GUMMILAGERUNG | RUBBER MAT BEDDING | ALOJAMIENTO DE GOMA | LOGEMENT CAOUTCHOUC |
| 7 | 128685 | 1-65 | 1 | PC | KÜHLWASSERSCHLAUCH | COOLING-WATER HOSE | MANGA AGUA DE REFRIGERACION | TUYAU CAOUTCHOUC DE RADIATEUR |
| 8 | 4220 | 1-65 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 9 | 5268 | 1-65 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 10 | 53780 | 1-65 | 4 | PC | SCHNECKENGEWINDESCHELLE | WORM DRIVE HOSE CLIP | ABRAZ.ROSCA HELICOIDAL | COLLIER SERRAGE VIS SANS FIN |
| 11 | 5193 | 1-65 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 12 | 4828 | 1-65 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 13 | 128684 | 1-65 | 1 | PC | HALTESTANGE | STAY BAR | BARRA DE SUJECIÓN | RAIL DE RETENUE |
| 14 | 128755 | 1-65 | 1 | PC | LÜFTERGITTER | FAN GUARD | REJILLA DE VENTILACION | GRILLE VENTILATEUR |
| 15 | 128742 | 1-65 | 1 | PC | GITTER | GRID | REJILLA | GRILLE |
| 16 | 65067 | 1-65 | 1 | PC | DECKEL | LID | TAPA | COUVERCLE |
| 17 | 128686 | 1-65 | 1 | PC | KÜHLWASSERSCHLAUCH | COOLING-WATER HOSE | MANGA AGUA DE REFRIGERACION | TUYAU CAOUTCHOUC DE RADIATEUR |
| 18 | 63681 | 1-65 | 3 | SET | GUMMILAGERUNG | RUBBER MAT BEDDING | ALOJAMIENTO DE GOMA | LOGEMENT CAOUTCHOUC |
| 19 | 5195 | 1-65 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 20 | 128731 | 1-65 | 1 | PC | WASSERPUMPE | WATER PUMP | BOMBA DE AGUA | POMPE À EAU |
| 21 | 128732 | 1-65 | 1 | PC | STUTZEN | SOCKET | RACOR | TUYAU DE RALLONGE |
| 22 | 95341 | 1-65 | 3 | PC | ABDICHTUNG | SEAL | DISPOSITIVO DE OBTURACIÓN | GARNITURE D'ÉTANCHÉITÉ |
| 23 | 128758 | 1-65 | 1 | PC | LÜFTERGITTER | FAN GUARD | REJILLA DE VENTILACION | GRILLE VENTILATEUR |
| 24 | 5211 | 1-65 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |



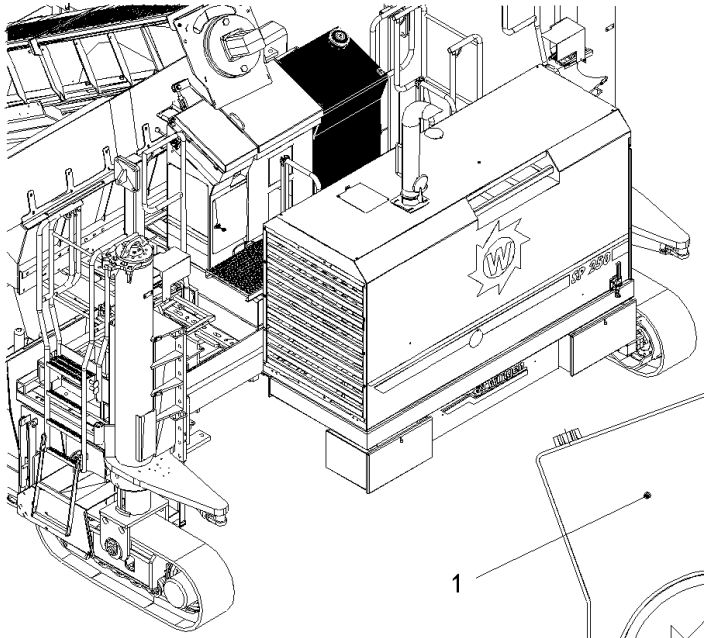

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 04.05.01 / 01<br>177193 | *Benennung:* **ANBAUTEILE ÖL/WASSERKÜHLER**<br>*Designation:* **ANCILL.PARTS OIL/WATERCOOLER**<br>*Denominación:* **ELEM.MONTAJE RADIADOR**<br>*Dénomination:* **P.MONT.-REFR.EAU/HUILE** | **16/03/2020**<br>**Seite 180**<br>**129496** |

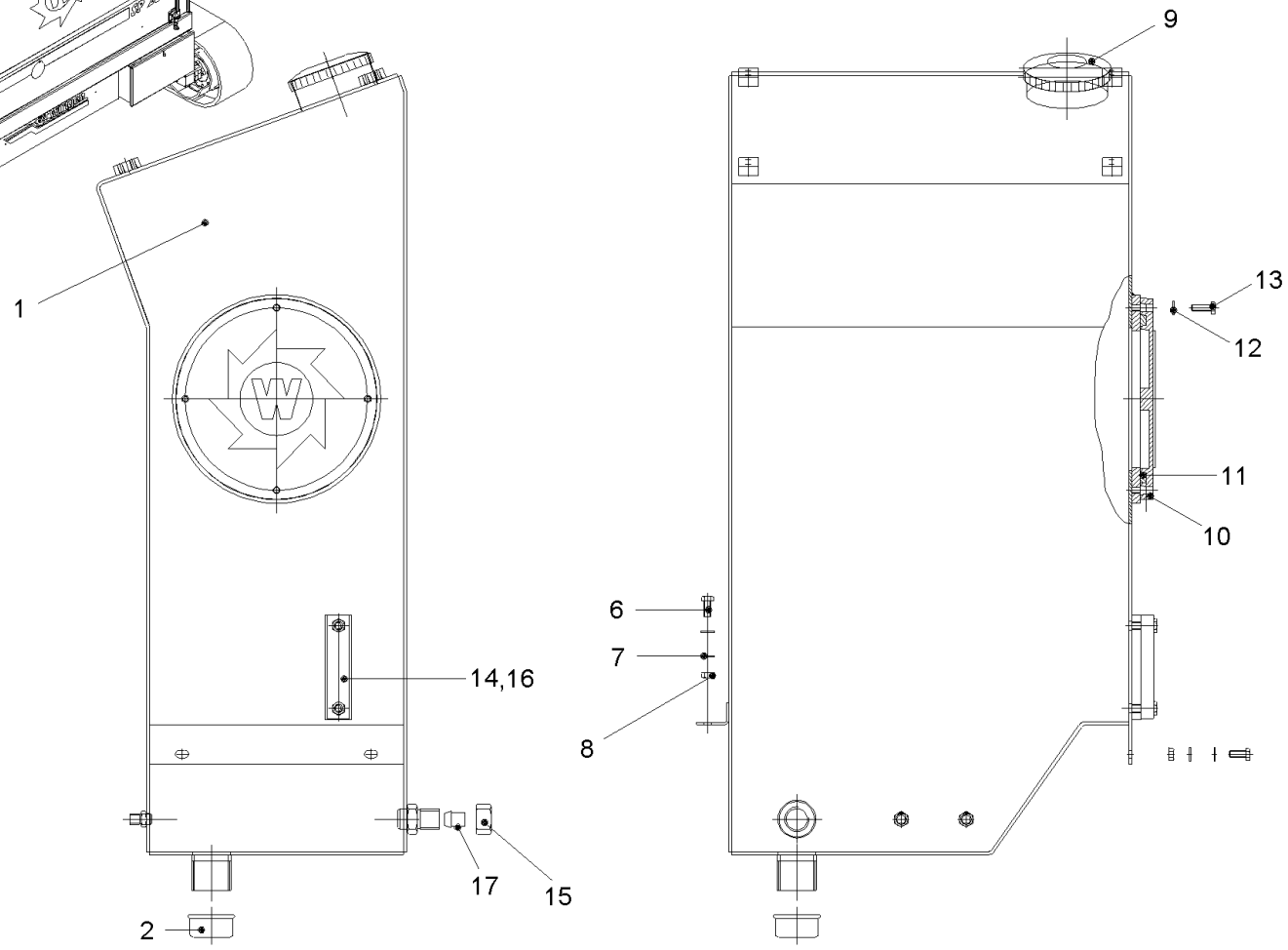
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 192764 | 66-9999 | 1 | PC | WASSERKÜHLER | WATER COOLER | REFRIGERADOR DE AGUA | RÉFRIGÉRANT À EAU |
| 2 | 58835 | 66-9999 | 1 | PC | LÜFTER | FAN | VENTILADOR | VENTILATEUR |
| 3 | 53356 | 66-9999 | 1 | PC | ÖLKÜHLER | OIL COOLER | REFRIGERADOR DE ACEITE | REFROIDISSEUR À HUILE |
| 4 | 174770 | 66-9999 | 1 | PC | ABDICHTUNG | SEAL | DISPOSITIVO DE OBTURACIÓN | GARNITURE D'ÉTANCHÉITÉ |
| 5 | 95341 | 66-9999 | 3 | PC | ABDICHTUNG | SEAL | DISPOSITIVO DE OBTURACIÓN | GARNITURE D'ÉTANCHÉITÉ |
| 6 | 41692 | 66-9999 | 2,00 | M | NEOPRENGUMMI | SEALING RUBBER | GOMA DE NEOPRENO | CAOUTCHOUC NEOPRENE |
| 8 | 4220 | 66-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 9 | 5268 | 66-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 10 | 5274 | 66-9999 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |



WIRTGEN

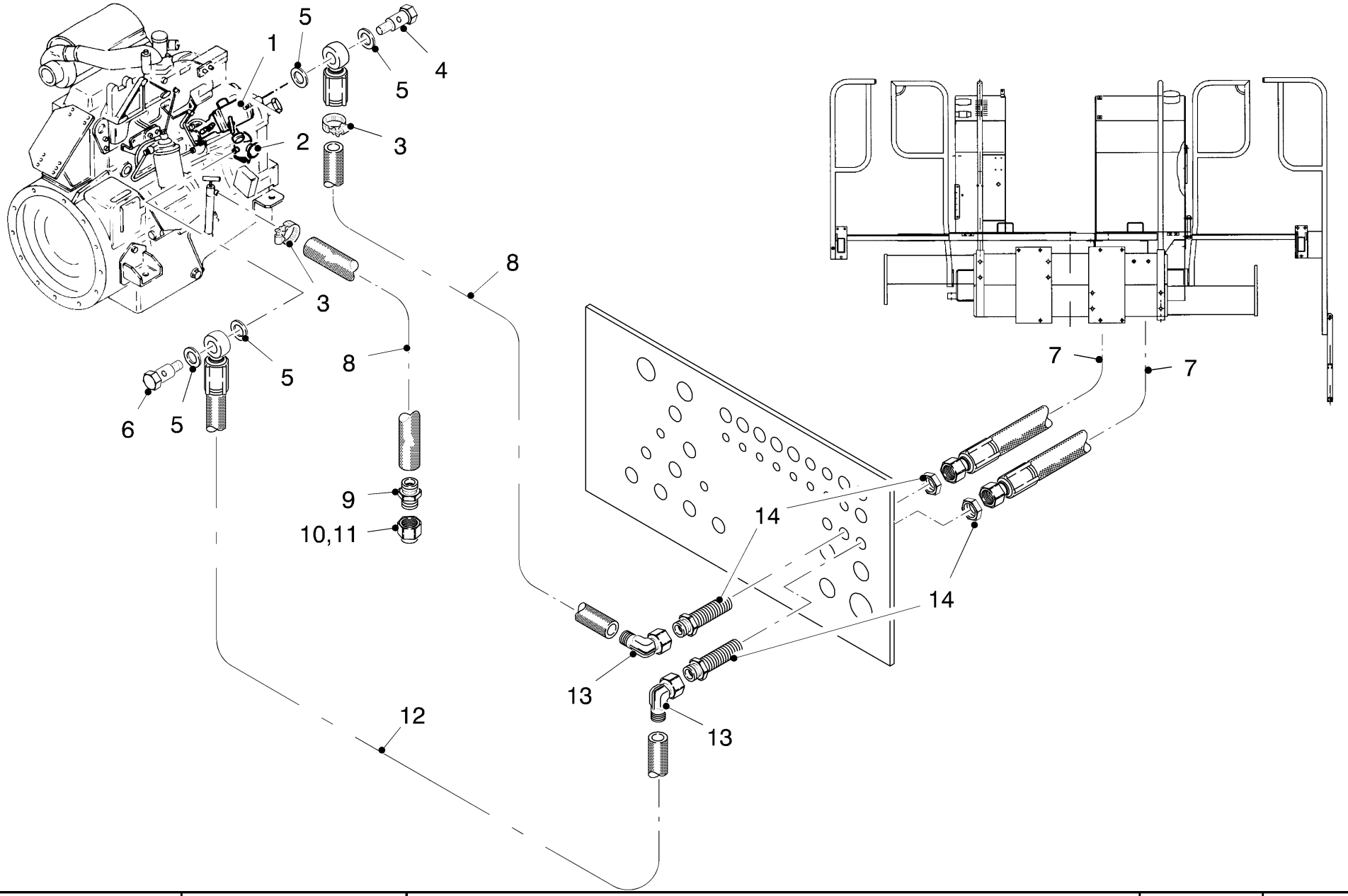





| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 04.06.01 / 00<br>134456 | *Benennung:* **KRAFTSTOFFTANK**<br>*Designation:* **FUEL TANK**<br>*Denominación:* **DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE**<br>*Dénomination:* **RÉSERVOIR DE CARBURANT** | **16/03/2020**<br>**Seite 182**<br>**129496** |

WIRTGEN

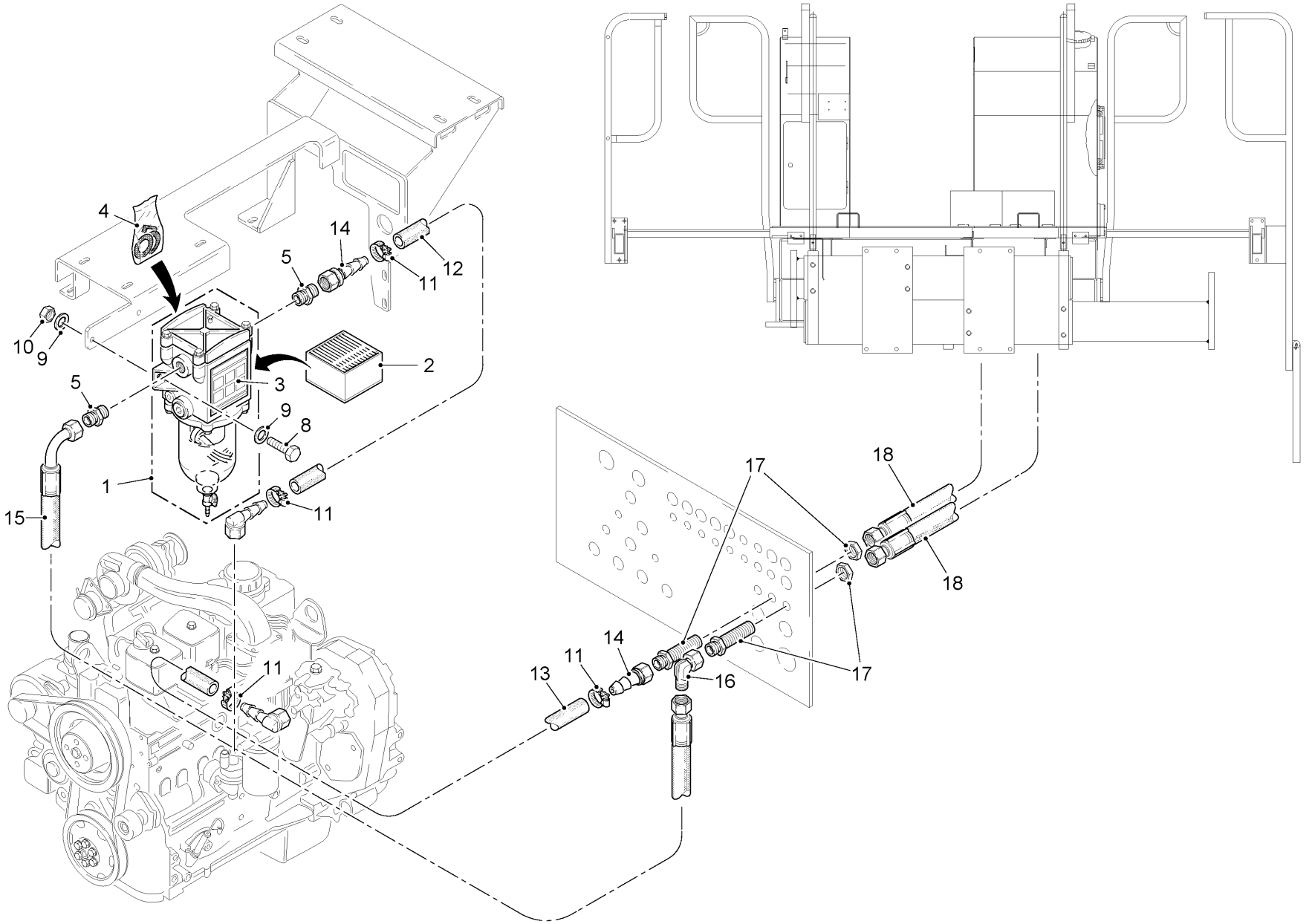
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 76735 | 1-9999 | 1 | PC | DIESELTANK | DIESEL TANK | DEPÓSITO DIESEL | RÉSERVOIR À CARBURANT DIESEL |
| 2 | 9070 | 1-9999 | 1 | PC | KAPPE | CAP | CAPERUZA | CAPUCHON |
| 6 | 4219 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 7 | 5275 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 8 | 5267 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 9 | 3353 | 1-9999 | 1 | PC | TANKDECKEL | TANK CAP | TAPA DEL DEPÓSITO | BOUCHON RÉSERVOIR |
| 10 | 2000 | 1-9999 | 1 | PC | BEHÄLTERVERSCHLUSS | CONTAINER SEAL | CIERRE DE TAPA | FERMETURE DE RECIPIENT |
| 11 | 6336 | 1-9999 | 1 | PC | MOOSGUMMIRING | PROFILED SEAL | ANILLO GOMA ESPONJOSA | BAGUE CAOUTCHOUC MOUSSE |
| 12 | 5274 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 13 | 4220 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 14 | 2896 | 1-9999 | 1 | PC | FÜLLSTANDSANZEIGE | LEVEL INDICATOR | INDICADOR DE NIVEL DE LLENADO | INDICATEUR DE NIVEAU |
| 15 | 5919 | 1-13 | 1 | PC | STOPFEN | BUNG | TAPÓN | BOUCHON |
| 15 | 2997 | 14-9999 | 1 | PC | ÜBERWURFMUTTER | UNION NUT | TUERCA ROSCADA | ECROU-RACCORD |
| 16 | 5195 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 17 | 3318 | 14-9999 | 1 | PC | BLINDSTOPFEN | BLIND PLUG | TAPÓN CIEGO | BOUCHON |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 04.07.01 / 00<br>137026 | *Benennung:* **KRAFTSTOFFVERSORGUNG**<br>*Designation:* **FUEL SUPPLY**<br>*Denominación:* **ALIMENTACIÓN DE COMBUSTIBLE**<br>*Dénomination:* **ALIMENTATION DE CARBURANT** | **16/03/2020**<br>**Seite 184**<br>**129496** |

WIRTGEN

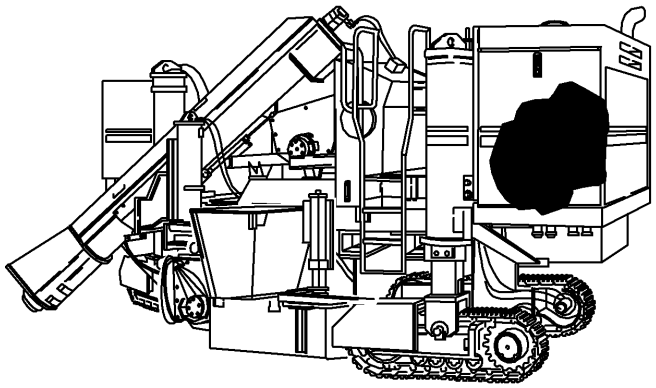
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 128768 | 1-65 | 1 | PC | EINSPRITZPUMPE | INJECTION PUMP | BOMBA DE INYECCIÓN | POMPE D'INJECTION |
| 2 | 128767 | 1-65 | 1 | PC | KRAFTSTOFFPUMPE | FUEL PUMP | BOMBA DE FUEL OIL | POMPE DE GASOIL |
| 3 | 3286 | 1-65 | 2 | PC | SCHNECKENGEWINDESCHELLE | WORM DRIVE HOSE CLIP | ABRAZ.ROSCA HELICOIDAL | COLLIER SERRAGE VIS SANS FIN |
| 4 | 91851 | 1-65 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 5 | 7253 | 1-65 | 4 | PC | KUPFERRING | COPPER RING | ANILLO DE COBRE | BAGUE CUIVRE |
| 6 | 91852 | 1-65 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 7 | 20976 | 1-65 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 58075 | 1-65 | 2 | PC | KRAFTSTOFFSCHLAUCH | FUEL HOSE | TUBO FLEXIBLE COMBUSTIBLES | TUYAU FLEXIBLE CARBURANT |
| 9 | 3926 | 1-65 | 1 | PC | GERADE VERSCHRAUBUNG | STRAIGHT COUPLING | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 10 | 31446 | 1-65 | 1 | PC | ÜBERWURFMUTTER | UNION NUT | TUERCA ROSCADA | ECROU-RACCORD |
| 11 | 5971 | 1-65 | 1 | PC | BLINDSTOPFEN | BLIND PLUG | TAPÓN CIEGO | BOUCHON |
| 12 | 58074 | 1-65 | 1 | PC | KRAFTSTOFFSCHLAUCH | FUEL HOSE | TUBO FLEXIBLE COMBUSTIBLES | TUYAU FLEXIBLE CARBURANT |
| 13 | 31428 | 1-65 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 14 | 3928 | 1-65 | 2 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |

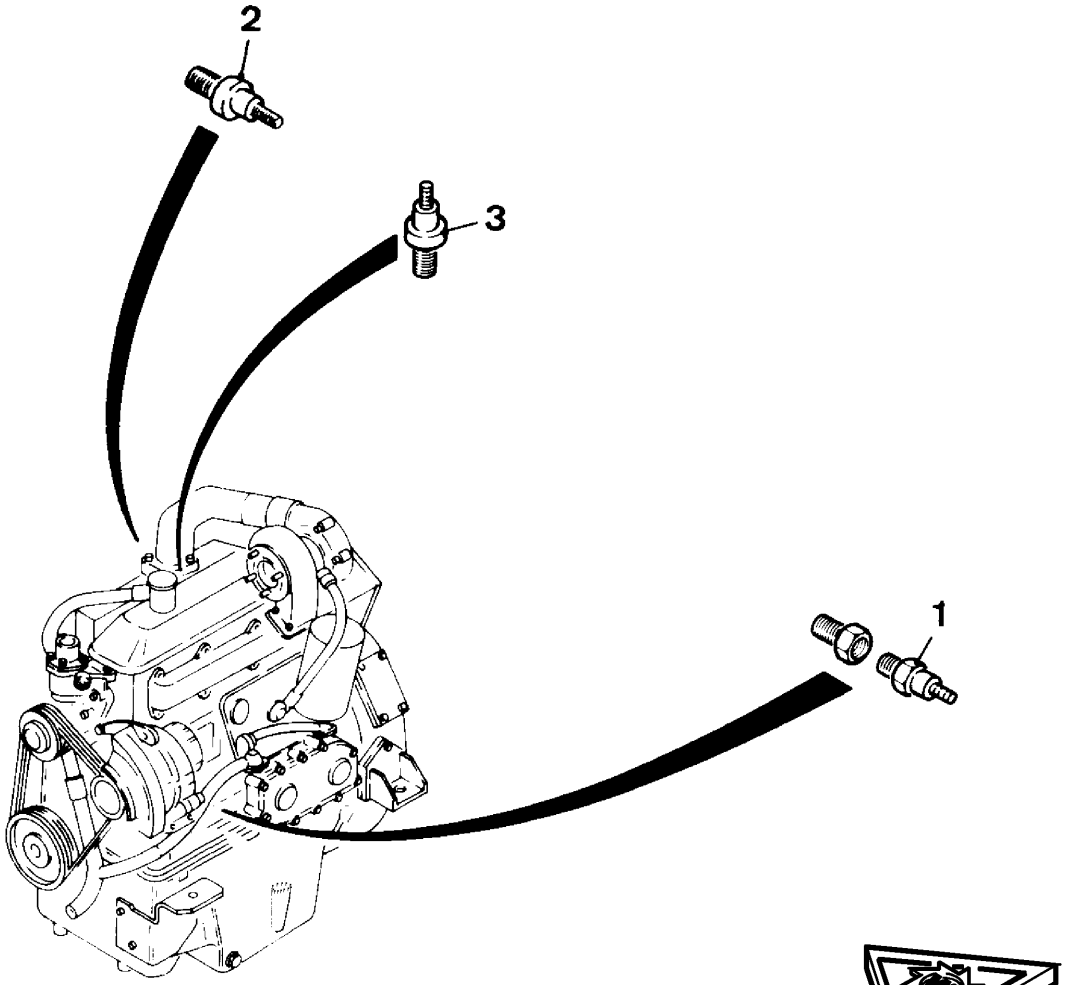


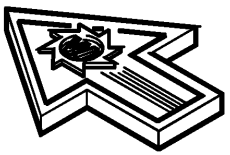

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 04.07.01 / 01<br>177208 | *Benennung:* **KRAFTSTOFFVERSORGUNG**<br>*Designation:* **FUEL SUPPLY**<br>*Denominación:* **ALIMENTACIÓN DE COMBUSTIBLE**<br>*Dénomination:* **ALIMENTATION DE CARBURANT** | **16/03/2020**<br>**Seite 186**<br>**129496** |

WIRTGEN

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 122647 | 66-9999 | 1 | PC | KRAFTSTOFF-FILTER | FUEL FILTER | FILTRO DE COMBUSTIBLE | FILTRE À CARBURANT |
| 2 | 122648 | 66-9999 | 1 | PC | FILTEREINSATZ | FILTER INSERT | CARTUCHO DE FILTRO | CARTOUCHE FILTRANTE |
| 3 | 165550 | 66-9999 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |
| 4 | 151552 | 66-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 5 | 158434 | 66-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 8 | 4181 | 66-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 9 | 5206 | 66-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 10 | 5209 | 66-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 11 | 3286 | 66-9999 | 4 | PC | SCHNECKENGEWINDESCHELLE | WORM DRIVE HOSE CLIP | ABRAZ.ROSCA HELICOIDAL | COLLIER SERRAGE VIS SANS FIN |
| 12 | 10222 | 66-9999 | 1,50 | M | KRAFTSTOFFSCHLAUCH | FUEL HOSE | TUBO FLEXIBLE COMBUSTIBLES | TUYAU FLEXIBLE CARBURANT |
| 13 | 10222 | 66-9999 | 2,00 | M | KRAFTSTOFFSCHLAUCH | FUEL HOSE | TUBO FLEXIBLE COMBUSTIBLES | TUYAU FLEXIBLE CARBURANT |
| 14 | 12419 | 66-9999 | 2 | PC | SCHLAUCHSTUTZEN | HOSE SUPPORT | TUBULADURA ROSCADA | TUBULURE FILETÉE |
| 15 | 3999 | 66-114 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 15 | 20985 | 115-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 16 | 31428 | 66-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 17 | 3928 | 66-9999 | 2 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 18 | 20976 | 66-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |



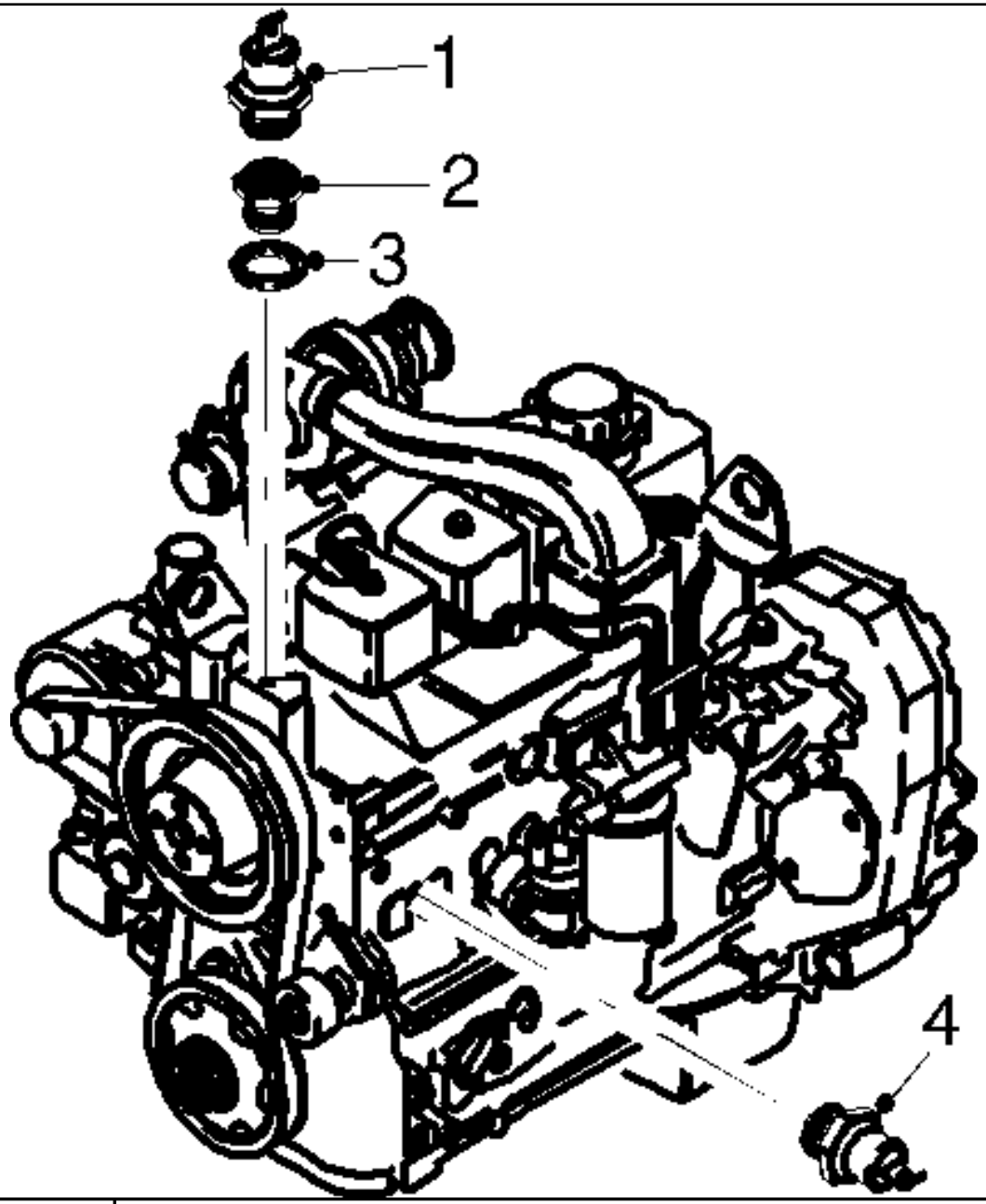


| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 04.08.01 / 00<br>136583 | *Benennung:* **MOTOR-EL.ANBAUTEILE**<br>*Designation:* **ENGINE- EL. ANCILLARY PARTS**<br>*Denominación:* **MOTEUR- EL. PIECES MONTAGE**<br>*Dénomination:* **MOTEUR- EL. PIECES MONTAGE** | **16/03/2020**<br>**Seite 188**<br>**129496** |

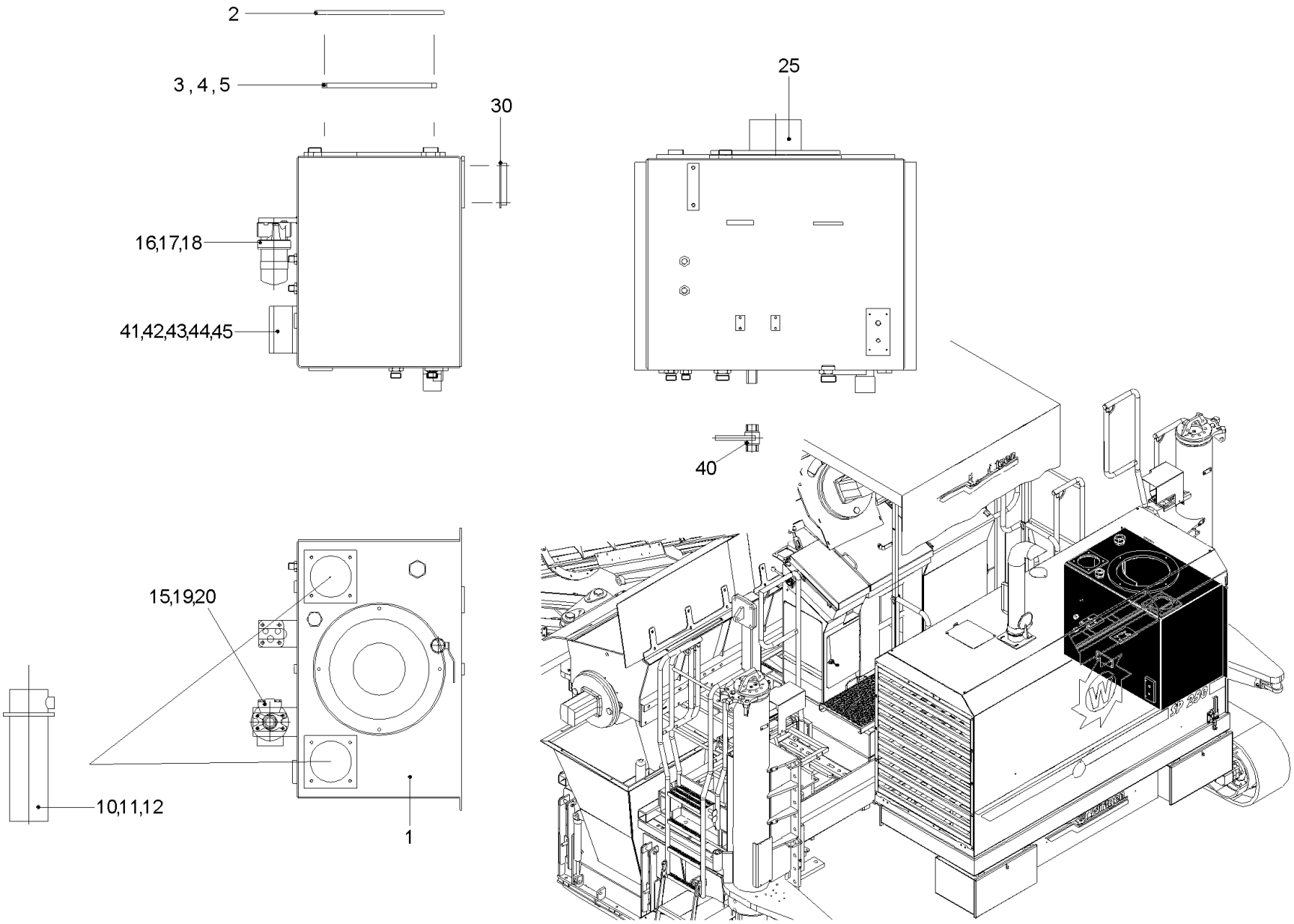
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 64793 | 1-65 | 1 | PC | ÖLDRUCKSCHALTER 24V | OIL PRESSURE SWITCH 24V | INTERRUPTOR PRESION DEL ACEITE | COMMUTAREUR DE PRESSION HUILE |
| 2 | 121834 | 1-65 | 1 | PC | MAGNETSCHALTER | SOLENOID SWITCH | INTERRUPTOR MAGNETICO | COMMUTATEUR MAGNETIQUE |
| 3 | 64794 | 1-65 | 1 | PC | TEMPERATURGEBER | THERMO COUPLE | TRANSMISOR DE TEMPERATURA | SONDE THERMIQUE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 04.08.01 / 01<br>177205 | *Benennung:* **MOTOR-EL.ANBAUTEILE**<br>*Designation:* **ENGINE- EL. ANCILLARY PARTS**<br>*Denominación:* **MOTEUR- EL. PIECES MONTAGE**<br>*Dénomination:* **MOTEUR- EL. PIECES MONTAGE** | **16/03/2020**<br>**Seite 190**<br>**129496** | WIRTGEN |

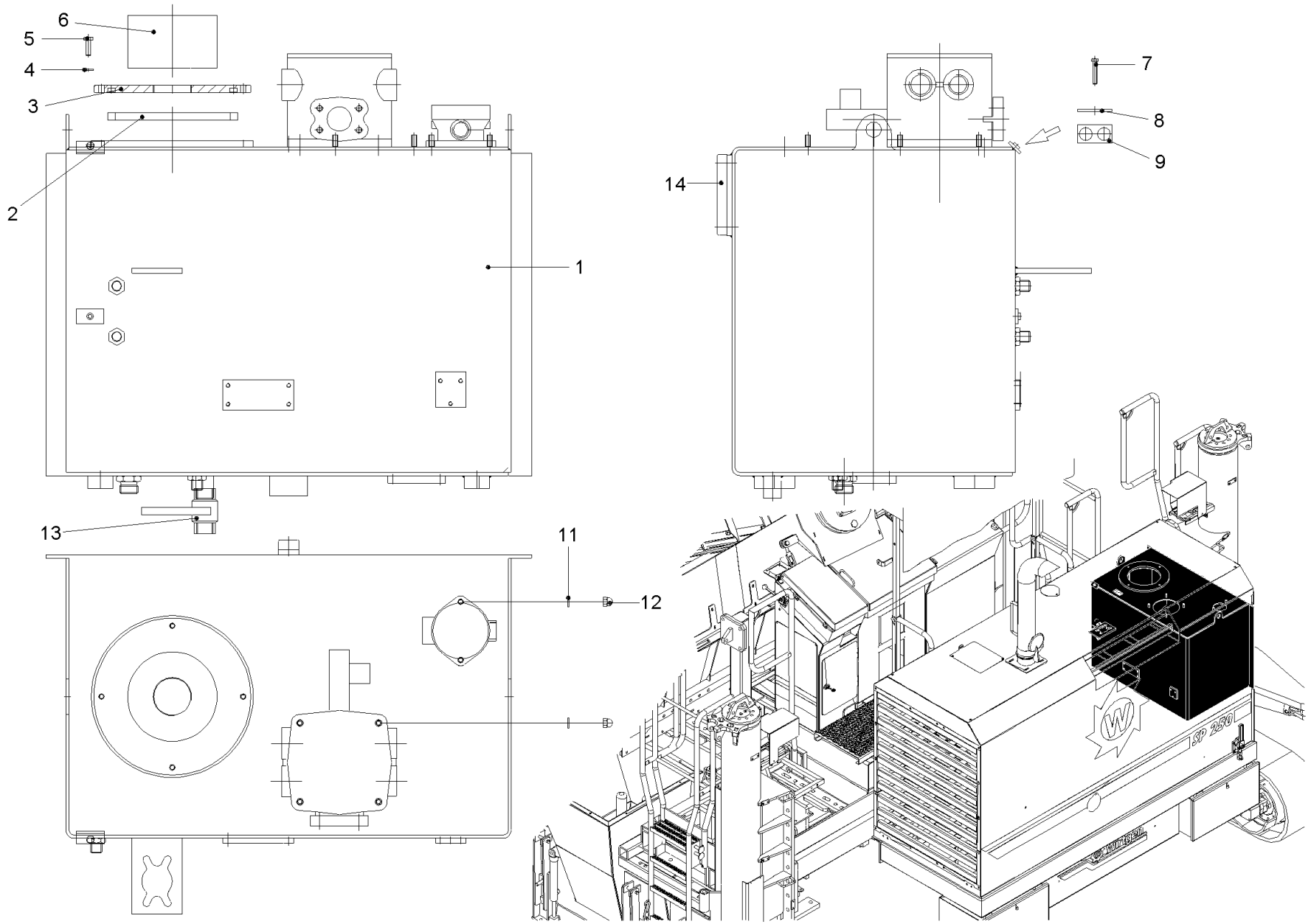
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 176756 | 66-9999 | 1 | PC | TEMPERATURSCHALTER | TEMPERATURE SWITCH | INTERRUPTOR DE TEMPERATURA | THERMOCONTACTEUR |
| 2 | 55628 | 66-9999 | 1 | PC | GEWINDE-REDUZIERSTUTZEN | REDUCING ADAPTOR | RACOR DE REDUCCIÓN | REDUCTION FILETEE |
| 3 | 7253 | 66-9999 | 1 | PC | KUPFERRING | COPPER RING | ANILLO DE COBRE | BAGUE CUIVRE |
| 4 | 176790 | 66-9999 | 1 | PC | ÖLDRUCKSCHALTER 24V | OIL PRESSURE SWITCH 24V | INTERRUPTOR PRESION DEL ACEITE | COMMUTAREUR DE PRESSION HUILE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.01.01 / 00<br>136328 | *Benennung:* **HYDRAULIKTANK**<br>*Designation:* **HYDRAULIC TANK**<br>*Denominación:* **DEPÓSITO HIDRÁULICO**<br>*Dénomination:* **RÉSERVOIR HYDRAULIQUE** | **16/03/2020**<br>**Seite 192**<br>**129496** |

WIRTGEN

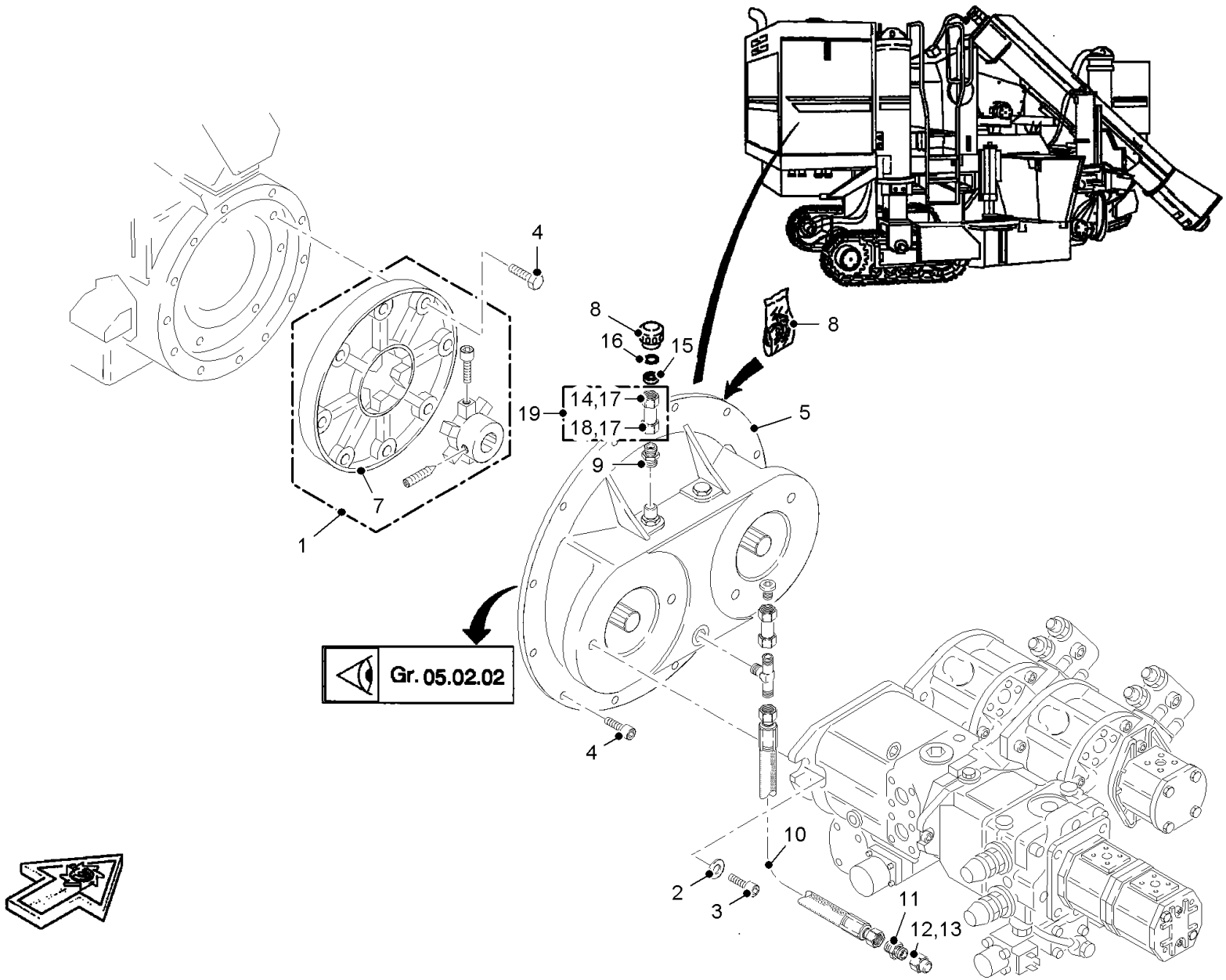
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 73505 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKTANK | HYDRAULIC TANK | DEPÓSITO HIDRÁULICO | RÉSERVOIR HYDRAULIQUE |
| 2 | 77621 | 1-9999 | 1 | PC | DECKEL | LID | TAPA | COUVERCLE |
| 3 | 6335 | 1-9999 | 1 | PC | MOOSGUMMIRING | PROFILED SEAL | ANILLO GOMA ESPONJOSA | BAGUE CAOUTCHOUC MOUSSE |
| 4 | 4220 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 5 | 5274 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 10 | 44064 | 1-9999 | 2 | PC | RÜCKLAUFFILTER | RETURN FILTER | FILTRO DE RETORNO | FILTRE DE RETOUR |
| 11 | 4219 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 12 | 5274 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 15 | 27841 | 1-9999 | 1 | PC | ÖLFILTER KPL. | OIL FILTER CPL. | FILTRO PARA ACEITE CPL. | FILTRE D'HUILE CPL. |
| 16 | 44374 | 1-9999 | 1 | PC | ÖLFILTER KPL. | OIL FILTER CPL. | FILTRO PARA ACEITE CPL. | FILTRE D'HUILE CPL. |
| 17 | 4181 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 18 | 5206 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 19 | 4220 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 20 | 5274 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 25 | 11123 | 1-9999 | 1 | PC | BELÜFTUNGSFILTER | VENT FILTER | FILTRO DE VENTILACIÓN | FILTRE DE VENTILATION |
| 30 | 2896 | 1-9999 | 1 | PC | FÜLLSTANDSANZEIGE | LEVEL INDICATOR | INDICADOR DE NIVEL DE LLENADO | INDICATEUR DE NIVEAU |
| 40 | 7167 | 1-9999 | 1 | PC | KUGELHAHN | BALL VALVE | LLAVE ESFÉRICA | ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE |
| 41 | 34304 | 1-9999 | 1 | PC | SCHUTZGEHÄUSE | PROTECTIVE HOUSING | CAJA DE PROTECCIÓN | CARTER DE PROTECTION |
| 42 | 9571 | 1-9999 | 1 | PC | TEMPERATURGEBER 6-24V | THERMO COUPLE 6-24V | TRANSMISOR DE TEMPERATURA 6-24V | SONDE THERMIQUE 6-24V |
| 42 | 192728 | 9999-9999 | 1 | PC | TEMPERATURGEBER 24V | THERMO COUPLE 24V | TRANSMISOR DE TEMPERATURA 24V | SONDE THERMIQUE 24V |
| 43 | 16925 | 1-9999 | 1 | PC | TEMPERATURSCHALTER 6-12V | TEMPERATURE SWITCH 6-12V | INTERRUPTOR DE TEMPERATURA | THERMOCONTACTEUR |
| 44 | 6911 | 1-9999 | 1 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 45 | 6914 | 1-9999 | 1 | PC | GEGENMUTTER | COUNTER NUT | CONTRATUERCA | CONTRE-ÉCROU |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.01.01 / 01<br>176494 | *Benennung:* **HYDRAULIKTANK**<br>*Designation:* **HYDRAULIC TANK**<br>*Denominación:* **DEPÓSITO HIDRÁULICO**<br>*Dénomination:* **RÉSERVOIR HYDRAULIQUE** | **16/03/2020**<br>**Seite 194**<br>**129496** |

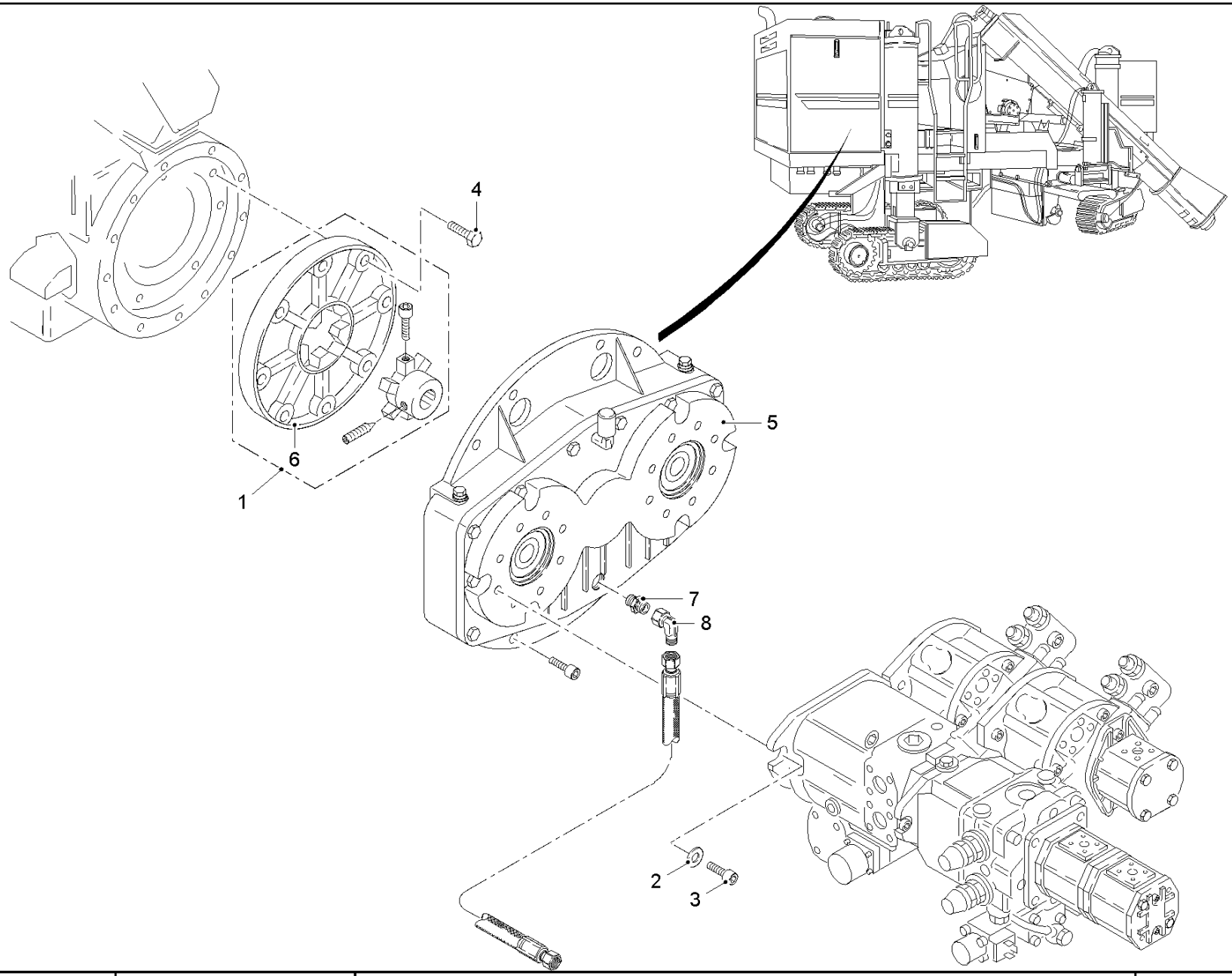
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 173681 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKTANK | HYDRAULIC TANK | DEPÓSITO HIDRÁULICO | RÉSERVOIR HYDRAULIQUE |
| 2 | 6336 | 66-9999 | 1 | PC | MOOSGUMMIRING | PROFILED SEAL | ANILLO GOMA ESPONJOSA | BAGUE CAOUTCHOUC MOUSSE |
| 3 | 55052 | 66-9999 | 1 | PC | BEHÄLTERVERSCHLUSS | CONTAINER SEAL | CIERRE DE TAPA | FERMETURE DE RECIPIENT |
| 4 | 5275 | 66-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 5 | 4220 | 66-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 6 | 11123 | 66-9999 | 1 | PC | BELÜFTUNGSFILTER | VENT FILTER | FILTRO DE VENTILACIÓN | FILTRE DE VENTILATION |
| 7 | 4184 | 66-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 8 | 115791 | 66-9999 | 2 | PC | DECKPLATTE | TOP COVER | PLACA DE RECUBRIMIENTO | PLAQUE DE RECOUVREMENT |
| 9 | 115792 | 66-9999 | 4 | PC | ROHRSCHELLE | PIPE CLIP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 11 | 5275 | 66-9999 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 12 | 6219 | 66-9999 | 6 | PC | HUTMUTTER | CAP NUT | TUERCA DE CAPERUZA | ECROU BORGNE |
| 13 | 7167 | 66-9999 | 1 | PC | KUGELHAHN | BALL VALVE | LLAVE ESFÉRICA | ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE |
| 14 | 2896 | 66-9999 | 1 | PC | FÜLLSTANDSANZEIGE | LEVEL INDICATOR | INDICADOR DE NIVEL DE LLENADO | INDICATEUR DE NIVEAU |




| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.02.01 / 00<br>136333 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **ANTRIEB HYDRAULIKPUMPEN**<br>**HYDRAULIC PUMP DRIVE**<br>**ACCIONAM. BOMBAS HIDR.**<br>**ENTRAINEMENT POMPES HYDR.** | **16/03/2020**<br>**Seite 196**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 74655 | 1-139 | 1 | PC | KUPPLUNG | COUPLING | CONEXIÓN | RACCORD |
| 2 | 5158 | 1-139 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 3 | 4627 | 1-139 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 4 | 61554 | 1-139 | 20 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 5 | 74396 | 1-139 | 1 | PC | PUMPENVERTEILERGETRIEBE | PUMP SPLITTER GEARBOX | REDUCTOR DISTRIBUCIÓN BOMBA | RÉDUCTEUR ENTRAÎN.POMPE |
| 6 | 108366 | 1-139 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 7 | 57620 | 1-139 | 1 | PC | ELASTIKELEMENT | ELASTIC ELEMENT | ELEMENTO ELASTICO | ELEMENT ELASTIQUE |
| 8 | 1368 | 1-139 | 1 | PC | ENTLÜFTUNGSFILTER | BREATHER FILTER | FILTRO DEL VENTILADOR | FILTRE DE DÉGAGEMENT D'AIR |
| 9 | 20930 | 1-139 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 10 | 1636 | 1-139 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 11 | 3337 | 1-139 | 1 | PC | GERADE VERSCHRAUBUNG | STRAIGHT COUPLING | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 12 | 3358 | 1-139 | 1 | PC | BLINDSTOPFEN | BLIND PLUG | TAPÓN CIEGO | BOUCHON |
| 13 | 3367 | 1-139 | 1 | PC | ÜBERWURFMUTTER | UNION NUT | TUERCA ROSCADA | ECROU-RACCORD |
| 14 | 3435 | 1-139 | 1 | PC | ÜBERWURFMUTTER | UNION NUT | TUERCA ROSCADA | ECROU-RACCORD |
| 15 | 10835 | 1-139 | 1 | PC | DRUCKRING | PRESSURE RING | ARO DE PRESION | BAGUE DE PRESSION |
| 16 | 3555 | 1-139 | 1 | PC | DICHTRING | SEALING RING | ANILLO DE JUNTA | BAGUE À LÈVRES |
| 17 | 4971 | 1-139 | 2 | PC | SCHNEIDRING | CUTTING RING | ANILLO CORTANTE | OLIVE |
| 18 | 4972 | 1-139 | 1 | PC | ÜBERWURFMUTTER | UNION NUT | TUERCA ROSCADA | ECROU-RACCORD |
| 19 | 175965 | 1-139 | 1 | PC | ROHRSTUTZEN | PIPE SOCKET | TUBO CORTO | TUBULURE |

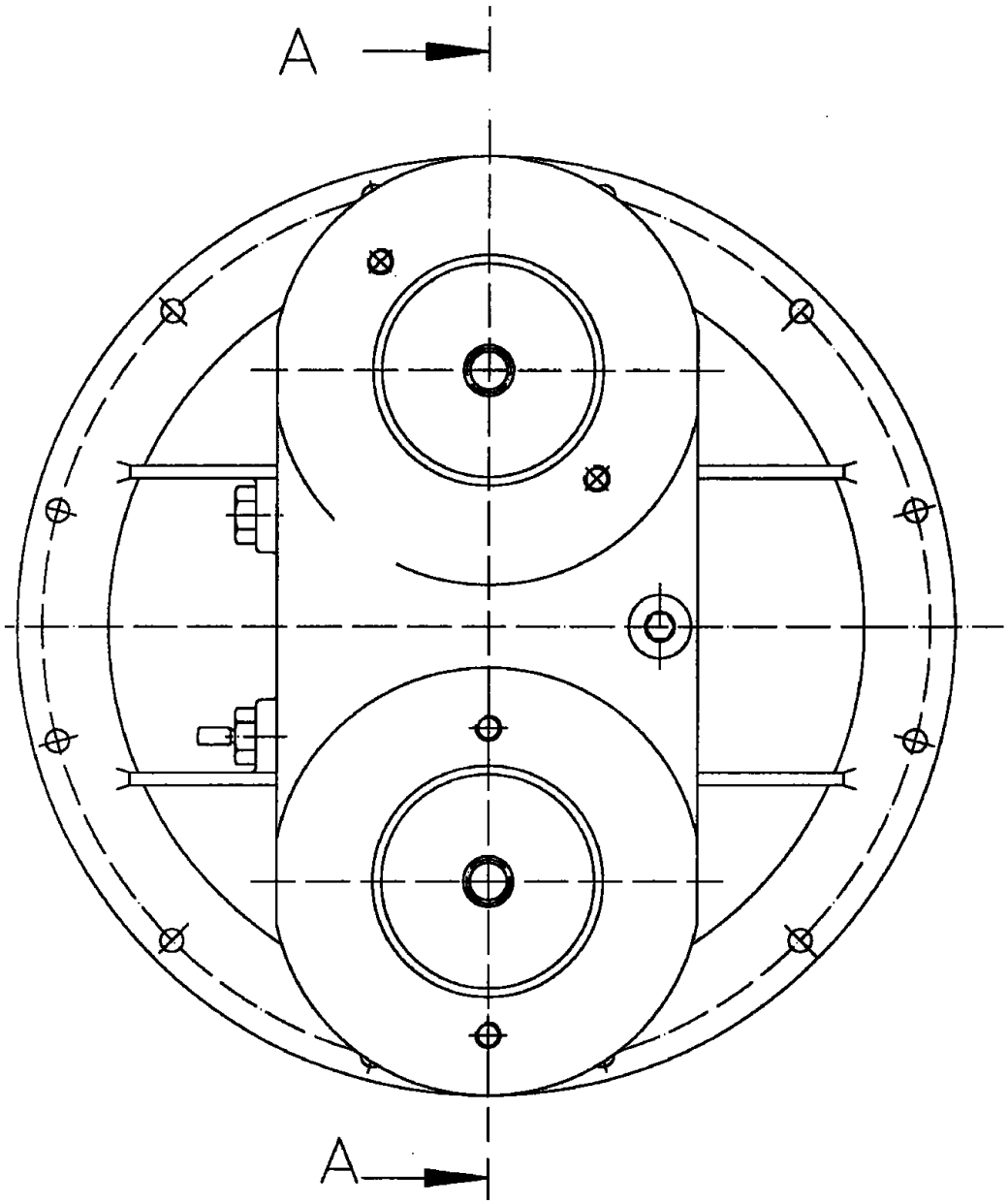


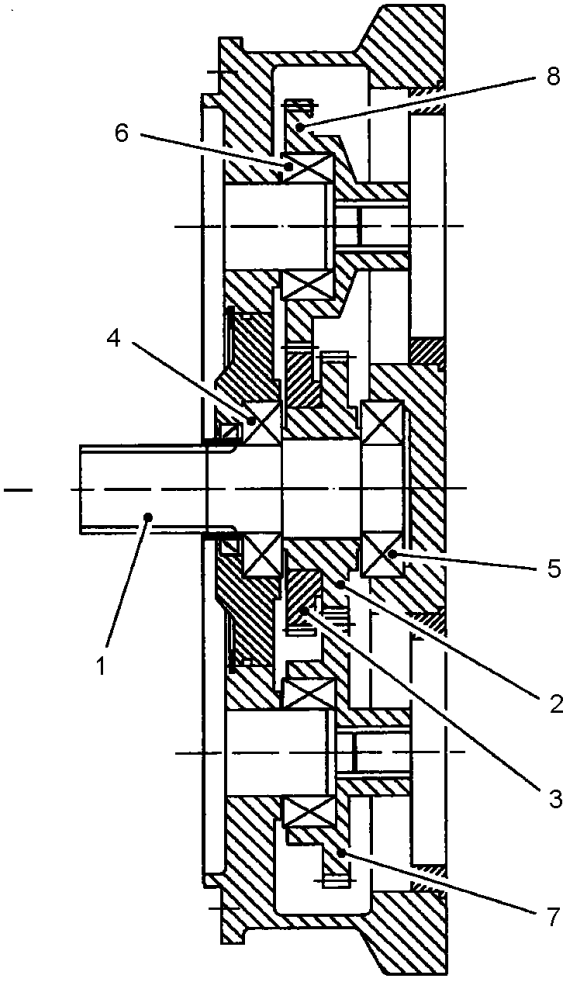

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.02.01 / 01<br>2116902 | *Benennung:* **ANTRIEB HYDRAULIKPUMPEN**<br>*Designation:* **HYDRAULIC PUMP DRIVE**<br>*Denominación:* **ACCIONAM. BOMBAS HIDR.**<br>*Dénomination:* **ENTRAINEMENT POMPES HYDR.** | **16/03/2020**<br>**Seite 198**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 74655 | 140-9999 | 1 | PC | KUPPLUNG | COUPLING | CONEXIÓN | RACCORD |
| 2 | 5158 | 140-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 3 | 4627 | 140-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 4 | 61554 | 140-9999 | 16 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 5 | 2099765 | 140-9999 | 1 | PC | PUMPENVERTEILERGETRIEBE | PUMP SPLITTER GEARBOX | REDUCTOR DISTRIBUCIÓN BOMBA | RÉDUCTEUR ENTRAÎN.POMPE |
| 6 | 57620 | 140-9999 | 1 | PC | ELASTIKELEMENT | ELASTIC ELEMENT | ELEMENTO ELASTICO | ELEMENT ELASTIQUE |
| 7 | 147966 | 140-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 8 | 1116 | 140-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |



WIRTGEN



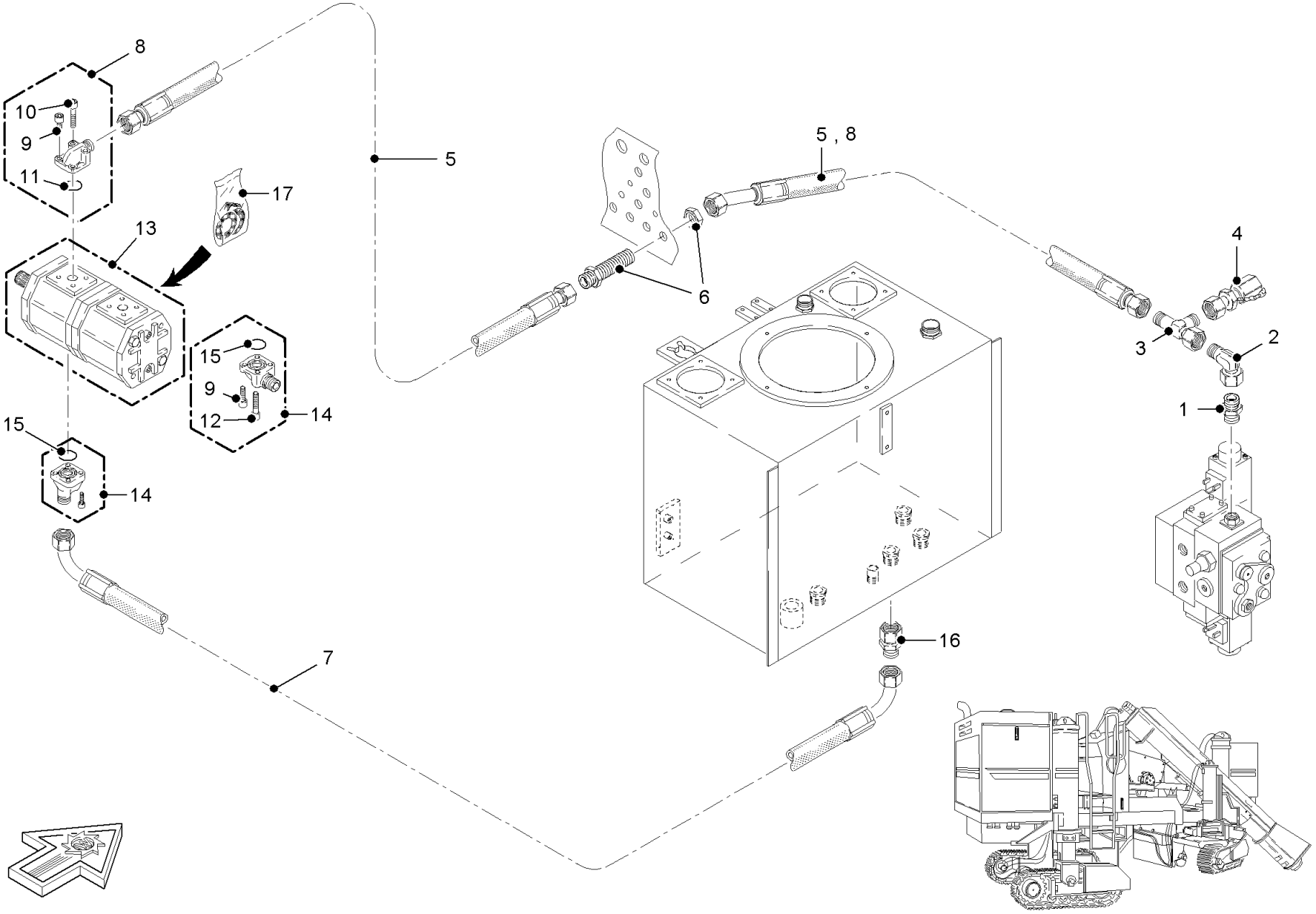




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.02.02 / 00<br>136331 | *Benennung:* **PUMPENVERTEILERGETRIEBE**<br>*Designation:* **PUMP SPLITTER GEARBOX**<br>*Denominación:* **REDUCTOR DISTRIBUCIÓN BOMBA**<br>*Dénomination:* **RÉDUCTEUR ENTRAÎN.POMPE** | **16/03/2020**<br>**Seite 200**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 108637 | 1-139 | 1 | PC | ANTRIEBSWELLE | DRIVE SHAFT | EJE DE ACCIONAMIENTO | ARBRE D'ENTRAÎNEMENT |
| 2 | 108638 | 1-139 | 2 | PC | ANTRIEBSRAD | DRIVE WHEEL | RUEDA IMPULSORA | ROUE MOTRICE |
| 3 | 108639 | 1-139 | 1 | PC | ANTRIEBSRAD | DRIVE WHEEL | RUEDA IMPULSORA | ROUE MOTRICE |
| 4 | 7702 | 1-139 | 1 | PC | ZYLINDER-ROLLENLAGER | CYLINDRICAL ROLLER BEARING | RODAMIENTO DE RODILLOS CILÍND. | ROULEMENT À ROULEAUX CYLINDR. |
| 5 | 2425 | 1-139 | 1 | PC | RILLENKUGELLAGER | GROOVED BALL BEARING | RODAMIENTO RADIAL RÍGIDO | ROULEMENT RAINURE À BILLES |
| 6 | 108682 | 1-139 | 2 | PC | ZYLINDER-ROLLENLAGER | CYLINDRICAL ROLLER BEARING | RODAMIENTO DE RODILLOS CILÍND. | ROULEMENT À ROULEAUX CYLINDR. |
| 7 | 108641 | 1-139 | 1 | PC | ABTRIEBSRAD | DRIVE WHEEL | PINON EJE DE SALIDA | PIGNON DE SORTIE |
| 8 | 108642 | 1-139 | 1 | PC | ABTRIEBSRAD | DRIVE WHEEL | PINON EJE DE SALIDA | PIGNON DE SORTIE |



WIRTGEN

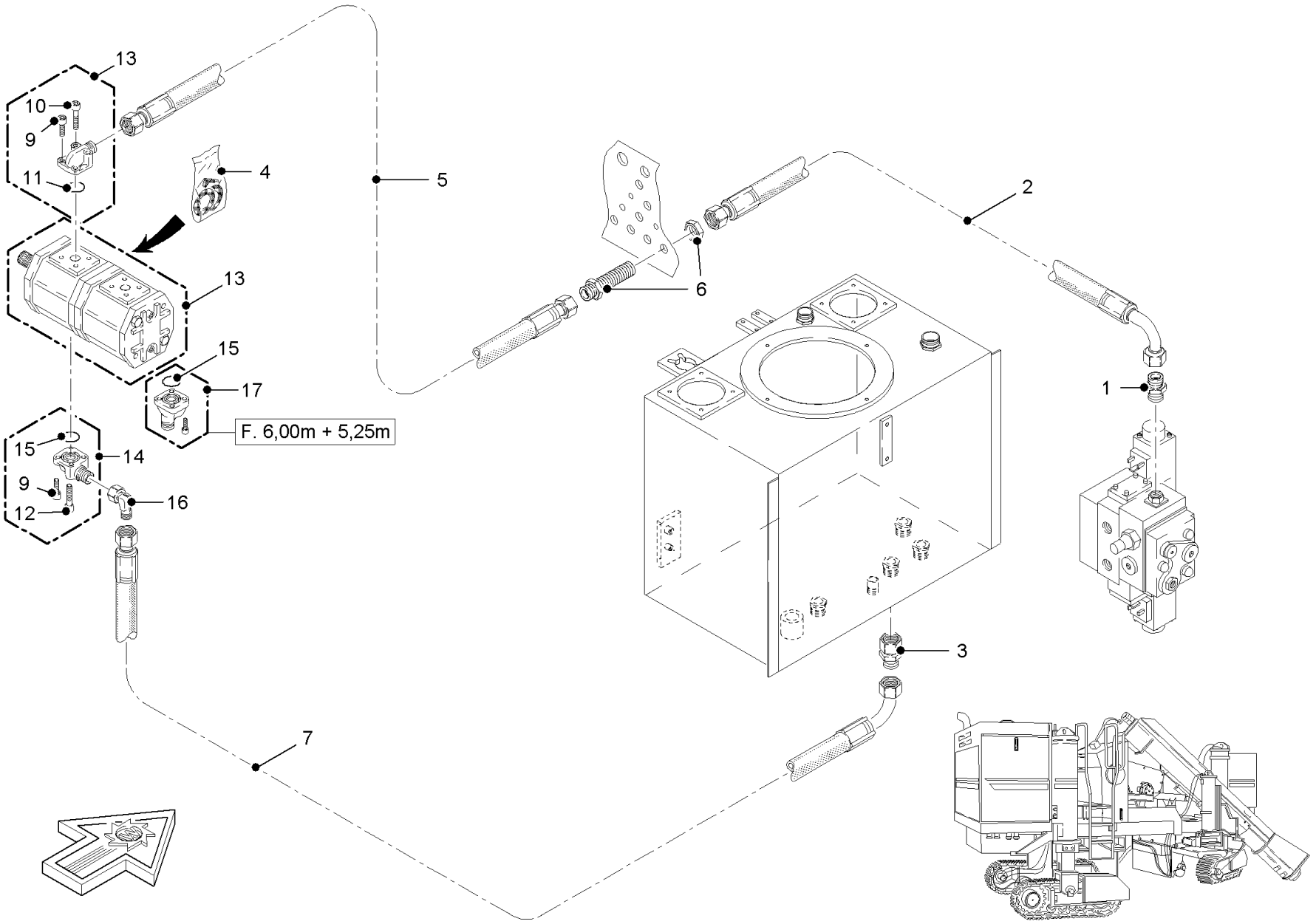






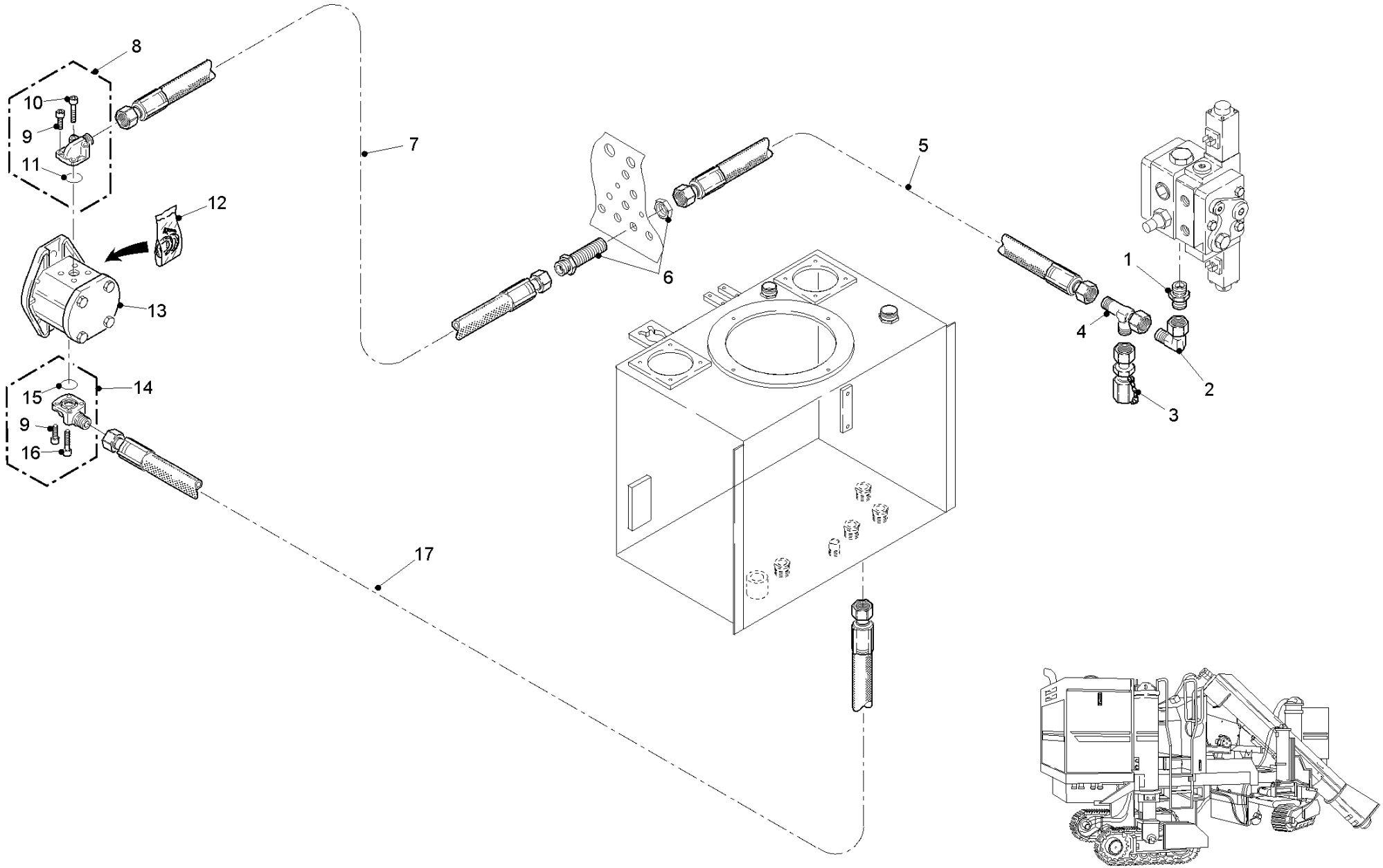

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.03.01 / 00<br>137376 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **ÖLVERSORGUNG ZUFÜHRSCHNECKE**<br>**OIL FEED-FEED AUGER**<br>**ALIM.ACEITE-TORN.ALIM.SINFIN**<br>**ALIM.HUILE-VIS SANS FIN D'ALIM** | **16/03/2020**<br>**Seite 202**<br>**129496** | WIRTGEN |

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 131476 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 3992 | 1-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 3 | 41417 | 1-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 4 | 4570 | 1-9999 | 1 | PC | MINIMESS-STUTZEN | MEASURING CONNECTOR | RACOR DE MEDICIÓN | TUBUL.RACCORD DE MESURE |
| 5 | 48953 | 1-65 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 5 | 48953 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 6 | 4990 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 7 | 16040 | 1-125 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 7 | 8732 | 126-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 41356 | 1-9999 | 1 | PC | WINKELFLANSCHVERSCHRAUBUNG | ANGLE FLANGE SCREWING | RACOR DE LA BRIDA ANGULAR | RACCORD À BRIDE ANGULAIRE |
| 9 | 10895 | 1-125 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 6111 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 11 | 10917 | 1-9999 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 12 | 6112 | 1-125 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 13 | 73898 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKPUMPE | HYDRAULIC PUMP | BOMBA HIDRÁULICA | POMPE HYDRAULIQUE |
| 14 | 11062 | 1-125 | 1 | PC | WINKELFLANSCHVERSCHRAUBUNG | ANGLE FLANGE SCREWING | RACOR DE LA BRIDA ANGULAR | RACCORD À BRIDE ANGULAIRE |
| 14 | 115854 | 126-9999 | 1 | PC | GERADE FLANSCHVERSCHRAUBUNG | STRAIGHT FLANGE COUPLING | RACOR EMBRIDADO RECTO | BRIDE DE FIXATION DROITE |
| 15 | 10894 | 1-9999 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 16 | 2993 | 1-9999 | 1 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 17 | 39302 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ KPL. | SEALING KIT CPL. | KIT JUNTAS | JEU DE JOINTS |
| 18 | 99954 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |




| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.04.01 / 00<br>137410 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **ÖLVERSORGUNG BANDANTRIEB**<br>**OIL FEED-CONVEYOR DRIVE**<br>**ALIM.ACEITE-ACCIONAM.CINTA**<br>**ALIM.HUILE-ENTRAIN.BANDE** | **16/03/2020**<br>**Seite 204**<br>**129496** | WIRTGEN |

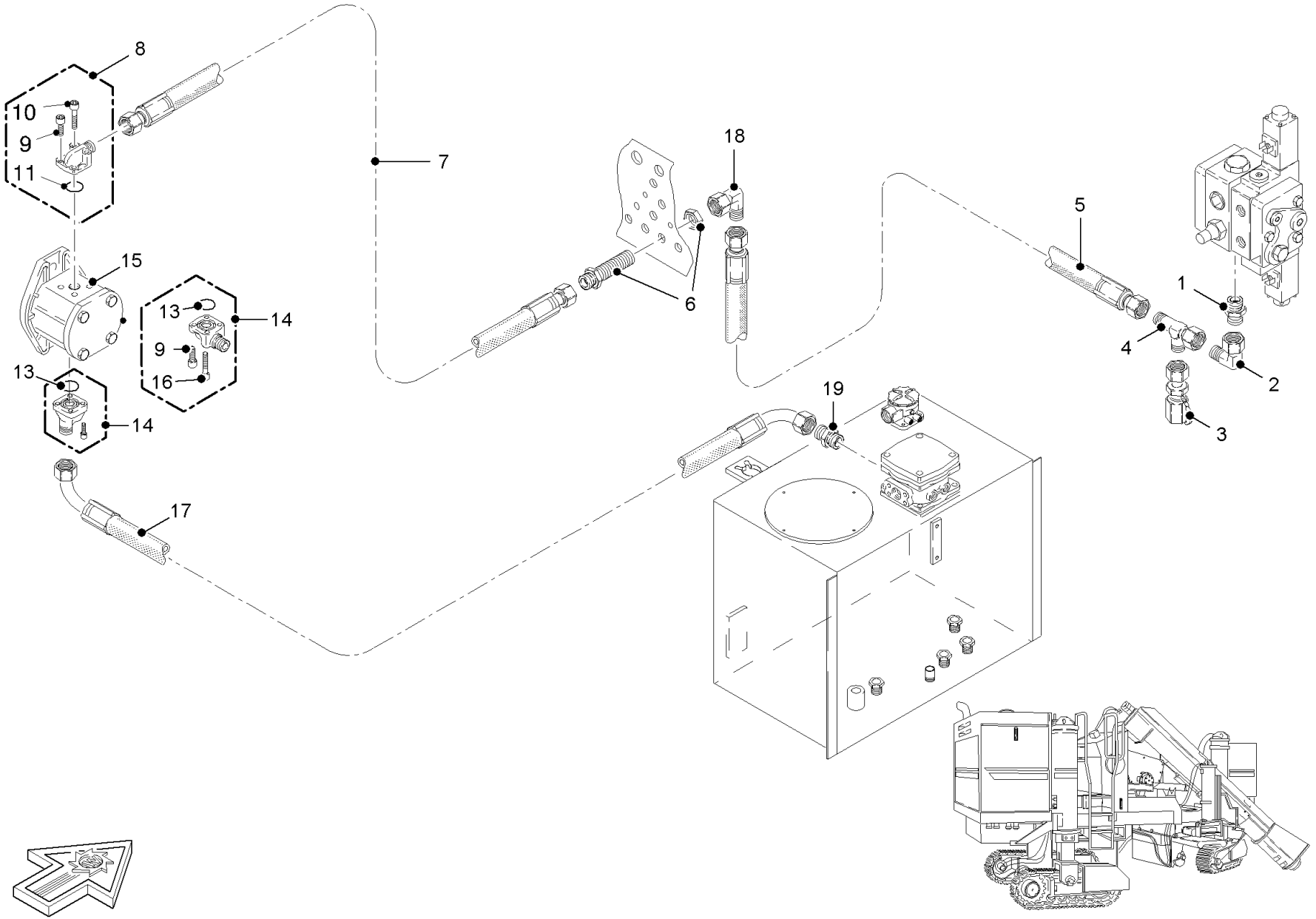
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 131476 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 20384 | 1-111 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 2 | 99954 | 112-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 3 | 2993 | 1-9999 | 1 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 4 | 39302 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ KPL. | SEALING KIT CPL. | KIT JUNTAS | JEU DE JOINTS |
| 5 | 48953 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 6 | 4990 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 7 | 16040 | 1-125 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 7 | 8732 | 126-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 41356 | 1-9999 | 1 | PC | WINKELFLANSCHVERSCHRAUBUNG | ANGLE FLANGE SCREWING | RACOR DE LA BRIDA ANGULAR | RACCORD À BRIDE ANGULAIRE |
| 9 | 10895 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 6111 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 11 | 10917 | 1-9999 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 12 | 6112 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 13 | 73898 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKPUMPE | HYDRAULIC PUMP | BOMBA HIDRÁULICA | POMPE HYDRAULIQUE |
| 14 | 11062 | 1-9999 | 1 | PC | WINKELFLANSCHVERSCHRAUBUNG | ANGLE FLANGE SCREWING | RACOR DE LA BRIDA ANGULAR | RACCORD À BRIDE ANGULAIRE |
| 15 | 10894 | 1-9999 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 16 | 1119 | 112-125 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 17 | 115854 | 126-9999 | 1 | PC | GERADE FLANSCHVERSCHRAUBUNG | STRAIGHT FLANGE COUPLING | RACOR EMBRIDADO RECTO | BRIDE DE FIXATION DROITE |






| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.05.01 / 00<br>137363 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **ÖLVERSORGUNG QUERSCHNECKE**<br>**OIL FEED-LATERAL AUGER**<br>**ALIM.ACEITE-TORN.SIN.TRANSVER.**<br>**ALIM.HUILE-VIS SANS FIN TRANSV** | **16/03/2020**<br>**Seite 206**<br>**129496** | WIRTGEN |

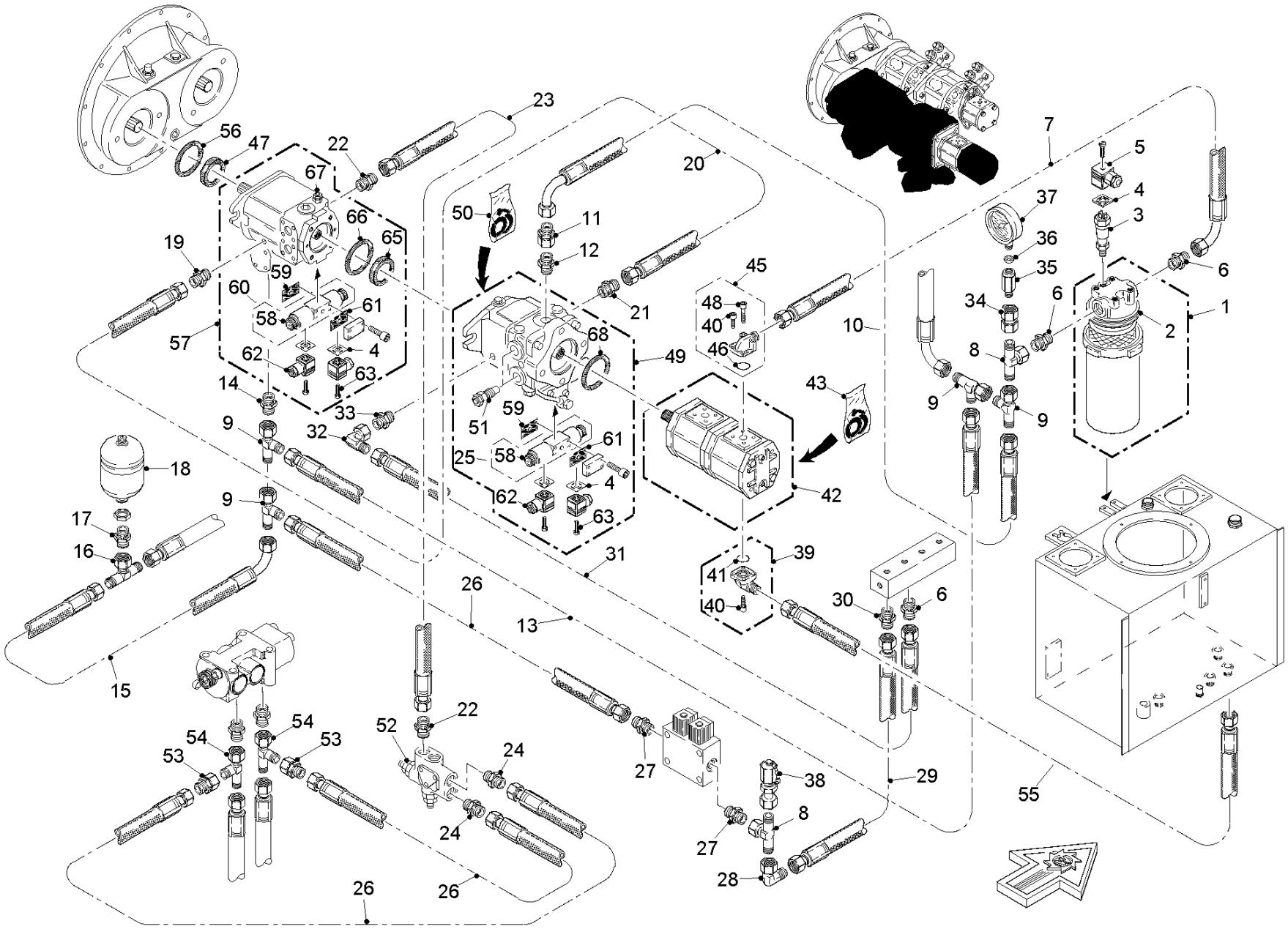
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 131476 | 1-65 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 3992 | 1-65 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 3 | 4570 | 1-65 | 1 | PC | MINIMESS-STUTZEN | MEASURING CONNECTOR | RACOR DE MEDICIÓN | TUBUL.RACCORD DE MESURE |
| 4 | 41417 | 1-65 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 5 | 99943 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 6 | 4990 | 1-65 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 7 | 1633 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 41356 | 1-65 | 1 | PC | WINKELFLANSCHVERSCHRAUBUNG | ANGLE FLANGE SCREWING | RACOR DE LA BRIDA ANGULAR | RACCORD À BRIDE ANGULAIRE |
| 9 | 10895 | 1-65 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 6111 | 1-65 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 11 | 10917 | 1-65 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 12 | 23589 | 1-65 | 1 | SET | DICHTSATZ KPL. | SEALING KIT CPL. | KIT JUNTAS | JEU DE JOINTS |
| 13 | 27989 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIKPUMPE | HYDRAULIC PUMP | BOMBA HIDRÁULICA | POMPE HYDRAULIQUE |
| 14 | 11062 | 1-65 | 1 | PC | WINKELFLANSCHVERSCHRAUBUNG | ANGLE FLANGE SCREWING | RACOR DE LA BRIDA ANGULAR | RACCORD À BRIDE ANGULAIRE |
| 15 | 10894 | 1-65 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 16 | 6112 | 1-65 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 17 | 1606 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.05.01 / 01<br>176605 | *Benennung:* **ÖLVERSORGUNG QUERSCHNECKE**<br>*Designation:* **OIL FEED-LATERAL AUGER**<br>*Denominación:* **ALIM.ACEITE-TORN.SIN.TRANSVER.**<br>*Dénomination:* **ALIM.HUILE-VIS SANS FIN TRANSV** | **16/03/2020**<br>**Seite 208**<br>**129496** |

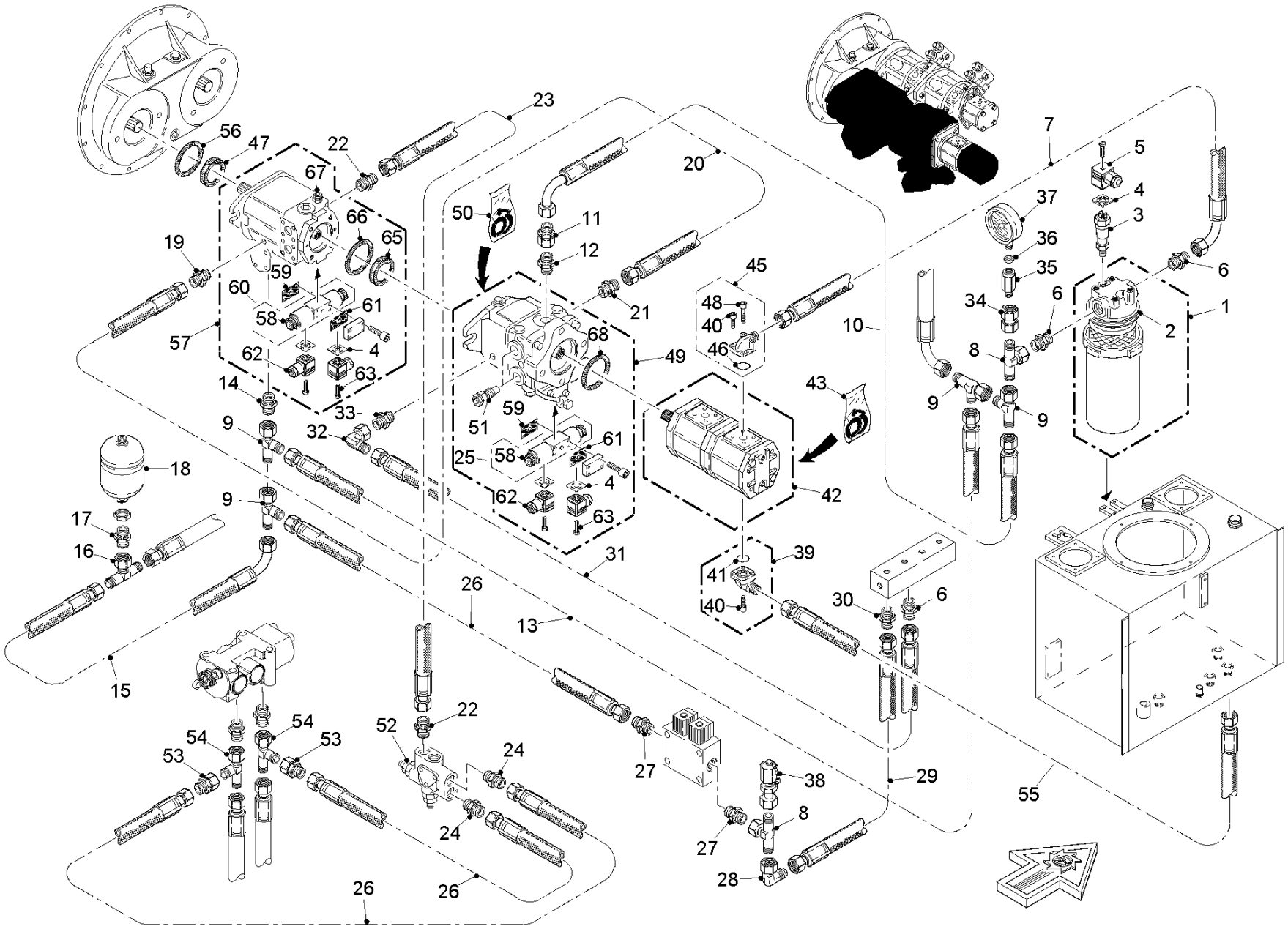
WIRTGEN

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 131476 | 66-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 3992 | 66-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 3 | 4570 | 66-9999 | 1 | PC | MINIMESS-STUTZEN | MEASURING CONNECTOR | RACOR DE MEDICIÓN | TUBUL.RACCORD DE MESURE |
| 4 | 41417 | 66-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 5 | 20384 | 66-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 5 | 99954 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 6 | 4990 | 66-9999 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 7 | 77448 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 41356 | 66-9999 | 1 | PC | WINKELFLANSCHVERSCHRAUBUNG | ANGLE FLANGE SCREWING | RACOR DE LA BRIDA ANGULAR | RACCORD À BRIDE ANGULAIRE |
| 9 | 10895 | 66-125 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 6111 | 66-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 11 | 10917 | 66-9999 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 13 | 137340 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKPUMPE | HYDRAULIC PUMP | BOMBA HIDRÁULICA | POMPE HYDRAULIQUE |
| 14 | 11062 | 66-125 | 1 | PC | WINKELFLANSCHVERSCHRAUBUNG | ANGLE FLANGE SCREWING | RACOR DE LA BRIDA ANGULAR | RACCORD À BRIDE ANGULAIRE |
| 14 | 115854 | 126-9999 | 1 | PC | GERADE FLANSCHVERSCHRAUBUNG | STRAIGHT FLANGE COUPLING | RACOR EMBRIDADO RECTO | BRIDE DE FIXATION DROITE |
| 15 | 10894 | 66-9999 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 16 | 6112 | 66-125 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 17 | 175375 | 66-125 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 17 | 108247 | 126-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 18 | 174506 | 66-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 19 | 1118 | 66-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.06.01 / 00<br>137585 | *Benennung:* **ÖLVERSORGUNG FAHRANTRIEB**<br>*Designation:* **OIL FEED - DRIVE SYSTEM**<br>*Denominación:* **ALIM.ACEITE - ACC.DE AVANCE**<br>*Dénomination:* **ALIM.HUILE-VIS SANS FIN TRANSM** | **16/03/2020**<br>**Seite 210**<br>**129496** | WIRTGEN |

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 44374 | 1-65 | 1 | PC | ÖLFILTER KPL. | OIL FILTER CPL. | FILTRO PARA ACEITE CPL. | FILTRE D'HUILE CPL. |
| 2 | 16312 | 1-65 | 1 | PC | FILTERELEMENT | FILTER ELEMENT | ELEMENTO FILTRANTE | ELEMENT FILTRE |
| 3 | 23888 | 1-65 | 1 | PC | DIFFERENZDRUCKSCHALTER | DIFF.PRESS.SWITCH 28V DC | INTERRUPTOR PRESIÓN DIFER. | INTERRUPT.PRESS.DIFF. |
| 4 | 21041 | 1-65 | 5 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 5 | 54379 | 1-65 | 1 | PC | LEITUNGSDOSE 24V | FEMALE PLUG 24V | CAJA CONDUCTOR 24V | PRISE DE COURANT CONDUITE 24V |
| 6 | 3934 | 1-65 | 3 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 7 | 20985 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 19567 | 1-65 | 2 | PC | EINSTELLBARE T-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE EQUAL TEE | RACOR EN T AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE T |
| 9 | 3929 | 1-65 | 4 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 10 | 49470 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 11 | 3940 | 1-65 | 1 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 12 | 2763 | 1-65 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 13 | 1623 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 14 | 1114 | 1-65 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 15 | 49225 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 16 | 19567 | 1-65 | 1 | PC | EINSTELLBARE T-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE EQUAL TEE | RACOR EN T AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE T |
| 17 | 1499 | 1-65 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 18 | 37982 | 1-65 | 1 | PC | MEMBRANSPEICHER | DIAPHRAGM ACCUMULATOR | ACUMULADOR A MEMBRANA | RESERVOIR A PRESSION |
| 19 | 2774 | 1-65 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 20 | 4037 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 21 | 9087 | 1-65 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 22 | 3927 | 1-65 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 23 | 1645 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 24 | 2877 | 1-65 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 25 | 33535 | 1-22 | 1 | PC | ANSTEUERGERÄT | AUTOMATIC CONTROLLER | APARATO DE CONTROL | APPAREIL DE COMMANDE |
| 25 | 138915 | 23-65 | 1 | PC | ANSTEUERGERÄT | AUTOMATIC CONTROLLER | APARATO DE CONTROL | APPAREIL DE COMMANDE |
| 26 | 20980 | 1-65 | 3 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |

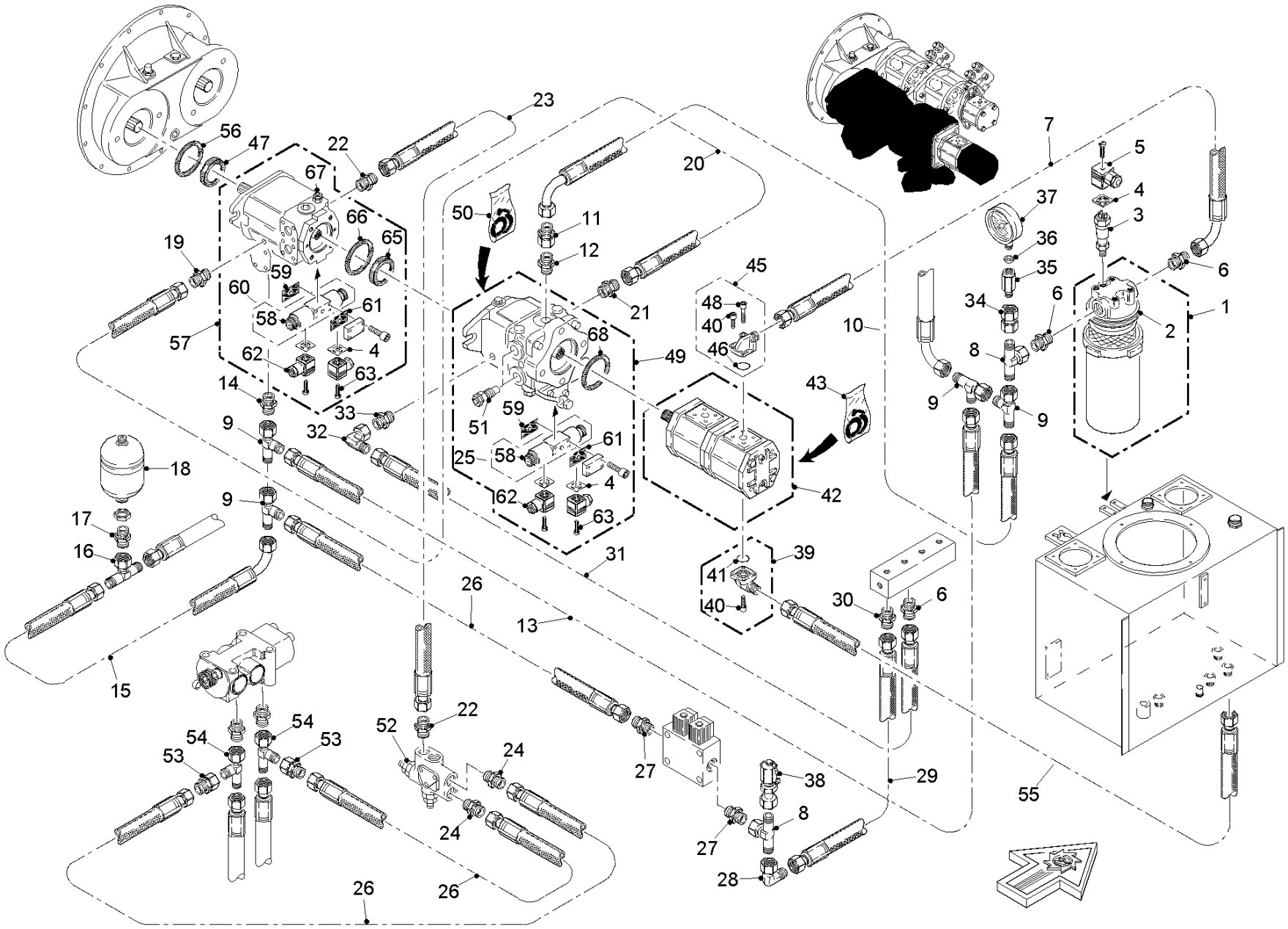



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.06.01 / 00<br>137585 | *Benennung:* **ÖLVERSORGUNG FAHRANTRIEB**<br>*Designation:* **OIL FEED - DRIVE SYSTEM**<br>*Denominación:* **ALIM.ACEITE - ACC.DE AVANCE**<br>*Dénomination:* **ALIM.HUILE-VIS SANS FIN TRANSM** | **16/03/2020**<br>**Seite 212**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 27 | 3622 | 1-65 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 28 | 31428 | 1-65 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 29 | 4044 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 30 | 2761 | 1-65 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 31 | 4037 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 32 | 1116 | 1-65 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 33 | 9087 | 1-65 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 34 | 51005 | 1-65 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 35 | 4959 | 1-65 | 1 | PC | MANOMETERVERSCHRAUBUNG | PARALLE FEMALE STUD COUPLING | ROSCA ENPALME MANOMETRO | UNION SIMPLE FEMELLE |
| 36 | 11179 | 1-65 | 1 | PC | DICHTRING | SEALING RING | ANILLO DE JUNTA | BAGUE À LÈVRES |
| 37 | 5026 | 1-65 | 1 | PC | MANOMETER | MANOMETER | MANÓMETRO | MANOMÈTRE |
| 38 | 4646 | 1-65 | 1 | PC | MINIMESS-STUTZEN | MEASURING CONNECTOR | RACOR DE MEDICIÓN | TUBUL.RACCORD DE MESURE |
| 39 | 6405 | 1-65 | 1 | PC | WINKELFLANSCHVERSCHRAUBUNG | ANGLE FLANGE SCREWING | RACOR DE LA BRIDA ANGULAR | RACCORD À BRIDE ANGULAIRE |
| 40 | 10895 | 1-65 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 41 | 10894 | 1-65 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 42 | 29336 | 1-65 | 1 | PC | TANDEMPUMPE | TANDEM PUMP | BOMBA TÁNDEM | POMPE TANDEM |
| 43 | 39302 | 1-65 | 1 | SET | DICHTSATZ KPL. | SEALING KIT CPL. | KIT JUNTAS | JEU DE JOINTS |
| 45 | 7257 | 1-65 | 1 | PC | WINKELFLANSCHVERSCHRAUBUNG | ANGLE FLANGE SCREWING | RACOR DE LA BRIDA ANGULAR | RACCORD À BRIDE ANGULAIRE |
| 46 | 10917 | 1-65 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 47 | 87708 | 23-65 | 1 | PC | WELLENDICHTRING | SHAFT SEAL | JUNTA DE EJE | GARNITURE ÉTANCHE DE L'ARBRE |
| 47 | 78164 | 1-22 | 1 | PC | WELLENDICHTRING | SHAFT SEAL | JUNTA DE EJE | GARNITURE ÉTANCHE DE L'ARBRE |
| 48 | 6078 | 1-65 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 49 | 81511 | 1-22 | 1 | PC | HYDRAULIKPUMPE | HYDRAULIC PUMP | BOMBA HIDRÁULICA | POMPE HYDRAULIQUE |
| 49 | 143333 | 23-65 | 1 | PC | HYDRAULIKPUMPE | HYDRAULIC PUMP | BOMBA HIDRÁULICA | POMPE HYDRAULIQUE |
| 50 | 53865 | 1-65 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 51 | 54319 | 1-22 | 2 | PC | DRUCKBEGRENZUNGSVENTIL | PRESSURE-RELIEF VALVE | VÁLVULA LIMITADORA DE PRESIÓN | LIMITEUR DE PRESSION |
| 51 | 92086 | 23-65 | 2 | PC | DRUCKBEGRENZUNGSVENTIL | PRESSURE-RELIEF VALVE | VÁLVULA LIMITADORA DE PRESIÓN | LIMITEUR DE PRESSION |
| 52 | 13844 | 1-65 | 1 | PC | SPEISEDRUCKVENTIL | FEEDING PRESSURE VALVE | VÁLVULA PRESIÓN ALIMENTACIÓN | SOUPAPE DE PRESSION REMPLISSA. |
| 53 | 3938 | 1-65 | 2 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |

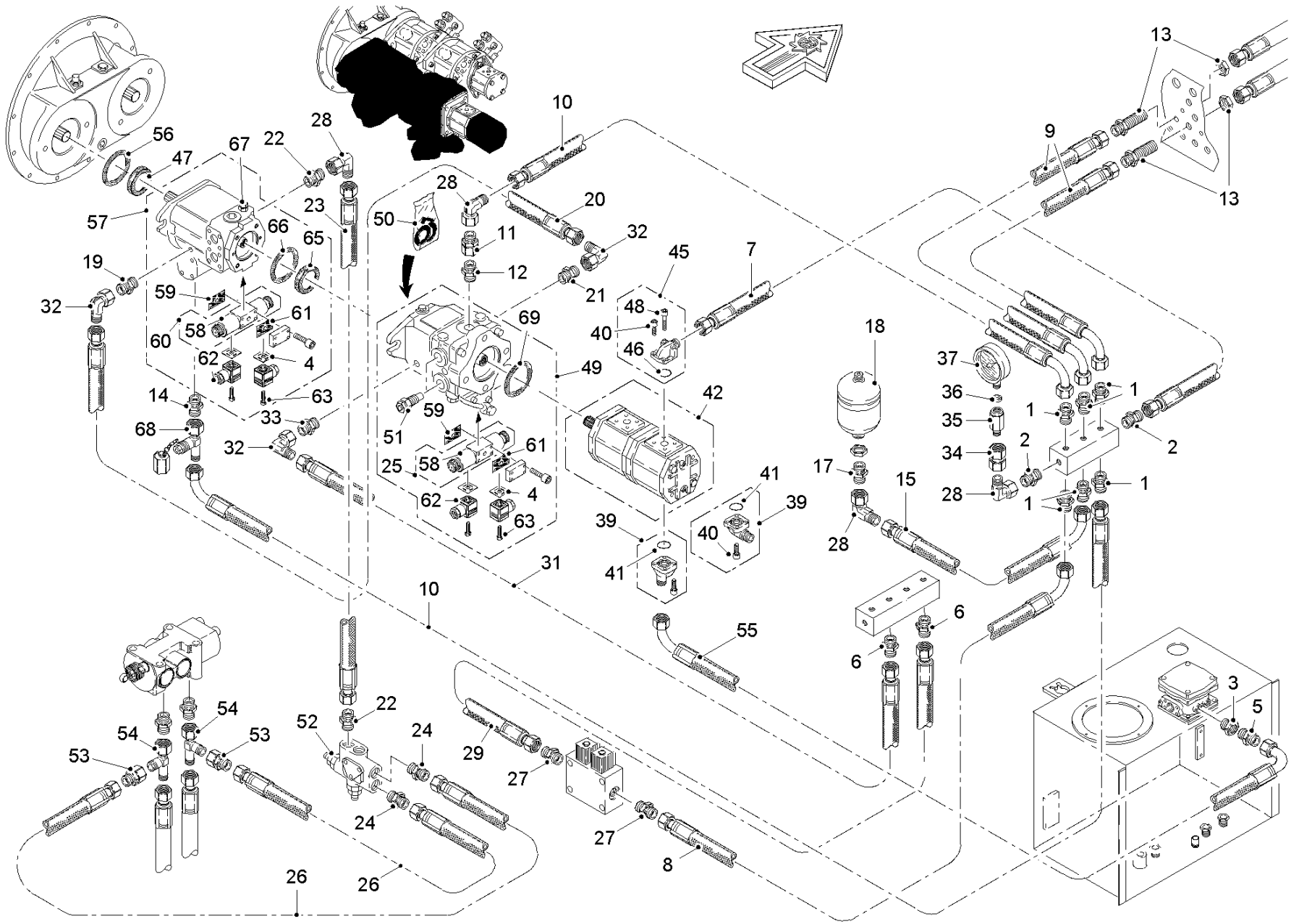


WIRTGEN



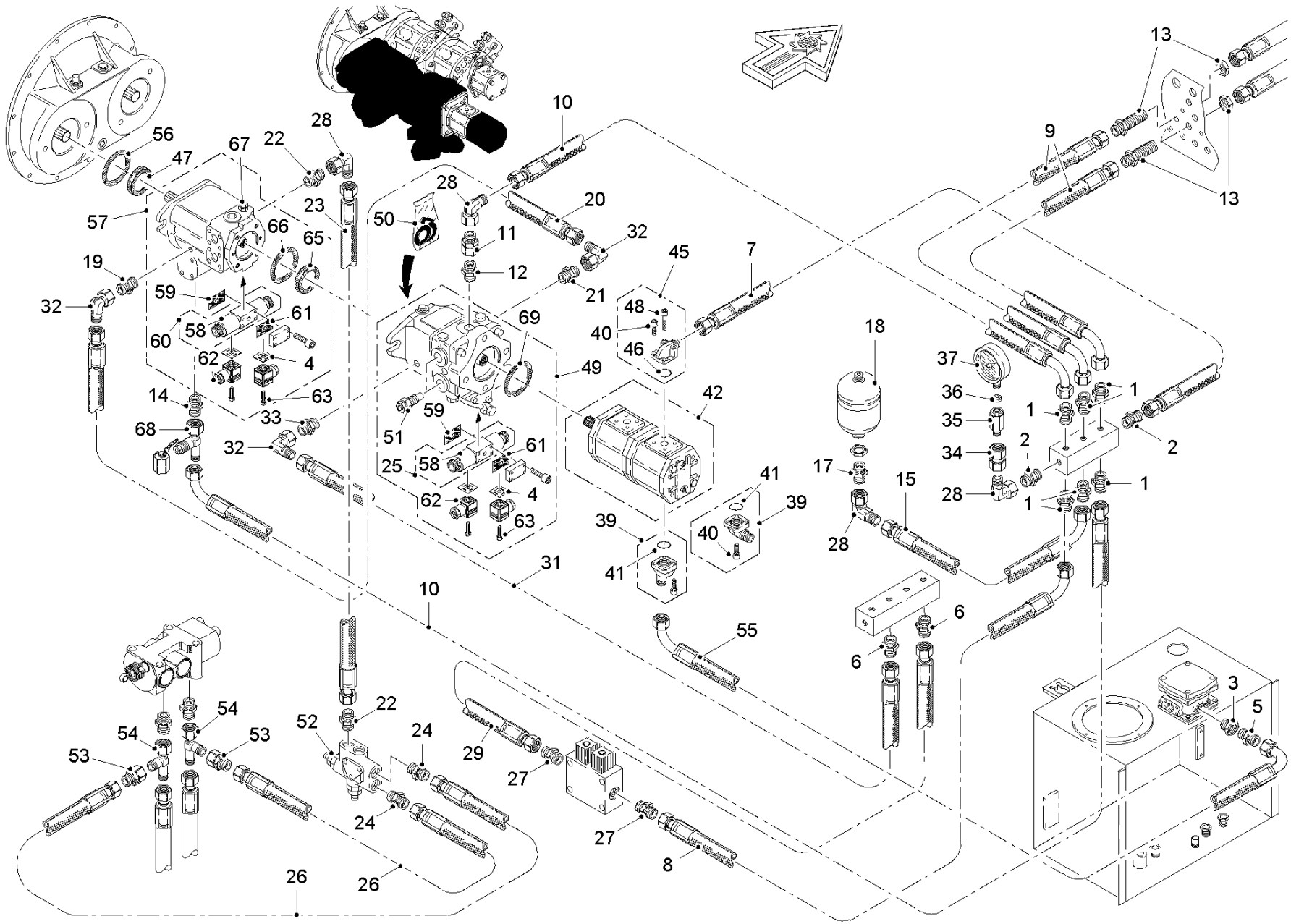

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.06.01 / 00<br>137585 | *Benennung:* **ÖLVERSORGUNG FAHRANTRIEB**<br>*Designation:* **OIL FEED - DRIVE SYSTEM**<br>*Denominación:* **ALIM.ACEITE - ACC.DE AVANCE**<br>*Dénomination:* **ALIM.HUILE-VIS SANS FIN TRANSM** | **16/03/2020**<br>**Seite 214**<br>**129496** | WIRTGEN |

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 54 | 4988 | 1-65 | 2 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 55 | 1659 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 56 | 50249 | 1-65 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 57 | 77004 | 1-22 | 1 | PC | HYDRAULIKPUMPE | HYDRAULIC PUMP | BOMBA HIDRÁULICA | POMPE HYDRAULIQUE |
| 57 | 143331 | 23-65 | 1 | PC | HYDRAULIKPUMPE | HYDRAULIC PUMP | BOMBA HIDRÁULICA | POMPE HYDRAULIQUE |
| 58 | 24611 | 1-22 | 4 | PC | ELEKTROMAGNET | ELECTROMAGNET | ELECTROIMAN | ELECTRO-AIMANT |
| 58 | 138888 | 23-65 | 4 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 59 | 30585 | 1-65 | 2 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 60 | 78163 | 1-22 | 1 | PC | ANSTEUERGERÄT | AUTOMATIC CONTROLLER | APARATO DE CONTROL | APPAREIL DE COMMANDE |
| 60 | 138917 | 23-65 | 1 | PC | ANSTEUERGERÄT | AUTOMATIC CONTROLLER | APARATO DE CONTROL | APPAREIL DE COMMANDE |
| 61 | 30584 | 1-65 | 2 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 62 | 131097 | 1-65 | 4 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 63 | 22790 | 1-65 | 4 | PC | RÄNDELKOPFSCHRAUBE | KNURLED HEAD SCREW | TORNILLO CENTRAL | VIS CENTRALE |
| 65 | 58617 | 1-22 | 1 | PC | VERSCHLUSSRING | LOCKING RING | ANILLO DE CIERRE | BAGUE DE FERMETURE |
| 65 | 95832 | 23-65 | 1 | PC | WELLENDICHTRING | SHAFT SEAL | JUNTA DE EJE | GARNITURE ÉTANCHE DE L'ARBRE |
| 66 | 63608 | 1-22 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 66 | 2405302 | 23-65 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 67 | 92084 | 23-65 | 2 | PC | DRUCKBEGRENZUNGSVENTIL | PRESSURE-RELIEF VALVE | VÁLVULA LIMITADORA DE PRESIÓN | LIMITEUR DE PRESSION |
| 68 | 83499 | 1-65 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.06.01 / 01<br>173633 | *Benennung:* **ÖLVERSORGUNG FAHRANTRIEB**<br>*Designation:* **OIL FEED - DRIVE SYSTEM**<br>*Denominación:* **ALIM.ACEITE - ACC.DE AVANCE**<br>*Dénomination:* **ALIM.HUILE-VIS SANS FIN TRANSM** | **16/03/2020**<br>**Seite 216**<br>**129496** | WIRTGEN |

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1126 | 66-9999 | 6 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 1499 | 66-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 3 | 3082 | 66-9999 | 1 | PC | GEWINDE-REDUZIERSTUTZEN | REDUCING ADAPTOR | RACOR DE REDUCCIÓN | REDUCTION FILETEE |
| 4 | 21041 | 66-9999 | 5 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 5 | 2762 | 66-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 6 | 3934 | 66-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 7 | 141296 | 66-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 133525 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 9 | 124315 | 66-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 10 | 20985 | 66-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 11 | 3940 | 66-9999 | 1 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 12 | 2763 | 66-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 13 | 3928 | 66-9999 | 2 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 14 | 1114 | 66-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 15 | 108263 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 17 | 1499 | 66-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 18 | 37982 | 66-9999 | 1 | PC | MEMBRANSPEICHER | DIAPHRAGM ACCUMULATOR | ACUMULADOR A MEMBRANA | RESERVOIR A PRESSION |
| 19 | 2774 | 66-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 20 | 4037 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 21 | 9087 | 66-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 22 | 3927 | 66-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 23 | 49225 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 24 | 2877 | 66-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 25 | 138915 | 66-129 | 1 | PC | ANSTEUERGERÄT | AUTOMATIC CONTROLLER | APARATO DE CONTROL | APPAREIL DE COMMANDE |
| 25 | 2063254 | 130-9999 | 1 | PC | ANSTEUERGERÄT | AUTOMATIC CONTROLLER | APARATO DE CONTROL | APPAREIL DE COMMANDE |
| 26 | 1630 | 66-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 27 | 3622 | 66-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |

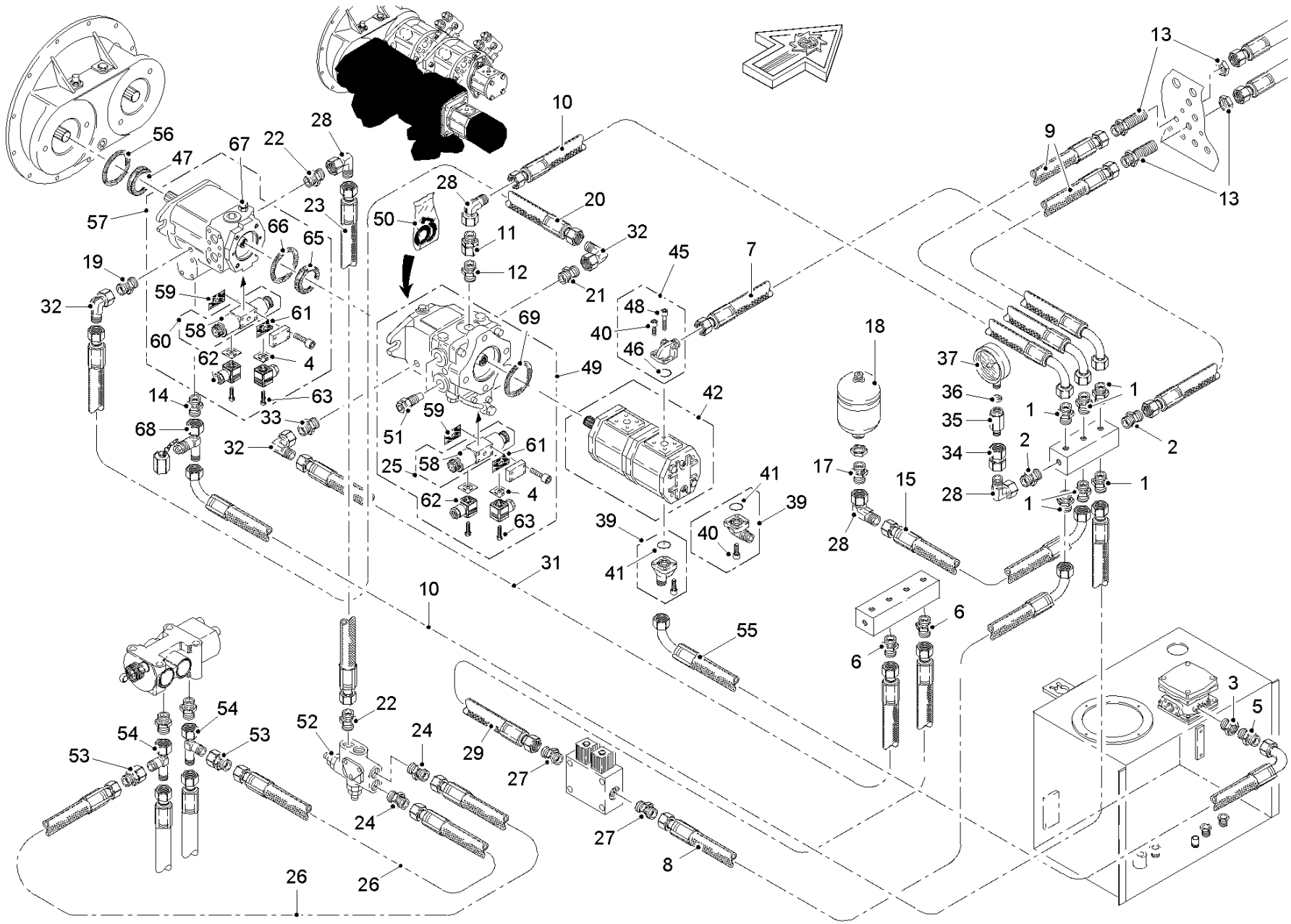



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.06.01 / 01<br>173633 | *Benennung:* **ÖLVERSORGUNG FAHRANTRIEB**<br>*Designation:* **OIL FEED - DRIVE SYSTEM**<br>*Denominación:* **ALIM.ACEITE - ACC.DE AVANCE**<br>*Dénomination:* **ALIM.HUILE-VIS SANS FIN TRANSM** | **16/03/2020**<br>**Seite 218**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 28 | 31428 | 66-9999 | 4 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 29 | 4044 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 31 | 4037 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 32 | 1116 | 66-9999 | 3 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 33 | 9087 | 66-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 34 | 51005 | 66-9999 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 35 | 4959 | 66-9999 | 1 | PC | MANOMETERVERSCHRAUBUNG | PARALLE FEMALE STUD COUPLING | ROSCA ENPALME MANOMETRO | UNION SIMPLE FEMELLE |
| 36 | 11179 | 66-9999 | 1 | PC | DICHTRING | SEALING RING | ANILLO DE JUNTA | BAGUE À LÈVRES |
| 37 | 5026 | 66-9999 | 1 | PC | MANOMETER | MANOMETER | MANÓMETRO | MANOMÈTRE |
| 39 | 6405 | 66-125 | 1 | PC | WINKELFLANSCHVERSCHRAUBUNG | ANGLE FLANGE SCREWING | RACOR DE LA BRIDA ANGULAR | RACCORD À BRIDE ANGULAIRE |
| 39 | 2057147 | 126-9999 | 1 | PC | GERADE FLANSCHVERSCHRAUBUNG | STRAIGHT FLANGE COUPLING | RACOR EMBRIDADO RECTO | BRIDE DE FIXATION DROITE |
| 40 | 10895 | 66-125 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 41 | 10894 | 66-9999 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 42 | 29336 | 66-74 | 1 | PC | TANDEMPUMPE | TANDEM PUMP | BOMBA TÁNDEM | POMPE TANDEM |
| 42 | 174513 | 75-9999 | 1 | PC | TANDEMPUMPE | TANDEM PUMP | BOMBA TÁNDEM | POMPE TANDEM |
| 45 | 7257 | 66-9999 | 1 | PC | WINKELFLANSCHVERSCHRAUBUNG | ANGLE FLANGE SCREWING | RACOR DE LA BRIDA ANGULAR | RACCORD À BRIDE ANGULAIRE |
| 46 | 10917 | 66-9999 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 47 | 87708 | 66-9999 | 1 | PC | WELLENDICHTRING | SHAFT SEAL | JUNTA DE EJE | GARNITURE ÉTANCHE DE L'ARBRE |
| 48 | 6078 | 66-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 49 | 143333 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKPUMPE | HYDRAULIC PUMP | BOMBA HIDRÁULICA | POMPE HYDRAULIQUE |
| 50 | 53865 | 66-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 51 | 92083 | 66-9999 | 2 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 52 | 13844 | 66-9999 | 1 | PC | SPEISEDRUCKVENTIL | FEEDING PRESSURE VALVE | VÁLVULA PRESIÓN ALIMENTACIÓN | SOUPAPE DE PRESSION REMPLISSA. |
| 53 | 3938 | 66-9999 | 2 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 54 | 4988 | 66-9999 | 2 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 55 | 175373 | 66-125 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 55 | 2096016 | 126-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 56 | 50249 | 66-9999 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 57 | 143331 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKPUMPE | HYDRAULIC PUMP | BOMBA HIDRÁULICA | POMPE HYDRAULIQUE |
| 58 | 138888 | 66-9999 | 2 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |

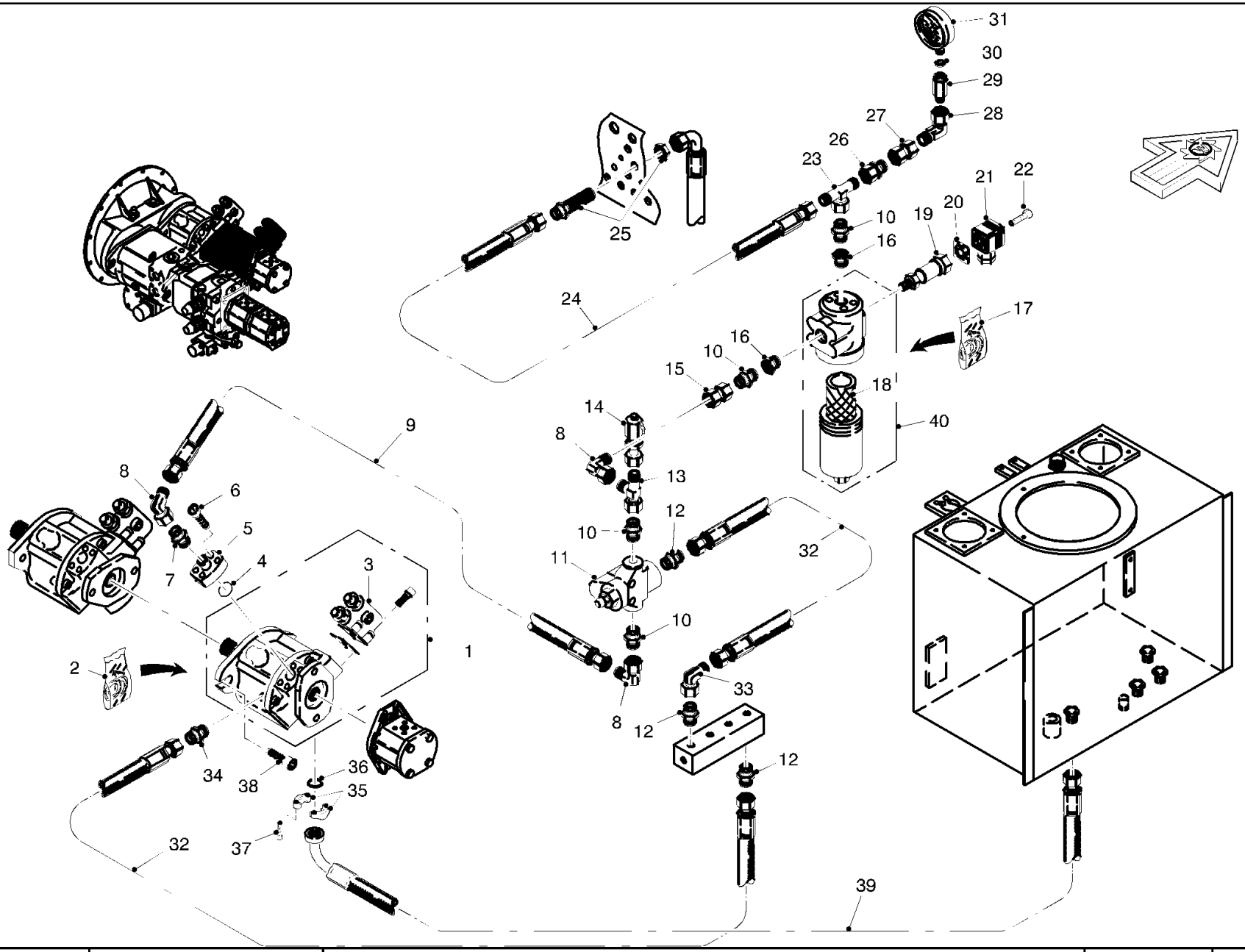


WIRTGEN



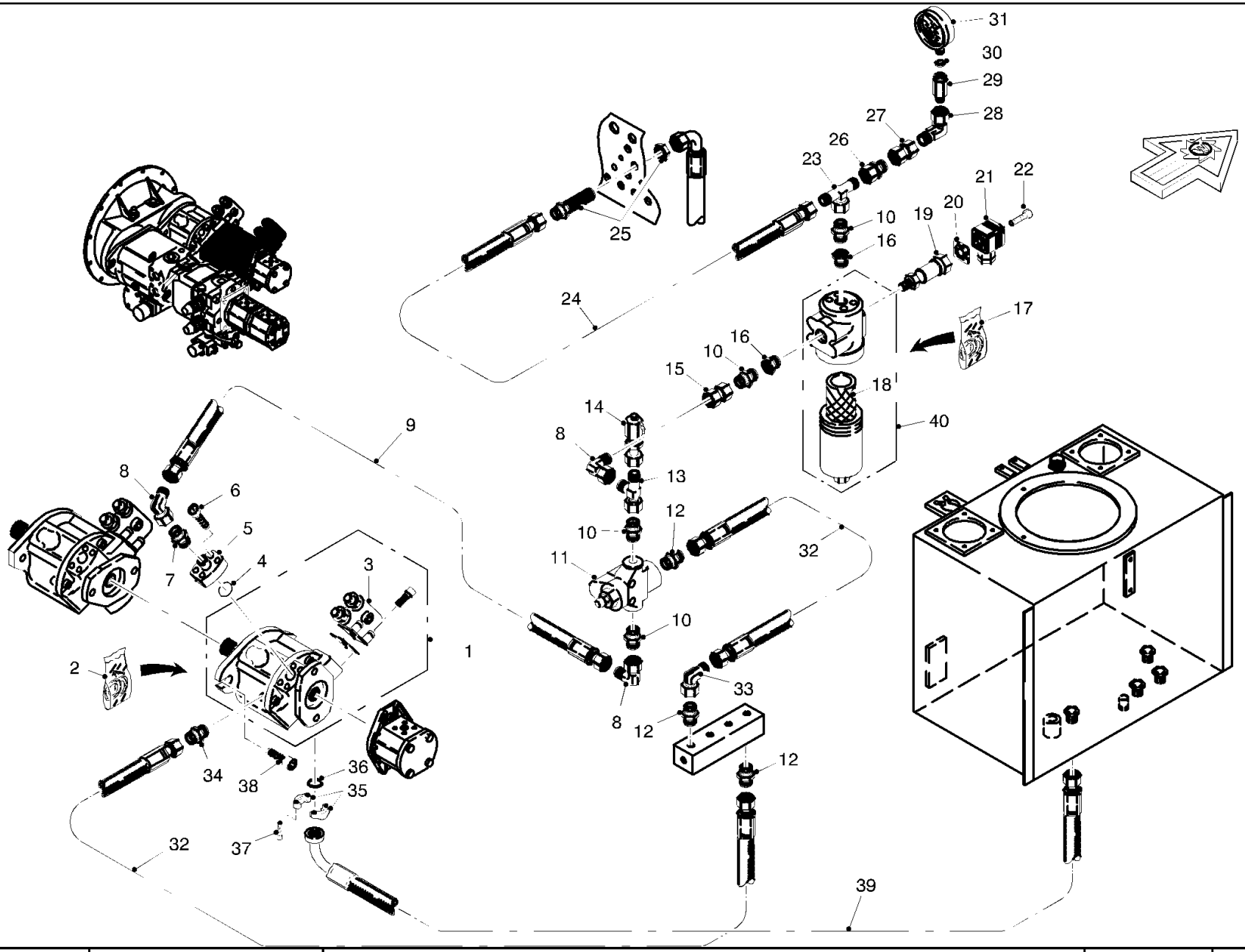

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.06.01 / 01<br>173633 | *Benennung:* **ÖLVERSORGUNG FAHRANTRIEB**<br>*Designation:* **OIL FEED - DRIVE SYSTEM**<br>*Denominación:* **ALIM.ACEITE - ACC.DE AVANCE**<br>*Dénomination:* **ALIM.HUILE-VIS SANS FIN TRANSM** | **16/03/2020**<br>**Seite 220**<br>**129496** | WIRTGEN |

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 59 | 30585 | 66-9999 | 2 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 60 | 138917 | 66-129 | 1 | PC | ANSTEUERGERÄT | AUTOMATIC CONTROLLER | APARATO DE CONTROL | APPAREIL DE COMMANDE |
| 60 | 2063260 | 130-9999 | 1 | PC | ANSTEUERGERÄT | AUTOMATIC CONTROLLER | APARATO DE CONTROL | APPAREIL DE COMMANDE |
| 61 | 30584 | 66-9999 | 2 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 62 | 131097 | 66-9999 | 4 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 63 | 22790 | 66-9999 | 4 | PC | RÄNDELKOPFSCHRAUBE | KNURLED HEAD SCREW | TORNILLO CENTRAL | VIS CENTRALE |
| 65 | 95832 | 66-9999 | 1 | PC | WELLENDICHTRING | SHAFT SEAL | JUNTA DE EJE | GARNITURE ÉTANCHE DE L'ARBRE |
| 66 | 2405302 | 66-9999 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 67 | 92084 | 66-9999 | 2 | PC | DRUCKBEGRENZUNGSVENTIL | PRESSURE-RELIEF VALVE | VÁLVULA LIMITADORA DE PRESIÓN | LIMITEUR DE PRESSION |
| 68 | 98686 | 66-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 69 | 83499 | 66-9999 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |



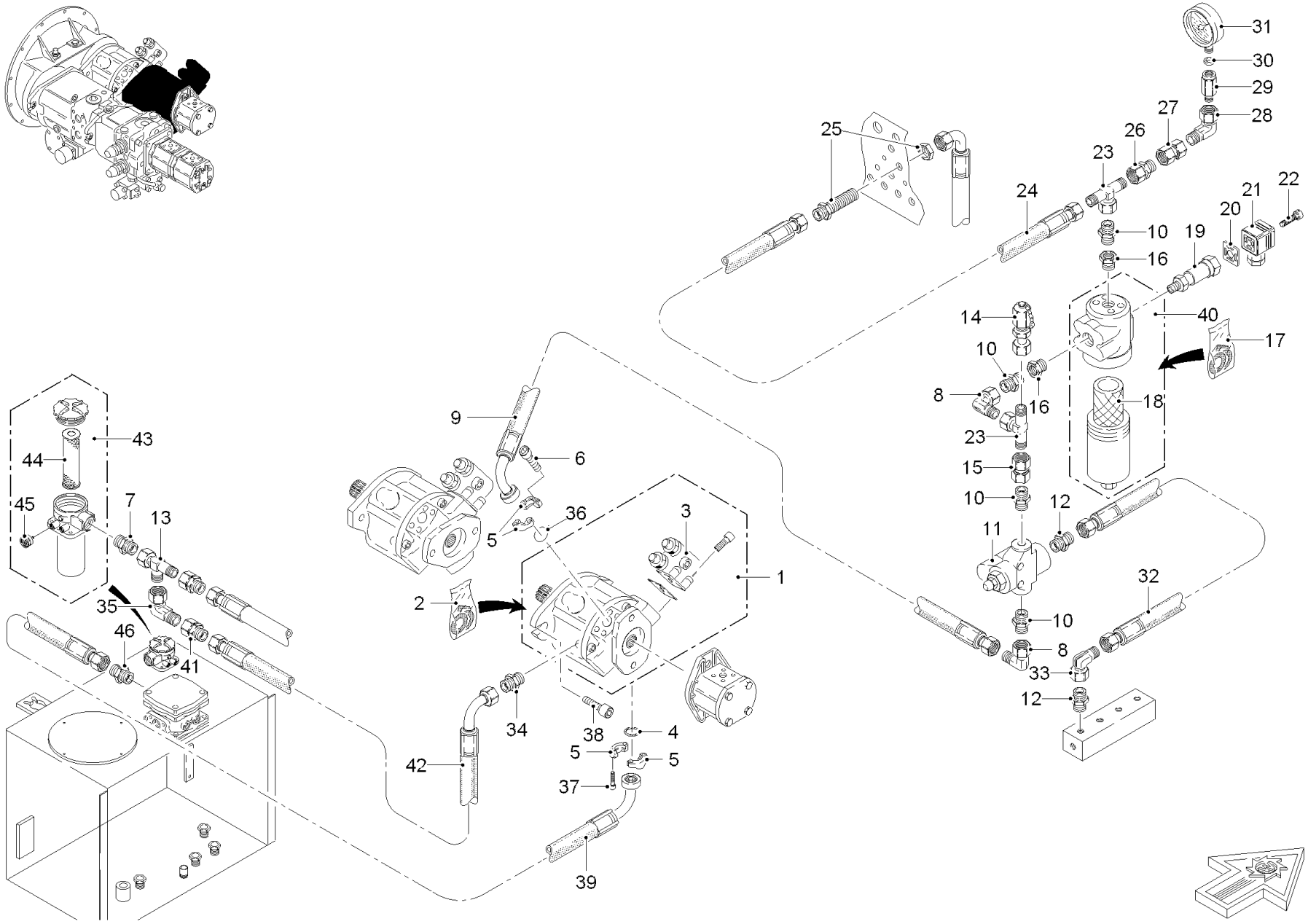

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.07.01 / 00<br>138056 | *Benennung:* **ÖLVERSORGUNG ZYLINDERFUNKTION**<br>*Designation:* **HYDR.OIL FEED - CYL.FUNCTIONS**<br>*Denominación:* **ALIM.ACEITE HIDR.-F.CILINDR.**<br>*Dénomination:* **SYSTEME HYDR.FONCTIONS CYL.** | **16/03/2020**<br>**Seite 222**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 41684 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIKPUMPE | HYDRAULIC PUMP | BOMBA HIDRÁULICA | POMPE HYDRAULIQUE |
| 2 | 40913 | 1-65 | 1 | SET | DICHTSATZ KPL. | SEALING KIT CPL. | KIT JUNTAS | JEU DE JOINTS |
| 3 | 40617 | 1-65 | 1 | PC | STEUERVENTIL | STEERING VALVE | VALVULA PILOTO | VALVE DE COMMANDE |
| 4 | 11009 | 1-65 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 5 | 6328 | 1-65 | 1 | PC | PUMPENFLANSCH | PUMP FLANGE | BRIDA DE BOMBA | BRIDE DE POMPE |
| 6 | 7866 | 1-65 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 7 | 3541 | 1-65 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 8 | 3992 | 1-65 | 3 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 9 | 1633 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 10 | 3547 | 1-65 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 11 | 6949 | 1-65 | 1 | PC | DRUCKBEGRENZUNGSVENTIL | PRESSURE-RELIEF VALVE | VÁLVULA LIMITADORA DE PRESIÓN | LIMITEUR DE PRESSION |
| 12 | 2761 | 1-65 | 3 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 13 | 41417 | 1-65 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 14 | 4570 | 1-65 | 1 | PC | MINIMESS-STUTZEN | MEASURING CONNECTOR | RACOR DE MEDICIÓN | TUBUL.RACCORD DE MESURE |
| 15 | 57622 | 1-65 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 16 | 3088 | 1-65 | 2 | PC | GEWINDE-REDUZIERSTUTZEN | REDUCING ADAPTOR | RACOR DE REDUCCIÓN | REDUCTION FILETEE |
| 17 | 30892 | 1-65 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 18 | 30294 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIKÖLFILTER | HYDRAULIC OIL FILTER | FILTRO DE ACEITE HIDRÁULICO | FILTRE A HUILE HYDRAULIQUE |
| 19 | 23888 | 1-65 | 1 | PC | DIFFERENZDRUCKSCHALTER | DIFF.PRESS.SWITCH 28V DC | INTERRUPTOR PRESIÓN DIFER. | INTERRUPT.PRESS.DIFF. |
| 20 | 21041 | 1-65 | 1 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 21 | 54379 | 1-65 | 1 | PC | LEITUNGSDOSE 24V | FEMALE PLUG 24V | CAJA CONDUCTOR 24V | PRISE DE COURANT CONDUITE 24V |
| 22 | 22789 | 1-65 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 23 | 90511 | 1-65 | 1 | PC | EINSTELLBARE T-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE EQUAL TEE | RACOR EN T AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE T |
| 24 | 99943 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 25 | 4990 | 1-65 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 26 | 5938 | 1-65 | 1 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 27 | 118040 | 1-65 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 28 | 104515 | 1-65 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |



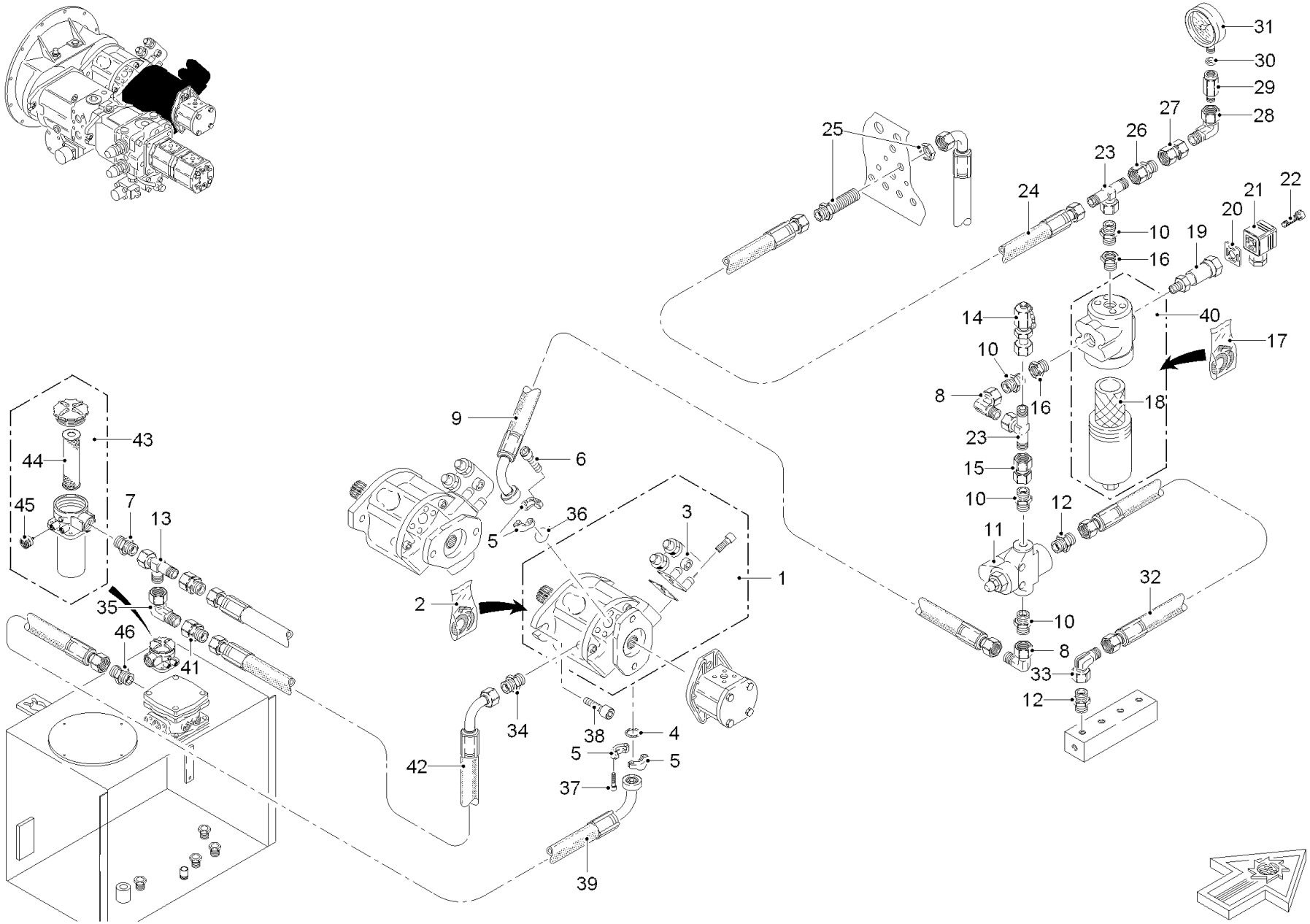

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.07.01 / 00<br>138056 | *Benennung:* **ÖLVERSORGUNG ZYLINDERFUNKTION**<br>*Designation:* **HYDR.OIL FEED - CYL.FUNCTIONS**<br>*Denominación:* **ALIM.ACEITE HIDR.-F.CILINDR.**<br>*Dénomination:* **SYSTEME HYDR.FONCTIONS CYL.** | **16/03/2020**<br>**Seite 224**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 29 | 114815 | 1-65 | 1 | PC | MANOMETERVERSCHRAUBUNG | PARALLE FEMALE STUD COUPLING | ROSCA ENPALME MANOMETRO | UNION SIMPLE FEMELLE |
| 30 | 11179 | 1-65 | 1 | PC | DICHTRING | SEALING RING | ANILLO DE JUNTA | BAGUE À LÈVRES |
| 31 | 5008 | 1-65 | 1 | PC | MANOMETER | MANOMETER | MANÓMETRO | MANOMÈTRE |
| 32 | 4037 | 1-65 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 33 | 1116 | 1-65 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 34 | 2775 | 1-65 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 35 | 4144 | 1-65 | 2 | PC | SAE FLANSCHHÄLFTE | SAE FLANGE | BRIDA SAE | BRIDE SAE |
| 36 | 10490 | 1-65 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 37 | 16747 | 1-65 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 38 | 4469 | 1-65 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 39 | 80599 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 40 | 27841 | 1-65 | 1 | PC | ÖLFILTER KPL. | OIL FILTER CPL. | FILTRO PARA ACEITE CPL. | FILTRE D'HUILE CPL. |



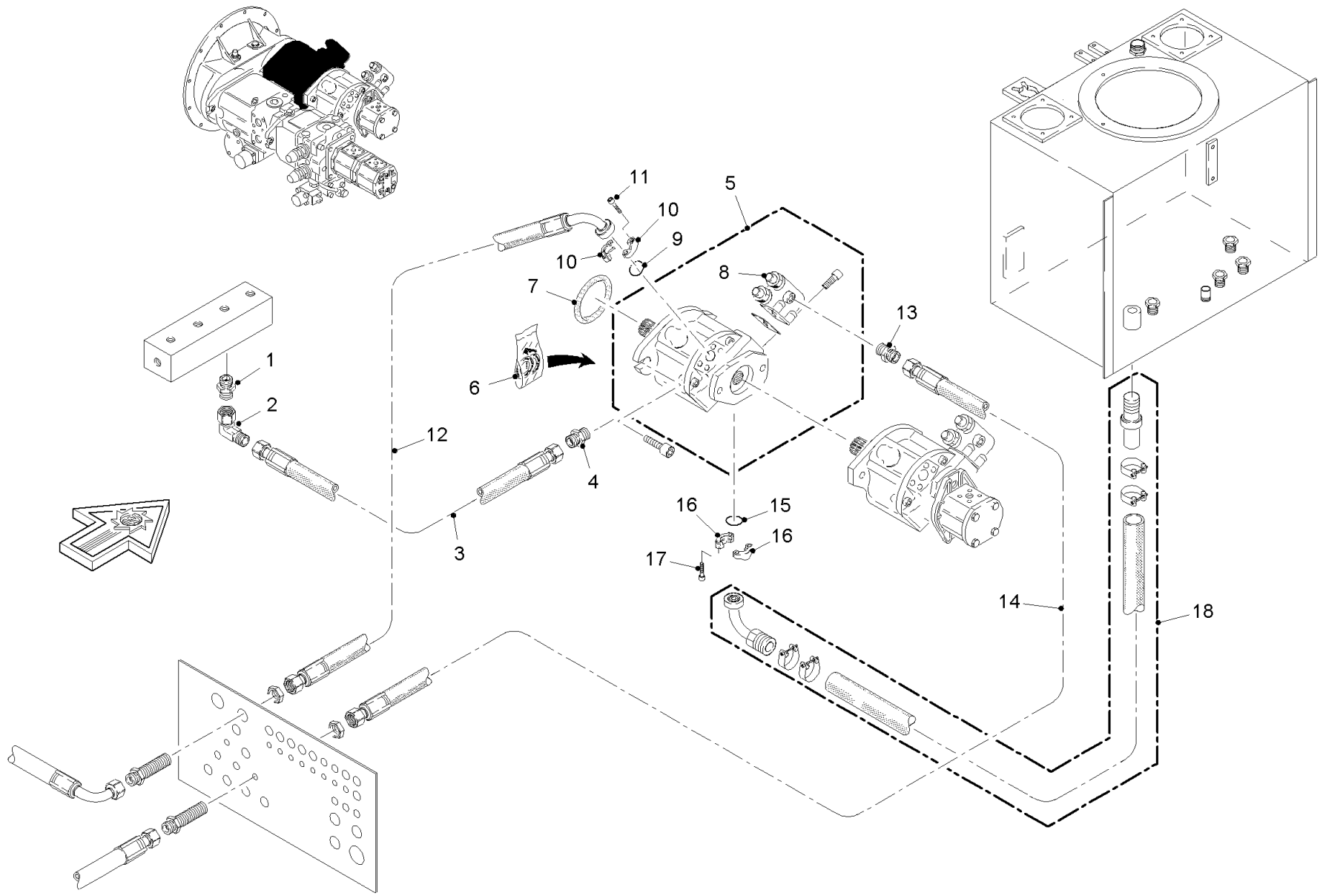

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.07.01 / 01<br>176583 | *Benennung:* **ÖLVERSORGUNG ZYLINDERFUNKTION**<br>*Designation:* **HYDR.OIL FEED - CYL.FUNCTIONS**<br>*Denominación:* **ALIM.ACEITE HIDR.-F.CILINDR.**<br>*Dénomination:* **SYSTEME HYDR.FONCTIONS CYL.** | **16/03/2020**<br>**Seite 226**<br>**129496** | WIRTGEN |

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 130391 | 65-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKPUMPE | HYDRAULIC PUMP | BOMBA HIDRÁULICA | POMPE HYDRAULIQUE |
| 2 | 40913 | 65-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ KPL. | SEALING KIT CPL. | KIT JUNTAS | JEU DE JOINTS |
| 3 | 40617 | 65-118 | 1 | PC | STEUERVENTIL | STEERING VALVE | VALVULA PILOTO | VALVE DE COMMANDE |
| 3 | 2081215 | 119-9999 | 1 | PC | STEUERVENTIL | STEERING VALVE | VALVULA PILOTO | VALVE DE COMMANDE |
| 4 | 11009 | 65-9999 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 5 | 4144 | 65-9999 | 4 | PC | SAE FLANSCHHÄLFTE | SAE FLANGE | BRIDA SAE | BRIDE SAE |
| 6 | 4468 | 65-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 7 | 2767 | 65-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 8 | 3992 | 65-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 9 | 175378 | 65-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 10 | 3547 | 65-9999 | 3 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 11 | 6949 | 65-9999 | 1 | PC | DRUCKBEGRENZUNGSVENTIL | PRESSURE-RELIEF VALVE | VÁLVULA LIMITADORA DE PRESIÓN | LIMITEUR DE PRESSION |
| 12 | 2761 | 65-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 13 | 41125 | 65-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 14 | 4570 | 65-9999 | 1 | PC | MINIMESS-STUTZEN | MEASURING CONNECTOR | RACOR DE MEDICIÓN | TUBUL.RACCORD DE MESURE |
| 15 | 57622 | 65-9999 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 16 | 3088 | 65-9999 | 2 | PC | GEWINDE-REDUZIERSTUTZEN | REDUCING ADAPTOR | RACOR DE REDUCCIÓN | REDUCTION FILETEE |
| 17 | 30892 | 65-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 18 | 30294 | 65-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKÖLFILTER | HYDRAULIC OIL FILTER | FILTRO DE ACEITE HIDRÁULICO | FILTRE A HUILE HYDRAULIQUE |
| 19 | 23888 | 65-9999 | 1 | PC | DIFFERENZDRUCKSCHALTER | DIFF.PRESS.SWITCH 28V DC | INTERRUPTOR PRESIÓN DIFER. | INTERRUPT.PRESS.DIFF. |
| 20 | 21041 | 65-9999 | 1 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 21 | 54379 | 65-9999 | 1 | PC | LEITUNGSDOSE 24V | FEMALE PLUG 24V | CAJA CONDUCTOR 24V | PRISE DE COURANT CONDUITE 24V |
| 22 | 22789 | 65-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 23 | 90511 | 65-9999 | 2 | PC | EINSTELLBARE T-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE EQUAL TEE | RACOR EN T AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE T |
| 24 | 175759 | 65-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 25 | 4990 | 65-9999 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 26 | 5938 | 65-9999 | 1 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 27 | 118040 | 65-9999 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |



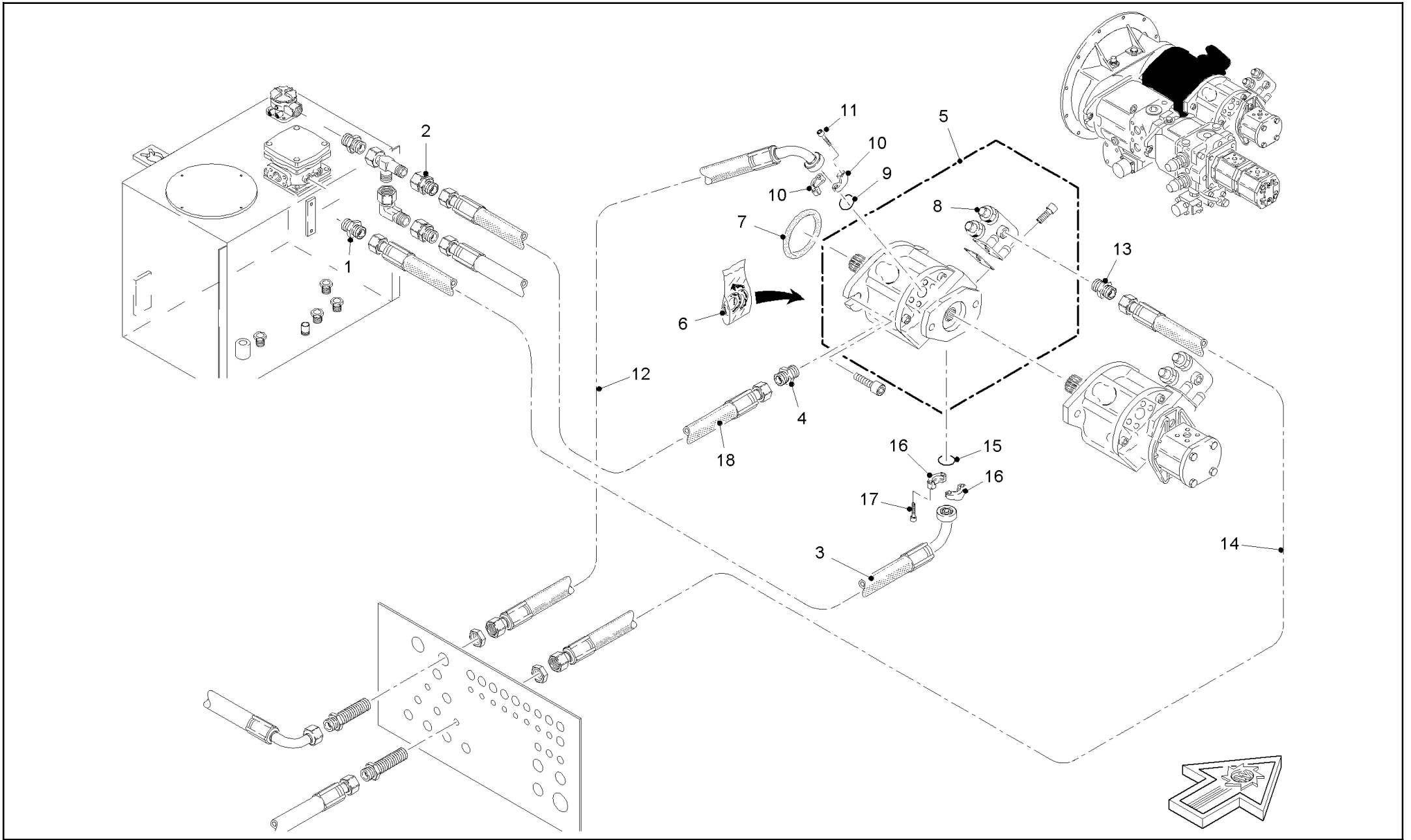

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.07.01 / 01<br>176583 | *Benennung:* **ÖLVERSORGUNG ZYLINDERFUNKTION**<br>*Designation:* **HYDR.OIL FEED - CYL.FUNCTIONS**<br>*Denominación:* **ALIM.ACEITE HIDR.-F.CILINDR.**<br>*Dénomination:* **SYSTEME HYDR.FONCTIONS CYL.** | **16/03/2020**<br>**Seite 228**<br>**129496** | WIRTGEN |

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 28 | 104515 | 65-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 29 | 114815 | 65-9999 | 1 | PC | MANOMETERVERSCHRAUBUNG | PARALLE FEMALE STUD COUPLING | ROSCA ENPALME MANOMETRO | UNION SIMPLE FEMELLE |
| 30 | 11179 | 65-9999 | 1 | PC | DICHTRING | SEALING RING | ANILLO DE JUNTA | BAGUE À LÈVRES |
| 31 | 5008 | 65-9999 | 1 | PC | MANOMETER | MANOMETER | MANÓMETRO | MANOMÈTRE |
| 32 | 4037 | 65-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 33 | 1116 | 65-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 34 | 2775 | 65-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 35 | 3036 | 65-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 36 | 10490 | 65-9999 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 37 | 4418 | 65-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 38 | 4469 | 65-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 39 | 175377 | 65-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 40 | 27841 | 65-9999 | 1 | PC | ÖLFILTER KPL. | OIL FILTER CPL. | FILTRO PARA ACEITE CPL. | FILTRE D'HUILE CPL. |
| 41 | 5970 | 65-9999 | 1 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 42 | 68605 | 65-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 43 | 68502 | 65-9999 | 1 | PC | RÜCKLAUFFILTER | RETURN FILTER | FILTRO DE RETORNO | FILTRE DE RETOUR |
| 44 | 74334 | 65-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKÖLFILTER | HYDRAULIC OIL FILTER | FILTRO DE ACEITE HIDRÁULICO | FILTRE A HUILE HYDRAULIQUE |
| 45 | 74333 | 65-9999 | 1 | PC | VERSCHMUTZUNGSANZEIGE | CONTAMINATION INDICATOR | INDICADOR DE SUCIEDAD | INDICATEUR DE COLMATAGE |
| 46 | 2802 | 65-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |



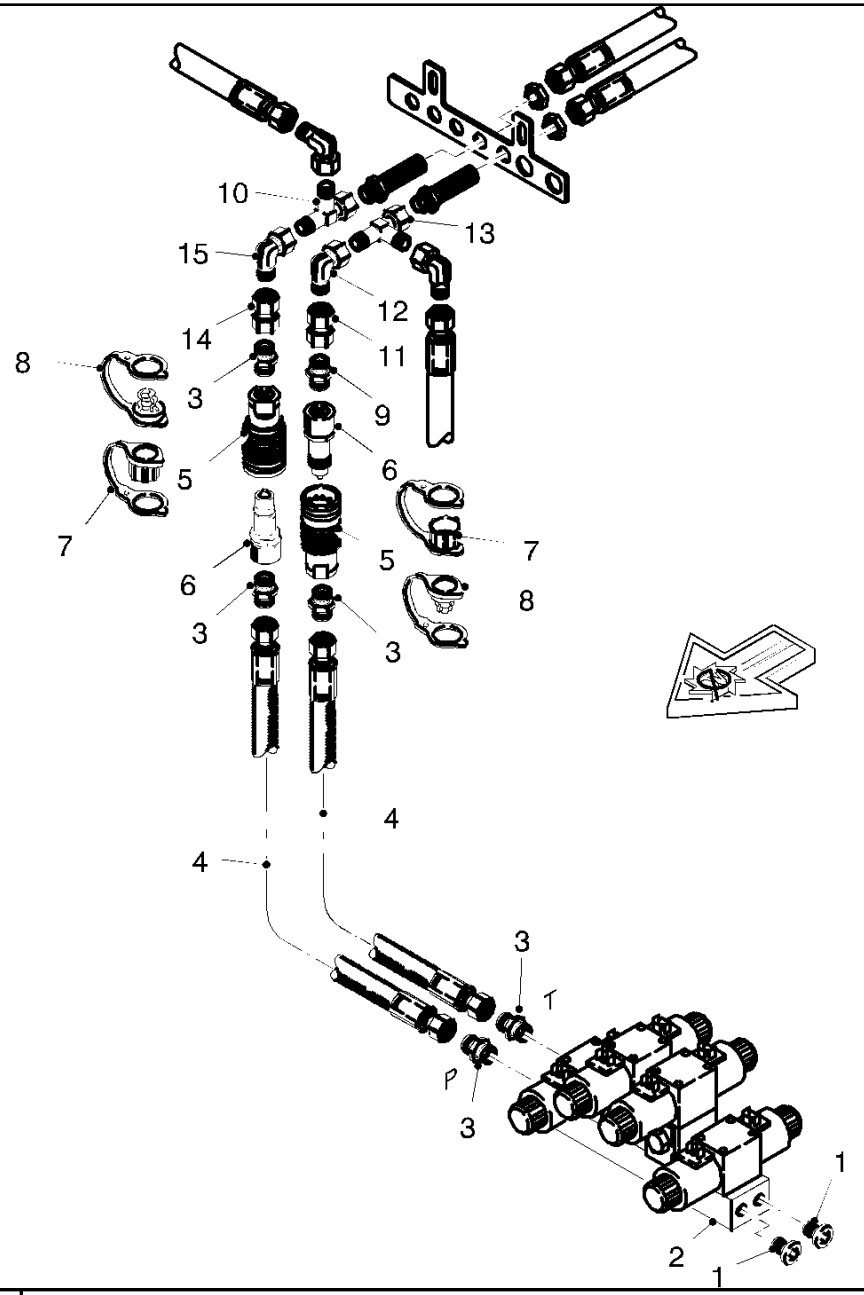

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.08.01 / 00<br>139404 | *Benennung:* **ÖLVERSORGUNG GENERATOR/RÜTTLER**<br>*Designation:* **GENERATOR/VIBRATOR**<br>*Denominación:* **GENERADOR/AGITADOR**<br>*Dénomination:* **GENERATEUR/PERVIBRATEUR** | **16/03/2020**<br>**Seite 230**<br>**129496** | WIRTGEN |

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2761 | 1-65 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 50249 | 1-65 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 3 | 4037 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 42664 | 1-65 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 5 | 79128 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIKPUMPE | HYDRAULIC PUMP | BOMBA HIDRÁULICA | POMPE HYDRAULIQUE |
| 6 | 47741 | 1-65 | 1 | PC | DICHTSATZ KPL. | SEALING KIT CPL. | KIT JUNTAS | JEU DE JOINTS |
| 7 | 50249 | 1-65 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 8 | 40617 | 1-65 | 1 | PC | STEUERVENTIL | STEERING VALVE | VALVULA PILOTO | VALVE DE COMMANDE |
| 9 | 10018 | 1-65 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 10 | 4142 | 1-65 | 2 | PC | SAE FLANSCHHÄLFTE | SAE FLANGE | BRIDA SAE | BRIDE SAE |
| 11 | 7866 | 1-65 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 12 | 80600 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 13 | 13836 | 1-65 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 14 | 1619 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 15 | 42658 | 1-65 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 16 | 4143 | 1-65 | 2 | PC | SAE FLANSCHHÄLFTE | SAE FLANGE | BRIDA SAE | BRIDE SAE |
| 17 | 7865 | 1-65 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 18 | 80601 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |



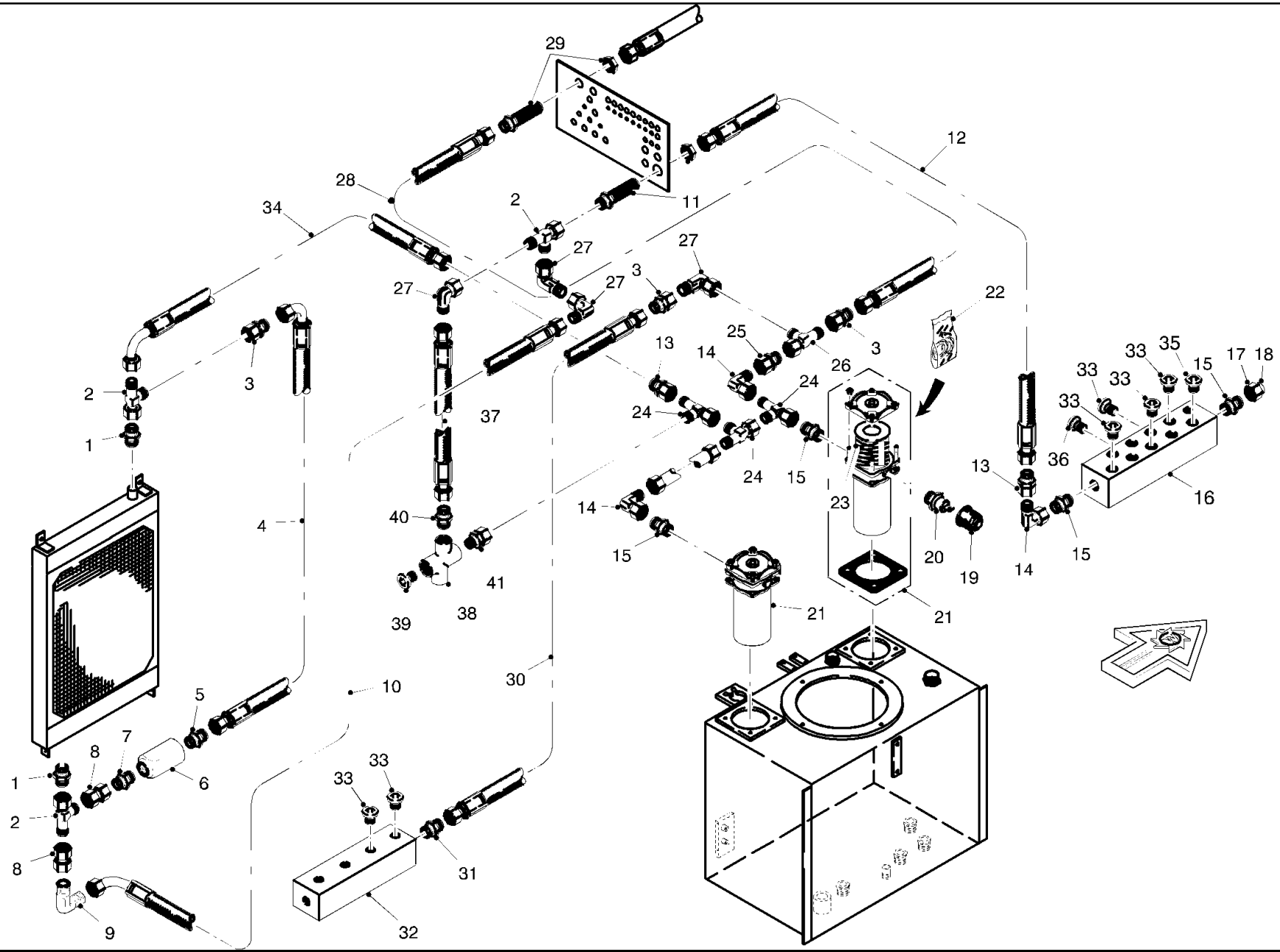

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.08.01 / 01<br>176585 | *Benennung:* **ÖLVERSORGUNG GENERATOR/RÜTTLER**<br>*Designation:* **GENERATOR/VIBRATOR**<br>*Denominación:* **GENERADOR/AGITADOR**<br>*Dénomination:* **GENERATEUR/PERVIBRATEUR** | **16/03/2020**<br>**Seite 232**<br>**129496** | WIRTGEN |

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2802 | 66-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 5970 | 66-9999 | 1 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 3 | 175376 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 42664 | 66-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 5 | 130392 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKPUMPE | HYDRAULIC PUMP | BOMBA HIDRÁULICA | POMPE HYDRAULIQUE |
| 6 | 47741 | 66-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ KPL. | SEALING KIT CPL. | KIT JUNTAS | JEU DE JOINTS |
| 7 | 50249 | 66-9999 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 8 | 40617 | 66-118 | 1 | PC | STEUERVENTIL | STEERING VALVE | VALVULA PILOTO | VALVE DE COMMANDE |
| 8 | 2081215 | 119-9999 | 1 | PC | STEUERVENTIL | STEERING VALVE | VALVULA PILOTO | VALVE DE COMMANDE |
| 9 | 10018 | 66-9999 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 10 | 4142 | 66-9999 | 2 | PC | SAE FLANSCHHÄLFTE | SAE FLANGE | BRIDA SAE | BRIDE SAE |
| 11 | 4991 | 66-9999 | 4 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 11 | 7866 | 75-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 12 | 175255 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 13 | 13836 | 66-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 14 | 1619 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 15 | 42658 | 66-9999 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 16 | 4143 | 66-9999 | 2 | PC | SAE FLANSCHHÄLFTE | SAE FLANGE | BRIDA SAE | BRIDE SAE |
| 17 | 4418 | 66-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 17 | 16747 | 75-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 18 | 73207 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |




| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.09.01 / 00<br>139551 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **ÖLVERSORGUNG TRIMMER**<br>**OIL FEED TRIMMER**<br>**ALIM.ACEITE TRIMMER**<br>**ALIM.HUILE TRIMMER** | **16/03/2020**<br>**Seite 234**<br>**129496** | WIRTGEN |

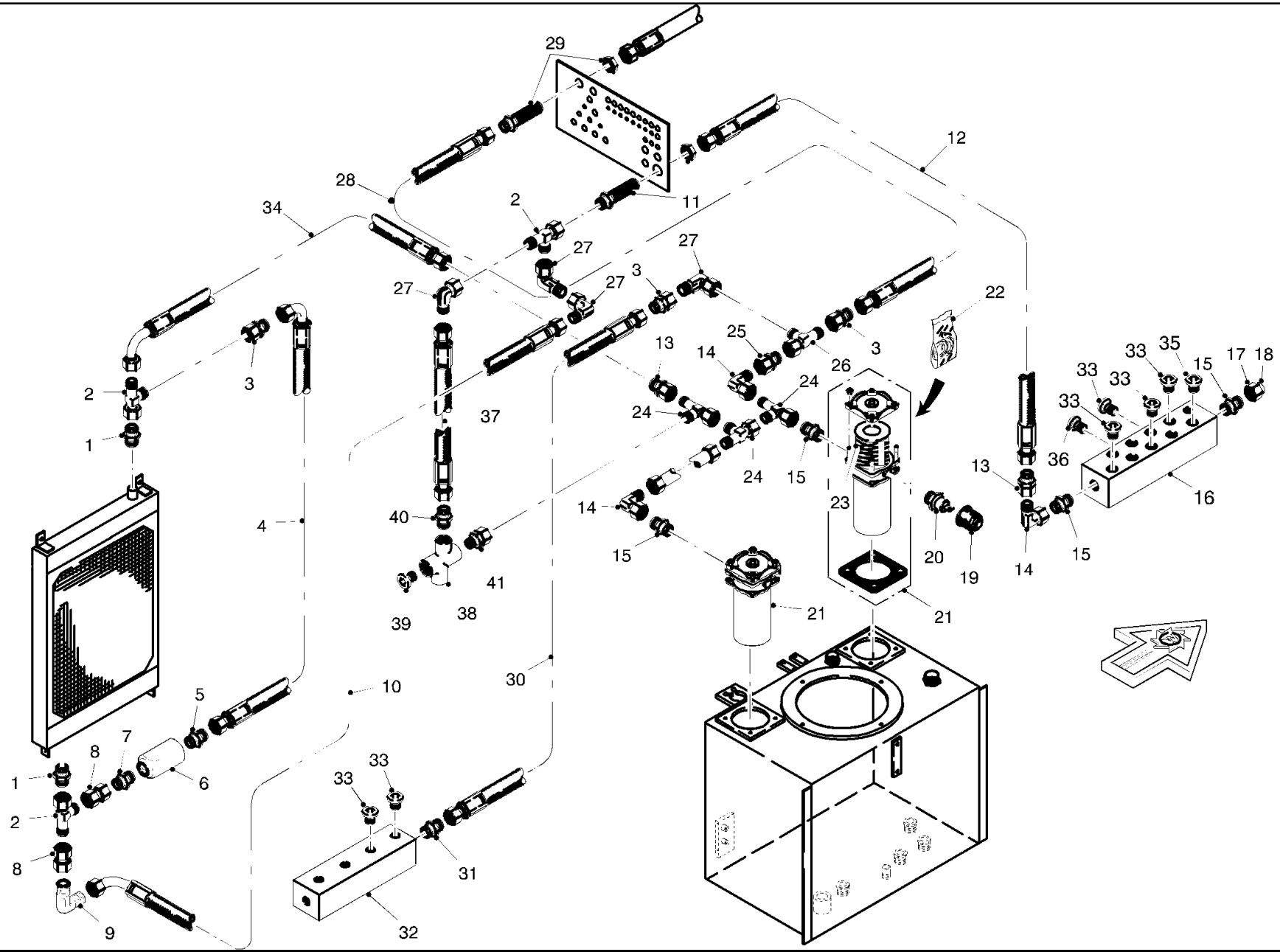
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 7164 | 1-9999 | 2 | PC | VERSCHLUSS-SCHRAUBE | LOCKING SCREW | TORNILLO DE CIERRE | VIS DE FERMETURE |
| 2 | 6109 | 1-9999 | 1 | PC | ANSCHLUSSPLATTE | JOINT PLATE | PLACA DE CONEXIÓN | PLAQUE DE RACCORD |
| 3 | 1499 | 1-9999 | 5 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 4 | 20983 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 5 | 47915 | 1-9999 | 2 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 6 | 47916 | 1-9999 | 2 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 7 | 91799 | 1-9999 | 2 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 8 | 91798 | 1-9999 | 2 | PC | STAUBSTECKER | PROTECTING PLUG | GUARDAPOLVO | CHAPEAU ANTIPOUSIÈRE-MANCHON |
| 9 | 2766 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 10 | 3929 | 1-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 11 | 51006 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 12 | 1116 | 1-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 13 | 10144 | 1-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 14 | 51005 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 15 | 31428 | 1-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.10.01 / 00<br>137559 | *Benennung:* **RÜCKLÄUFE**<br>*Designation:* **RETURN FLOWS**<br>*Denominación:* **RETORNOS**<br>*Dénomination:* **RETOURS** | **16/03/2020**<br>**Seite 236**<br>**129496** |

WIRTGEN

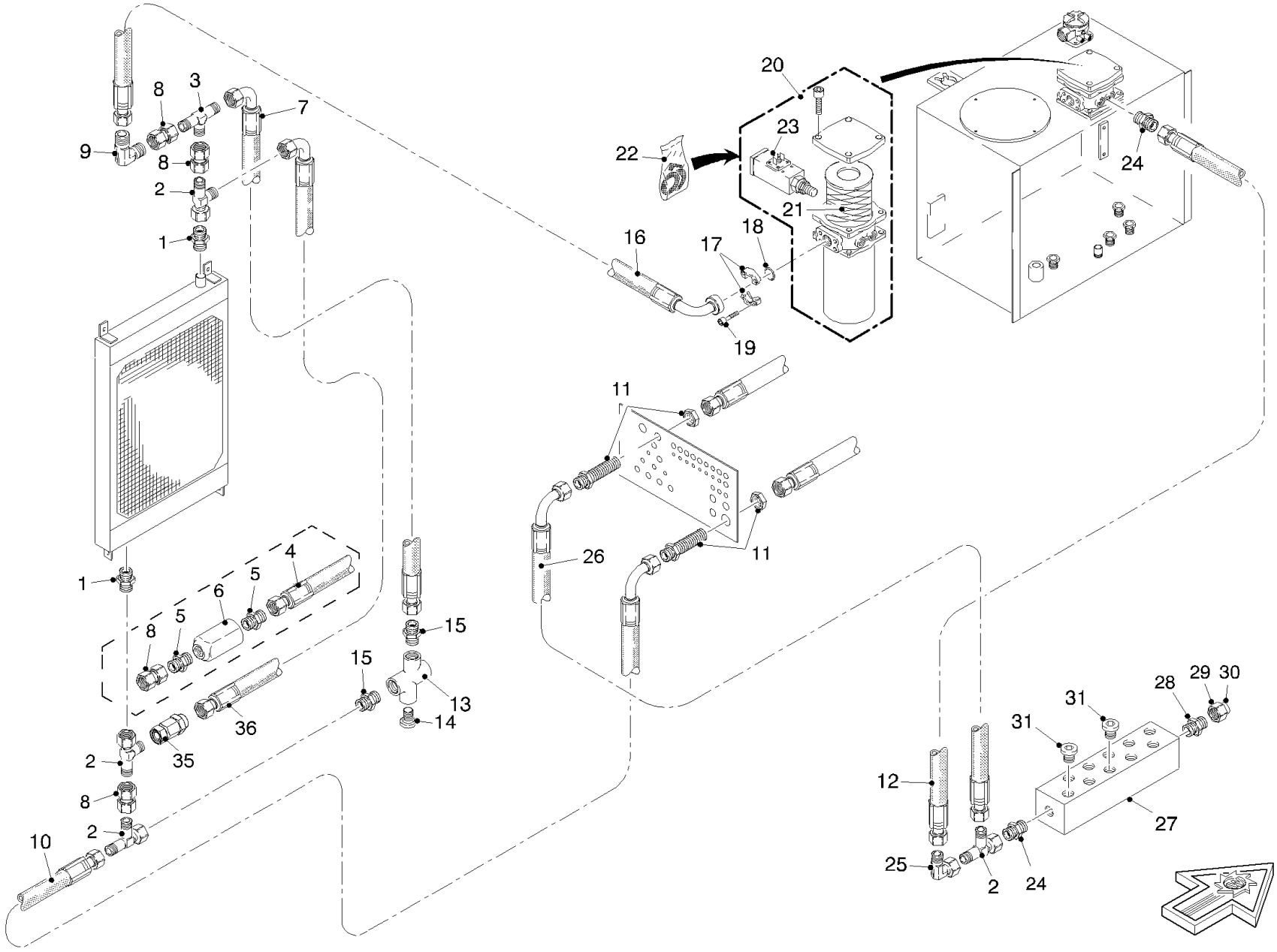
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 38684 | 1-65 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 55596 | 1-33 | 2 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 2 | 55596 | 34-65 | 3 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 3 | 2993 | 1-65 | 3 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 4 | 80595 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 5 | 1118 | 1-65 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 6 | 4526 | 1-65 | 1 | PC | RÜCKSCHLAGVENTIL | NON-RETURN VALVE | VÁLVULA DE RETENCION | SOUPAPE DE NON-RETOUR |
| 7 | 2912 | 1-65 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 8 | 51008 | 1-33 | 2 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 9 | 2946 | 1-33 | 1 | PC | WINKELVERSCHRAUBUNG | EQUAL ELBOW | RACOR ANGULAR | COUDE ÉGAUX |
| 10 | 20393 | 1-33 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 10 | 158725 | 34-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 11 | 55595 | 1-65 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 12 | 73084 | 1-15 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 12 | 147558 | 16-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 13 | 3319 | 1-33 | 1 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 13 | 3319 | 34-65 | 2 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 14 | 2808 | 1-65 | 3 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 15 | 2802 | 1-65 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 16 | 41517 | 1-65 | 1 | PC | SAMMELBLOCK | COLLECTIVE BLOCK | BLOQUE COLECTOR | BLOC COLLECTEUR |
| 17 | 2935 | 1-65 | 1 | PC | ÜBERWURFMUTTER | UNION NUT | TUERCA ROSCADA | ECROU-RACCORD |
| 18 | 8547 | 1-65 | 1 | PC | BLINDSTOPFEN | BLIND PLUG | TAPÓN CIEGO | BOUCHON |
| 19 | 4462 | 1-65 | 1 | PC | SCHUTZKAPPE | PROTECTIVE CAP | CAPERUZA DE PROTECCIÓN | CAPUCHON DE PROTECTION |
| 20 | 10220 | 1-65 | 1 | PC | ÖLDRUCKSCHALTER | OIL PRESSURE SWITCH | INTERRUPTOR PRESIÓN DEL ACEITE | COMMUTATEUR DE PRESSION HUILE |
| 21 | 44064 | 1-65 | 2 | PC | RÜCKLAUFFILTER | RETURN FILTER | FILTRO DE RETORNO | FILTRE DE RETOUR |
| 22 | 13263 | 1-65 | 2 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 23 | 45452 | 1-65 | 2 | PC | HYDRAULIKÖLFILTER | HYDRAULIC OIL FILTER | FILTRO DE ACEITE HIDRÁULICO | FILTRE A HUILE HYDRAULIQUE |
| 24 | 18504 | 1-33 | 2 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.10.01 / 00<br>137559 | *Benennung:* **RÜCKLÄUFE**<br>*Designation:* **RETURN FLOWS**<br>*Denominación:* **RETORNOS**<br>*Dénomination:* **RETOURS** | **16/03/2020**<br>**Seite 238**<br>**129496** |

WIRTGEN

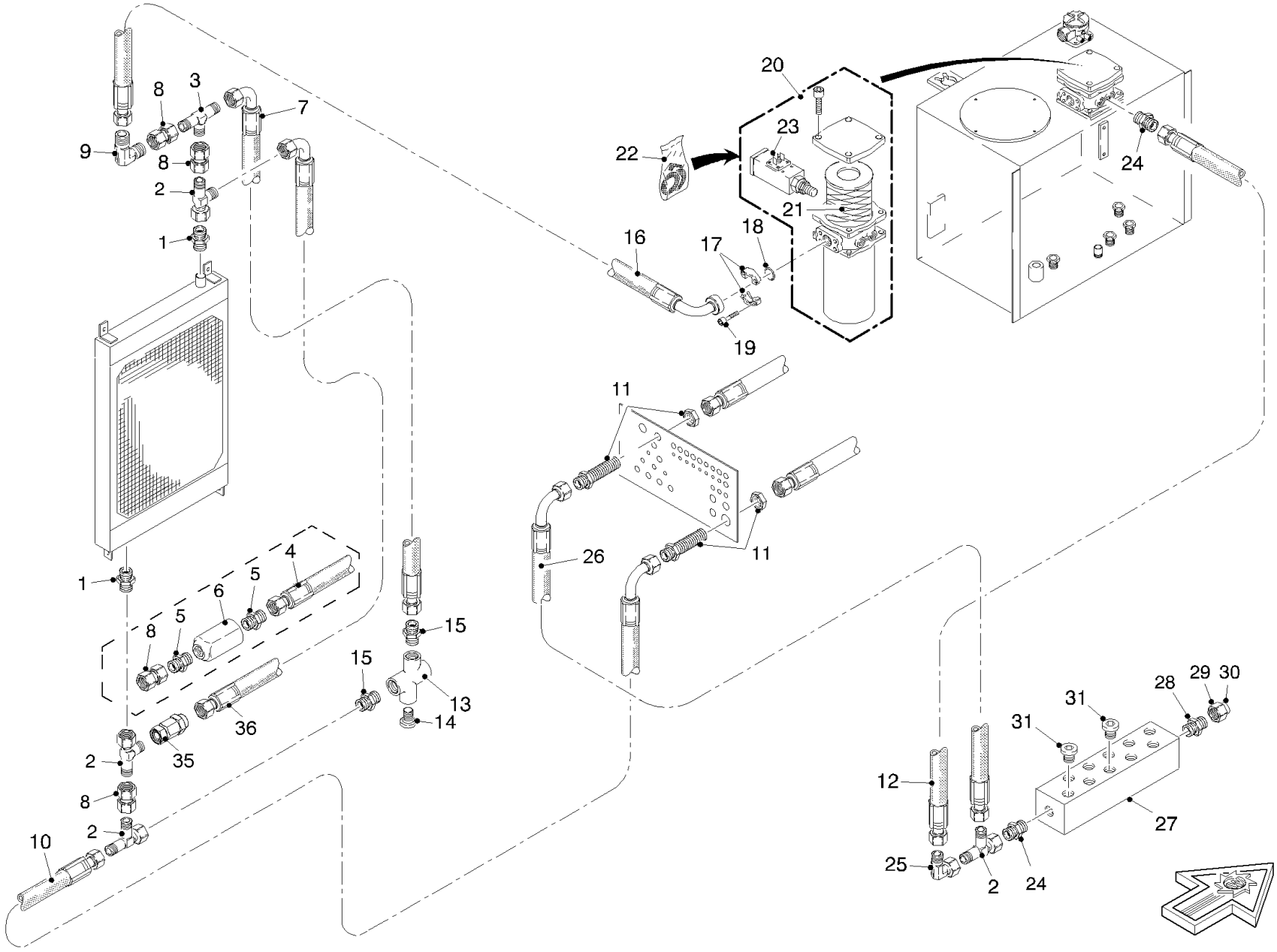
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 24 | 18504 | 34-65 | 3 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 25 | 3319 | 1-65 | 1 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 26 | 55596 | 1-65 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 27 | 2949 | 1-33 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 27 | 2949 | 34-65 | 4 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 28 | 2829 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 29 | 2945 | 1-65 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 30 | 1606 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 31 | 2918 | 1-65 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 32 | 40184 | 1-65 | 1 | PC | SAMMELBLOCK | COLLECTIVE BLOCK | BLOQUE COLECTOR | BLOC COLLECTEUR |
| 33 | 16016 | 1-65 | 6 | PC | VERSCHLUSS-SCHRAUBE | LOCKING SCREW | TORNILLO DE CIERRE | VIS DE FERMETURE |
| 34 | 80596 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 35 | 9922 | 1-65 | 1 | PC | VERSCHLUSS-SCHRAUBE | LOCKING SCREW | TORNILLO DE CIERRE | VIS DE FERMETURE |
| 36 | 12186 | 1-65 | 1 | PC | VERSCHLUSS-SCHRAUBE | LOCKING SCREW | TORNILLO DE CIERRE | VIS DE FERMETURE |
| 37 | 140621 | 34-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 38 | 39203 | 34-65 | 1 | PC | TEMPERATURREGLER | TEMPERATURE REGULATOR | REGULADOR DE TEMPERATURA | REGULATEUR DE TEMPERATURE |
| 39 | 3252 | 34-65 | 1 | PC | VERSCHLUSS-SCHRAUBE | LOCKING SCREW | TORNILLO DE CIERRE | VIS DE FERMETURE |
| 40 | 148109 | 34-65 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 41 | 41694 | 34-65 | 1 | PC | GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN | STUD STANDPIPE ADAPTOR | PITON RECTO PARA ENROSCAR | RACCORD D'ORIENTATION |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.10.01 / 01<br>176591 | *Benennung:* **RÜCKLÄUFE**<br>*Designation:* **RETURN FLOWS**<br>*Denominación:* **RETORNOS**<br>*Dénomination:* **RETOURS** | **16/03/2020**<br>**Seite 240**<br>**129496** |

WIRTGEN

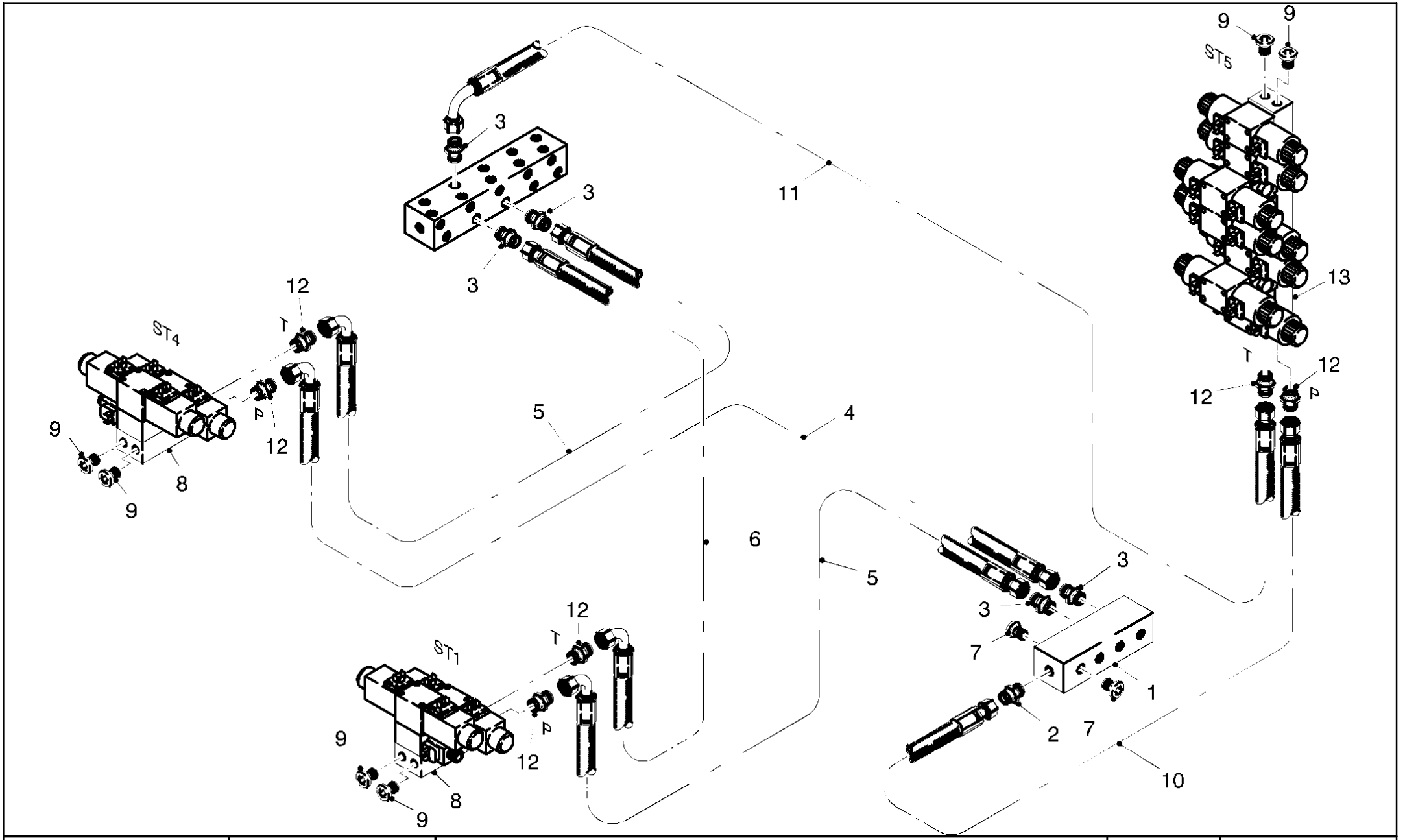
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 38684 | 66-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 55596 | 66-9999 | 4 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 3 | 2944 | 66-9999 | 1 | PC | T-VERSCHRAUBUNG | EQUAL TEE | RACOR EN T | RACCORD EN T |
| 4 | 1719 | 66-114 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 5 | 2912 | 66-114 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 6 | 4526 | 66-114 | 1 | PC | RÜCKSCHLAGVENTIL | NON-RETURN VALVE | VÁLVULA DE RETENCION | SOUPAPE DE NON-RETOUR |
| 7 | 80596 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 51008 | 66-114 | 4 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 9 | 2946 | 66-9999 | 1 | PC | WINKELVERSCHRAUBUNG | EQUAL ELBOW | RACOR ANGULAR | COUDE ÉGAUX |
| 10 | 158725 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 11 | 55595 | 66-9999 | 2 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 12 | 175368 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 13 | 39203 | 66-9999 | 1 | PC | TEMPERATURREGLER | TEMPERATURE REGULATOR | REGULADOR DE TEMPERATURA | REGULATEUR DE TEMPERATURE |
| 14 | 3252 | 66-9999 | 1 | PC | VERSCHLUSS-SCHRAUBE | LOCKING SCREW | TORNILLO DE CIERRE | VIS DE FERMETURE |
| 15 | 148109 | 66-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 16 | 162541 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 17 | 55042 | 66-9999 | 2 | PC | SAE FLANSCHHÄLFTE | SAE FLANGE | BRIDA SAE | BRIDE SAE |
| 18 | 42657 | 66-9999 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 19 | 4468 | 66-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 20 | 152999 | 66-9999 | 1 | PC | RÜCKLAUFFILTER | RETURN FILTER | FILTRO DE RETORNO | FILTRE DE RETOUR |
| 21 | 118266 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKÖLFILTER | HYDRAULIC OIL FILTER | FILTRO DE ACEITE HIDRÁULICO | FILTRE A HUILE HYDRAULIQUE |
| 22 | 134452 | 66-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 23 | 120521 | 66-9999 | 1 | PC | VERSCHMUTZUNGSANZEIGE | CONTAMINATION INDICATOR | INDICADOR DE SUCIEDAD | INDICATEUR DE COLMATAGE |
| 24 | 148109 | 66-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 25 | 2949 | 66-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 26 | 8732 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 27 | 41517 | 66-9999 | 1 | PC | SAMMELBLOCK | COLLECTIVE BLOCK | BLOQUE COLECTOR | BLOC COLLECTEUR |
| 28 | 2802 | 66-9999 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 29 | 2935 | 66-9999 | 1 | PC | ÜBERWURFMUTTER | UNION NUT | TUERCA ROSCADA | ECROU-RACCORD |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.10.01 / 01<br>176591 | *Benennung:* **RÜCKLÄUFE**<br>*Designation:* **RETURN FLOWS**<br>*Denominación:* **RETORNOS**<br>*Dénomination:* **RETOURS** | **16/03/2020**<br>**Seite 242**<br>**129496** |

WIRTGEN

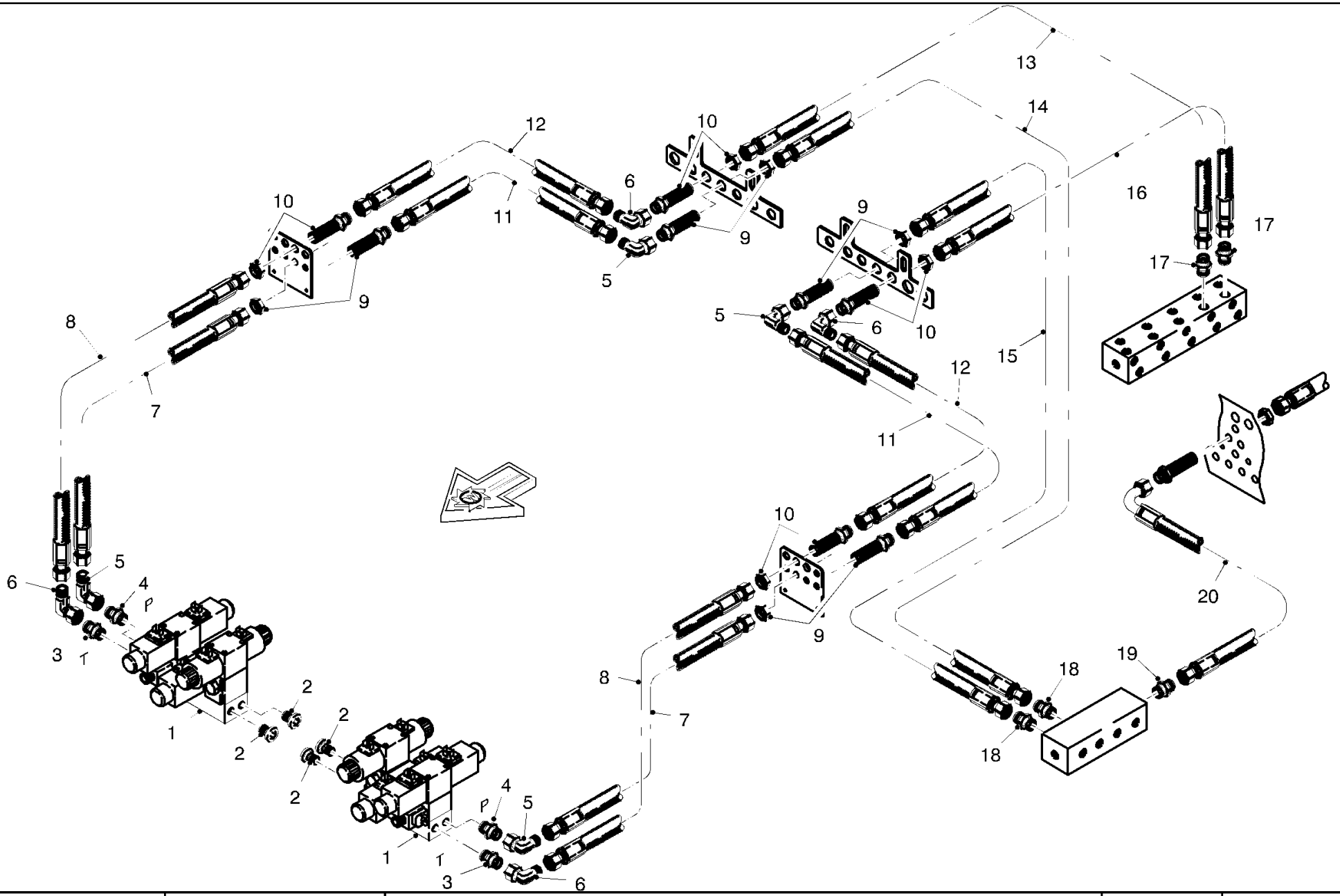
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 30 | 8547 | 66-9999 | 1 | PC | BLINDSTOPFEN | BLIND PLUG | TAPÓN CIEGO | BOUCHON |
| 31 | 16016 | 66-9999 | 2 | PC | VERSCHLUSS-SCHRAUBE | LOCKING SCREW | TORNILLO DE CIERRE | VIS DE FERMETURE |
| 35 | 97696 | 115-9999 | 1 | PC | RÜCKSCHLAGVENTIL | NON-RETURN VALVE | VÁLVULA DE RETENCION | SOUPAPE DE NON-RETOUR |
| 36 | 2074071 | 115-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.11.01 / 00<br>139528 | *Benennung:* **VENTILBLÖCKE I**<br>*Designation:* **VALVE BLOCKS I**<br>*Denominación:* **BLOQUE DE VALVULAS I**<br>*Dénomination:* **BLOC DE SOUPAPE I** | **16/03/2020**<br>**Seite 244**<br>**129496** |

WIRTGEN

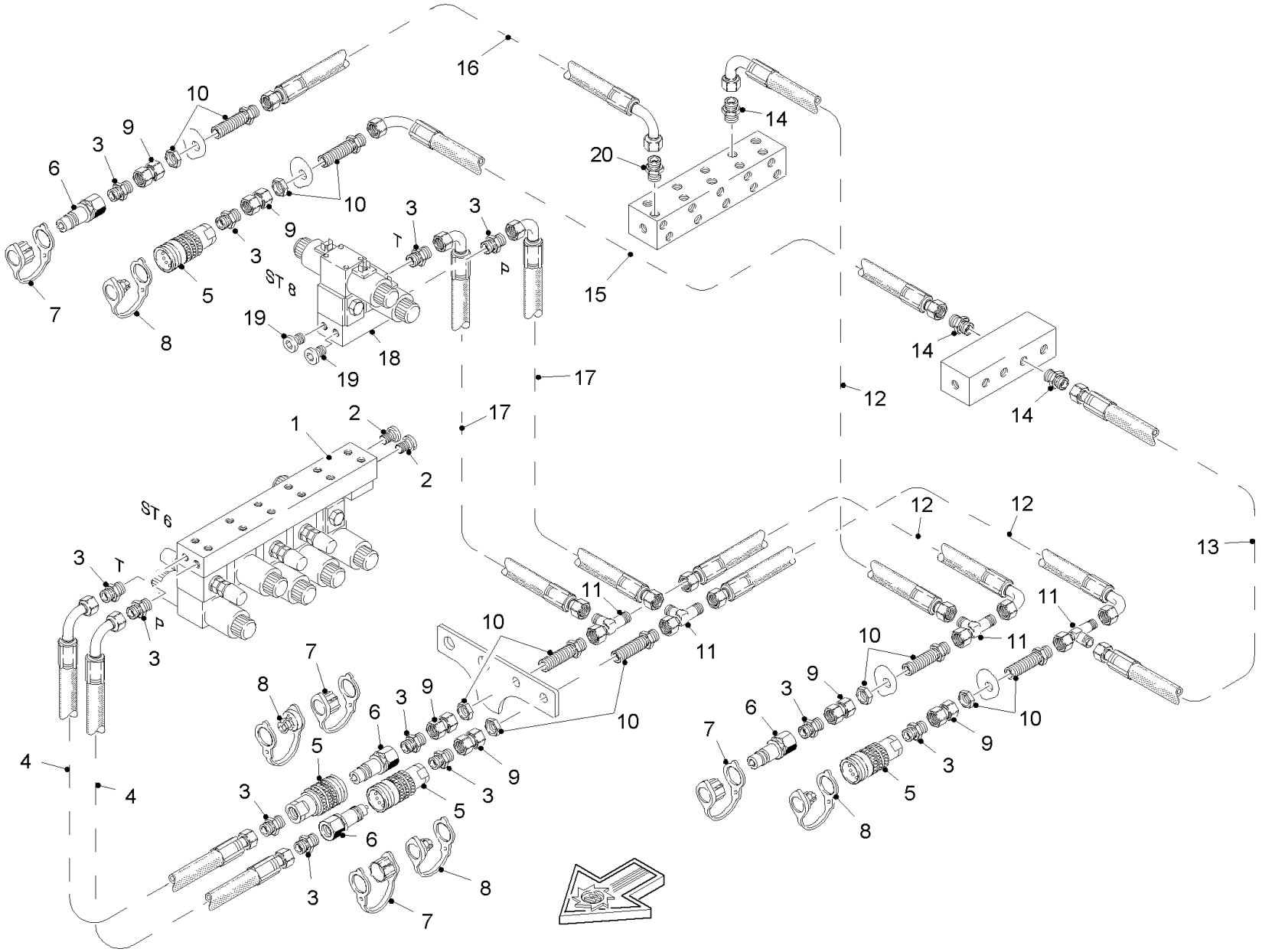
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 40184 | 1-9999 | 1 | PC | SAMMELBLOCK | COLLECTIVE BLOCK | BLOQUE COLECTOR | BLOC COLLECTEUR |
| 2 | 3927 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 3 | 3934 | 1-9999 | 5 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 4 | 16033 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 5 | 80678 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 6 | 49471 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 7 | 16016 | 1-9999 | 2 | PC | VERSCHLUSS-SCHRAUBE | LOCKING SCREW | TORNILLO DE CIERRE | VIS DE FERMETURE |
| 8 | 6106 | 1-9999 | 2 | PC | ANSCHLUSSPLATTE | JOINT PLATE | PLACA DE CONEXIÓN | PLAQUE DE RACCORD |
| 9 | 7164 | 1-9999 | 6 | PC | VERSCHLUSS-SCHRAUBE | LOCKING SCREW | TORNILLO DE CIERRE | VIS DE FERMETURE |
| 10 | 20980 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 11 | 1705 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 12 | 1499 | 1-9999 | 6 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 13 | 75892 | 1-9999 | 1 | PC | ANSCHLUSSPLATTE | JOINT PLATE | PLACA DE CONEXIÓN | PLAQUE DE RACCORD |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.12.01 / 00<br>139548 | *Benennung:* **VENTILBLÖCKE II**<br>*Designation:* **VALVE BLOCKS II**<br>*Denominación:* **BLOQUE DE VALVULAS II**<br>*Dénomination:* **BLOC DE SOUPAPE II** | **16/03/2020**<br>**Seite 246**<br>**129496** |

WIRTGEN

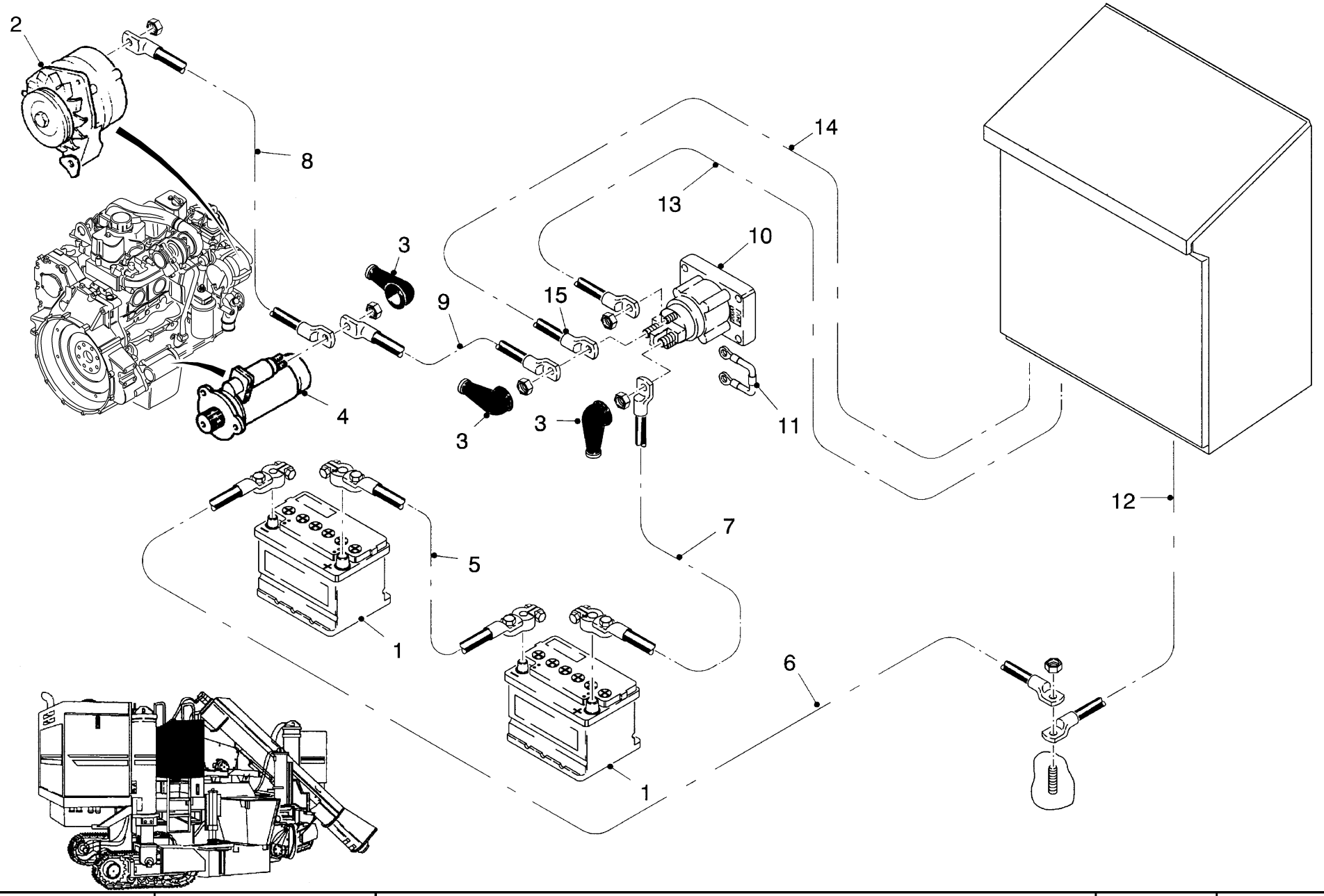
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 84122 | 1-9999 | 2 | PC | ANSCHLUSSPLATTE | JOINT PLATE | PLACA DE CONEXIÓN | PLAQUE DE RACCORD |
| 2 | 7164 | 1-9999 | 4 | PC | VERSCHLUSS-SCHRAUBE | LOCKING SCREW | TORNILLO DE CIERRE | VIS DE FERMETURE |
| 3 | 2766 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 4 | 1499 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 5 | 31428 | 1-9999 | 4 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 6 | 1116 | 1-9999 | 4 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 7 | 54127 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 54127 | 1-5 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 72364 | 6-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 9 | 3928 | 1-9999 | 4 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 10 | 3366 | 1-9999 | 4 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 11 | 16535 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 12 | 16535 | 1-5 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 12 | 26889 | 6-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 13 | 1680 | 1-5 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 13 | 2155 | 6-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 14 | 20976 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 15 | 20980 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 16 | 1627 | 1-5 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 16 | 1637 | 6-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 17 | 2761 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 18 | 3934 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 19 | 3927 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 20 | 99954 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 05.13.01 / 00<br>139634 | *Benennung:* **VENTILBLÖCKE III**<br>*Designation:* **VALVE BLOCKS III**<br>*Denominación:* **BLOQUE DE VALVULAS III**<br>*Dénomination:* **BLOC DE SOUPAPE III** | **16/03/2020**<br>**Seite 248**<br>**129496** |

WIRTGEN

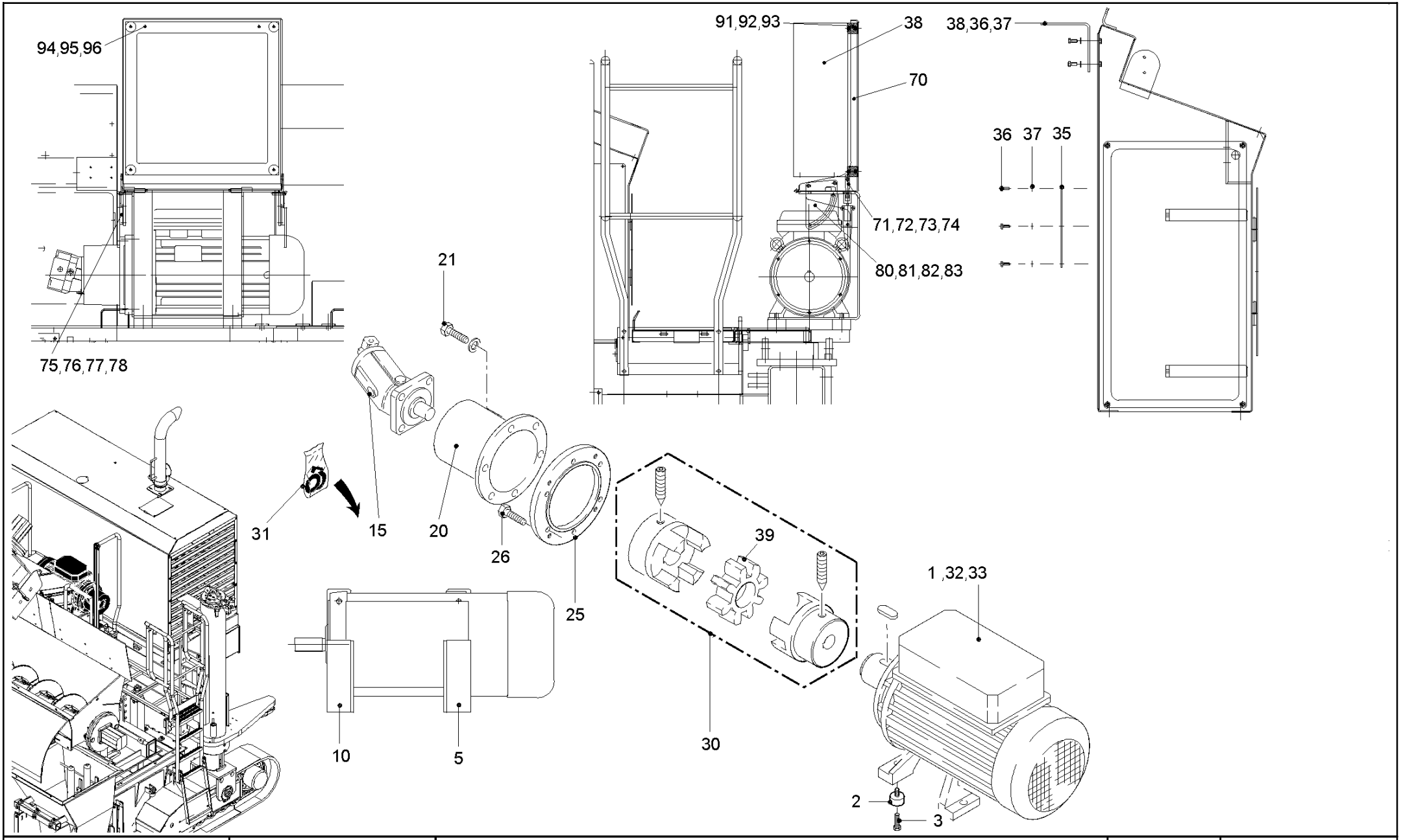
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 35443 | 1-9999 | 1 | PC | REIHENFLANSCHPLATTE | MANIFOLD PLATE | PLACA DE BRIDA EN FILA | PLAQUE DE BRIDE EN LIGNE |
| 2 | 7164 | 1-9999 | 2 | PC | VERSCHLUSS-SCHRAUBE | LOCKING SCREW | TORNILLO DE CIERRE | VIS DE FERMETURE |
| 3 | 1499 | 1-9999 | 12 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 4 | 41926 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 5 | 47915 | 1-9999 | 6 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 6 | 47916 | 1-9999 | 6 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 7 | 91799 | 1-9999 | 6 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 8 | 91798 | 1-9999 | 6 | PC | STAUBSTECKER | PROTECTING PLUG | GUARDAPOLVO | CHAPEAU ANTIPOUSIÈRE-MANCHON |
| 9 | 51005 | 1-9999 | 6 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 10 | 3928 | 1-9999 | 6 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 11 | 3929 | 1-9999 | 4 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 12 | 1705 | 1-9999 | 3 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 13 | 4044 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 14 | 3934 | 1-9999 | 3 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 15 | 4035 | 1-114 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 15 | 54372 | 115-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 16 | 4043 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 17 | 124315 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 18 | 6106 | 1-9999 | 1 | PC | ANSCHLUSSPLATTE | JOINT PLATE | PLACA DE CONEXIÓN | PLAQUE DE RACCORD |
| 19 | 7164 | 1-9999 | 2 | PC | VERSCHLUSS-SCHRAUBE | LOCKING SCREW | TORNILLO DE CIERRE | VIS DE FERMETURE |
| 20 | 1126 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 06.01.01 / 00<br>136290 | *Benennung:* **SPANN.VERS.-BATTERIE/LIMA**<br>*Designation:* **EL.POWER SUPP.-BATTERY/ALTERN.**<br>*Denominación:* **ALIMENT.DE TENS.-BATER.DINAMO**<br>*Dénomination:* **ALIMENT.EN. COUR.-BATT./ALTERN** | **16/03/2020**<br>**Seite 250**<br>**129496** |

WIRTGEN

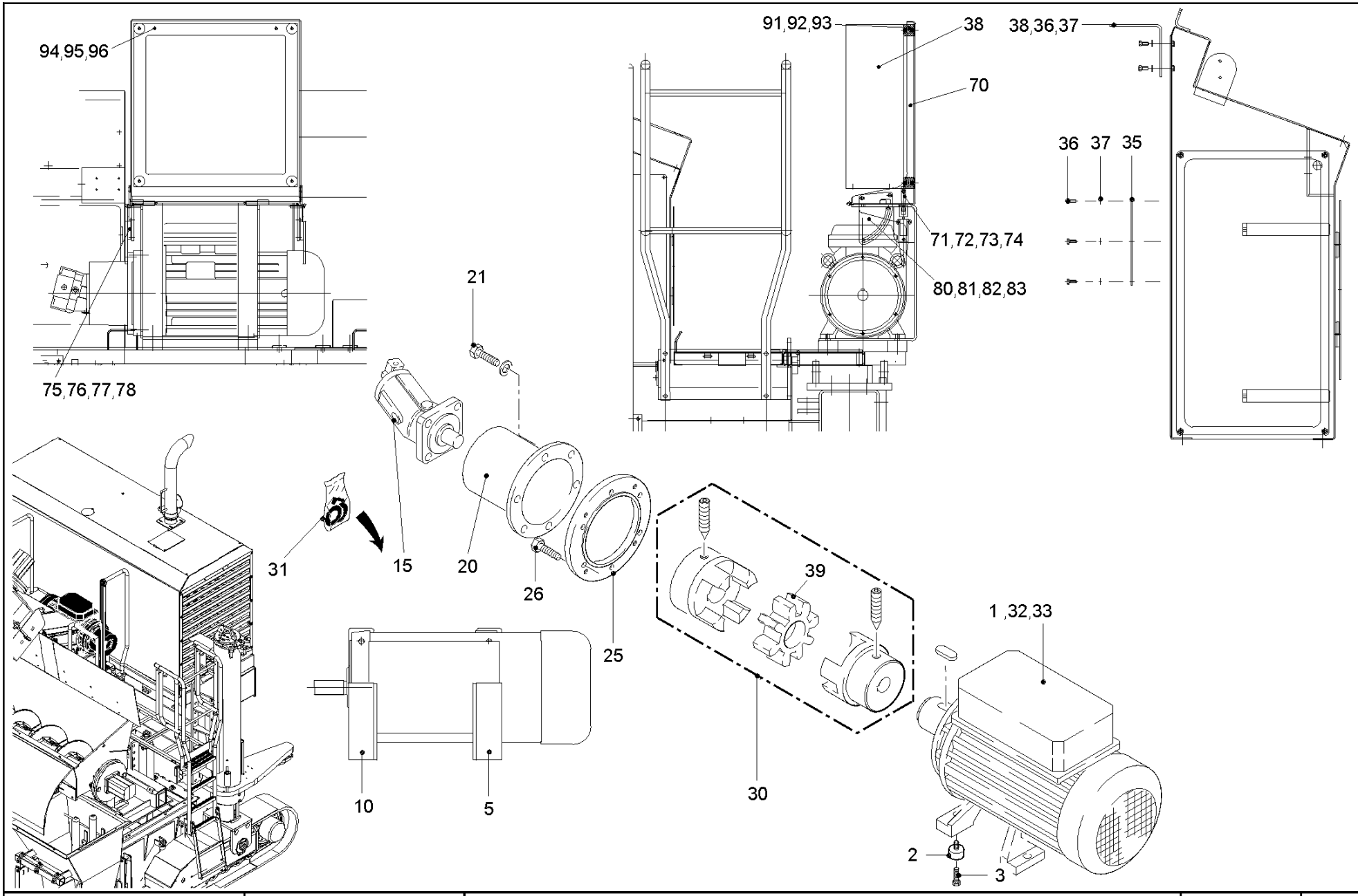
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 46800 | 1-9999 | 2 | PC | BATTERIE | BATTERY | BATERÍA | BATTERIE |
| 2 | 56846 | 1-65 | 1 | PC | LICHTMASCHINE 28V DC | ALTERNATOR 28V DC | DÍNAMO 28V DC | ALTERNATEUR 28V DC |
| 2 | 176692 | 66-9999 | 1 | PC | LICHTMASCHINE 28V DC | ALTERNATOR 28V DC | DÍNAMO 28V DC | ALTERNATEUR 28V DC |
| 3 | 9643 | 1-9999 | 3 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 4 | 59796 | 1-65 | 1 | PC | ANLASSER 24V DC | STARTER 24V DC | ARRANCADOR 24V DC | DÉMARREUR 24V DC |
| 4 | 176691 | 66-9999 | 1 | PC | ANLASSER 24V DC | STARTER 24V DC | ARRANCADOR 24V DC | DÉMARREUR 24V DC |
| 5 | 95684 | 1-9999 | 1 | PC | BATTERIEKABEL 24V | BATTERY CABLE 24V | CABLE DE BATERÍA 24V | CÂBLE DE BATTERIE 24V |
| 6 | 95682 | 1-9999 | 1 | PC | BATTERIEKABEL 24V | BATTERY CABLE 24V | CABLE DE BATERÍA 24V | CÂBLE DE BATTERIE 24V |
| 7 | 95681 | 1-9999 | 1 | PC | BATTERIEKABEL 24V | BATTERY CABLE 24V | CABLE DE BATERÍA 24V | CÂBLE DE BATTERIE 24V |
| 8 | 95686 | 1-9999 | 1 | PC | BATTERIEKABEL 24V | BATTERY CABLE 24V | CABLE DE BATERÍA 24V | CÂBLE DE BATTERIE 24V |
| 9 | 95683 | 1-9999 | 1 | PC | BATTERIEKABEL 24V | BATTERY CABLE 24V | CABLE DE BATERÍA 24V | CÂBLE DE BATTERIE 24V |
| 10 | 74016 | 1-9999 | 1 | PC | BATTERIESCHALTER RELAIS 24V | BATTERY SWITCH RELAY 24V DC | RELÉ INTERRUPTOR BATERÍA | RELAIS ROBINETS DE BATTERIE |
| 11 | 36916 | 1-9999 | 1 | PC | FREILAUFDIODE KOMPLETT | FREE WHEEL DIODE 24V COMPLETE | DIODO RUEDA LIBRE | DIODE DE ROUE LIBRE |
| 12 | 95685 | 1-9999 | 1 | PC | BATTERIEKABEL 24V | BATTERY CABLE 24V | CABLE DE BATERÍA 24V | CÂBLE DE BATTERIE 24V |
| 13 | 29365 | 1-9999 | 6,00 | M | KABEL (CCC) | CABLE (CCC) | CABLE (CCC) | CABLE (CCC) |
| 14 | 83974 | 1-9999 | 1 | PC | KABEL | CABLE | CABLE | CABLE |
| 15 | 9770 | 1-9999 | 1 | PC | CRIMP RINGZUNGE | CRIMP RING CONNECTOR | TERMINAL ANULAR CRIMP | COSSE DE CABLE ANNULAIRE CRIMP |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 06.02.01 / 00<br>132947 | *Benennung:* **GENERATOR 20KVA**<br>*Designation:* **GENERATOR 20KVA**<br>*Denominación:* **GENERADOR 20KVA**<br>*Dénomination:* **GENERATEUR 20KVA** | **16/03/2020**<br>**Seite 252**<br>**129496** |

WIRTGEN

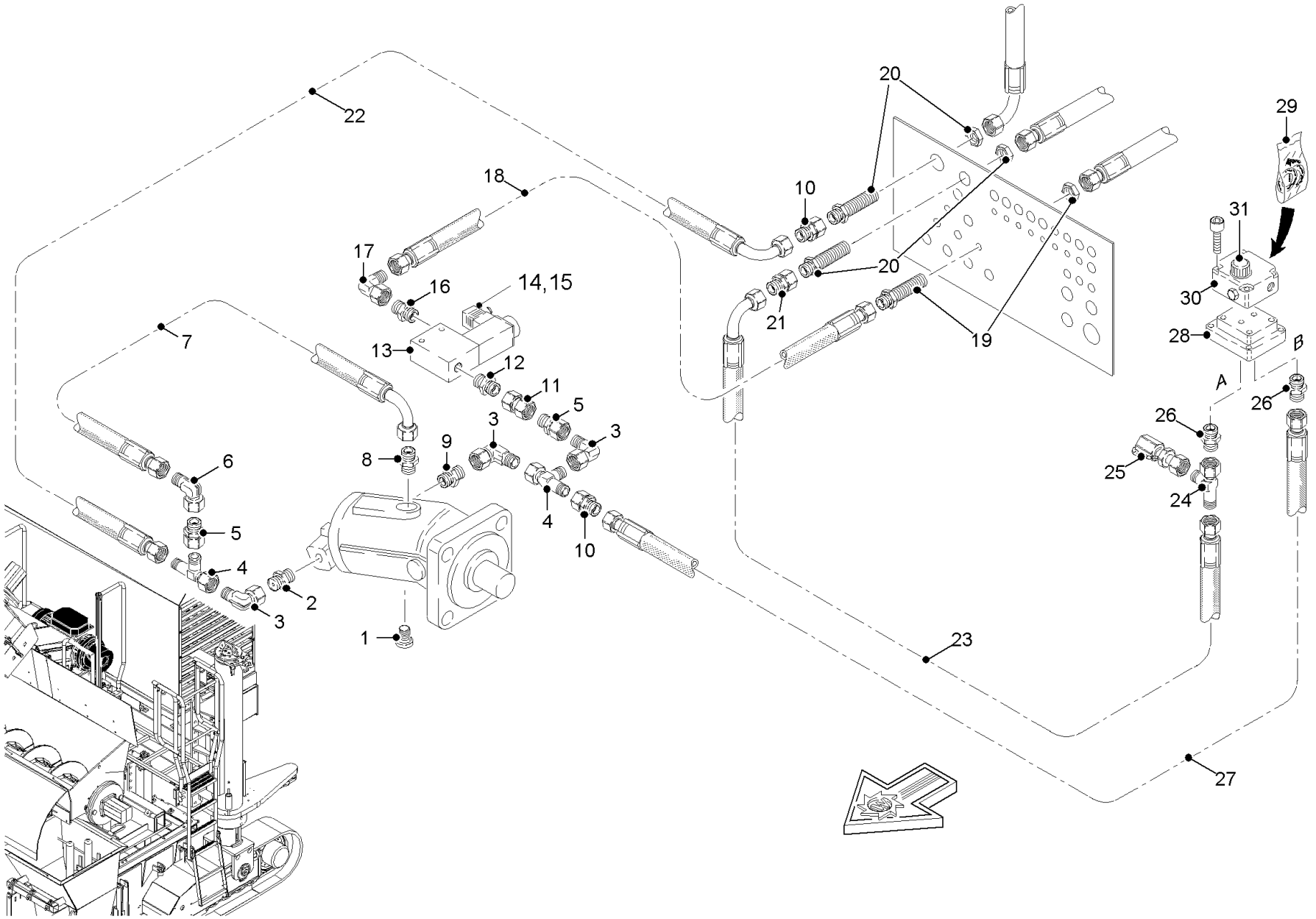
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 50847 | 1-119 | 1 | PC | GENERATOR | GENERATOR | GENERADOR | GÉNÉRATRICE |
| 1 | 2061111 | 120-9999 | 1 | PC | GENERATOR | GENERATOR | GENERADOR | GÉNÉRATRICE |
| 2 | 47566 | 1-9999 | 4 | PC | GUMMIPUFFER | RUBBER BUFFER | SILENTBLOC | SILENTBLOC |
| 3 | 4260 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 5 | 131692 | 1-65 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 10 | 131689 | 1-65 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 15 | 50193 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |
| 16 | 4420 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 20 | 51654 | 1-9999 | 1 | PC | PUMPENTRÄGER | PUMP SUPPORT | SOPORTE DE BOMBA | SUPPORT DE POMPE |
| 21 | 4469 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 25 | 52298 | 1-9999 | 1 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 26 | 4418 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 30 | 52563 | 1-9999 | 1 | PC | KUPPLUNG | COUPLING | CONEXIÓN | RACCORD |
| 31 | 55758 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 32 | 117811 | 1-9999 | 1 | PC | LÜFTER | FAN | VENTILADOR | VENTILATEUR |
| 33 | 132814 | 1-9999 | 1 | PC | REGLEREINHEIT | GOVERNING UNIT | DISPOSITIVO DE REGULACION | INSTALLATION DE REGLAGE |
| 35 | 134473 | 1-9999 | 1 | PC | DECKEL | LID | TAPA | COUVERCLE |
| 36 | 4179 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 37 | 5206 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 38 | 138453 | 1-9999 | 1 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 39 | 169330 | 66-9999 | 1 | PC | ZAHNKRANZ | TOOTHED RING | CORONA DENTADA | COURONNE DENTÉE |
| 70 | 174870 | 66-9999 | 1 | PC | KONSOLE | CONSOLE | CONSOLA | CONSOLE |
| 71 | 44802 | 66-9999 | 2 | PC | GEGENHALTER | HOLDER-UP | CONTRASOPORTE | CONTRE-SUPPORT |
| 72 | 5940 | 66-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 73 | 5799 | 66-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 74 | 46115 | 66-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 75 | 44801 | 66-9999 | 2 | PC | EXZENTERVERSCHLUSS | FASTENING | CIERRE POR EXCÉNTRICA | FERMETURE A EXCENTRIQUE |
| 76 | 4179 | 66-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 77 | 5206 | 66-9999 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 78 | 5210 | 66-9999 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 80 | 176002 | 66-9999 | 2 | PC | ANSCHLAG | STOP | TOPE | BUTÉE |
| 81 | 4180 | 66-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 82 | 5206 | 66-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 06.02.01 / 00<br>132947 | *Benennung:* **GENERATOR 20KVA**<br>*Designation:* **GENERATOR 20KVA**<br>*Denominación:* **GENERADOR 20KVA**<br>*Dénomination:* **GENERATEUR 20KVA** | **16/03/2020**<br>**Seite 254**<br>**129496** |

WIRTGEN

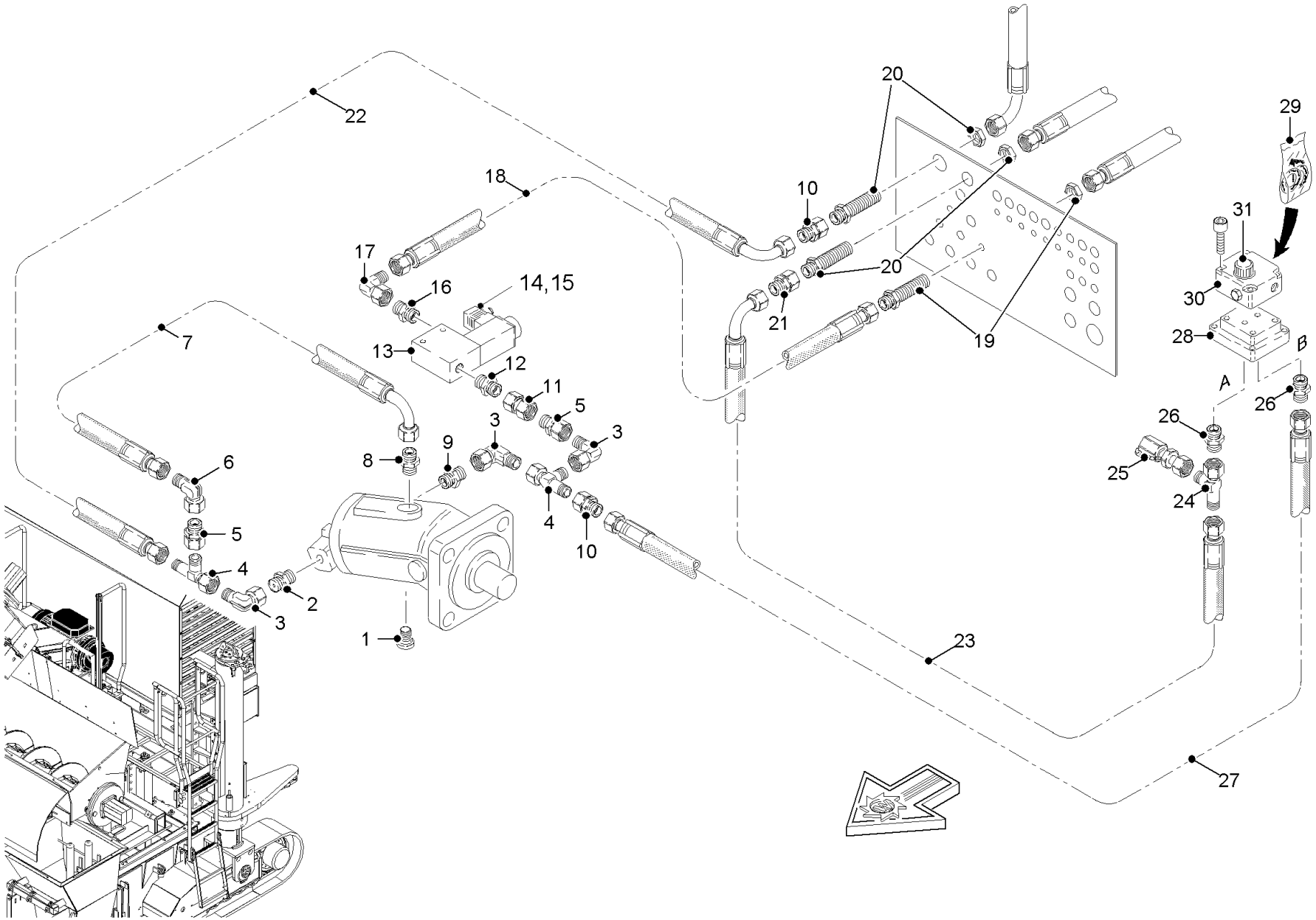
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 83 | 12247 | 66-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 90 | 115497 | 66-9999 | 1 | PC | VIBRATORENSCHRANK | VIBRATOR CONNECTION BOX | ARMARIO DISTRIB.VIBRADORES | ARMOIRE COMMANDE VIBREURS |
| 91 | 97087 | 66-9999 | 4 | PC | GUMMIPUFFER | RUBBER BUFFER | SILENTBLOC | SILENTBLOC |
| 92 | 57940 | 66-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 93 | 5211 | 66-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 94 | 133137 | 66-9999 | 2 | PC | GUMMIPUFFER | RUBBER BUFFER | SILENTBLOC | SILENTBLOC |
| 95 | 176493 | 66-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 96 | 5801 | 66-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 06.03.01 / 00<br>139429 | *Benennung:* **ANTRIEB GENERATOR**<br>*Designation:* **DRIVE GENERATOR**<br>*Denominación:* **ACCIONAM.GENERADOR**<br>*Dénomination:* **ENTRAINEMENT GENERATEUR** | **16/03/2020**<br>**Seite 256**<br>**129496** |

WIRTGEN

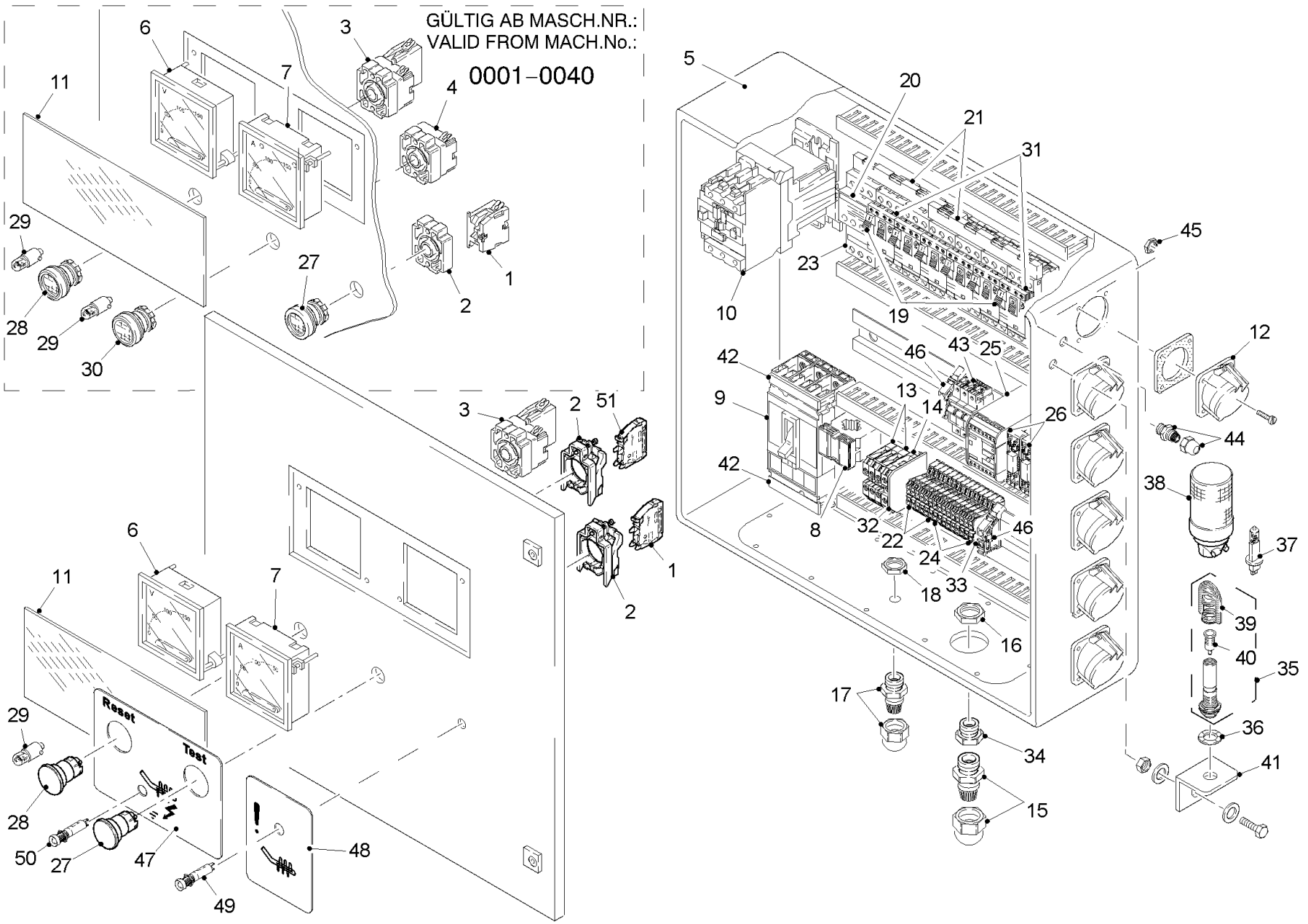
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 50970 | 1-9999 | 1 | PC | VERSCHLUSS-SCHRAUBE | LOCKING SCREW | TORNILLO DE CIERRE | VIS DE FERMETURE |
| 2 | 82204 | 1-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 3 | 3036 | 1-9999 | 3 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 4 | 41125 | 1-9999 | 2 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 5 | 3940 | 1-9999 | 2 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 6 | 31428 | 1-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 7 | 133525 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 1500 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 9 | 2765 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 10 | 3345 | 1-9999 | 2 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 11 | 51005 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 12 | 1126 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 13 | 60460 | 1-9999 | 1 | PC | WEGEVENTIL | DIRECTIONAL CONTROL VALVE | VÁLVULA DE DISTRIBUCIÓN | VALVE DE DISTRIBUTION |
| 14 | 21041 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 15 | 131097 | 1-9999 | 1 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 16 | 30243 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 17 | 2888 | 1-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 18 | 85358 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 19 | 2884 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 20 | 3034 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 21 | 5970 | 1-9999 | 1 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 22 | 10891 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 23 | 16035 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 24 | 10144 | 1-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 25 | 41418 | 1-9999 | 1 | PC | MINIMESS-STUTZEN | MEASURING CONNECTOR | RACOR DE MEDICIÓN | TUBUL.RACCORD DE MESURE |
| 26 | 2766 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 27 | 72364 | 1-111 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 06.03.01 / 00<br>139429 | *Benennung:* **ANTRIEB GENERATOR**<br>*Designation:* **DRIVE GENERATOR**<br>*Denominación:* **ACCIONAM.GENERADOR**<br>*Dénomination:* **ENTRAINEMENT GENERATEUR** | **16/03/2020**<br>**Seite 258**<br>**129496** |

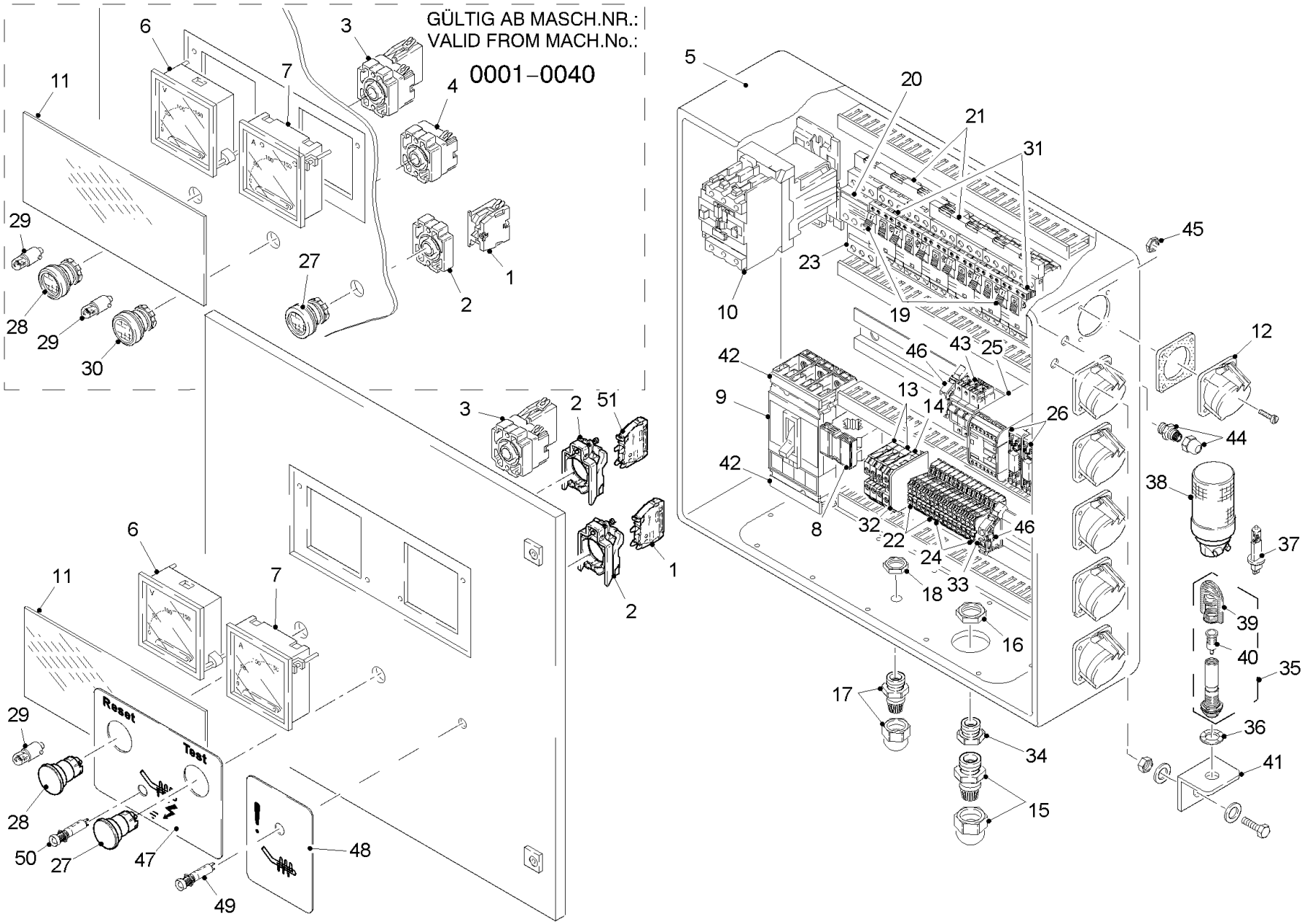
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 27 | 196079 | 112-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 28 | 53115 | 1-9999 | 1 | PC | ANSCHLUSSPLATTE | JOINT PLATE | PLACA DE CONEXIÓN | PLAQUE DE RACCORD |
| 29 | 43501 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 30 | 49762 | 1-9999 | 1 | PC | STROMREGELVENTIL | FLOW REGULATOR VALVE | VÁLV.REGUL.DE FLUJO | SOUPAPE REGUL.DEBIT |
| 31 | 116849 | 1-9999 | 1 | PC | DREHKNOPF | CONTROL KNOB | BOTÓN GIRATORIO | BOUTON DE COMMANDE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:* / *Series:* / *Código der serie:* / *Code de série:* 08SP | *Gruppe:* / *Assembly:* / *Grupo:* / *Groupe:* 06.04.01 / 00 136018 | *Benennung:* **VIBRATORENSCHRANK 6-FACH**<br>*Designation:* **ELECTR.CABINET VIBRAT. 6-FOLD**<br>*Denominación:* **ARM.DISTRIB.VIBRADORES 6PLE**<br>*Dénomination:* **ARMOIRE COMM.VIBREURS 6 FOIS** | **16/03/2020**<br>**Seite 260**<br>**129496** | WIRTGEN | |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 16310 | 1-113 | 1 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 1 | 144286 | 114-128 | 1 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 2 | 16500 | 1-113 | 1 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 2 | 144288 | 114-127 | 1 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 3 | 15788 | 1-113 | 1 | PC | LEUCHTTAST.UNTERTEIL | PUSH-BUTTON.LOWER SECTION | PARTE INF.TECLA LUMINOSA | TOUCHE LUM.PARTIE INF. |
| 4 | 16635 | 1-40 | 1 | PC | LEUCHTTAST.UNTERTEIL | PUSH-BUTTON.LOWER SECTION | PARTE INF.TECLA LUMINOSA | TOUCHE LUM.PARTIE INF. |
| 5 | 2337311 | 1-127 | 1 | PC | VIBRATORENSCHRANK | VIBRATOR CONNECTION BOX | ARMARIO DISTRIB.VIBRADORES | ARMOIRE COMMANDE VIBREURS |
| 6 | 48810 | 1-127 | 1 | PC | SPANNUNGSMESSER | VOLTMETER | CONTROL DE TENSION | VOLTMETRE |
| 7 | 48811 | 1-127 | 1 | PC | STROMMESSER | CURRENT METER | AMPERÍMETRO | AMPÈREMÈTRE |
| 8 | 48812 | 1-127 | 1 | PC | STROMWANDLER | CURRENT TRANSFORMER | TRANSFORMATDOR DE CORRIENTE | TRANSFORMATEUR DE COURANT |
| 9 | 88333 | 1-127 | 1 | PC | LEISTUNGS-SCHALTER | CIRCUIT BREAKER | INTERRUPTOR | COMMUTATEUR |
| 10 | 47949 | 1-127 | 1 | PC | SCHÜTZ 24V | CONTACTOR RELAY 24V | CONTACTOR 24V | CONTACTEUR 24V |
| 11 | 66727 | 1-35 | 1 | PC | PLEXIGLASSCHEIBE | ACRYLIC GLASS SCREEN | VIDRIO PLEXIGLAS | VITRE VERRE ACRYLIQUE |
| 12 | 85702 | 1-127 | 6 | PC | STECKER | PLUG | CLAVIJA | FICHE |
| 13 | 22493 | 1-127 | 3 | PC | DURCHGANGSKLEMME | SERIES TERMINAL SHOE | REGLETA DE BORNES | BARRETTE A BORNES |
| 14 | 22497 | 1-127 | 1 | PC | SCHUTZLEITERKLEMME | EARTH TERMINAL | BORNE DE TIERRA | BORNE DE TERRE |
| 15 | 21995 | 1-127 | 1 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 16 | 21819 | 1-127 | 1 | PC | GEGENMUTTER | COUNTER NUT | CONTRATUERCA | CONTRE-ÉCROU |
| 17 | 21990 | 1-113 | 1 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 17 | 21991 | 114-127 | 1 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 18 | 9651 | 1-127 | 1 | PC | GEGENMUTTER | COUNTER NUT | CONTRATUERCA | CONTRE-ÉCROU |
| 19 | 83014 | 1-127 | 6 | PC | MOTORSCHUTZ-SCHALTER | PROTECTING SWITCH | GUARDAMOTOR | DISJONCTEUR-PROTECTEUR |
| 20 | 83417 | 1-127 | 1 | PC | ANSCHLUSSBLOCK (CCC) | CONNECTING BLOCK (CCC) | BLOQUE DE CONEXIÓN (CCC) | BLOC DE CONNEXION (CCC) |
| 21 | 83420 | 1-127 | 2 | PC | DREHSTROM-SAMMELSCHIENENSYST. | 3-FASE CURRENT COLLECTIV BARS | SIST. CARRIL COLECT. CORRIENTE | SYS. BARRE COLLECT. COUR. TRI. |
| 22 | 10914 | 1-127 | 6 | PC | SCHUTZLEITERKLEMME | EARTH TERMINAL | BORNE DE TIERRA | BORNE DE TERRE |
| 23 | 66898 | 1-127 | 1 | PC | STROMBEGRENZER | CURRENT LIMITER | LIMITADOR DE CORRIENTE 100KA | LIMITEUR DE COURANT |
| 24 | 22511 | 1-5 | 9 | PC | REIHENKLEMME | SERIES TERMINAL | REGLETA DE BORNES | BARRETTE A BORNES |
| 24 | 117298 | 6-127 | 4 | PC | REIHENKLEMME | SERIES TERMINAL | REGLETA DE BORNES | BARRETTE A BORNES |
| 25 | 106041 | 1-40 | 1 | PC | A-ISOMETER | A-ISOMETER | ISOMÉTRO | ISOMETRE |
| 25 | 158570 | 41-127 | 1 | PC | A-ISOMETER | A-ISOMETER | ISOMÉTRO | ISOMETRE |
| 26 | 29023 | 1-127 | 2 | PC | RELAISBAUSTEIN | RELAY MODULE 24V DC | RELÉ | RELAIS |
| 27 | 20078 | 1-113 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 27 | 144274 | 114-127 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:* *Series:* *Código der serie:* *Code de série:* | 08SP | *Gruppe:* *Assembly:* *Grupo:* *Groupe:* | 06.04.01 / 00 136018 | *Benennung:* *Designation:* *Denominación:* *Dénomination:* | **VIBRATORENSCHRANK 6-FACH** **ELECTR.CABINET VIBRAT. 6-FOLD** **ARM.DISTRIB.VIBRADORES 6PLE** **ARMOIRE COMM.VIBREURS 6 FOIS** |

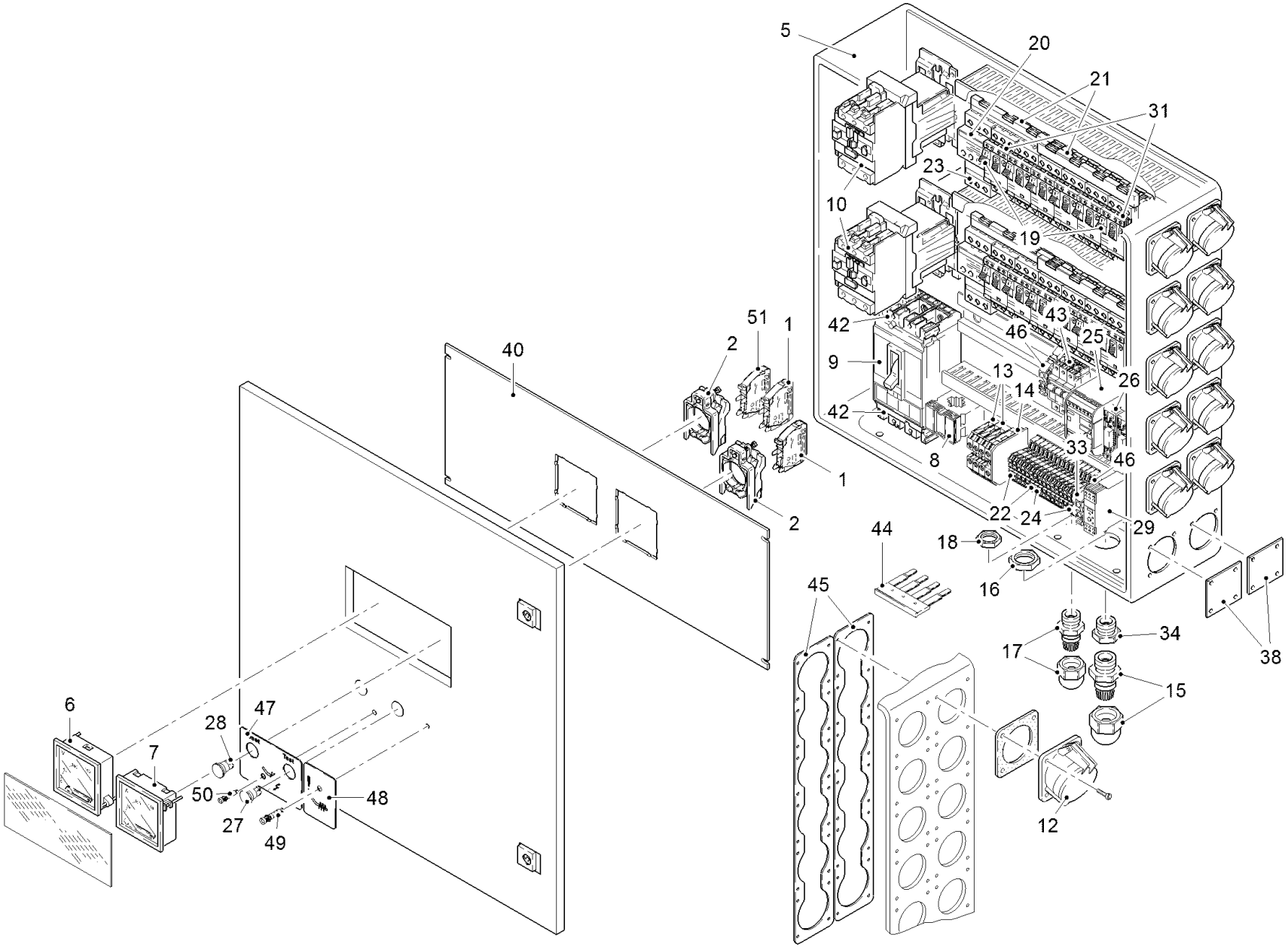


WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 28 | 29024 | 1-113 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 28 | 144272 | 114-127 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 29 | 9558 | 1-40 | 2 | PC | GLÜHBIRNE 24V | BULB 24V DC | BOMBILLA | AMPOULE ELECTRIQUE |
| 29 | 9558 | 41-113 | 1 | PC | GLÜHBIRNE 24V | BULB 24V DC | BOMBILLA | AMPOULE ELECTRIQUE |
| 29 | 9556 | 114-127 | 1 | PC | GLÜHBIRNE 24V | BULB 24V DC | BOMBILLA | AMPOULE ELECTRIQUE |
| 30 | 16637 | 1-40 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 31 | 83414 | 1-127 | 6 | PC | HILFSSCHALTERBLOCK | SWITCH BLOCK | BLOQUE INTERRUPTOR AUXILIAR | BLOC INTERRUPT.AUX. |
| 32 | 23011 | 1-127 | 1 | PC | ABSCHLUSSPLATTE | END PLATE | CHAPA | TÔLE |
| 33 | 18758 | 1-5 | 1 | PC | ABSCHLUSSPLATTE | END PLATE | CHAPA | TÔLE |
| 33 | 117297 | 6-127 | 1 | PC | ABSCHLUSSPLATTE | END PLATE | CHAPA | TÔLE |
| 34 | 23202 | 1-127 | 1 | PC | REDUZIERRING | REDUCING RING | ANILLO DE REDUCCIÓN | BAGUE DE RÉDUCTION |
| 35 | 63882 | 1-40 | 1 | PC | AUFSTECKROHR MIT STECKDOSE | LAMPHOLDER WITH SOCKET 12-24V | TUBO ENCHUFABLE | TUBE ENFICHABLE |
| 36 | 65068 | 1-40 | 1 | PC | FÄCHERSCHEIBE | SERRATED LOCK WASHER | ARANDELA ELÁSTICA DENTADA | RONDELLE À ÉVENTAIL |
| 37 | 16224 | 1-40 | 1 | PC | GLÜHBIRNE 24V | BULB 24V DC | BOMBILLA | AMPOULE ELECTRIQUE |
| 38 | 68407 | 1-40 | 1 | PC | RUNDUMLEUCHTE GELB 24V | PATROL LIGHT YELLOW 24V DC | LÁMPARA ONMIDIR.AMARILLA | GYROPHARE ORANGE |
| 39 | 28825 | 1-40 | 1 | PC | SCHUTZKAPPE | PROTECTIVE CAP | CAPERUZA DE PROTECCIÓN | CAPUCHON DE PROTECTION |
| 40 | 9560 | 1-40 | 1 | PC | STECKDOSE 24V | PLUG SOCKET 24V | CAJA DE ENCHUFE 24V | PRISE DE COURANT 24V |
| 41 | 80709 | 1-40 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 42 | 120948 | 1-127 | 2 | PC | KLEMMENABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 43 | 113901 | 1-127 | 1 | PC | SICHERUNGSAUTOMAT | FUSE AUTOMAT | AUTOMÁTICO DE SEGURIDAD | COUPE-CIRCUIT AUTOMATIQUE |
| 44 | 21988 | 1-127 | 1 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 45 | 21817 | 1-127 | 1 | PC | GEGENMUTTER | COUNTER NUT | CONTRATUERCA | CONTRE-ÉCROU |
| 46 | 22954 | 1-127 | 2 | PC | ENDKLAMMER | END STOP BRACKET | PINZA | ATTACHE |
| 47 | 162841 | 41-127 | 1 | PC | ARMATURENTAFEL | INSTRUMENT BOARD | CUADRO DE INSTRUMENTOS | PUPITRE DE CONDUITE |
| 48 | 162842 | 41-127 | 1 | PC | ARMATURENTAFEL | INSTRUMENT BOARD | CUADRO DE INSTRUMENTOS | PUPITRE DE CONDUITE |
| 49 | 117531 | 41-127 | 1 | PC | LED-ANZEIGER | LED-INDICATOR 28V | LED-INDICADOR | LED-INDICATEUR |
| 50 | 117533 | 41-127 | 1 | PC | LED-ANZEIGER | LED-INDICATOR 28V | LED-INDICADOR | LED-INDICATEUR |
| 51 | 144287 | 114-127 | 1 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |

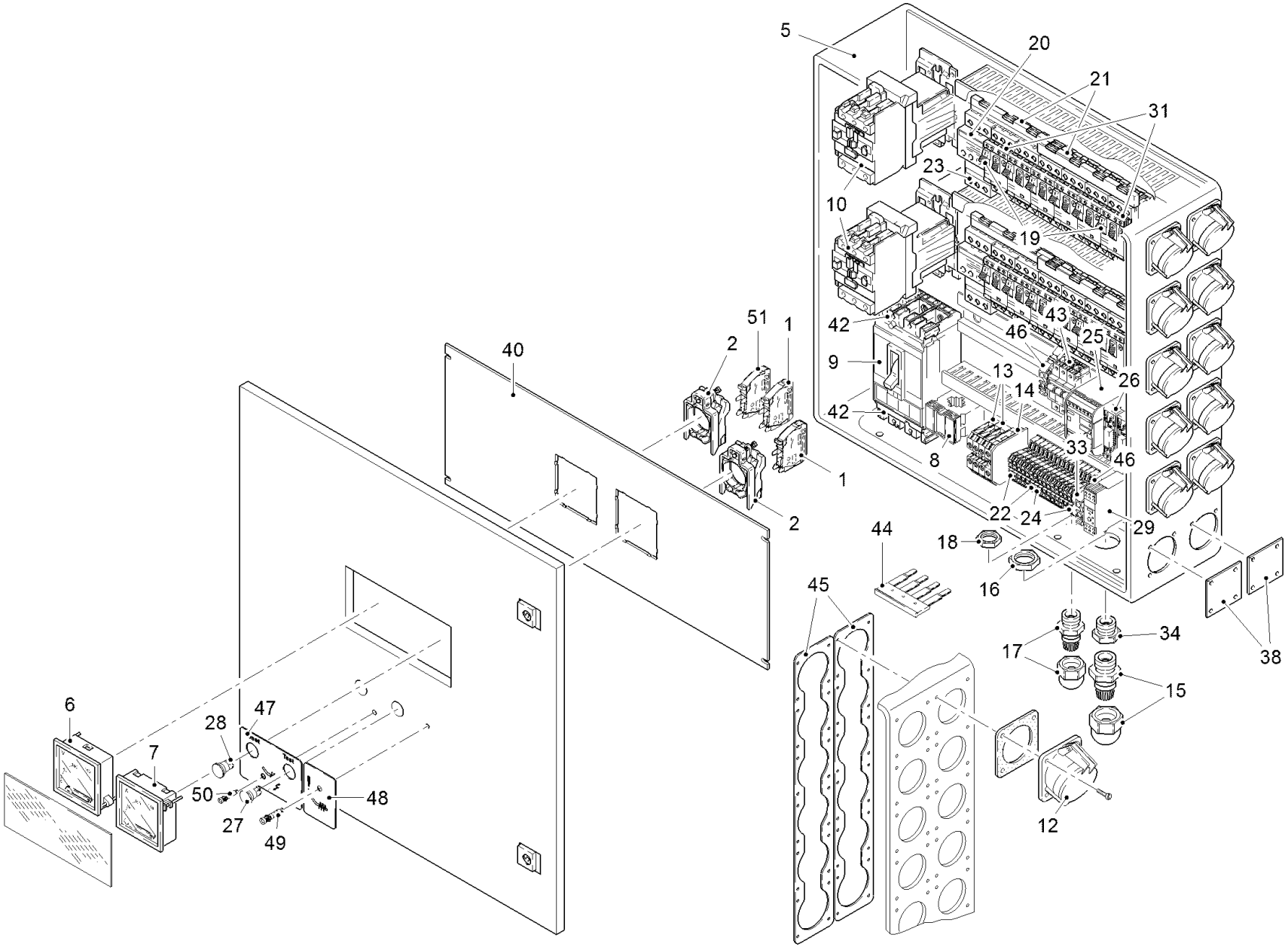


WIRTGEN




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 06.04.01 / 01<br>2098961 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **VIBRATORENSCHRANK 10-FACH**<br>**ELECTR.CABINET VIBRAT. 10-FOLD**<br>**ARM.DISTRIB.VIBRADORES 10PLE**<br>**ARMOIRE COMM.VIBREURS 10 FOIS** | **16/03/2020**<br>**Seite 264**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 144286 | 128-9999 | 2 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 2 | 144288 | 128-9999 | 2 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 5 | 2095444 | 128-9999 | 1 | PC | SCHALTSCHRANK VORGEBOHRT | ELECTRICAL CABINET PRE-DRILLED | ARMARIO DE MANDOS | ARMOIRE DE COMMANDE |
| 6 | 48810 | 128-9999 | 1 | PC | SPANNUNGSMESSER | VOLTMETER | CONTROL DE TENSION | VOLTMETRE |
| 7 | 48811 | 128-9999 | 1 | PC | STROMMESSER | CURRENT METER | AMPERÍMETRO | AMPÈREMÈTRE |
| 8 | 48812 | 128-9999 | 1 | PC | STROMWANDLER | CURRENT TRANSFORMER | TRANSFORMATDOR DE CORRIENTE | TRANSFORMATEUR DE COURANT |
| 9 | 117663 | 128-9999 | 1 | PC | LEISTUNGS-SCHALTER | CIRCUIT BREAKER | INTERRUPTOR | COMMUTATEUR |
| 10 | 47949 | 128-189 | 2 | PC | SCHÜTZ 24V | CONTACTOR RELAY 24V | CONTACTOR 24V | CONTACTEUR 24V |
| 10 | 2172537 | 190-9999 | 2 | PC | SCHÜTZ 24V | CONTACTOR RELAY 24V | CONTACTOR 24V | CONTACTEUR 24V |
| 12 | 85702 | 128-9999 | 10 | PC | STECKER | PLUG | CLAVIJA | FICHE |
| 13 | 22493 | 128-9999 | 6 | PC | DURCHGANGSKLEMME | SERIES TERMINAL SHOE | REGLETA DE BORNES | BARRETTE A BORNES |
| 14 | 22497 | 128-9999 | 1 | PC | SCHUTZLEITERKLEMME | EARTH TERMINAL | BORNE DE TIERRA | BORNE DE TERRE |
| 15 | 21995 | 128-9999 | 1 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 16 | 21819 | 128-9999 | 2 | PC | GEGENMUTTER | COUNTER NUT | CONTRATUERCA | CONTRE-ÉCROU |
| 17 | 137396 | 128-9999 | 1 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 18 | 137418 | 128-9999 | 1 | PC | GEGENMUTTER | COUNTER NUT | CONTRATUERCA | CONTRE-ÉCROU |
| 19 | 83014 | 128-9999 | 10 | PC | MOTORSCHUTZ-SCHALTER | PROTECTING SWITCH | GUARDAMOTOR | DISJONCTEUR-PROTECTEUR |
| 21 | 83420 | 128-9999 | 4 | PC | DREHSTROM-SAMMELSCHIENENSYST. | 3-FASE CURRENT COLLECTIV BARS | SIST. CARRIL COLECT. CORRIENTE | SYS. BARRE COLLECT. COUR. TRI. |
| 23 | 66898 | 128-9999 | 2 | PC | STROMBEGRENZER | CURRENT LIMITER | LIMITADOR DE CORRIENTE 100KA | LIMITEUR DE COURANT |
| 24 | 117298 | 128-9999 | 4 | PC | REIHENKLEMME | SERIES TERMINAL | REGLETA DE BORNES | BARRETTE A BORNES |
| 25 | 158570 | 128-9999 | 1 | PC | A-ISOMETER | A-ISOMETER | ISOMÉTRO | ISOMETRE |
| 26 | 29023 | 128-9999 | 2 | PC | RELAISBAUSTEIN | RELAY MODULE 24V DC | RELÉ | RELAIS |
| 27 | 144274 | 128-9999 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 28 | 144272 | 128-9999 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 29 | 50430 | 128-9999 | 1 | PC | ZEITRELAIS (CCC) | TIMER RELAY (CCC) | RELE DE TIEMPO | RELAIS TEMPORISE |
| 31 | 83414 | 128-9999 | 10 | PC | HILFSSCHALTERBLOCK | SWITCH BLOCK | BLOQUE INTERRUPTOR AUXILIAR | BLOC INTERRUPT.AUX. |
| 33 | 117297 | 128-9999 | 1 | PC | ABSCHLUSSPLATTE | END PLATE | CHAPA | TÔLE |
| 34 | 23202 | 128-9999 | 1 | PC | REDUZIERRING | REDUCING RING | ANILLO DE REDUCCIÓN | BAGUE DE RÉDUCTION |
| 38 | 65404 | 128-9999 | 2 | PC | ABDECKBLECH | COVER SHEET | CHAPA DE RECUBRIMIENTO | TÔLE DE RECOUVREMENT |
| 40 | 61832 | 128-9999 | 1 | PC | INSTRUMENTENHALTER | INSTRUMENT HOLDER | SOPORTE INSTRUMENTOS | SUPPORT INSTRUMENTS |
| 42 | 120948 | 128-9999 | 2 | PC | KLEMMENABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 43 | 113901 | 128-9999 | 1 | PC | SICHERUNGSAUTOMAT | FUSE AUTOMAT | AUTOMÁTICO DE SEGURIDAD | COUPE-CIRCUIT AUTOMATIQUE |

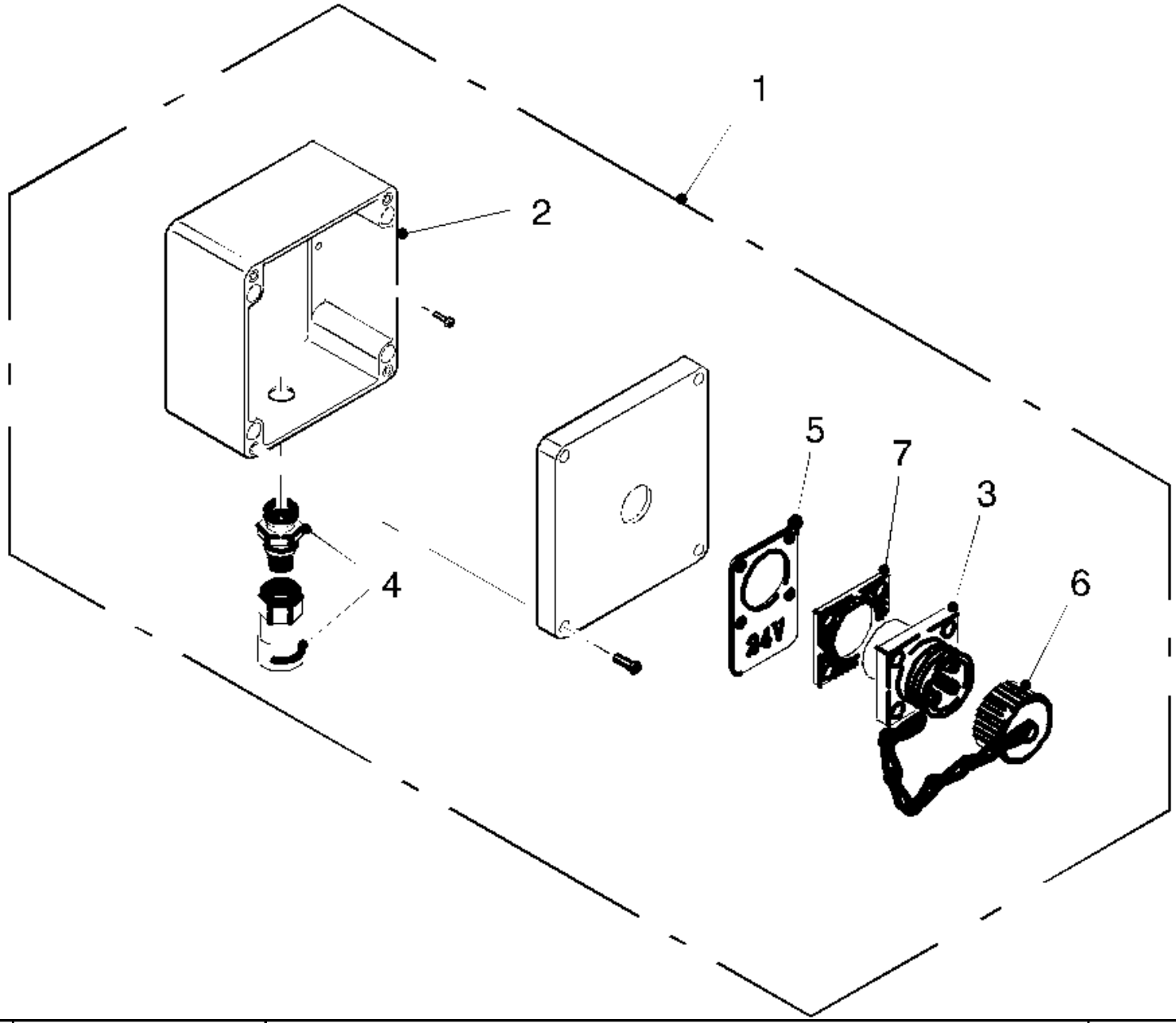



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 06.04.01 / 01<br>2098961 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **VIBRATORENSCHRANK 10-FACH**<br>**ELECTR.CABINET VIBRAT. 10-FOLD**<br>**ARM.DISTRIB.VIBRADORES 10PLE**<br>**ARMOIRE COMM.VIBREURS 10 FOIS** |



WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 44 | 117292 | 128-9999 | 1 | PC | VERBINDER | JOINING ELEMENT | ELEMENTO DE UNIÓN | ELÉMENT DE JONCTION |
| 45 | 2098660 | 128-9999 | 2 | PC | HALTEBLECH | RETAINING SHEET | TORNILLO DE AJUSTE | VIS DE RÉGLAGE |
| 46 | 22954 | 128-9999 | 1 | PC | ENDKLAMMER | END STOP BRACKET | PINZA | ATTACHE |
| 47 | 162841 | 128-9999 | 1 | PC | ARMATURENTAFEL | INSTRUMENT BOARD | CUADRO DE INSTRUMENTOS | PUPITRE DE CONDUITE |
| 48 | 162842 | 128-9999 | 1 | PC | ARMATURENTAFEL | INSTRUMENT BOARD | CUADRO DE INSTRUMENTOS | PUPITRE DE CONDUITE |
| 49 | 117531 | 128-9999 | 1 | PC | LED-ANZEIGER | LED-INDICATOR 28V | LED-INDICADOR | LED-INDICATEUR |
| 50 | 117533 | 128-9999 | 1 | PC | LED-ANZEIGER | LED-INDICATOR 28V | LED-INDICADOR | LED-INDICATEUR |
| 51 | 144287 | 128-9999 | 1 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |

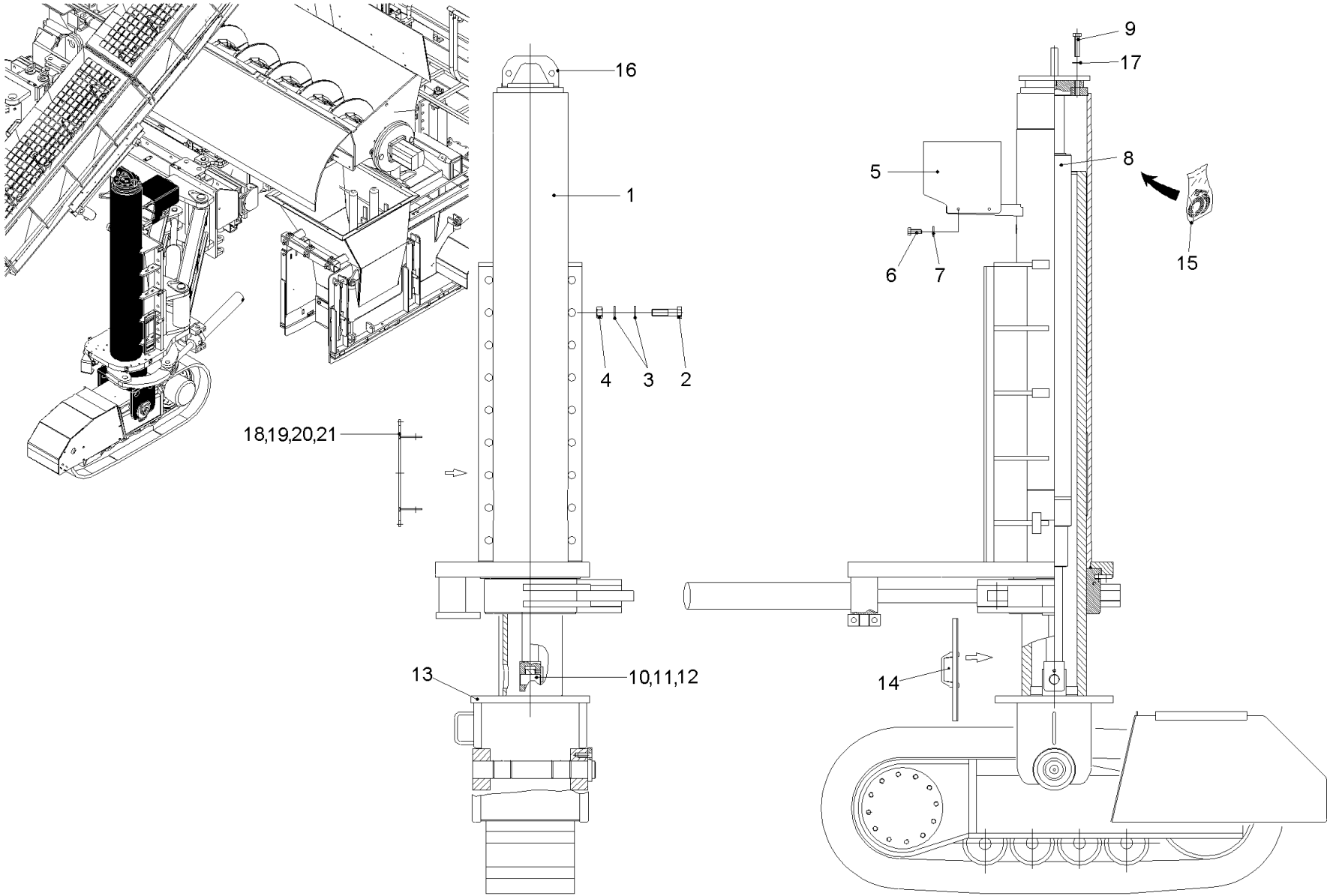



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 06.05.01 / 00<br>153872 | *Benennung:* **ANSCHLUSSDOSE 24V 1-FACH**<br>*Designation:* **PLUG BOX 24V SINGLE**<br>*Denominación:* **CAJA DE CONTACTO 24V SIMPLE**<br>*Dénomination:* **PRIESE DE COURANT 24V SIMPLE** | **16/03/2020**<br>**Seite 268**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 115353 | 23-9999 | 1 | PC | ANSCHLUSSDOSE | PLUG BOX | CAJA DE CONTACTO | PRISE DE COURANT |
| 2 | 115372 | 23-9999 | 1 | PC | GEHÄUSE | HOUSING | CARCASA | BOÎTIER |
| 3 | 24064 | 23-9999 | 1 | PC | STECKDOSE | POWER SOCKET | CAJA DE ENCHUFE | PRISE DE COURANT |
| 4 | 137085 | 23-9999 | 1 | PC | ANSCHLUSSARMATUR | CONNECTION ARMATURE | ENPALME | GARNITURE DE RACCORD |
| 5 | 148061 | 23-9999 | 1 | PC | ALUSCHILD | ALUMINIUM SIGN | PLACA DE CARACTERISTICAS | PLAQUE ALU. |
| 6 | 24065 | 23-9999 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 7 | 24066 | 23-9999 | 1 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |

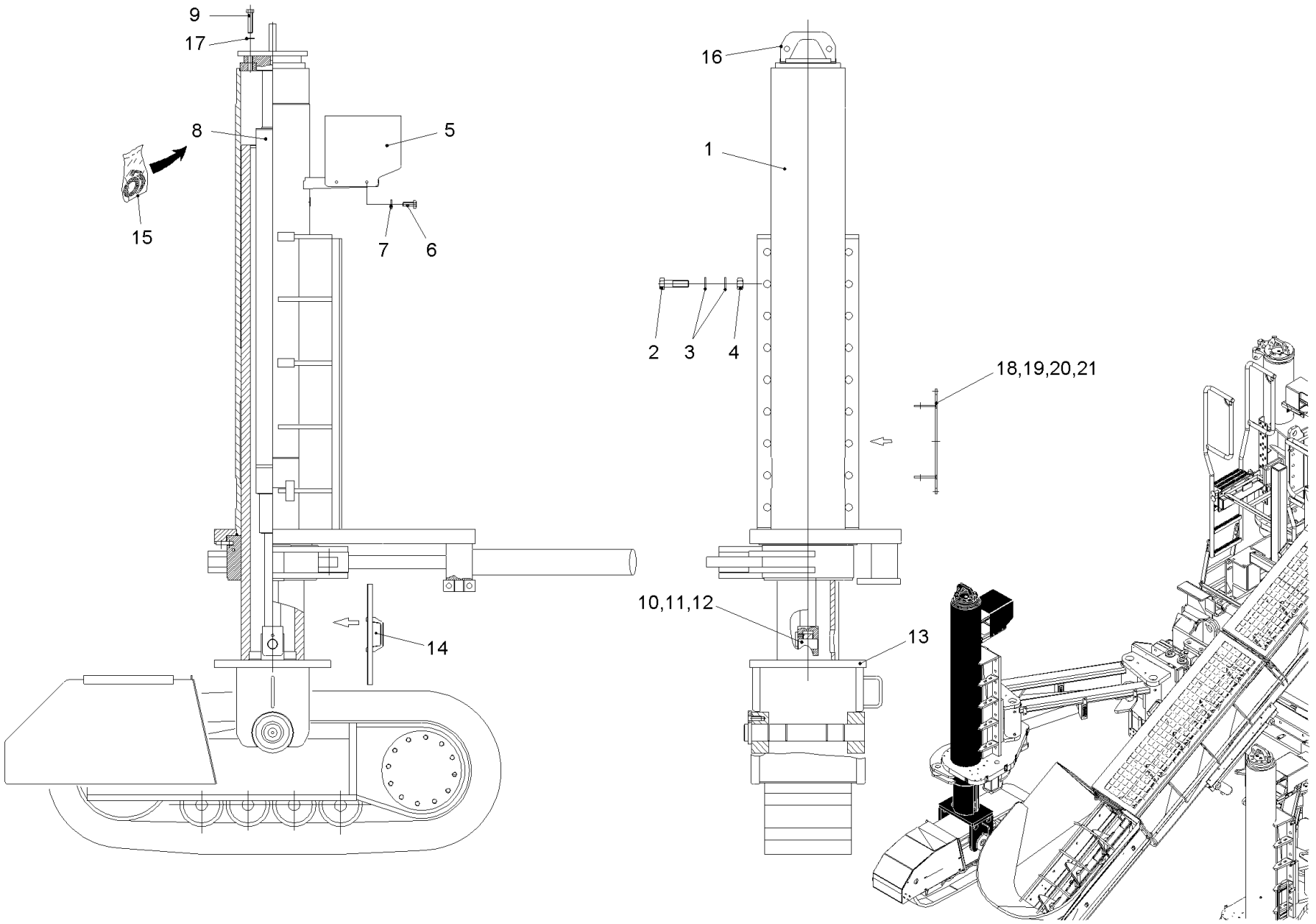


WIRTGEN



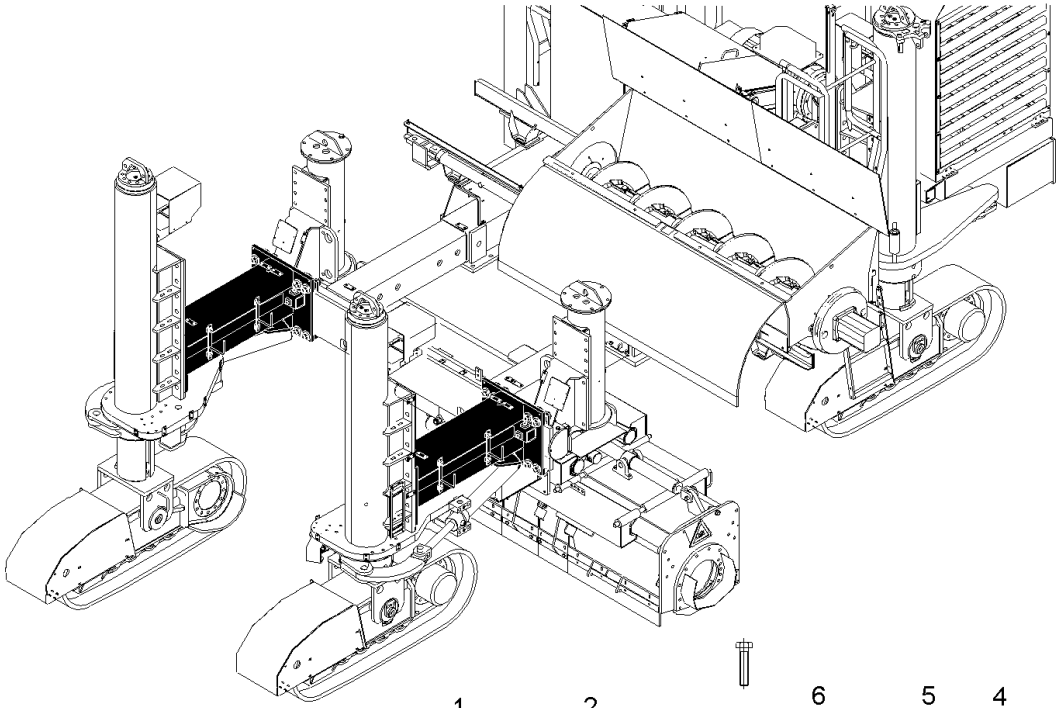

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 07.01.01 / 00<br>132056 | *Benennung:* **FAHRWERK, VORNE LINKS**<br>*Designation:* **CRAWLER UNIT, FRONT LEFT**<br>*Denominación:* **TREN DE RODAJE, DELANTE A LA IZQUIERDA**<br>*Dénomination:* **TRAIN ROULANT, AVANT À LA GAUCHE** | **16/03/2020**<br>**Seite 270**<br>**129496** | WIRTGEN |

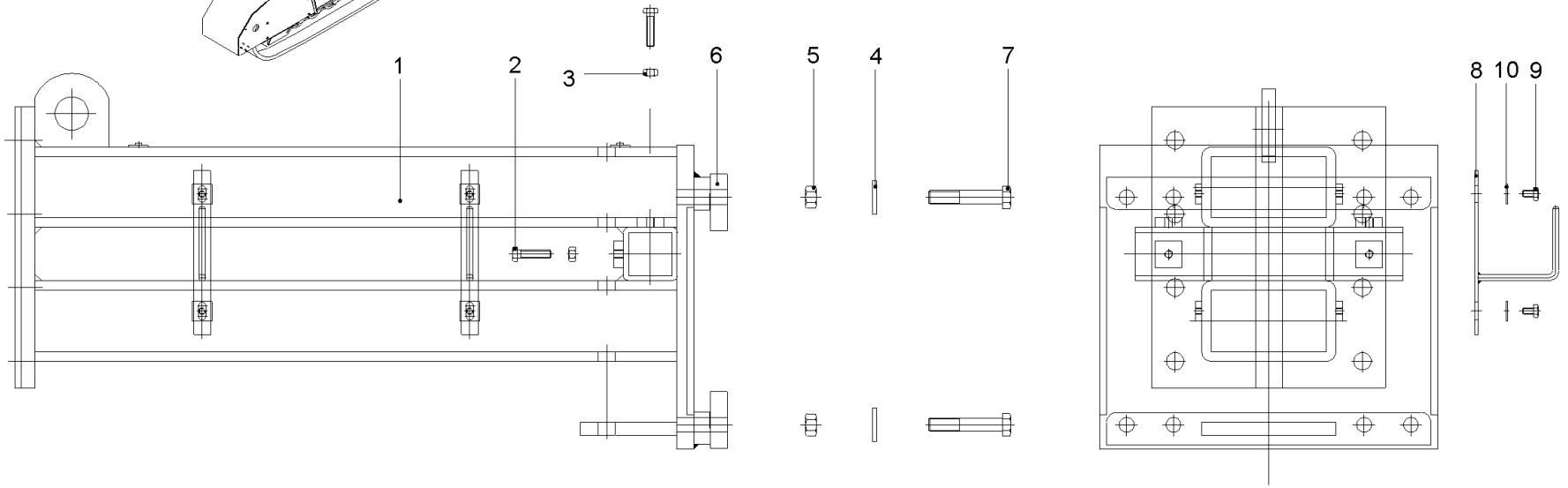
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 129867 | 1-9999 | 1 | PC | FÜHRUNGSKONSOLE | GUIDING CONSOLE | CONSOLA DE GUÍA | CONSOLE DE GUIDAGE |
| 2 | 4620 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 3 | 115754 | 1-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 4 | 4817 | 1-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 5 | 130181 | 1-9999 | 1 | PC | SCHUTZBLECH | PROTECTING SHEET | CHAPA DE PROTECCIÓN | TÔLE DE PROTECTION |
| 6 | 5940 | 1-9999 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 7 | 5799 | 1-9999 | 3 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 8 | 129172 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 9 | 4308 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 53194 | 1-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 11 | 4219 | 1-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 12 | 5274 | 1-9999 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 13 | 129344 | 1-9999 | 1 | PC | FAHRWERKKONSOLE | UNDERCARRIAGE BRACKET | CONSOLA MECANISMO TRASLACION | CONSOLE CHARIOT |
| 14 | 134398 | 1-9999 | 1 | PC | FAHRWERKSABSTÜTZUNG | UNDERCARRIAGE SUPPORT | MEPORTO MECANISMO TRASLACION | SUPPORT CHARIOT |
| 15 | 131053 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 16 | 135948 | 1-9999 | 1 | PC | KONSOLE | CONSOLE | CONSOLA | CONSOLE |
| 17 | 5131 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 18 | 4264 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 19 | 5195 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 20 | 5193 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 21 | 135943 | 1-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 07.02.01 / 00<br>131628 | *Benennung:* **FAHRWERK, VORNE RECHTS**<br>*Designation:* **CRAWLER UNIT, FRONT RIGHT**<br>*Denominación:* **TREN DE RODAJE, DELANTE A LA DERECHA**<br>*Dénomination:* **TRAIN ROULANT, AVANT A DROITE** | **16/03/2020**<br>**Seite 272**<br>**129496** | WIRTGEN |

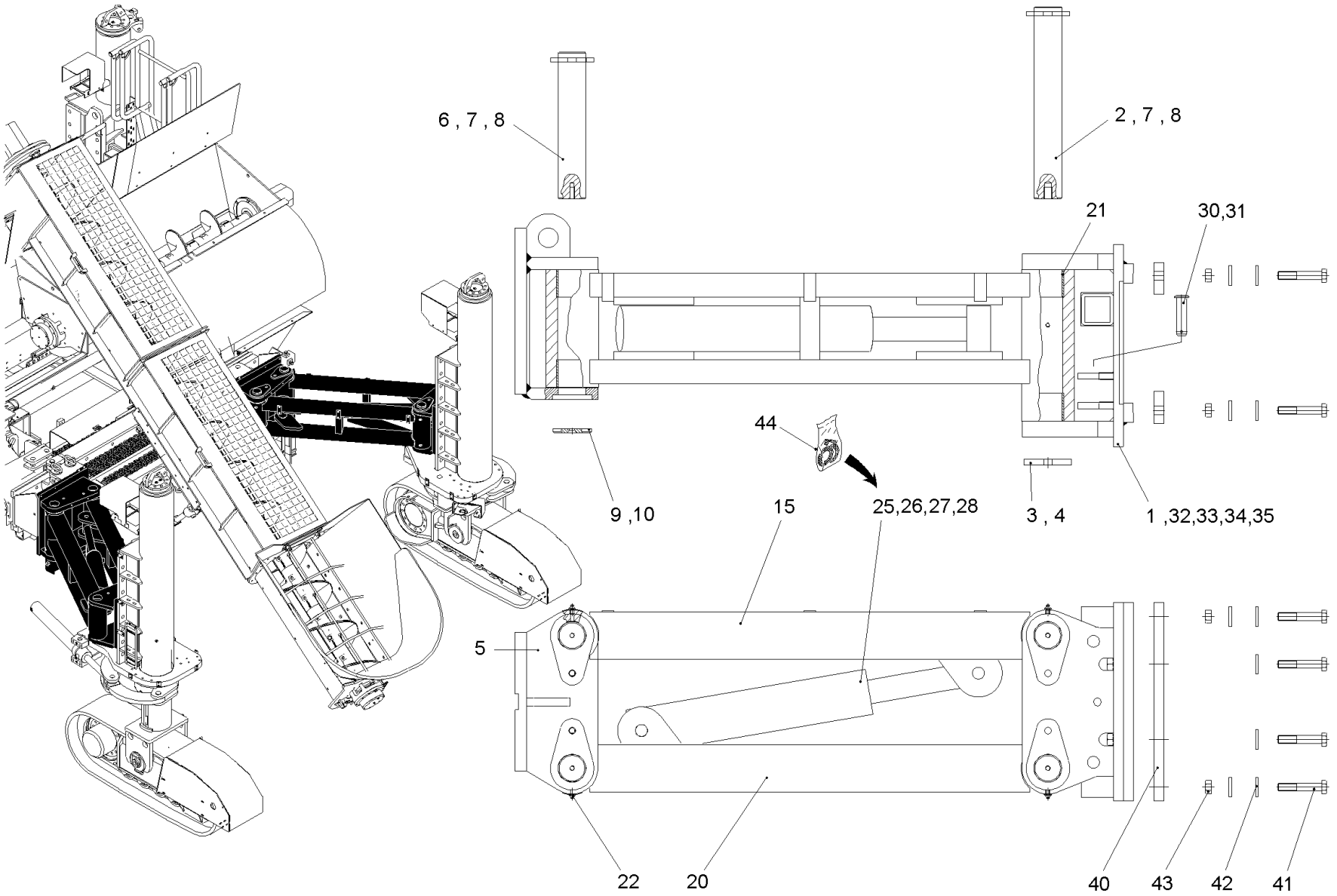
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 129866 | 1-9999 | 1 | PC | FÜHRUNGSKONSOLE | GUIDING CONSOLE | CONSOLA DE GUÍA | CONSOLE DE GUIDAGE |
| 2 | 4620 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 3 | 115754 | 1-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 4 | 4817 | 1-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 5 | 130182 | 1-9999 | 1 | PC | SCHUTZBLECH | PROTECTING SHEET | CHAPA DE PROTECCIÓN | TÔLE DE PROTECTION |
| 6 | 5940 | 1-9999 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 7 | 5799 | 1-9999 | 3 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 8 | 129172 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 9 | 4308 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 53194 | 1-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 11 | 4219 | 1-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 12 | 5274 | 1-9999 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 13 | 129344 | 1-9999 | 1 | PC | FAHRWERKKONSOLE | UNDERCARRIAGE BRACKET | CONSOLA MECANISMO TRASLACION | CONSOLE CHARIOT |
| 14 | 134398 | 1-9999 | 1 | PC | FAHRWERKSABSTÜTZUNG | UNDERCARRIAGE SUPPORT | MEPORTO MECANISMO TRASLACION | SUPPORT CHARIOT |
| 15 | 131053 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 16 | 135948 | 1-9999 | 1 | PC | KONSOLE | CONSOLE | CONSOLA | CONSOLE |
| 17 | 5131 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 18 | 4264 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 19 | 5195 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 20 | 5193 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 21 | 135943 | 1-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |





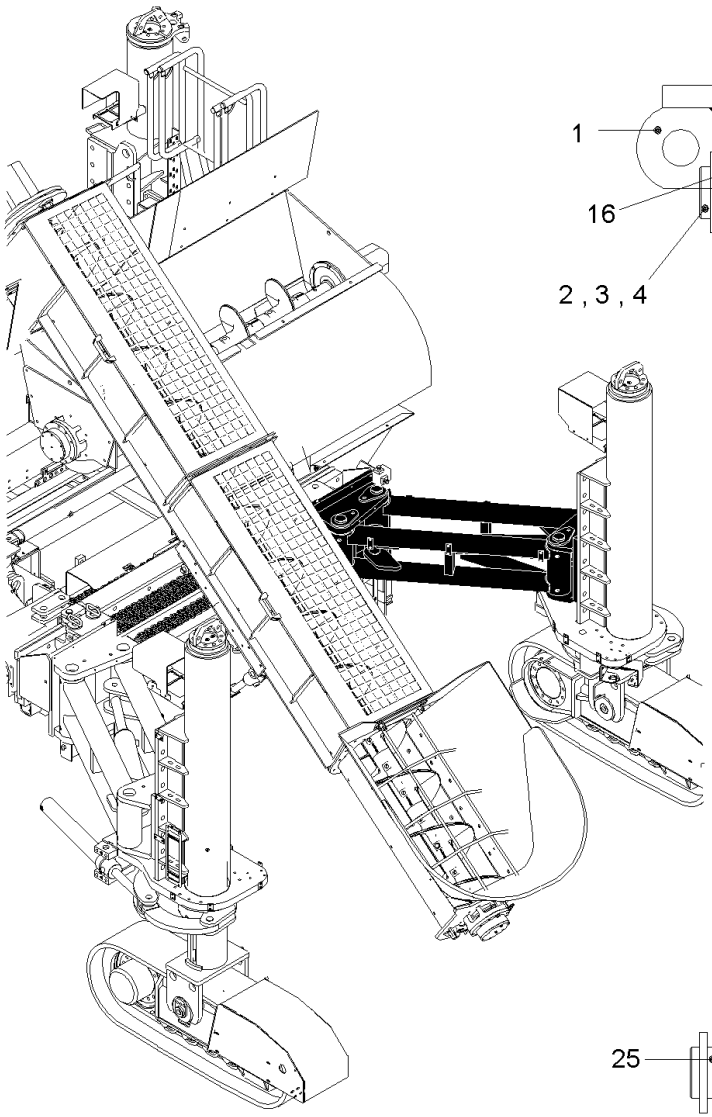

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 07.03.01 / 00<br>132732 | *Benennung:* **FAHRWERKSANBINDUNG VORNE STARR**<br>*Designation:* **CRAWLER UNIT SUSPENSION**<br>*Denominación:* **SUSPENSION TRASLADADOR**<br>*Dénomination:* **SUSPENSION TRAIN A CHENILLES** | **16/03/2020**<br>**Seite 274**<br>**129496** | WIRTGEN |

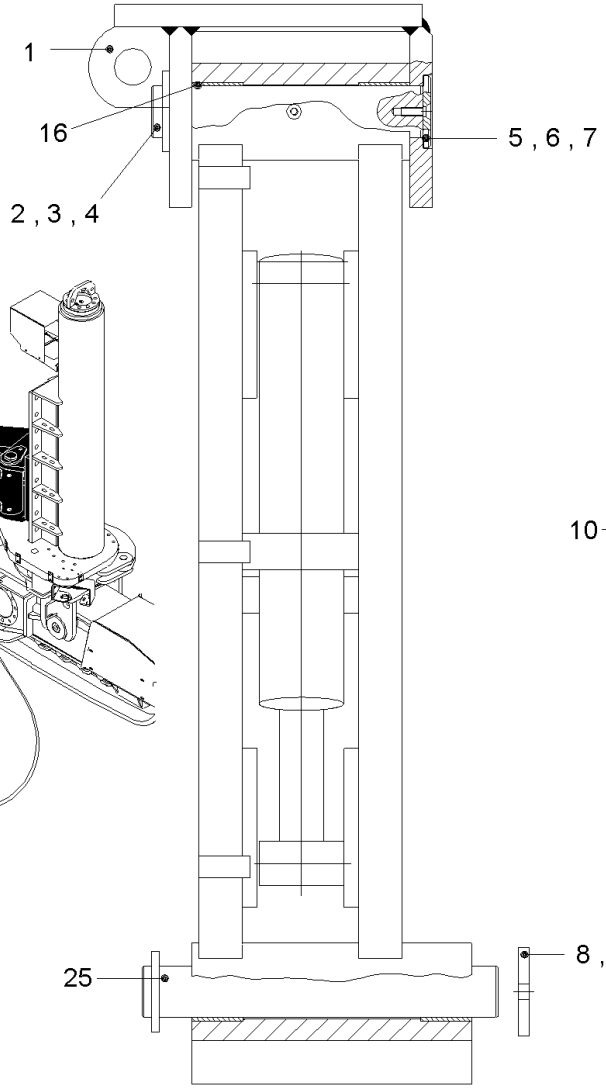
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 132230 | 1-9999 | 1 | PC | FAHRWERKSANBINDUNG | CRAWLER UNIT SUSPENSION | SUSPENSION TRASLADADOR | SUSPENSION TRAIN A CHENILLES |
| 2 | 4266 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 3 | 5193 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 4 | 23935 | 1-25 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 4 | 29798 | 26-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 5 | 36105 | 1-25 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 5 | 36050 | 26-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 6 | 76734 | 1-9999 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 7 | 136981 | 1-25 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 7 | 4656 | 26-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 8 | 136962 | 1-9999 | 2 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 9 | 4217 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 5275 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |

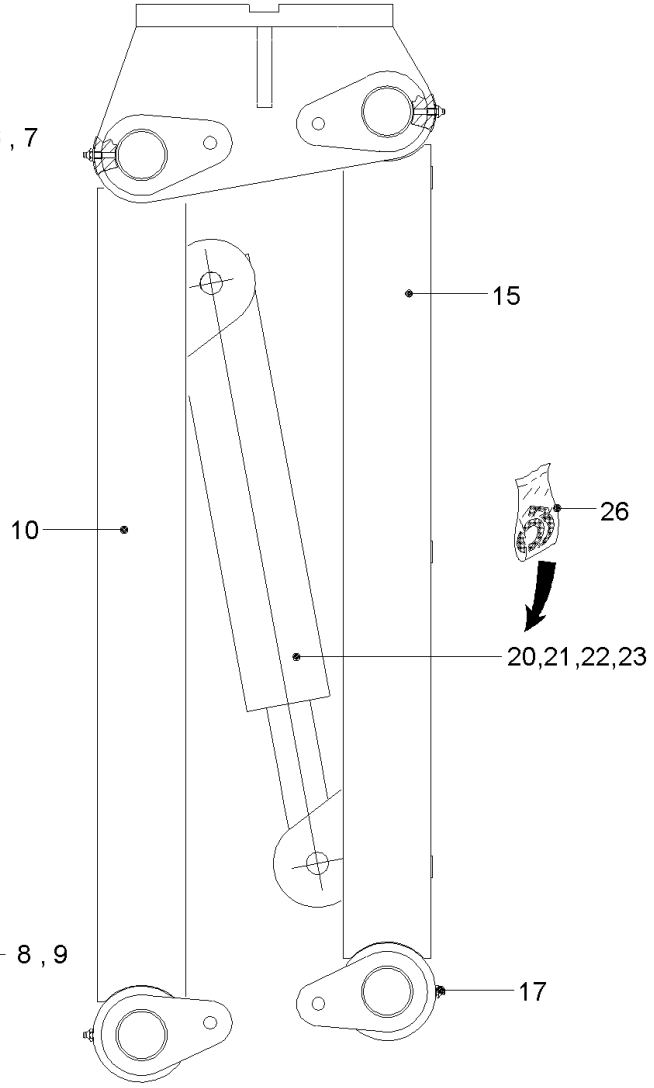



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 07.04.01 / 00<br>132822 | *Benennung:* **FAHRWERKSANB.VO.SCHW.SYMM.**<br>*Designation:* **CRAWLER UNIT SUSPENSION**<br>*Denominación:* **SUSPENSION TRASLADADOR**<br>*Dénomination:* **SUSPENSION TRAIN A CHENILLES** | **16/03/2020**<br>**Seite 276**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 132650 | 1-9999 | 1 | PC | KONSOLE | CONSOLE | CONSOLA | CONSOLE |
| 2 | 130020 | 1-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 3 | 4083 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 4 | 4358 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 5 | 132712 | 1-9999 | 1 | PC | KONSOLE | CONSOLE | CONSOLA | CONSOLE |
| 6 | 130021 | 1-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 7 | 4301 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 8 | 5131 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 9 | 130019 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 10 | 4843 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 15 | 130770 | 1-9999 | 1 | PC | SCHWENKARM | SLEWING ARM | BRAZO ORIENTABLE | BRAS PIVOTEMENT |
| 20 | 130771 | 1-9999 | 1 | PC | SCHWENKARM | SLEWING ARM | BRAZO ORIENTABLE | BRAS PIVOTEMENT |
| 21 | 62639 | 1-9999 | 8 | PC | BUCHSE | BUSHING | CASQUILLO | DOUILLE |
| 22 | 1105 | 1-9999 | 8 | PC | SCHMIERNIPPEL | GREASING NIPPLE | ENGRASADOR | GRAISSEUR |
| 25 | 129476 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 26 | 83915 | 1-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 27 | 4826 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 28 | 7891 | 1-9999 | 2 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 30 | 51113 | 1-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 31 | 7535 | 1-9999 | 1 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 32 | 5193 | 1-9999 | 1 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 33 | 5622 | 1-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 34 | 5193 | 1-9999 | 1 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 35 | 4266 | 1-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 40 | 137054 | 1-9999 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 41 | 136981 | 1-25 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 41 | 4656 | 26-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 42 | 23935 | 1-25 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 42 | 29798 | 26-9999 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 43 | 36105 | 1-25 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 43 | 36050 | 26-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 44 | 129754 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |

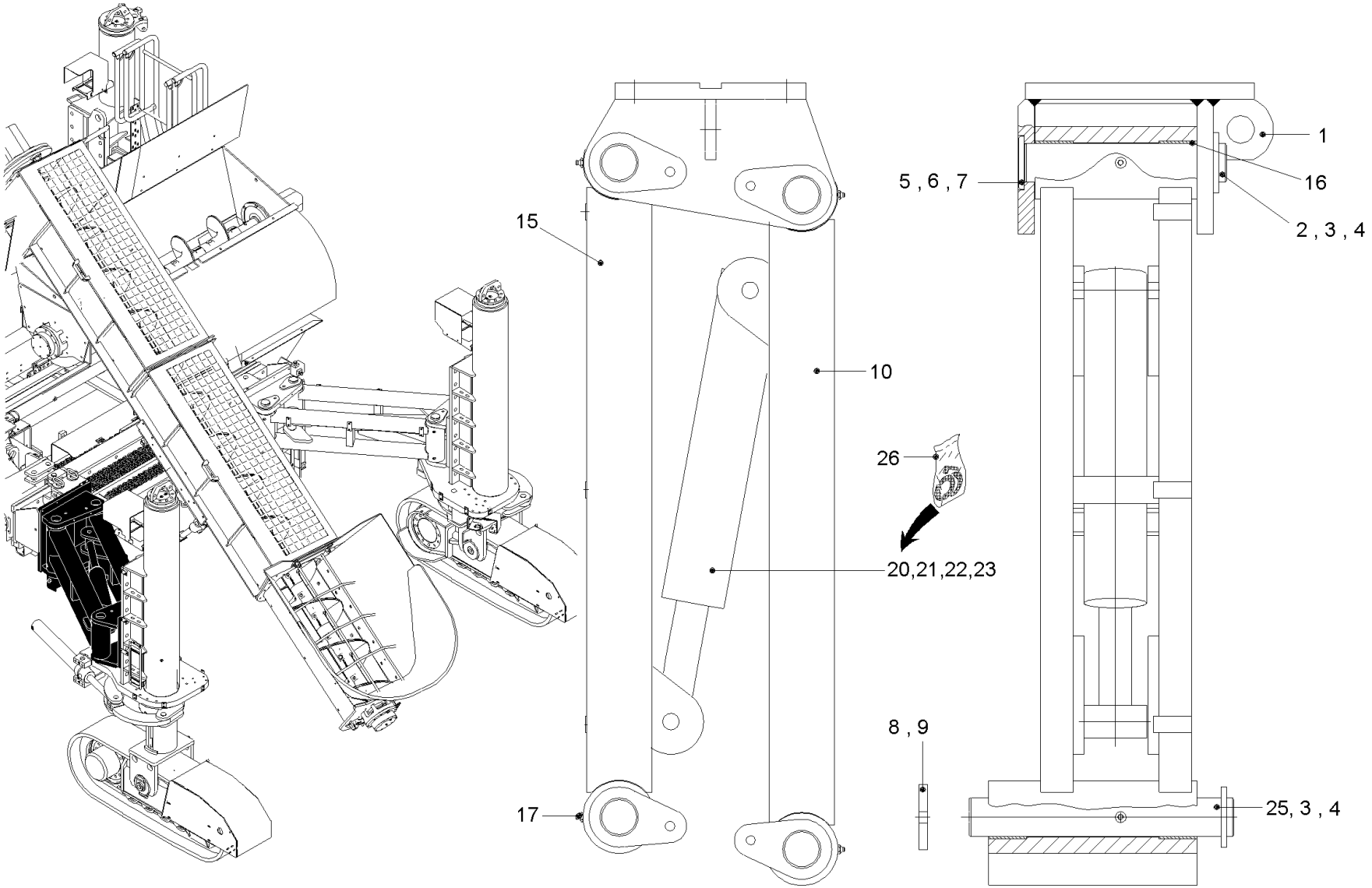




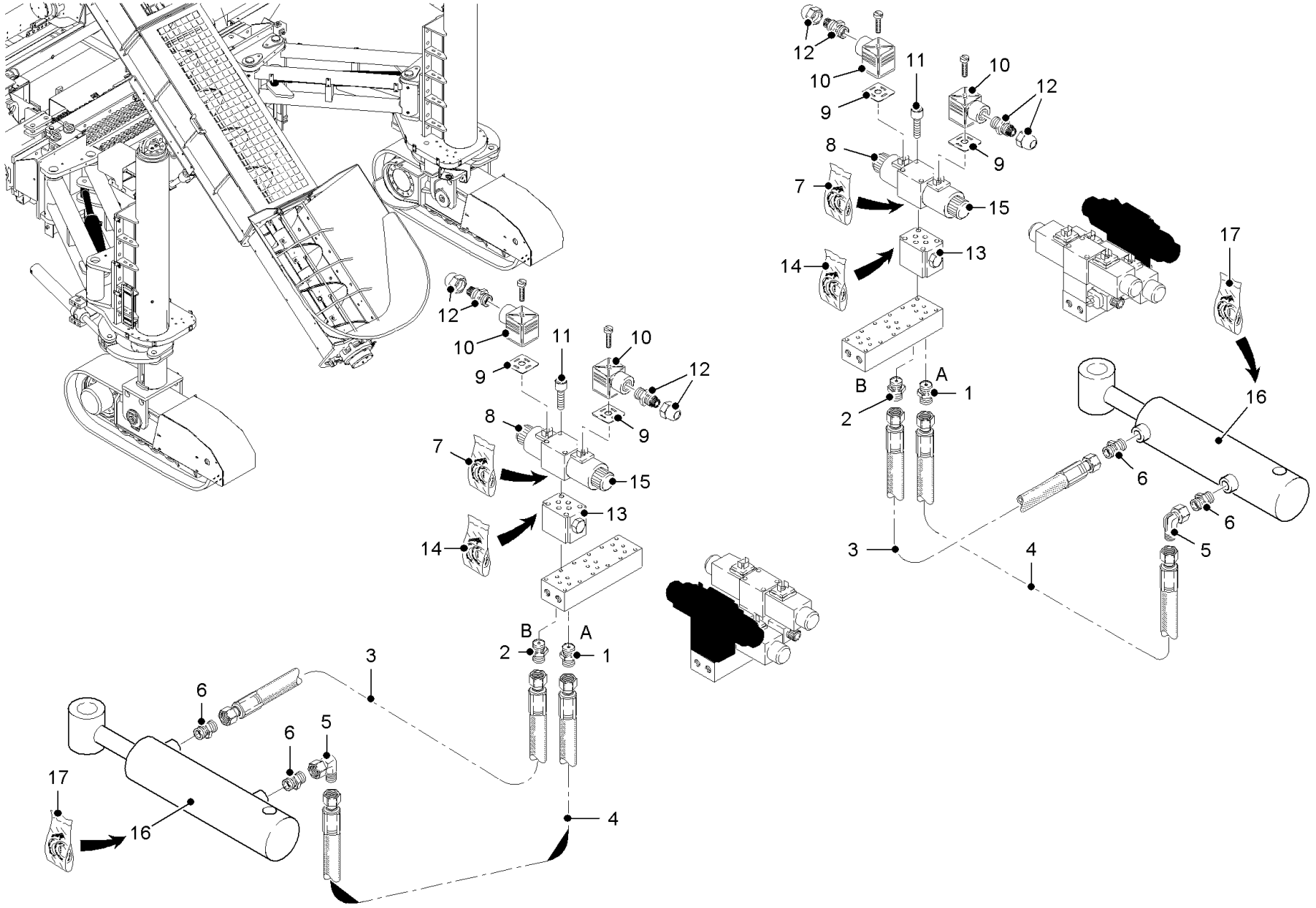

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 07.05.01 / 00<br>132828 | *Benennung:* **FAHRWERKSANB.VO.LI.SCHW.ASYMM.**<br>*Designation:* **CRAWLER UNIT SUSPENSION**<br>*Denominación:* **SUSPENSION TRASLADADOR**<br>*Dénomination:* **SUSPENSION TRAIN A CHENILLES** | **16/03/2020**<br>**Seite 278**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 129900 | 1-9999 | 1 | PC | KONSOLE | CONSOLE | CONSOLA | CONSOLE |
| 2 | 130021 | 1-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 3 | 4301 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 4 | 5131 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 5 | 130019 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 6 | 4301 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 7 | 5131 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 8 | 4083 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 9 | 4358 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 130771 | 1-9999 | 1 | PC | SCHWENKARM | SLEWING ARM | BRAZO ORIENTABLE | BRAS PIVOTEMENT |
| 15 | 130770 | 1-9999 | 1 | PC | SCHWENKARM | SLEWING ARM | BRAZO ORIENTABLE | BRAS PIVOTEMENT |
| 16 | 62639 | 1-9999 | 8 | PC | BUCHSE | BUSHING | CASQUILLO | DOUILLE |
| 17 | 1105 | 1-9999 | 8 | PC | SCHMIERNIPPEL | GREASING NIPPLE | ENGRASADOR | GRAISSEUR |
| 20 | 129476 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 21 | 83915 | 1-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 22 | 4826 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 23 | 7891 | 1-9999 | 2 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 25 | 130020 | 1-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 26 | 129754 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |



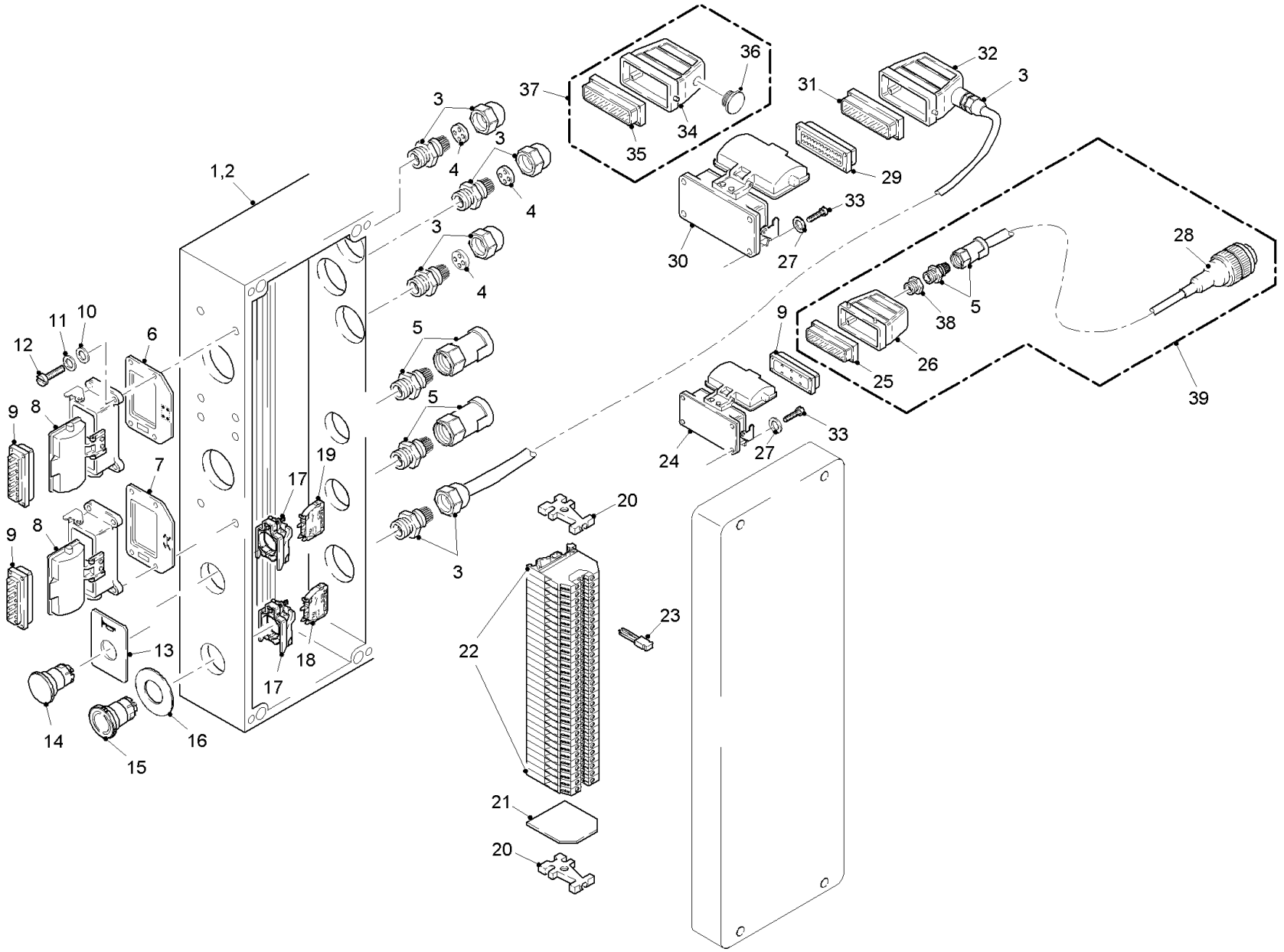

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 07.05.02 / 00<br>132738 | *Benennung:* **FAHRWERKSANB.VO.RE.SCHW.ASYMM.**<br>*Designation:* **CRAWLER UNIT SUSPENSION**<br>*Denominación:* **SUSPENSION TRASLADADOR**<br>*Dénomination:* **SUSPENSION TRAIN A CHENILLES** | **16/03/2020**<br>**Seite 280**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 129901 | 1-9999 | 1 | PC | KONSOLE | CONSOLE | CONSOLA | CONSOLE |
| 2 | 130021 | 1-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 3 | 4301 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 4 | 5131 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 5 | 130019 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 6 | 4301 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 7 | 5131 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 8 | 4083 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 9 | 4358 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 129594 | 1-9999 | 1 | PC | SCHWENKARM | SLEWING ARM | BRAZO ORIENTABLE | BRAS PIVOTEMENT |
| 15 | 129602 | 1-9999 | 1 | PC | SCHWENKARM | SLEWING ARM | BRAZO ORIENTABLE | BRAS PIVOTEMENT |
| 16 | 62639 | 1-9999 | 8 | PC | BUCHSE | BUSHING | CASQUILLO | DOUILLE |
| 17 | 1105 | 1-9999 | 8 | PC | SCHMIERNIPPEL | GREASING NIPPLE | ENGRASADOR | GRAISSEUR |
| 20 | 129476 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 21 | 83915 | 1-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 22 | 4826 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 23 | 7891 | 1-9999 | 2 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 25 | 130020 | 1-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 26 | 129754 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |



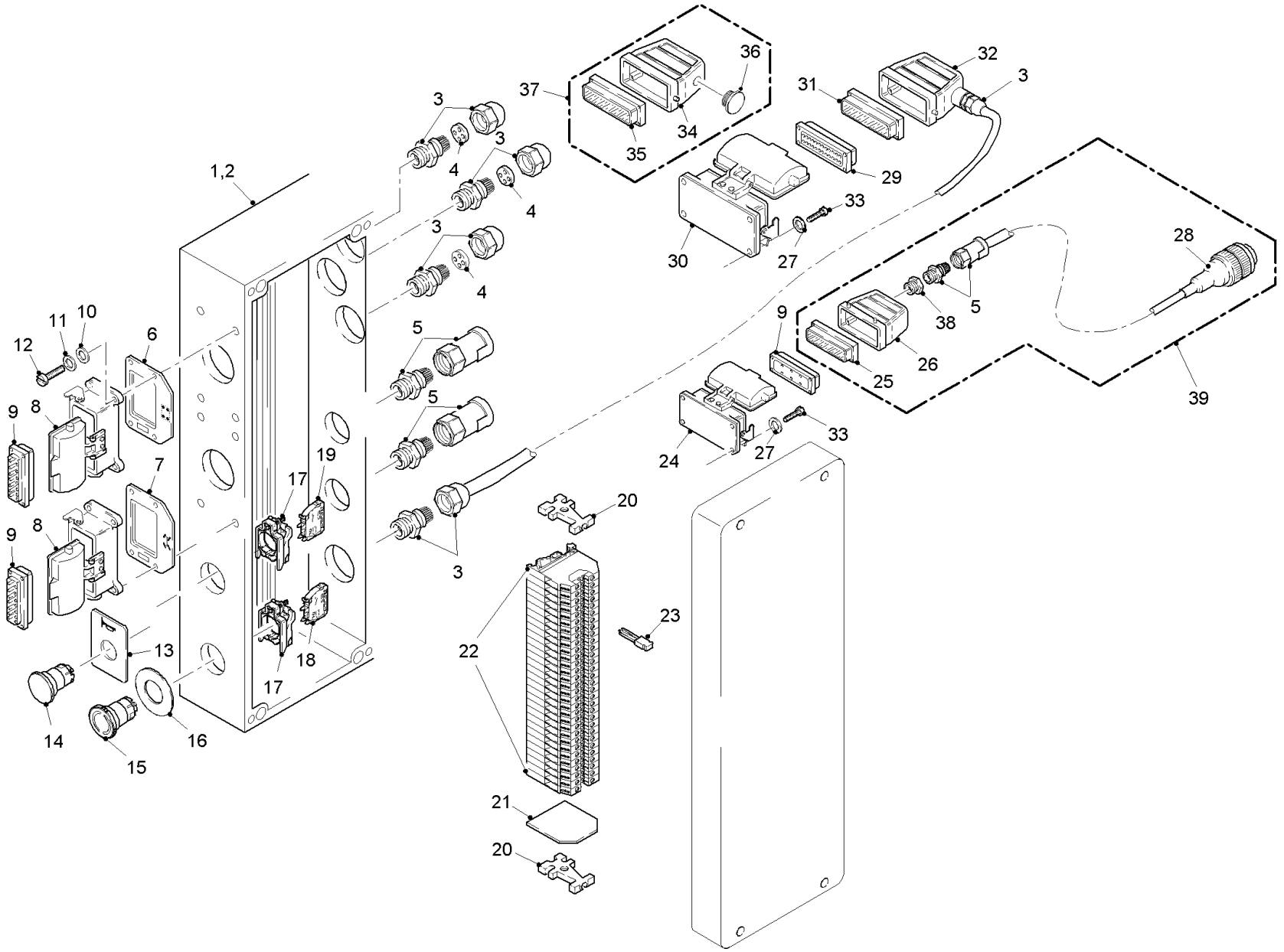

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 07.06.01 / 00<br>134714 | *Benennung:* **FAHRWERK SCHWENKEN VORNE**<br>*Designation:* **CRAWLER UNIT SLEWING FRONT**<br>*Denominación:* **CHASIS BASCULAR DEL.**<br>*Dénomination:* **TRAIN DE CHENILLE PIVOT.AV** | **16/03/2020**<br>**Seite 282**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 72624 | 1-9999 | 2 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 2 | 72623 | 1-9999 | 2 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 3 | 85358 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 104265 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 5 | 2888 | 1-9999 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 6 | 133548 | 1-9999 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 7 | 70228 | 1-9999 | 2 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 8 | 65969 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 9 | 21041 | 1-9999 | 4 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 10 | 131097 | 1-9999 | 4 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 11 | 5492 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 12 | 6912 | 1-9999 | 4 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 13 | 14276 | 1-9999 | 2 | PC | RÜCKSCHLAGVENTIL | NON-RETURN VALVE | VÁLVULA DE RETENCION | SOUPAPE DE NON-RETOUR |
| 14 | 14745 | 1-9999 | 2 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 15 | 70229 | 1-9999 | 2 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |



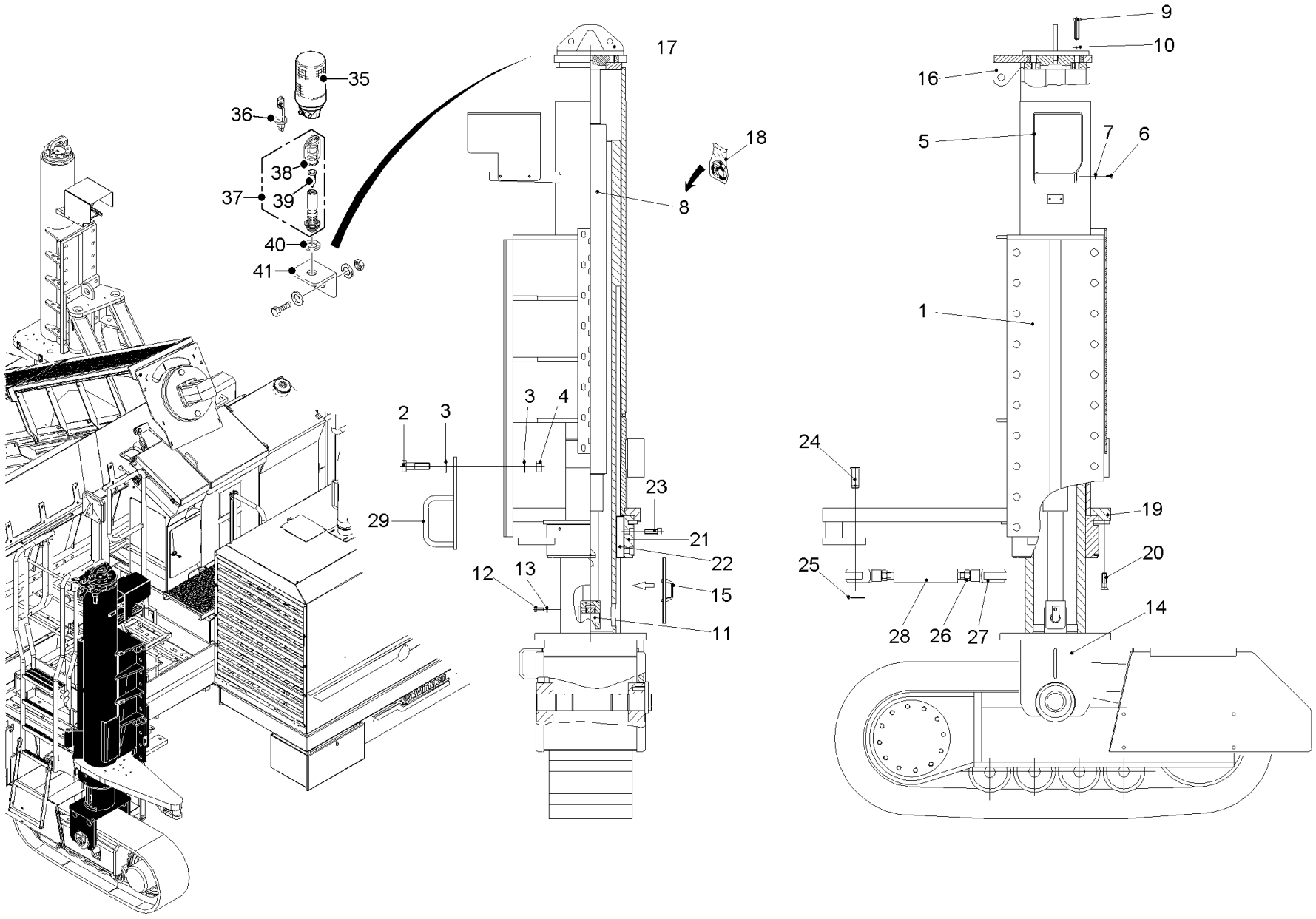

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 07.07.01 / 00<br>134973 | *Benennung:* **KLEMMKASTEN FAHRWERK VORNE**<br>*Designation:* **TERMINAL BOX CRAWLER FRONT**<br>*Denominación:* **CAJA DE BORNES MECAN.TRASL.DEL**<br>*Dénomination:* **BOITE DE BORNES CHARIOT AVANT** | **16/03/2020**<br>**Seite 284**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 135870 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSE LINKS | HOUSING LEFT | CAJA IZQUIERDA | CARTER GAUCHE |
| 2 | 135869 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSE RECHTS | HOUSING RIGHT | CAJA DERECHA | CARTER DROIT |
| 3 | 21993 | 1-9999 | 4 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 4 | 101013 | 1-9999 | 3 | PC | DICHTEINSATZ | SEALING INSERT | INSERTO ESTANQUEIZACIÓN | INSERTION D'ETANCHEITE |
| 5 | 137085 | 1-9999 | 3 | PC | ANSCHLUSSARMATUR | CONNECTION ARMATURE | ENPALME | GARNITURE DE RACCORD |
| 6 | 122152 | 1-9999 | 1 | PC | ARMATURENTAFEL | INSTRUMENT BOARD | CUADRO DE INSTRUMENTOS | PUPITRE DE CONDUITE |
| 7 | 122153 | 1-9999 | 1 | PC | ARMATURENTAFEL | INSTRUMENT BOARD | CUADRO DE INSTRUMENTOS | PUPITRE DE CONDUITE |
| 8 | 47956 | 1-9999 | 2 | PC | GEHÄUSEUNTERTEIL | HOUSING BASE PART (CCC) | PARTE INFERIOR DE LA CAJA | PARTIE INFERIEURE DE CARTER |
| 9 | 50973 | 1-9999 | 3 | PC | BUCHSENEINSATZ | SOCKET INSERT | INSERTO HEMBRILLA | INSERTION DE DOUILLES |
| 10 | 31632 | 1-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 11 | 31632 | 1-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 12 | 8209 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 13 | 16611 | 1-9999 | 1 | PC | ALUSCHILD | ALUMINIUM SIGN | PLACA DE CARACTERISTICAS | PLAQUE ALU. |
| 14 | 16309 | 1-113 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 14 | 144270 | 114-9999 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 15 | 16308 | 1-113 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 15 | 144269 | 114-9999 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 16 | 23068 | 1-113 | 1 | PC | NOT-AUS SCHILD | EMERGENCY STOP SIGN | PLACA STOP EMERGENCIA | PANNEAU ARRET/URGENCE |
| 16 | 147046 | 114-9999 | 1 | PC | NOT-AUS SCHILD | EMERGENCY STOP SIGN | PLACA STOP EMERGENCIA | PANNEAU ARRET/URGENCE |
| 17 | 16500 | 1-113 | 2 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 17 | 144288 | 114-9999 | 2 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 18 | 16311 | 1-113 | 1 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 18 | 144287 | 114-9999 | 1 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 19 | 16310 | 1-113 | 1 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 19 | 144286 | 114-9999 | 1 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 20 | 22953 | 1-9999 | 2 | PC | ENDKLAMMER | END STOP BRACKET | PINZA | ATTACHE |
| 21 | 130456 | 1-9999 | 1 | PC | ABSCHLUSSPLATTE | END PLATE | CHAPA | TÔLE |
| 22 | 130455 | 1-9999 | 30 | PC | REIHENKLEMME | SERIES TERMINAL | REGLETA DE BORNES | BARRETTE A BORNES |
| 23 | 117294 | 1-9999 | 6 | PC | VERBINDER | JOINING ELEMENT | ELEMENTO DE UNIÓN | ELÉMENT DE JONCTION |
| 24 | 151942 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSEUNTERTEIL | HOUSING BASE PART (CCC) | PARTE INFERIOR DE LA CAJA | PARTIE INFERIEURE DE CARTER |
| 25 | 47955 | 1-9999 | 1 | PC | STECKEREINSATZ | PLUG INSERT (CCC) | INSERTO DE ENCHUFE MACHO | INSERTION DE FICHE |
| 26 | 47957 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSEOBERTEIL | HOUSING TOP PART (CCC) | PARTE SUPERIOR DE LA CAJA | PARTIE SUPERIEURE DE CARTER |
| 27 | 5801 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |



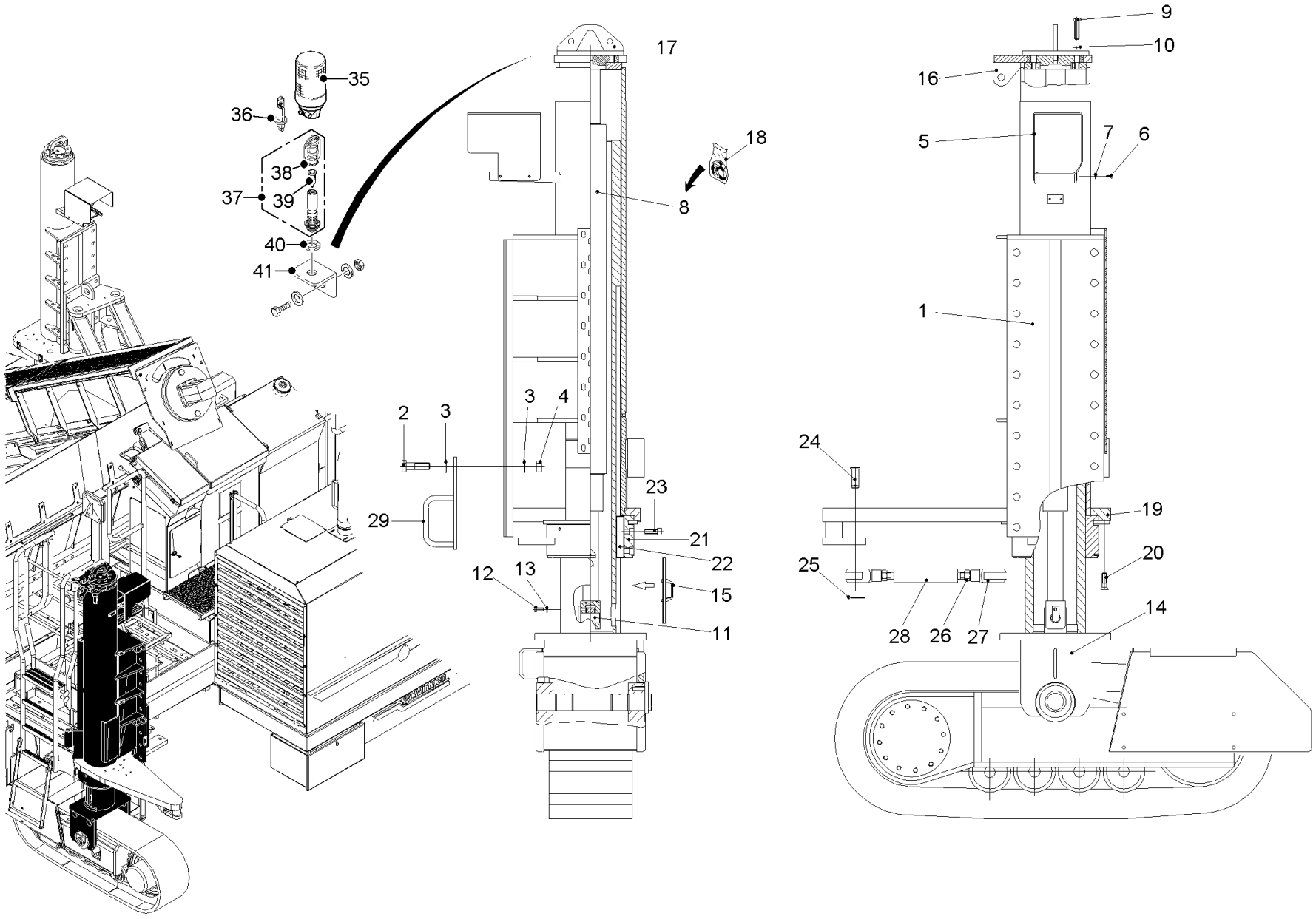

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 07.07.01 / 00<br>134973 | *Benennung:* **KLEMMKASTEN FAHRWERK VORNE**<br>*Designation:* **TERMINAL BOX CRAWLER FRONT**<br>*Denominación:* **CAJA DE BORNES MECAN.TRASL.DEL**<br>*Dénomination:* **BOITE DE BORNES CHARIOT AVANT** | **16/03/2020**<br>**Seite 286**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 28 | 131051 | 1-9999 | 1 | PC | STECKER | PLUG | CLAVIJA | FICHE |
| 29 | 21808 | 1-9999 | 1 | PC | BUCHSENEINSATZ | SOCKET INSERT | INSERTO HEMBRILLA | INSERTION DE DOUILLES |
| 30 | 151941 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSEUNTERTEIL | HOUSING BASE PART (CCC) | PARTE INFERIOR DE LA CAJA | PARTIE INFERIEURE DE CARTER |
| 31 | 23892 | 1-9999 | 1 | PC | STECKEREINSATZ | PLUG INSERT (CCC) | INSERTO DE ENCHUFE MACHO | INSERTION DE FICHE |
| 32 | 21810 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSEOBERTEIL | HOUSING TOP PART (CCC) | PARTE SUPERIOR DE LA CAJA | PARTIE SUPERIEURE DE CARTER |
| 33 | 8215 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 34 | 21810 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSEOBERTEIL | HOUSING TOP PART (CCC) | PARTE SUPERIOR DE LA CAJA | PARTIE SUPERIEURE DE CARTER |
| 35 | 23892 | 1-9999 | 1 | PC | STECKEREINSATZ | PLUG INSERT (CCC) | INSERTO DE ENCHUFE MACHO | INSERTION DE FICHE |
| 36 | 23158 | 1-9999 | 1 | PC | BLINDSTOPFEN | BLIND PLUG | TAPÓN CIEGO | BOUCHON |
| 37 | 155142 | 1-9999 | 1 | PC | BLINDSTECKER | DUMMY PLUG | CLAVIJA INACTIVA | FAUSSE FICHE |
| 38 | 14511 | 1-9999 | 1 | PC | REDUZIERRING | REDUCING RING | ANILLO DE REDUCCIÓN | BAGUE DE RÉDUCTION |
| 39 | 137223 | 1-9999 | 1 | PC | KABELBAUM | CABLE HARNESS | MAZO DE CABLES | FAISCEAU DE CÂBLES |



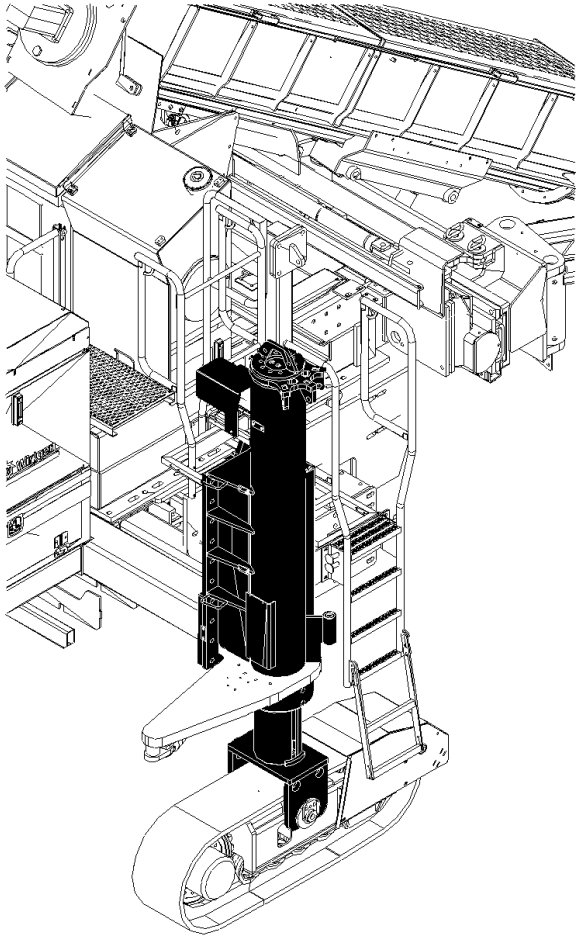

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 07.08.01 / 00<br>132118 | *Benennung:* **FAHRWERK, HINTEN LINKS**<br>*Designation:* **CRAWLER UNIT, REAR LEFT**<br>*Denominación:* **TREN DE RODAJE, ATRÁS IZQUIERDA**<br>*Dénomination:* **TRAIN ROULANT, ARRIÈRE A GAUCHE** | **16/03/2020**<br>**Seite 288**<br>**129496** | WIRTGEN |

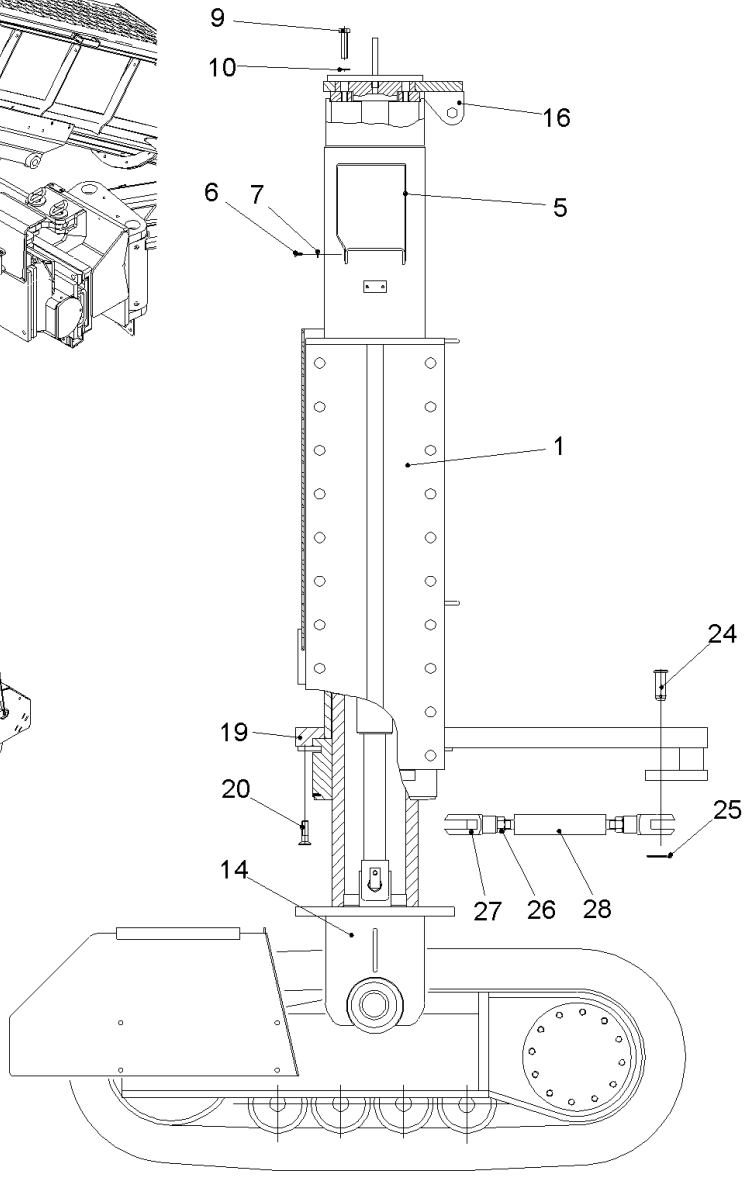
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 129071 | 1-9999 | 1 | PC | FÜHRUNGSKONSOLE | GUIDING CONSOLE | CONSOLA DE GUÍA | CONSOLE DE GUIDAGE |
| 2 | 4620 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 3 | 115754 | 1-9999 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 4 | 4817 | 1-9999 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 5 | 121396 | 1-9999 | 1 | PC | SCHUTZBLECH | PROTECTING SHEET | CHAPA DE PROTECCIÓN | TÔLE DE PROTECTION |
| 6 | 5940 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 7 | 5799 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 8 | 129172 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 9 | 4308 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 5131 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 11 | 53194 | 1-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 12 | 4219 | 1-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 13 | 5274 | 1-9999 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 14 | 129344 | 1-9999 | 1 | PC | FAHRWERKKONSOLE | UNDERCARRIAGE BRACKET | CONSOLA MECANISMO TRASLACION | CONSOLE CHARIOT |
| 15 | 134398 | 1-9999 | 1 | PC | FAHRWERKSABSTÜTZUNG | UNDERCARRIAGE SUPPORT | MEPORTO MECANISMO TRASLACION | SUPPORT CHARIOT |
| 16 | 130379 | 1-9999 | 1 | PC | SPANNRING | TENSION RING | ANILLO TENSOR | COLLIER DE SERRAGE |
| 17 | 131553 | 1-9999 | 1 | PC | KONSOLE | CONSOLE | CONSOLA | CONSOLE |
| 18 | 131053 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 19 | 130799 | 1-9999 | 2 | PC | HALTEPLATTE | RETAINING PLATE | PLACA SOPORTE | PLAQUE À SUPPORT |
| 20 | 39922 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 21 | 129342 | 1-9999 | 1 | PC | LENKRING | STEERING RING | ANILLO DE DIRECCIÓN | BAGUE DE DIRECTION |
| 22 | 129595 | 1-9999 | 2 | PC | PASSFEDER | FEATHER KEY | CHAVETA DE AJUSTE | RESSORT D'AJUSTAGE |
| 23 | 4490 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 24 | 1322 | 1-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 25 | 9855 | 1-9999 | 2 | PC | SPLINT | SPLIT PIN | CHAVETA | GOUPILLE FILETÉE FENDUE |
| 26 | 4804 | 1-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 27 | 76647 | 1-9999 | 2 | PC | GABELKOPF LINKSSTEIGEND | YOKE END COUNTERCLOCKWISE | CABEZA HORQUILLA ASCEND. A LA IZQUIERDA | CHAPE ROTATION Á GAUCHE |
| 28 | 76907 | 1-9999 | 1 | PC | SPURSTANGE | TRACK ROD | BARRA DE ACOPLAMIENTO | BARRE D'ACCOUPLEMENT |
| 29 | 133902 | 1-9999 | 1 | PC | SCHLAUCHFÜHRUNG | HOSE GUIDE | GUIA TUBO FLEXIBLE | CONDUITE TUYAU FLEXIBLE |
| 35 | 68407 | 41-9999 | 1 | PC | RUNDUMLEUCHTE GELB 24V | PATROL LIGHT YELLOW 24V DC | LÁMPARA ONMIDIR.AMARILLA | GYROPHARE ORANGE |
| 36 | 16224 | 41-9999 | 1 | PC | GLÜHBIRNE 24V | BULB 24V DC | BOMBILLA | AMPOULE ELECTRIQUE |

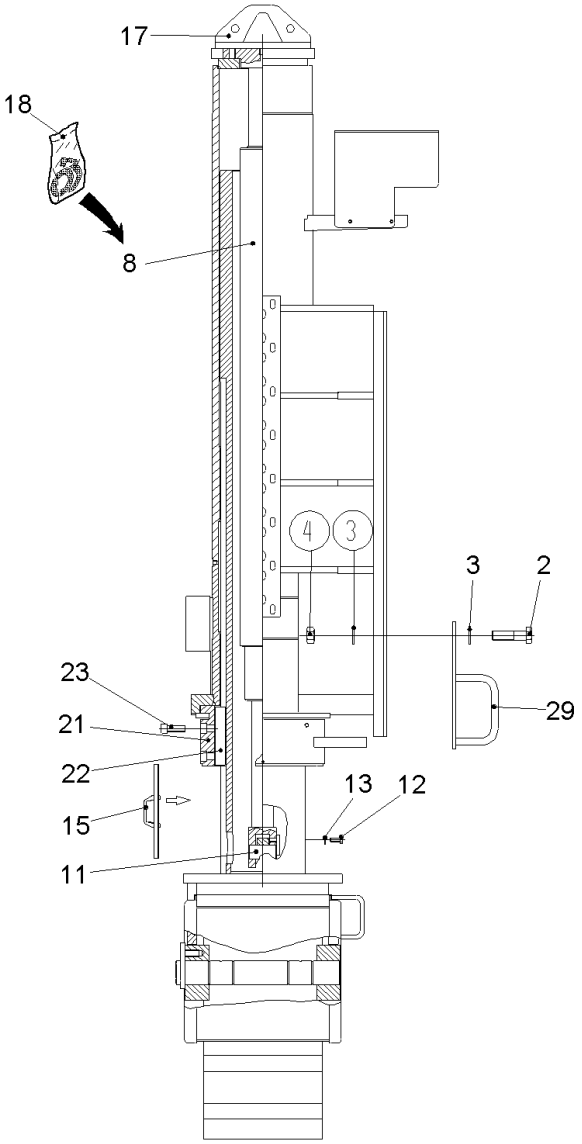



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 07.08.01 / 00<br>132118 | *Benennung:* **FAHRWERK, HINTEN LINKS**<br>*Designation:* **CRAWLER UNIT, REAR LEFT**<br>*Denominación:* **TREN DE RODAJE, ATRÁS IZQUIERDA**<br>*Dénomination:* **TRAIN ROULANT, ARRIÈRE A GAUCHE** | **16/03/2020**<br>**Seite 290**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 37 | 63882 | 41-9999 | 1 | PC | AUFSTECKROHR MIT STECKDOSE | LAMPHOLDER WITH SOCKET 12-24V | TUBO ENCHUFABLE | TUBE ENFICHABLE |
| 38 | 28825 | 41-9999 | 1 | PC | SCHUTZKAPPE | PROTECTIVE CAP | CAPERUZA DE PROTECCIÓN | CAPUCHON DE PROTECTION |
| 39 | 9560 | 41-9999 | 1 | PC | STECKDOSE 24V | PLUG SOCKET 24V | CAJA DE ENCHUFE 24V | PRISE DE COURANT 24V |
| 40 | 65068 | 41-9999 | 1 | PC | FÄCHERSCHEIBE | SERRATED LOCK WASHER | ARANDELA ELÁSTICA DENTADA | RONDELLE À ÉVENTAIL |
| 41 | 80709 | 41-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |

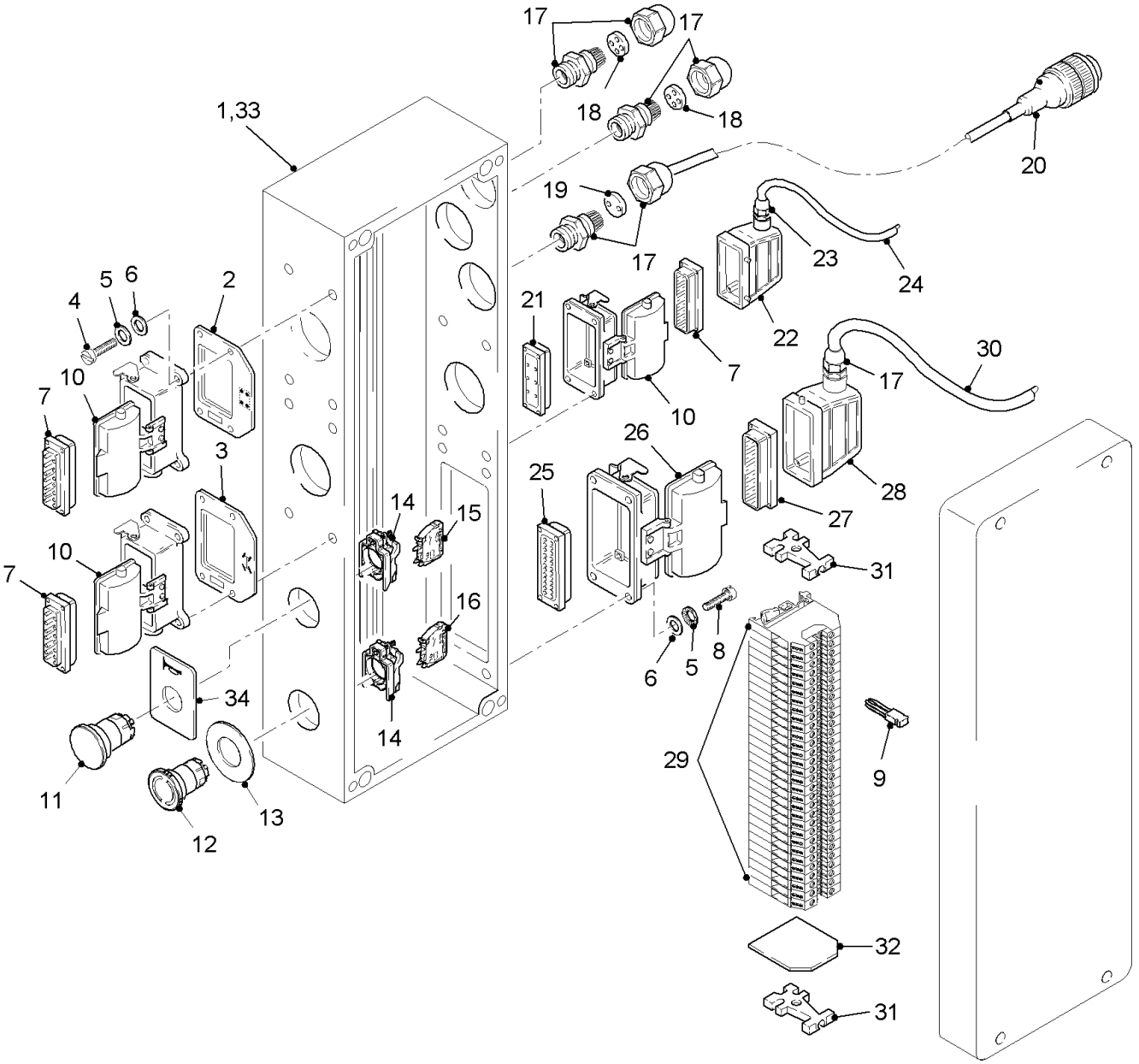




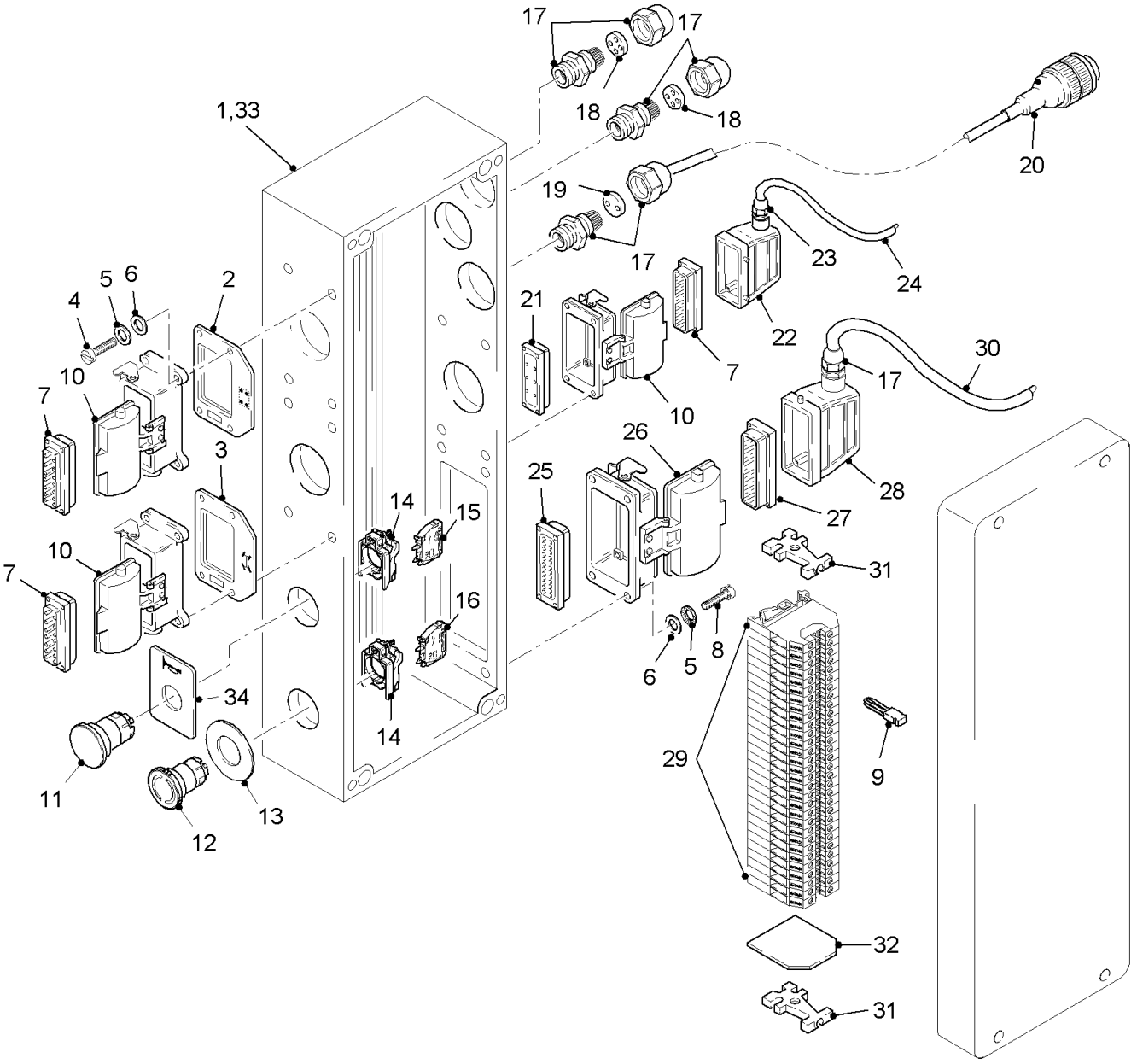

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 07.08.02 / 00<br>132114 | *Benennung:* **FAHRWERK, HINTEN RECHTS**<br>*Designation:* **CRAWLER UNIT, REAR RIGHT**<br>*Denominación:* **TREN DE RODAJE, ITRASERO DERECHA**<br>*Dénomination:* **TRAIN ROULANT, ARRIÈRE A DROITE** | **16/03/2020**<br>**Seite 292**<br>**129496** | WIRTGEN |

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 129070 | 1-9999 | 1 | PC | FÜHRUNGSKONSOLE | GUIDING CONSOLE | CONSOLA DE GUÍA | CONSOLE DE GUIDAGE |
| 2 | 4620 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 3 | 115754 | 1-9999 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 4 | 4817 | 1-9999 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 5 | 121405 | 1-9999 | 1 | PC | SCHUTZBLECH | PROTECTING SHEET | CHAPA DE PROTECCIÓN | TÔLE DE PROTECTION |
| 6 | 5940 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 7 | 5799 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 8 | 129172 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 9 | 4308 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 5131 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 11 | 53194 | 1-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 12 | 4219 | 1-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 13 | 5274 | 1-9999 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 14 | 129344 | 1-9999 | 1 | PC | FAHRWERKKONSOLE | UNDERCARRIAGE BRACKET | CONSOLA MECANISMO TRASLACION | CONSOLE CHARIOT |
| 15 | 134398 | 1-9999 | 1 | PC | FAHRWERKSABSTÜTZUNG | UNDERCARRIAGE SUPPORT | MEPORTO MECANISMO TRASLACION | SUPPORT CHARIOT |
| 16 | 130379 | 1-9999 | 1 | PC | SPANNRING | TENSION RING | ANILLO TENSOR | COLLIER DE SERRAGE |
| 17 | 131553 | 1-9999 | 1 | PC | KONSOLE | CONSOLE | CONSOLA | CONSOLE |
| 18 | 131053 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 19 | 130799 | 1-9999 | 2 | PC | HALTEPLATTE | RETAINING PLATE | PLACA SOPORTE | PLAQUE À SUPPORT |
| 20 | 39922 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 21 | 129343 | 1-9999 | 1 | PC | LENKRING | STEERING RING | ANILLO DE DIRECCIÓN | BAGUE DE DIRECTION |
| 22 | 129595 | 1-9999 | 2 | PC | PASSFEDER | FEATHER KEY | CHAVETA DE AJUSTE | RESSORT D'AJUSTAGE |
| 23 | 4490 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 24 | 1322 | 1-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 25 | 9855 | 1-9999 | 2 | PC | SPLINT | SPLIT PIN | CHAVETA | GOUPILLE FILETÉE FENDUE |
| 26 | 4803 | 1-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 27 | 76648 | 1-9999 | 2 | PC | GABELKOPF RECHTSSTEIGEND | YOKE END CLOCKWISE | CABEZA HORQUILLA ASCENDENTE A LA DERECHA | CHAPE HÉLISE Á DROITE |
| 28 | 76907 | 1-9999 | 1 | PC | SPURSTANGE | TRACK ROD | BARRA DE ACOPLAMIENTO | BARRE D'ACCOUPLEMENT |
| 29 | 133902 | 1-9999 | 1 | PC | SCHLAUCHFÜHRUNG | HOSE GUIDE | GUIA TUBO FLEXIBLE | CONDUITE TUYAU FLEXIBLE |



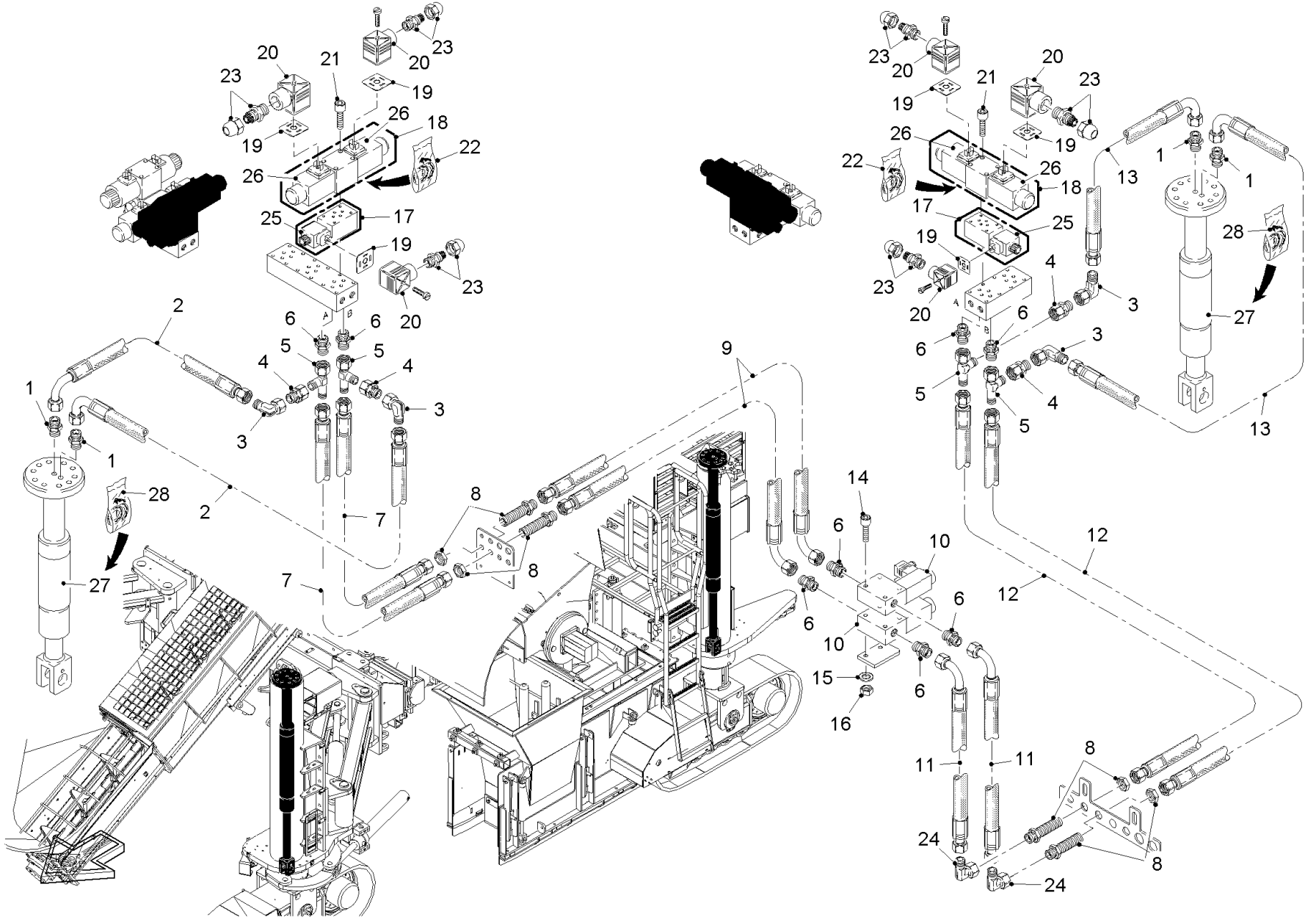

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 07.09.01 / 00<br>132941 | *Benennung:* **KLEMMKASTEN FAHRWERK HINTEN**<br>*Designation:* **TERMINAL BOX CRAWLER REAR**<br>*Denominación:* **CAJA DE BORNES MECAN.TRASL.ATR**<br>*Dénomination:* **BOITE DE BORNES CHARIOT ARR.** | **16/03/2020**<br>**Seite 294**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 131320 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSE LINKS | HOUSING LEFT | CAJA IZQUIERDA | CARTER GAUCHE |
| 2 | 122152 | 1-9999 | 1 | PC | ARMATURENTAFEL | INSTRUMENT BOARD | CUADRO DE INSTRUMENTOS | PUPITRE DE CONDUITE |
| 3 | 122153 | 1-9999 | 1 | PC | ARMATURENTAFEL | INSTRUMENT BOARD | CUADRO DE INSTRUMENTOS | PUPITRE DE CONDUITE |
| 4 | 8209 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 5 | 31632 | 1-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 6 | 31632 | 1-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 7 | 50973 | 1-9999 | 3 | PC | BUCHSENEINSATZ | SOCKET INSERT | INSERTO HEMBRILLA | INSERTION DE DOUILLES |
| 8 | 8926 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 9 | 117294 | 1-9999 | 6 | PC | VERBINDER | JOINING ELEMENT | ELEMENTO DE UNIÓN | ELÉMENT DE JONCTION |
| 10 | 47956 | 1-9999 | 3 | PC | GEHÄUSEUNTERTEIL | HOUSING BASE PART (CCC) | PARTE INFERIOR DE LA CAJA | PARTIE INFERIEURE DE CARTER |
| 11 | 16309 | 1-113 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 11 | 144270 | 114-9999 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 12 | 16308 | 1-113 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 12 | 144269 | 114-9999 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 13 | 23068 | 1-113 | 1 | PC | NOT-AUS SCHILD | EMERGENCY STOP SIGN | PLACA STOP EMERGENCIA | PANNEAU ARRET/URGENCE |
| 13 | 147046 | 114-9999 | 1 | PC | NOT-AUS SCHILD | EMERGENCY STOP SIGN | PLACA STOP EMERGENCIA | PANNEAU ARRET/URGENCE |
| 14 | 16500 | 1-113 | 2 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 14 | 144288 | 114-9999 | 2 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 15 | 16310 | 1-113 | 1 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 15 | 144286 | 114-9999 | 1 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 16 | 16311 | 1-113 | 1 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 16 | 144287 | 114-9999 | 1 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 17 | 21993 | 1-9999 | 4 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 18 | 101013 | 1-9999 | 2 | PC | DICHTEINSATZ | SEALING INSERT | INSERTO ESTANQUEIZACIÓN | INSERTION D'ETANCHEITE |
| 19 | 101014 | 1-9999 | 4 | PC | DICHTEINSATZ | SEALING INSERT | INSERTO ESTANQUEIZACIÓN | INSERTION D'ETANCHEITE |
| 20 | 129847 | 1-9999 | 1 | PC | STECKER | PLUG | CLAVIJA | FICHE |
| 21 | 47955 | 1-9999 | 1 | PC | STECKEREINSATZ | PLUG INSERT (CCC) | INSERTO DE ENCHUFE MACHO | INSERTION DE FICHE |
| 22 | 47957 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSEOBERTEIL | HOUSING TOP PART (CCC) | PARTE SUPERIOR DE LA CAJA | PARTIE SUPERIEURE DE CARTER |
| 23 | 21992 | 1-9999 | 1 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 24 | 129762 | 1-9999 | 10,00 | M | KABEL | CABLE | CABLE | CABLE |
| 25 | 23892 | 1-9999 | 1 | PC | STECKEREINSATZ | PLUG INSERT (CCC) | INSERTO DE ENCHUFE MACHO | INSERTION DE FICHE |
| 26 | 23923 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSEUNTERTEIL | HOUSING BASE PART (CCC) | PARTE INFERIOR DE LA CAJA | PARTIE INFERIEURE DE CARTER |
| 27 | 21808 | 1-9999 | 1 | PC | BUCHSENEINSATZ | SOCKET INSERT | INSERTO HEMBRILLA | INSERTION DE DOUILLES |



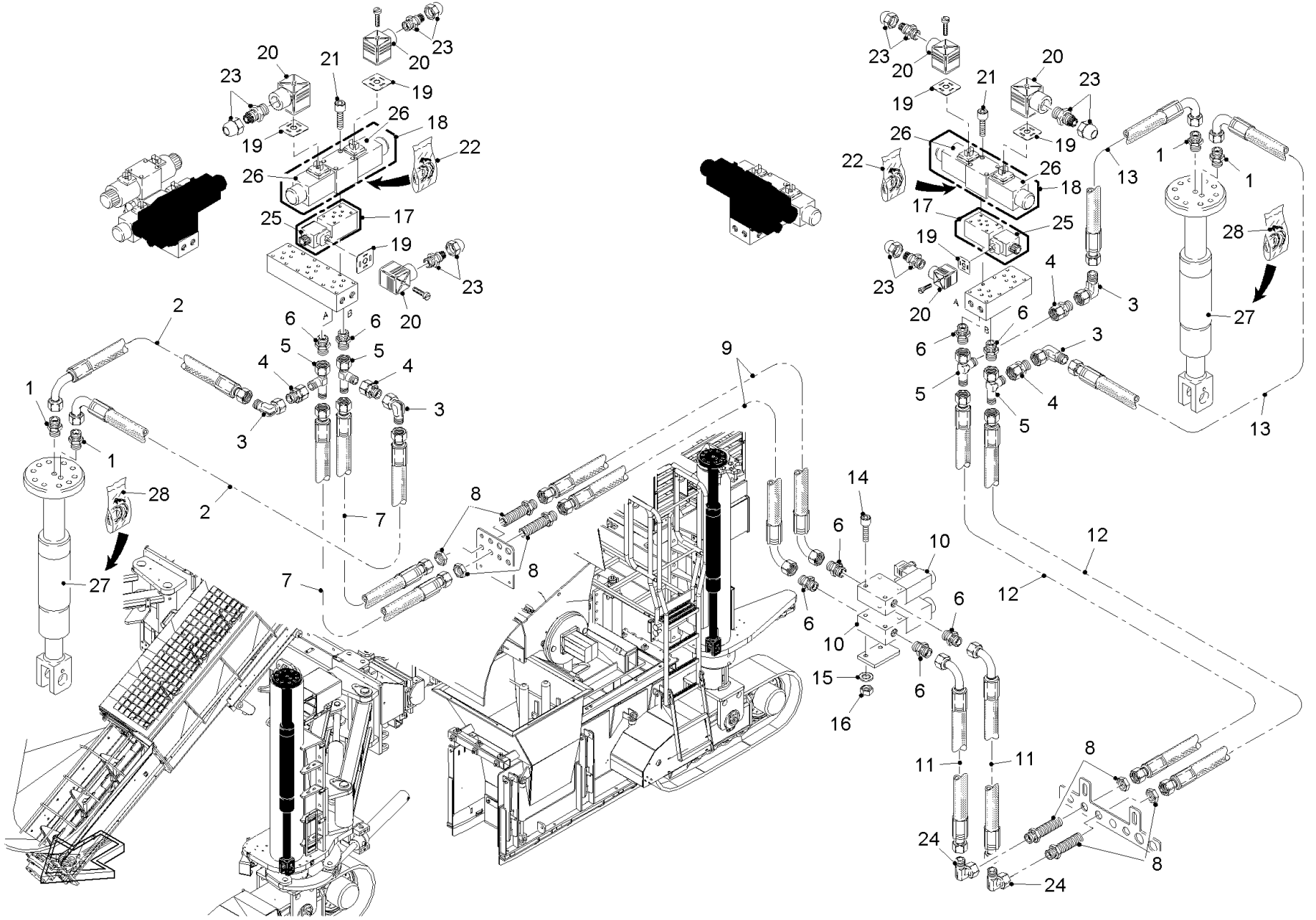

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 07.09.01 / 00<br>132941 | *Benennung:* **KLEMMKASTEN FAHRWERK HINTEN**<br>*Designation:* **TERMINAL BOX CRAWLER REAR**<br>*Denominación:* **CAJA DE BORNES MECAN.TRASL.ATR**<br>*Dénomination:* **BOITE DE BORNES CHARIOT ARR.** | **16/03/2020**<br>**Seite 296**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 28 | 21810 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSEOBERTEIL | HOUSING TOP PART (CCC) | PARTE SUPERIOR DE LA CAJA | PARTIE SUPERIEURE DE CARTER |
| 29 | 130455 | 1-9999 | 30 | PC | REIHENKLEMME | SERIES TERMINAL | REGLETA DE BORNES | BARRETTE A BORNES |
| 30 | 26064 | 1-9999 | 9,00 | M | KABEL (CCC) | CABLE (CCC) | CABLE (CCC) | CABLE (CCC) |
| 31 | 22953 | 1-9999 | 2 | PC | ENDKLAMMER | END STOP BRACKET | PINZA | ATTACHE |
| 32 | 130456 | 1-9999 | 1 | PC | ABSCHLUSSPLATTE | END PLATE | CHAPA | TÔLE |
| 33 | 131470 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSE RECHTS | HOUSING RIGHT | CAJA DERECHA | CARTER DROIT |
| 34 | 16611 | 12-9999 | 1 | PC | ALUSCHILD | ALUMINIUM SIGN | PLACA DE CARACTERISTICAS | PLAQUE ALU. |



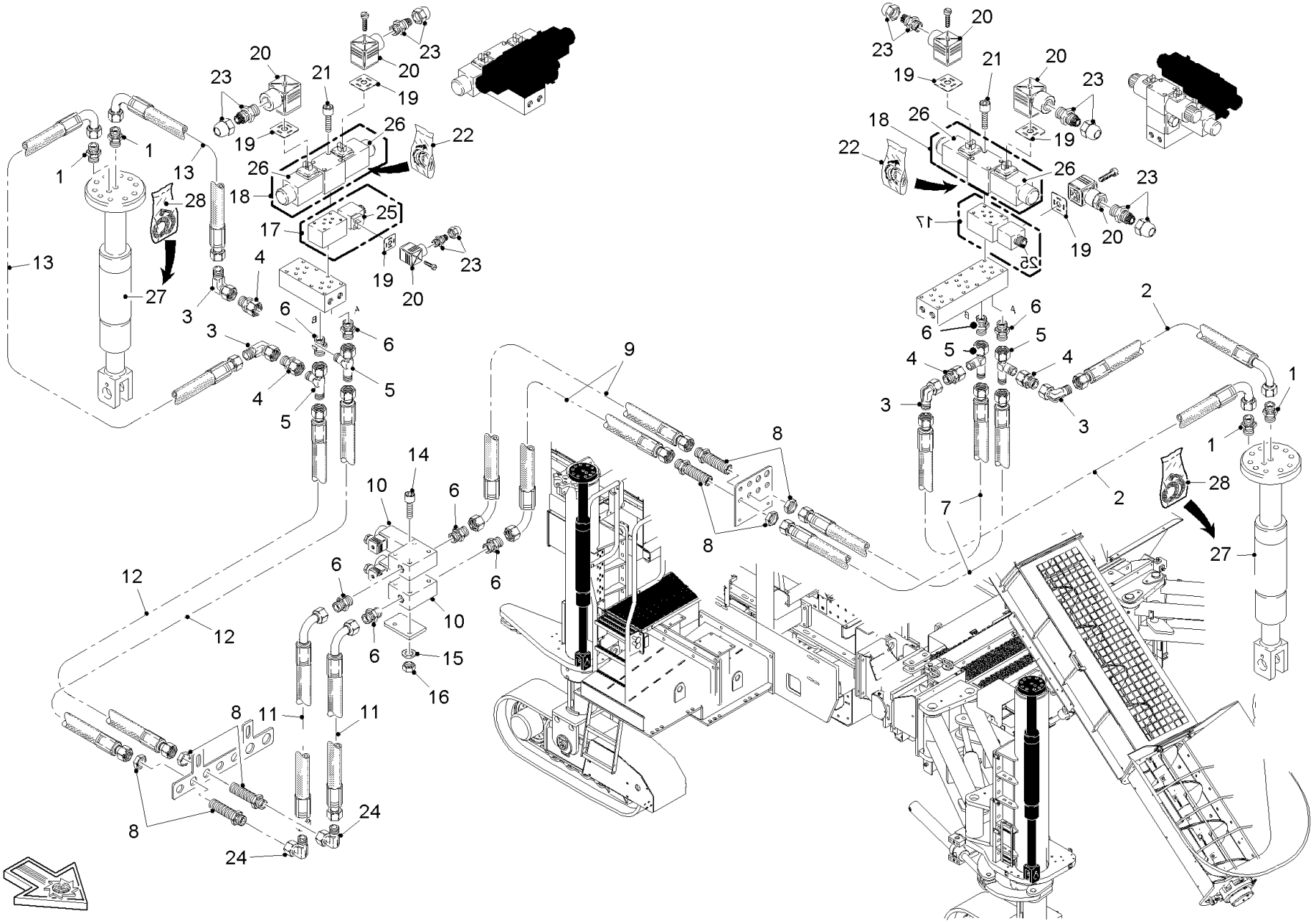
| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 07.10.01 / 00<br>134704 | *Benennung:* **HÖHENVERSTELLUNG, LINKS**<br>*Designation:* **HEIGHT ADJUSTMENT, LEFT**<br>*Denominación:* **AJUSTE DE ALTURA, IZQUIERDA**<br>*Dénomination:* **REGULATION DE HAUTEUR, GAUCHE** | **16/03/2020**<br>**Seite 298**<br>**129496** | WIRTGEN |

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 30243 | 1-9999 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 108265 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 3 | 2888 | 1-9999 | 4 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 4 | 5047 | 1-9999 | 4 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 5 | 3929 | 1-9999 | 4 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 6 | 1126 | 1-9999 | 8 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 7 | 54127 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 3928 | 1-9999 | 4 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 9 | 16032 | 1-19 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 9 | 96159 | 20-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 10 | 60460 | 1-9999 | 2 | PC | WEGEVENTIL | DIRECTIONAL CONTROL VALVE | VÁLVULA DE DISTRIBUCIÓN | VALVE DE DISTRIBUTION |
| 11 | 20979 | 1-5 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 11 | 106205 | 6-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 12 | 51322 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 13 | 125059 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 14 | 6117 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 15 | 5800 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 16 | 5810 | 1-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 17 | 62642 | 1-144 | 2 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 17 | 199204 | 145-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 18 | 89414 | 1-9999 | 2 | PC | PROPORTIONAL-WEGEVENTIL | PROPORTIONAL VALVE | VÁLVULA DISTRIB.PROPOR. | DISTRIBUTEUR PROPORTIONNEL |
| 19 | 21041 | 1-9999 | 6 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 20 | 131097 | 1-9999 | 6 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 21 | 44386 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 22 | 80864 | 1-9999 | 2 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 23 | 6912 | 1-9999 | 6 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 24 | 31428 | 6-9999 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 25 | 148601 | 1-144 | 2 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 25 | 177642 | 145-9999 | 2 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 26 | 2093478 | 1-9999 | 4 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |



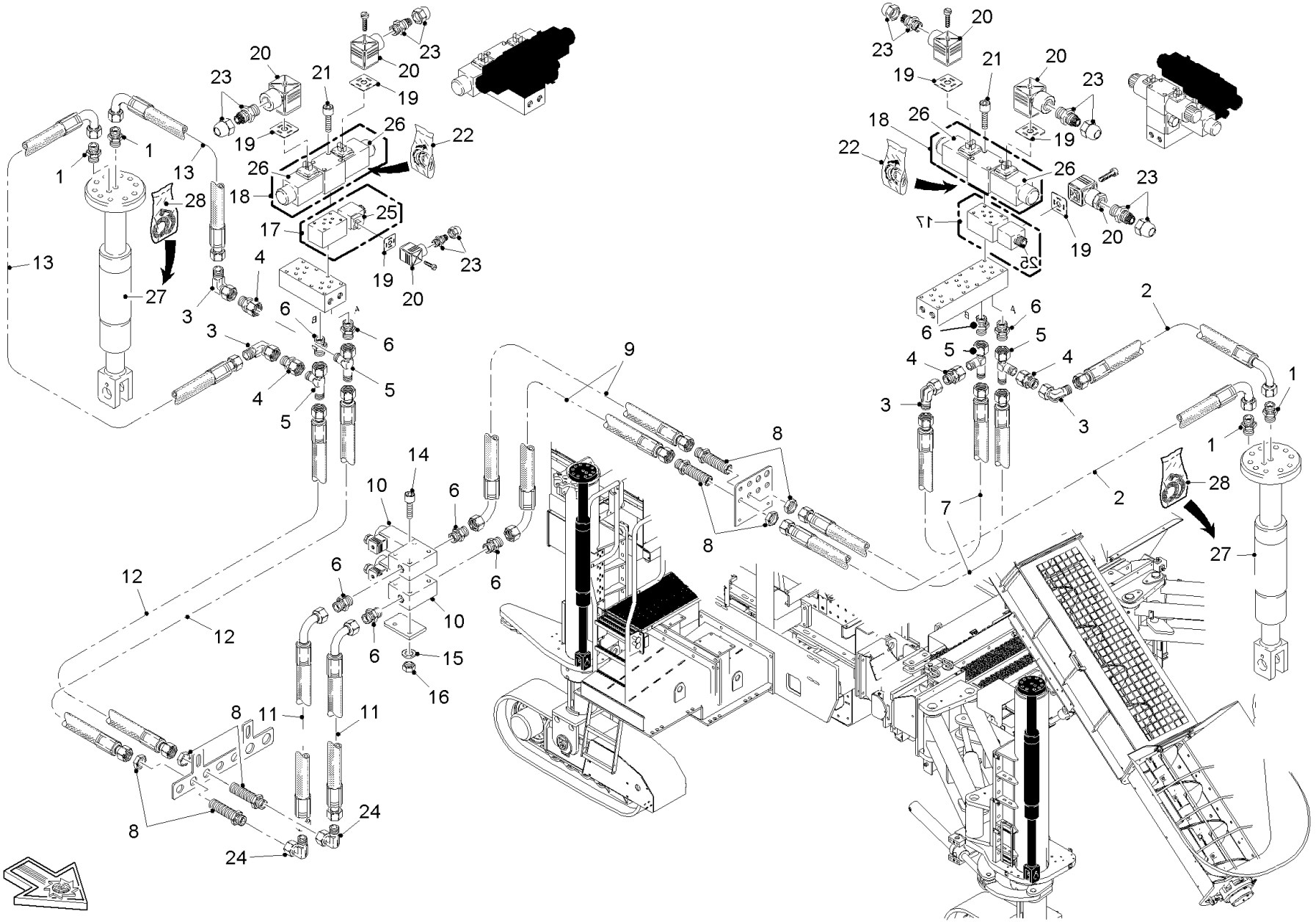

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 07.10.01 / 00<br>134704 | *Benennung:* **HÖHENVERSTELLUNG, LINKS**<br>*Designation:* **HEIGHT ADJUSTMENT, LEFT**<br>*Denominación:* **AJUSTE DE ALTURA, IZQUIERDA**<br>*Dénomination:* **REGULATION DE HAUTEUR, GAUCHE** | **16/03/2020**<br>**Seite 300**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 27 | 129172 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 28 | 131053 | 1-9999 | 2 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |



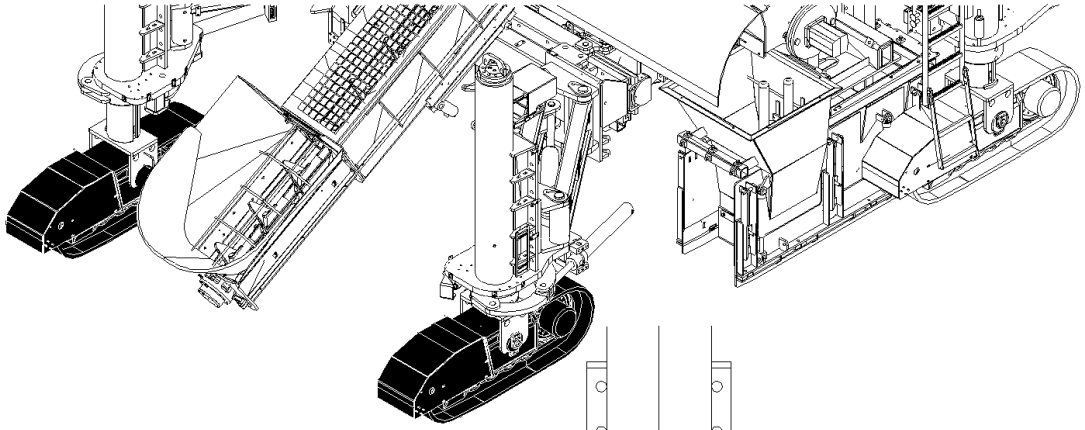
| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 07.10.02 / 00<br>134702 | *Benennung:* **HÖHENVERSTELLUNG, RECHTS**<br>*Designation:* **HEIGHT ADJUSTMENT, RIGHT**<br>*Denominación:* **AJUSTE DE ALTURA, DERECHA**<br>*Dénomination:* **REGULATION DE HAUTEUR , DROITE** | **16/03/2020**<br>**Seite 302**<br>**129496** | WIRTGEN |

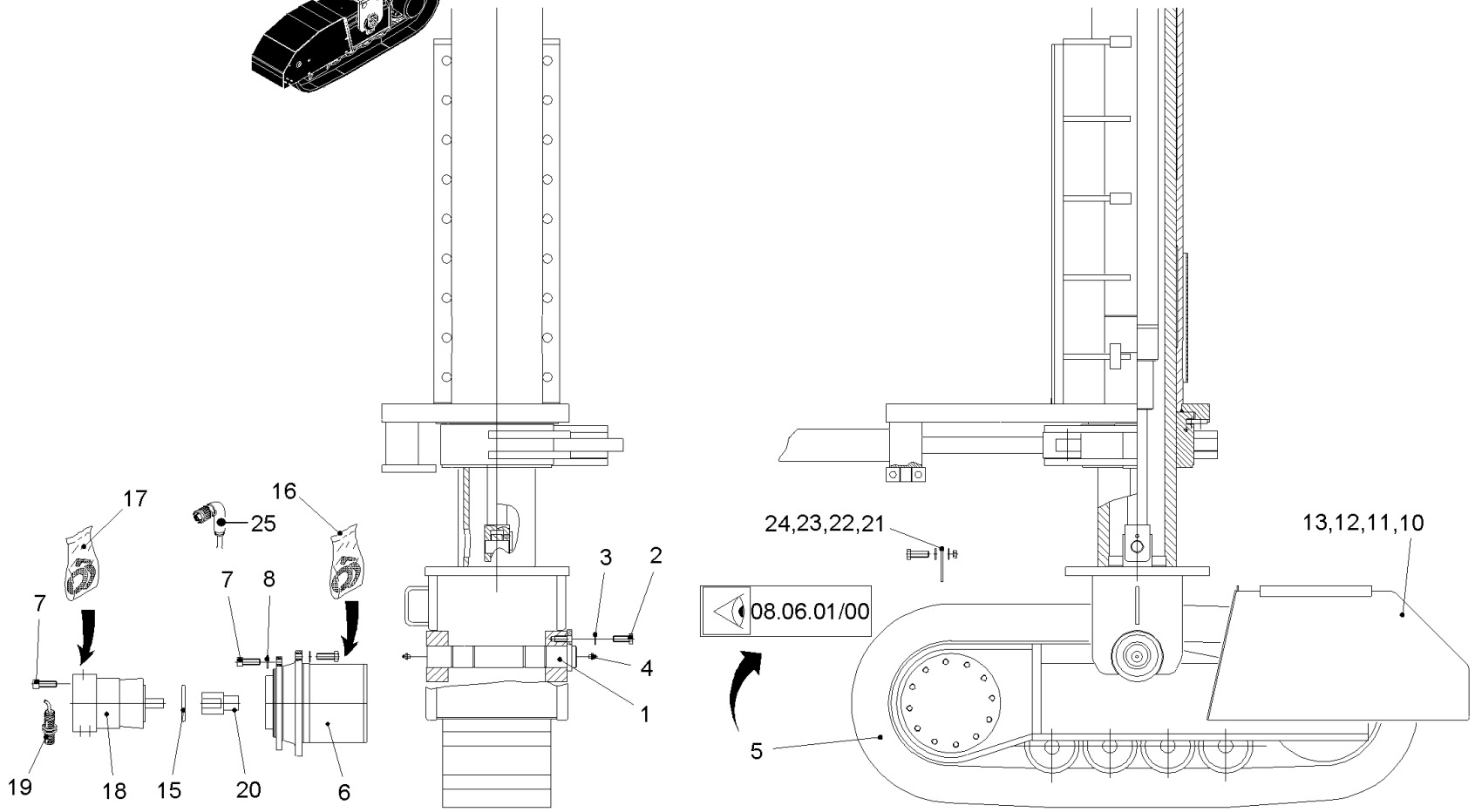
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 30243 | 1-9999 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 108265 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 3 | 2888 | 1-9999 | 4 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 4 | 5047 | 1-9999 | 4 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 5 | 3929 | 1-9999 | 4 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 6 | 1126 | 1-9999 | 8 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 7 | 54127 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 3928 | 1-9999 | 4 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 9 | 16032 | 1-19 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 9 | 96159 | 20-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 10 | 60460 | 1-9999 | 2 | PC | WEGEVENTIL | DIRECTIONAL CONTROL VALVE | VÁLVULA DE DISTRIBUCIÓN | VALVE DE DISTRIBUTION |
| 11 | 20979 | 1-5 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 11 | 106205 | 6-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 12 | 51322 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 13 | 125059 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 14 | 6117 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 15 | 5800 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 16 | 5810 | 1-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 17 | 62642 | 1-144 | 2 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 17 | 199204 | 145-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 18 | 89414 | 1-9999 | 2 | PC | PROPORTIONAL-WEGEVENTIL | PROPORTIONAL VALVE | VÁLVULA DISTRIB.PROPOR. | DISTRIBUTEUR PROPORTIONNEL |
| 19 | 21041 | 1-9999 | 6 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 20 | 131097 | 1-9999 | 6 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 21 | 44386 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 22 | 80864 | 1-9999 | 2 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 23 | 6912 | 1-9999 | 6 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 24 | 31428 | 6-9999 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 25 | 148601 | 1-144 | 2 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 25 | 144642 | 145-9999 | 2 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 26 | 2093478 | 1-9999 | 4 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 07.10.02 / 00<br>134702 | *Benennung:* **HÖHENVERSTELLUNG, RECHTS**<br>*Designation:* **HEIGHT ADJUSTMENT, RIGHT**<br>*Denominación:* **AJUSTE DE ALTURA, DERECHA**<br>*Dénomination:* **REGULATION DE HAUTEUR , DROITE** | **16/03/2020**<br>**Seite 304**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 27 | 129172 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 28 | 131053 | 1-9999 | 2 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |

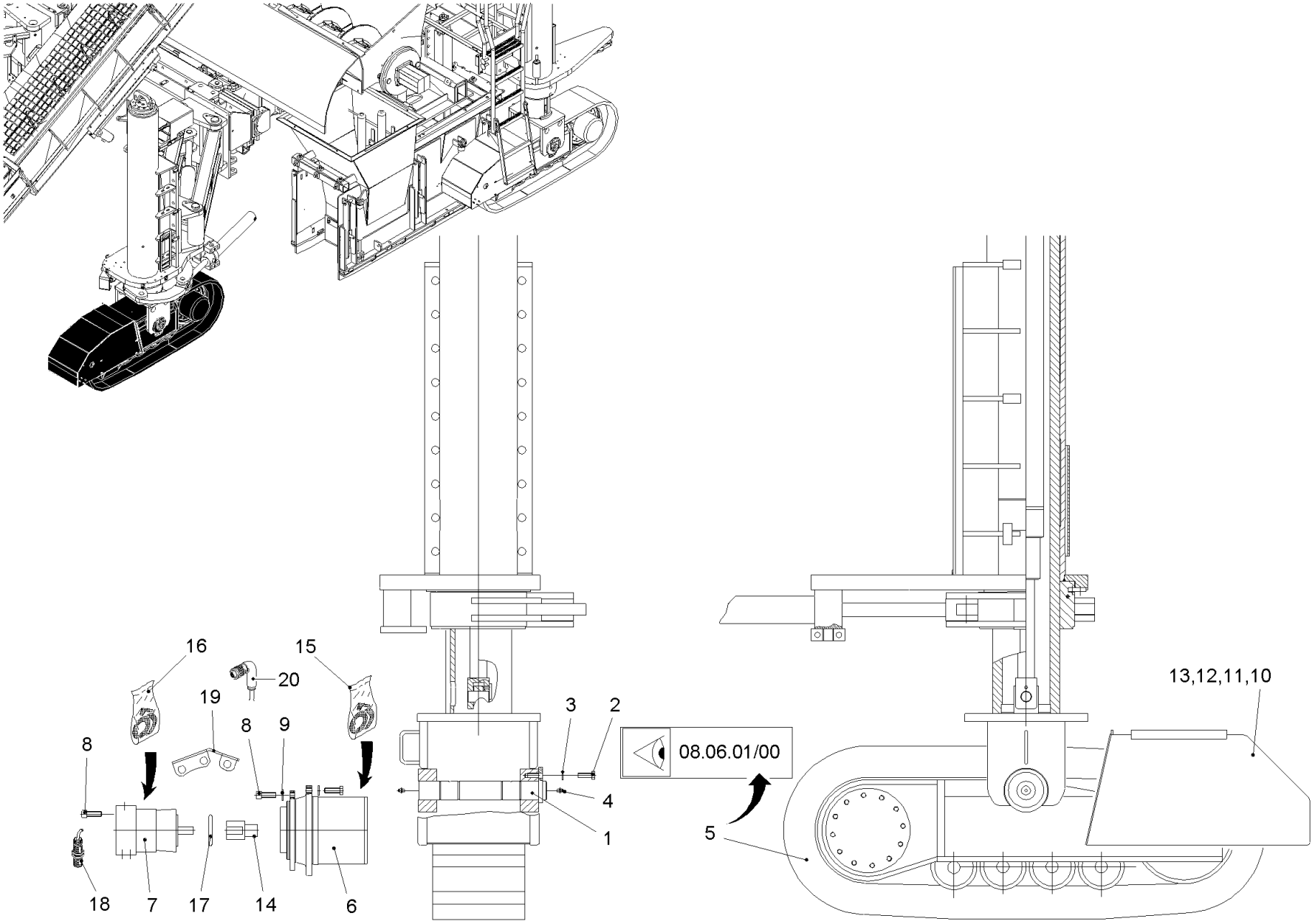





| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.01.01 / 00<br>132875 | *Benennung:* **FAHRWERK VORNE (3-KETTEN)**<br>*Designation:* **CRAWLER UNIT FRONT**<br>*Denominación:* **MECANISM.TRASLACION DEL.**<br>*Dénomination:* **TRAIN DE CHENILLE AV** | **16/03/2020**<br>**Seite 306**<br>**129496** |

WIRTGEN

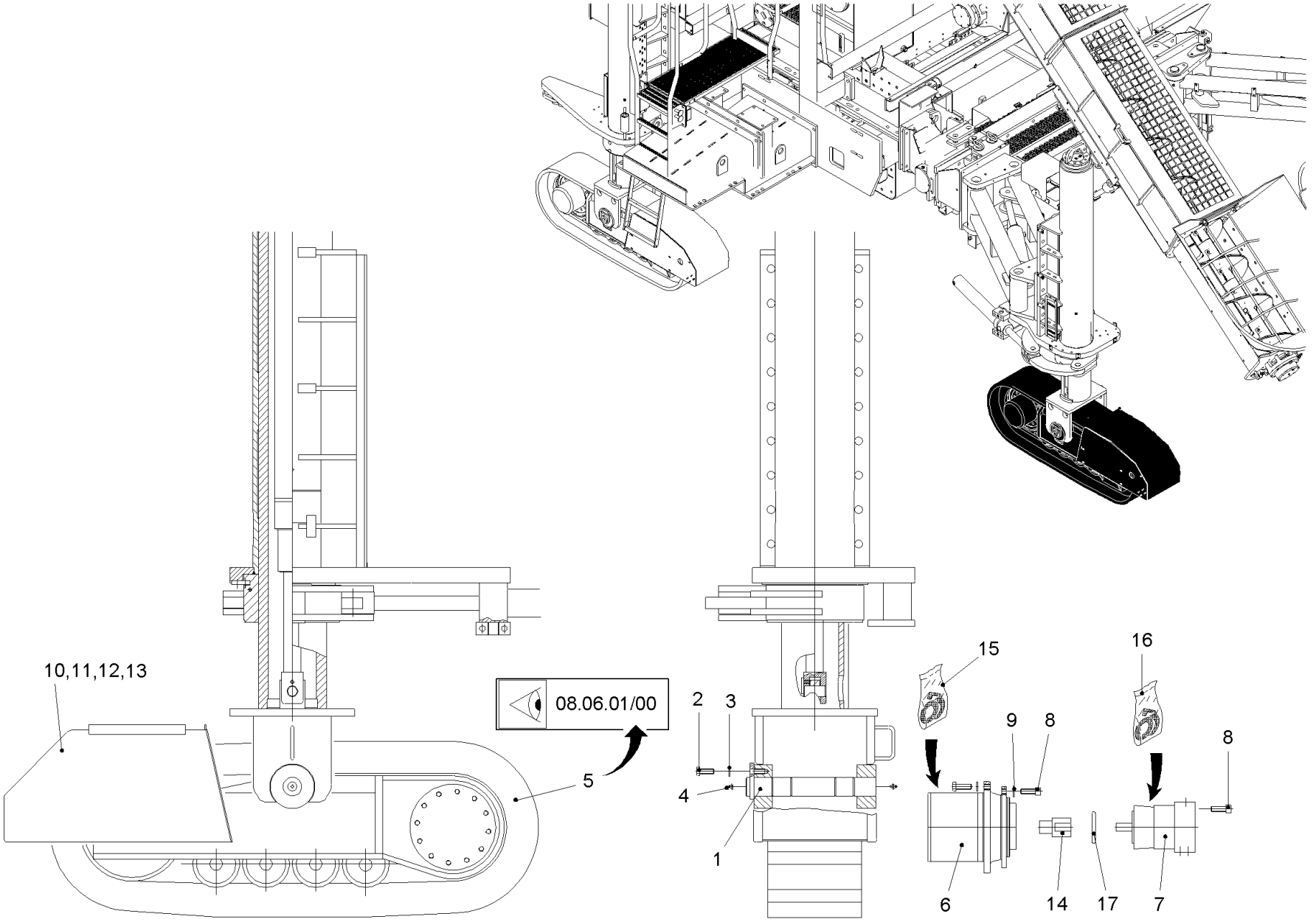
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 50330 | 1-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 2 | 15717 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 3 | 5131 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 4 | 1105 | 1-9999 | 2 | PC | SCHMIERNIPPEL | GREASING NIPPLE | ENGRASADOR | GRAISSEUR |
| 5 | 120511 | 1-9999 | 1 | PC | FAHRSCHIFF | CRAWLER-UNIT | ORUGA | TRAIN A CHENILLES |
| 6 | 96317 | 1-9999 | 1 | PC | GETRIEBE | GEARBOX | CAJA DE CAMBIOS | TRANSMISSION |
| 7 | 4468 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 8 | 5197 | 1-9999 | 4 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |
| 10 | 78928 | 1-19 | 1 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 10 | 105472 | 20-9999 | 1 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 11 | 4219 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 12 | 5274 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 13 | 5268 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 15 | 146877 | 1-9999 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 16 | 55719 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 17 | 39929 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ KPL. | SEALING KIT CPL. | KIT JUNTAS | JEU DE JOINTS |
| 18 | 81512 | 1-40 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |
| 18 | 147865 | 41-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |
| 19 | 82244 | 1-40 | 1 | PC | DREHZAHLAUFNEHMER | PICK-UP: RPM | SENSOR DE VELOCIDAD | CAPTEUR DE VITESSE |
| 19 | 147867 | 41-9999 | 1 | PC | DREHZAHLAUFNEHMER | PICK-UP: RPM | SENSOR DE VELOCIDAD | CAPTEUR DE VITESSE |
| 20 | 82050 | 1-9999 | 1 | PC | PROFILBUCHSE | PROFILED BUSH | CASQUILLO PERFILADO | DOUILLE PROFILEE |
| 21 | 137283 | 1-40 | 1 | PC | SCHUTZBLECH | PROTECTING SHEET | CHAPA DE PROTECCIÓN | TÔLE DE PROTECTION |
| 22 | 4264 | 1-40 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 23 | 5193 | 1-40 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 24 | 5195 | 1-40 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 25 | 87769 | 1-9999 | 1 | PC | LEITUNGSDOSE | FEMALE PLUG | CAJA CONDUCTOR | PRISE DE COURANT CONDUITE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.02.01 / 00<br>132057 | *Benennung:* **FAHRWERK VORNE LI. (4-KETTEN)**<br>*Designation:* **CRAWLER UNIT FRONT LH**<br>*Denominación:* **MECANISM.TRASLACION DEL.IZQ.**<br>*Dénomination:* **TRAIN DE CHENILLE AV GA** | **16/03/2020**<br>**Seite 308**<br>**129496** |

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 50330 | 1-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 2 | 15717 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 3 | 5131 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 4 | 1105 | 1-9999 | 2 | PC | SCHMIERNIPPEL | GREASING NIPPLE | ENGRASADOR | GRAISSEUR |
| 5 | 120511 | 1-9999 | 1 | PC | FAHRSCHIFF | CRAWLER-UNIT | ORUGA | TRAIN A CHENILLES |
| 6 | 96317 | 1-9999 | 1 | PC | GETRIEBE | GEARBOX | CAJA DE CAMBIOS | TRANSMISSION |
| 7 | 129280 | 1-40 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |
| 7 | 147866 | 41-74 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |
| 7 | 147865 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |
| 8 | 4468 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 9 | 5197 | 1-9999 | 4 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |
| 10 | 78928 | 1-19 | 1 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 10 | 105472 | 20-9999 | 1 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 11 | 4219 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 12 | 5274 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 13 | 5268 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 14 | 82050 | 1-9999 | 1 | PC | PROFILBUCHSE | PROFILED BUSH | CASQUILLO PERFILADO | DOUILLE PROFILEE |
| 15 | 55719 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 16 | 39929 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ KPL. | SEALING KIT CPL. | KIT JUNTAS | JEU DE JOINTS |
| 17 | 146877 | 1-9999 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 18 | 82244 | 1-40 | 1 | PC | DREHZAHLAUFNEHMER | PICK-UP: RPM | SENSOR DE VELOCIDAD | CAPTEUR DE VITESSE |
| 18 | 147867 | 41-9999 | 1 | PC | DREHZAHLAUFNEHMER | PICK-UP: RPM | SENSOR DE VELOCIDAD | CAPTEUR DE VITESSE |
| 19 | 135314 | 1-40 | 1 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 20 | 87769 | 1-9999 | 1 | PC | LEITUNGSDOSE | FEMALE PLUG | CAJA CONDUCTOR | PRISE DE COURANT CONDUITE |

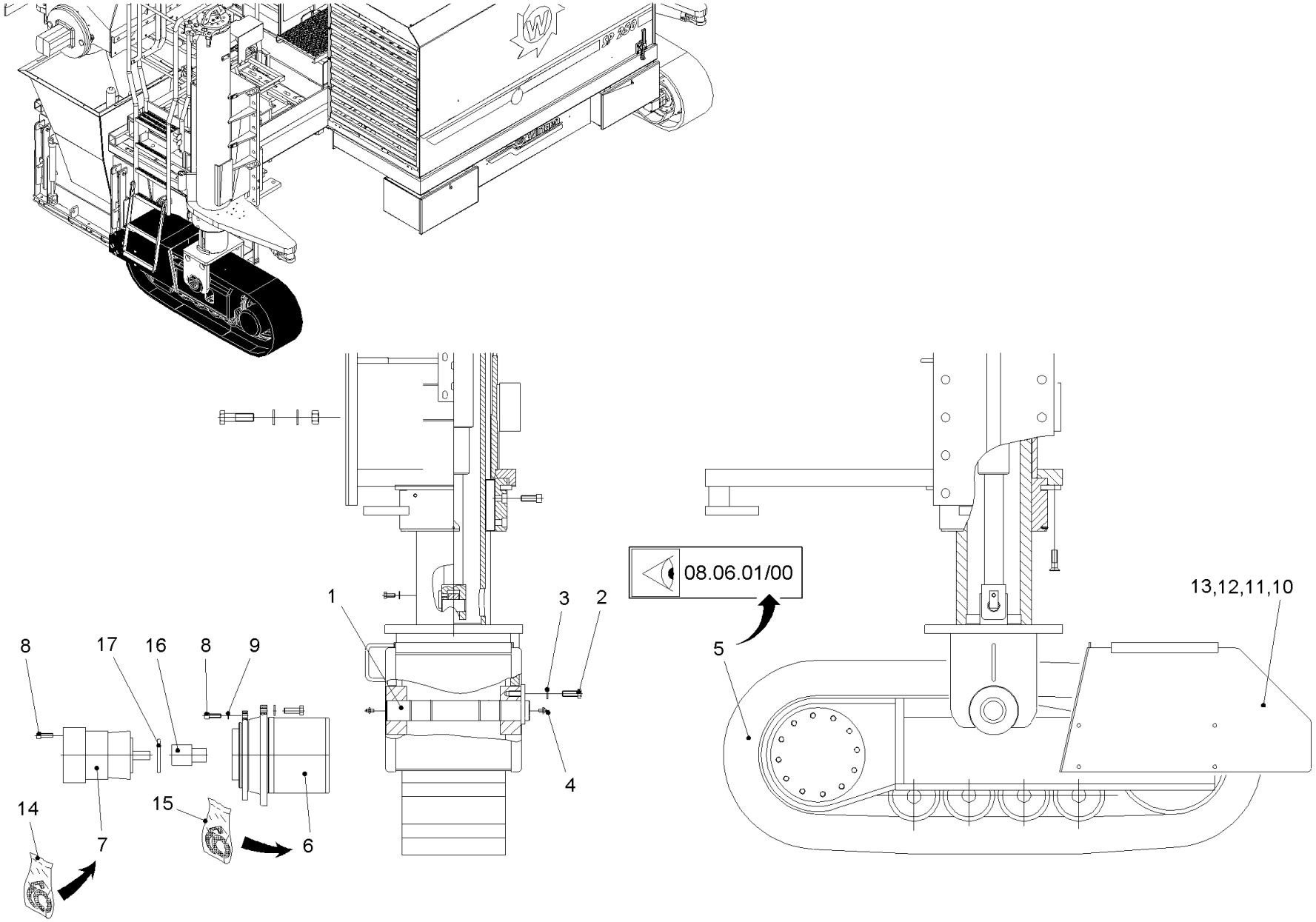



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.03.01 / 00<br>131651 | *Benennung:* **FAHRWERK VORNE RE. (4-KETTEN)**<br>*Designation:* **CRAWLER UNIT FRONT RH**<br>*Denominación:* **MECANISM.TRASLACION DEL.DCHA.**<br>*Dénomination:* **TRAIN DE CHENILLE AV DR** | **16/03/2020**<br>**Seite 310**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 50330 | 1-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 2 | 15717 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 3 | 5131 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 4 | 1105 | 1-9999 | 2 | PC | SCHMIERNIPPEL | GREASING NIPPLE | ENGRASADOR | GRAISSEUR |
| 5 | 120510 | 1-9999 | 1 | PC | FAHRSCHIFF | CRAWLER-UNIT | ORUGA | TRAIN A CHENILLES |
| 6 | 96317 | 1-9999 | 1 | PC | GETRIEBE | GEARBOX | CAJA DE CAMBIOS | TRANSMISSION |
| 7 | 49201 | 1-74 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |
| 7 | 174510 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |
| 8 | 4468 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 9 | 5197 | 1-9999 | 4 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |
| 10 | 78928 | 1-19 | 1 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 10 | 105472 | 20-9999 | 1 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 11 | 4219 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 12 | 5274 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 13 | 5268 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 14 | 82050 | 1-9999 | 1 | PC | PROFILBUCHSE | PROFILED BUSH | CASQUILLO PERFILADO | DOUILLE PROFILEE |
| 15 | 55719 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 16 | 39929 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ KPL. | SEALING KIT CPL. | KIT JUNTAS | JEU DE JOINTS |
| 17 | 146877 | 1-9999 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |

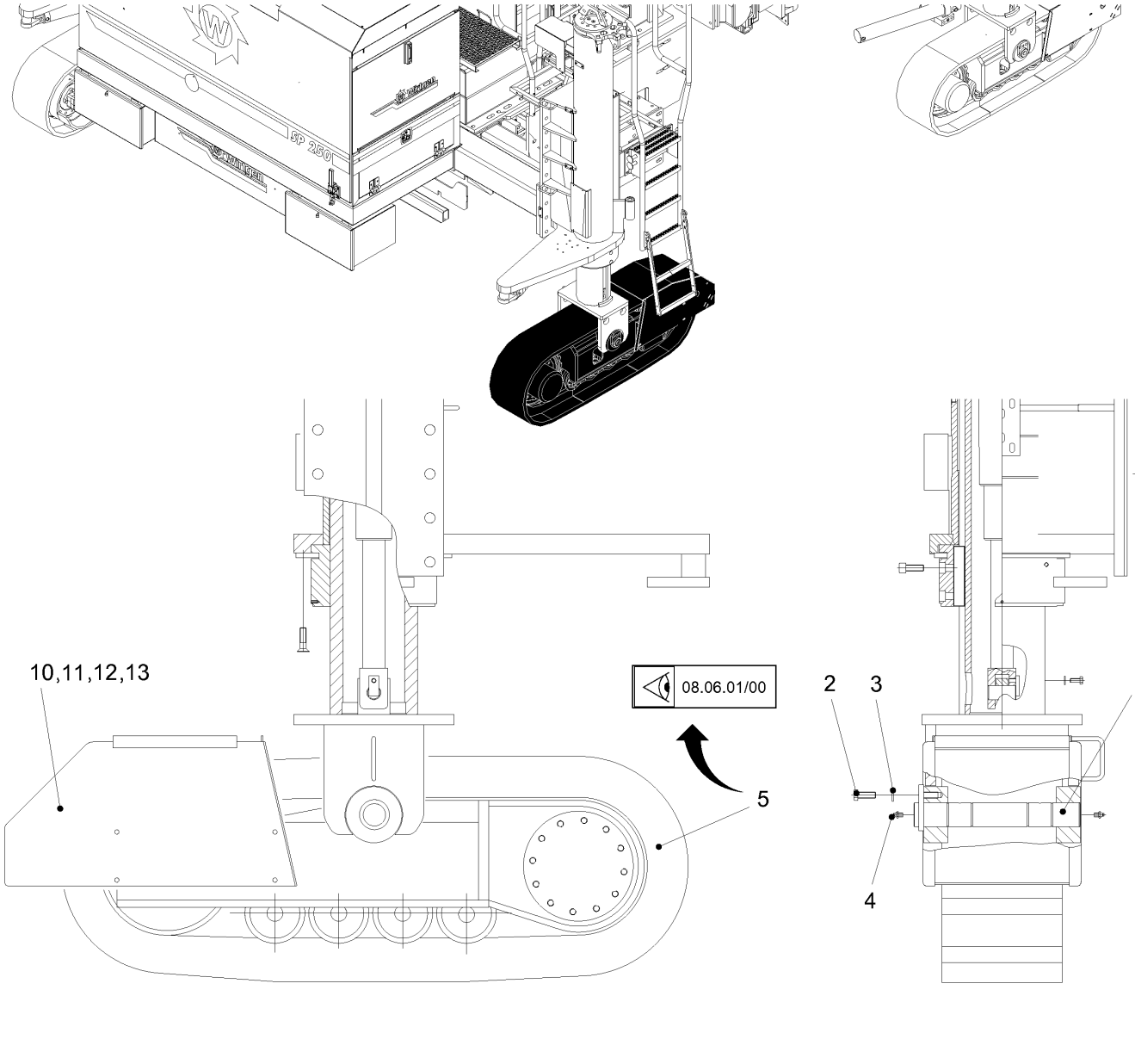


WIRTGEN



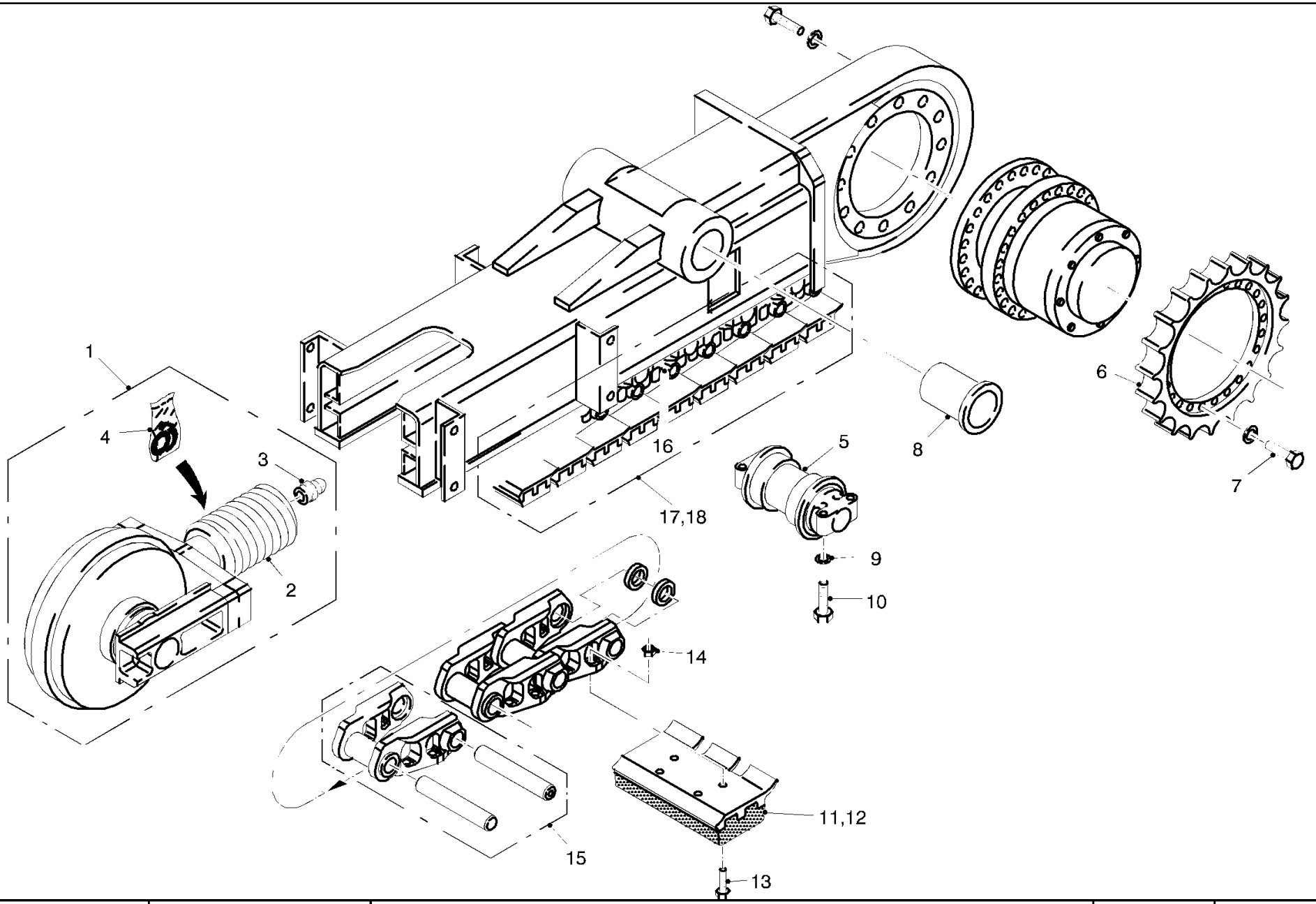

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.04.01 / 00<br>132121 | *Benennung:* **FAHRWERK, HINTEN LINKS**<br>*Designation:* **CRAWLER UNIT, REAR LEFT**<br>*Denominación:* **TREN DE RODAJE, ATRÁS IZQUIERDA**<br>*Dénomination:* **TRAIN ROULANT, ARRIÈRE A GAUCHE** | **16/03/2020**<br>**Seite 312**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 50330 | 1-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 2 | 15717 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 3 | 5131 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 4 | 1105 | 1-9999 | 2 | PC | SCHMIERNIPPEL | GREASING NIPPLE | ENGRASADOR | GRAISSEUR |
| 5 | 120511 | 1-9999 | 1 | PC | FAHRSCHIFF | CRAWLER-UNIT | ORUGA | TRAIN A CHENILLES |
| 6 | 96320 | 1-9999 | 1 | PC | GETRIEBE | GEARBOX | CAJA DE CAMBIOS | TRANSMISSION |
| 7 | 49201 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |
| 8 | 4468 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 9 | 5197 | 1-9999 | 4 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |
| 10 | 78928 | 1-19 | 1 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 10 | 105472 | 20-9999 | 1 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 11 | 4219 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 12 | 5274 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 13 | 5268 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 14 | 39929 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ KPL. | SEALING KIT CPL. | KIT JUNTAS | JEU DE JOINTS |
| 15 | 55719 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 16 | 82050 | 1-9999 | 1 | PC | PROFILBUCHSE | PROFILED BUSH | CASQUILLO PERFILADO | DOUILLE PROFILEE |
| 17 | 146877 | 1-9999 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.05.01 / 00<br>132119 | *Benennung:* **FAHRWERK, HINTEN RECHTS**<br>*Designation:* **CRAWLER UNIT, REAR RIGHT**<br>*Denominación:* **TREN DE RODAJE, ITRASERO DERECHA**<br>*Dénomination:* **TRAIN ROULANT, ARRIÈRE A DROITE** | **16/03/2020**<br>**Seite 314**<br>**129496** | WIRTGEN |

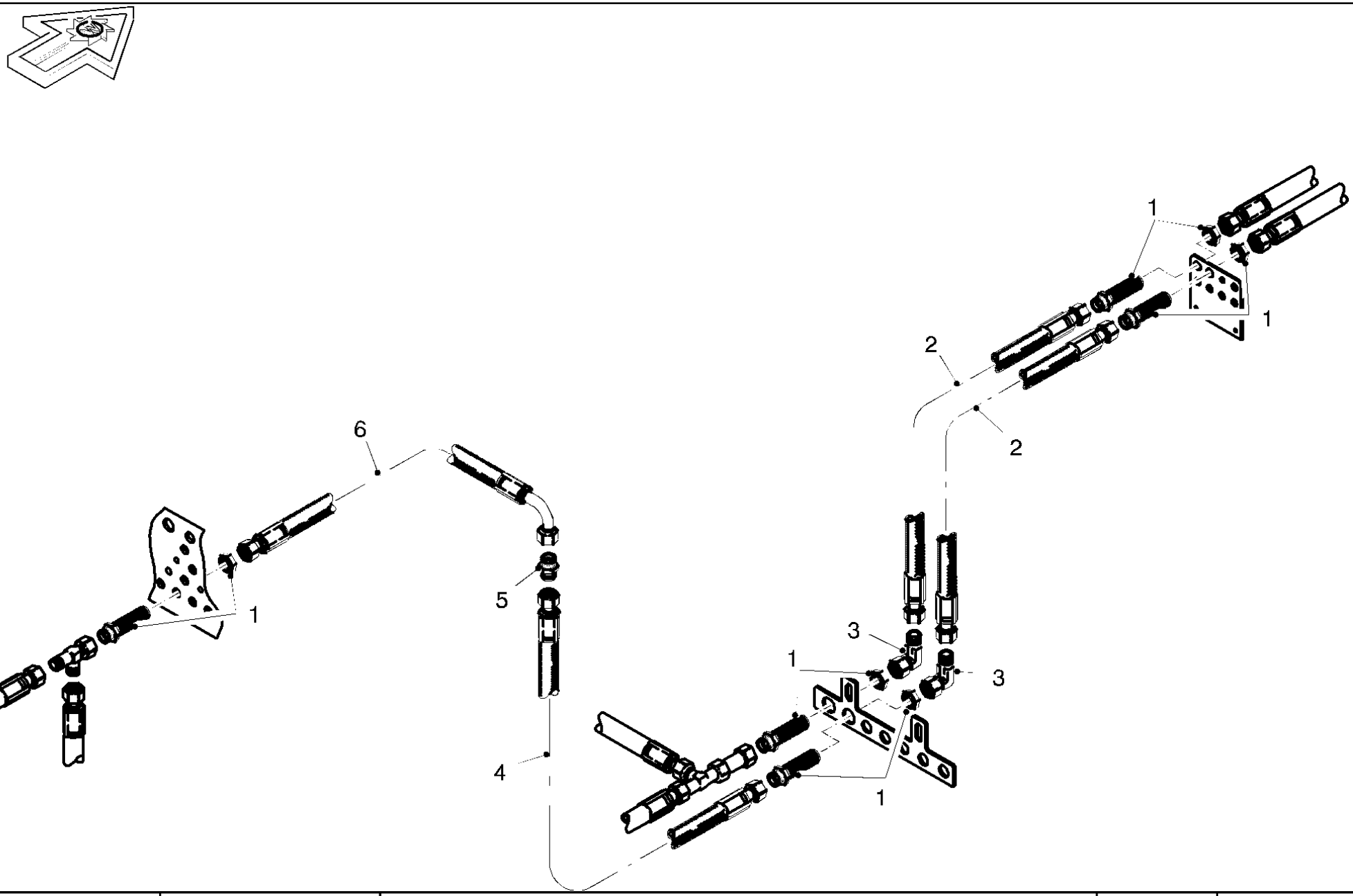
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 50330 | 1-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 2 | 15717 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 3 | 5131 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 4 | 1105 | 1-9999 | 2 | PC | SCHMIERNIPPEL | GREASING NIPPLE | ENGRASADOR | GRAISSEUR |
| 5 | 120510 | 1-9999 | 1 | PC | FAHRSCHIFF | CRAWLER-UNIT | ORUGA | TRAIN A CHENILLES |
| 6 | 96320 | 1-9999 | 1 | PC | GETRIEBE | GEARBOX | CAJA DE CAMBIOS | TRANSMISSION |
| 7 | 49201 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |
| 8 | 4468 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 9 | 5197 | 1-9999 | 4 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |
| 10 | 78928 | 1-19 | 1 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 10 | 105472 | 20-9999 | 1 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 11 | 4219 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 12 | 5274 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 13 | 5268 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 14 | 39929 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ KPL. | SEALING KIT CPL. | KIT JUNTAS | JEU DE JOINTS |
| 15 | 55719 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 16 | 82050 | 1-9999 | 1 | PC | PROFILBUCHSE | PROFILED BUSH | CASQUILLO PERFILADO | DOUILLE PROFILEE |
| 17 | 146877 | 1-9999 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.06.01 / 00<br>133546 | *Benennung:* **FAHRSCHIFF**<br>*Designation:* **CRAWLER-UNIT**<br>*Denominación:* **ORUGA**<br>*Dénomination:* **TRAIN A CHENILLES** | **16/03/2020**<br>**Seite 316**<br>**129496** |

WIRTGEN

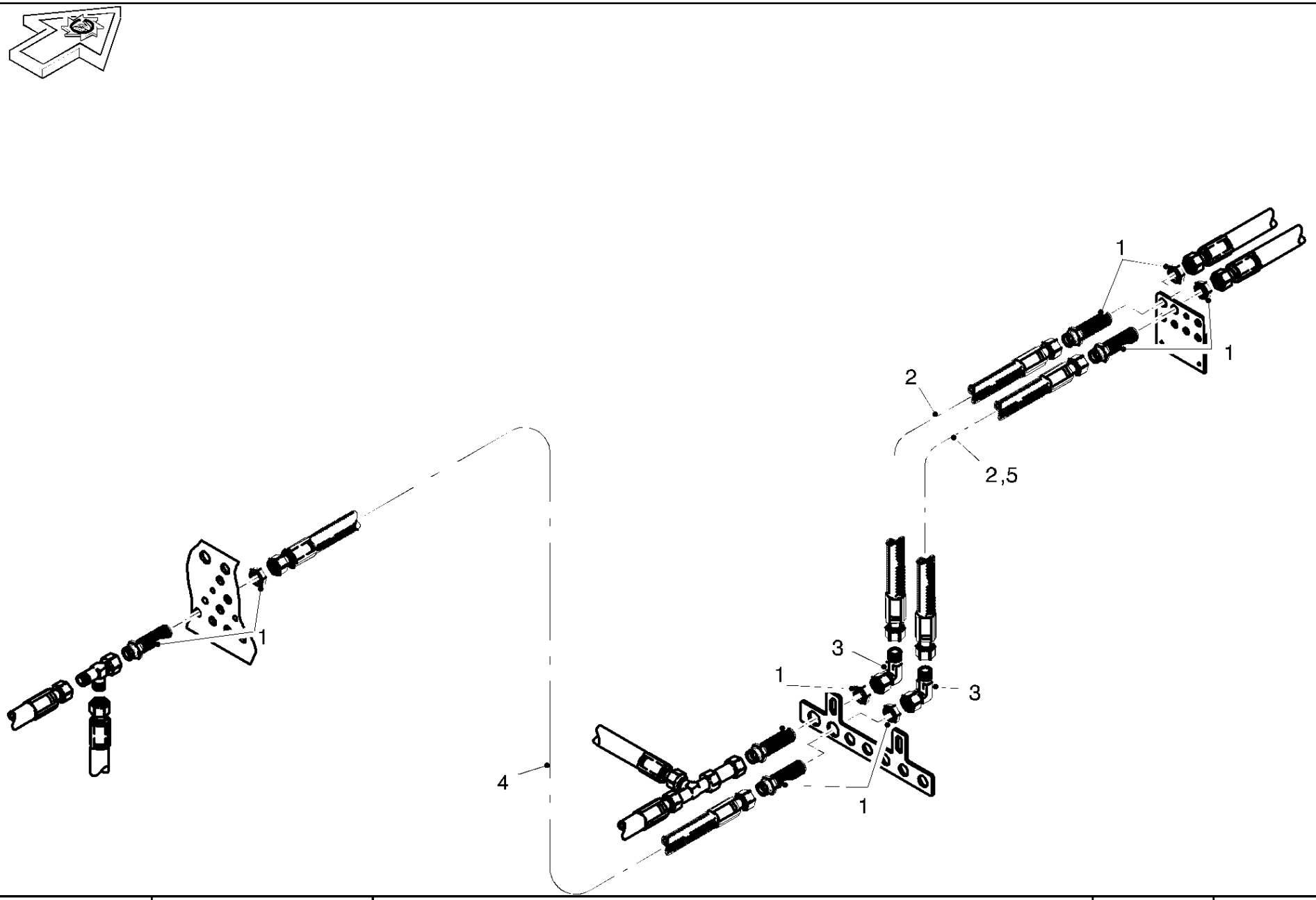
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 120584 | 1-9999 | 1 | PC | LEITRADEINHEIT | IDLER UNIT | UNIDAD DE RUEDA CONDUCTRIZ | UNITE ROUE CONDUCTRICE |
| 2 | 128828 | 1-9999 | 1 | PC | SPANNEREINHEIT | TENSION ADJUSTER | TENSOR | TENDEUR |
| 3 | 38480 | 1-9999 | 1 | PC | SCHMIERNIPPEL | GREASING NIPPLE | ENGRASADOR | GRAISSEUR |
| 4 | 128829 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 5 | 120585 | 1-9999 | 4 | PC | LAUFROLLE W0 | TRACK ROLLER W0 | RODILLOS W0 | GALET DE ROULEMENT W0 |
| 6 | 120586 | 1-9999 | 1 | PC | ANTRIEBSRAD W0 | DRIVE WHEEL W0 | RUEDA IMPULSORA W0 | ROUE MOTRICE W0 |
| 7 | 75899 | 1-9999 | 16 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 8 | 120587 | 1-9999 | 1 | PC | BUCHSE | BUSHING | CASQUILLO | DOUILLE |
| 9 | 5195 | 1-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 10 | 4264 | 1-9999 | 16 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 11 | 49402 | 1-27 | 27 | PC | BODENPLATTE FAHRWERK KUNSTSTOFF | PLASTIC TRACK PAD | PLACA BASAL DE PLASTICO | PATIN EN PLASTIQUE |
| 11 | 151757 | 28-9999 | 27 | PC | BODENPLATTE FAHRWERK KUNSTSTOFF | PLASTIC TRACK PAD | PLACA BASAL DE PLASTICO | PATIN EN PLASTIQUE |
| 12 | 53023 | 1-9999 | 27 | PC | BODENPLATTE FAHRWERK METALL | METAL TRACK PAD | PLACA BASAL METALICA | PATIN EN METAL |
| 13 | 120552 | 1-9999 | 108 | PC | BODENPLATTENSCHRAUBE | BOLT FOR BASE PLATE | TORNILLO PARA PLACA BASAL | VIS POUR PATIN |
| 14 | 120553 | 1-9999 | 108 | PC | BODENPLATTENMUTTER | NUT FOR TRACK PAD | TUERCA PARA PLACA BASAL | ECROU POUR PATIN |
| 15 | 129281 | 1-9999 | 1 | PC | REPARATURSEGMENT | REPAIR SEGMENT | SEGMENTO DE REPARACIÓN | MAILLON CHAINE REPARATION |
| 16 | 120561 | 1-9999 | 1 | PC | GLIEDERKETTE W0 OHNE PLATTEN | TRACK CHAIN WITHOUT PADS | ORUGA W0 SIN PLACAS BASAL | CHENILLE A MAILLONS |
| 17 | 120610 | 1-9999 | 1 | PC | FAHRWERKSKETTE MIT PU-PLATTEN | TRACK ASSY PLASTIC PADS | ORUGA W0 CON PLACAS PLASTICO | CHENILLE AVEC PATINS PLASTIQ. |
| 18 | 120611 | 1-9999 | 1 | PC | GLIEDERKETTE M.3-STEG-PLATTEN | CHAIN WITH 3-STUD PADS | CADENA CON PLACAS A 3 ALMAS | CHAINE AVEC PATINS A 3 ARETES |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.07.01 / 00<br>139503 | *Benennung:* **FAHRANTRIEB 3-KETTEN**<br>*Designation:* **ADVANCE DRIVE SYSTEM 3-CHAIN**<br>*Denominación:* **ACC. DE AVANCE 3-CADENA**<br>*Dénomination:* **TRANSMISSION 3-DE CHAINE** | **16/03/2020**<br>**Seite 318**<br>**129496** |

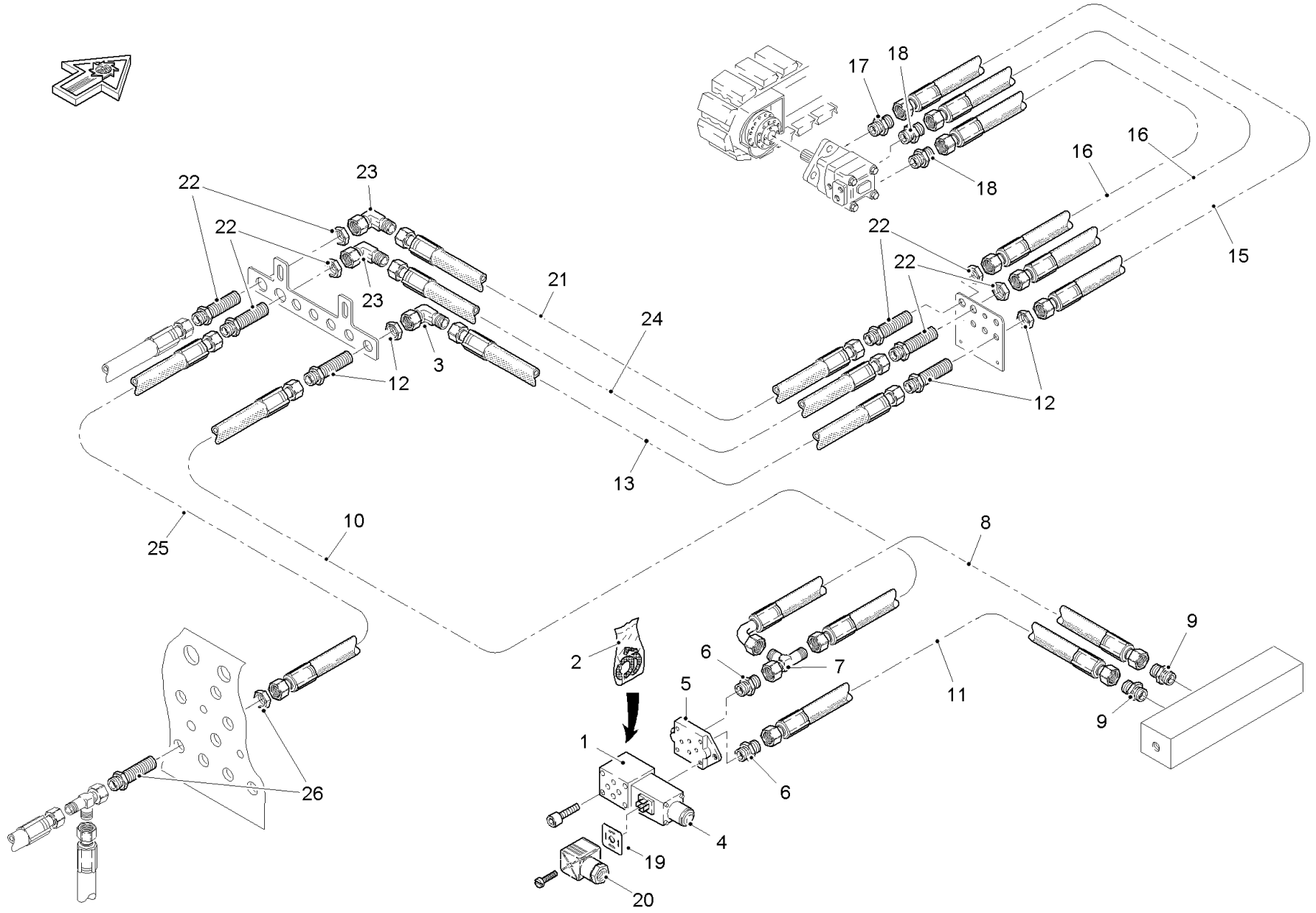
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 4990 | 1-65 | 5 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 2 | 74454 | 1-65 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 3 | 3992 | 1-65 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 4 | 1633 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 5 | 3995 | 1-65 | 1 | PC | GERADE VERSCHRAUBUNG | STRAIGHT COUPLING | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 6 | 20384 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |



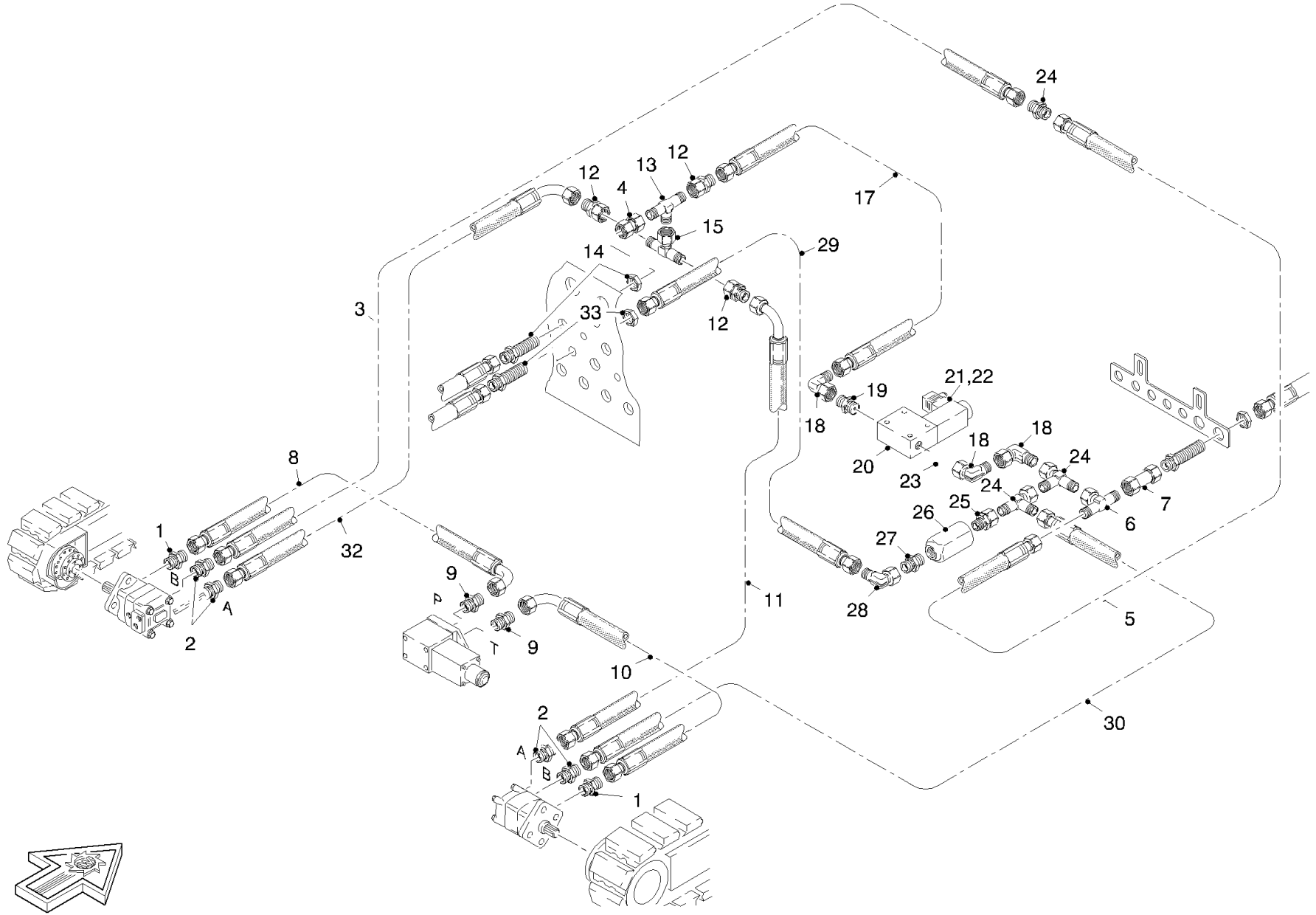

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.07.01 / 01<br>173634 | *Benennung:* **FAHRANTRIEB 3-KETTEN**<br>*Designation:* **ADVANCE DRIVE SYSTEM 3-CHAIN**<br>*Denominación:* **ACC. DE AVANCE 3-CADENA**<br>*Dénomination:* **TRANSMISSION 3-DE CHAINE** | **16/03/2020**<br>**Seite 320**<br>**129496** | WIRTGEN |

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 4990 | 66-74 | 5 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 2 | 74454 | 66-74 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 3 | 3992 | 66-74 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 4 | 1635 | 66-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |



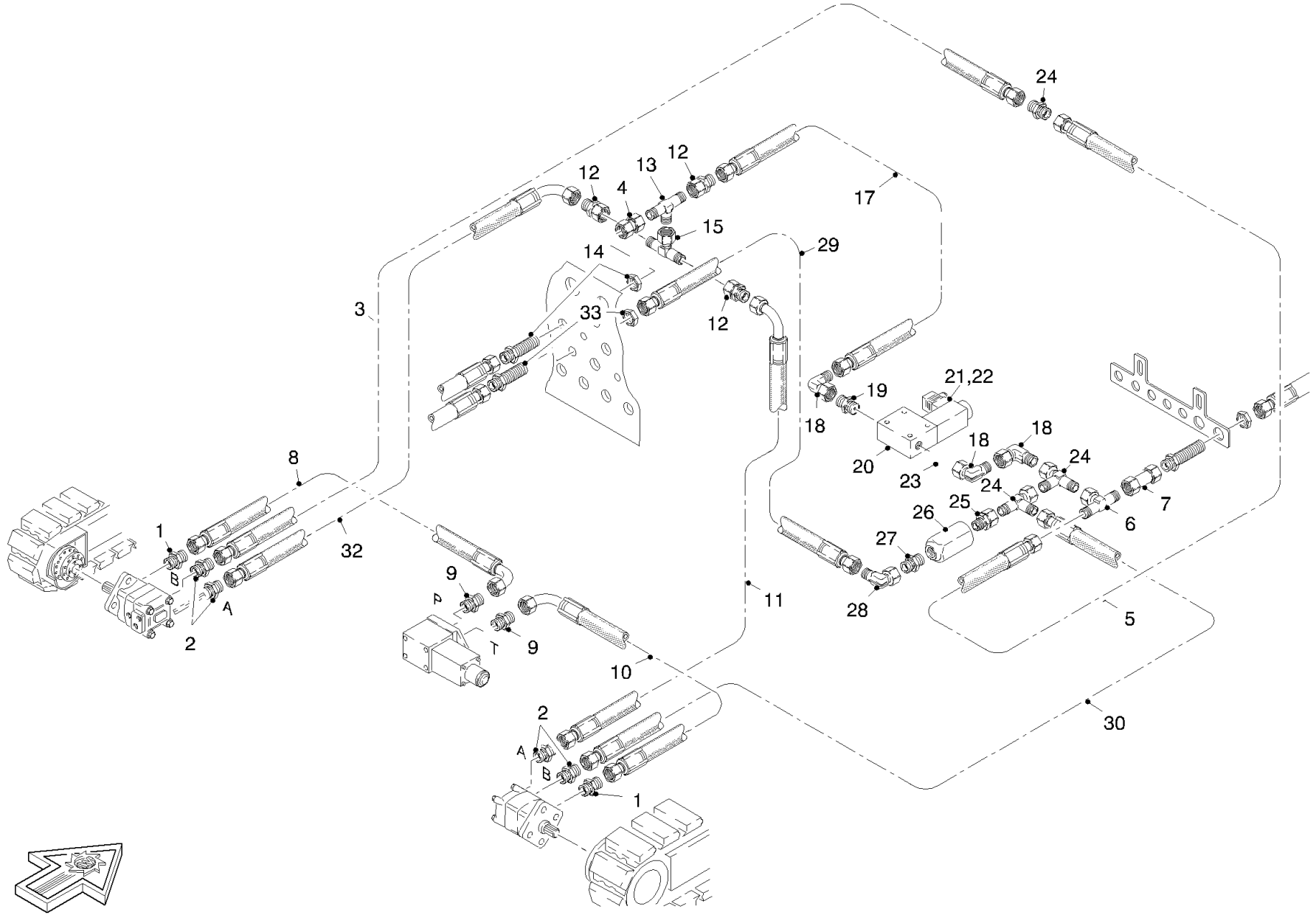

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.07.02 / 00<br>187221 | *Benennung:* **FAHRANTRIEB VORNE 3 - KETTEN**<br>*Designation:* **ADV.DRIVE SYS.,FRONT 3-CHAIN**<br>*Denominación:* **ACC. AVANCE DELANTE 3-CADENA**<br>*Dénomination:* **TRANSMISSION AVANT 3-DE CHAINE** | **16/03/2020**<br>**Seite 322**<br>**129496** | WIRTGEN |

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 84644 | 1-124 | 1 | PC | WEGEVENTIL | DIRECTIONAL CONTROL VALVE | VÁLVULA DE DISTRIBUCIÓN | VALVE DE DISTRIBUTION |
| 1 | 2090176 | 125-9999 | 1 | PC | WEGEVENTIL | DIRECTIONAL CONTROL VALVE | VÁLVULA DE DISTRIBUCIÓN | VALVE DE DISTRIBUTION |
| 2 | 19807 | 75-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 3 | 31428 | 75-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 4 | 18745 | 75-124 | 1 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 4 | 2090214 | 125-9999 | 1 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 5 | 3406 | 75-9999 | 1 | PC | ANSCHLUSSPLATTE | JOINT PLATE | PLACA DE CONEXIÓN | PLAQUE DE RACCORD |
| 6 | 1126 | 75-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 7 | 3929 | 75-9999 | 2 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 8 | 20985 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 9 | 3934 | 75-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 10 | 4044 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 11 | 20981 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 12 | 3928 | 75-9999 | 3 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 13 | 16535 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 15 | 80736 | 75-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 16 | 174503 | 75-9999 | 4 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 17 | 3622 | 75-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 18 | 3547 | 75-9999 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 19 | 21041 | 75-9999 | 1 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 20 | 131097 | 75-9999 | 1 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 21 | 74454 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 22 | 4990 | 75-9999 | 6 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 23 | 3992 | 75-9999 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 24 | 174501 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 25 | 183372 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 26 | 80603 | 75-9999 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |



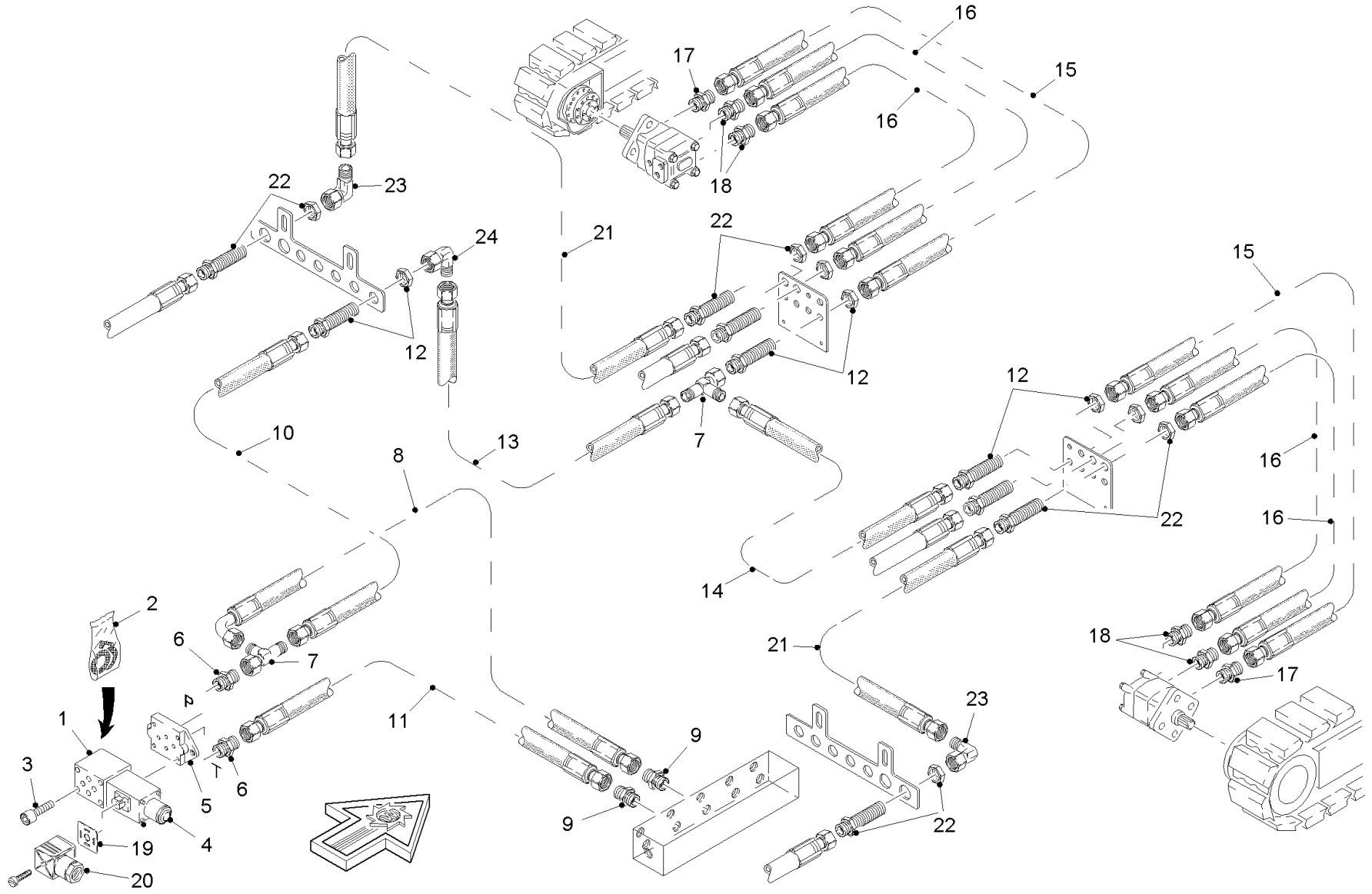

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.07.03 / 00<br>187222 | *Benennung:* **FAHRANTRIEB HINTEN 3 - KETTEN**<br>*Designation:* **ADV.DRIVE SYS.REAR 3 - CRAWLER**<br>*Denominación:* **ACC. AVANCE ATRAS 3 - CADENA**<br>*Dénomination:* **TRANSMISSION ARRIERE 3-CHAINE** | **16/03/2020**<br>**Seite 324**<br>**129496** | WIRTGEN |

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3622 | 75-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 3547 | 75-9999 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 3 | 17397 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 98457 | 75-9999 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 5 | 1633 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 6 | 90511 | 75-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE T-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE EQUAL TEE | RACOR EN T AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE T |
| 7 | 175964 | 75-9999 | 1 | PC | ROHRSTUTZEN | PIPE SOCKET | TUBO CORTO | TUBULURE |
| 8 | 16033 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 9 | 1126 | 75-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 10 | 49471 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 11 | 99948 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 12 | 4016 | 75-9999 | 3 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 13 | 4987 | 75-9999 | 1 | PC | T-VERSCHRAUBUNG | EQUAL TEE | RACOR EN T | RACCORD EN T |
| 14 | 80603 | 75-9999 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 15 | 139512 | 75-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE T-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE EQUAL TEE | RACOR EN T AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE T |
| 17 | 48953 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 18 | 3992 | 75-9999 | 3 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 19 | 82206 | 75-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 20 | 60460 | 75-9999 | 1 | PC | WEGEVENTIL | DIRECTIONAL CONTROL VALVE | VÁLVULA DE DISTRIBUCIÓN | VALVE DE DISTRIBUTION |
| 21 | 163727 | 75-9999 | 1 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 22 | 131097 | 75-9999 | 1 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 23 | 74336 | 75-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 24 | 3995 | 75-9999 | 3 | PC | GERADE VERSCHRAUBUNG | STRAIGHT COUPLING | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 25 | 55950 | 75-9999 | 1 | PC | GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN | STUD STANDPIPE ADAPTOR | PITON RECTO PARA ENROSCAR | RACCORD D'ORIENTATION |
| 26 | 4560 | 75-9999 | 1 | PC | RÜCKSCHLAGVENTIL | NON-RETURN VALVE | VÁLVULA DE RETENCION | SOUPAPE DE NON-RETOUR |
| 27 | 1499 | 75-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 28 | 31428 | 75-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 29 | 2136 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.07.03 / 00<br>187222 | *Benennung:* **FAHRANTRIEB HINTEN 3 - KETTEN**<br>*Designation:* **ADV.DRIVE SYS.REAR 3 - CRAWLER**<br>*Denominación:* **ACC. AVANCE ATRAS 3 - CADENA**<br>*Dénomination:* **TRANSMISSION ARRIERE 3-CHAINE** | **16/03/2020**<br>**Seite 326**<br>**129496** | WIRTGEN |

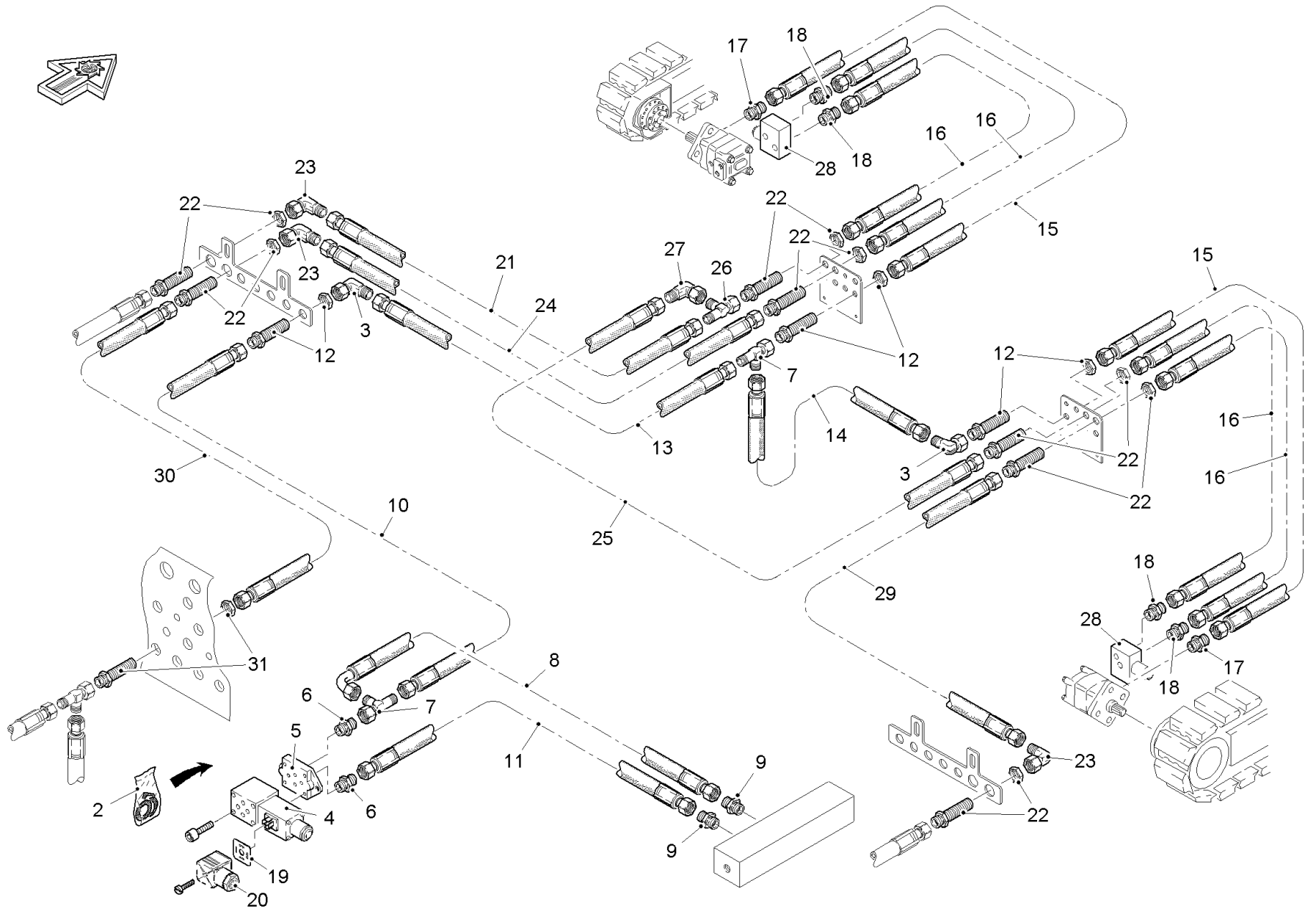
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 30 | 17397 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 32 | 125062 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 33 | 3928 | 75-9999 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.08.01 / 00<br>136277 | *Benennung:* **FAHRANTRIEB VORNE 4-KETTEN**<br>*Designation:* **ADV.DRIVE SYS.,FRONT 4-CHAIN**<br>*Denominación:* **ACC. AVANCE DELANTE 3-CADENA**<br>*Dénomination:* **TRANSMISSION AVANT 3-DE CHAINE** | **16/03/2020**<br>**Seite 328**<br>**129496** |

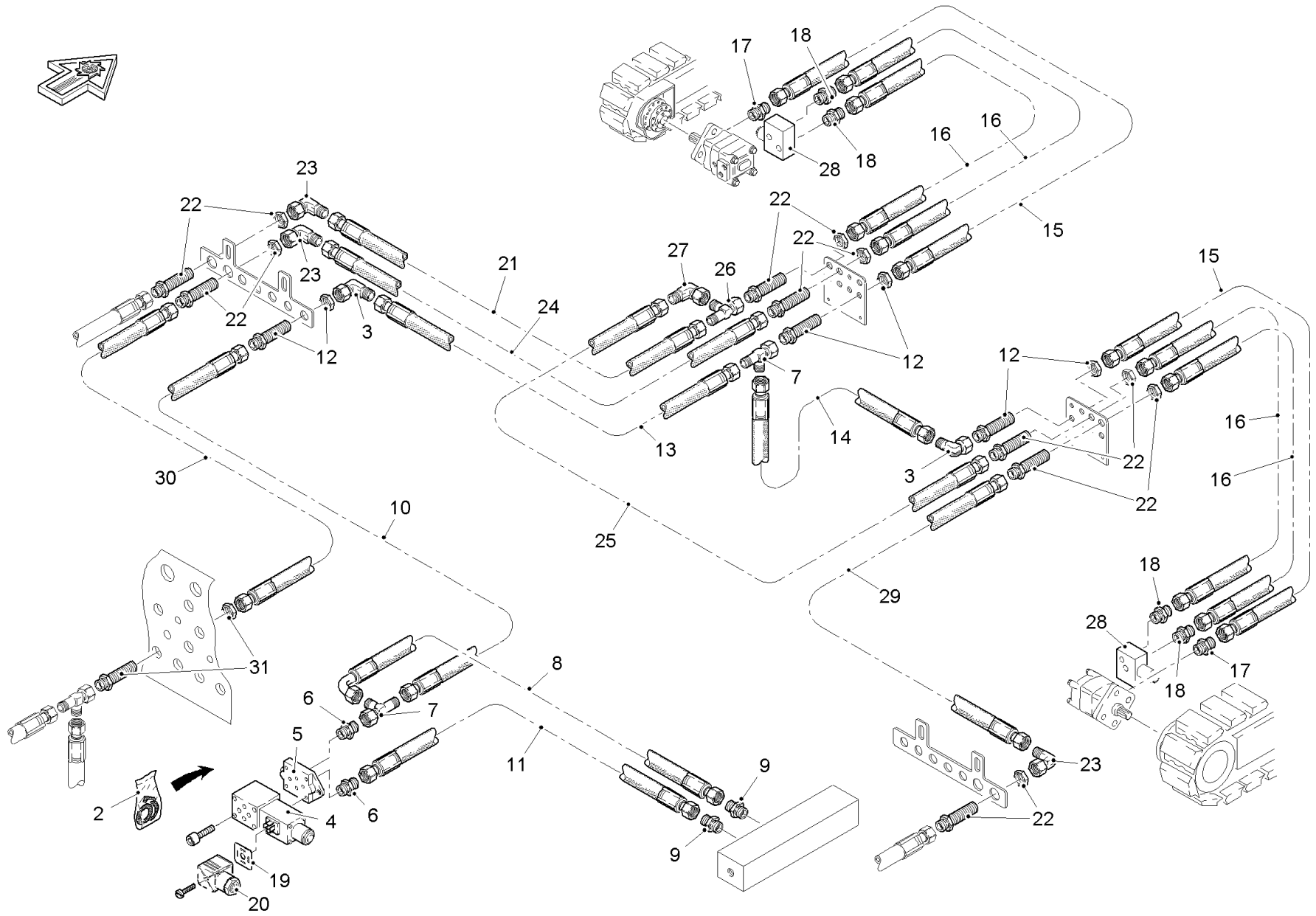
WIRTGEN

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 84644 | 1-74 | 1 | PC | WEGEVENTIL | DIRECTIONAL CONTROL VALVE | VÁLVULA DE DISTRIBUCIÓN | VALVE DE DISTRIBUTION |
| 2 | 19807 | 1-74 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 3 | 5495 | 1-74 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 4 | 18745 | 1-74 | 1 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 5 | 3406 | 1-74 | 1 | PC | ANSCHLUSSPLATTE | JOINT PLATE | PLACA DE CONEXIÓN | PLAQUE DE RACCORD |
| 6 | 1126 | 1-74 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 7 | 3929 | 1-74 | 2 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 8 | 20985 | 1-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 9 | 3934 | 1-74 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 10 | 4044 | 1-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 11 | 20981 | 1-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 12 | 3928 | 1-74 | 3 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 13 | 16535 | 1-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 14 | 15603 | 1-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 15 | 80736 | 1-74 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 16 | 80733 | 1-74 | 4 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 17 | 3622 | 1-74 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 18 | 3547 | 1-74 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 19 | 21041 | 1-74 | 1 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 20 | 131097 | 1-74 | 1 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 21 | 74454 | 1-74 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 22 | 4990 | 1-74 | 4 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 23 | 3992 | 6-74 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 24 | 31428 | 6-74 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |



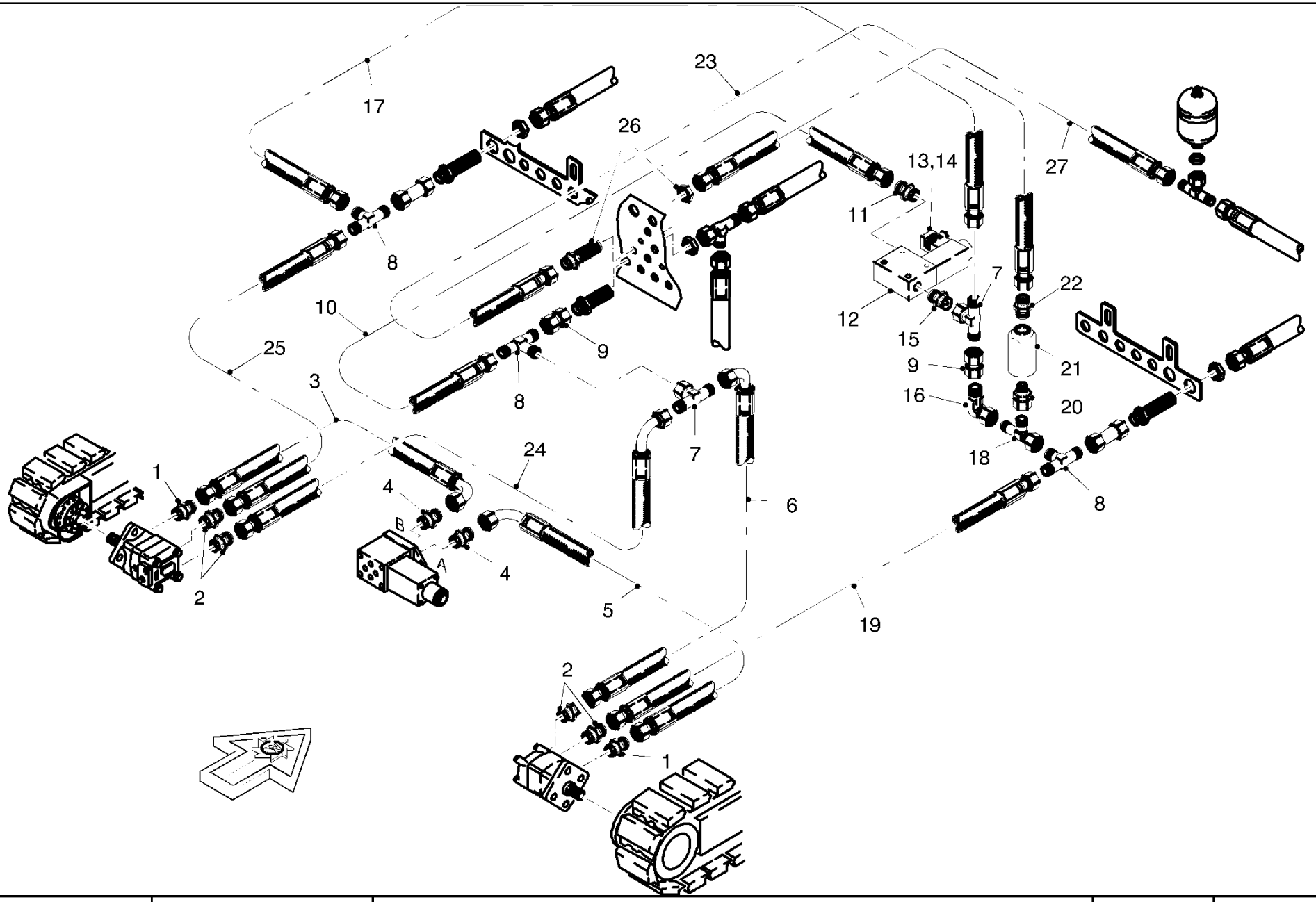

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.08.01 / 01<br>187181 | *Benennung:* **FAHRANTRIEB VORNE 4 - KETTEN**<br>*Designation:* **ADV.DRIVE SYS.,FRONT 4-CHAIN**<br>*Denominación:* **ACC. AVANCE DELANTE 4 - CADENA**<br>*Dénomination:* **TRANSMISSION AVANT 4-DE CHAINE** | **16/03/2020**<br>**Seite 330**<br>**129496** | WIRTGEN |

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2090176 | 125-9999 | 1 | PC | WEGEVENTIL | DIRECTIONAL CONTROL VALVE | VÁLVULA DE DISTRIBUCIÓN | VALVE DE DISTRIBUTION |
| 1 | 84644 | 1-124 | 1 | PC | WEGEVENTIL | DIRECTIONAL CONTROL VALVE | VÁLVULA DE DISTRIBUCIÓN | VALVE DE DISTRIBUTION |
| 2 | 19807 | 75-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 3 | 31428 | 75-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 4 | 18745 | 75-124 | 1 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 4 | 2090214 | 125-9999 | 1 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 5 | 3406 | 75-9999 | 1 | PC | ANSCHLUSSPLATTE | JOINT PLATE | PLACA DE CONEXIÓN | PLAQUE DE RACCORD |
| 6 | 1126 | 75-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 7 | 3929 | 75-9999 | 2 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 8 | 20985 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 9 | 3934 | 75-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 10 | 4044 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 11 | 20981 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 12 | 3928 | 75-9999 | 3 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 13 | 16535 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 14 | 54127 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 15 | 80736 | 75-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 16 | 174503 | 75-9999 | 4 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 17 | 3622 | 75-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 18 | 3547 | 75-9999 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 19 | 21041 | 75-9999 | 1 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 20 | 131097 | 75-9999 | 1 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 21 | 74454 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 22 | 4990 | 75-9999 | 6 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 23 | 3992 | 75-9999 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 24 | 174501 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 25 | 188533 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 26 | 41417 | 75-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.08.01 / 01<br>187181 | *Benennung:* **FAHRANTRIEB VORNE 4 - KETTEN**<br>*Designation:* **ADV.DRIVE SYS.,FRONT 4-CHAIN**<br>*Denominación:* **ACC. AVANCE DELANTE 4 - CADENA**<br>*Dénomination:* **TRANSMISSION AVANT 4-DE CHAINE** | **16/03/2020**<br>**Seite 332**<br>**129496** | WIRTGEN |

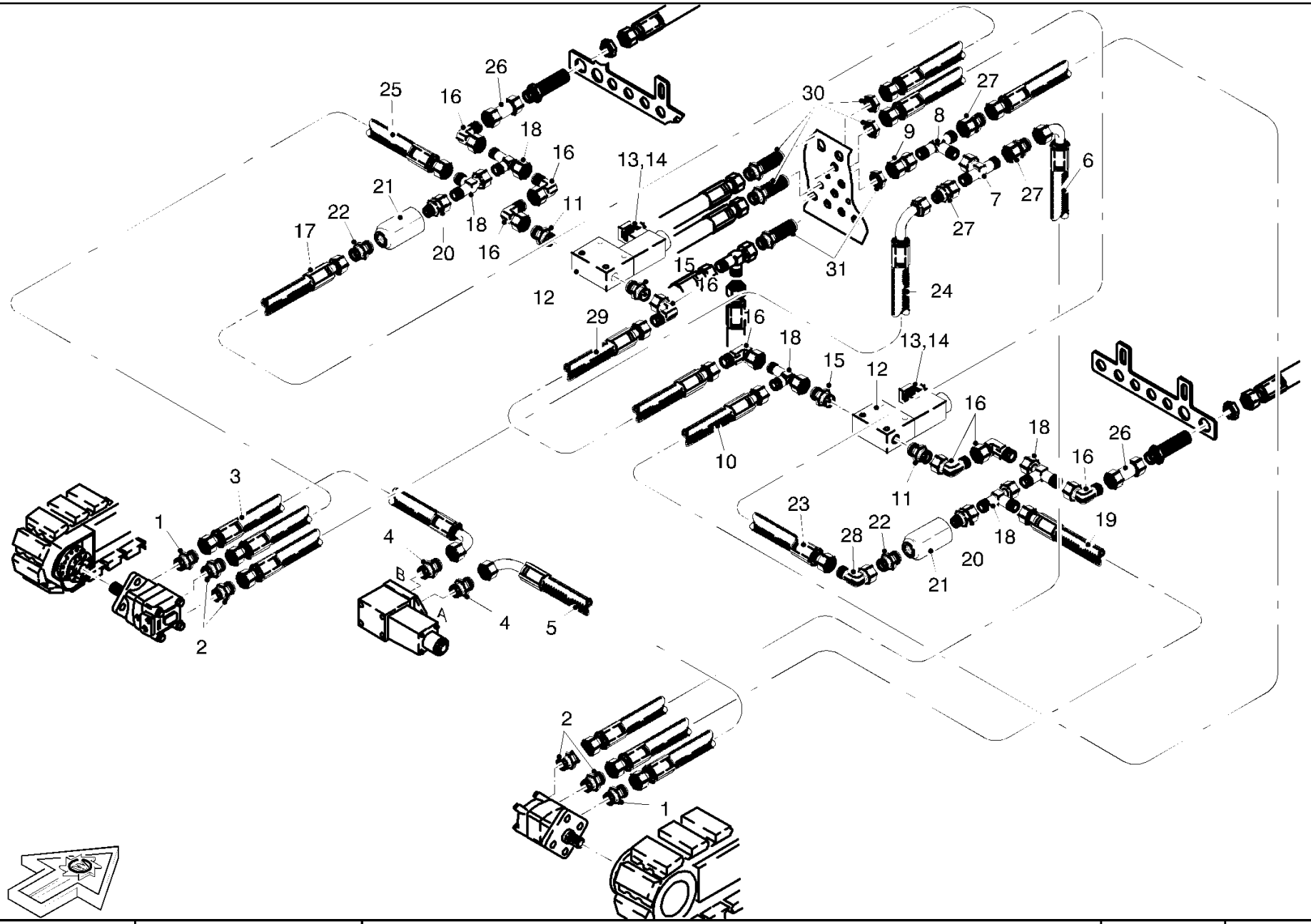
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 27 | 3992 | 75-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 28 | 183267 | 75-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 29 | 174501 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 30 | 183372 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 31 | 80603 | 75-9999 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.09.01 / 00<br>136150 | *Benennung:* **FAHRANTRIEB HINTEN**<br>*Designation:* **ADVANCE DRIVE REAR**<br>*Denominación:* **ACCIONAMIENTO DE AVANCE ATRÁS**<br>*Dénomination:* **AVANCEMENT ARRIÈRE** | **16/03/2020**<br>**Seite 334**<br>**129496** |

WIRTGEN

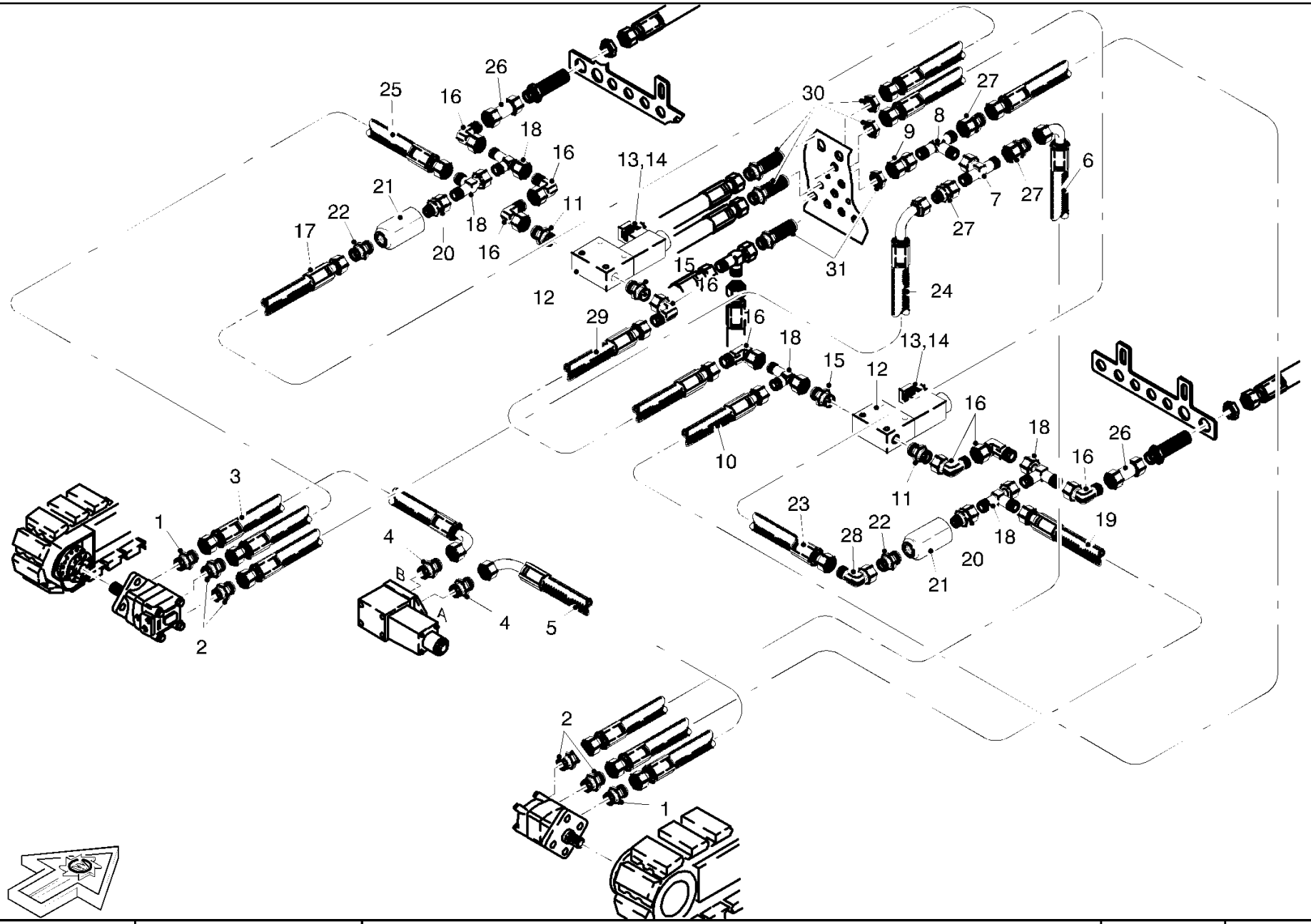
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3622 | 1-65 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 3547 | 1-65 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 3 | 16033 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 1126 | 1-65 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 5 | 49471 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 6 | 99948 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 7 | 90511 | 1-65 | 2 | PC | EINSTELLBARE T-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE EQUAL TEE | RACOR EN T AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE T |
| 8 | 3996 | 1-65 | 3 | PC | T-VERSCHRAUBUNG | EQUAL TEE | RACOR EN T | RACCORD EN T |
| 9 | 57622 | 1-65 | 2 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 10 | 1706 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 11 | 74336 | 1-65 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 12 | 60460 | 1-65 | 1 | PC | WEGEVENTIL | DIRECTIONAL CONTROL VALVE | VÁLVULA DE DISTRIBUCIÓN | VALVE DE DISTRIBUTION |
| 13 | 131097 | 1-65 | 1 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 14 | 21041 | 1-65 | 1 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 15 | 82206 | 1-65 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 16 | 3992 | 1-65 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 17 | 1633 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 18 | 41417 | 1-65 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 19 | 17397 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 20 | 55950 | 1-65 | 1 | PC | GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN | STUD STANDPIPE ADAPTOR | PITON RECTO PARA ENROSCAR | RACCORD D'ORIENTATION |
| 21 | 4560 | 1-65 | 1 | PC | RÜCKSCHLAGVENTIL | NON-RETURN VALVE | VÁLVULA DE RETENCION | SOUPAPE DE NON-RETOUR |
| 22 | 1499 | 1-65 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 23 | 2136 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 24 | 125062 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 25 | 17397 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 26 | 3928 | 1-65 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 27 | 4044 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.09.01 / 01<br>176535 | *Benennung:* **FAHRANTRIEB HINTEN**<br>*Designation:* **ADVANCE DRIVE REAR**<br>*Denominación:* **ACCIONAMIENTO DE AVANCE ATRÁS**<br>*Dénomination:* **AVANCEMENT ARRIÈRE** | **16/03/2020**<br>**Seite 336**<br>**129496** |

WIRTGEN

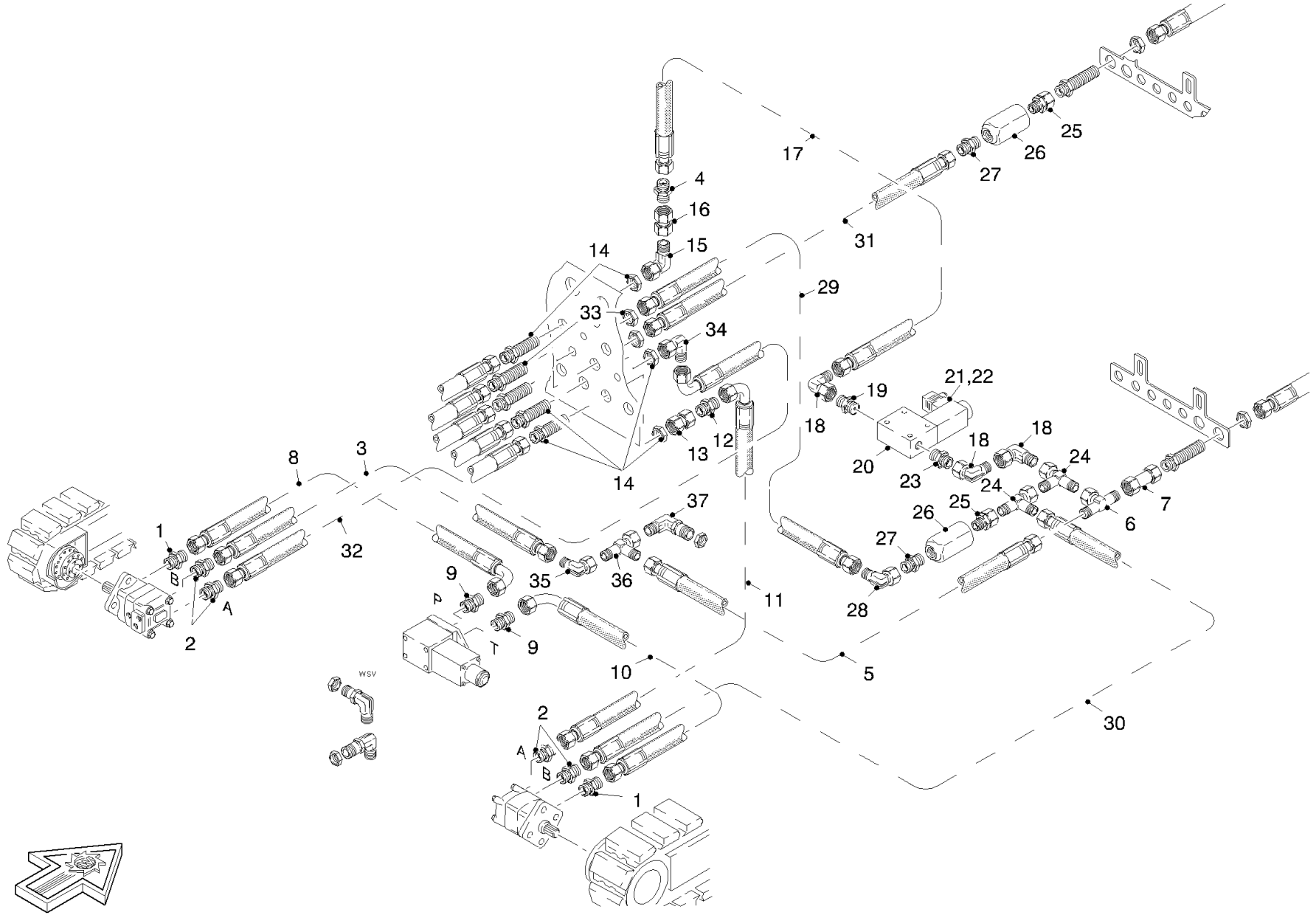
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3622 | 66-74 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 3547 | 66-74 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 3 | 16033 | 66-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 1126 | 66-74 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 5 | 49471 | 66-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 6 | 99948 | 66-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 7 | 139512 | 66-74 | 1 | PC | EINSTELLBARE T-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE EQUAL TEE | RACOR EN T AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE T |
| 8 | 4987 | 66-74 | 1 | PC | T-VERSCHRAUBUNG | EQUAL TEE | RACOR EN T | RACCORD EN T |
| 9 | 98457 | 66-74 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 10 | 48953 | 66-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 11 | 74336 | 66-74 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 12 | 60460 | 66-74 | 2 | PC | WEGEVENTIL | DIRECTIONAL CONTROL VALVE | VÁLVULA DE DISTRIBUCIÓN | VALVE DE DISTRIBUTION |
| 13 | 131097 | 66-74 | 2 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 14 | 21041 | 66-74 | 2 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 15 | 82206 | 66-74 | 2 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 16 | 3992 | 66-74 | 9 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 17 | 20983 | 66-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 18 | 41417 | 66-74 | 5 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 19 | 17397 | 66-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 20 | 55950 | 66-74 | 2 | PC | GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN | STUD STANDPIPE ADAPTOR | PITON RECTO PARA ENROSCAR | RACCORD D'ORIENTATION |
| 21 | 4560 | 66-74 | 2 | PC | RÜCKSCHLAGVENTIL | NON-RETURN VALVE | VÁLVULA DE RETENCION | SOUPAPE DE NON-RETOUR |
| 22 | 1499 | 66-74 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 23 | 2136 | 66-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 24 | 125062 | 66-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 25 | 17397 | 66-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 26 | 175964 | 66-74 | 2 | PC | ROHRSTUTZEN | PIPE SOCKET | TUBO CORTO | TUBULURE |
| 27 | 4016 | 66-74 | 3 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 28 | 31428 | 66-74 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.09.01 / 01<br>176535 | *Benennung:* **FAHRANTRIEB HINTEN**<br>*Designation:* **ADVANCE DRIVE REAR**<br>*Denominación:* **ACCIONAMIENTO DE AVANCE ATRÁS**<br>*Dénomination:* **AVANCEMENT ARRIÈRE** | **16/03/2020**<br>**Seite 338**<br>**129496** |

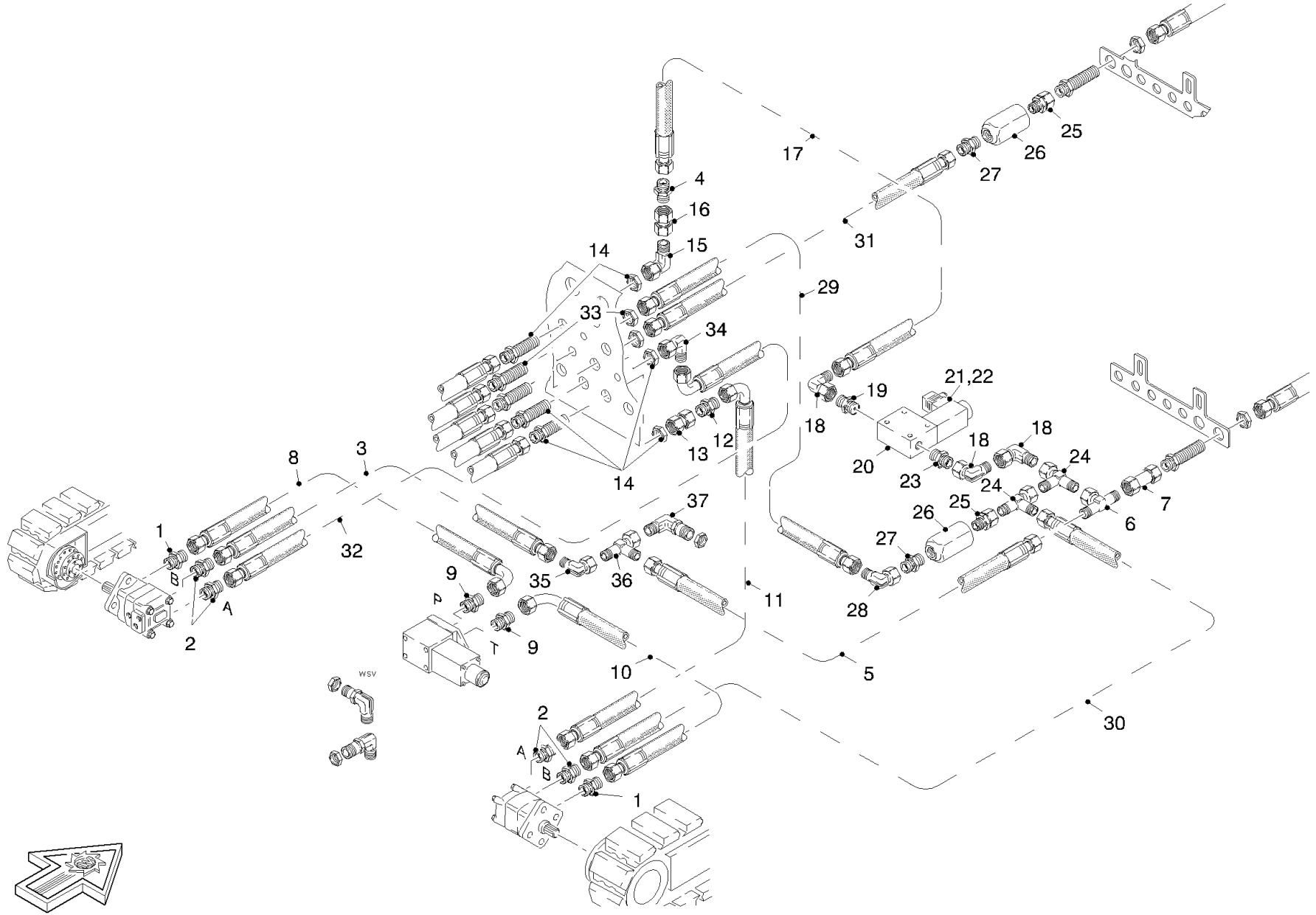
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 29 | 176108 | 66-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 30 | 3928 | 66-74 | 2 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 31 | 80603 | 66-74 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |



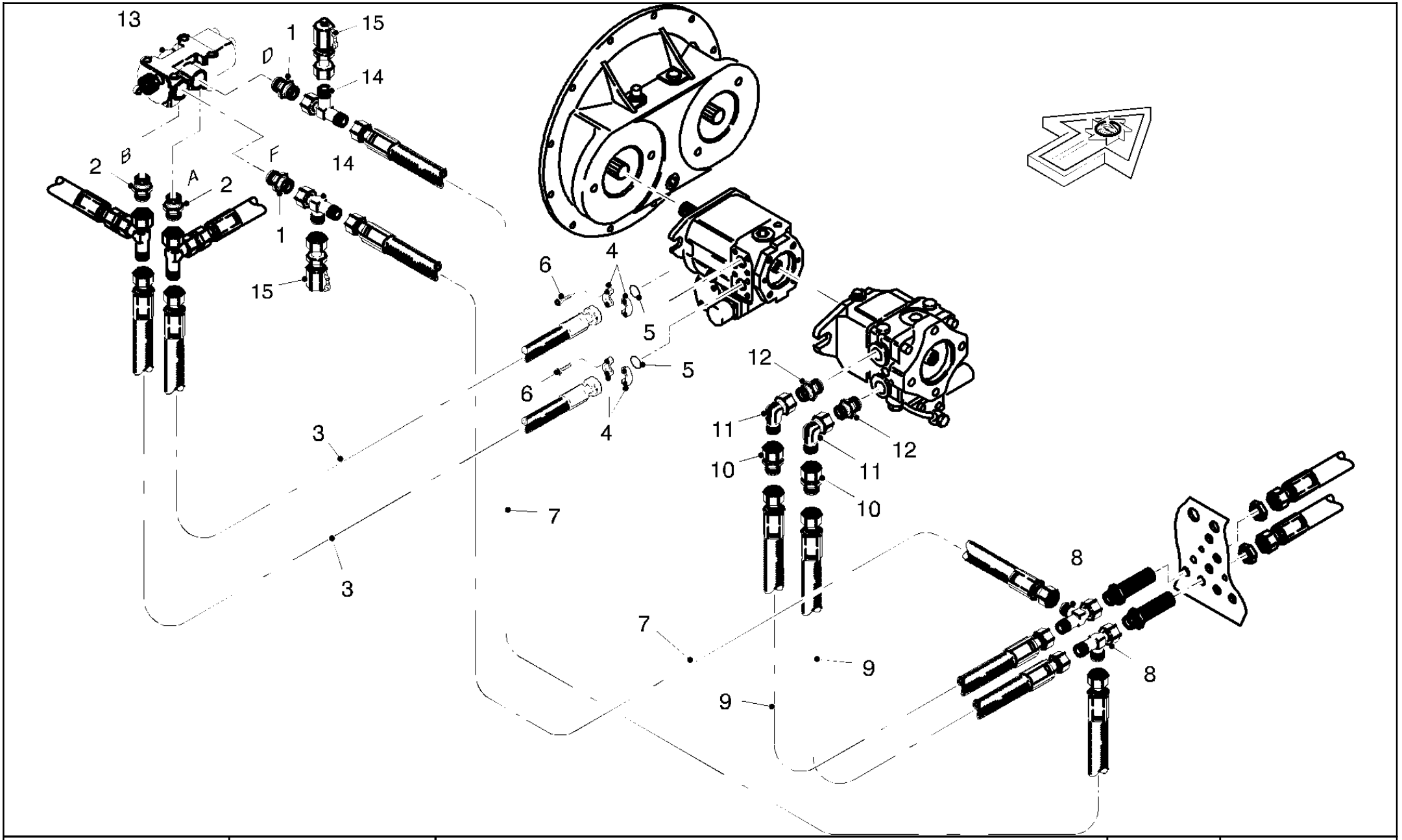

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.09.02 / 00<br>187195 | *Benennung:* **FAHRANTRIEB HINTEN 4-KETTEN**<br>*Designation:* **ADV.DRIVE SYS.REAR 4-CRAWLER**<br>*Denominación:* **ACC. AVANCE ATRAS 4-CADENA**<br>*Dénomination:* **TRANSMISSION ARRIERE 4-CHAINE** | **16/03/2020**<br>**Seite 340**<br>**129496** | WIRTGEN |

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3622 | 75-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 3547 | 75-9999 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 3 | 17397 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 3995 | 75-9999 | 2 | PC | GERADE VERSCHRAUBUNG | STRAIGHT COUPLING | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 5 | 1633 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 6 | 90511 | 75-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE T-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE EQUAL TEE | RACOR EN T AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE T |
| 7 | 175964 | 75-9999 | 1 | PC | ROHRSTUTZEN | PIPE SOCKET | TUBO CORTO | TUBULURE |
| 8 | 16033 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 9 | 1126 | 75-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 10 | 49471 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 11 | 99948 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 12 | 3995 | 75-9999 | 1 | PC | GERADE VERSCHRAUBUNG | STRAIGHT COUPLING | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 13 | 57622 | 75-9999 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 14 | 4990 | 75-9999 | 4 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 15 | 174506 | 75-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 16 | 57622 | 75-9999 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 17 | 48953 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 18 | 3992 | 75-9999 | 3 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 19 | 82206 | 75-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 20 | 60460 | 75-9999 | 1 | PC | WEGEVENTIL | DIRECTIONAL CONTROL VALVE | VÁLVULA DE DISTRIBUCIÓN | VALVE DE DISTRIBUTION |
| 21 | 163727 | 75-9999 | 1 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 22 | 131097 | 75-9999 | 1 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 23 | 74336 | 75-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 24 | 41417 | 75-9999 | 2 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 25 | 55950 | 75-9999 | 2 | PC | GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN | STUD STANDPIPE ADAPTOR | PITON RECTO PARA ENROSCAR | RACCORD D'ORIENTATION |
| 26 | 4560 | 75-9999 | 2 | PC | RÜCKSCHLAGVENTIL | NON-RETURN VALVE | VÁLVULA DE RETENCION | SOUPAPE DE NON-RETOUR |
| 27 | 1499 | 75-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.09.02 / 00<br>187195 | *Benennung:* **FAHRANTRIEB HINTEN 4-KETTEN**<br>*Designation:* **ADV.DRIVE SYS.REAR 4-CRAWLER**<br>*Denominación:* **ACC. AVANCE ATRAS 4-CADENA**<br>*Dénomination:* **TRANSMISSION ARRIERE 4-CHAINE** | **16/03/2020**<br>**Seite 342**<br>**129496** | WIRTGEN |

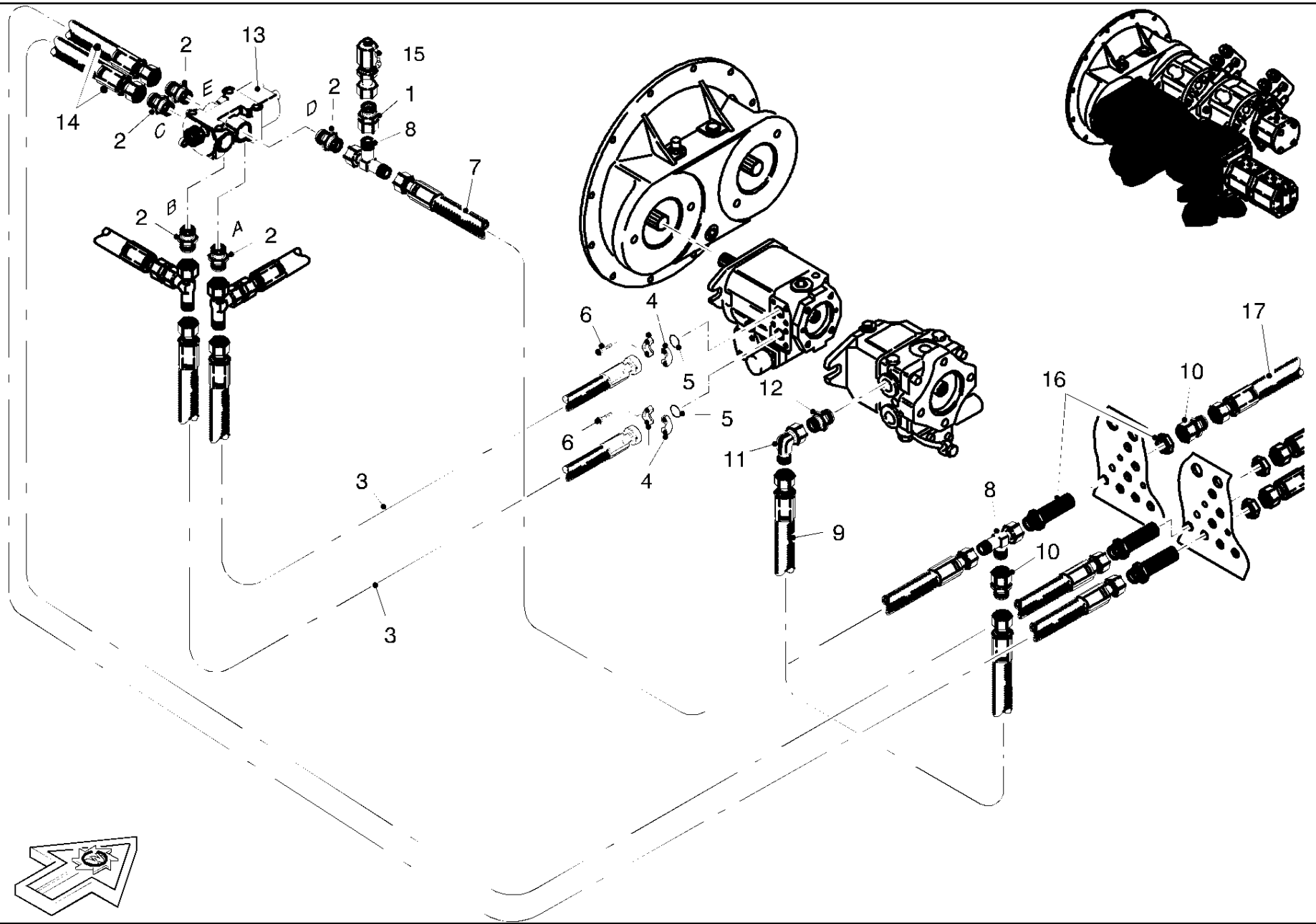
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 28 | 31428 | 75-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 29 | 2136 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 30 | 17397 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 31 | 20983 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 32 | 125062 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 33 | 3928 | 75-9999 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 34 | 3992 | 75-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 35 | 3992 | 75-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 36 | 41417 | 75-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 37 | 3991 | 75-9999 | 1 | PC | WINKELVERSCHRAUBUNG | EQUAL ELBOW | RACOR ANGULAR | COUDE ÉGAUX |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.10.01 / 00<br>136249 | *Benennung:* **SCHALTUNG-FAHRANTRIEB/TRIMMER**<br>*Designation:* **SWITCHING SYS.**<br>*Denominación:* **SIST. CAMBIO**<br>*Dénomination:* **CHANGEMENT** | **16/03/2020**<br>**Seite 344**<br>**129496** |

WIRTGEN

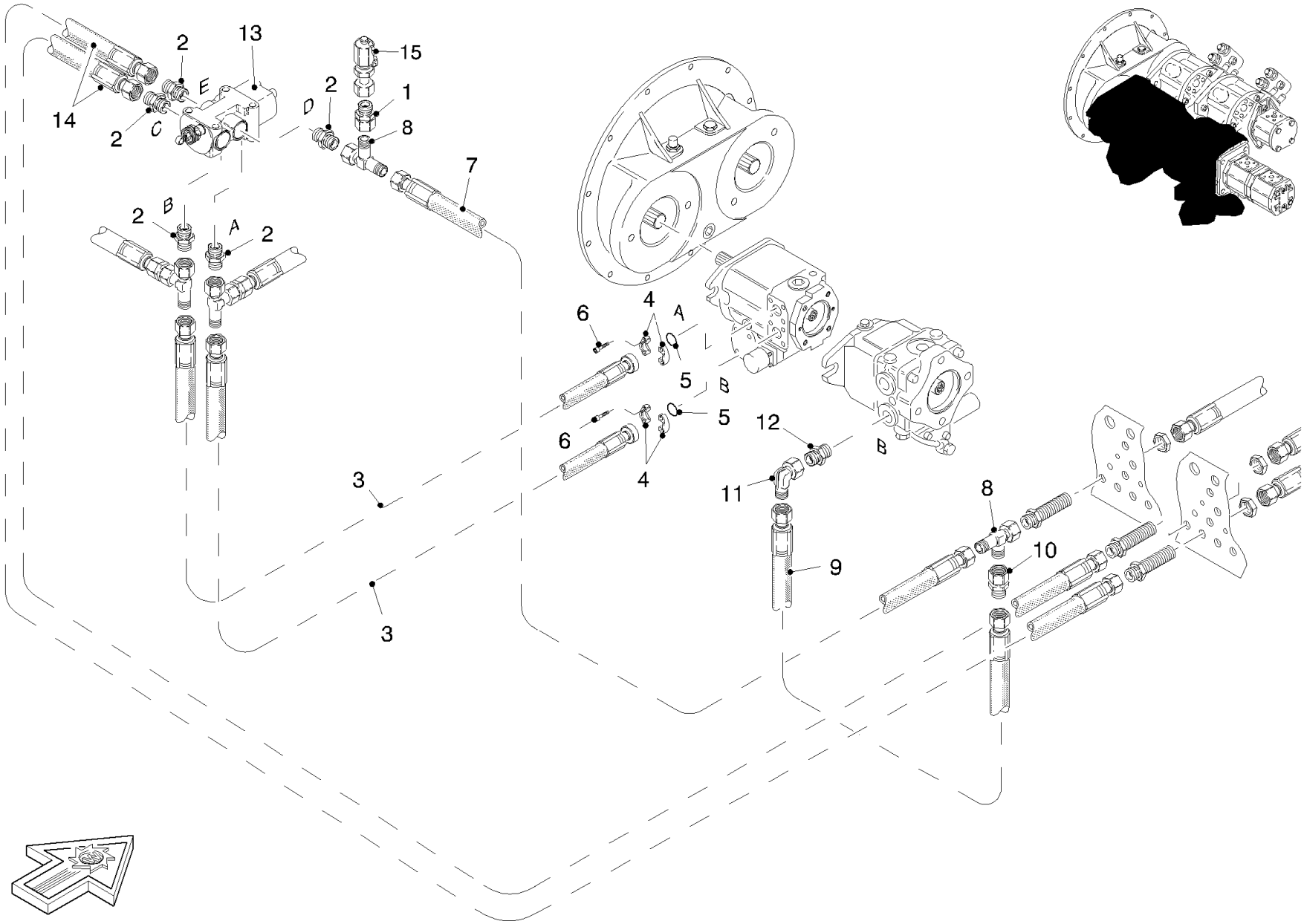
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3541 | 1-65 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 3543 | 1-65 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 3 | 80597 | 1-65 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 4145 | 1-65 | 4 | PC | SAE FLANSCHHÄLFTE | SAE FLANGE | BRIDA SAE | BRIDE SAE |
| 5 | 11009 | 1-65 | 2 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 6 | 4418 | 1-65 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 7 | 48953 | 1-65 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 41417 | 1-65 | 2 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 9 | 1633 | 1-65 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 10 | 4016 | 1-65 | 2 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 11 | 4991 | 1-65 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 12 | 3545 | 1-65 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 13 | 73902 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 14 | 41417 | 1-65 | 2 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 15 | 4570 | 1-65 | 2 | PC | MINIMESS-STUTZEN | MEASURING CONNECTOR | RACOR DE MEDICIÓN | TUBUL.RACCORD DE MESURE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.10.01 / 01<br>176544 | *Benennung:* **SCHALTUNG-FAHRANTRIEB/TRIMMER**<br>*Designation:* **SWITCHING SYS.**<br>*Denominación:* **SIST. CAMBIO**<br>*Dénomination:* **CHANGEMENT** | **16/03/2020**<br>**Seite 346**<br>**129496** |

WIRTGEN

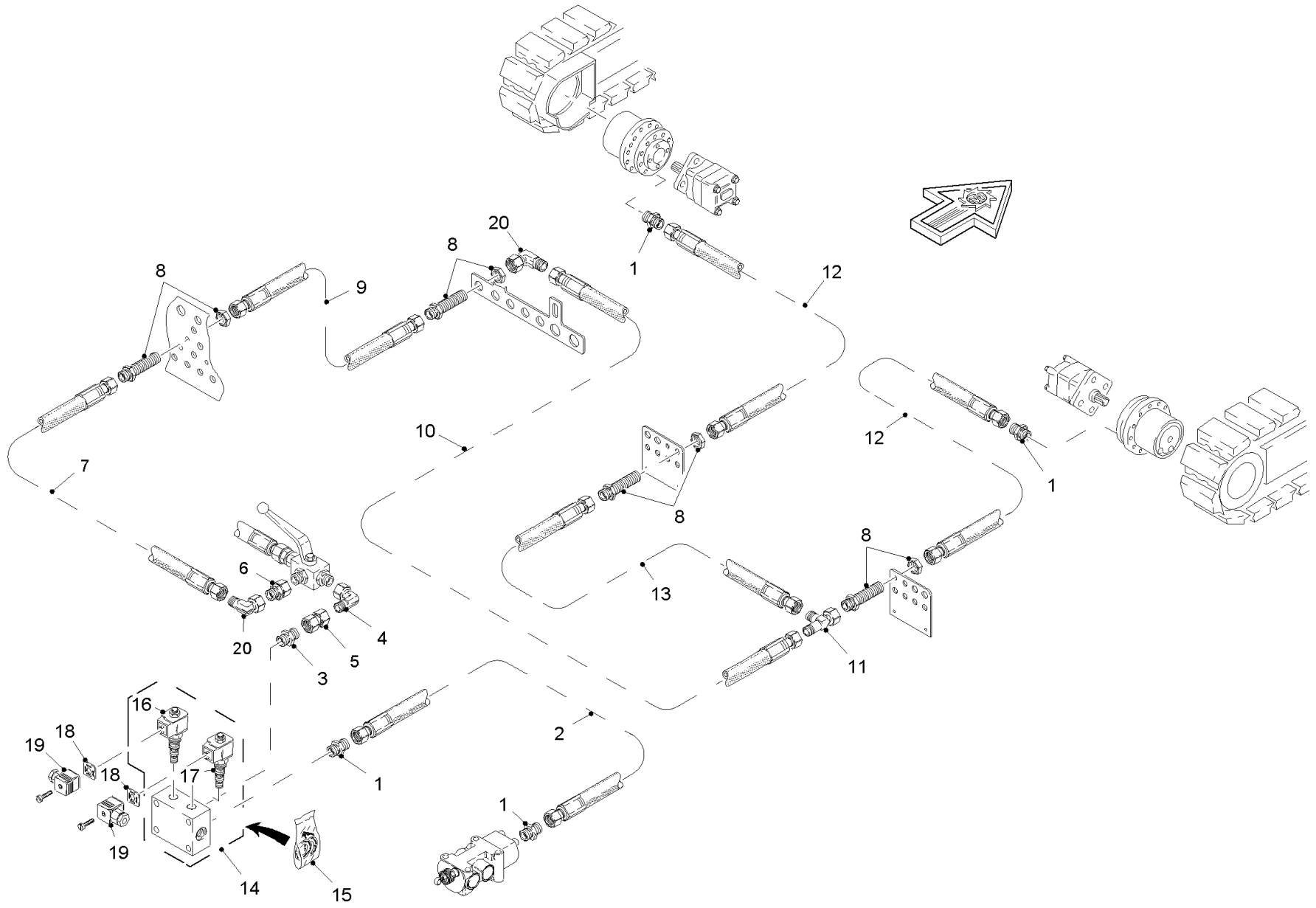
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3938 | 66-74 | 1 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 2 | 3543 | 66-74 | 5 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 3 | 80597 | 66-74 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 4145 | 66-74 | 4 | PC | SAE FLANSCHHÄLFTE | SAE FLANGE | BRIDA SAE | BRIDE SAE |
| 5 | 11009 | 66-74 | 2 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 6 | 4418 | 66-74 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 7 | 164225 | 66-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 4988 | 66-74 | 2 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 9 | 1633 | 66-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 10 | 4016 | 66-74 | 2 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 11 | 3992 | 66-74 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 12 | 50977 | 66-74 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 13 | 73902 | 66-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 14 | 80598 | 66-74 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 15 | 4570 | 66-74 | 1 | PC | MINIMESS-STUTZEN | MEASURING CONNECTOR | RACOR DE MEDICIÓN | TUBUL.RACCORD DE MESURE |
| 16 | 80603 | 66-74 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 17 | 176107 | 66-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.10.01 / 02<br>187076 | *Benennung:* **SCHALTUNG-FAHRANTRIEB/TRIMMER**<br>*Designation:* **SWITCHING SYS.**<br>*Denominación:* **SIST. CAMBIO**<br>*Dénomination:* **CHANGEMENT** | **16/03/2020**<br>**Seite 348**<br>**129496** |

WIRTGEN

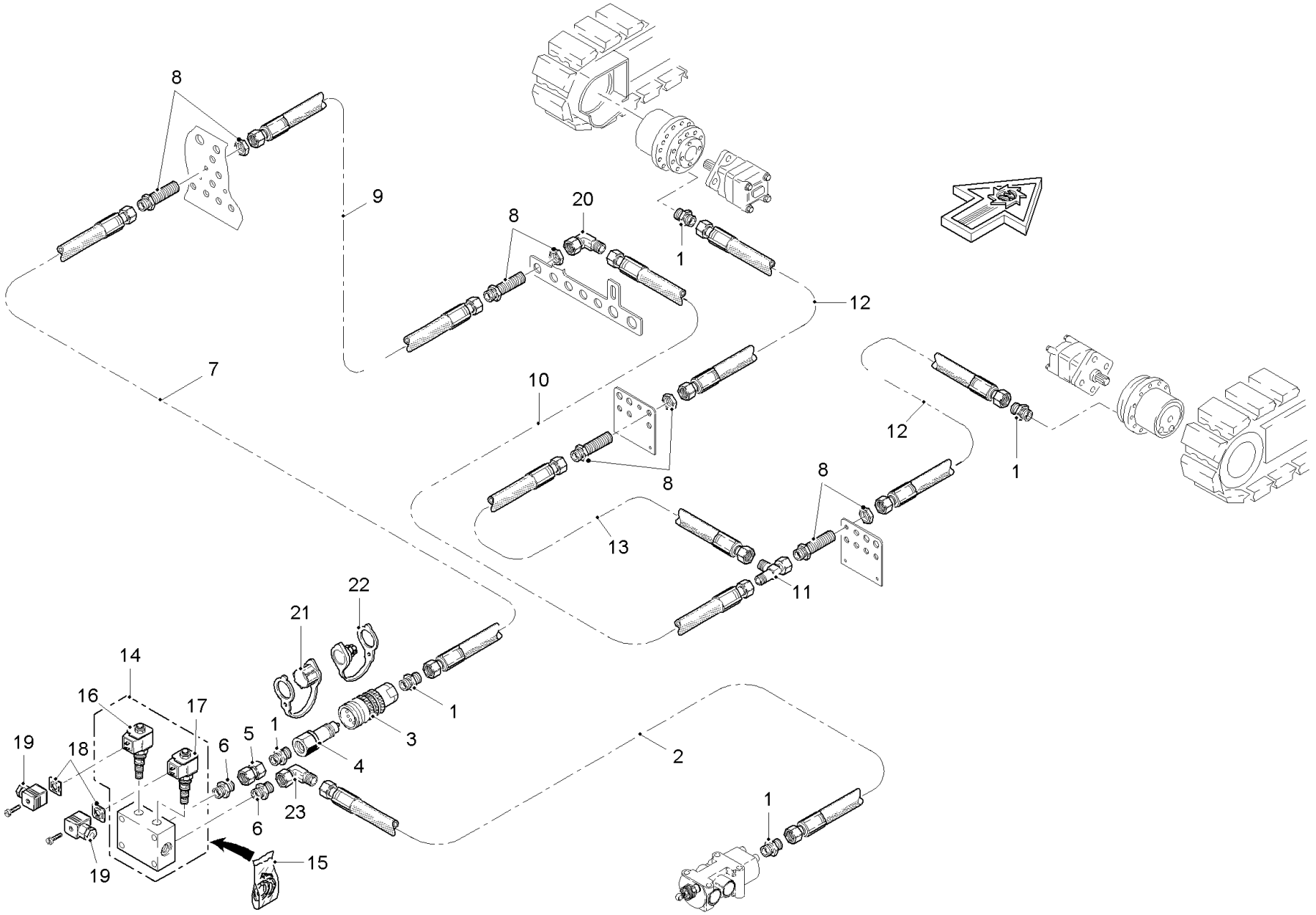
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3938 | 75-9999 | 1 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 2 | 3543 | 75-9999 | 5 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 3 | 80597 | 75-125 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 3 | 2096015 | 126-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 4145 | 75-9999 | 4 | PC | SAE FLANSCHHÄLFTE | SAE FLANGE | BRIDA SAE | BRIDE SAE |
| 5 | 11009 | 75-9999 | 2 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 6 | 4418 | 75-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 7 | 164225 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 4988 | 75-9999 | 2 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 9 | 1633 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 10 | 4016 | 75-9999 | 1 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 11 | 3992 | 75-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 12 | 50977 | 75-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 13 | 73902 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 14 | 80598 | 75-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 15 | 4570 | 75-9999 | 1 | PC | MINIMESS-STUTZEN | MEASURING CONNECTOR | RACOR DE MEDICIÓN | TUBUL.RACCORD DE MESURE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.11.01 / 00<br>134776 | *Benennung:* **BREMSSYSTEM**<br>*Designation:* **BRAKE SYSTEM**<br>*Denominación:* **SISTEMA DE FRENOS**<br>*Dénomination:* **SYSTÈME DE FREINAGE** | **16/03/2020**<br>**Seite 350**<br>**129496** |

WIRTGEN

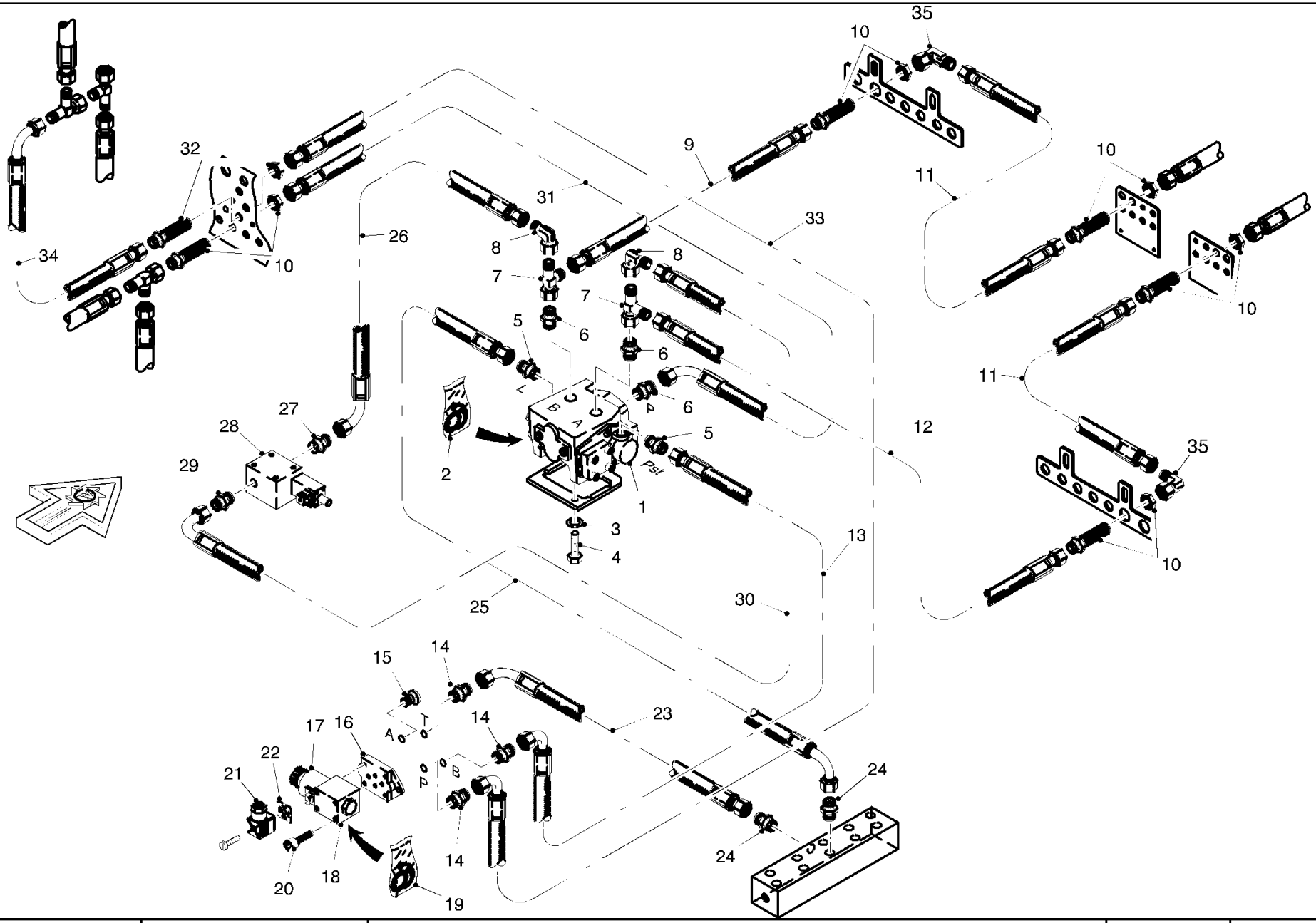
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 5930 | 1-74 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 1641 | 1-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 3 | 3622 | 1-74 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 4 | 31428 | 1-74 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 5 | 51005 | 1-74 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 6 | 5047 | 1-74 | 1 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 7 | 68177 | 1-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 2884 | 1-74 | 4 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 9 | 59801 | 1-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 10 | 47787 | 1-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 11 | 2887 | 1-74 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 12 | 80668 | 1-74 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 13 | 18177 | 1-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 14 | 53671 | 1-74 | 1 | PC | VENTILBLOCK | VALVE BLOCK | BLOQUE DE VÁLVULA | BLOC DE SOUPAPE |
| 15 | 119794 | 1-74 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 16 | 119245 | 1-74 | 2 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 17 | 124034 | 1-74 | 2 | PC | MAGNETVENTIL | SOLENOID VALVE | VÁLVULA MAGNÉTICA | ELECTROVANNE |
| 18 | 21041 | 1-74 | 2 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 19 | 131097 | 1-74 | 2 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 20 | 2888 | 1-74 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.11.01 / 01<br>2094289 | *Benennung:* **BREMSSYSTEM**<br>*Designation:* **BRAKE SYSTEM**<br>*Denominación:* **SISTEMA DE FRENOS**<br>*Dénomination:* **SYSTÈME DE FREINAGE** | **16/03/2020**<br>**Seite 352**<br>**129496** |

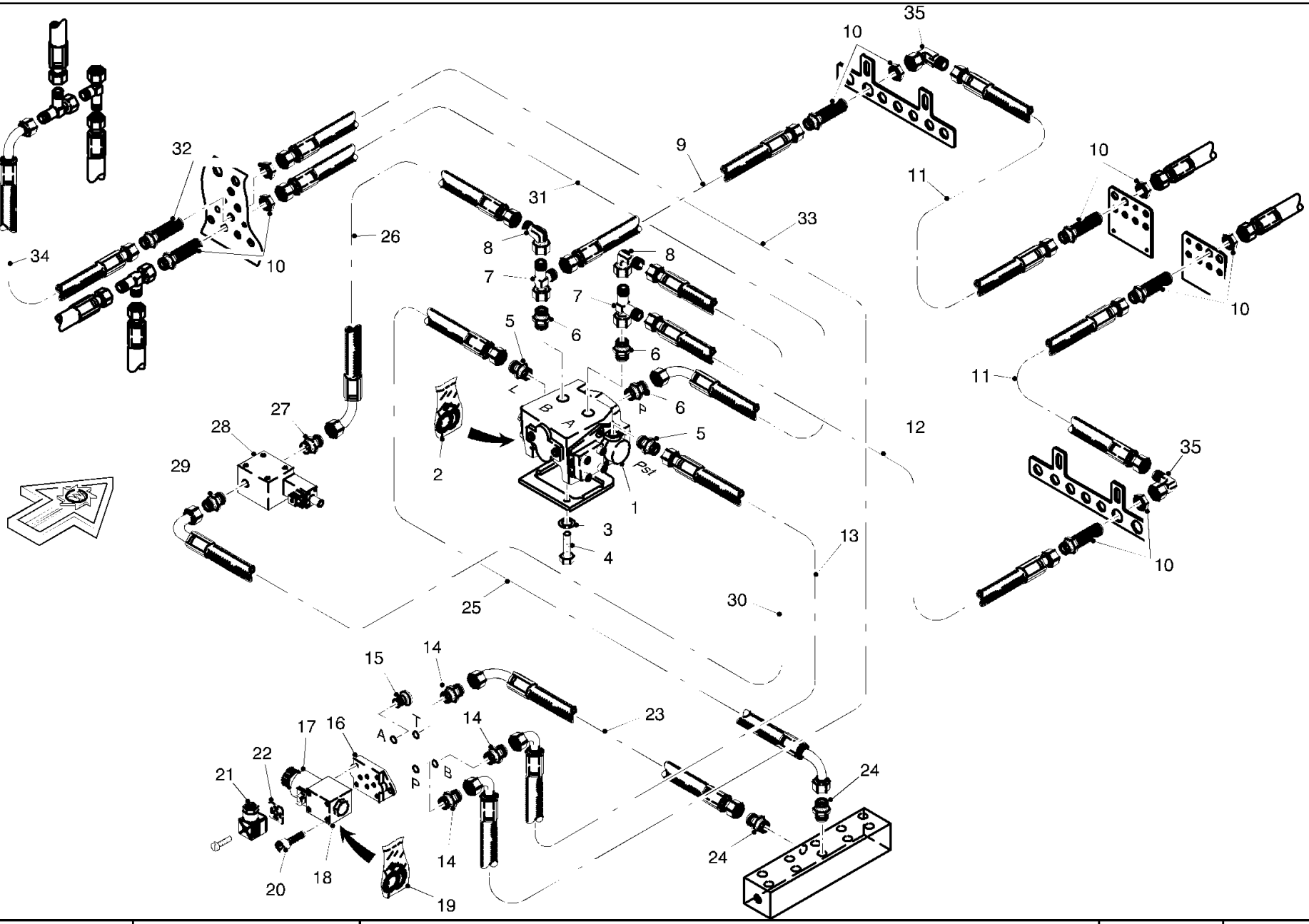
WIRTGEN

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 5930 | 75-9999 | 5 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 1641 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 3 | 2071407 | 75-9999 | 1 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 4 | 2071408 | 75-9999 | 1 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 5 | 51005 | 75-9999 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 6 | 3622 | 75-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 7 | 68177 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 2884 | 75-9999 | 4 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 9 | 59801 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 10 | 47787 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 11 | 2887 | 75-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 12 | 80668 | 75-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 13 | 18177 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 14 | 53671 | 75-9999 | 1 | PC | VENTILBLOCK | VALVE BLOCK | BLOQUE DE VÁLVULA | BLOC DE SOUPAPE |
| 15 | 119794 | 75-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 16 | 119245 | 75-9999 | 2 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 17 | 124034 | 75-9999 | 2 | PC | MAGNETVENTIL | SOLENOID VALVE | VÁLVULA MAGNÉTICA | ELECTROVANNE |
| 18 | 21041 | 75-9999 | 2 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 19 | 131097 | 75-9999 | 2 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 20 | 2888 | 75-9999 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 21 | 2071409 | 75-9999 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 22 | 2071410 | 75-9999 | 1 | PC | STAUBSTECKER | PROTECTING PLUG | GUARDAPOLVO | CHAPEAU ANTIPOUSIÈRE-MANCHON |
| 23 | 2888 | 75-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |



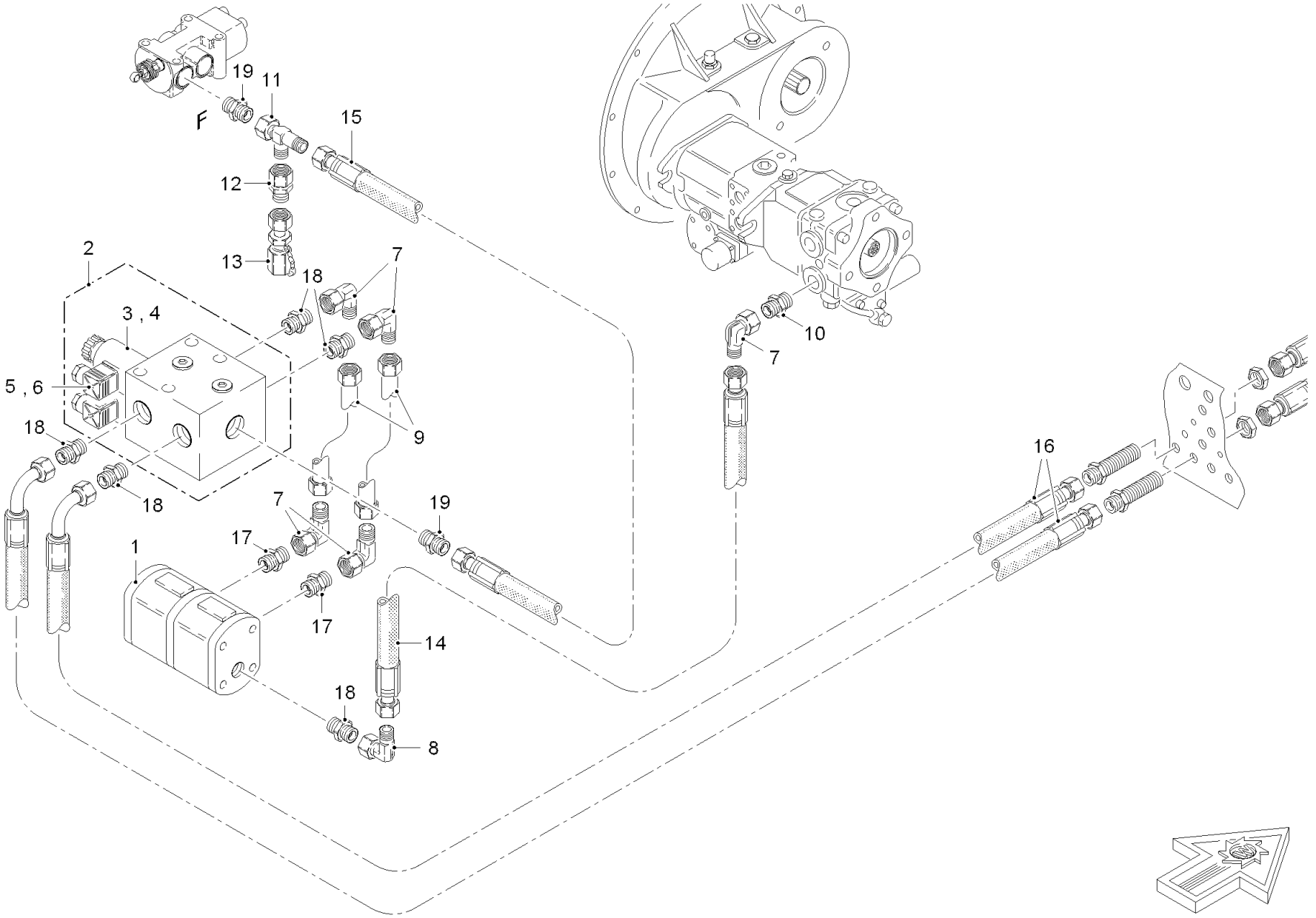

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.12.01 / 00<br>136210 | *Benennung:* **FAHRANTRIEB MENGENTEILER**<br>*Designation:* **DRIVE SYSTEM-FLOW DIVIDER**<br>*Denominación:* **ACC. AVANCE-DISTRIB. DOSIFICAD**<br>*Dénomination:* **TRANSM. DIV. DE DEBIT** | **16/03/2020**<br>**Seite 354**<br>**129496** | WIRTGEN |

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3407 | 1-65 | 1 | PC | MENGENTEILER | FLOW DIVIDER | DIVISOR DE CAUDAL | DIVISEUR DE FLUX |
| 2 | 44876 | 1-65 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 3 | 5195 | 1-65 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 4 | 4261 | 1-65 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 5 | 3622 | 1-65 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 6 | 3541 | 1-65 | 3 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 7 | 41417 | 1-65 | 2 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 8 | 3992 | 1-65 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 9 | 1633 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 10 | 4990 | 1-65 | 5 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 11 | 74454 | 1-65 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 12 | 1655 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 13 | 3997 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 14 | 1126 | 1-65 | 3 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 15 | 9922 | 1-65 | 1 | PC | VERSCHLUSS-SCHRAUBE | LOCKING SCREW | TORNILLO DE CIERRE | VIS DE FERMETURE |
| 16 | 3406 | 1-65 | 1 | PC | ANSCHLUSSPLATTE | JOINT PLATE | PLACA DE CONEXIÓN | PLAQUE DE RACCORD |
| 17 | 114160 | 1-65 | 1 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 18 | 114135 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 19 | 114161 | 1-65 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 20 | 5492 | 1-65 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 21 | 131097 | 1-65 | 1 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 22 | 21041 | 1-65 | 1 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 23 | 108264 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 24 | 3934 | 1-65 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 25 | 20985 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 26 | 127265 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 27 | 82206 | 1-65 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 28 | 60460 | 1-65 | 1 | PC | WEGEVENTIL | DIRECTIONAL CONTROL VALVE | VÁLVULA DE DISTRIBUCIÓN | VALVE DE DISTRIBUTION |
| 29 | 74336 | 1-65 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.12.01 / 00<br>136210 | *Benennung:* **FAHRANTRIEB MENGENTEILER**<br>*Designation:* **DRIVE SYSTEM-FLOW DIVIDER**<br>*Denominación:* **ACC. AVANCE-DISTRIB. DOSIFICAD**<br>*Dénomination:* **TRANSM. DIV. DE DEBIT** | **16/03/2020**<br>**Seite 356**<br>**129496** | WIRTGEN |

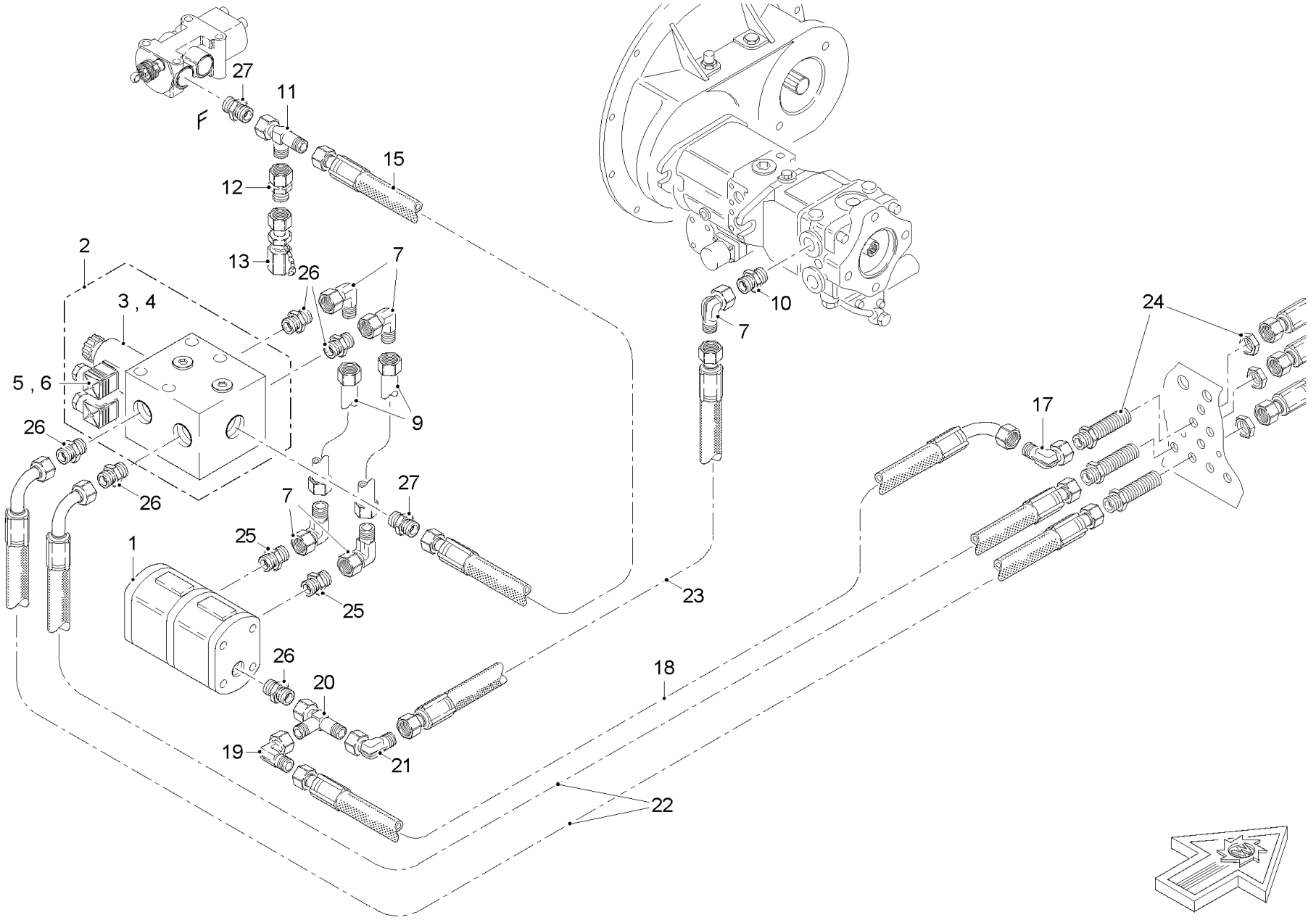
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 30 | 108262 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 31 | 20384 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 32 | 3928 | 1-65 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 33 | 1705 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 34 | 4044 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 35 | 3992 | 6-65 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.12.01 / 01<br>176547 | *Benennung:* **FAHRANTRIEB MENGENTEILER**<br>*Designation:* **DRIVE SYSTEM-FLOW DIVIDER**<br>*Denominación:* **ACC. AVANCE-DISTRIB. DOSIFICAD**<br>*Dénomination:* **TRANSM. DIV. DE DEBIT** | **16/03/2020**<br>**Seite 358**<br>**129496** |

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 167292 | 66-74 | 1 | PC | MENGENTEILER | FLOW DIVIDER | DIVISOR DE CAUDAL | DIVISEUR DE FLUX |
| 2 | 172048 | 66-74 | 1 | PC | STEUERBLOCK | CONTROL BLOCK | BLOQUE DE MANDO | BLOC DE COMMANDE |
| 3 | 172049 | 66-74 | 2 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 4 | 188522 | 66-77 | 2 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 5 | 131097 | 66-77 | 2 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 6 | 21041 | 66-77 | 2 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 7 | 3992 | 66-74 | 5 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 8 | 174506 | 66-74 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 9 | 57622 | 66-74 | 2 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 10 | 50977 | 66-74 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 11 | 4988 | 66-74 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 12 | 3938 | 66-74 | 1 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 13 | 4575 | 66-74 | 1 | PC | MINIMESS-STUTZEN | MEASURING CONNECTOR | RACOR DE MEDICIÓN | TUBUL.RACCORD DE MESURE |
| 14 | 1633 | 66-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 15 | 164225 | 66-74 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 16 | 1707 | 66-74 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 17 | 3547 | 66-74 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 18 | 3541 | 66-74 | 5 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 19 | 3543 | 66-74 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |

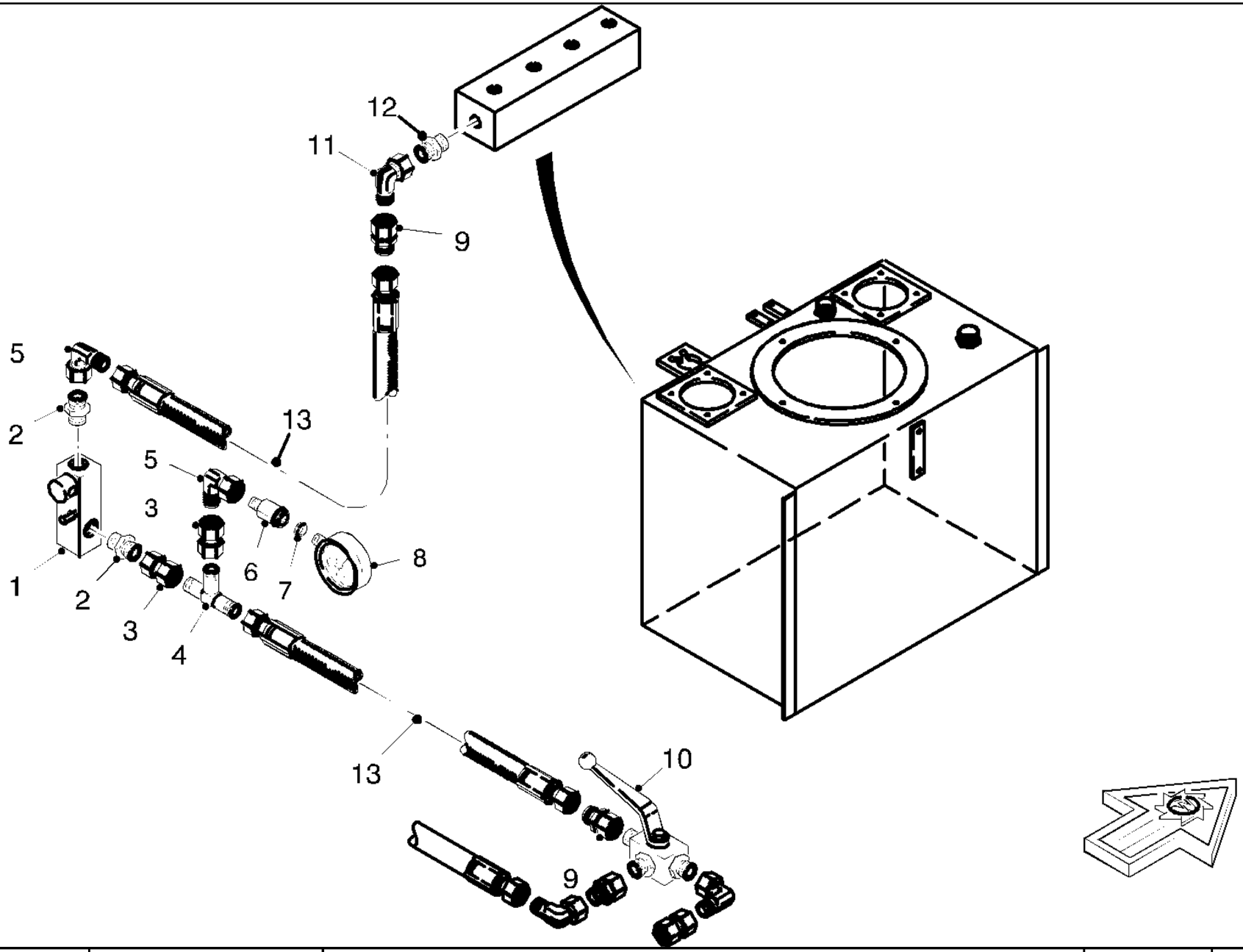



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.12.01 / 02<br>187079 | *Benennung:* **FAHRANTRIEB MENGENTEILER**<br>*Designation:* **DRIVE SYSTEM-FLOW DIVIDER**<br>*Denominación:* **ACC. AVANCE-DISTRIB. DOSIFICAD**<br>*Dénomination:* **TRANSM. DIV. DE DEBIT** | **16/03/2020**<br>**Seite 360**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 167292 | 75-8999 | 1 | PC | MENGENTEILER | FLOW DIVIDER | DIVISOR DE CAUDAL | DIVISEUR DE FLUX |
| 1 | 199016 | 9000-9999 | 1 | PC | MENGENTEILER | FLOW DIVIDER | DIVISOR DE CAUDAL | DIVISEUR DE FLUX |
| 2 | 172048 | 75-9999 | 1 | PC | STEUERBLOCK | CONTROL BLOCK | BLOQUE DE MANDO | BLOC DE COMMANDE |
| 3 | 172049 | 75-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 4 | 188527 | 75-9999 | 2 | PC | SEITENBLECH | LATERAL PLATE | CHAPA LATERAL | TÔLE LATÉRALE |
| 5 | 131097 | 75-9999 | 2 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 6 | 21041 | 75-9999 | 2 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 7 | 3992 | 75-9999 | 5 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 9 | 57622 | 75-9999 | 2 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 10 | 50977 | 75-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 11 | 4988 | 75-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 12 | 3938 | 75-9999 | 1 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 13 | 4575 | 75-9999 | 1 | PC | MINIMESS-STUTZEN | MEASURING CONNECTOR | RACOR DE MEDICIÓN | TUBUL.RACCORD DE MESURE |
| 15 | 164225 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 17 | 3992 | 75-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 18 | 20384 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 19 | 3992 | 75-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 20 | 41417 | 75-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 21 | 174506 | 75-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 22 | 1707 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 23 | 1633 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 24 | 4990 | 75-9999 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 25 | 3547 | 75-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 26 | 3541 | 75-9999 | 5 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 27 | 3543 | 75-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |



WIRTGEN

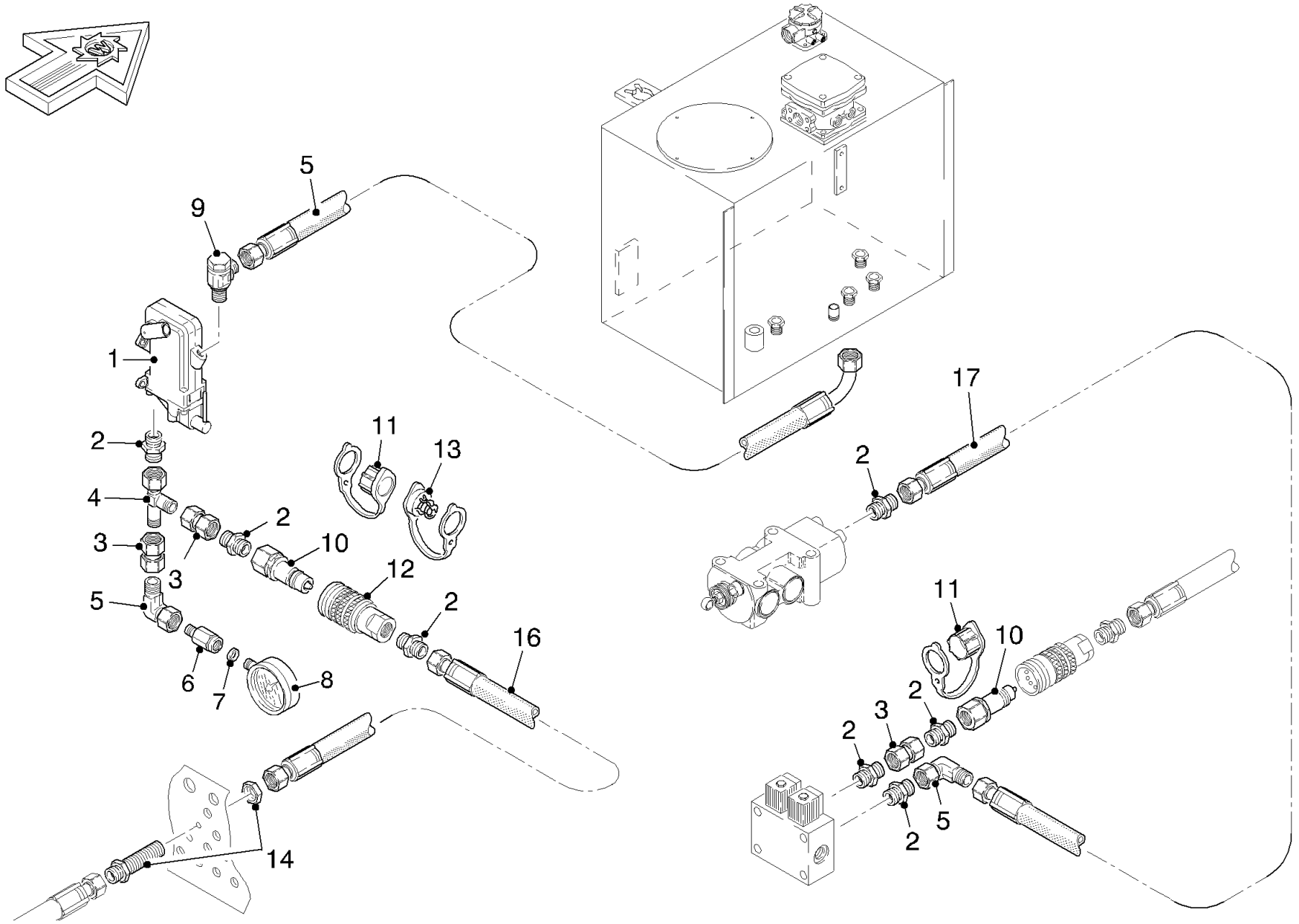



| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.13.01 / 00<br>136243 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **ABSCHLEPPVORRICHTUNG**<br>**DEVICE FOR TOWING AWAY**<br>**DISPOSITIVO DE REMOLQUE**<br>**DISPOSITIF DE REMORQUAGE** | **16/03/2020**<br>**Seite 362**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 80876 | 1-65 | 1 | PC | HANDPUMPE | MANUAL PUMP | BOMBA MANUAL | POMPE À MAIN |
| 2 | 5930 | 1-65 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 3 | 51004 | 1-65 | 2 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 4 | 2882 | 1-65 | 1 | PC | T-VERSCHRAUBUNG | EQUAL TEE | RACOR EN T | RACCORD EN T |
| 5 | 2888 | 1-65 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 6 | 4999 | 1-65 | 1 | PC | MANOMETERVERSCHRAUBUNG | PARALLE FEMALE STUD COUPLING | ROSCA ENPALME MANOMETRO | UNION SIMPLE FEMELLE |
| 7 | 11179 | 1-65 | 1 | PC | DICHTRING | SEALING RING | ANILLO DE JUNTA | BAGUE À LÈVRES |
| 8 | 5026 | 1-65 | 1 | PC | MANOMETER | MANOMETER | MANÓMETRO | MANOMÈTRE |
| 9 | 5047 | 1-65 | 2 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 10 | 59309 | 1-65 | 1 | PC | KUGELHAHN | BALL VALVE | LLAVE ESFÉRICA | ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE |
| 11 | 31428 | 1-65 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 12 | 3927 | 1-65 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 13 | 68177 | 1-65 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |

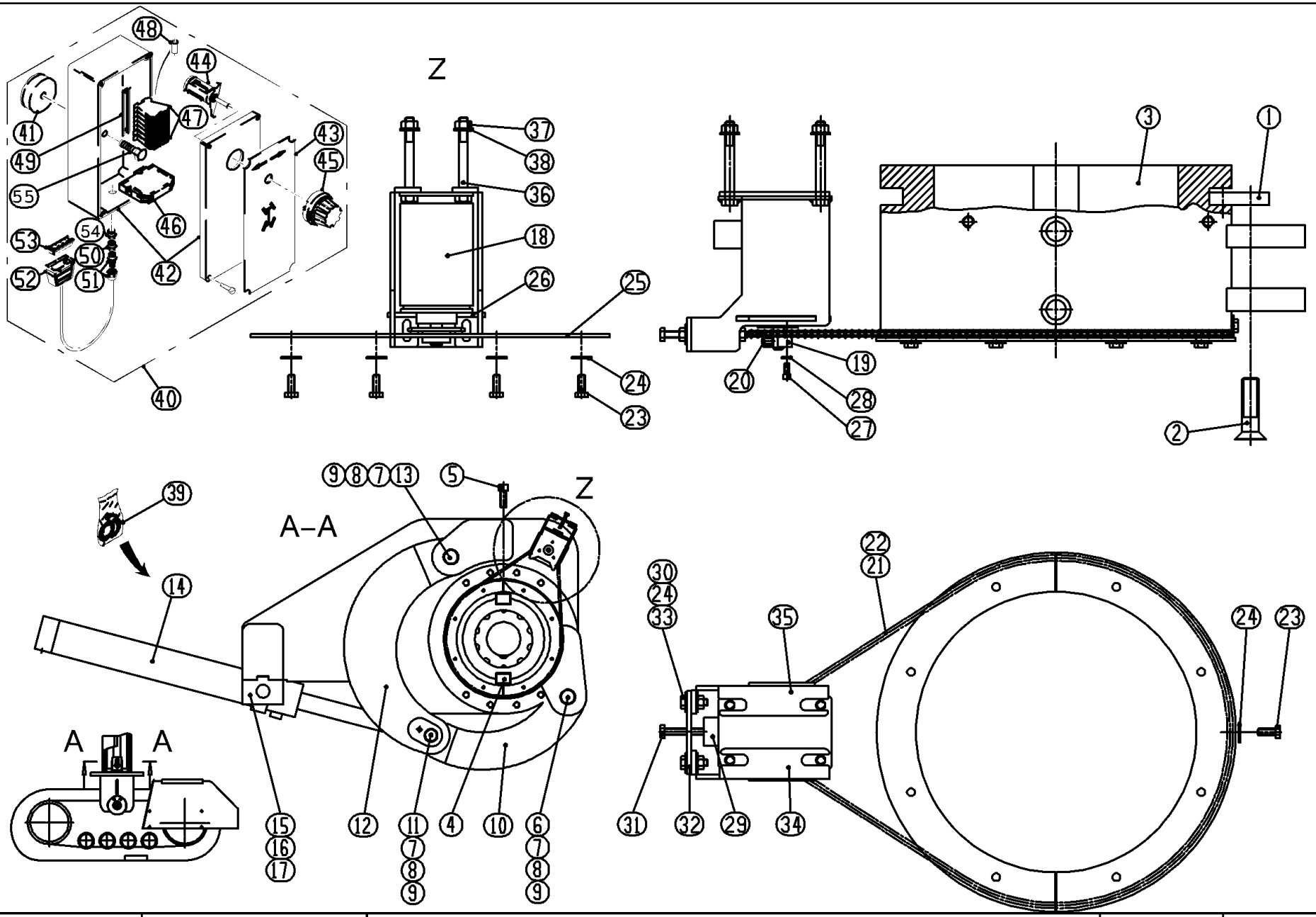


WIRTGEN




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 08.13.01 / 01<br>176817 | *Benennung:* **ABSCHLEPPVORRICHTUNG**<br>*Designation:* **DEVICE FOR TOWING AWAY**<br>*Denominación:* **DISPOSITIVO DE REMOLQUE**<br>*Dénomination:* **DISPOSITIF DE REMORQUAGE** | **16/03/2020**<br>**Seite 364**<br>**129496** | WIRTGEN |

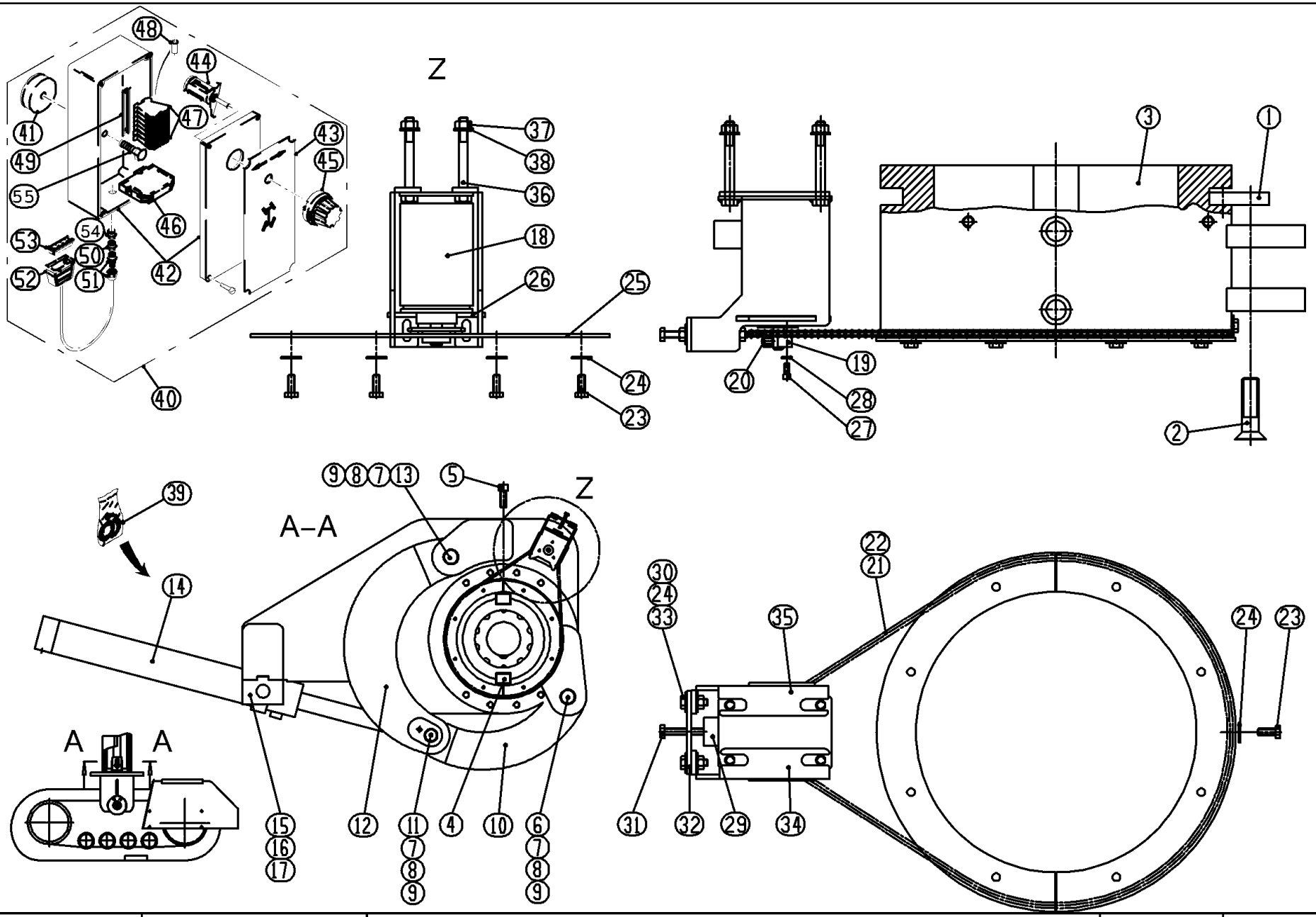
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 124157 | 66-9999 | 1 | PC | HANDPUMPE | MANUAL PUMP | BOMBA MANUAL | POMPE À MAIN |
| 2 | 5930 | 66-9999 | 7 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 3 | 51004 | 66-9999 | 3 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 4 | 2887 | 66-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 5 | 2888 | 66-9999 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 6 | 4999 | 66-9999 | 1 | PC | MANOMETERVERSCHRAUBUNG | PARALLE FEMALE STUD COUPLING | ROSCA ENPALME MANOMETRO | UNION SIMPLE FEMELLE |
| 7 | 11179 | 66-9999 | 1 | PC | DICHTRING | SEALING RING | ANILLO DE JUNTA | BAGUE À LÈVRES |
| 8 | 5026 | 66-9999 | 1 | PC | MANOMETER | MANOMETER | MANÓMETRO | MANOMÈTRE |
| 9 | 3794 | 66-9999 | 1 | PC | WINKEL-SCHWENKVERSCHRAUBUNG | BANJO COUPLING,ONE-PIECE BOLT | RACOR BASCULANTE | RACCORD ORIENTABLE |
| 10 | 166341 | 66-113 | 2 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 10 | 2071407 | 114-9999 | 2 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 11 | 166343 | 66-113 | 2 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 11 | 2071409 | 116-9999 | 2 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 12 | 166342 | 66-113 | 1 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 12 | 2071408 | 114-9999 | 1 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 13 | 166344 | 66-113 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 13 | 2071410 | 114-9999 | 1 | PC | STAUBSTECKER | PROTECTING PLUG | GUARDAPOLVO | CHAPEAU ANTIPOUSIÈRE-MANCHON |
| 14 | 2884 | 66-9999 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 15 | 49470 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 16 | 68177 | 66-113 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 16 | 96198 | 114-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 17 | 1641 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 09.01.01 / 00<br>132058 | *Benennung:* **LENKUNG VORNE LINKS MECH.**<br>*Designation:* **STEERING, FRONT LH**<br>*Denominación:* **DIRECCION DEL.IZQ.**<br>*Dénomination:* **DIRECTION AV GA** | **16/03/2020**<br>**Seite 366**<br>**129496** |

WIRTGEN

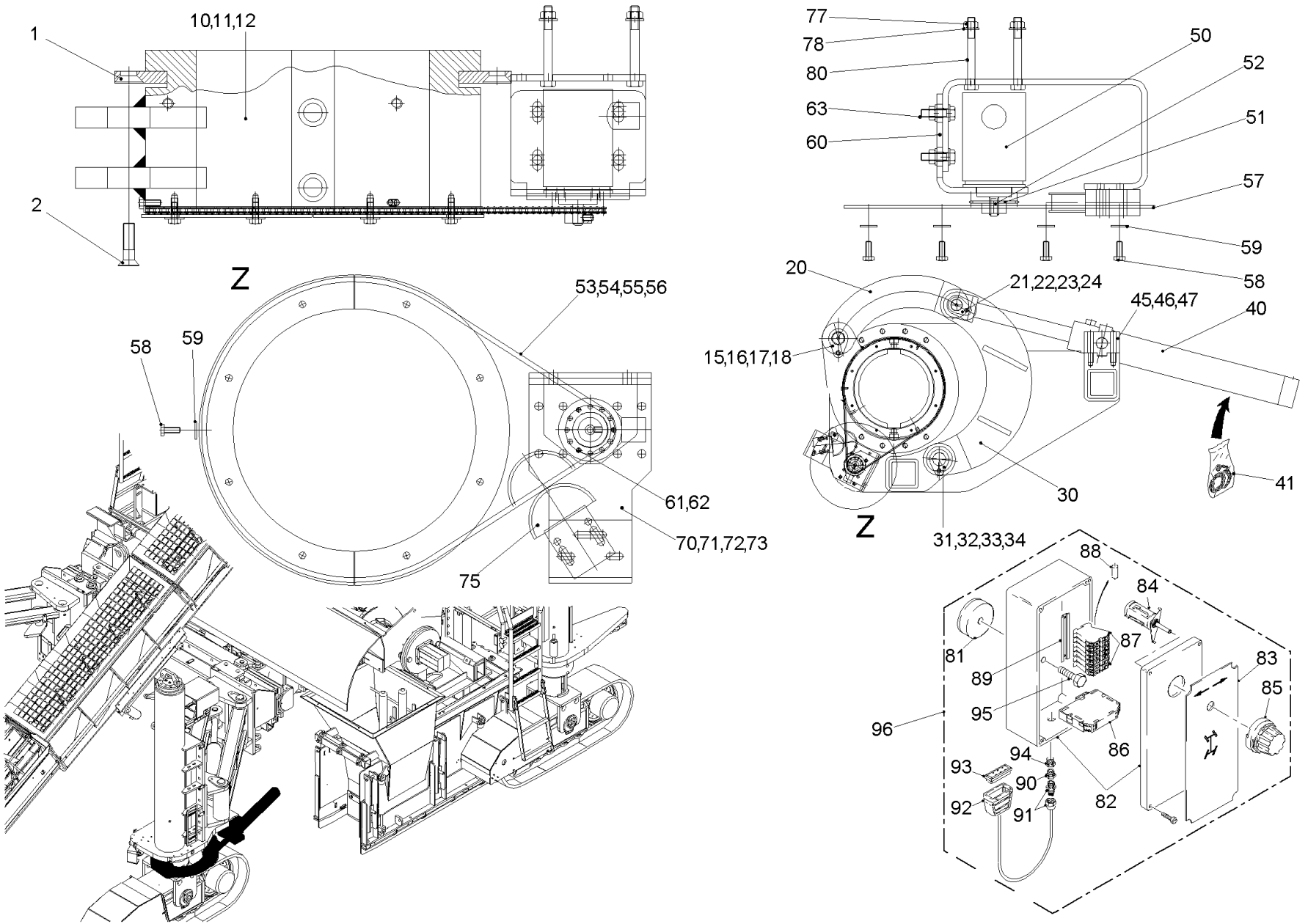
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 130799 | 1-74 | 2 | PC | HALTEPLATTE | RETAINING PLATE | PLACA SOPORTE | PLAQUE À SUPPORT |
| 2 | 39922 | 1-74 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 3 | 129604 | 1-74 | 1 | PC | LENKRING | STEERING RING | ANILLO DE DIRECCIÓN | BAGUE DE DIRECTION |
| 4 | 129595 | 1-74 | 2 | PC | PASSFEDER | FEATHER KEY | CHAVETA DE AJUSTE | RESSORT D'AJUSTAGE |
| 5 | 4490 | 1-74 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 6 | 130189 | 1-74 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 7 | 4220 | 1-74 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 8 | 5274 | 1-74 | 3 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 9 | 1105 | 1-74 | 3 | PC | SCHMIERNIPPEL | GREASING NIPPLE | ENGRASADOR | GRAISSEUR |
| 10 | 130090 | 1-74 | 1 | PC | LENKHEBEL LINKS | STEERING LEVER | PALANCA DE DIRECCION | LEVIER DE DIRECTION |
| 11 | 130192 | 1-74 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 12 | 129906 | 1-74 | 1 | PC | LENKHEBELKONSOLE LINKS | CONSOLE | CONSOLA | CONSOLE |
| 13 | 130195 | 1-74 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 14 | 129731 | 1-74 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 15 | 130088 | 1-74 | 2 | PC | ZYLINDERLAGERUNG | CYLINDER BEARING | COJINETE CILINDRO | PALIER CYLINDRE |
| 16 | 4312 | 1-74 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 17 | 5131 | 1-74 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 18 | 129679 | 1-74 | 1 | PC | WINKELAUFNEHMER | ANGLE TRANSDUCER | SENSOR ANGULAR | SENSEUR D'ANGLE |
| 19 | 129525 | 1-74 | 1 | PC | KETTENRAD | CHAIN WHEEL | PIÑON | PIGNON |
| 20 | 15489 | 1-74 | 1 | PC | GEWINDESTIFT | THREADED PIN | ESPIGA ROSCADA | GOUPILLE FILETÉE |
| 21 | 130206 | 1-74 | 1 | PC | ROLLENKETTE | ROLLER CHAIN | CADENA DE RODILLOS | CHAÎNE À ROULEAUX |
| 22 | 51484 | 1-74 | 1 | PC | VERSCHLUSSGLIED | LOCKING LINK | ESLABÓN DE CIERRE | MAILLON DE FERMETURE |
| 23 | 5940 | 1-74 | 9 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 24 | 5799 | 1-74 | 15 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 25 | 130044 | 1-74 | 2 | PC | BRENNTEIL | BURNT PART | PIEZA DE OXICORTE | PIECE DECOUPEE |
| 26 | 129969 | 1-74 | 1 | PC | SCHLITTEN | SLEIGH | PATIN | TRAÎNEAU |
| 27 | 10804 | 1-74 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 28 | 119275 | 1-74 | 3 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 29 | 47863 | 1-5 | 1 | PC | GUMMIPUFFER | RUBBER BUFFER | SILENTBLOC | SILENTBLOC |
| 29 | 20688 | 6-74 | 1 | PC | GUMMIPUFFER | RUBBER BUFFER | SILENTBLOC | SILENTBLOC |
| 30 | 5810 | 1-74 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 31 | 5945 | 1-5 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 32 | 129964 | 1-74 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 09.01.01 / 00<br>132058 | *Benennung:* **LENKUNG VORNE LINKS MECH.**<br>*Designation:* **STEERING, FRONT LH**<br>*Denominación:* **DIRECCION DEL.IZQ.**<br>*Dénomination:* **DIRECTION AV GA** | **16/03/2020**<br>**Seite 368**<br>**129496** |

WIRTGEN

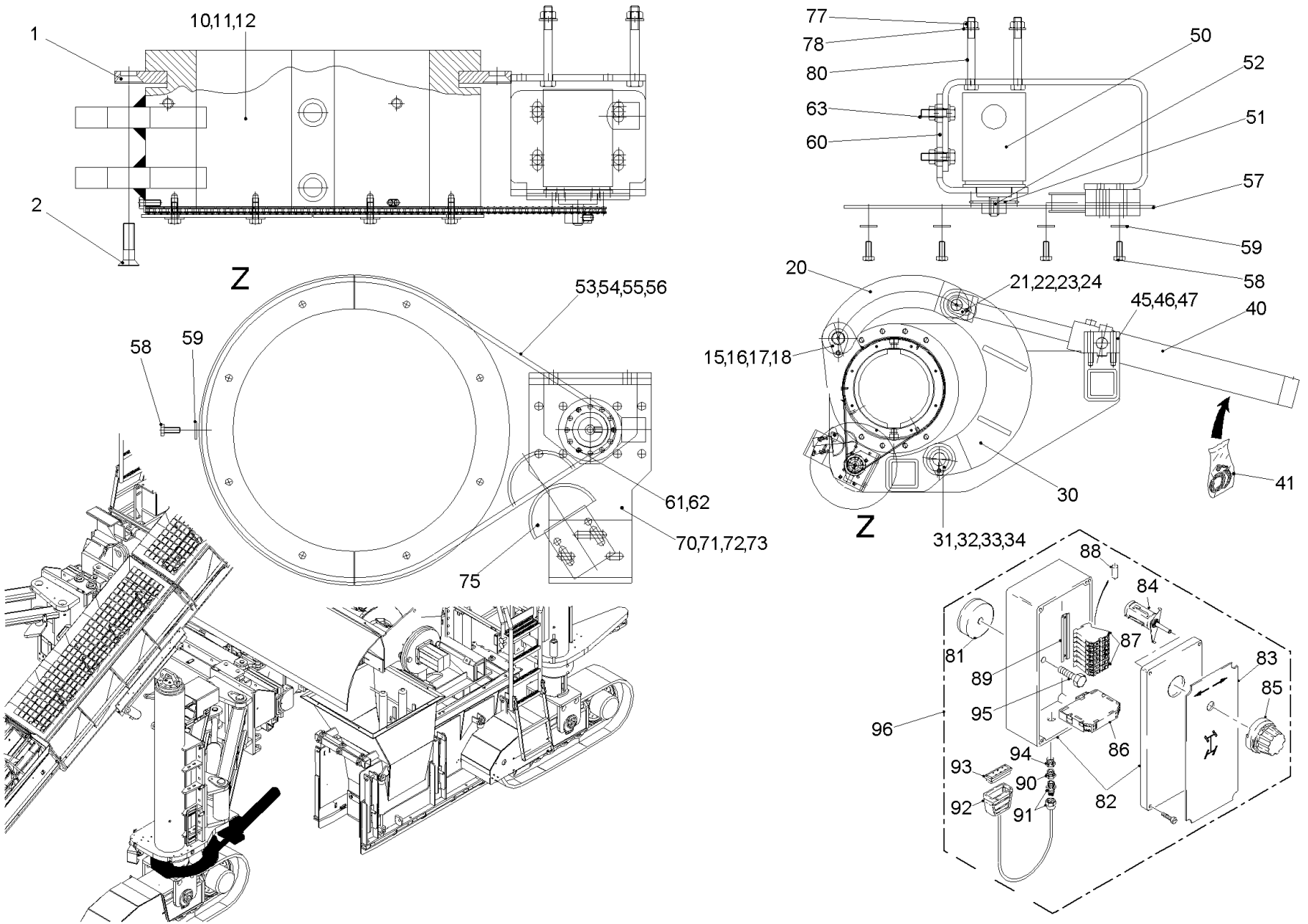
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 33 | 5941 | 1-74 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 34 | 129960 | 1-74 | 1 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 35 | 129963 | 1-74 | 1 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 36 | 130042 | 1-74 | 1 | PC | BÜGEL | BRACKET | ESTRIBO | BRIDE DE FIXATION |
| 37 | 5210 | 1-74 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 38 | 5206 | 1-74 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 39 | 78657 | 1-74 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 40 | 129919 | 1-74 | 1 | PC | BEDIENEINHEIT | CONTROL UNIT | UNIDAD DE MANDO | UNITÉ DE COMMANDE |
| 41 | 117675 | 1-74 | 0,500 | PC | MAGNETHALTER | MAGNETIC BRACKET | SOPORTE MAGNETICO | SUPPORT MAGNETIQUE |
| 42 | 117006 | 1-74 | 1 | PC | GEHÄUSE | HOUSING | CARCASA | BOÎTIER |
| 43 | 129972 | 1-74 | 1 | PC | ARMATURENTAFEL | INSTRUMENT BOARD | CUADRO DE INSTRUMENTOS | PUPITRE DE CONDUITE |
| 44 | 20788 | 1-74 | 1 | PC | POTENTIOMETER | POTENTIOMETER | POTENCIÓMETRO | POTENTIOMÈTRE |
| 45 | 20789 | 1-74 | 1 | PC | DREHKNOPF | CONTROL KNOB | BOTÓN GIRATORIO | BOUTON DE COMMANDE |
| 46 | 52270 | 1-74 | 1 | PC | SPANNUNGSQUELLE | CONTINOUS VOLTAGE SOURCE 24V | FUENTE DE TENSIÓN CONSTANTE | SOURCE DE TENS. CONSTANTES |
| 47 | 130455 | 1-74 | 7 | PC | REIHENKLEMME | SERIES TERMINAL | REGLETA DE BORNES | BARRETTE A BORNES |
| 48 | 64081 | 1-74 | 2 | PC | WIDERSTAND | RESISTOR | RESISTENCIA | RÉSISTANCE |
| 49 | 22829 | 1-74 | 0,05 | M | TRAGSCHIENE | SUPPORT RAIL | RIEL | RAIL |
| 50 | 9946 | 1-74 | 1 | PC | REDUZIERRING | REDUCING RING | ANILLO DE REDUCCIÓN | BAGUE DE RÉDUCTION |
| 51 | 21990 | 1-74 | 1 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 52 | 47957 | 1-74 | 1 | PC | GEHÄUSEOBERTEIL | HOUSING TOP PART (CCC) | PARTE SUPERIOR DE LA CAJA | PARTIE SUPERIEURE DE CARTER |
| 53 | 47955 | 1-74 | 1 | PC | STECKEREINSATZ | PLUG INSERT (CCC) | INSERTO DE ENCHUFE MACHO | INSERTION DE FICHE |
| 54 | 11303 | 1-74 | 1 | PC | REDUZIERRING | REDUCING RING | ANILLO DE REDUCCIÓN | BAGUE DE RÉDUCTION |
| 55 | 5939 | 1-74 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 09.01.01 / 01<br>187252 | *Benennung:* **LENKUNG VORNE LINKS MECH.**<br>*Designation:* **STEERING, FRONT LH**<br>*Denominación:* **DIRECCION DEL.IZQ.**<br>*Dénomination:* **DIRECTION AV GA** | **16/03/2020**<br>**Seite 370**<br>**129496** |

WIRTGEN

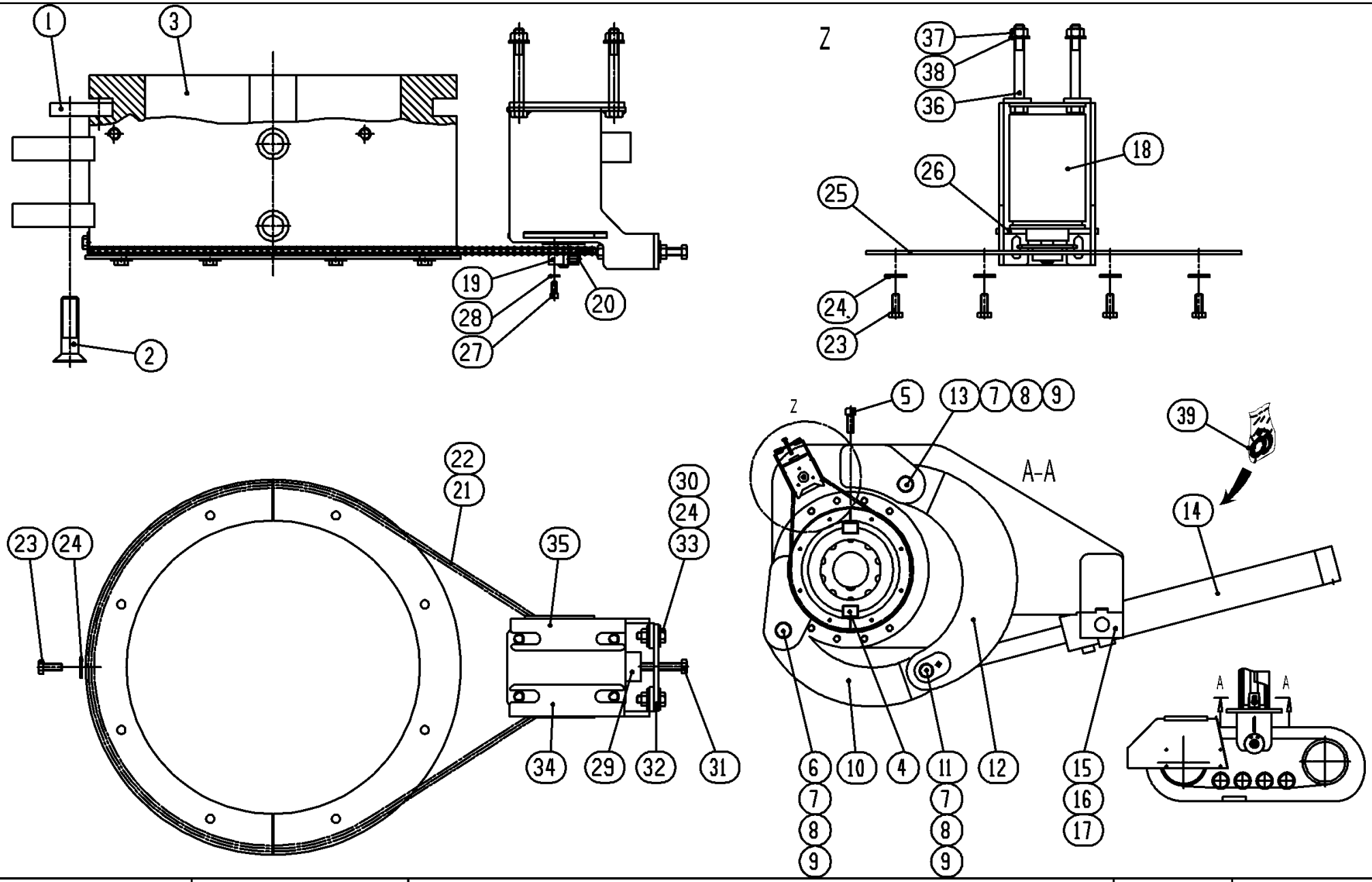
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 130799 | 75-9999 | 2 | PC | HALTEPLATTE | RETAINING PLATE | PLACA SOPORTE | PLAQUE À SUPPORT |
| 2 | 39922 | 75-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 129604 | 75-9999 | 1 | PC | LENKRING | STEERING RING | ANILLO DE DIRECCIÓN | BAGUE DE DIRECTION |
| 11 | 129595 | 75-9999 | 2 | PC | PASSFEDER | FEATHER KEY | CHAVETA DE AJUSTE | RESSORT D'AJUSTAGE |
| 12 | 4490 | 75-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 15 | 130189 | 75-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 16 | 4220 | 75-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 17 | 5274 | 75-9999 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 18 | 1105 | 75-9999 | 1 | PC | SCHMIERNIPPEL | GREASING NIPPLE | ENGRASADOR | GRAISSEUR |
| 20 | 130090 | 75-9999 | 1 | PC | LENKHEBEL LINKS | STEERING LEVER | PALANCA DE DIRECCION | LEVIER DE DIRECTION |
| 21 | 130192 | 75-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 22 | 4220 | 75-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 23 | 5274 | 75-9999 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 24 | 1105 | 75-9999 | 1 | PC | SCHMIERNIPPEL | GREASING NIPPLE | ENGRASADOR | GRAISSEUR |
| 30 | 129906 | 75-9999 | 1 | PC | LENKHEBELKONSOLE LINKS | CONSOLE | CONSOLA | CONSOLE |
| 31 | 130195 | 75-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 32 | 4220 | 75-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 33 | 5274 | 75-9999 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 34 | 1105 | 75-9999 | 1 | PC | SCHMIERNIPPEL | GREASING NIPPLE | ENGRASADOR | GRAISSEUR |
| 40 | 129731 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 41 | 78657 | 75-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 45 | 130088 | 75-9999 | 2 | PC | ZYLINDERLAGERUNG | CYLINDER BEARING | COJINETE CILINDRO | PALIER CYLINDRE |
| 46 | 4312 | 75-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 47 | 5131 | 75-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 50 | 129679 | 75-9999 | 1 | PC | WINKELAUFNEHMER | ANGLE TRANSDUCER | SENSOR ANGULAR | SENSEUR D'ANGLE |
| 51 | 129525 | 75-9999 | 1 | PC | KETTENRAD | CHAIN WHEEL | PIÑON | PIGNON |
| 52 | 15489 | 75-9999 | 1 | PC | GEWINDESTIFT | THREADED PIN | ESPIGA ROSCADA | GOUPILLE FILETÉE |
| 53 | 130206 | 75-9999 | 1 | PC | ROLLENKETTE | ROLLER CHAIN | CADENA DE RODILLOS | CHAÎNE À ROULEAUX |
| 54 | 51484 | 75-9999 | 1 | PC | VERSCHLUSSGLIED | LOCKING LINK | ESLABÓN DE CIERRE | MAILLON DE FERMETURE |
| 55 | 5940 | 75-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 56 | 5799 | 75-9999 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 57 | 130044 | 75-9999 | 2 | PC | BRENNTEIL | BURNT PART | PIEZA DE OXICORTE | PIECE DECOUPEE |
| 58 | 5940 | 75-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 09.01.01 / 01<br>187252 | *Benennung:* **LENKUNG VORNE LINKS MECH.**<br>*Designation:* **STEERING, FRONT LH**<br>*Denominación:* **DIRECCION DEL.IZQ.**<br>*Dénomination:* **DIRECTION AV GA** | **16/03/2020**<br>**Seite 372**<br>**129496** |

WIRTGEN

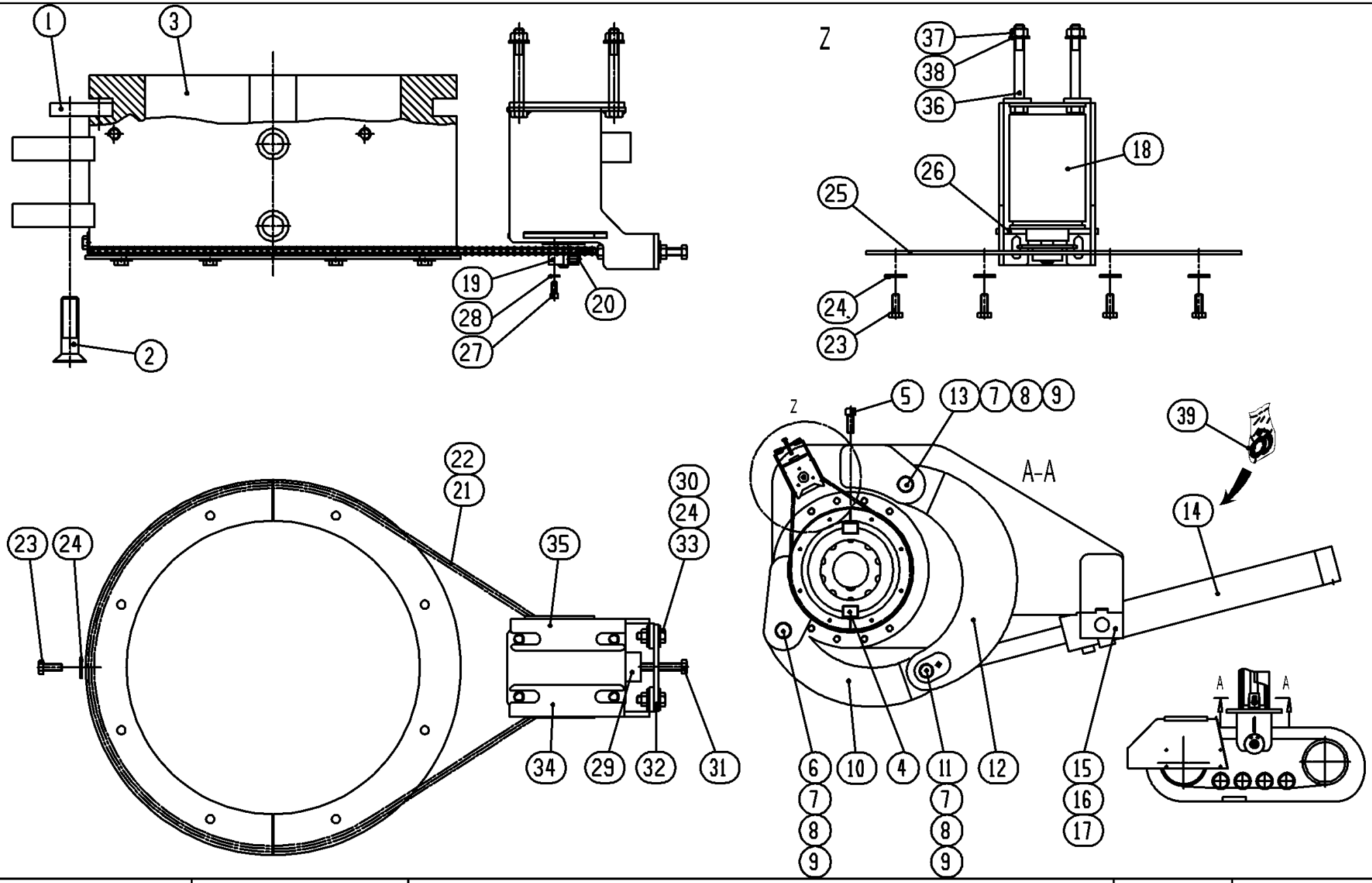
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 59 | 5799 | 75-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 60 | 184406 | 75-9999 | 1 | PC | POTIENTIOMETERHALTER | HOLDER POTENTIOMETER | SOPORTE POTENCIOMETRO | SUPPORT POTENTIOMETRE |
| 61 | 10804 | 75-9999 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 62 | 119275 | 75-9999 | 3 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 63 | 4181 | 75-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 70 | 184414 | 75-9999 | 1 | PC | BÜGEL | BRACKET | ESTRIBO | BRIDE DE FIXATION |
| 71 | 5947 | 75-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 72 | 5799 | 75-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 73 | 5810 | 75-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 75 | 184416 | 75-9999 | 1 | PC | SPANNBOX | TENSIONER BOX | CAJA DE TENSION | CARTER DE TENSION |
| 77 | 5210 | 75-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 78 | 5206 | 75-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 80 | 4192 | 75-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 81 | 117675 | 75-9999 | 1 | PC | MAGNETHALTER | MAGNETIC BRACKET | SOPORTE MAGNETICO | SUPPORT MAGNETIQUE |
| 82 | 117006 | 75-9999 | 1 | PC | GEHÄUSE | HOUSING | CARCASA | BOÎTIER |
| 83 | 129972 | 75-9999 | 1 | PC | ARMATURENTAFEL | INSTRUMENT BOARD | CUADRO DE INSTRUMENTOS | PUPITRE DE CONDUITE |
| 84 | 20788 | 75-9999 | 1 | PC | POTENTIOMETER | POTENTIOMETER | POTENCIÓMETRO | POTENTIOMÈTRE |
| 85 | 20789 | 75-9999 | 1 | PC | DREHKNOPF | CONTROL KNOB | BOTÓN GIRATORIO | BOUTON DE COMMANDE |
| 86 | 52270 | 75-9999 | 1 | PC | SPANNUNGSQUELLE | CONTINOUS VOLTAGE SOURCE 24V | FUENTE DE TENSIÓN CONSTANTE | SOURCE DE TENS. CONSTANTES |
| 87 | 130455 | 75-9999 | 7 | PC | REIHENKLEMME | SERIES TERMINAL | REGLETA DE BORNES | BARRETTE A BORNES |
| 88 | 64081 | 75-9999 | 2 | PC | WIDERSTAND | RESISTOR | RESISTENCIA | RÉSISTANCE |
| 89 | 22829 | 75-9999 | 0,05 | M | TRAGSCHIENE | SUPPORT RAIL | RIEL | RAIL |
| 90 | 9946 | 75-9999 | 1 | PC | REDUZIERRING | REDUCING RING | ANILLO DE REDUCCIÓN | BAGUE DE RÉDUCTION |
| 91 | 21990 | 75-9999 | 1 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 92 | 47957 | 75-9999 | 1 | PC | GEHÄUSEOBERTEIL | HOUSING TOP PART (CCC) | PARTE SUPERIOR DE LA CAJA | PARTIE SUPERIEURE DE CARTER |
| 93 | 47955 | 75-9999 | 1 | PC | STECKEREINSATZ | PLUG INSERT (CCC) | INSERTO DE ENCHUFE MACHO | INSERTION DE FICHE |
| 94 | 11303 | 75-9999 | 1 | PC | REDUZIERRING | REDUCING RING | ANILLO DE REDUCCIÓN | BAGUE DE RÉDUCTION |
| 95 | 5939 | 75-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 96 | 129919 | 75-9999 | 1 | PC | BEDIENEINHEIT | CONTROL UNIT | UNIDAD DE MANDO | UNITÉ DE COMMANDE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 09.02.01 / 00<br>131873 | *Benennung:* **LENKUNG VORNE RECHTS MECH.**<br>*Designation:* **STEERING, FRONT RH**<br>*Denominación:* **DIRECCION DEL.DCHA.**<br>*Dénomination:* **DIRECTION AV DR** | **16/03/2020**<br>**Seite 374**<br>**129496** |

WIRTGEN

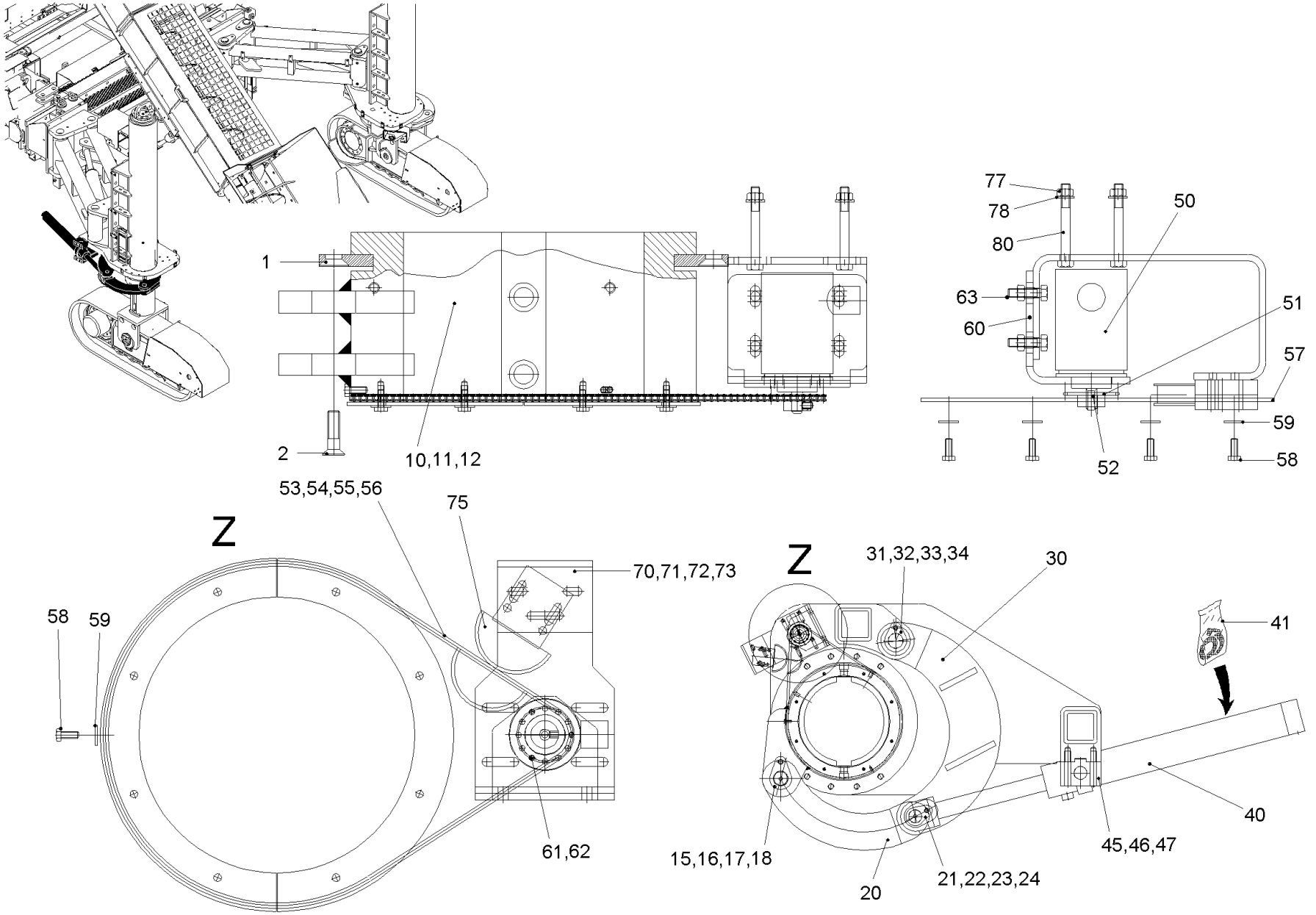
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 130799 | 1-74 | 2 | PC | HALTEPLATTE | RETAINING PLATE | PLACA SOPORTE | PLAQUE À SUPPORT |
| 2 | 39922 | 1-74 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 3 | 129603 | 1-74 | 1 | PC | LENKRING | STEERING RING | ANILLO DE DIRECCIÓN | BAGUE DE DIRECTION |
| 4 | 129595 | 1-74 | 2 | PC | PASSFEDER | FEATHER KEY | CHAVETA DE AJUSTE | RESSORT D'AJUSTAGE |
| 5 | 4490 | 1-74 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 6 | 130189 | 1-74 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 7 | 4220 | 1-74 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 8 | 5274 | 1-74 | 3 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 9 | 1105 | 1-74 | 3 | PC | SCHMIERNIPPEL | GREASING NIPPLE | ENGRASADOR | GRAISSEUR |
| 10 | 130089 | 1-74 | 1 | PC | LENKHEBEL | STEERING ARM | PALANCA DE DIRECCIÓN | LEVIER DE COMMANDE |
| 11 | 130192 | 1-74 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 12 | 129905 | 1-74 | 1 | PC | LENKHEBELKONSOLE RECHTS | CONSOLE | CONSOLA | CONSOLE |
| 13 | 130195 | 1-74 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 14 | 129731 | 1-74 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 15 | 130088 | 1-74 | 2 | PC | ZYLINDERLAGERUNG | CYLINDER BEARING | COJINETE CILINDRO | PALIER CYLINDRE |
| 16 | 4312 | 1-74 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 17 | 5131 | 1-74 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 18 | 129679 | 1-74 | 1 | PC | WINKELAUFNEHMER | ANGLE TRANSDUCER | SENSOR ANGULAR | SENSEUR D'ANGLE |
| 19 | 129525 | 1-74 | 1 | PC | KETTENRAD | CHAIN WHEEL | PIÑON | PIGNON |
| 20 | 15489 | 1-74 | 1 | PC | GEWINDESTIFT | THREADED PIN | ESPIGA ROSCADA | GOUPILLE FILETÉE |
| 21 | 130206 | 1-74 | 1 | PC | ROLLENKETTE | ROLLER CHAIN | CADENA DE RODILLOS | CHAÎNE À ROULEAUX |
| 22 | 51484 | 1-74 | 1 | PC | VERSCHLUSSGLIED | LOCKING LINK | ESLABÓN DE CIERRE | MAILLON DE FERMETURE |
| 23 | 5940 | 1-74 | 9 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 24 | 5799 | 1-74 | 15 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 25 | 130044 | 1-74 | 2 | PC | BRENNTEIL | BURNT PART | PIEZA DE OXICORTE | PIECE DECOUPEE |
| 26 | 129969 | 1-74 | 1 | PC | SCHLITTEN | SLEIGH | PATIN | TRAÎNEAU |
| 27 | 10804 | 1-74 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 28 | 119275 | 1-74 | 3 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 29 | 47863 | 1-5 | 1 | PC | GUMMIPUFFER | RUBBER BUFFER | SILENTBLOC | SILENTBLOC |
| 29 | 20688 | 6-74 | 1 | PC | GUMMIPUFFER | RUBBER BUFFER | SILENTBLOC | SILENTBLOC |
| 30 | 5810 | 1-74 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 31 | 5945 | 1-5 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 32 | 129964 | 1-74 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 09.02.01 / 00<br>131873 | *Benennung:* **LENKUNG VORNE RECHTS MECH.**<br>*Designation:* **STEERING, FRONT RH**<br>*Denominación:* **DIRECCION DEL.DCHA.**<br>*Dénomination:* **DIRECTION AV DR** | **16/03/2020**<br>**Seite 376**<br>**129496** |

WIRTGEN

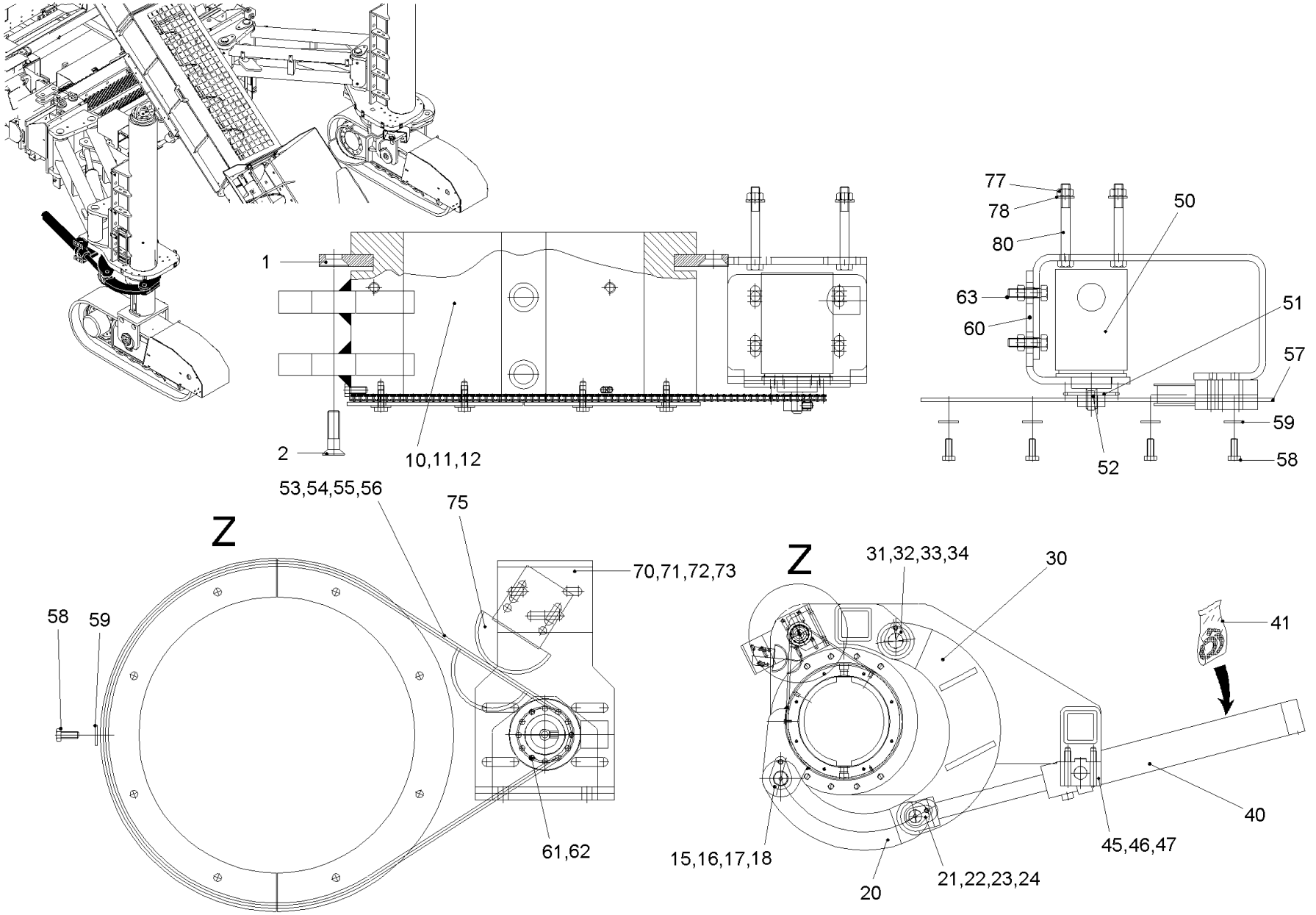
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 33 | 5941 | 1-74 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 34 | 129960 | 1-74 | 1 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 35 | 129963 | 1-74 | 1 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 36 | 130042 | 1-74 | 1 | PC | BÜGEL | BRACKET | ESTRIBO | BRIDE DE FIXATION |
| 37 | 5210 | 1-74 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 38 | 5206 | 1-74 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 39 | 78657 | 1-74 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 09.02.01 / 01<br>187253 | *Benennung:* **LENKUNG VORNE RECHTS MECH.**<br>*Designation:* **STEERING, FRONT RH**<br>*Denominación:* **DIRECCION DEL.DCHA.**<br>*Dénomination:* **DIRECTION AV DR** | **16/03/2020**<br>**Seite 378**<br>**129496** |

WIRTGEN

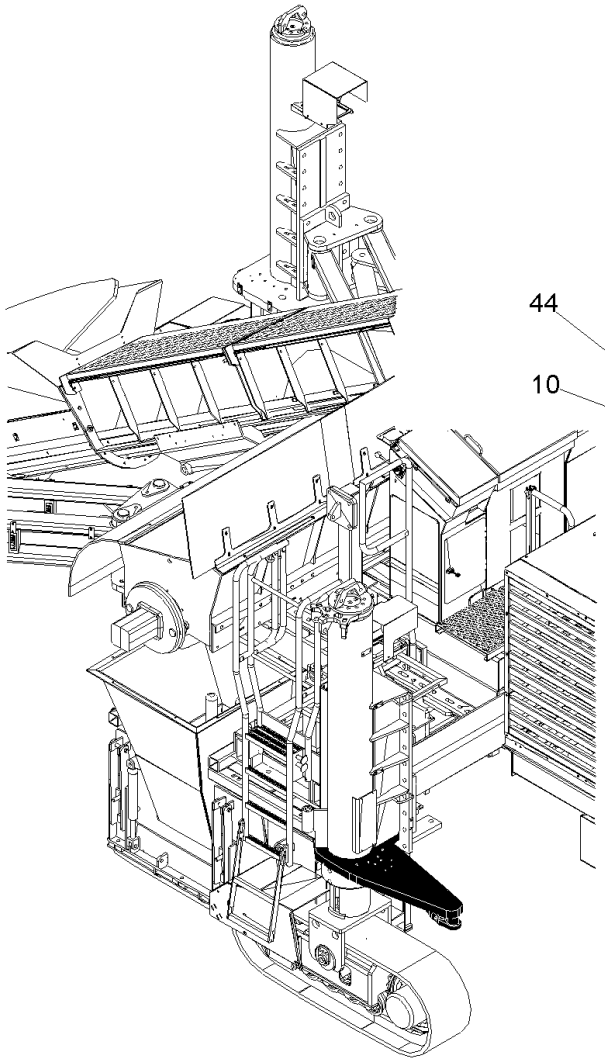
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 130799 | 75-9999 | 2 | PC | HALTEPLATTE | RETAINING PLATE | PLACA SOPORTE | PLAQUE À SUPPORT |
| 2 | 39922 | 75-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 129603 | 75-9999 | 1 | PC | LENKRING | STEERING RING | ANILLO DE DIRECCIÓN | BAGUE DE DIRECTION |
| 11 | 129595 | 75-9999 | 2 | PC | PASSFEDER | FEATHER KEY | CHAVETA DE AJUSTE | RESSORT D'AJUSTAGE |
| 12 | 4490 | 75-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 15 | 130189 | 75-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 16 | 4220 | 75-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 17 | 5274 | 75-9999 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 18 | 1105 | 75-9999 | 1 | PC | SCHMIERNIPPEL | GREASING NIPPLE | ENGRASADOR | GRAISSEUR |
| 20 | 130089 | 75-9999 | 1 | PC | LENKHEBEL | STEERING ARM | PALANCA DE DIRECCIÓN | LEVIER DE COMMANDE |
| 21 | 130192 | 75-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 22 | 4220 | 75-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 23 | 5274 | 75-9999 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 24 | 1105 | 75-9999 | 1 | PC | SCHMIERNIPPEL | GREASING NIPPLE | ENGRASADOR | GRAISSEUR |
| 30 | 129905 | 75-9999 | 1 | PC | LENKHEBELKONSOLE RECHTS | CONSOLE | CONSOLA | CONSOLE |
| 31 | 130195 | 75-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 32 | 4220 | 75-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 33 | 5274 | 75-9999 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 34 | 1105 | 75-9999 | 1 | PC | SCHMIERNIPPEL | GREASING NIPPLE | ENGRASADOR | GRAISSEUR |
| 40 | 129731 | 75-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 41 | 78657 | 75-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 45 | 130088 | 75-9999 | 2 | PC | ZYLINDERLAGERUNG | CYLINDER BEARING | COJINETE CILINDRO | PALIER CYLINDRE |
| 46 | 4312 | 75-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 47 | 5131 | 75-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 50 | 129679 | 75-9999 | 1 | PC | WINKELAUFNEHMER | ANGLE TRANSDUCER | SENSOR ANGULAR | SENSEUR D'ANGLE |
| 51 | 129525 | 75-9999 | 1 | PC | KETTENRAD | CHAIN WHEEL | PIÑON | PIGNON |
| 52 | 15489 | 75-9999 | 1 | PC | GEWINDESTIFT | THREADED PIN | ESPIGA ROSCADA | GOUPILLE FILETÉE |
| 53 | 130206 | 75-9999 | 1 | PC | ROLLENKETTE | ROLLER CHAIN | CADENA DE RODILLOS | CHAÎNE À ROULEAUX |
| 54 | 51484 | 75-9999 | 1 | PC | VERSCHLUSSGLIED | LOCKING LINK | ESLABÓN DE CIERRE | MAILLON DE FERMETURE |
| 55 | 5940 | 75-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 56 | 5799 | 75-9999 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 57 | 130044 | 75-9999 | 2 | PC | BRENNTEIL | BURNT PART | PIEZA DE OXICORTE | PIECE DECOUPEE |
| 58 | 5940 | 75-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |

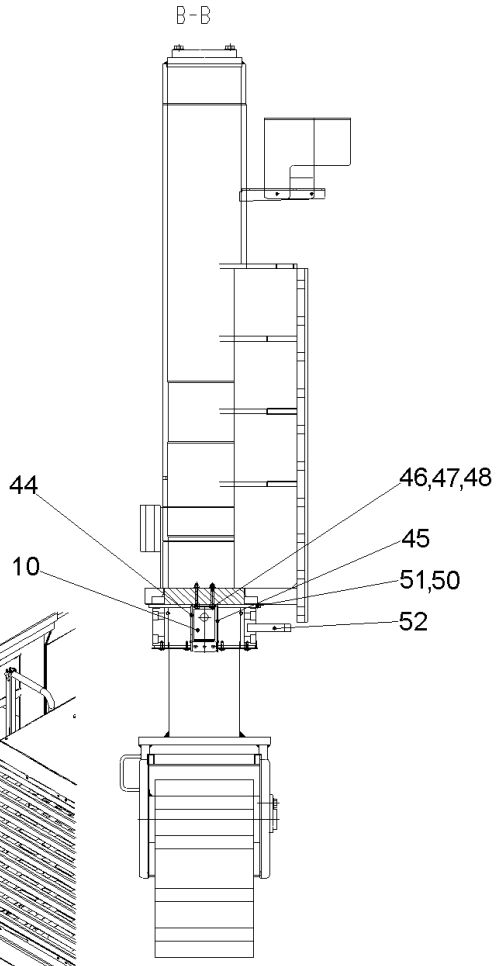


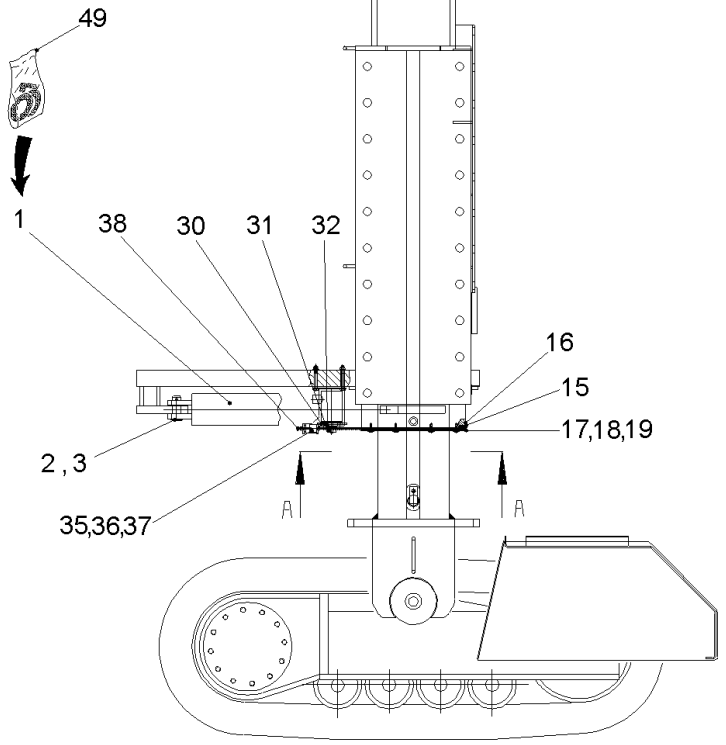

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 09.02.01 / 01<br>187253 | *Benennung:* **LENKUNG VORNE RECHTS MECH.**<br>*Designation:* **STEERING, FRONT RH**<br>*Denominación:* **DIRECCION DEL.DCHA.**<br>*Dénomination:* **DIRECTION AV DR** | **16/03/2020**<br>**Seite 380**<br>**129496** |

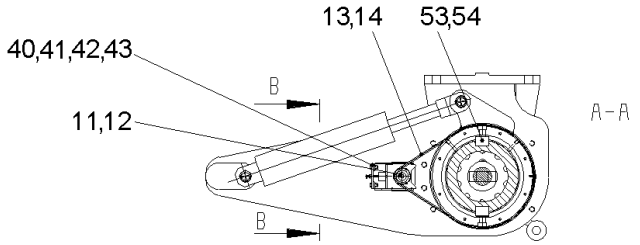
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 59 | 5799 | 75-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 60 | 184406 | 75-9999 | 1 | PC | POTIENTIOMETERHALTER | HOLDER POTENTIOMETER | SOPORTE POTENCIOMETRO | SUPPORT POTENTIOMETRE |
| 61 | 10804 | 75-9999 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 62 | 119275 | 75-9999 | 3 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 63 | 4181 | 75-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 70 | 184414 | 75-9999 | 1 | PC | BÜGEL | BRACKET | ESTRIBO | BRIDE DE FIXATION |
| 71 | 5947 | 75-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 72 | 5799 | 75-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 73 | 5810 | 75-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 75 | 184416 | 75-9999 | 1 | PC | SPANNBOX | TENSIONER BOX | CAJA DE TENSION | CARTER DE TENSION |
| 77 | 5210 | 75-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 78 | 5206 | 75-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 80 | 4192 | 75-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |





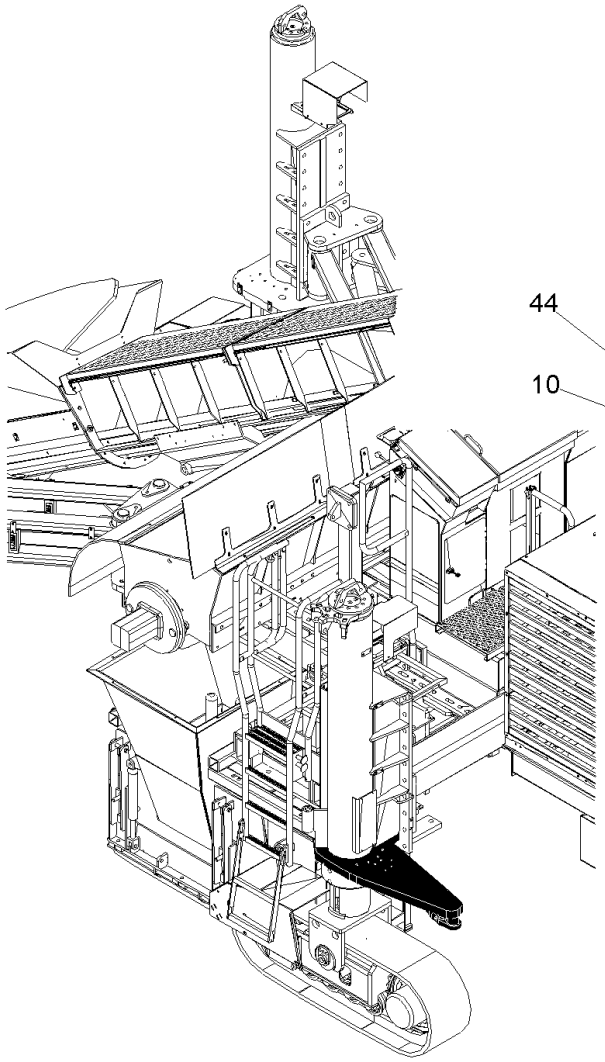



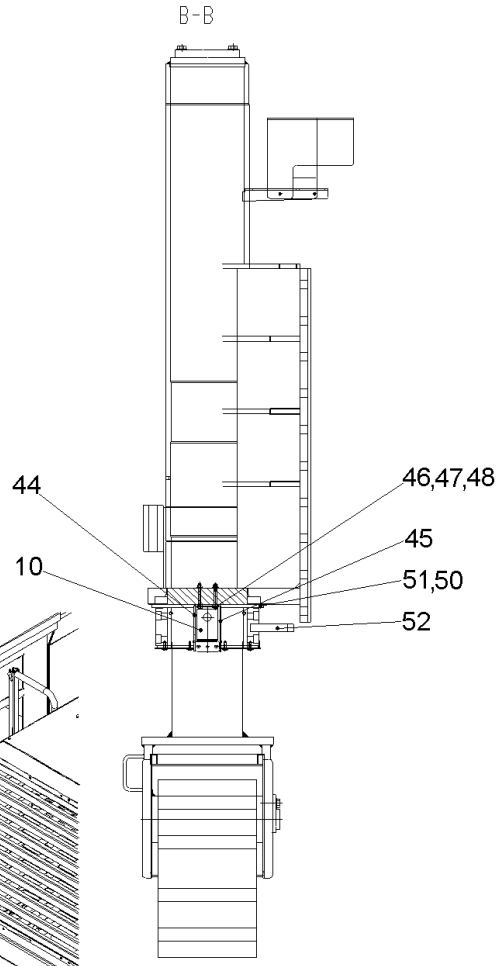



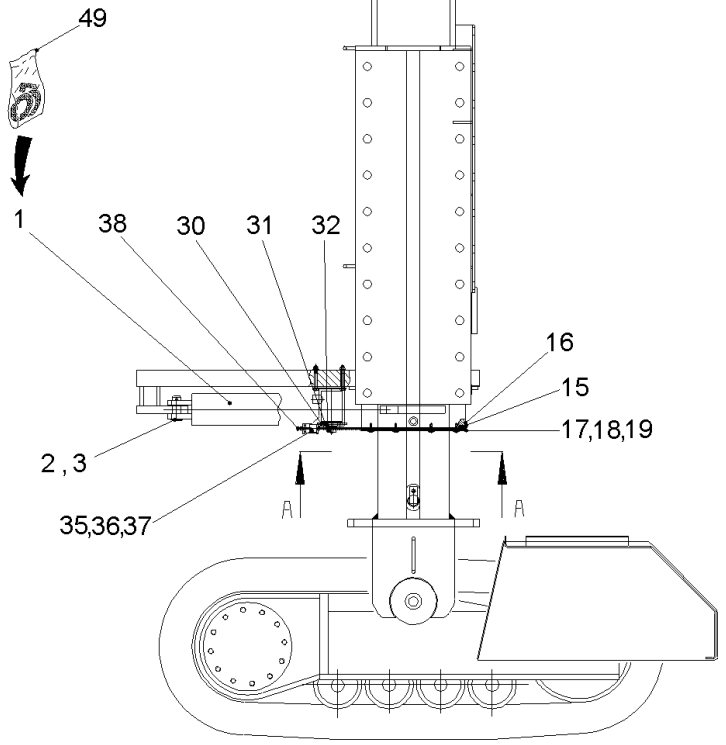

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 09.03.01 / 00<br>132123 | *Benennung:* **LENKUNG HINTEN LINKS MECH.**<br>*Designation:* **STEERING REAR LH**<br>*Denominación:* **DIRECCION ATR.IZQ.**<br>*Dénomination:* **DIRECTION ARR GA** | **16/03/2020**<br>**Seite 382**<br>**129496** |

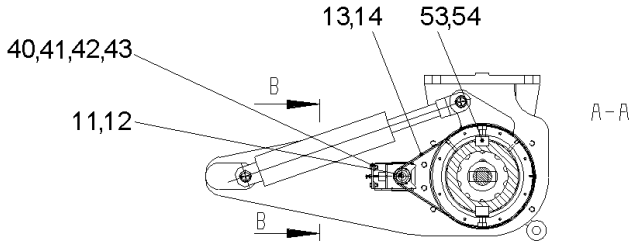
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 43885 | 1-74 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 2 | 1322 | 1-74 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 3 | 9855 | 1-74 | 2 | PC | SPLINT | SPLIT PIN | CHAVETA | GOUPILLE FILETÉE FENDUE |
| 10 | 129679 | 1-74 | 1 | PC | WINKELAUFNEHMER | ANGLE TRANSDUCER | SENSOR ANGULAR | SENSEUR D'ANGLE |
| 11 | 129525 | 1-74 | 1 | PC | KETTENRAD | CHAIN WHEEL | PIÑON | PIGNON |
| 12 | 15489 | 1-74 | 1 | PC | GEWINDESTIFT | THREADED PIN | ESPIGA ROSCADA | GOUPILLE FILETÉE |
| 13 | 130082 | 1-74 | 1 | PC | ROLLENKETTE | ROLLER CHAIN | CADENA DE RODILLOS | CHAÎNE À ROULEAUX |
| 14 | 51484 | 1-74 | 1 | PC | VERSCHLUSSGLIED | LOCKING LINK | ESLABÓN DE CIERRE | MAILLON DE FERMETURE |
| 15 | 5940 | 1-74 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 16 | 5799 | 1-74 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 17 | 130044 | 1-74 | 2 | PC | BRENNTEIL | BURNT PART | PIEZA DE OXICORTE | PIECE DECOUPEE |
| 18 | 5940 | 1-74 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 19 | 5799 | 1-74 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 30 | 129969 | 1-74 | 1 | PC | SCHLITTEN | SLEIGH | PATIN | TRAÎNEAU |
| 31 | 10804 | 1-74 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 32 | 119275 | 1-74 | 3 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 35 | 47863 | 1-5 | 1 | PC | GUMMIPUFFER | RUBBER BUFFER | SILENTBLOC | SILENTBLOC |
| 35 | 20688 | 6-74 | 1 | PC | GUMMIPUFFER | RUBBER BUFFER | SILENTBLOC | SILENTBLOC |
| 36 | 5810 | 1-74 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 37 | 5799 | 1-74 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 38 | 5945 | 1-5 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 40 | 129964 | 1-74 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 41 | 5941 | 1-74 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 42 | 5799 | 1-74 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 43 | 5810 | 1-74 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 44 | 129960 | 1-74 | 1 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 45 | 129963 | 1-74 | 1 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 46 | 130042 | 1-74 | 1 | PC | BÜGEL | BRACKET | ESTRIBO | BRIDE DE FIXATION |
| 47 | 5210 | 1-74 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 48 | 5206 | 1-74 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 49 | 6823 | 1-74 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 50 | 39922 | 1-74 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 51 | 130799 | 1-74 | 2 | PC | HALTEPLATTE | RETAINING PLATE | PLACA SOPORTE | PLAQUE À SUPPORT |





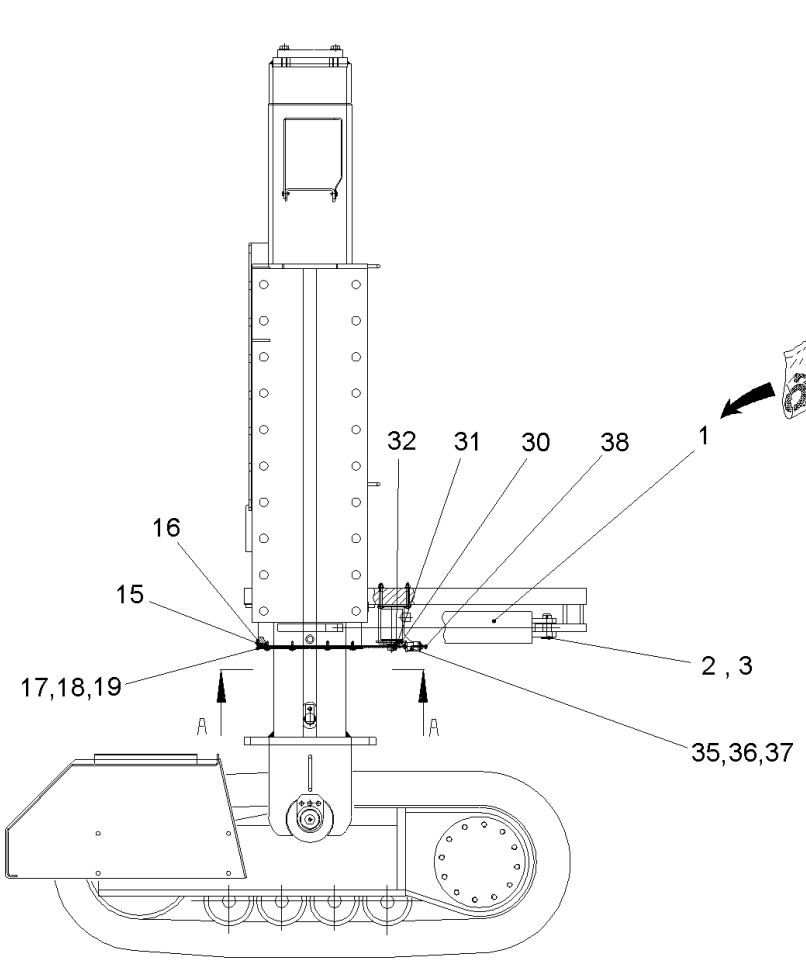



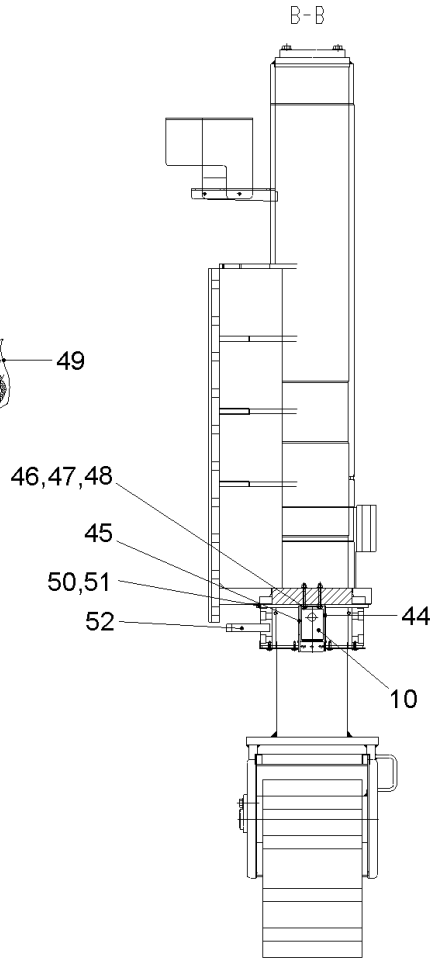



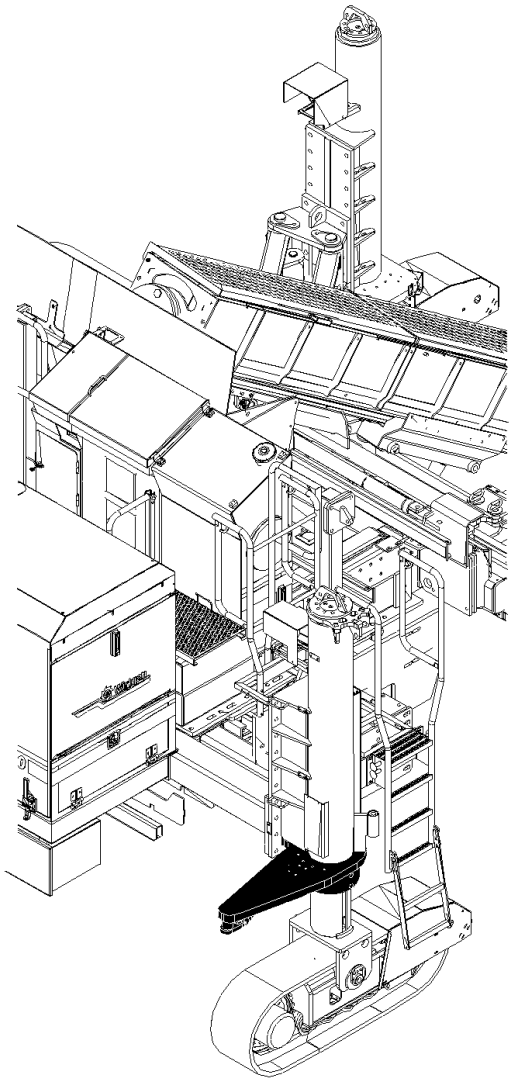

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 09.03.01 / 00<br>132123 | *Benennung:* **LENKUNG HINTEN LINKS MECH.**<br>*Designation:* **STEERING REAR LH**<br>*Denominación:* **DIRECCION ATR.IZQ.**<br>*Dénomination:* **DIRECTION ARR GA** | **16/03/2020**<br>**Seite 384**<br>**129496** |

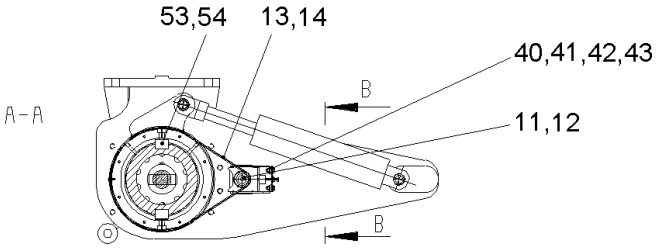
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 52 | 129342 | 1-74 | 1 | PC | LENKRING | STEERING RING | ANILLO DE DIRECCIÓN | BAGUE DE DIRECTION |
| 53 | 129595 | 1-74 | 2 | PC | PASSFEDER | FEATHER KEY | CHAVETA DE AJUSTE | RESSORT D'AJUSTAGE |
| 54 | 4490 | 1-74 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |



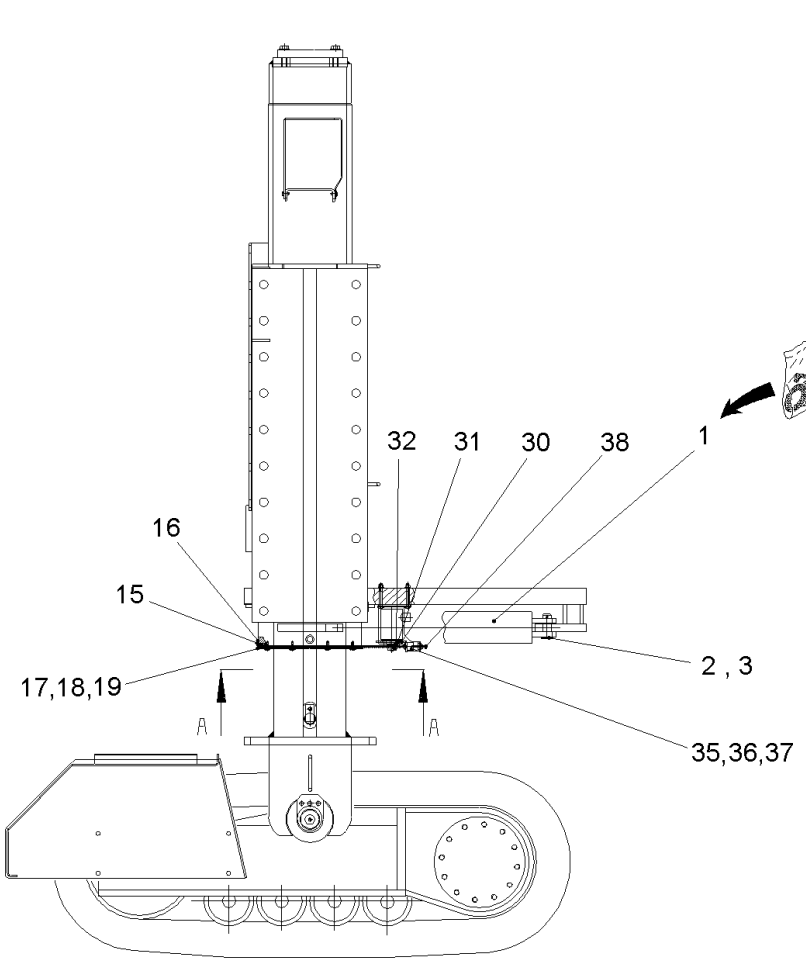



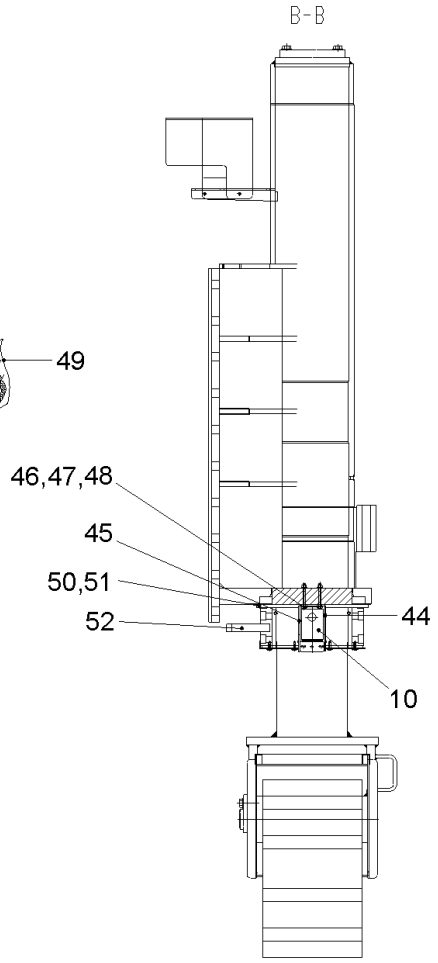


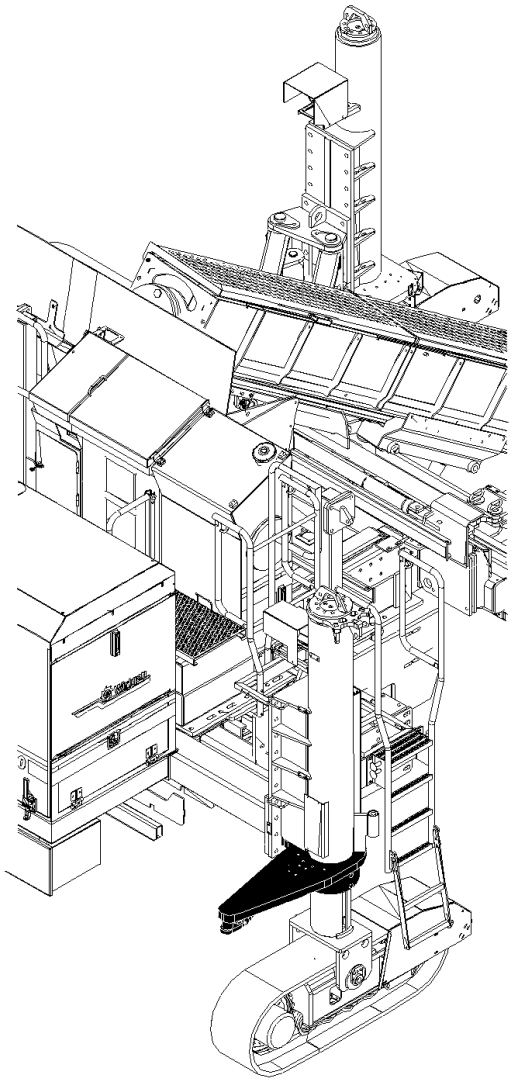

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 09.03.02 / 00<br>132122 | *Benennung:* **LENKUNG HINTEN RECHTS MECH.**<br>*Designation:* **STEERING REAR RH**<br>*Denominación:* **DIRECCION ATR.DCHA.**<br>*Dénomination:* **DIRECTION ARR DR** | **16/03/2020**<br>**Seite 386**<br>**129496** |

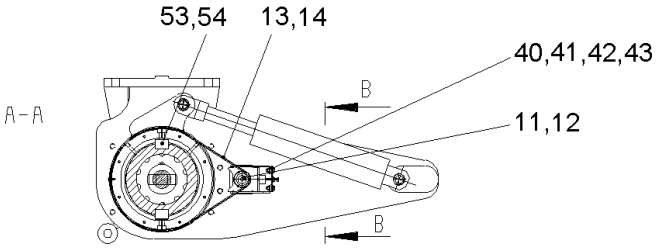
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 43885 | 1-74 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 2 | 1322 | 1-74 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 3 | 9855 | 1-74 | 2 | PC | SPLINT | SPLIT PIN | CHAVETA | GOUPILLE FILETÉE FENDUE |
| 10 | 129679 | 1-74 | 1 | PC | WINKELAUFNEHMER | ANGLE TRANSDUCER | SENSOR ANGULAR | SENSEUR D'ANGLE |
| 11 | 129525 | 1-74 | 1 | PC | KETTENRAD | CHAIN WHEEL | PIÑON | PIGNON |
| 12 | 15489 | 1-74 | 1 | PC | GEWINDESTIFT | THREADED PIN | ESPIGA ROSCADA | GOUPILLE FILETÉE |
| 13 | 130082 | 1-74 | 1 | PC | ROLLENKETTE | ROLLER CHAIN | CADENA DE RODILLOS | CHAÎNE À ROULEAUX |
| 14 | 51484 | 1-74 | 1 | PC | VERSCHLUSSGLIED | LOCKING LINK | ESLABÓN DE CIERRE | MAILLON DE FERMETURE |
| 15 | 5940 | 1-74 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 16 | 5799 | 1-74 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 17 | 130044 | 1-74 | 2 | PC | BRENNTEIL | BURNT PART | PIEZA DE OXICORTE | PIECE DECOUPEE |
| 18 | 5940 | 1-74 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 19 | 5799 | 1-74 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 30 | 129969 | 1-74 | 1 | PC | SCHLITTEN | SLEIGH | PATIN | TRAÎNEAU |
| 31 | 10804 | 1-74 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 32 | 119275 | 1-74 | 3 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 35 | 47863 | 1-5 | 1 | PC | GUMMIPUFFER | RUBBER BUFFER | SILENTBLOC | SILENTBLOC |
| 35 | 20688 | 6-74 | 1 | PC | GUMMIPUFFER | RUBBER BUFFER | SILENTBLOC | SILENTBLOC |
| 36 | 5810 | 1-74 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 37 | 5799 | 1-74 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 38 | 5945 | 1-5 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 40 | 129964 | 1-74 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 41 | 5941 | 1-74 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 42 | 5799 | 1-74 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 43 | 5810 | 1-74 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 44 | 129960 | 1-74 | 1 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 45 | 129963 | 1-74 | 1 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 46 | 130042 | 1-74 | 1 | PC | BÜGEL | BRACKET | ESTRIBO | BRIDE DE FIXATION |
| 47 | 5210 | 1-74 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 48 | 5206 | 1-74 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 49 | 6823 | 1-74 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 50 | 39922 | 1-74 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 51 | 130799 | 1-74 | 2 | PC | HALTEPLATTE | RETAINING PLATE | PLACA SOPORTE | PLAQUE À SUPPORT |



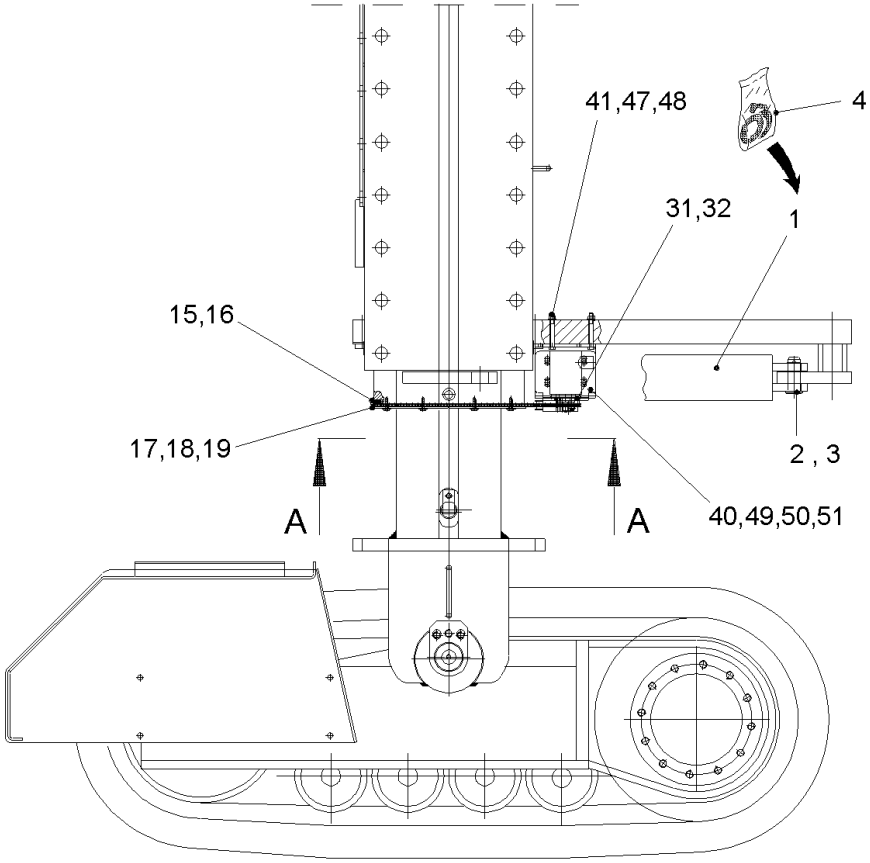



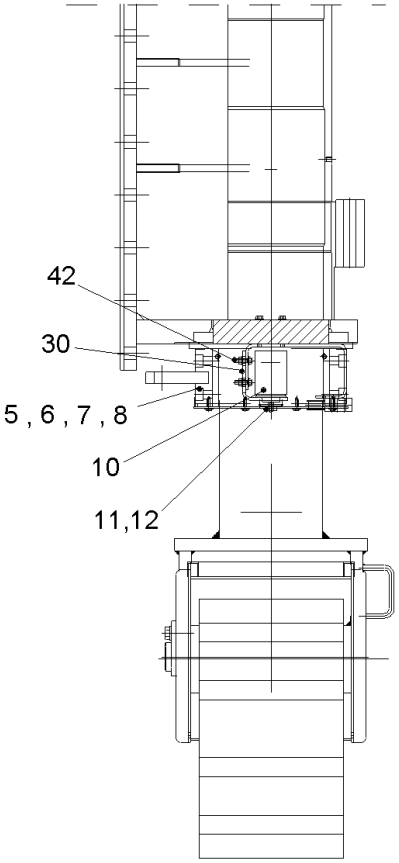


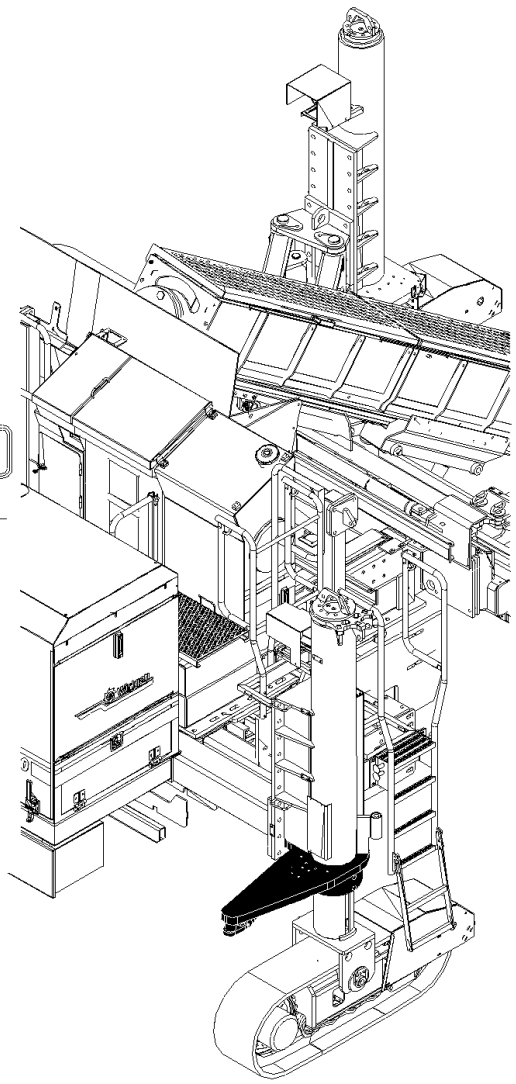

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 09.03.02 / 00<br>132122 | *Benennung:* **LENKUNG HINTEN RECHTS MECH.**<br>*Designation:* **STEERING REAR RH**<br>*Denominación:* **DIRECCION ATR.DCHA.**<br>*Dénomination:* **DIRECTION ARR DR** | **16/03/2020**<br>**Seite 388**<br>**129496** |

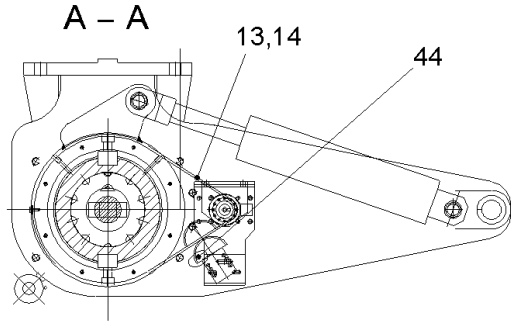
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 52 | 129343 | 1-74 | 1 | PC | LENKRING | STEERING RING | ANILLO DE DIRECCIÓN | BAGUE DE DIRECTION |
| 53 | 129595 | 1-74 | 2 | PC | PASSFEDER | FEATHER KEY | CHAVETA DE AJUSTE | RESSORT D'AJUSTAGE |
| 54 | 4490 | 1-74 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |



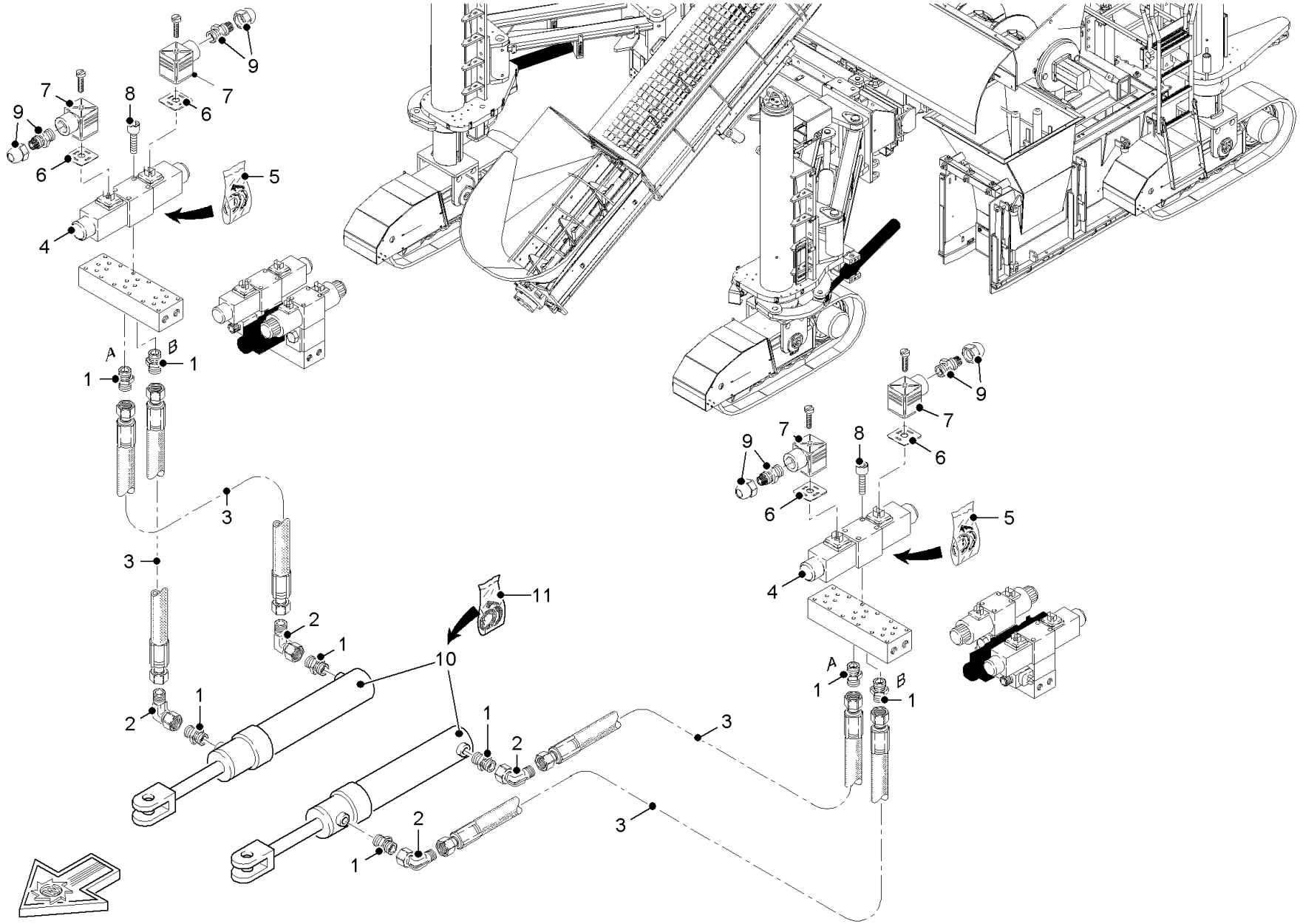






| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 09.04.01 / 00<br>187254 | *Benennung:* **LENKUNG HINTEN MECH.**<br>*Designation:* **STEERING, REAR MECH.**<br>*Denominación:* **DIRECCION ATRAS**<br>*Dénomination:* **DIRECTION ARRIERE** | **16/03/2020**<br>**Seite 390**<br>**129496** |

WIRTGEN

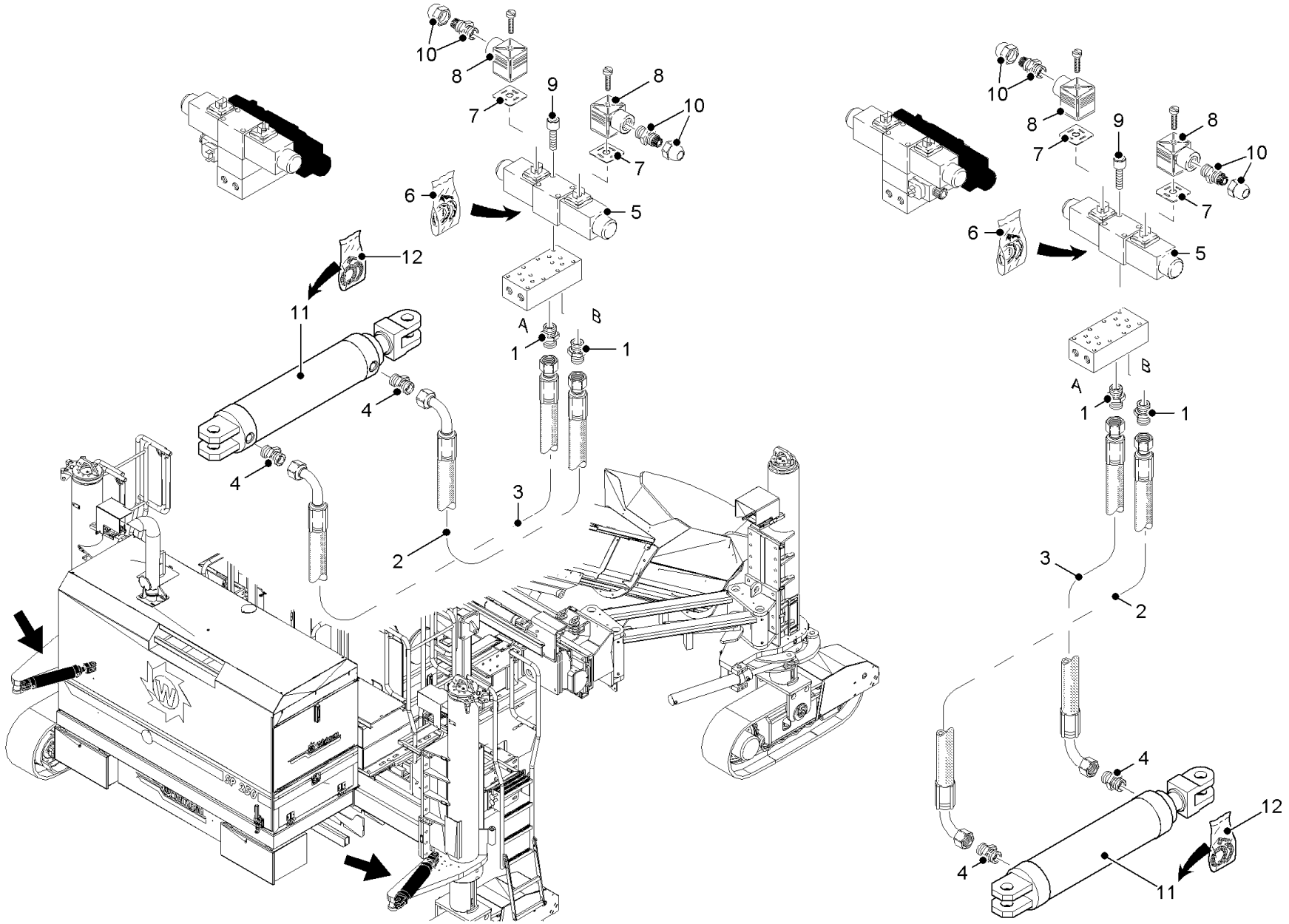
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 43885 | 75-9999 | 2 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 2 | 1322 | 75-9999 | 4 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 3 | 9855 | 75-9999 | 4 | PC | SPLINT | SPLIT PIN | CHAVETA | GOUPILLE FILETÉE FENDUE |
| 4 | 6823 | 75-9999 | 2 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 5 | 129342 | 75-9999 | 1 | PC | LENKRING | STEERING RING | ANILLO DE DIRECCIÓN | BAGUE DE DIRECTION |
| 6 | 129343 | 75-9999 | 1 | PC | LENKRING | STEERING RING | ANILLO DE DIRECCIÓN | BAGUE DE DIRECTION |
| 7 | 129595 | 75-9999 | 2 | PC | PASSFEDER | FEATHER KEY | CHAVETA DE AJUSTE | RESSORT D'AJUSTAGE |
| 8 | 4490 | 75-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 129679 | 75-9999 | 2 | PC | WINKELAUFNEHMER | ANGLE TRANSDUCER | SENSOR ANGULAR | SENSEUR D'ANGLE |
| 11 | 129525 | 75-9999 | 2 | PC | KETTENRAD | CHAIN WHEEL | PIÑON | PIGNON |
| 12 | 15489 | 75-9999 | 2 | PC | GEWINDESTIFT | THREADED PIN | ESPIGA ROSCADA | GOUPILLE FILETÉE |
| 13 | 130082 | 75-9999 | 2 | PC | ROLLENKETTE | ROLLER CHAIN | CADENA DE RODILLOS | CHAÎNE À ROULEAUX |
| 14 | 51484 | 75-9999 | 2 | PC | VERSCHLUSSGLIED | LOCKING LINK | ESLABÓN DE CIERRE | MAILLON DE FERMETURE |
| 15 | 5940 | 75-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 16 | 5799 | 75-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 17 | 130044 | 75-9999 | 4 | PC | BRENNTEIL | BURNT PART | PIEZA DE OXICORTE | PIECE DECOUPEE |
| 18 | 5940 | 75-9999 | 16 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 19 | 5799 | 75-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 30 | 184406 | 75-9999 | 2 | PC | POTIENTIOMETERHALTER | HOLDER POTENTIOMETER | SOPORTE POTENCIOMETRO | SUPPORT POTENTIOMETRE |
| 31 | 10804 | 75-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 32 | 119275 | 75-9999 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 40 | 184414 | 75-9999 | 2 | PC | BÜGEL | BRACKET | ESTRIBO | BRIDE DE FIXATION |
| 41 | 4192 | 75-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 42 | 4181 | 75-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 44 | 184416 | 75-9999 | 2 | PC | SPANNBOX | TENSIONER BOX | CAJA DE TENSION | CARTER DE TENSION |
| 47 | 5210 | 75-9999 | 16 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 48 | 5206 | 75-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 49 | 5947 | 75-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 50 | 5799 | 75-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 51 | 5810 | 75-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 09.05.01 / 00<br>134715 | *Benennung:* **LENKUNG VORNE HYD.**<br>*Designation:* **STEERING, FRONT HYDRAULIC**<br>*Denominación:* **DIRECCION DELANTE**<br>*Dénomination:* **DIRECTION AVANT** | **16/03/2020**<br>**Seite 392**<br>**129496** |

WIRTGEN

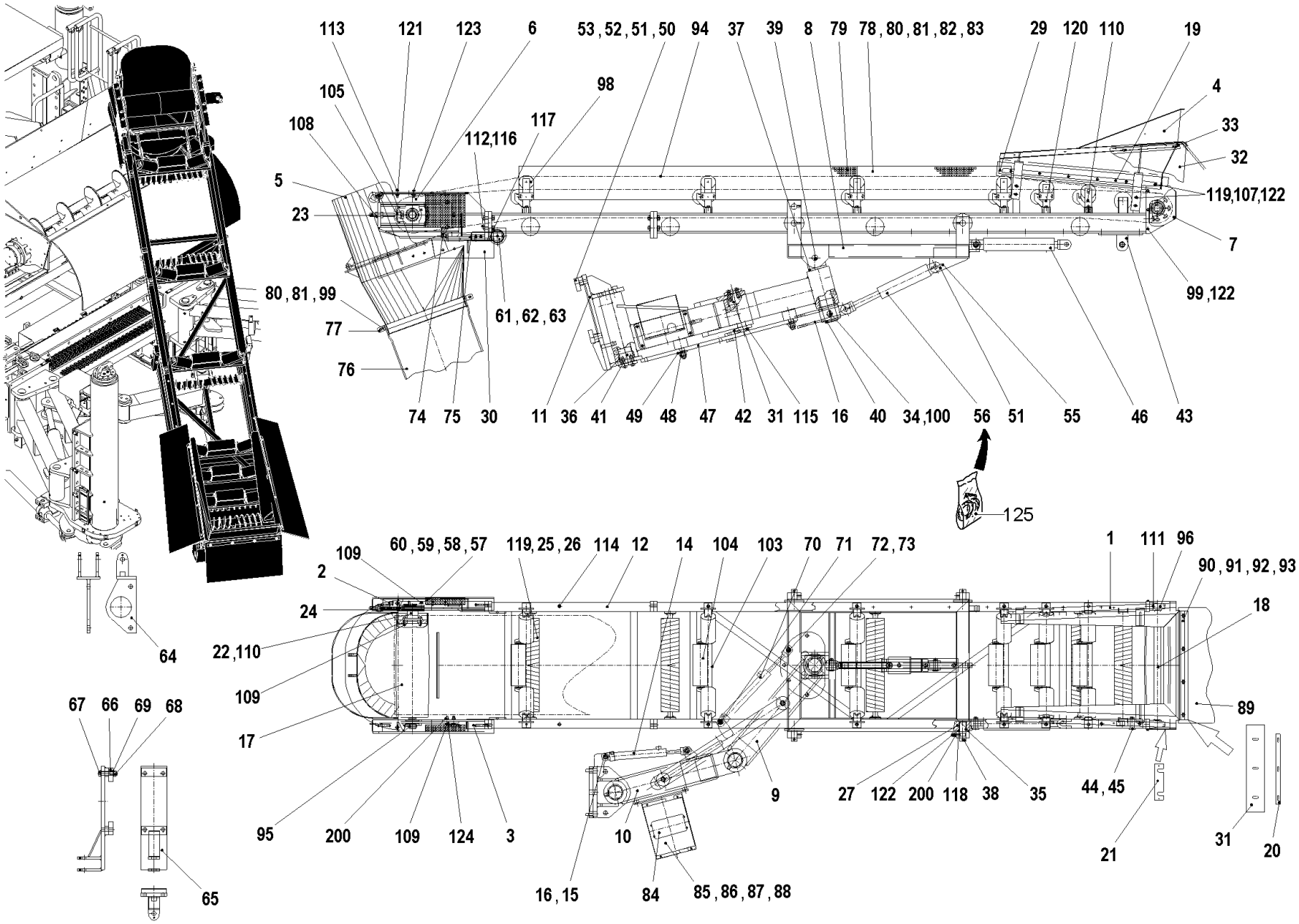
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 30243 | 1-9999 | 8 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 2888 | 1-9999 | 4 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 3 | 80874 | 1-9999 | 4 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 89414 | 1-9999 | 2 | PC | PROPORTIONAL-WEGEVENTIL | PROPORTIONAL VALVE | VÁLVULA DISTRIB.PROPOR. | DISTRIBUTEUR PROPORTIONNEL |
| 5 | 80864 | 1-9999 | 2 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 6 | 21041 | 1-9999 | 4 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 7 | 131097 | 1-9999 | 4 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 8 | 5492 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 9 | 6912 | 1-9999 | 4 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 09.06.01 / 00<br>134749 | *Benennung:* **LENKUNG HINTEN HYD.**<br>*Designation:* **STEERING, REAR HYD**<br>*Denominación:* **DIRECCION ATRAS**<br>*Dénomination:* **DIRECTION ARRIERE** | **16/03/2020**<br>**Seite 394**<br>**129496** |

WIRTGEN

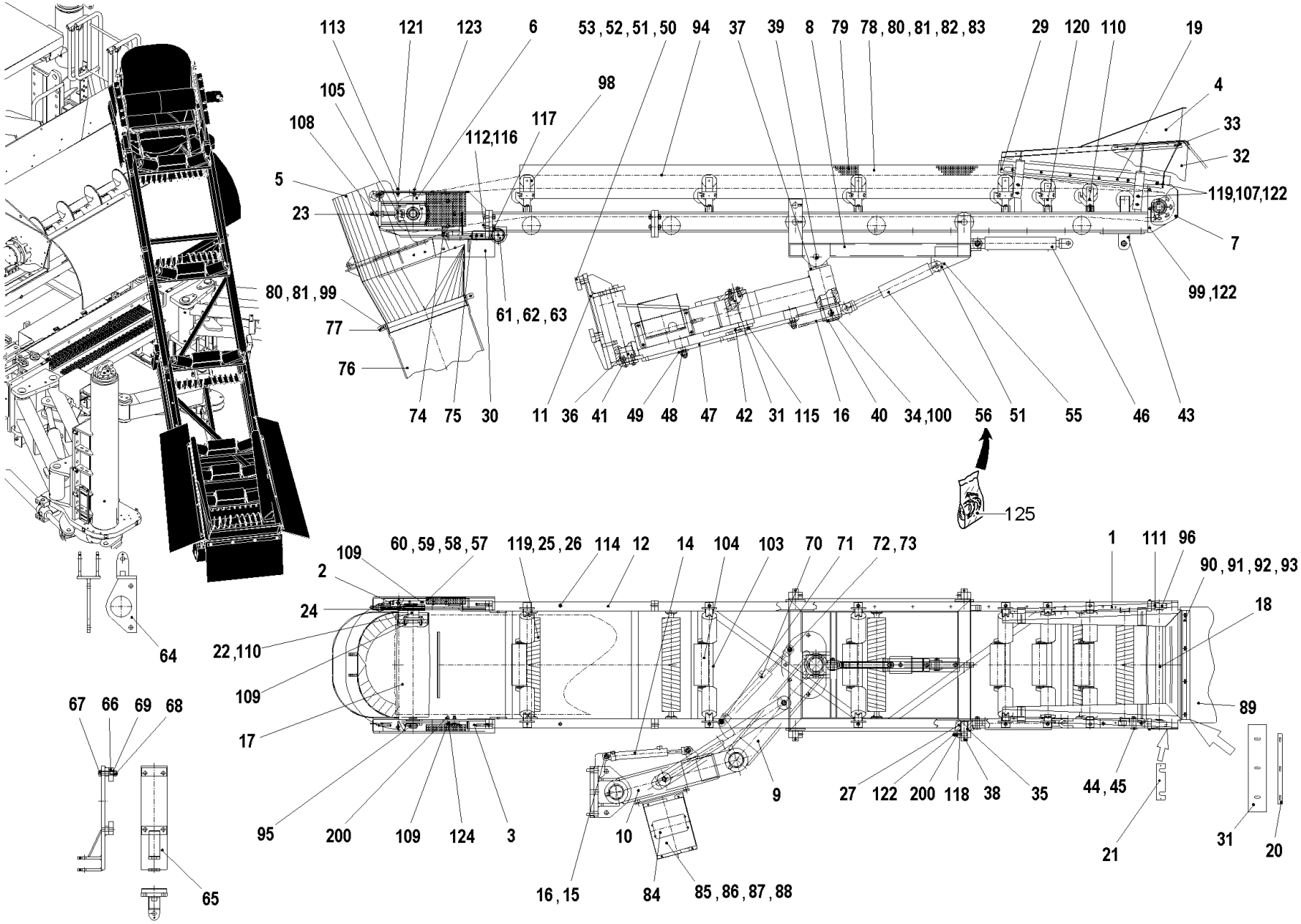
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 30243 | 1-9999 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 15607 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 3 | 31418 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 20436 | 1-9999 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 5 | 89414 | 1-9999 | 2 | PC | PROPORTIONAL-WEGEVENTIL | PROPORTIONAL VALVE | VÁLVULA DISTRIB.PROPOR. | DISTRIBUTEUR PROPORTIONNEL |
| 6 | 80864 | 1-9999 | 2 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 7 | 21041 | 1-9999 | 4 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 8 | 131097 | 1-9999 | 4 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 9 | 5492 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 6912 | 1-9999 | 4 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 11 | 43885 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 12 | 6823 | 1-9999 | 2 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.01.01 / 00<br>2109917 | *Benennung:* **TRANSPORTBAND 4,5M HYDR.VERST.**<br>*Designation:* **CONVEYOR**<br>*Denominación:* **BANDA TRANSPORTADORA**<br>*Dénomination:* **BANDE TRANSPORTEUSE** | **16/03/2020**<br>**Seite 396**<br>**129496** |

WIRTGEN

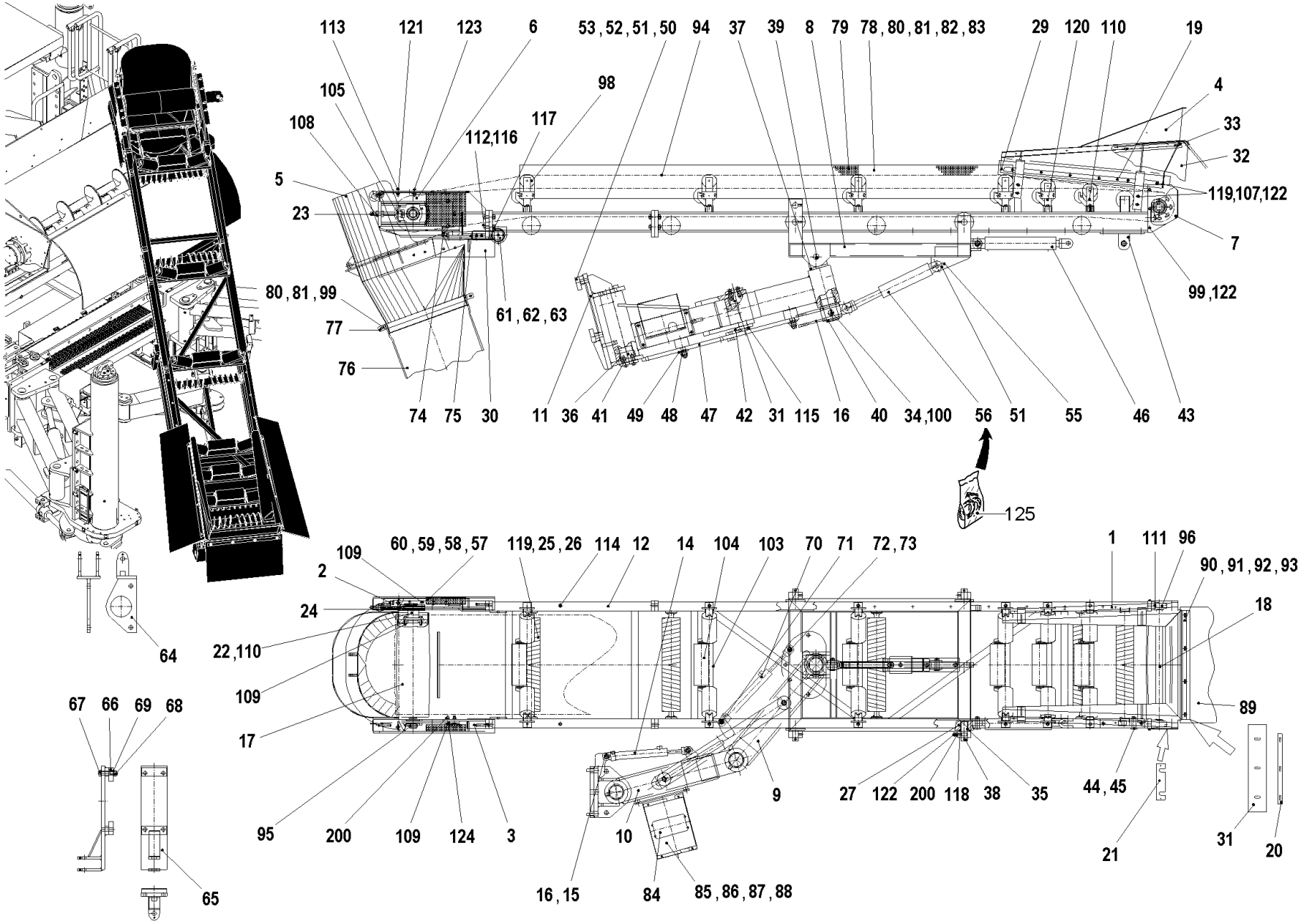
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 53006 | 1-9999 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 2 | 161219 | 1-9999 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 3 | 161223 | 1-9999 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 4 | 53011 | 1-9999 | 1 | PC | SCHÜTTE | CHUTEE | VERTEDERO | GOULOTTE |
| 5 | 168675 | 1-9999 | 1 | PC | SCHÜTTE | CHUTEE | VERTEDERO | GOULOTTE |
| 6 | 53013 | 1-9999 | 1 | PC | SEITENPLATTE | SIDE PLATE | PLACA LATERAL | PLAQUE LATERALE |
| 7 | 53007 | 1-9999 | 1 | PC | ROLLENSCHUTZ | ROLLER GUARD | PROTECCION RODILLOS | PROTECTION ROULLEAUX |
| 8 | 162366 | 1-9999 | 1 | PC | BANDAUFHÄNGUNG | CONVEYOR SUSPENSION | SUSPENSIÓN BANDA | SUSPENSION BANDE |
| 9 | 53329 | 1-9999 | 1 | PC | GELENKARM | ARTICULATED ARM | BRAZO ARTICULADO | BRAS ARTICULE |
| 10 | 53330 | 1-9999 | 1 | PC | LAGERARM | BEARING ARM | BRAZO SOPORTE | BRAS DE PALIER |
| 11 | 130433 | 1-9999 | 1 | PC | DREHPUNKT | PIVOT POINT | CENTRO DE GIRO | CENTRE DE ROTATION |
| 12 | 53008 | 1-9999 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 13 | 49416 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 14 | 34465 | 1-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 15 | 9855 | 1-9999 | 2 | PC | SPLINT | SPLIT PIN | CHAVETA | GOUPILLE FILETÉE FENDUE |
| 16 | 2109634 | 1-9999 | 1 | PC | KONSOLE | CONSOLE | CONSOLA | CONSOLE |
| 17 | 43985 | 1-9999 | 1 | PC | ANTRIEBSROLLE | DRIVE ROLLER | RODILLO DE IMPULSIÓN | ROULEAU D'ENTRAINEMENT |
| 18 | 43984 | 1-9999 | 1 | PC | UMLENKROLLE | DEFLECTION ROLLER | RODILLO DE REENVIO | GALET DE RENVOI |
| 19 | 38563 | 1-9999 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 20 | 38613 | 1-9999 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 21 | 40267 | 1-9999 | 6 | PC | DISTANZBLECH | DISTANCE SHEET | CHAPA DE DISTANCIA | TÔLE D'ÉCARTEMENT |
| 22 | 52680 | 1-9999 | 1 | PC | ANTRIEBSFLANSCH | DRIVE FLANGE | BRIDA DE MANDO | BRIDE D'ENTRAINEMENT |
| 23 | 51108 | 1-9999 | 2 | PC | GEWINDESTANGE | THREADED ROD | VARILLA ROSCADA | TIGE FILETÉE |
| 24 | 52679 | 1-9999 | 1 | PC | FÜHRUNGSSTÜCK | GUIDE ELEMENT | PIEZA DE GUÍA | PIECE DE GUIDAGE |
| 25 | 44278 | 1-9999 | 10 | PC | SICHERUNG | FUSE | FUSIBLE | FUSIBLE |
| 26 | 4176 | 1-9999 | 18 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 27 | 50200 | 1-9999 | 4 | PC | LAUFRAD | IMPELLER | RUEDA | ROUE |
| 28 | 53014 | 1-9999 | 1 | PC | ABSTREIFGUMMI | WIPER RUBBER | DEFLECTOR | DEFLECTEUR |
| 29 | 53015 | 1-9999 | 2 | PC | ABSTREIFGUMMI | WIPER RUBBER | DEFLECTOR | DEFLECTEUR |
| 30 | 160800 | 1-9999 | 2 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 31 | 53342 | 1-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 32 | 115092 | 1-9999 | 2 | PC | ABDICHTGUMMI | SEALING RUBBER | JUNTA ESTANCIÓN DE GOMA | JOINT ANNULAIRE CAOUTCHOUC |
| 33 | 36000 | 1-9999 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.01.01 / 00<br>2109917 | *Benennung:* **TRANSPORTBAND 4,5M HYDR.VERST.**<br>*Designation:* **CONVEYOR**<br>*Denominación:* **BANDA TRANSPORTADORA**<br>*Dénomination:* **BANDE TRANSPORTEUSE** | **16/03/2020**<br>**Seite 398**<br>**129496** |

WIRTGEN

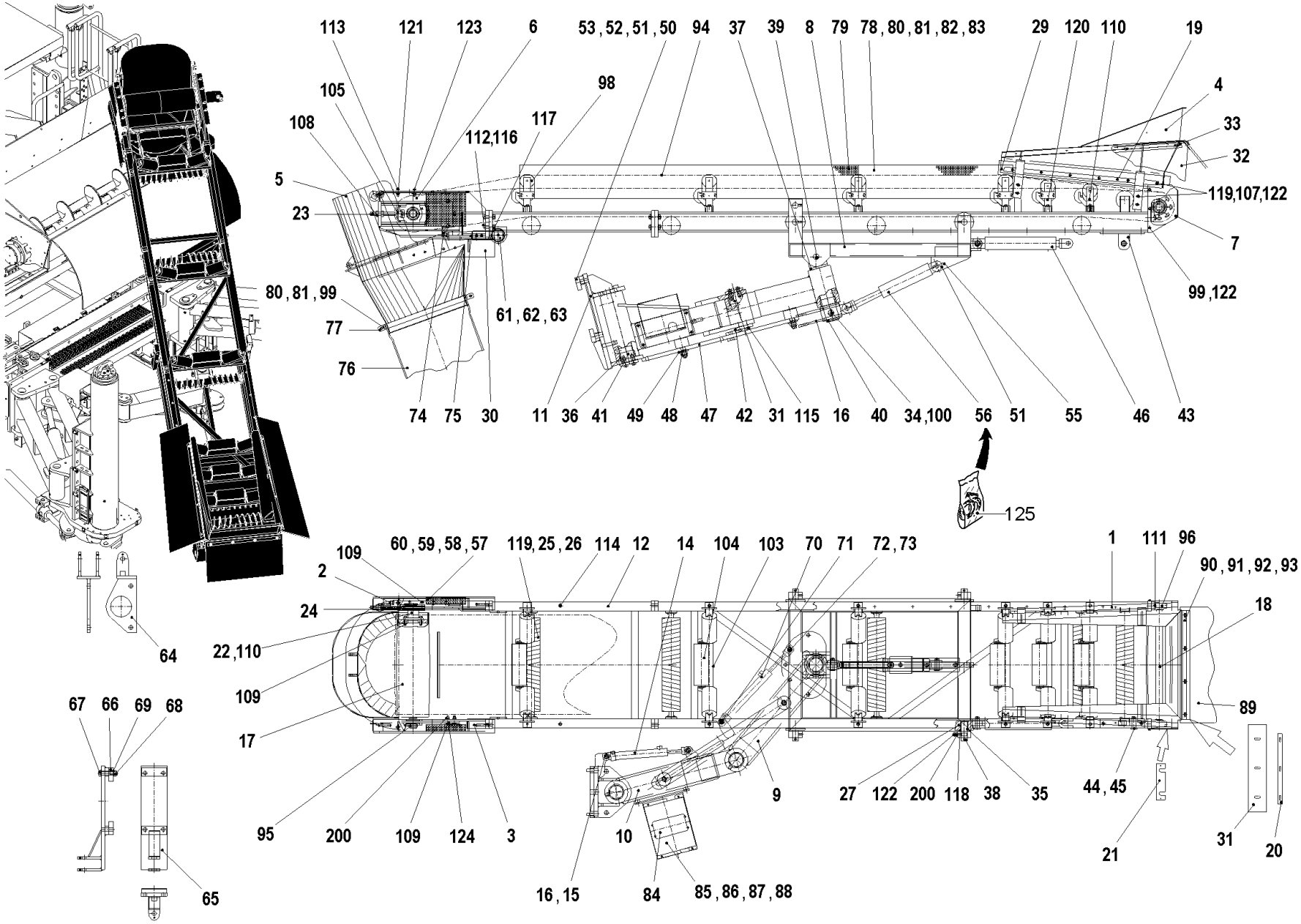
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 34 | 50201 | 1-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 35 | 50202 | 1-9999 | 4 | PC | BUCHSE | BUSHING | CASQUILLO | DOUILLE |
| 36 | 50203 | 1-9999 | 6 | PC | BUCHSE | BUSHING | CASQUILLO | DOUILLE |
| 37 | 50204 | 1-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 38 | 50205 | 1-9999 | 4 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 39 | 50206 | 1-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 40 | 50207 | 1-9999 | 1 | PC | ACHSE | AXLE | EJE | ESSIEU |
| 41 | 50209 | 1-9999 | 1 | PC | SCHWENKACHSE | AXLE | EJE DE GIRO | PIVOT |
| 42 | 50210 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 43 | 160974 | 1-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 44 | 1322 | 1-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 45 | 9855 | 1-9999 | 2 | PC | SPLINT | SPLIT PIN | CHAVETA | GOUPILLE FILETÉE FENDUE |
| 46 | 2054852 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 47 | 128304 | 1-9999 | 1 | PC | HALTELEISTE | RETAINING STRIP | LISTON DE SUJECION | BARRETTE DE FIXATION |
| 48 | 30392 | 1-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 49 | 29798 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 50 | 130529 | 1-9999 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 51 | 4656 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 52 | 115754 | 1-9999 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 53 | 36050 | 1-9999 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 54 | 1322 | 1-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 55 | 9852 | 1-9999 | 2 | PC | SPLINT | SPLIT PIN | CHAVETA | GOUPILLE FILETÉE FENDUE |
| 56 | 173623 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 57 | 137565 | 1-9999 | 2 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 58 | 4182 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 59 | 5206 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 60 | 5210 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 61 | 51364 | 1-9999 | 2 | PC | RIEMENSPANNER | BELT TENSIONER | TENSOR DE CORREA | TENDEUR DE COURROIE |
| 62 | 4261 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 63 | 5195 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 64 | 150051 | 1-9999 | 1 | PC | ZYLINDERHALTERUNG | CYLINDER BRACKET | SOPORTE CILINDRO | FIXATION CYLINDRE |
| 65 | 150056 | 1-9999 | 1 | PC | ZYLINDERHALTER | CYLINDRICAL HOLDING | SOPORTE CILINDRO | SUPPORT CYLINDRE |
| 66 | 80885 | 1-9999 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.01.01 / 00<br>2109917 | *Benennung:* **TRANSPORTBAND 4,5M HYDR.VERST.**<br>*Designation:* **CONVEYOR**<br>*Denominación:* **BANDA TRANSPORTADORA**<br>*Dénomination:* **BANDE TRANSPORTEUSE** | **16/03/2020**<br>**Seite 400**<br>**129496** |

WIRTGEN

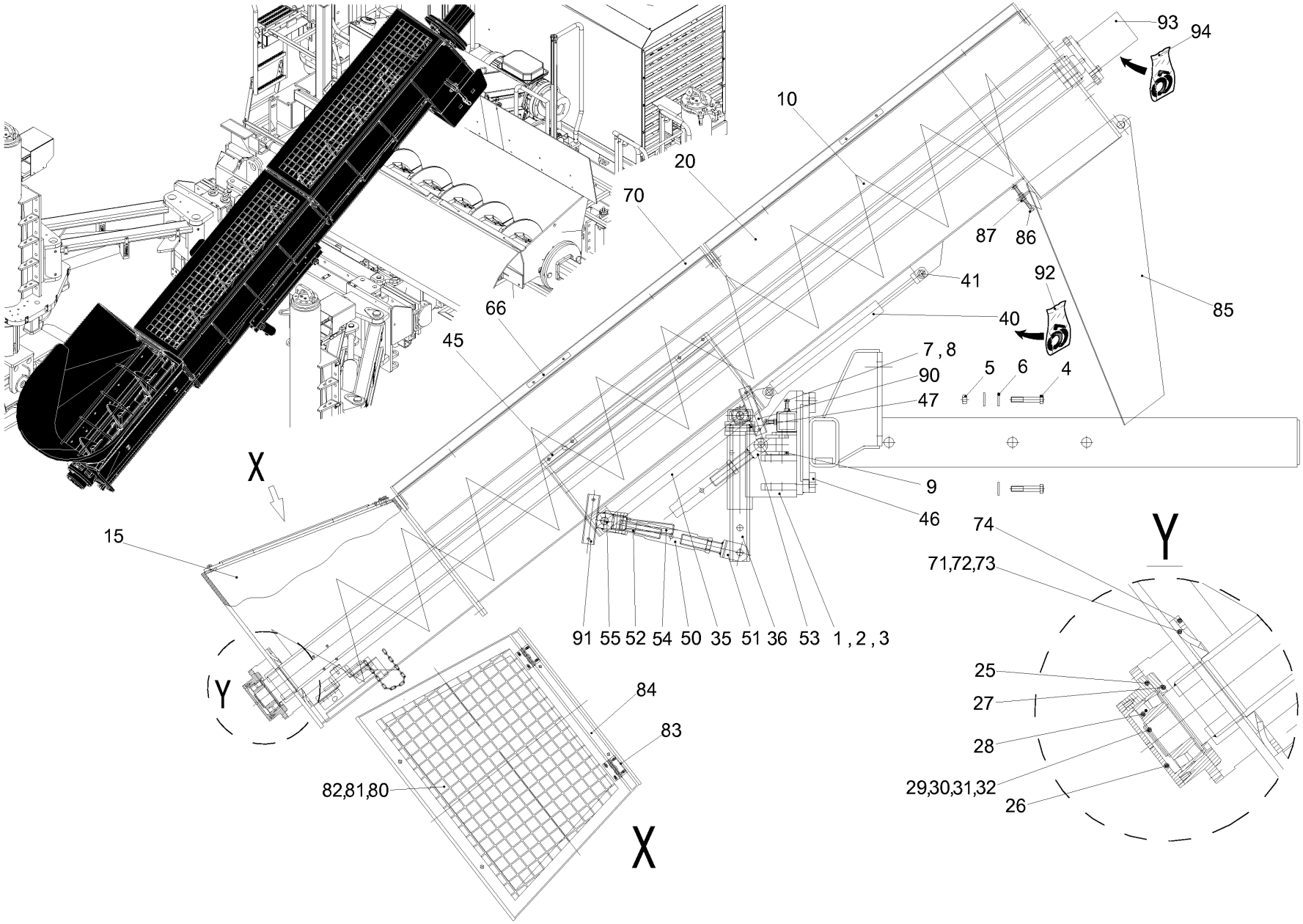
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 67 | 4440 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 68 | 5156 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 69 | 97080 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 70 | 3266 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 71 | 104971 | 1-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 72 | 3644 | 1-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 73 | 9855 | 1-9999 | 2 | PC | SPLINT | SPLIT PIN | CHAVETA | GOUPILLE FILETÉE FENDUE |
| 74 | 168336 | 1-9999 | 1 | PC | BANDABSTREIFER | BELT SCRAPER | RASCADOR DE BANDA | RACLOIR IMPURETES BANDE |
| 75 | 170040 | 1-9999 | 2 | PC | KONSOLE | CONSOLE | CONSOLA | CONSOLE |
| 76 | 173485 | 1-9999 | 1 | PC | ÜBERGABEGUMMI | DISCHARGE RUBBER | GOMA DE DESCARGA | CAOUTCHOUC EJECTEUR |
| 77 | 171106 | 1-9999 | 2 | PC | SPANNBAND | TIGHTENING STRAP | CINTA DE SUJECIÓN | BANDE DE SERRAGE |
| 78 | 157016 | 1-9999 | 2 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 79 | 157017 | 1-9999 | 2 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 80 | 4180 | 1-9999 | 26 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 81 | 5210 | 1-9999 | 26 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 82 | 5211 | 1-9999 | 30 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 83 | 23625 | 1-9999 | 6,00 | M | DICHTUNGSPROFIL | SEALING PROFILE | PERFIL DE IMPERMEABILIZACIÓN | JOINT D'ÉTANCHÉITÉ PROFILÉ |
| 84 | 132334 | 1-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 85 | 111619 | 1-9999 | 1 | PC | SCHUTZHAUBE | PROTECTIVE HOOD | CAPUCHÓN | CAPUCHON DE PROTECTION |
| 86 | 5810 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 87 | 5800 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 88 | 5941 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 89 | 54844 | 1-9999 | 1 | PC | ABDECKGUMMI | COVERING RUBBER | GOMA COBERTERA | CAOUTCHOUC DE RECOUVREMENT |
| 90 | 38562 | 1-9999 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 91 | 4182 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 92 | 5211 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 93 | 12247 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 94 | 53036 | 1-9999 | 1 | PC | FÖRDERGURT | CONVEYOR STRAP | CINTA DE TRANSPORTE | BANDE DU CONVOYEUR |
| 95 | 5691 | 1-9999 | 1 | PC | SPANNPLATTENLAGER | TENSIONER BEARING | COJINETES PLACAS SUJECIÓN | PALIER DE SERRAGE COMPLET |
| 96 | 38571 | 1-9999 | 2 | PC | STEHLAGER | PEDESTAL BEARING | COJINETE VERTICAL | CHAISE PALIER |
| 97 | 21269 | 1-9999 | 5 | PC | BANDREINIGUNGSROLLE | BELT CLEANER ROLLER | RODILLO LIMPIADOR CINTA | ROULEAU NETTOYEUR BANDE |
| 98 | 44138 | 1-9999 | 12 | PC | TRAGROLLE | CARRYING ROLLER | RODILLO | ROULEAU |
| 99 | 4179 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.01.01 / 00<br>2109917 | *Benennung:* **TRANSPORTBAND 4,5M HYDR.VERST.**<br>*Designation:* **CONVEYOR**<br>*Denominación:* **BANDA TRANSPORTADORA**<br>*Dénomination:* **BANDE TRANSPORTEUSE** | **16/03/2020**<br>**Seite 402**<br>**129496** |

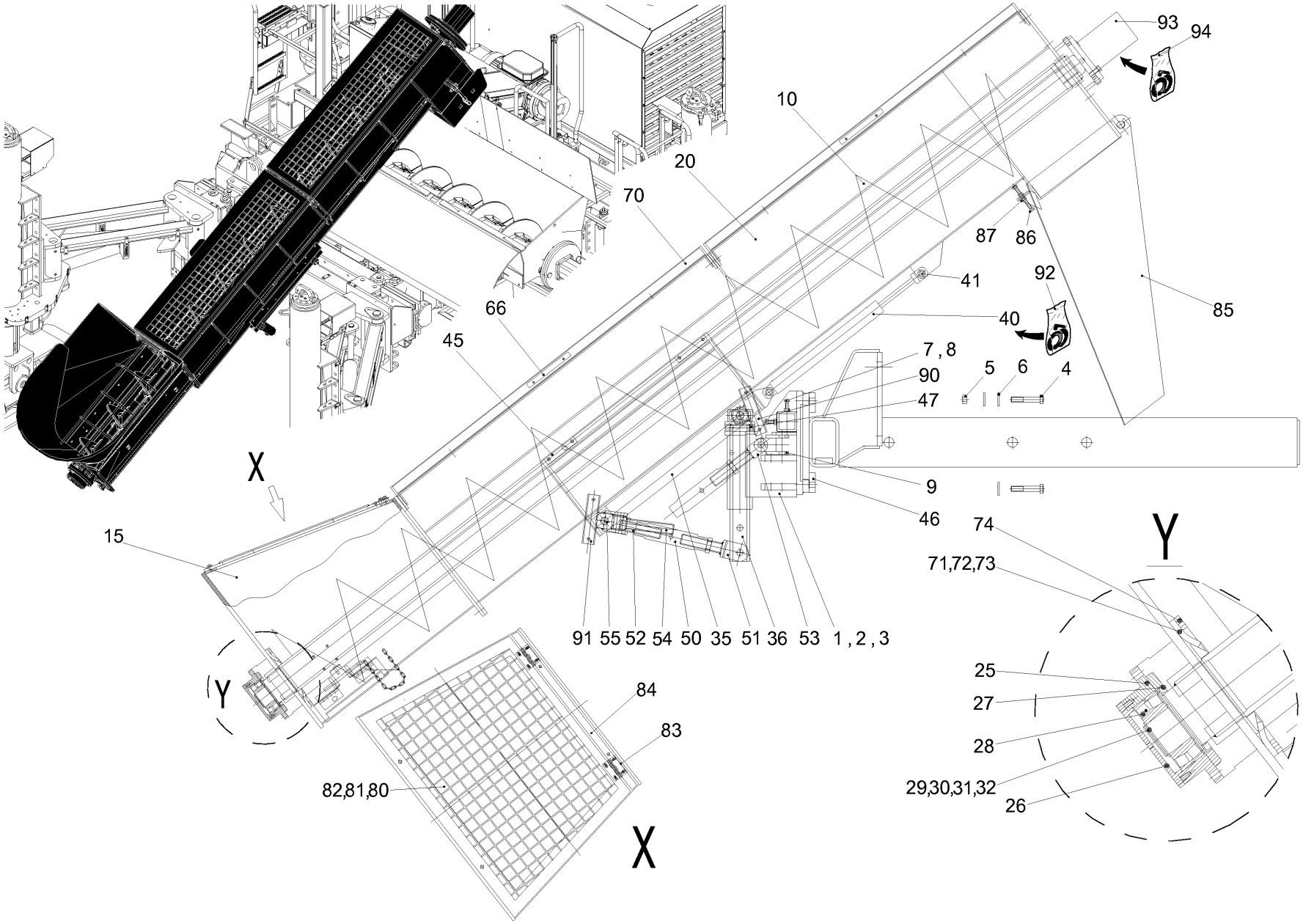
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 100 | 11868 | 1-9999 | 8 | PC | SPLINT | SPLIT PIN | CHAVETA | GOUPILLE FILETÉE FENDUE |
| 101 | 46767 | 1-9999 | 1 | PC | MULDENTRAGSTATION | CONVEYOR BELT SUPPORT | ESTACIÓN PORT. CINTA TRANSP. | SUPPORT COURROIE |
| 102 | 46313 | 1-9999 | 1 | PC | MULDENTRAGSTATION | CONVEYOR BELT SUPPORT | ESTACIÓN PORT. CINTA TRANSP. | SUPPORT COURROIE |
| 103 | 46312 | 1-9999 | 4 | PC | MULDENTRAGSTATION | CONVEYOR BELT SUPPORT | ESTACIÓN PORT. CINTA TRANSP. | SUPPORT COURROIE |
| 104 | 9347 | 1-9999 | 6 | PC | TRAGROLLE | CARRYING ROLLER | RODILLO | ROULEAU |
| 105 | 37831 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 106 | 4264 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 107 | 4181 | 1-9999 | 24 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 108 | 5156 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 109 | 4265 | 1-9999 | 18 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 110 | 10367 | 1-9999 | 1 | PC | GEWINDESTIFT | THREADED PIN | ESPIGA ROSCADA | GOUPILLE FILETÉE |
| 111 | 15717 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 112 | 4293 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 113 | 4222 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 114 | 4220 | 1-9999 | 10 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 115 | 10359 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 116 | 5131 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 117 | 5134 | 1-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 118 | 4830 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 119 | 5210 | 1-9999 | 57 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 120 | 5193 | 1-9999 | 16 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 121 | 5268 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 122 | 5206 | 1-9999 | 57 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 123 | 5274 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 124 | 5195 | 1-9999 | 24 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 125 | 6395 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |



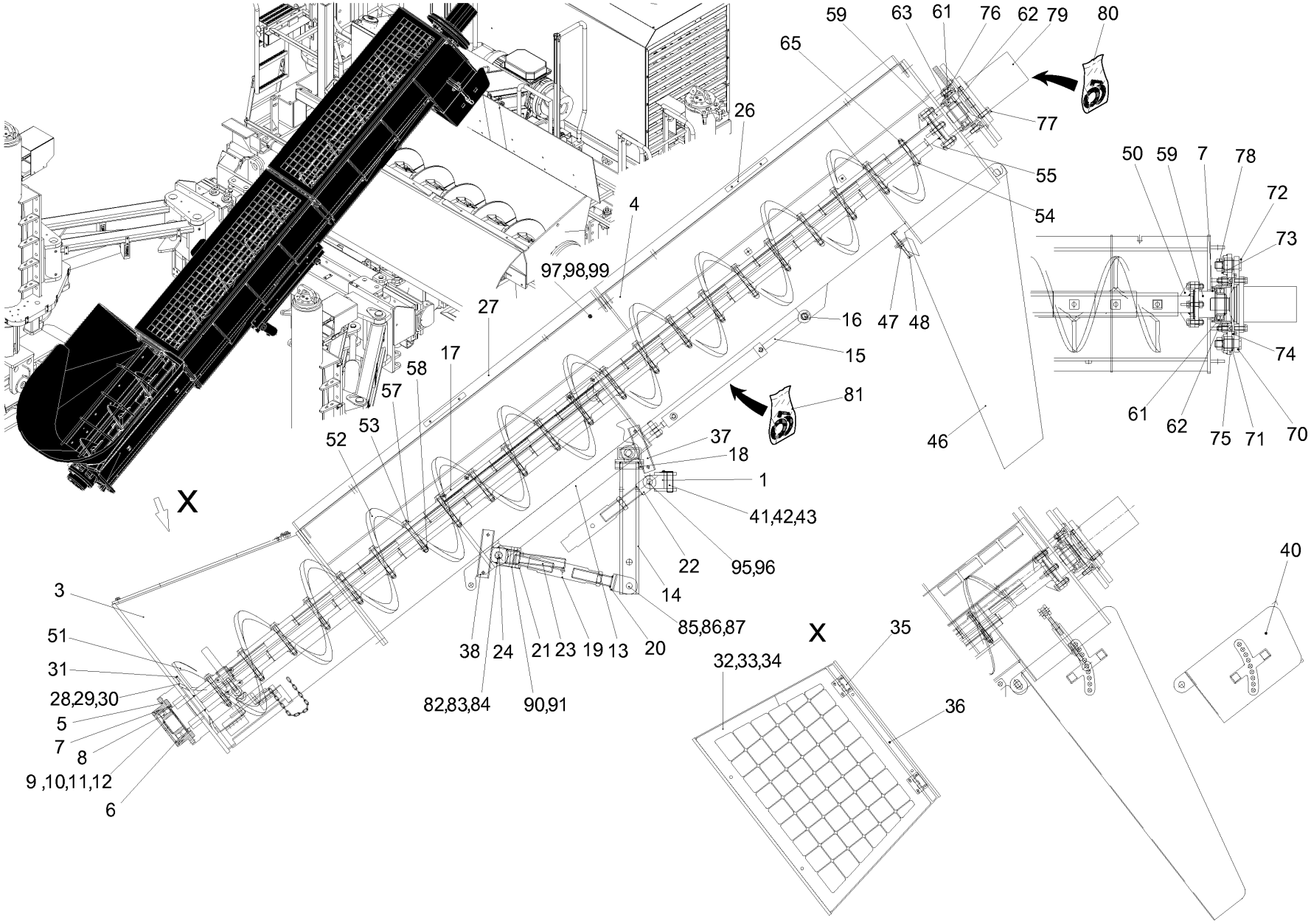

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.02.01 / 00<br>134339 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **ZUFÜHRSCHNECKE**<br>**FEED AUGER**<br>**TORNILLO ALIMENT.SINFIN**<br>**VIS SANS FIN D'ALIMENTATION** | **16/03/2020**<br>**Seite 404**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 131935 | 1-79 | 1 | PC | AUFHÄNGUNG | MOUNTING | SUSPENSIÓN | SUSPENSION |
| 2 | 131930 | 1-79 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 3 | 4266 | 1-79 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 4 | 136981 | 1-25 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 4 | 4656 | 26-79 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 5 | 36105 | 1-25 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 5 | 36050 | 26-79 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 6 | 23935 | 1-25 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 6 | 29798 | 26-79 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 7 | 4268 | 1-79 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 8 | 5193 | 1-79 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 9 | 80898 | 1-79 | 1 | PC | DREHPUNKT | PIVOT POINT | CENTRO DE GIRO | CENTRE DE ROTATION |
| 10 | 79389 | 1-79 | 1 | PC | SCHNECKE | AUGER | TORNILLO SINFIN | VIS SANS FIN |
| 15 | 123925 | 1-79 | 1 | PC | SCHÜTTE | CHUTEE | VERTEDERO | GOULOTTE |
| 20 | 79390 | 1-79 | 1 | PC | TROG | TROUGH | CANALÓN | AUGE |
| 25 | 76378 | 1-79 | 1 | PC | LAGERFLANSCH | BEARING FLANGE | BRIDA DEL COJINETE | BRIDE SUPPORT |
| 26 | 76379 | 1-79 | 1 | PC | DECKEL | LID | TAPA | COUVERCLE |
| 27 | 2183454 | 1-79 | 1 | PC | WELLENDICHTRING | SHAFT SEAL | JUNTA DE EJE | GARNITURE ÉTANCHE DE L'ARBRE |
| 28 | 47591 | 1-79 | 1 | PC | PENDELROLLENLAGER | SPHERICAL ROLLER BEARING | RODAMIENTO RODILLOS A RÓTULA | ROULEMENT À ROTULE |
| 29 | 8318 | 1-79 | 1 | PC | SICHERUNGSRING | CIRCLIP | ANILLO FIJADOR | BAGUE D'ARRÊT |
| 30 | 4263 | 1-79 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 31 | 4180 | 1-79 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 32 | 4178 | 1-79 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 35 | 79391 | 1-79 | 1 | PC | AUFNAHME | MOUNTING FIXTURE | ALOJAMIENTO | LOGEMENT |
| 36 | 76508 | 1-79 | 1 | PC | DREHPUNKT | PIVOT POINT | CENTRO DE GIRO | CENTRE DE ROTATION |
| 40 | 55843 | 1-79 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 41 | 3381 | 1-79 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 45 | 76624 | 1-79 | 4 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 46 | 133288 | 1-79 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 47 | 76626 | 1-79 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 50 | 47582 | 1-79 | 2 | PC | SPANNSCHLOSSMUTTER | TURNBUCKLE SLEEVE | TUERCA DE ACOPLAMIENTO | ECROU DE TENSION |
| 51 | 76627 | 1-79 | 1 | PC | SPINDEL | SPINDLE | HUSILLO | BROCHE |
| 52 | 76631 | 1-79 | 1 | PC | SPINDEL | SPINDLE | HUSILLO | BROCHE |




| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.02.01 / 00<br>134339 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **ZUFÜHRSCHNECKE**<br>**FEED AUGER**<br>**TORNILLO ALIMENT.SINFIN**<br>**VIS SANS FIN D'ALIMENTATION** | **16/03/2020**<br>**Seite 406**<br>**129496** | WIRTGEN |

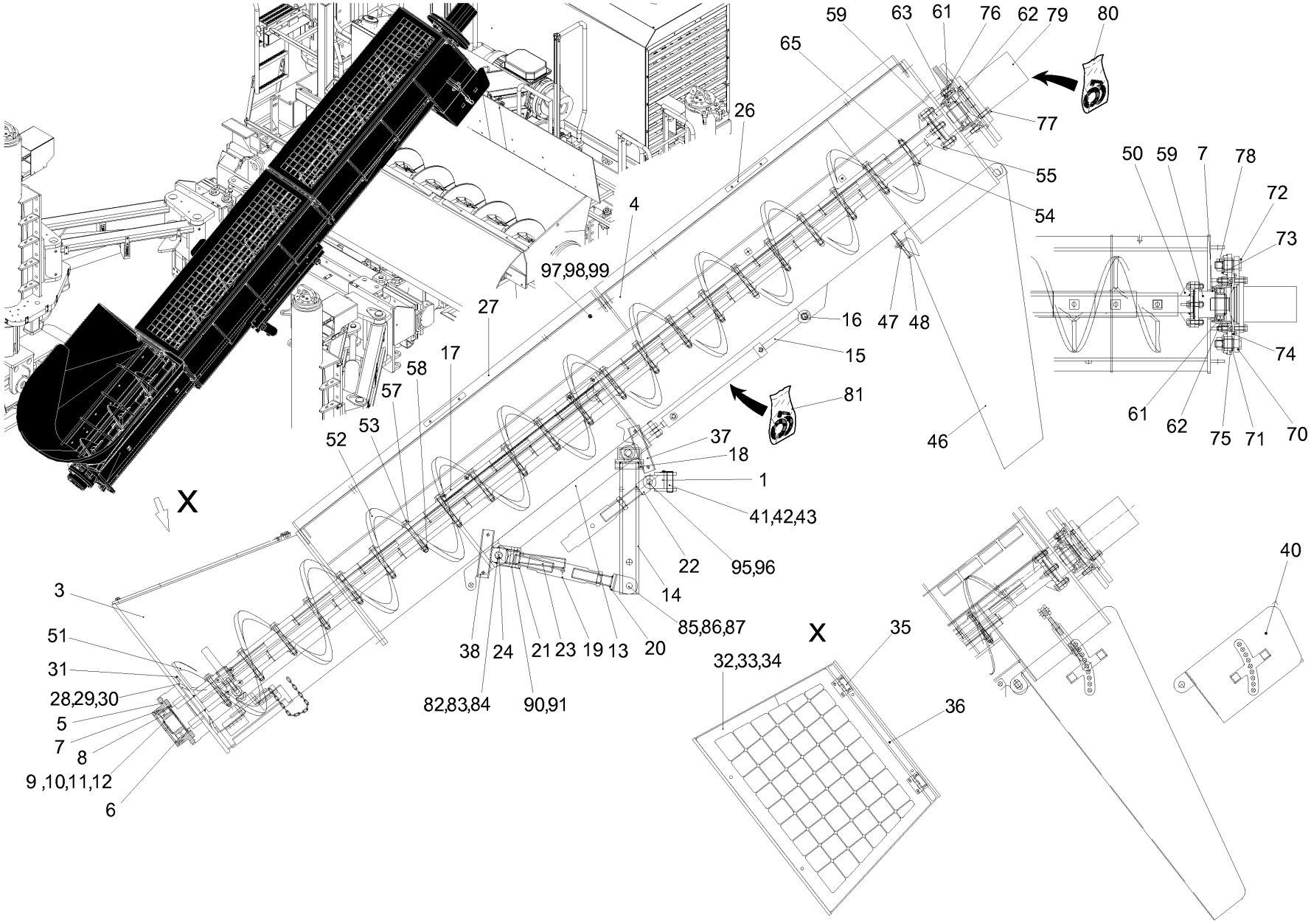
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 53 | 80900 | 1-79 | 1 | PC | SPINDEL | SPINDLE | HUSILLO | BROCHE |
| 54 | 81192 | 1-79 | 1 | PC | SPINDEL | SPINDLE | HUSILLO | BROCHE |
| 55 | 76722 | 1-79 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 66 | 57480 | 1-79 | 2 | PC | KUNSTSTOFFGRIFF | PLASTIC HANDLE | EMPUNADURA DE PLÁSTICO | POIGNEE PLASTIQUE |
| 70 | 84582 | 1-79 | 2 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 71 | 84342 | 1-79 | 1 | PC | GUMMIRING | RUBBER RING | ANILLO DE GOMA | BAGUE EN CAOUTCHOUC |
| 72 | 5616 | 1-79 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 73 | 5268 | 1-79 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 74 | 84581 | 1-79 | 1 | PC | RING | RING | ANILLO | BAGUE |
| 80 | 127146 | 1-79 | 1 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 81 | 4219 | 1-79 | 10 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 82 | 5274 | 1-79 | 10 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 83 | 37220 | 1-79 | 2 | PC | SCHARNIER | HINGE | CHARNELA | CHARNIÈRE |
| 84 | 127156 | 1-79 | 1 | PC | HALTELEISTE | RETAINING STRIP | LISTON DE SUJECION | BARRETTE DE FIXATION |
| 85 | 81166 | 20-79 | 1 | PC | SCHÜTTE | CHUTEE | VERTEDERO | GOULOTTE |
| 86 | 5622 | 20-79 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 87 | 5203 | 20-79 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 90 | 76634 | 1-79 | 2 | PC | STÜTZE | SUPPORT | SOPORTE | SUPPORT |
| 91 | 81195 | 1-79 | 2 | PC | STÜTZE | SUPPORT | SOPORTE | SUPPORT |
| 92 | 55474 | 1-79 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 93 | 50194 | 1-79 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |
| 94 | 22734 | 1-79 | 1 | SET | DICHTSATZ KPL. | SEALING KIT CPL. | KIT JUNTAS | JEU DE JOINTS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.02.01 / 01<br>190970 | *Benennung:* **ZUFÜHRSCHNECKE**<br>*Designation:* **FEED AUGER**<br>*Denominación:* **TORNILLO ALIMENT.SINFIN**<br>*Dénomination:* **VIS SANS FIN D'ALIMENTATION** | **16/03/2020**<br>**Seite 408**<br>**129496** |

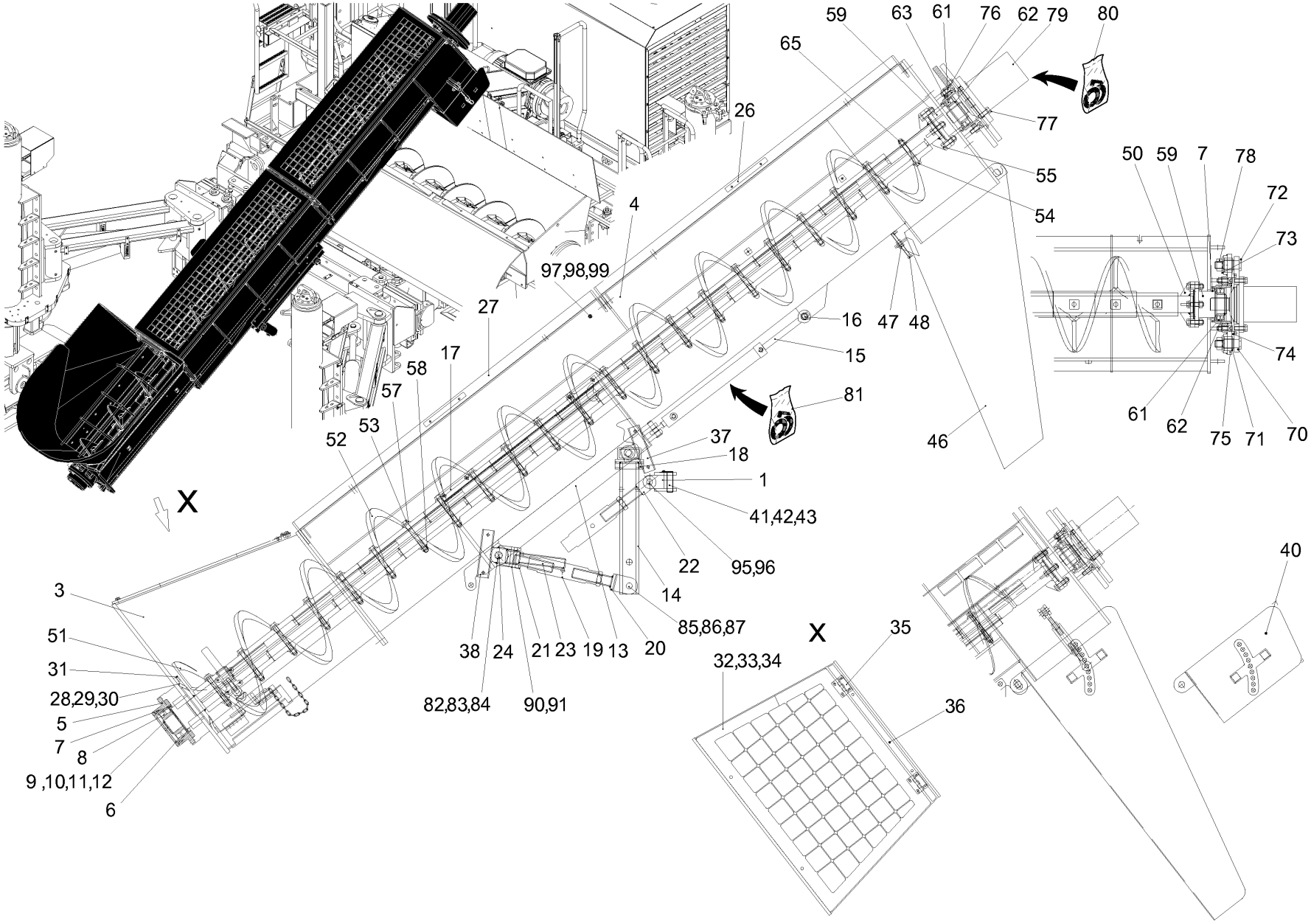
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 80898 | 80-111 | 1 | PC | DREHPUNKT | PIVOT POINT | CENTRO DE GIRO | CENTRE DE ROTATION |
| 3 | 123925 | 80-111 | 1 | PC | SCHÜTTE | CHUTEE | VERTEDERO | GOULOTTE |
| 4 | 79390 | 80-111 | 1 | PC | TROG | TROUGH | CANALÓN | AUGE |
| 5 | 76378 | 80-111 | 1 | PC | LAGERFLANSCH | BEARING FLANGE | BRIDA DEL COJINETE | BRIDE SUPPORT |
| 6 | 76379 | 80-111 | 1 | PC | DECKEL | LID | TAPA | COUVERCLE |
| 7 | 2183454 | 80-111 | 2 | PC | WELLENDICHTRING | SHAFT SEAL | JUNTA DE EJE | GARNITURE ÉTANCHE DE L'ARBRE |
| 8 | 47591 | 80-111 | 1 | PC | PENDELROLLENLAGER | SPHERICAL ROLLER BEARING | RODAMIENTO RODILLOS A RÓTULA | ROULEMENT À ROTULE |
| 9 | 8318 | 80-111 | 1 | PC | SICHERUNGSRING | CIRCLIP | ANILLO FIJADOR | BAGUE D'ARRÊT |
| 10 | 4263 | 80-111 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 11 | 4180 | 80-111 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 12 | 4178 | 80-111 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 13 | 79391 | 80-111 | 1 | PC | AUFNAHME | MOUNTING FIXTURE | ALOJAMIENTO | LOGEMENT |
| 14 | 76508 | 80-111 | 1 | PC | DREHPUNKT | PIVOT POINT | CENTRO DE GIRO | CENTRE DE ROTATION |
| 15 | 55843 | 80-111 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 16 | 3381 | 80-111 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 17 | 76624 | 80-111 | 4 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 18 | 76626 | 80-111 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 19 | 47582 | 80-111 | 2 | PC | SPANNSCHLOSSMUTTER | TURNBUCKLE SLEEVE | TUERCA DE ACOPLAMIENTO | ECROU DE TENSION |
| 20 | 76627 | 80-111 | 1 | PC | SPINDEL | SPINDLE | HUSILLO | BROCHE |
| 21 | 76631 | 80-111 | 1 | PC | SPINDEL | SPINDLE | HUSILLO | BROCHE |
| 22 | 80900 | 80-111 | 1 | PC | SPINDEL | SPINDLE | HUSILLO | BROCHE |
| 23 | 81192 | 80-111 | 1 | PC | SPINDEL | SPINDLE | HUSILLO | BROCHE |
| 24 | 76722 | 80-111 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 24 | 192856 | 80-111 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 26 | 57480 | 80-111 | 2 | PC | KUNSTSTOFFGRIFF | PLASTIC HANDLE | EMPUNADURA DE PLÁSTICO | POIGNEE PLASTIQUE |
| 27 | 84582 | 80-111 | 2 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 28 | 84342 | 80-111 | 1 | PC | GUMMIRING | RUBBER RING | ANILLO DE GOMA | BAGUE EN CAOUTCHOUC |
| 29 | 5616 | 80-111 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 30 | 5268 | 80-111 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 31 | 84581 | 80-111 | 1 | PC | RING | RING | ANILLO | BAGUE |
| 32 | 127146 | 80-111 | 1 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 33 | 4219 | 80-111 | 10 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 34 | 5274 | 80-111 | 10 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |



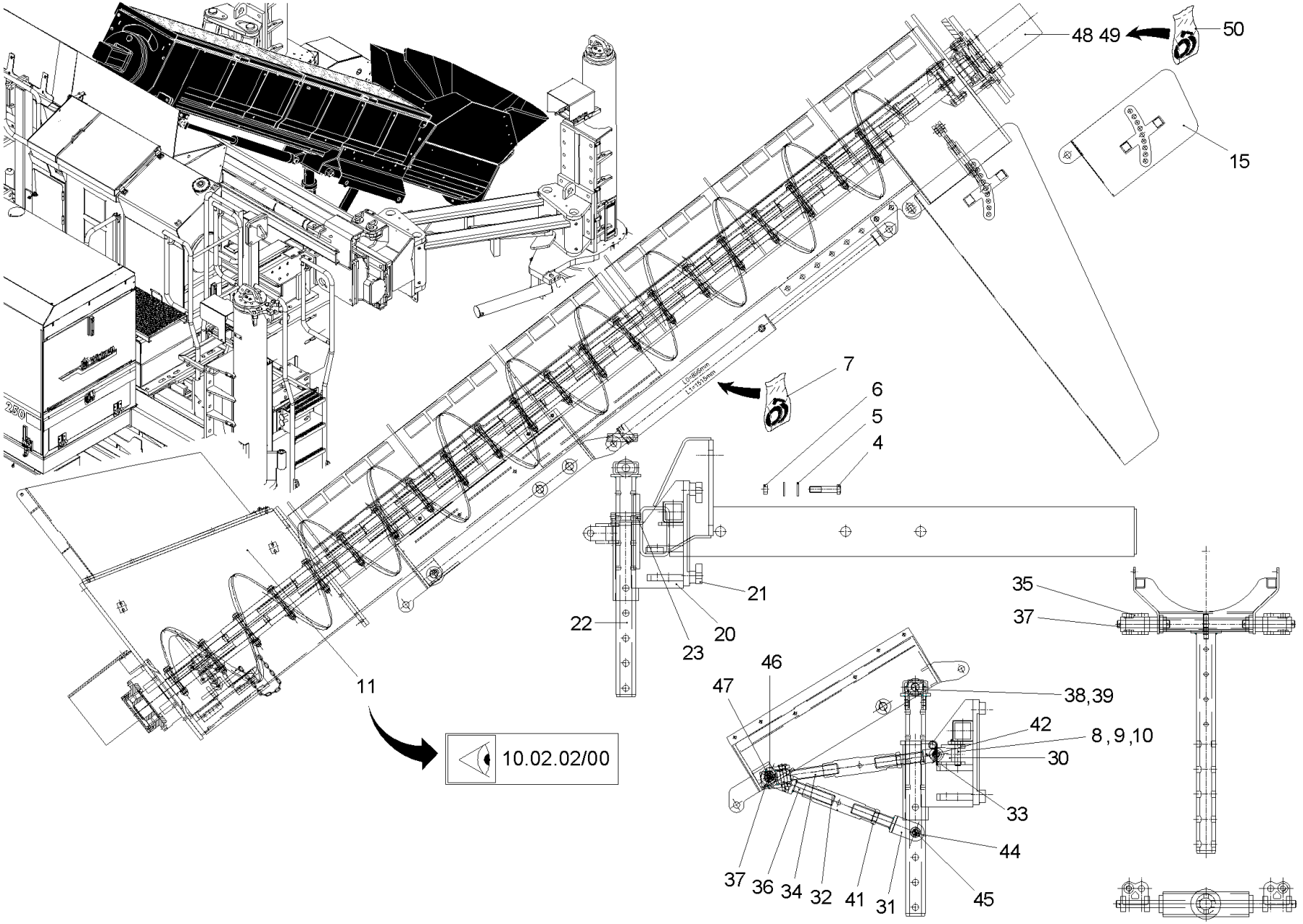

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.02.01 / 01<br>190970 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **ZUFÜHRSCHNECKE**<br>**FEED AUGER**<br>**TORNILLO ALIMENT.SINFIN**<br>**VIS SANS FIN D'ALIMENTATION** | **16/03/2020**<br>**Seite 410**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 35 | 37220 | 80-111 | 2 | PC | SCHARNIER | HINGE | CHARNELA | CHARNIÈRE |
| 36 | 127156 | 80-111 | 1 | PC | HALTELEISTE | RETAINING STRIP | LISTON DE SUJECION | BARRETTE DE FIXATION |
| 37 | 76634 | 80-111 | 2 | PC | STÜTZE | SUPPORT | SOPORTE | SUPPORT |
| 38 | 81195 | 80-111 | 2 | PC | STÜTZE | SUPPORT | SOPORTE | SUPPORT |
| 40 | 2077221 | 112-9999 | 1 | PC | SCHURRE | SCRAPPER | LANZADERO | GLISSIERE |
| 41 | 132136 | 88-111 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 42 | 5206 | 88-111 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 43 | 4179 | 88-111 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 46 | 81166 | 80-111 | 1 | PC | SCHÜTTE | CHUTEE | VERTEDERO | GOULOTTE |
| 47 | 5203 | 80-111 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 48 | 5622 | 80-111 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 50 | 186462 | 80-111 | 1 | PC | SCHNECKENWELLE | AUGER SHAFT | ARBOL DE SINFÍN | ARBRE DE VIS |
| 51 | 187015 | 80-111 | 1 | PC | SCHNECKENFLÜGELSEGMENT | AUGER FIN | ALETAS TRANSPORT. SINFIN | HELICE VIS SANS FIN |
| 52 | 184687 | 80-111 | 21 | PC | SCHNECKENFLÜGEL LINKSSTEIGEND | AUGER FIN | ALETAS TRANSPORT. SINFIN | HELICE VIS SANS FIN |
| 53 | 4318 | 80-111 | 21 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 54 | 4315 | 80-111 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 55 | 4293 | 80-111 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 57 | 5131 | 80-111 | 60 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 58 | 5134 | 80-111 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 59 | 186893 | 80-111 | 1 | PC | ENDSTÜCK | END SECTION | PIEZA TERMINAL | PIECE D'EXTREMITE |
| 61 | 1585 | 80-111 | 1 | PC | LAGER | BEARING | COJINETE | ROULEMENT |
| 62 | 9796 | 80-111 | 1 | PC | SICHERUNGSRING | CIRCLIP | ANILLO FIJADOR | BAGUE D'ARRÊT |
| 63 | 1105 | 80-111 | 1 | PC | SCHMIERNIPPEL | GREASING NIPPLE | ENGRASADOR | GRAISSEUR |
| 65 | 47733 | 80-111 | 22 | PC | HUTMUTTER | CAP NUT | TUERCA DE CAPERUZA | ECROU BORGNE |
| 70 | 189700 | 80-111 | 1 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 71 | 89740 | 80-111 | 2 | PC | GUMMIMETALLBUCHSE | BUSH RUBBER-METAL | CASQUILLO GOMA/METAL | DOUILLE CAOUTCHOUC-METAL |
| 72 | 190606 | 80-111 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 73 | 190607 | 80-111 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 74 | 3618 | 80-111 | 0,755 | M | MOOSGUMMISCHNUR | RUBBER STRING | CORDÓN GOMA ESPONJOSA | FICELLE CAOUTCHOUC MOUSSE |
| 75 | 189718 | 80-111 | 1 | PC | LAGERFLANSCH | BEARING FLANGE | BRIDA DEL COJINETE | BRIDE SUPPORT |
| 76 | 4491 | 80-111 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 77 | 15717 | 80-111 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 78 | 142634 | 80-111 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |




| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.02.01 / 01<br>190970 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **ZUFÜHRSCHNECKE**<br>**FEED AUGER**<br>**TORNILLO ALIMENT.SINFIN**<br>**VIS SANS FIN D'ALIMENTATION** | **16/03/2020**<br>**Seite 412**<br>**129496** | WIRTGEN |

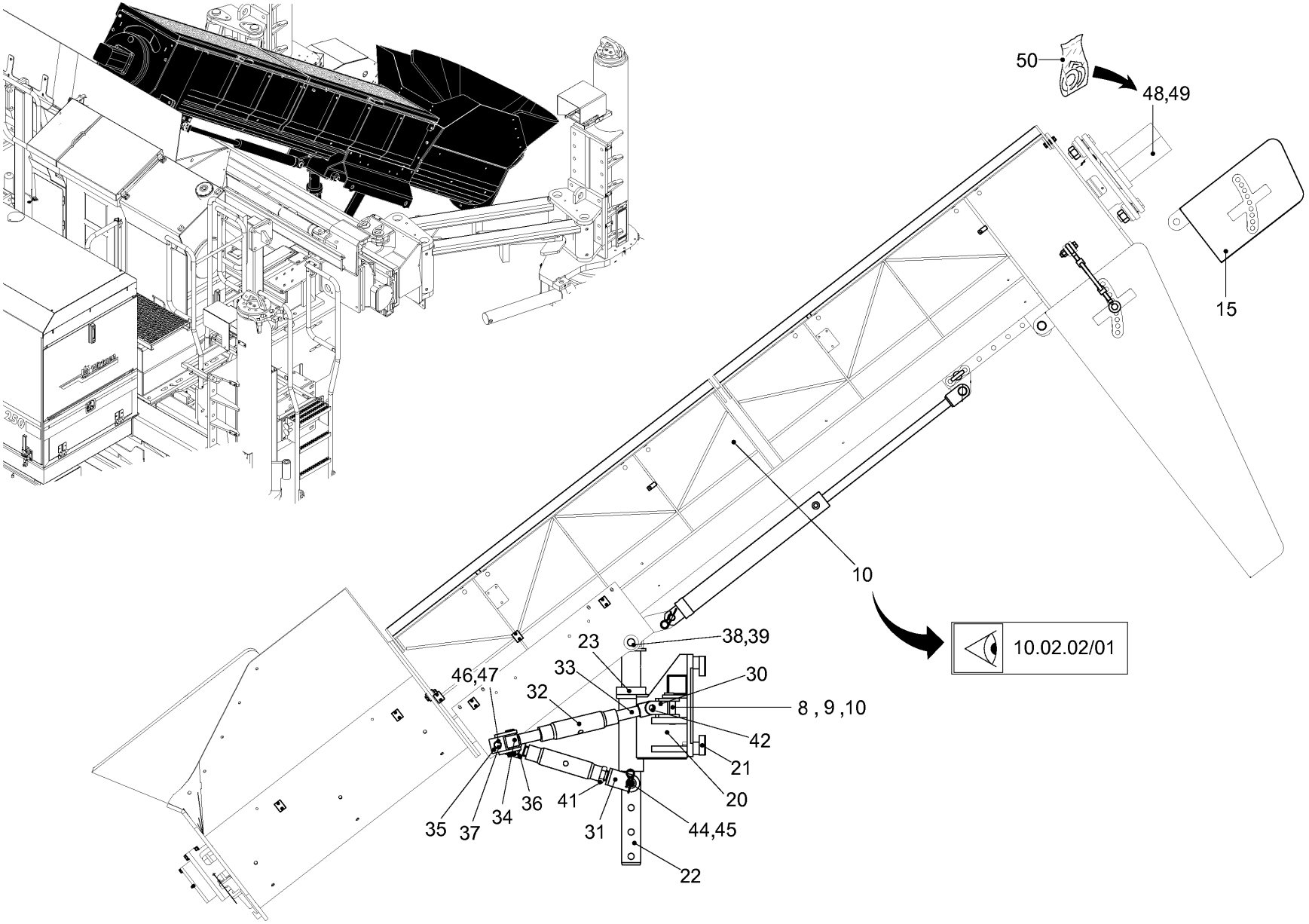
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 79 | 50194 | 80-111 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |
| 80 | 22734 | 80-111 | 1 | SET | DICHTSATZ KPL. | SEALING KIT CPL. | KIT JUNTAS | JEU DE JOINTS |
| 81 | 55474 | 80-111 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 82 | 1322 | 80-111 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 83 | 162775 | 80-111 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 84 | 7535 | 80-111 | 1 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 85 | 72071 | 80-111 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 86 | 162775 | 80-111 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 87 | 7535 | 80-111 | 1 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 90 | 14286 | 80-111 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 91 | 7535 | 80-111 | 1 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 95 | 166080 | 80-111 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 96 | 7535 | 80-111 | 1 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 97 | 73438 | 88-111 | 1 | PC | GEWINDESTANGE | THREADED ROD | VARILLA ROSCADA | TIGE FILETÉE |
| 98 | 5131 | 88-111 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 99 | 5134 | 88-111 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.02.01 / 02<br>2095661 | *Benennung:* **FÖRDERSCHNECKE I**<br>*Designation:* **CHARGING AUGER I**<br>*Denominación:* **TORNILLO SINFIN ALIMENTADOR I**<br>*Dénomination:* **TRANSPORTEUR SANS FIN I** | **16/03/2020**<br>**Seite 414**<br>**129496** |

WIRTGEN

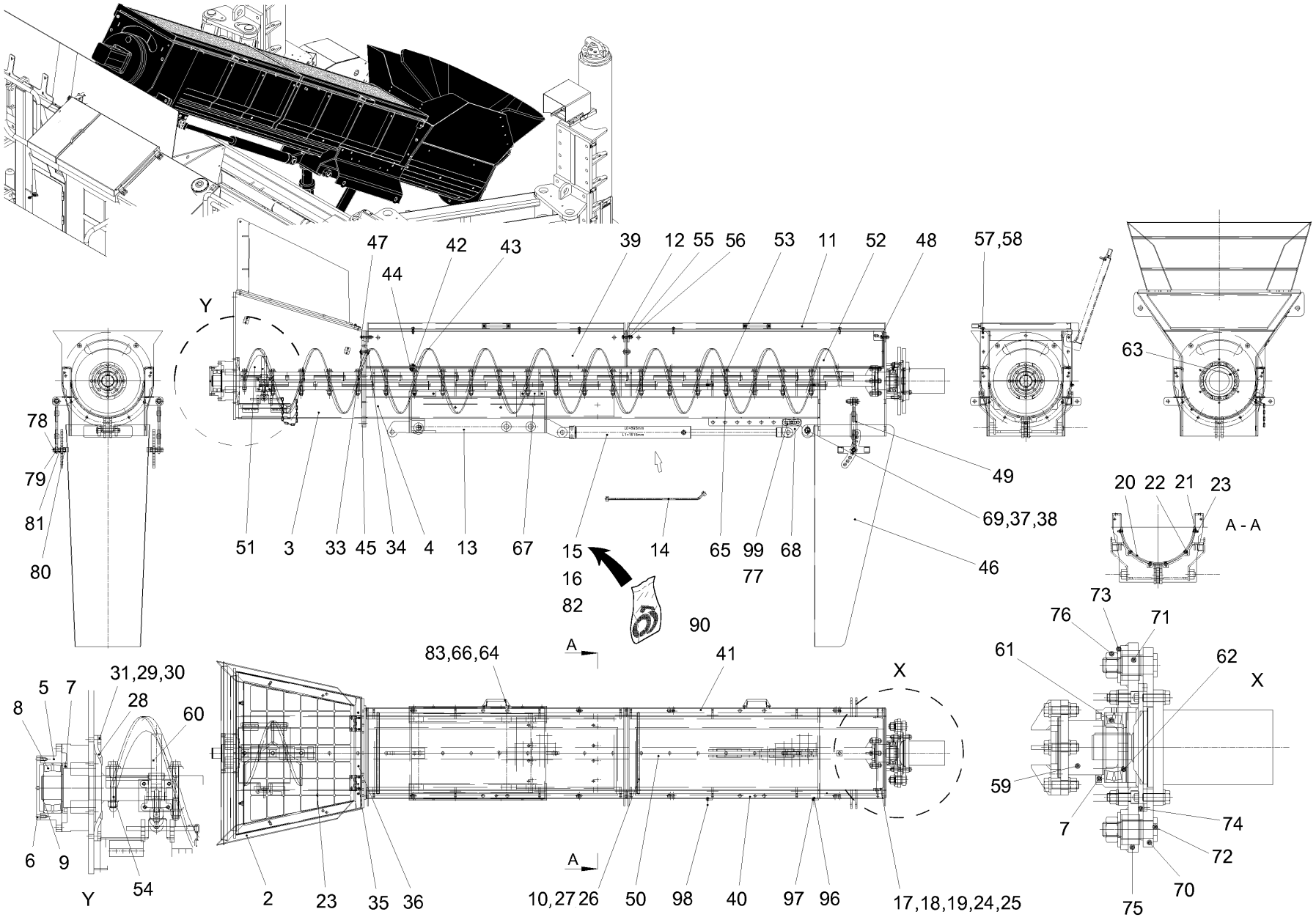
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 4656 | 112-133 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 5 | 29798 | 112-133 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 6 | 36050 | 112-133 | 1 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 7 | 6395 | 112-133 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 8 | 132136 | 112-133 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 9 | 5206 | 112-133 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 10 | 4179 | 112-133 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 11 | 2067897 | 112-133 | 1 | PC | ZUFÜHRSCHNECKE | FEED AUGER | TORNILLO ALIMENT.SINFIN | VIS SANS FIN D'ALIMENTATION |
| 15 | 2077221 | 112-133 | 1 | PC | SCHURRE | SCRAPPER | LANZADERO | GLISSIERE |
| 20 | 131935 | 112-133 | 1 | PC | AUFHÄNGUNG | MOUNTING | SUSPENSIÓN | SUSPENSION |
| 21 | 133288 | 112-133 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 22 | 76508 | 112-133 | 1 | PC | DREHPUNKT | PIVOT POINT | CENTRO DE GIRO | CENTRE DE ROTATION |
| 23 | 76626 | 112-133 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 30 | 80898 | 112-133 | 1 | PC | DREHPUNKT | PIVOT POINT | CENTRO DE GIRO | CENTRE DE ROTATION |
| 31 | 76627 | 112-133 | 1 | PC | SPINDEL | SPINDLE | HUSILLO | BROCHE |
| 32 | 47582 | 112-133 | 2 | PC | SPANNSCHLOSSMUTTER | TURNBUCKLE SLEEVE | TUERCA DE ACOPLAMIENTO | ECROU DE TENSION |
| 33 | 80900 | 112-133 | 1 | PC | SPINDEL | SPINDLE | HUSILLO | BROCHE |
| 34 | 81192 | 112-133 | 1 | PC | SPINDEL | SPINDLE | HUSILLO | BROCHE |
| 35 | 81195 | 112-133 | 4 | PC | STÜTZE | SUPPORT | SOPORTE | SUPPORT |
| 36 | 2068034 | 112-133 | 1 | PC | SPINDEL | SPINDLE | HUSILLO | BROCHE |
| 37 | 80355 | 112-133 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 38 | 76722 | 112-133 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 39 | 7535 | 112-133 | 6 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 41 | 50789 | 112-133 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 42 | 14286 | 112-133 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 44 | 72071 | 112-133 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 45 | 162775 | 112-133 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 46 | 1322 | 112-133 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 47 | 162775 | 112-133 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 48 | 50194 | 112-133 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |
| 49 | 9834 | 112-133 | 1 | PC | PASSFEDER | FEATHER KEY | CHAVETA DE AJUSTE | RESSORT D'AJUSTAGE |
| 50 | 22734 | 112-133 | 1 | SET | DICHTSATZ KPL. | SEALING KIT CPL. | KIT JUNTAS | JEU DE JOINTS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.02.01 / 03<br>2196067 | *Benennung:* **FÖRDERSCHNECKE I**<br>*Designation:* **CHARGING AUGER I**<br>*Denominación:* **TORNILLO SINFIN ALIMENTADOR I**<br>*Dénomination:* **TRANSPORTEUR SANS FIN I** | **16/03/2020**<br>**Seite 416**<br>**129496** |

WIRTGEN

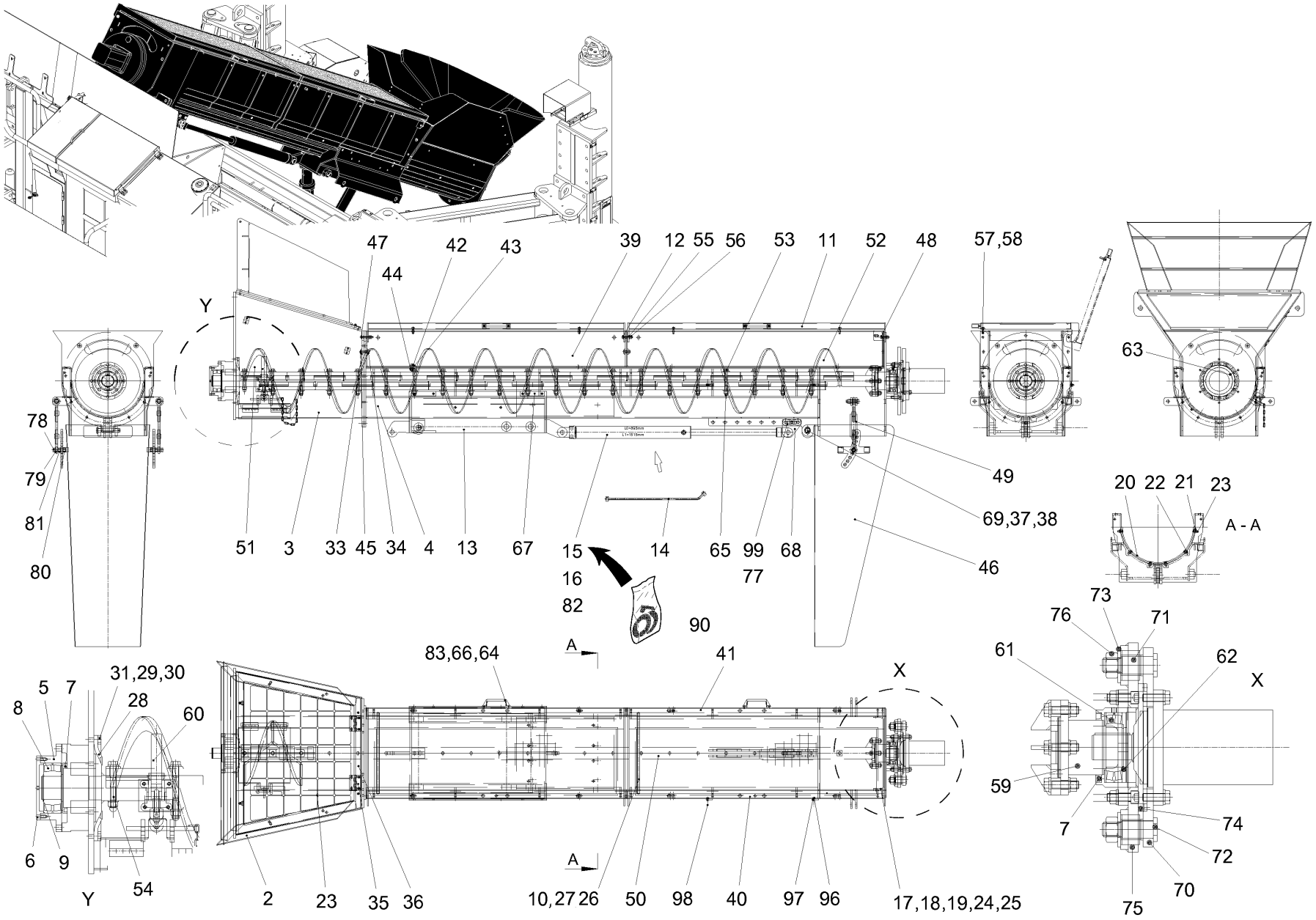
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 132136 | 134-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 9 | 5206 | 134-9999 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 10 | 4179 | 134-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 2067897 | 134-9999 | 1 | PC | ZUFÜHRSCHNECKE | FEED AUGER | TORNILLO ALIMENT.SINFIN | VIS SANS FIN D'ALIMENTATION |
| 15 | 2077221 | 134-9999 | 1 | PC | SCHURRE | SCRAPPER | LANZADERO | GLISSIERE |
| 20 | 131935 | 134-9999 | 1 | PC | AUFHÄNGUNG | MOUNTING | SUSPENSIÓN | SUSPENSION |
| 21 | 133288 | 134-9999 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 22 | 76508 | 134-9999 | 1 | PC | DREHPUNKT | PIVOT POINT | CENTRO DE GIRO | CENTRE DE ROTATION |
| 23 | 76626 | 134-9999 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 30 | 80898 | 134-9999 | 1 | PC | DREHPUNKT | PIVOT POINT | CENTRO DE GIRO | CENTRE DE ROTATION |
| 31 | 76627 | 134-9999 | 1 | PC | SPINDEL | SPINDLE | HUSILLO | BROCHE |
| 32 | 47582 | 134-9999 | 2 | PC | SPANNSCHLOSSMUTTER | TURNBUCKLE SLEEVE | TUERCA DE ACOPLAMIENTO | ECROU DE TENSION |
| 33 | 80900 | 134-9999 | 1 | PC | SPINDEL | SPINDLE | HUSILLO | BROCHE |
| 34 | 81192 | 134-9999 | 1 | PC | SPINDEL | SPINDLE | HUSILLO | BROCHE |
| 35 | 81195 | 134-9999 | 4 | PC | STÜTZE | SUPPORT | SOPORTE | SUPPORT |
| 36 | 2068034 | 134-9999 | 1 | PC | SPINDEL | SPINDLE | HUSILLO | BROCHE |
| 37 | 80355 | 134-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 38 | 76722 | 134-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 39 | 7535 | 134-9999 | 6 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 41 | 50789 | 134-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 42 | 14286 | 134-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 44 | 72071 | 134-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 45 | 162775 | 134-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 46 | 1322 | 134-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 47 | 162775 | 134-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 48 | 50194 | 134-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |
| 49 | 9834 | 134-9999 | 1 | PC | PASSFEDER | FEATHER KEY | CHAVETA DE AJUSTE | RESSORT D'AJUSTAGE |
| 50 | 22734 | 134-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ KPL. | SEALING KIT CPL. | KIT JUNTAS | JEU DE JOINTS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.02.02 / 00<br>2095708 | *Benennung:* **FÖRDERSCHNECKE II**<br>*Designation:* **CHARGING AUGER II**<br>*Denominación:* **TORNILLO SINFIN ALIMENTADOR II**<br>*Dénomination:* **TRANSPORTEUR SANS FIN II** | **16/03/2020**<br>**Seite 418**<br>**129496** |

WIRTGEN

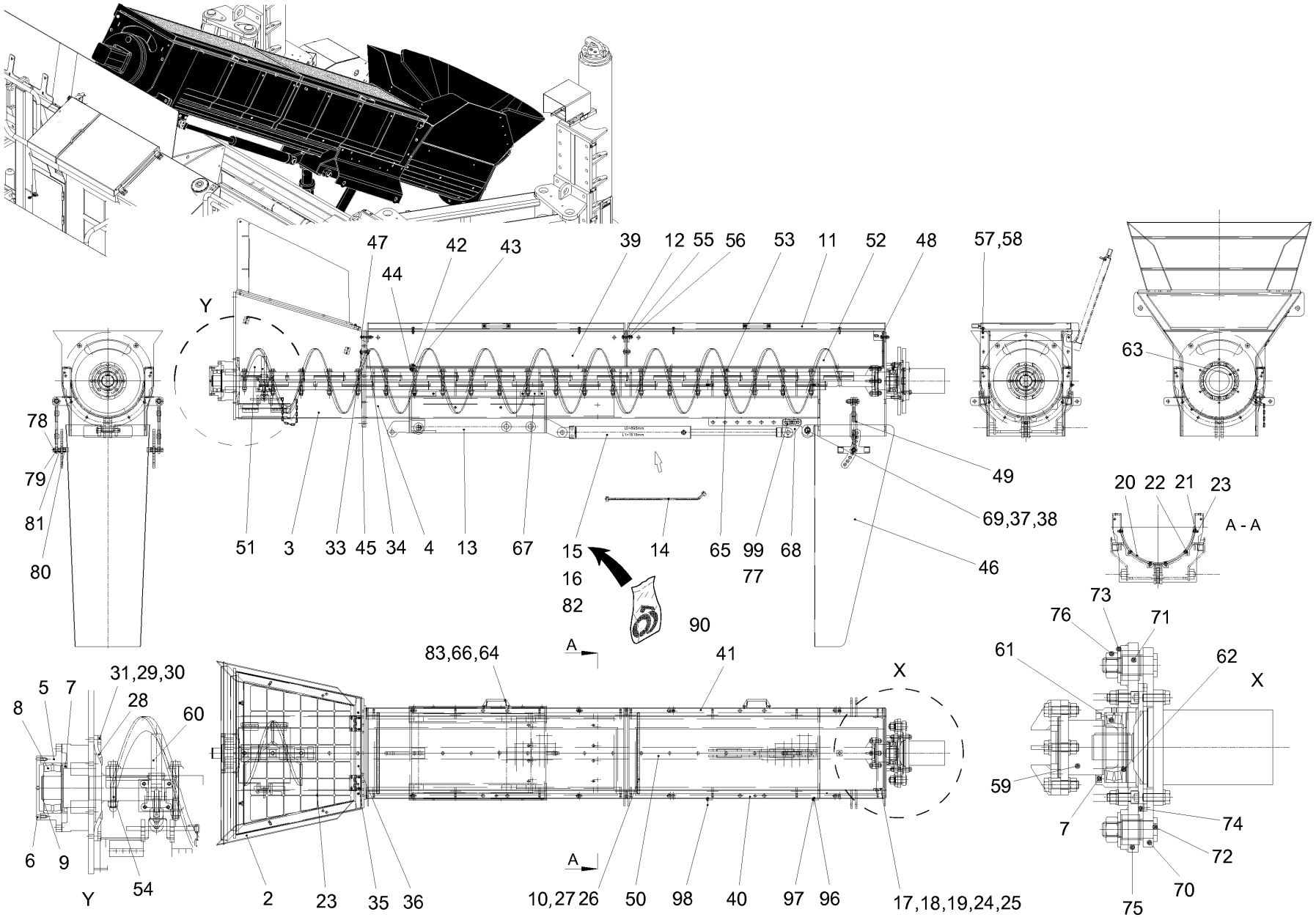
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 2067813 | 112-133 | 1 | PC | TRICHTER | FUNNEL | EMBUDO | ENTONNOIR |
| 3 | 2067210 | 112-133 | 1 | PC | EINFÜLLTRICHTER | FILLING FUNNEL | EMBUDO DE RELLENAR | ENTONNOIR DE REMPLISSAGE |
| 4 | 2066875 | 112-133 | 1 | PC | UNTERTEIL | LOWER PART | PARTE INFERIOR | PARTIE INFÉRIEURE |
| 5 | 76378 | 112-133 | 1 | PC | LAGERFLANSCH | BEARING FLANGE | BRIDA DEL COJINETE | BRIDE SUPPORT |
| 6 | 76379 | 112-133 | 1 | PC | DECKEL | LID | TAPA | COUVERCLE |
| 7 | 2183454 | 112-133 | 2 | PC | WELLENDICHTRING | SHAFT SEAL | JUNTA DE EJE | GARNITURE ÉTANCHE DE L'ARBRE |
| 8 | 47591 | 112-133 | 1 | PC | PENDELROLLENLAGER | SPHERICAL ROLLER BEARING | RODAMIENTO RODILLOS A RÓTULA | ROULEMENT À ROTULE |
| 9 | 8318 | 112-133 | 1 | PC | SICHERUNGSRING | CIRCLIP | ANILLO FIJADOR | BAGUE D'ARRÊT |
| 10 | 5131 | 112-133 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 11 | 84582 | 112-133 | 2 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 12 | 4212 | 112-133 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 13 | 2067629 | 112-133 | 1 | PC | AUFNAHME | MOUNTING FIXTURE | ALOJAMIENTO | LOGEMENT |
| 14 | 2077480 | 112-133 | 1 | PC | HYDRAULIKROHR | HYDRAULIC PIPE | TUBERÍA HIDRÁULICA | TUBULURE HYDRAULIQUE |
| 15 | 100429 | 112-133 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 16 | 8939 | 112-133 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 17 | 2079148 | 112-133 | 1 | PC | BLECH | METAL PLATE | CHAPA | TÔLE |
| 18 | 4263 | 112-133 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 19 | 4264 | 112-133 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 20 | 2067069 | 112-133 | 1 | PC | STÜTZBLECH | SUPPORT SHEET | CHAPA DE APOYO | TOLE D'APPUI |
| 21 | 5275 | 112-133 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 22 | 5268 | 112-133 | 12 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 23 | 8914 | 112-133 | 12 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 24 | 39994 | 112-133 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 25 | 5193 | 112-133 | 3 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 26 | 73438 | 112-133 | 2 | PC | GEWINDESTANGE | THREADED ROD | VARILLA ROSCADA | TIGE FILETÉE |
| 27 | 5134 | 112-133 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 28 | 84342 | 112-133 | 1 | PC | GUMMIRING | RUBBER RING | ANILLO DE GOMA | BAGUE EN CAOUTCHOUC |
| 29 | 5616 | 112-133 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 30 | 5268 | 112-133 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 31 | 84581 | 112-133 | 1 | PC | RING | RING | ANILLO | BAGUE |
| 32 | 2067808 | 112-133 | 1 | PC | SCHUTZGITTER | PROTECTIVE GRID | REJILLA | GRILLE |
| 33 | 39994 | 112-133 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 34 | 5193 | 112-133 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.02.02 / 00<br>2095708 | *Benennung:* **FÖRDERSCHNECKE II**<br>*Designation:* **CHARGING AUGER II**<br>*Denominación:* **TORNILLO SINFIN ALIMENTADOR II**<br>*Dénomination:* **TRANSPORTEUR SANS FIN II** | **16/03/2020**<br>**Seite 420**<br>**129496** |

WIRTGEN

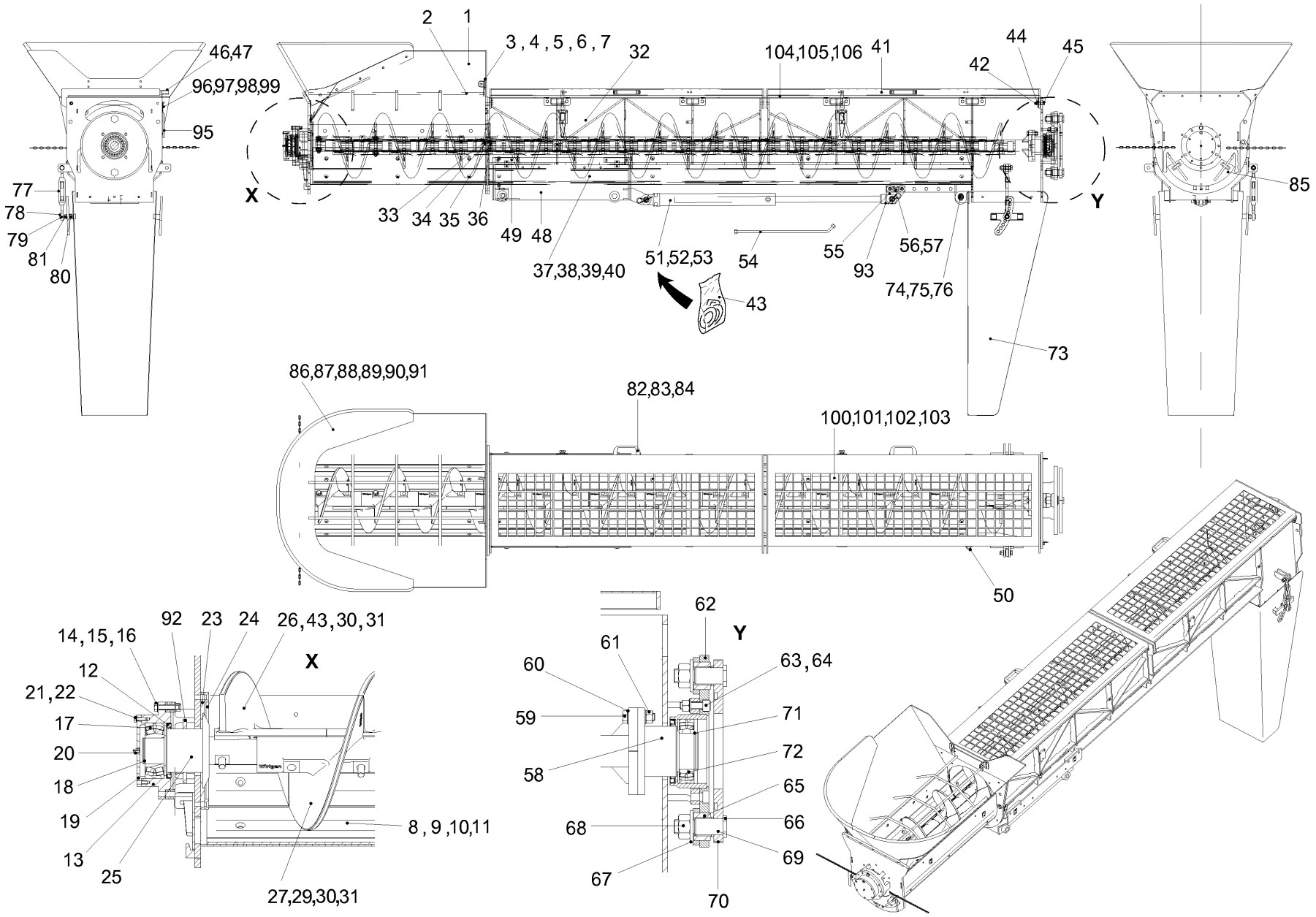
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 35 | 37220 | 112-133 | 2 | PC | SCHARNIER | HINGE | CHARNELA | CHARNIÈRE |
| 36 | 2067798 | 112-133 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 37 | 4821 | 112-133 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 38 | 7891 | 112-133 | 1 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 39 | 2079008 | 112-133 | 2 | PC | SEITENTEIL | SIDE PART | PIEZA LATERAL | PIÈCE LATÉRALE |
| 40 | 2079011 | 112-133 | 1 | PC | SEITENTEIL | SIDE PART | PIEZA LATERAL | PIÈCE LATÉRALE |
| 41 | 2079013 | 112-133 | 1 | PC | SEITENTEIL | SIDE PART | PIEZA LATERAL | PIÈCE LATÉRALE |
| 42 | 4263 | 112-133 | 14 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 43 | 39994 | 112-133 | 28 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 44 | 5193 | 112-133 | 14 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 45 | 4256 | 112-133 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 46 | 2067514 | 112-133 | 1 | PC | SCHURRE | SCRAPPER | LANZADERO | GLISSIERE |
| 47 | 4214 | 112-133 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 48 | 4223 | 112-133 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 49 | 9382 | 112-133 | 2 | PC | SPANNSCHLOSS | TURNBUCKLE | MANGUITO TENSOR | MANCHON DE SERRAGE |
| 50 | 2067912 | 112-133 | 1 | PC | SCHNECKENWELLE | AUGER SHAFT | ARBOL DE SINFÍN | ARBRE DE VIS |
| 51 | 2067481 | 112-133 | 1 | PC | SCHNECKENFLÜGEL | AUGER BLADE | ALETAS TRANSPORT. SINFIN | HELICE VIS SANS FIN |
| 52 | 184687 | 112-133 | 20 | PC | SCHNECKENFLÜGEL LINKSSTEIGEND | AUGER FIN | ALETAS TRANSPORT. SINFIN | HELICE VIS SANS FIN |
| 53 | 4318 | 112-133 | 20 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 54 | 4315 | 112-133 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 55 | 5274 | 112-133 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 56 | 5268 | 112-133 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 57 | 18768 | 112-133 | 4 | PC | FLÜGELMUTTER | THUMB NUT | TUERCA DE MARIPOSA | ECROU À OREILLES |
| 58 | 51958 | 112-133 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 59 | 186893 | 112-133 | 1 | PC | ENDSTÜCK | END SECTION | PIEZA TERMINAL | PIECE D'EXTREMITE |
| 60 | 74218 | 112-133 | 1 | PC | EXZENTERVERSCHLUSS | FASTENING | CIERRE POR EXCÉNTRICA | FERMETURE A EXCENTRIQUE |
| 61 | 1585 | 112-133 | 1 | PC | LAGER | BEARING | COJINETE | ROULEMENT |
| 62 | 9796 | 112-133 | 1 | PC | SICHERUNGSRING | CIRCLIP | ANILLO FIJADOR | BAGUE D'ARRÊT |
| 63 | 1105 | 112-133 | 1 | PC | SCHMIERNIPPEL | GREASING NIPPLE | ENGRASADOR | GRAISSEUR |
| 64 | 57480 | 112-133 | 2 | PC | KUNSTSTOFFGRIFF | PLASTIC HANDLE | EMPUNADURA DE PLÁSTICO | POIGNEE PLASTIQUE |
| 65 | 47733 | 112-133 | 22 | PC | HUTMUTTER | CAP NUT | TUERCA DE CAPERUZA | ECROU BORGNE |
| 66 | 5941 | 112-133 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 67 | 2067858 | 112-133 | 4 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.02.02 / 00<br>2095708 | *Benennung:* **FÖRDERSCHNECKE II**<br>*Designation:* **CHARGING AUGER II**<br>*Denominación:* **TORNILLO SINFIN ALIMENTADOR II**<br>*Dénomination:* **TRANSPORTEUR SANS FIN II** | **16/03/2020**<br>**Seite 422**<br>**129496** |

WIRTGEN

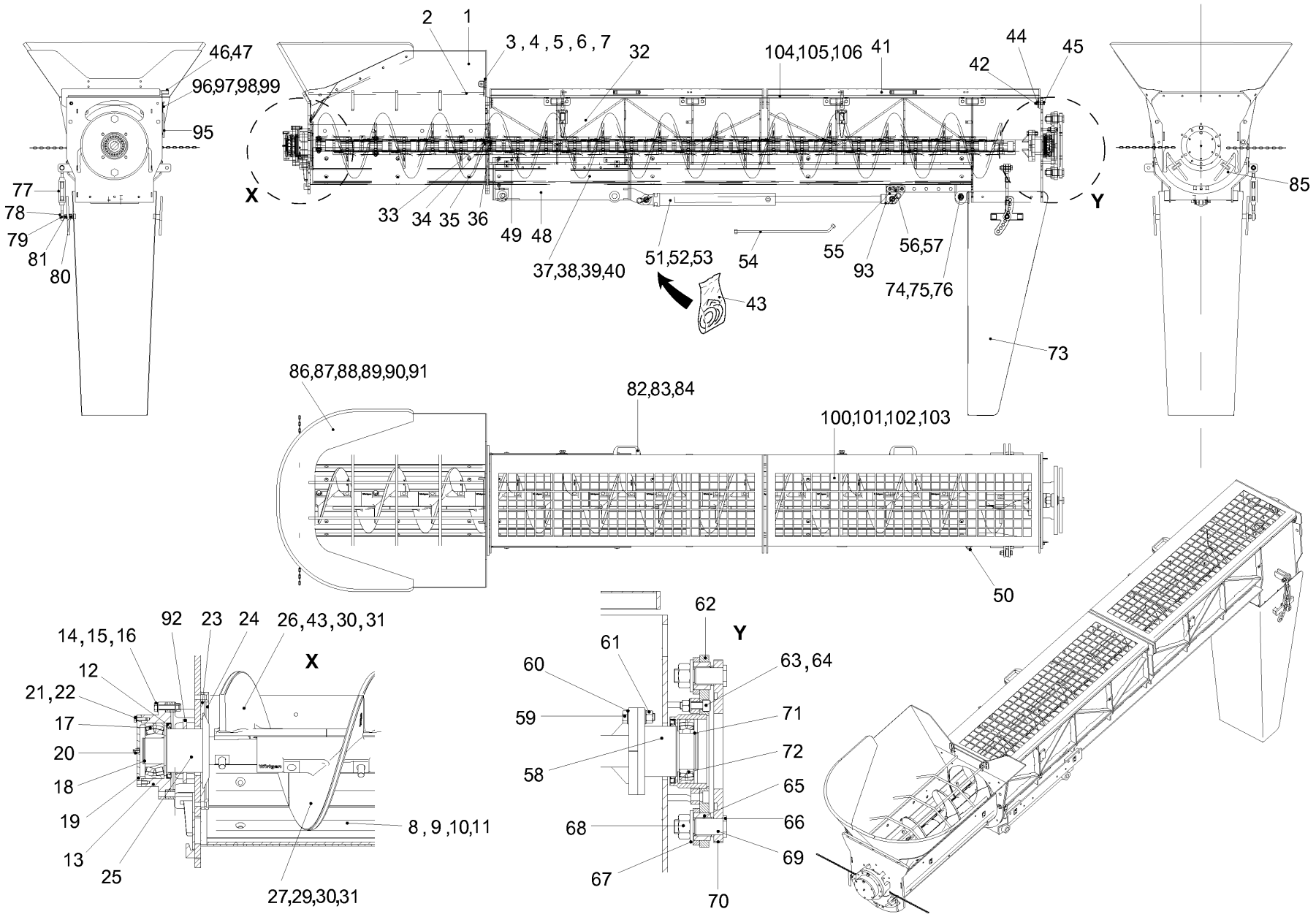
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 68 | 157995 | 112-133 | 1 | PC | ZYLINDERLASCHE | CYLINDER STRAP | TIRA | ECLISSE |
| 69 | 83914 | 112-133 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 70 | 189700 | 112-133 | 1 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 71 | 89740 | 112-133 | 2 | PC | GUMMIMETALLBUCHSE | BUSH RUBBER-METAL | CASQUILLO GOMA/METAL | DOUILLE CAOUTCHOUC-METAL |
| 72 | 190606 | 112-133 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 73 | 190607 | 112-133 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 74 | 3618 | 112-133 | 0,75 | M | MOOSGUMMISCHNUR | RUBBER STRING | CORDÓN GOMA ESPONJOSA | FICELLE CAOUTCHOUC MOUSSE |
| 75 | 189718 | 112-133 | 1 | PC | LAGERFLANSCH | BEARING FLANGE | BRIDA DEL COJINETE | BRIDE SUPPORT |
| 76 | 142634 | 112-133 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 77 | 7890 | 112-133 | 1 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 78 | 33981 | 112-133 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 79 | 5131 | 112-133 | 14 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 80 | 5151 | 112-133 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 81 | 5134 | 112-133 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 82 | 7535 | 112-133 | 4 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 83 | 5800 | 112-133 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 90 | 6395 | 112-133 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 96 | 4178 | 112-133 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 97 | 5206 | 112-133 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 98 | 177964 | 112-133 | 2 | PC | ROHRSCHELLE | PIPE CLIP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 99 | 157991 | 112-133 | 1 | PC | SICHERUNG | FUSE | FUSIBLE | FUSIBLE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.02.02 / 01<br>2195833 | *Benennung:* **FÖRDERSCHNECKE II**<br>*Designation:* **CHARGING AUGER II**<br>*Denominación:* **TORNILLO SINFIN ALIMENTADOR II**<br>*Dénomination:* **TRANSPORTEUR SANS FIN II** | **16/03/2020**<br>**Seite 424**<br>**129496** |

WIRTGEN

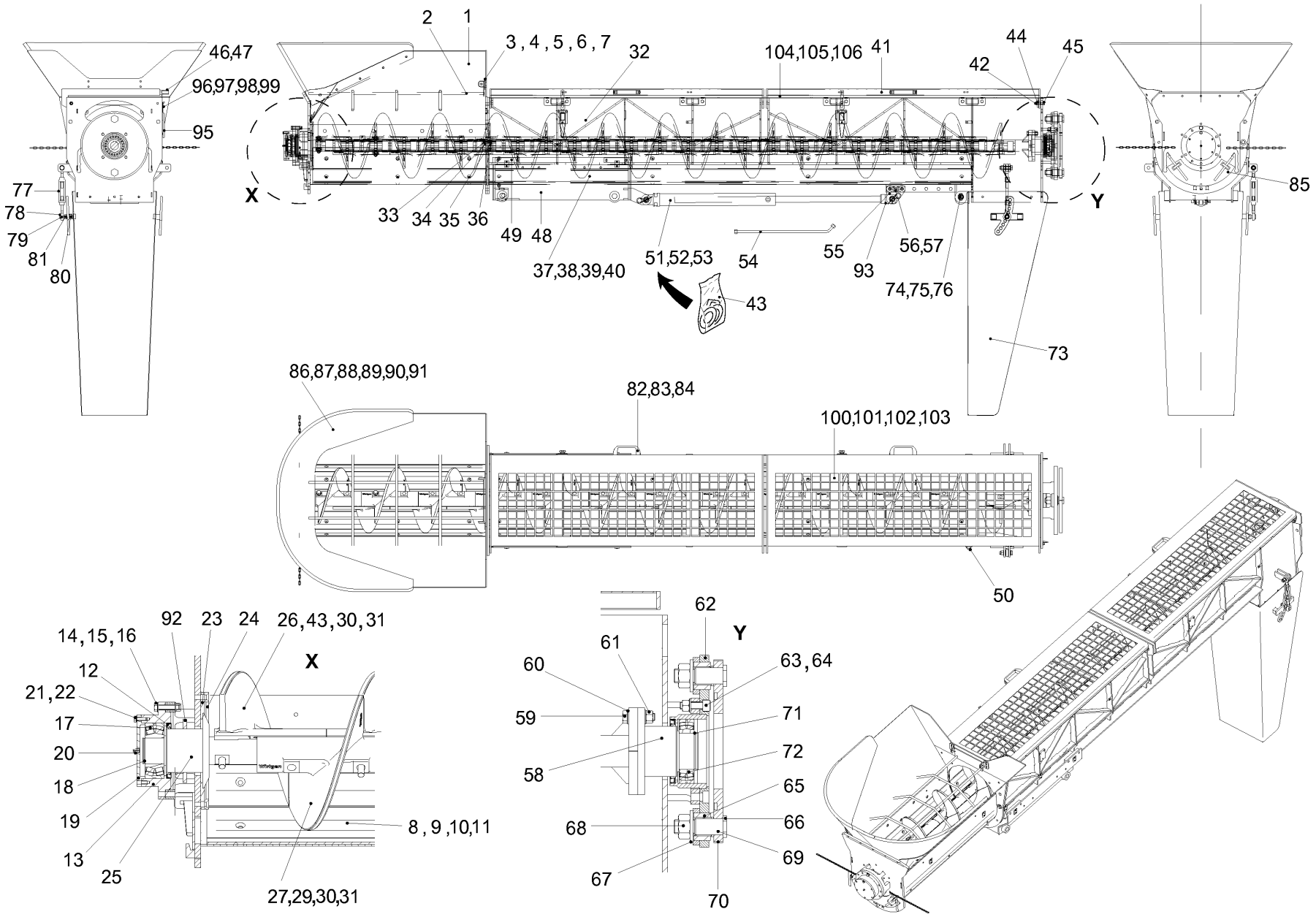
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2091811 | 134-9999 | 1 | PC | SCHÜTTE | CHUTEE | VERTEDERO | GOULOTTE |
| 2 | 2100941 | 134-9999 | 1 | PC | SCHUTZGITTER | PROTECTIVE GRID | REJILLA | GRILLE |
| 3 | 2100961 | 134-9999 | 2 | PC | SCHARNIER | HINGE | CHARNELA | CHARNIÈRE |
| 4 | 7203 | 134-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 5 | 7698 | 134-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 6 | 51957 | 134-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 7 | 12247 | 134-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 8 | 2092181 | 134-9999 | 5 | PC | VERSCHLEISSBLECH | WEAR SHEET | CHAPA DE DESGASTE | TOLE D'USURE |
| 9 | 8913 | 134-9999 | 15 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 5274 | 134-9999 | 15 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 11 | 5269 | 134-9999 | 15 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 12 | 2183454 | 134-9999 | 2 | PC | WELLENDICHTRING | SHAFT SEAL | JUNTA DE EJE | GARNITURE ÉTANCHE DE L'ARBRE |
| 13 | 76378 | 134-9999 | 1 | PC | LAGERFLANSCH | BEARING FLANGE | BRIDA DEL COJINETE | BRIDE SUPPORT |
| 14 | 4257 | 134-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 15 | 5195 | 134-9999 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 16 | 5192 | 134-9999 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 17 | 47591 | 134-9999 | 1 | PC | PENDELROLLENLAGER | SPHERICAL ROLLER BEARING | RODAMIENTO RODILLOS A RÓTULA | ROULEMENT À ROTULE |
| 18 | 8318 | 134-9999 | 1 | PC | SICHERUNGSRING | CIRCLIP | ANILLO FIJADOR | BAGUE D'ARRÊT |
| 19 | 76379 | 134-9999 | 1 | PC | DECKEL | LID | TAPA | COUVERCLE |
| 20 | 1105 | 134-9999 | 1 | PC | SCHMIERNIPPEL | GREASING NIPPLE | ENGRASADOR | GRAISSEUR |
| 21 | 4180 | 134-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 22 | 5206 | 134-9999 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 23 | 84342 | 134-9999 | 1 | PC | GUMMIRING | RUBBER RING | ANILLO DE GOMA | BAGUE EN CAOUTCHOUC |
| 24 | 84581 | 134-9999 | 1 | PC | RING | RING | ANILLO | BAGUE |
| 25 | 2092153 | 134-9999 | 1 | PC | SCHNECKENWELLE | AUGER SHAFT | ARBOL DE SINFÍN | ARBRE DE VIS |
| 26 | 2067481 | 134-9999 | 1 | PC | SCHNECKENFLÜGEL | AUGER BLADE | ALETAS TRANSPORT. SINFIN | HELICE VIS SANS FIN |
| 27 | 184687 | 134-9999 | 23 | PC | SCHNECKENFLÜGEL LINKSSTEIGEND | AUGER FIN | ALETAS TRANSPORT. SINFIN | HELICE VIS SANS FIN |
| 28 | 4315 | 134-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 29 | 4318 | 134-9999 | 23 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 30 | 5131 | 134-9999 | 50 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 31 | 47733 | 134-9999 | 25 | PC | HUTMUTTER | CAP NUT | TUERCA DE CAPERUZA | ECROU BORGNE |
| 32 | 2161320 | 134-9999 | 1 | PC | UNTERTEIL | LOWER PART | PARTE INFERIOR | PARTIE INFÉRIEURE |
| 33 | 4264 | 134-9999 | 7 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.02.02 / 01<br>2195833 | *Benennung:* **FÖRDERSCHNECKE II**<br>*Designation:* **CHARGING AUGER II**<br>*Denominación:* **TORNILLO SINFIN ALIMENTADOR II**<br>*Dénomination:* **TRANSPORTEUR SANS FIN II** | **16/03/2020**<br>**Seite 426**<br>**129496** |

WIRTGEN

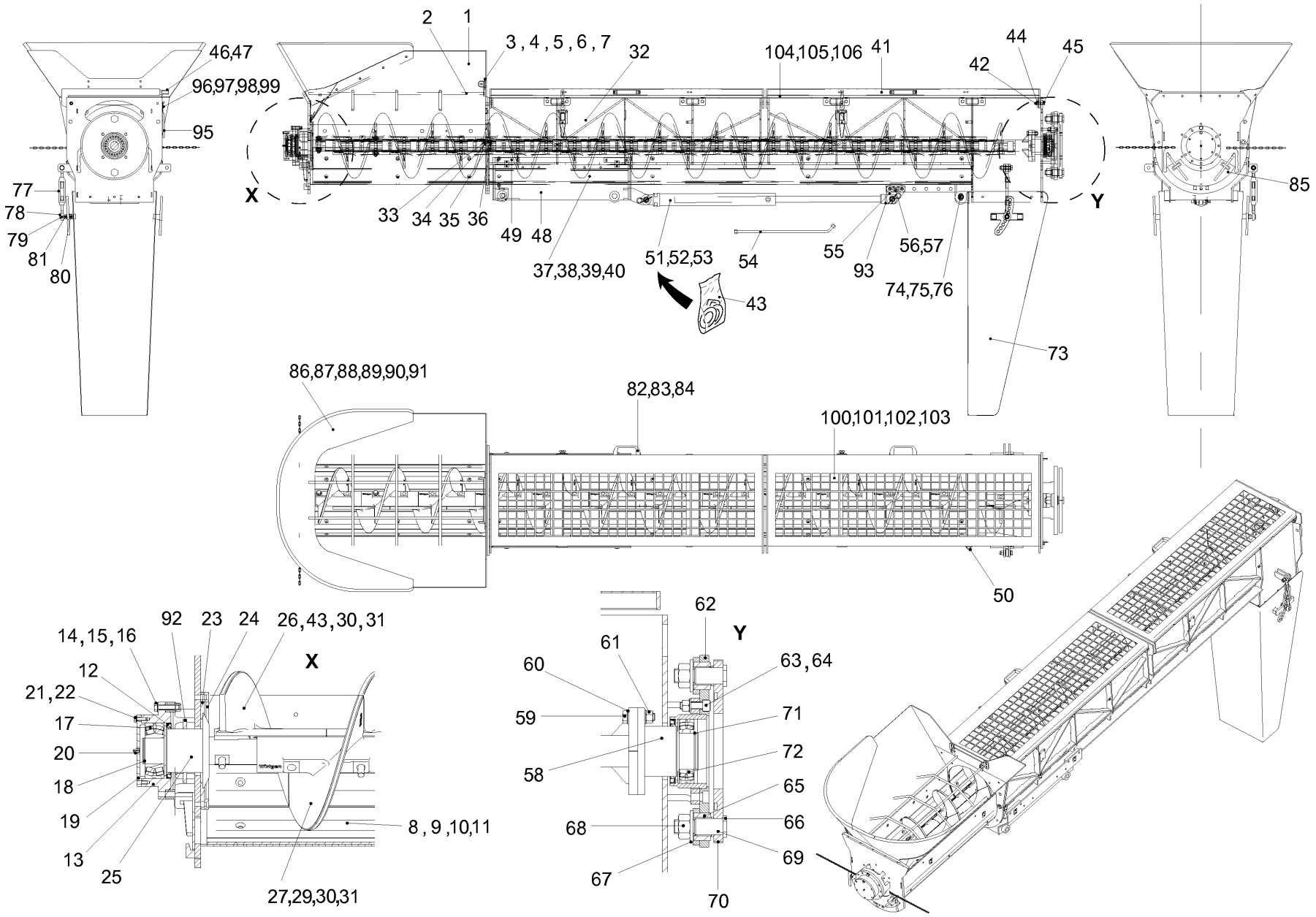
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 34 | 5201 | 134-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 35 | 5195 | 134-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 36 | 5192 | 134-9999 | 7 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 37 | 2092185 | 134-9999 | 5 | PC | VERSCHLEISSBLECH | WEAR SHEET | CHAPA DE DESGASTE | TOLE D'USURE |
| 38 | 8913 | 134-9999 | 20 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 39 | 5274 | 134-9999 | 20 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 40 | 5269 | 134-9999 | 20 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 41 | 2090239 | 134-9999 | 2 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 42 | 4223 | 134-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 43 | 6395 | 134-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 44 | 5274 | 134-9999 | 10 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 45 | 5268 | 134-9999 | 3 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 46 | 18768 | 134-9999 | 4 | PC | FLÜGELMUTTER | THUMB NUT | TUERCA DE MARIPOSA | ECROU À OREILLES |
| 47 | 51958 | 134-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 48 | 2083485 | 134-9999 | 1 | PC | AUFNAHME | MOUNTING FIXTURE | ALOJAMIENTO | LOGEMENT |
| 49 | 2067858 | 134-9999 | 4 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 50 | 177964 | 134-9999 | 2 | PC | ROHRSCHELLE | PIPE CLIP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 51 | 100429 | 134-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 52 | 8939 | 134-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 53 | 7535 | 134-9999 | 2 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 54 | 2077480 | 134-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKROHR | HYDRAULIC PIPE | TUBERÍA HIDRÁULICA | TUBULURE HYDRAULIQUE |
| 55 | 157995 | 134-9999 | 1 | PC | ZYLINDERLASCHE | CYLINDER STRAP | TIRA | ECLISSE |
| 56 | 157991 | 134-9999 | 1 | PC | SICHERUNG | FUSE | FUSIBLE | FUSIBLE |
| 57 | 7890 | 134-9999 | 2 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 58 | 186893 | 134-9999 | 1 | PC | ENDSTÜCK | END SECTION | PIEZA TERMINAL | PIECE D'EXTREMITE |
| 59 | 5151 | 134-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 60 | 5131 | 134-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 61 | 5134 | 134-9999 | 12 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 62 | 189718 | 134-9999 | 1 | PC | LAGERFLANSCH | BEARING FLANGE | BRIDA DEL COJINETE | BRIDE SUPPORT |
| 63 | 4491 | 134-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 64 | 5131 | 134-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 65 | 89740 | 134-9999 | 2 | PC | GUMMIMETALLBUCHSE | BUSH RUBBER-METAL | CASQUILLO GOMA/METAL | DOUILLE CAOUTCHOUC-METAL |
| 66 | 190606 | 134-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.02.02 / 01<br>2195833 | *Benennung:* **FÖRDERSCHNECKE II**<br>*Designation:* **CHARGING AUGER II**<br>*Denominación:* **TORNILLO SINFIN ALIMENTADOR II**<br>*Dénomination:* **TRANSPORTEUR SANS FIN II** | **16/03/2020**<br>**Seite 428**<br>**129496** |

WIRTGEN

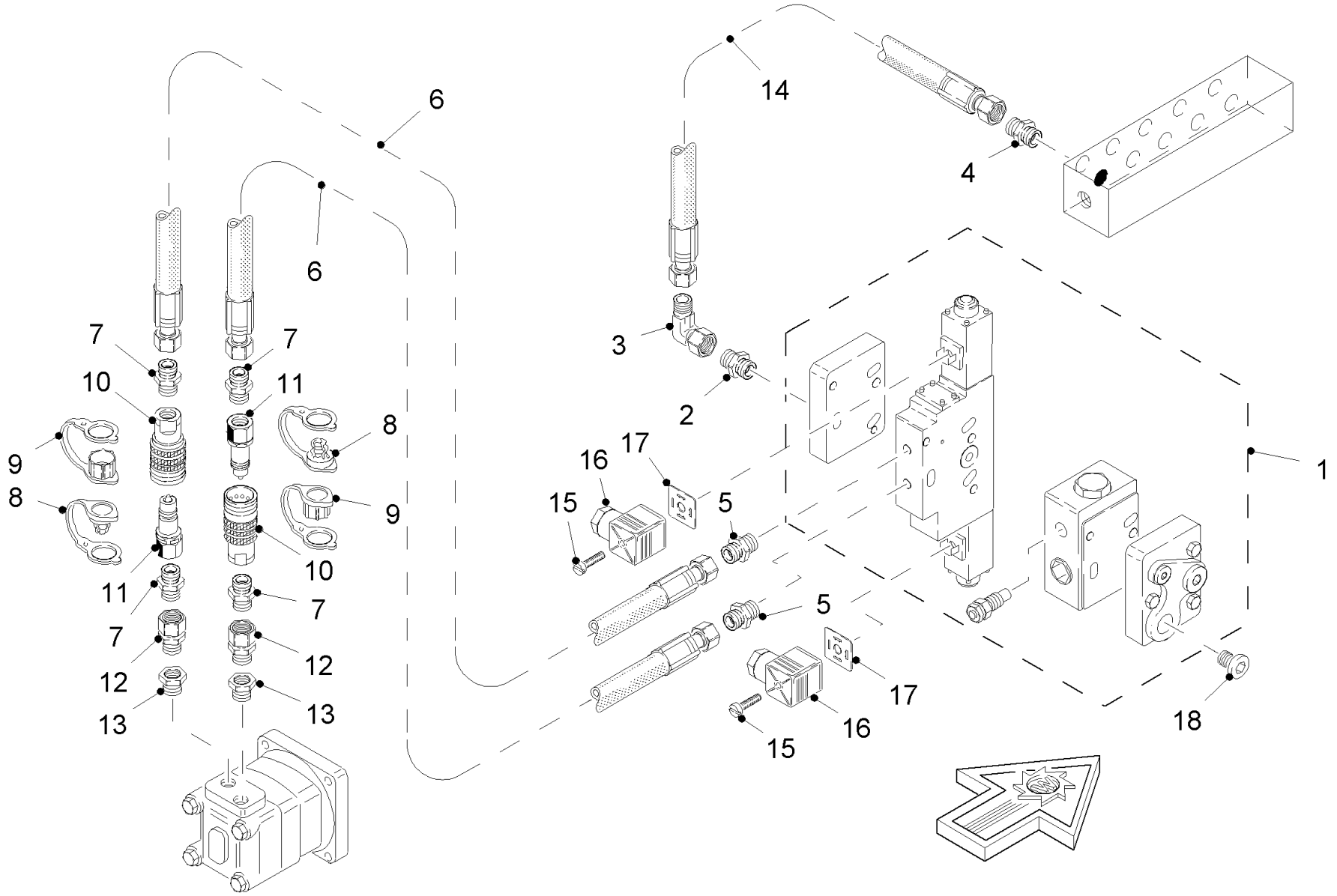
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 67 | 190607 | 134-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 68 | 142634 | 134-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 69 | 3618 | 134-9999 | 0,85 | M | MOOSGUMMISCHNUR | RUBBER STRING | CORDÓN GOMA ESPONJOSA | FICELLE CAOUTCHOUC MOUSSE |
| 70 | 189700 | 134-9999 | 1 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 71 | 9796 | 134-9999 | 1 | PC | SICHERUNGSRING | CIRCLIP | ANILLO FIJADOR | BAGUE D'ARRÊT |
| 72 | 1585 | 134-9999 | 1 | PC | LAGER | BEARING | COJINETE | ROULEMENT |
| 73 | 2067514 | 134-9999 | 1 | PC | SCHURRE | SCRAPPER | LANZADERO | GLISSIERE |
| 74 | 83914 | 134-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 75 | 4821 | 134-9999 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 76 | 7891 | 134-9999 | 1 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 77 | 9382 | 134-9999 | 2 | PC | SPANNSCHLOSS | TURNBUCKLE | MANGUITO TENSOR | MANCHON DE SERRAGE |
| 78 | 33981 | 134-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 79 | 5131 | 134-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 80 | 5151 | 134-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 81 | 5134 | 134-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 82 | 57480 | 134-9999 | 2 | PC | KUNSTSTOFFGRIFF | PLASTIC HANDLE | EMPUNADURA DE PLÁSTICO | POIGNEE PLASTIQUE |
| 83 | 5941 | 134-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 84 | 5800 | 134-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 85 | 2092189 | 134-9999 | 1 | PC | KLAPPE | FLAP | COMPUERTA | TRAPPE |
| 86 | 2101019 | 134-9999 | 1 | PC | GUMMI | RUBBER | CAUCHO | CAOUTCHOUC |
| 87 | 26034 | 134-9999 | 15 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 88 | 5274 | 134-9999 | 15 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 89 | 4829 | 134-9999 | 15 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 90 | 5269 | 134-9999 | 15 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 91 | 6219 | 134-9999 | 10 | PC | HUTMUTTER | CAP NUT | TUERCA DE CAPERUZA | ECROU BORGNE |
| 92 | 2101034 | 134-9999 | 1 | PC | DICHTRING | SEALING RING | ANILLO DE JUNTA | BAGUE À LÈVRES |
| 93 | 18288 | 134-9999 | 1 | PC | GABELKOPF | FORK HEAD | HORQUILLA | FOURCHETTE |
| 94 | 5151 | 134-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 95 | 44801 | 134-9999 | 2 | PC | EXZENTERVERSCHLUSS | FASTENING | CIERRE POR EXCÉNTRICA | FERMETURE A EXCENTRIQUE |
| 96 | 44802 | 134-9999 | 2 | PC | GEGENHALTER | HOLDER-UP | CONTRASOPORTE | CONTRE-SUPPORT |
| 97 | 5942 | 134-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 98 | 5800 | 134-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 99 | 5810 | 134-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.02.02 / 01<br>2195833 | *Benennung:* **FÖRDERSCHNECKE II**<br>*Designation:* **CHARGING AUGER II**<br>*Denominación:* **TORNILLO SINFIN ALIMENTADOR II**<br>*Dénomination:* **TRANSPORTEUR SANS FIN II** | **16/03/2020**<br>**Seite 430**<br>**129496** |

WIRTGEN

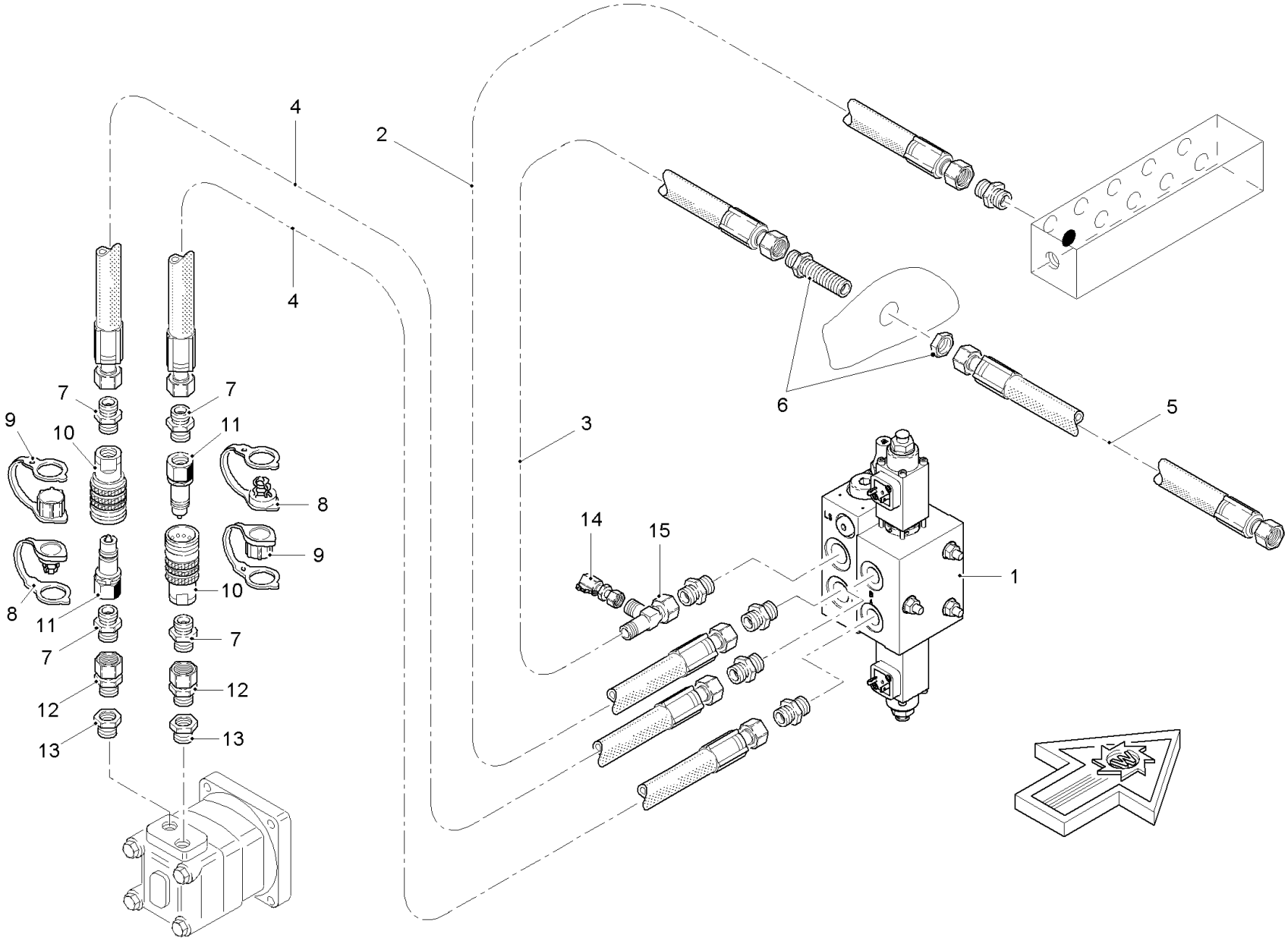
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 100 | 2160558 | 134-9999 | 4 | PC | STREBE | BRACE | RIOSTRA | ENTRETOISE |
| 101 | 4302 | 134-9999 | 16 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 102 | 5131 | 134-9999 | 32 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 103 | 5134 | 134-9999 | 16 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 104 | 2125169 | 134-9999 | 4 | PC | GUMMIPUFFER | RUBBER BUFFER | SILENTBLOC | SILENTBLOC |
| 105 | 68267 | 134-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 106 | 46115 | 134-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.03.01 / 00<br>138217 | *Benennung:* **ANTRIEB ZUFÜHRSCHNECKE**<br>*Designation:* **DRIVE UNIDEFEED AUGER**<br>*Denominación:* **ACCION. TORNILLO ALIMENT.SIN.**<br>*Dénomination:* **ENTR. VIS SANS FIN D'ALIMENT.** | **16/03/2020**<br>**Seite 432**<br>**129496** |

WIRTGEN

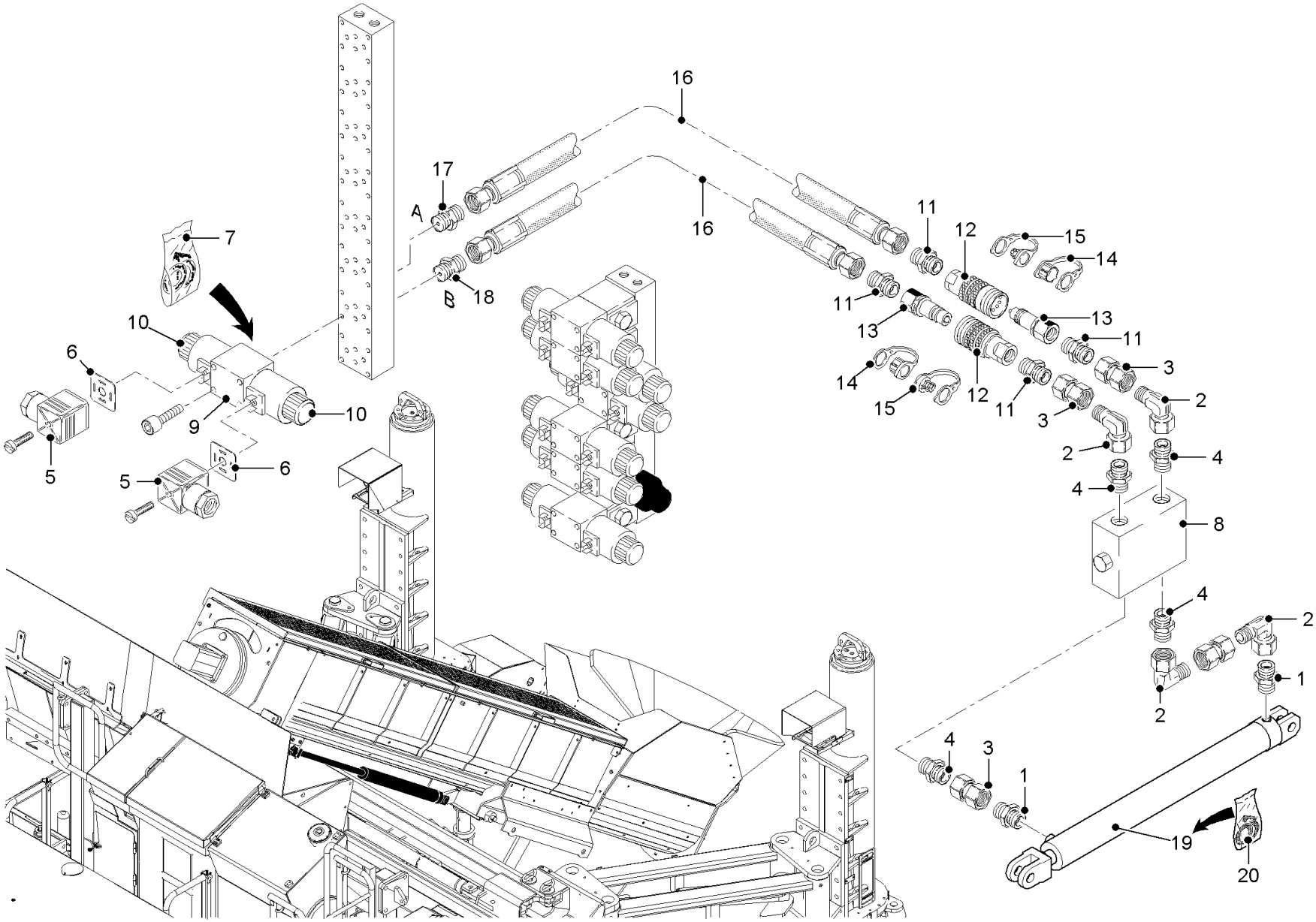
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 107321 | 1-111 | 1 | PC | PROPORTIONAL-WEGEVENTIL | PROPORTIONAL VALVE | VÁLVULA DISTRIB.PROPOR. | DISTRIBUTEUR PROPORTIONNEL |
| 2 | 2763 | 1-111 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 3 | 3036 | 1-111 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 4 | 2767 | 1-111 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 5 | 4022 | 1-111 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 6 | 17397 | 1-111 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 7 | 3547 | 1-111 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 8 | 91798 | 1-111 | 2 | PC | STAUBSTECKER | PROTECTING PLUG | GUARDAPOLVO | CHAPEAU ANTIPOUSIÈRE-MANCHON |
| 9 | 91799 | 1-111 | 2 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 10 | 47915 | 1-111 | 2 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 11 | 47916 | 1-111 | 2 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 12 | 55950 | 1-111 | 2 | PC | GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN | STUD STANDPIPE ADAPTOR | PITON RECTO PARA ENROSCAR | RACCORD D'ORIENTATION |
| 13 | 3088 | 1-111 | 2 | PC | GEWINDE-REDUZIERSTUTZEN | REDUCING ADAPTOR | RACOR DE REDUCCIÓN | REDUCTION FILETEE |
| 14 | 2826 | 1-111 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 15 | 22790 | 1-111 | 2 | PC | RÄNDELKOPFSCHRAUBE | KNURLED HEAD SCREW | TORNILLO CENTRAL | VIS CENTRALE |
| 16 | 131097 | 1-111 | 2 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 17 | 21041 | 1-111 | 2 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 18 | 12119 | 1-111 | 1 | PC | VERSCHLUSS-SCHRAUBE | LOCKING SCREW | TORNILLO DE CIERRE | VIS DE FERMETURE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.03.01 / 01<br>2092734 | *Benennung:* **ANTRIEB ZUFÜHRSCHNECKE**<br>*Designation:* **DRIVE UNIDEFEED AUGER**<br>*Denominación:* **ACCION. TORNILLO ALIMENT.SIN.**<br>*Dénomination:* **ENTR. VIS SANS FIN D'ALIMENT.** | **16/03/2020**<br>**Seite 434**<br>**129496** |

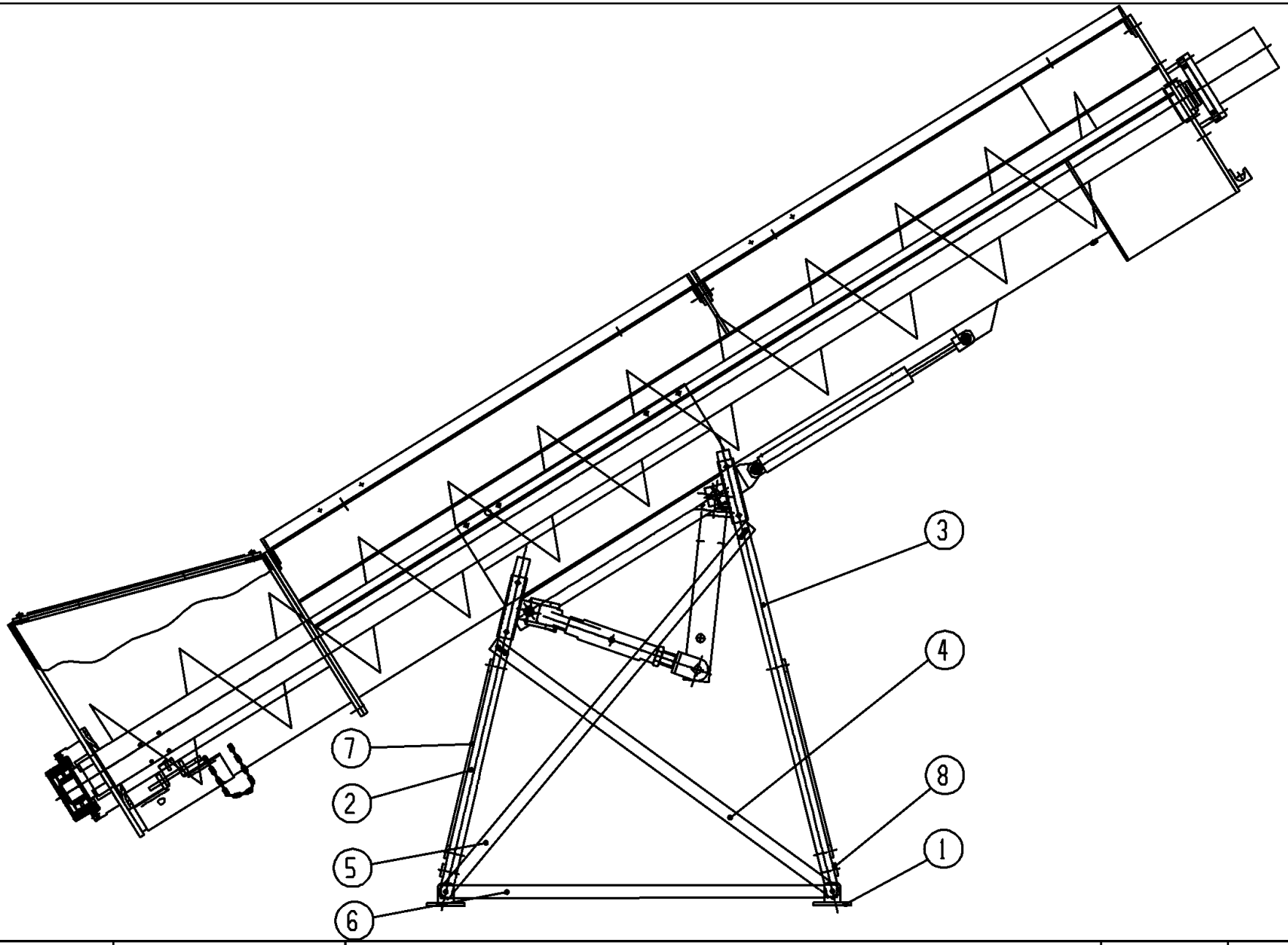
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2056927 | 112-9999 | 1 | PC | STEUERBLOCK | CONTROL BLOCK | BLOQUE DE MANDO | BLOC DE COMMANDE |
| 2 | 16038 | 112-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 3 | 99954 | 112-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 17397 | 112-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 5 | 48953 | 112-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 6 | 4990 | 112-9999 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 7 | 3547 | 112-9999 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 8 | 91798 | 112-9999 | 2 | PC | STAUBSTECKER | PROTECTING PLUG | GUARDAPOLVO | CHAPEAU ANTIPOUSIÈRE-MANCHON |
| 9 | 91799 | 112-9999 | 2 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 10 | 47915 | 112-9999 | 2 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 11 | 47916 | 112-9999 | 2 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 12 | 55950 | 112-9999 | 2 | PC | GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN | STUD STANDPIPE ADAPTOR | PITON RECTO PARA ENROSCAR | RACCORD D'ORIENTATION |
| 13 | 3088 | 112-9999 | 2 | PC | GEWINDE-REDUZIERSTUTZEN | REDUCING ADAPTOR | RACOR DE REDUCCIÓN | REDUCTION FILETEE |
| 14 | 4570 | 112-9999 | 1 | PC | MINIMESS-STUTZEN | MEASURING CONNECTOR | RACOR DE MEDICIÓN | TUBUL.RACCORD DE MESURE |
| 15 | 41417 | 112-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |



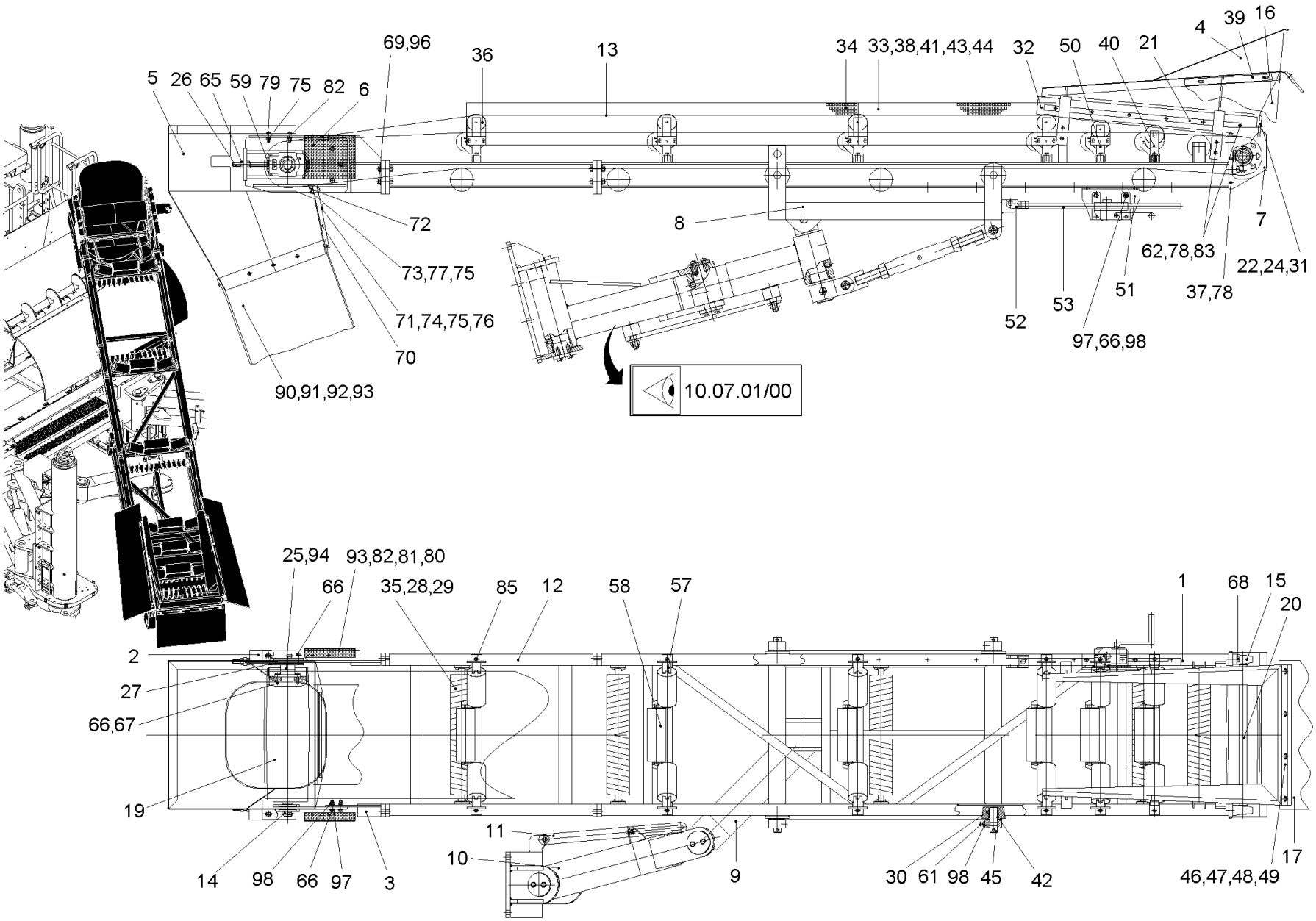

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.04.01 / 00<br>138611 | *Benennung:* **ZUFÜHRSCHNECKE VERSCHIEBEN**<br>*Designation:* **FEED AUGER SLIDING**<br>*Denominación:* **TORN.ALIMEN.SINFIN DESPLAZABLE**<br>*Dénomination:* **VIS SANS FIN D'ALIM.DERIVATION** | **16/03/2020**<br>**Seite 436**<br>**129496** | WIRTGEN |

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 20436 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 2888 | 1-9999 | 4 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 3 | 51004 | 1-9999 | 3 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 4 | 5930 | 1-9999 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 5 | 131097 | 1-9999 | 2 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 6 | 21041 | 1-9999 | 2 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 7 | 70228 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 8 | 71472 | 1-9999 | 1 | PC | RÜCKSCHLAGVENTIL | NON-RETURN VALVE | VÁLVULA DE RETENCION | SOUPAPE DE NON-RETOUR |
| 9 | 65969 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 10 | 70229 | 1-9999 | 2 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 11 | 30243 | 1-9999 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 12 | 78039 | 1-9999 | 2 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 13 | 78038 | 1-9999 | 2 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 14 | 78040 | 1-9999 | 2 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 15 | 78041 | 1-9999 | 2 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 16 | 47787 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 17 | 72624 | 1-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 18 | 72623 | 1-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 19 | 100429 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 20 | 6395 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.05.01 / 00<br>134340 | *Benennung:* **TRANSPORTSTÜTZE ZUFÜHRSCHNECKE**<br>*Designation:* **TRANSPORT SUPPORT**<br>*Denominación:* **APOYO DE TRANSPORTE**<br>*Dénomination:* **SUPPORT DE TRANSPORT** | **16/03/2020**<br>**Seite 438**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 78608 | 1-9999 | 4 | PC | PLATTE | PLATE | PLACA | PLAQUE |
| 2 | 76723 | 1-9999 | 2 | PC | STÜTZROHR | SUPPORTING TUBE | TUBO DE APOYO | TUBE D'APPUI |
| 3 | 76724 | 1-9999 | 2 | PC | STÜTZROHR | SUPPORTING TUBE | TUBO DE APOYO | TUBE D'APPUI |
| 4 | 81333 | 1-9999 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 5 | 81332 | 1-9999 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 6 | 76725 | 1-9999 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 7 | 81335 | 1-9999 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 8 | 81336 | 1-9999 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |

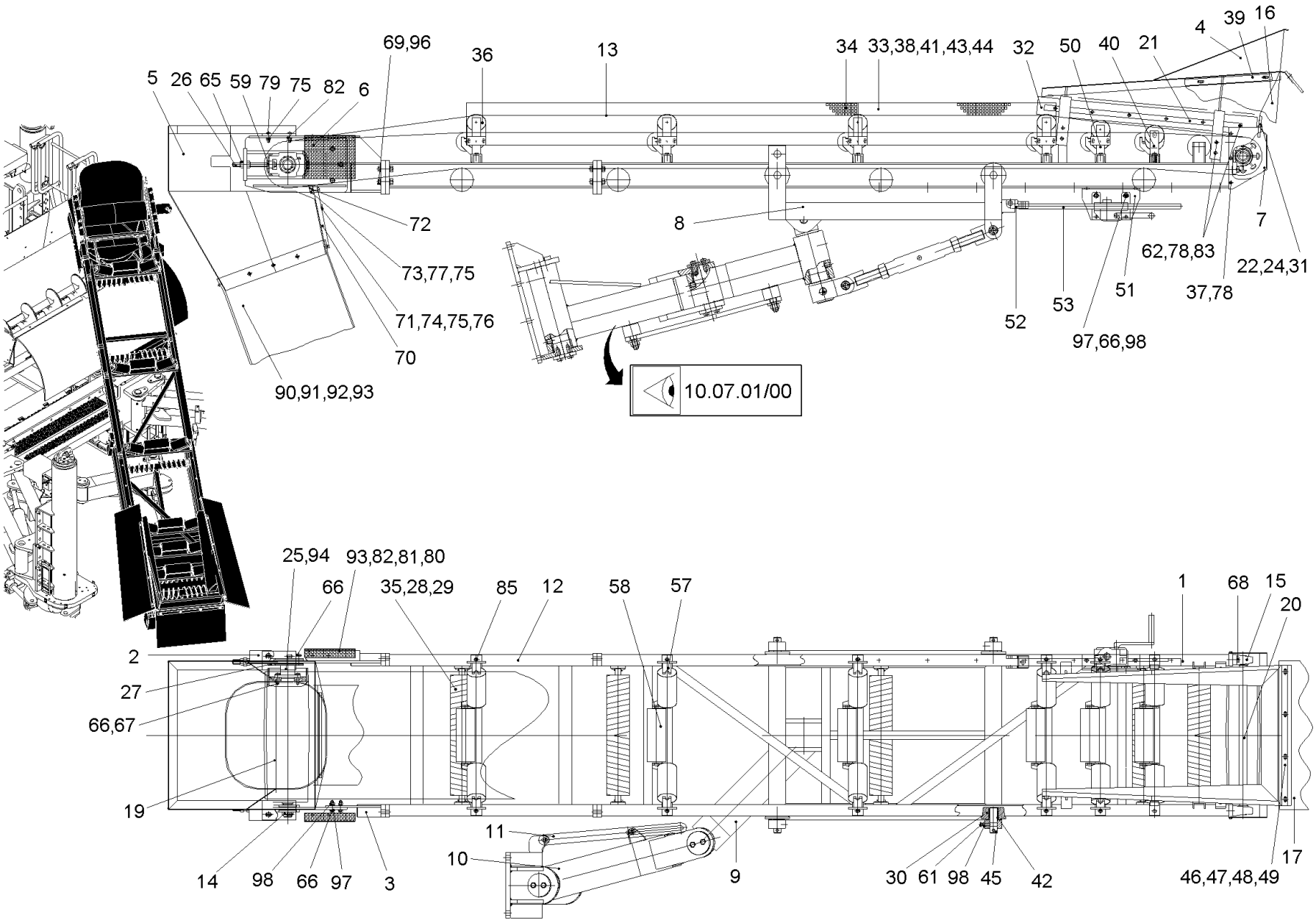



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.06.01 / 00<br>134334 | *Benennung:* **ZUFÜHRBAND 4,50M**<br>*Designation:* **CHARGING CONVEYOR 4,50M**<br>*Denominación:* **CINTA ALIMENTADORA 4,50M**<br>*Dénomination:* **BANDE D'ALIMENTATION 4,50M** | **16/03/2020**<br>**Seite 440**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 53006 | 1-54 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 2 | 53009 | 1-54 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 3 | 53010 | 1-54 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 4 | 53011 | 1-54 | 1 | PC | SCHÜTTE | CHUTEE | VERTEDERO | GOULOTTE |
| 5 | 134056 | 1-54 | 1 | PC | SCHÜTTE | CHUTEE | VERTEDERO | GOULOTTE |
| 6 | 53013 | 1-54 | 1 | PC | SEITENPLATTE | SIDE PLATE | PLACA LATERAL | PLAQUE LATERALE |
| 7 | 53007 | 1-54 | 1 | PC | ROLLENSCHUTZ | ROLLER GUARD | PROTECCION RODILLOS | PROTECTION ROULLEAUX |
| 8 | 53326 | 1-54 | 1 | PC | AUFHÄNGUNG | MOUNTING | SUSPENSIÓN | SUSPENSION |
| 9 | 53329 | 1-54 | 1 | PC | GELENKARM | ARTICULATED ARM | BRAZO ARTICULADO | BRAS ARTICULE |
| 10 | 53330 | 1-54 | 1 | PC | LAGERARM | BEARING ARM | BRAZO SOPORTE | BRAS DE PALIER |
| 11 | 168093 | 48-54 | 1 | PC | HALTELEISTE | RETAINING STRIP | LISTON DE SUJECION | BARRETTE DE FIXATION |
| 12 | 53008 | 1-54 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 13 | 53036 | 1-54 | 1 | PC | FÖRDERGURT | CONVEYOR STRAP | CINTA DE TRANSPORTE | BANDE DU CONVOYEUR |
| 14 | 5691 | 1-54 | 1 | PC | SPANNPLATTENLAGER | TENSIONER BEARING | COJINETES PLACAS SUJECIÓN | PALIER DE SERRAGE COMPLET |
| 15 | 38571 | 1-54 | 2 | PC | STEHLAGER | PEDESTAL BEARING | COJINETE VERTICAL | CHAISE PALIER |
| 16 | 115092 | 1-54 | 2 | PC | ABDICHTGUMMI | SEALING RUBBER | JUNTA ESTANCIÓN DE GOMA | JOINT ANNULAIRE CAOUTCHOUC |
| 17 | 54844 | 1-54 | 1 | PC | ABDECKGUMMI | COVERING RUBBER | GOMA COBERTERA | CAOUTCHOUC DE RECOUVREMENT |
| 19 | 43985 | 1-54 | 1 | PC | ANTRIEBSROLLE | DRIVE ROLLER | RODILLO DE IMPULSIÓN | ROULEAU D'ENTRAINEMENT |
| 20 | 43984 | 1-54 | 1 | PC | UMLENKROLLE | DEFLECTION ROLLER | RODILLO DE REENVIO | GALET DE RENVOI |
| 21 | 38563 | 1-54 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 22 | 38613 | 1-54 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 24 | 40267 | 1-54 | 6 | PC | DISTANZBLECH | DISTANCE SHEET | CHAPA DE DISTANCIA | TÔLE D'ÉCARTEMENT |
| 25 | 52680 | 1-54 | 1 | PC | ANTRIEBSFLANSCH | DRIVE FLANGE | BRIDA DE MANDO | BRIDE D'ENTRAINEMENT |
| 26 | 51108 | 1-54 | 2 | PC | GEWINDESTANGE | THREADED ROD | VARILLA ROSCADA | TIGE FILETÉE |
| 27 | 52679 | 1-54 | 1 | PC | FÜHRUNGSSTÜCK | GUIDE ELEMENT | PIEZA DE GUÍA | PIECE DE GUIDAGE |
| 28 | 44278 | 1-54 | 8 | PC | SICHERUNG | FUSE | FUSIBLE | FUSIBLE |
| 29 | 4176 | 1-54 | 16 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 30 | 50200 | 1-54 | 4 | PC | LAUFRAD | IMPELLER | RUEDA | ROUE |
| 31 | 53014 | 1-54 | 1 | PC | ABSTREIFGUMMI | WIPER RUBBER | DEFLECTOR | DEFLECTEUR |
| 32 | 53015 | 1-54 | 2 | PC | ABSTREIFGUMMI | WIPER RUBBER | DEFLECTOR | DEFLECTEUR |
| 33 | 157016 | 29-54 | 2 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 34 | 157017 | 29-54 | 2 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 35 | 21269 | 1-54 | 5 | PC | BANDREINIGUNGSROLLE | BELT CLEANER ROLLER | RODILLO LIMPIADOR CINTA | ROULEAU NETTOYEUR BANDE |

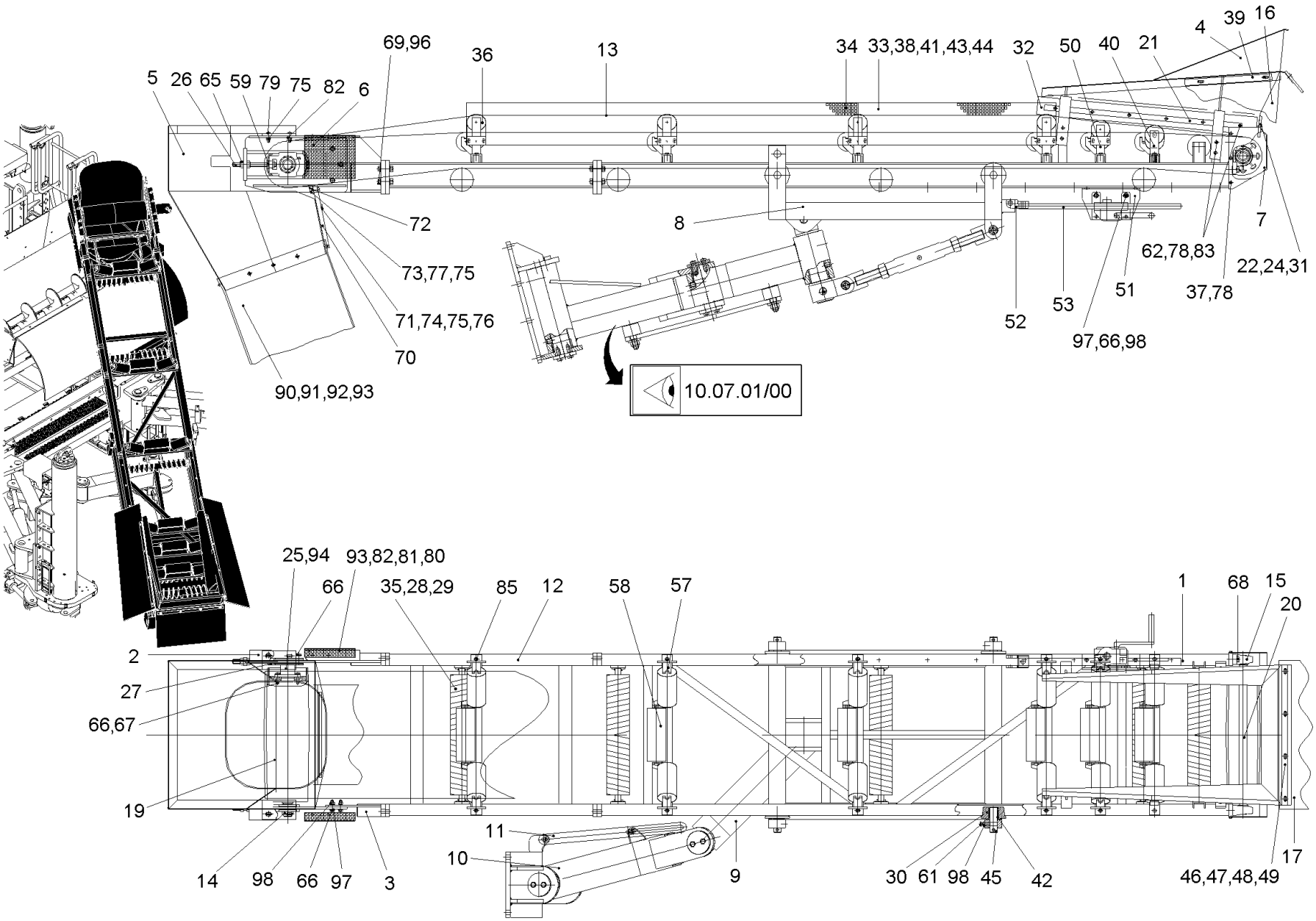


WIRTGEN



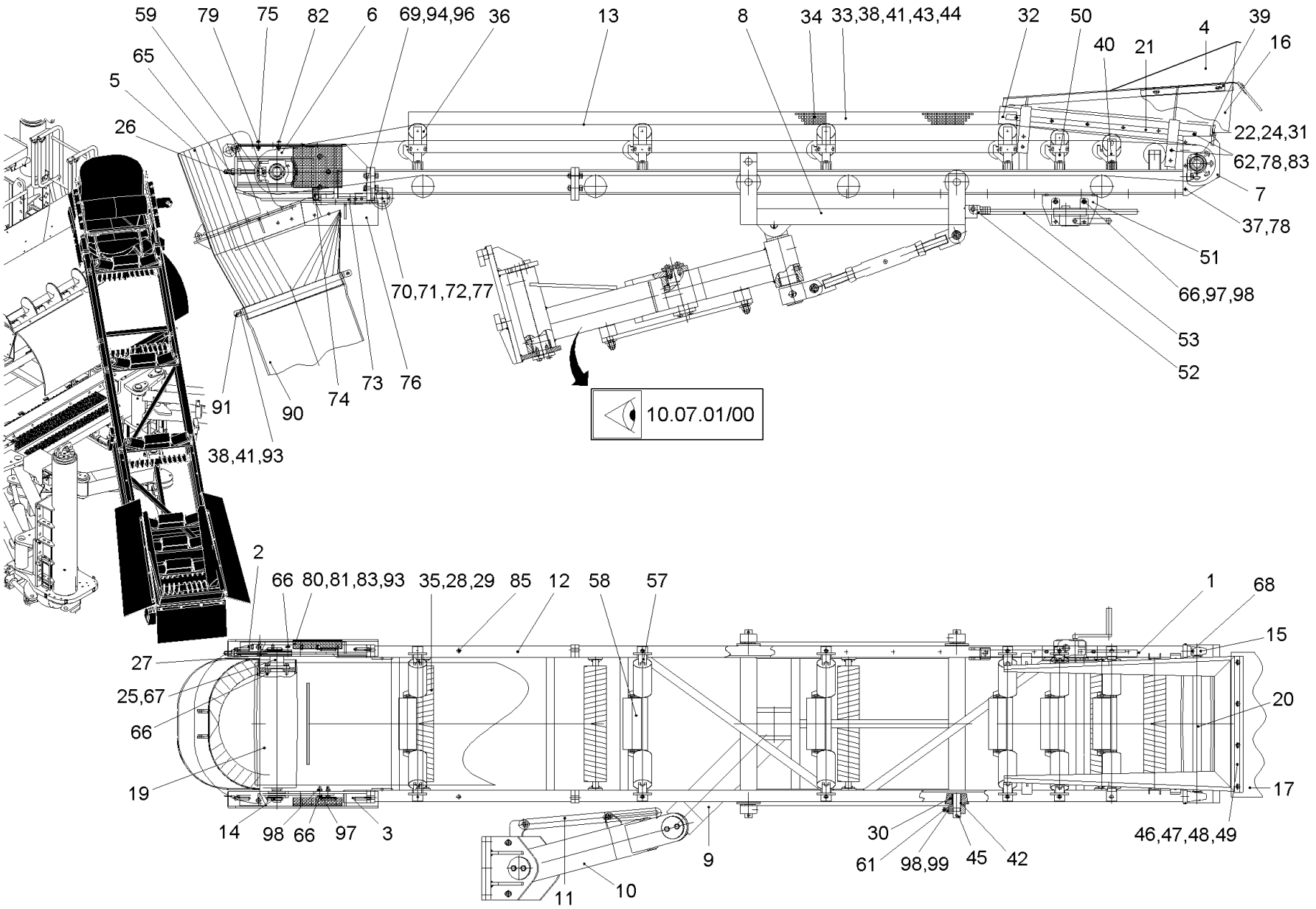

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.06.01 / 00<br>134334 | *Benennung:* **ZUFÜHRBAND 4,50M**<br>*Designation:* **CHARGING CONVEYOR 4,50M**<br>*Denominación:* **CINTA ALIMENTADORA 4,50M**<br>*Dénomination:* **BANDE D'ALIMENTATION 4,50M** | **16/03/2020**<br>**Seite 442**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 36 | 44138 | 1-54 | 12 | PC | TRAGROLLE | CARRYING ROLLER | RODILLO | ROULEAU |
| 37 | 4179 | 1-54 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 38 | 4180 | 29-54 | 16 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 39 | 36000 | 1-54 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 40 | 46767 | 1-54 | 1 | PC | MULDENTRAGSTATION | CONVEYOR BELT SUPPORT | ESTACIÓN PORT. CINTA TRANSP. | SUPPORT COURROIE |
| 41 | 5210 | 29-54 | 16 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 42 | 50202 | 1-54 | 4 | PC | BUCHSE | BUSHING | CASQUILLO | DOUILLE |
| 43 | 5211 | 29-54 | 32 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 44 | 23625 | 29-54 | 6,00 | M | DICHTUNGSPROFIL | SEALING PROFILE | PERFIL DE IMPERMEABILIZACIÓN | JOINT D'ÉTANCHÉITÉ PROFILÉ |
| 45 | 50205 | 1-54 | 4 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 46 | 38562 | 1-54 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 47 | 4182 | 1-54 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 48 | 5211 | 1-54 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 49 | 5209 | 1-54 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 50 | 46313 | 1-54 | 1 | PC | MULDENTRAGSTATION | CONVEYOR BELT SUPPORT | ESTACIÓN PORT. CINTA TRANSP. | SUPPORT COURROIE |
| 51 | 85089 | 1-54 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 52 | 85090 | 1-54 | 1 | PC | VERBINDUNGSSTÜCK | CONNECTION PIECE | PIEZA DE UNIÓN | PIECE DE RACCORD |
| 53 | 84317 | 1-54 | 1 | PC | ZAHNSTANGENWANDWINDE | RACK AND PINION JACK | CRIC DE CREMALLERA | CRIC A CREMAILLERE |
| 57 | 46312 | 1-54 | 4 | PC | MULDENTRAGSTATION | CONVEYOR BELT SUPPORT | ESTACIÓN PORT. CINTA TRANSP. | SUPPORT COURROIE |
| 58 | 9347 | 1-54 | 6 | PC | TRAGROLLE | CARRYING ROLLER | RODILLO | ROULEAU |
| 59 | 37831 | 1-54 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 61 | 4264 | 1-54 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 62 | 4181 | 1-54 | 33 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 65 | 5156 | 1-54 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 66 | 4265 | 1-54 | 18 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 67 | 10367 | 1-54 | 1 | PC | GEWINDESTIFT | THREADED PIN | ESPIGA ROSCADA | GOUPILLE FILETÉE |
| 68 | 15717 | 1-54 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 69 | 4293 | 1-54 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 70 | 130308 | 1-54 | 1 | PC | ABSTREIFGUMMI | WIPER RUBBER | DEFLECTOR | DEFLECTEUR |
| 71 | 130727 | 1-54 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 72 | 8838 | 1-54 | 13 | PC | ABSTREIFER FB50 | SCRAPER FB50 | RASCADOR SB 50 | REPROFILEUR SB 50 |
| 73 | 130370 | 1-54 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 74 | 4222 | 1-54 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.06.01 / 00<br>134334 | *Benennung:* **ZUFÜHRBAND 4,50M**<br>*Designation:* **CHARGING CONVEYOR 4,50M**<br>*Denominación:* **CINTA ALIMENTADORA 4,50M**<br>*Dénomination:* **BANDE D'ALIMENTATION 4,50M** | **16/03/2020**<br>**Seite 444**<br>**129496** | WIRTGEN |

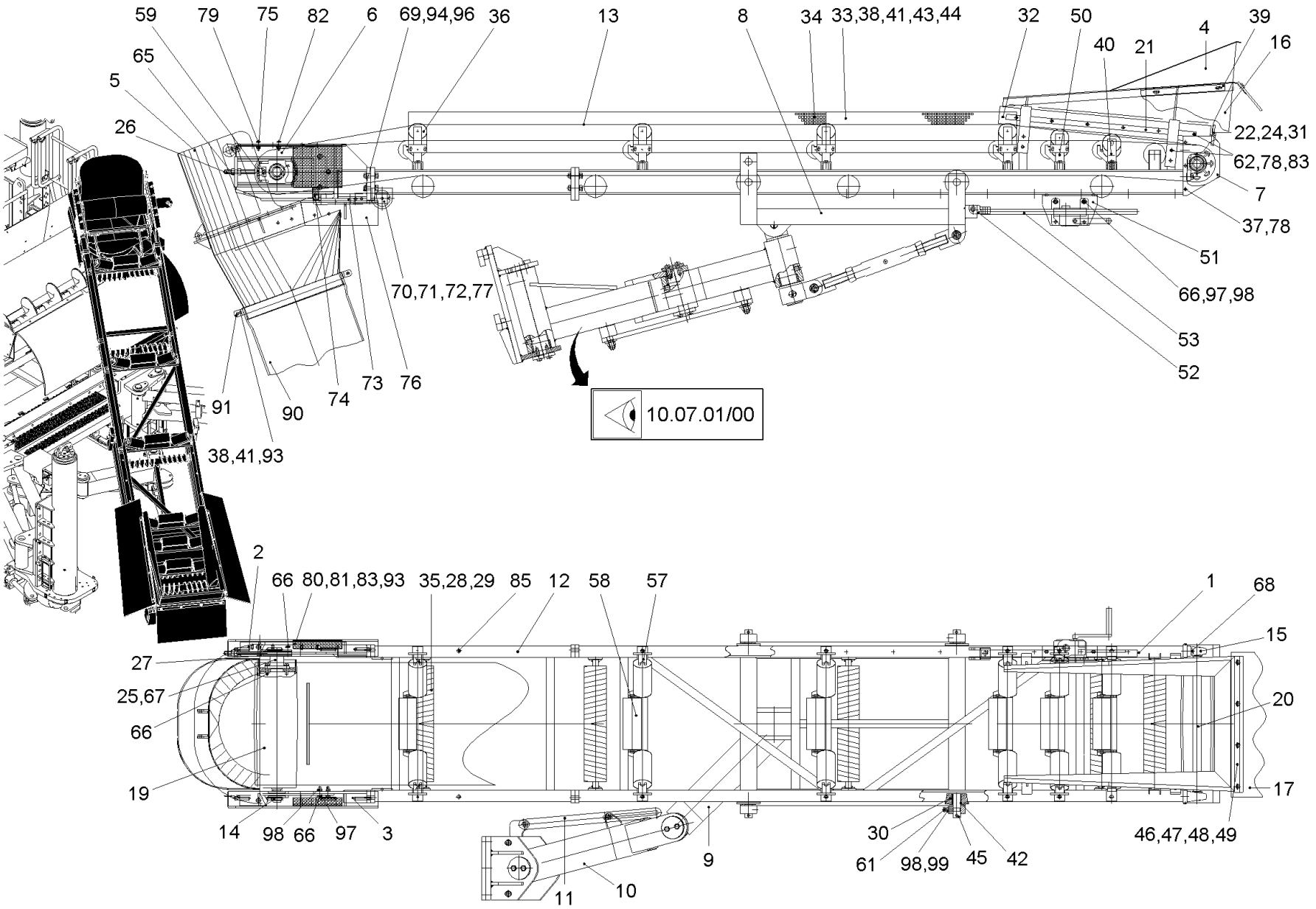
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 75 | 5268 | 1-54 | 21 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 76 | 5274 | 1-54 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 77 | 4226 | 1-54 | 13 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 78 | 5208 | 1-54 | 58 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |
| 79 | 4222 | 1-54 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 80 | 137565 | 1-54 | 2 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 81 | 4182 | 1-54 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 82 | 5271 | 1-54 | 8 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |
| 83 | 5210 | 1-54 | 61 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 85 | 4220 | 1-54 | 10 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 90 | 134342 | 1-54 | 1 | PC | GUMMI | RUBBER | CAUCHO | CAOUTCHOUC |
| 91 | 4180 | 1-54 | 24 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 92 | 5210 | 1-54 | 24 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 93 | 5206 | 1-54 | 56 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 94 | 10367 | 1-54 | 1 | PC | GEWINDESTIFT | THREADED PIN | ESPIGA ROSCADA | GOUPILLE FILETÉE |
| 96 | 5134 | 1-54 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 97 | 5197 | 1-54 | 24 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |
| 98 | 5193 | 1-54 | 12 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.06.01 / 01<br>173555 | *Benennung:* **ZUFÜHRBAND 4,50M**<br>*Designation:* **CHARGING CONVEYOR 4,50M**<br>*Denominación:* **CINTA ALIMENTADORA 4,50M**<br>*Dénomination:* **BANDE D'ALIMENTATION 4,50M** | **16/03/2020**<br>**Seite 446**<br>**129496** |

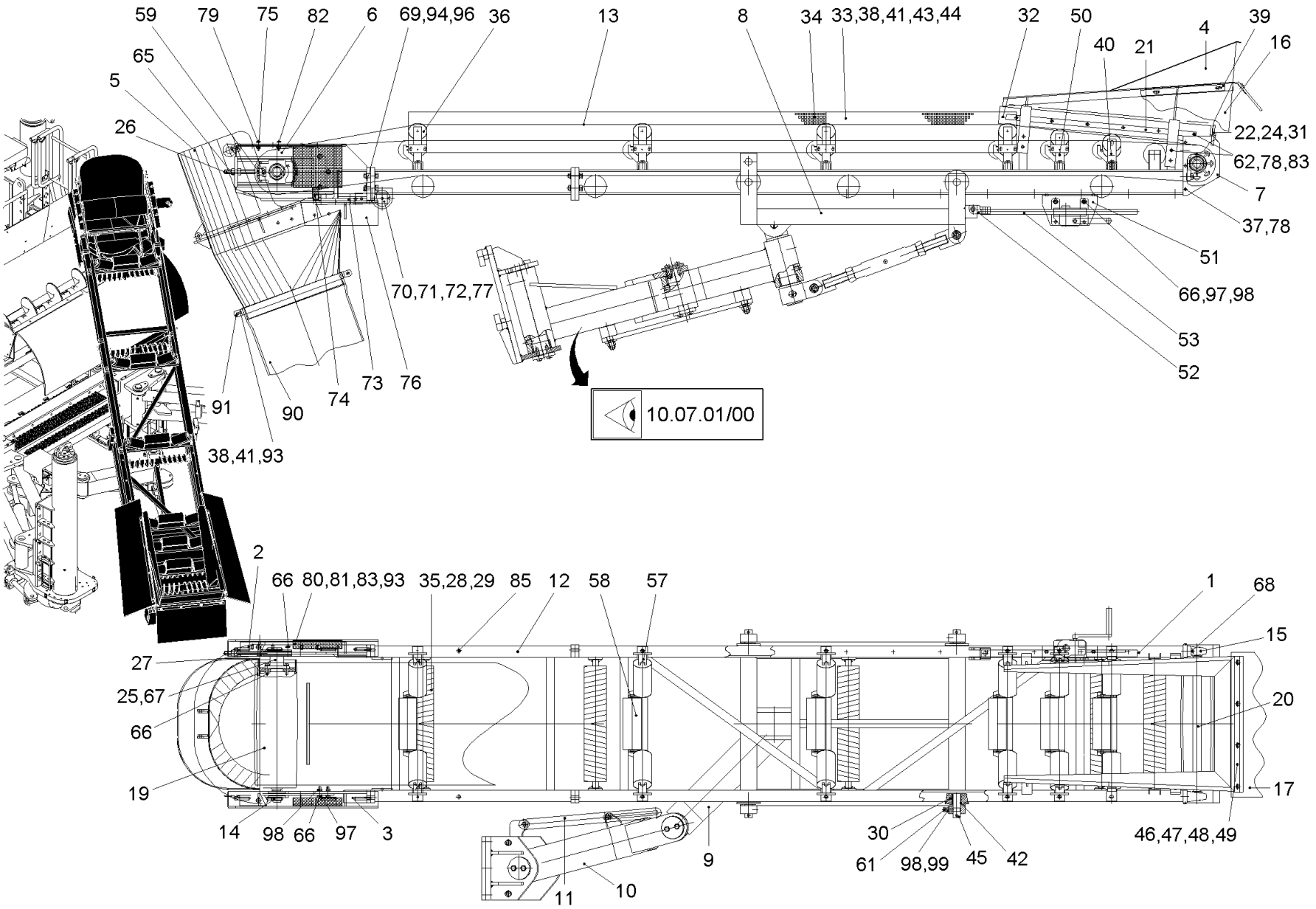
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 53006 | 55-9999 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 2 | 161219 | 55-9999 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 3 | 161223 | 55-9999 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 4 | 53011 | 55-9999 | 1 | PC | SCHÜTTE | CHUTEE | VERTEDERO | GOULOTTE |
| 5 | 168675 | 55-9999 | 1 | PC | SCHÜTTE | CHUTEE | VERTEDERO | GOULOTTE |
| 6 | 53013 | 55-9999 | 1 | PC | SEITENPLATTE | SIDE PLATE | PLACA LATERAL | PLAQUE LATERALE |
| 7 | 53007 | 55-9999 | 1 | PC | ROLLENSCHUTZ | ROLLER GUARD | PROTECCION RODILLOS | PROTECTION ROULLEAUX |
| 8 | 53326 | 55-9999 | 1 | PC | AUFHÄNGUNG | MOUNTING | SUSPENSIÓN | SUSPENSION |
| 9 | 53329 | 55-9999 | 1 | PC | GELENKARM | ARTICULATED ARM | BRAZO ARTICULADO | BRAS ARTICULE |
| 10 | 53330 | 55-9999 | 1 | PC | LAGERARM | BEARING ARM | BRAZO SOPORTE | BRAS DE PALIER |
| 11 | 168093 | 48-9999 | 1 | PC | HALTELEISTE | RETAINING STRIP | LISTON DE SUJECION | BARRETTE DE FIXATION |
| 12 | 53008 | 55-9999 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 13 | 53036 | 55-9999 | 1 | PC | FÖRDERGURT | CONVEYOR STRAP | CINTA DE TRANSPORTE | BANDE DU CONVOYEUR |
| 14 | 5691 | 55-9999 | 1 | PC | SPANNPLATTENLAGER | TENSIONER BEARING | COJINETES PLACAS SUJECIÓN | PALIER DE SERRAGE COMPLET |
| 15 | 38571 | 55-9999 | 2 | PC | STEHLAGER | PEDESTAL BEARING | COJINETE VERTICAL | CHAISE PALIER |
| 16 | 115092 | 55-9999 | 2 | PC | ABDICHTGUMMI | SEALING RUBBER | JUNTA ESTANCIÓN DE GOMA | JOINT ANNULAIRE CAOUTCHOUC |
| 17 | 54844 | 55-9999 | 1 | PC | ABDECKGUMMI | COVERING RUBBER | GOMA COBERTERA | CAOUTCHOUC DE RECOUVREMENT |
| 19 | 43985 | 55-9999 | 1 | PC | ANTRIEBSROLLE | DRIVE ROLLER | RODILLO DE IMPULSIÓN | ROULEAU D'ENTRAINEMENT |
| 20 | 43984 | 55-9999 | 1 | PC | UMLENKROLLE | DEFLECTION ROLLER | RODILLO DE REENVIO | GALET DE RENVOI |
| 21 | 38563 | 55-9999 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 22 | 38613 | 55-9999 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 24 | 40267 | 55-9999 | 6 | PC | DISTANZBLECH | DISTANCE SHEET | CHAPA DE DISTANCIA | TÔLE D'ÉCARTEMENT |
| 25 | 52680 | 55-9999 | 1 | PC | ANTRIEBSFLANSCH | DRIVE FLANGE | BRIDA DE MANDO | BRIDE D'ENTRAINEMENT |
| 26 | 51108 | 55-9999 | 2 | PC | GEWINDESTANGE | THREADED ROD | VARILLA ROSCADA | TIGE FILETÉE |
| 27 | 52679 | 55-9999 | 1 | PC | FÜHRUNGSSTÜCK | GUIDE ELEMENT | PIEZA DE GUÍA | PIECE DE GUIDAGE |
| 28 | 44278 | 55-9999 | 10 | PC | SICHERUNG | FUSE | FUSIBLE | FUSIBLE |
| 29 | 4176 | 55-9999 | 20 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 30 | 50200 | 55-9999 | 4 | PC | LAUFRAD | IMPELLER | RUEDA | ROUE |
| 31 | 53014 | 55-9999 | 1 | PC | ABSTREIFGUMMI | WIPER RUBBER | DEFLECTOR | DEFLECTEUR |
| 32 | 53015 | 55-9999 | 2 | PC | ABSTREIFGUMMI | WIPER RUBBER | DEFLECTOR | DEFLECTEUR |
| 33 | 157016 | 29-9999 | 2 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 34 | 157017 | 29-9999 | 2 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 35 | 21269 | 55-9999 | 5 | PC | BANDREINIGUNGSROLLE | BELT CLEANER ROLLER | RODILLO LIMPIADOR CINTA | ROULEAU NETTOYEUR BANDE |



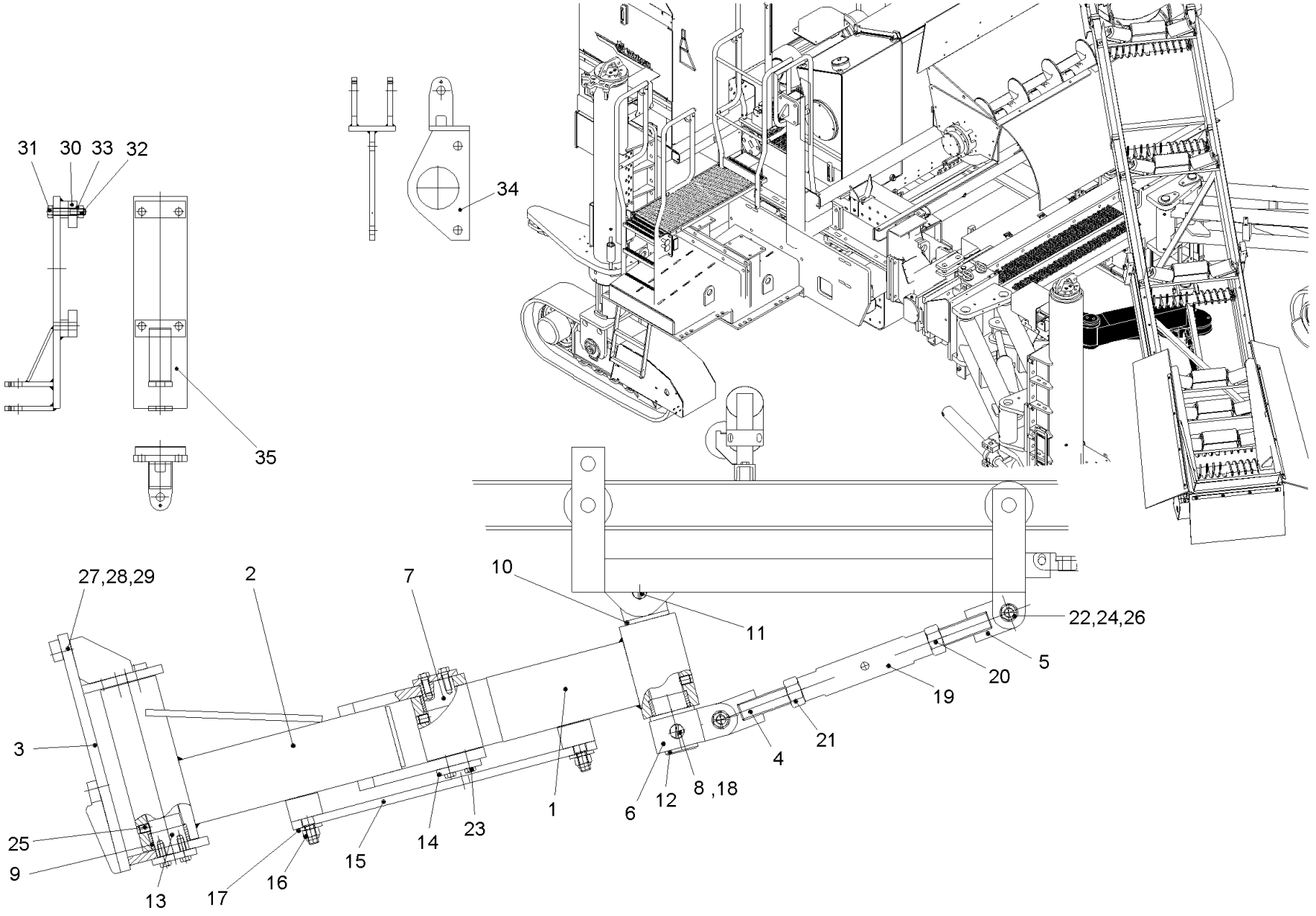

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.06.01 / 01<br>173555 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **ZUFÜHRBAND 4,50M**<br>**CHARGING CONVEYOR 4,50M**<br>**CINTA ALIMENTADORA 4,50M**<br>**BANDE D'ALIMENTATION 4,50M** | **16/03/2020**<br>**Seite 448**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 36 | 44138 | 55-9999 | 12 | PC | TRAGROLLE | CARRYING ROLLER | RODILLO | ROULEAU |
| 37 | 4179 | 55-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 38 | 4180 | 29-9999 | 26 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 39 | 36000 | 55-9999 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 40 | 46767 | 55-9999 | 1 | PC | MULDENTRAGSTATION | CONVEYOR BELT SUPPORT | ESTACIÓN PORT. CINTA TRANSP. | SUPPORT COURROIE |
| 41 | 5210 | 29-9999 | 26 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 42 | 50202 | 55-9999 | 4 | PC | BUCHSE | BUSHING | CASQUILLO | DOUILLE |
| 43 | 5211 | 29-9999 | 30 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 44 | 23625 | 29-9999 | 6,00 | M | DICHTUNGSPROFIL | SEALING PROFILE | PERFIL DE IMPERMEABILIZACIÓN | JOINT D'ÉTANCHÉITÉ PROFILÉ |
| 45 | 50205 | 55-9999 | 4 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 46 | 38562 | 55-9999 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 47 | 4182 | 55-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 48 | 5211 | 55-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 49 | 5209 | 55-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 50 | 46313 | 55-9999 | 1 | PC | MULDENTRAGSTATION | CONVEYOR BELT SUPPORT | ESTACIÓN PORT. CINTA TRANSP. | SUPPORT COURROIE |
| 51 | 85089 | 55-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 52 | 85090 | 55-9999 | 1 | PC | VERBINDUNGSSTÜCK | CONNECTION PIECE | PIEZA DE UNIÓN | PIECE DE RACCORD |
| 53 | 84317 | 55-9999 | 1 | PC | ZAHNSTANGENWANDWINDE | RACK AND PINION JACK | CRIC DE CREMALLERA | CRIC A CREMAILLERE |
| 57 | 46312 | 55-9999 | 4 | PC | MULDENTRAGSTATION | CONVEYOR BELT SUPPORT | ESTACIÓN PORT. CINTA TRANSP. | SUPPORT COURROIE |
| 58 | 9347 | 55-9999 | 6 | PC | TRAGROLLE | CARRYING ROLLER | RODILLO | ROULEAU |
| 59 | 37831 | 55-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 61 | 4264 | 55-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 62 | 4181 | 55-9999 | 24 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 65 | 5156 | 55-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 66 | 4265 | 55-9999 | 18 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 67 | 10367 | 55-9999 | 1 | PC | GEWINDESTIFT | THREADED PIN | ESPIGA ROSCADA | GOUPILLE FILETÉE |
| 68 | 15717 | 55-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 69 | 4293 | 55-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 70 | 51364 | 55-9999 | 2 | PC | RIEMENSPANNER | BELT TENSIONER | TENSOR DE CORREA | TENDEUR DE COURROIE |
| 71 | 4261 | 55-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 72 | 5195 | 55-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 73 | 170040 | 55-9999 | 2 | PC | KONSOLE | CONSOLE | CONSOLA | CONSOLE |
| 74 | 168336 | 55-9999 | 1 | PC | BANDABSTREIFER | BELT SCRAPER | RASCADOR DE BANDA | RACLOIR IMPURETES BANDE |




| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.06.01 / 01<br>173555 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **ZUFÜHRBAND 4,50M**<br>**CHARGING CONVEYOR 4,50M**<br>**CINTA ALIMENTADORA 4,50M**<br>**BANDE D'ALIMENTATION 4,50M** | **16/03/2020**<br>**Seite 450**<br>**129496** | WIRTGEN |

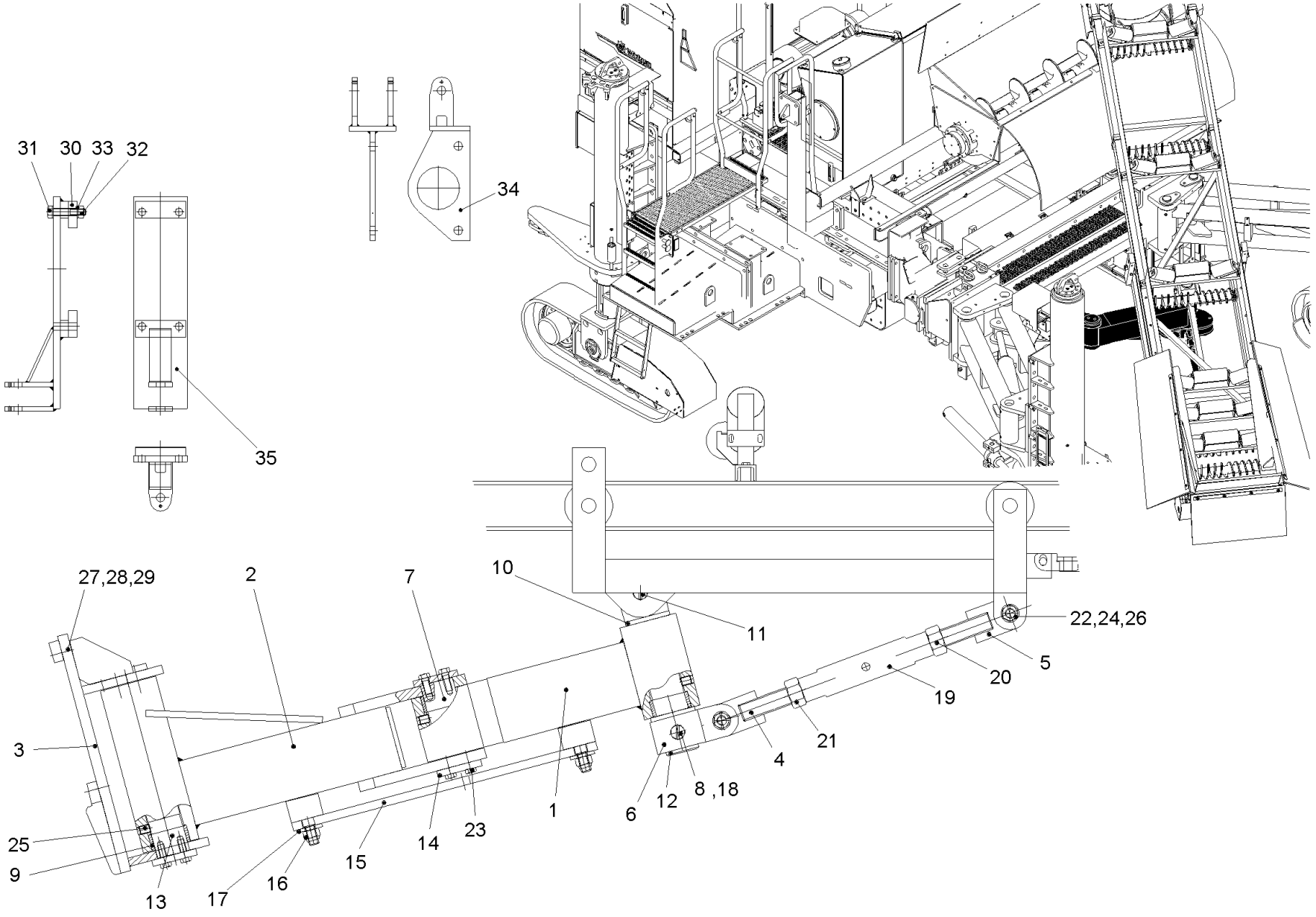
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 75 | 5268 | 55-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 76 | 160800 | 55-9999 | 2 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 77 | 4226 | 55-9999 | 13 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 78 | 5208 | 55-9999 | 58 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |
| 79 | 4222 | 55-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 80 | 137565 | 55-9999 | 2 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 81 | 4182 | 55-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 82 | 5271 | 55-9999 | 8 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |
| 83 | 5210 | 55-9999 | 57 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 85 | 4220 | 55-9999 | 10 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 90 | 173485 | 55-9999 | 1 | PC | ÜBERGABEGUMMI | DISCHARGE RUBBER | GOMA DE DESCARGA | CAOUTCHOUC EJECTEUR |
| 91 | 171106 | 55-9999 | 2 | PC | SPANNBAND | TIGHTENING STRAP | CINTA DE SUJECIÓN | BANDE DE SERRAGE |
| 93 | 5206 | 55-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 94 | 5129 | 55-9999 | 8 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |
| 96 | 5134 | 55-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 97 | 5197 | 55-9999 | 24 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |
| 98 | 5193 | 55-9999 | 12 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 99 | 4830 | 75-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.07.01 / 00<br>134337 | *Benennung:* **BANDAUFHÄNGUNG ZUFÜHRBAND 4,5M**<br>*Designation:* **CONVEYOR SUSPENSION**<br>*Denominación:* **SUSPENSION BANDA**<br>*Dénomination:* **SUSPENSION BANDE** | **16/03/2020**<br>**Seite 452**<br>**129496** |

WIRTGEN

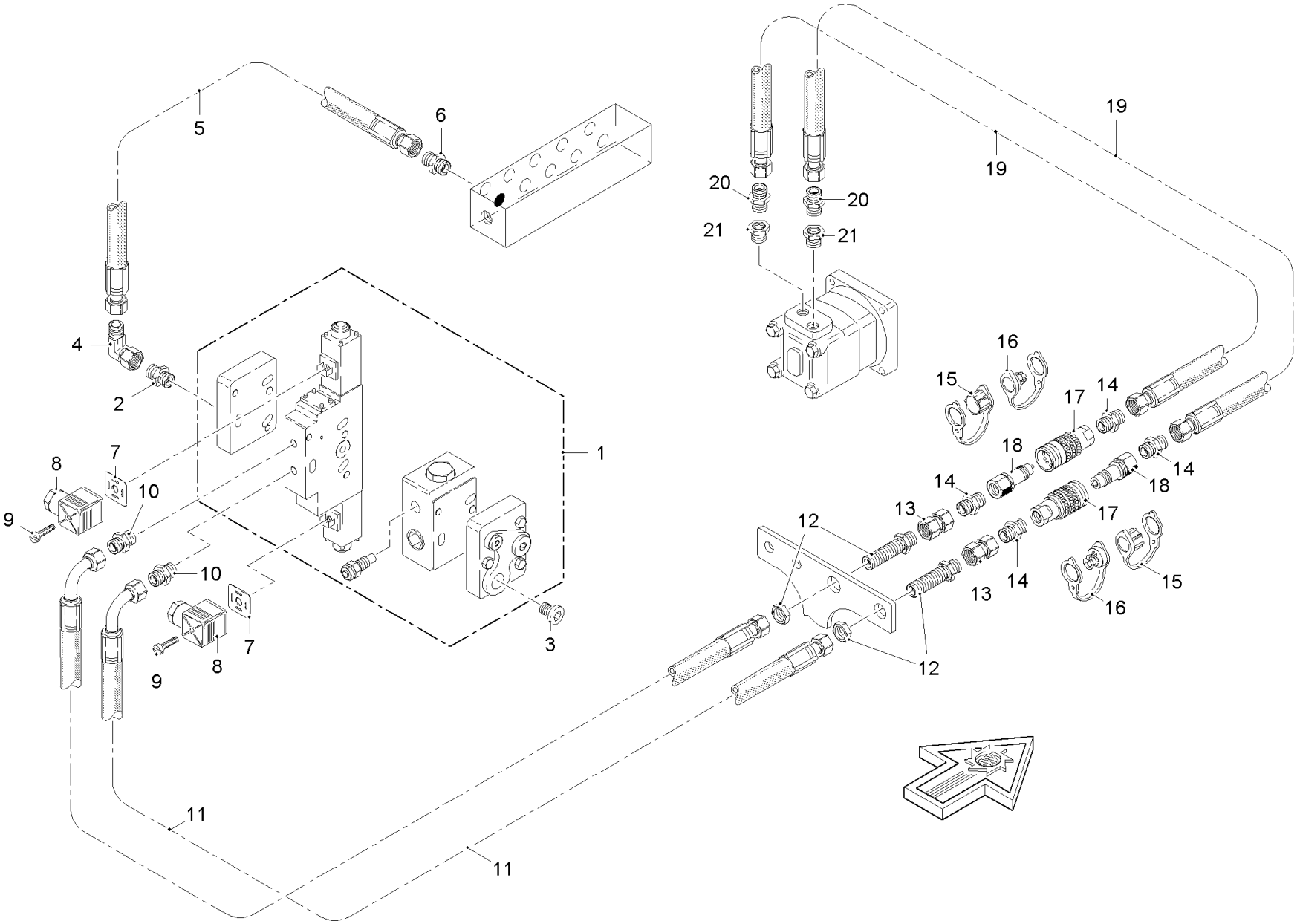
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 53329 | 1-9999 | 1 | PC | GELENKARM | ARTICULATED ARM | BRAZO ARTICULADO | BRAS ARTICULE |
| 2 | 53330 | 1-9999 | 1 | PC | LAGERARM | BEARING ARM | BRAZO SOPORTE | BRAS DE PALIER |
| 3 | 130433 | 1-9999 | 1 | PC | DREHPUNKT | PIVOT POINT | CENTRO DE GIRO | CENTRE DE ROTATION |
| 4 | 52513 | 1-9999 | 1 | PC | SPINDEL | SPINDLE | HUSILLO | BROCHE |
| 5 | 52514 | 1-9999 | 1 | PC | SPINDEL | SPINDLE | HUSILLO | BROCHE |
| 6 | 50208 | 1-9999 | 1 | PC | HALTERUNG | HOLDER SYSTEM | FIJACIÓN | FIXATION |
| 7 | 53342 | 1-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 8 | 50201 | 1-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 9 | 50203 | 1-9999 | 6 | PC | BUCHSE | BUSHING | CASQUILLO | DOUILLE |
| 10 | 50204 | 1-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 11 | 50206 | 1-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 12 | 50207 | 1-9999 | 1 | PC | ACHSE | AXLE | EJE | ESSIEU |
| 13 | 50209 | 1-9999 | 1 | PC | SCHWENKACHSE | AXLE | EJE DE GIRO | PIVOT |
| 14 | 50210 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 15 | 86142 | 1-9999 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 16 | 30392 | 1-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 17 | 29798 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 18 | 11868 | 1-9999 | 8 | PC | SPLINT | SPLIT PIN | CHAVETA | GOUPILLE FILETÉE FENDUE |
| 19 | 47582 | 1-9999 | 1 | PC | SPANNSCHLOSSMUTTER | TURNBUCKLE SLEEVE | TUERCA DE ACOPLAMIENTO | ECROU DE TENSION |
| 20 | 50789 | 1-9999 | 1 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 21 | 50790 | 1-9999 | 1 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 22 | 105134 | 1-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 23 | 10359 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 24 | 162775 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 25 | 17683 | 1-9999 | 6 | PC | GEWINDESTIFT | THREADED PIN | ESPIGA ROSCADA | GOUPILLE FILETÉE |
| 26 | 7535 | 1-9999 | 2 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 27 | 136981 | 1-25 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 27 | 4656 | 26-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 28 | 97080 | 1-25 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 28 | 115754 | 26-9999 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 29 | 36105 | 1-25 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 29 | 36050 | 26-9999 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 30 | 80885 | 29-9999 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.07.01 / 00<br>134337 | *Benennung:* **BANDAUFHÄNGUNG ZUFÜHRBAND 4,5M**<br>*Designation:* **CONVEYOR SUSPENSION**<br>*Denominación:* **SUSPENSION BANDA**<br>*Dénomination:* **SUSPENSION BANDE** | **16/03/2020**<br>**Seite 454**<br>**129496** |

WIRTGEN

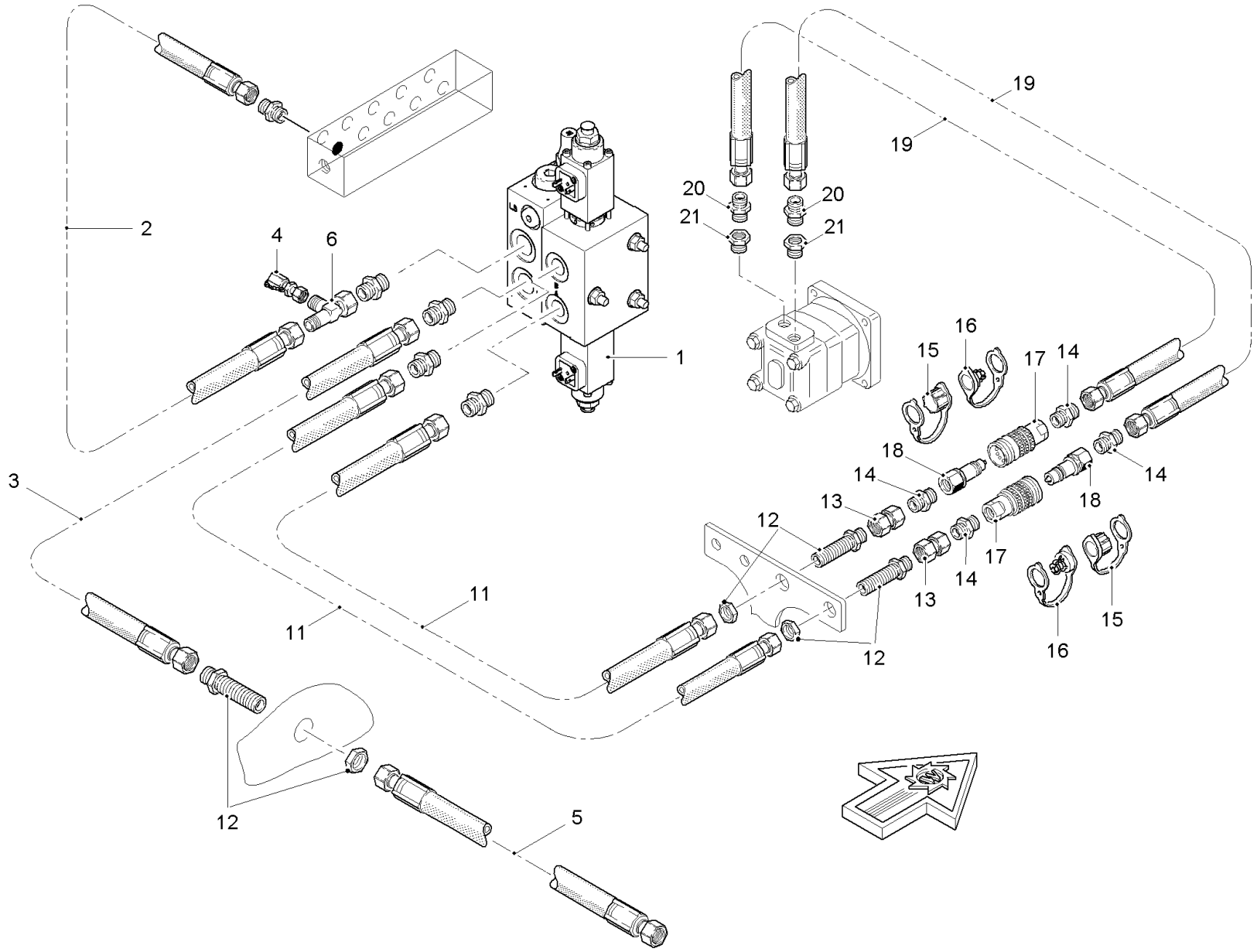
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 31 | 4440 | 29-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 32 | 5156 | 29-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 33 | 97080 | 29-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 34 | 150051 | 1-9999 | 1 | PC | ZYLINDERHALTERUNG | CYLINDER BRACKET | SOPORTE CILINDRO | FIXATION CYLINDRE |
| 35 | 150056 | 1-9999 | 1 | PC | ZYLINDERHALTER | CYLINDRICAL HOLDING | SOPORTE CILINDRO | SUPPORT CYLINDRE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.08.01 / 00<br>138276 | *Benennung:* **BANDANTRIEB**<br>*Designation:* **CONVEYOR DRIVE**<br>*Denominación:* **CINTA DE DESCARGA**<br>*Dénomination:* **BANDE DE DÉVERSEMENT** | **16/03/2020**<br>**Seite 456**<br>**129496** |

WIRTGEN

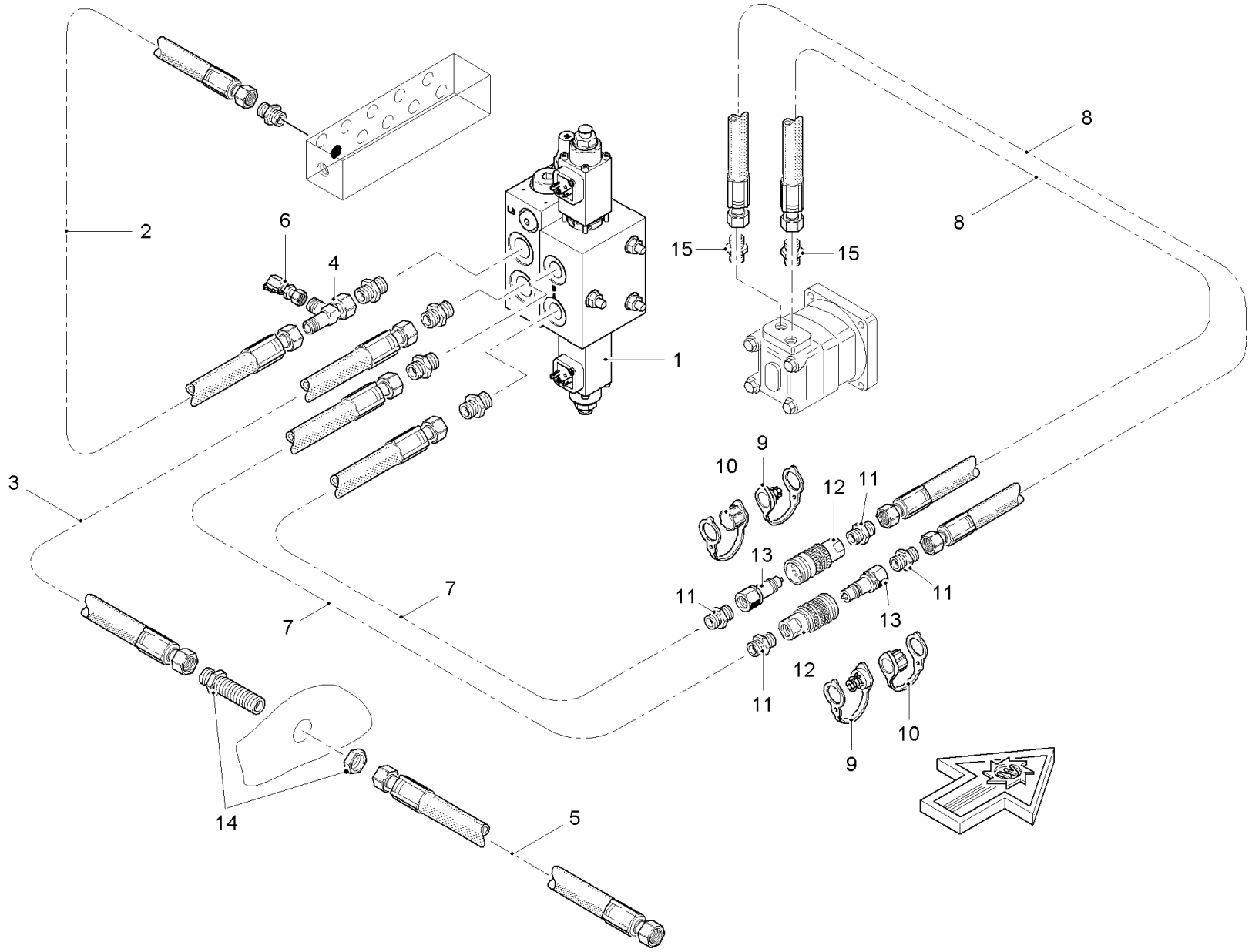
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 107321 | 1-111 | 1 | PC | PROPORTIONAL-WEGEVENTIL | PROPORTIONAL VALVE | VÁLVULA DISTRIB.PROPOR. | DISTRIBUTEUR PROPORTIONNEL |
| 2 | 2763 | 1-111 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 3 | 12119 | 1-111 | 1 | PC | VERSCHLUSS-SCHRAUBE | LOCKING SCREW | TORNILLO DE CIERRE | VIS DE FERMETURE |
| 4 | 3036 | 1-111 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 5 | 2826 | 1-111 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 6 | 2767 | 1-111 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 7 | 21041 | 1-111 | 2 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 8 | 131097 | 1-111 | 2 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 9 | 22790 | 1-111 | 2 | PC | RÄNDELKOPFSCHRAUBE | KNURLED HEAD SCREW | TORNILLO CENTRAL | VIS CENTRALE |
| 10 | 4022 | 1-111 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 11 | 108260 | 1-111 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 12 | 4990 | 1-111 | 2 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 13 | 57622 | 1-111 | 2 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 14 | 3541 | 1-111 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 15 | 37835 | 1-111 | 2 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 16 | 37834 | 1-111 | 2 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 17 | 47917 | 1-111 | 2 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 18 | 47918 | 1-111 | 2 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 19 | 17397 | 1-111 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 20 | 3547 | 1-111 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 21 | 3088 | 1-111 | 2 | PC | GEWINDE-REDUZIERSTUTZEN | REDUCING ADAPTOR | RACOR DE REDUCCIÓN | REDUCTION FILETEE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.08.01 / 01<br>2092825 | *Benennung:* **BANDANTRIEB 6M**<br>*Designation:* **CONVEYOR DRIVE 6M**<br>*Denominación:* **ACCIONAM. CINTA TRANSPORT. 6M**<br>*Dénomination:* **ENTRAINEMENT BANDE 6M** | **16/03/2020**<br>**Seite 458**<br>**129496** |

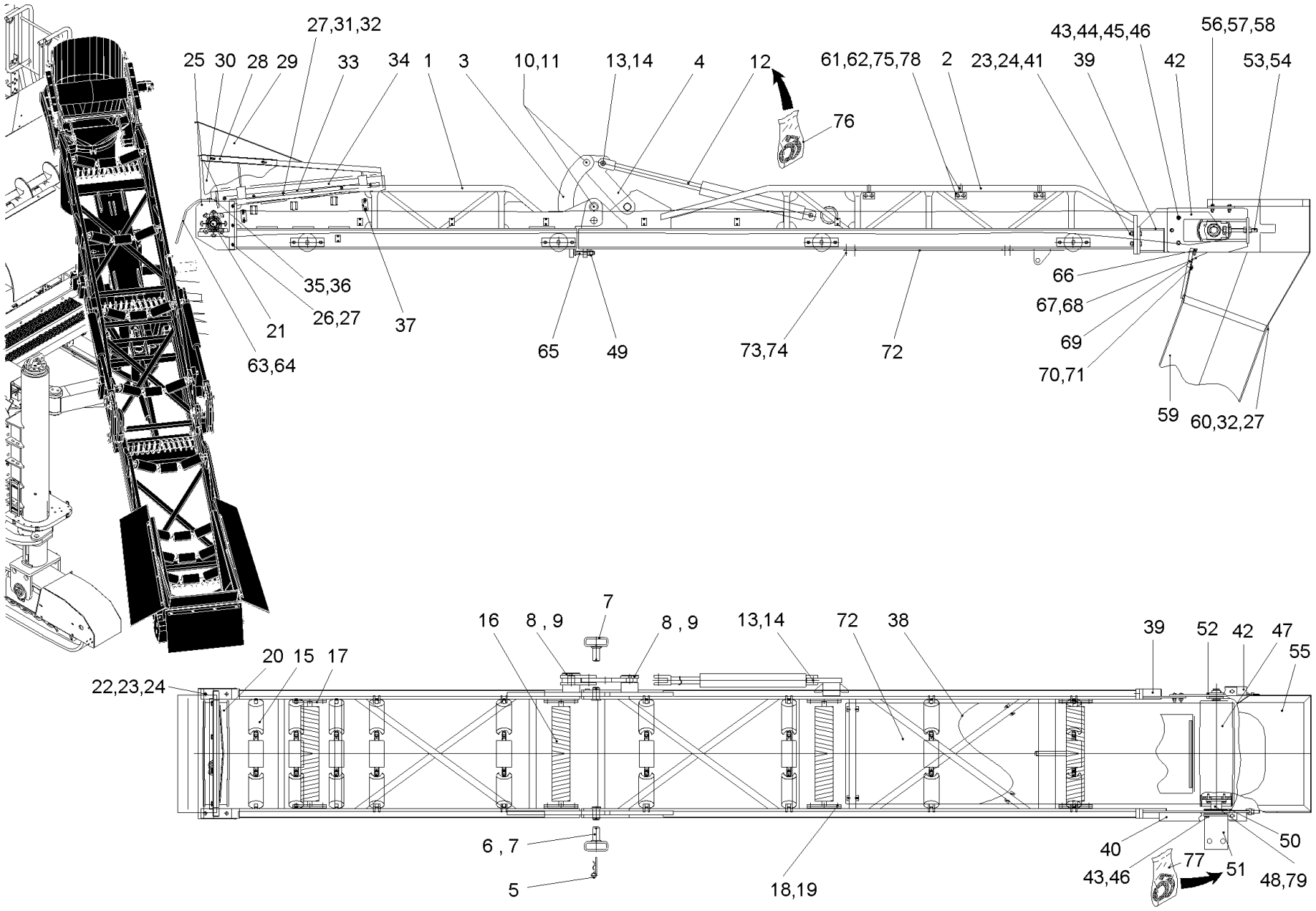
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2056927 | 112-9999 | 1 | PC | STEUERBLOCK | CONTROL BLOCK | BLOQUE DE MANDO | BLOC DE COMMANDE |
| 2 | 16038 | 112-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 3 | 99954 | 112-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 4570 | 112-9999 | 1 | PC | MINIMESS-STUTZEN | MEASURING CONNECTOR | RACOR DE MEDICIÓN | TUBUL.RACCORD DE MESURE |
| 5 | 48953 | 112-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 6 | 41417 | 112-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 11 | 108260 | 112-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 12 | 4990 | 112-9999 | 3 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 13 | 57622 | 112-9999 | 2 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 14 | 3541 | 112-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 15 | 37835 | 112-9999 | 2 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 16 | 37834 | 112-9999 | 2 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 17 | 47917 | 112-9999 | 2 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 18 | 47918 | 112-9999 | 2 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 19 | 17397 | 112-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 20 | 3547 | 112-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 21 | 3088 | 112-9999 | 2 | PC | GEWINDE-REDUZIERSTUTZEN | REDUCING ADAPTOR | RACOR DE REDUCCIÓN | REDUCTION FILETEE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.09.01 / 00<br>2092894 | *Benennung:* **BANDANTRIEB 4,5M**<br>*Designation:* **CONVEYOR DRIVE 4,5M**<br>*Denominación:* **ACCIONAM. CINTA TRANSP. 4,5M**<br>*Dénomination:* **ENTRAINEMENT BANDE 4,5M** | **16/03/2020**<br>**Seite 460**<br>**129496** | WIRTGEN |

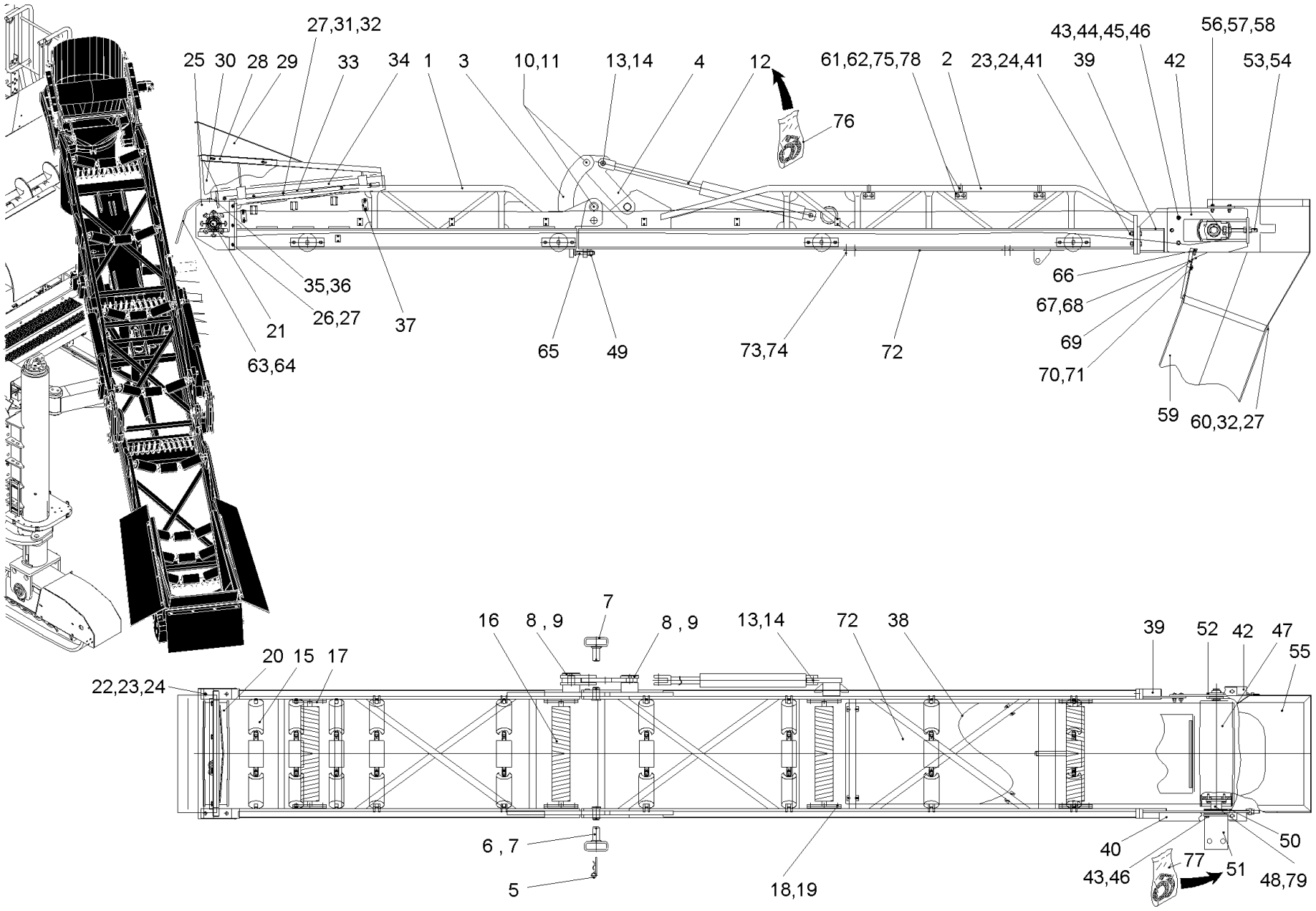
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2056927 | 112-9999 | 1 | PC | STEUERBLOCK | CONTROL BLOCK | BLOQUE DE MANDO | BLOC DE COMMANDE |
| 2 | 16038 | 112-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 3 | 99954 | 112-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 41417 | 112-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 5 | 48953 | 112-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 6 | 4570 | 112-9999 | 1 | PC | MINIMESS-STUTZEN | MEASURING CONNECTOR | RACOR DE MEDICIÓN | TUBUL.RACCORD DE MESURE |
| 7 | 170517 | 112-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 1635 | 112-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 9 | 37834 | 112-9999 | 2 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 10 | 37835 | 112-9999 | 2 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 11 | 3541 | 112-9999 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 12 | 47917 | 112-9999 | 2 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 13 | 47918 | 112-9999 | 2 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 14 | 4990 | 112-9999 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 15 | 3547 | 112-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.10.01 / 00<br>132302 | *Benennung:* **ZUFÜHRBAND 6,00M**<br>*Designation:* **CHARGING CONVEYOR 6M**<br>*Denominación:* **CINTA ALIMENTADORA 6M**<br>*Dénomination:* **BANDE D'ALIMENTATION 6M** | **16/03/2020**<br>**Seite 462**<br>**129496** |

WIRTGEN

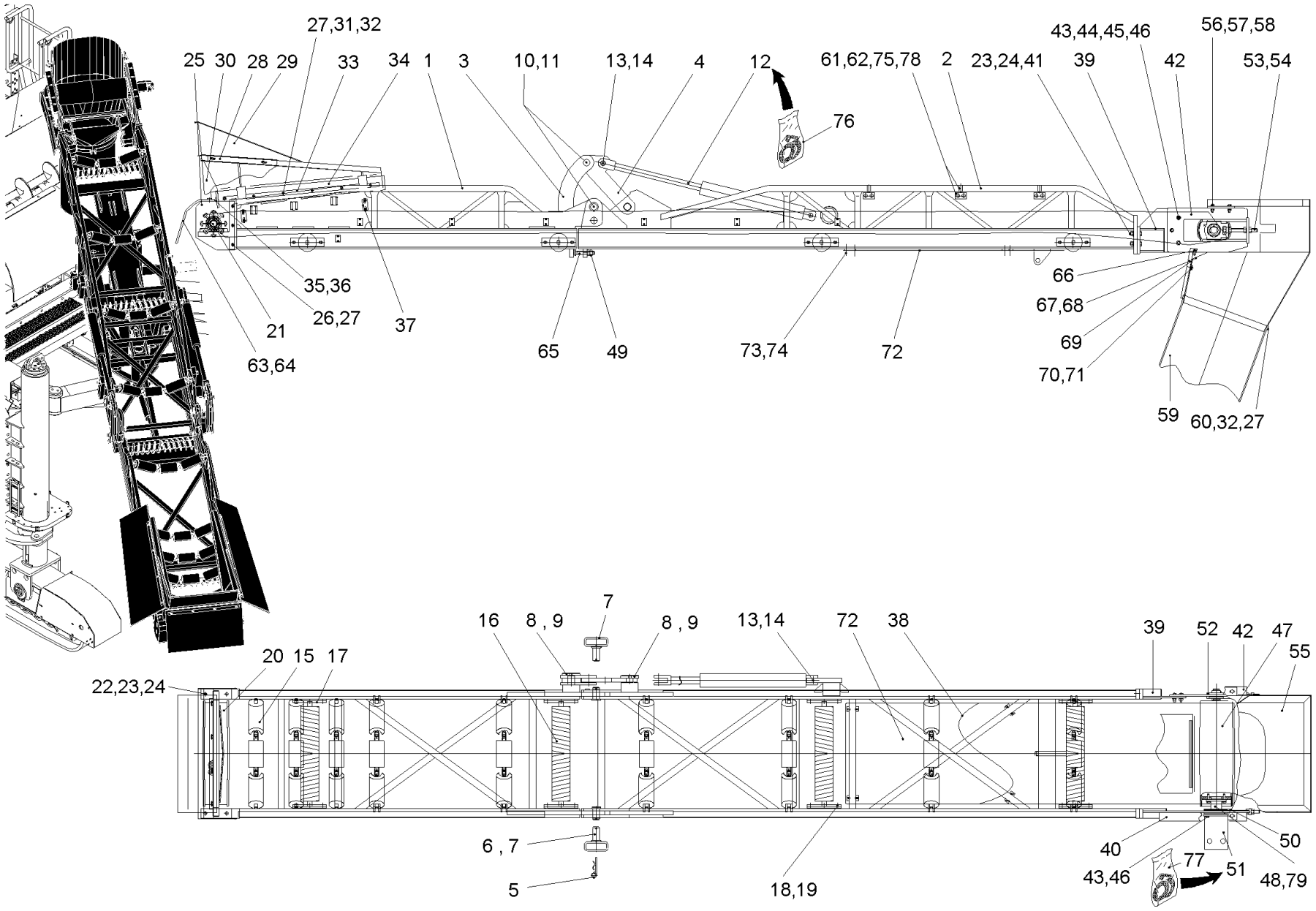
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 129639 | 1-6 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 2 | 129640 | 1-6 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 3 | 129435 | 1-6 | 1 | PC | HEBEL | LEVER | PALANCA | LEVIER |
| 4 | 129663 | 1-6 | 1 | PC | HEBEL | LEVER | PALANCA | LEVIER |
| 5 | 7892 | 1-6 | 2 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 6 | 18455 | 1-6 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 7 | 56113 | 1-6 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 8 | 4084 | 1-6 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 9 | 75899 | 1-6 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 2079926 | 1-6 | 4 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 11 | 5854 | 1-6 | 3 | PC | SPLINT | SPLIT PIN | CHAVETA | GOUPILLE FILETÉE FENDUE |
| 12 | 13424 | 1-6 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 13 | 1322 | 1-6 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 14 | 9855 | 1-6 | 2 | PC | SPLINT | SPLIT PIN | CHAVETA | GOUPILLE FILETÉE FENDUE |
| 15 | 129678 | 1-6 | 9 | PC | GIRLANDE | SUPPORTING ROLLER CONVEYOR | RODILLO DE SOPORTE CINTA | ROULEAU DE SOUTIEN BANDE |
| 16 | 21269 | 1-6 | 4 | PC | BANDREINIGUNGSROLLE | BELT CLEANER ROLLER | RODILLO LIMPIADOR CINTA | ROULEAU NETTOYEUR BANDE |
| 17 | 67341 | 1-6 | 8 | PC | ROLLENHALTER | ROLL HOLDER | PORTARRODILLOS | SUPPORT ROULEAUX |
| 18 | 4218 | 1-6 | 16 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 19 | 5274 | 1-6 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 20 | 43984 | 1-6 | 1 | PC | UMLENKROLLE | DEFLECTION ROLLER | RODILLO DE REENVIO | GALET DE RENVOI |
| 21 | 38571 | 1-6 | 2 | PC | STEHLAGER | PEDESTAL BEARING | COJINETE VERTICAL | CHAISE PALIER |
| 22 | 4576 | 1-6 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 23 | 5134 | 1-6 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 24 | 5131 | 1-6 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 25 | 129776 | 1-6 | 1 | PC | ROLLENSCHUTZ | ROLLER GUARD | PROTECCION RODILLOS | PROTECTION ROULLEAUX |
| 26 | 4179 | 1-6 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 27 | 5206 | 1-6 | 82 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 28 | 36000 | 1-6 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 29 | 53011 | 1-6 | 1 | PC | SCHÜTTE | CHUTEE | VERTEDERO | GOULOTTE |
| 30 | 115092 | 1-6 | 2 | PC | ABDICHTGUMMI | SEALING RUBBER | JUNTA ESTANCIÓN DE GOMA | JOINT ANNULAIRE CAOUTCHOUC |
| 31 | 4181 | 1-6 | 20 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 32 | 5210 | 1-6 | 48 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 33 | 38563 | 1-6 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.10.01 / 00<br>132302 | *Benennung:* **ZUFÜHRBAND 6,00M**<br>*Designation:* **CHARGING CONVEYOR 6M**<br>*Denominación:* **CINTA ALIMENTADORA 6M**<br>*Dénomination:* **BANDE D'ALIMENTATION 6M** | **16/03/2020**<br>**Seite 464**<br>**129496** |

WIRTGEN

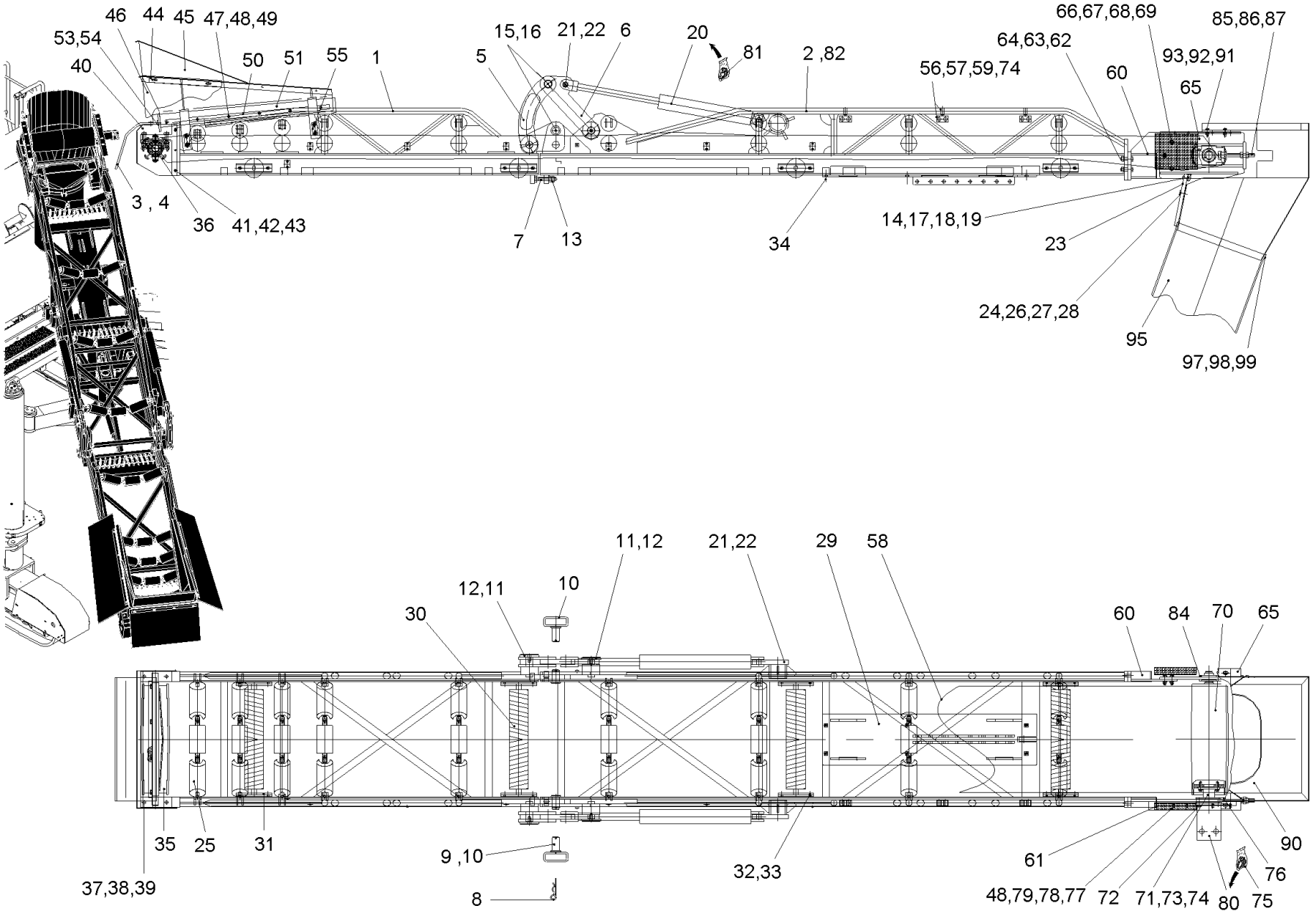
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 34 | 53015 | 1-6 | 2 | PC | ABSTREIFGUMMI | WIPER RUBBER | DEFLECTOR | DEFLECTEUR |
| 35 | 38613 | 1-6 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 36 | 53014 | 1-6 | 1 | PC | ABSTREIFGUMMI | WIPER RUBBER | DEFLECTOR | DEFLECTEUR |
| 37 | 17486 | 1-6 | 4 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 38 | 129756 | 1-6 | 1 | PC | FÖRDERGURT | CONVEYOR STRAP | CINTA DE TRANSPORTE | BANDE DU CONVOYEUR |
| 39 | 53010 | 1-6 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 40 | 53009 | 1-6 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 41 | 4293 | 1-6 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 42 | 53013 | 1-6 | 1 | PC | SEITENPLATTE | SIDE PLATE | PLACA LATERAL | PLAQUE LATERALE |
| 43 | 4265 | 1-6 | 13 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 44 | 5193 | 1-6 | 3 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 45 | 5195 | 1-6 | 3 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 46 | 5197 | 1-6 | 13 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |
| 47 | 43985 | 1-6 | 1 | PC | ANTRIEBSROLLE | DRIVE ROLLER | RODILLO DE IMPULSIÓN | ROULEAU D'ENTRAINEMENT |
| 48 | 52680 | 1-6 | 1 | PC | ANTRIEBSFLANSCH | DRIVE FLANGE | BRIDA DE MANDO | BRIDE D'ENTRAINEMENT |
| 49 | 5156 | 1-6 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 50 | 52679 | 1-6 | 1 | PC | FÜHRUNGSSTÜCK | GUIDE ELEMENT | PIEZA DE GUÍA | PIECE DE GUIDAGE |
| 51 | 53211 | 1-6 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |
| 52 | 5691 | 1-6 | 1 | PC | SPANNPLATTENLAGER | TENSIONER BEARING | COJINETES PLACAS SUJECIÓN | PALIER DE SERRAGE COMPLET |
| 53 | 51108 | 1-6 | 2 | PC | GEWINDESTANGE | THREADED ROD | VARILLA ROSCADA | TIGE FILETÉE |
| 54 | 20445 | 1-6 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 55 | 134056 | 1-6 | 1 | PC | SCHÜTTE | CHUTEE | VERTEDERO | GOULOTTE |
| 56 | 4222 | 1-6 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 57 | 5268 | 1-6 | 17 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 58 | 5271 | 1-6 | 4 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |
| 59 | 134342 | 1-6 | 1 | PC | GUMMI | RUBBER | CAUCHO | CAOUTCHOUC |
| 60 | 4180 | 1-6 | 24 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 61 | 115791 | 1-6 | 3 | PC | DECKPLATTE | TOP COVER | PLACA DE RECUBRIMIENTO | PLAQUE DE RECOUVREMENT |
| 62 | 4184 | 1-6 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 63 | 54844 | 1-6 | 1 | PC | ABDECKGUMMI | COVERING RUBBER | GOMA COBERTERA | CAOUTCHOUC DE RECOUVREMENT |
| 64 | 38562 | 1-6 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 65 | 116941 | 1-6 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 66 | 8838 | 1-6 | 13 | PC | ABSTREIFER FB50 | SCRAPER FB50 | RASCADOR SB 50 | REPROFILEUR SB 50 |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.10.01 / 00<br>132302 | *Benennung:* **ZUFÜHRBAND 6,00M**<br>*Designation:* **CHARGING CONVEYOR 6M**<br>*Denominación:* **CINTA ALIMENTADORA 6M**<br>*Dénomination:* **BANDE D'ALIMENTATION 6M** | **16/03/2020**<br>**Seite 466**<br>**129496** |

WIRTGEN

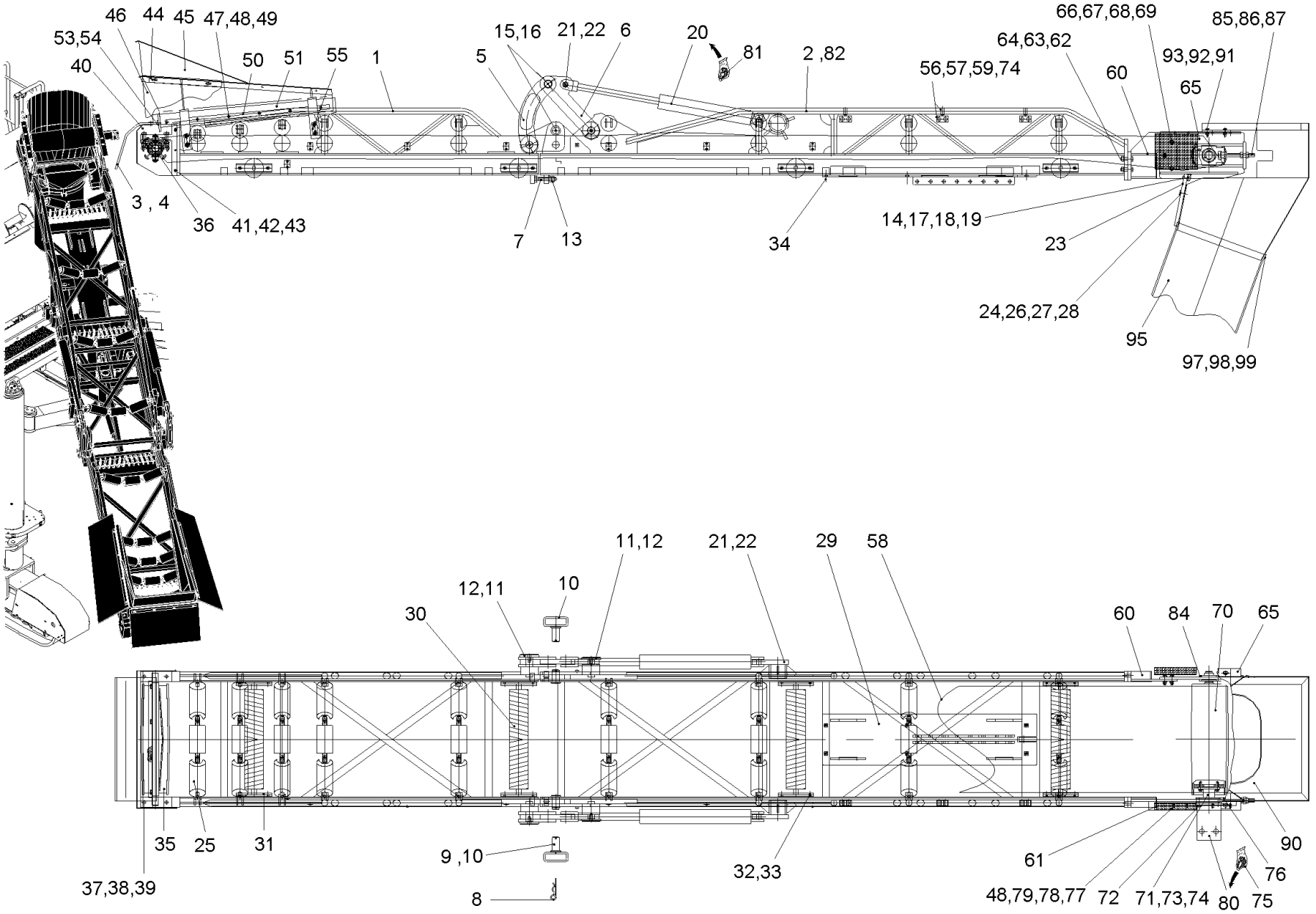
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 67 | 130370 | 1-6 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 68 | 4223 | 1-6 | 13 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 69 | 130308 | 1-6 | 1 | PC | ABSTREIFGUMMI | WIPER RUBBER | DEFLECTOR | DEFLECTEUR |
| 70 | 130727 | 1-6 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 71 | 4184 | 1-6 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 72 | 130382 | 1-6 | 1 | PC | BLECH | METAL PLATE | CHAPA | TÔLE |
| 73 | 33011 | 1-6 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 74 | 5208 | 1-6 | 8 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |
| 75 | 115788 | 1-6 | 3 | PC | ROHRSCHELLE | PIPE CLIP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 76 | 6823 | 1-6 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 77 | 73206 | 1-6 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 78 | 39824 | 1-6 | 3 | PC | ROHRSCHELLE | PIPE CLIP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 79 | 10367 | 1-6 | 1 | PC | GEWINDESTIFT | THREADED PIN | ESPIGA ROSCADA | GOUPILLE FILETÉE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.10.01 / 01<br>139909 | *Benennung:* **ZUFÜHRBAND 6,00M**<br>*Designation:* **CHARGING CONVEYOR 6M**<br>*Denominación:* **CINTA ALIMENTADORA 6M**<br>*Dénomination:* **BANDE D'ALIMENTATION 6M** | **16/03/2020**<br>**Seite 468**<br>**129496** |

WIRTGEN

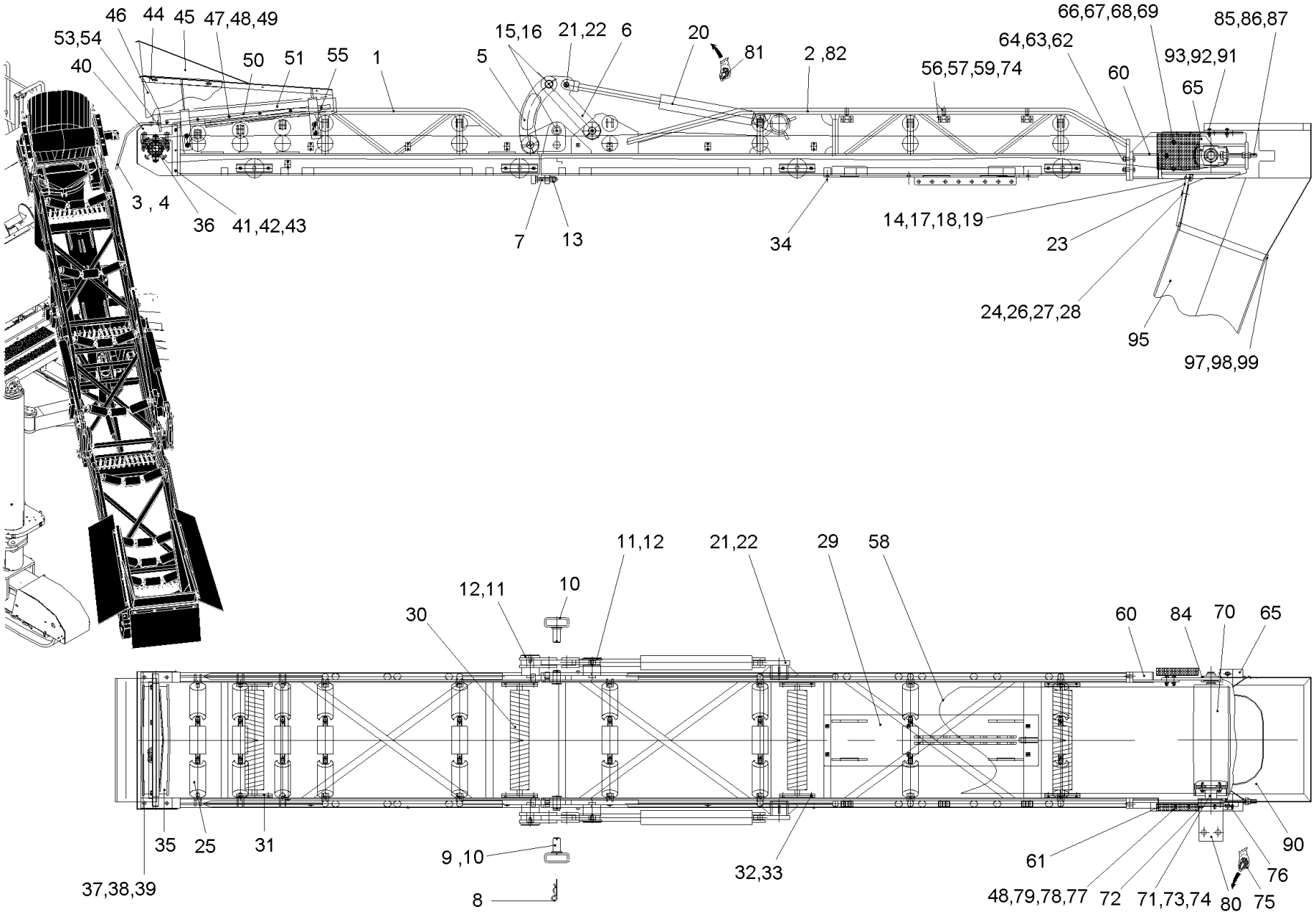
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 129639 | 7-54 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 2 | 129640 | 7-54 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 3 | 54844 | 7-54 | 1 | PC | ABDECKGUMMI | COVERING RUBBER | GOMA COBERTERA | CAOUTCHOUC DE RECOUVREMENT |
| 4 | 38562 | 7-54 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 5 | 129435 | 7-54 | 2 | PC | HEBEL | LEVER | PALANCA | LEVIER |
| 6 | 129663 | 7-54 | 2 | PC | HEBEL | LEVER | PALANCA | LEVIER |
| 7 | 116941 | 7-54 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 8 | 7892 | 7-54 | 2 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 9 | 18455 | 7-54 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 10 | 56113 | 7-54 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 11 | 4084 | 7-54 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 12 | 75899 | 7-54 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 13 | 5156 | 7-54 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 14 | 8838 | 7-54 | 13 | PC | ABSTREIFER FB50 | SCRAPER FB50 | RASCADOR SB 50 | REPROFILEUR SB 50 |
| 15 | 2079926 | 7-54 | 4 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 16 | 5854 | 7-54 | 4 | PC | SPLINT | SPLIT PIN | CHAVETA | GOUPILLE FILETÉE FENDUE |
| 17 | 130370 | 7-54 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 18 | 5616 | 7-54 | 13 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 19 | 5268 | 7-54 | 13 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 20 | 47244 | 7-54 | 2 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 21 | 1322 | 7-54 | 4 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 22 | 9855 | 7-54 | 4 | PC | SPLINT | SPLIT PIN | CHAVETA | GOUPILLE FILETÉE FENDUE |
| 23 | 130308 | 7-54 | 1 | PC | ABSTREIFGUMMI | WIPER RUBBER | DEFLECTOR | DEFLECTEUR |
| 24 | 130727 | 7-54 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 25 | 129678 | 7-54 | 9 | PC | GIRLANDE | SUPPORTING ROLLER CONVEYOR | RODILLO DE SOPORTE CINTA | ROULEAU DE SOUTIEN BANDE |
| 26 | 4222 | 7-54 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 27 | 5268 | 7-54 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 28 | 5274 | 7-54 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 29 | 137540 | 7-31 | 1 | PC | SCHUTZBLECH | PROTECTING SHEET | CHAPA DE PROTECCIÓN | TÔLE DE PROTECTION |
| 29 | 157999 | 32-54 | 1 | PC | FÜHRUNGSSCHLITTEN | GUIDE CARRIAGE | RIEL DE GUÍA | GLISSIERE DE GUIDAGE |
| 30 | 21269 | 7-54 | 4 | PC | BANDREINIGUNGSROLLE | BELT CLEANER ROLLER | RODILLO LIMPIADOR CINTA | ROULEAU NETTOYEUR BANDE |
| 31 | 67341 | 7-54 | 8 | PC | ROLLENHALTER | ROLL HOLDER | PORTARRODILLOS | SUPPORT ROULEAUX |
| 32 | 4218 | 7-54 | 16 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.10.01 / 01<br>139909 | *Benennung:* **ZUFÜHRBAND 6,00M**<br>*Designation:* **CHARGING CONVEYOR 6M**<br>*Denominación:* **CINTA ALIMENTADORA 6M**<br>*Dénomination:* **BANDE D'ALIMENTATION 6M** | **16/03/2020**<br>**Seite 470**<br>**129496** |

WIRTGEN

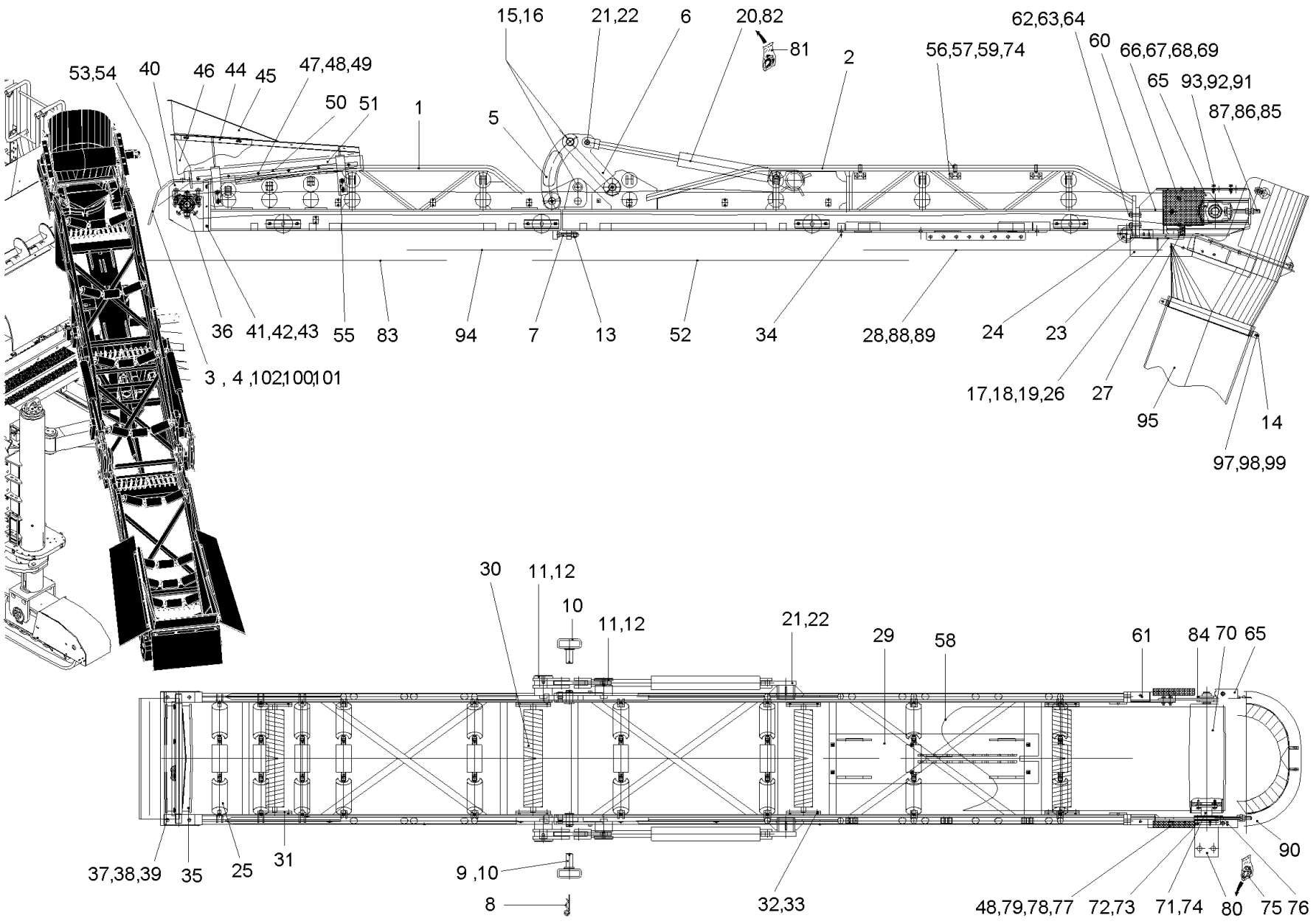
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 33 | 5274 | 7-54 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 34 | 4838 | 7-54 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 35 | 43984 | 7-54 | 1 | PC | UMLENKROLLE | DEFLECTION ROLLER | RODILLO DE REENVIO | GALET DE RENVOI |
| 36 | 38571 | 7-54 | 2 | PC | STEHLAGER | PEDESTAL BEARING | COJINETE VERTICAL | CHAISE PALIER |
| 37 | 4309 | 7-54 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 38 | 63302 | 7-54 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 39 | 43003 | 7-54 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 40 | 129776 | 7-54 | 1 | PC | ROLLENSCHUTZ | ROLLER GUARD | PROTECCION RODILLOS | PROTECTION ROULLEAUX |
| 41 | 4179 | 7-54 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 42 | 5206 | 7-54 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 43 | 4838 | 7-54 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 44 | 36000 | 7-54 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 45 | 53011 | 7-54 | 1 | PC | SCHÜTTE | CHUTEE | VERTEDERO | GOULOTTE |
| 46 | 115092 | 7-54 | 2 | PC | ABDICHTGUMMI | SEALING RUBBER | JUNTA ESTANCIÓN DE GOMA | JOINT ANNULAIRE CAOUTCHOUC |
| 47 | 4181 | 7-54 | 20 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 48 | 5210 | 7-54 | 20 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 49 | 5206 | 7-54 | 20 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 50 | 38563 | 7-54 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 51 | 53015 | 7-54 | 2 | PC | ABSTREIFGUMMI | WIPER RUBBER | DEFLECTOR | DEFLECTEUR |
| 53 | 38613 | 7-54 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 54 | 53014 | 7-54 | 1 | PC | ABSTREIFGUMMI | WIPER RUBBER | DEFLECTOR | DEFLECTEUR |
| 55 | 17486 | 7-54 | 4 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 56 | 115792 | 7-54 | 3 | PC | ROHRSCHELLE | PIPE CLIP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 57 | 39824 | 7-54 | 3 | PC | ROHRSCHELLE | PIPE CLIP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 58 | 129756 | 7-54 | 1 | PC | FÖRDERGURT | CONVEYOR STRAP | CINTA DE TRANSPORTE | BANDE DU CONVOYEUR |
| 59 | 115791 | 7-54 | 3 | PC | DECKPLATTE | TOP COVER | PLACA DE RECUBRIMIENTO | PLAQUE DE RECOUVREMENT |
| 60 | 53010 | 7-54 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 61 | 53009 | 7-54 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 62 | 4293 | 7-54 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 63 | 5134 | 7-54 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 64 | 5131 | 7-54 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 65 | 53013 | 7-54 | 1 | PC | SEITENPLATTE | SIDE PLATE | PLACA LATERAL | PLAQUE LATERALE |
| 66 | 4265 | 7-54 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.10.01 / 01<br>139909 | *Benennung:* **ZUFÜHRBAND 6,00M**<br>*Designation:* **CHARGING CONVEYOR 6M**<br>*Denominación:* **CINTA ALIMENTADORA 6M**<br>*Dénomination:* **BANDE D'ALIMENTATION 6M** | **16/03/2020**<br>**Seite 472**<br>**129496** |

WIRTGEN

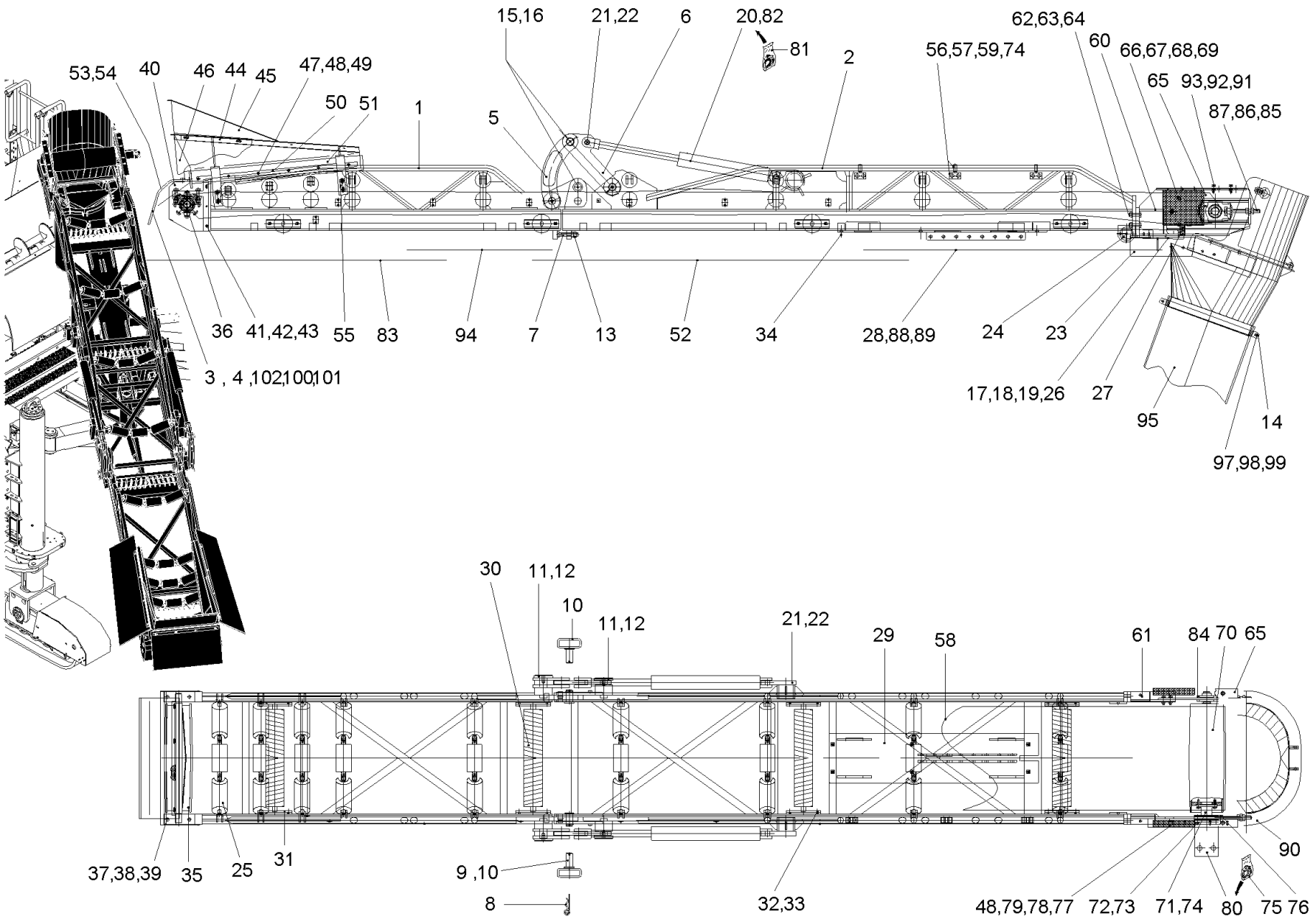
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 67 | 5193 | 7-54 | 3 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 68 | 5195 | 7-54 | 3 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 69 | 5197 | 7-54 | 3 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |
| 70 | 43985 | 7-54 | 1 | PC | ANTRIEBSROLLE | DRIVE ROLLER | RODILLO DE IMPULSIÓN | ROULEAU D'ENTRAINEMENT |
| 71 | 52680 | 7-54 | 1 | PC | ANTRIEBSFLANSCH | DRIVE FLANGE | BRIDA DE MANDO | BRIDE D'ENTRAINEMENT |
| 72 | 4265 | 7-54 | 10 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 73 | 10367 | 7-54 | 1 | PC | GEWINDESTIFT | THREADED PIN | ESPIGA ROSCADA | GOUPILLE FILETÉE |
| 74 | 4184 | 7-54 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 75 | 73206 | 7-54 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 76 | 52679 | 7-54 | 1 | PC | FÜHRUNGSSTÜCK | GUIDE ELEMENT | PIEZA DE GUÍA | PIECE DE GUIDAGE |
| 77 | 137565 | 7-54 | 2 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 78 | 4182 | 7-54 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 79 | 5206 | 7-54 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 80 | 53211 | 7-54 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |
| 81 | 6395 | 7-54 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 82 | 18288 | 7-54 | 1 | PC | GABELKOPF | FORK HEAD | HORQUILLA | FOURCHETTE |
| 84 | 5691 | 7-54 | 1 | PC | SPANNPLATTENLAGER | TENSIONER BEARING | COJINETES PLACAS SUJECIÓN | PALIER DE SERRAGE COMPLET |
| 85 | 51108 | 7-54 | 2 | PC | GEWINDESTANGE | THREADED ROD | VARILLA ROSCADA | TIGE FILETÉE |
| 86 | 5156 | 7-54 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 90 | 134056 | 7-54 | 1 | PC | SCHÜTTE | CHUTEE | VERTEDERO | GOULOTTE |
| 91 | 4222 | 7-54 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 92 | 5268 | 7-54 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 93 | 5271 | 7-54 | 4 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |
| 95 | 134342 | 7-54 | 1 | PC | GUMMI | RUBBER | CAUCHO | CAOUTCHOUC |
| 97 | 4180 | 7-54 | 24 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 98 | 5210 | 7-54 | 28 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 99 | 5206 | 7-54 | 24 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.10.01 / 02<br>173556 | *Benennung:* **ZUFÜHRBAND 6,00M**<br>*Designation:* **CHARGING CONVEYOR 6M**<br>*Denominación:* **CINTA ALIMENTADORA 6M**<br>*Dénomination:* **BANDE D'ALIMENTATION 6M** | **16/03/2020**<br>**Seite 474**<br>**129496** |

WIRTGEN

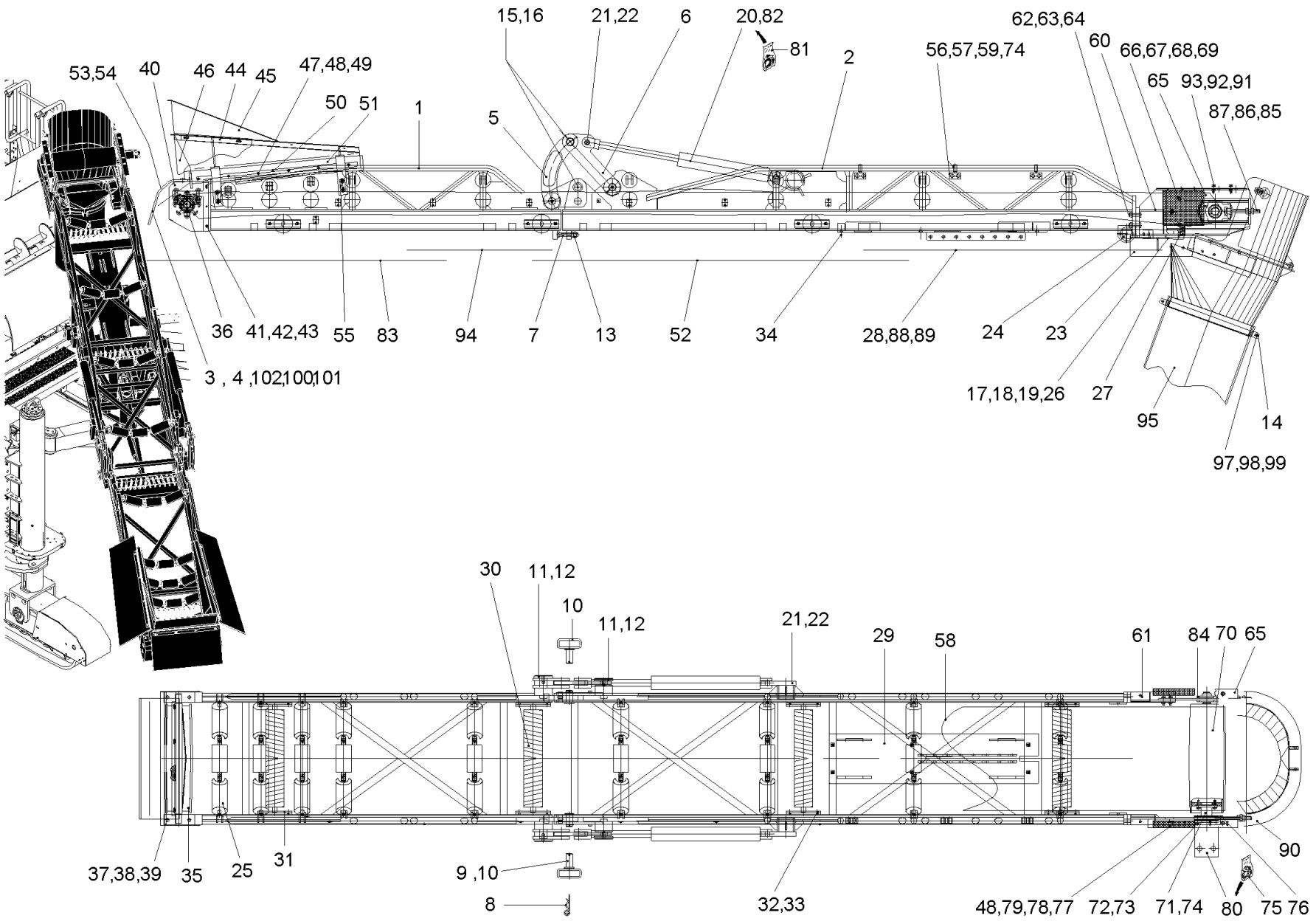
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 129639 | 55-9999 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 2 | 129640 | 55-9999 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 3 | 54844 | 55-9999 | 1 | PC | ABDECKGUMMI | COVERING RUBBER | GOMA COBERTERA | CAOUTCHOUC DE RECOUVREMENT |
| 4 | 38562 | 55-9999 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 5 | 129435 | 55-9999 | 2 | PC | HEBEL | LEVER | PALANCA | LEVIER |
| 6 | 129663 | 55-9999 | 2 | PC | HEBEL | LEVER | PALANCA | LEVIER |
| 7 | 116941 | 55-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 8 | 7892 | 55-9999 | 2 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 9 | 18455 | 55-9999 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 10 | 56113 | 55-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 11 | 4084 | 55-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 12 | 75899 | 55-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 13 | 5156 | 55-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 14 | 171106 | 55-9999 | 2 | PC | SPANNBAND | TIGHTENING STRAP | CINTA DE SUJECIÓN | BANDE DE SERRAGE |
| 15 | 2079926 | 55-9999 | 4 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 16 | 5854 | 55-9999 | 4 | PC | SPLINT | SPLIT PIN | CHAVETA | GOUPILLE FILETÉE FENDUE |
| 17 | 170040 | 55-9999 | 2 | PC | KONSOLE | CONSOLE | CONSOLA | CONSOLE |
| 18 | 4264 | 55-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 19 | 5195 | 55-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 20 | 47244 | 55-9999 | 2 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 21 | 1322 | 55-9999 | 4 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 22 | 9855 | 55-9999 | 4 | PC | SPLINT | SPLIT PIN | CHAVETA | GOUPILLE FILETÉE FENDUE |
| 23 | 160800 | 55-9999 | 2 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 24 | 51364 | 55-9999 | 2 | PC | RIEMENSPANNER | BELT TENSIONER | TENSOR DE CORREA | TENDEUR DE COURROIE |
| 25 | 129678 | 55-9999 | 9 | PC | GIRLANDE | SUPPORTING ROLLER CONVEYOR | RODILLO DE SOPORTE CINTA | ROULEAU DE SOUTIEN BANDE |
| 26 | 5192 | 55-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 27 | 168336 | 55-9999 | 1 | PC | BANDABSTREIFER | BELT SCRAPER | RASCADOR DE BANDA | RACLOIR IMPURETES BANDE |
| 28 | 168809 | 80-9999 | 1 | PC | ABDECKPLANE | TARPAULIN | CUBIERTAS DE LONA | BACHE DE RECOUVREMENT |
| 29 | 157999 | 55-9999 | 1 | PC | FÜHRUNGSSCHLITTEN | GUIDE CARRIAGE | RIEL DE GUÍA | GLISSIERE DE GUIDAGE |
| 30 | 21269 | 55-9999 | 4 | PC | BANDREINIGUNGSROLLE | BELT CLEANER ROLLER | RODILLO LIMPIADOR CINTA | ROULEAU NETTOYEUR BANDE |
| 31 | 67341 | 55-9999 | 8 | PC | ROLLENHALTER | ROLL HOLDER | PORTARRODILLOS | SUPPORT ROULEAUX |
| 32 | 4218 | 55-9999 | 16 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 33 | 5274 | 55-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.10.01 / 02<br>173556 | *Benennung:* **ZUFÜHRBAND 6,00M**<br>*Designation:* **CHARGING CONVEYOR 6M**<br>*Denominación:* **CINTA ALIMENTADORA 6M**<br>*Dénomination:* **BANDE D'ALIMENTATION 6M** | **16/03/2020**<br>**Seite 476**<br>**129496** |

WIRTGEN

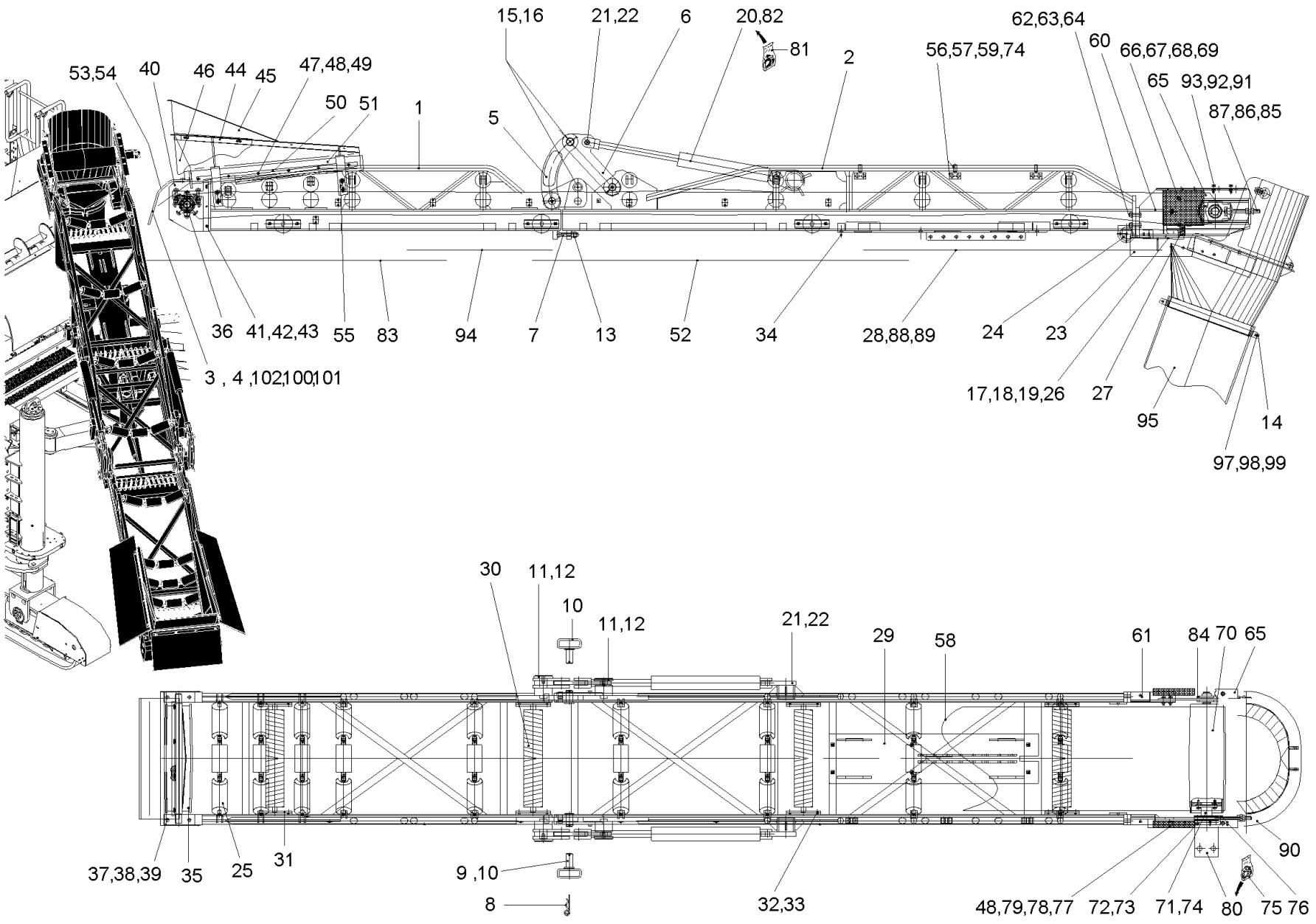
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 34 | 4838 | 55-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 35 | 43984 | 55-9999 | 1 | PC | UMLENKROLLE | DEFLECTION ROLLER | RODILLO DE REENVIO | GALET DE RENVOI |
| 36 | 38571 | 55-9999 | 2 | PC | STEHLAGER | PEDESTAL BEARING | COJINETE VERTICAL | CHAISE PALIER |
| 37 | 4309 | 55-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 38 | 63302 | 55-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 39 | 43003 | 55-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 40 | 129776 | 55-9999 | 1 | PC | ROLLENSCHUTZ | ROLLER GUARD | PROTECCION RODILLOS | PROTECTION ROULLEAUX |
| 41 | 4179 | 55-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 42 | 5206 | 55-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 43 | 4838 | 55-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 44 | 36000 | 55-9999 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 45 | 53011 | 55-9999 | 1 | PC | SCHÜTTE | CHUTEE | VERTEDERO | GOULOTTE |
| 46 | 115092 | 55-9999 | 2 | PC | ABDICHTGUMMI | SEALING RUBBER | JUNTA ESTANCIÓN DE GOMA | JOINT ANNULAIRE CAOUTCHOUC |
| 47 | 4181 | 55-9999 | 20 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 48 | 5210 | 55-9999 | 20 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 49 | 5206 | 55-9999 | 20 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 50 | 38563 | 55-9999 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 51 | 53015 | 55-9999 | 2 | PC | ABSTREIFGUMMI | WIPER RUBBER | DEFLECTOR | DEFLECTEUR |
| 52 | 168811 | 80-9999 | 1 | PC | ABDECKPLANE | TARPAULIN | CUBIERTAS DE LONA | BACHE DE RECOUVREMENT |
| 53 | 38613 | 55-9999 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 54 | 53014 | 55-9999 | 1 | PC | ABSTREIFGUMMI | WIPER RUBBER | DEFLECTOR | DEFLECTEUR |
| 55 | 17486 | 55-9999 | 4 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 56 | 115792 | 55-9999 | 3 | PC | ROHRSCHELLE | PIPE CLIP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 57 | 39824 | 55-9999 | 3 | PC | ROHRSCHELLE | PIPE CLIP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 58 | 129756 | 55-9999 | 1 | PC | FÖRDERGURT | CONVEYOR STRAP | CINTA DE TRANSPORTE | BANDE DU CONVOYEUR |
| 59 | 115791 | 55-9999 | 3 | PC | DECKPLATTE | TOP COVER | PLACA DE RECUBRIMIENTO | PLAQUE DE RECOUVREMENT |
| 60 | 161219 | 55-9999 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 61 | 161223 | 55-9999 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 62 | 4293 | 55-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 63 | 5134 | 55-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 64 | 5131 | 55-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 65 | 53013 | 55-9999 | 1 | PC | SEITENPLATTE | SIDE PLATE | PLACA LATERAL | PLAQUE LATERALE |
| 66 | 4265 | 55-9999 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.10.01 / 02<br>173556 | *Benennung:* **ZUFÜHRBAND 6,00M**<br>*Designation:* **CHARGING CONVEYOR 6M**<br>*Denominación:* **CINTA ALIMENTADORA 6M**<br>*Dénomination:* **BANDE D'ALIMENTATION 6M** | **16/03/2020**<br>**Seite 478**<br>**129496** |

WIRTGEN

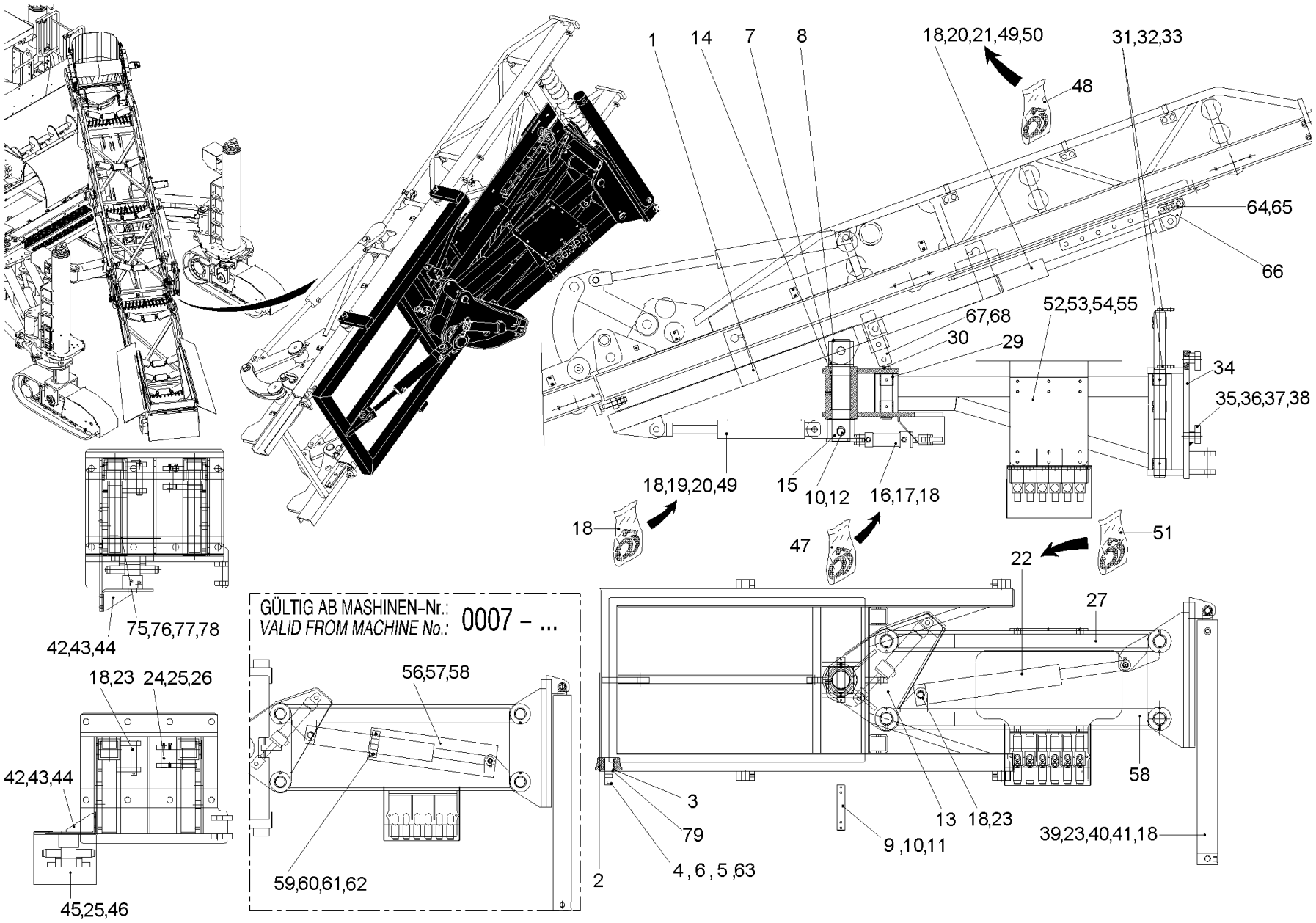
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 67 | 5193 | 55-9999 | 3 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 68 | 5195 | 55-9999 | 3 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 69 | 5197 | 55-9999 | 3 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |
| 70 | 43985 | 55-9999 | 1 | PC | ANTRIEBSROLLE | DRIVE ROLLER | RODILLO DE IMPULSIÓN | ROULEAU D'ENTRAINEMENT |
| 71 | 52680 | 55-9999 | 1 | PC | ANTRIEBSFLANSCH | DRIVE FLANGE | BRIDA DE MANDO | BRIDE D'ENTRAINEMENT |
| 72 | 4265 | 55-9999 | 10 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 73 | 5195 | 55-9999 | 10 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 74 | 10367 | 55-9999 | 3 | PC | GEWINDESTIFT | THREADED PIN | ESPIGA ROSCADA | GOUPILLE FILETÉE |
| 75 | 73206 | 55-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 76 | 52679 | 55-9999 | 1 | PC | FÜHRUNGSSTÜCK | GUIDE ELEMENT | PIEZA DE GUÍA | PIECE DE GUIDAGE |
| 77 | 137565 | 55-9999 | 2 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 78 | 4182 | 55-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 79 | 5206 | 55-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 80 | 53211 | 55-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |
| 81 | 6395 | 55-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 82 | 18288 | 55-9999 | 1 | PC | GABELKOPF | FORK HEAD | HORQUILLA | FOURCHETTE |
| 83 | 168839 | 80-9999 | 1 | PC | ABDECKPLANE | TARPAULIN | CUBIERTAS DE LONA | BACHE DE RECOUVREMENT |
| 84 | 5691 | 55-9999 | 1 | PC | SPANNPLATTENLAGER | TENSIONER BEARING | COJINETES PLACAS SUJECIÓN | PALIER DE SERRAGE COMPLET |
| 85 | 51108 | 55-9999 | 2 | PC | GEWINDESTANGE | THREADED ROD | VARILLA ROSCADA | TIGE FILETÉE |
| 86 | 5156 | 55-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 87 | 37831 | 55-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 88 | 70203 | 80-9999 | 24 | PC | SPANNGUMMI ENDLOS | RUBBER ENDLESS | GOMA TENSORA | CAOUTCHOUC SERR. SANS FIN |
| 89 | 70204 | 80-9999 | 24 | PC | S-HAKEN | HOOK | GANCHO | CROCHET |
| 90 | 168675 | 55-9999 | 1 | PC | SCHÜTTE | CHUTEE | VERTEDERO | GOULOTTE |
| 91 | 4222 | 55-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 92 | 5268 | 55-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 93 | 5274 | 55-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 94 | 185596 | 80-9999 | 1 | PC | ABDECKPLANE | TARPAULIN | CUBIERTAS DE LONA | BACHE DE RECOUVREMENT |
| 95 | 173485 | 55-9999 | 1 | PC | ÜBERGABEGUMMI | DISCHARGE RUBBER | GOMA DE DESCARGA | CAOUTCHOUC EJECTEUR |
| 97 | 4180 | 55-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 98 | 5210 | 55-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 99 | 5206 | 55-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 100 | 5209 | 80-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.10.01 / 02<br>173556 | *Benennung:* **ZUFÜHRBAND 6,00M**<br>*Designation:* **CHARGING CONVEYOR 6M**<br>*Denominación:* **CINTA ALIMENTADORA 6M**<br>*Dénomination:* **BANDE D'ALIMENTATION 6M** | **16/03/2020**<br>**Seite 480**<br>**129496** |

WIRTGEN

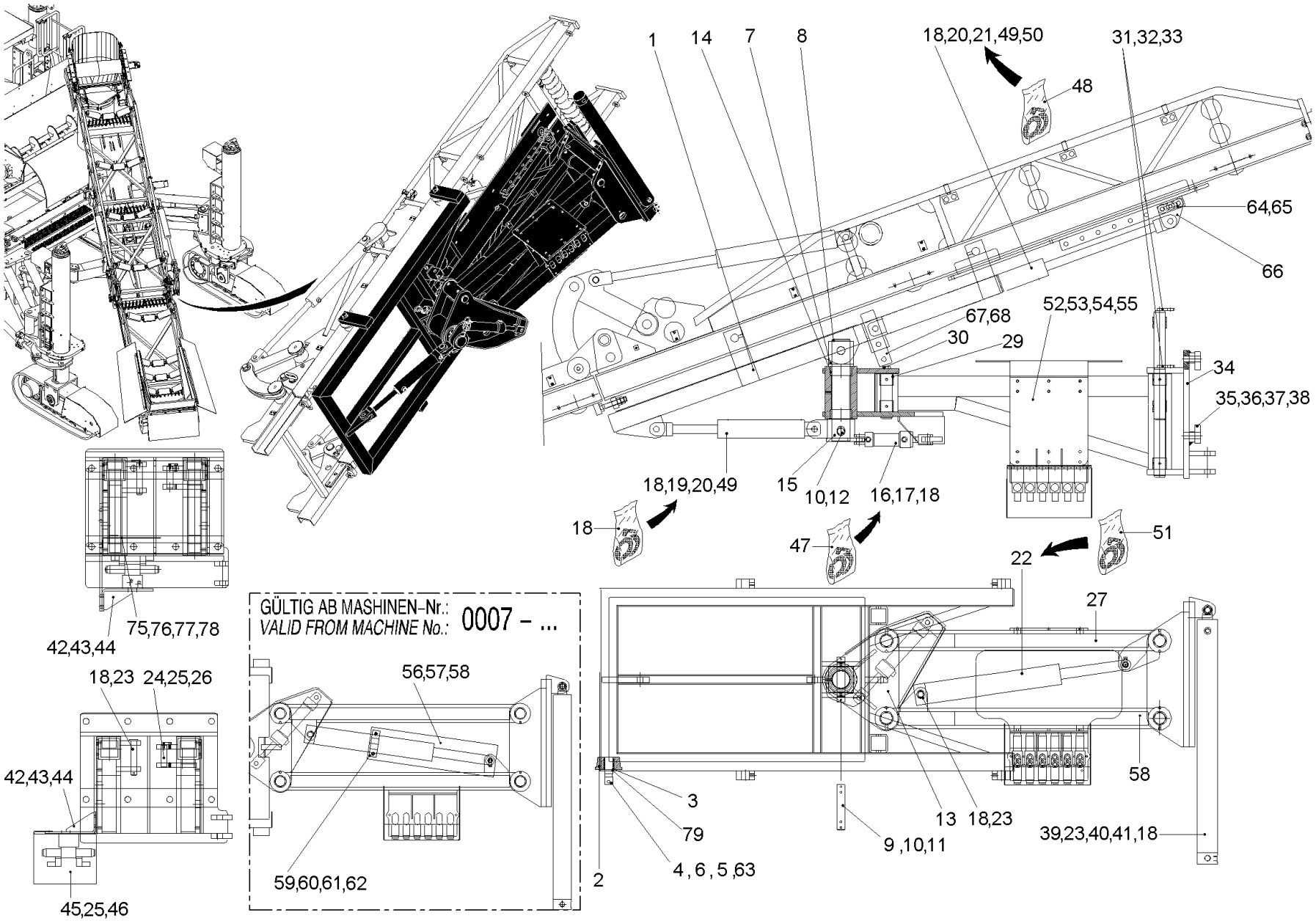
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101 | 5211 | 80-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 102 | 4182 | 80-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.11.01 / 00<br>132303 | *Benennung:* **BANDAUFHÄNGUNG ZUFÜHRBAND 6,0M**<br>*Designation:* **CONVEYOR SUSPENSION**<br>*Denominación:* **SUSPENSION BANDA**<br>*Dénomination:* **SUSPENSION BANDE** | **16/03/2020**<br>**Seite 482**<br>**129496** |

WIRTGEN

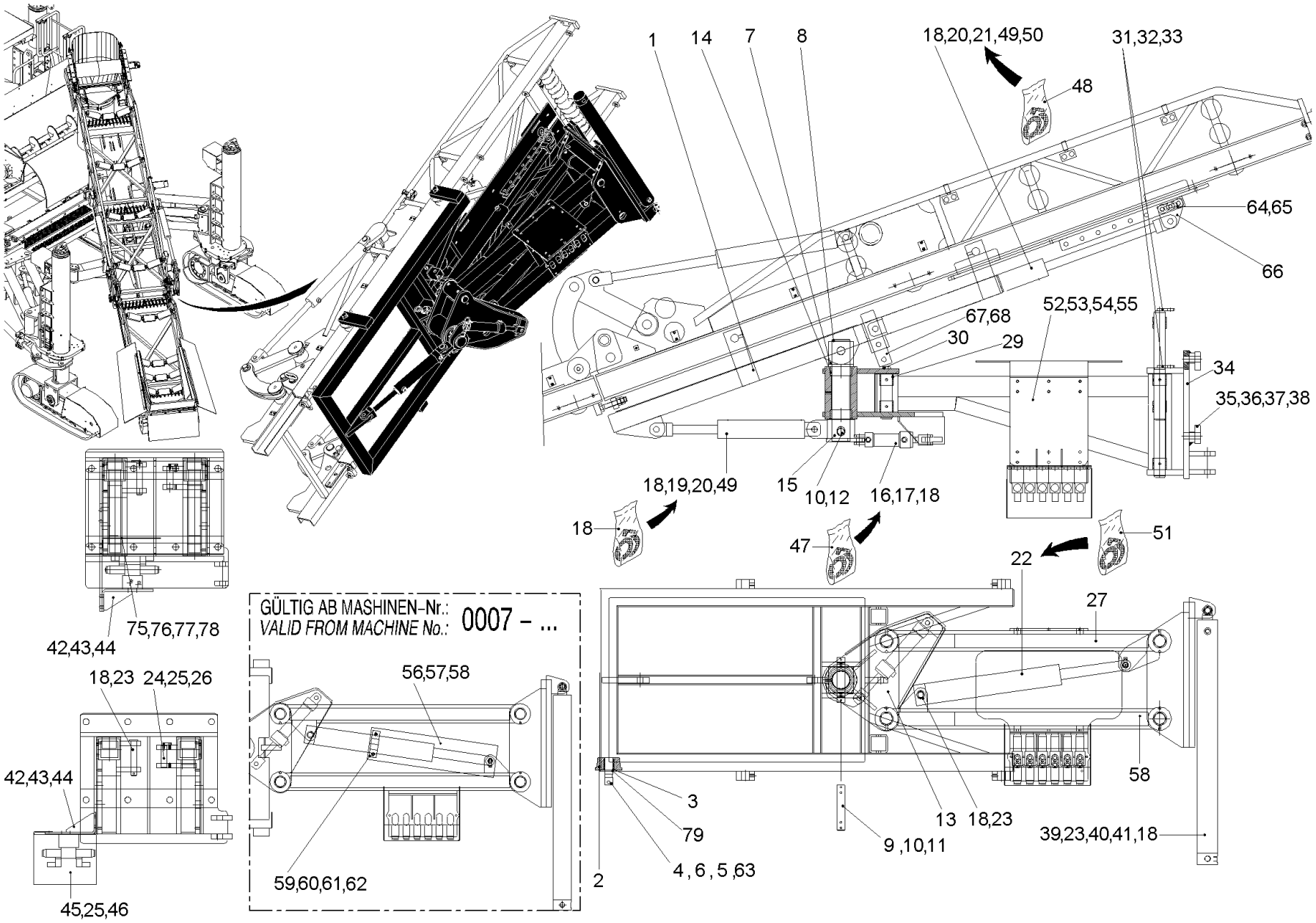
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 129908 | 1-9999 | 1 | PC | BANDAUFHÄNGUNG | CONVEYOR SUSPENSION | SUSPENSIÓN BANDA | SUSPENSION BANDE |
| 2 | 50200 | 1-9999 | 4 | PC | LAUFRAD | IMPELLER | RUEDA | ROUE |
| 3 | 50202 | 1-9999 | 4 | PC | BUCHSE | BUSHING | CASQUILLO | DOUILLE |
| 4 | 50205 | 1-9999 | 4 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 5 | 4264 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 6 | 4830 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 7 | 50204 | 1-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 8 | 50207 | 1-9999 | 1 | PC | ACHSE | AXLE | EJE | ESSIEU |
| 9 | 50206 | 1-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 10 | 7892 | 1-9999 | 4 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 11 | 4830 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 12 | 50201 | 1-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 13 | 129947 | 1-9999 | 1 | PC | BANDKONSOLE | CONVEYOR BELT CONSOLE | SOPORTE DE BANDA | SUPPORT DE BANDE |
| 14 | 50203 | 1-9999 | 2 | PC | BUCHSE | BUSHING | CASQUILLO | DOUILLE |
| 15 | 129946 | 1-9999 | 1 | PC | DREHPUNKT | PIVOT POINT | CENTRO DE GIRO | CENTRE DE ROTATION |
| 16 | 73058 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 17 | 34465 | 1-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 18 | 7535 | 1-9999 | 10 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 19 | 16689 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 20 | 8939 | 1-9999 | 4 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 21 | 100429 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 22 | 68087 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 23 | 121026 | 1-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 24 | 79537 | 1-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 25 | 5206 | 1-9999 | 3 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 26 | 4179 | 1-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 27 | 129948 | 1-9999 | 1 | PC | SCHWENKARM | SLEWING ARM | BRAZO ORIENTABLE | BRAS PIVOTEMENT |
| 28 | 129949 | 1-9999 | 1 | PC | SCHWENKARM | SLEWING ARM | BRAZO ORIENTABLE | BRAS PIVOTEMENT |
| 29 | 17044 | 1-9999 | 8 | PC | BUCHSE | BUSHING | CASQUILLO | DOUILLE |
| 30 | 130196 | 1-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 31 | 130201 | 1-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 32 | 4262 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 33 | 5195 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.11.01 / 00<br>132303 | *Benennung:* **BANDAUFHÄNGUNG ZUFÜHRBAND 6,0M**<br>*Designation:* **CONVEYOR SUSPENSION**<br>*Denominación:* **SUSPENSION BANDA**<br>*Dénomination:* **SUSPENSION BANDE** | **16/03/2020**<br>**Seite 484**<br>**129496** |

WIRTGEN

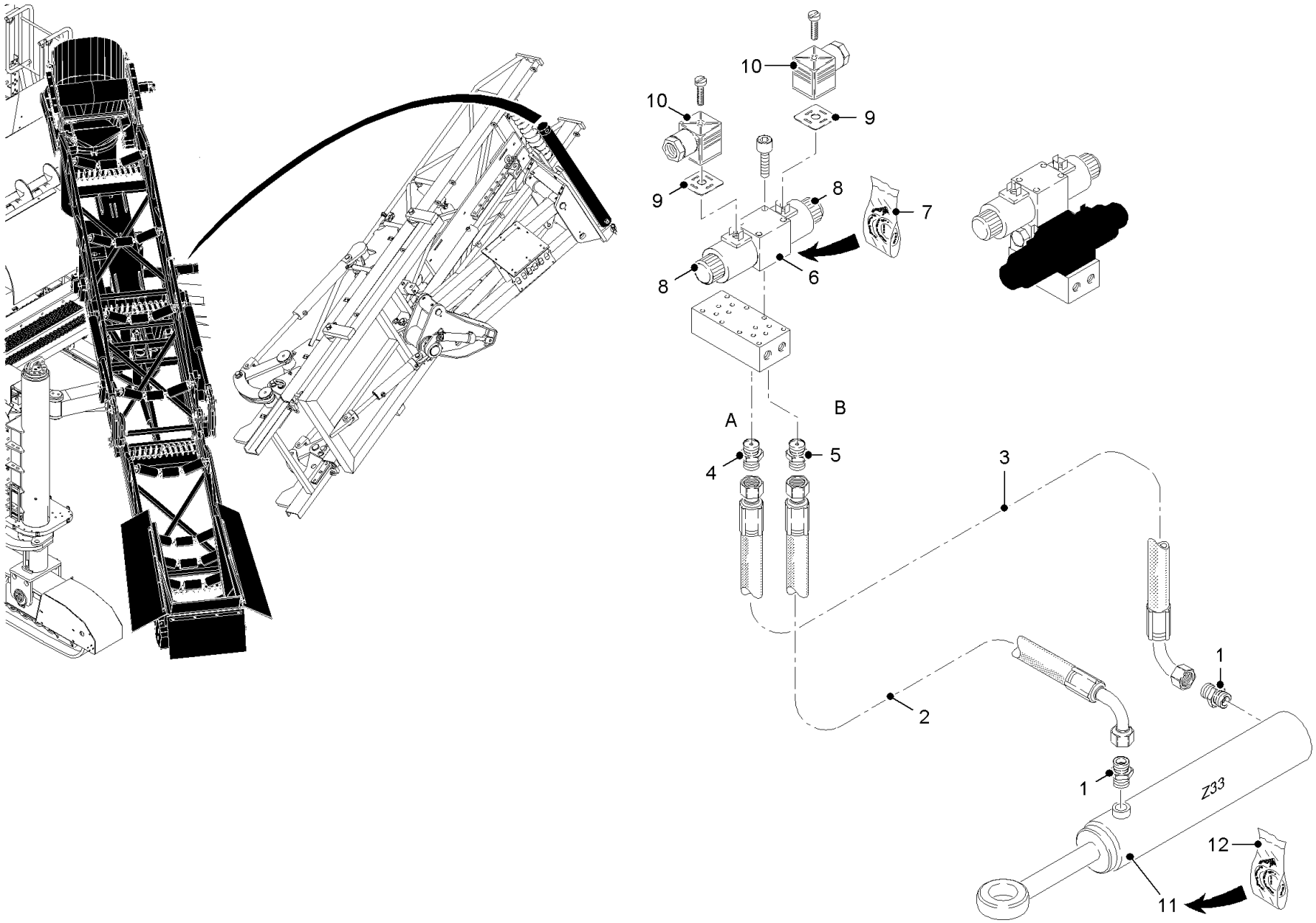
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 34 | 130120 | 1-9999 | 1 | PC | BANDAUFHÄNGUNG | CONVEYOR SUSPENSION | SUSPENSIÓN BANDA | SUSPENSION BANDE |
| 35 | 130226 | 1-9999 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 36 | 136981 | 1-25 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 36 | 4656 | 26-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 37 | 97080 | 1-25 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 37 | 115754 | 26-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 38 | 36105 | 1-25 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 38 | 36050 | 26-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 39 | 118542 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 40 | 82906 | 1-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 41 | 4822 | 1-9999 | 3 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 42 | 130183 | 1-9999 | 1 | PC | HALTEWINKEL | ANGLE BRACKET | ARBOL ACANALADO | ARBRE CANNELÉ |
| 43 | 5274 | 1-9999 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 44 | 4217 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 45 | 130617 | 1-9999 | 1 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 46 | 4177 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 47 | 55812 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 48 | 6395 | 1-9999 | 2 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 49 | 18288 | 1-9999 | 2 | PC | GABELKOPF | FORK HEAD | HORQUILLA | FOURCHETTE |
| 50 | 40938 | 1-9999 | 1 | PC | KOLBENSTANGE | PISTON ROD | VÁSTAGO DE ÉMBOLO | TIGE DE PISTON |
| 51 | 78657 | 1-9999 | 2 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 52 | 133384 | 1-67 | 1 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 52 | 177719 | 68-9999 | 1 | PC | BRENNTEIL | BURNT PART | PIEZA DE OXICORTE | PIECE DECOUPEE |
| 53 | 4223 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 54 | 5274 | 1-9999 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 55 | 5268 | 1-9999 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 56 | 137772 | 7-9999 | 1 | PC | BRENNTEIL | BURNT PART | PIEZA DE OXICORTE | PIECE DECOUPEE |
| 57 | 5941 | 7-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 58 | 5800 | 7-9999 | 1 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 59 | 4180 | 7-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 60 | 5206 | 7-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 61 | 5210 | 7-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 62 | 99898 | 7-9999 | 1 | PC | ROHRUNTERLAGE | PIPE BASE PLATE | ASIENTO TUBO | COLLIER TUBE PARTIE INF. |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.11.01 / 00<br>132303 | *Benennung:* **BANDAUFHÄNGUNG ZUFÜHRBAND 6,0M**<br>*Designation:* **CONVEYOR SUSPENSION**<br>*Denominación:* **SUSPENSION BANDA**<br>*Dénomination:* **SUSPENSION BANDE** | **16/03/2020**<br>**Seite 486**<br>**129496** |

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 63 | 5193 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 64 | 157991 | 32-9999 | 1 | PC | SICHERUNG | FUSE | FUSIBLE | FUSIBLE |
| 65 | 7890 | 32-9999 | 2 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 66 | 157995 | 32-9999 | 1 | PC | ZYLINDERLASCHE | CYLINDER STRAP | TIRA | ECLISSE |
| 67 | 157994 | 32-9999 | 2 | PC | VIERKANTROHR | SQUARE PIPE | TUBO CUADRADO | TUBE CARRE |
| 68 | 49531 | 32-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 75 | 177721 | 68-9999 | 1 | PC | ABDECKUNG | COVER | CUBIERTA | COUVERCLE |
| 76 | 5206 | 68-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 77 | 4180 | 68-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 78 | 5209 | 68-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 79 | 4830 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |



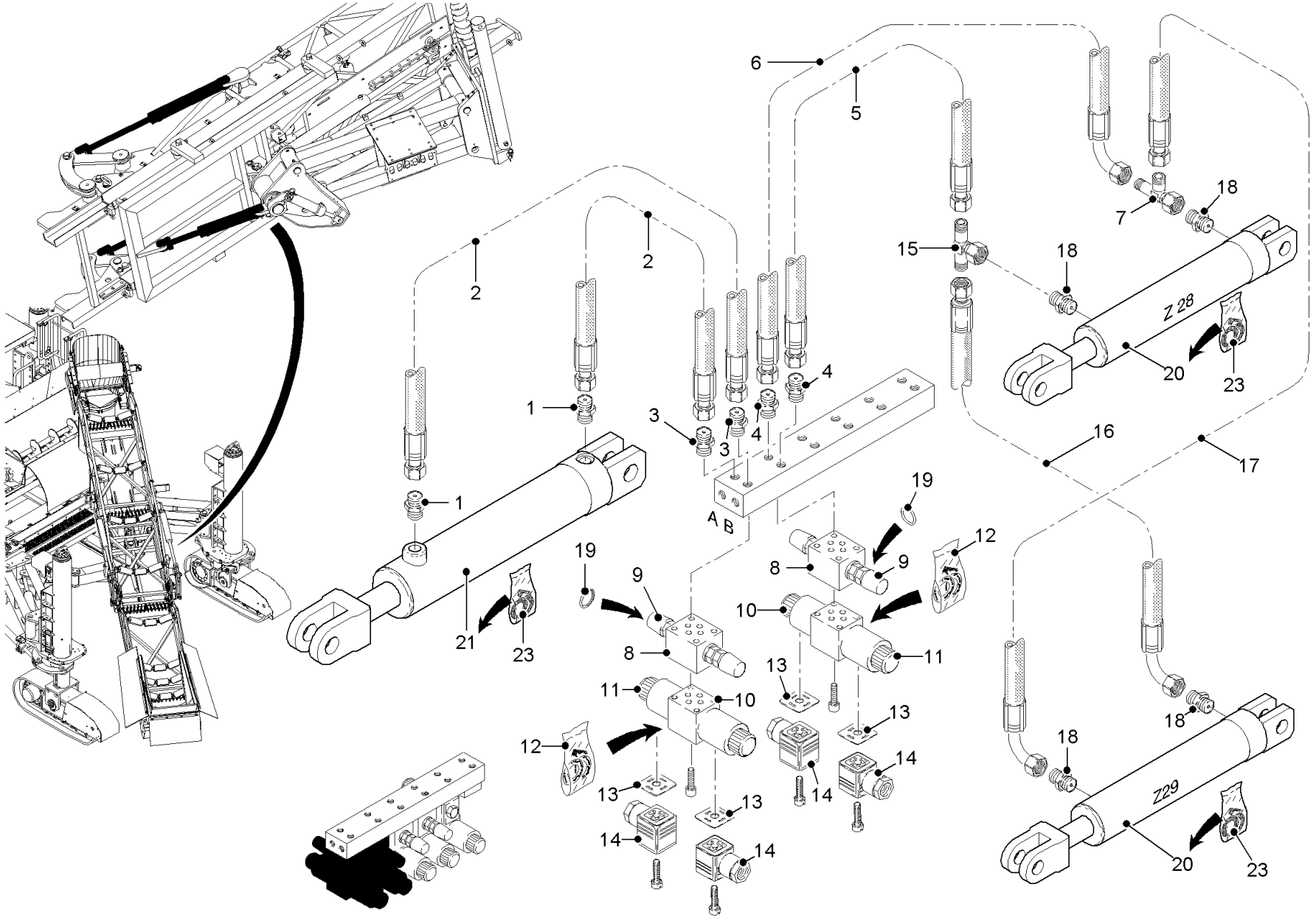

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.12.01 / 00<br>138752 | *Benennung:* **AUFHÄNGUNG BAND VERSCHIEBEN**<br>*Designation:* **CONVEYOR SUSPENSION DISPLACE**<br>*Denominación:* **SUSPENSIÓN CINTA DESPLAZAR**<br>*Dénomination:* **SUSPENSION BANDE DEPLACER** | **16/03/2020**<br>**Seite 488**<br>**129496** |

WIRTGEN

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 30243 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 80673 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 3 | 80671 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 72624 | 1-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 5 | 72623 | 1-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 6 | 127993 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 7 | 114161 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 8 | 114160 | 1-9999 | 2 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 9 | 21041 | 1-9999 | 2 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 10 | 131097 | 1-9999 | 2 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 11 | 118542 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 12 | 78657 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |



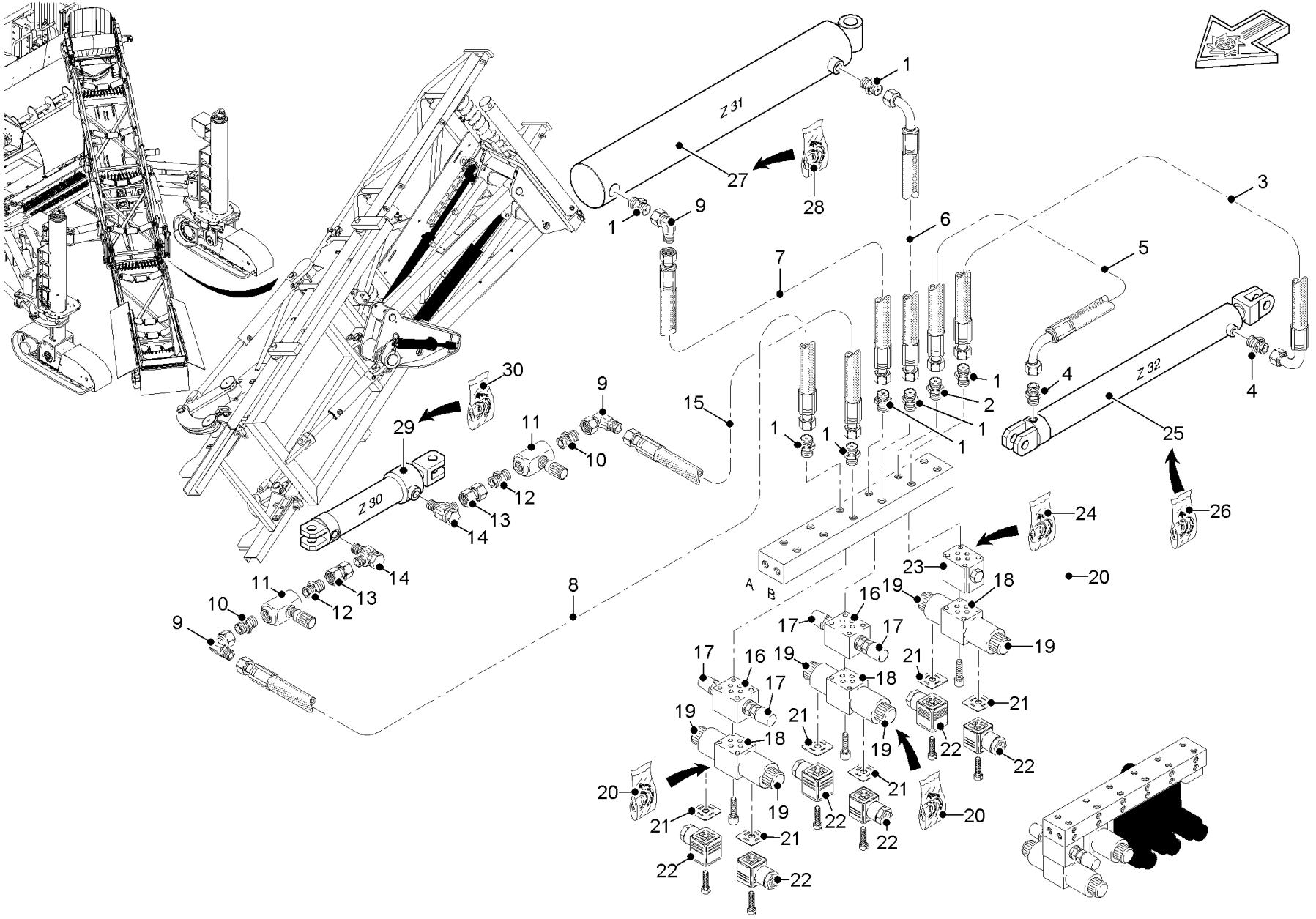
WIRTGEN




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.13.01 / 00<br>138315 | *Benennung:* **BAND KNICKEN/NEIGEN**<br>*Designation:* **CONVEYOR BUCKLE/LEAN**<br>*Denominación:* **BANDA FLAMBAR/INCLINAR**<br>*Dénomination:* **BANDE FLAMBER/INCLINER** | **16/03/2020**<br>**Seite 490**<br>**129496** |

WIRTGEN

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 72625 | 1-9999 | 2 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 2 | 80874 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 3 | 72623 | 1-9999 | 2 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 4 | 72624 | 1-9999 | 2 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 5 | 96221 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 6 | 52604 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 7 | 2887 | 1-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 8 | 145492 | 1-74 | 2 | PC | SENKBREMSVENTIL | LOWERING BRAKE VALVE | VALVULA DE FRENO | ROBINET DE FREINAGE |
| 8 | 172186 | 75-9999 | 3 | PC | SENKBREMSVENTIL | LOWERING BRAKE VALVE | VALVULA DE FRENO | ROBINET DE FREINAGE |
| 9 | 124291 | 1-74 | 4 | PC | PATRONE | CARTRIDGE | CARTUCHO FILTRANTE | CARTOUCHE FILTRANTE |
| 9 | 133385 | 75-9999 | 6 | PC | VENTILPATRONE | VALVE CARTRIDGE | CARTUCHO DE VÁLVULA | CARTOUCHE SOUPAPE |
| 10 | 65969 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 11 | 70229 | 1-9999 | 4 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 12 | 70228 | 1-9999 | 2 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 13 | 21041 | 1-9999 | 4 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 14 | 131097 | 1-9999 | 4 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 15 | 92366 | 1-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE T-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE EQUAL TEE | RACOR EN T AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE T |
| 16 | 17118 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 17 | 80670 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 18 | 72626 | 1-9999 | 4 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 19 | 43402 | 75-9999 | 12 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 20 | 47244 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 21 | 16689 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 22 | 6395 | 1-9999 | 3 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |

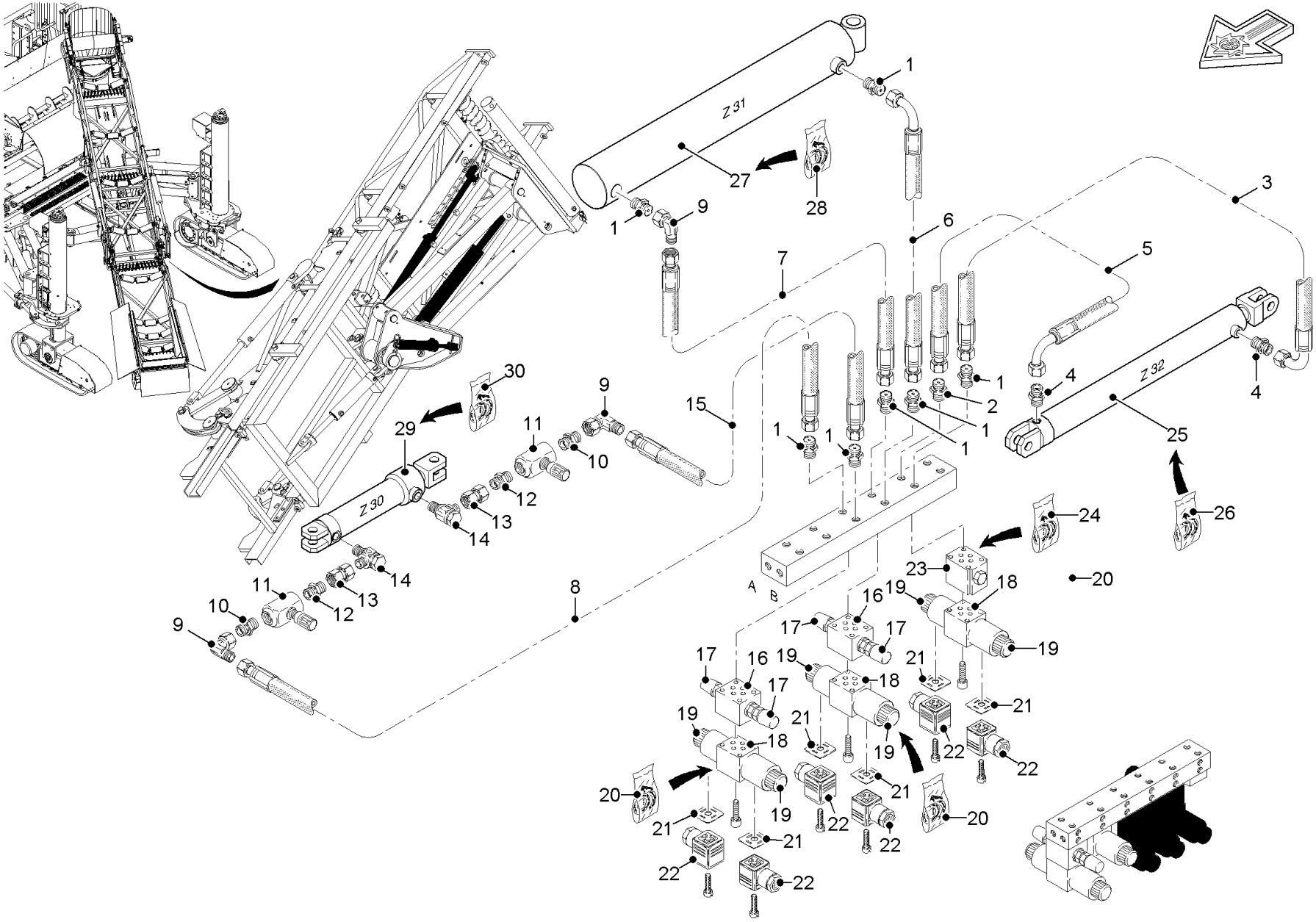



| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.14.01 / 00<br>138340 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **BAND DREH./SCHWENK./VERSCHIEB.**<br>**CONVEYOR TURNING/SLEWING/SHIFT**<br>**BANDA TORNEAR/VIRAR/DESPLAZAR**<br>**BANDE TOURNER/PIVOTER/DEPLACER** | **16/03/2020**<br>**Seite 492**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 72623 | 1-9999 | 7 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 2 | 72624 | 1-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 3 | 17118 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 78043 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 5 | 113568 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 6 | 115943 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 7 | 104266 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 85358 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 9 | 2888 | 1-9999 | 3 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 10 | 104514 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 11 | 4453 | 1-9999 | 2 | PC | DROSSELRÜCKSCHLAGVENTIL | ORIFICE CHECK VALVE | VÁLVULA MARIPOSA RETENCIÓN | SOUPAPE D'ÉTRANGLEMENT RETENUE |
| 12 | 1126 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 13 | 51005 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 14 | 3794 | 1-9999 | 2 | PC | WINKEL-SCHWENKVERSCHRAUBUNG | BANJO COUPLING,ONE-PIECE BOLT | RACOR BASCULANTE | RACCORD ORIENTABLE |
| 15 | 106324 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 16 | 172186 | 1-9999 | 2 | PC | SENKBREMSVENTIL | LOWERING BRAKE VALVE | VALVULA DE FRENO | ROBINET DE FREINAGE |
| 17 | 124291 | 1-9999 | 4 | PC | PATRONE | CARTRIDGE | CARTUCHO FILTRANTE | CARTOUCHE FILTRANTE |
| 18 | 65969 | 1-9999 | 3 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 19 | 70229 | 1-9999 | 6 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 20 | 70228 | 1-9999 | 3 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 21 | 21041 | 1-9999 | 6 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 22 | 131097 | 1-9999 | 6 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 23 | 14276 | 1-9999 | 1 | PC | RÜCKSCHLAGVENTIL | NON-RETURN VALVE | VÁLVULA DE RETENCION | SOUPAPE DE NON-RETOUR |
| 24 | 14745 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 25 | 100429 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 26 | 6395 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 27 | 68087 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 28 | 78657 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 29 | 73058 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |

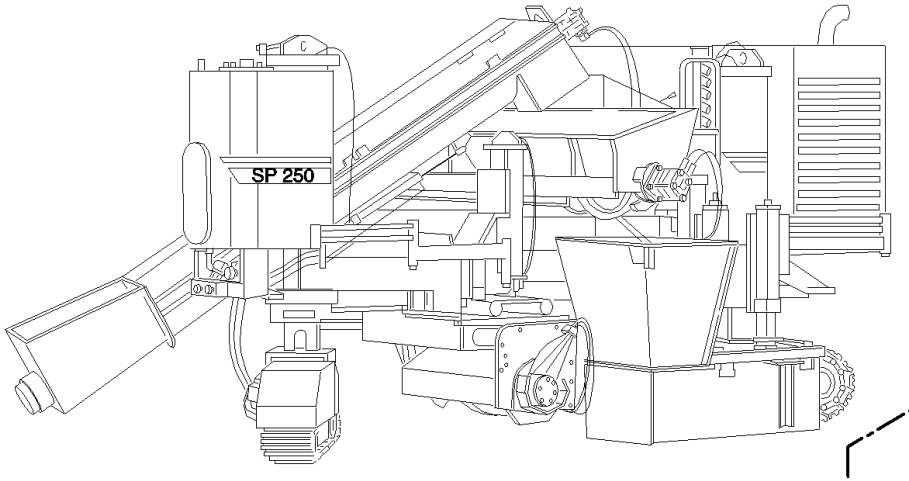


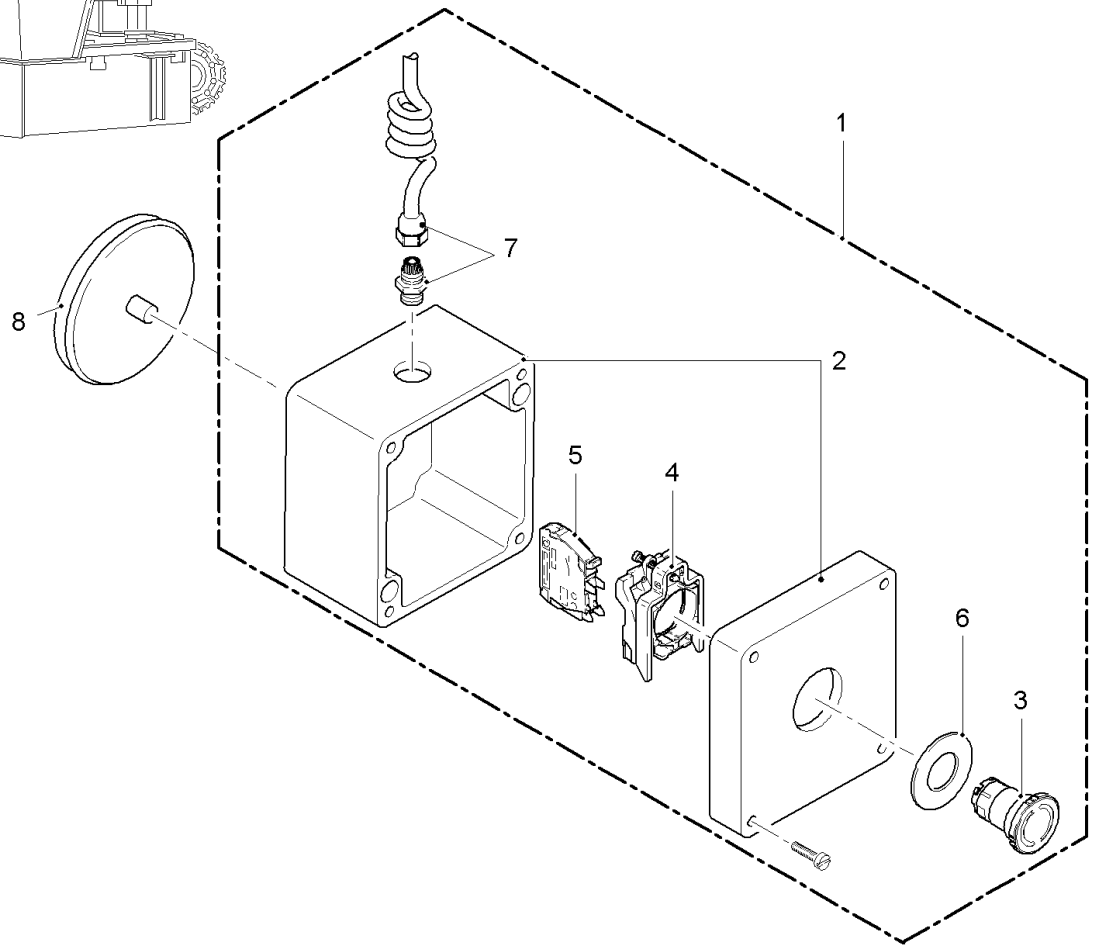
WIRTGEN




| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.14.01 / 00<br>138340 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **BAND DREH./SCHWENK./VERSCHIEB.**<br>**CONVEYOR TURNING/SLEWING/SHIFT**<br>**BANDA TORNEAR/VIRAR/DESPLAZAR**<br>**BANDE TOURNER/PIVOTER/DEPLACER** | **16/03/2020**<br>**Seite 494**<br>**129496** | WIRTGEN |

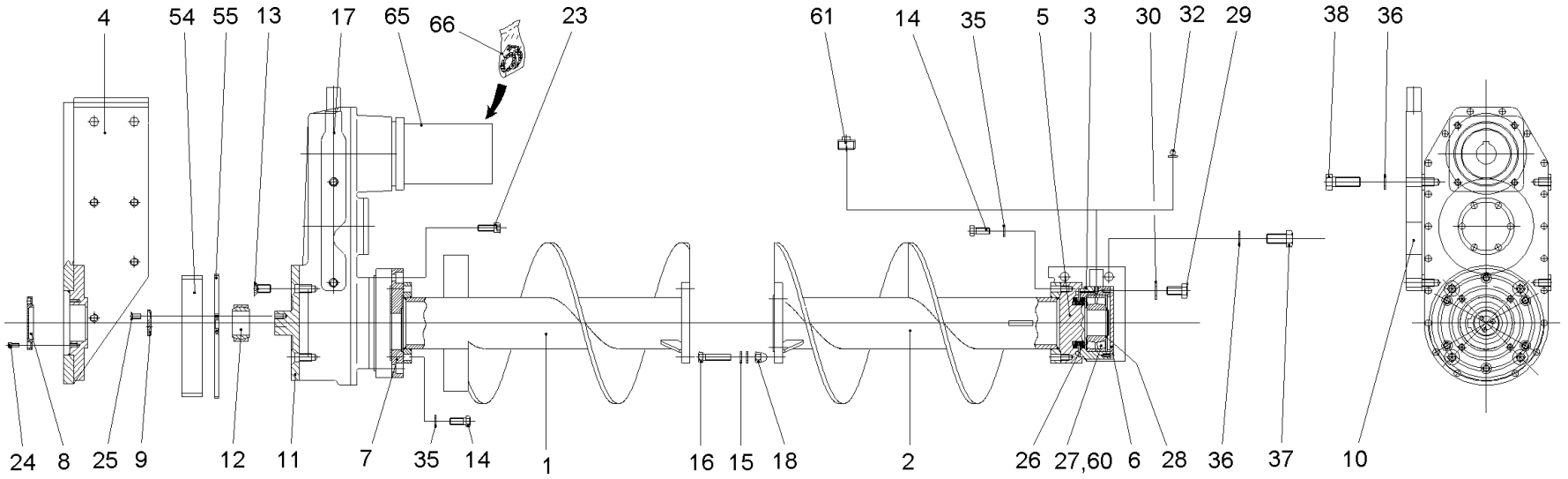
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 30 | 55812 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |



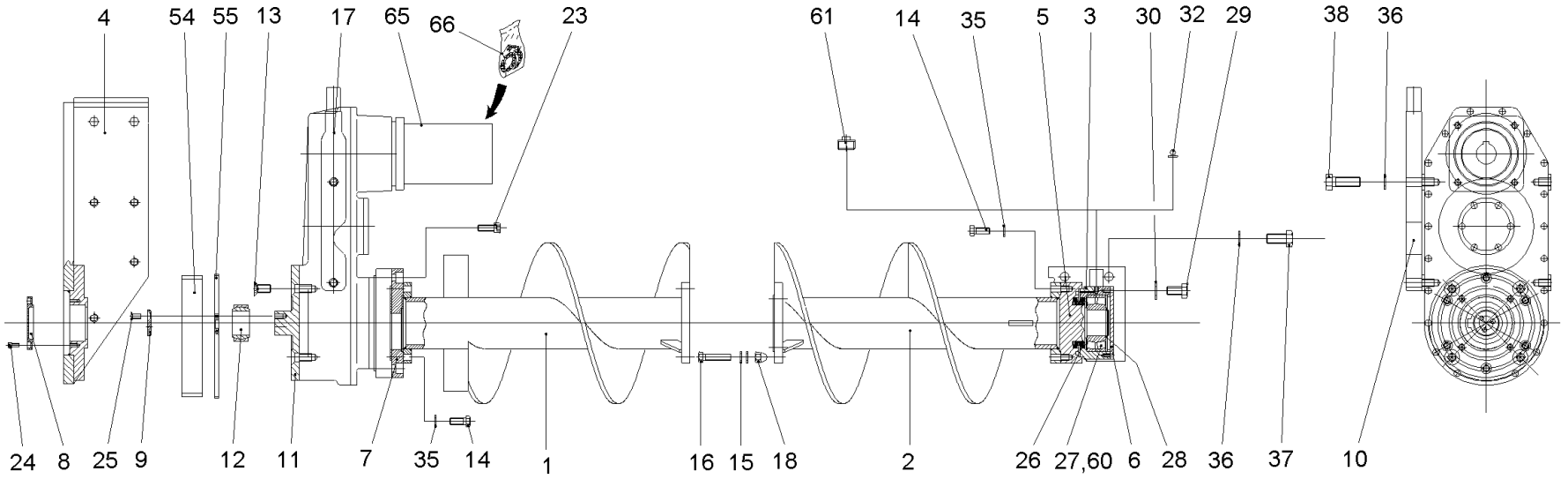

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.15.01 / 00<br>2092792 | *Benennung:* **BEDIENEINHEIT NOT-AUS**<br>*Designation:* **CONTROL UNIT EMERGENCY STOP**<br>*Denominación:* **UNID.DE MANDO STOP EMERGENCIA**<br>*Dénomination:* **BOITE DE COMM.ARRET-URGENCE** | **16/03/2020**<br>**Seite 496**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2073119 | 1-9999 | 1 | PC | BEDIENEINHEIT NOT-AUS | CONTROL UNIT EMERGENCY STOP | UNID.DE MANDO STOP EMERGENCIA | BOITE DE COMM.ARRET-URGENCE |
| 2 | 47525 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSE | HOUSING | CARCASA | BOÎTIER |
| 3 | 144269 | 1-9999 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 4 | 144288 | 1-9999 | 1 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 5 | 144287 | 1-9999 | 1 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 6 | 147046 | 1-9999 | 1 | PC | NOT-AUS SCHILD | EMERGENCY STOP SIGN | PLACA STOP EMERGENCIA | PANNEAU ARRET/URGENCE |
| 7 | 21989 | 1-9999 | 1 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 8 | 2082488 | 1-9999 | 1 | PC | MAGNETHALTER | MAGNETIC BRACKET | SOPORTE MAGNETICO | SUPPORT MAGNETIQUE |



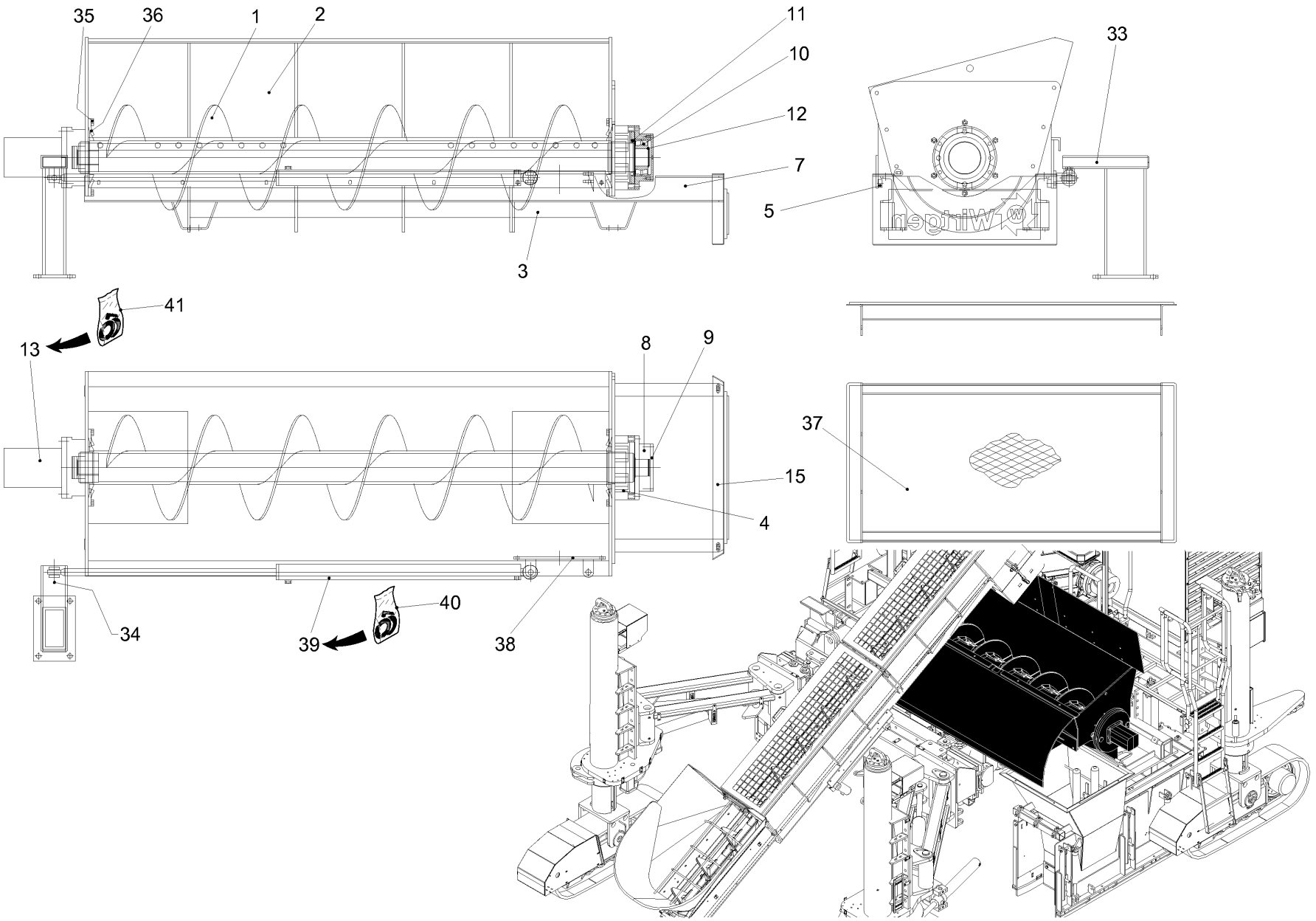

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.16.01 / 00<br>2134427 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **VERTEILERSCHNECKE BASIS**<br>**SPREADER AUGER BASIC**<br>**TORNILLO SINFIN DISTRIB.BASE**<br>**VIS REPARTITRICE BASE** | **16/03/2020**<br>**Seite 498**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 64344 | 1-9999 | 1 | PC | SCHNECKE 0,712M RE.STEIGEND | AUGER 0,712M RIGHT RISING | TORNILLO SINFÍN 0,712M DER. | VIS SANS FIN 0,712M DROITE |
| 2 | 64345 | 1-9999 | 1 | PC | SCHNECKE 0,712M RE.STEIGEND | AUGER 0,712M RIGHT RISING | TORNILLO SINFÍN 0,712M DER. | VIS SANS FIN 0,712M DROITE |
| 3 | 71664 | 1-9999 | 1 | PC | LAGERUNG | BEARING SYSTEM | COJINETE | ROULEMENT |
| 4 | 168207 | 1-9999 | 1 | PC | SCHNECKENLAGERUNG LINKS | AUGER SUSPENSION LEFT | ALOJAMIENTO TORN. SINFÍN | LOGEMENT VIS SANS FIN |
| 5 | 53380 | 1-9999 | 1 | PC | FLANSCHWELLE | FLANGED SHAFT | ARBOL DE BRIDA | FAUX ARBRE |
| 6 | 53381 | 1-9999 | 1 | PC | VERSCHLUSSDECKEL | CLOSING LID | CIERRE DE TAPA | COUVERCLE |
| 7 | 71051 | 1-9999 | 1 | PC | ADAPTERFLANSCH | ADAPTER FLANGE | BRIDA DEL ADAPTADOR | BRIDE D'ADAPTATEUR |
| 8 | 72817 | 1-9999 | 1 | PC | DECKEL | LID | TAPA | COUVERCLE |
| 9 | 72818 | 1-9999 | 1 | PC | DECKEL | LID | TAPA | COUVERCLE |
| 10 | 72819 | 1-9999 | 1 | PC | MITNEHMER | DRIVER | ARBOL CANELADO | ENTRAÎNEUR |
| 11 | 72816 | 1-9999 | 1 | PC | ZENTRIERSCHEIBE | ALIGNMENT DISC | ARANDELA CENTRADORA | DISQUE DE CENTRAGE |
| 12 | 18503 | 1-9999 | 1 | PC | GELENKLAGER | ROD END BALL JOINT | COJINETE ARTICULADO | ARTICULATION À ROTULE |
| 13 | 10227 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 14 | 10359 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 15 | 43003 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 16 | 37345 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 17 | 66615 | 1-9999 | 1 | PC | GETRIEBE | GEARBOX | CAJA DE CAMBIOS | TRANSMISSION |
| 18 | 47733 | 1-9999 | 4 | PC | HUTMUTTER | CAP NUT | TUERCA DE CAPERUZA | ECROU BORGNE |
| 23 | 4489 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 24 | 4369 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 25 | 4844 | 1-9999 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 26 | 47858 | 1-9999 | 1 | PC | LAUFROLLENDICHTUNG | ROLLER SEAL | JUNTA POLEA DE RODADURA | JOINT GALET ROULEMENT |
| 27 | 47591 | 1-9999 | 1 | PC | PENDELROLLENLAGER | SPHERICAL ROLLER BEARING | RODAMIENTO RODILLOS A RÓTULA | ROULEMENT À ROTULE |
| 28 | 8318 | 1-9999 | 1 | PC | SICHERUNGSRING | CIRCLIP | ANILLO FIJADOR | BAGUE D'ARRÊT |
| 29 | 4179 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 30 | 5206 | 1-9999 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 32 | 1105 | 1-9999 | 2 | PC | SCHMIERNIPPEL | GREASING NIPPLE | ENGRASADOR | GRAISSEUR |
| 35 | 5131 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 36 | 5158 | 1-9999 | 5 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 37 | 4433 | 1-9999 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 38 | 4364 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 54 | 79263 | 1-9999 | 1 | PC | TROMMELBELAG | PULLEY COATING | CAPA POLEA | COUCHE DE TAMBOUR |
| 55 | 48809 | 1-9999 | 1 | PC | SCHNECKENGEWINDESCHELLE | WORM DRIVE HOSE CLIP | ABRAZ.ROSCA HELICOIDAL | COLLIER SERRAGE VIS SANS FIN |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.16.01 / 00<br>2134427 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **VERTEILERSCHNECKE BASIS**<br>**SPREADER AUGER BASIC**<br>**TORNILLO SINFIN DISTRIB.BASE**<br>**VIS REPARTITRICE BASE** | **16/03/2020**<br>**Seite 500**<br>**129496** | WIRTGEN |

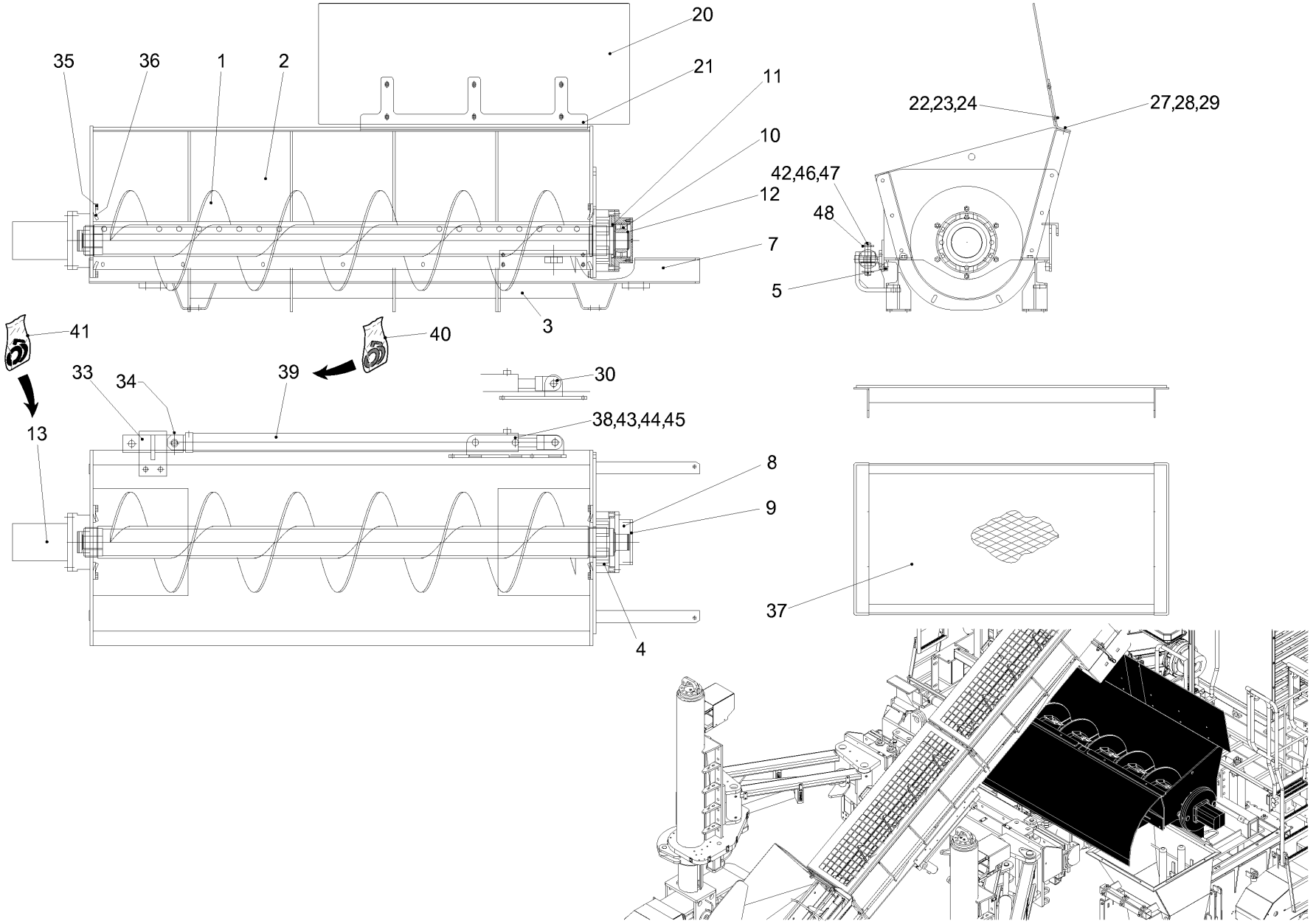
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 60 | 2065035 | 1-9999 | 1 | PC | WGP MEHRZWECKFETT 400G | WGP MULTI-PUR.GREASE 400G | WGP GRASA MULTIUSO 400G | WGP GRAISSE MULTIUSAGES 400G |
| 61 | 5148 | 1-9999 | 1 | PC | STOPFEN | BUNG | TAPÓN | BOUCHON |
| 65 | 66616 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |
| 66 | 22734 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ KPL. | SEALING KIT CPL. | KIT JUNTAS | JEU DE JOINTS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.17.01 / 00<br>133711 | *Benennung:* **QUERSCHNECKE**<br>*Designation:* **LATERAL AUGER**<br>*Denominación:* **TORNILLO SINFIN TRANSVERSAL**<br>*Dénomination:* **VIS SANS FIN TRANSVERSALE** | **16/03/2020**<br>**Seite 502**<br>**129496** |

WIRTGEN

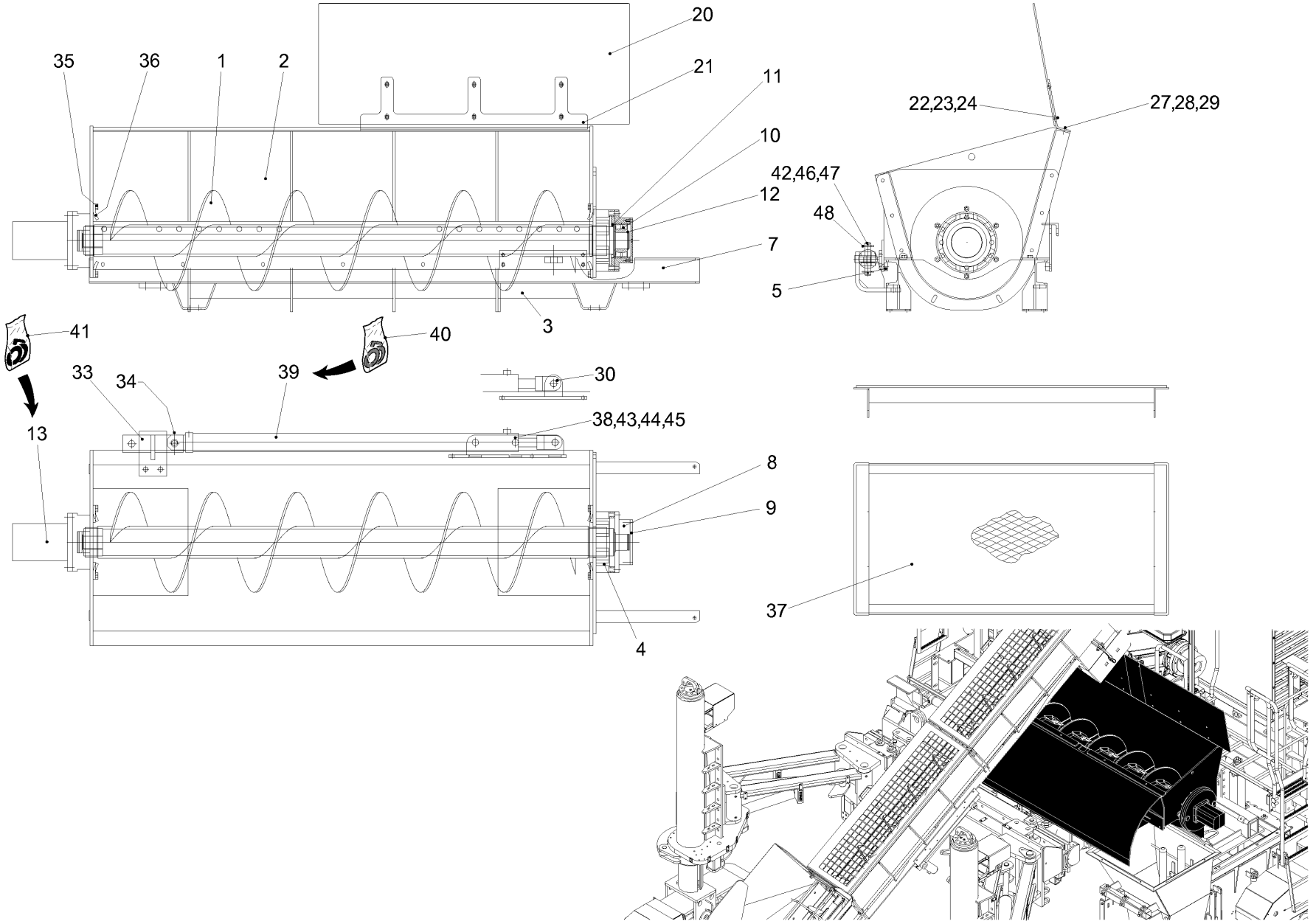
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 77493 | 1-20 | 1 | PC | SCHNECKE | AUGER | TORNILLO SINFIN | VIS SANS FIN |
| 2 | 77494 | 1-20 | 1 | PC | TROG | TROUGH | CANALÓN | AUGE |
| 3 | 77495 | 1-20 | 1 | PC | ABDICHTUNG | SEAL | DISPOSITIVO DE OBTURACIÓN | GARNITURE D'ÉTANCHÉITÉ |
| 4 | 77496 | 1-20 | 1 | PC | LAGERPLATTE | BEARING PLATE | PLACA DEL COJINETE | PLAQUE D'APPUI |
| 5 | 77916 | 1-20 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 7 | 77918 | 1-20 | 2 | PC | U-TRÄGER | U-PROFILED STEEL | VIGA EN U | POUTRELLE |
| 8 | 76378 | 1-20 | 1 | PC | LAGERFLANSCH | BEARING FLANGE | BRIDA DEL COJINETE | BRIDE SUPPORT |
| 9 | 76379 | 1-20 | 1 | PC | DECKEL | LID | TAPA | COUVERCLE |
| 10 | 47591 | 1-20 | 1 | PC | PENDELROLLENLAGER | SPHERICAL ROLLER BEARING | RODAMIENTO RODILLOS A RÓTULA | ROULEMENT À ROTULE |
| 11 | 2183454 | 1-20 | 1 | PC | WELLENDICHTRING | SHAFT SEAL | JUNTA DE EJE | GARNITURE ÉTANCHE DE L'ARBRE |
| 12 | 8318 | 1-20 | 1 | PC | SICHERUNGSRING | CIRCLIP | ANILLO FIJADOR | BAGUE D'ARRÊT |
| 13 | 2085828 | 1-20 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |
| 15 | 78634 | 1-20 | 1 | PC | TRÄGERSCHUTZ | GIRDER PROTECTOR | PROTECCIÓN PORTADOR | PROTECTION SUPPORT |
| 33 | 85595 | 1-20 | 1 | PC | MITNEHMER | DRIVER | ARBOL CANELADO | ENTRAÎNEUR |
| 34 | 34465 | 1-20 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 35 | 84581 | 1-20 | 2 | PC | RING | RING | ANILLO | BAGUE |
| 36 | 84342 | 1-20 | 2 | PC | GUMMIRING | RUBBER RING | ANILLO DE GOMA | BAGUE EN CAOUTCHOUC |
| 37 | 84652 | 1-20 | 1 | PC | LAUFBRÜCKE | FOOTBRIDGE | PASARELA | PASSERELLE |
| 38 | 85592 | 1-20 | 1 | PC | HALTEPLATTE | RETAINING PLATE | PLACA SOPORTE | PLAQUE À SUPPORT |
| 39 | 55842 | 1-20 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 40 | 56536 | 1-20 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 41 | 22734 | 1-20 | 1 | SET | DICHTSATZ KPL. | SEALING KIT CPL. | KIT JUNTAS | JEU DE JOINTS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.17.01 / 01<br>150548 | *Benennung:* **QUERSCHNECKE**<br>*Designation:* **LATERAL AUGER**<br>*Denominación:* **TORNILLO SINFIN TRANSVERSAL**<br>*Dénomination:* **VIS SANS FIN TRANSVERSALE** | **16/03/2020**<br>**Seite 504**<br>**129496** |

WIRTGEN

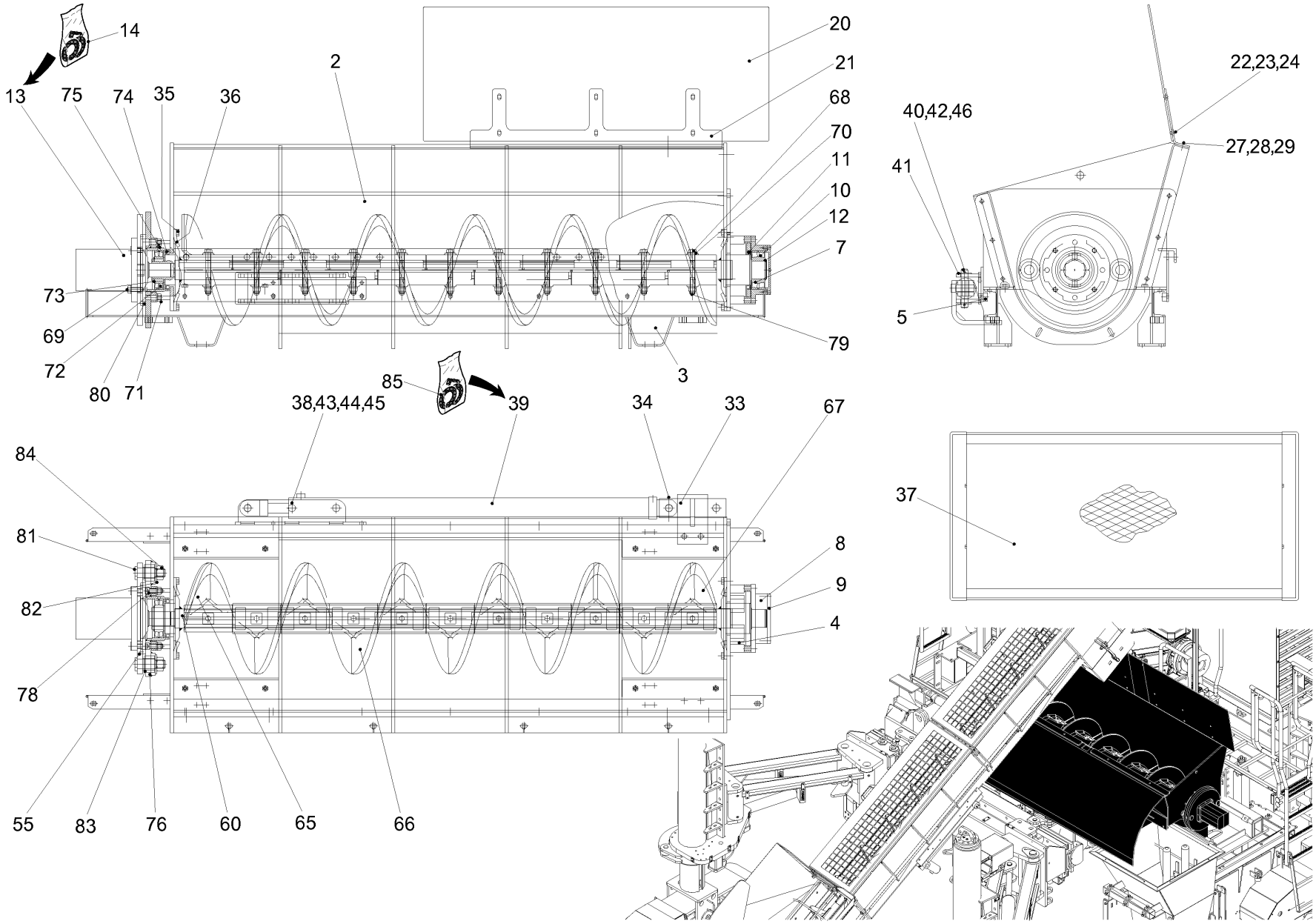
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 77493 | 21-75 | 1 | PC | SCHNECKE | AUGER | TORNILLO SINFIN | VIS SANS FIN |
| 2 | 77494 | 21-75 | 1 | PC | TROG | TROUGH | CANALÓN | AUGE |
| 3 | 77495 | 21-75 | 1 | PC | ABDICHTUNG | SEAL | DISPOSITIVO DE OBTURACIÓN | GARNITURE D'ÉTANCHÉITÉ |
| 4 | 77496 | 21-75 | 1 | PC | LAGERPLATTE | BEARING PLATE | PLACA DEL COJINETE | PLAQUE D'APPUI |
| 5 | 77916 | 21-75 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 7 | 77918 | 21-75 | 2 | PC | U-TRÄGER | U-PROFILED STEEL | VIGA EN U | POUTRELLE |
| 8 | 76378 | 21-75 | 1 | PC | LAGERFLANSCH | BEARING FLANGE | BRIDA DEL COJINETE | BRIDE SUPPORT |
| 9 | 76379 | 21-75 | 1 | PC | DECKEL | LID | TAPA | COUVERCLE |
| 10 | 47591 | 21-75 | 1 | PC | PENDELROLLENLAGER | SPHERICAL ROLLER BEARING | RODAMIENTO RODILLOS A RÓTULA | ROULEMENT À ROTULE |
| 11 | 2183454 | 21-75 | 1 | PC | WELLENDICHTRING | SHAFT SEAL | JUNTA DE EJE | GARNITURE ÉTANCHE DE L'ARBRE |
| 12 | 8318 | 21-75 | 1 | PC | SICHERUNGSRING | CIRCLIP | ANILLO FIJADOR | BAGUE D'ARRÊT |
| 13 | 2085828 | 21-75 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |
| 20 | 159275 | 36-75 | 1 | PC | PLEXIGLASSCHEIBE | ACRYLIC GLASS SCREEN | VIDRIO PLEXIGLAS | VITRE VERRE ACRYLIQUE |
| 21 | 159276 | 36-75 | 1 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 22 | 4219 | 36-75 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 23 | 5275 | 36-75 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 24 | 5268 | 36-75 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 27 | 4262 | 36-75 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 28 | 5195 | 36-75 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 29 | 5193 | 36-75 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 30 | 89394 | 21-35 | 1 | PC | ZYLINDERHALTER | CYLINDRICAL HOLDING | SOPORTE CILINDRO | SUPPORT CYLINDRE |
| 33 | 125048 | 21-75 | 1 | PC | ZYLINDERHALTER | CYLINDRICAL HOLDING | SOPORTE CILINDRO | SUPPORT CYLINDRE |
| 34 | 1322 | 21-35 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 34 | 1322 | 36-75 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 35 | 84581 | 21-75 | 2 | PC | RING | RING | ANILLO | BAGUE |
| 36 | 84342 | 21-75 | 2 | PC | GUMMIRING | RUBBER RING | ANILLO DE GOMA | BAGUE EN CAOUTCHOUC |
| 37 | 84652 | 21-75 | 1 | PC | LAUFBRÜCKE | FOOTBRIDGE | PASARELA | PASSERELLE |
| 38 | 159277 | 36-75 | 1 | PC | KONSOLE | CONSOLE | CONSOLA | CONSOLE |
| 39 | 73074 | 21-75 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 40 | 6395 | 21-75 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 41 | 22734 | 21-75 | 1 | SET | DICHTSATZ KPL. | SEALING KIT CPL. | KIT JUNTAS | JEU DE JOINTS |
| 42 | 7535 | 36-75 | 2 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 43 | 4212 | 36-75 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.17.01 / 01<br>150548 | *Benennung:* **QUERSCHNECKE**<br>*Designation:* **LATERAL AUGER**<br>*Denominación:* **TORNILLO SINFIN TRANSVERSAL**<br>*Dénomination:* **VIS SANS FIN TRANSVERSALE** | **16/03/2020**<br>**Seite 506**<br>**129496** |

WIRTGEN

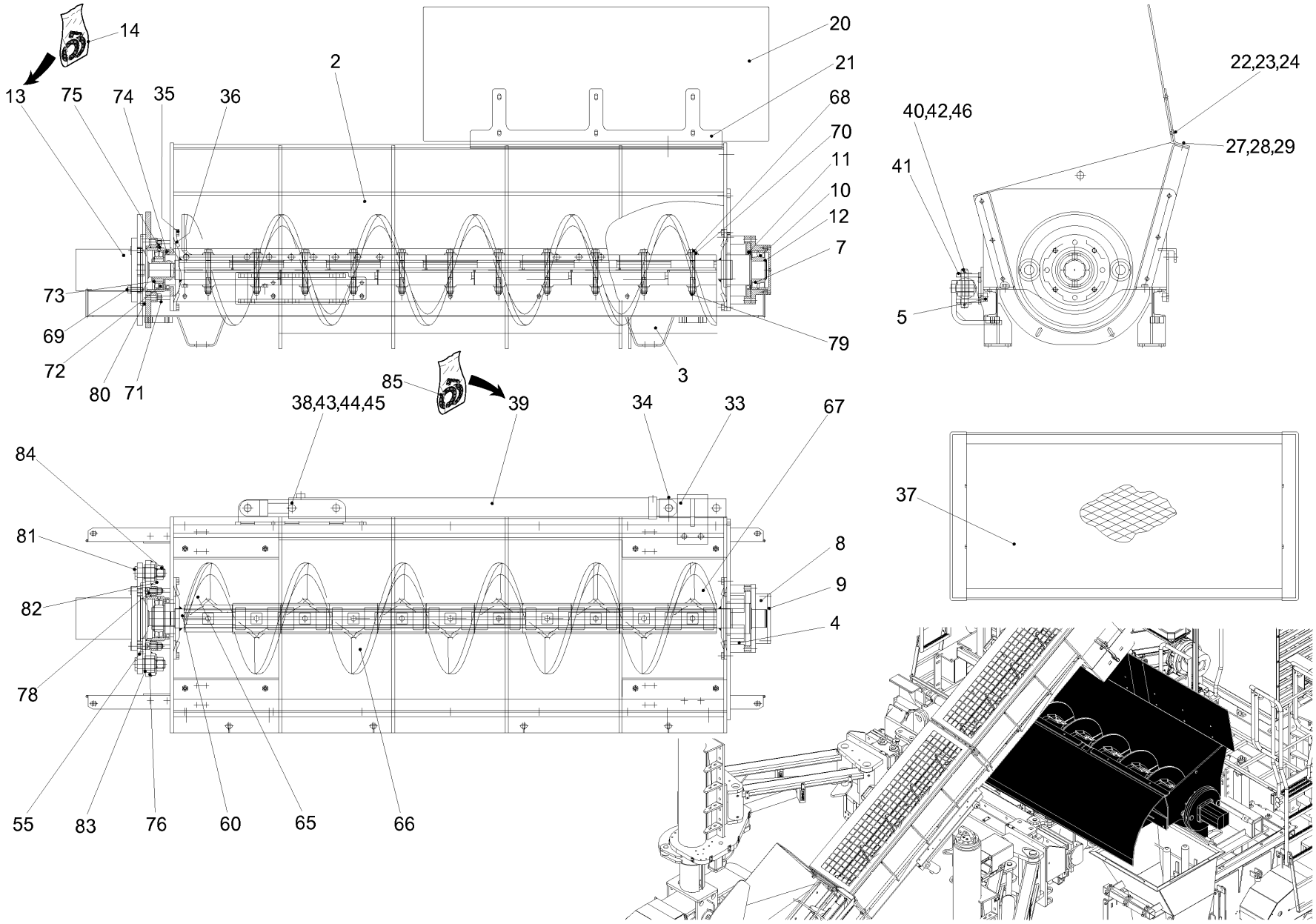
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 44 | 5274 | 36-75 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 45 | 5268 | 36-75 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 46 | 98479 | 36-75 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 47 | 82906 | 36-75 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 48 | 4821 | 36-75 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.17.01 / 02<br>190918 | *Benennung:* **QUERSCHNECKE**<br>*Designation:* **LATERAL AUGER**<br>*Denominación:* **TORNILLO SINFIN TRANSVERSAL**<br>*Dénomination:* **VIS SANS FIN TRANSVERSALE** | **16/03/2020**<br>**Seite 508**<br>**129496** |

WIRTGEN

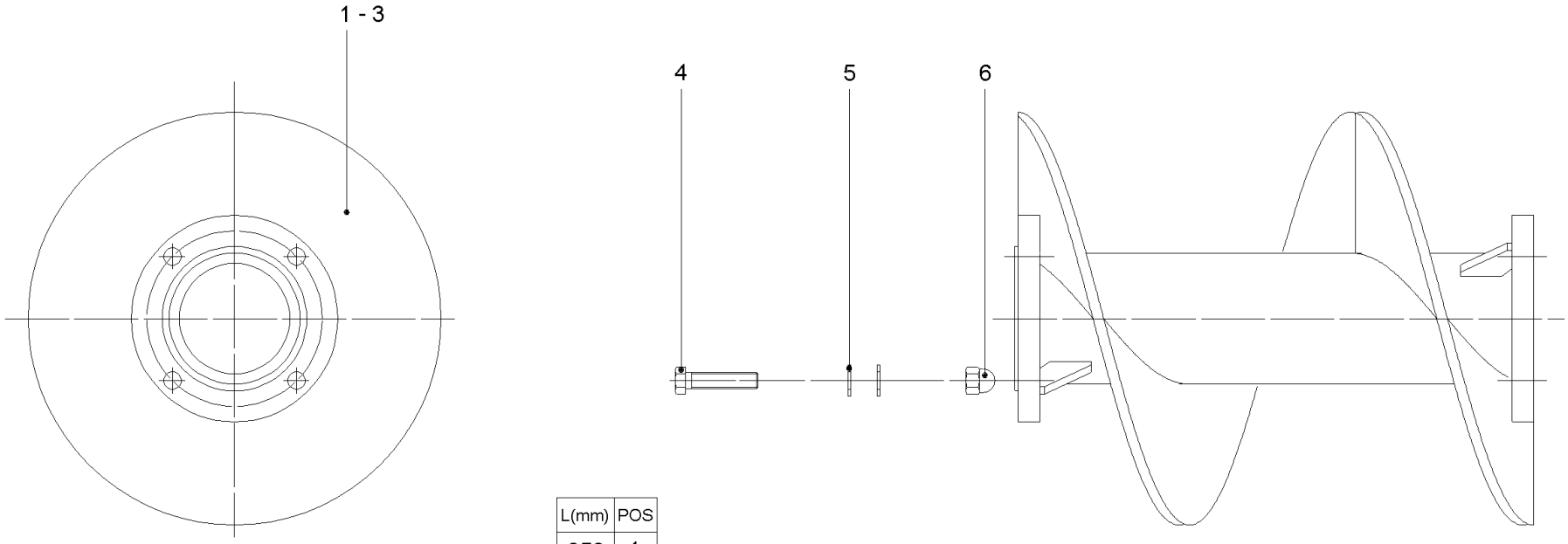
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 77494 | 76-111 | 1 | PC | TROG | TROUGH | CANALÓN | AUGE |
| 2 | 2068157 | 112-9999 | 1 | PC | TROG | TROUGH | CANALÓN | AUGE |
| 3 | 77495 | 76-9999 | 1 | PC | ABDICHTUNG | SEAL | DISPOSITIVO DE OBTURACIÓN | GARNITURE D'ÉTANCHÉITÉ |
| 4 | 77496 | 76-9999 | 1 | PC | LAGERPLATTE | BEARING PLATE | PLACA DEL COJINETE | PLAQUE D'APPUI |
| 5 | 77916 | 76-9999 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 7 | 77918 | 76-9999 | 2 | PC | U-TRÄGER | U-PROFILED STEEL | VIGA EN U | POUTRELLE |
| 8 | 76378 | 76-9999 | 1 | PC | LAGERFLANSCH | BEARING FLANGE | BRIDA DEL COJINETE | BRIDE SUPPORT |
| 9 | 76379 | 76-9999 | 1 | PC | DECKEL | LID | TAPA | COUVERCLE |
| 10 | 47591 | 76-9999 | 1 | PC | PENDELROLLENLAGER | SPHERICAL ROLLER BEARING | RODAMIENTO RODILLOS A RÓTULA | ROULEMENT À ROTULE |
| 11 | 2183454 | 76-9999 | 1 | PC | WELLENDICHTRING | SHAFT SEAL | JUNTA DE EJE | GARNITURE ÉTANCHE DE L'ARBRE |
| 12 | 8318 | 76-9999 | 1 | PC | SICHERUNGSRING | CIRCLIP | ANILLO FIJADOR | BAGUE D'ARRÊT |
| 13 | 2085828 | 76-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |
| 14 | 22734 | 76-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ KPL. | SEALING KIT CPL. | KIT JUNTAS | JEU DE JOINTS |
| 15 | 2077238 | 112-9999 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 16 | 2077280 | 112-9999 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 17 | 188659 | 76-9999 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 18 | 188585 | 76-9999 | 1 | PC | ABDECKGUMMI | COVERING RUBBER | GOMA COBERTERA | CAOUTCHOUC DE RECOUVREMENT |
| 19 | 188998 | 76-9999 | 1 | PC | ABDECKGUMMI | COVERING RUBBER | GOMA COBERTERA | CAOUTCHOUC DE RECOUVREMENT |
| 20 | 159275 | 76-9999 | 1 | PC | PLEXIGLASSCHEIBE | ACRYLIC GLASS SCREEN | VIDRIO PLEXIGLAS | VITRE VERRE ACRYLIQUE |
| 21 | 159276 | 76-9999 | 1 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 22 | 4219 | 76-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 23 | 5275 | 76-9999 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 24 | 5268 | 76-9999 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 27 | 4262 | 76-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 28 | 5195 | 76-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 29 | 5193 | 76-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 33 | 125048 | 76-9999 | 1 | PC | ZYLINDERHALTER | CYLINDRICAL HOLDING | SOPORTE CILINDRO | SUPPORT CYLINDRE |
| 34 | 1322 | 76-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 35 | 84581 | 76-9999 | 2 | PC | RING | RING | ANILLO | BAGUE |
| 36 | 84342 | 76-9999 | 2 | PC | GUMMIRING | RUBBER RING | ANILLO DE GOMA | BAGUE EN CAOUTCHOUC |
| 37 | 84652 | 76-9999 | 1 | PC | LAUFBRÜCKE | FOOTBRIDGE | PASARELA | PASSERELLE |
| 38 | 159277 | 76-9999 | 1 | PC | KONSOLE | CONSOLE | CONSOLA | CONSOLE |
| 39 | 73074 | 76-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.17.01 / 02<br>190918 | *Benennung:* **QUERSCHNECKE**<br>*Designation:* **LATERAL AUGER**<br>*Denominación:* **TORNILLO SINFIN TRANSVERSAL**<br>*Dénomination:* **VIS SANS FIN TRANSVERSALE** | **16/03/2020**<br>**Seite 510**<br>**129496** |

WIRTGEN

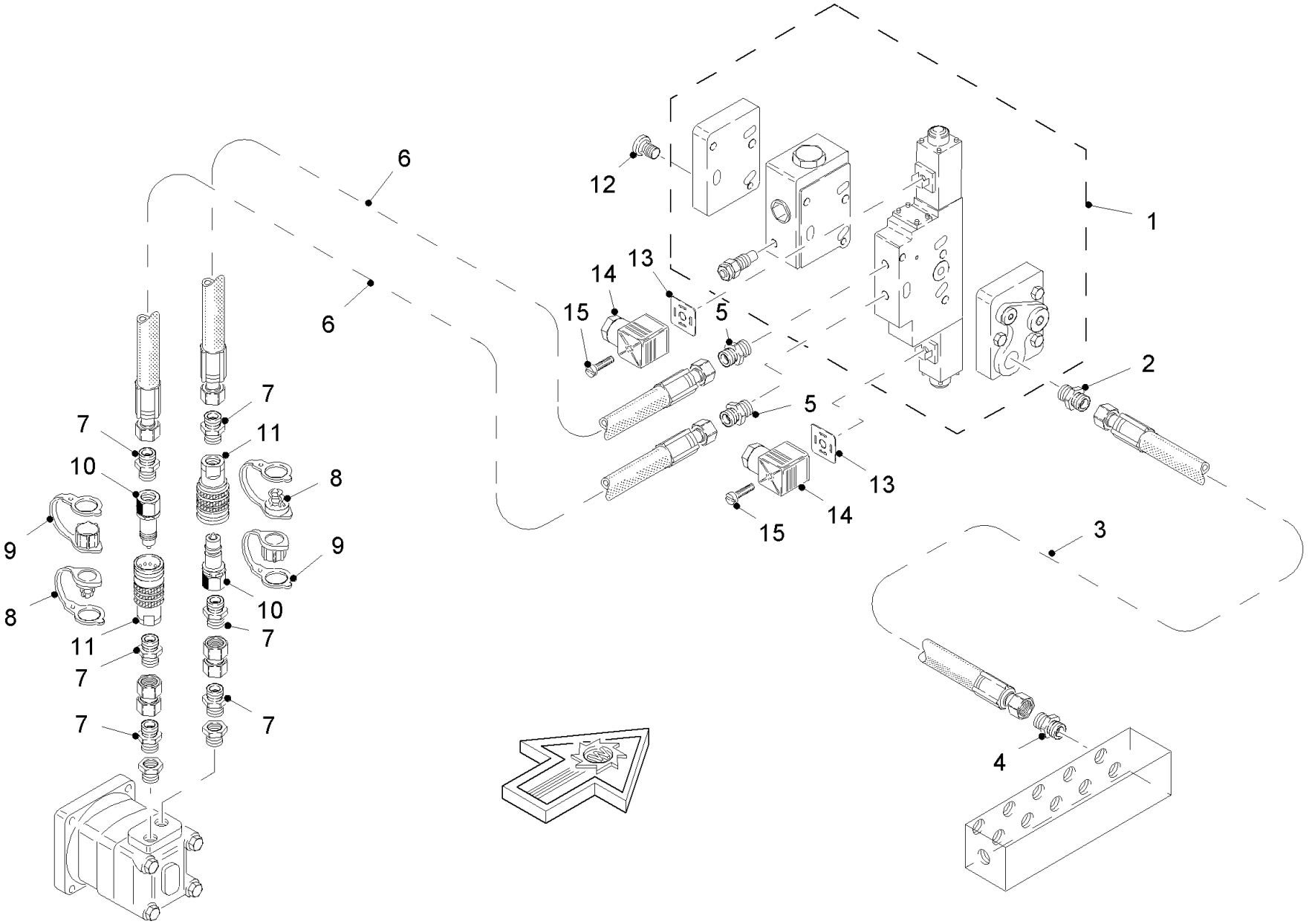
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 40 | 82906 | 76-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 41 | 4821 | 76-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 42 | 7535 | 76-9999 | 2 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 43 | 4212 | 76-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 44 | 5274 | 76-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 45 | 5268 | 76-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 46 | 98479 | 76-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 55 | 189700 | 76-9999 | 1 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 60 | 187112 | 76-9999 | 1 | PC | SCHNECKENWELLE | AUGER SHAFT | ARBOL DE SINFÍN | ARBRE DE VIS |
| 65 | 187015 | 76-9999 | 1 | PC | SCHNECKENFLÜGELSEGMENT | AUGER FIN | ALETAS TRANSPORT. SINFIN | HELICE VIS SANS FIN |
| 66 | 184687 | 76-9999 | 10 | PC | SCHNECKENFLÜGEL LINKSSTEIGEND | AUGER FIN | ALETAS TRANSPORT. SINFIN | HELICE VIS SANS FIN |
| 67 | 187141 | 76-9999 | 1 | PC | SCHNECKENFLÜGELSEGMENT | AUGER FIN | ALETAS TRANSPORT. SINFIN | HELICE VIS SANS FIN |
| 68 | 4318 | 76-9999 | 11 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 69 | 15717 | 76-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 70 | 43003 | 76-9999 | 30 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 71 | 5134 | 76-9999 | 1 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 72 | 1585 | 76-9999 | 1 | PC | LAGER | BEARING | COJINETE | ROULEMENT |
| 73 | 9796 | 76-9999 | 1 | PC | SICHERUNGSRING | CIRCLIP | ANILLO FIJADOR | BAGUE D'ARRÊT |
| 74 | 2183454 | 76-9999 | 1 | PC | WELLENDICHTRING | SHAFT SEAL | JUNTA DE EJE | GARNITURE ÉTANCHE DE L'ARBRE |
| 75 | 1105 | 76-9999 | 1 | PC | SCHMIERNIPPEL | GREASING NIPPLE | ENGRASADOR | GRAISSEUR |
| 76 | 189718 | 76-9999 | 1 | PC | LAGERFLANSCH | BEARING FLANGE | BRIDA DEL COJINETE | BRIDE SUPPORT |
| 78 | 4491 | 76-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 79 | 47733 | 76-9999 | 11 | PC | HUTMUTTER | CAP NUT | TUERCA DE CAPERUZA | ECROU BORGNE |
| 80 | 3618 | 76-9999 | 0,755 | M | MOOSGUMMISCHNUR | RUBBER STRING | CORDÓN GOMA ESPONJOSA | FICELLE CAOUTCHOUC MOUSSE |
| 81 | 190606 | 76-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 82 | 190607 | 76-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 83 | 89740 | 76-9999 | 2 | PC | GUMMIMETALLBUCHSE | BUSH RUBBER-METAL | CASQUILLO GOMA/METAL | DOUILLE CAOUTCHOUC-METAL |
| 84 | 142634 | 76-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 85 | 6395 | 76-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |




| L(mm) | POS |
|---|---|
| 250 | 1 |
| 500 | 2 |
| 750 | 3 |

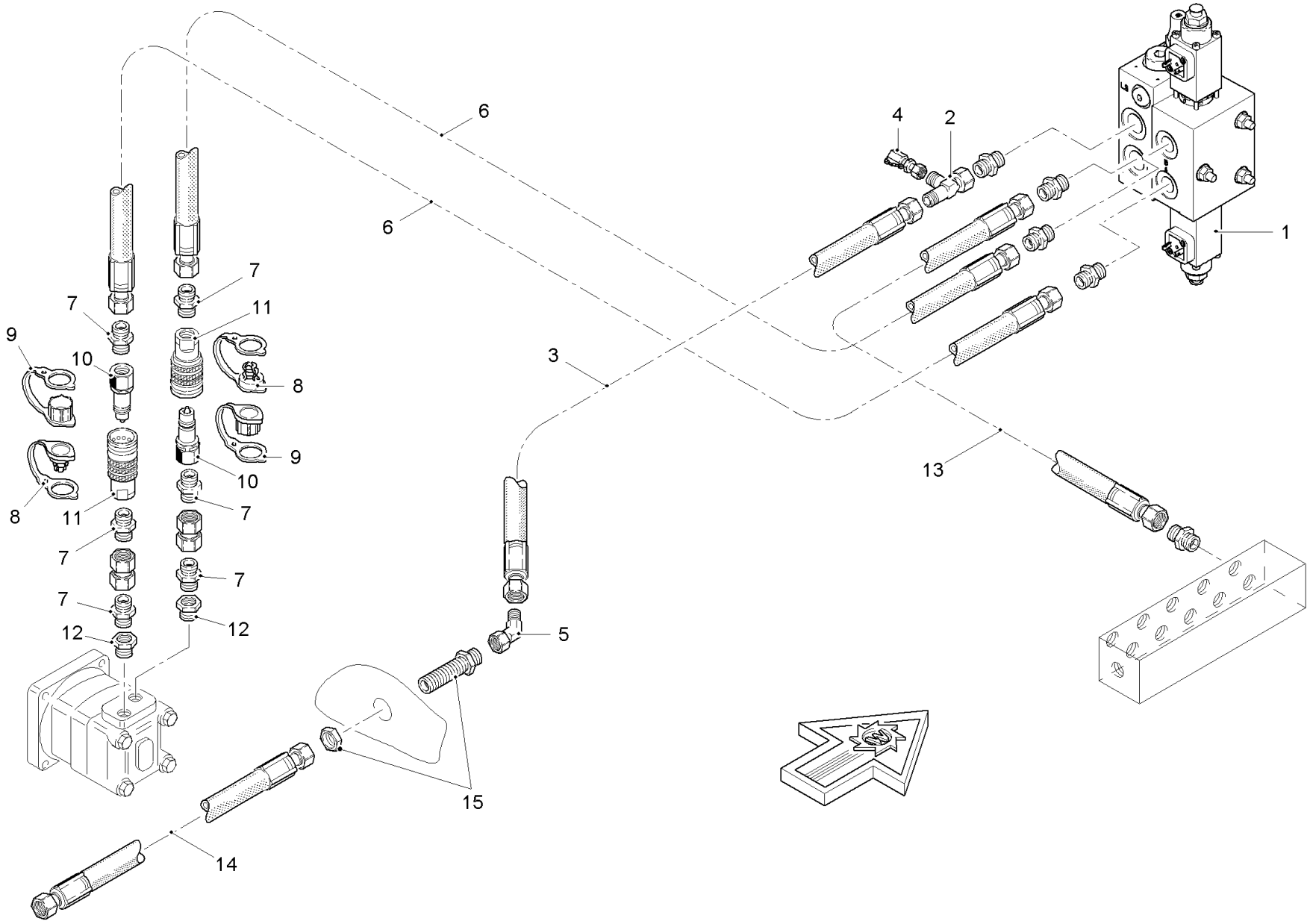
| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.18.02 / 00<br>2134826 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **SCHNECKE-VERBREITERUNG RECHTS**<br>**AUGER EXTENSION RH**<br>**TORNILLO SINFIN AMPLIACION GA.**<br>**VIS SANS FIN ELARGISS. IZQ.** | **16/03/2020**<br>**Seite 512**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 53361 | 1-9999 | 1 | PC | SCHNECKE 0,25M RE.STEIGEND | AUGER 0,25M RIGHT RISING | TORNILLO SINFIN 0,25M DER. | VIS SANS FIN 0,25M DROITE |
| 2 | 53363 | 1-9999 | 1 | PC | SCHNECKE 0,50M RE.STEIGEND | AUGER 0,50M RIGHT RISING | TORNILLO SINFIN 0,50M DER. | VIS SANS FIN 0,50M DROITE |
| 3 | 53364 | 1-9999 | 1 | PC | SCHNECKE 0,75M RE.STEIGEND | AUGER 0,75M RIGHT RISING | TORNILLO SINFIN 0,75M DER. | VIS SANS FIN 0,75M DROITE |
| 4 | 37345 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 5 | 43003 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 6 | 47733 | 1-9999 | 4 | PC | HUTMUTTER | CAP NUT | TUERCA DE CAPERUZA | ECROU BORGNE |



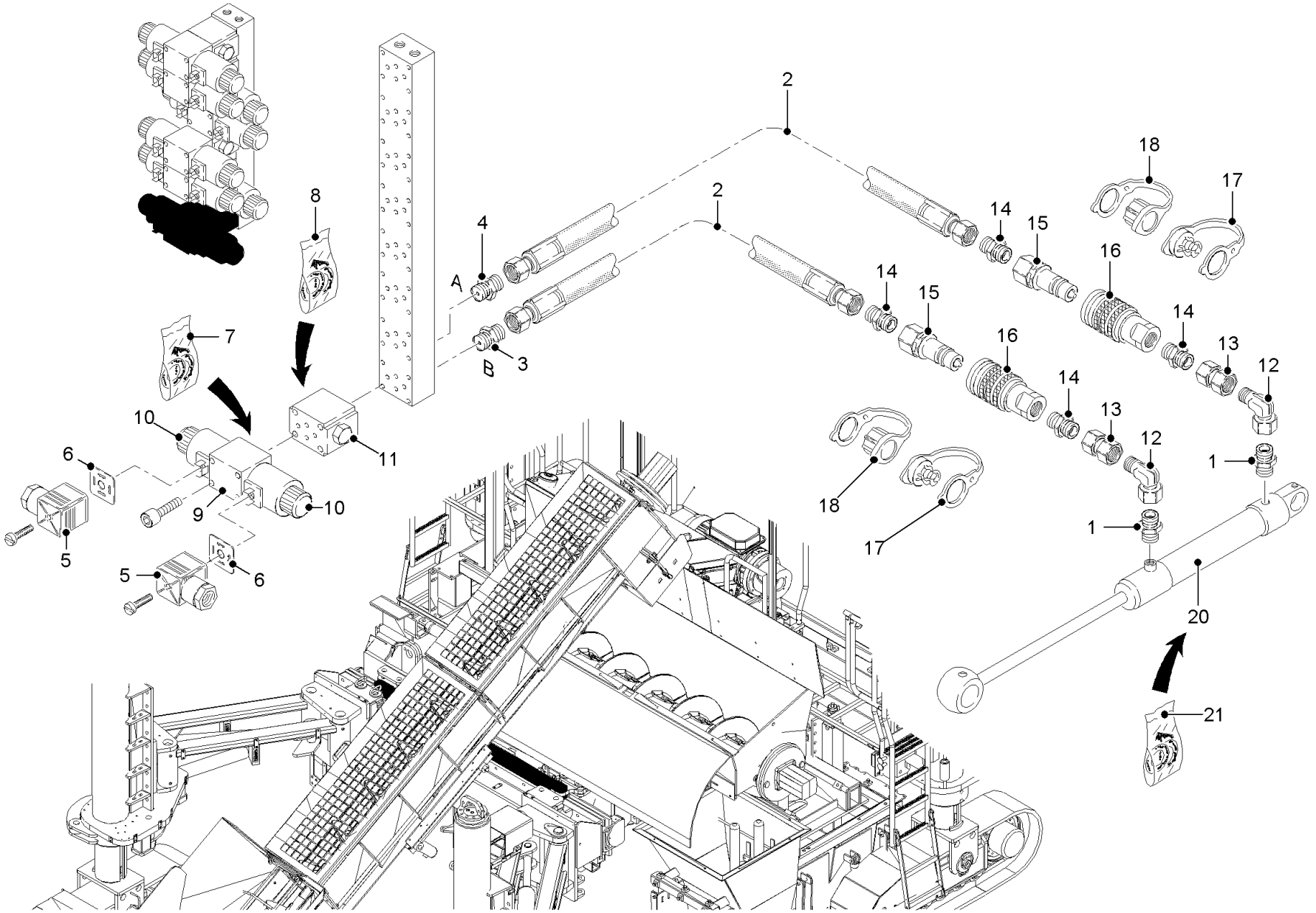

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.18.01 / 00<br>138214 | *Benennung:* **ANTRIEB QUERSCHNECKE**<br>*Designation:* **DRIVE LATERAL AUGER**<br>*Denominación:* **ACC. TORNILLO SIN. TRANSVER.**<br>*Dénomination:* **ENTR. VIS SANS FIN TRANSVERS.** | **16/03/2020**<br>**Seite 514**<br>**129496** | WIRTGEN |

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 107321 | 1-111 | 1 | PC | PROPORTIONAL-WEGEVENTIL | PROPORTIONAL VALVE | VÁLVULA DISTRIB.PROPOR. | DISTRIBUTEUR PROPORTIONNEL |
| 2 | 2763 | 1-111 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 3 | 2826 | 1-111 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 2767 | 1-111 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 5 | 4022 | 1-111 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 6 | 74454 | 1-111 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 7 | 3547 | 1-111 | 6 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 8 | 91798 | 1-111 | 2 | PC | STAUBSTECKER | PROTECTING PLUG | GUARDAPOLVO | CHAPEAU ANTIPOUSIÈRE-MANCHON |
| 9 | 91799 | 1-111 | 2 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 10 | 47916 | 1-111 | 2 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 11 | 47915 | 1-111 | 2 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 12 | 12119 | 1-111 | 1 | PC | VERSCHLUSS-SCHRAUBE | LOCKING SCREW | TORNILLO DE CIERRE | VIS DE FERMETURE |
| 13 | 21041 | 1-111 | 2 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 14 | 131097 | 1-111 | 2 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 15 | 22790 | 1-111 | 2 | PC | RÄNDELKOPFSCHRAUBE | KNURLED HEAD SCREW | TORNILLO CENTRAL | VIS CENTRALE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.18.01 / 01<br>2092875 | *Benennung:* **ANTRIEB QUERSCHNECKE**<br>*Designation:* **DRIVE LATERAL AUGER**<br>*Denominación:* **ACC. TORNILLO SIN. TRANSVER.**<br>*Dénomination:* **ENTR. VIS SANS FIN TRANSVERS.** | **16/03/2020**<br>**Seite 516**<br>**129496** | WIRTGEN |

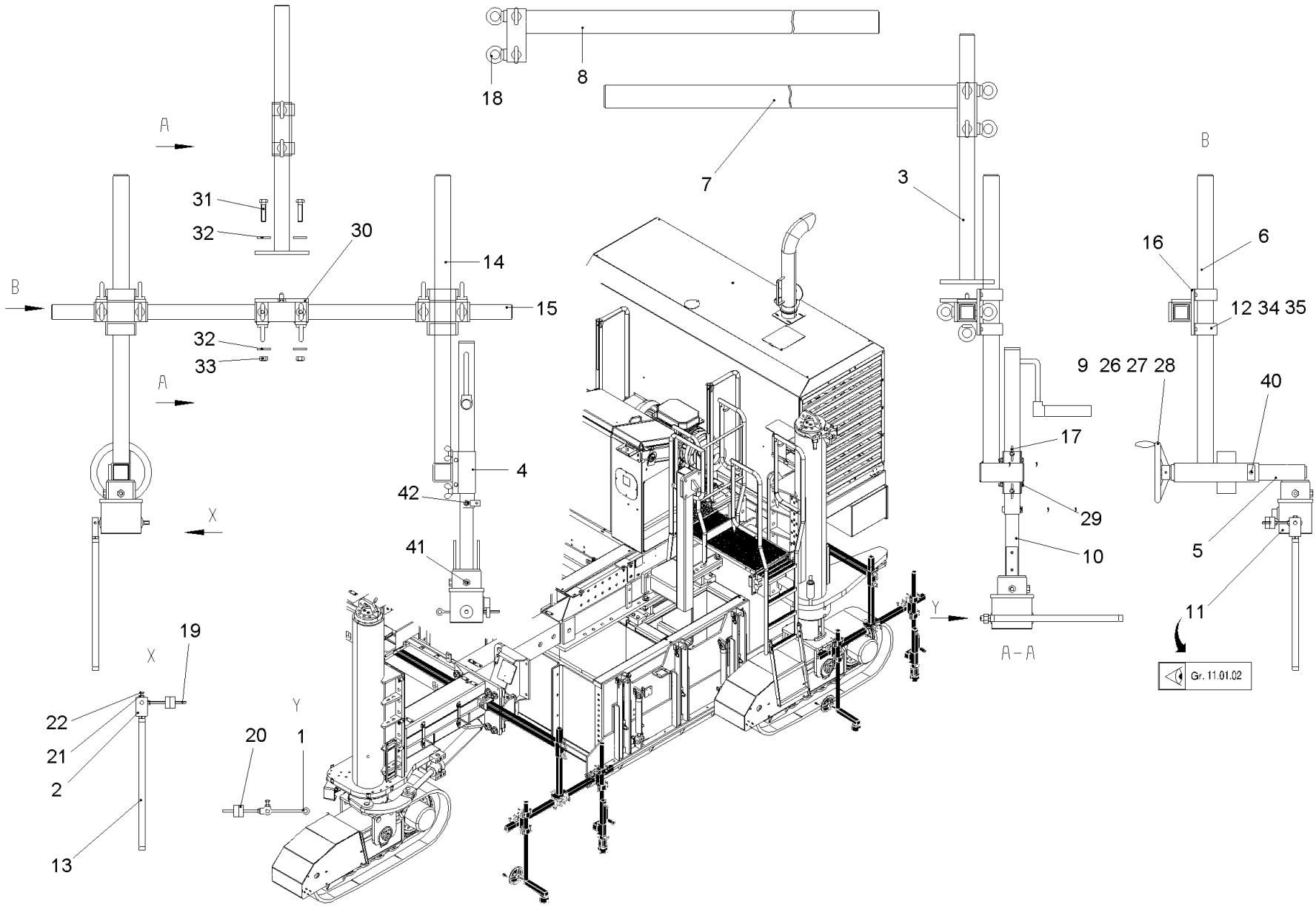
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2056927 | 112-9999 | 1 | PC | STEUERBLOCK | CONTROL BLOCK | BLOQUE DE MANDO | BLOC DE COMMANDE |
| 2 | 41417 | 112-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 3 | 99954 | 112-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 4570 | 112-9999 | 1 | PC | MINIMESS-STUTZEN | MEASURING CONNECTOR | RACOR DE MEDICIÓN | TUBUL.RACCORD DE MESURE |
| 5 | 174506 | 112-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 6 | 80733 | 112-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 7 | 3547 | 112-9999 | 6 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 8 | 91798 | 112-9999 | 2 | PC | STAUBSTECKER | PROTECTING PLUG | GUARDAPOLVO | CHAPEAU ANTIPOUSIÈRE-MANCHON |
| 9 | 91799 | 112-9999 | 2 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 10 | 47916 | 112-9999 | 2 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 11 | 47915 | 112-9999 | 2 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 12 | 3088 | 112-9999 | 2 | PC | GEWINDE-REDUZIERSTUTZEN | REDUCING ADAPTOR | RACOR DE REDUCCIÓN | REDUCTION FILETEE |
| 13 | 196292 | 112-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 14 | 77448 | 112-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 15 | 4990 | 112-9999 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 10.19.01 / 00<br>138616 | *Benennung:* **QUERSCHNECKE VERSCHIEBEN**<br>*Designation:* **LATERAL AUGER SLIDING**<br>*Denominación:* **TORNILLO SINF. TRANSVER. DESP.**<br>*Dénomination:* **VIS SANS FIN TRANSV. DERIVAT.** | **16/03/2020**<br>**Seite 518**<br>**129496** |

WIRTGEN

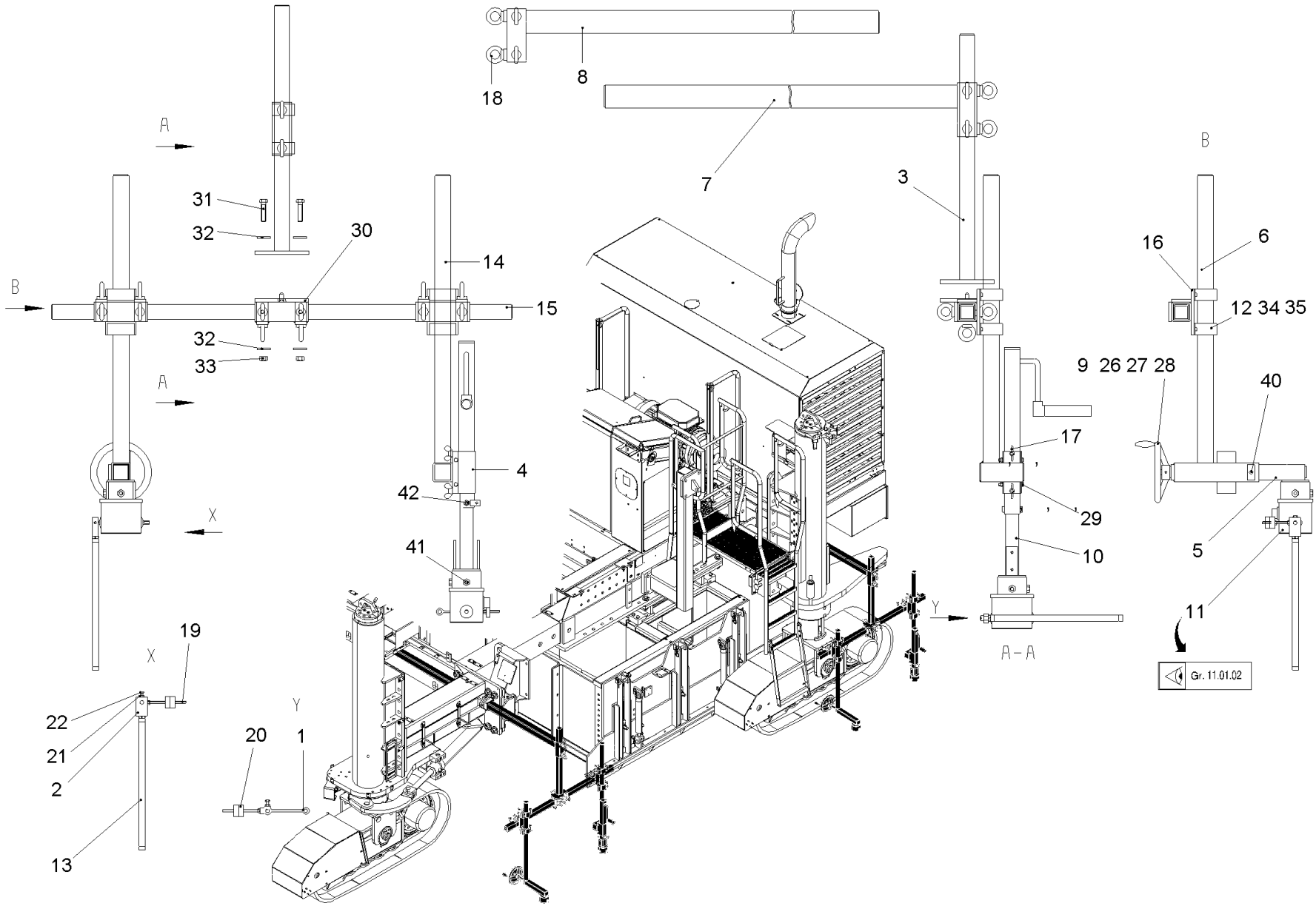
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 20436 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 52604 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 3 | 72623 | 1-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 4 | 72624 | 1-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 5 | 131097 | 1-9999 | 2 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 6 | 21041 | 1-9999 | 2 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 7 | 70228 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 8 | 14745 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 9 | 65969 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 10 | 70229 | 1-9999 | 2 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 11 | 14276 | 1-9999 | 1 | PC | RÜCKSCHLAGVENTIL | NON-RETURN VALVE | VÁLVULA DE RETENCION | SOUPAPE DE NON-RETOUR |
| 12 | 2888 | 36-9999 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 13 | 51004 | 36-9999 | 2 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 14 | 30243 | 36-9999 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 15 | 78038 | 36-9999 | 2 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 16 | 78039 | 36-9999 | 2 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 17 | 78040 | 36-9999 | 2 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 18 | 78041 | 36-9999 | 2 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 11.01.01 / 00<br>132533 | *Benennung:* **NIVELLIEREINRICHTUNG**<br>*Designation:* **LEVELLING DEVICE**<br>*Denominación:* **SISTEMA DE NIVELACIÓN**<br>*Dénomination:* **SYSTEME DE NIVELLEMENT** | **16/03/2020**<br>**Seite 520**<br>**129496** |

WIRTGEN

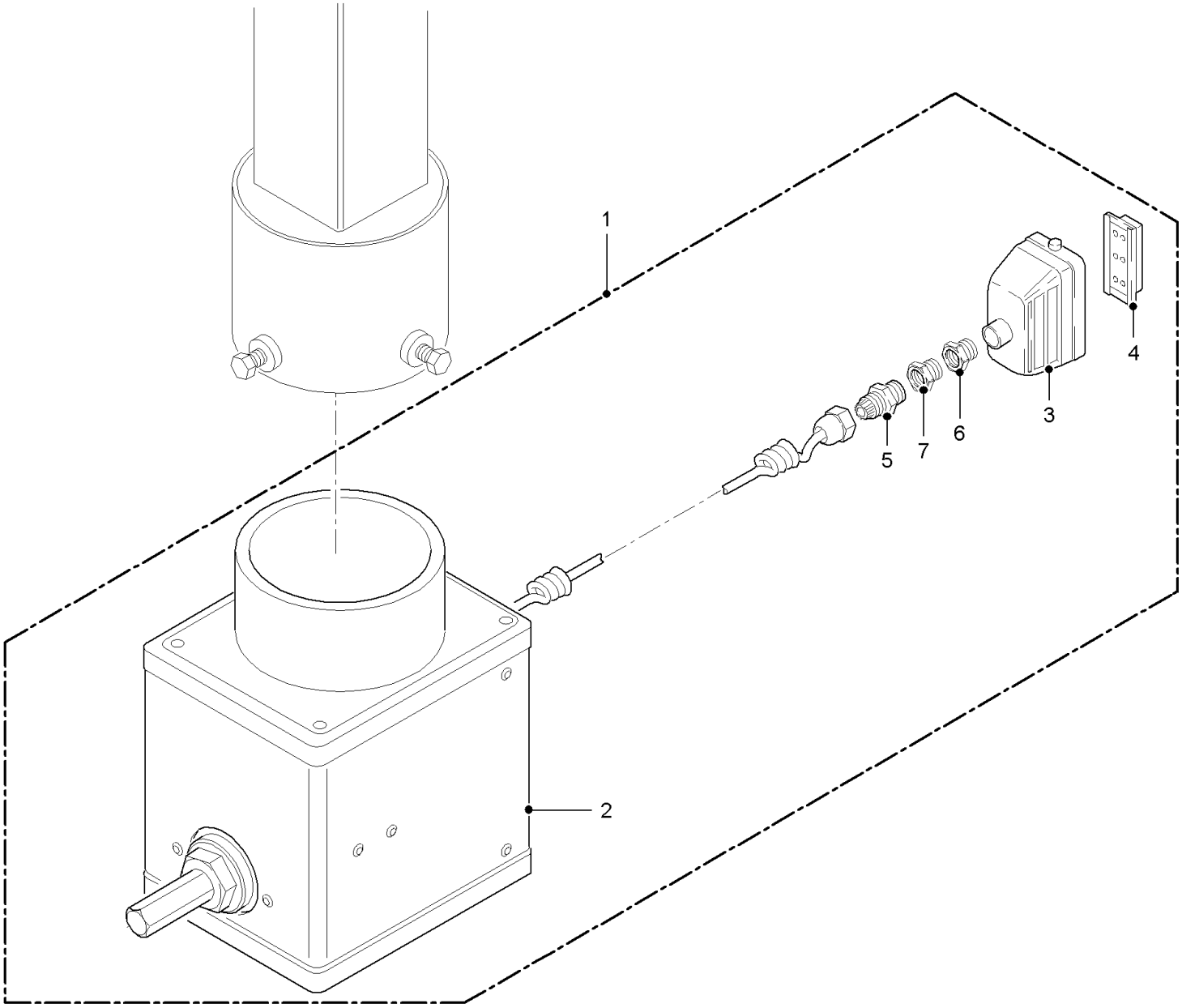
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 77281 | 1-117 | 2 | PC | HEBEL | LEVER | PALANCA | LEVIER |
| 1 | 111384 | 118-9999 | 2 | PC | HEBELARM | LEVER ARM | BRAZO PALANCA | BRAS DE LEVIER |
| 2 | 77282 | 1-9999 | 2 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 3 | 130365 | 1-9999 | 2 | PC | VERSTELLARM | ADJUSTER ARM | BRAZO DE AJUSTE | BRAS REGLAGE |
| 4 | 39225 | 1-9999 | 2 | PC | HALTERUNG | HOLDER SYSTEM | FIJACIÓN | FIXATION |
| 5 | 77283 | 1-9999 | 2 | PC | SCHIEBER | SLIDE | GUÍA | GUIDAGE |
| 6 | 77922 | 1-117 | 2 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 6 | 77922 | 118-9999 | 2 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 7 | 130361 | 1-9999 | 1 | PC | SCHIEBEARM RECHTS | GLIDING BEAM RIGHT | VIGA CORREDIZA | POUTRE COULISSANTE |
| 8 | 130362 | 1-9999 | 1 | PC | SCHIEBEARM LINKS | GLIDING BEAM LEFT | VIGA CORREDIZA | POUTRE COULISSANTE |
| 9 | 64106 | 1-9999 | 2 | PC | VERSTELLSPINDEL | ADJUSTER SPINDLE | HUSILLO DE AJUSTE | TIGE DE REGLAGE |
| 10 | 39223 | 1-9999 | 2 | PC | VERSTELLSPINDEL | ADJUSTER SPINDLE | HUSILLO DE AJUSTE | TIGE DE REGLAGE |
| 11 | 82074 | 1-9999 | 4 | PC | DREHGEBER | ROTARY ENCODER | SENSOR | RESOLVEUR |
| 12 | 4115 | 1-16 | 8 | PC | ROHRSCHELLE | PIPE CLIP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 12 | 148556 | 17-117 | 8 | PC | ROHRSCHELLE | PIPE CLIP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 12 | 143416 | 118-9999 | 8 | PC | KUPPLUNGSSTÜCK | COUPLING COMPONENT | PIEZA DE ACOPLAMIENTO | DEMI-ACCOUPLEMENT |
| 13 | 66013 | 1-9999 | 4 | PC | TASTROHR KPL. | SENSORING TUBE COMPL. | TUBO PALPADOR | TUBE PALPEUR |
| 14 | 130387 | 1-9999 | 2 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 15 | 130394 | 1-9999 | 2 | PC | TRAGROHR | SUPPORT TUBE | TUBO DE SOPORTE | TUBE-PORTEUR |
| 16 | 130375 | 1-117 | 4 | PC | KLEMMHALTER | CLAMPING DEVICE | SOPORTE DE APRIETE | FIXATION DE SERRAGE |
| 16 | 2080274 | 118-9999 | 4 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 17 | 4181 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 18 | 4911 | 1-9999 | 40 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 19 | 77444 | 1-9999 | 4 | PC | GEWINDESTANGE | THREADED ROD | VARILLA ROSCADA | TIGE FILETÉE |
| 20 | 73430 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 21 | 5810 | 1-9999 | 12 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 22 | 5941 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 26 | 5131 | 1-9999 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 27 | 5134 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 28 | 47731 | 1-9999 | 2 | PC | HANDRAD | HANDWHEEL | VOLANTE | VOLANT |
| 29 | 5950 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 30 | 134382 | 1-9999 | 2 | PC | KLEMMSTÜCK | CLAMPING PIECE | MORDAZA | PIÈCE DE SERRAGE |
| 31 | 4265 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 11.01.01 / 00<br>132533 | *Benennung:* **NIVELLIEREINRICHTUNG**<br>*Designation:* **LEVELLING DEVICE**<br>*Denominación:* **SISTEMA DE NIVELACIÓN**<br>*Dénomination:* **SYSTEME DE NIVELLEMENT** | **16/03/2020**<br>**Seite 522**<br>**129496** |

WIRTGEN

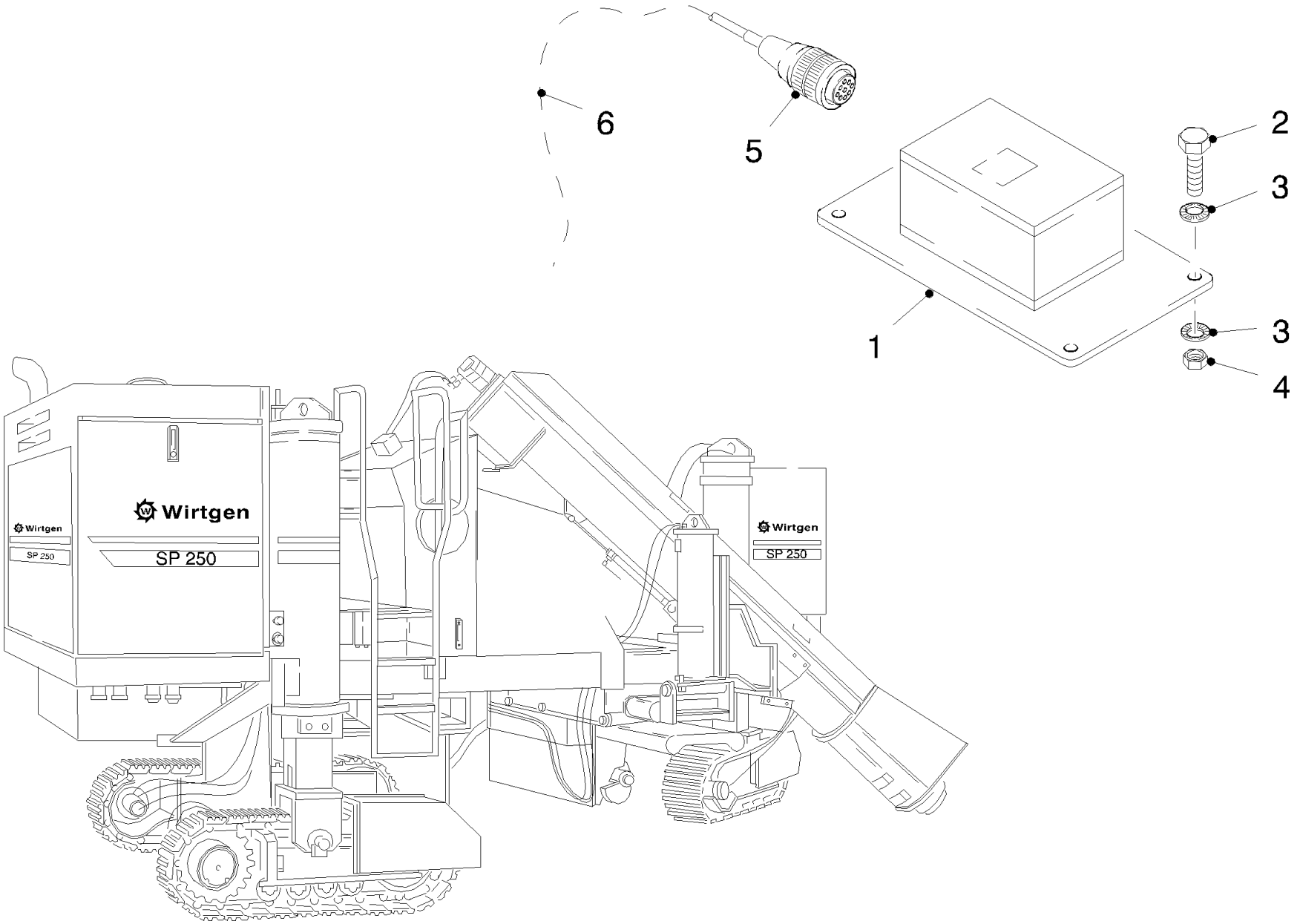
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 32 | 39994 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 33 | 5193 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 34 | 17672 | 17-9999 | 8 | PC | DECKPLATTE | TOP COVER | PLACA DE RECUBRIMIENTO | PLAQUE DE RECOUVREMENT |
| 35 | 5950 | 17-9999 | 16 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 40 | 7975 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 41 | 9879 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 42 | 33011 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 11.01.02 / 00<br>135077 | *Benennung:* **NIVELLIEREINRICHTUNG DREHGEBER**<br>*Designation:* **LEVELLING UNIT**<br>*Denominación:* **SISTEMA DE NIVELACIÓN**<br>*Dénomination:* **SYS.DE NIVELLEMENT** | **16/03/2020**<br>**Seite 524**<br>**129496** |

WIRTGEN

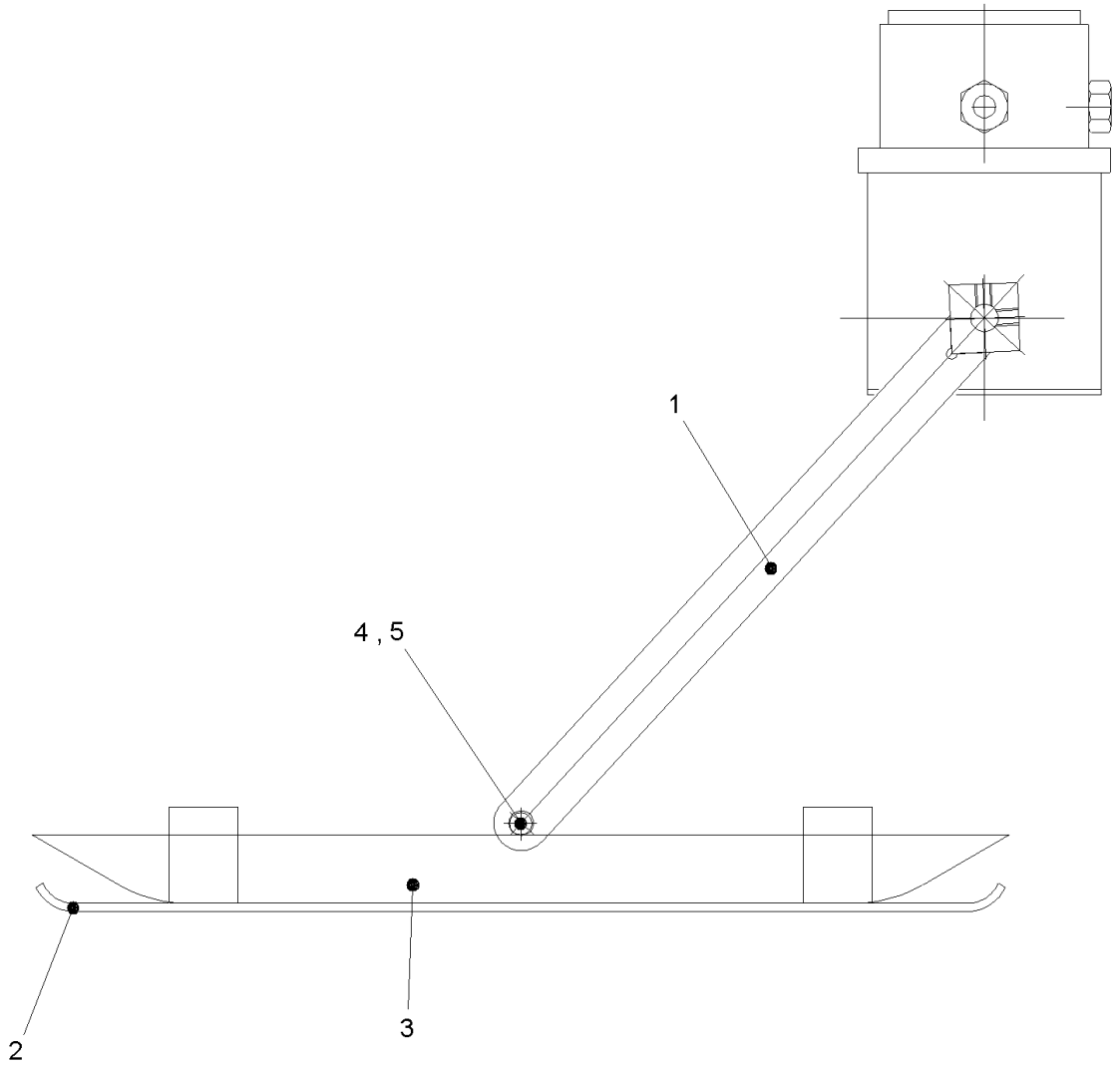
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 82074 | 1-9999 | 1 | PC | DREHGEBER | ROTARY ENCODER | SENSOR | RESOLVEUR |
| 2 | 74015 | 1-9999 | 1 | PC | DREHGEBER | ROTARY ENCODER | SENSOR | RESOLVEUR |
| 3 | 47957 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSEOBERTEIL | HOUSING TOP PART (CCC) | PARTE SUPERIOR DE LA CAJA | PARTIE SUPERIEURE DE CARTER |
| 4 | 47955 | 1-9999 | 1 | PC | STECKEREINSATZ | PLUG INSERT (CCC) | INSERTO DE ENCHUFE MACHO | INSERTION DE FICHE |
| 5 | 21989 | 1-9999 | 1 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 6 | 14511 | 1-9999 | 1 | PC | REDUZIERRING | REDUCING RING | ANILLO DE REDUCCIÓN | BAGUE DE RÉDUCTION |
| 7 | 23204 | 1-9999 | 1 | PC | REDUZIERRING | REDUCING RING | ANILLO DE REDUCCIÓN | BAGUE DE RÉDUCTION |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 11.02.01 / 00<br>135048 | *Benennung:* **NIVELLIEREINRICHTUNG NEIGUNG**<br>*Designation:* **LEVELLING UNIT**<br>*Denominación:* **SISTEMA DE NIVELACIÓN**<br>*Dénomination:* **SYS.DE NIVELLEMENT** | **16/03/2020**<br>**Seite 526**<br>**129496** |

WIRTGEN

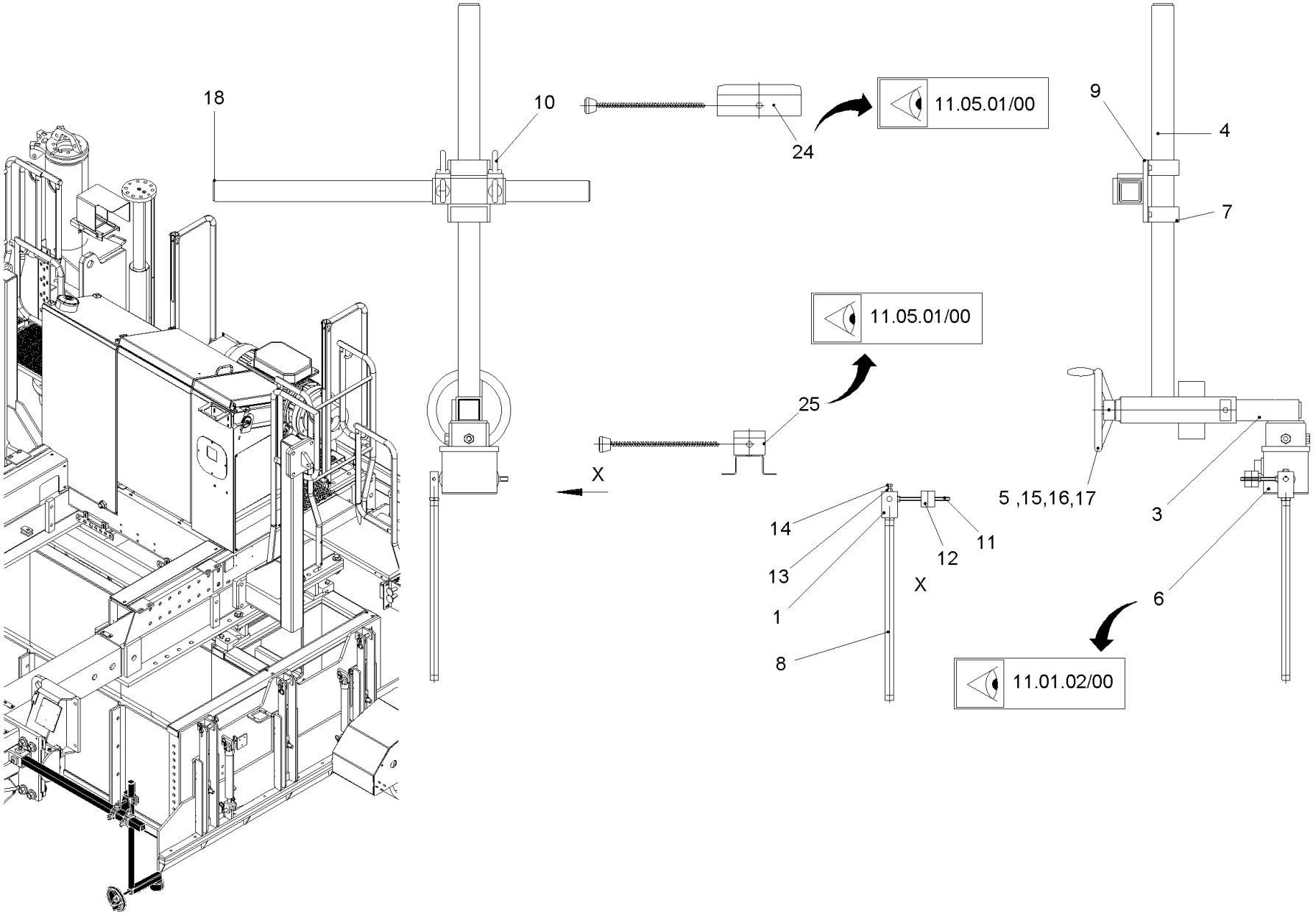
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 195777 | 1-9999 | 1 | PC | NEIGUNGSSENSOR | SLOPE SENSOR | SENSOR DE INCLINACIÓN | CAPTEUR D'INCLINAISON |
| 2 | 4221 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 3 | 5271 | 1-9999 | 8 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |
| 4 | 5268 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 5 | 71024 | 1-9999 | 1 | PC | STECKER | PLUG | CLAVIJA | FICHE |
| 6 | 5890 | 1-9999 | 2,00 | M | KABEL (CCC) | CABLE (CCC) | CABLE (CCC) | CABLE (CCC) |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 11.03.01 / 00<br>132581 | *Benennung:* **SCHLITTSCHUHTASTER**<br>*Designation:* **SLAB TRACER**<br>*Denominación:* **PALPADOR PATÍN**<br>*Dénomination:* **PALPEUR GLISSANT** | **16/03/2020**<br>**Seite 528**<br>**129496** |

WIRTGEN

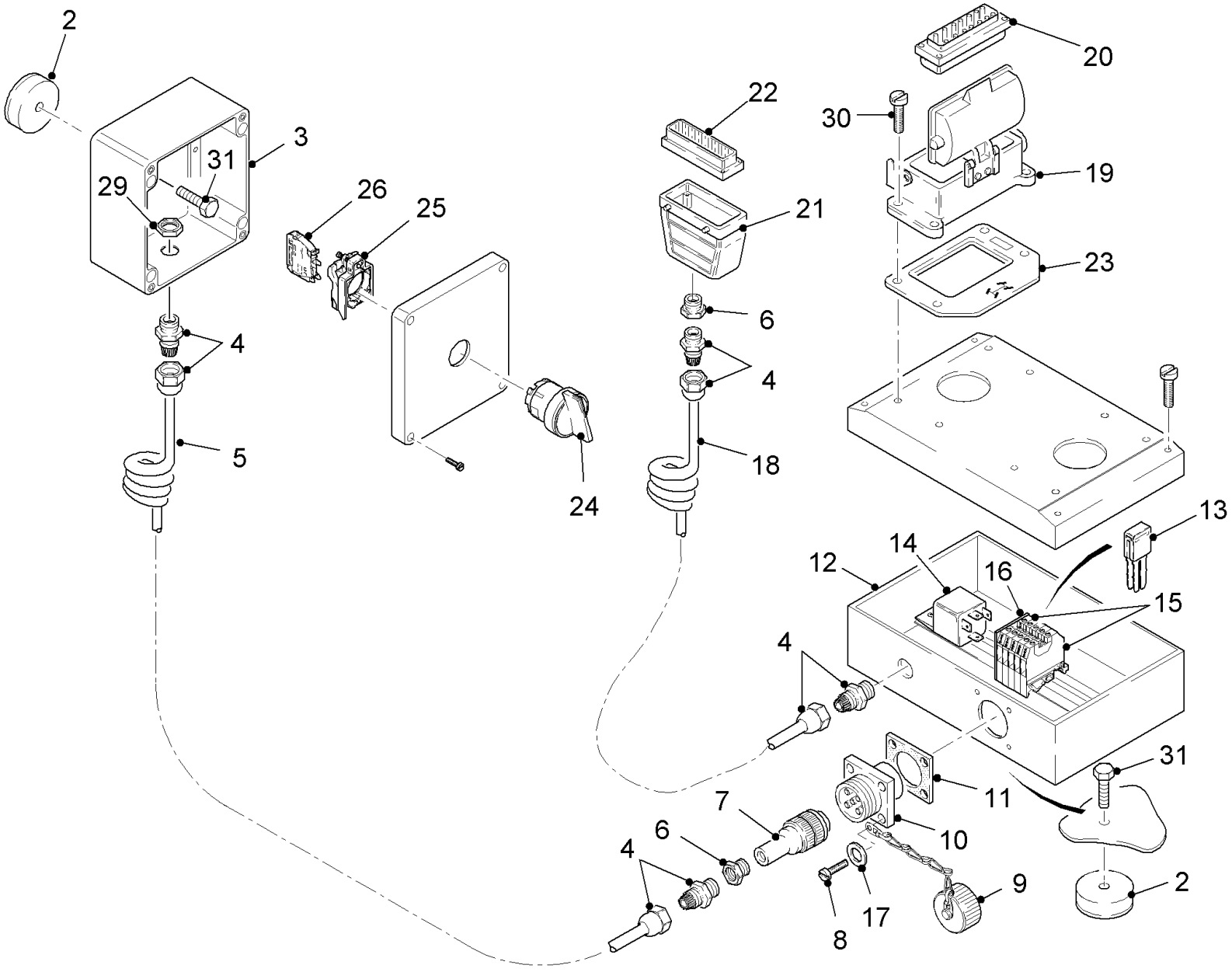
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 86441 | 1-9999 | 2 | PC | HEBEL | LEVER | PALANCA | LEVIER |
| 2 | 47348 | 1-9999 | 2 | PC | GLEITKUFE | SLIDING SKID | PATIN DESLIZANTE | PATIN |
| 3 | 47349 | 1-9999 | 2 | PC | SCHLITTSCHUHTASTER | SLAB TRACER | PALPADOR PATÍN | PALPEUR GLISSANT |
| 4 | 5941 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 5 | 5810 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 11.04.01 / 00<br>132593 | *Benennung:* **ZUSATZLENKSENSOR**<br>*Designation:* **ADDITIONAL STEERING SENSOR**<br>*Denominación:* **SENSOR-DIRECCION ADICIONAL**<br>*Dénomination:* **TRACEUR-DIRECTION ADD.** | **16/03/2020**<br>**Seite 530**<br>**129496** |

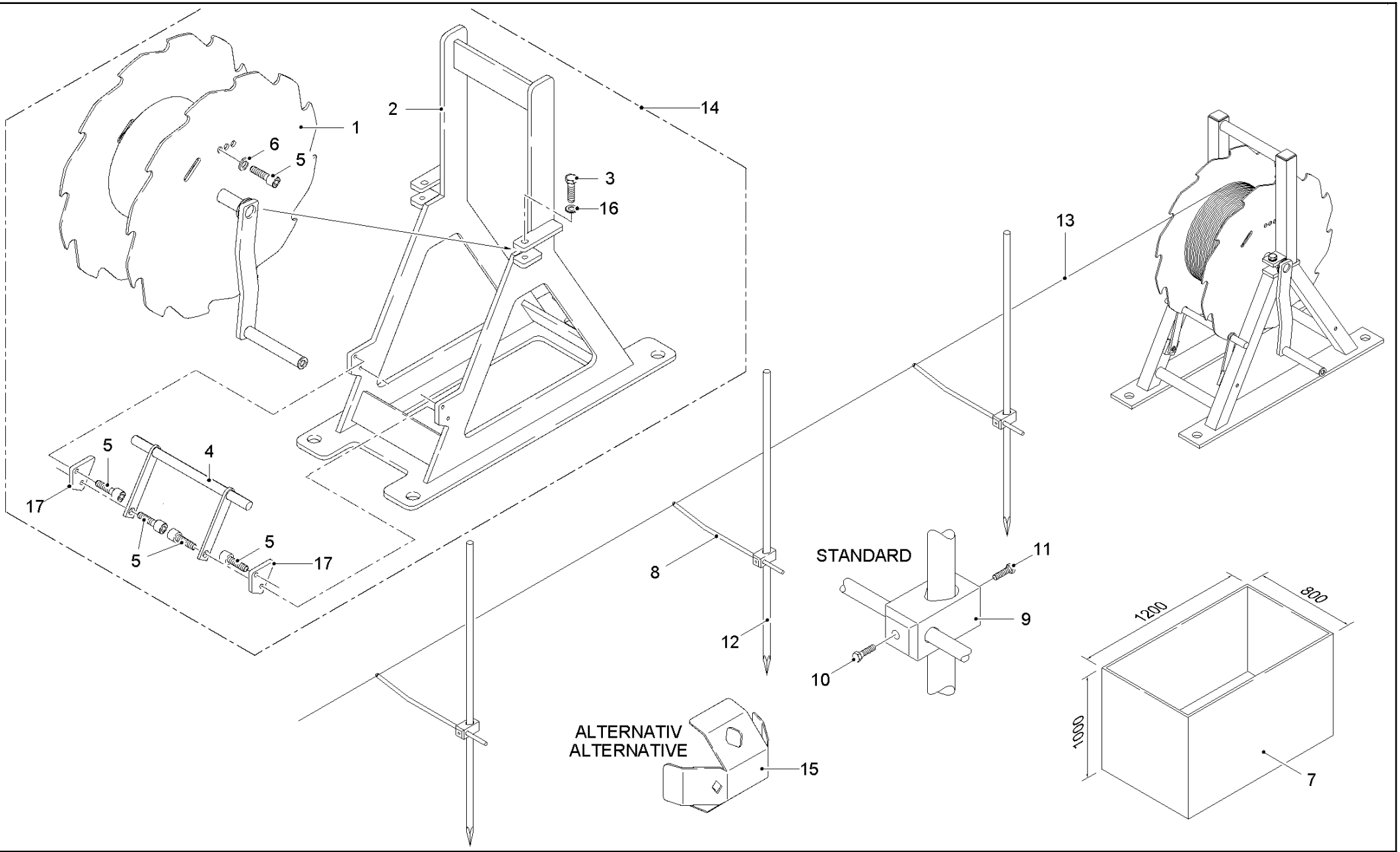
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 77282 | 1-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 3 | 77283 | 1-9999 | 1 | PC | SCHIEBER | SLIDE | GUÍA | GUIDAGE |
| 4 | 77922 | 1-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 5 | 64106 | 1-9999 | 1 | PC | VERSTELLSPINDEL | ADJUSTER SPINDLE | HUSILLO DE AJUSTE | TIGE DE REGLAGE |
| 6 | 82074 | 1-9999 | 1 | PC | DREHGEBER | ROTARY ENCODER | SENSOR | RESOLVEUR |
| 7 | 148556 | 1-9999 | 2 | PC | ROHRSCHELLE | PIPE CLIP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 8 | 66013 | 1-9999 | 1 | PC | TASTROHR KPL. | SENSORING TUBE COMPL. | TUBO PALPADOR | TUBE PALPEUR |
| 9 | 130375 | 1-9999 | 1 | PC | KLEMMHALTER | CLAMPING DEVICE | SOPORTE DE APRIETE | FIXATION DE SERRAGE |
| 10 | 4911 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 11 | 77444 | 1-9999 | 1 | PC | GEWINDESTANGE | THREADED ROD | VARILLA ROSCADA | TIGE FILETÉE |
| 12 | 73430 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 13 | 5810 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 14 | 5941 | 1-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 15 | 5131 | 1-9999 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 16 | 5134 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 17 | 47731 | 1-9999 | 1 | PC | HANDRAD | HANDWHEEL | VOLANTE | VOLANT |
| 18 | 131257 | 1-9999 | 1 | PC | STREBE | BRACE | RIOSTRA | ENTRETOISE |
| 24 | 130366 | 1-9999 | 1 | PC | UMSCHALTBOX | SWITCH-BOX | CAJA CONMUTADOR | BOITE DE COMMUTATION |
| 25 | 130367 | 1-9999 | 1 | PC | FERNBEDIENUNG | REMOTE CONTROL | TELEMANDO | TÉLÉCOMMANDE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 11.05.01 / 00<br>135389 | *Benennung:* **BEDIENUNG ZUSATZLENKSENSOR**<br>*Designation:* **OPERATION ADDITIONAL STEERING SENSOR**<br>*Denominación:* **USO DEL SENSOR ADICIONAL DE DIRECCIÓN**<br>*Dénomination:* **UNITE COMMANDE PALPEUR DIRECTION ADDIT.** | **16/03/2020**<br>**Seite 532**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 117675 | 1-113 | 1 | PC | MAGNETHALTER | MAGNETIC BRACKET | SOPORTE MAGNETICO | SUPPORT MAGNETIQUE |
| 2 | 2082488 | 114-9999 | 2 | PC | MAGNETHALTER | MAGNETIC BRACKET | SOPORTE MAGNETICO | SUPPORT MAGNETIQUE |
| 3 | 65393 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSE | HOUSING | CARCASA | BOÎTIER |
| 4 | 21989 | 1-9999 | 4 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 5 | 10251 | 1-9999 | 1 | PC | SPIRALKABEL | SPIRAL CABLE | CABLE HELICOIDAL | CABLE SPIRALE |
| 6 | 11304 | 1-9999 | 2 | PC | REDUZIERRING | REDUCING RING | ANILLO DE REDUCCIÓN | BAGUE DE RÉDUCTION |
| 7 | 24063 | 1-9999 | 1 | PC | STECKER | PLUG | CLAVIJA | FICHE |
| 8 | 8932 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 9 | 24065 | 1-9999 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 10 | 24064 | 1-9999 | 1 | PC | STECKDOSE | POWER SOCKET | CAJA DE ENCHUFE | PRISE DE COURANT |
| 11 | 24066 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 12 | 131287 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSE | HOUSING | CARCASA | BOÎTIER |
| 13 | 130457 | 1-9999 | 2 | PC | VERBINDER | JOINING ELEMENT | ELEMENTO DE UNIÓN | ELÉMENT DE JONCTION |
| 14 | 48912 | 1-9999 | 1 | PC | RELAIS 24V | RELAY 24V DC | RELE 24V | RELAIS 24V |
| 15 | 130455 | 1-9999 | 5 | PC | REIHENKLEMME | SERIES TERMINAL | REGLETA DE BORNES | BARRETTE A BORNES |
| 16 | 130456 | 1-9999 | 1 | PC | ABSCHLUSSPLATTE | END PLATE | CHAPA | TÔLE |
| 17 | 28705 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 18 | 6402 | 1-9999 | 1 | PC | SPIRALKABEL 500V | SPIRAL CABLE 500V | CABLE HELICOIDAL 500V | CABLE SPIRALE 500V |
| 19 | 47956 | 1-9999 | 2 | PC | GEHÄUSEUNTERTEIL | HOUSING BASE PART (CCC) | PARTE INFERIOR DE LA CAJA | PARTIE INFERIEURE DE CARTER |
| 20 | 50973 | 1-9999 | 2 | PC | BUCHSENEINSATZ | SOCKET INSERT | INSERTO HEMBRILLA | INSERTION DE DOUILLES |
| 21 | 47957 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSEOBERTEIL | HOUSING TOP PART (CCC) | PARTE SUPERIOR DE LA CAJA | PARTIE SUPERIEURE DE CARTER |
| 22 | 47955 | 1-9999 | 1 | PC | STECKEREINSATZ | PLUG INSERT (CCC) | INSERTO DE ENCHUFE MACHO | INSERTION DE FICHE |
| 23 | 122153 | 1-9999 | 2 | PC | ARMATURENTAFEL | INSTRUMENT BOARD | CUADRO DE INSTRUMENTOS | PUPITRE DE CONDUITE |
| 24 | 16306 | 1-113 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 24 | 144244 | 114-9999 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 25 | 16500 | 1-113 | 1 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 25 | 144288 | 114-9999 | 1 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 26 | 16310 | 1-113 | 1 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 26 | 144286 | 114-9999 | 1 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 29 | 21818 | 1-9999 | 1 | PC | GEGENMUTTER | COUNTER NUT | CONTRATUERCA | CONTRE-ÉCROU |
| 30 | 8210 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 31 | 5939 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |



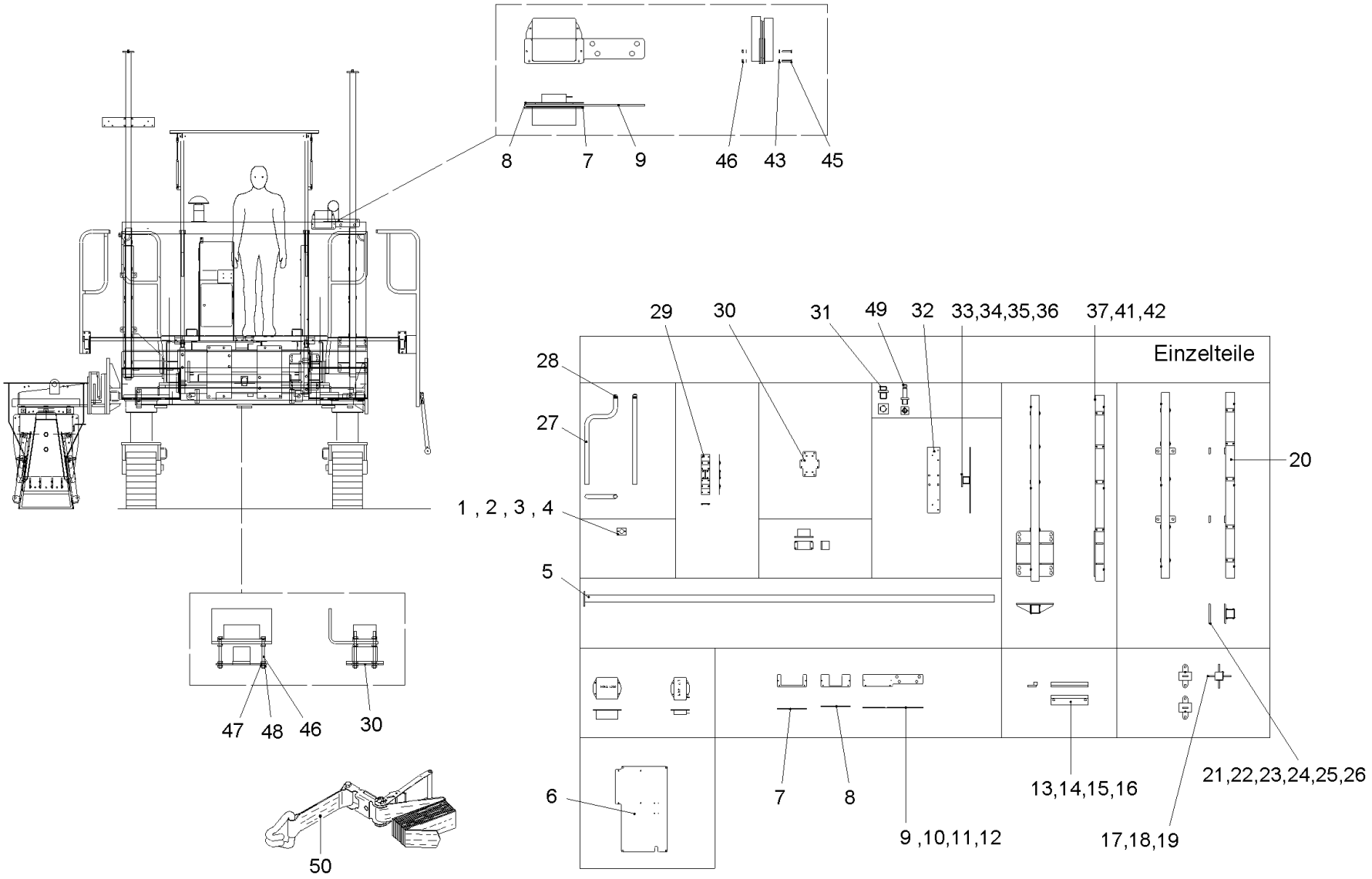

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 11.06.01 / 00<br>132582 | *Benennung:* **DRAHTSPANNSYSTEM**<br>*Designation:* **WIRE TENSION SYSTEM**<br>*Denominación:* **SISTEMA TENSION HILO**<br>*Dénomination:* **SYS. TENDEUR DE FILS** | **16/03/2020**<br>**Seite 534**<br>**129496** |

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 55988 | 1-9999 | 1 | PC | SEILWINDE | WIRE-ROPE WINCH | TORNO DE CABLE | TREUIL CABLE |
| 2 | 2286141 | 1-9999 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 3 | 4256 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 4 | 55990 | 1-9999 | 1 | PC | RIEGEL | LOCKING BAR | ESPÁRRAGO DE SUJECIÓN | VERROU |
| 5 | 4369 | 1-9999 | 7 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 6 | 5206 | 1-9999 | 3 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 7 | 114825 | 1-9999 | 1 | PC | HOLZKISTE | PLYWOOD CASE | CAJA DE MADERA | BOÎTE EN BOIS |
| 8 | 56615 | 1-9999 | 200 | PC | DRAHTHALTER | BRACKET | SOPORTE ALAMBRE | SUPPORT DE CABLE |
| 9 | 56616 | 1-9999 | 200 | PC | HALTERUNG | HOLDER SYSTEM | FIJACIÓN | FIXATION |
| 10 | 7856 | 1-9999 | 200 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 11 | 7857 | 1-9999 | 200 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 12 | 48027 | 1-9999 | 200 | PC | METALLPFAHL | POLE | POSTE METÁLICO | PERCHE METALLIQUE |
| 13 | 47920 | 1-9999 | 1 | PC | DRAHTSEIL | WIRE ROPE | CABLE METÁLICO | CÂBLE MÉTALLIQUE |
| 14 | 79802 | 1-9999 | 1 | PC | SPANNWINDE KPL. OPTION | TENSION-CYCLE COMPL. OPTIONS | CABREST. TENSIÓN CPL. OPC. | TREUIL DE TENSION |
| 15 | 153456 | 1-9999 | 1 | PC | HALTEKLAMMER | RETAINER CLAMP | SUPORTE PINZA | ETRIER DE MAINTIEN |
| 16 | 5195 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 17 | 2293765 | 1-9999 | 2 | PC | BRENNTEIL | BURNT PART | PIEZA DE OXICORTE | PIECE DECOUPEE |



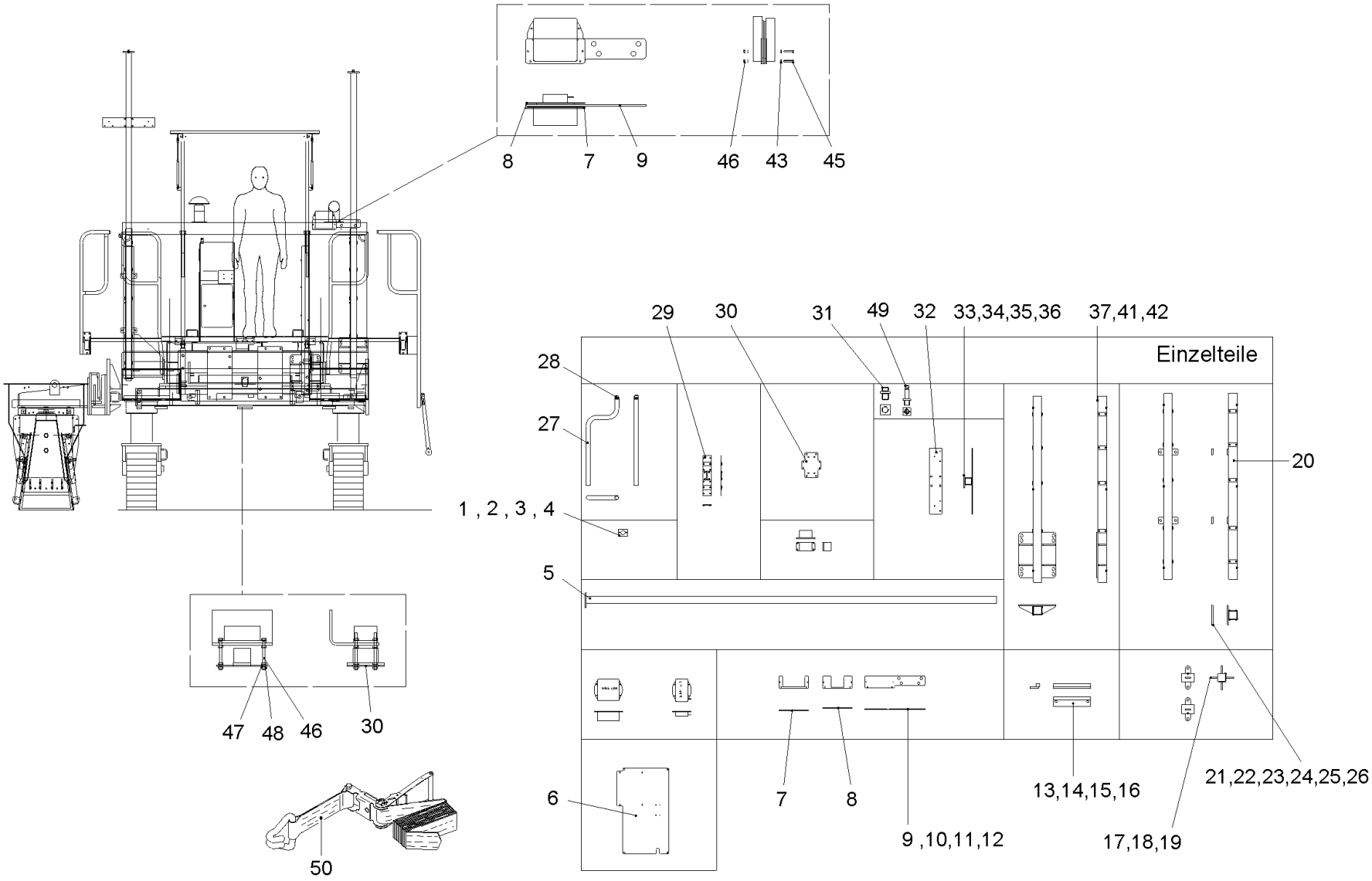
WIRTGEN




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 11.08.01 / 00<br>2134598 | *Benennung:* **ANBAUTEILE 3D - STEUERUNG**<br>*Designation:* **ANCILLARY PARTS 3D - CONTROL**<br>*Denominación:* **PIEZA DE MONTAJE 3D - CONTROL**<br>*Dénomination:* **ÈLÉMENT RAPPORTÉ 3D - COMMANDE** | **16/03/2020**<br>**Seite 536**<br>**129496** |

WIRTGEN

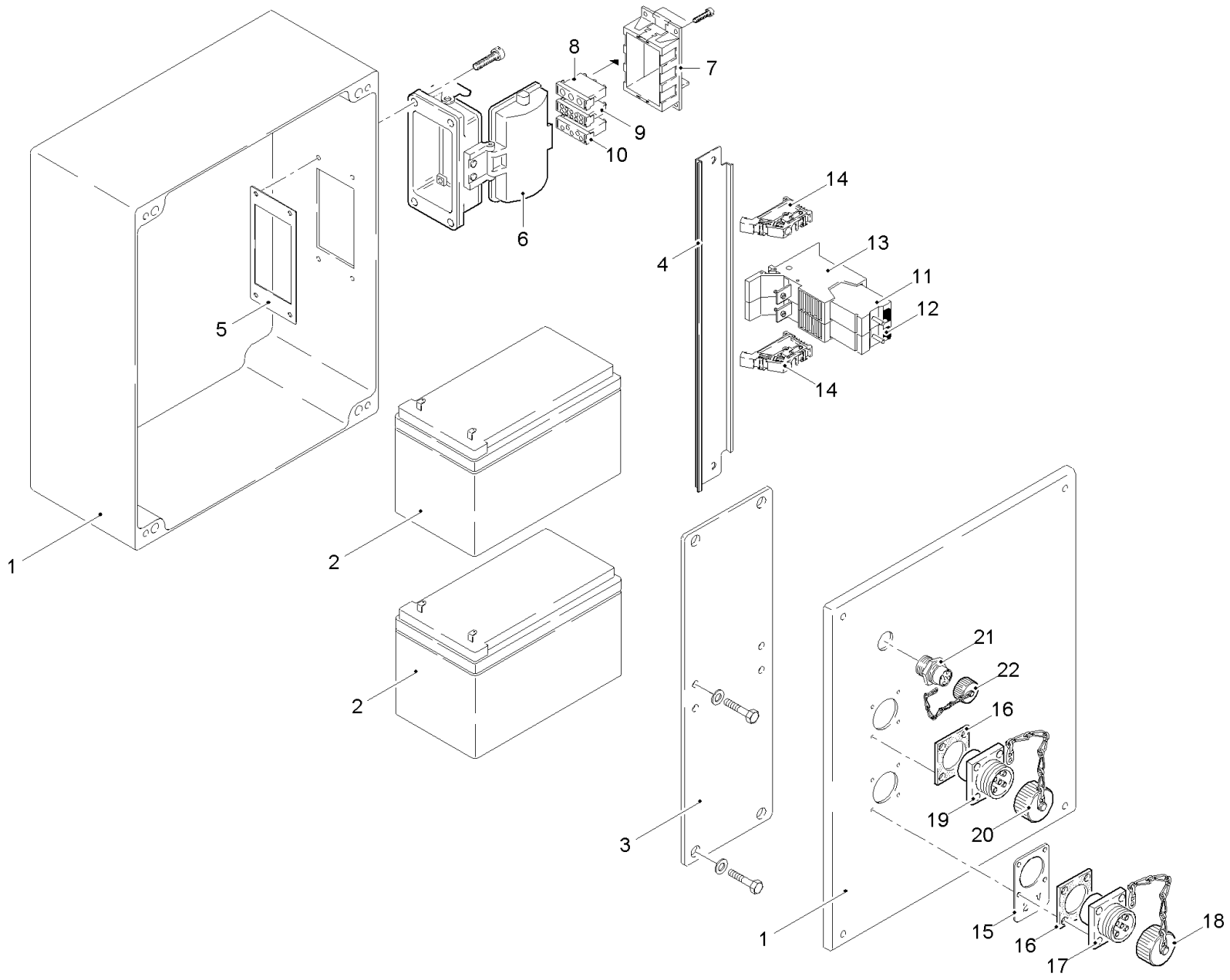
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 4114 | 1-9999 | 8 | PC | ROHRSCHELLE | PIPE CLIP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 2 | 5950 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 3 | 17672 | 1-9999 | 2 | PC | DECKPLATTE | TOP COVER | PLACA DE RECUBRIMIENTO | PLAQUE DE RECOUVREMENT |
| 4 | 5969 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 5 | 139394 | 1-9999 | 2 | PC | INNENROHR | INNER TUBE | TUBO INTERIOR | FÛT INTÉRIEUR |
| 6 | 2079609 | 1-9999 | 1 | PC | SEITENWAND | SIDE PANEL | PARED LATERAL | PAROI LATERALE |
| 7 | 2079313 | 1-9999 | 1 | PC | KONTERPLATTE | COUNTER PLATE | PLACA | PLAQUE |
| 8 | 2079316 | 1-9999 | 1 | PC | KONTERPLATTE | COUNTER PLATE | PLACA | PLAQUE |
| 9 | 2079319 | 1-9999 | 1 | PC | KLEMMPLATTE | CLAMPING PLATE | PLACA DE APRIETE/SUJECION | PLAQUE DE SERRAGE |
| 10 | 4302 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 11 | 5131 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 12 | 5134 | 1-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 13 | 2079264 | 1-9999 | 2 | PC | KLEMMLEISTE | MECHANICAL BAR | BARRA DE ABRAZADORA | ÉLÉMENT DE SERRAGE |
| 14 | 4295 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 15 | 5131 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 16 | 5134 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 17 | 2079297 | 1-9999 | 2 | PC | KLEMMSTÜCK | CLAMPING PIECE | MORDAZA | PIÈCE DE SERRAGE |
| 18 | 9878 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 19 | 5210 | 1-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 20 | 2079257 | 1-9999 | 1 | PC | MAST | MAST | MASTIL | MAT |
| 20 | 2079571 | 1-9999 | 1 | PC | VORBEREITUNG LEICA | JIG LEICA | DISPOSITIVO LEICA | DISPOSIIF LEICA |
| 21 | 2079259 | 1-9999 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 22 | 4319 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 23 | 5131 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 24 | 5134 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 25 | 9878 | 1-9999 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 26 | 5210 | 1-9999 | 3 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 27 | 2079272 | 1-9999 | 1 | PC | ROHR | PIPE | TUBO | TUYAU |
| 28 | 183110 | 1-9999 | 1 | PC | LAMELLENSTOPFEN | LAMELLAR PLUG | TAPÓN DE LÁMINAS | BOUCHON A LAMELLES |
| 29 | 2079245 | 1-9999 | 1 | PC | KNOTENBLECH | GUSSET PLATE | CHAPA DE NUDO | TOLE A GOUSSET |
| 30 | 2079249 | 1-9999 | 1 | PC | PLATTE | PLATE | PLACA | PLAQUE |
| 31 | 2081864 | 1-9999 | 2 | PC | DOPPELNIPPEL | TWIN NIPPLE | BOQUILLA ROSCADA DOBLE | TÉTON DOUBLE |
| 32 | 2079276 | 1-9999 | 1 | PC | HALTEPLATTE | RETAINING PLATE | PLACA SOPORTE | PLAQUE À SUPPORT |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 11.08.01 / 00<br>2134598 | *Benennung:* **ANBAUTEILE 3D - STEUERUNG**<br>*Designation:* **ANCILLARY PARTS 3D - CONTROL**<br>*Denominación:* **PIEZA DE MONTAJE 3D - CONTROL**<br>*Dénomination:* **ÈLÉMENT RAPPORTÉ 3D - COMMANDE** | **16/03/2020**<br>**Seite 538**<br>**129496** |

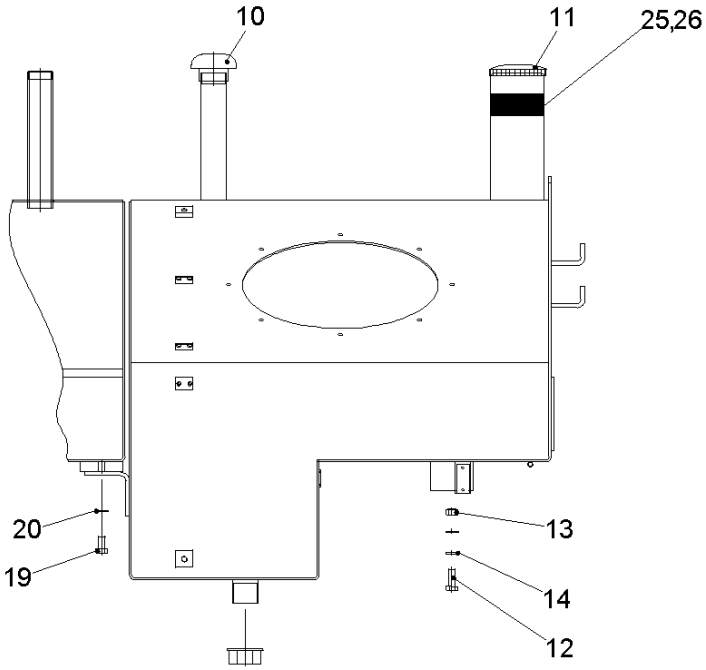
WIRTGEN

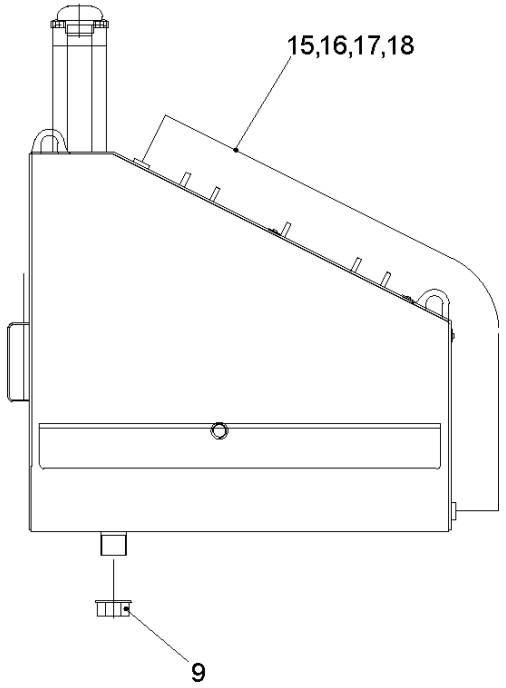
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 33 | 123558 | 1-9999 | 1 | PC | ANSCHRAUBPLATTE | SCREW-ON PLATE | PLACA DE ATORNILLAR | PLAQUE A VISSER |
| 34 | 4239 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 35 | 5274 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 36 | 5268 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 37 | 2079254 | 1-9999 | 1 | PC | MAST | MAST | MASTIL | MAT |
| 41 | 9878 | 1-9999 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 42 | 5210 | 1-9999 | 3 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 43 | 170508 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 45 | 5806 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 46 | 5809 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 46 | 95020 | 1-9999 | 4 | PC | GEWINDESTANGE | THREADED ROD | VARILLA ROSCADA | TIGE FILETÉE |
| 47 | 5274 | 1-9999 | 32 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 48 | 5268 | 1-9999 | 16 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 49 | 139408 | 1-9999 | 1 | PC | STEHBOLZEN | STUD BOLT | PRISIONERO | BOULON FILETE |
| 50 | 2156951 | 1-9999 | 3 | PC | SPANNGURT | TENSIONER BELT | CINTA TENSORA | COURROIE DE SERRAGE |

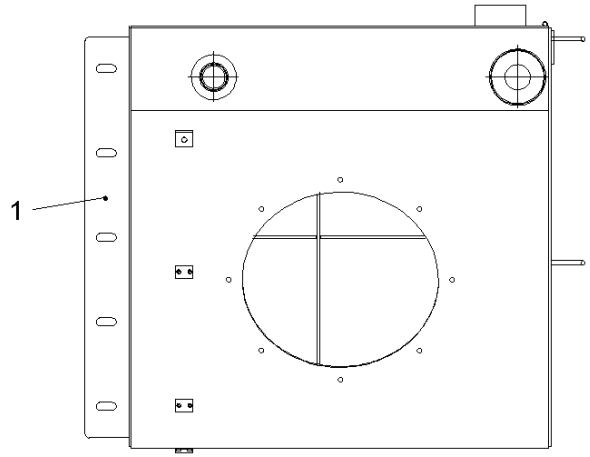


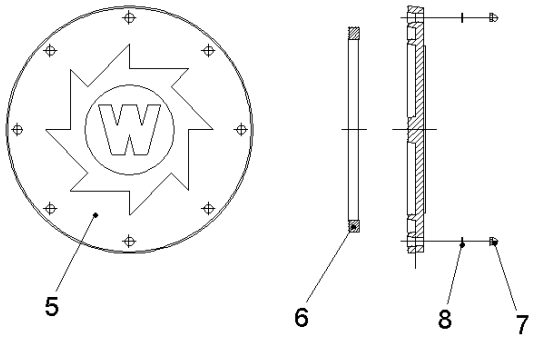

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 11.08.02 / 00<br>2135305 | *Benennung:* **3D - ANSCHLUSSBOX (EXTERN)**<br>*Designation:* **3D - CONNECTION BOX (EXTERNAL)**<br>*Denominación:* **3D - CAJA DE CONEXIÓN (EXTERNO)**<br>*Dénomination:* **3D - BOITIER DE CONNEXION (EXTERNE)** | **16/03/2020**<br>**Seite 540**<br>**129496** | WIRTGEN |

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2134156 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSE | HOUSING | CARCASA | BOÎTIER |
| 2 | 2079568 | 1-9999 | 2 | PC | BATTERIE | BATTERY | BATERÍA | BATTERIE |
| 3 | 2079640 | 1-9999 | 1 | PC | HALTEBÜGEL | RETAINING BRACKET | ESTRIBO | ETRIER |
| 4 | 22829 | 1-9999 | 0,27 | M | TRAGSCHIENE | SUPPORT RAIL | RIEL | RAIL |
| 5 | 178021 | 1-9999 | 1 | PC | BEFESTIGUNG | FIXATION | FIJACIÓN | FIXATION |
| 6 | 23921 | 1-9999 | 1 | PC | GEHÄUSEUNTERTEIL | HOUSING BASE PART (CCC) | PARTE INFERIOR DE LA CAJA | PARTIE INFERIEURE DE CARTER |
| 7 | 95883 | 1-9999 | 1 | PC | RAHMEN | FRAME | BASTIDOR | CADRE |
| 8 | 184127 | 1-9999 | 1 | PC | MODUL | MODULE | MODULO | MODULE |
| 9 | 95884 | 1-9999 | 1 | PC | MODUL | MODULE | MODULO | MODULE |
| 10 | 116666 | 1-9999 | 1 | PC | MODUL | MODULE | MODULO | MODULE |
| 11 | 172546 | 1-9999 | 1 | PC | SICHERUNGSAUTOMAT 8A | FUSE AUTOMAT 8A | FUSIBLE AUTOMÁTICO | COUPE-CIRCUIT AUTOMATIQUE |
| 12 | 172545 | 1-9999 | 1 | PC | SICHERUNGSAUTOMAT 28V | FUSE AUTOMAT 28V | FUSIBLE AUTOMÁTICO 28V | COUPE-CIRCUIT AUTOMATIQUE 28V |
| 13 | 172542 | 1-9999 | 2 | PC | STECKSOCKEL 28V-32V | HEADER 28V-32V | BASE DE ENCHUFE 28V-32V | CONTACT A FICHES 28V-32V |
| 14 | 22954 | 1-9999 | 2 | PC | ENDKLAMMER | END STOP BRACKET | PINZA | ATTACHE |
| 15 | 148061 | 1-9999 | 1 | PC | ALUSCHILD | ALUMINIUM SIGN | PLACA DE CARACTERISTICAS | PLAQUE ALU. |
| 16 | 24066 | 1-9999 | 2 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 17 | 24064 | 1-9999 | 1 | PC | STECKDOSE | POWER SOCKET | CAJA DE ENCHUFE | PRISE DE COURANT |
| 18 | 24065 | 1-9999 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 19 | 131326 | 1-9999 | 1 | PC | STECKDOSE | POWER SOCKET | CAJA DE ENCHUFE | PRISE DE COURANT |
| 20 | 133291 | 1-9999 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 21 | 2105454 | 1-9999 | 1 | PC | STECKDOSE | POWER SOCKET | CAJA DE ENCHUFE | PRISE DE COURANT |
| 22 | 2130484 | 1-9999 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |



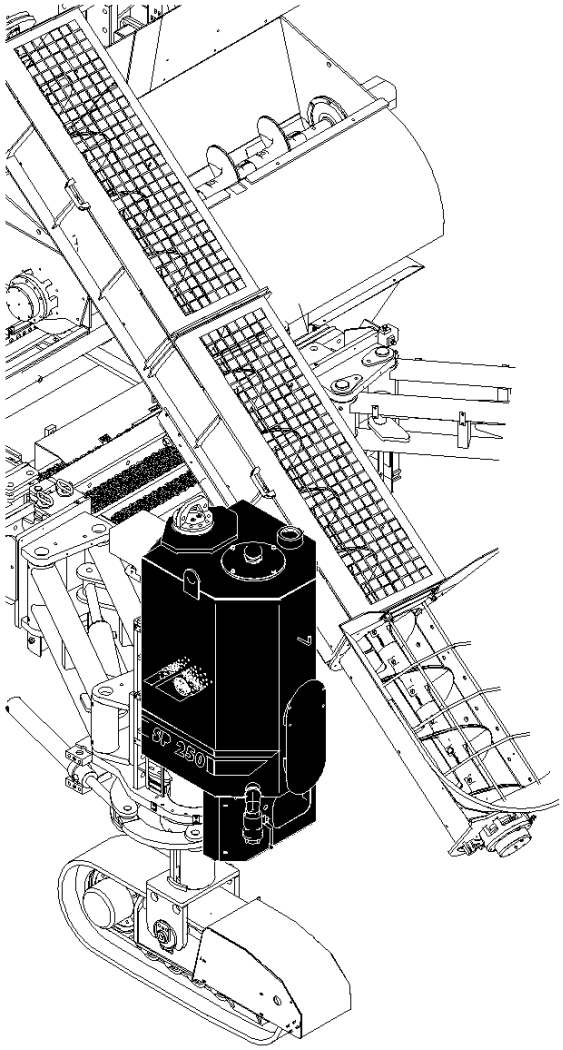



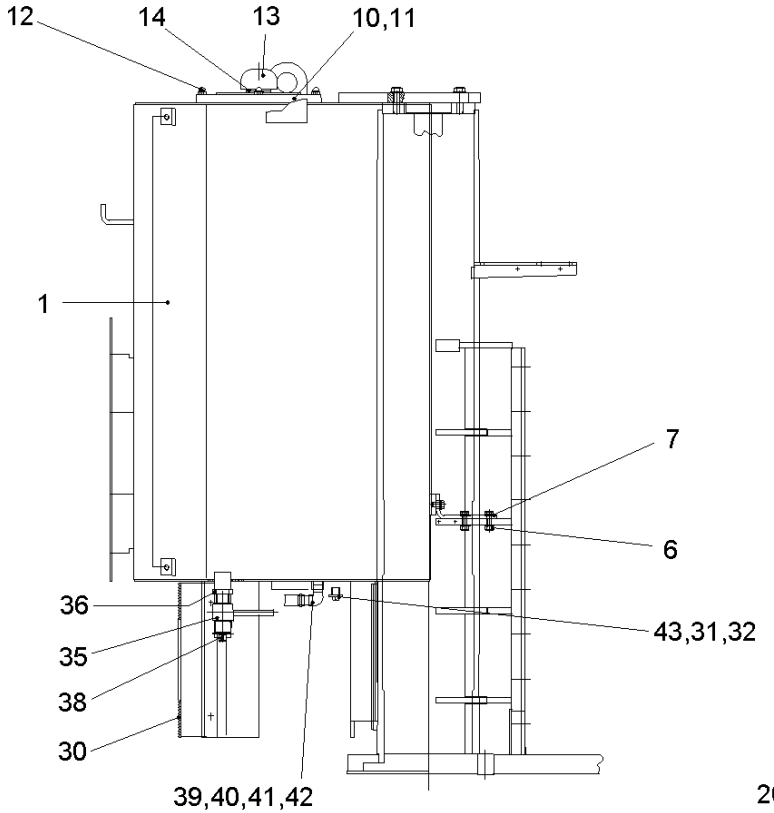



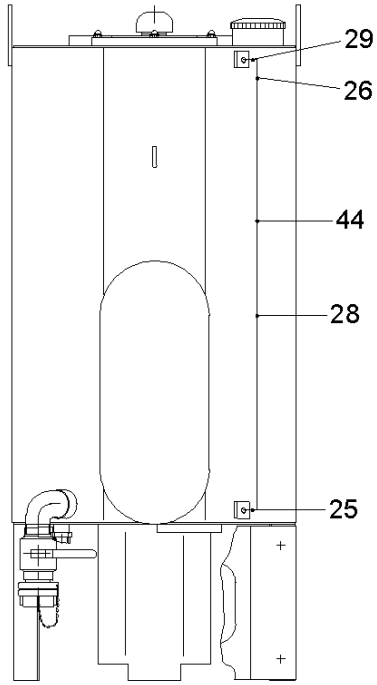

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 12.01.01 / 00<br>139431 | *Benennung:* **WASSERTANK I**<br>*Designation:* **WATER TANK I**<br>*Denominación:* **DEPOSITO DE AGUA I**<br>*Dénomination:* **RESERVOIR D'EAU I** | **16/03/2020**<br>**Seite 542**<br>**129496** |

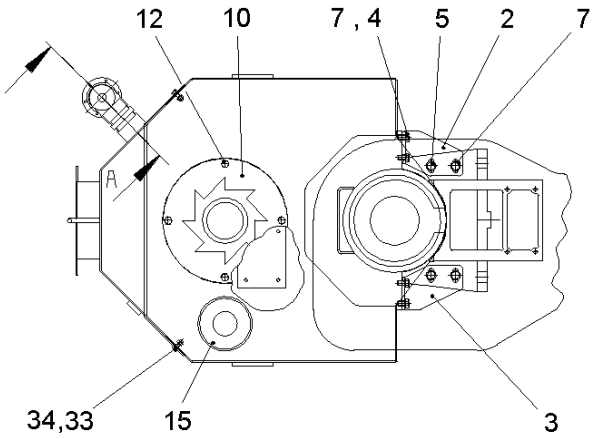
WIRTGEN

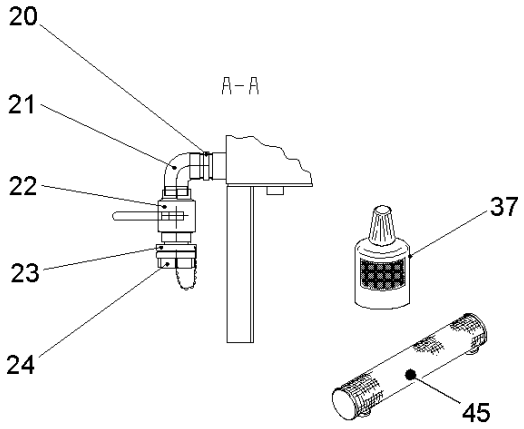
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 129318 | 1-5 | 1 | PC | WASSERTANK | WATER TANK | DEPÓSITO DE AGUA | RÉSERVOIR D'EAU |
| 5 | 1998 | 1-5 | 1 | PC | BEHÄLTERVERSCHLUSS | CONTAINER SEAL | CIERRE DE TAPA | FERMETURE DE RECIPIENT |
| 6 | 6337 | 1-5 | 1 | PC | MOOSGUMMIRING | PROFILED SEAL | ANILLO GOMA ESPONJOSA | BAGUE CAOUTCHOUC MOUSSE |
| 7 | 6219 | 1-5 | 8 | PC | HUTMUTTER | CAP NUT | TUERCA DE CAPERUZA | ECROU BORGNE |
| 8 | 5274 | 1-5 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 9 | 9070 | 1-5 | 1 | PC | KAPPE | CAP | CAPERUZA | CAPUCHON |
| 10 | 15401 | 1-5 | 1 | PC | ENTLÜFTUNGSHAUBE | VENTILATION CAP | CAPUCHA DE DESAIREACIÓN | BOUCHE DE VENTILATION |
| 11 | 3353 | 1-5 | 1 | PC | TANKDECKEL | TANK CAP | TAPA DEL DEPÓSITO | BOUCHON RÉSERVOIR |
| 12 | 10359 | 1-5 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 13 | 5134 | 1-5 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 14 | 5131 | 1-5 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 15 | 31428 | 1-5 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 16 | 12419 | 1-5 | 2 | PC | SCHLAUCHSTUTZEN | HOSE SUPPORT | TUBULADURA ROSCADA | TUBULURE FILETÉE |
| 17 | 3287 | 1-5 | 2 | PC | SCHNECKENGEWINDESCHELLE | WORM DRIVE HOSE CLIP | ABRAZ.ROSCA HELICOIDAL | COLLIER SERRAGE VIS SANS FIN |
| 18 | 10100 | 1-5 | 1,50 | M | PVC-SCHLAUCH | PVC HOSE | MANGUERA DE PVC | FLEXIBLE EN PVC |
| 19 | 4301 | 1-5 | 5 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 20 | 5131 | 1-5 | 5 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 25 | 106707 | 1-5 | 0,010 | PC | ABKLEBEBAND | MASKING TAPE | BANDA ADHESIVA | BANDE ADHESIVE |
| 26 | 10280 | 1-5 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |



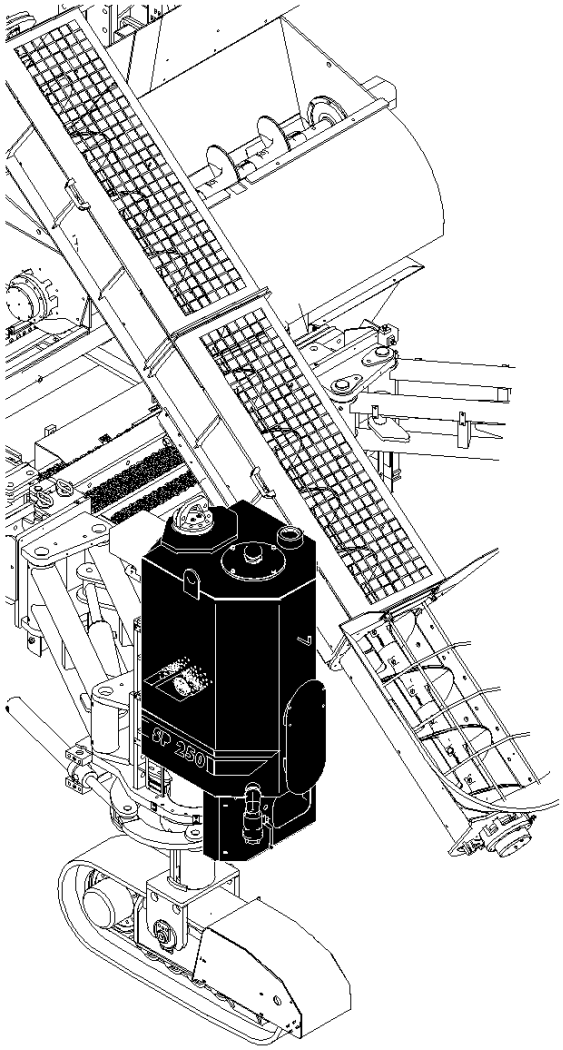



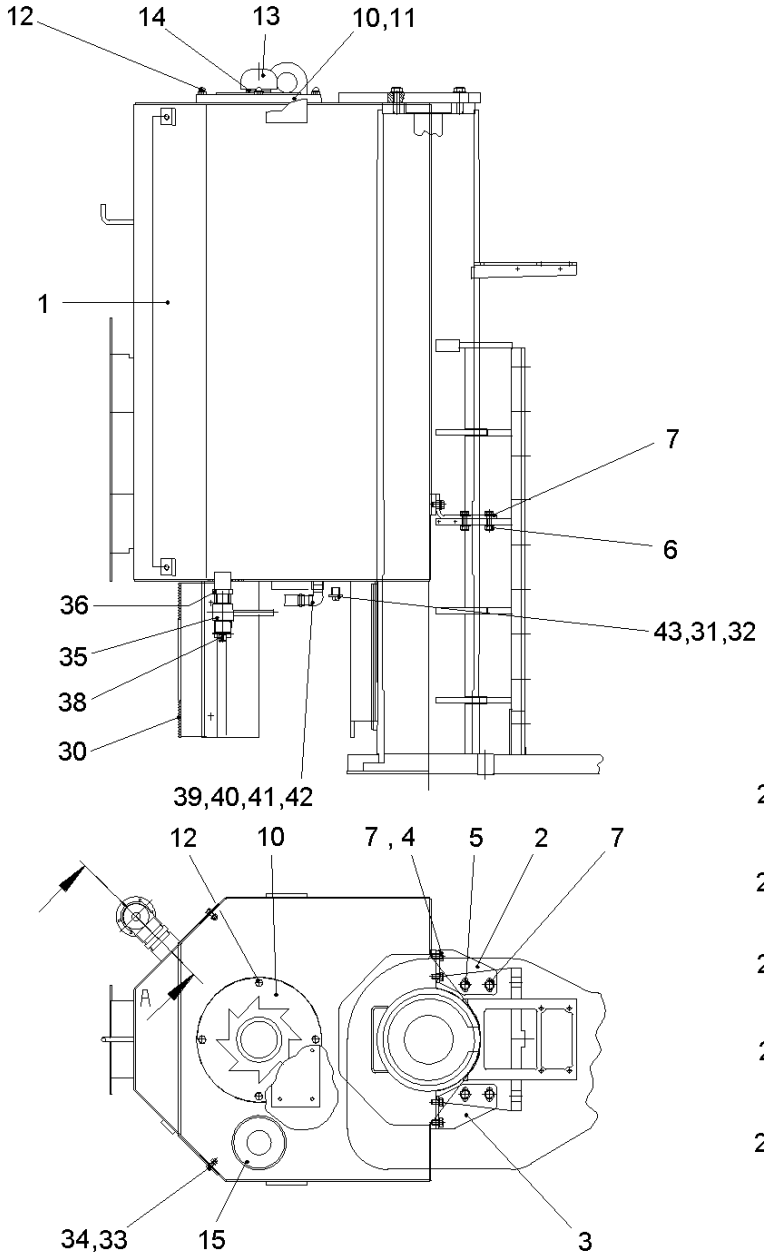



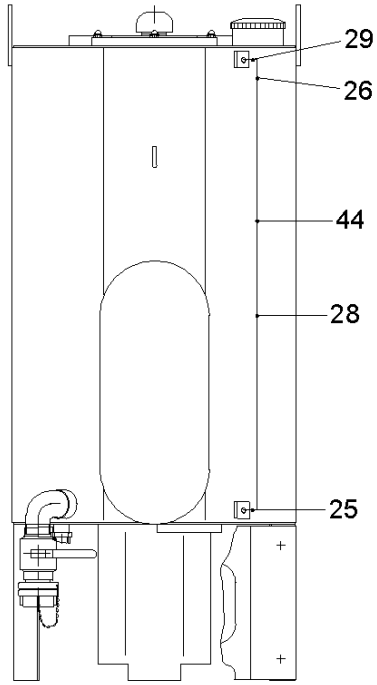

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 12.01.02 / 00<br>133028 | *Benennung:* **WASSERTANK II**<br>*Designation:* **WATER TANK II**<br>*Denominación:* **DEPOSITO DE AGUA II**<br>*Dénomination:* **RESERVOIR D'EAU II** | **16/03/2020**<br>**Seite 544**<br>**129496** |

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2224254 | 1-9999 | 1 | PC | WASSERTANK | WATER TANK | DEPÓSITO DE AGUA | RÉSERVOIR D'EAU |
| 2 | 132322 | 1-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 3 | 132323 | 1-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 4 | 4260 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 5 | 4264 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 6 | 5193 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 7 | 5195 | 1-9999 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 10 | 55052 | 1-9999 | 1 | PC | BEHÄLTERVERSCHLUSS | CONTAINER SEAL | CIERRE DE TAPA | FERMETURE DE RECIPIENT |
| 11 | 6336 | 1-9999 | 1 | PC | MOOSGUMMIRING | PROFILED SEAL | ANILLO GOMA ESPONJOSA | BAGUE CAOUTCHOUC MOUSSE |
| 12 | 6219 | 1-9999 | 4 | PC | HUTMUTTER | CAP NUT | TUERCA DE CAPERUZA | ECROU BORGNE |
| 13 | 15401 | 1-9999 | 1 | PC | ENTLÜFTUNGSHAUBE | VENTILATION CAP | CAPUCHA DE DESAIREACIÓN | BOUCHE DE VENTILATION |
| 14 | 129624 | 1-9999 | 1 | PC | DOPPELNIPPEL, REDUZIERT | HEX NIPPLE, REDUCING | REDUC.BOQUILLA ROSC.DOBLE | MAMELON, REDUIT |
| 15 | 2895 | 1-9999 | 1 | PC | TANKDECKEL | TANK CAP | TAPA DEL DEPÓSITO | BOUCHON RÉSERVOIR |
| 20 | 11365 | 1-9999 | 1 | PC | DOPPELNIPPEL | TWIN NIPPLE | BOQUILLA ROSCADA DOBLE | TÉTON DOUBLE |
| 21 | 8099 | 1-9999 | 1 | PC | WINKEL | ANGLE | ANGULO | EQUERRE |
| 22 | 36988 | 1-9999 | 1 | PC | KUGELHAHN | BALL VALVE | LLAVE ESFÉRICA | ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE |
| 23 | 37907 | 1-9999 | 1 | PC | SCHLAUCHKUPPLUNG | HOSE COUPLING | ACOPLAMIENTO DE LA MANGUERA | RACCORD POUR TUYAUX |
| 24 | 15526 | 1-9999 | 1 | PC | BLINDKUPPLUNG | BLIND COUPLING | ACOPLAMIENTO CIEGO | FAUX ACCOUPLEMENT |
| 25 | 31428 | 1-9999 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 26 | 12419 | 1-9999 | 2 | PC | SCHLAUCHSTUTZEN | HOSE SUPPORT | TUBULADURA ROSCADA | TUBULURE FILETÉE |
| 27 | 3287 | 1-9999 | 2 | PC | SCHNECKENGEWINDESCHELLE | WORM DRIVE HOSE CLIP | ABRAZ.ROSCA HELICOIDAL | COLLIER SERRAGE VIS SANS FIN |
| 28 | 10100 | 1-9999 | 1,25 | M | PVC-SCHLAUCH | PVC HOSE | MANGUERA DE PVC | FLEXIBLE EN PVC |
| 29 | 3551 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 30 | 132314 | 1-9999 | 1 | PC | FRONTPLATTE | FRONT PANEL | PLACA FRONTAL | PLAQUE FRONTALE |
| 31 | 8547 | 1-27 | 1 | PC | BLINDSTOPFEN | BLIND PLUG | TAPÓN CIEGO | BOUCHON |
| 32 | 2935 | 1-27 | 1 | PC | ÜBERWURFMUTTER | UNION NUT | TUERCA ROSCADA | ECROU-RACCORD |
| 33 | 4180 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 34 | 5210 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 35 | 7167 | 1-9999 | 1 | PC | KUGELHAHN | BALL VALVE | LLAVE ESFÉRICA | ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE |
| 36 | 5018 | 1-9999 | 1 | PC | NIPPEL | NIPPLE | NIPLE | NIPPLE |
| 37 | 64981 | 1-9999 | 1 | PC | LOCTITE | LOCTITE | LOCTITE | LOCTITE |
| 39 | 5604 | 28-9999 | 1 | PC | WINKEL | ANGLE | ANGULO | EQUERRE |

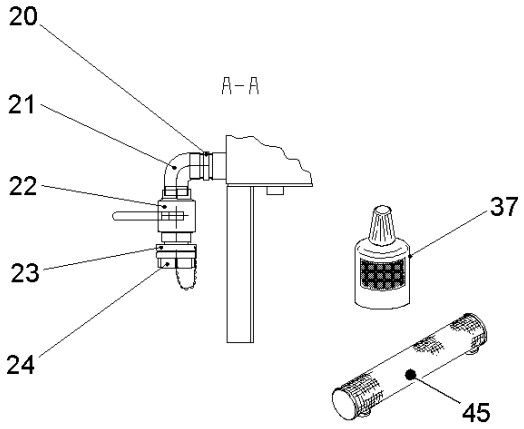




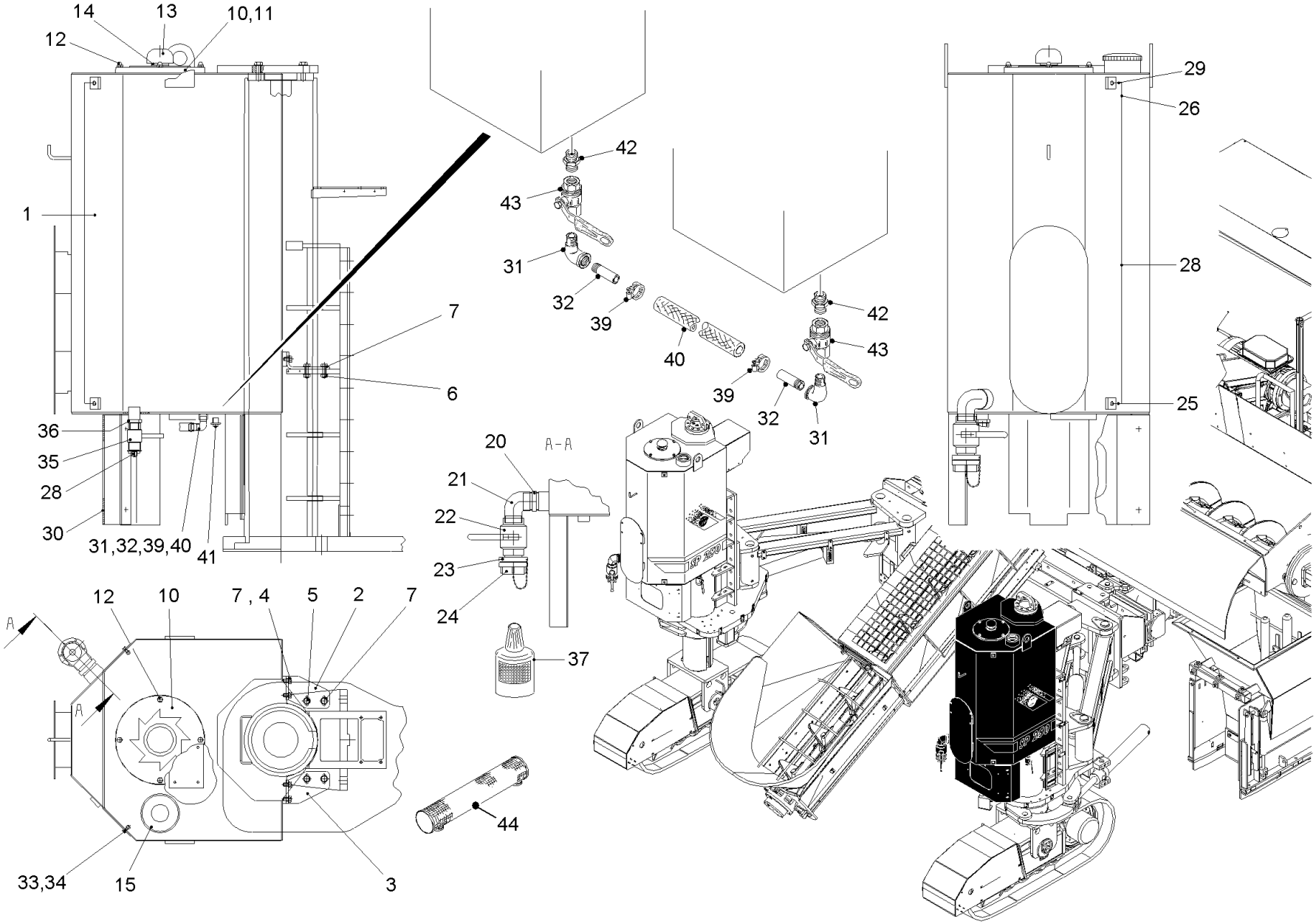





| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 12.01.02 / 00<br>133028 | *Benennung:* **WASSERTANK II**<br>*Designation:* **WATER TANK II**<br>*Denominación:* **DEPOSITO DE AGUA II**<br>*Dénomination:* **RESERVOIR D'EAU II** | **16/03/2020**<br>**Seite 546**<br>**129496** |

WIRTGEN

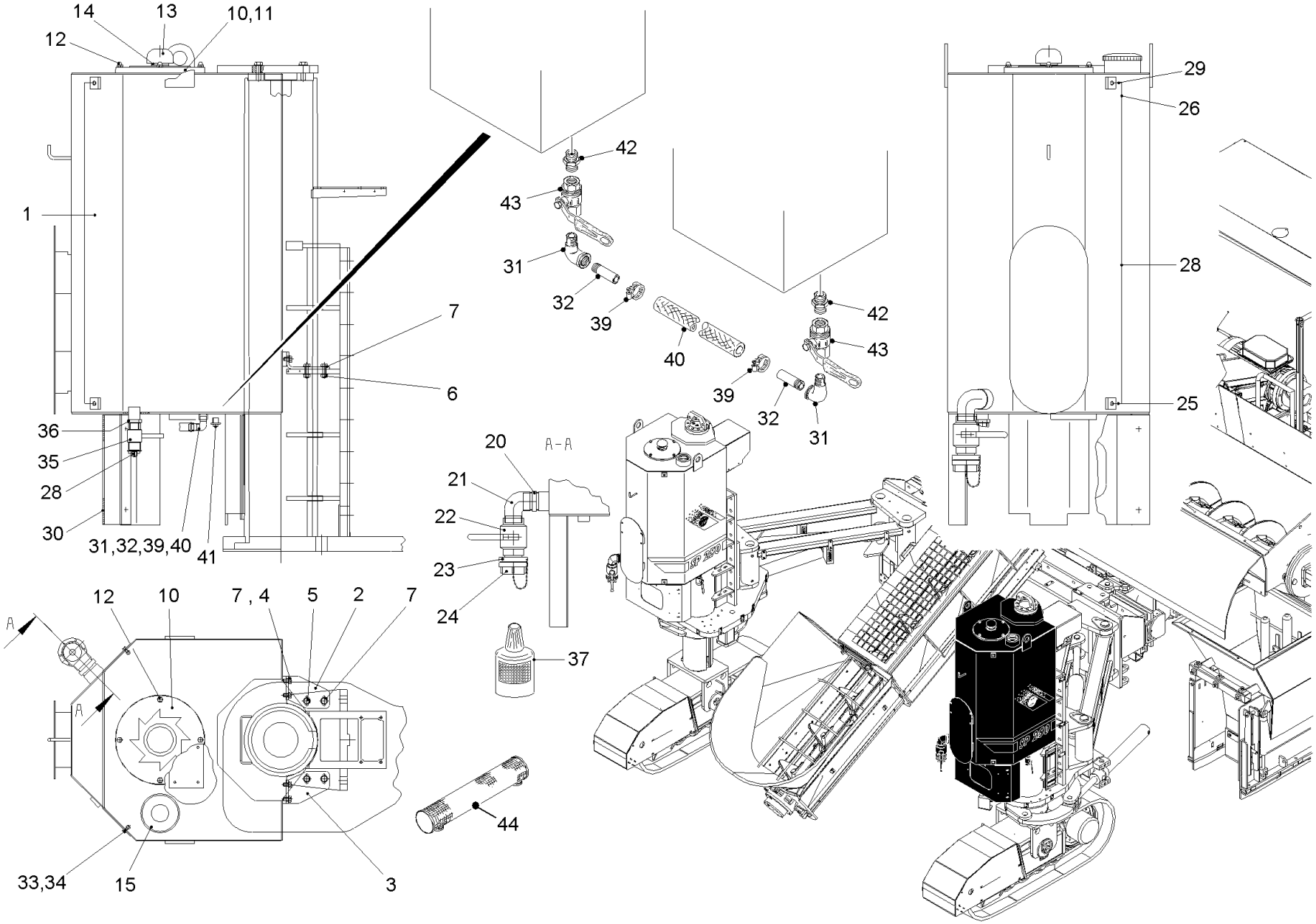
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 40 | 18361 | 28-9999 | 1 | PC | ANSCHWEISS-NIPPEL | WELD-ON FITTING | BOQUILLA ROSCADA DE SOLDAR | NIPPLE A SOUDER |
| 41 | 3306 | 28-9999 | 1 | PC | SCHNECKENGEWINDESCHELLE | WORM DRIVE HOSE CLIP | ABRAZ.ROSCA HELICOIDAL | COLLIER SERRAGE VIS SANS FIN |
| 42 | 12169 | 28-9999 | 5,60 | M | PVC-SCHLAUCH | PVC HOSE | MANGUERA DE PVC | FLEXIBLE EN PVC |
| 43 | 5148 | 28-9999 | 1 | PC | STOPFEN | BUNG | TAPÓN | BOUCHON |
| 44 | 176017 | 1-9999 | 1 | PC | KUGEL | BALL | BOLA | BILLE |
| 45 | 132970 | 1-9999 | 1 | PC | KORROSIONSSCHUTZ | ANTICORROSIVE AGENT | ANTICORROSIVO | ANTICORROSIF |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 12.02.01 / 00<br>133435 | *Benennung:* **ZUSATZWASSERTANK**<br>*Designation:* **ADDITIONAL WATER TANK**<br>*Denominación:* **DEPOSITO AGUA ADICIONAL**<br>*Dénomination:* **RESERVOIR EAU ADDITIONNEL** | **16/03/2020**<br>**Seite 548**<br>**129496** |

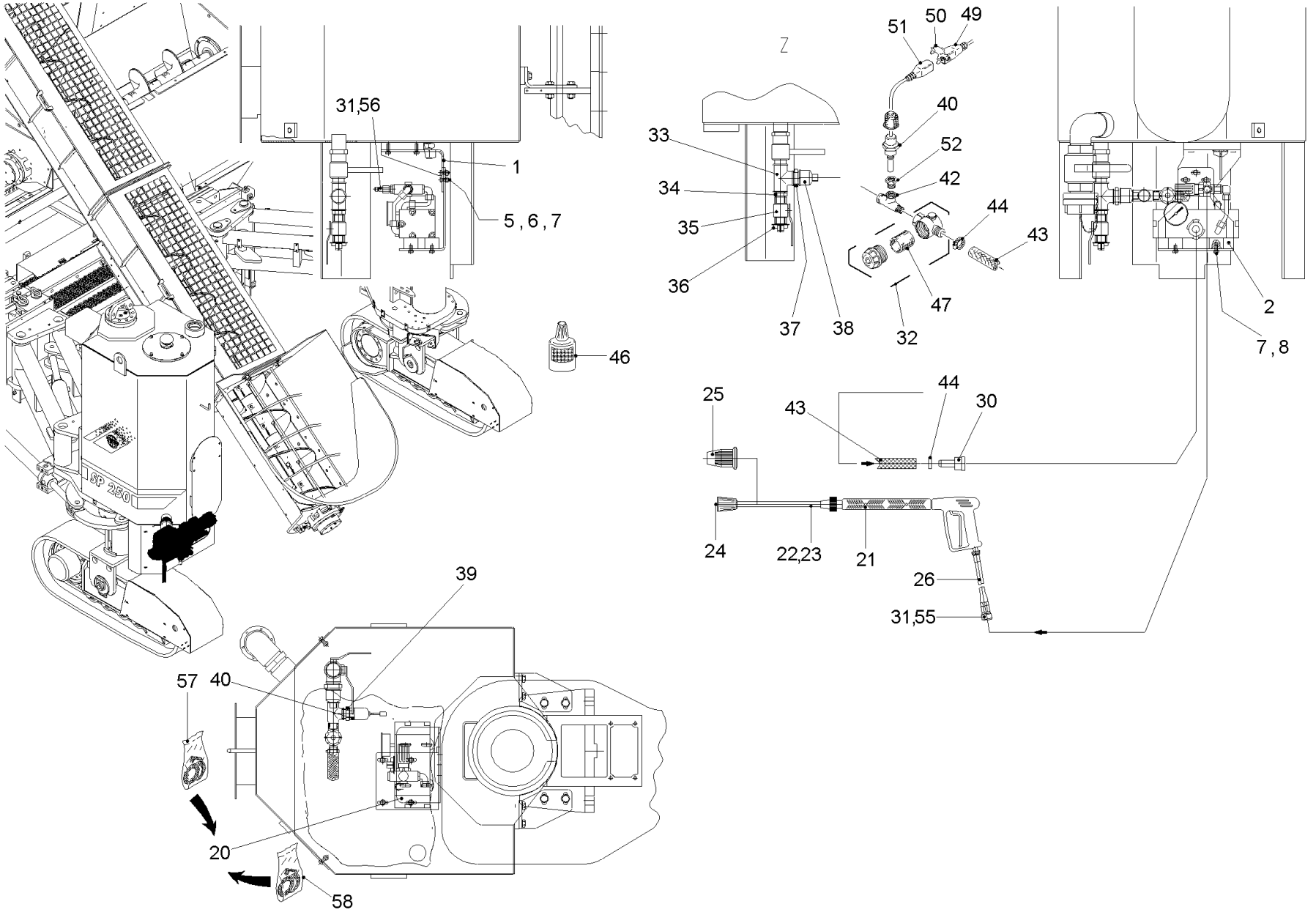
WIRTGEN

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 131642 | 1-9999 | 1 | PC | WASSERTANK | WATER TANK | DEPÓSITO DE AGUA | RÉSERVOIR D'EAU |
| 2 | 132322 | 1-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 3 | 132323 | 1-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 4 | 4260 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 5 | 4264 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 6 | 5193 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 7 | 5195 | 1-9999 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 10 | 55052 | 1-9999 | 1 | PC | BEHÄLTERVERSCHLUSS | CONTAINER SEAL | CIERRE DE TAPA | FERMETURE DE RECIPIENT |
| 11 | 6336 | 1-9999 | 1 | PC | MOOSGUMMIRING | PROFILED SEAL | ANILLO GOMA ESPONJOSA | BAGUE CAOUTCHOUC MOUSSE |
| 12 | 6219 | 1-9999 | 4 | PC | HUTMUTTER | CAP NUT | TUERCA DE CAPERUZA | ECROU BORGNE |
| 13 | 15401 | 1-9999 | 1 | PC | ENTLÜFTUNGSHAUBE | VENTILATION CAP | CAPUCHA DE DESAIREACIÓN | BOUCHE DE VENTILATION |
| 14 | 129624 | 1-9999 | 1 | PC | DOPPELNIPPEL, REDUZIERT | HEX NIPPLE, REDUCING | REDUC.BOQUILLA ROSC.DOBLE | MAMELON, REDUIT |
| 15 | 2895 | 1-9999 | 1 | PC | TANKDECKEL | TANK CAP | TAPA DEL DEPÓSITO | BOUCHON RÉSERVOIR |
| 20 | 11365 | 1-9999 | 1 | PC | DOPPELNIPPEL | TWIN NIPPLE | BOQUILLA ROSCADA DOBLE | TÉTON DOUBLE |
| 21 | 8099 | 1-9999 | 1 | PC | WINKEL | ANGLE | ANGULO | EQUERRE |
| 22 | 36988 | 1-9999 | 1 | PC | KUGELHAHN | BALL VALVE | LLAVE ESFÉRICA | ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE |
| 23 | 37907 | 1-9999 | 1 | PC | SCHLAUCHKUPPLUNG | HOSE COUPLING | ACOPLAMIENTO DE LA MANGUERA | RACCORD POUR TUYAUX |
| 24 | 15526 | 1-9999 | 1 | PC | BLINDKUPPLUNG | BLIND COUPLING | ACOPLAMIENTO CIEGO | FAUX ACCOUPLEMENT |
| 25 | 31428 | 1-9999 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 26 | 12419 | 1-9999 | 2 | PC | SCHLAUCHSTUTZEN | HOSE SUPPORT | TUBULADURA ROSCADA | TUBULURE FILETÉE |
| 27 | 3287 | 1-9999 | 2 | PC | SCHNECKENGEWINDESCHELLE | WORM DRIVE HOSE CLIP | ABRAZ.ROSCA HELICOIDAL | COLLIER SERRAGE VIS SANS FIN |
| 28 | 10100 | 1-9999 | 1,25 | M | PVC-SCHLAUCH | PVC HOSE | MANGUERA DE PVC | FLEXIBLE EN PVC |
| 29 | 3551 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 30 | 132314 | 1-9999 | 1 | PC | FRONTPLATTE | FRONT PANEL | PLACA FRONTAL | PLAQUE FRONTALE |
| 31 | 5604 | 1-9999 | 2 | PC | WINKEL | ANGLE | ANGULO | EQUERRE |
| 32 | 18361 | 1-9999 | 2 | PC | ANSCHWEISS-NIPPEL | WELD-ON FITTING | BOQUILLA ROSCADA DE SOLDAR | NIPPLE A SOUDER |
| 33 | 4180 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 34 | 5210 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 35 | 7167 | 1-9999 | 1 | PC | KUGELHAHN | BALL VALVE | LLAVE ESFÉRICA | ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE |
| 36 | 5018 | 1-9999 | 1 | PC | NIPPEL | NIPPLE | NIPLE | NIPPLE |
| 37 | 64981 | 1-9999 | 1 | PC | LOCTITE | LOCTITE | LOCTITE | LOCTITE |
| 39 | 2116658 | 1-9999 | 2 | PC | SCHLAUCHSCHELLE | HOSE CLAMP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |




| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 12.02.01 / 00<br>133435 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **ZUSATZWASSERTANK**<br>**ADDITIONAL WATER TANK**<br>**DEPOSITO AGUA ADICIONAL**<br>**RESERVOIR EAU ADDITIONNEL** | **16/03/2020**<br>**Seite 550**<br>**129496** | WIRTGEN |

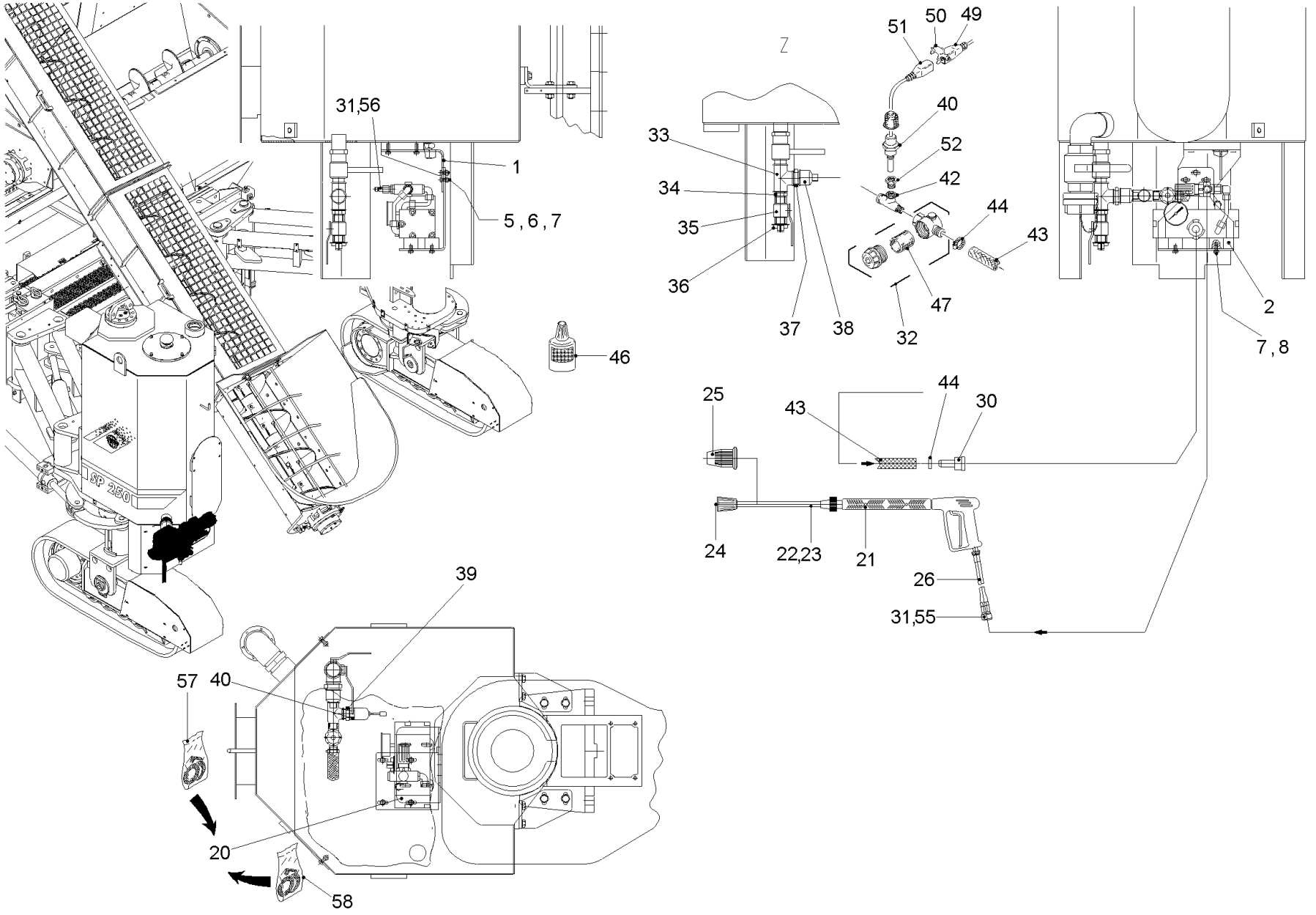
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 40 | 146059 | 1-9999 | 5,60 | M | PVC-SCHLAUCH | PVC HOSE | MANGUERA DE PVC | FLEXIBLE EN PVC |
| 41 | 5148 | 1-9999 | 1 | PC | STOPFEN | BUNG | TAPÓN | BOUCHON |
| 42 | 5018 | 1-9999 | 2 | PC | NIPPEL | NIPPLE | NIPLE | NIPPLE |
| 43 | 7167 | 1-9999 | 2 | PC | KUGELHAHN | BALL VALVE | LLAVE ESFÉRICA | ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE |
| 44 | 132970 | 1-9999 | 1 | PC | KORROSIONSSCHUTZ | ANTICORROSIVE AGENT | ANTICORROSIVO | ANTICORROSIF |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.01.01 / 00<br>133347 | *Benennung:* **HOCHDRUCKREINIGER**<br>*Designation:* **HIGH-PRESSURE CLEANER**<br>*Denominación:* **LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN**<br>*Dénomination:* **NETTOYEUR HAUTE PRESSION** | **16/03/2020**<br>**Seite 552**<br>**129496** |

WIRTGEN

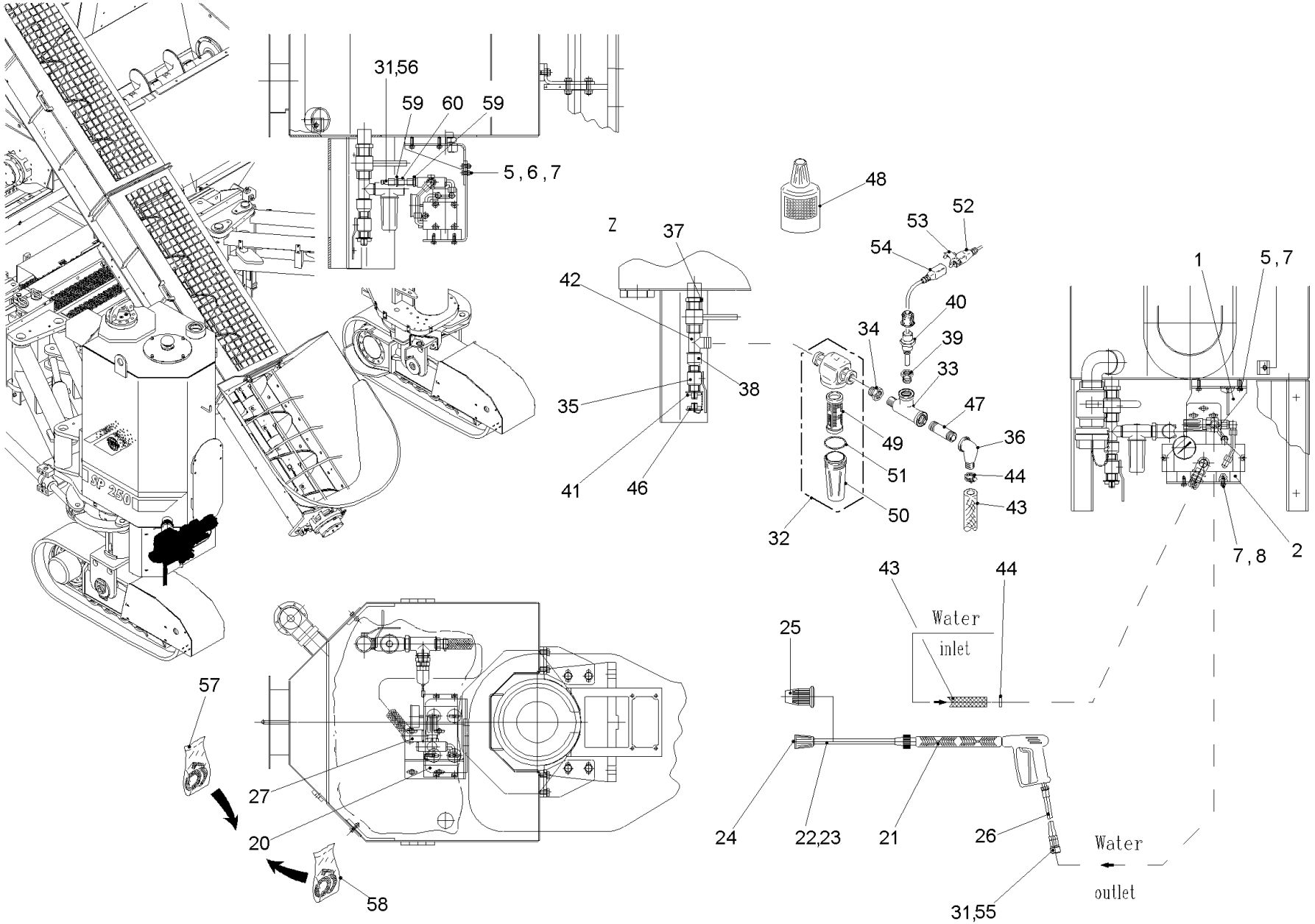
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 117185 | 1-10 | 1 | PC | ADAPTER | ADAPTER | ADAPTADOR | ADAPTATEUR |
| 2 | 117180 | 1-10 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 5 | 4180 | 1-10 | 7 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 6 | 5210 | 1-10 | 3 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 7 | 5206 | 1-10 | 11 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 8 | 4178 | 1-10 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 20 | 111990 | 1-10 | 1 | PC | HOCHDRUCKPUMPE | HIGH PRESSURE PUMP | BOMBA DE ALTA PRESIÓN | POMPE HAUTE PRESSION |
| 21 | 104426 | 1-10 | 1 | PC | HOCHDRUCKPISTOLE | HIGH-PRESSURE GUN | PÍSTOLA DE ALTA PRESIÓN | PISTOLET HAUTE PRESSION |
| 22 | 110145 | 1-10 | 1 | PC | HOCHDRUCK-LANZE KPL. | HIGH-PRESSURE LANCE CPL. | LANZA ALTA PRESION CPL. | LANCE A HAUTE PRESSION CPL. |
| 23 | 128540 | 1-10 | 1 | PC | HOCHDRUCK-LANZE | HIGH-PRESSURE LANCE | LANZA ALTA PRESION | LANCE A HAUTE PRESSION |
| 24 | 112523 | 1-10 | 1 | PC | DÜSE | NOZZLE | TOBERA | GICLEUR |
| 25 | 117659 | 1-10 | 1 | PC | WASSERDÜSE | WATER NOZZLE | INYECTOR | INJECTEUR |
| 26 | 104429 | 1-10 | 1 | PC | SCHLAUCH | HOSE | MANGUERA | TUYAU FLEXIBLES |
| 30 | 42180 | 1-10 | 1 | PC | SCHLAUCHSTÜCK | HOSE PART | PIEZA FLEXIBLE | PIECE TUYAU FLEXIBLE |
| 31 | 104430 | 1-10 | 1 | PC | SCHNELLKUPPLUNG | QUICK HITCH | ACOPLAMIENTO RÁPIDO | RACCORD RAPIDE |
| 32 | 87867 | 1-10 | 1 | PC | WASSERFILTER | WATER FILTER | FILTRO DE AGUA | FILTRE À EAU |
| 33 | 10270 | 1-10 | 1 | PC | T-STÜCK | T-PIECE | PIEZA EN T | PIÈCE EN T |
| 34 | 5091 | 1-10 | 1 | PC | REDUKTIONSNIPPEL | REDUCING BUSH | REDUCTOR ROSCADO | MAMELON REDUIT |
| 35 | 40090 | 1-10 | 1 | PC | KUGELHAHN | BALL VALVE | LLAVE ESFÉRICA | ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE |
| 36 | 26677 | 1-5 | 1 | PC | ROHRSTUTZEN | PIPE SOCKET | TUBO CORTO | TUBULURE |
| 37 | 5018 | 1-10 | 1 | PC | NIPPEL | NIPPLE | NIPLE | NIPPLE |
| 38 | 45979 | 1-10 | 1 | PC | REDUZIERMUFFE | REDUCING SLEEVE | MANGUITO DE REDUCCIÓN | MANCHON DE RÉDUCTION |
| 39 | 5006 | 1-10 | 1 | PC | REDUKTIONSNIPPEL | REDUCING BUSH | REDUCTOR ROSCADO | MAMELON REDUIT |
| 40 | 83451 | 1-10 | 1 | PC | ÜBERWACHUNGSSONDE | LEVEL MONITORING 12/24V DC | SONDA CONTROL LIQUIDO | SONDE CONTROLE LIQUIDE |
| 41 | 102964 | 1-10 | 1 | PC | SCHLAUCHTÜLLE | HOSE NOZZLE | BOQUILLA DE LA MANGUERA | EMBOUT À OLIVE |
| 42 | 40453 | 1-10 | 1 | PC | T-STÜCK | T-PIECE | PIEZA EN T | PIÈCE EN T |
| 43 | 13770 | 1-10 | 1,30 | M | PVC-SCHLAUCH | PVC HOSE | MANGUERA DE PVC | FLEXIBLE EN PVC |
| 44 | 3306 | 1-10 | 4 | PC | SCHNECKENGEWINDESCHELLE | WORM DRIVE HOSE CLIP | ABRAZ.ROSCA HELICOIDAL | COLLIER SERRAGE VIS SANS FIN |
| 46 | 64981 | 1-10 | 1 | PC | LOCTITE | LOCTITE | LOCTITE | LOCTITE |
| 47 | 87868 | 1-10 | 1 | PC | WASSERFILTEREINSATZ | WATER FILTER INSERT | CARTUCHO DEL FILTRO DE AGUA | CARTOUCHE FILTRE A EAU |
| 49 | 20136 | 1-10 | 1 | PC | STECKDOSE | POWER SOCKET | CAJA DE ENCHUFE | PRISE DE COURANT |
| 50 | 27406 | 1-10 | 1 | PC | SICHERUNGSBÜGEL | SECURITY CLIP | ESTRIBO DE SEGURIDAD | CIRCLIP |
| 51 | 20135 | 1-10 | 1 | PC | STECKER | PLUG | CLAVIJA | FICHE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.01.01 / 00<br>133347 | *Benennung:* **HOCHDRUCKREINIGER**<br>*Designation:* **HIGH-PRESSURE CLEANER**<br>*Denominación:* **LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN**<br>*Dénomination:* **NETTOYEUR HAUTE PRESSION** | **16/03/2020**<br>**Seite 554**<br>**129496** |

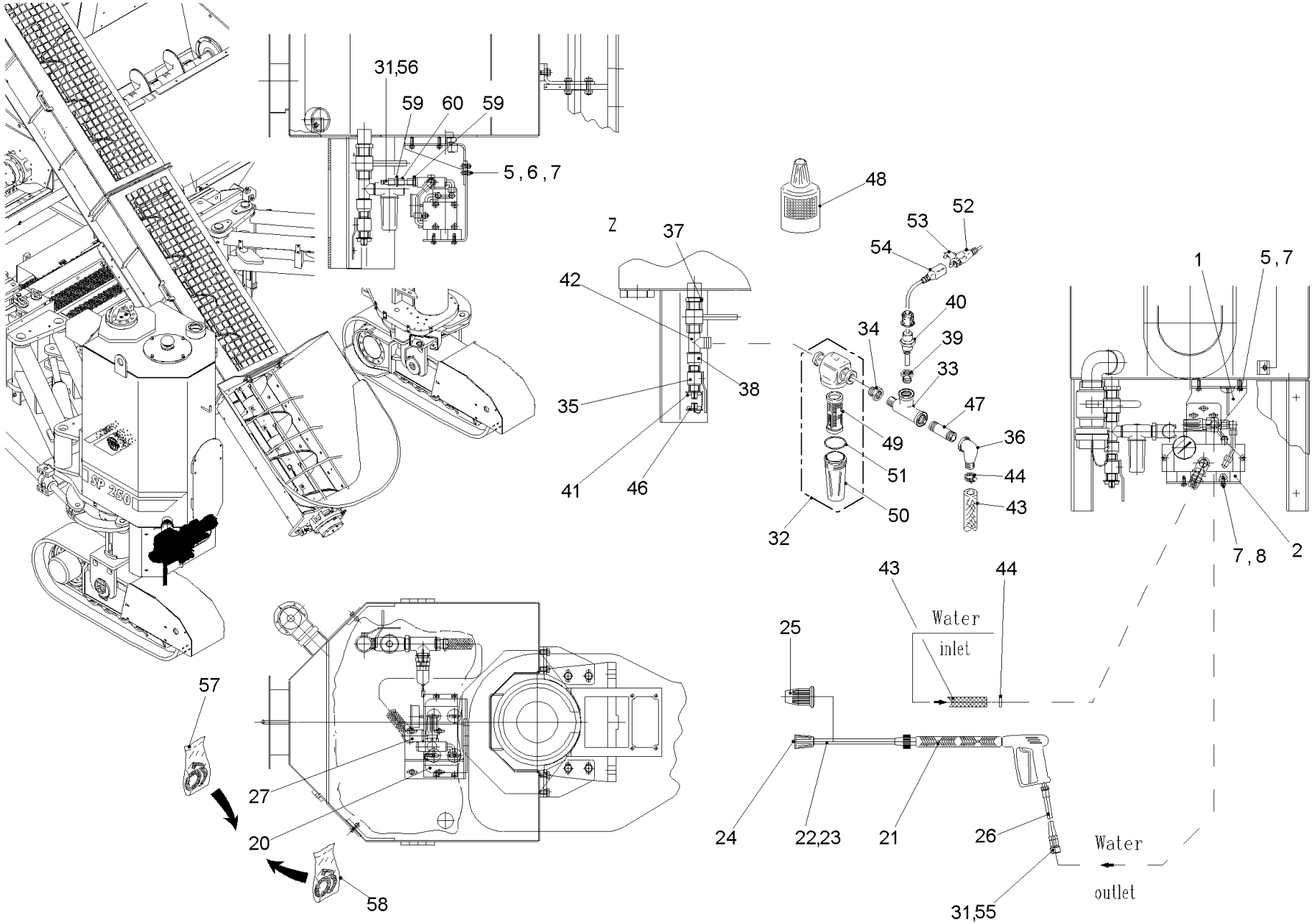
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 52 | 169322 | 1-10 | 1 | PC | GEWINDEREDUZIERUNG | THREADED REDUCER CONNECTOR | REDUCTOR ROSCADO | REDUCTEUR FILETE |
| 55 | 105544 | 1-10 | 1 | PC | SCHNELLKUPPLUNG MUTTERTEIL | FEMALE QUICK COUPLER FITTING | ACOPLAMIENTO RÁPIDO | ACCOUPLEMENT RAPIDE |
| 56 | 105547 | 1-10 | 1 | PC | SCHNELLKUPPLUNG VATERTEIL | MALE QUICK COUPLER FITTING | ACOPLAMIENTO RÁPIDO | ACCOUPLEMENT RAPIDE |
| 57 | 130959 | 1-10 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 58 | 130960 | 1-10 | 1 | PC | REPARATURSATZ | REPAIR SET | KIT DE REPARACIÓN | KIT DE RÉPARATION |




| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.01.01 / 01<br>139957 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **HOCHDRUCKREINIGER**<br>**HIGH-PRESSURE CLEANER**<br>**LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN**<br>**NETTOYEUR HAUTE PRESSION** | **16/03/2020**<br>**Seite 556**<br>**129496** | WIRTGEN |

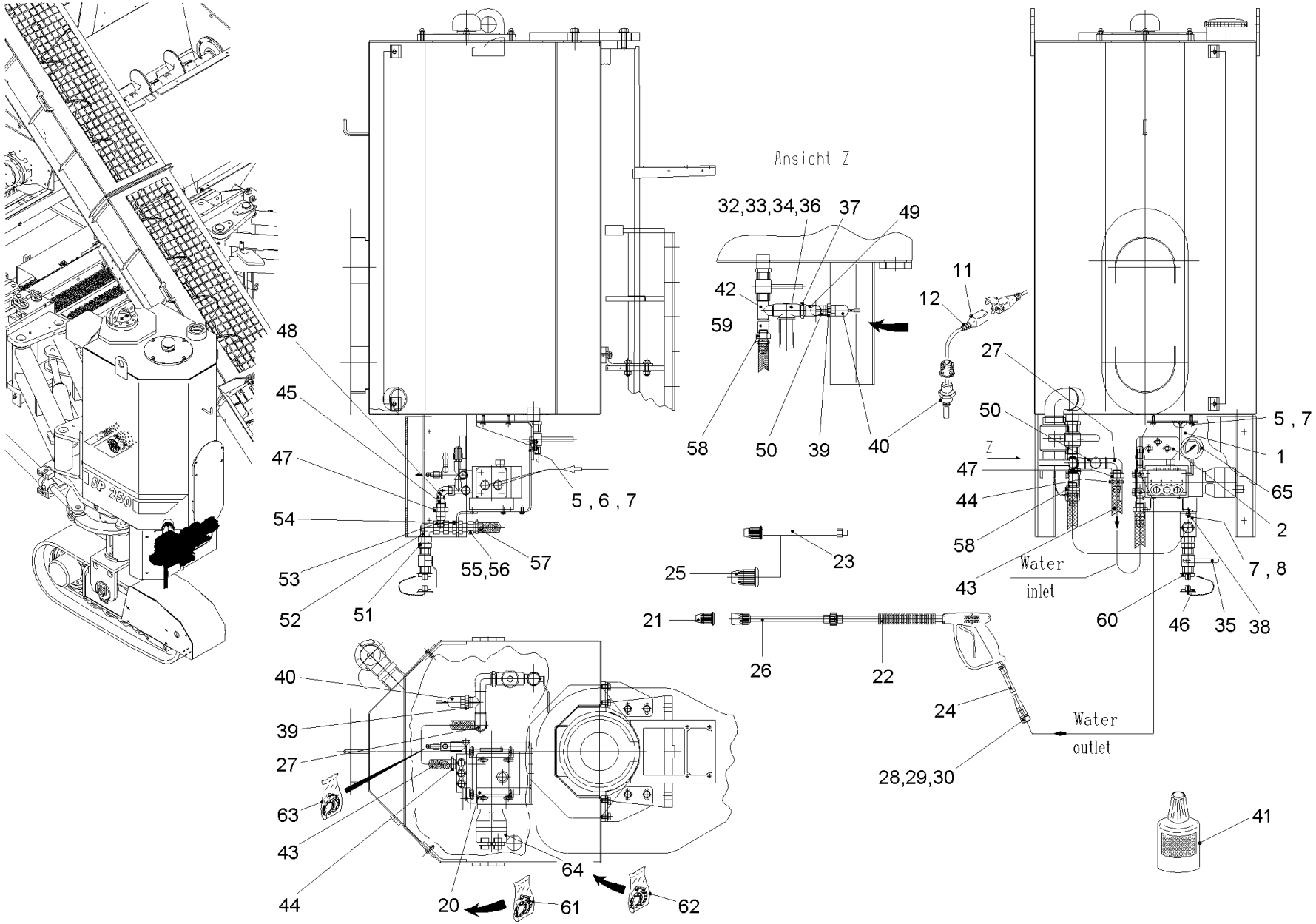
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 117185 | 11-15 | 1 | PC | ADAPTER | ADAPTER | ADAPTADOR | ADAPTATEUR |
| 2 | 117180 | 11-15 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 5 | 4180 | 11-15 | 7 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 6 | 5210 | 11-15 | 3 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 7 | 5206 | 11-15 | 11 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 8 | 4178 | 11-15 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 20 | 111990 | 11-15 | 1 | PC | HOCHDRUCKPUMPE | HIGH PRESSURE PUMP | BOMBA DE ALTA PRESIÓN | POMPE HAUTE PRESSION |
| 21 | 104426 | 11-15 | 1 | PC | HOCHDRUCKPISTOLE | HIGH-PRESSURE GUN | PÍSTOLA DE ALTA PRESIÓN | PISTOLET HAUTE PRESSION |
| 22 | 110145 | 11-15 | 1 | PC | HOCHDRUCK-LANZE KPL. | HIGH-PRESSURE LANCE CPL. | LANZA ALTA PRESION CPL. | LANCE A HAUTE PRESSION CPL. |
| 23 | 128540 | 11-15 | 1 | PC | HOCHDRUCK-LANZE | HIGH-PRESSURE LANCE | LANZA ALTA PRESION | LANCE A HAUTE PRESSION |
| 24 | 112523 | 11-15 | 1 | PC | DÜSE | NOZZLE | TOBERA | GICLEUR |
| 25 | 117659 | 11-15 | 1 | PC | WASSERDÜSE | WATER NOZZLE | INYECTOR | INJECTEUR |
| 26 | 104429 | 11-15 | 1 | PC | SCHLAUCH | HOSE | MANGUERA | TUYAU FLEXIBLES |
| 27 | 5602 | 11-15 | 1 | PC | WINKEL | ANGLE | ANGULO | EQUERRE |
| 31 | 104430 | 11-11 | 1 | PC | SCHNELLKUPPLUNG | QUICK HITCH | ACOPLAMIENTO RÁPIDO | RACCORD RAPIDE |
| 31 | 146218 | 11-15 | 1 | PC | SCHNELLKUPPLUNG | QUICK HITCH | ACOPLAMIENTO RÁPIDO | RACCORD RAPIDE |
| 32 | 6555 | 11-15 | 1 | PC | WASSERFILTER | WATER FILTER | FILTRO DE AGUA | FILTRE À EAU |
| 33 | 10270 | 11-12 | 1 | PC | T-STÜCK | T-PIECE | PIEZA EN T | PIÈCE EN T |
| 33 | 53221 | 13-15 | 1 | PC | T-STÜCK | T-PIECE | PIEZA EN T | PIÈCE EN T |
| 34 | 5091 | 11-15 | 1 | PC | REDUKTIONSNIPPEL | REDUCING BUSH | REDUCTOR ROSCADO | MAMELON REDUIT |
| 35 | 40090 | 11-15 | 1 | PC | KUGELHAHN | BALL VALVE | LLAVE ESFÉRICA | ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE |
| 36 | 5604 | 11-15 | 1 | PC | WINKEL | ANGLE | ANGULO | EQUERRE |
| 37 | 5018 | 11-12 | 2 | PC | NIPPEL | NIPPLE | NIPLE | NIPPLE |
| 37 | 5018 | 13-15 | 1 | PC | NIPPEL | NIPPLE | NIPLE | NIPPLE |
| 38 | 45977 | 11-15 | 1 | PC | REDUZIERMUFFE | REDUCING SLEEVE | MANGUITO DE REDUCCIÓN | MANCHON DE RÉDUCTION |
| 39 | 169322 | 11-12 | 1 | PC | GEWINDEREDUZIERUNG | THREADED REDUCER CONNECTOR | REDUCTOR ROSCADO | REDUCTEUR FILETE |
| 39 | 169306 | 13-15 | 1 | PC | GEWINDEREDUZIERUNG | THREADED REDUCER CONNECTOR | REDUCTOR ROSCADO | REDUCTEUR FILETE |
| 40 | 83451 | 11-15 | 1 | PC | ÜBERWACHUNGSSONDE | LEVEL MONITORING 12/24V DC | SONDA CONTROL LIQUIDO | SONDE CONTROLE LIQUIDE |
| 41 | 42181 | 11-15 | 1 | PC | GEWINDESTÜCK | THREAD PIECE | PIEZA ROSCADA | DOUILLE FILETÉE |
| 42 | 45970 | 11-15 | 1 | PC | T-STÜCK | T-PIECE | PIEZA EN T | PIÈCE EN T |
| 43 | 13770 | 11-15 | 1,30 | M | PVC-SCHLAUCH | PVC HOSE | MANGUERA DE PVC | FLEXIBLE EN PVC |
| 44 | 3306 | 11-15 | 4 | PC | SCHNECKENGEWINDESCHELLE | WORM DRIVE HOSE CLIP | ABRAZ.ROSCA HELICOIDAL | COLLIER SERRAGE VIS SANS FIN |
| 45 | 7258 | 11-12 | 1 | PC | REDUKTIONSNIPPEL | REDUCING BUSH | REDUCTOR ROSCADO | MAMELON REDUIT |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.01.01 / 01<br>139957 | *Benennung:* **HOCHDRUCKREINIGER**<br>*Designation:* **HIGH-PRESSURE CLEANER**<br>*Denominación:* **LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN**<br>*Dénomination:* **NETTOYEUR HAUTE PRESSION** | **16/03/2020**<br>**Seite 558**<br>**129496** |

WIRTGEN

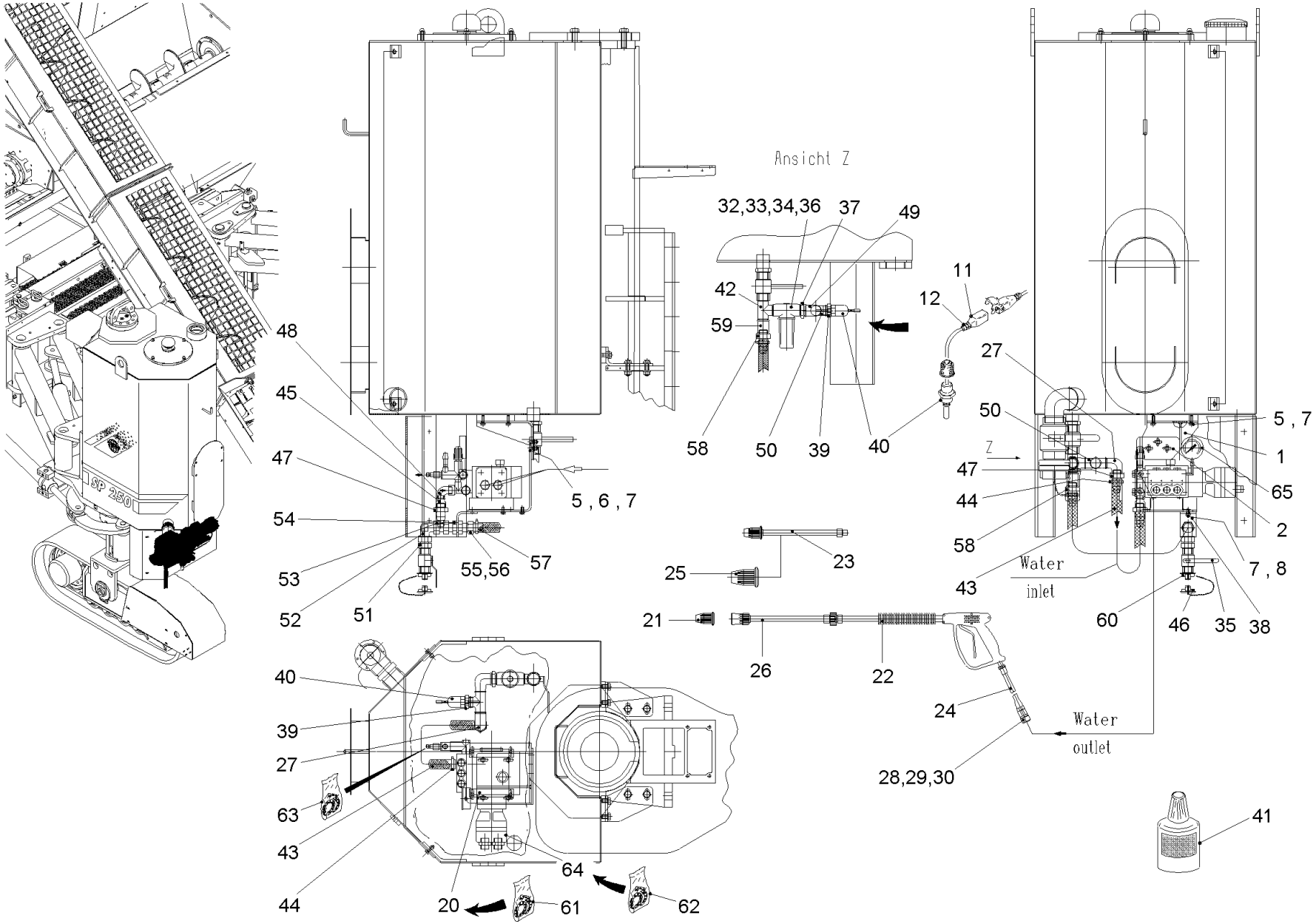
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 46 | 42182 | 11-15 | 1 | PC | BLINDKUPPLUNG | BLIND COUPLING | ACOPLAMIENTO CIEGO | FAUX ACCOUPLEMENT |
| 47 | 71027 | 11-15 | 1 | PC | ROHRSTUTZEN | PIPE SOCKET | TUBO CORTO | TUBULURE |
| 48 | 64981 | 11-15 | 1 | PC | LOCTITE | LOCTITE | LOCTITE | LOCTITE |
| 49 | 6556 | 11-15 | 1 | PC | WASSERFILTEREINSATZ | WATER FILTER INSERT | CARTUCHO DEL FILTRO DE AGUA | CARTOUCHE FILTRE A EAU |
| 50 | 6557 | 11-15 | 1 | PC | FILTERGEHÄUSE | FILTER HOUSING | CARCASA DEL FILTRO | CARTER DU FILTRE |
| 51 | 16117 | 11-15 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 52 | 20136 | 11-15 | 1 | PC | STECKDOSE | POWER SOCKET | CAJA DE ENCHUFE | PRISE DE COURANT |
| 53 | 27406 | 11-15 | 1 | PC | SICHERUNGSBÜGEL | SECURITY CLIP | ESTRIBO DE SEGURIDAD | CIRCLIP |
| 54 | 20135 | 11-15 | 1 | PC | STECKER | PLUG | CLAVIJA | FICHE |
| 55 | 105544 | 11-11 | 1 | PC | SCHNELLKUPPLUNG MUTTERTEIL | FEMALE QUICK COUPLER FITTING | ACOPLAMIENTO RÁPIDO | ACCOUPLEMENT RAPIDE |
| 55 | 146220 | 11-15 | 1 | PC | SCHNELLKUPPLUNG STECKNIPPEL | MALE QUICK COUPLER FITTING | ACOPLAMIENTO RÁPIDO | ACCOUPLEMENT RAPIDE |
| 56 | 105547 | 11-11 | 1 | PC | SCHNELLKUPPLUNG VATERTEIL | MALE QUICK COUPLER FITTING | ACOPLAMIENTO RÁPIDO | ACCOUPLEMENT RAPIDE |
| 56 | 146219 | 11-15 | 1 | PC | SCHNELLKUPPLUNG KUPPL.KÖRPER | FEMALE QUICK COUPLER FITTING | ACOPLAMIENTO RÁPIDO | ACCOUPLEMENT RAPIDE |
| 57 | 130959 | 11-15 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 58 | 130960 | 11-15 | 1 | PC | REPARATURSATZ | REPAIR SET | KIT DE REPARACIÓN | KIT DE RÉPARATION |
| 59 | 1126 | 11-15 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 60 | 51005 | 11-15 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.01.01 / 02<br>149152 | *Benennung:* **HOCHDRUCKREINIGER**<br>*Designation:* **HIGH-PRESSURE CLEANER**<br>*Denominación:* **LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN**<br>*Dénomination:* **NETTOYEUR HAUTE PRESSION** | **16/03/2020**<br>**Seite 560**<br>**129496** |

WIRTGEN

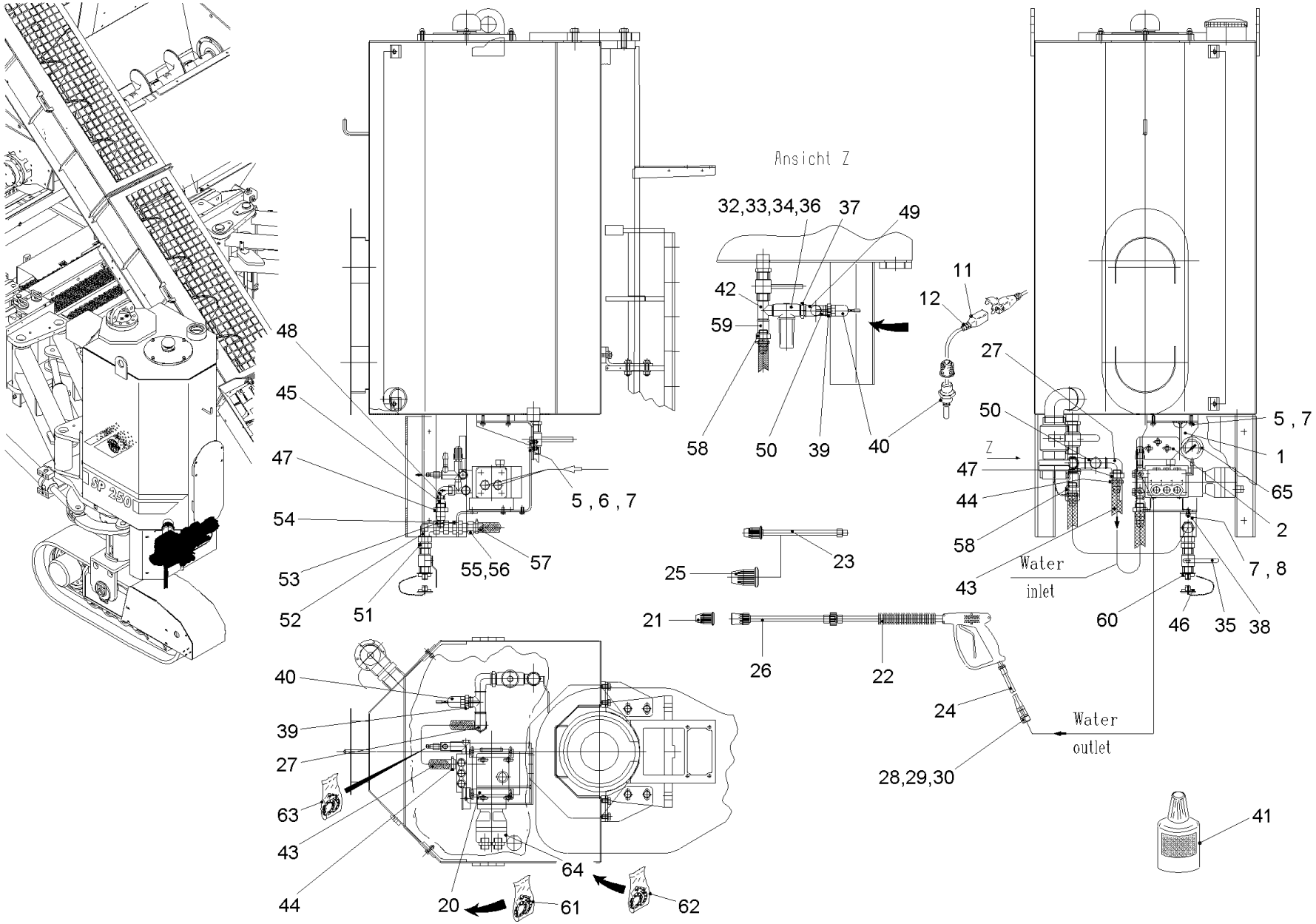
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 117185 | 16-43 | 1 | PC | ADAPTER | ADAPTER | ADAPTADOR | ADAPTATEUR |
| 2 | 117180 | 16-43 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 5 | 4180 | 16-43 | 7 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 6 | 5210 | 16-43 | 3 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 7 | 5206 | 16-43 | 11 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 8 | 4178 | 16-43 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 20 | 111990 | 16-32 | 1 | PC | HOCHDRUCKPUMPE | HIGH PRESSURE PUMP | BOMBA DE ALTA PRESIÓN | POMPE HAUTE PRESSION |
| 20 | 155615 | 33-43 | 1 | PC | HOCHDRUCKPUMPE KPL. | HIGH PRESSURE PUMP CPL. | BOMBA DE ALTA PRESIÓN | POMPE HAUTE PRESSION |
| 21 | 104426 | 16-43 | 1 | PC | HOCHDRUCKPISTOLE | HIGH-PRESSURE GUN | PÍSTOLA DE ALTA PRESIÓN | PISTOLET HAUTE PRESSION |
| 22 | 110145 | 16-43 | 1 | PC | HOCHDRUCK-LANZE KPL. | HIGH-PRESSURE LANCE CPL. | LANZA ALTA PRESION CPL. | LANCE A HAUTE PRESSION CPL. |
| 23 | 128540 | 16-43 | 1 | PC | HOCHDRUCK-LANZE | HIGH-PRESSURE LANCE | LANZA ALTA PRESION | LANCE A HAUTE PRESSION |
| 24 | 112523 | 16-43 | 1 | PC | DÜSE | NOZZLE | TOBERA | GICLEUR |
| 25 | 117659 | 16-43 | 1 | PC | WASSERDÜSE | WATER NOZZLE | INYECTOR | INJECTEUR |
| 26 | 104429 | 16-43 | 1 | PC | SCHLAUCH | HOSE | MANGUERA | TUYAU FLEXIBLES |
| 27 | 5602 | 16-43 | 1 | PC | WINKEL | ANGLE | ANGULO | EQUERRE |
| 31 | 146218 | 16-43 | 1 | PC | SCHNELLKUPPLUNG | QUICK HITCH | ACOPLAMIENTO RÁPIDO | RACCORD RAPIDE |
| 32 | 6555 | 16-43 | 1 | PC | WASSERFILTER | WATER FILTER | FILTRO DE AGUA | FILTRE À EAU |
| 35 | 40090 | 16-19 | 1 | PC | KUGELHAHN | BALL VALVE | LLAVE ESFÉRICA | ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE |
| 37 | 5018 | 16-43 | 2 | PC | NIPPEL | NIPPLE | NIPLE | NIPPLE |
| 38 | 77447 | 20-43 | 1 | PC | HALTEWINKEL | ANGLE BRACKET | ARBOL ACANALADO | ARBRE CANNELÉ |
| 39 | 169306 | 16-43 | 1 | PC | GEWINDEREDUZIERUNG | THREADED REDUCER CONNECTOR | REDUCTOR ROSCADO | REDUCTEUR FILETE |
| 40 | 83451 | 16-43 | 1 | PC | ÜBERWACHUNGSSONDE | LEVEL MONITORING 12/24V DC | SONDA CONTROL LIQUIDO | SONDE CONTROLE LIQUIDE |
| 41 | 42181 | 16-19 | 1 | PC | GEWINDESTÜCK | THREAD PIECE | PIEZA ROSCADA | DOUILLE FILETÉE |
| 42 | 45970 | 16-43 | 1 | PC | T-STÜCK | T-PIECE | PIEZA EN T | PIÈCE EN T |
| 43 | 13770 | 16-43 | 0,70 | M | PVC-SCHLAUCH | PVC HOSE | MANGUERA DE PVC | FLEXIBLE EN PVC |
| 44 | 3306 | 16-43 | 4 | PC | SCHNECKENGEWINDESCHELLE | WORM DRIVE HOSE CLIP | ABRAZ.ROSCA HELICOIDAL | COLLIER SERRAGE VIS SANS FIN |
| 45 | 5021 | 16-43 | 1 | PC | DOPPELNIPPEL | TWIN NIPPLE | BOQUILLA ROSCADA DOBLE | TÉTON DOUBLE |
| 46 | 42182 | 16-19 | 1 | PC | BLINDKUPPLUNG | BLIND COUPLING | ACOPLAMIENTO CIEGO | FAUX ACCOUPLEMENT |
| 47 | 102964 | 16-43 | 1 | PC | SCHLAUCHTÜLLE | HOSE NOZZLE | BOQUILLA DE LA MANGUERA | EMBOUT À OLIVE |
| 48 | 113749 | 16-43 | 1 | PC | SCHLAUCHSTÜCK | HOSE PART | PIEZA FLEXIBLE | PIECE TUYAU FLEXIBLE |
| 49 | 45982 | 16-19 | 2 | PC | WINKEL | ANGLE | ANGULO | EQUERRE |
| 50 | 11782 | 16-43 | 1 | PC | T-STÜCK | T-PIECE | PIEZA EN T | PIÈCE EN T |
| 51 | 64981 | 16-43 | 1 | PC | LOCTITE | LOCTITE | LOCTITE | LOCTITE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.01.01 / 02<br>149152 | *Benennung:* **HOCHDRUCKREINIGER**<br>*Designation:* **HIGH-PRESSURE CLEANER**<br>*Denominación:* **LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN**<br>*Dénomination:* **NETTOYEUR HAUTE PRESSION** | **16/03/2020**<br>**Seite 562**<br>**129496** |

WIRTGEN

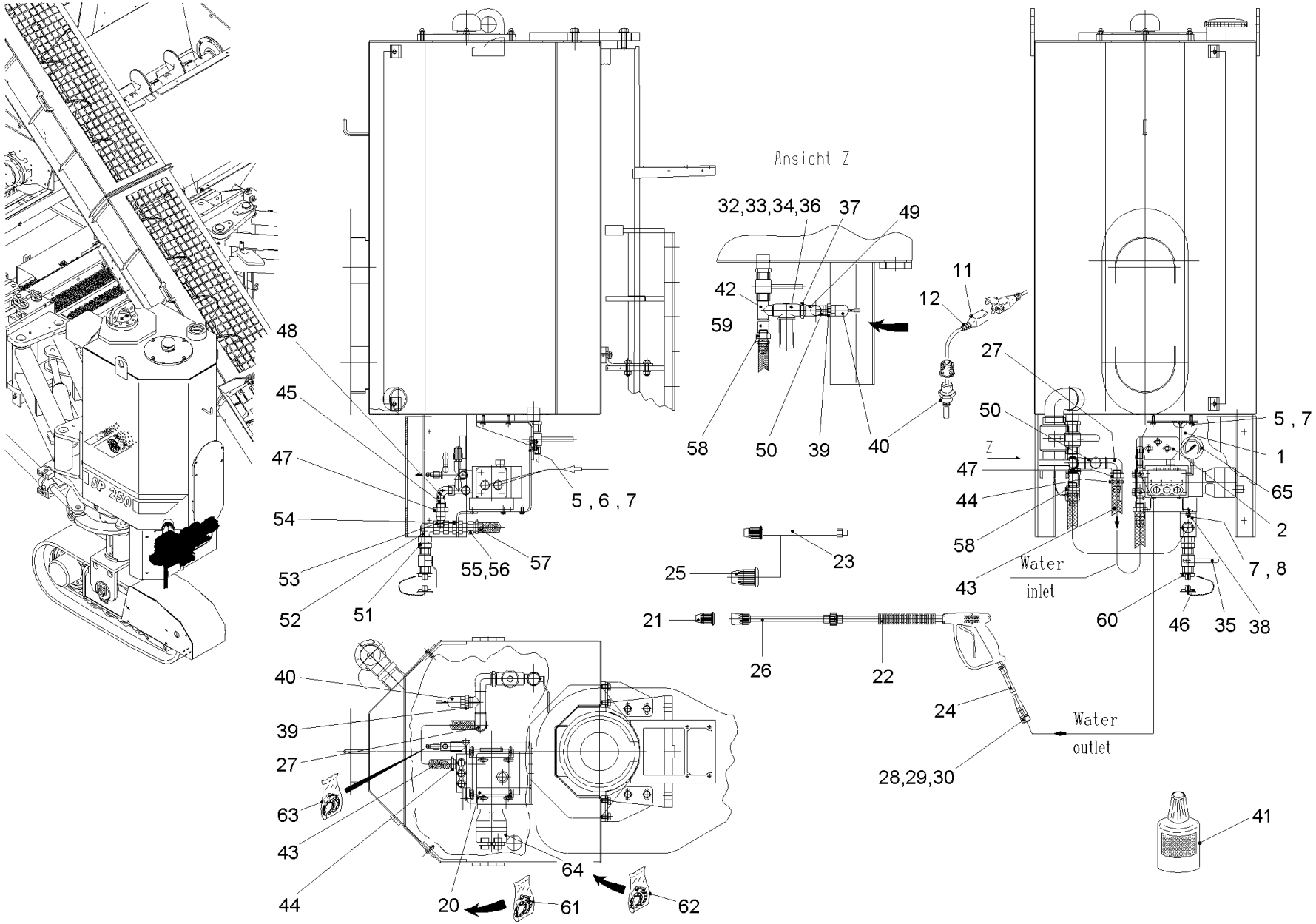
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 52 | 7167 | 16-43 | 1 | PC | KUGELHAHN | BALL VALVE | LLAVE ESFÉRICA | ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE |
| 53 | 130960 | 16-43 | 1 | PC | REPARATURSATZ | REPAIR SET | KIT DE REPARACIÓN | KIT DE RÉPARATION |
| 54 | 130959 | 16-43 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 55 | 20136 | 16-43 | 1 | PC | STECKDOSE | POWER SOCKET | CAJA DE ENCHUFE | PRISE DE COURANT |
| 56 | 27406 | 16-43 | 1 | PC | SICHERUNGSBÜGEL | SECURITY CLIP | ESTRIBO DE SEGURIDAD | CIRCLIP |
| 57 | 20135 | 16-43 | 1 | PC | STECKER | PLUG | CLAVIJA | FICHE |
| 58 | 6556 | 16-43 | 1 | PC | WASSERFILTEREINSATZ | WATER FILTER INSERT | CARTUCHO DEL FILTRO DE AGUA | CARTOUCHE FILTRE A EAU |
| 59 | 6557 | 16-43 | 1 | PC | FILTERGEHÄUSE | FILTER HOUSING | CARCASA DEL FILTRO | CARTER DU FILTRE |
| 60 | 16117 | 16-43 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 61 | 40090 | 20-43 | 1 | PC | KUGELHAHN | BALL VALVE | LLAVE ESFÉRICA | ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE |
| 62 | 42182 | 20-43 | 1 | PC | BLINDKUPPLUNG | BLIND COUPLING | ACOPLAMIENTO CIEGO | FAUX ACCOUPLEMENT |
| 63 | 2769 | 16-43 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 64 | 3036 | 20-43 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 65 | 51007 | 20-43 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 66 | 3034 | 20-43 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 67 | 3369 | 20-43 | 1 | PC | ÜBERWURFMUTTER | UNION NUT | TUERCA ROSCADA | ECROU-RACCORD |
| 68 | 3340 | 20-43 | 1 | PC | SCHNEIDRING | CUTTING RING | ANILLO CORTANTE | OLIVE |
| 69 | 84004 | 20-43 | 1 | PC | ROHR | PIPE | TUBO | TUYAU |
| 70 | 136124 | 20-43 | 1 | PC | SCHLAUCHTÜLLE | HOSE NOZZLE | BOQUILLA DE LA MANGUERA | EMBOUT À OLIVE |
| 71 | 5097 | 20-43 | 1 | PC | ROHRMUFFE | PIPE FITTING | MANGUITO | MANCHON |
| 72 | 42181 | 20-43 | 1 | PC | GEWINDESTÜCK | THREAD PIECE | PIEZA ROSCADA | DOUILLE FILETÉE |
| 73 | 155605 | 33-43 | 1 | PC | REGLER | CONTROLLER | REGULADOR | RÉGULATEUR |
| 74 | 8570 | 20-43 | 0,35 | M | KETTE | CHAIN | CADENA | CHAÎNE |
| 75 | 45260 | 20-43 | 2 | PC | SCHLÜSSELRING | KEY-RING | ANILLO LLAVERO | PORTE-CLES |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.01.01 / 03<br>164734 | *Benennung:* **HOCHDRUCKREINIGER**<br>*Designation:* **HIGH-PRESSURE CLEANER**<br>*Denominación:* **LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN**<br>*Dénomination:* **NETTOYEUR HAUTE PRESSION** | **16/03/2020**<br>**Seite 564**<br>**129496** |

WIRTGEN

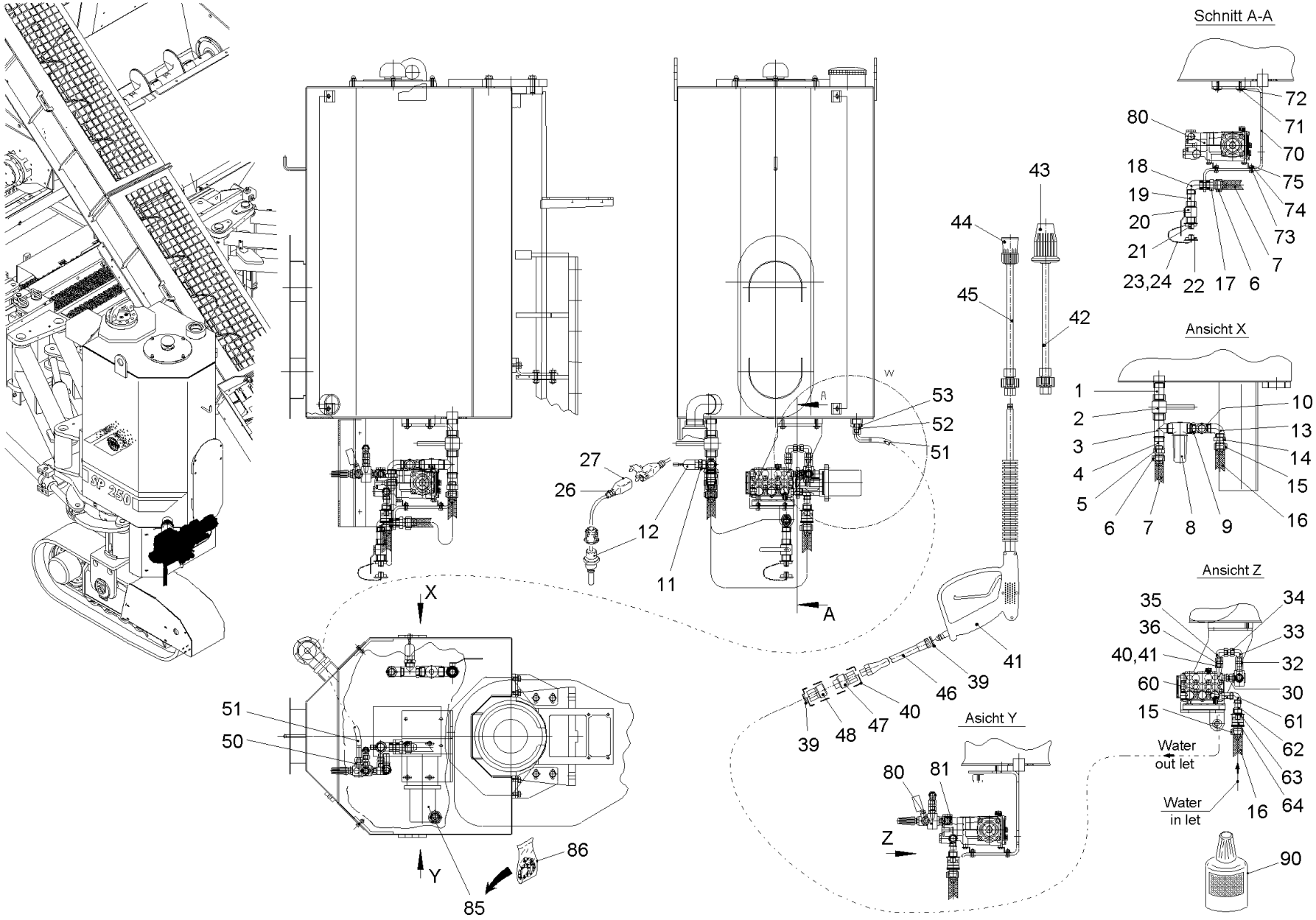
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 117185 | 44-84 | 1 | PC | ADAPTER | ADAPTER | ADAPTADOR | ADAPTATEUR |
| 2 | 160059 | 44-84 | 1 | PC | HALTEWINKEL | ANGLE BRACKET | ARBOL ACANALADO | ARBRE CANNELÉ |
| 5 | 4180 | 44-84 | 7 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 6 | 5210 | 44-84 | 3 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 7 | 5206 | 44-84 | 11 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 8 | 4178 | 44-84 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 11 | 20135 | 44-84 | 1 | PC | STECKER | PLUG | CLAVIJA | FICHE |
| 12 | 21776 | 44-84 | 1 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 20 | 104410 | 44-84 | 1 | PC | HOCHDRUCKPUMPE | HIGH PRESSURE PUMP | BOMBA DE ALTA PRESIÓN | POMPE HAUTE PRESSION |
| 21 | 115166 | 44-84 | 1 | PC | DÜSE | NOZZLE | TOBERA | GICLEUR |
| 22 | 163262 | 44-84 | 1 | PC | SPRITZPISTOLE | PRESSURE LANCE | LANZA PRESION | LANCE A PRESSION |
| 23 | 128540 | 44-84 | 1 | PC | HOCHDRUCK-LANZE | HIGH-PRESSURE LANCE | LANZA ALTA PRESION | LANCE A HAUTE PRESSION |
| 24 | 163263 | 44-84 | 1 | PC | SCHLAUCH | HOSE | MANGUERA | TUYAU FLEXIBLES |
| 25 | 117659 | 44-84 | 1 | PC | WASSERDÜSE | WATER NOZZLE | INYECTOR | INJECTEUR |
| 26 | 163264 | 44-84 | 1 | PC | HOCHDRUCK-LANZE | HIGH-PRESSURE LANCE | LANZA ALTA PRESION | LANCE A HAUTE PRESSION |
| 27 | 5602 | 44-84 | 1 | PC | WINKEL | ANGLE | ANGULO | EQUERRE |
| 28 | 146218 | 44-84 | 1 | PC | SCHNELLKUPPLUNG | QUICK HITCH | ACOPLAMIENTO RÁPIDO | RACCORD RAPIDE |
| 29 | 146219 | 44-84 | 1 | PC | SCHNELLKUPPLUNG KUPPL.KÖRPER | FEMALE QUICK COUPLER FITTING | ACOPLAMIENTO RÁPIDO | ACCOUPLEMENT RAPIDE |
| 30 | 146220 | 44-84 | 1 | PC | SCHNELLKUPPLUNG STECKNIPPEL | MALE QUICK COUPLER FITTING | ACOPLAMIENTO RÁPIDO | ACCOUPLEMENT RAPIDE |
| 32 | 6555 | 44-84 | 1 | PC | WASSERFILTER | WATER FILTER | FILTRO DE AGUA | FILTRE À EAU |
| 33 | 6556 | 44-84 | 1 | PC | WASSERFILTEREINSATZ | WATER FILTER INSERT | CARTUCHO DEL FILTRO DE AGUA | CARTOUCHE FILTRE A EAU |
| 34 | 6557 | 44-84 | 1 | PC | FILTERGEHÄUSE | FILTER HOUSING | CARCASA DEL FILTRO | CARTER DU FILTRE |
| 35 | 40090 | 44-84 | 1 | PC | KUGELHAHN | BALL VALVE | LLAVE ESFÉRICA | ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE |
| 36 | 16117 | 44-84 | 1 | PC | O-RING | O-RING SEAL | ANILLO TOROÏDAL | JOINT TORIQUE |
| 37 | 5018 | 44-84 | 1 | PC | NIPPEL | NIPPLE | NIPLE | NIPPLE |
| 38 | 77447 | 44-84 | 1 | PC | HALTEWINKEL | ANGLE BRACKET | ARBOL ACANALADO | ARBRE CANNELÉ |
| 39 | 169306 | 44-74 | 1 | PC | GEWINDEREDUZIERUNG | THREADED REDUCER CONNECTOR | REDUCTOR ROSCADO | REDUCTEUR FILETE |
| 39 | 5005 | 75-84 | 1 | PC | REDUKTIONSNIPPEL | REDUCING BUSH | REDUCTOR ROSCADO | MAMELON REDUIT |
| 40 | 83451 | 44-84 | 1 | PC | ÜBERWACHUNGSSONDE | LEVEL MONITORING 12/24V DC | SONDA CONTROL LIQUIDO | SONDE CONTROLE LIQUIDE |
| 41 | 64981 | 44-84 | 1 | PC | LOCTITE | LOCTITE | LOCTITE | LOCTITE |
| 42 | 45970 | 44-84 | 1 | PC | T-STÜCK | T-PIECE | PIEZA EN T | PIÈCE EN T |
| 43 | 13770 | 44-74 | 0,70 | M | PVC-SCHLAUCH | PVC HOSE | MANGUERA DE PVC | FLEXIBLE EN PVC |
| 43 | 146059 | 75-84 | 0,70 | M | PVC-SCHLAUCH | PVC HOSE | MANGUERA DE PVC | FLEXIBLE EN PVC |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.01.01 / 03<br>164734 | *Benennung:* **HOCHDRUCKREINIGER**<br>*Designation:* **HIGH-PRESSURE CLEANER**<br>*Denominación:* **LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN**<br>*Dénomination:* **NETTOYEUR HAUTE PRESSION** | **16/03/2020**<br>**Seite 566**<br>**129496** |

WIRTGEN

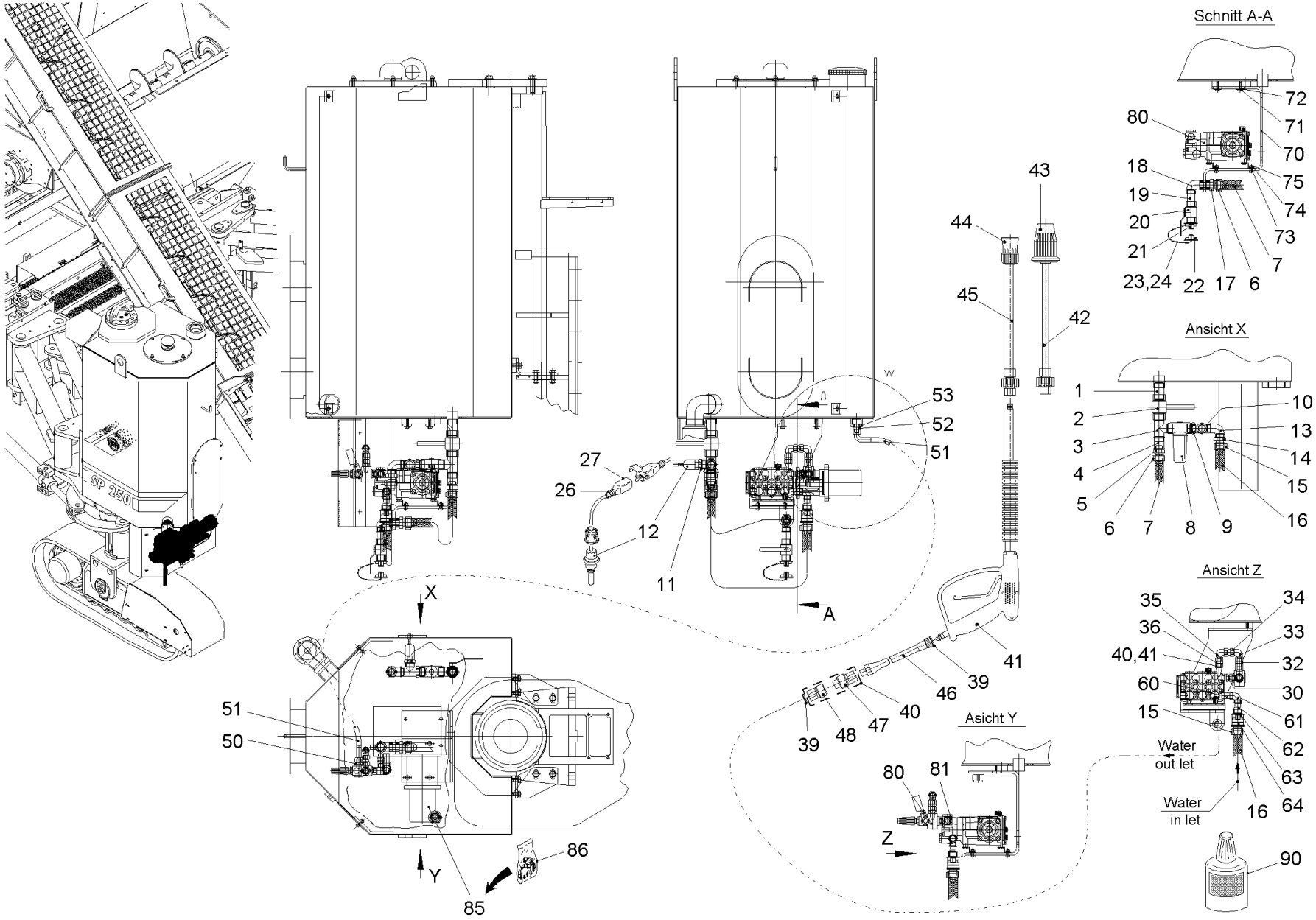
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 44 | 3306 | 44-84 | 4 | PC | SCHNECKENGEWINDESCHELLE | WORM DRIVE HOSE CLIP | ABRAZ.ROSCA HELICOIDAL | COLLIER SERRAGE VIS SANS FIN |
| 45 | 45978 | 44-84 | 1 | PC | REDUZIERMUFFE | REDUCING SLEEVE | MANGUITO DE REDUCCIÓN | MANCHON DE RÉDUCTION |
| 46 | 42182 | 44-84 | 1 | PC | BLINDKUPPLUNG | BLIND COUPLING | ACOPLAMIENTO CIEGO | FAUX ACCOUPLEMENT |
| 47 | 102964 | 44-84 | 2 | PC | SCHLAUCHTÜLLE | HOSE NOZZLE | BOQUILLA DE LA MANGUERA | EMBOUT À OLIVE |
| 48 | 5605 | 44-84 | 1 | PC | WINKEL | ANGLE | ANGULO | EQUERRE |
| 49 | 45982 | 44-84 | 1 | PC | WINKEL | ANGLE | ANGULO | EQUERRE |
| 50 | 11782 | 44-84 | 1 | PC | T-STÜCK | T-PIECE | PIEZA EN T | PIÈCE EN T |
| 51 | 2769 | 44-74 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 51 | 2762 | 75-84 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 52 | 3036 | 44-84 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 53 | 51007 | 44-84 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 54 | 3034 | 44-84 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 55 | 3369 | 44-84 | 1 | PC | ÜBERWURFMUTTER | UNION NUT | TUERCA ROSCADA | ECROU-RACCORD |
| 56 | 3340 | 44-84 | 1 | PC | SCHNEIDRING | CUTTING RING | ANILLO CORTANTE | OLIVE |
| 57 | 84004 | 44-84 | 1 | PC | ROHR | PIPE | TUBO | TUYAU |
| 58 | 136124 | 44-84 | 1 | PC | SCHLAUCHTÜLLE | HOSE NOZZLE | BOQUILLA DE LA MANGUERA | EMBOUT À OLIVE |
| 59 | 5097 | 44-84 | 1 | PC | ROHRMUFFE | PIPE FITTING | MANGUITO | MANCHON |
| 60 | 42181 | 44-84 | 1 | PC | GEWINDESTÜCK | THREAD PIECE | PIEZA ROSCADA | DOUILLE FILETÉE |
| 61 | 104409 | 44-84 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 62 | 105540 | 44-84 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 63 | 105542 | 44-84 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 64 | 116307 | 44-84 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |
| 65 | 41416 | 44-84 | 1 | PC | MANOMETER | MANOMETER | MANÓMETRO | MANOMÈTRE |
| 66 | 8570 | 44-84 | 0,35 | M | KETTE | CHAIN | CADENA | CHAÎNE |
| 67 | 45260 | 44-84 | 2 | PC | SCHLÜSSELRING | KEY-RING | ANILLO LLAVERO | PORTE-CLES |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.01.01 / 04<br>199737 | *Benennung:* **HOCHDRUCKREINIGER**<br>*Designation:* **HIGH-PRESSURE CLEANER**<br>*Denominación:* **LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN**<br>*Dénomination:* **NETTOYEUR HAUTE PRESSION** | **16/03/2020**<br>**Seite 568**<br>**129496** |

WIRTGEN

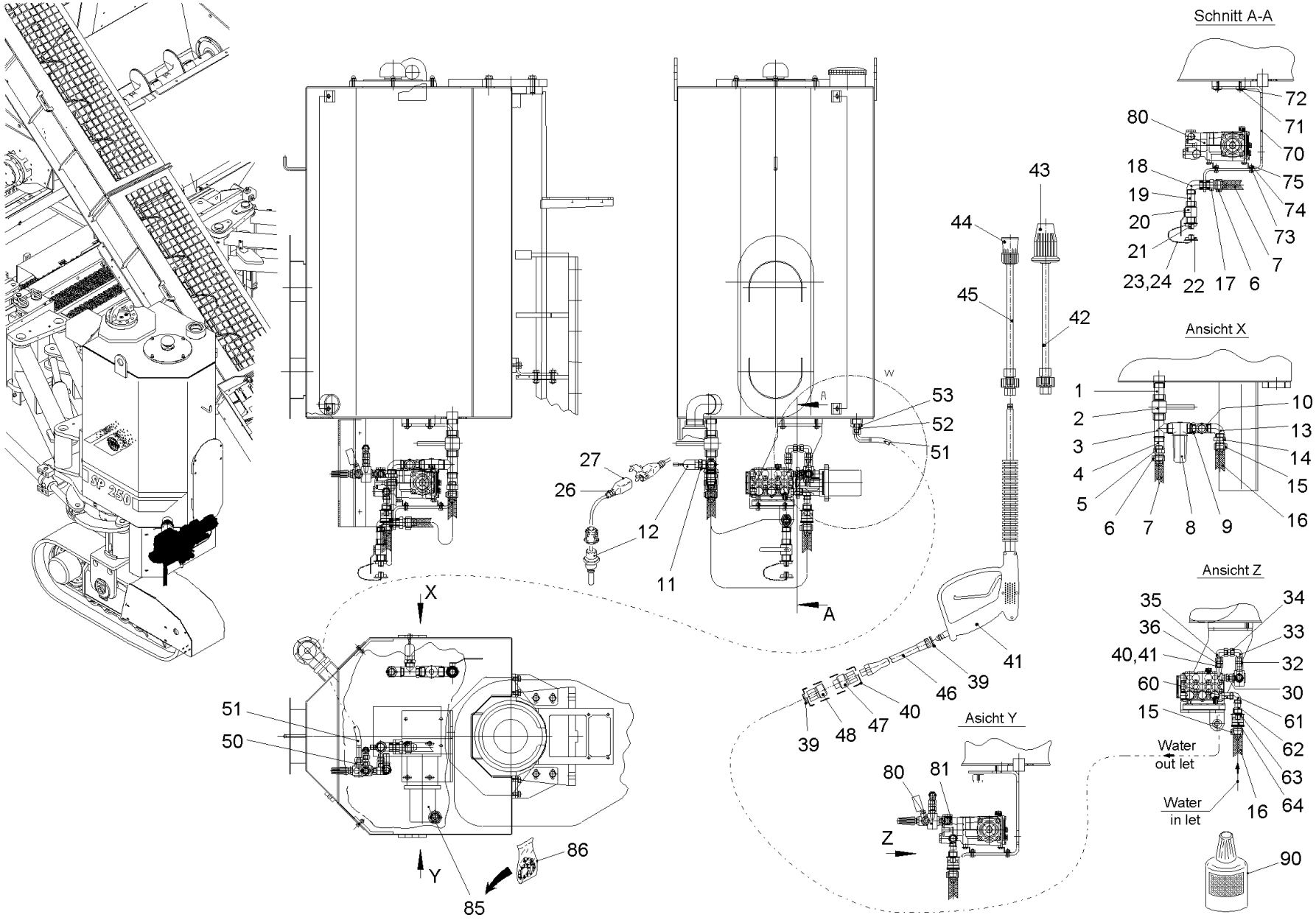
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 5906 | 85-111 | 1 | PC | ROHRDOPPELNIPPEL | TWIN PIPE NIPPLE | BOQUILLA ROSCADA DOBLE DE TUBO | RACCORD DOUBLE À VIS |
| 2 | 7167 | 85-111 | 1 | PC | KUGELHAHN | BALL VALVE | LLAVE ESFÉRICA | ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE |
| 3 | 45970 | 85-111 | 1 | PC | T-STÜCK | T-PIECE | PIEZA EN T | PIÈCE EN T |
| 4 | 5097 | 85-111 | 1 | PC | ROHRMUFFE | PIPE FITTING | MANGUITO | MANCHON |
| 5 | 136124 | 85-111 | 1 | PC | SCHLAUCHTÜLLE | HOSE NOZZLE | BOQUILLA DE LA MANGUERA | EMBOUT À OLIVE |
| 6 | 78582 | 85-111 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 7 | 146059 | 85-111 | 0,60 | M | PVC-SCHLAUCH | PVC HOSE | MANGUERA DE PVC | FLEXIBLE EN PVC |
| 8 | 6555 | 85-111 | 1 | PC | WASSERFILTER | WATER FILTER | FILTRO DE AGUA | FILTRE À EAU |
| 9 | 3087 | 85-111 | 1 | PC | GEWINDE-REDUZIERSTUTZEN | REDUCING ADAPTOR | RACOR DE REDUCCIÓN | REDUCTION FILETEE |
| 10 | 53221 | 85-111 | 1 | PC | T-STÜCK | T-PIECE | PIEZA EN T | PIÈCE EN T |
| 11 | 5005 | 85-111 | 1 | PC | REDUKTIONSNIPPEL | REDUCING BUSH | REDUCTOR ROSCADO | MAMELON REDUIT |
| 12 | 83451 | 85-111 | 1 | PC | ÜBERWACHUNGSSONDE | LEVEL MONITORING 12/24V DC | SONDA CONTROL LIQUIDO | SONDE CONTROLE LIQUIDE |
| 13 | 5602 | 85-111 | 1 | PC | WINKEL | ANGLE | ANGULO | EQUERRE |
| 14 | 102964 | 85-111 | 1 | PC | SCHLAUCHTÜLLE | HOSE NOZZLE | BOQUILLA DE LA MANGUERA | EMBOUT À OLIVE |
| 15 | 178582 | 85-111 | 2 | PC | SCHLAUCHSCHELLE | HOSE CLAMP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 16 | 146059 | 85-111 | 0,80 | M | PVC-SCHLAUCH | PVC HOSE | MANGUERA DE PVC | FLEXIBLE EN PVC |
| 17 | 102964 | 85-111 | 1 | PC | SCHLAUCHTÜLLE | HOSE NOZZLE | BOQUILLA DE LA MANGUERA | EMBOUT À OLIVE |
| 18 | 5602 | 85-111 | 1 | PC | WINKEL | ANGLE | ANGULO | EQUERRE |
| 19 | 5904 | 85-111 | 1 | PC | ROHRDOPPELNIPPEL | TWIN PIPE NIPPLE | BOQUILLA ROSCADA DOBLE DE TUBO | RACCORD DOUBLE À VIS |
| 20 | 40090 | 85-111 | 1 | PC | KUGELHAHN | BALL VALVE | LLAVE ESFÉRICA | ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE |
| 21 | 42181 | 85-111 | 1 | PC | GEWINDESTÜCK | THREAD PIECE | PIEZA ROSCADA | DOUILLE FILETÉE |
| 22 | 42182 | 85-111 | 1 | PC | BLINDKUPPLUNG | BLIND COUPLING | ACOPLAMIENTO CIEGO | FAUX ACCOUPLEMENT |
| 23 | 8570 | 85-111 | 0,35 | M | KETTE | CHAIN | CADENA | CHAÎNE |
| 24 | 45260 | 85-111 | 1 | PC | SCHLÜSSELRING | KEY-RING | ANILLO LLAVERO | PORTE-CLES |
| 26 | 21776 | 85-111 | 1 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 27 | 20135 | 85-111 | 1 | PC | STECKER | PLUG | CLAVIJA | FICHE |
| 30 | 90680 | 85-111 | 1 | PC | GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN | STUD STANDPIPE ADAPTOR | PITON RECTO PARA ENROSCAR | RACCORD D'ORIENTATION |
| 31 | 4974 | 85-111 | 1 | PC | WINKEL-SCHWENKVERSCHRAUBUNG | BANJO COUPLING,ONE-PIECE BOLT | RACOR BASCULANTE | RACCORD ORIENTABLE |
| 32 | 1126 | 85-111 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 33 | 31428 | 85-111 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 34 | 51005 | 85-111 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.01.01 / 04<br>199737 | *Benennung:* **HOCHDRUCKREINIGER**<br>*Designation:* **HIGH-PRESSURE CLEANER**<br>*Denominación:* **LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN**<br>*Dénomination:* **NETTOYEUR HAUTE PRESSION** | **16/03/2020**<br>**Seite 570**<br>**129496** |

WIRTGEN

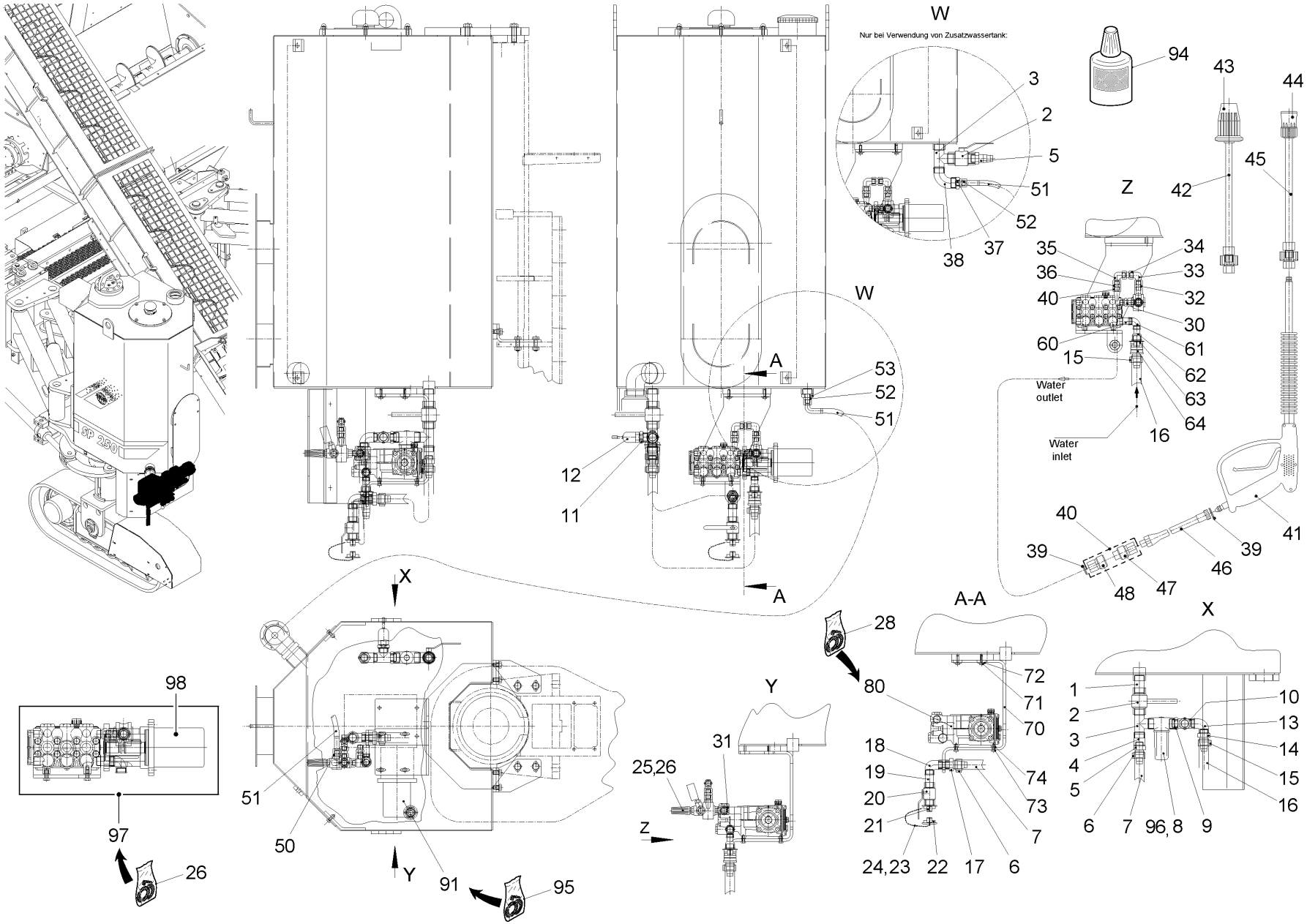
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 35 | 31428 | 85-111 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 36 | 1126 | 85-111 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 39 | 7241 | 85-111 | 1 | PC | KUPFERRING | COPPER RING | ANILLO DE COBRE | BAGUE CUIVRE |
| 40 | 146218 | 85-111 | 1 | PC | SCHNELLKUPPLUNG | QUICK HITCH | ACOPLAMIENTO RÁPIDO | RACCORD RAPIDE |
| 41 | 163262 | 85-111 | 1 | PC | SPRITZPISTOLE | PRESSURE LANCE | LANZA PRESION | LANCE A PRESSION |
| 42 | 128540 | 85-111 | 1 | PC | HOCHDRUCK-LANZE | HIGH-PRESSURE LANCE | LANZA ALTA PRESION | LANCE A HAUTE PRESSION |
| 43 | 117659 | 85-111 | 1 | PC | WASSERDÜSE | WATER NOZZLE | INYECTOR | INJECTEUR |
| 44 | 115166 | 85-111 | 1 | PC | DÜSE | NOZZLE | TOBERA | GICLEUR |
| 45 | 163264 | 85-111 | 1 | PC | HOCHDRUCK-LANZE | HIGH-PRESSURE LANCE | LANZA ALTA PRESION | LANCE A HAUTE PRESSION |
| 46 | 163263 | 85-111 | 1 | PC | SCHLAUCH | HOSE | MANGUERA | TUYAU FLEXIBLES |
| 47 | 146219 | 85-111 | 1 | PC | SCHNELLKUPPLUNG KUPPL.KÖRPER | FEMALE QUICK COUPLER FITTING | ACOPLAMIENTO RÁPIDO | ACCOUPLEMENT RAPIDE |
| 50 | 30243 | 85-111 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 51 | 193317 | 85-111 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 52 | 30243 | 85-111 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 53 | 3093 | 85-111 | 1 | PC | GEWINDE-REDUZIERSTUTZEN | REDUCING ADAPTOR | RACOR DE REDUCCIÓN | REDUCTION FILETEE |
| 60 | 5870 | 85-111 | 1 | PC | ROHRDOPPELNIPPEL | TWIN PIPE NIPPLE | BOQUILLA ROSCADA DOBLE DE TUBO | RACCORD DOUBLE À VIS |
| 61 | 5603 | 85-111 | 1 | PC | WINKEL | ANGLE | ANGULO | EQUERRE |
| 62 | 45978 | 85-111 | 1 | PC | REDUZIERMUFFE | REDUCING SLEEVE | MANGUITO DE REDUCCIÓN | MANCHON DE RÉDUCTION |
| 63 | 42181 | 85-111 | 1 | PC | GEWINDESTÜCK | THREAD PIECE | PIEZA ROSCADA | DOUILLE FILETÉE |
| 64 | 113749 | 85-111 | 1 | PC | SCHLAUCHSTÜCK | HOSE PART | PIEZA FLEXIBLE | PIECE TUYAU FLEXIBLE |
| 70 | 194678 | 85-111 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 71 | 4180 | 85-111 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 72 | 5211 | 85-111 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 73 | 4179 | 85-111 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 74 | 5206 | 85-111 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 75 | 5210 | 85-111 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 78 | 146220 | 85-111 | 1 | PC | SCHNELLKUPPLUNG STECKNIPPEL | MALE QUICK COUPLER FITTING | ACOPLAMIENTO RÁPIDO | ACCOUPLEMENT RAPIDE |
| 80 | 193127 | 85-111 | 1 | PC | HOCHDRUCKPUMPE | HIGH PRESSURE PUMP | BOMBA DE ALTA PRESIÓN | POMPE HAUTE PRESSION |
| 85 | 42950 | 85-111 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |
| 86 | 18253 | 85-111 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.01.01 / 04<br>199737 | *Benennung:* **HOCHDRUCKREINIGER**<br>*Designation:* **HIGH-PRESSURE CLEANER**<br>*Denominación:* **LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN**<br>*Dénomination:* **NETTOYEUR HAUTE PRESSION** | **16/03/2020**<br>**Seite 572**<br>**129496** |

WIRTGEN

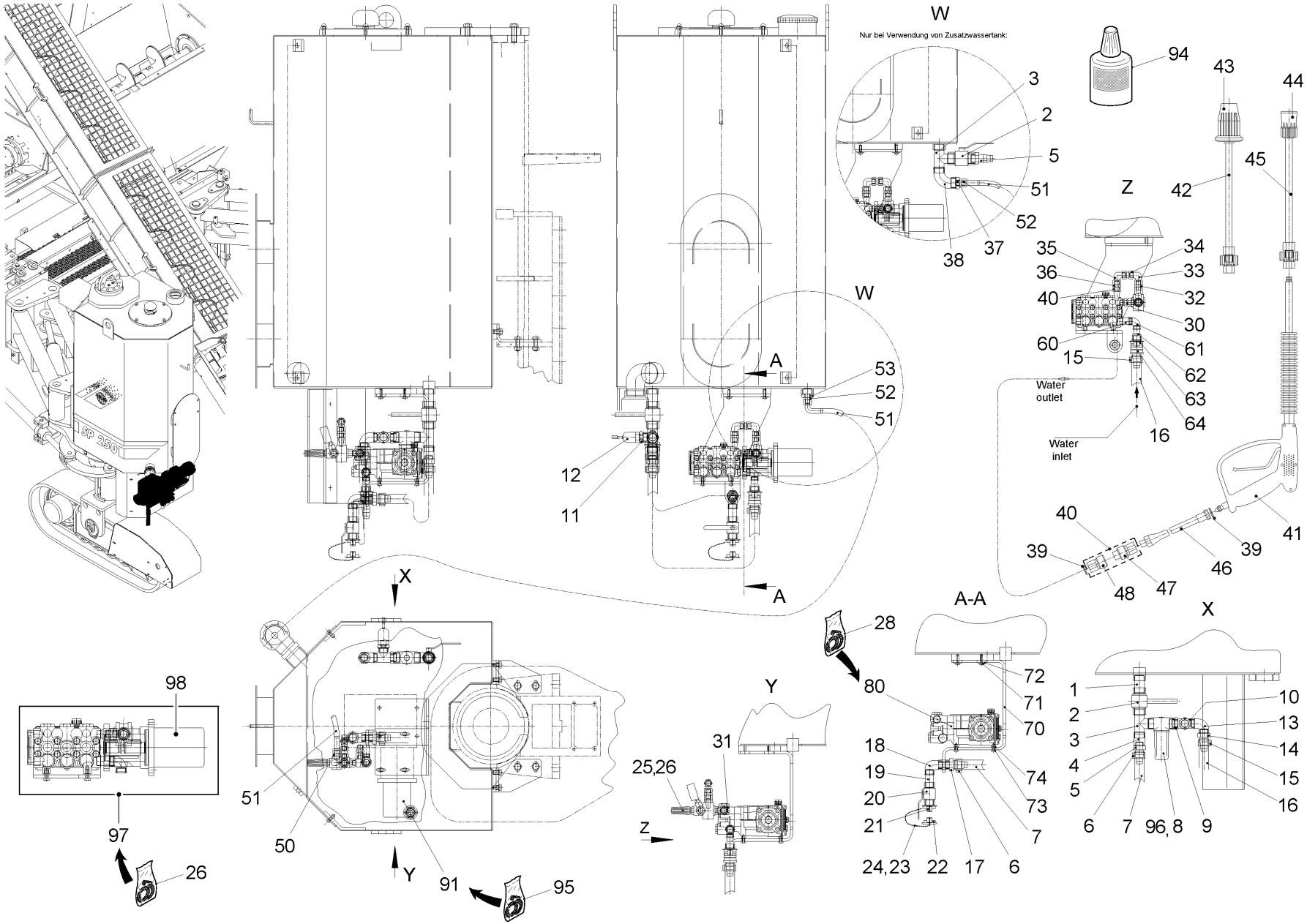
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 90 | 64981 | 85-111 | 1 | PC | LOCTITE | LOCTITE | LOCTITE | LOCTITE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.01.01 / 05<br>2091333 | *Benennung:* **HOCHDRUCKREINIGER**<br>*Designation:* **HIGH-PRESSURE CLEANER**<br>*Denominación:* **LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN**<br>*Dénomination:* **NETTOYEUR HAUTE PRESSION** | **16/03/2020**<br>**Seite 574**<br>**129496** |

WIRTGEN

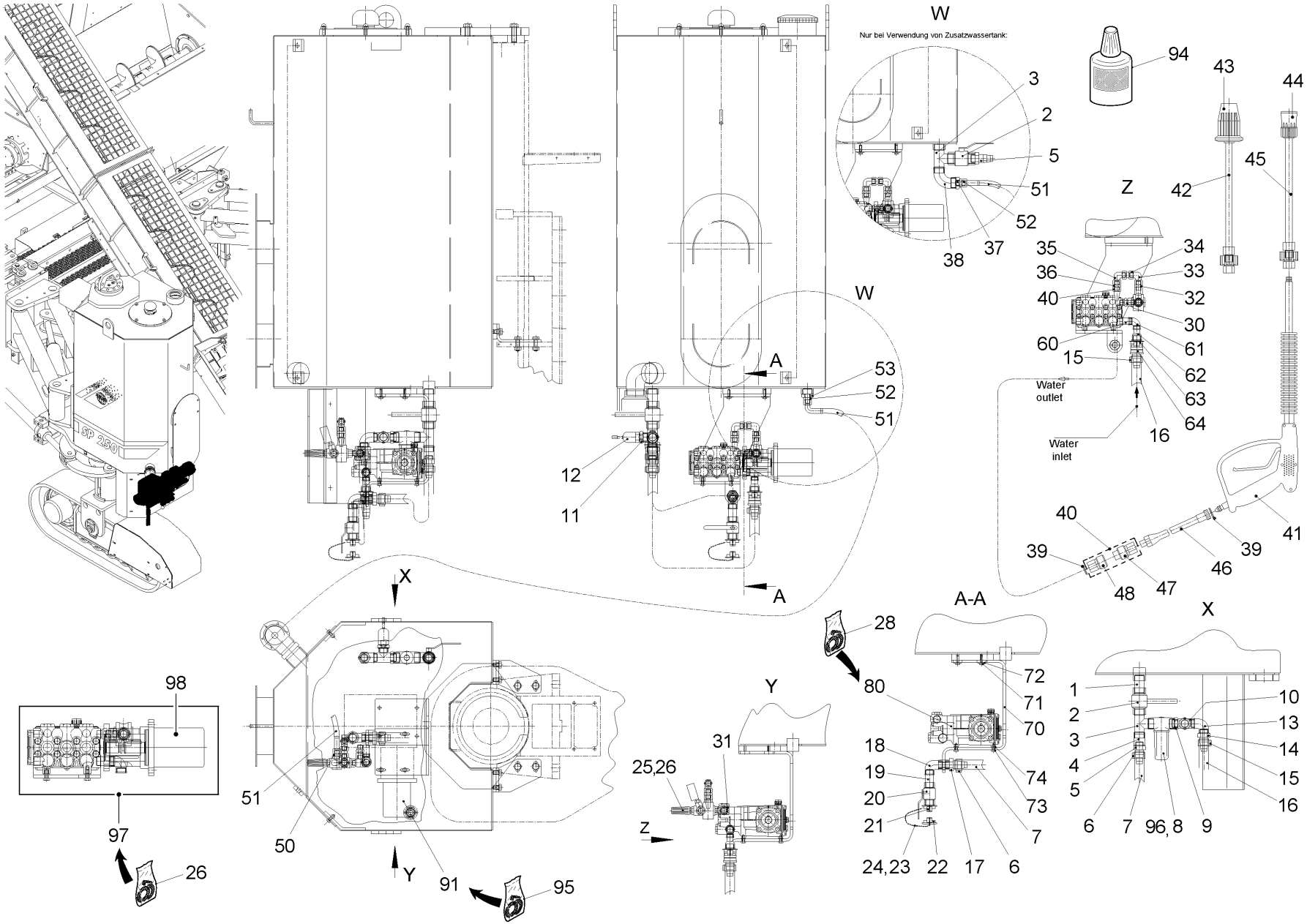
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 5018 | 112-9999 | 1 | PC | NIPPEL | NIPPLE | NIPLE | NIPPLE |
| 2 | 7167 | 112-9999 | 1 | PC | KUGELHAHN | BALL VALVE | LLAVE ESFÉRICA | ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE |
| 3 | 45970 | 112-9999 | 1 | PC | T-STÜCK | T-PIECE | PIEZA EN T | PIÈCE EN T |
| 4 | 5097 | 112-9999 | 1 | PC | ROHRMUFFE | PIPE FITTING | MANGUITO | MANCHON |
| 5 | 136124 | 112-9999 | 1 | PC | SCHLAUCHTÜLLE | HOSE NOZZLE | BOQUILLA DE LA MANGUERA | EMBOUT À OLIVE |
| 6 | 2116658 | 112-9999 | 4 | PC | SCHLAUCHSCHELLE | HOSE CLAMP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 7 | 146059 | 112-9999 | 0,80 | M | PVC-SCHLAUCH | PVC HOSE | MANGUERA DE PVC | FLEXIBLE EN PVC |
| 8 | 6555 | 112-9999 | 1 | PC | WASSERFILTER | WATER FILTER | FILTRO DE AGUA | FILTRE À EAU |
| 9 | 5091 | 112-9999 | 1 | PC | REDUKTIONSNIPPEL | REDUCING BUSH | REDUCTOR ROSCADO | MAMELON REDUIT |
| 10 | 53221 | 112-9999 | 1 | PC | T-STÜCK | T-PIECE | PIEZA EN T | PIÈCE EN T |
| 11 | 5005 | 112-9999 | 1 | PC | REDUKTIONSNIPPEL | REDUCING BUSH | REDUCTOR ROSCADO | MAMELON REDUIT |
| 12 | 83451 | 112-161 | 1 | PC | ÜBERWACHUNGSSONDE | LEVEL MONITORING 12/24V DC | SONDA CONTROL LIQUIDO | SONDE CONTROLE LIQUIDE |
| 13 | 5602 | 112-9999 | 2 | PC | WINKEL | ANGLE | ANGULO | EQUERRE |
| 14 | 102964 | 112-9999 | 2 | PC | SCHLAUCHTÜLLE | HOSE NOZZLE | BOQUILLA DE LA MANGUERA | EMBOUT À OLIVE |
| 15 | 2116658 | 112-9999 | 4 | PC | SCHLAUCHSCHELLE | HOSE CLAMP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 16 | 146059 | 112-9999 | 0,60 | M | PVC-SCHLAUCH | PVC HOSE | MANGUERA DE PVC | FLEXIBLE EN PVC |
| 17 | 102984 | 112-9999 | 1 | PC | BLECH | METAL PLATE | CHAPA | TÔLE |
| 18 | 5602 | 112-9999 | 1 | PC | WINKEL | ANGLE | ANGULO | EQUERRE |
| 19 | 5004 | 112-9999 | 1 | PC | DOPPELNIPPEL | TWIN NIPPLE | BOQUILLA ROSCADA DOBLE | TÉTON DOUBLE |
| 20 | 40090 | 112-9999 | 1 | PC | KUGELHAHN | BALL VALVE | LLAVE ESFÉRICA | ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE |
| 21 | 42181 | 112-9999 | 1 | PC | GEWINDESTÜCK | THREAD PIECE | PIEZA ROSCADA | DOUILLE FILETÉE |
| 22 | 42182 | 112-9999 | 1 | PC | BLINDKUPPLUNG | BLIND COUPLING | ACOPLAMIENTO CIEGO | FAUX ACCOUPLEMENT |
| 23 | 8570 | 112-9999 | 0,50 | M | KETTE | CHAIN | CADENA | CHAÎNE |
| 24 | 45260 | 112-9999 | 2 | PC | SCHLÜSSELRING | KEY-RING | ANILLO LLAVERO | PORTE-CLES |
| 25 | 2091483 | 112-161 | 1 | PC | DRUCKBEGRENZUNGSVENTIL | PRESSURE-RELIEF VALVE | VÁLVULA LIMITADORA DE PRESIÓN | LIMITEUR DE PRESSION |
| 25 | 155605 | 162-9999 | 1 | PC | REGLER | CONTROLLER | REGULADOR | RÉGULATEUR |
| 26 | 2096510 | 112-9999 | 1 | PC | REPARATURSATZ | REPAIR SET | KIT DE REPARACIÓN | KIT DE RÉPARATION |
| 28 | 2135818 | 162-9999 | 1 | PC | DRUCKSCHALTER | PRESSURE SWITCH | INTERRUPTOR DE PRESIÓN | INTERRUPTEUR À PRESSION |
| 30 | 90680 | 112-9999 | 1 | PC | GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN | STUD STANDPIPE ADAPTOR | PITON RECTO PARA ENROSCAR | RACCORD D'ORIENTATION |
| 31 | 142987 | 112-9999 | 1 | PC | WINKELEINSCHRAUB-VERSCHRAUBUNG | MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR | COUDE MALE |
| 32 | 1126 | 112-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.01.01 / 05<br>2091333 | *Benennung:* **HOCHDRUCKREINIGER**<br>*Designation:* **HIGH-PRESSURE CLEANER**<br>*Denominación:* **LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN**<br>*Dénomination:* **NETTOYEUR HAUTE PRESSION** | **16/03/2020**<br>**Seite 576**<br>**129496** |

WIRTGEN

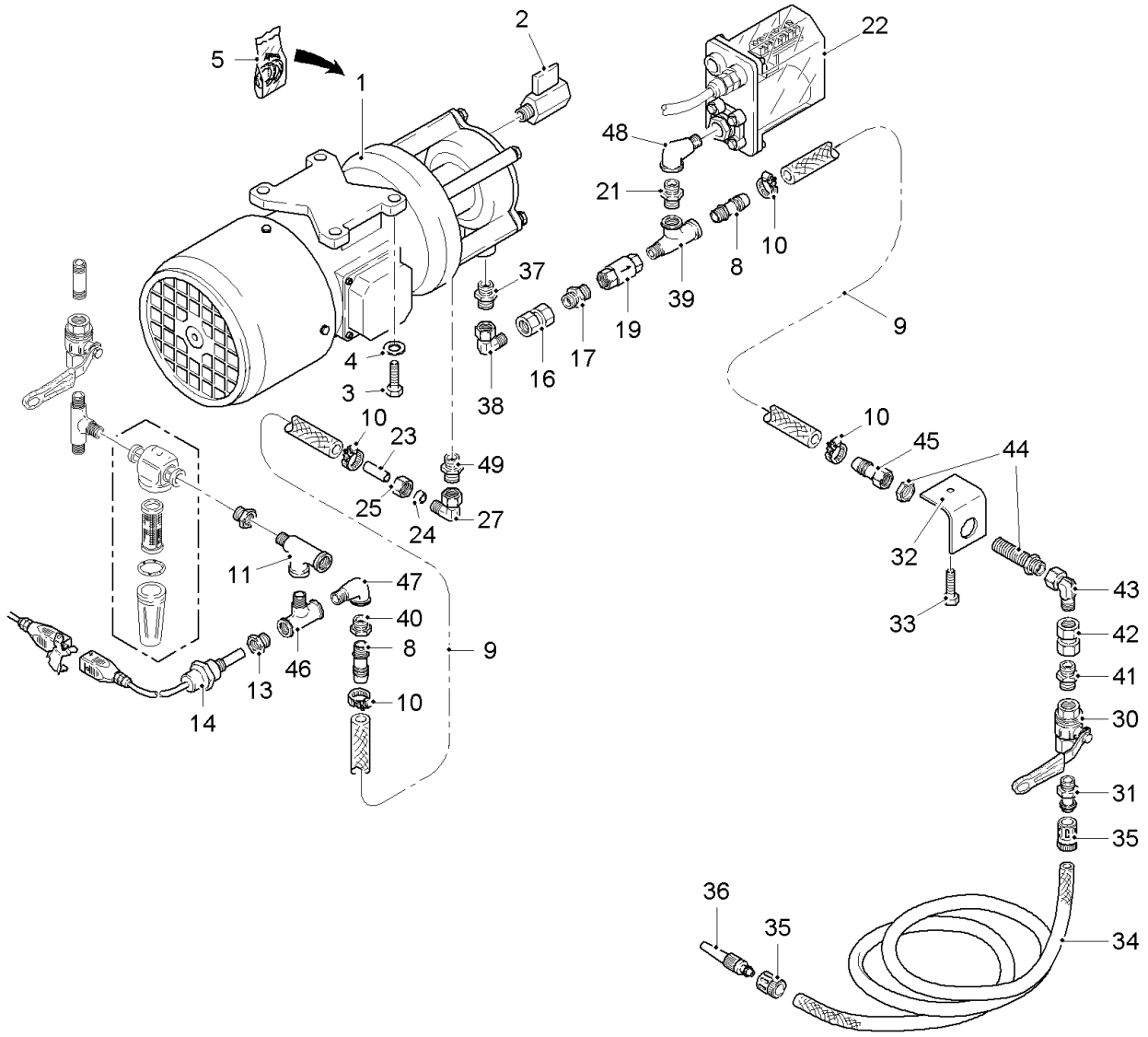
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 33 | 31428 | 112-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 34 | 51005 | 112-9999 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 35 | 31428 | 112-9999 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 36 | 142831 | 112-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 39 | 7241 | 112-9999 | 1 | PC | KUPFERRING | COPPER RING | ANILLO DE COBRE | BAGUE CUIVRE |
| 40 | 146218 | 112-9999 | 1 | PC | SCHNELLKUPPLUNG | QUICK HITCH | ACOPLAMIENTO RÁPIDO | RACCORD RAPIDE |
| 41 | 163262 | 112-161 | 1 | PC | SPRITZPISTOLE | PRESSURE LANCE | LANZA PRESION | LANCE A PRESSION |
| 41 | 163100 | 162-9999 | 1 | PC | HOCHDRUCKPISTOLE | HIGH-PRESSURE GUN | PÍSTOLA DE ALTA PRESIÓN | PISTOLET HAUTE PRESSION |
| 42 | 128540 | 112-9999 | 1 | PC | HOCHDRUCK-LANZE | HIGH-PRESSURE LANCE | LANZA ALTA PRESION | LANCE A HAUTE PRESSION |
| 43 | 117659 | 112-9999 | 1 | PC | WASSERDÜSE | WATER NOZZLE | INYECTOR | INJECTEUR |
| 44 | 115166 | 112-161 | 1 | PC | DÜSE | NOZZLE | TOBERA | GICLEUR |
| 44 | 191088 | 162-9999 | 1 | PC | DÜSE | NOZZLE | TOBERA | GICLEUR |
| 45 | 163264 | 112-9999 | 1 | PC | HOCHDRUCK-LANZE | HIGH-PRESSURE LANCE | LANZA ALTA PRESION | LANCE A HAUTE PRESSION |
| 46 | 163263 | 112-9999 | 1 | PC | SCHLAUCH | HOSE | MANGUERA | TUYAU FLEXIBLES |
| 47 | 146219 | 112-9999 | 1 | PC | SCHNELLKUPPLUNG KUPPL.KÖRPER | FEMALE QUICK COUPLER FITTING | ACOPLAMIENTO RÁPIDO | ACCOUPLEMENT RAPIDE |
| 48 | 146220 | 112-9999 | 1 | PC | SCHNELLKUPPLUNG STECKNIPPEL | MALE QUICK COUPLER FITTING | ACOPLAMIENTO RÁPIDO | ACCOUPLEMENT RAPIDE |
| 50 | 30243 | 112-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 51 | 193317 | 112-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 52 | 133548 | 112-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 53 | 3088 | 112-9999 | 1 | PC | GEWINDE-REDUZIERSTUTZEN | REDUCING ADAPTOR | RACOR DE REDUCCIÓN | REDUCTION FILETEE |
| 60 | 16918 | 112-9999 | 1 | PC | ROHRDOPPELNIPPEL | TWIN PIPE NIPPLE | BOQUILLA ROSCADA DOBLE DE TUBO | RACCORD DOUBLE À VIS |
| 61 | 5603 | 112-9999 | 1 | PC | WINKEL | ANGLE | ANGULO | EQUERRE |
| 62 | 45978 | 112-9999 | 1 | PC | REDUZIERMUFFE | REDUCING SLEEVE | MANGUITO DE REDUCCIÓN | MANCHON DE RÉDUCTION |
| 63 | 42181 | 112-9999 | 1 | PC | GEWINDESTÜCK | THREAD PIECE | PIEZA ROSCADA | DOUILLE FILETÉE |
| 64 | 113749 | 112-9999 | 1 | PC | SCHLAUCHSTÜCK | HOSE PART | PIEZA FLEXIBLE | PIECE TUYAU FLEXIBLE |
| 70 | 194678 | 112-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 71 | 4180 | 112-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 72 | 5211 | 112-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 73 | 4179 | 112-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.01.01 / 05<br>2091333 | *Benennung:* **HOCHDRUCKREINIGER**<br>*Designation:* **HIGH-PRESSURE CLEANER**<br>*Denominación:* **LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN**<br>*Dénomination:* **NETTOYEUR HAUTE PRESSION** | **16/03/2020**<br>**Seite 578**<br>**129496** |

WIRTGEN

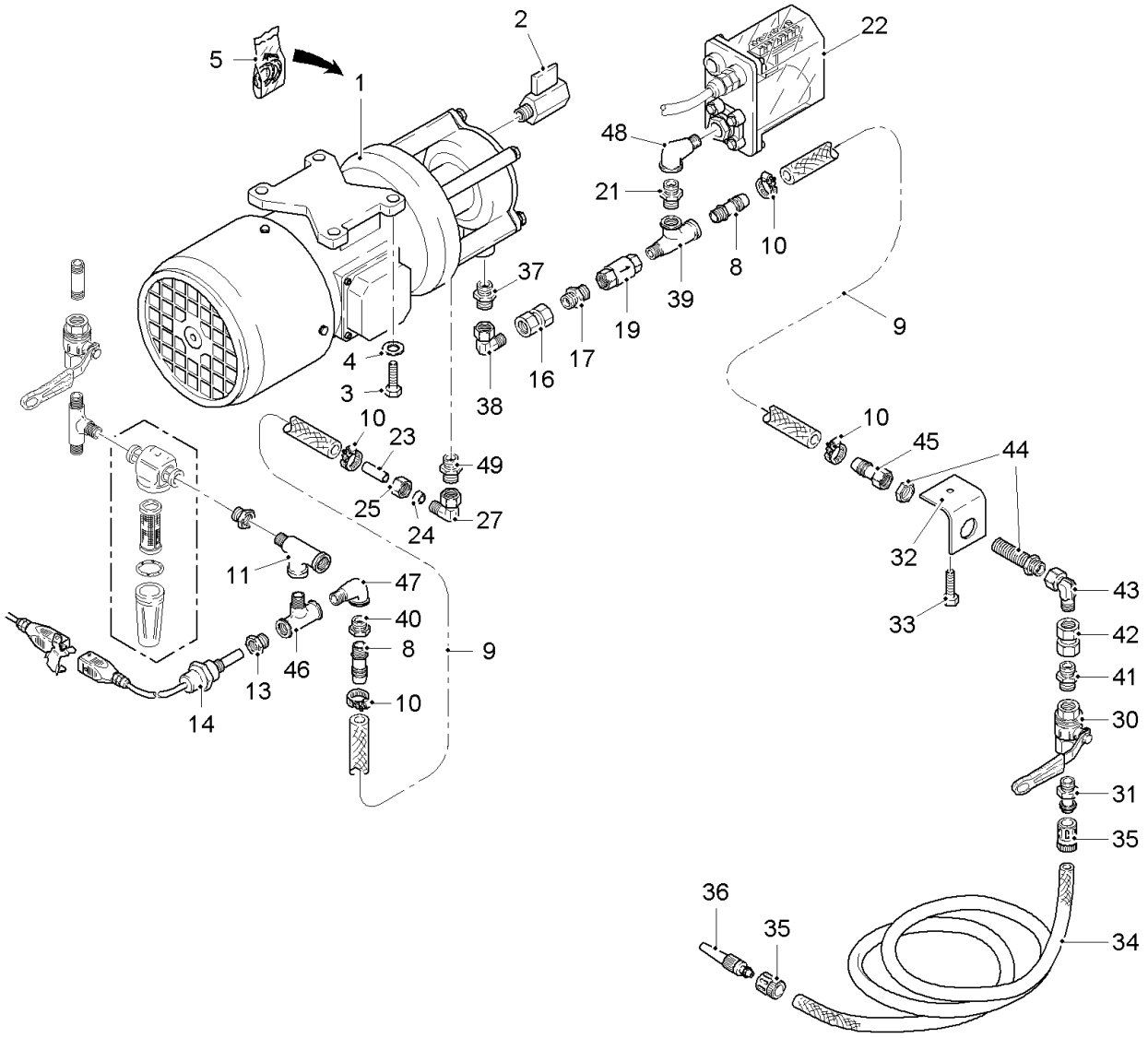
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 74 | 5206 | 112-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 80 | 193127 | 112-161 | 1 | PC | HOCHDRUCKPUMPE | HIGH PRESSURE PUMP | BOMBA DE ALTA PRESIÓN | POMPE HAUTE PRESSION |
| 91 | 42950 | 112-161 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |
| 92 | 7258 | 112-161 | 1 | PC | REDUKTIONSNIPPEL | REDUCING BUSH | REDUCTOR ROSCADO | MAMELON REDUIT |
| 93 | 14843 | 112-9999 | 1 | PC | WINKEL | ANGLE | ANGULO | EQUERRE |
| 94 | 64981 | 112-9999 | 1 | ML | LOCTITE | LOCTITE | LOCTITE | LOCTITE |
| 95 | 18253 | 112-161 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 96 | 6557 | 112-9999 | 1 | PC | FILTERGEHÄUSE | FILTER HOUSING | CARCASA DEL FILTRO | CARTER DU FILTRE |
| 97 | 2130350 | 162-9999 | 1 | PC | HOCHDRUCKPUMPE | HIGH PRESSURE PUMP | BOMBA DE ALTA PRESIÓN | POMPE HAUTE PRESSION |
| 98 | 2130346 | 162-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKMOTOR | HYDRAULIC MOTOR | MOTOR HIDRÁULICO | MOTEUR HYDRAULIQUE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.01.02 / 00<br>2099347 | *Benennung:* **ZUSATZWASSERPUMPE**<br>*Designation:* **ADDITIONAL WATER PUMP**<br>*Denominación:* **BOMBA DE AGUA ADICIONAL**<br>*Dénomination:* **POMPE A EAU ADDITIONNELLE** | **16/03/2020**<br>**Seite 580**<br>**129496** |

WIRTGEN

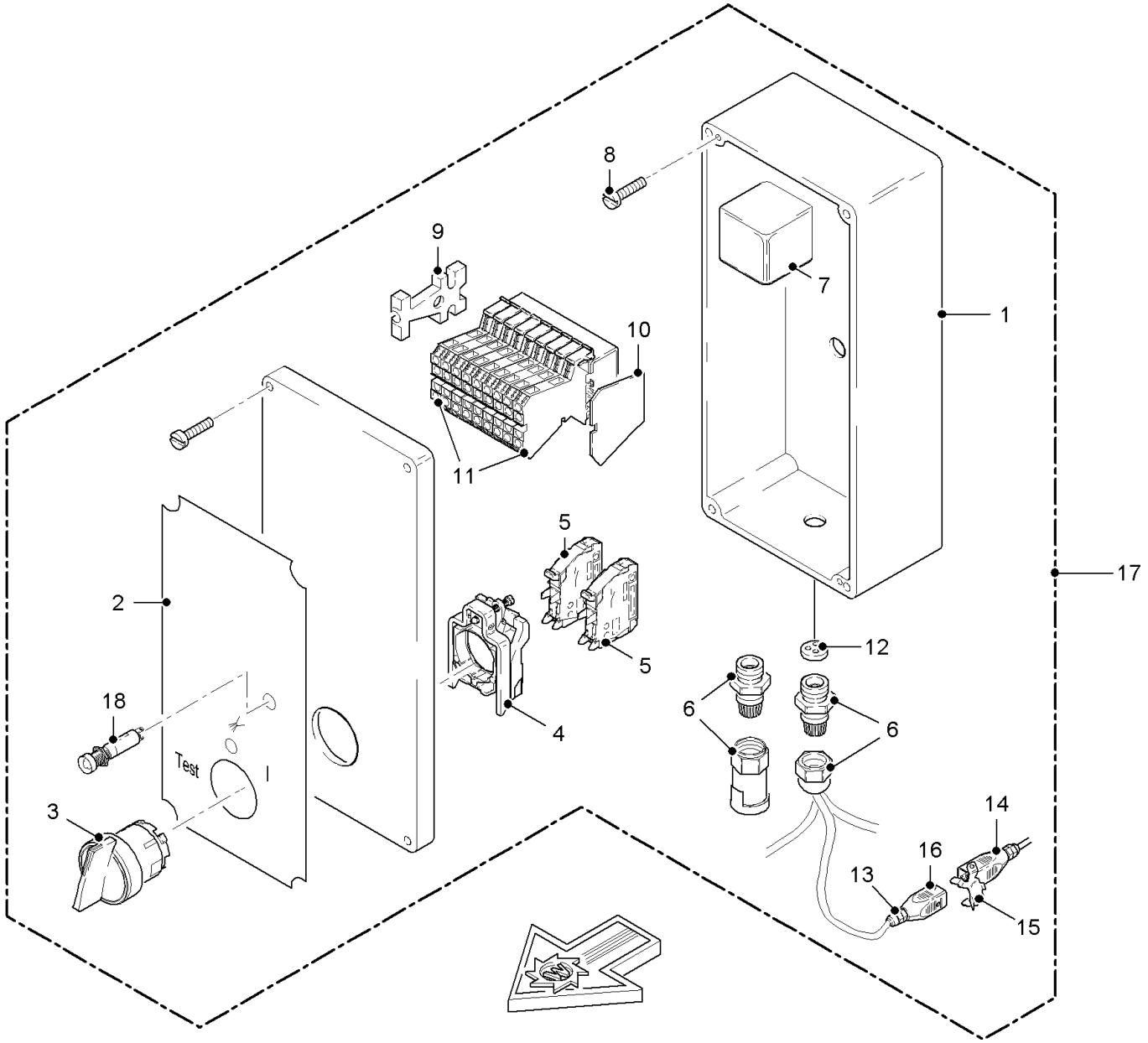
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2073216 | 76-9999 | 1 | PC | WASSERPUMPE ELEKT.MIT ANTRIEB | WATER PUMP ELECTRIC WITH DRIVE | BOMBA DE AGUA ÉLEC. ACC. | POMPE A EAU ELEC. ENTRÂINEMENT |
| 2 | 103962 | 76-9999 | 1 | PC | KUGELHAHN | BALL VALVE | LLAVE ESFÉRICA | ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE |
| 3 | 5942 | 76-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 4 | 68267 | 76-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 5 | 15617 | 76-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ FÜR PUMPE | SEALING KIT FOR PUMP | JUEGO DE EMPAQUETADURAS | JEU DE JOINTS POUR LA POMPE |
| 8 | 147733 | 76-9999 | 2 | PC | SCHLAUCHTÜLLE | HOSE NOZZLE | BOQUILLA DE LA MANGUERA | EMBOUT À OLIVE |
| 9 | 10099 | 76-9999 | 1,20 | M | PVC-SCHLAUCH | PVC HOSE | MANGUERA DE PVC | FLEXIBLE EN PVC |
| 10 | 3289 | 76-9999 | 4 | PC | SCHNECKENGEWINDESCHELLE | WORM DRIVE HOSE CLIP | ABRAZ.ROSCA HELICOIDAL | COLLIER SERRAGE VIS SANS FIN |
| 11 | 53221 | 76-9999 | 2 | PC | T-STÜCK | T-PIECE | PIEZA EN T | PIÈCE EN T |
| 13 | 169306 | 76-9999 | 1 | PC | GEWINDEREDUZIERUNG | THREADED REDUCER CONNECTOR | REDUCTOR ROSCADO | REDUCTEUR FILETE |
| 14 | 83451 | 76-9999 | 1 | PC | ÜBERWACHUNGSSONDE | LEVEL MONITORING 12/24V DC | SONDA CONTROL LIQUIDO | SONDE CONTROLE LIQUIDE |
| 16 | 51005 | 76-9999 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 17 | 96410 | 76-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 19 | 134140 | 76-9999 | 1 | PC | RÜCKSCHLAGVENTIL | NON-RETURN VALVE | VÁLVULA DE RETENCION | SOUPAPE DE NON-RETOUR |
| 21 | 40457 | 76-9999 | 1 | PC | DOPPELNIPPEL, REDUZIERT | HEX NIPPLE, REDUCING | REDUC.BOQUILLA ROSC.DOBLE | MAMELON, REDUIT |
| 22 | 16020 | 76-9999 | 1 | PC | DRUCKWÄCHTER | PRESSURE MONITOR | REGULADOR DE PRESIÓN | RÉGULATEUR DE PRESSION |
| 23 | 6851 | 76-9999 | 60 | MM | ROHR | PIPE | TUBO | TUYAU |
| 24 | 3342 | 76-9999 | 1 | PC | SCHNEIDRING | CUTTING RING | ANILLO CORTANTE | OLIVE |
| 25 | 3367 | 76-9999 | 1 | PC | ÜBERWURFMUTTER | UNION NUT | TUERCA ROSCADA | ECROU-RACCORD |
| 27 | 1116 | 76-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 30 | 40090 | 76-9999 | 1 | PC | KUGELHAHN | BALL VALVE | LLAVE ESFÉRICA | ROBINET À BOISSEAU SPHÉRIQUE |
| 31 | 42174 | 76-9999 | 1 | PC | GERÄTESTÜCK | UNIVERSAL ADAPTER | ADAPTADOR PARA MANGUERA | ADAPTATEUR TUYAU FLEXIBLE EAU |
| 32 | 77447 | 76-9999 | 1 | PC | HALTEWINKEL | ANGLE BRACKET | ARBOL ACANALADO | ARBRE CANNELÉ |
| 33 | 4181 | 76-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 34 | 44989 | 76-9999 | 1 | PC | PVC-SCHLAUCH | PVC HOSE | MANGUERA DE PVC | FLEXIBLE EN PVC |
| 35 | 42173 | 76-9999 | 2 | PC | SCHLAUCHSTÜCK | HOSE PART | PIEZA FLEXIBLE | PIECE TUYAU FLEXIBLE |
| 36 | 42175 | 76-9999 | 1 | PC | SPRITZE | SPRAY NOZZLE | IRRIGADOR | IRRIGATEUR |
| 37 | 1126 | 76-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 38 | 31428 | 76-9999 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 39 | 40453 | 76-9999 | 1 | PC | T-STÜCK | T-PIECE | PIEZA EN T | PIÈCE EN T |
| 40 | 5090 | 76-9999 | 1 | PC | REDUKTIONSNIPPEL | REDUCING BUSH | REDUCTOR ROSCADO | MAMELON REDUIT |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.01.02 / 00<br>2099347 | *Benennung:* **ZUSATZWASSERPUMPE**<br>*Designation:* **ADDITIONAL WATER PUMP**<br>*Denominación:* **BOMBA DE AGUA ADICIONAL**<br>*Dénomination:* **POMPE A EAU ADDITIONNELLE** | **16/03/2020**<br>**Seite 582**<br>**129496** |

WIRTGEN

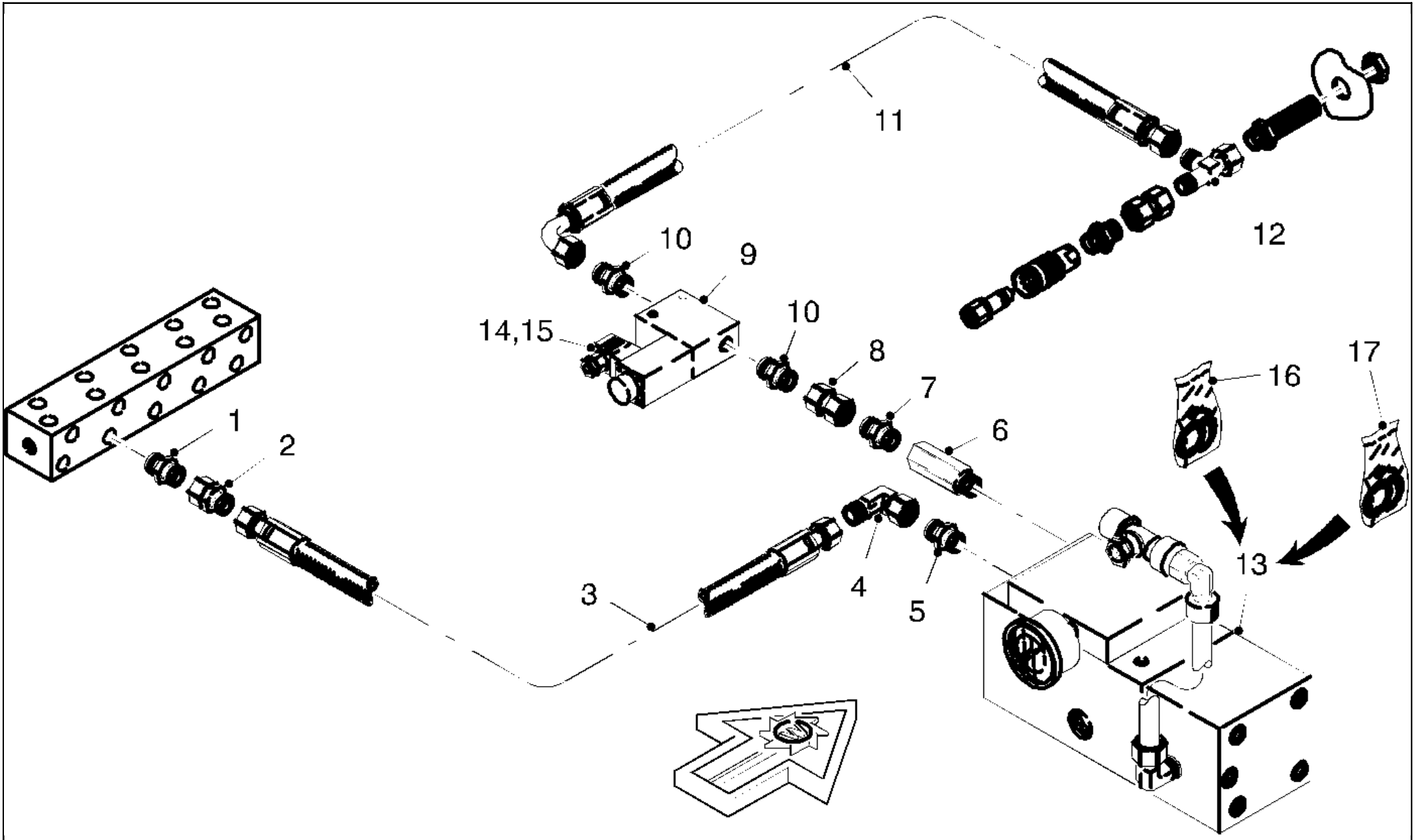
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 41 | 2762 | 76-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 42 | 51007 | 76-9999 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 43 | 3036 | 76-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 44 | 3034 | 76-9999 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 45 | 153792 | 76-9999 | 1 | PC | SCHLAUCHSTUTZEN | HOSE SUPPORT | TUBULADURA ROSCADA | TUBULURE FILETÉE |
| 46 | 147811 | 76-9999 | 1 | PC | T-STÜCK | T-PIECE | PIEZA EN T | PIÈCE EN T |
| 47 | 5602 | 76-9999 | 1 | PC | WINKEL | ANGLE | ANGULO | EQUERRE |
| 48 | 25276 | 76-9999 | 1 | PC | WINKEL | ANGLE | ANGULO | EQUERRE |
| 49 | 147966 | 76-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.02.01 / 00<br>133430 | *Benennung:* **BEDIENEINHEIT HOCHDRUCKREINIG.**<br>*Designation:* **CONTROL UNIT HIGH PRESSURE CLEANER**<br>*Denominación:* **UNIDAD DE MANDO LIMPIAD. DE ALTE PRESIÓN**<br>*Dénomination:* **BOITE DE COMMANDE NETTOYEUR HAUTE PRESS** | **16/03/2020**<br>**Seite 584**<br>**129496** |

WIRTGEN

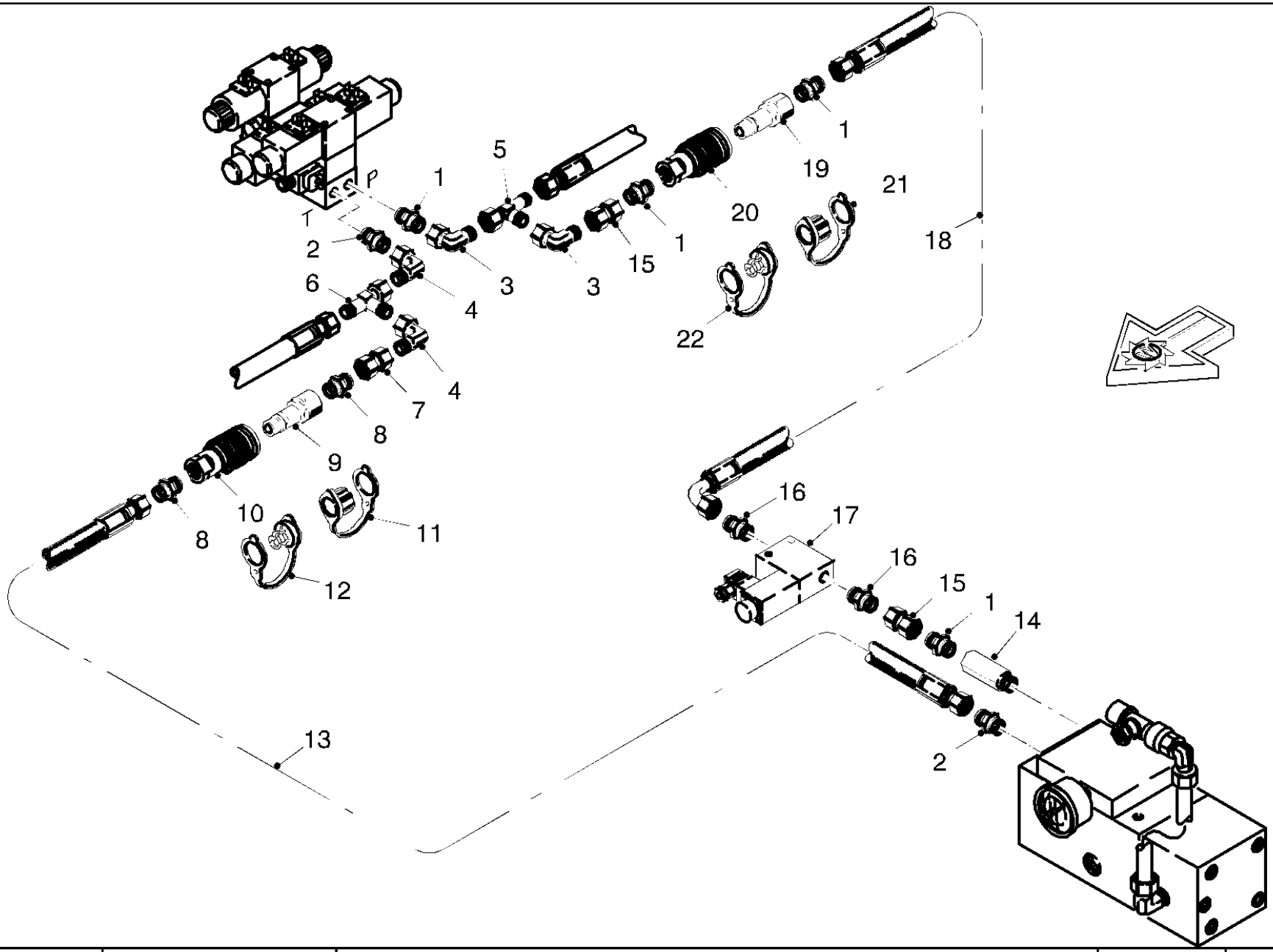
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 117006 | 1-65 | 1 | PC | GEHÄUSE | HOUSING | CARCASA | BOÎTIER |
| 1 | 171675 | 66-9999 | 1 | PC | GEHÄUSE | HOUSING | CARCASA | BOÎTIER |
| 2 | 117744 | 1-9999 | 1 | PC | ARMATURENTAFEL | INSTRUMENT BOARD | CUADRO DE INSTRUMENTOS | PUPITRE DE CONDUITE |
| 3 | 42962 | 1-113 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 3 | 144248 | 114-9999 | 1 | PC | FRONT-ELEMENT | FRONT ELEMENT | ELEMENTO FRONTAL | ELEMENT FRONTAL |
| 4 | 16500 | 1-113 | 1 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 4 | 144288 | 114-9999 | 1 | PC | FLANSCH | FLANGE | BRIDA | BRIDE |
| 5 | 16310 | 1-113 | 2 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 5 | 144286 | 114-9999 | 2 | PC | HILFS-SCHALTER | AUXILIARY SWITCH | INTERRUPTOR AUXILIAR | INTERRUPTEUR AUXILIAIRE |
| 6 | 21992 | 1-32 | 1 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 6 | 22009 | 33-113 | 1 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 6 | 101033 | 114-154 | 1 | PC | ANSCHLUSSARMATUR | CONNECTION ARMATURE | ENPALME | GARNITURE DE RACCORD |
| 6 | 168215 | 155-9999 | 1 | PC | ANSCHLUSSARMATUR | CONNECTION ARMATURE | ENPALME | GARNITURE DE RACCORD |
| 7 | 48912 | 1-9999 | 1 | PC | RELAIS 24V | RELAY 24V DC | RELE 24V | RELAIS 24V |
| 8 | 8926 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 9 | 22953 | 1-9999 | 1 | PC | ENDKLAMMER | END STOP BRACKET | PINZA | ATTACHE |
| 10 | 23007 | 1-113 | 1 | PC | ABSCHLUSSPLATTE | END PLATE | CHAPA | TÔLE |
| 10 | 130456 | 114-9999 | 1 | PC | ABSCHLUSSPLATTE | END PLATE | CHAPA | TÔLE |
| 11 | 22518 | 1-32 | 7 | PC | REIHENKLEMME | SERIES TERMINAL | REGLETA DE BORNES | BARRETTE A BORNES |
| 11 | 22518 | 33-113 | 9 | PC | REIHENKLEMME | SERIES TERMINAL | REGLETA DE BORNES | BARRETTE A BORNES |
| 11 | 130455 | 114-9999 | 9 | PC | REIHENKLEMME | SERIES TERMINAL | REGLETA DE BORNES | BARRETTE A BORNES |
| 12 | 101012 | 1-32 | 1 | PC | DICHTEINSATZ | SEALING INSERT | INSERTO ESTANQUEIZACIÓN | INSERTION D'ETANCHEITE |
| 12 | 101013 | 33-154 | 1 | PC | DICHTEINSATZ | SEALING INSERT | INSERTO ESTANQUEIZACIÓN | INSERTION D'ETANCHEITE |
| 12 | 101012 | 155-9999 | 1 | PC | DICHTEINSATZ | SEALING INSERT | INSERTO ESTANQUEIZACIÓN | INSERTION D'ETANCHEITE |
| 13 | 21776 | 1-9999 | 1 | PC | KABELVERSCHRAUBUNG | CABLE JOINT | CONEXIÓN DE CABLE | RACCORD DE CÂBLE |
| 14 | 20136 | 1-9999 | 1 | PC | STECKDOSE | POWER SOCKET | CAJA DE ENCHUFE | PRISE DE COURANT |
| 15 | 27406 | 1-9999 | 1 | PC | SICHERUNGSBÜGEL | SECURITY CLIP | ESTRIBO DE SEGURIDAD | CIRCLIP |
| 16 | 20135 | 1-9999 | 1 | PC | STECKER | PLUG | CLAVIJA | FICHE |
| 17 | 117519 | 1-9999 | 1 | PC | BEDIENEINHEIT | CONTROL UNIT | UNIDAD DE MANDO | UNITÉ DE COMMANDE |
| 18 | 117536 | 66-9999 | 1 | PC | LED-ANZEIGER | LED-INDICATOR 28V | LED-INDICADOR | LED-INDICATEUR |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.03.01 / 00<br>137464 | *Benennung:* **HOCHDRUCKREINIGER - ANTRIEB**<br>*Designation:* **HIGH-PRESSURE CLEANER - DRIVE**<br>*Denominación:* **HIMPIADOR ALTA PRESIÓN - ACCIONAMIENTO**<br>*Dénomination:* **NETTOYEUR HANTE PRESSION - ENTRAINEMENT** | **16/03/2020**<br>**Seite 586**<br>**129496** |

WIRTGEN

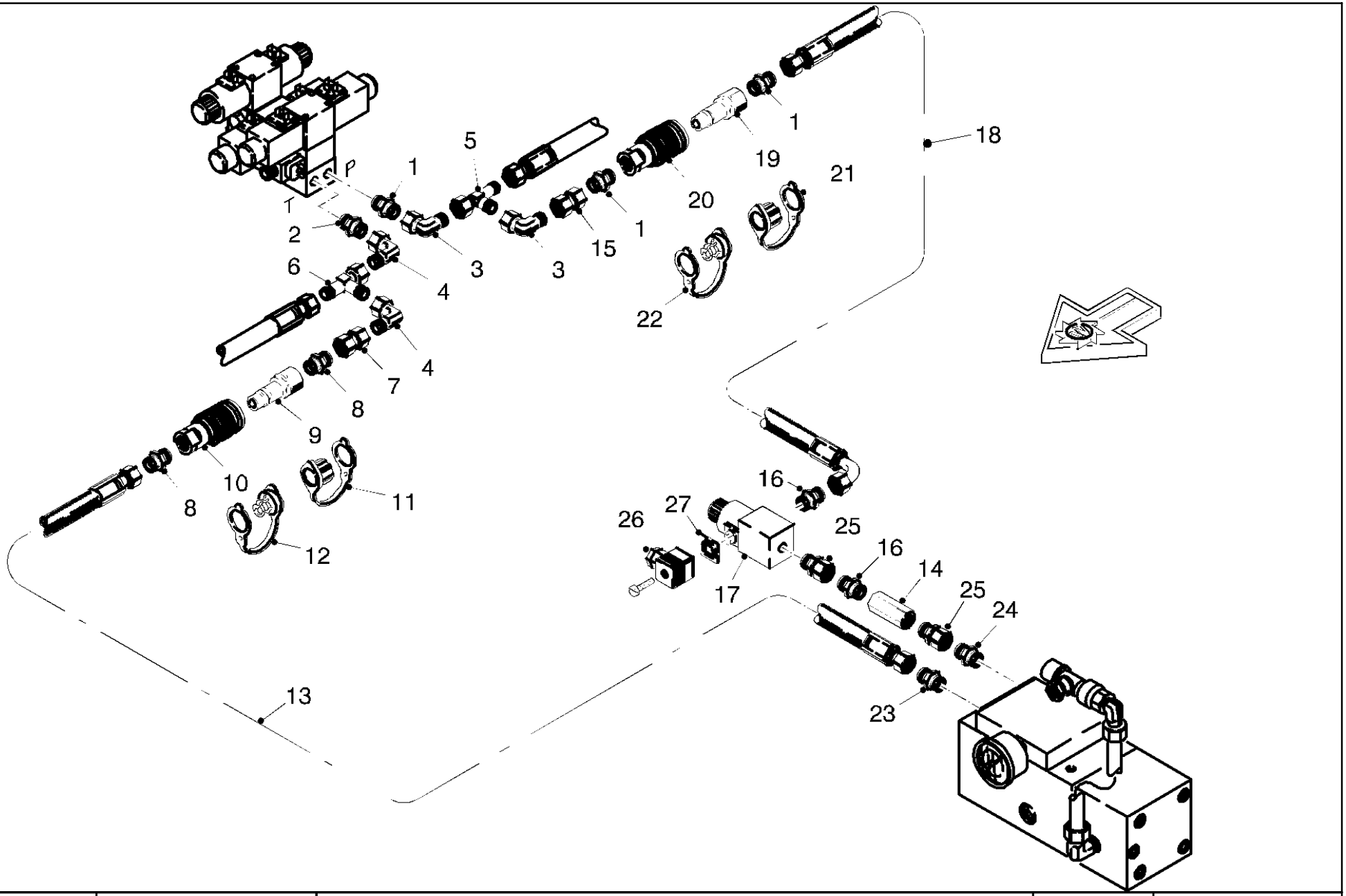
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2767 | 1-5 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 5970 | 1-5 | 1 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 3 | 38739 | 1-5 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 1116 | 1-5 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 5 | 2766 | 1-5 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 6 | 113750 | 1-5 | 1 | PC | STROMREGELVENTIL | FLOW REGULATOR VALVE | VÁLV.REGUL.DE FLUJO | SOUPAPE REGUL.DEBIT |
| 7 | 1499 | 1-5 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 8 | 51005 | 1-5 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 9 | 60460 | 1-5 | 1 | PC | WEGEVENTIL | DIRECTIONAL CONTROL VALVE | VÁLVULA DE DISTRIBUCIÓN | VALVE DE DISTRIBUTION |
| 10 | 1126 | 1-5 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 11 | 108264 | 1-5 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 12 | 3929 | 1-5 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 13 | 111990 | 1-5 | 1 | PC | HOCHDRUCKPUMPE | HIGH PRESSURE PUMP | BOMBA DE ALTA PRESIÓN | POMPE HAUTE PRESSION |
| 14 | 21041 | 1-5 | 1 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 15 | 131097 | 1-5 | 1 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 16 | 130959 | 1-5 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 17 | 130960 | 1-5 | 1 | PC | REPARATURSATZ | REPAIR SET | KIT DE REPARACIÓN | KIT DE RÉPARATION |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.03.01 / 01<br>139439 | *Benennung:* **HOCHDRUCKREINIGER - ANTRIEB**<br>*Designation:* **HIGH-PRESSURE CLEANER - DRIVE**<br>*Denominación:* **HIMPIADOR ALTA PRESIÓN - ACCIONAMIENTO**<br>*Dénomination:* **NETTOYEUR HANTE PRESSION - ENTRAINEMENT** | **16/03/2020**<br>**Seite 588**<br>**129496** |

WIRTGEN

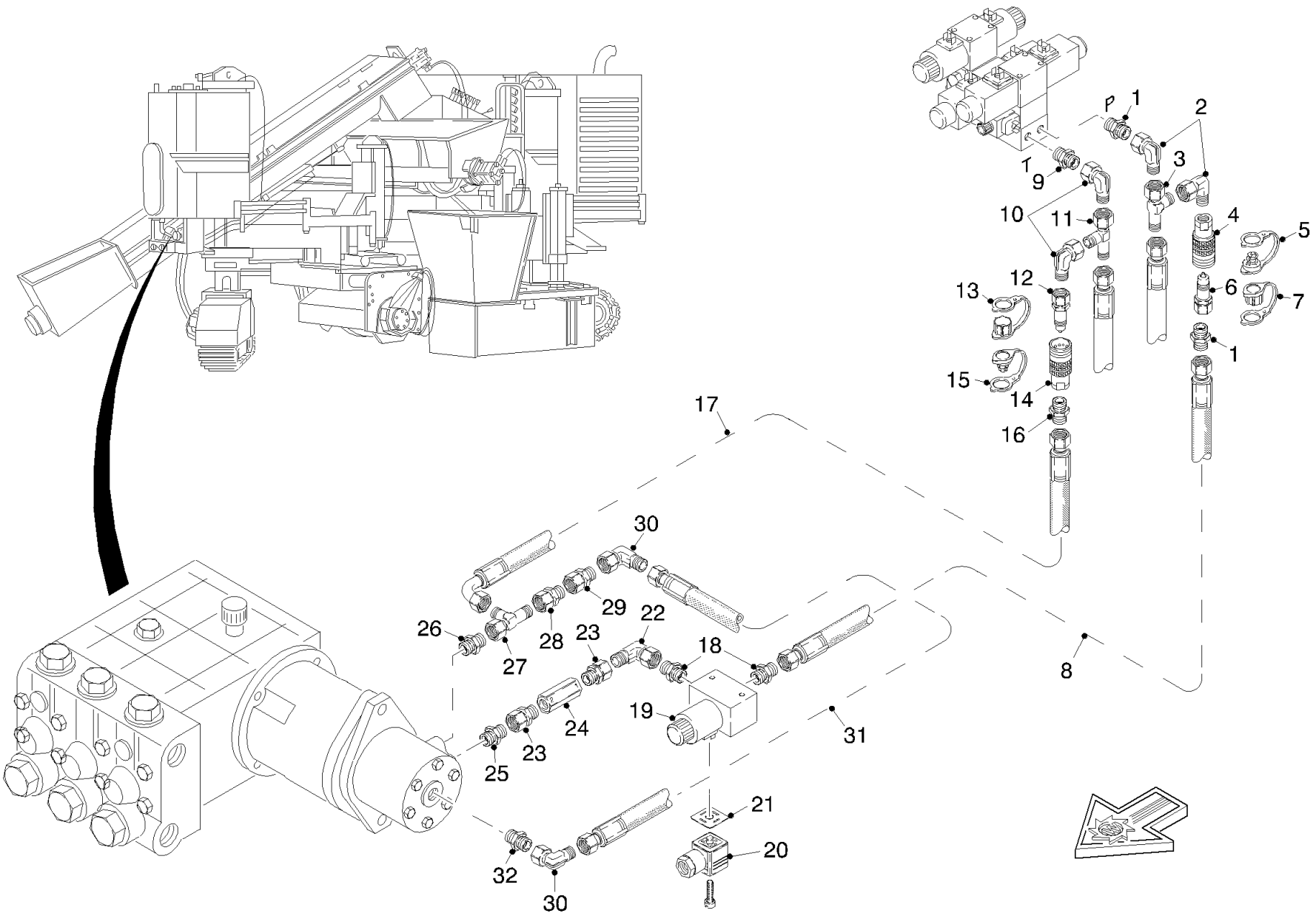
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1499 | 6-43 | 3 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 2766 | 6-43 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 3 | 31428 | 6-43 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 4 | 1116 | 6-43 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 5 | 3929 | 6-43 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 6 | 10144 | 6-43 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 7 | 51006 | 6-43 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 8 | 2761 | 6-43 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 9 | 47918 | 6-43 | 1 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 10 | 47917 | 6-43 | 1 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 11 | 37835 | 6-43 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 12 | 37834 | 6-43 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 13 | 1637 | 6-43 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 14 | 113750 | 6-43 | 1 | PC | STROMREGELVENTIL | FLOW REGULATOR VALVE | VÁLV.REGUL.DE FLUJO | SOUPAPE REGUL.DEBIT |
| 15 | 51005 | 6-43 | 2 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 16 | 1126 | 6-43 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 17 | 60460 | 6-43 | 1 | PC | WEGEVENTIL | DIRECTIONAL CONTROL VALVE | VÁLVULA DE DISTRIBUCIÓN | VALVE DE DISTRIBUTION |
| 18 | 20979 | 6-43 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 19 | 47916 | 6-43 | 1 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 20 | 47915 | 6-43 | 1 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 21 | 91799 | 6-43 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 22 | 91798 | 6-43 | 1 | PC | STAUBSTECKER | PROTECTING PLUG | GUARDAPOLVO | CHAPEAU ANTIPOUSIÈRE-MANCHON |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.03.01 / 02<br>164812 | *Benennung:* **HOCHDRUCKREINIGER - ANTRIEB**<br>*Designation:* **HIGH-PRESSURE CLEANER - DRIVE**<br>*Denominación:* **HIMPIADOR ALTA PRESIÓN - ACCIONAMIENTO**<br>*Dénomination:* **NETTOYEUR HANTE PRESSION - ENTRAINEMENT** | **16/03/2020**<br>**Seite 590**<br>**129496** |

WIRTGEN

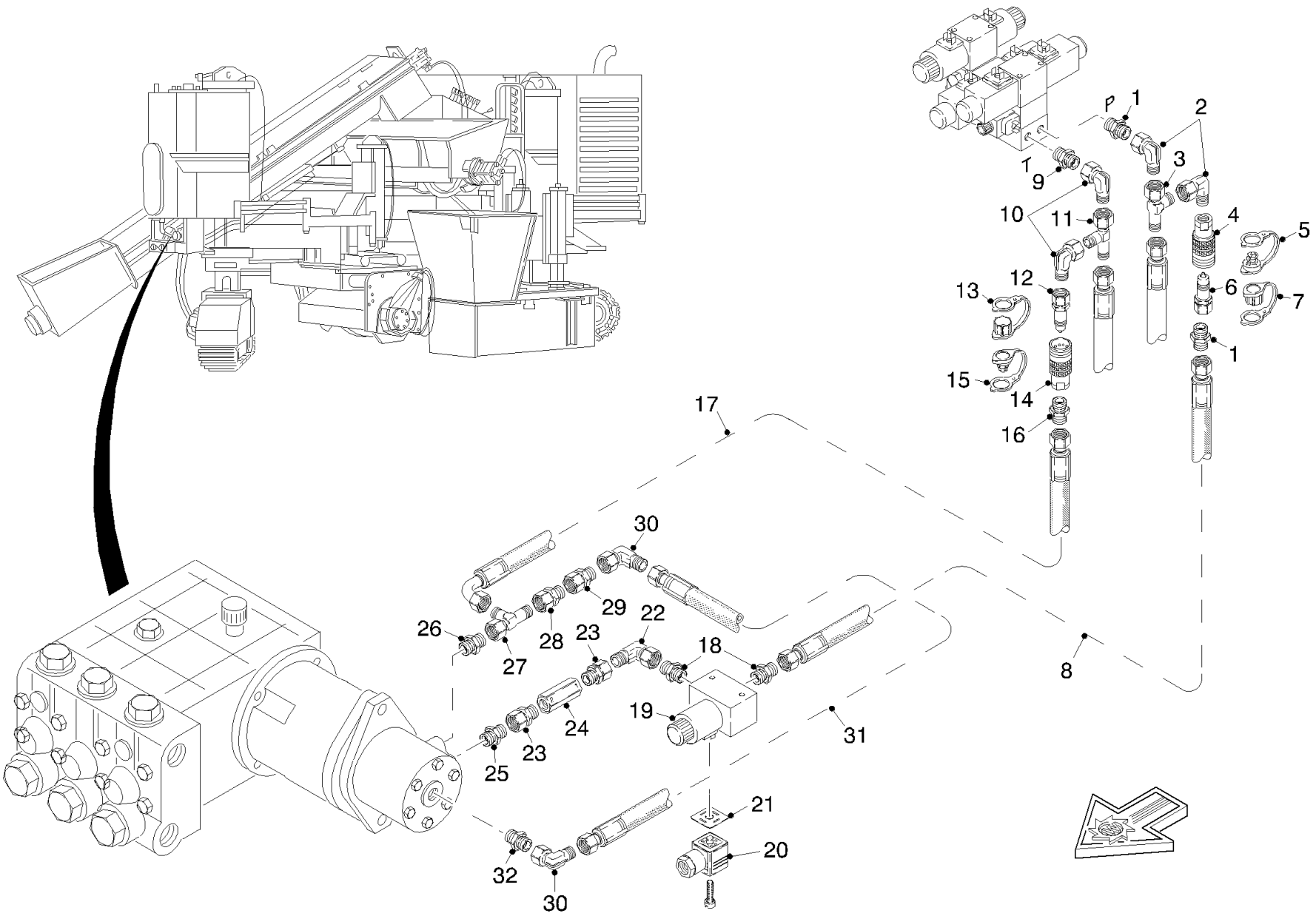
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1499 | 44-84 | 3 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 2766 | 44-84 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 3 | 31428 | 44-84 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 4 | 1116 | 44-84 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 5 | 3929 | 44-84 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 6 | 10144 | 44-84 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 7 | 51006 | 44-84 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 8 | 2761 | 44-84 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 9 | 47918 | 44-84 | 1 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 10 | 47917 | 44-84 | 1 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 11 | 37835 | 44-84 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 12 | 37834 | 44-84 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 13 | 1637 | 44-84 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 14 | 110382 | 44-84 | 1 | PC | STROMREGELVENTIL | FLOW REGULATOR VALVE | VÁLV.REGUL.DE FLUJO | SOUPAPE REGUL.DEBIT |
| 15 | 51005 | 44-84 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 16 | 1126 | 44-84 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 17 | 155920 | 44-84 | 1 | PC | HYD-WEGESITZVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 18 | 20979 | 44-84 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 19 | 47916 | 44-84 | 1 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 20 | 47915 | 44-84 | 1 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 21 | 91799 | 44-84 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 22 | 91798 | 44-84 | 1 | PC | STAUBSTECKER | PROTECTING PLUG | GUARDAPOLVO | CHAPEAU ANTIPOUSIÈRE-MANCHON |
| 23 | 2775 | 44-84 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 24 | 81499 | 44-84 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 25 | 90680 | 44-84 | 2 | PC | GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN | STUD STANDPIPE ADAPTOR | PITON RECTO PARA ENROSCAR | RACCORD D'ORIENTATION |
| 26 | 131097 | 44-84 | 1 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 27 | 21041 | 44-84 | 1 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.03.01 / 03<br>199731 | *Benennung:* **HOCHDRUCKREINIGER - ANTRIEB**<br>*Designation:* **HIGH-PRESSURE CLEANER - DRIVE**<br>*Denominación:* **HIMPIADOR ALTA PRESIÓN - ACCIONAMIENTO**<br>*Dénomination:* **NETTOYEUR HANTE PRESSION - ENTRAINEMENT** | **16/03/2020**<br>**Seite 592**<br>**129496** |

WIRTGEN

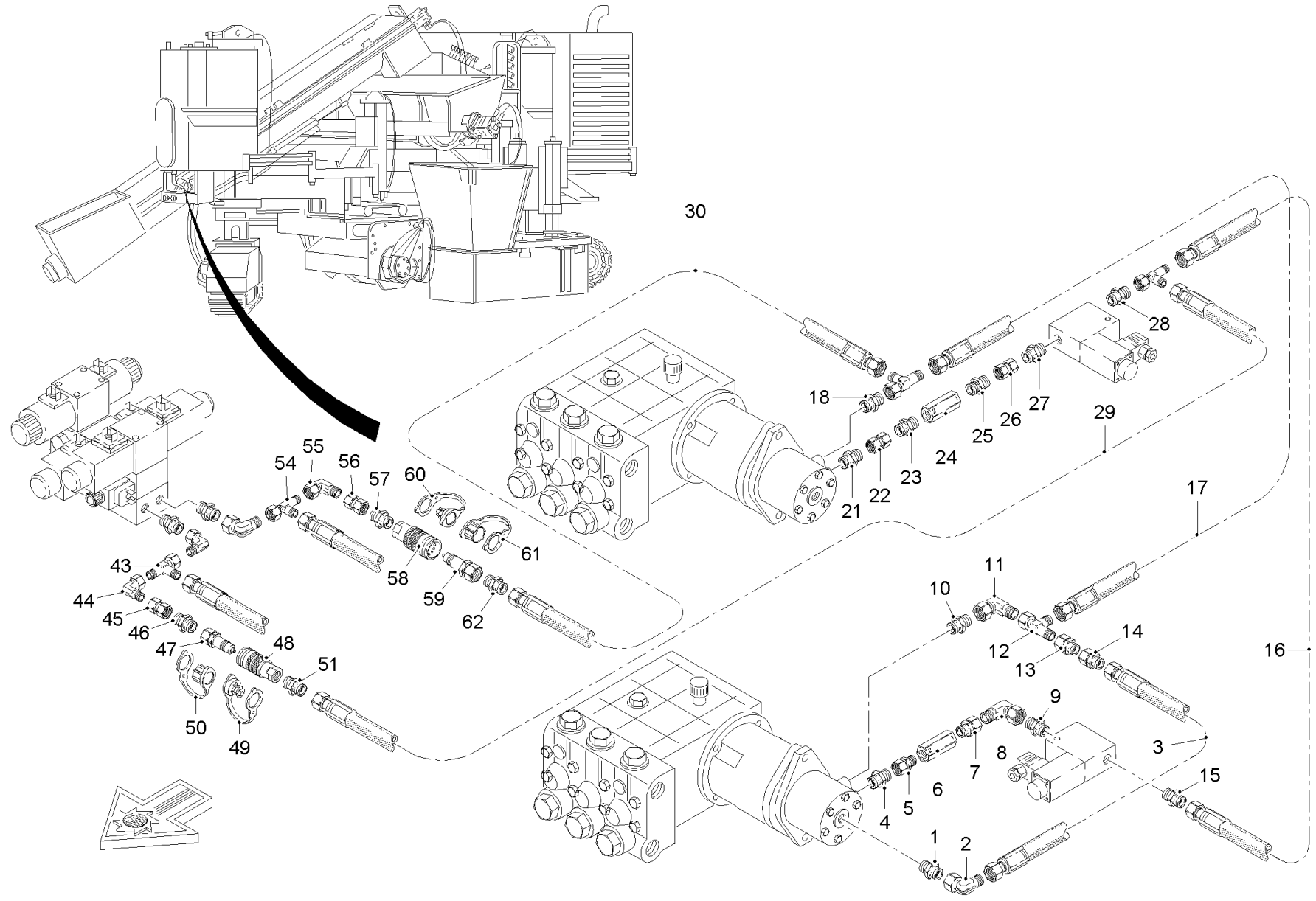
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1499 | 85-114 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 31428 | 85-114 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 3 | 3929 | 85-114 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 4 | 47915 | 85-114 | 1 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 5 | 91798 | 85-114 | 1 | PC | STAUBSTECKER | PROTECTING PLUG | GUARDAPOLVO | CHAPEAU ANTIPOUSIÈRE-MANCHON |
| 6 | 47916 | 85-114 | 1 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 7 | 91799 | 85-114 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 8 | 20981 | 85-114 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 9 | 2766 | 85-114 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 10 | 1116 | 85-114 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 11 | 10144 | 85-114 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 12 | 47918 | 85-114 | 1 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 13 | 37835 | 85-114 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 14 | 47917 | 85-114 | 1 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 15 | 37834 | 85-114 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 16 | 2761 | 85-114 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 17 | 163172 | 85-114 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 18 | 1126 | 85-114 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 19 | 155920 | 85-114 | 1 | PC | HYD-WEGESITZVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 20 | 131097 | 85-114 | 1 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 21 | 21041 | 85-114 | 1 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 22 | 31428 | 85-114 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 23 | 153250 | 85-114 | 2 | PC | GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN | STUD STANDPIPE ADAPTOR | PITON RECTO PARA ENROSCAR | RACCORD D'ORIENTATION |
| 24 | 133372 | 85-114 | 1 | PC | STROMREGELVENTIL | FLOW REGULATOR VALVE | VÁLV.REGUL.DE FLUJO | SOUPAPE REGUL.DEBIT |
| 25 | 1499 | 85-114 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 26 | 2766 | 85-114 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.03.01 / 03<br>199731 | *Benennung:* **HOCHDRUCKREINIGER - ANTRIEB**<br>*Designation:* **HIGH-PRESSURE CLEANER - DRIVE**<br>*Denominación:* **HIMPIADOR ALTA PRESIÓN - ACCIONAMIENTO**<br>*Dénomination:* **NETTOYEUR HANTE PRESSION - ENTRAINEMENT** | **16/03/2020**<br>**Seite 594**<br>**129496** |

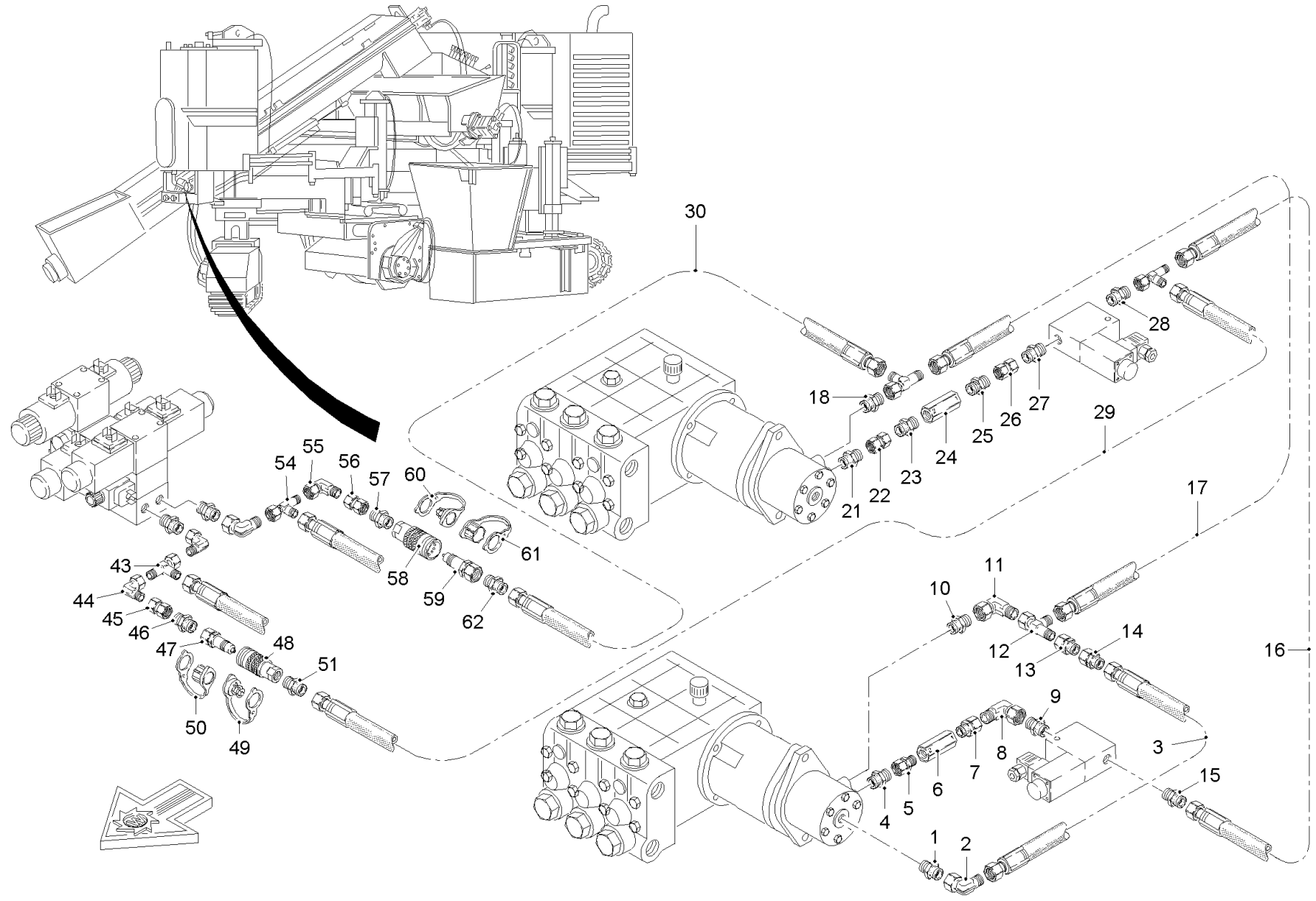
WIRTGEN

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 27 | 10144 | 85-114 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 28 | 37207 | 85-114 | 1 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 29 | 5047 | 85-114 | 1 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 30 | 2888 | 85-114 | 2 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 31 | 92442 | 85-114 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 32 | 5930 | 85-114 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |



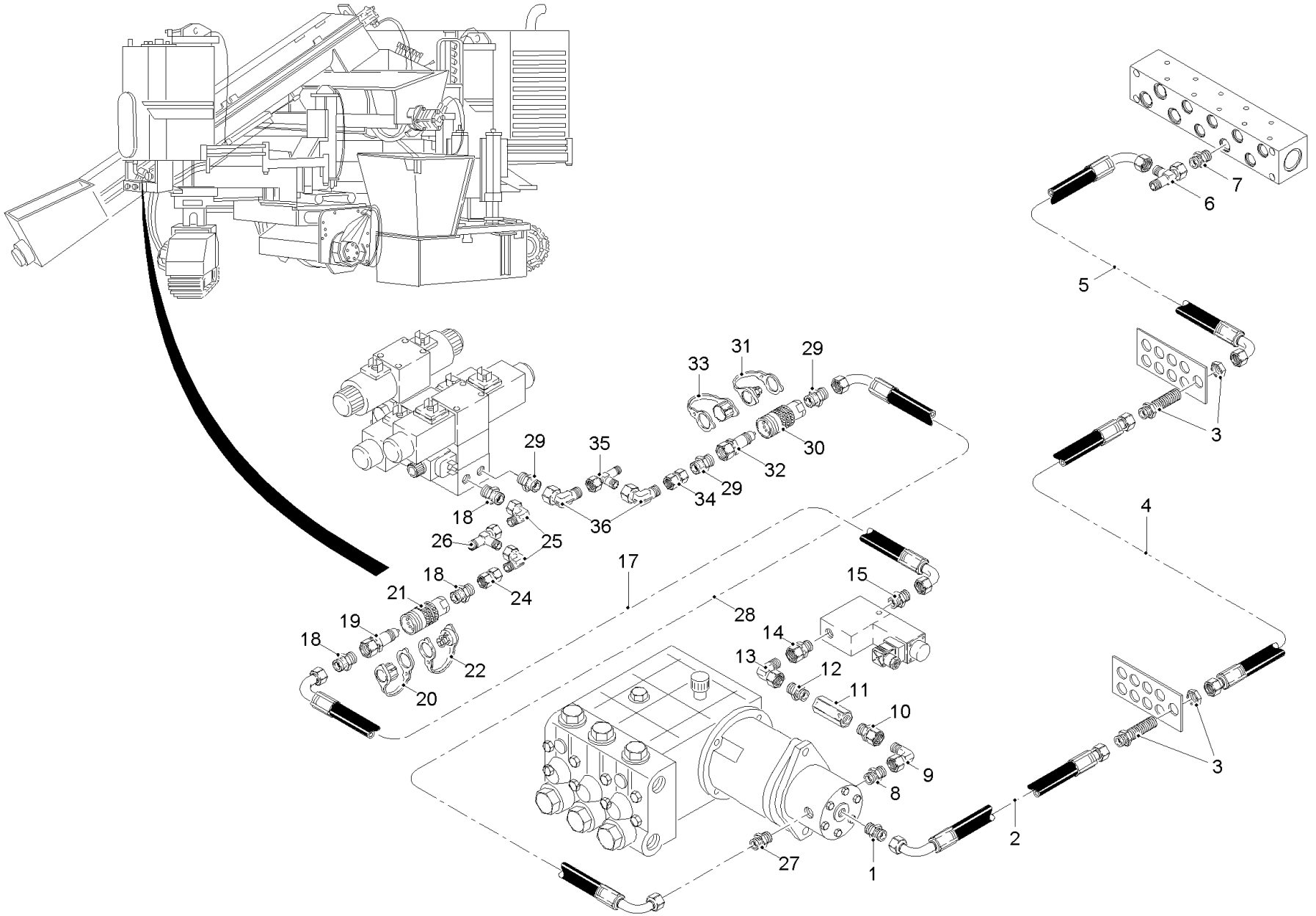

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.03.01 / 04<br>2090361 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **HOCHDRUCKREINIGER - ANTRIEB**<br>**HIGH-PRESSURE CLEANER - DRIVE**<br>**HIMPIADOR ALTA PRESIÓN - ACCIONAMIENTO**<br>**NETTOYEUR HANTE PRESSION - ENTRAINEMENT** | **16/03/2020**<br>**Seite 596**<br>**129496** | WIRTGEN |

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 5930 | 115-161 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 2888 | 115-161 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 3 | 177014 | 115-161 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 2766 | 115-161 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 5 | 153250 | 115-161 | 1 | PC | GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN | STUD STANDPIPE ADAPTOR | PITON RECTO PARA ENROSCAR | RACCORD D'ORIENTATION |
| 6 | 133372 | 115-161 | 1 | PC | STROMREGELVENTIL | FLOW REGULATOR VALVE | VÁLV.REGUL.DE FLUJO | SOUPAPE REGUL.DEBIT |
| 7 | 90680 | 115-161 | 1 | PC | GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN | STUD STANDPIPE ADAPTOR | PITON RECTO PARA ENROSCAR | RACCORD D'ORIENTATION |
| 8 | 31428 | 115-161 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 9 | 2766 | 115-161 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 10 | 2766 | 115-161 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 11 | 1116 | 115-161 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 12 | 10144 | 115-161 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 13 | 37207 | 115-161 | 1 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 14 | 5047 | 115-161 | 1 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 15 | 1126 | 115-161 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 16 | 190077 | 115-161 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 17 | 20385 | 115-161 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 18 | 81499 | 115-161 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 21 | 81499 | 115-161 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 22 | 90680 | 115-161 | 1 | PC | GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN | STUD STANDPIPE ADAPTOR | PITON RECTO PARA ENROSCAR | RACCORD D'ORIENTATION |
| 23 | 1126 | 115-161 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 24 | 110382 | 115-161 | 1 | PC | STROMREGELVENTIL | FLOW REGULATOR VALVE | VÁLV.REGUL.DE FLUJO | SOUPAPE REGUL.DEBIT |
| 25 | 1126 | 115-161 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 26 | 90680 | 115-161 | 1 | PC | GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN | STUD STANDPIPE ADAPTOR | PITON RECTO PARA ENROSCAR | RACCORD D'ORIENTATION |
| 27 | 1126 | 115-161 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |



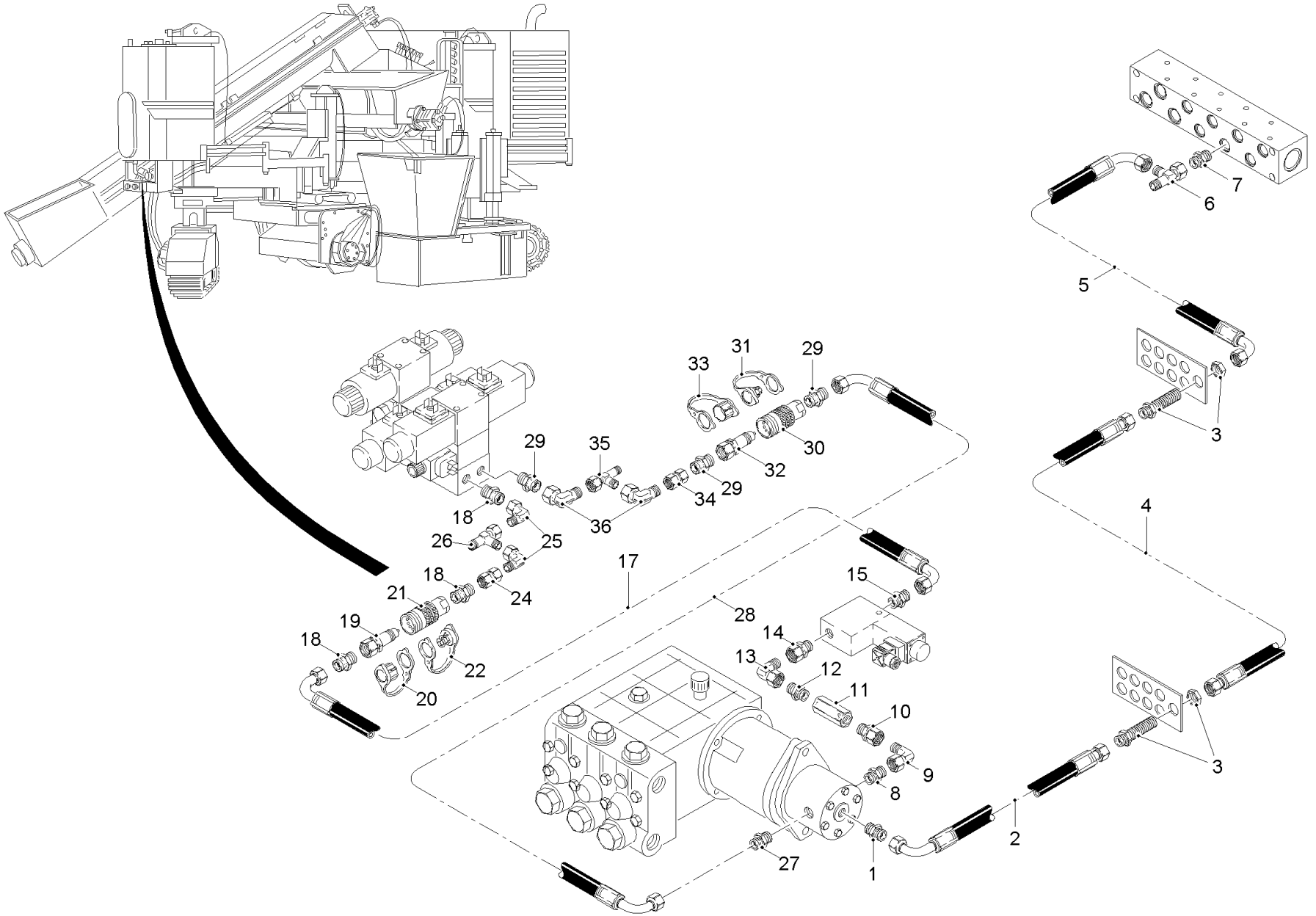

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.03.01 / 04<br>2090361 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **HOCHDRUCKREINIGER - ANTRIEB**<br>**HIGH-PRESSURE CLEANER - DRIVE**<br>**HIMPIADOR ALTA PRESIÓN - ACCIONAMIENTO**<br>**NETTOYEUR HANTE PRESSION - ENTRAINEMENT** | **16/03/2020**<br>**Seite 598**<br>**129496** | WIRTGEN |

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 28 | 1126 | 115-161 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 29 | 20979 | 115-161 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 30 | 1637 | 115-161 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 43 | 3929 | 115-161 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 44 | 31428 | 115-161 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 45 | 51005 | 115-161 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 46 | 1499 | 115-161 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 47 | 47916 | 115-161 | 1 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 48 | 47915 | 115-161 | 1 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 49 | 91799 | 115-161 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 50 | 91798 | 115-161 | 1 | PC | STAUBSTECKER | PROTECTING PLUG | GUARDAPOLVO | CHAPEAU ANTIPOUSIÈRE-MANCHON |
| 51 | 1499 | 115-161 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 54 | 10144 | 115-161 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 55 | 1116 | 115-161 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 56 | 51006 | 115-161 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 57 | 2761 | 115-161 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 58 | 47917 | 115-161 | 1 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 59 | 47918 | 115-161 | 1 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 60 | 37835 | 115-161 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 61 | 37834 | 115-161 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 62 | 2761 | 115-161 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |



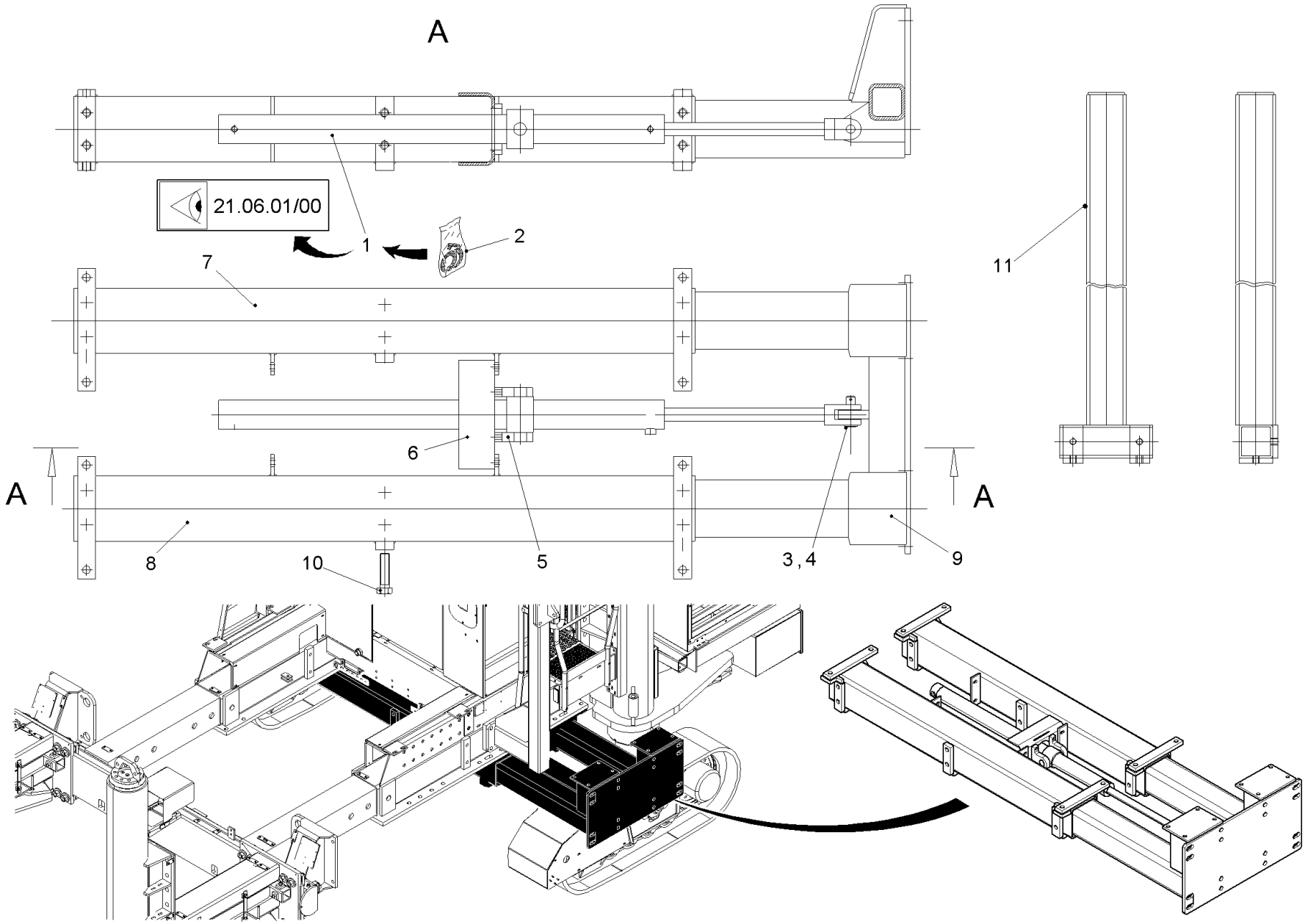

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.03.01 / 05<br>2151640 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **HOCHDRUCKREINIGER - ANTRIEB**<br>**HIGH-PRESSURE CLEANER - DRIVE**<br>**HIMPIADOR ALTA PRESIÓN - ACCIONAMIENTO**<br>**NETTOYEUR HANTE PRESSION - ENTRAINEMENT** | **16/03/2020**<br>**Seite 600**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3622 | 162-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 53464 | 162-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 3 | 3928 | 162-9999 | 2 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 4 | 80737 | 162-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 5 | 3999 | 162-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 6 | 3929 | 162-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 7 | 3934 | 162-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 8 | 3622 | 162-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 9 | 31428 | 162-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 10 | 153250 | 162-9999 | 1 | PC | GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN | STUD STANDPIPE ADAPTOR | PITON RECTO PARA ENROSCAR | RACCORD D'ORIENTATION |
| 11 | 133372 | 162-9999 | 1 | PC | STROMREGELVENTIL | FLOW REGULATOR VALVE | VÁLV.REGUL.DE FLUJO | SOUPAPE REGUL.DEBIT |
| 12 | 2766 | 162-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 13 | 31428 | 162-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 14 | 90680 | 162-9999 | 1 | PC | GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN | STUD STANDPIPE ADAPTOR | PITON RECTO PARA ENROSCAR | RACCORD D'ORIENTATION |
| 15 | 1126 | 162-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 17 | 20979 | 162-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 18 | 1499 | 162-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 19 | 47916 | 162-9999 | 1 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 20 | 91799 | 162-9999 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 21 | 47915 | 162-9999 | 1 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 22 | 91798 | 162-9999 | 1 | PC | STAUBSTECKER | PROTECTING PLUG | GUARDAPOLVO | CHAPEAU ANTIPOUSIÈRE-MANCHON |
| 24 | 51005 | 162-9999 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 25 | 31428 | 162-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 26 | 3929 | 162-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 27 | 2761 | 162-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 28 | 20385 | 162-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 13.03.01 / 05<br>2151640 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **HOCHDRUCKREINIGER - ANTRIEB**<br>**HIGH-PRESSURE CLEANER - DRIVE**<br>**HIMPIADOR ALTA PRESIÓN - ACCIONAMIENTO**<br>**NETTOYEUR HANTE PRESSION - ENTRAINEMENT** | **16/03/2020**<br>**Seite 602**<br>**129496** | WIRTGEN |

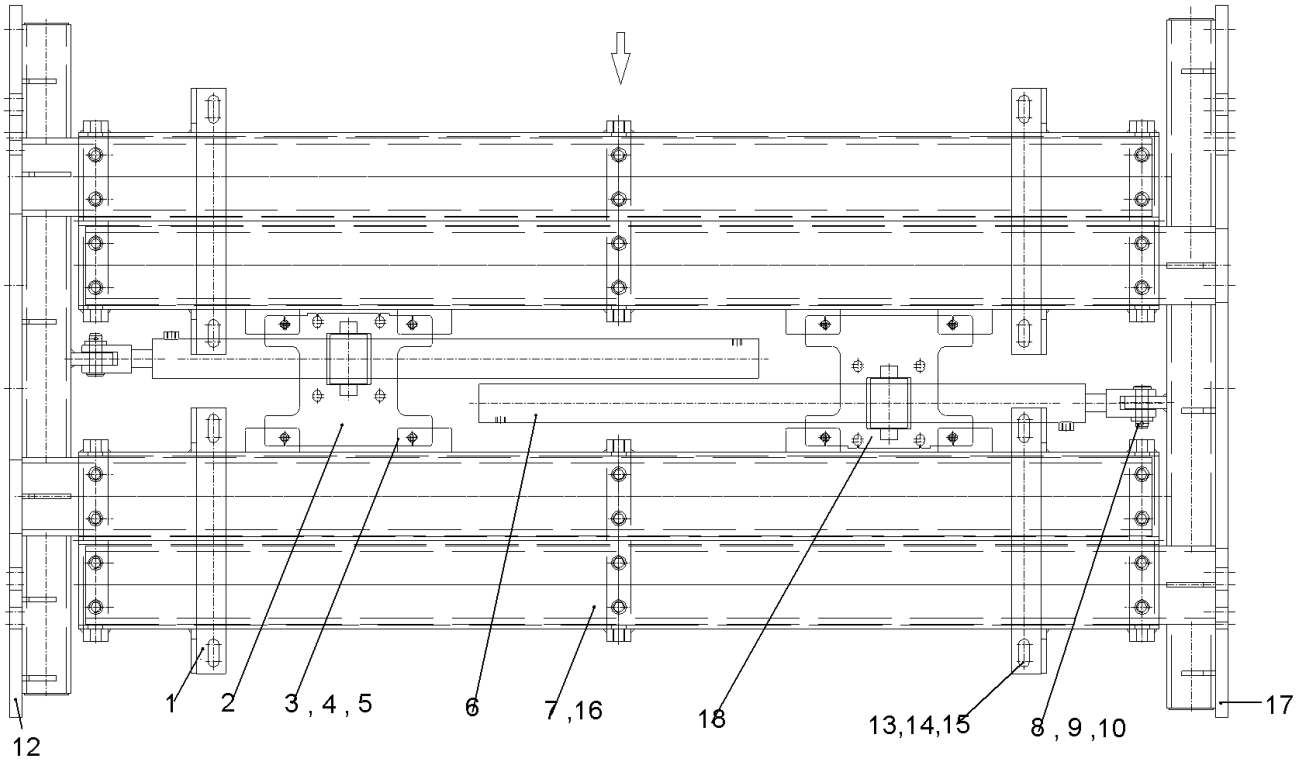
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 29 | 2761 | 162-9999 | 3 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 30 | 47917 | 162-9999 | 1 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 31 | 37834 | 162-9999 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 32 | 47918 | 162-9999 | 1 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 33 | 37835 | 162-9999 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 34 | 51006 | 162-9999 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 35 | 10144 | 162-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 36 | 1116 | 162-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |

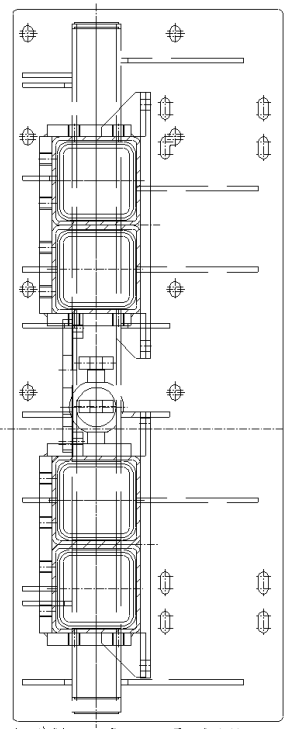


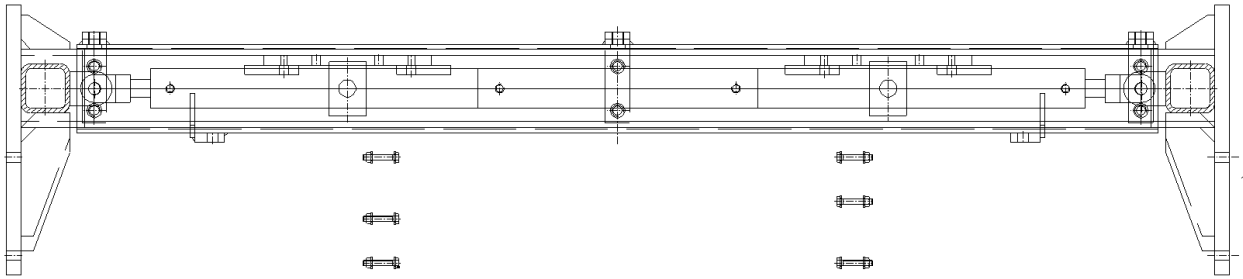

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.01.02 / 00<br>133994 | *Benennung:* **BETONMULDENTRÄGER**<br>*Designation:* **CONCRETE MOULD SUSPENSION**<br>*Denominación:* **SOPORTE MOLDE HORMIGON**<br>*Dénomination:* **SUPP.MOULES A BETON** | **16/03/2020**<br>**Seite 604**<br>**129496** |

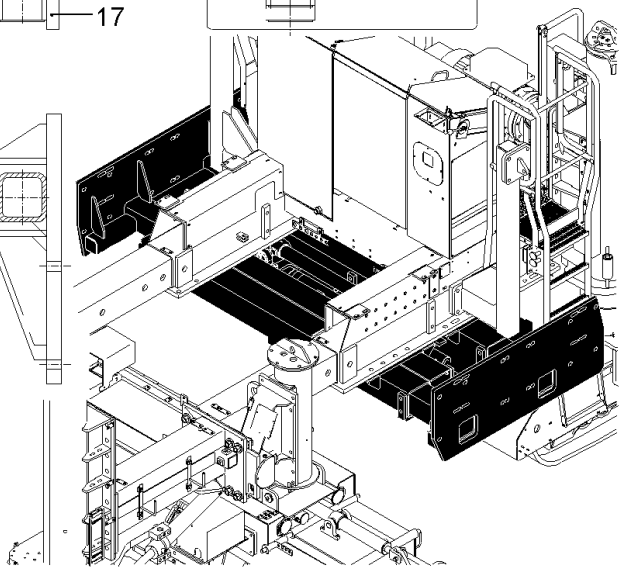
WIRTGEN

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 76300 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 2 | 55808 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 3 | 105134 | 1-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 4 | 5853 | 1-9999 | 1 | PC | SPLINT | SPLIT PIN | CHAVETA | GOUPILLE FILETÉE FENDUE |
| 5 | 76393 | 1-9999 | 2 | PC | ZYLINDERHALTER | CYLINDRICAL HOLDING | SOPORTE CILINDRO | SUPPORT CYLINDRE |
| 6 | 77153 | 1-9999 | 1 | PC | ZYLINDERTRÄGER | CYL.GIRDER | VIGA CILINDROS | POUTRELLE CYL. |
| 7 | 76530 | 1-9999 | 1 | PC | AUSSENROHR | OUTER TUBE | TUBO EXTERIOR | TUBE EXTÉRIEUR |
| 8 | 76529 | 1-9999 | 1 | PC | AUSSENROHR | OUTER TUBE | TUBO EXTERIOR | TUBE EXTÉRIEUR |
| 9 | 76531 | 1-9999 | 1 | PC | SCHIEBER | SLIDE | GUÍA | GUIDAGE |
| 10 | 65908 | 1-9999 | 24 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 11 | 132273 | 1-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |



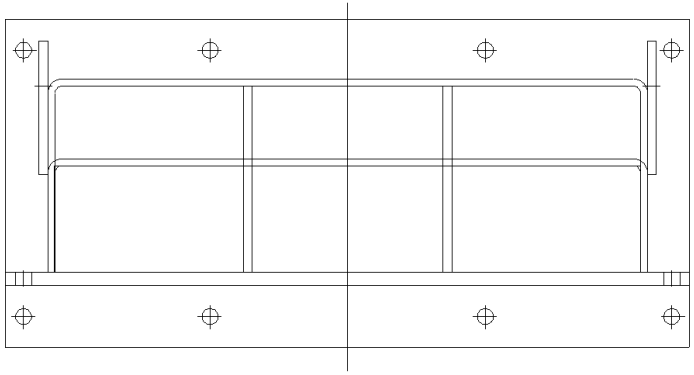



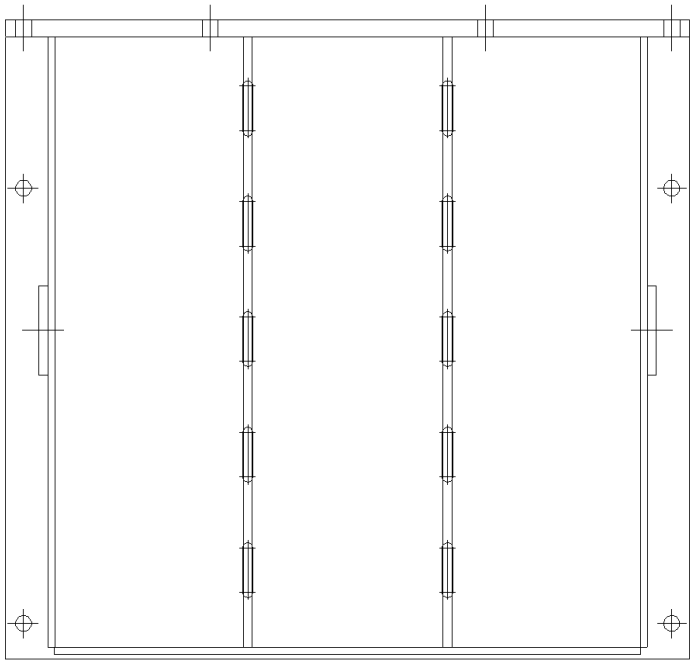


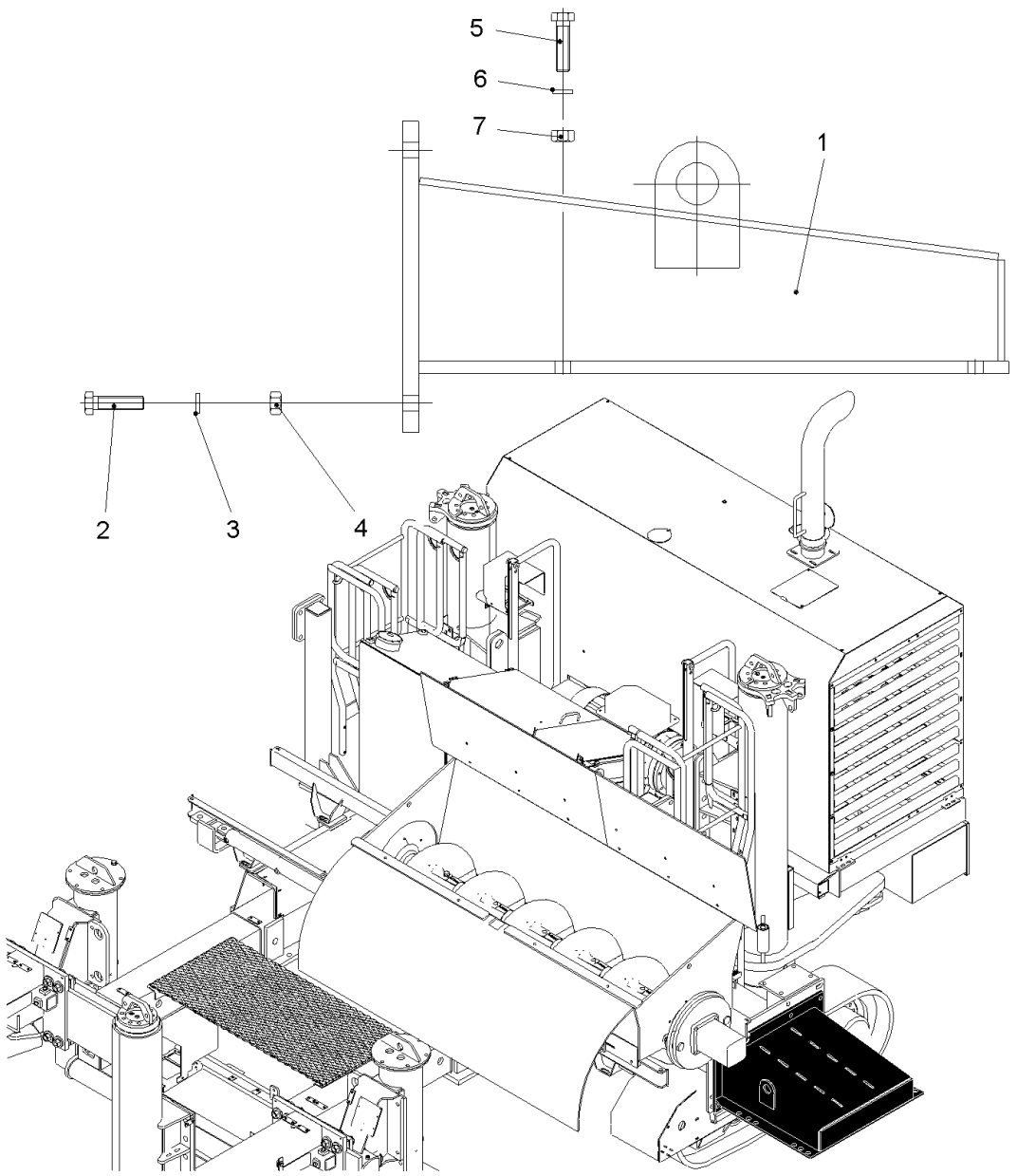


| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.01.03 / 00<br>2098693 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **MULDENTRÄGER BEIDSEITIG**<br>**MOULD BRACKET DOUBLE SIDED**<br>**SOPORTE MOLDE DE DOBLE LADO**<br>**SUPPORT MOULE DES DEUX CÔTÉS** | **16/03/2020**<br>**Seite 606**<br>**129496** | WIRTGEN |

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2054365 | 96-9999 | 2 | PC | FÜHRUNGSROHR | GUIDE TUBE | TUBO GUÍA | TUYAU DE GUIDAGE |
| 2 | 2054342 | 96-9999 | 2 | PC | AUFBAUPLATTE | ASSEMBLY PLATE | PLACA | PLAQUE |
| 3 | 4271 | 96-9999 | 12 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 4 | 5195 | 96-9999 | 24 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 5 | 5193 | 96-9999 | 12 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 6 | 76300 | 96-9999 | 2 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 7 | 65908 | 96-9999 | 32 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 8 | 105134 | 96-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 9 | 95397 | 96-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 10 | 7535 | 96-9999 | 2 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 12 | 2049445 | 96-9999 | 1 | PC | TRÄGER | CARRIER | VIGA | POUTRELLE |
| 13 | 4437 | 96-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 14 | 97080 | 96-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 15 | 36105 | 96-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 16 | 5203 | 96-9999 | 32 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 17 | 2049510 | 96-9999 | 1 | PC | TRÄGER | CARRIER | VIGA | POUTRELLE |
| 18 | 38571 | 96-9999 | 4 | PC | STEHLAGER | PEDESTAL BEARING | COJINETE VERTICAL | CHAISE PALIER |



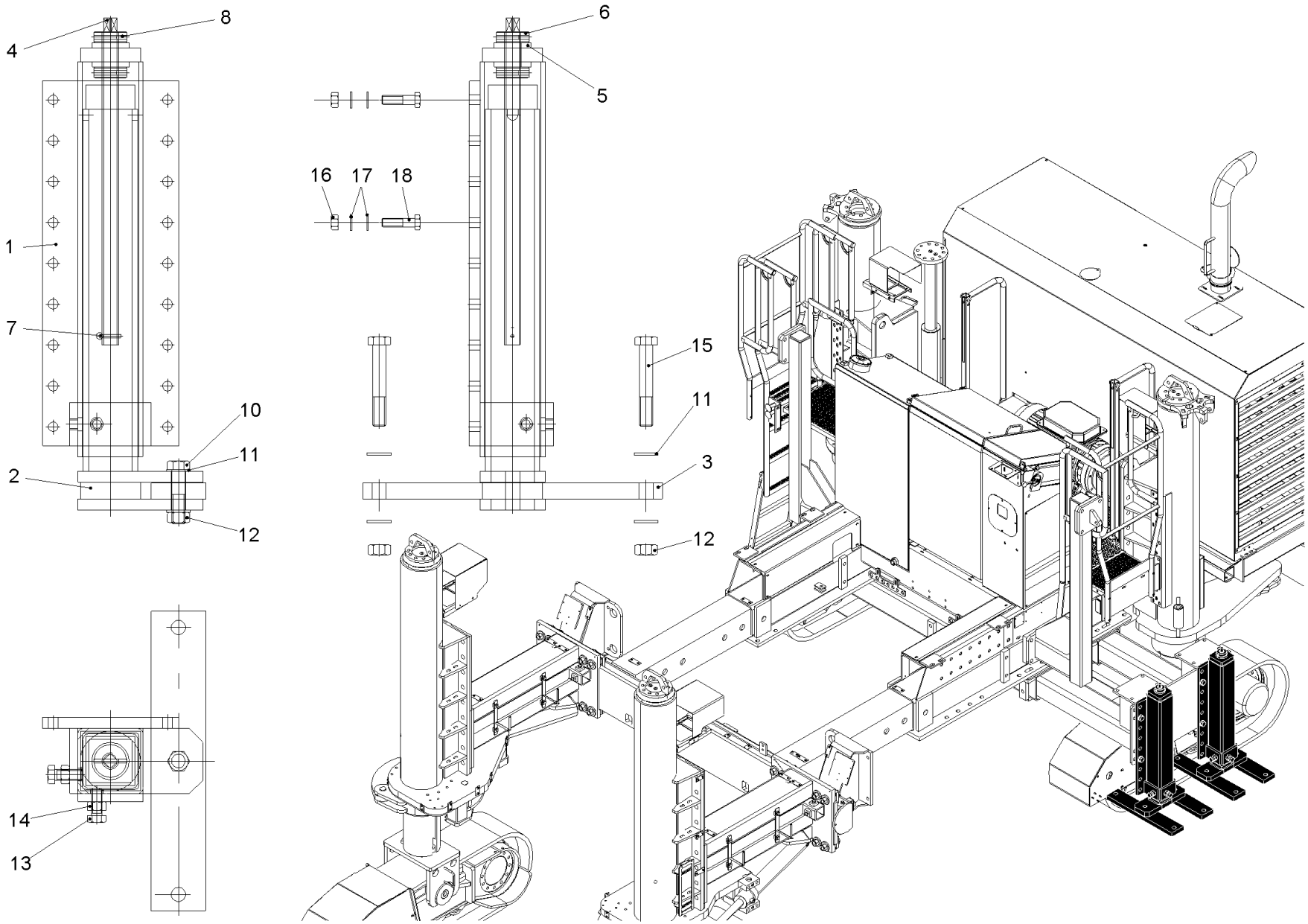





| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.02.01 / 00<br>134261 | *Benennung:* **BETONMULDENAUFHÄNGUNG STARR**<br>*Designation:* **MOULD SUSPENSION, RIGID**<br>*Denominación:* **SUSP.MOLDE DE HORMIGON**<br>*Dénomination:* **SUSP.MOULES A BETON** | **16/03/2020**<br>**Seite 608**<br>**129496** |

WIRTGEN

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 77285 | 1-9999 | 1 | PC | MULDENADAPTER | MOULD ADAPTER | ADAPTADOR MOLDE | ADAPTATEUR MOULE |
| 2 | 4506 | 1-19 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 2 | 21955 | 20-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 3 | 5129 | 1-19 | 16 | PC | SCHNORRSCHEIBE | SCHNORR TOOTH LOCK WASHER | ARANDELA DE RESORTE | RONDELLE RESSORT |
| 3 | 97080 | 20-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 4 | 5134 | 1-19 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 4 | 5156 | 20-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 5 | 49556 | 1-139 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 5 | 4658 | 140-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 6 | 43003 | 1-139 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 6 | 4822 | 140-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 7 | 63302 | 1-139 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 7 | 4817 | 140-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |



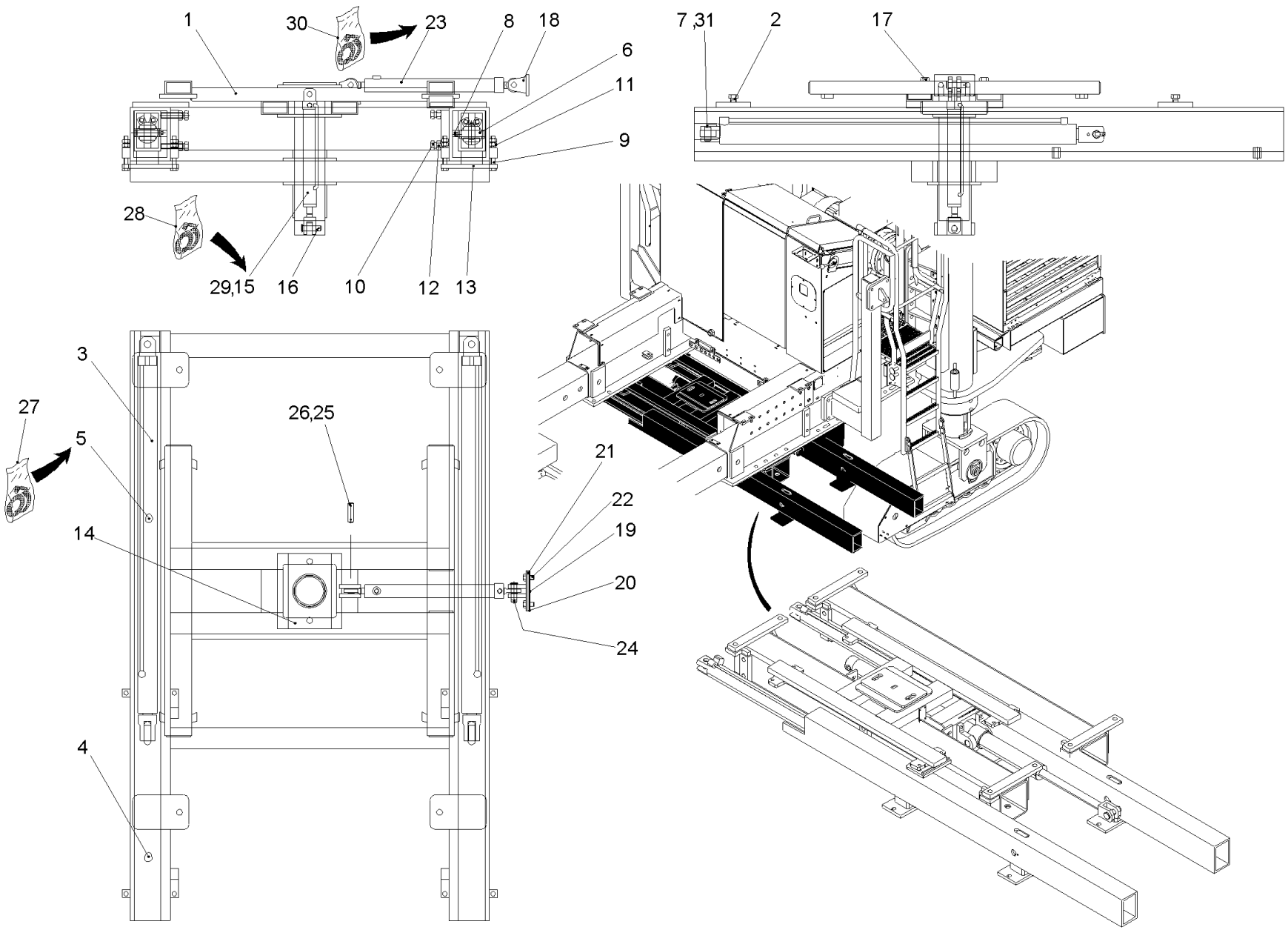

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.03.01 / 00<br>134262 | *Benennung:* **BETONMULDENAUFHÄNG.VERSTELLBAR**<br>*Designation:* **MOULD SUSP. HEIGHT ADJUSTABLE**<br>*Denominación:* **SUSPENS.MOLDE AJUSTABLE**<br>*Dénomination:* **MOULE BETON-REGLABLE VERT.** | **16/03/2020**<br>**Seite 610**<br>**129496** |

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 78301 | 1-9999 | 1 | PC | AUSSENROHR | OUTER TUBE | TUBO EXTERIOR | TUBE EXTÉRIEUR |
| 2 | 78302 | 1-9999 | 1 | PC | INNENROHR | INNER TUBE | TUBO INTERIOR | FÛT INTÉRIEUR |
| 3 | 79957 | 1-9999 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 4 | 78304 | 1-9999 | 1 | PC | GEWINDESTANGE | THREADED ROD | VARILLA ROSCADA | TIGE FILETÉE |
| 5 | 32111 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 6 | 50161 | 1-9999 | 2 | PC | SPINDELMUTTER | SPINDLE NUT | TUERCA DE HUSILLO | ECROU DE BROCHE |
| 7 | 8328 | 1-9999 | 1 | PC | SPANNHÜLSE | CLAMPING SLEEVE | MANGUITO DE APRIETE | DOUILLE DE SERRAGE |
| 8 | 8334 | 1-9999 | 2 | PC | SPANNHÜLSE | CLAMPING SLEEVE | MANGUITO DE APRIETE | DOUILLE DE SERRAGE |
| 10 | 8938 | 1-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 11 | 115754 | 1-9999 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 12 | 36050 | 1-9999 | 3 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 13 | 4433 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 14 | 5156 | 1-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 15 | 36154 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 16 | 5134 | 1-19 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 16 | 5156 | 20-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 17 | 5131 | 1-19 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 17 | 97080 | 20-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 18 | 4506 | 1-19 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 18 | 4434 | 20-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |



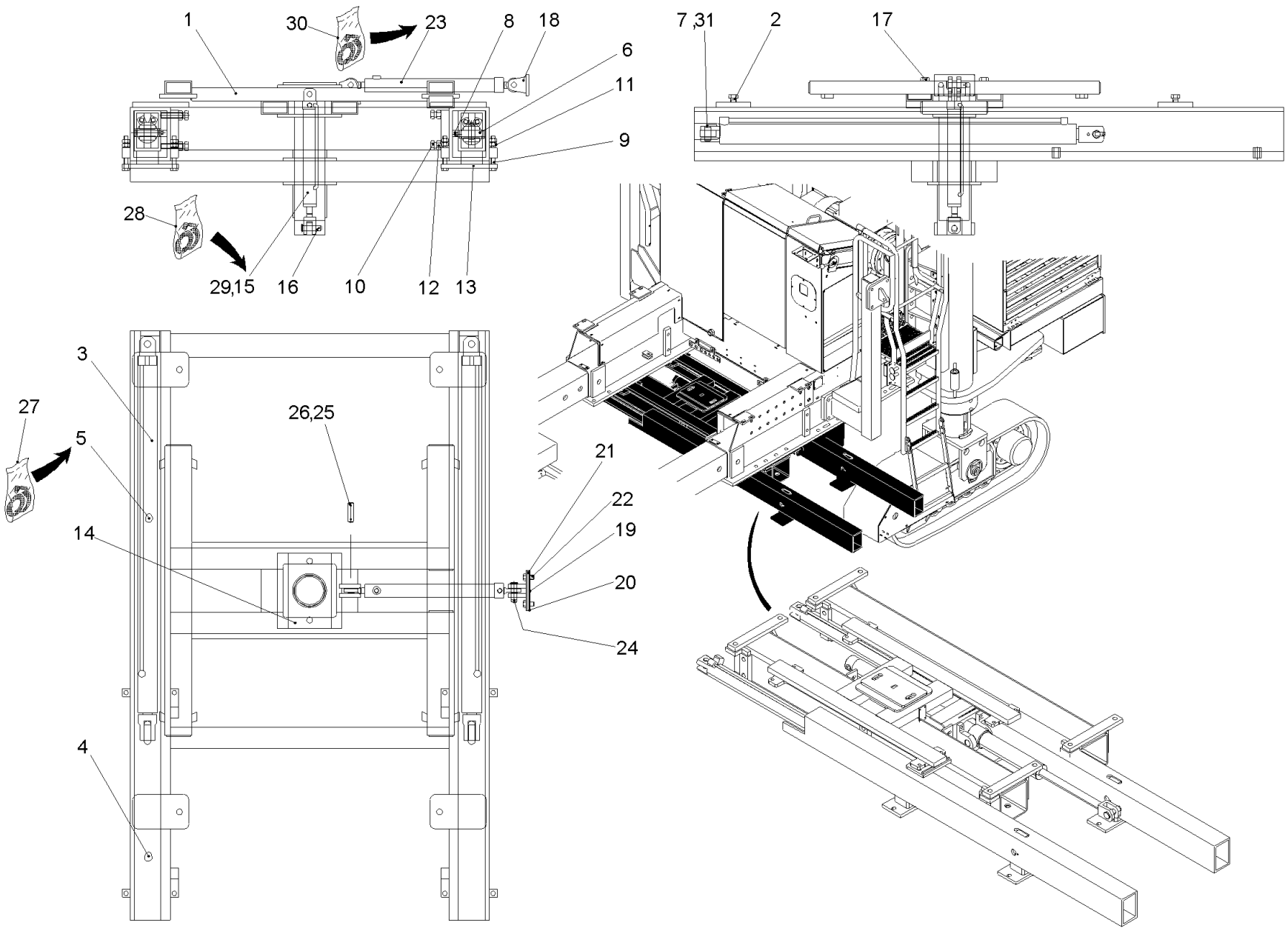
WIRTGEN




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.04.01 / 00<br>132552 | *Benennung:* **BETONMULDENAUFH. VERSCHIEBBAR**<br>*Designation:* **TROUGH BRACKET**<br>*Denominación:* **SOPORTE DE MOLDE**<br>*Dénomination:* **SUPPORT MOULE** | **16/03/2020**<br>**Seite 612**<br>**129496** |

WIRTGEN

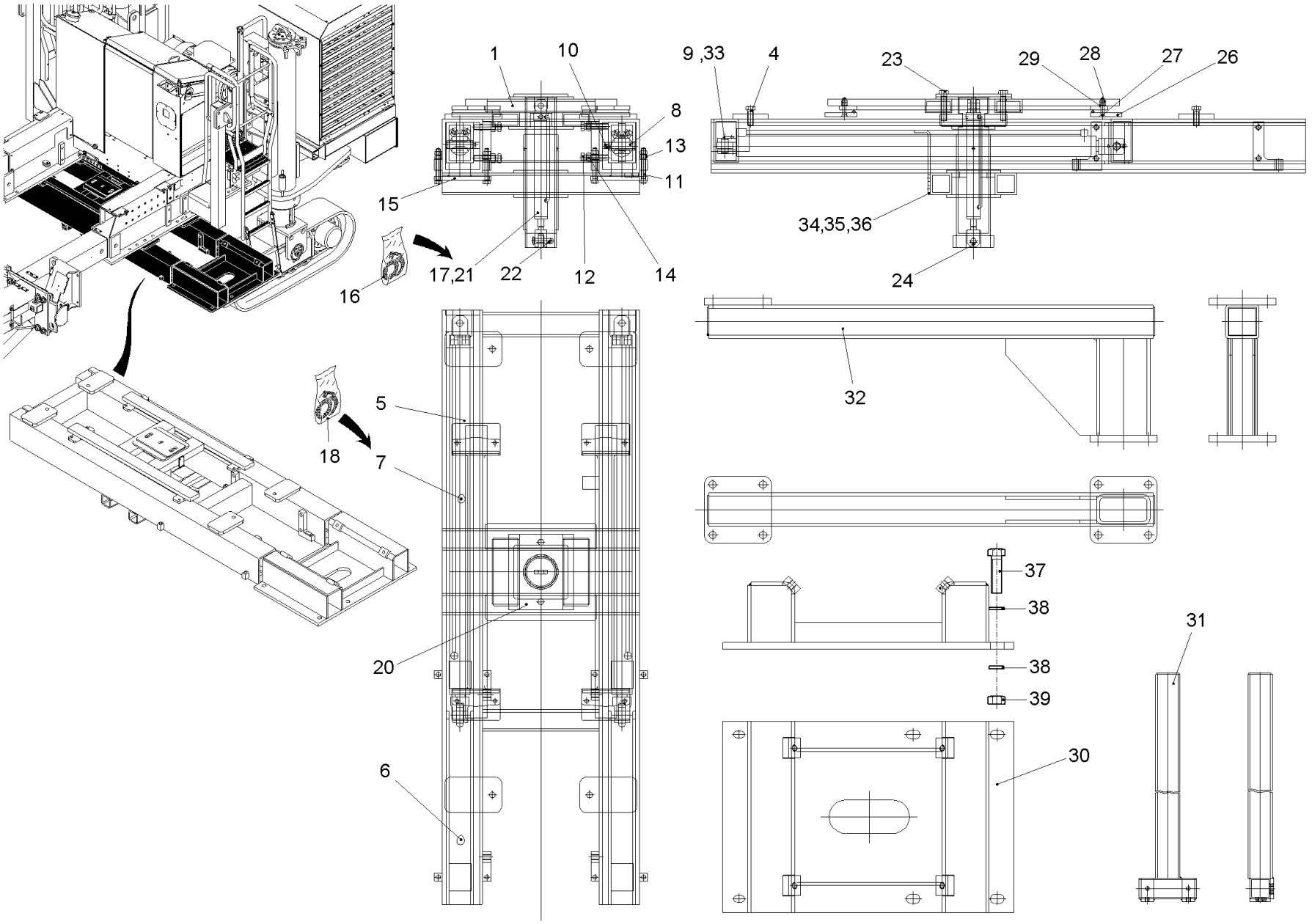
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 129289 | 1-9999 | 1 | PC | HALTERUNG | HOLDER SYSTEM | FIJACIÓN | FIXATION |
| 2 | 4363 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 3 | 129288 | 1-9999 | 1 | PC | AUFNAHME | MOUNTING FIXTURE | ALOJAMIENTO | LOGEMENT |
| 4 | 103459 | 1-9999 | 2 | PC | INNENROHR | INNER TUBE | TUBO INTERIOR | FÛT INTÉRIEUR |
| 5 | 103496 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 6 | 70021 | 1-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 7 | 88909 | 1-25 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 7 | 1322 | 26-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 8 | 4179 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 9 | 4315 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 1132 | 1-25 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 75990 | 26-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 11 | 5134 | 1-9999 | 16 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 12 | 5156 | 1-25 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 12 | 4817 | 26-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 13 | 103485 | 1-9999 | 4 | PC | KLEMME | TERMINAL | BORNE | BORNE |
| 14 | 129290 | 1-9999 | 1 | PC | ZYLINDERHALTER | CYLINDRICAL HOLDING | SOPORTE CILINDRO | SUPPORT CYLINDRE |
| 15 | 118474 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 16 | 3381 | 1-9999 | 3 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 17 | 4440 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 18 | 129291 | 1-9999 | 1 | PC | ZYLINDERHALTER | CYLINDRICAL HOLDING | SOPORTE CILINDRO | SUPPORT CYLINDRE |
| 19 | 129293 | 1-9999 | 1 | PC | FUTTERBLECH | FILLER PLATE | CHAPA DE SUPLEMENTO | TOLE DE FOURRURE |
| 20 | 129292 | 1-9999 | 2 | PC | FUTTERBLECH | FILLER PLATE | CHAPA DE SUPLEMENTO | TOLE DE FOURRURE |
| 21 | 129415 | 1-9999 | 1 | PC | FUTTERBLECH | FILLER PLATE | CHAPA DE SUPLEMENTO | TOLE DE FOURRURE |
| 22 | 4300 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 23 | 55843 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 24 | 7535 | 1-9999 | 3 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 25 | 62827 | 1-9999 | 1 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 26 | 9852 | 1-9999 | 2 | PC | SPLINT | SPLIT PIN | CHAVETA | GOUPILLE FILETÉE FENDUE |
| 27 | 55811 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 28 | 6394 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 29 | 10481 | 1-9999 | 1 | PC | GABELKOPF | FORK HEAD | HORQUILLA | FOURCHETTE |
| 30 | 55474 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.04.01 / 00<br>132552 | *Benennung:* **BETONMULDENAUFH. VERSCHIEBBAR**<br>*Designation:* **TROUGH BRACKET**<br>*Denominación:* **SOPORTE DE MOLDE**<br>*Dénomination:* **SUPPORT MOULE** | **16/03/2020**<br>**Seite 614**<br>**129496** |

WIRTGEN

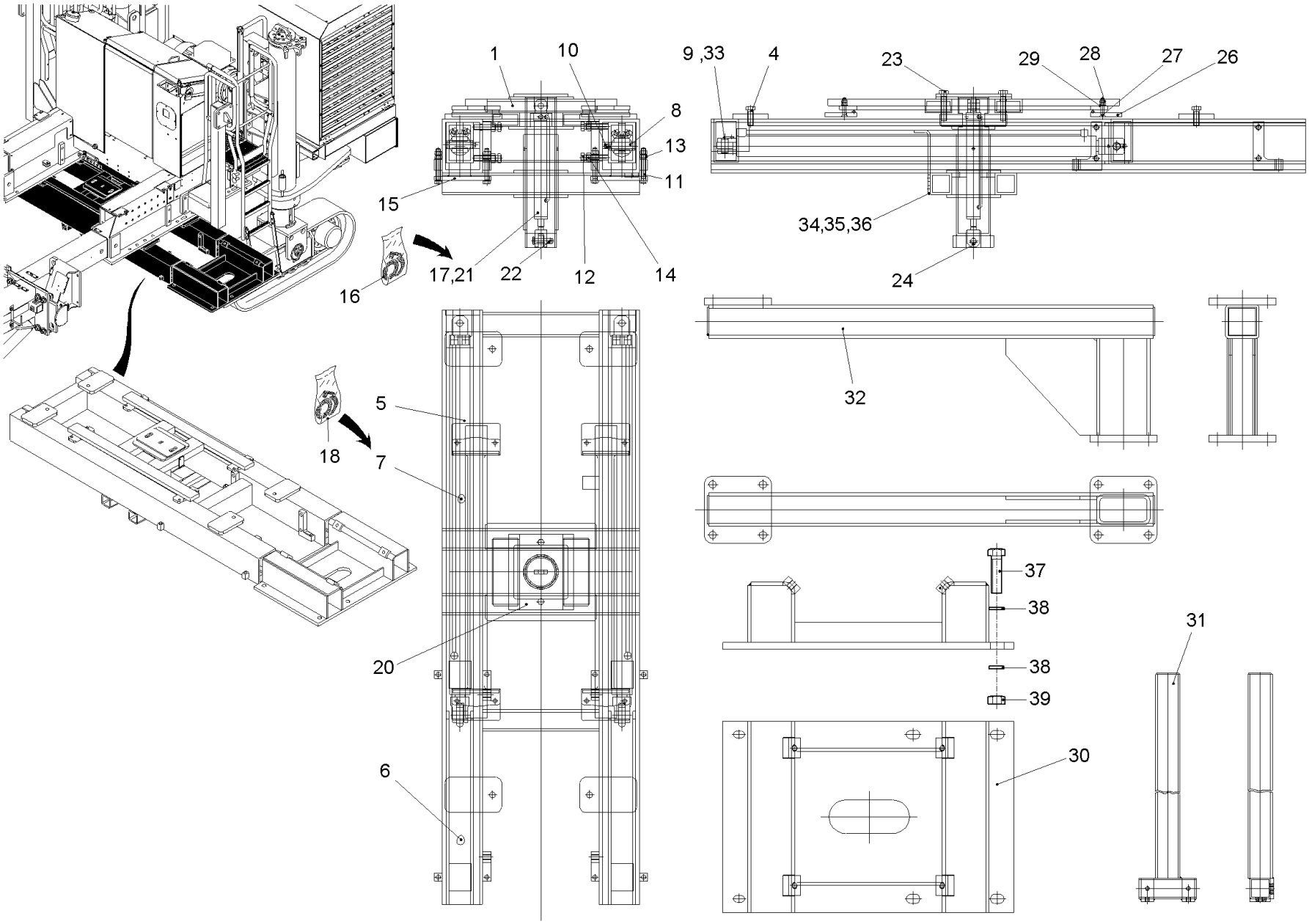
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 31 | 7535 | 26-9999 | 2 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.04.02 / 00<br>150528 | *Benennung:* **BETONMULDENAUFH.DREHBAR**<br>*Designation:* **TROUGH BRACKET TURNABLE**<br>*Denominación:* **SOPORTE DE MOLDE ROTABLE**<br>*Dénomination:* **SUPPORT MOULE ROTATIF** | **16/03/2020**<br>**Seite 616**<br>**129496** |

WIRTGEN

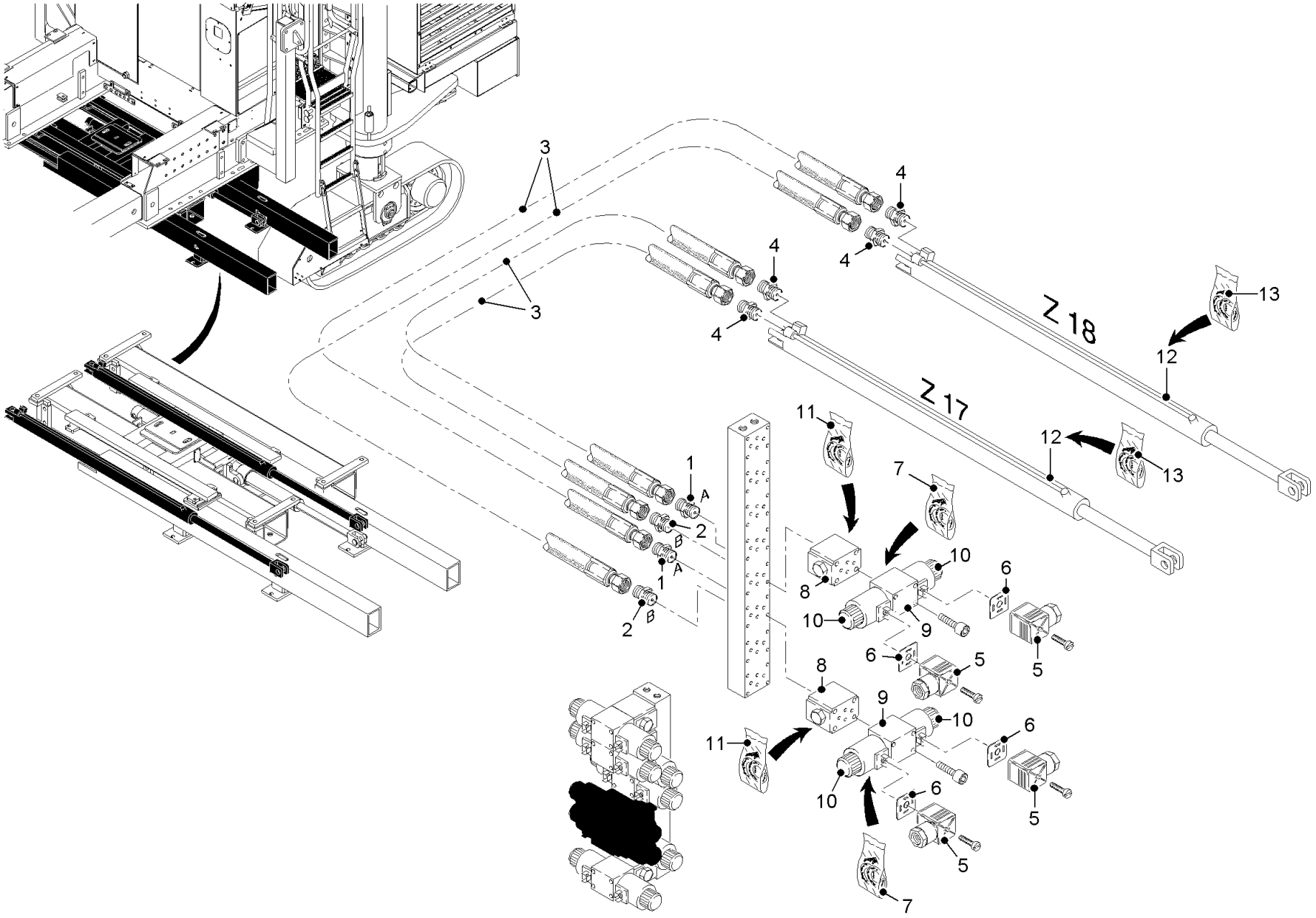
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 140286 | 7-9999 | 1 | PC | HALTERUNG | HOLDER SYSTEM | FIJACIÓN | FIXATION |
| 4 | 4363 | 7-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 5 | 140287 | 7-9999 | 1 | PC | AUFNAHME | MOUNTING FIXTURE | ALOJAMIENTO | LOGEMENT |
| 6 | 103459 | 7-9999 | 2 | PC | INNENROHR | INNER TUBE | TUBO INTERIOR | FÛT INTÉRIEUR |
| 7 | 103496 | 7-9999 | 2 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 8 | 70021 | 7-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 9 | 88909 | 7-25 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 9 | 1322 | 26-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 10 | 4179 | 7-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 11 | 4317 | 7-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 12 | 1132 | 7-25 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 12 | 75990 | 26-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 13 | 5134 | 7-9999 | 16 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 14 | 5156 | 7-25 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 14 | 4817 | 26-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 15 | 103485 | 7-9999 | 4 | PC | KLEMME | TERMINAL | BORNE | BORNE |
| 16 | 6394 | 7-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 17 | 10481 | 7-9999 | 1 | PC | GABELKOPF | FORK HEAD | HORQUILLA | FOURCHETTE |
| 18 | 55811 | 7-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 20 | 129290 | 7-9999 | 1 | PC | ZYLINDERHALTER | CYLINDRICAL HOLDING | SOPORTE CILINDRO | SUPPORT CYLINDRE |
| 21 | 118474 | 7-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 22 | 3381 | 7-9999 | 2 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 23 | 4440 | 7-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 24 | 7535 | 7-9999 | 2 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 26 | 140288 | 7-9999 | 4 | PC | KLEMMLEISTE | MECHANICAL BAR | BARRA DE ABRAZADORA | ÉLÉMENT DE SERRAGE |
| 27 | 147106 | 7-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 28 | 6193 | 7-9999 | 8 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 29 | 5195 | 7-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 30 | 140293 | 7-9999 | 1 | PC | MULDENADAPTER | MOULD ADAPTER | ADAPTADOR MOLDE | ADAPTATEUR MOULE |
| 31 | 132273 | 7-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 32 | 131382 | 7-9999 | 1 | PC | ABSTÜTZUNG | BRACING | SOPORTE | APPUI |
| 33 | 7535 | 26-9999 | 2 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 34 | 155996 | 27-9999 | 1 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.04.02 / 00<br>150528 | *Benennung:* **BETONMULDENAUFH.DREHBAR**<br>*Designation:* **TROUGH BRACKET TURNABLE**<br>*Denominación:* **SOPORTE DE MOLDE ROTABLE**<br>*Dénomination:* **SUPPORT MOULE ROTATIF** | **16/03/2020**<br>**Seite 618**<br>**129496** |

WIRTGEN

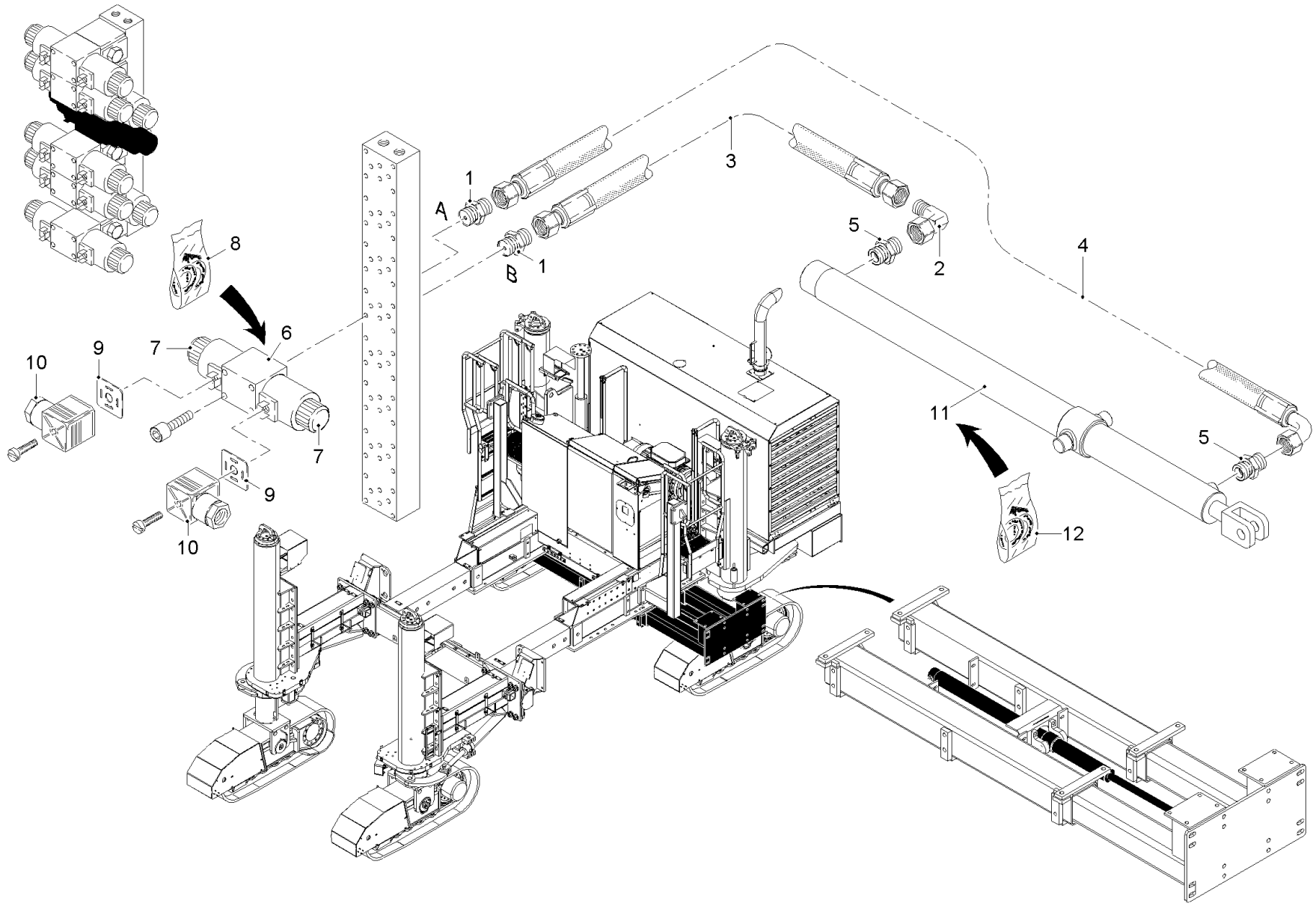
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 35 | 4178 | 27-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 36 | 5206 | 27-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 37 | 4658 | 7-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 38 | 4822 | 7-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 39 | 4817 | 7-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.05.01 / 00<br>138551 | *Benennung:* **SCHIEBER BETONM.TELESKOPIEREN**<br>*Designation:* **SLIDE CONCR.MOULD TELESCOPING**<br>*Denominación:* **CORRED.MOLD.HORMIG.TELESCOPICO**<br>*Dénomination:* **COULIS.MOULE BETON TELESCOPAGE** | **16/03/2020**<br>**Seite 620**<br>**129496** |

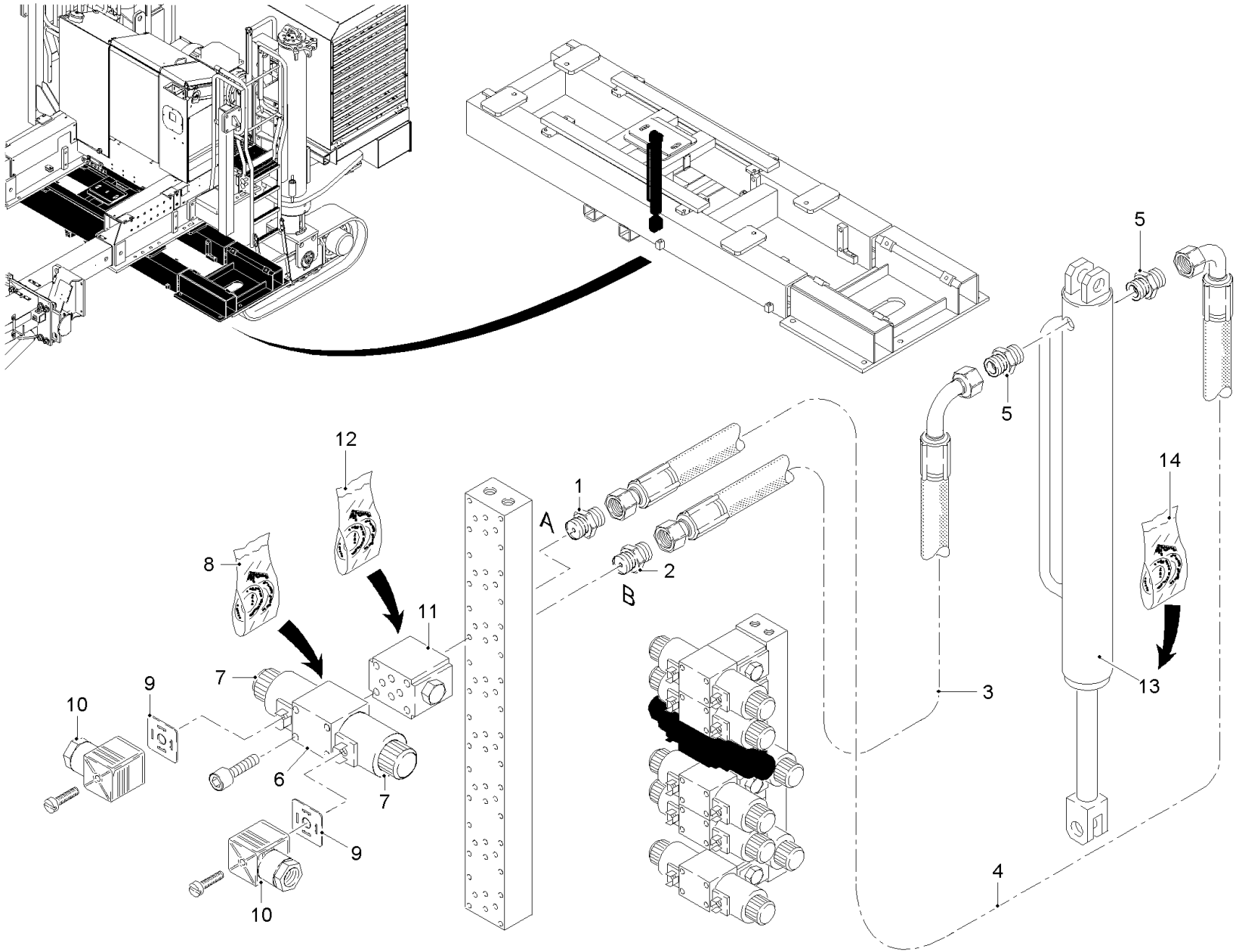
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 72624 | 1-9999 | 2 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 2 | 72623 | 1-9999 | 2 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 3 | 47787 | 1-9999 | 4 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 78043 | 1-9999 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 5 | 131097 | 1-9999 | 4 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 6 | 21041 | 1-9999 | 4 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 7 | 70228 | 1-9999 | 2 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 8 | 14276 | 1-9999 | 2 | PC | RÜCKSCHLAGVENTIL | NON-RETURN VALVE | VÁLVULA DE RETENCION | SOUPAPE DE NON-RETOUR |
| 9 | 65969 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 10 | 70229 | 1-9999 | 4 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 11 | 14745 | 1-9999 | 2 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 12 | 103496 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 13 | 55811 | 1-9999 | 2 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |




| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.06.01 / 00<br>138467 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **OFFSET-SCHAL./AUFH.VERSCHIEBEN**<br>**SLIPFORM**<br>**ENCOFRADO OFFSET**<br>**COFFRAGE OFFSET** | **16/03/2020**<br>**Seite 622**<br>**129496** | WIRTGEN |

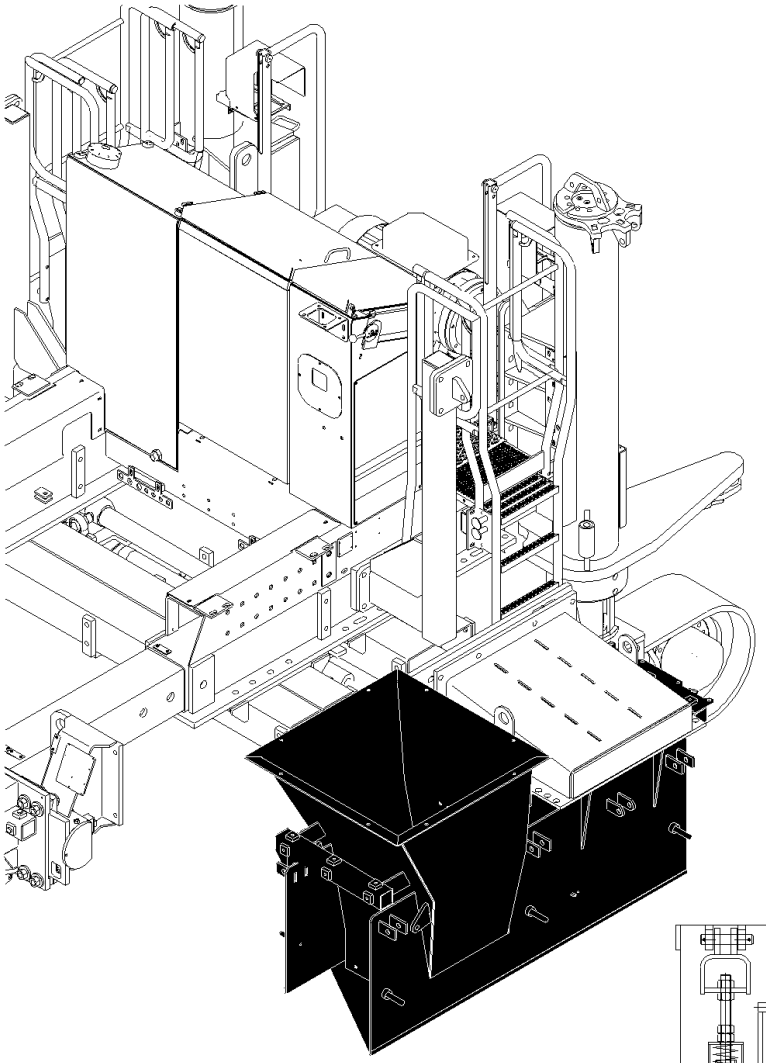
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 72623 | 1-9999 | 2 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 2 | 2888 | 1-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 3 | 17118 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 17118 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 5 | 20436 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 6 | 127993 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 7 | 114160 | 1-9999 | 2 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 8 | 114161 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 9 | 21041 | 1-9999 | 2 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 10 | 131097 | 1-9999 | 2 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 11 | 76300 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 12 | 55808 | 1-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |

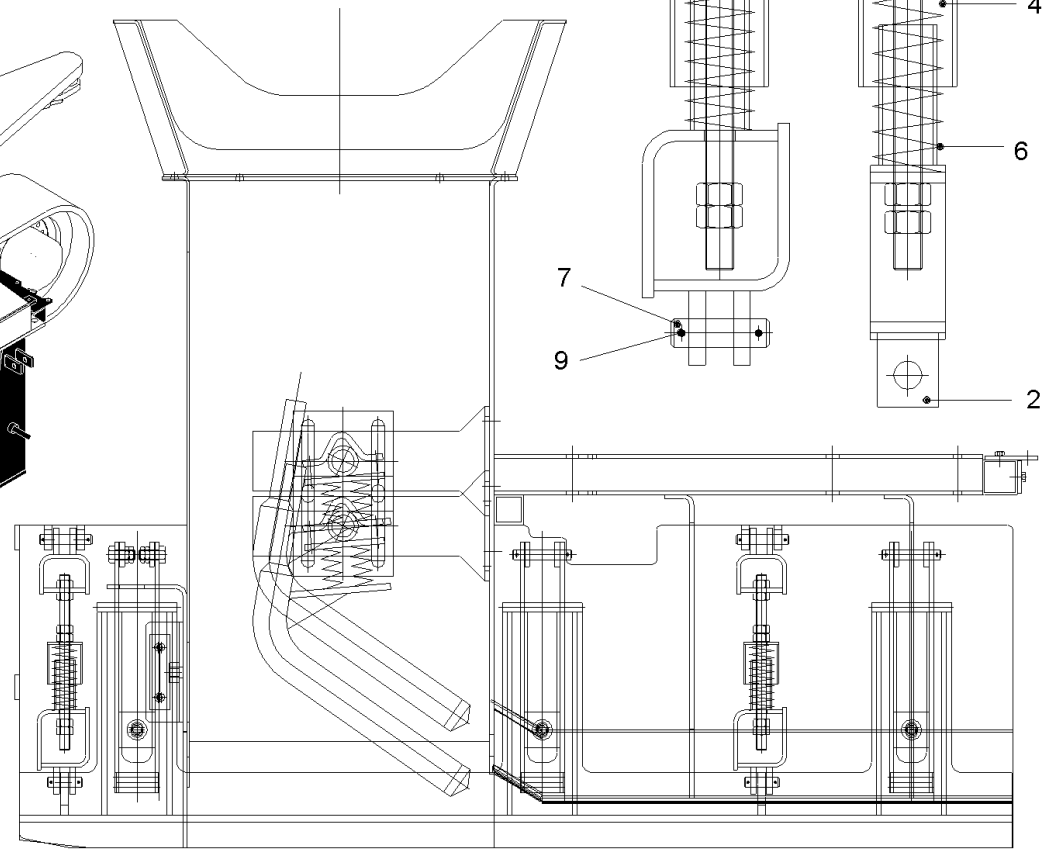



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.07.01 / 00<br>138461 | *Benennung:* **OFFSET-SCHALUNG/AUFHÄNG.SENKEN**<br>*Designation:* **SLIPFORM**<br>*Denominación:* **ENCOFRADO OFFSET**<br>*Dénomination:* **COFFRAGE OFFSET** | **16/03/2020**<br>**Seite 624**<br>**129496** |

WIRTGEN

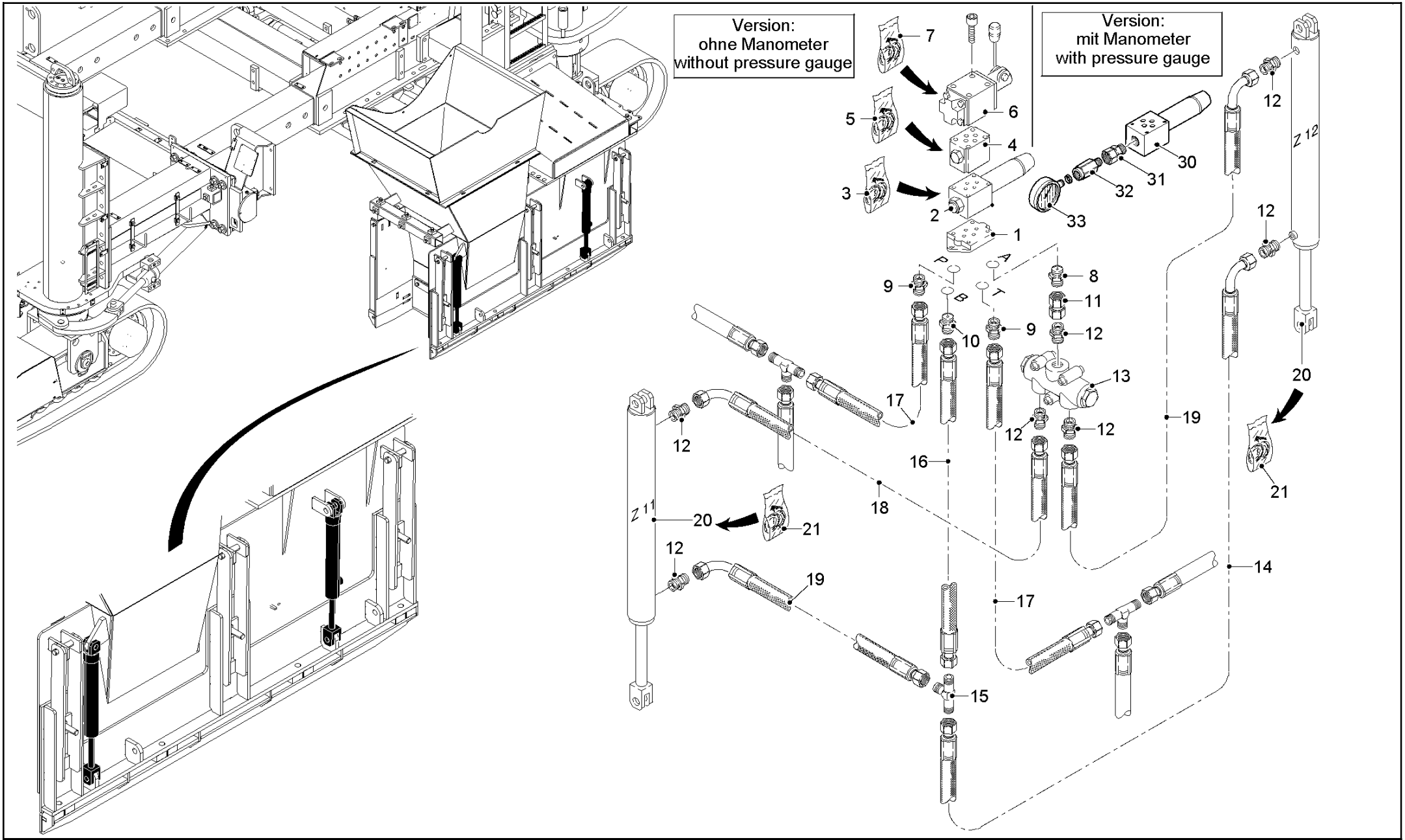
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 72624 | 1-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 2 | 72623 | 1-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 3 | 113568 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 31418 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 5 | 78043 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 6 | 127993 | 1-40 | 1 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 6 | 65969 | 41-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 7 | 114160 | 1-40 | 2 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 7 | 70229 | 41-9999 | 2 | PC | MAGNETSPULE | SOLENOID COIL | BOBINA MAGNÉTICA | BOBINE EXCITATRICE |
| 8 | 114161 | 1-40 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 8 | 70228 | 41-9999 | 1 | PC | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 9 | 21041 | 1-9999 | 2 | PC | DICHTUNG | SEALING | JUNTA | JOINT |
| 10 | 131097 | 1-9999 | 2 | PC | LEITUNGSDOSE 30V AC/DC | FEMALE PLUG 30V AC/DC | CAJA CONDUCTOR 30V | PRISE DE COURANT CONDUITE 30V |
| 11 | 14276 | 41-9999 | 1 | PC | RÜCKSCHLAGVENTIL | NON-RETURN VALVE | VÁLVULA DE RETENCION | SOUPAPE DE NON-RETOUR |
| 12 | 14745 | 41-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 13 | 118474 | 41-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 14 | 6394 | 41-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |






| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.16.01 / 00<br>133896 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **SEITENSCHAL. M. FEDERANTRIEB**<br>**SLIPFORM, SPRING-TENSIONED**<br>**ENCOFRADO LATERAL**<br>**COFFR.LATERAL ENTR. RESS.** | **16/03/2020**<br>**Seite 626**<br>**129496** | WIRTGEN |

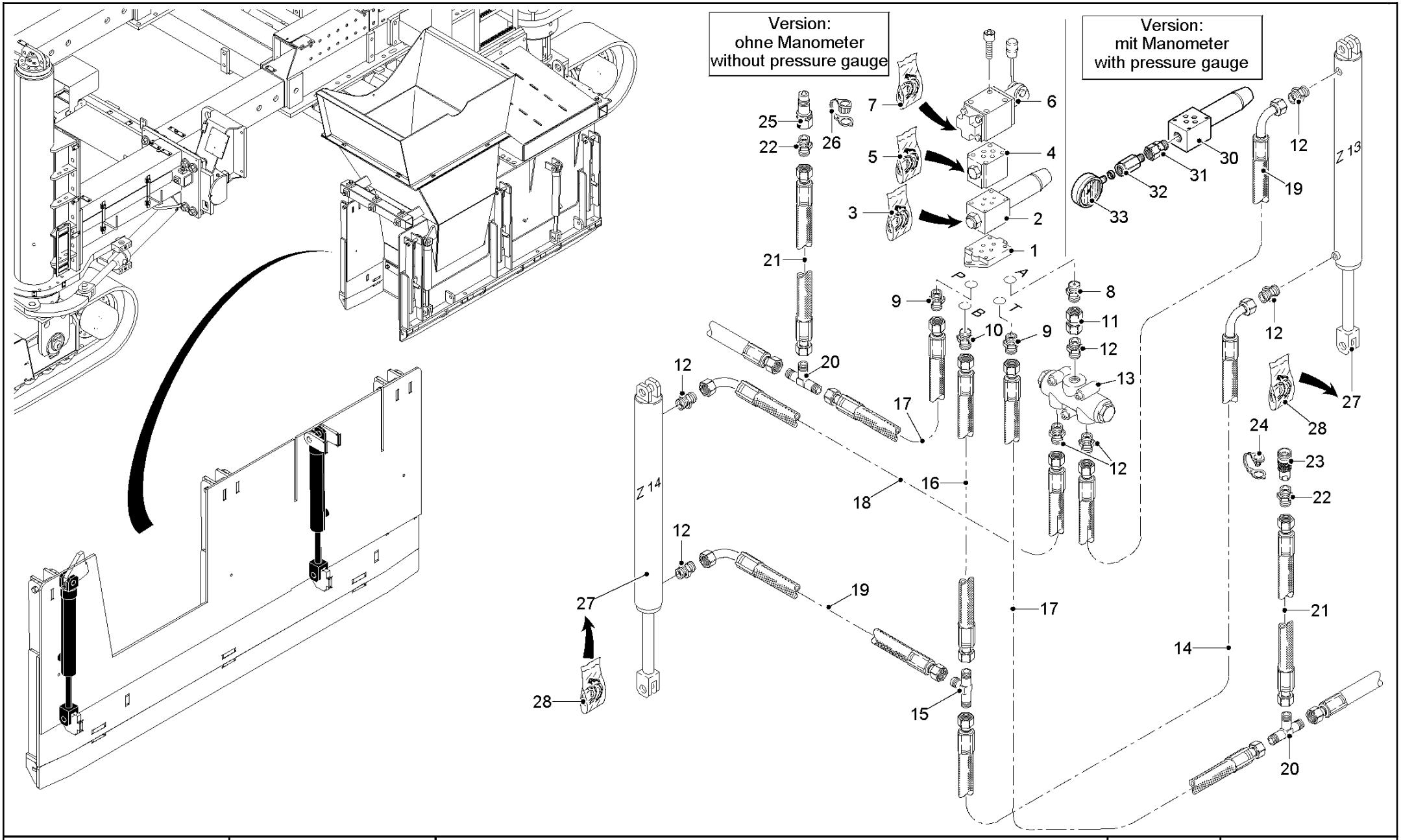
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 89805 | 1-9999 | 4 | PC | AUFNAHME | MOUNTING FIXTURE | ALOJAMIENTO | LOGEMENT |
| 2 | 89806 | 1-9999 | 4 | PC | AUFNAHME | MOUNTING FIXTURE | ALOJAMIENTO | LOGEMENT |
| 3 | 52520 | 1-9999 | 4 | PC | GEWINDESTANGE | THREADED ROD | VARILLA ROSCADA | TIGE FILETÉE |
| 4 | 81162 | 1-9999 | 4 | PC | ROHR | PIPE | TUBO | TUYAU |
| 5 | 5156 | 1-9999 | 24 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 6 | 80879 | 1-9999 | 4 | PC | DRUCKFEDER | COMPRESSION SPRING | MUELLE DE PRESIÓN | RESSORT DE PRESSION |
| 7 | 56111 | 1-9999 | 4 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 8 | 56112 | 1-9999 | 4 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 9 | 7535 | 1-9999 | 16 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.17.01 / 00<br>138824 | *Benennung:* **SEITENSCH.-OFFSETSCH.HYDR.LI.**<br>*Designation:* **SLIPFORM SIDE/OFFSET HYDR.LH.**<br>*Denominación:* **ENCOFR.LATERAL/OFFSET HIDR.IZQ**<br>*Dénomination:* **COFFR.LATERAL/OFFSET HYDR.GA.** | **16/03/2020**<br>**Seite 628**<br>**129496** |

WIRTGEN

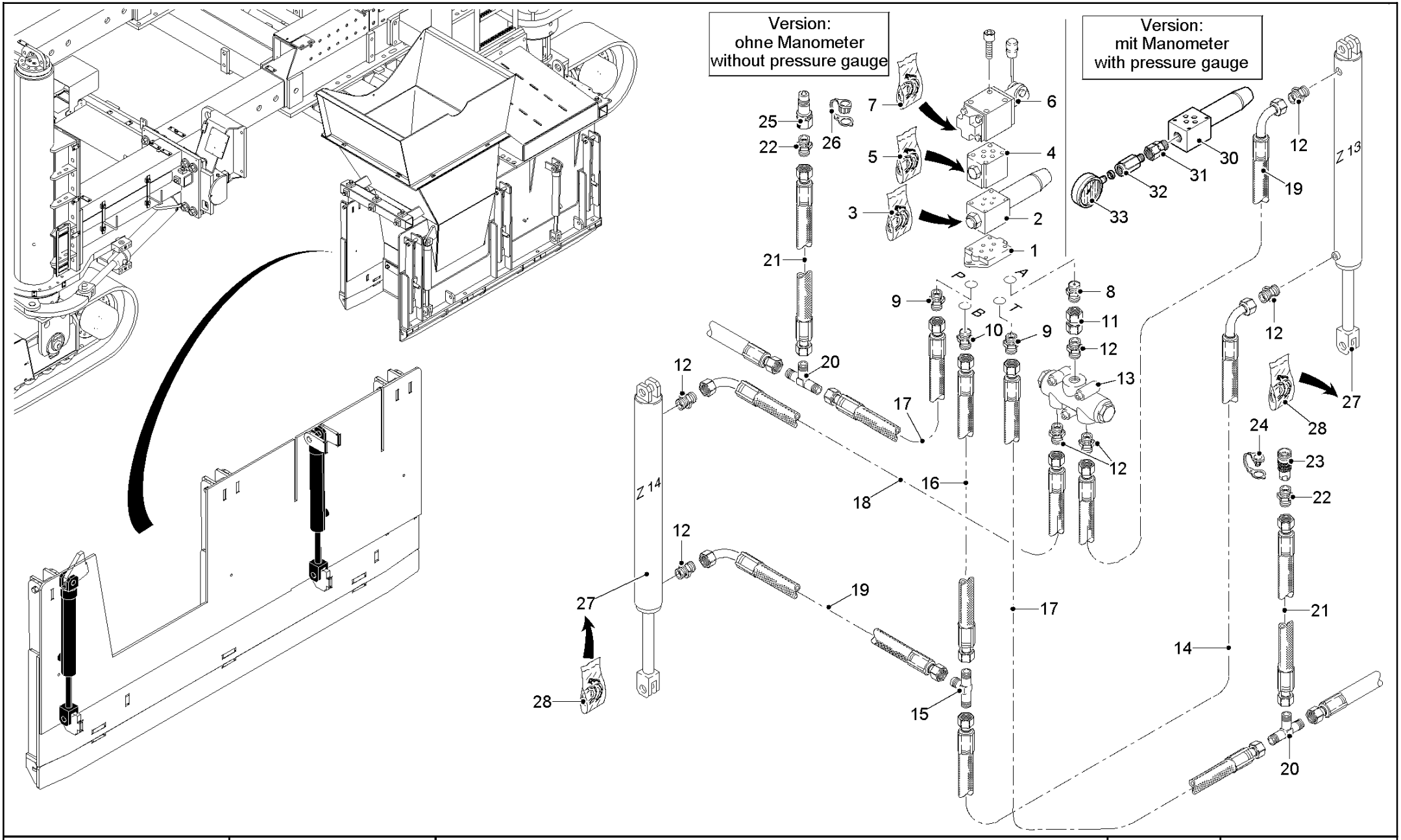
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3406 | 1-9999 | 1 | PC | ANSCHLUSSPLATTE | JOINT PLATE | PLACA DE CONEXIÓN | PLAQUE DE RACCORD |
| 2 | 20437 | 1-9999 | 1 | PC | DRUCKREDUZIERVENTIL | PRESSURE REDUCTION VALVE | VALV.REDUCTORA PRESION | SOUPAPE REDUCT.PRESSION |
| 3 | 14747 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 4 | 14276 | 1-9999 | 1 | PC | RÜCKSCHLAGVENTIL | NON-RETURN VALVE | VÁLVULA DE RETENCION | SOUPAPE DE NON-RETOUR |
| 5 | 14745 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 6 | 68078 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 7 | 14742 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 8 | 72624 | 1-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 9 | 1126 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 10 | 72623 | 1-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 11 | 51004 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 12 | 78043 | 1-9999 | 7 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 13 | 47583 | 1-9999 | 1 | PC | MENGENTEILER | FLOW DIVIDER | DIVISOR DE CAUDAL | DIVISEUR DE FLUX |
| 14 | 145669 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 15 | 31457 | 1-9999 | 1 | PC | T-VERSCHRAUBUNG | EQUAL TEE | RACOR EN T | RACCORD EN T |
| 16 | 27441 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 17 | 1645 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 18 | 80671 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 19 | 31418 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 20 | 49416 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 21 | 6394 | 1-9999 | 2 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 30 | 2298643 | 1-9999 | 1 | PC | DRUCKREDUZIERVENTIL | PRESSURE REDUCTION VALVE | VALV.REDUCTORA PRESION | SOUPAPE REDUCT.PRESSION |
| 31 | 2105128 | 1-9999 | 1 | PC | GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN | STUD STANDPIPE ADAPTOR | PITON RECTO PARA ENROSCAR | RACCORD D'ORIENTATION |
| 32 | 4999 | 1-9999 | 1 | PC | MANOMETERVERSCHRAUBUNG | PARALLE FEMALE STUD COUPLING | ROSCA ENPALME MANOMETRO | UNION SIMPLE FEMELLE |
| 33 | 2305553 | 1-9999 | 1 | PC | MANOMETER | MANOMETER | MANÓMETRO | MANOMÈTRE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.18.01 / 00<br>138825 | *Benennung:* **SEITENSCH.-OFFSETSCH.HYDR.RE.**<br>*Designation:* **SLIPFORM SIDE/OFFSET HYDR.RH.**<br>*Denominación:* **ENCOFR.LATERAL/OFFSET HID.DCHA**<br>*Dénomination:* **COFFR.LATERAL/OFFSET HYDR.DR.** | **16/03/2020**<br>**Seite 630**<br>**129496** |

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3406 | 1-9999 | 1 | PC | ANSCHLUSSPLATTE | JOINT PLATE | PLACA DE CONEXIÓN | PLAQUE DE RACCORD |
| 2 | 20437 | 1-9999 | 1 | PC | DRUCKREDUZIERVENTIL | PRESSURE REDUCTION VALVE | VALV.REDUCTORA PRESION | SOUPAPE REDUCT.PRESSION |
| 3 | 14747 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 4 | 14276 | 1-9999 | 1 | PC | RÜCKSCHLAGVENTIL | NON-RETURN VALVE | VÁLVULA DE RETENCION | SOUPAPE DE NON-RETOUR |
| 5 | 14745 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 6 | 68078 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 7 | 14742 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 8 | 72624 | 1-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 9 | 1126 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 10 | 72623 | 1-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 11 | 51004 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 12 | 78043 | 1-9999 | 7 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 13 | 47583 | 1-9999 | 1 | PC | MENGENTEILER | FLOW DIVIDER | DIVISOR DE CAUDAL | DIVISEUR DE FLUX |
| 14 | 145669 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 15 | 31457 | 1-9999 | 1 | PC | T-VERSCHRAUBUNG | EQUAL TEE | RACOR EN T | RACCORD EN T |
| 16 | 27441 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 17 | 1645 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 18 | 80671 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 19 | 31418 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 20 | 2882 | 1-9999 | 2 | PC | T-VERSCHRAUBUNG | EQUAL TEE | RACOR EN T | RACCORD EN T |
| 21 | 53468 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 22 | 1499 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 23 | 47915 | 1-9999 | 1 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 24 | 91798 | 1-9999 | 1 | PC | STAUBSTECKER | PROTECTING PLUG | GUARDAPOLVO | CHAPEAU ANTIPOUSIÈRE-MANCHON |
| 25 | 47916 | 1-9999 | 1 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 26 | 91799 | 1-9999 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 27 | 49416 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 28 | 6394 | 1-9999 | 2 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 30 | 2298643 | 1-9999 | 1 | PC | DRUCKREDUZIERVENTIL | PRESSURE REDUCTION VALVE | VALV.REDUCTORA PRESION | SOUPAPE REDUCT.PRESSION |
| 31 | 2105128 | 1-9999 | 1 | PC | GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN | STUD STANDPIPE ADAPTOR | PITON RECTO PARA ENROSCAR | RACCORD D'ORIENTATION |
| 32 | 4999 | 1-9999 | 1 | PC | MANOMETERVERSCHRAUBUNG | PARALLE FEMALE STUD COUPLING | ROSCA ENPALME MANOMETRO | UNION SIMPLE FEMELLE |

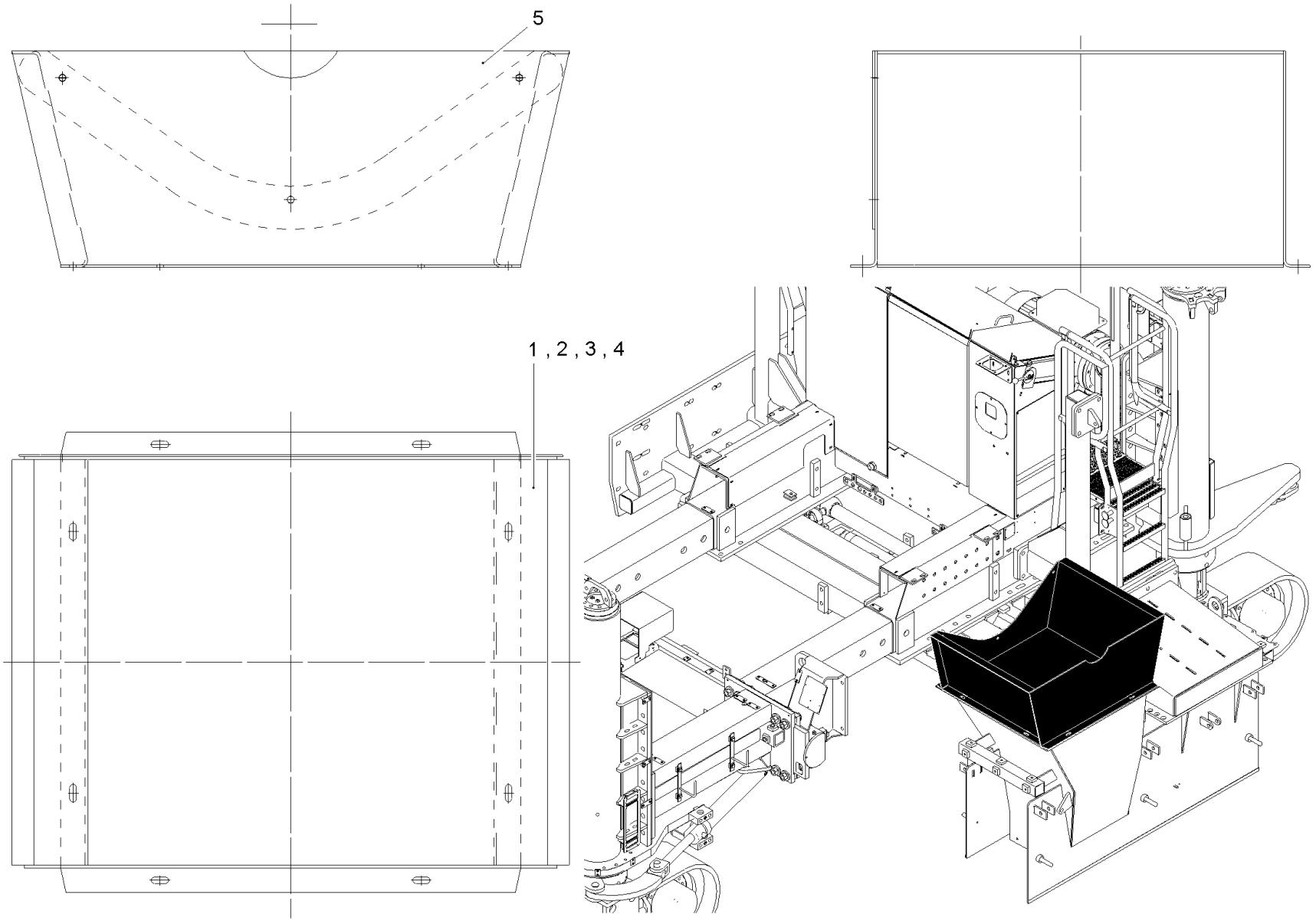



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.18.01 / 00<br>138825 | *Benennung:* **SEITENSCH.-OFFSETSCH.HYDR.RE.**<br>*Designation:* **SLIPFORM SIDE/OFFSET HYDR.RH.**<br>*Denominación:* **ENCOFR.LATERAL/OFFSET HID.DCHA**<br>*Dénomination:* **COFFR.LATERAL/OFFSET HYDR.DR.** | **16/03/2020**<br>**Seite 632**<br>**129496** |

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 33 | 2305553 | 1-9999 | 1 | PC | MANOMETER | MANOMETER | MANÓMETRO | MANOMÈTRE |

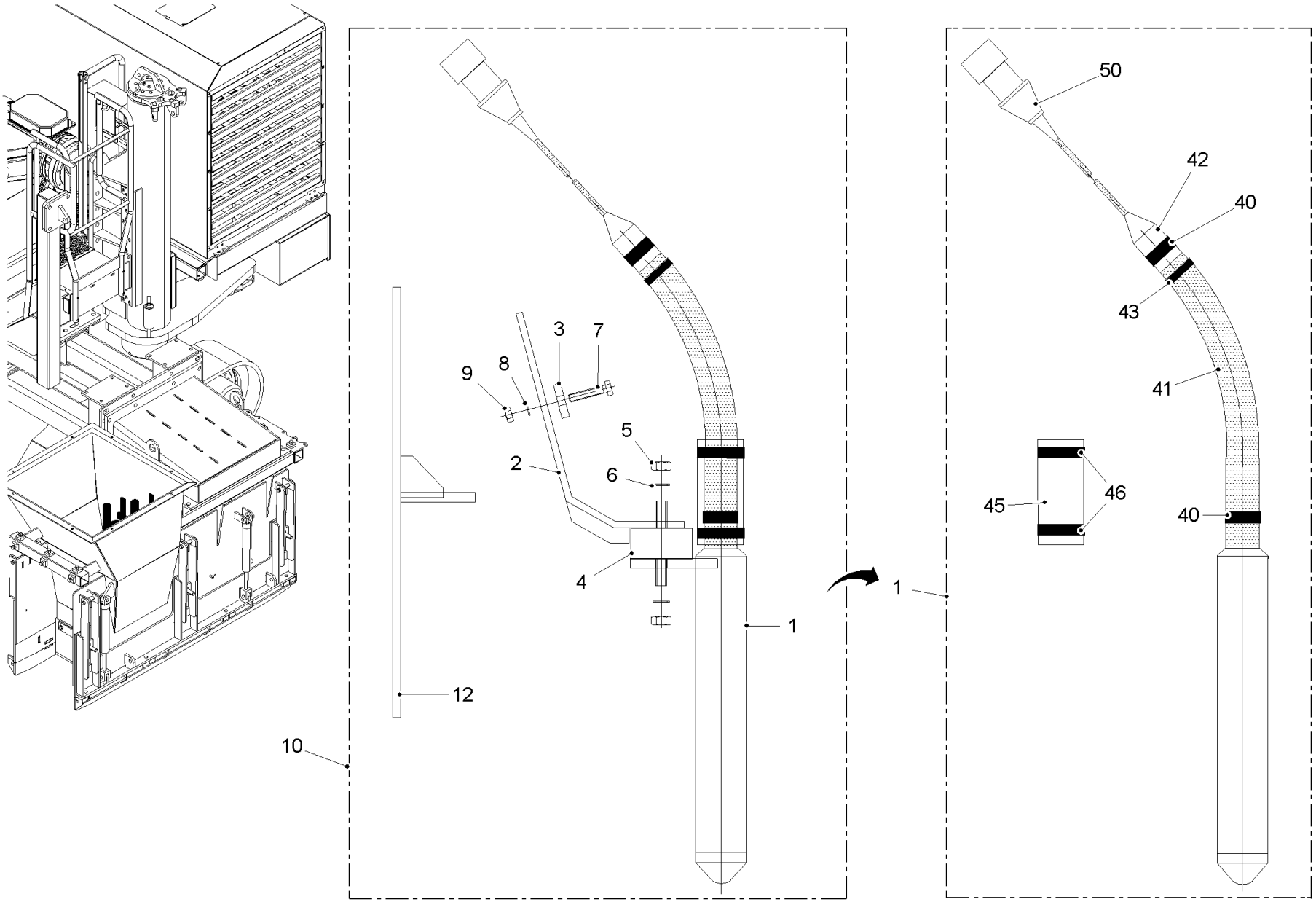
| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Baureihe:<br>Series:<br>Código der serie:<br>Code de série: | 08SP | Gruppe:<br>Assembly:<br>Grupo:<br>Groupe: | 21.18.01 / 00<br>138825 | Benennung:<br>Designation:<br>Denominación:<br>Dénomination: | **SEITENSCH.-OFFSETSCH.HYDR.RE.**<br>**SLIPFORM SIDE/OFFSET HYDR.RH.**<br>**ENCOFR.LATERAL/OFFSET HID.DCHA**<br>**COFFR.LATERAL/OFFSET HYDR.DR.** | **16/03/2020**<br>**Seite 633**<br>**129496** | WIRTGEN |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.19.01 / 00<br>135927 | *Benennung:* **TRICHTER**<br>*Designation:* **FUNNEL**<br>*Denominación:* **EMBUDO**<br>*Dénomination:* **ENTONNOIR** | **16/03/2020**<br>**Seite 634**<br>**129496** |

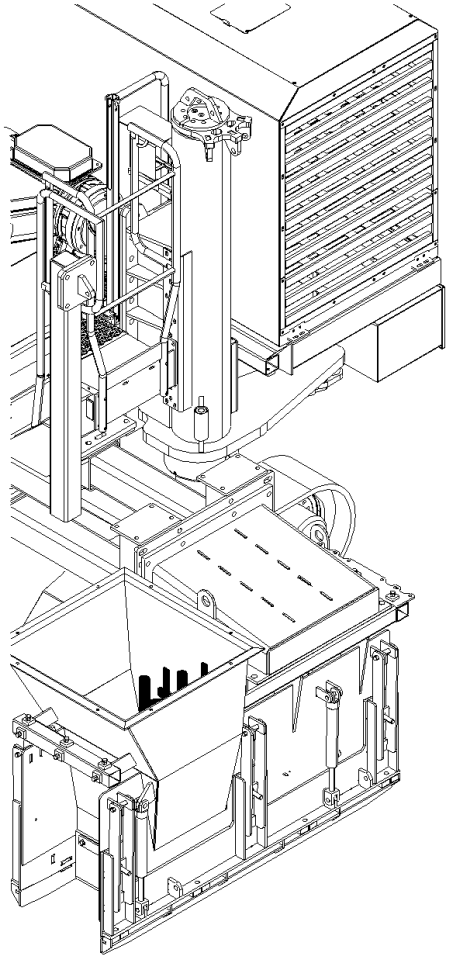
WIRTGEN

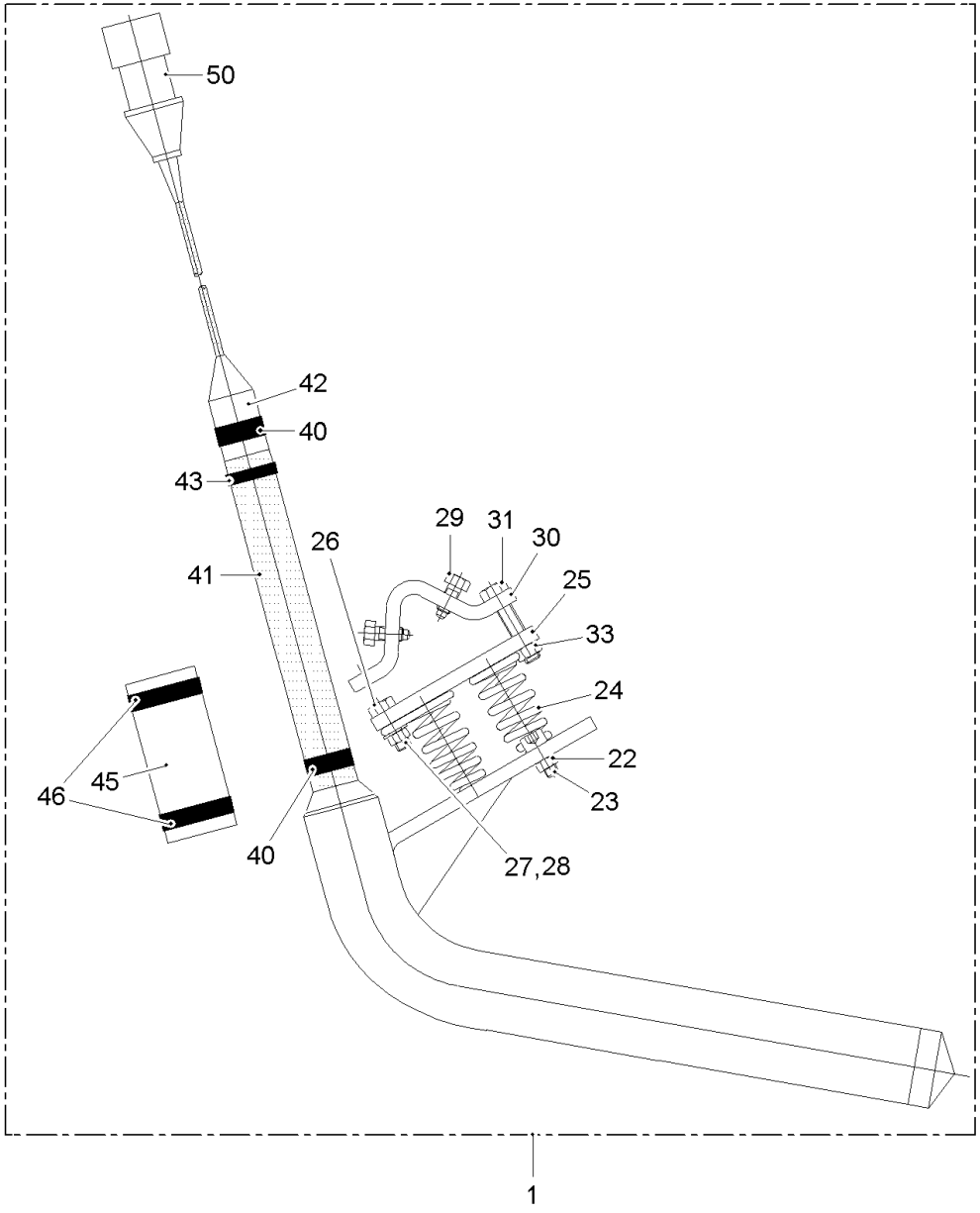
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 198872 | 1-9999 | 1 | PC | TRICHTER | FUNNEL | EMBUDO | ENTONNOIR |
| 2 | 4262 | 1-9999 | 11 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 3 | 5193 | 1-9999 | 11 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 4 | 122019 | 1-9999 | 22 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 5 | 2127666 | 150-9999 | 1 | PC | ABDECKBLECH | COVER SHEET | CHAPA DE RECUBRIMIENTO | TÔLE DE RECOUVREMENT |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.20.01 / 00<br>133747 | *Benennung:* **RÜTTLER D66 GERADE, ELEKTRISCH**<br>*Designation:* **VIBRATOR D66 STRAIGHT, ELECTRICAL**<br>*Denominación:* **VIBRADOR D66 RECTO, ELÉCTRICO**<br>*Dénomination:* **VIBRATEUR D66 CRÉATION, ÉLECTRIQUE** | **16/03/2020**<br>**Seite 636**<br>**129496** | WIRTGEN |

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 180705 | 1-9999 | 1 | PC | RÜTTLER D66 GERADE | VIBRATOR STRAIGHT D66 | VIBRADOR D66 RECTO | VIBREUR D66 CRÉATION |
| 2 | 2068469 | 1-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 3 | 83339 | 1-9999 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 4 | 55973 | 1-9999 | 1 | PC | GUMMIPUFFER | RUBBER BUFFER | SILENTBLOC | SILENTBLOC |
| 5 | 5637 | 1-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 6 | 16584 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 7 | 4266 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 8 | 5195 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 9 | 5192 | 1-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 10 | 86610 | 1-9999 | 1 | PC | RÜTTLER D66 GERADE OPTION | VIBRATOR D66 OPTION | AGITADOR D66 OPC. | PERVIBRATEUR OPTION |
| 12 | 65249 | 1-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 40 | 72426 | 1-9999 | 2 | PC | SCHLAUCHSCHELLE | HOSE CLAMP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 41 | 72425 | 1-9999 | 1,50 | M | SCHUTZSCHLAUCH | WIRE PROTECTING SLEEVE | MAGUERA DE PROTECCIÓN | REVÊTEMENT EXTÉRIEUR DU CÂBLE |
| 42 | 180751 | 1-9999 | 1 | PC | SCHUTZ | PROTECTION | PROTECCIÓN | PROTECTION |
| 43 | 149440 | 1-9999 | 1 | PC | SCHLAUCHSCHELLE | HOSE CLAMP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 45 | 180737 | 1-9999 | 0,90 | M | PVC-SCHLAUCH | PVC HOSE | MANGUERA DE PVC | FLEXIBLE EN PVC |
| 46 | 2149400 | 1-9999 | 2 | PC | SCHLAUCHSCHELLE | HOSE CLAMP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 50 | 49028 | 1-9999 | 1 | PC | STECKER | PLUG | CLAVIJA | FICHE |

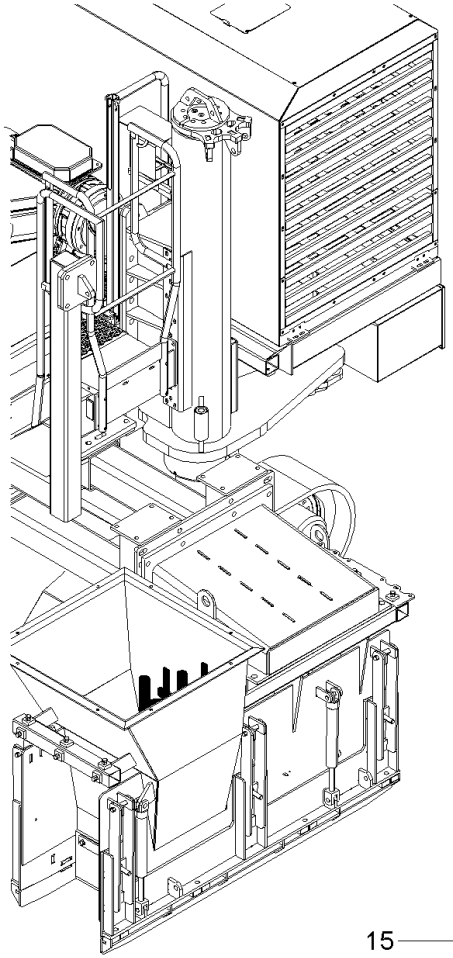


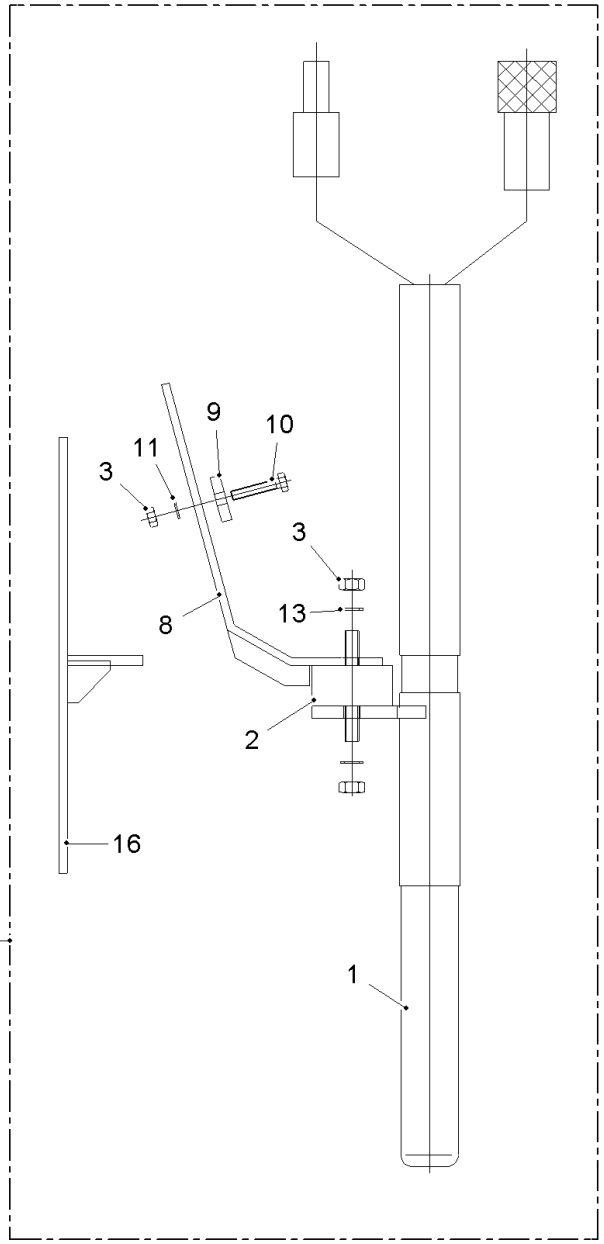


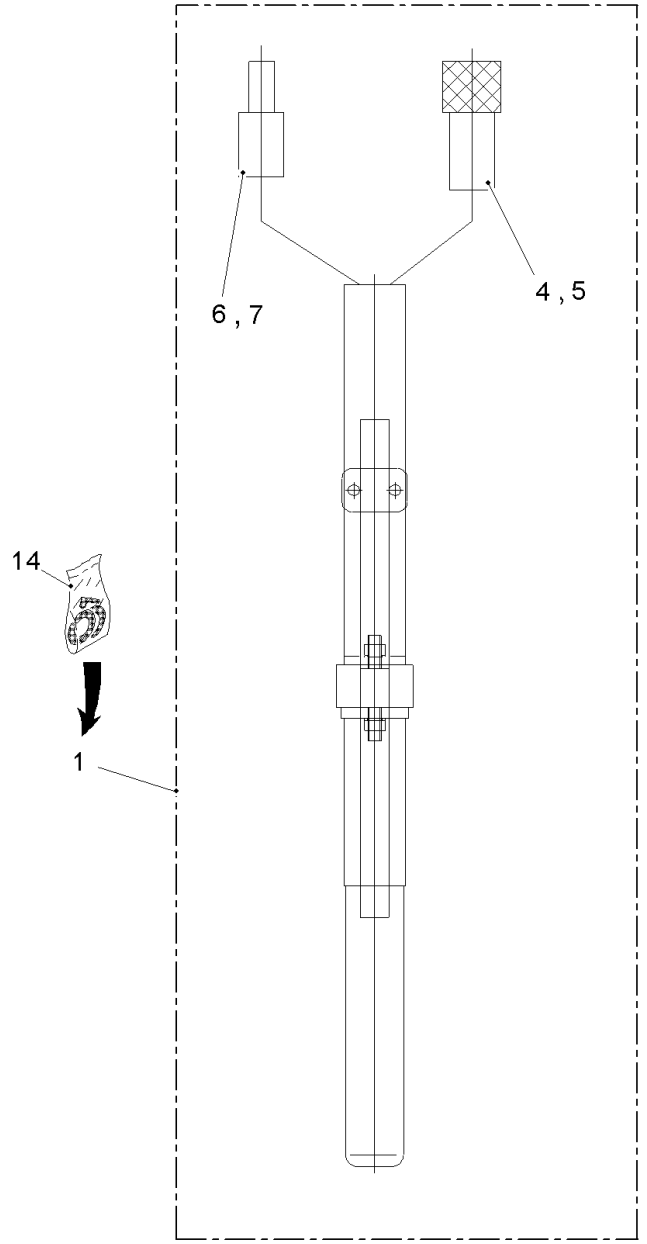

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.20.02 / 00<br>133761 | *Benennung:* **RÜTTLER D66 GEBOGEN, ELEKTRISCH**<br>*Designation:* **VIBRATOR D66 CURVED, ELECTRICAL**<br>*Denominación:* **VIBRADOR D66 CURVADO, ELÉCTRICO**<br>*Dénomination:* **VIBRATEUR D66 COURBÉ, ÉLECTRIQUE** | **16/03/2020**<br>**Seite 638**<br>**129496** |

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 145963 | 1-9999 | 1 | PC | RÜTTLER D66 GEBOGEN | VIBRATOR D66 BENT | AGITADOR D66 CURVADO | PERVIBRATEUR D66 COUDE |
| 22 | 5151 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 23 | 4489 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 24 | 49484 | 1-9999 | 4 | PC | FEDER | SPRING | RESORTE | RESSORT |
| 25 | 51877 | 1-9999 | 1 | PC | GEGENPLATTE | COUNTERPLATE | CONTRAPLACA | CONTRE-PLAQUE |
| 26 | 4263 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 27 | 5195 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 28 | 5192 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 29 | 48067 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 30 | 51878 | 1-9999 | 1 | PC | KLAMMERPLATTE | CLAMPING PLATE | PLACA PINZA | PLAQUE AGRAFE |
| 31 | 5611 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 33 | 5192 | 1-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 40 | 72426 | 1-9999 | 2 | PC | SCHLAUCHSCHELLE | HOSE CLAMP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 41 | 72425 | 1-9999 | 1,50 | M | SCHUTZSCHLAUCH | WIRE PROTECTING SLEEVE | MAGUERA DE PROTECCIÓN | REVÊTEMENT EXTÉRIEUR DU CÂBLE |
| 42 | 180751 | 1-9999 | 1 | PC | SCHUTZ | PROTECTION | PROTECCIÓN | PROTECTION |
| 43 | 149440 | 1-9999 | 1 | PC | SCHLAUCHSCHELLE | HOSE CLAMP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 45 | 180737 | 1-9999 | 0,90 | M | PVC-SCHLAUCH | PVC HOSE | MANGUERA DE PVC | FLEXIBLE EN PVC |
| 46 | 2149400 | 1-9999 | 2 | PC | SCHLAUCHSCHELLE | HOSE CLAMP | ABRAZADERA | COLLIER DE SERRAGE |
| 50 | 49028 | 1-9999 | 1 | PC | STECKER | PLUG | CLAVIJA | FICHE |



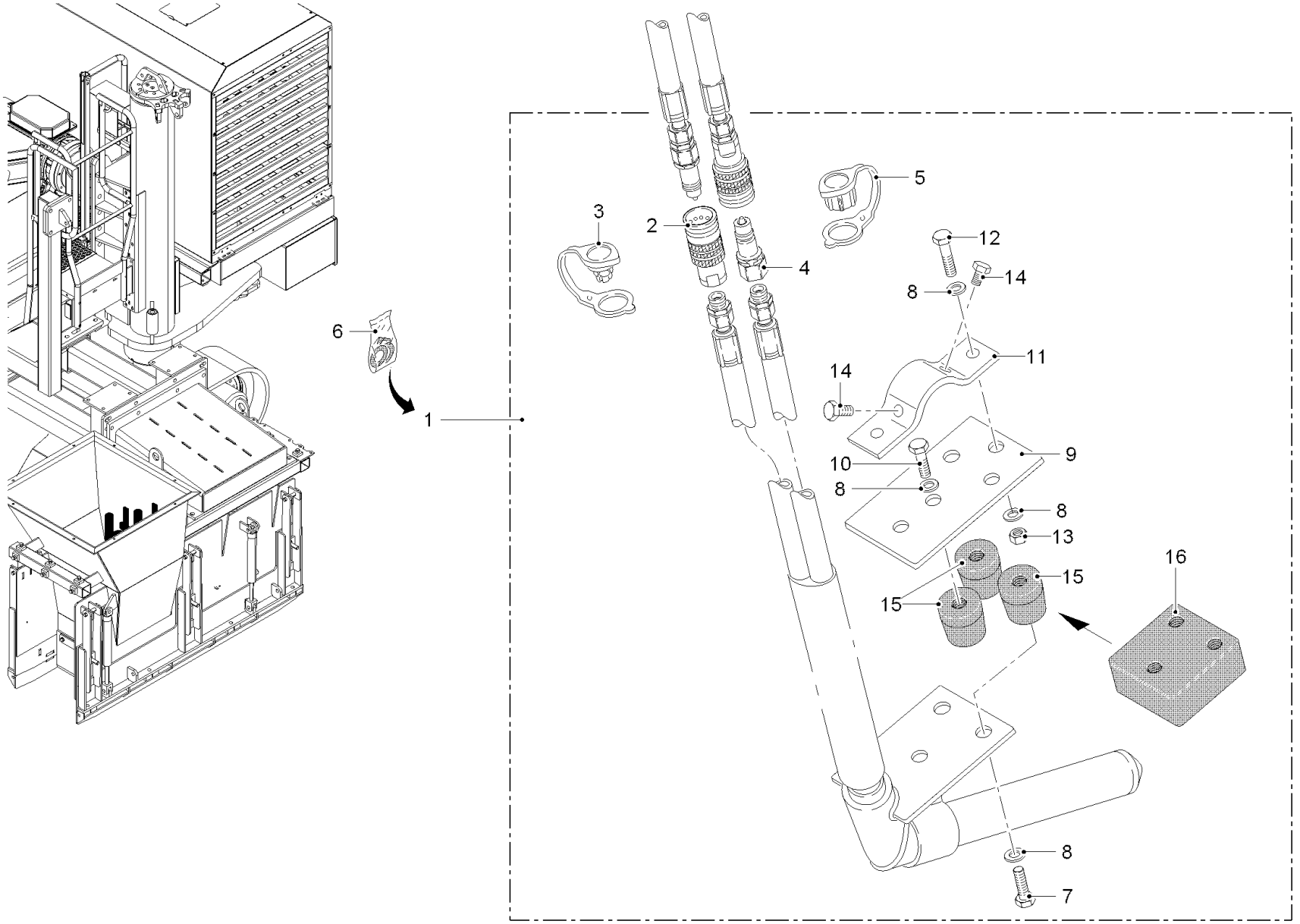



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.21.01 / 00<br>133601 | *Benennung:* **RÜTTLER GERADE HYDRAULISCH**<br>*Designation:* **VIBRATORS HYDRAILICAL**<br>*Denominación:* **AGITADORES HIDRAULICO**<br>*Dénomination:* **PERVIBREUR HYDRAILIQUES** | **16/03/2020**<br>**Seite 640**<br>**129496** |

WIRTGEN

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 75721 | 1-9999 | 1 | PC | RÜTTLER HYDRAULISCH GERADE | VIBRATOR STRAIGHT | VIBRADOR HIDRÁULICO RECTO | VIBREUR HYDRAULIQUE DROIT |
| 2 | 55973 | 1-9999 | 1 | PC | GUMMIPUFFER | RUBBER BUFFER | SILENTBLOC | SILENTBLOC |
| 3 | 15525 | 1-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 4 | 78039 | 1-9999 | 1 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 5 | 78040 | 1-9999 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 6 | 78038 | 1-9999 | 1 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 7 | 78041 | 1-9999 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 8 | 2068469 | 1-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 9 | 83339 | 1-9999 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 10 | 5201 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 11 | 5195 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 12 | 5192 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 13 | 16584 | 1-9999 | 2 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 14 | 121524 | 1-9999 | 1 | PC | REPARATURSATZ | REPAIR SET | KIT DE REPARACIÓN | KIT DE RÉPARATION |
| 15 | 81523 | 1-9999 | 1 | PC | RÜTTLER GERADE OPTION | VIBRATOR HYDR.STRAIGHT OPTION | AGITADOR HIDRÁULICO OPC. | PERVIBRATEUR HYDR.OPTION |
| 16 | 65249 | 1-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |

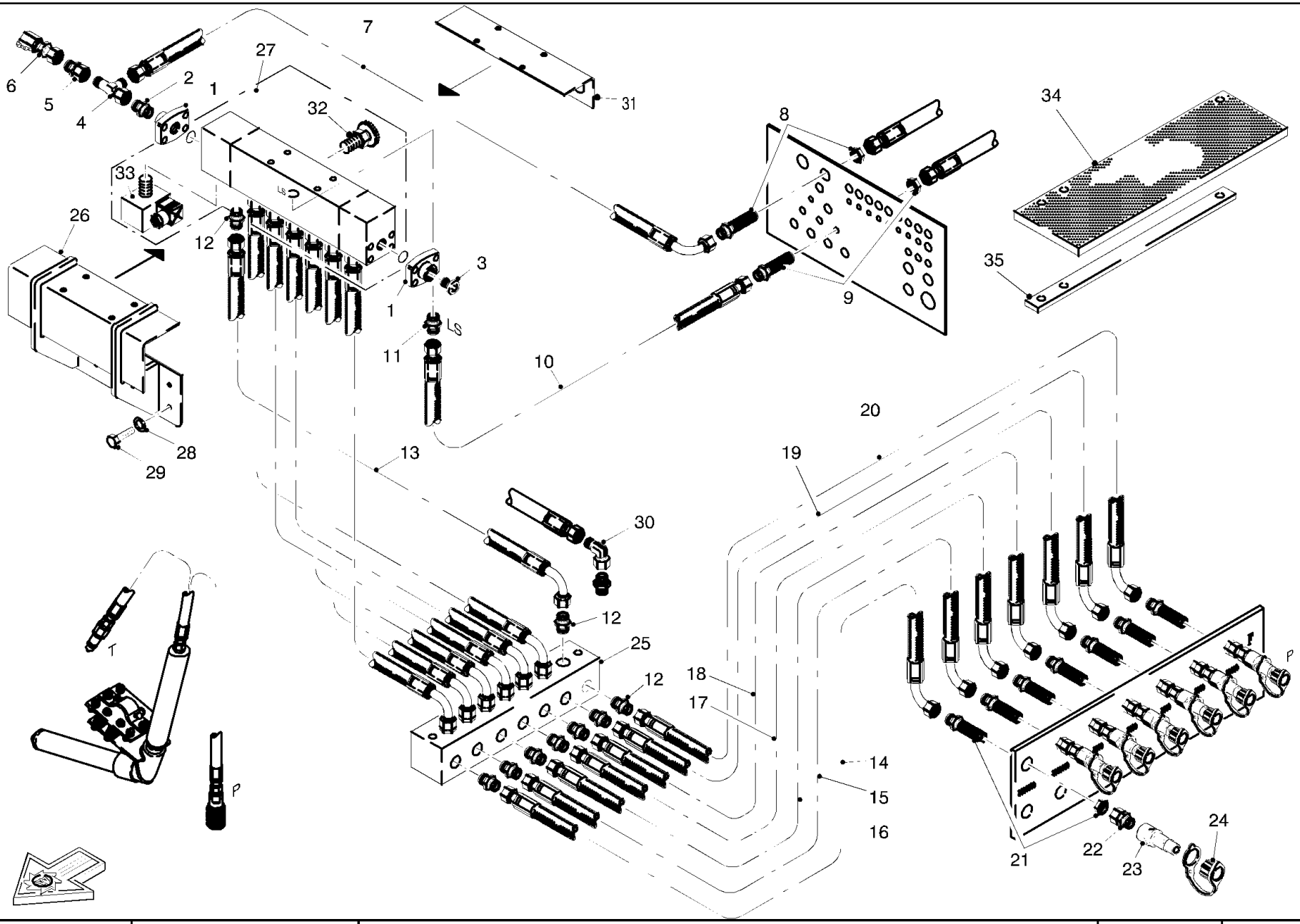



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.21.02 / 00<br>133702 | *Benennung:* **RÜTTLER D66 GEBOGEN, HYDRAULISCH**<br>*Designation:* **VIBRATOR D66 CURVED, HYDRAULIC**<br>*Denominación:* **VIBRADOR D66 CURVADO, HIDRÁULICO**<br>*Dénomination:* **VIBRATEUR D66 COURBÉ, HYDRAULIQUE** | **16/03/2020**<br>**Seite 642**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 75722 | 1-9999 | 1 | PC | RÜTTLER HYDRAULISCH GEBOGEN | VIBRATOR BENT | VIBRADOR HIDRÁULICO CURVO | VIBREUR HYDRAULIQUE COURBE |
| 2 | 78039 | 1-9999 | 1 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 3 | 78040 | 1-9999 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 4 | 78038 | 1-9999 | 1 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 5 | 78041 | 1-9999 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 6 | 121524 | 1-9999 | 1 | PC | REPARATURSATZ | REPAIR SET | KIT DE REPARACIÓN | KIT DE RÉPARATION |
| 7 | 136066 | 1-9999 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 8 | 5195 | 1-9999 | 5 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 9 | 136074 | 1-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 10 | 136070 | 1-9999 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 11 | 136071 | 1-9999 | 1 | PC | KLAMMER | CLAMP | MORDAZA | BRIDE DE FIXATION |
| 12 | 136073 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 13 | 136069 | 1-9999 | 2 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 14 | 136076 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 15 | 136067 | 1-9999 | 3 | PC | GUMMIPUFFER | RUBBER BUFFER | SILENTBLOC | SILENTBLOC |
| 16 | 2164027 | 1-9999 | 1 | PC | GUMMIPUFFER | RUBBER BUFFER | SILENTBLOC | SILENTBLOC |



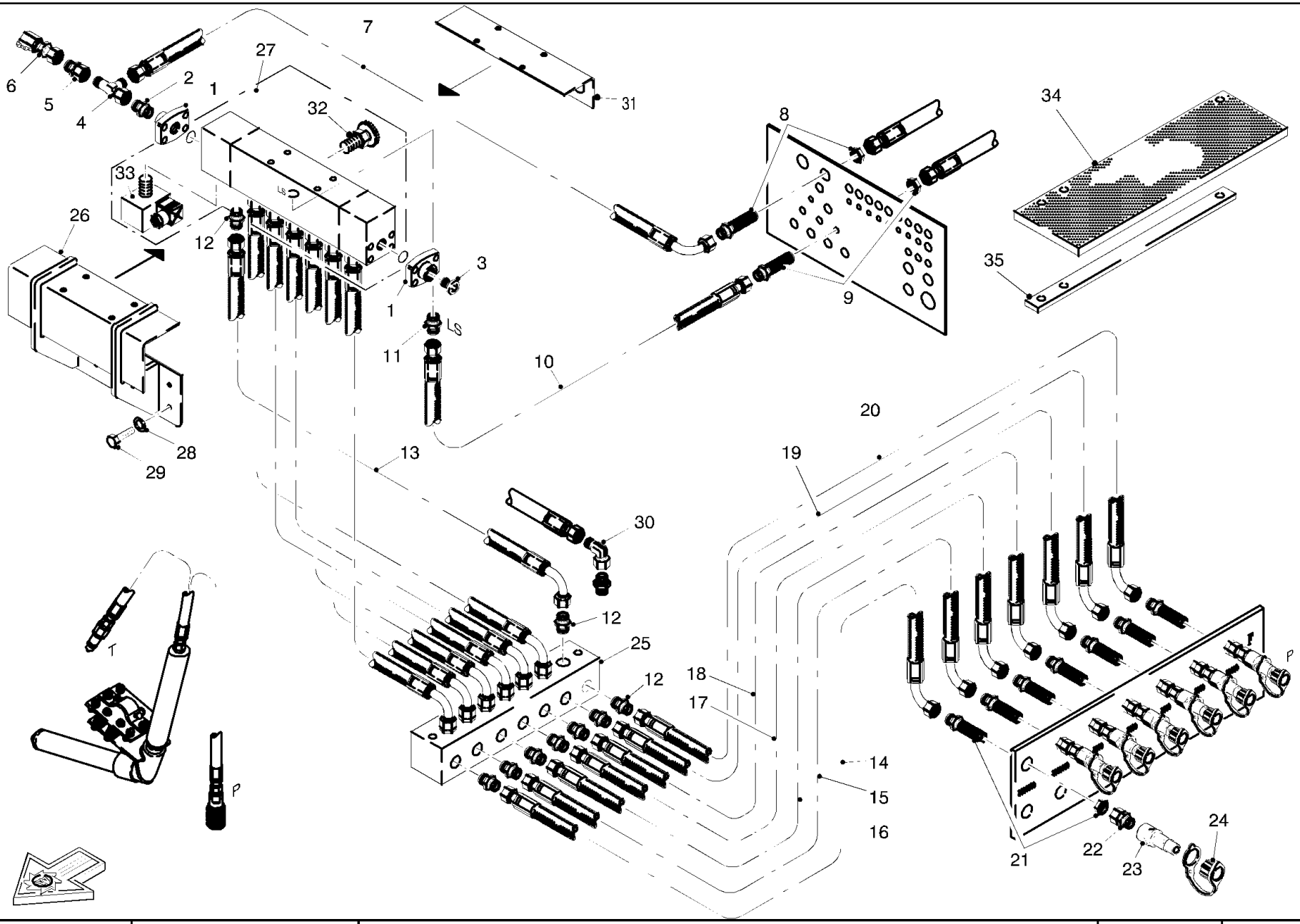
WIRTGEN




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.22.01 / 00<br>139221 | *Benennung:* **RÜTTLER - ANTRIEB, LINKS**<br>*Designation:* **VIBRATOR - DRIVE, LEFT**<br>*Denominación:* **VIBRADOR - ACCIONAMIENTO, IZQUIERDA**<br>*Dénomination:* **VIBRATION - ENTRAÎNEMENT, GAUCHE** | **16/03/2020**<br>**Seite 644**<br>**129496** |

WIRTGEN

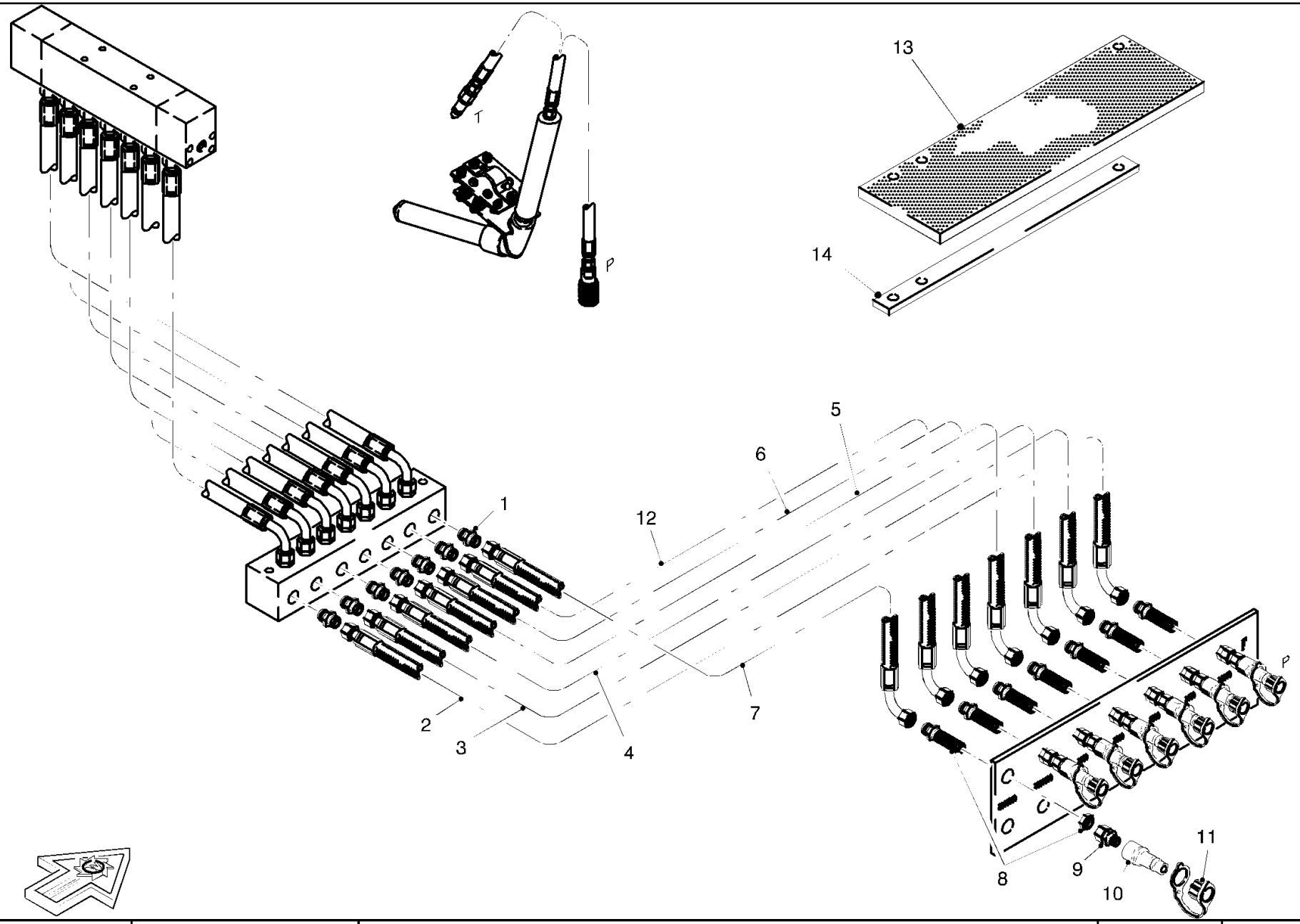
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 6327 | 1-9999 | 2 | PC | PUMPENFLANSCH | PUMP FLANGE | BRIDA DE BOMBA | BRIDE DE POMPE |
| 2 | 2767 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 3 | 12186 | 1-9999 | 1 | PC | VERSCHLUSS-SCHRAUBE | LOCKING SCREW | TORNILLO DE CIERRE | VIS DE FERMETURE |
| 4 | 41125 | 1-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 5 | 3940 | 1-9999 | 1 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 6 | 4646 | 1-9999 | 1 | PC | MINIMESS-STUTZEN | MEASURING CONNECTOR | RACOR DE MEDICIÓN | TUBUL.RACCORD DE MESURE |
| 7 | 133753 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 3034 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 9 | 2884 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 10 | 52604 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 11 | 5930 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 12 | 1126 | 1-9999 | 21 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 13 | 1627 | 1-29 | 7 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 13 | 20979 | 30-9999 | 7 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 14 | 43725 | 1-29 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 14 | 3999 | 30-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 15 | 2136 | 1-29 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 15 | 53466 | 30-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 16 | 20974 | 1-29 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 16 | 108263 | 30-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 17 | 20976 | 1-29 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 17 | 20985 | 30-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 18 | 20981 | 1-29 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 18 | 124315 | 30-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 19 | 1623 | 1-29 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 19 | 124315 | 30-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 20 | 4044 | 1-29 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 20 | 1688 | 30-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 21 | 3928 | 1-9999 | 7 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 22 | 90680 | 1-9999 | 7 | PC | GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN | STUD STANDPIPE ADAPTOR | PITON RECTO PARA ENROSCAR | RACCORD D'ORIENTATION |
| 23 | 78038 | 1-9999 | 7 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.22.01 / 00<br>139221 | *Benennung:* **RÜTTLER - ANTRIEB, LINKS**<br>*Designation:* **VIBRATOR - DRIVE, LEFT**<br>*Denominación:* **VIBRADOR - ACCIONAMIENTO, IZQUIERDA**<br>*Dénomination:* **VIBRATION - ENTRAÎNEMENT, GAUCHE** | **16/03/2020**<br>**Seite 646**<br>**129496** |

WIRTGEN

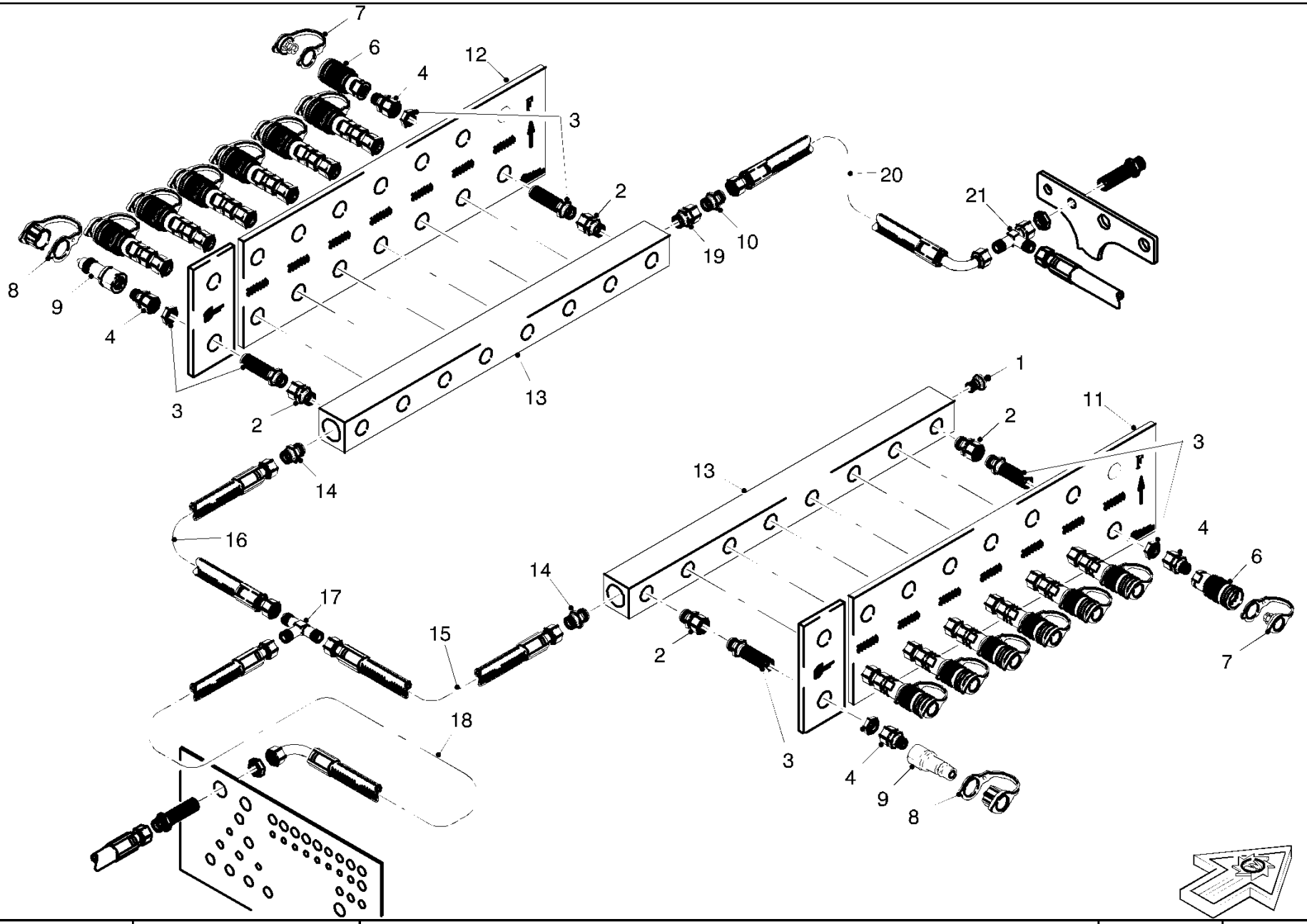
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 24 | 78041 | 1-9999 | 7 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 25 | 132216 | 1-9999 | 1 | PC | VERTEILERBLOCK | DISTRIBUTOR BLOCK | BLOQUE DE DISTRIBUCIÓN | BLOC DE DISTRIBUTION |
| 26 | 129939 | 1-9999 | 1 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 27 | 136065 | 1-9999 | 1 | PC | STROMREGELVENTILBLOCK | FLOW REGULATOR VALVE BLOCK | BLOQUE VÁLV.REGUL.DE FLUJO | BLOC SOUPAPE REGUL.DEBIT |
| 28 | 5206 | 1-9999 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 29 | 4179 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 30 | 31428 | 1-29 | 7 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 31 | 130469 | 1-9999 | 1 | PC | ARMATURENTAFEL | INSTRUMENT BOARD | CUADRO DE INSTRUMENTOS | PUPITRE DE CONDUITE |
| 32 | 129006 | 1-9999 | 7 | PC | PATRONE | CARTRIDGE | CARTUCHO FILTRANTE | CARTOUCHE FILTRANTE |
| 33 | 147841 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 34 | 150236 | 20-9999 | 1 | PC | ABDECKGUMMI | COVERING RUBBER | GOMA COBERTERA | CAOUTCHOUC DE RECOUVREMENT |
| 35 | 146208 | 20-9999 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.23.01 / 00<br>139273 | *Benennung:* **RÜTTLER - ANTRIEB, RECHTS**<br>*Designation:* **VIBRATOR - DRIVE, RIGHT**<br>*Denominación:* **VIBRADOR - ACCIONAMIENTO, DERECHA**<br>*Dénomination:* **VIBRATION - ENTRAÎNEMENT, DROITE** | **16/03/2020**<br>**Seite 648**<br>**129496** |

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1126 | 1-9999 | 7 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 2 | 133262 | 1-29 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 2 | 156109 | 30-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 3 | 54127 | 1-29 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 3 | 156108 | 30-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 133261 | 1-29 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 53465 | 30-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 5 | 15605 | 1-29 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 5 | 156107 | 30-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 6 | 133260 | 1-29 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 6 | 106205 | 30-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 7 | 51439 | 1-29 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 7 | 156106 | 30-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 3928 | 1-9999 | 7 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 9 | 90680 | 1-9999 | 7 | PC | GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN | STUD STANDPIPE ADAPTOR | PITON RECTO PARA ENROSCAR | RACCORD D'ORIENTATION |
| 10 | 78038 | 1-9999 | 7 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 11 | 78041 | 1-9999 | 7 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 12 | 51397 | 1-29 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 12 | 54126 | 30-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 13 | 150236 | 20-9999 | 1 | PC | ABDECKGUMMI | COVERING RUBBER | GOMA COBERTERA | CAOUTCHOUC DE RECOUVREMENT |
| 14 | 146208 | 20-9999 | 1 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.24.01 / 00<br>139139 | *Benennung:* **RÜCKLÄUFE - RÜTTLER**<br>*Designation:* **RETURN FLOWS - VIBRATOR**<br>*Denominación:* **RETORNOS - VIBRADOR**<br>*Dénomination:* **RETOURS - VIBRATION** | **16/03/2020**<br>**Seite 650**<br>**129496** |

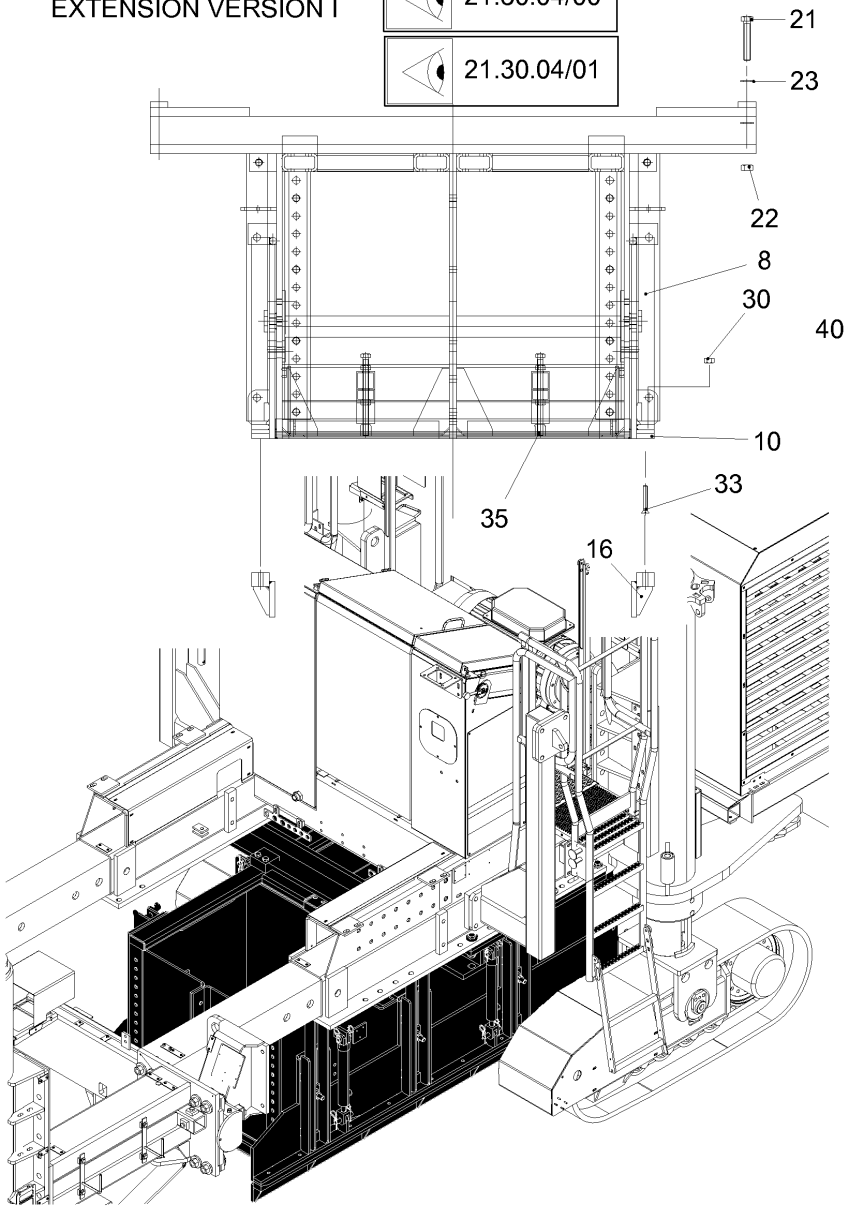
WIRTGEN

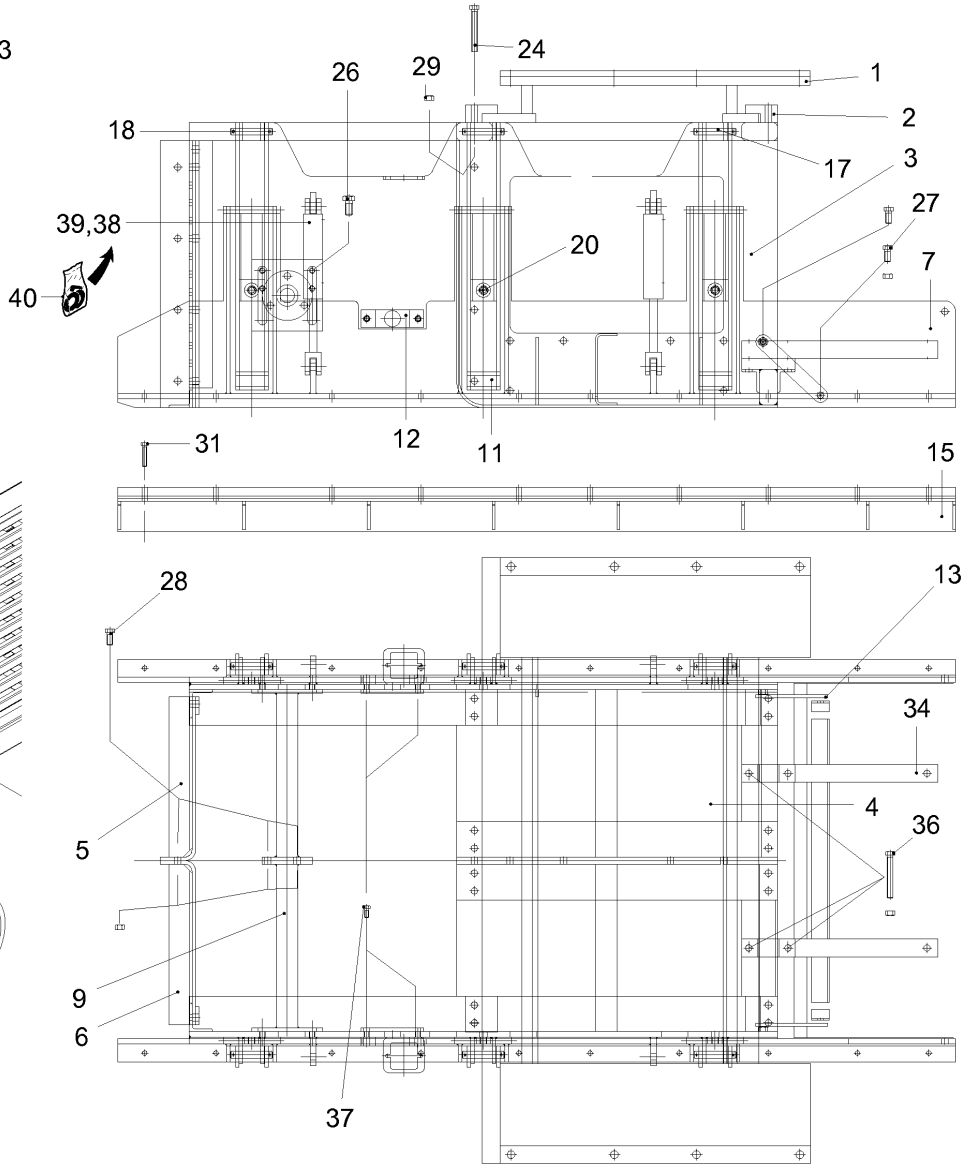
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 12186 | 1-9999 | 1 | PC | VERSCHLUSS-SCHRAUBE | LOCKING SCREW | TORNILLO DE CIERRE | VIS DE FERMETURE |
| 2 | 90680 | 1-9999 | 16 | PC | GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN | STUD STANDPIPE ADAPTOR | PITON RECTO PARA ENROSCAR | RACCORD D'ORIENTATION |
| 3 | 3928 | 1-9999 | 16 | PC | GERADE SCHOTTVERSCHRAUBUNG | BULKHEAD COUPLING | RACOR RECTO PARA MAMPARO | UNION DOUBLE DE CLOISON |
| 4 | 90680 | 1-9999 | 16 | PC | GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN | STUD STANDPIPE ADAPTOR | PITON RECTO PARA ENROSCAR | RACCORD D'ORIENTATION |
| 5 | 1126 | 1-9999 | 14 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 6 | 78039 | 1-9999 | 14 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 7 | 78040 | 1-9999 | 14 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 8 | 91799 | 1-9999 | 2 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 9 | 47916 | 1-9999 | 2 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 10 | 1499 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 11 | 130470 | 1-9999 | 1 | PC | ARMATURENTAFEL | INSTRUMENT BOARD | CUADRO DE INSTRUMENTOS | PUPITRE DE CONDUITE |
| 12 | 130186 | 1-9999 | 1 | PC | ARMATURENTAFEL | INSTRUMENT BOARD | CUADRO DE INSTRUMENTOS | PUPITRE DE CONDUITE |
| 13 | 134421 | 1-9999 | 2 | PC | SAMMELBLOCK | COLLECTIVE BLOCK | BLOQUE COLECTOR | BLOC COLLECTEUR |
| 14 | 2918 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 15 | 1608 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 16 | 47781 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 17 | 1120 | 1-9999 | 1 | PC | T-VERSCHRAUBUNG | EQUAL TEE | RACOR EN T | RACCORD EN T |
| 18 | 134574 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 19 | 4993 | 1-9999 | 1 | PC | GEWINDE-REDUZIERSTUTZEN | REDUCING ADAPTOR | RACOR DE REDUCCIÓN | REDUCTION FILETEE |
| 20 | 20979 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 21 | 3929 | 1-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |

VEBREITERUNG VERSION I
EXTENSION VERSION I

21.30.04/00

21.30.04/01




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.30.01 / 00<br>133885 | *Benennung:* **FAHRBAHNMULDE 1,00M**<br>*Designation:* **MOULD BOARDS 1,00M**<br>*Denominación:* **ENCOFRADO 1,00M**<br>*Dénomination:* **MOULE POUR CHAUSSEE** | **16/03/2020**<br>**Seite 652**<br>**129496** |

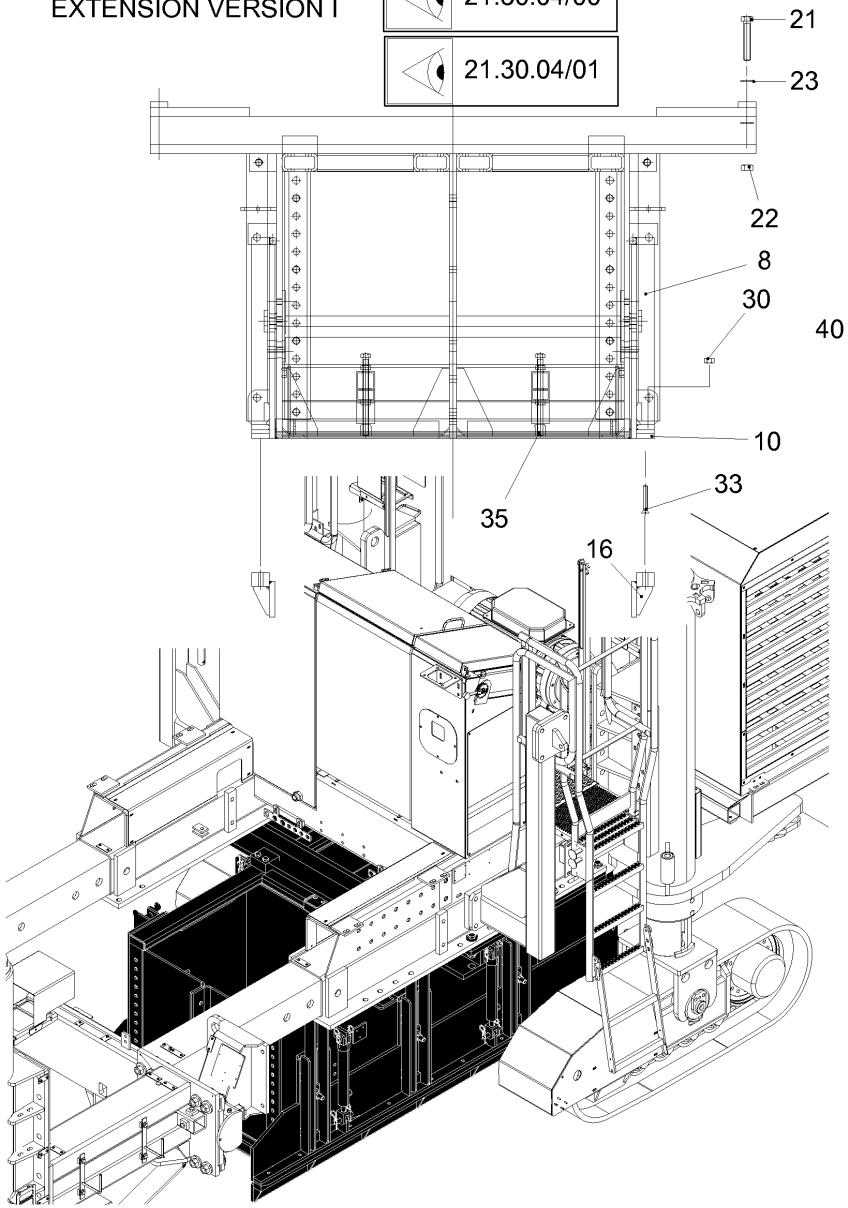
WIRTGEN

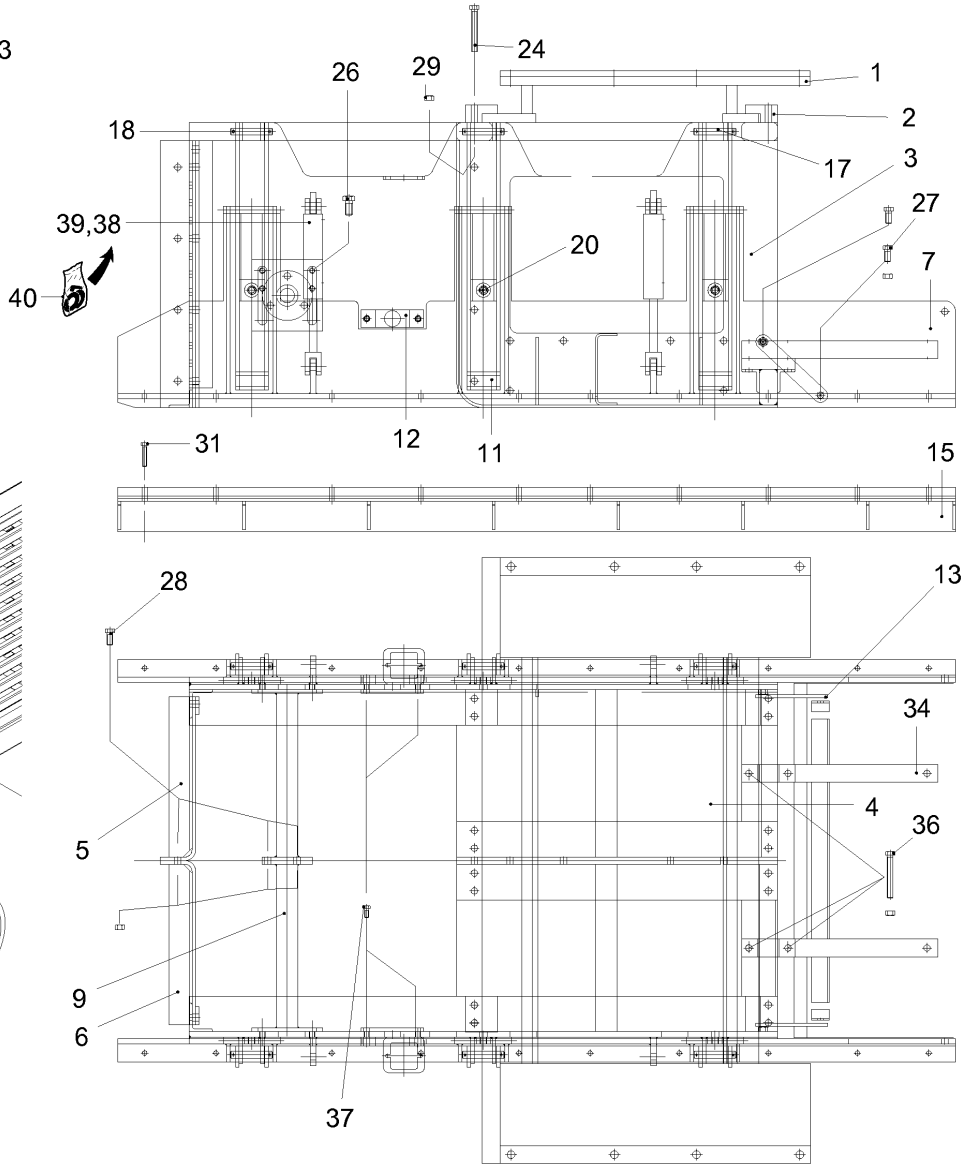
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 83101 | 1-9999 | 1 | PC | AUFHÄNGUNG | MOUNTING | SUSPENSIÓN | SUSPENSION |
| 2 | 83048 | 1-9999 | 4 | PC | KLEMMLEISTE | MECHANICAL BAR | BARRA DE ABRAZADORA | ÉLÉMENT DE SERRAGE |
| 3 | 83168 | 1-9999 | 1 | PC | BASIS LINKS | BASIC LEFT | BASE | BASE |
| 4 | 83169 | 1-9999 | 1 | PC | BASIS RECHTS | BASIC RIGHT | BASE | BASE |
| 5 | 83155 | 1-9999 | 1 | PC | VORDERWAND | METERING GATE | PANEL FRONTAL | PANNEAU FRONTAL |
| 6 | 83156 | 1-9999 | 1 | PC | VORDERWAND | METERING GATE | PANEL FRONTAL | PANNEAU FRONTAL |
| 7 | 83046 | 1-9999 | 1 | PC | SCHIEBER | SLIDE | GUÍA | GUIDAGE |
| 8 | 83047 | 1-9999 | 1 | PC | SCHIEBER | SLIDE | GUÍA | GUIDAGE |
| 9 | 83050 | 1-9999 | 2 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 10 | 83037 | 1-9999 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 11 | 83035 | 1-9999 | 6 | PC | SCHIENE | RAIL | CARRIL | RAIL |
| 12 | 83034 | 1-140 | 2 | PC | LEISTE | STRIP | LISTÓN | BARRE |
| 13 | 83225 | 1-9999 | 2 | PC | BRENNTEIL | BURNT PART | PIEZA DE OXICORTE | PIECE DECOUPEE |
| 15 | 83040 | 1-9999 | 1 | PC | TIEFSCHALUNG LINKS | DEPTHFORM LEFT | ENCOFRADO DE PROFUNDIDAD | COFFRAGE PROFOND |
| 16 | 83041 | 1-9999 | 1 | PC | TIEFSCHALUNG RECHTS | DEPTHFORM RIGHT | ENCOFRADO DE PROFUNDIDAD | COFFRAGE PROFOND |
| 17 | 50930 | 1-9999 | 6 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 18 | 7535 | 1-9999 | 12 | PC | FEDERSTECKER | SPRING PIN | VARILLA DE MUELLE | BOULON DE RESSORT |
| 20 | 4364 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 21 | 4441 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 22 | 5156 | 1-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 23 | 23935 | 1-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 24 | 4315 | 1-9999 | 12 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 26 | 10359 | 1-9999 | 12 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 27 | 4301 | 1-9999 | 32 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 28 | 4299 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 29 | 5134 | 1-74 | 60 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 29 | 5134 | 75-9999 | 38 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 30 | 5193 | 1-9999 | 20 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 31 | 4257 | 1-9999 | 20 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 33 | 9335 | 1-9999 | 20 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 34 | 85791 | 1-74 | 2 | PC | STÜTZE | SUPPORT | SOPORTE | SUPPORT |
| 35 | 5636 | 1-74 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 36 | 4315 | 1-74 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |

VEBREITERUNG VERSION I
EXTENSION VERSION I

21.30.04/00

21.30.04/01

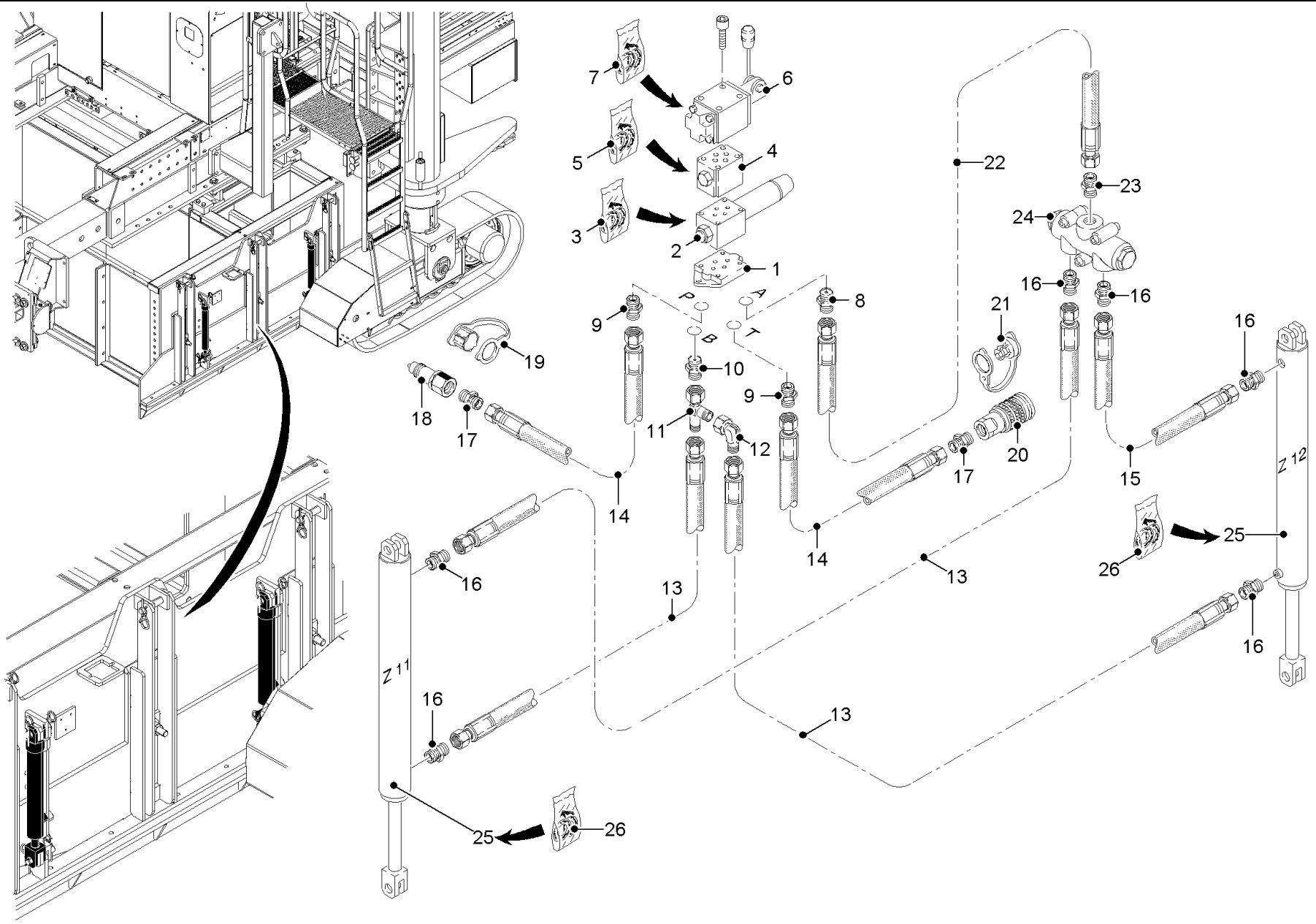



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.30.01 / 00<br>133885 | *Benennung:* **FAHRBAHNMULDE 1,00M**<br>*Designation:* **MOULD BOARDS 1,00M**<br>*Denominación:* **ENCOFRADO 1,00M**<br>*Dénomination:* **MOULE POUR CHAUSSEE** | **16/03/2020**<br>**Seite 654**<br>**129496** |

WIRTGEN

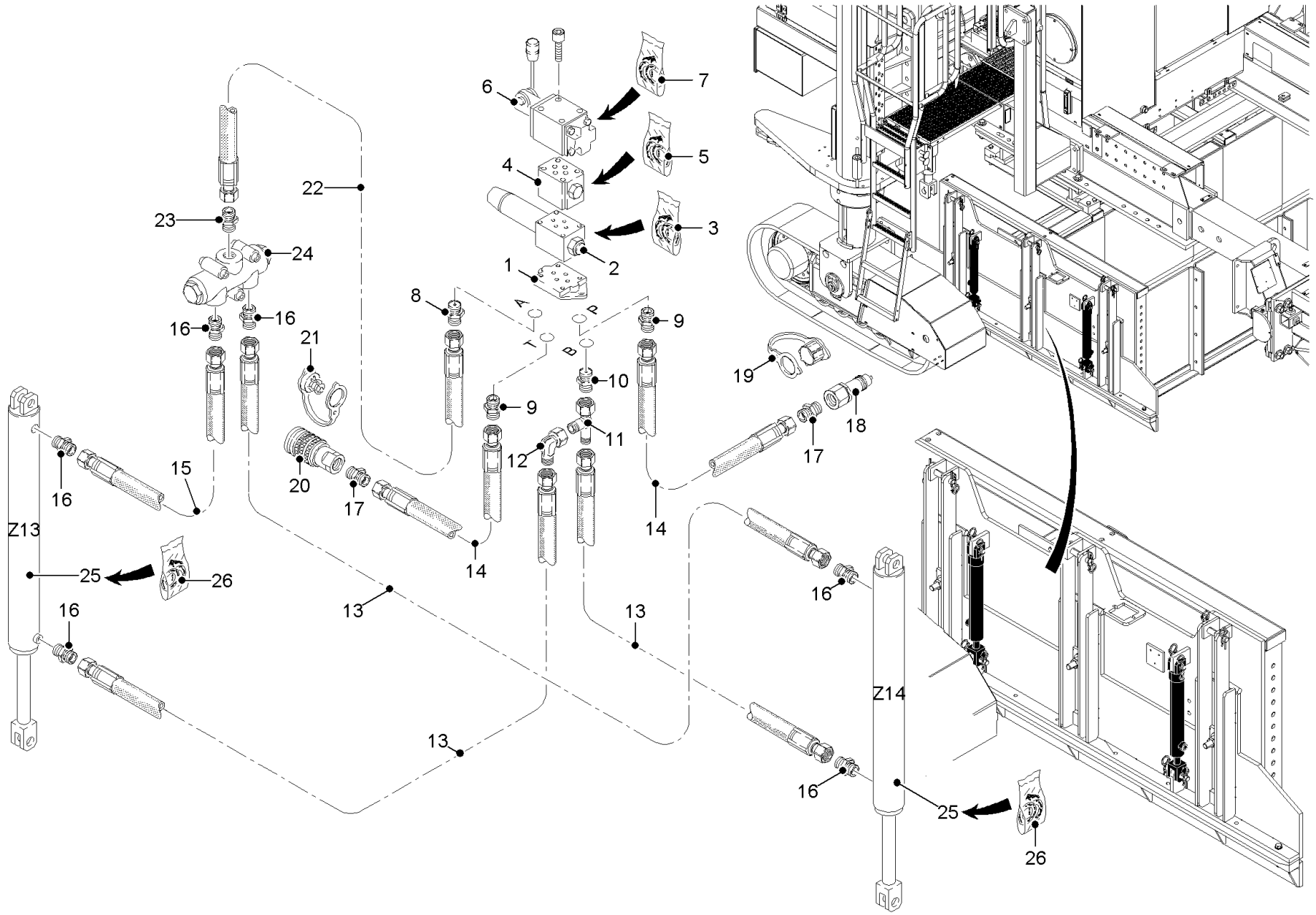
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 37 | 5187 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 38 | 49416 | 1-9999 | 4 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 39 | 10481 | 1-9999 | 1 | PC | GABELKOPF | FORK HEAD | HORQUILLA | FOURCHETTE |
| 40 | 6394 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.30.02 / 00<br>138878 | *Benennung:* **SEITENSCH.-FAHRBAHNM.HYDR.LI.**<br>*Designation:* **SLIPFORM-MOULD RUMWAY HYDR.LH.**<br>*Denominación:* **ENC.LAT.-MOLDE CARRET.HIDR.IZQ**<br>*Dénomination:* **COFF.LAT.-MOULE CHAUSS.HYDR.GA** | **16/03/2020**<br>**Seite 656**<br>**129496** |

WIRTGEN

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3406 | 1-9999 | 1 | PC | ANSCHLUSSPLATTE | JOINT PLATE | PLACA DE CONEXIÓN | PLAQUE DE RACCORD |
| 2 | 20437 | 1-9999 | 1 | PC | DRUCKREDUZIERVENTIL | PRESSURE REDUCTION VALVE | VALV.REDUCTORA PRESION | SOUPAPE REDUCT.PRESSION |
| 3 | 14747 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 4 | 14276 | 1-9999 | 1 | PC | RÜCKSCHLAGVENTIL | NON-RETURN VALVE | VÁLVULA DE RETENCION | SOUPAPE DE NON-RETOUR |
| 5 | 14745 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 6 | 68078 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 7 | 14742 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 8 | 40411 | 1-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 9 | 1126 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 10 | 72623 | 1-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 11 | 2887 | 1-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 12 | 2888 | 1-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 13 | 68177 | 1-9999 | 3 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 14 | 20983 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 15 | 20975 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 16 | 78043 | 1-9999 | 6 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 17 | 1499 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 18 | 47916 | 1-9999 | 1 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 19 | 91799 | 1-9999 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 20 | 47915 | 1-9999 | 1 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 21 | 91798 | 1-9999 | 1 | PC | STAUBSTECKER | PROTECTING PLUG | GUARDAPOLVO | CHAPEAU ANTIPOUSIÈRE-MANCHON |
| 22 | 1645 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 23 | 1114 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 24 | 47583 | 1-9999 | 1 | PC | MENGENTEILER | FLOW DIVIDER | DIVISOR DE CAUDAL | DIVISEUR DE FLUX |
| 25 | 49416 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 26 | 6394 | 1-9999 | 2 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |



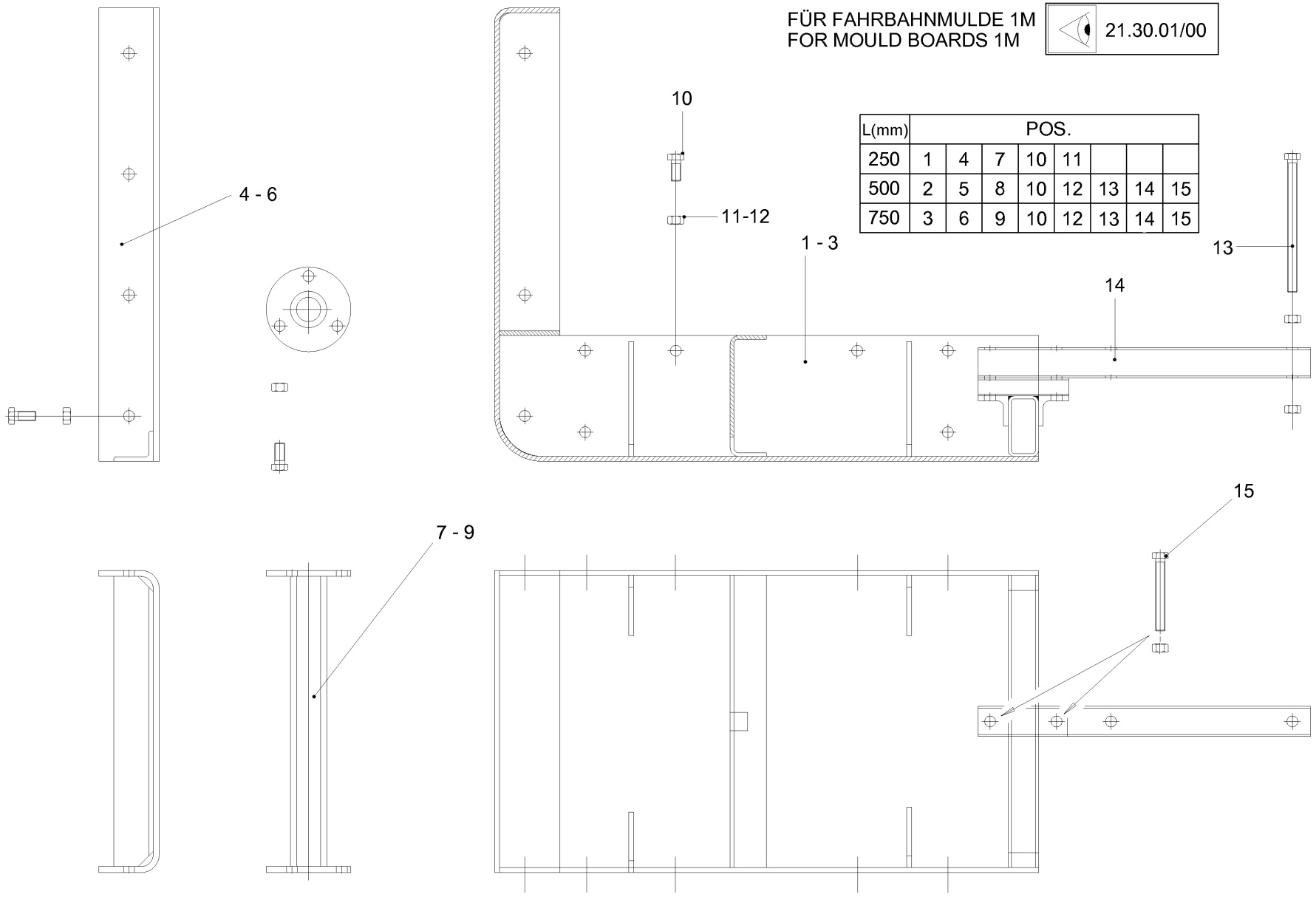

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.30.03 / 00<br>138879 | *Benennung:* **SEITENSCH.-FAHRBAHNM.HYDR.RE.**<br>*Designation:* **SLIPFORM-MOULD RUNWAY HYDR.RH.**<br>*Denominación:* **ENC.LAT.-MOLDE CARRET.HID.DCHA**<br>*Dénomination:* **COFF.LAT.-MOULE CHAUSS.HYDR.DR** | **16/03/2020**<br>**Seite 658**<br>**129496** |

WIRTGEN

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3406 | 1-9999 | 1 | PC | ANSCHLUSSPLATTE | JOINT PLATE | PLACA DE CONEXIÓN | PLAQUE DE RACCORD |
| 2 | 20437 | 1-9999 | 1 | PC | DRUCKREDUZIERVENTIL | PRESSURE REDUCTION VALVE | VALV.REDUCTORA PRESION | SOUPAPE REDUCT.PRESSION |
| 3 | 14747 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 4 | 14276 | 1-9999 | 1 | PC | RÜCKSCHLAGVENTIL | NON-RETURN VALVE | VÁLVULA DE RETENCION | SOUPAPE DE NON-RETOUR |
| 5 | 14745 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 6 | 68078 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 7 | 14742 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 8 | 40411 | 1-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 9 | 1126 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 10 | 72623 | 1-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 11 | 2887 | 1-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 12 | 2888 | 1-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 13 | 68177 | 1-9999 | 3 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 14 | 20983 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 15 | 20975 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 16 | 78043 | 1-9999 | 6 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 17 | 1499 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 18 | 47916 | 1-9999 | 1 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 19 | 91799 | 1-9999 | 1 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 20 | 47915 | 1-9999 | 1 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 21 | 91798 | 1-9999 | 1 | PC | STAUBSTECKER | PROTECTING PLUG | GUARDAPOLVO | CHAPEAU ANTIPOUSIÈRE-MANCHON |
| 22 | 1645 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 23 | 1114 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 24 | 47583 | 1-9999 | 1 | PC | MENGENTEILER | FLOW DIVIDER | DIVISOR DE CAUDAL | DIVISEUR DE FLUX |
| 25 | 49416 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 26 | 6394 | 1-9999 | 2 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |

FÜR FAHRBAHNMULDE 1M
FOR MOULD BOARDS 1M

21.30.01/00



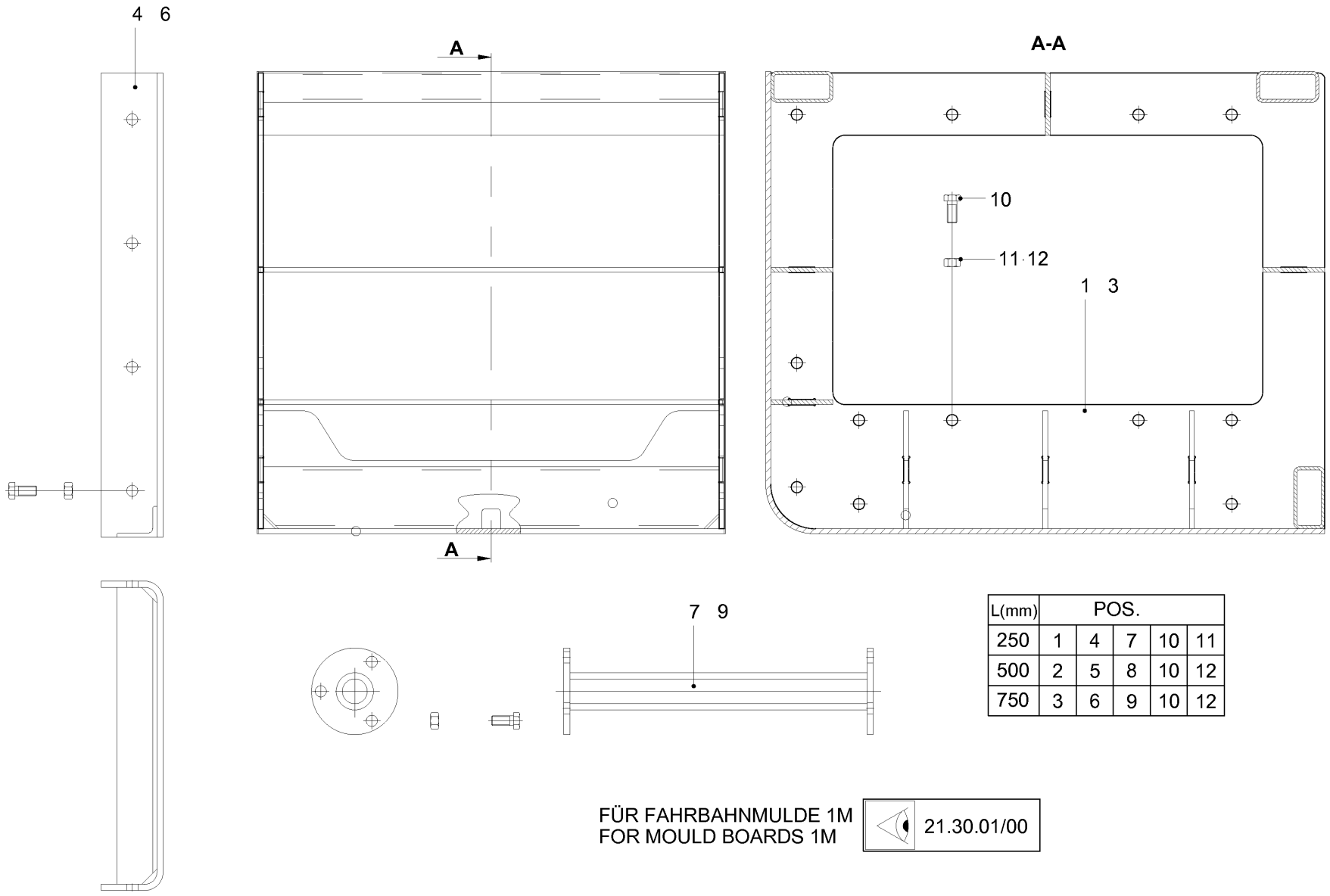

| L(mm) | POS. | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 250 | 1 | 4 | 7 | 10 | 11 | | | |
| 500 | 2 | 5 | 8 | 10 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 750 | 3 | 6 | 9 | 10 | 12 | 13 | 14 | 15 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.30.04 / 00<br>2134770 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **FAHRBAHNSCH.VERBREITERUNG VI**<br>**PAVING MOULD EXTENSION V I**<br>**ENCOFRADO ENSANCHAMIENTO V I**<br>**MOULE EXTENSION VI** |

**16/03/2020**
**Seite 660**
**129496**

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 83108 | 1-166 | 1 | PC | BETONMULDE 0,25M | CONCRETE MOULD | MOLDE DE HORMIGA | MOULE A BETON |
| 2 | 83116 | 1-166 | 1 | PC | BETONMULDE 0,50M | CONCRETE MOULD | MOLDE DE HORMIGON | MOULE A BETON |
| 3 | 83113 | 1-166 | 1 | PC | BETONMULDE 0,75M | CONCRETE MOULD | MOLDE DE HORMIGÓN | MOULE A BETON |
| 4 | 83090 | 1-166 | 1 | PC | VORDERWAND 0,25M | METERING GATE 0.25M | PLACA FRONTAL | REGISTRE |
| 5 | 83093 | 1-166 | 1 | PC | VORDERWAND 0,50M | METERING GATE 0.50M | PLACA FRONTAL | REGISTRE |
| 6 | 83087 | 1-166 | 1 | PC | VORDERWAND 0,75M | METERING GATE 0.75M | PLACA FRONTAL | REGISTRE |
| 7 | 62006 | 1-166 | 1 | PC | ZWISCHENROHR | INTERMEDIATE PIPE | TUBO INTERMEDIARIO | TUYAU INTERMÉDIAIRE |
| 8 | 62007 | 1-166 | 1 | PC | ZWISCHENROHR | INTERMEDIATE PIPE | TUBO INTERMEDIARIO | TUYAU INTERMÉDIAIRE |
| 9 | 62008 | 1-166 | 1 | PC | ZWISCHENROHR | INTERMEDIATE PIPE | TUBO INTERMEDIARIO | TUYAU INTERMÉDIAIRE |
| 10 | 4301 | 1-166 | 16 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 11 | 5134 | 1-166 | 16 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 12 | 5134 | 1-166 | 22 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 13 | 5636 | 1-74 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 14 | 85791 | 1-74 | 1 | PC | STÜTZE | SUPPORT | SOPORTE | SUPPORT |
| 15 | 4315 | 1-74 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |




| L(mm) | POS. | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 250 | 1 | 4 | 7 | 10 | 11 |
| 500 | 2 | 5 | 8 | 10 | 12 |
| 750 | 3 | 6 | 9 | 10 | 12 |

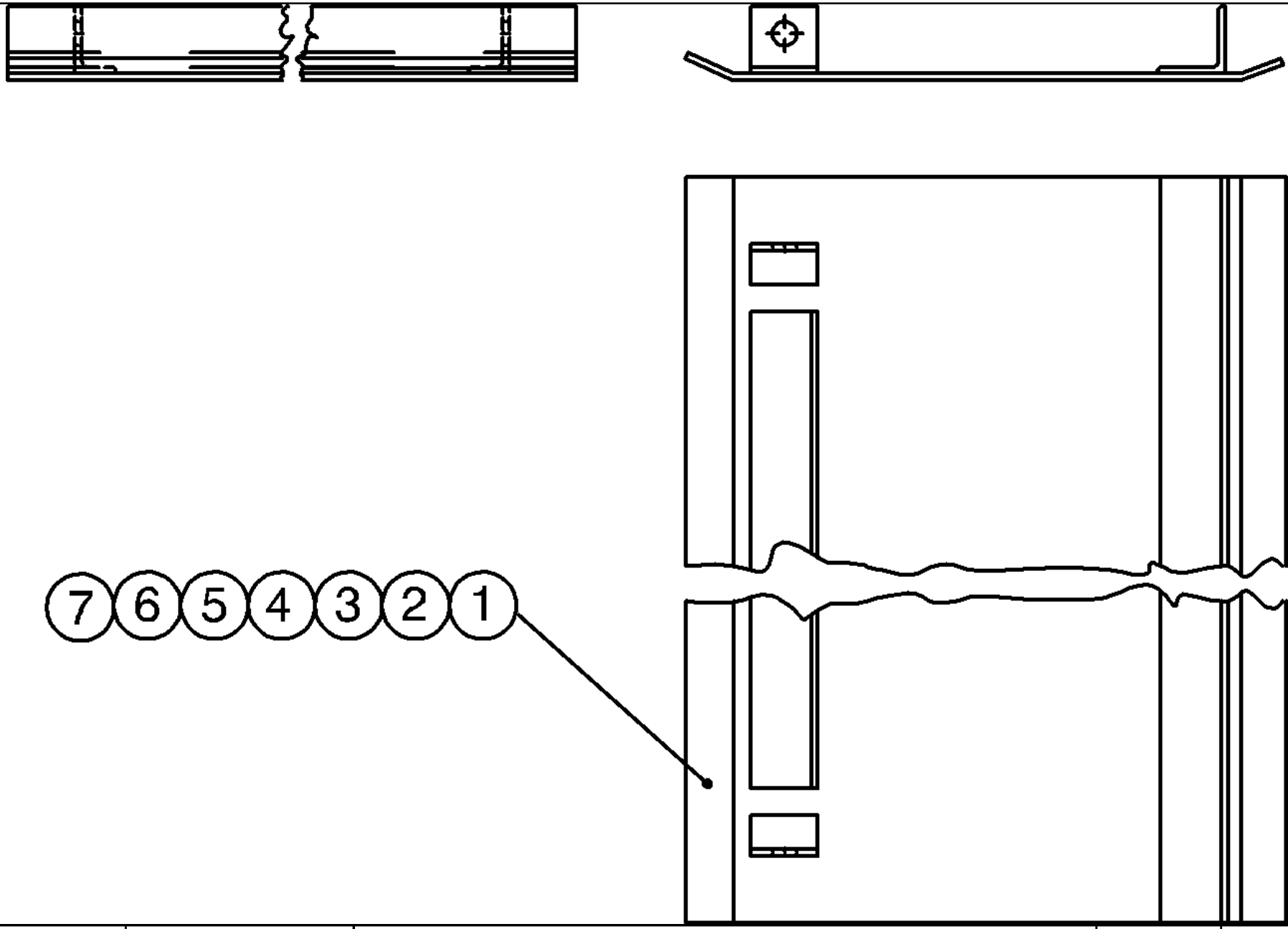
FÜR FAHRBAHNMULDE 1M
FOR MOULD BOARDS 1M



21.30.01/00

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.30.04 / 01<br>2152532 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **FAHRBAHNSCH.VERBREITERUNG VI**<br>**PAVING MOULD EXTENSION V I**<br>**ENCOFRADO ENSANCHAMIENTO V I**<br>**MOULE EXTENSION VI** | **16/03/2020**<br>**Seite 662**<br>**129496** | WIRTGEN |

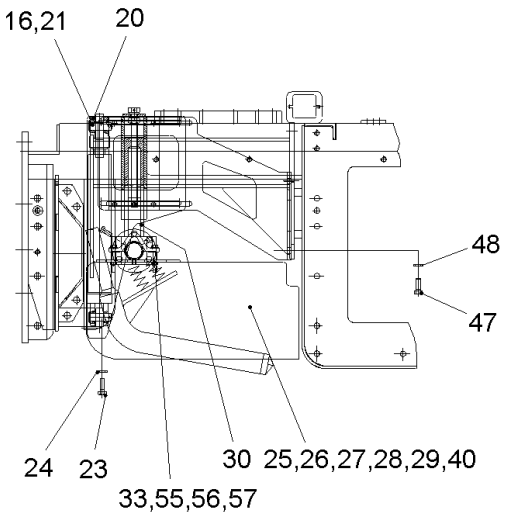
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2143255 | 167-9999 | 1 | PC | BETONMULDE 0,25M | CONCRETE MOULD | MOLDE DE HORMIGA | MOULE A BETON |
| 2 | 2140766 | 167-9999 | 1 | PC | BETONMULDE 0,50M | CONCRETE MOULD | MOLDE DE HORMIGON | MOULE A BETON |
| 3 | 2140811 | 167-9999 | 1 | PC | BETONMULDE 0,75M | CONCRETE MOULD | MOLDE DE HORMIGÓN | MOULE A BETON |
| 4 | 83090 | 167-9999 | 1 | PC | VORDERWAND 0,25M | METERING GATE 0.25M | PLACA FRONTAL | REGISTRE |
| 5 | 83093 | 167-9999 | 1 | PC | VORDERWAND 0,50M | METERING GATE 0.50M | PLACA FRONTAL | REGISTRE |
| 6 | 83087 | 167-9999 | 1 | PC | VORDERWAND 0,75M | METERING GATE 0.75M | PLACA FRONTAL | REGISTRE |
| 7 | 62006 | 167-9999 | 1 | PC | ZWISCHENROHR | INTERMEDIATE PIPE | TUBO INTERMEDIARIO | TUYAU INTERMÉDIAIRE |
| 8 | 62007 | 167-9999 | 1 | PC | ZWISCHENROHR | INTERMEDIATE PIPE | TUBO INTERMEDIARIO | TUYAU INTERMÉDIAIRE |
| 9 | 62008 | 167-9999 | 1 | PC | ZWISCHENROHR | INTERMEDIATE PIPE | TUBO INTERMEDIARIO | TUYAU INTERMÉDIAIRE |
| 10 | 4301 | 167-9999 | 16 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 11 | 5134 | 167-9999 | 16 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 12 | 5134 | 167-9999 | 22 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |

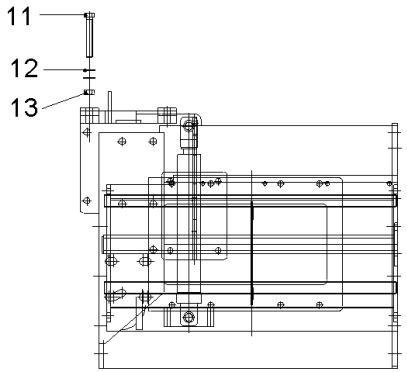


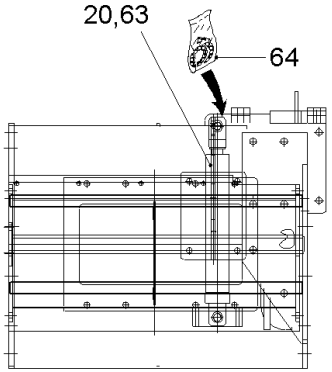

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.30.05 / 00<br>133699 | *Benennung:* **ABZIEHBLECH**<br>*Designation:* **FINISHER BLADE**<br>*Denominación:* **CHAPA EXTRACTORA**<br>*Dénomination:* **TOLE LISSEUSE** | **16/03/2020**<br>**Seite 664**<br>**129496** |

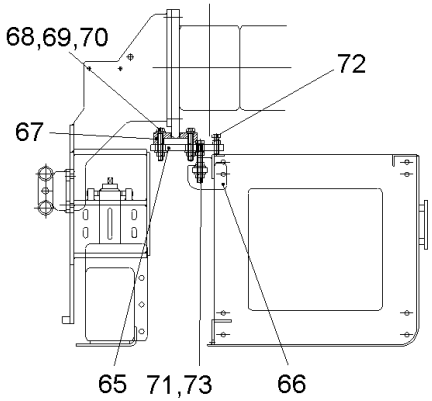
WIRTGEN

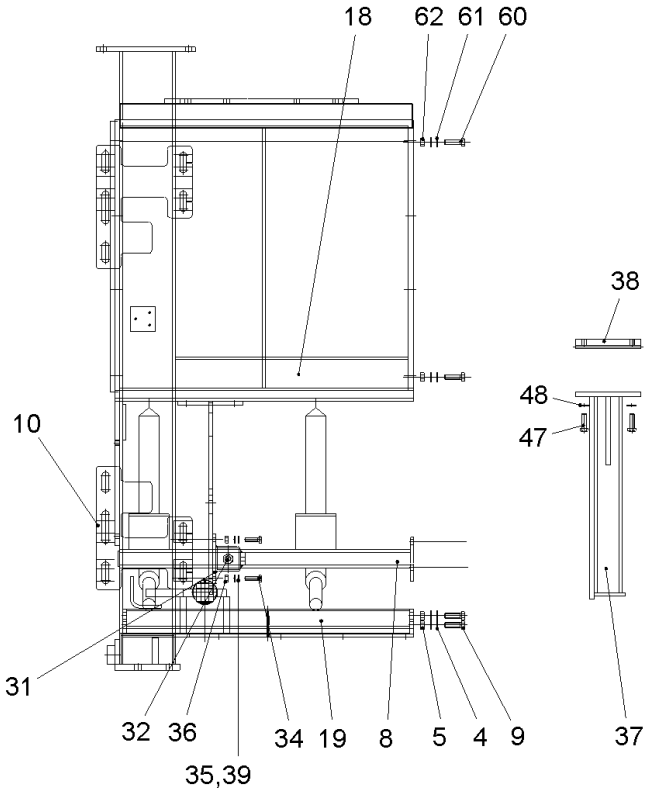
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 83230 | 1-74 | 1 | PC | ABZIEHBLECH 1,00M OPTION | FINISHER BLADE 1,00M OPTION | CHAPA EXTRACTORA 1,00M OPC. | TOLE LISSEUSE 1,00M OPTION |
| 2 | 83236 | 1-74 | 1 | PC | ABZIEHBLECH 1,25M OPTION | FINISHER BLADE 1,25M OPTION | CHAPA EXTRACTORA 1,25M OPC. | TOLE LISSEUSE 1,25M OPTION |
| 3 | 83324 | 1-74 | 1 | PC | ABZIEHBLECH 1,50M OPTION | FINISHER BLADE 1,50M OPTION | CHAPA EXTRACTORA 1,50M OPC. | TOLE LISSEUSE 1,50M OPTION |
| 4 | 83327 | 1-74 | 1 | PC | ABZIEHBLECH 1,75M OPTION | FINISHER BLADE 1,75M OPTION | CHAPA EXTRACTORA 1,75M OPC. | TOLE LISSEUSE 1,75M OPTION |
| 5 | 83330 | 1-74 | 1 | PC | ABZIEHBLECH 2,00M OPTION | FINISHER BLADE 2,00M OPTION | CHAPA EXTRACTORA 2,00M OPC. | TOLE LISSEUSE 2,00M OPTION |
| 6 | 83333 | 1-74 | 1 | PC | ABZIEHBLECH 2,25M OPTION | FINISHER BLADE 2,25M OPT. | CHAPA EXTRACTORA 2,25M OPC. | TOLE LISSEUSE 2,25M OPT. |
| 7 | 83233 | 1-74 | 1 | PC | ABZIEHBLECH 2,50M OPTION | FINISHER BLADE 2,50M OPTION | CHAPA EXTRACTORA 2,50M OPC. | TOLE LISSEUSE 2,50M OPTION |



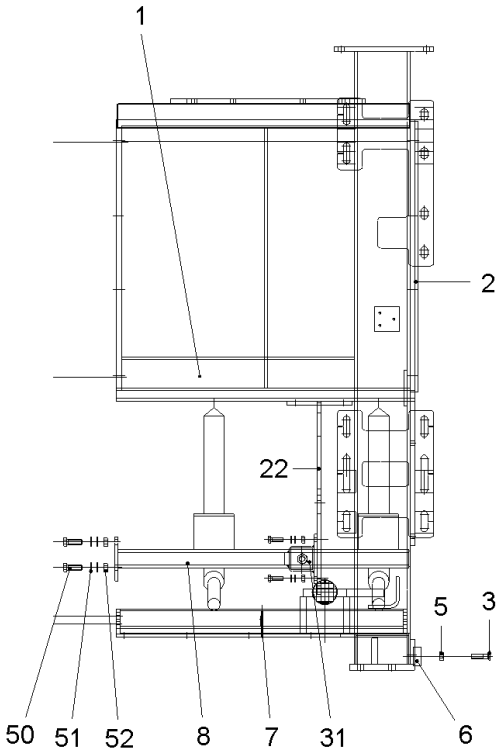



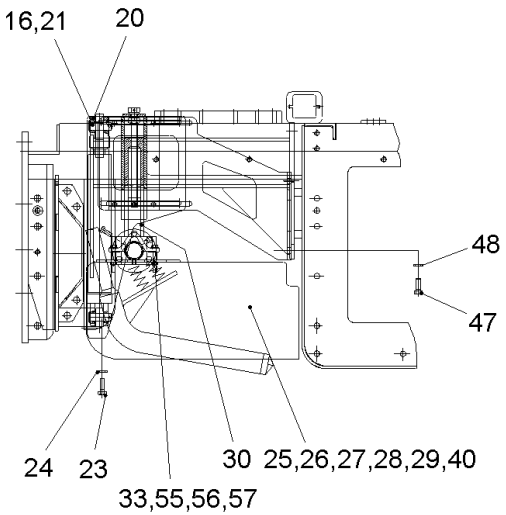


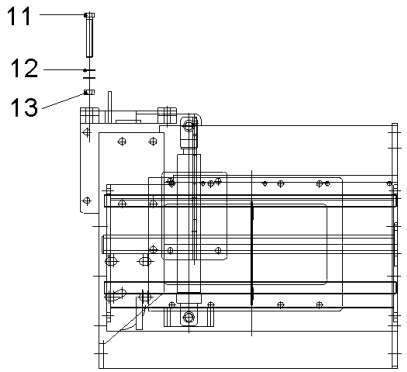


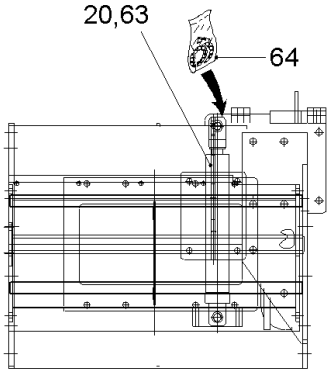


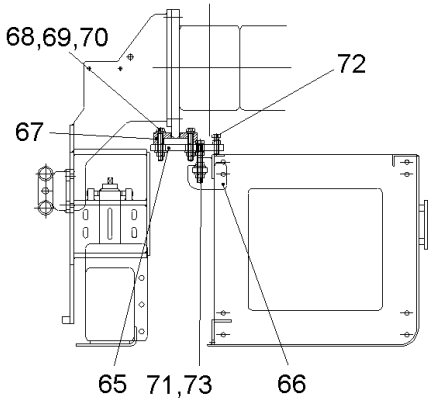

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.50.01 / 00<br>2134341 | *Benennung:* **BETONMULDE 2,00M BASIS**<br>*Designation:* **CONCRETE MOULD 2,00M BASIC**<br>*Denominación:* **MOLDE DE HORMIGÓN 2,00M BASE**<br>*Dénomination:* **MOULE BETON 2,00M BASE** | **16/03/2020**<br>**Seite 666**<br>**129496** | WIRTGEN |

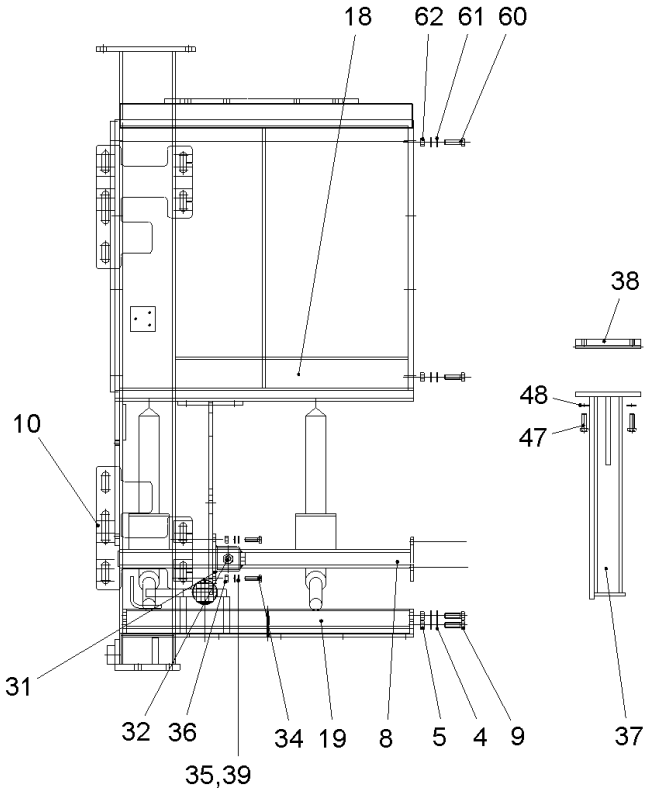
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 168866 | 1-9999 | 1 | PC | BETONMULDE | CONCRETE MOULD | MOLDE DE HORMIGON | MOULE A BETON |
| 2 | 168479 | 1-9999 | 2 | PC | ZWISCHENPLATTE | INTERMEDIATE PLATE | PLACA INTERMEDIARIA | PLAQUE INTERMEDIAIRE |
| 3 | 39922 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 4 | 5158 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 5 | 5156 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 6 | 168474 | 1-9999 | 2 | PC | ZWISCHENLEISTE | STRIP | LISTÓN INTERMEDIO | BARRETTE INTERMEDIAIRE |
| 7 | 168188 | 1-9999 | 1 | PC | VORDERWAND LI | METERING GATE LE | PANEL FRONTAL IZQ | PANNEAU FRONTAL GAU |
| 8 | 64645 | 1-9999 | 2 | PC | ZWISCHENROHR | INTERMEDIATE PIPE | TUBO INTERMEDIARIO | TUYAU INTERMÉDIAIRE |
| 9 | 4362 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 10 | 181623 | 1-9999 | 8 | PC | KLEMMLEISTE | MECHANICAL BAR | BARRA DE ABRAZADORA | ÉLÉMENT DE SERRAGE |
| 11 | 4443 | 1-9999 | 16 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 12 | 5158 | 1-9999 | 32 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 13 | 5156 | 1-9999 | 16 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 16 | 9854 | 1-9999 | 4 | PC | SPLINT | SPLIT PIN | CHAVETA | GOUPILLE FILETÉE FENDUE |
| 18 | 168865 | 1-9999 | 1 | PC | BETONMULDE | CONCRETE MOULD | MOLDE DE HORMIGON | MOULE A BETON |
| 19 | 168197 | 1-9999 | 1 | PC | VORDERWAND RE | METERING GATE RI | PANEL FRONTAL DER | PANNEAU FRONTAL DR |
| 20 | 45450 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 21 | 1322 | 1-9999 | 4 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 22 | 168174 | 1-9999 | 2 | PC | HALTER | HOLDER | SOPORTE | SUPPORT |
| 23 | 4264 | 1-9999 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 24 | 5193 | 1-9999 | 3 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 25 | 175975 | 1-9999 | 2 | PC | TRENNBLECH | SEPARATING PLATE | CHAPA DE SEPARACIÓN | TOLE SEPARATION |
| 26 | 51878 | 1-9999 | 2 | PC | KLAMMERPLATTE | CLAMPING PLATE | PLACA PINZA | PLAQUE AGRAFE |
| 27 | 48067 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 28 | 5611 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 29 | 5192 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 30 | 50304 | 1-9999 | 3 | PC | HÖHENVERSTELLUNG | HEIGHT ADJUSTMENT | AJUSTE DE LA ALTURA | REGULATION DE HAUTEUR |
| 31 | 50308 | 1-9999 | 3 | PC | AUFHÄNGUNG | MOUNTING | SUSPENSIÓN | SUSPENSION |
| 32 | 50723 | 1-9999 | 3 | PC | VERSTELLSPINDEL | ADJUSTER SPINDLE | HUSILLO DE AJUSTE | TIGE DE REGLAGE |
| 33 | 50306 | 1-9999 | 3 | PC | KLEMMSTÜCK | CLAMPING PIECE | MORDAZA | PIÈCE DE SERRAGE |
| 34 | 5201 | 1-9999 | 12 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 35 | 5195 | 1-9999 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 36 | 5192 | 1-9999 | 12 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |



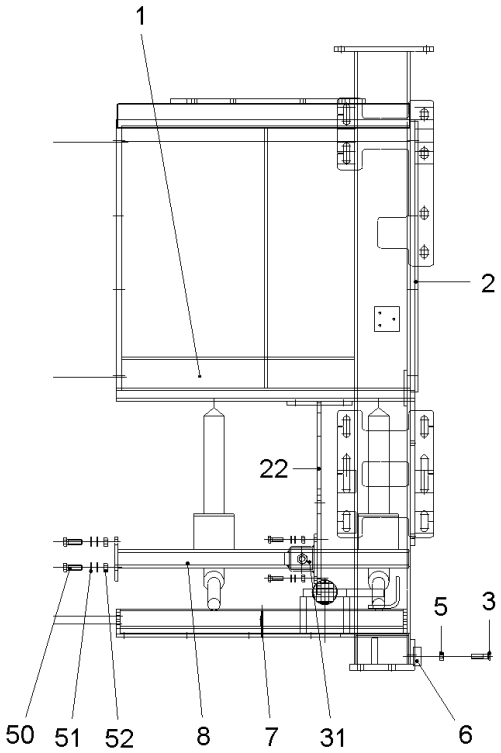



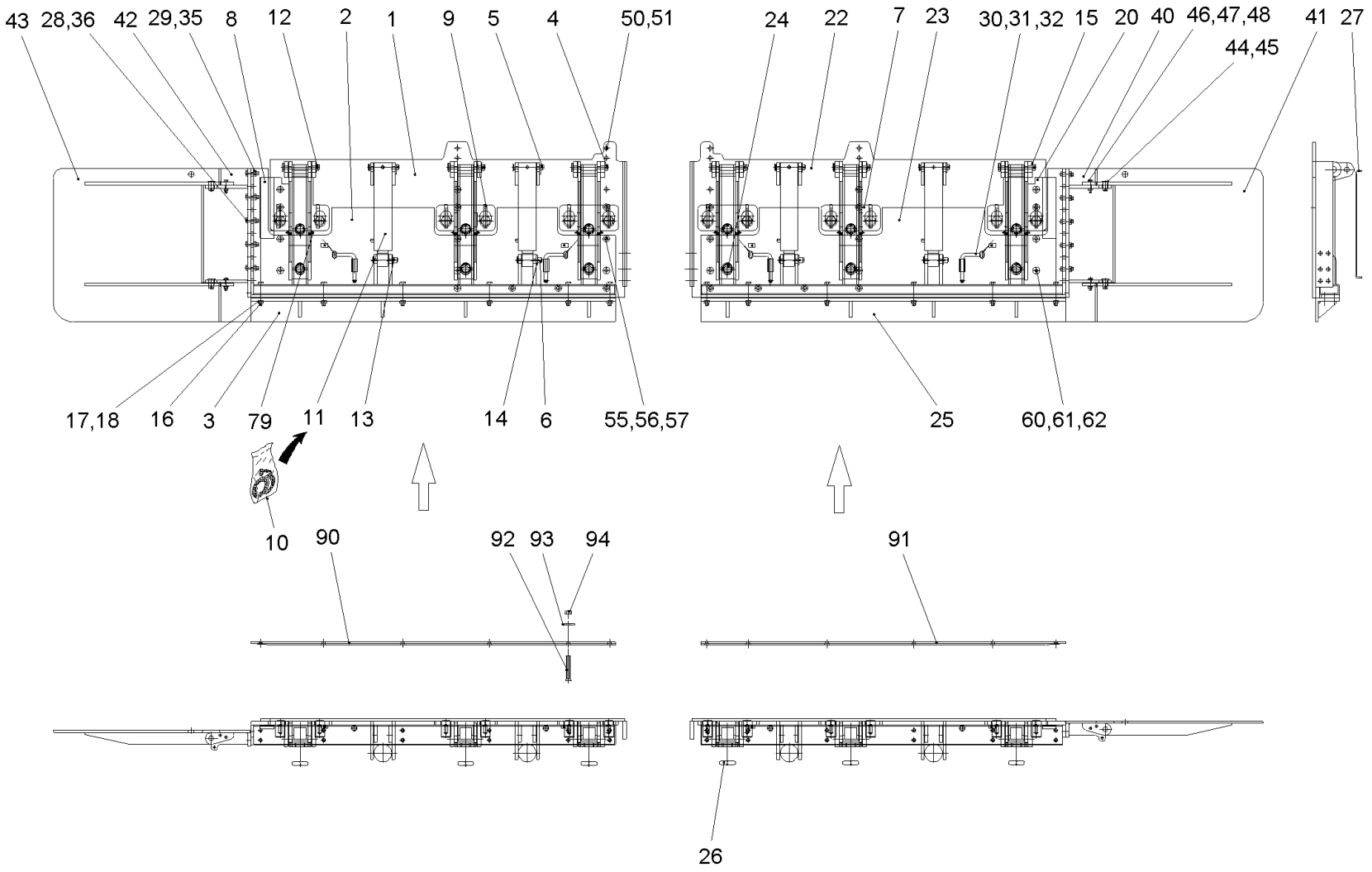






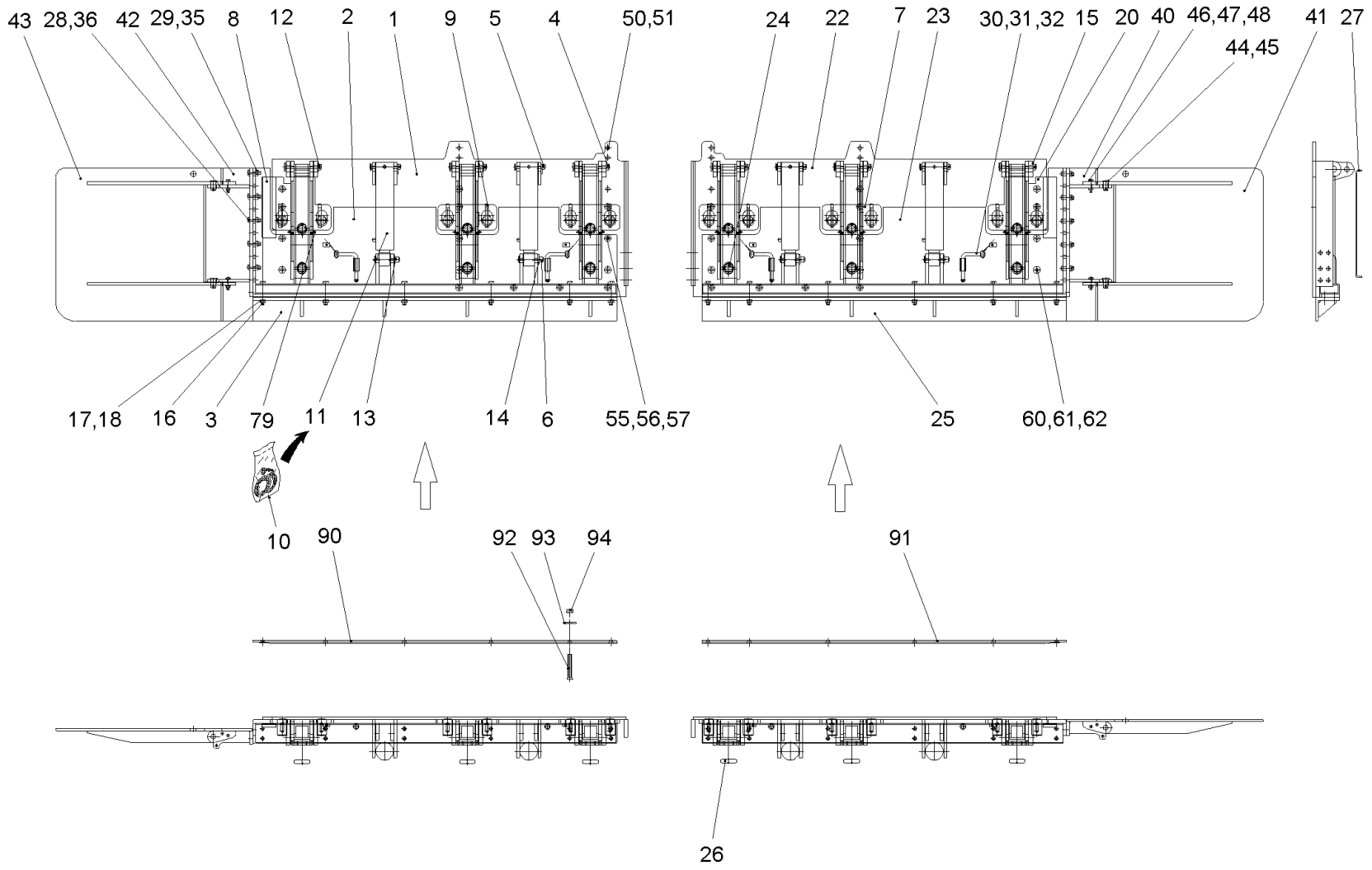

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.50.01 / 00<br>2134341 | *Benennung:* **BETONMULDE 2,00M BASIS**<br>*Designation:* **CONCRETE MOULD 2,00M BASIC**<br>*Denominación:* **MOLDE DE HORMIGÓN 2,00M BASE**<br>*Dénomination:* **MOULE BETON 2,00M BASE** | **16/03/2020**<br>**Seite 668**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 37 | 97883 | 1-9999 | 1 | PC | HALTERUNG | HOLDER SYSTEM | FIJACIÓN | FIXATION |
| 38 | 97894 | 1-9999 | 6 | PC | KLEMMLEISTE | MECHANICAL BAR | BARRA DE ABRAZADORA | ÉLÉMENT DE SERRAGE |
| 39 | 39994 | 1-9999 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 40 | 5195 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 47 | 10359 | 1-9999 | 12 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 48 | 5131 | 1-9999 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 50 | 15717 | 1-9999 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 51 | 5131 | 1-9999 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 52 | 5151 | 1-9999 | 3 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 55 | 4314 | 1-9999 | 6 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 56 | 5131 | 1-9999 | 12 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 57 | 5151 | 1-9999 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 60 | 5612 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 61 | 5131 | 1-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 62 | 5134 | 1-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 63 | 18288 | 1-9999 | 2 | PC | GABELKOPF | FORK HEAD | HORQUILLA | FOURCHETTE |
| 64 | 6395 | 1-9999 | 2 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 65 | 184010 | 1-9999 | 1 | PC | HALTELEISTE | RETAINING STRIP | LISTON DE SUJECION | BARRETTE DE FIXATION |
| 66 | 184011 | 1-9999 | 1 | PC | LASCHE | STRAP | ESCLISA | ECLISSE |
| 67 | 53165 | 1-9999 | 2 | PC | KLEMMLEISTE | MECHANICAL BAR | BARRA DE ABRAZADORA | ÉLÉMENT DE SERRAGE |
| 68 | 4442 | 1-9999 | 2 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 69 | 97080 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 70 | 5156 | 1-9999 | 6 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 71 | 4432 | 1-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 72 | 4364 | 1-9999 | 1 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 73 | 23935 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |



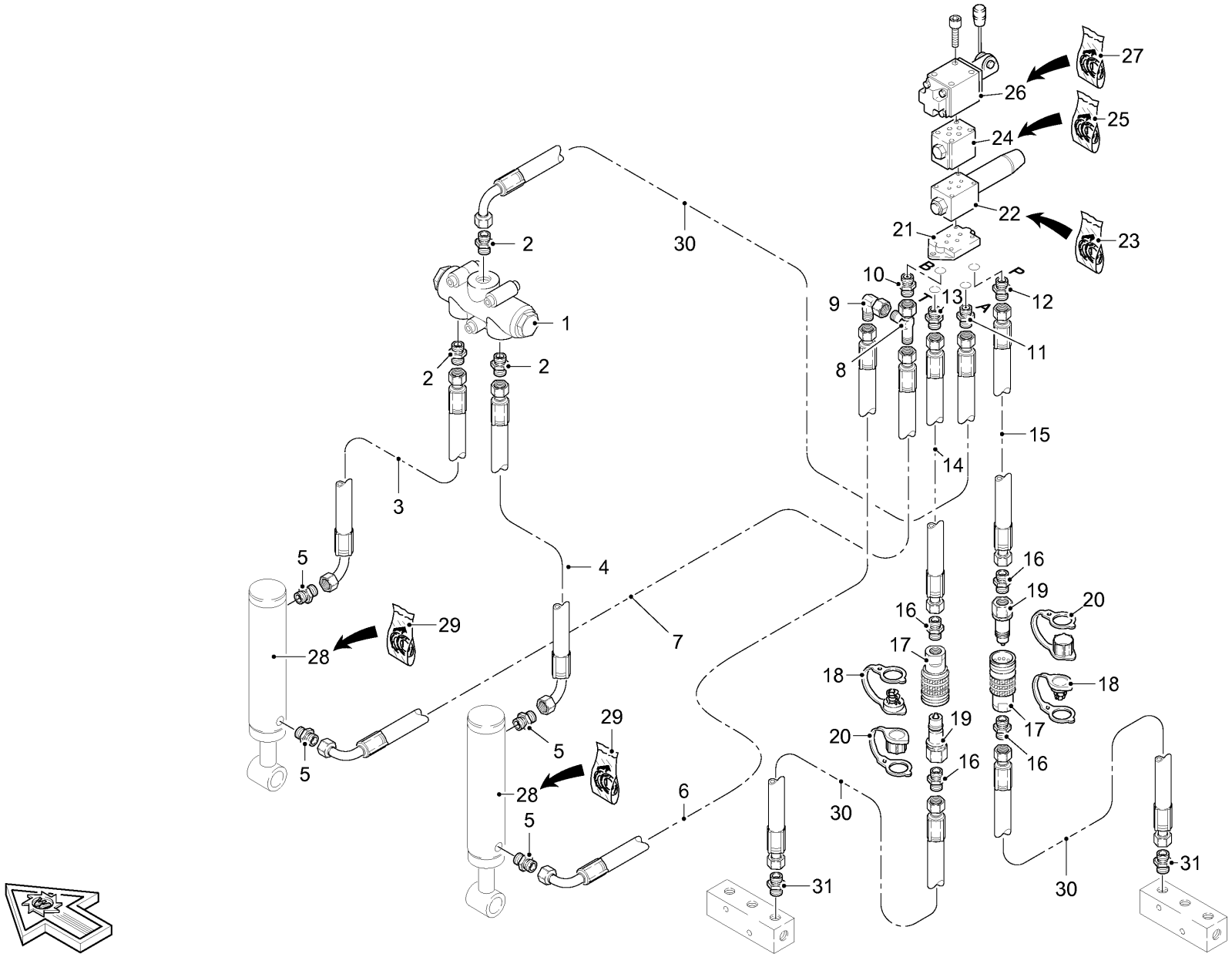

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.50.02 / 00<br>2134416 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **SEITENSCHALUNG BASIS**<br>**SLIPFORM BASIC**<br>**ENCOFRADO LATERAL BASE**<br>**COFFRAGE LATERAL BASE** | **16/03/2020**<br>**Seite 670**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 168524 | 1-9999 | 1 | PC | AUFBAUWAND | MOUNTING PANEL | PARED | PAROI |
| 2 | 83909 | 1-9999 | 1 | PC | SCHIEBEPLATTE | SLIDING TOP | PLACA CORREDIZA | PLAQUE COULISSANTE |
| 3 | 83908 | 1-9999 | 1 | PC | WINKEL | ANGLE | ANGULO | EQUERRE |
| 4 | 83915 | 1-9999 | 6 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 5 | 83914 | 1-9999 | 4 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 6 | 72070 | 1-9999 | 4 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 7 | 84028 | 1-9999 | 4 | PC | VERSTÄRKUNG | REINFORCEMENT | REFUERZO | RENFORCEMENT |
| 8 | 84027 | 1-9999 | 1 | PC | VERSTÄRKUNG | REINFORCEMENT | REFUERZO | RENFORCEMENT |
| 9 | 84022 | 1-9999 | 12 | PC | SPANNKEIL | TENSION WEDGE | CUÑA DE TENSIÓN | COIN DE SERRAGE |
| 10 | 78657 | 1-9999 | 4 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 11 | 79831 | 1-9999 | 4 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 12 | 9855 | 1-9999 | 6 | PC | SPLINT | SPLIT PIN | CHAVETA | GOUPILLE FILETÉE FENDUE |
| 13 | 9854 | 1-9999 | 8 | PC | SPLINT | SPLIT PIN | CHAVETA | GOUPILLE FILETÉE FENDUE |
| 14 | 4822 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 15 | 4826 | 1-9999 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 16 | 4279 | 1-9999 | 24 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 17 | 5193 | 1-9999 | 24 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 18 | 5195 | 1-9999 | 48 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 20 | 84030 | 1-9999 | 1 | PC | VERSTÄRKUNG | REINFORCEMENT | REFUERZO | RENFORCEMENT |
| 22 | 168519 | 1-9999 | 1 | PC | AUFBAUWAND | MOUNTING PANEL | PARED | PAROI |
| 23 | 83910 | 1-9999 | 1 | PC | SCHIEBEPLATTE | SLIDING TOP | PLACA CORREDIZA | PLAQUE COULISSANTE |
| 24 | 57935 | 1-9999 | 12 | PC | DRUCKSTÜCK | PRESSURE ELEMENT | PIEZA DE APRIETE | MEMBRE DE PRESSION |
| 25 | 83907 | 1-9999 | 1 | PC | WINKEL | ANGLE | ANGULO | EQUERRE |
| 26 | 37508 | 1-9999 | 12 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 27 | 83916 | 1-9999 | 6 | PC | BIEGETEIL | BENT PART | PIEZA CURVADA | PIECE COUDEE |
| 28 | 5612 | 1-9999 | 10 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 29 | 5134 | 1-9999 | 10 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 30 | 73017 | 1-9999 | 4 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 31 | 4217 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 32 | 51958 | 1-9999 | 4 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 35 | 5131 | 1-9999 | 10 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 36 | 36126 | 1-9999 | 10 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 40 | 168539 | 1-9999 | 1 | PC | ABSCHIRMUNG | DEFLECTION | PROTECCIÓN | PROTECTION |




| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.50.02 / 00<br>2134416 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **SEITENSCHALUNG BASIS**<br>**SLIPFORM BASIC**<br>**ENCOFRADO LATERAL BASE**<br>**COFFRAGE LATERAL BASE** | **16/03/2020**<br>**Seite 672**<br>**129496** | WIRTGEN |

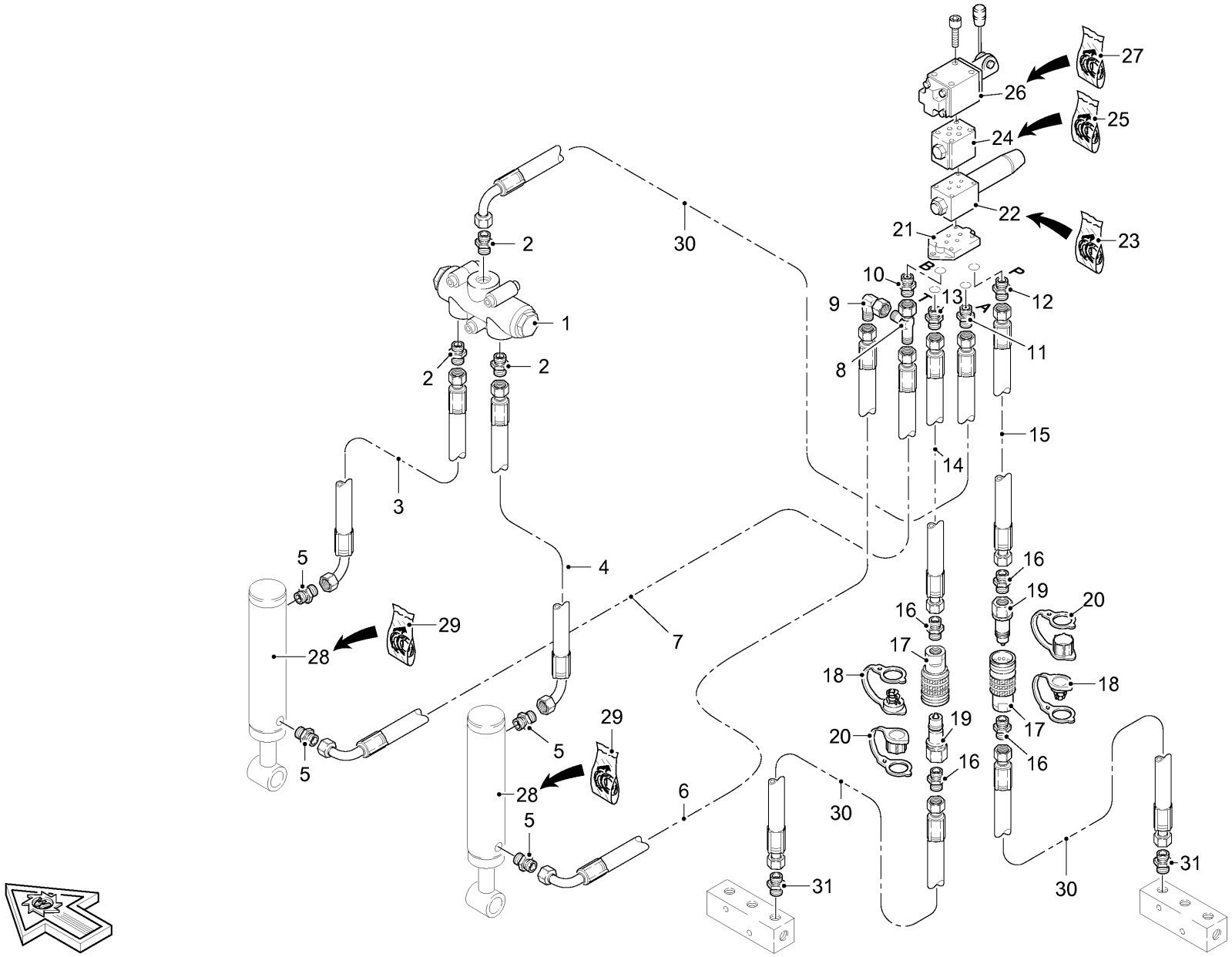
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 41 | 168540 | 1-9999 | 1 | PC | ABSCHIRMUNG | DEFLECTION | PROTECCIÓN | PROTECTION |
| 42 | 168541 | 1-9999 | 1 | PC | ABSCHIRMUNG | DEFLECTION | PROTECCIÓN | PROTECTION |
| 43 | 168542 | 1-9999 | 1 | PC | ABSCHIRMUNG | DEFLECTION | PROTECCIÓN | PROTECTION |
| 44 | 27597 | 1-9999 | 4 | PC | BOLZEN | BOLT | BULÓN | BOULON |
| 45 | 9854 | 1-9999 | 4 | PC | SPLINT | SPLIT PIN | CHAVETA | GOUPILLE FILETÉE FENDUE |
| 46 | 4256 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 47 | 5195 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 48 | 5193 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 50 | 4293 | 1-9999 | 16 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 51 | 5131 | 1-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 55 | 32138 | 1-9999 | 24 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 56 | 5131 | 1-9999 | 24 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 57 | 5134 | 1-9999 | 24 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 60 | 39922 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 61 | 5131 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 62 | 5134 | 1-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 79 | 1105 | 1-9999 | 12 | PC | SCHMIERNIPPEL | GREASING NIPPLE | ENGRASADOR | GRAISSEUR |
| 90 | 136728 | 1-9999 | 1 | PC | ABSCHLUSSLEISTE LINKS | STRIP | REGLETA | BARRETTE |
| 91 | 136729 | 1-9999 | 1 | PC | ABSCHLUSSLEISTE RECHTS | STRIP | REGLETA | BARRETTE |
| 92 | 82046 | 1-9999 | 24 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 93 | 4828 | 1-9999 | 24 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 94 | 5193 | 1-9999 | 24 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.50.03 / 00<br>2211805 | *Benennung:* **SEITENSCH.-FAHRBAHNM.HYDR.LI.**<br>*Designation:* **SLIPFORM-MOULD RUMWAY HYDR.LH.**<br>*Denominación:* **ENC.LAT.-MOLDE CARRET.HIDR.IZQ**<br>*Dénomination:* **COFF.LAT.-MOULE CHAUSS.HYDR.GA** | **16/03/2020**<br>**Seite 674**<br>**129496** |

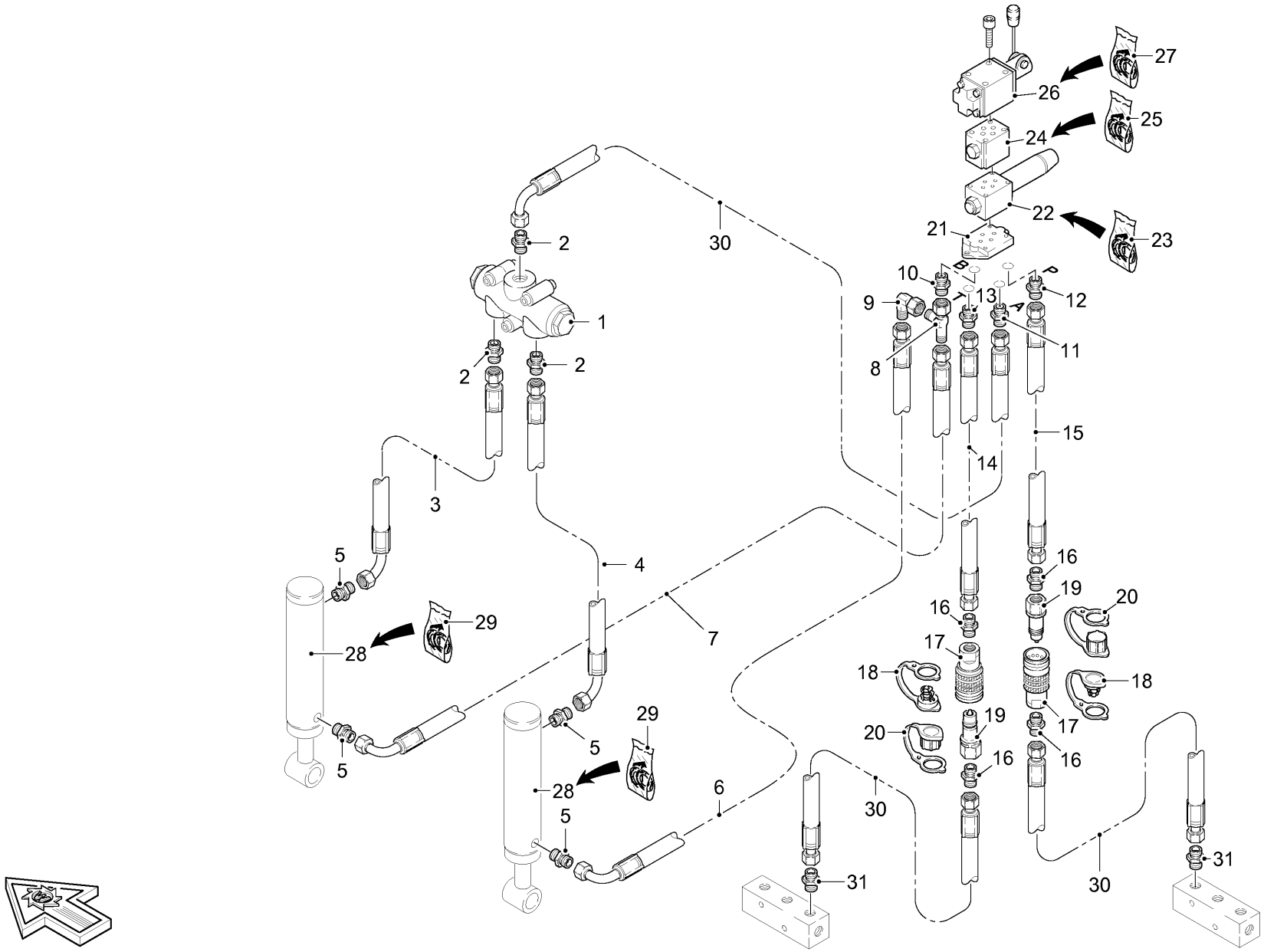
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 47583 | 1-9999 | 1 | PC | MENGENTEILER | FLOW DIVIDER | DIVISOR DE CAUDAL | DIVISEUR DE FLUX |
| 2 | 1114 | 1-9999 | 3 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 3 | 1676 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 4043 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 5 | 1126 | 1-9999 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 6 | 3999 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 7 | 20985 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 3929 | 1-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 9 | 31428 | 1-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 10 | 73733 | 1-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 11 | 40411 | 1-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 12 | 1126 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 13 | 1126 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 14 | 1623 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 15 | 1623 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 16 | 1499 | 1-9999 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 17 | 47915 | 1-9999 | 2 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 18 | 91798 | 1-9999 | 2 | PC | STAUBSTECKER | PROTECTING PLUG | GUARDAPOLVO | CHAPEAU ANTIPOUSIÈRE-MANCHON |
| 19 | 47916 | 1-9999 | 2 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 20 | 91799 | 1-9999 | 2 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 21 | 3406 | 1-9999 | 1 | PC | ANSCHLUSSPLATTE | JOINT PLATE | PLACA DE CONEXIÓN | PLAQUE DE RACCORD |
| 22 | 20437 | 1-9999 | 1 | PC | DRUCKREDUZIERVENTIL | PRESSURE REDUCTION VALVE | VALV.REDUCTORA PRESION | SOUPAPE REDUCT.PRESSION |
| 23 | 14747 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 24 | 14276 | 1-9999 | 1 | PC | RÜCKSCHLAGVENTIL | NON-RETURN VALVE | VÁLVULA DE RETENCION | SOUPAPE DE NON-RETOUR |
| 25 | 14745 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 26 | 68078 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 27 | 14742 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 28 | 79831 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 29 | 78657 | 1-9999 | 2 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.50.03 / 00<br>2211805 | *Benennung:* **SEITENSCH.-FAHRBAHNM.HYDR.LI.**<br>*Designation:* **SLIPFORM-MOULD RUMWAY HYDR.LH.**<br>*Denominación:* **ENC.LAT.-MOLDE CARRET.HIDR.IZQ**<br>*Dénomination:* **COFF.LAT.-MOULE CHAUSS.HYDR.GA** | **16/03/2020**<br>**Seite 676**<br>**129496** | WIRTGEN |

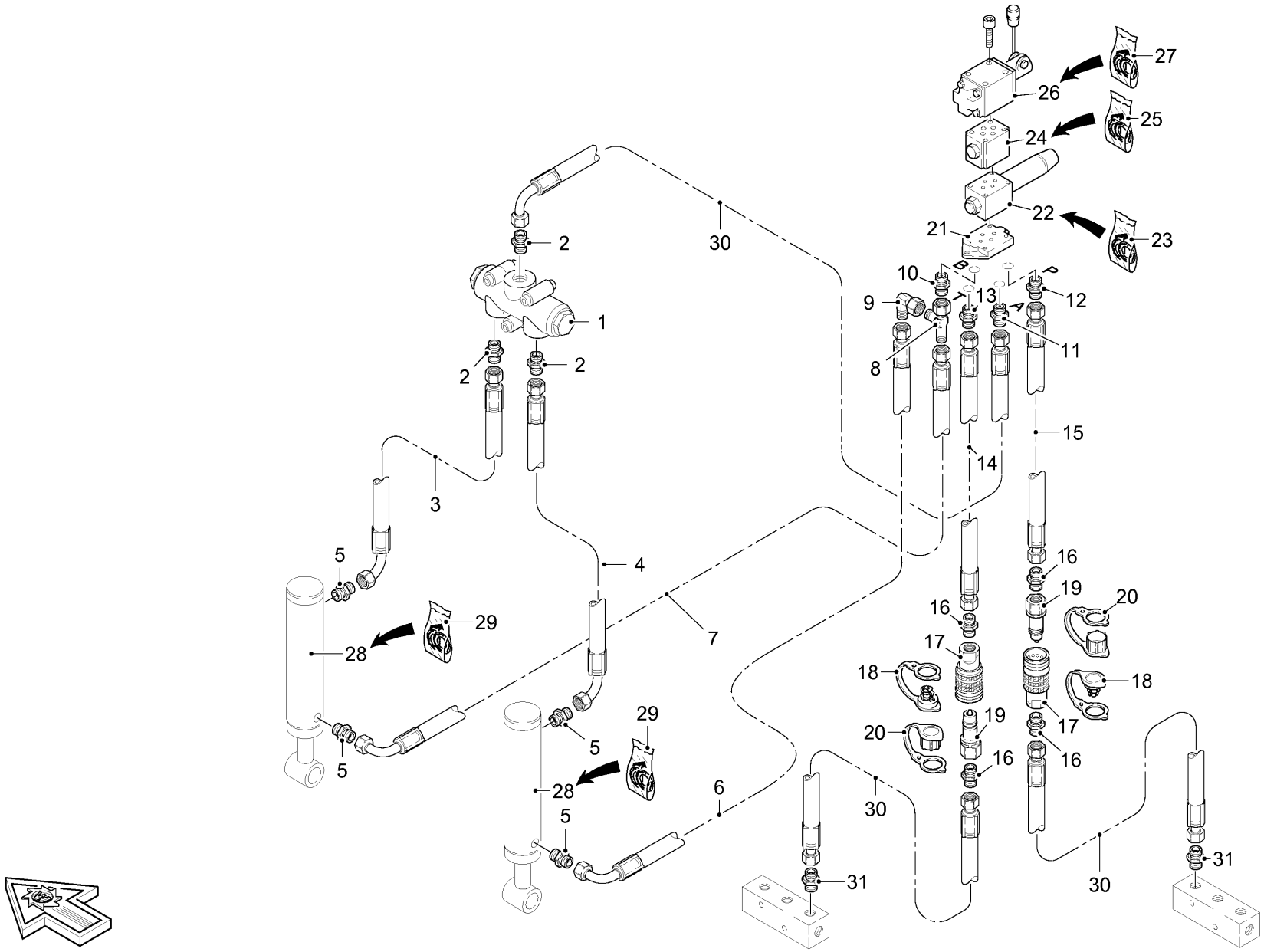
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 30 | 1705 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 31 | 1499 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.50.04 / 00<br>2211811 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **SEITENSCH.-FAHRBAHNM.HYDR.RE.**<br>**SLIPFORM-MOULD RUNWAY HYDR.RH.**<br>**ENC.LAT.-MOLDE CARRET.HID.DCHA**<br>**COFF.LAT.-MOULE CHAUSS.HYDR.DR** | **16/03/2020**<br>**Seite 678**<br>**129496** |

WIRTGEN

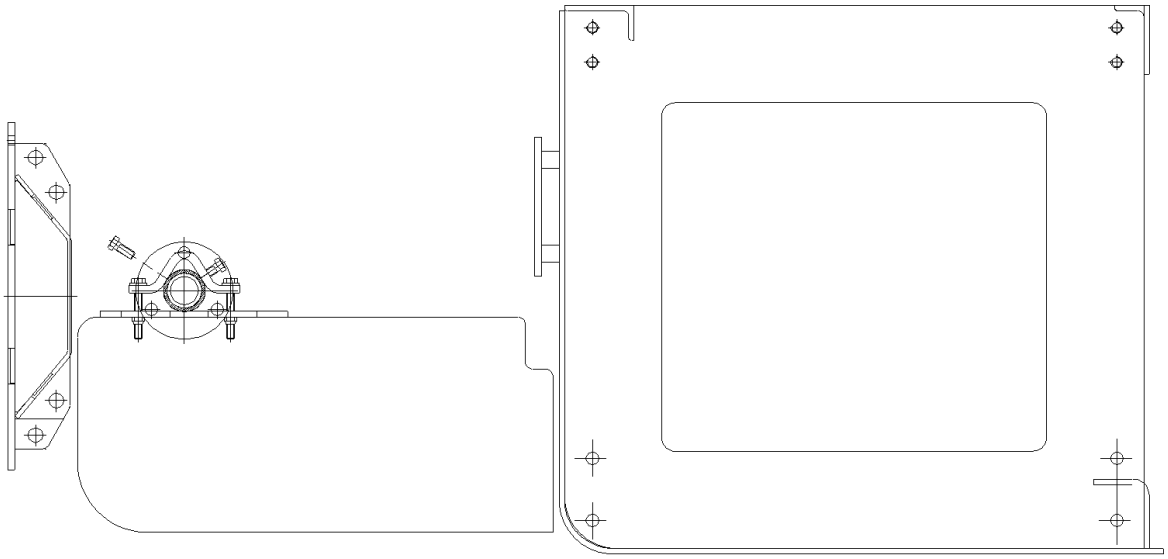
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 47583 | 1-9999 | 1 | PC | MENGENTEILER | FLOW DIVIDER | DIVISOR DE CAUDAL | DIVISEUR DE FLUX |
| 2 | 1114 | 1-9999 | 3 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 3 | 4043 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 4 | 1676 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 5 | 1126 | 1-9999 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 6 | 20985 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 7 | 3999 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 8 | 3929 | 1-9999 | 1 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 9 | 31428 | 1-9999 | 1 | PC | EINSTELLB.WINKELVERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW | RACOR ANGULAR AJUSTABLE | EQUERRE ORIENTABLE |
| 10 | 73733 | 1-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 11 | 40411 | 1-9999 | 1 | PC | DROSSELVERSCHRAUBUNG | THROTTLE CONNECTOR | RACOR DE ESTRANGULACIÓN | RACCORD A VIS D'ETRANGLEMENT |
| 12 | 1126 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 13 | 1126 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 14 | 1623 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 15 | 1623 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 16 | 1499 | 1-9999 | 4 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 17 | 47915 | 1-9999 | 2 | PC | KUPPLUNGSMUFFE | COUPLING SOCKET | MANGUITO DE ACOPLAMIENTO | MANCHON D'ACCOUPLEMENT |
| 18 | 91798 | 1-9999 | 2 | PC | STAUBSTECKER | PROTECTING PLUG | GUARDAPOLVO | CHAPEAU ANTIPOUSIÈRE-MANCHON |
| 19 | 47916 | 1-9999 | 2 | PC | KUPPLUNGSSTECKER | COUPLING PLUG | CLAVIJA DE UNIÓN | FICHE DE JONCTION |
| 20 | 91799 | 1-9999 | 2 | PC | STAUBKAPPE | DUST CAP | CAPERUZA GUARDAPOLVO | CAPUCHON ANTI-POUSSIERE |
| 21 | 3406 | 1-9999 | 1 | PC | ANSCHLUSSPLATTE | JOINT PLATE | PLACA DE CONEXIÓN | PLAQUE DE RACCORD |
| 22 | 20437 | 1-9999 | 1 | PC | DRUCKREDUZIERVENTIL | PRESSURE REDUCTION VALVE | VALV.REDUCTORA PRESION | SOUPAPE REDUCT.PRESSION |
| 23 | 14747 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 24 | 14276 | 1-9999 | 1 | PC | RÜCKSCHLAGVENTIL | NON-RETURN VALVE | VÁLVULA DE RETENCION | SOUPAPE DE NON-RETOUR |
| 25 | 14745 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 26 | 68078 | 1-9999 | 1 | PC | HYDRAULIK-WEGEVENTIL | DIRECTIONAL VALVE | VALV.HIDR.DE DISTRIBUCION | DISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE |
| 27 | 14742 | 1-9999 | 1 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |
| 28 | 79831 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIKZYLINDER | HYDRAULIC CYLINDER | CILINDRO HIDRÁULICO | CYLINDRE HYDRAULIQUE |
| 29 | 78657 | 1-9999 | 2 | SET | DICHTSATZ | SET OF SEALS | KIT DE JUNTAS | KIT DE JOINTS |



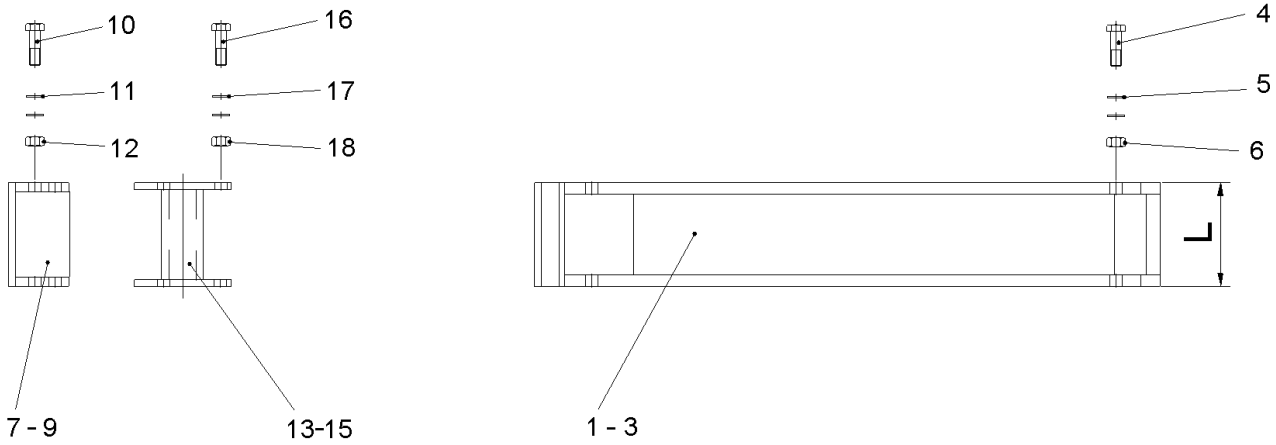

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.50.04 / 00<br>2211811 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **SEITENSCH.-FAHRBAHNM.HYDR.RE.**<br>**SLIPFORM-MOULD RUNWAY HYDR.RH.**<br>**ENC.LAT.-MOLDE CARRET.HID.DCHA**<br>**COFF.LAT.-MOULE CHAUSS.HYDR.DR** | **16/03/2020**<br>**Seite 680**<br>**129496** |

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 30 | 1705 | 1-9999 | 2 | PC | HYDRAULIK-SCHLAUCH | HYDRAULIC HOSE | TUBO FLEXIBLE PRESIÓN HIDR. | TUYAU FLEXIBLE HYDRAULIQUE |
| 31 | 1499 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |

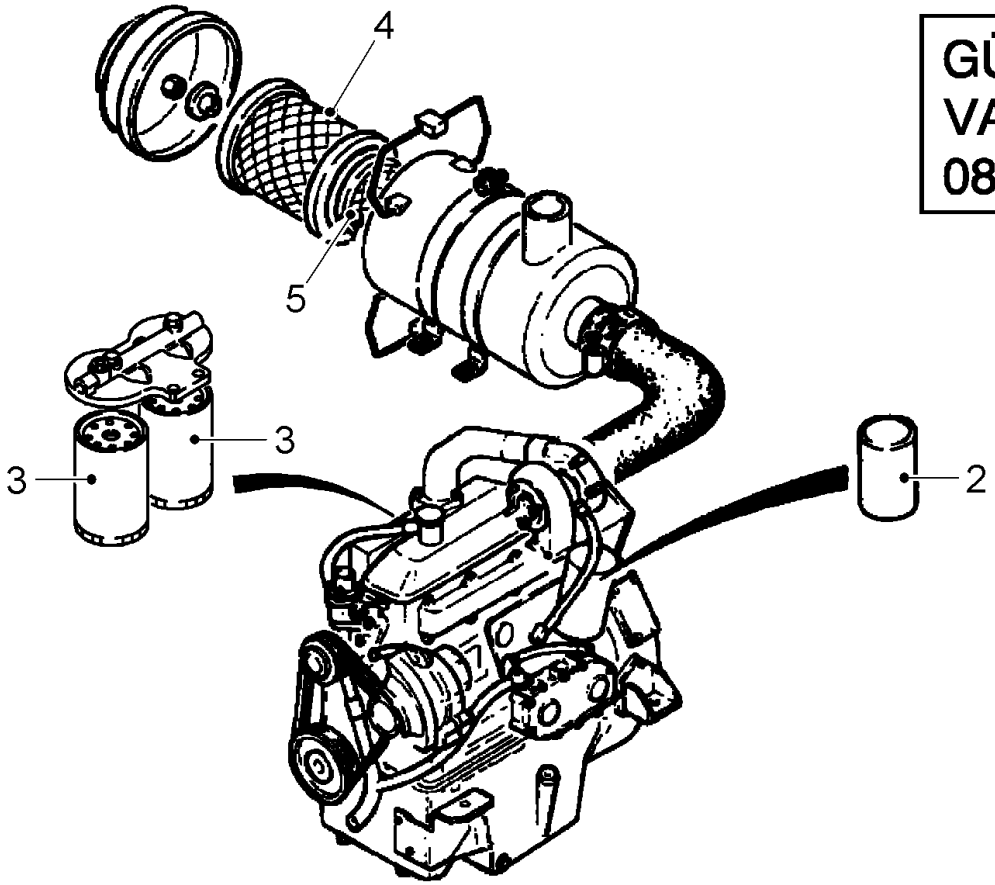


| L(mm) | POS. | | |
|---|---|---|---|
| 250 | 1 | 7 | 13 |
| 500 | 2 | 8 | 14 |
| 750 | 3 | 9 | 15 |



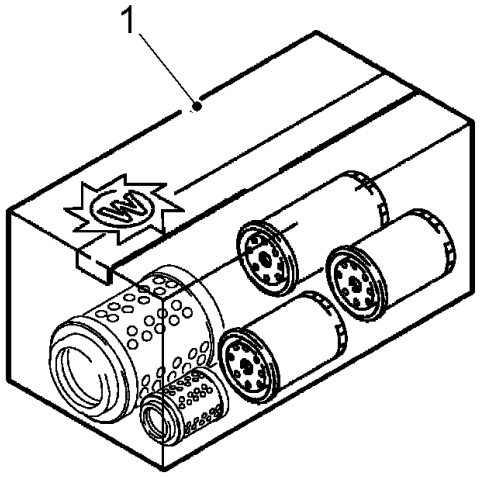

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 21.50.05 / 00<br>2134793 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **FAHRBAHNSCH.VERBREITERUNG VII**<br>**PAVING MOULD EXTENSION V II**<br>**ENCOFRADO ENSANCHAMIENTO V II**<br>**MOULE EXTENSION VII** | **16/03/2020**<br>**Seite 682**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 50310 | 1-9999 | 1 | PC | BETONMULDE | CONCRETE MOULD | MOLDE DE HORMIGON | MOULE A BETON |
| 2 | 50312 | 1-9999 | 1 | PC | BETONMULDE | CONCRETE MOULD | MOLDE DE HORMIGON | MOULE A BETON |
| 3 | 50313 | 1-9999 | 1 | PC | BETONMULDE | CONCRETE MOULD | MOLDE DE HORMIGON | MOULE A BETON |
| 4 | 5612 | 1-9999 | 8 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 5 | 5131 | 1-9999 | 16 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 6 | 5134 | 1-9999 | 8 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 7 | 168117 | 1-9999 | 1 | PC | VORDERWAND 0,25M | METERING GATE 0.25M | PLACA FRONTAL | REGISTRE |
| 8 | 168096 | 1-9999 | 1 | PC | VORDERWAND 0,50M | METERING GATE 0.50M | PLACA FRONTAL | REGISTRE |
| 9 | 168121 | 1-9999 | 1 | PC | VORDERWAND 0,75M | METERING GATE 0.75M | PLACA FRONTAL | REGISTRE |
| 10 | 4362 | 1-9999 | 4 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 11 | 5158 | 1-9999 | 8 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 12 | 5156 | 1-9999 | 4 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |
| 13 | 62006 | 1-9999 | 1 | PC | ZWISCHENROHR | INTERMEDIATE PIPE | TUBO INTERMEDIARIO | TUYAU INTERMÉDIAIRE |
| 14 | 62007 | 1-9999 | 1 | PC | ZWISCHENROHR | INTERMEDIATE PIPE | TUBO INTERMEDIARIO | TUYAU INTERMÉDIAIRE |
| 15 | 62008 | 1-9999 | 1 | PC | ZWISCHENROHR | INTERMEDIATE PIPE | TUBO INTERMEDIARIO | TUYAU INTERMÉDIAIRE |
| 16 | 15717 | 1-9999 | 3 | PC | SCHRAUBE | SCREW | TORNILLO | VIS |
| 17 | 5131 | 1-9999 | 6 | PC | SCHEIBE | WASHER | ARANDELA | RONDELLE |
| 18 | 5151 | 1-9999 | 3 | PC | SECHSKANTMUTTER | HEXAGONAL NUT | TUERCA HEXAGONAL | ECROU HEXAGONAL |




**GÜLTIG AB MASCHINEN–NR.:**
**VALID FROM MACHINE No.:**
**08.SP.0001 – 08.SP.0065**

**FÜR SERVICE–INTERVALL:**
**FOR SERVICE–INTERVALS:**
**500 h, 1000 h, 1500 h, ...**

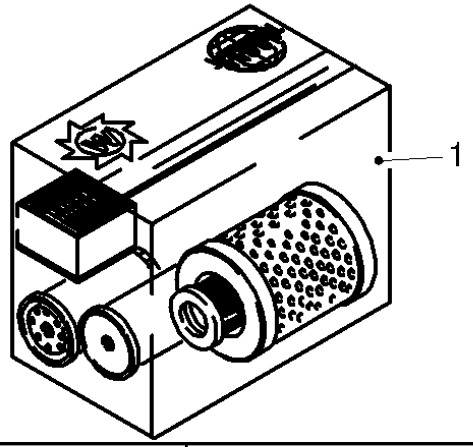


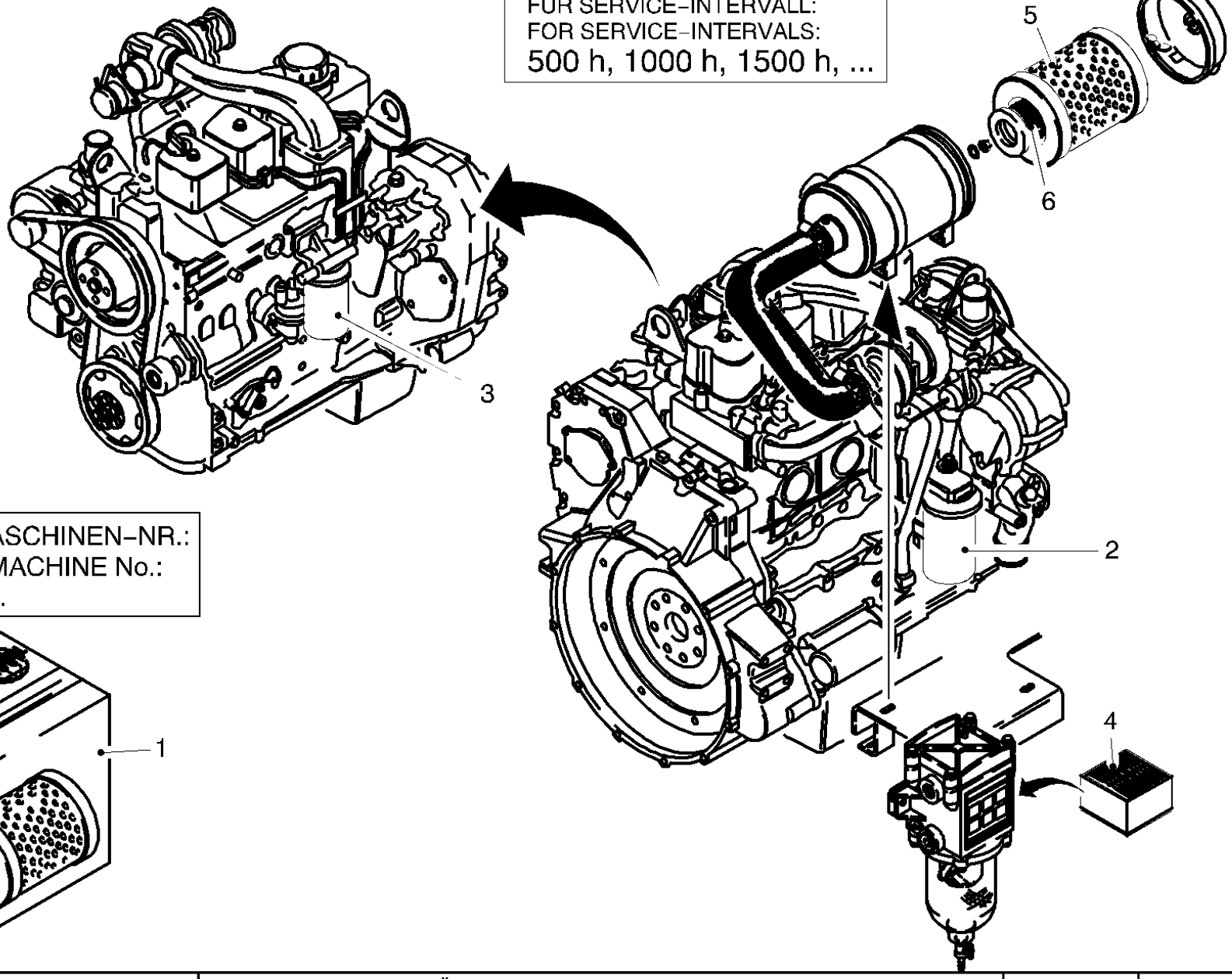

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:* *Series:* *Código der serie:* *Code de série:* 08SP | *Gruppe:* *Assembly:* *Grupo:* *Groupe:* 41.04.01 / 00 167891 | *Benennung:* **FILTEREINSÄTZE - MOTOR** *Designation:* **FILTER INSERTS-ENGINE** *Denominación:* **CARTUCHOS FILTRANTE-MOTOR** *Dénomination:* **CARTOUCHES FILTRE-MOTEUR** | **16/03/2020** **Seite 684** **129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 125016 | 1-65 | 1 | PC | SERVICEPAKET MOTORFILTER | SERVICE KIT ENGINE FILTERS | JUEGO DE FILTROS DE MOTOR | KIT SERVICE FILTRES MOTEUR |
| 2 | 56561 | 1-65 | 1 | PC | MOTORÖLFILTER | ENGINE OIL FILTER | FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR | FILTRE A HUILE DE MOTEUR |
| 3 | 1302191 | 1-65 | 2 | PC | FILTERPATRONE, KRAFTSTOFF | FILTER CARTRIDGE, FUEL | CARTUCHO FILTRO, COMBUSTIBLE | CARTOUCHE FILTRANTE, CARBURANT |
| 4 | 76494 | 1-65 | 1 | PC | HAUPTLUFTFILTER | MAIN AIR FILTER | FILTRO PRINCIPAL DE AIRE | FILTRE A AIR PRINCIPAL |
| 5 | 76495 | 1-65 | 1 | PC | LUFTFILTER-ELEMENT | AIR FILTER ELEMENT | CARTUCHO FILTRO DE AIRE | CARTOUCHE FILTRE A AIR |

FÜR SERVICE–INTERVALL:
FOR SERVICE–INTERVALS:
500 h, 1000 h, 1500 h, ...

GÜLTIG AB MASCHINEN–NR.:
VALID FROM MACHINE No.:
08.SP.0066 – ...

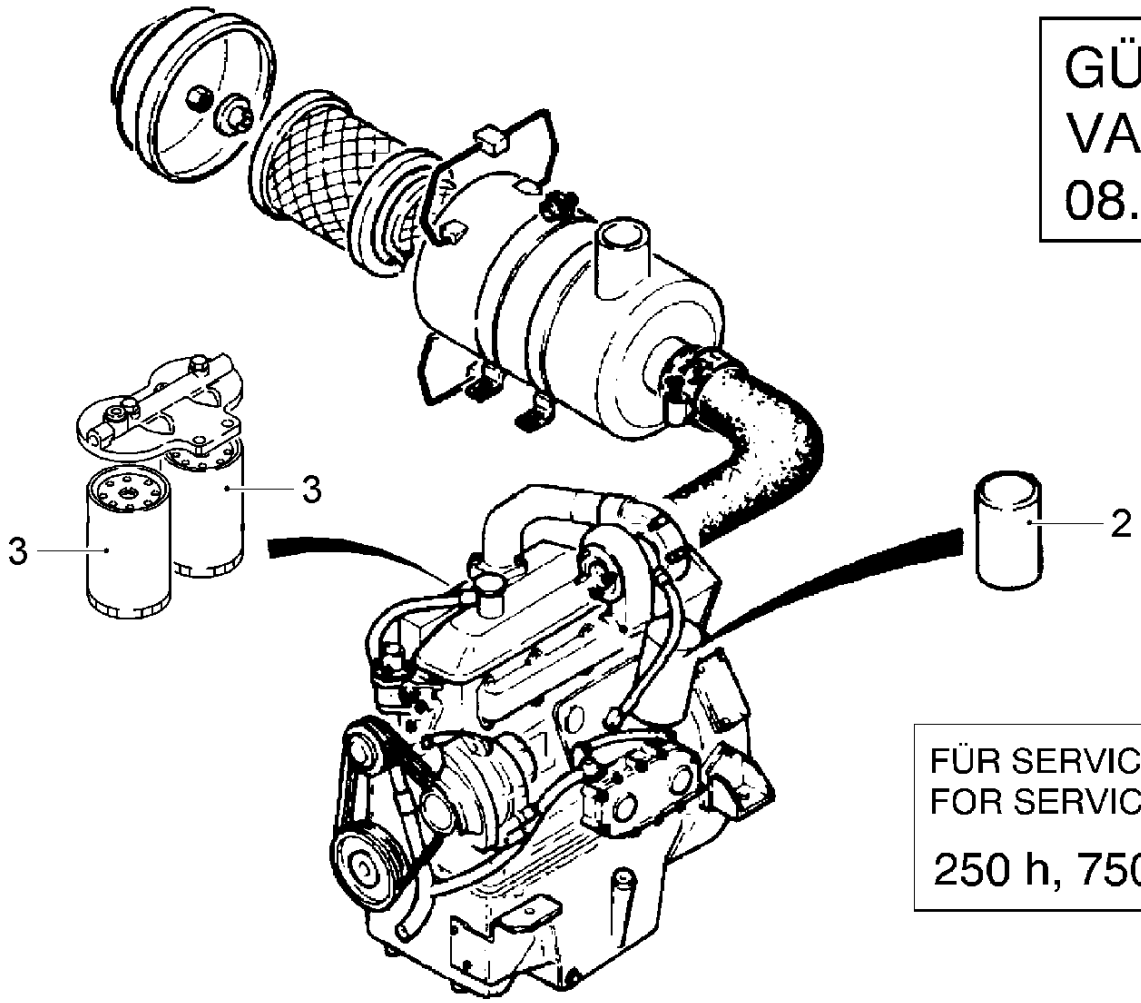



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:* / *Series:* / *Código der serie:* / *Code de série:* 08SP | *Gruppe:* / *Assembly:* / *Grupo:* / *Groupe:* 41.04.01 / 01 177215 | *Benennung:* **FILTEREINSÄTZE - MOTOR**<br>*Designation:* **FILTER INSERTS-ENGINE**<br>*Denominación:* **CARTUCHOS FILTRANTE-MOTOR**<br>*Dénomination:* **CARTOUCHES FILTRE-MOTEUR** | **16/03/2020** | **Seite 686** | **129496** |

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 176653 | 66-9999 | 1 | PC | SERVICEPAKET MOTORFILTER | SERVICE KIT ENGINE FILTERS | JUEGO DE FILTROS DE MOTOR | KIT SERVICE FILTRES MOTEUR |
| 2 | 176042 | 66-9999 | 1 | PC | ÖLFILTER | OIL FILTER | FILTRO DE ACEITE | FILTRE D'HUILE |
| 3 | 176043 | 66-9999 | 1 | PC | KRAFTSTOFF-FILTER | FUEL FILTER | FILTRO DE COMBUSTIBLE | FILTRE À CARBURANT |
| 4 | 122648 | 66-9999 | 1 | PC | FILTEREINSATZ | FILTER INSERT | CARTUCHO DE FILTRO | CARTOUCHE FILTRANTE |
| 5 | 76494 | 66-9999 | 1 | PC | HAUPTLUFTFILTER | MAIN AIR FILTER | FILTRO PRINCIPAL DE AIRE | FILTRE A AIR PRINCIPAL |
| 6 | 76495 | 66-9999 | 1 | PC | LUFTFILTER-ELEMENT | AIR FILTER ELEMENT | CARTUCHO FILTRO DE AIRE | CARTOUCHE FILTRE A AIR |

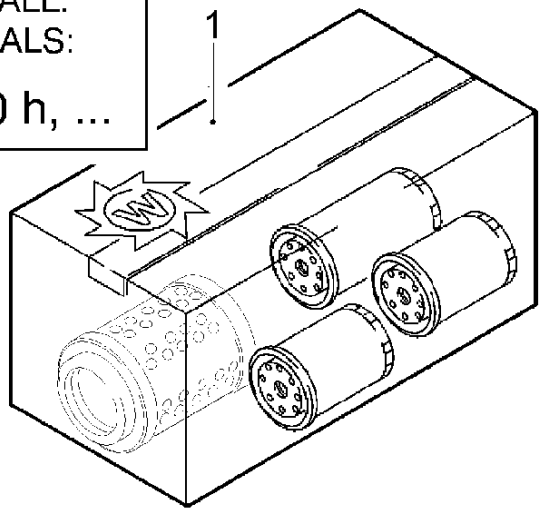



GÜLTIG AB MASCHINEN–NR.:
VALID FROM MACHINE No.:
08.SP.0001 – 08.SP.0065

AB MASCHINE Nr.:
*FROM MACHINE No.:*
08.SP.0066 - ...

41.04.01/01

FÜR SERVICE–INTERVALL:
FOR SERVICE–INTERVALS:
250 h, 750 h, 1250 h, ...



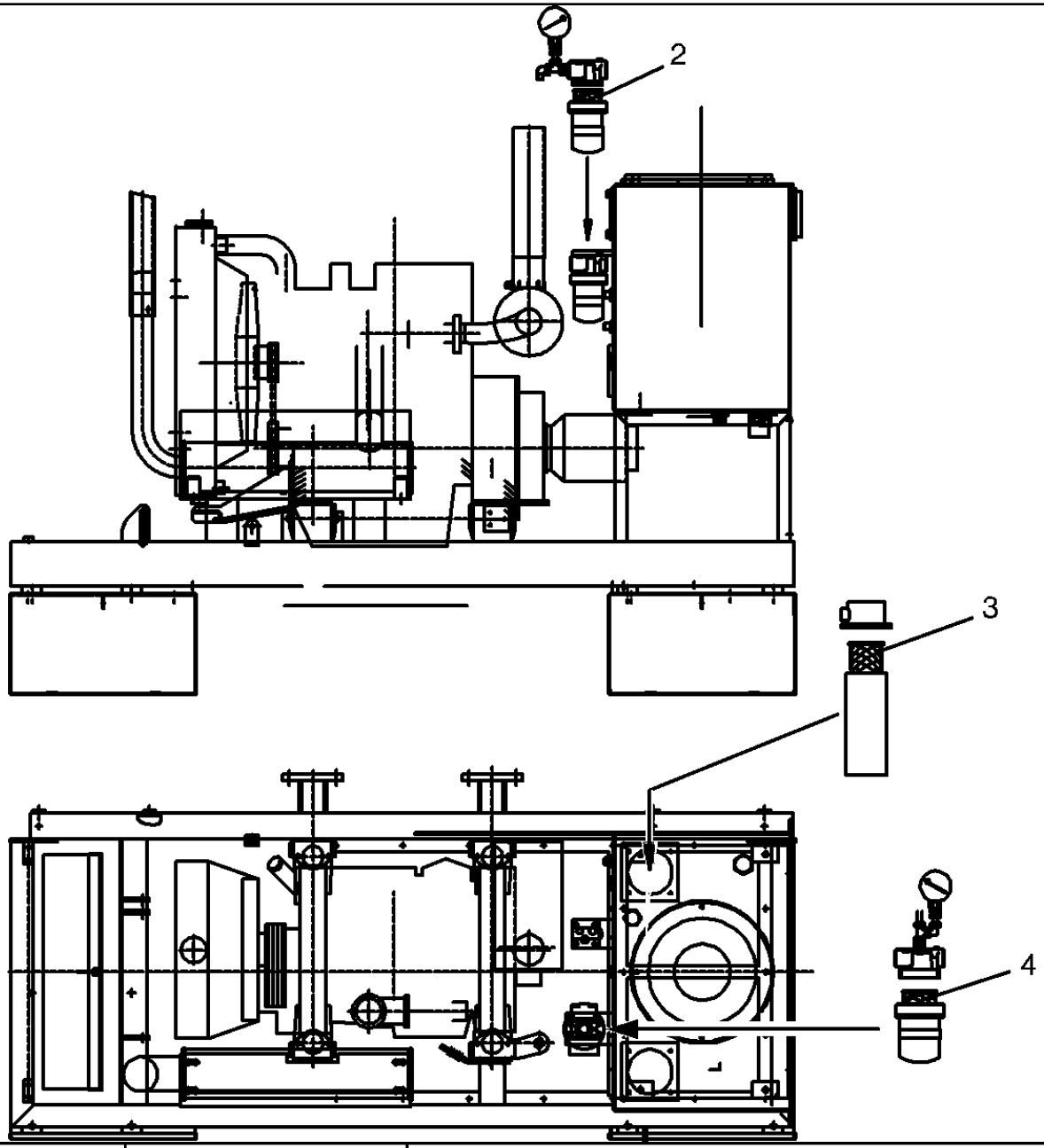

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 41.04.05 / 00<br>167892 | *Benennung:* **FILTEREINSÄTZE - MOTOR**<br>*Designation:* **FILTER INSERTS-ENGINE**<br>*Denominación:* **CARTUCHOS FILTRANTE-MOTOR**<br>*Dénomination:* **CARTOUCHES FILTRE-MOTEUR** | **16/03/2020**<br>**Seite 688**<br>**129496** | WIRTGEN |

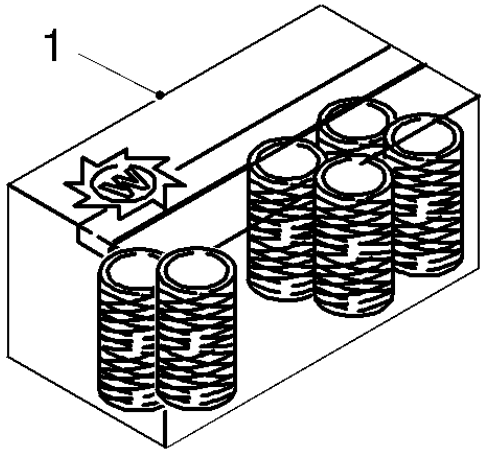
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 125015 | 1-65 | 1 | PC | SERVICEPAKET MOTORFILTER | SERVICE KIT ENGINE FILTERS | JUEGO DE FILTROS DE MOTOR | KIT SERVICE FILTRES MOTEUR |
| 2 | 56561 | 1-65 | 1 | PC | MOTORÖLFILTER | ENGINE OIL FILTER | FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR | FILTRE A HUILE DE MOTEUR |
| 3 | 1302191 | 1-65 | 2 | PC | FILTERPATRONE, KRAFTSTOFF | FILTER CARTRIDGE, FUEL | CARTUCHO FILTRO, COMBUSTIBLE | CARTOUCHE FILTRANTE, CARBURANT |

GÜLTIG AB MASCHINEN–NR.:
VALID FROM MACHINE No.:
08.SP.0001 – 08.SP.0065

FÜR SERVICE–INTERVALL:
FOR SERVICE–INTERVALS:

500 h, 1500 h, 2500 h, ...




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:* *Series:* *Código der serie:* *Code de série:* 08SP | *Gruppe:* *Assembly:* *Grupo:* *Groupe:* 41.05.01 / 00 167889 | *Benennung:* **FILTEREINSÄTZE - HYD.ANLAGE** *Designation:* **FILTER INSERTS - HYDRAULICS** *Denominación:* **CARTUCHOS FILTRANTE-SIST.HIDR.** *Dénomination:* **CARTOUCHES FILTRE - SYST.HYDR.** | **16/03/2020** **Seite 690** **129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 107655 | 1-65 | 1 | PC | SERVICEPAKET HYDRAULIKFILTER | SERVICE KIT HYDRAULIC FILTERS | JUEGO DE FILTROS DE HIDRAULIC. | KIT SERVICE FILTRES HYDR. |
| 2 | 16312 | 1-65 | 1 | PC | FILTERELEMENT | FILTER ELEMENT | ELEMENTO FILTRANTE | ELEMENT FILTRE |
| 3 | 45452 | 1-65 | 4 | PC | HYDRAULIKÖLFILTER | HYDRAULIC OIL FILTER | FILTRO DE ACEITE HIDRÁULICO | FILTRE A HUILE HYDRAULIQUE |
| 4 | 30294 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIKÖLFILTER | HYDRAULIC OIL FILTER | FILTRO DE ACEITE HIDRÁULICO | FILTRE A HUILE HYDRAULIQUE |

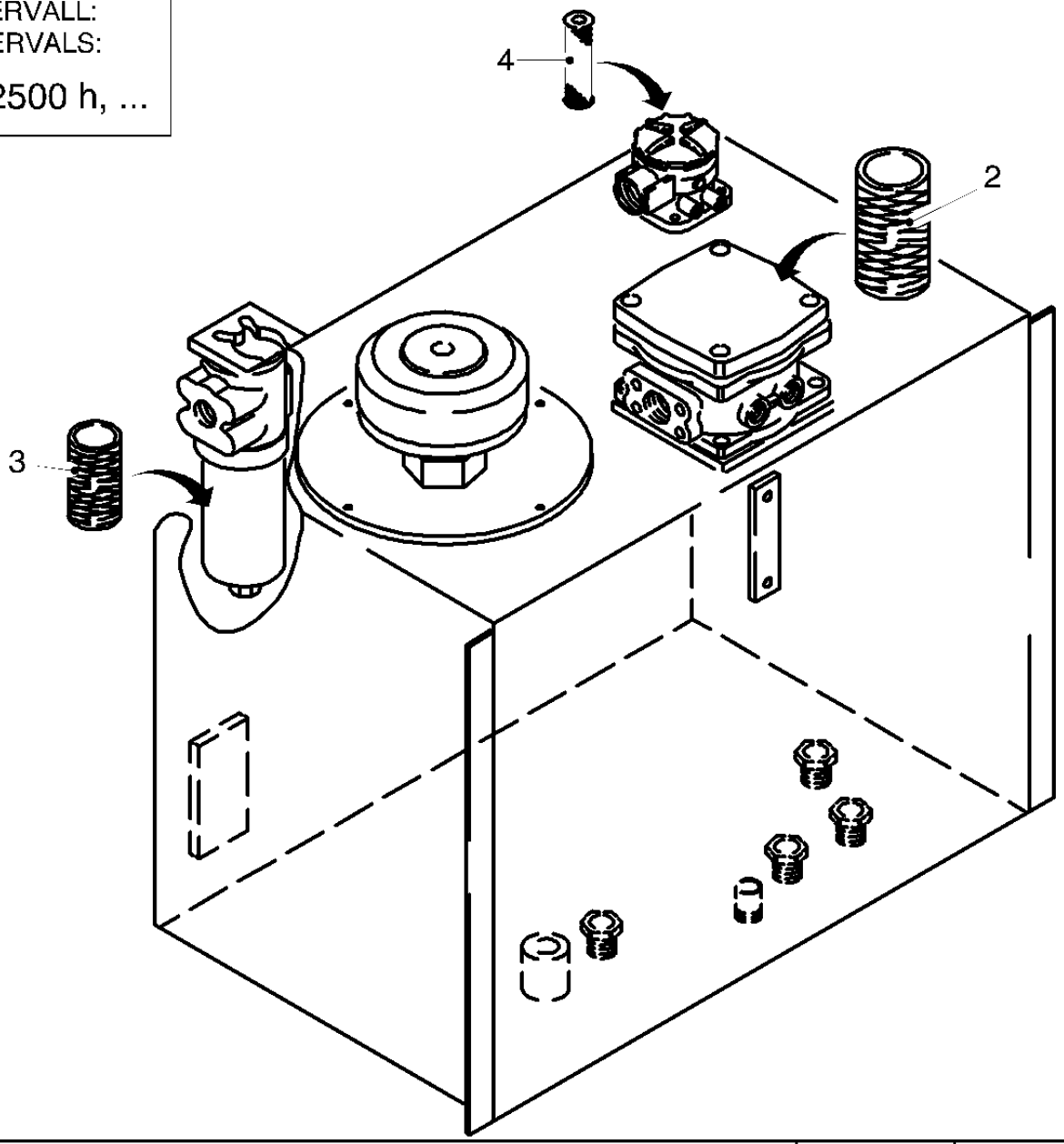


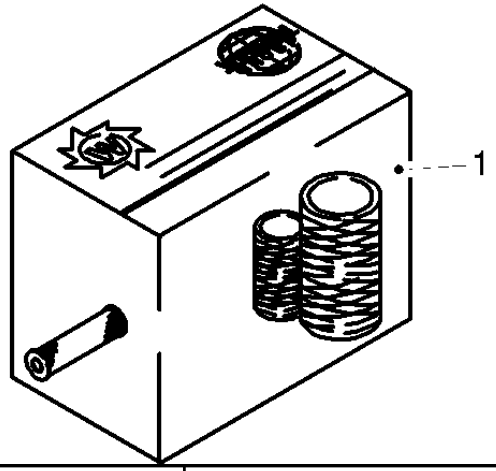
WIRTGEN

FÜR SERVICE–INTERVALL:
FOR SERVICE–INTERVALS:

500 h, 1500 h, 2500 h, ...

GÜLTIG AB MASCHINEN–NR.:
VALID FROM MACHINE No.:
08.SP.0066 – ...



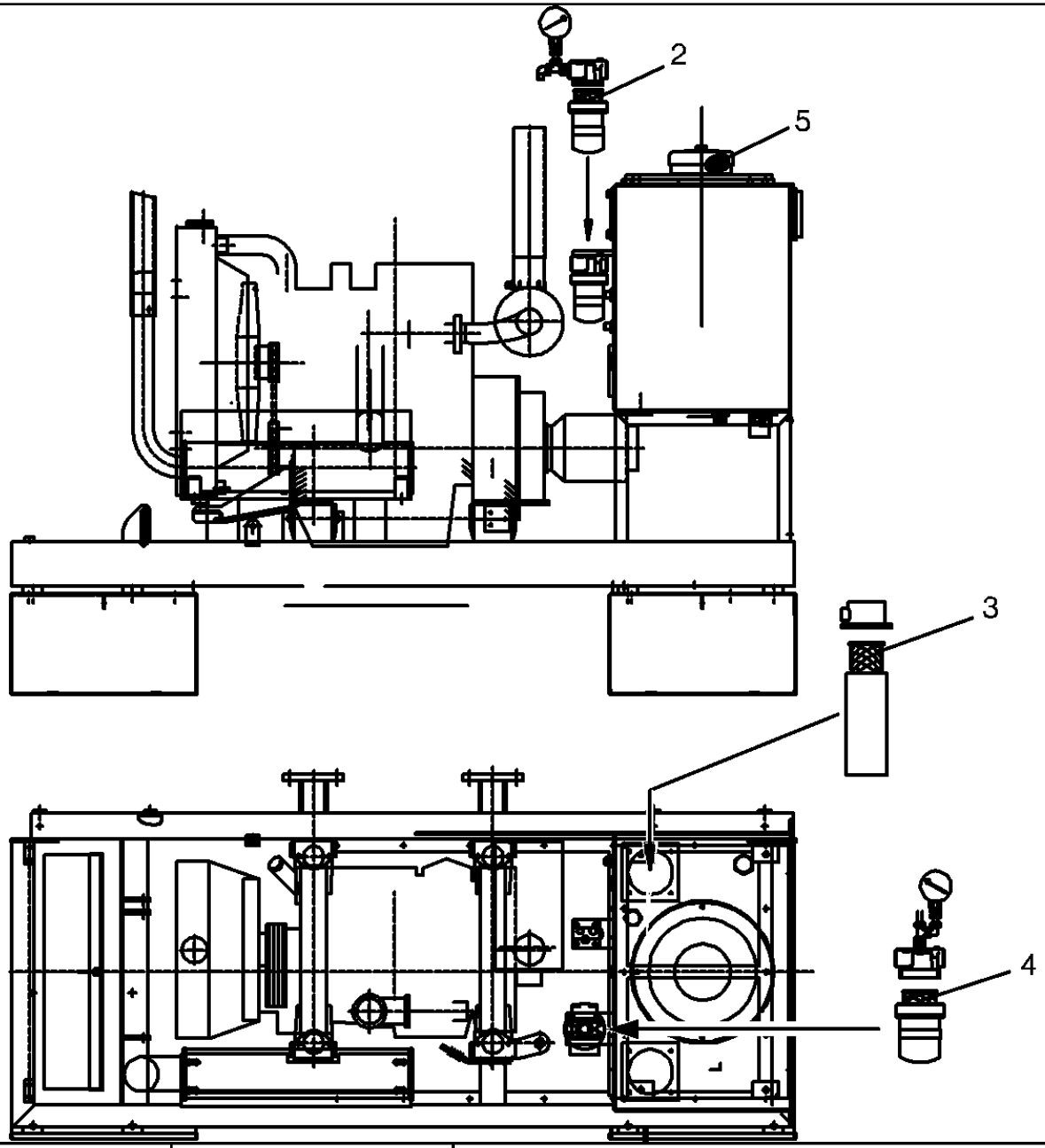

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:* *Series:* *Código der serie:* *Code de série:* 08SP | *Gruppe:* *Assembly:* *Grupo:* *Groupe:* 41.05.01 / 01 177216 | *Benennung:* **FILTEREINSÄTZE - HYD.ANLAGE** *Designation:* **FILTER INSERTS - HYDRAULICS** *Denominación:* **CARTUCHOS FILTRANTE-SIST.HIDR.** *Dénomination:* **CARTOUCHES FILTRE - SYST.HYDR.** | **16/03/2020** **Seite 692** **129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 176654 | 66-9999 | 1 | PC | SERVICEPAKET HYDRAULIKFILTER | SERVICE KIT HYDRAULIC FILTERS | JUEGO DE FILTROS DE HIDRAULIC. | KIT SERVICE FILTRES HYDR. |
| 2 | 118266 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKÖLFILTER | HYDRAULIC OIL FILTER | FILTRO DE ACEITE HIDRÁULICO | FILTRE A HUILE HYDRAULIQUE |
| 3 | 30294 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKÖLFILTER | HYDRAULIC OIL FILTER | FILTRO DE ACEITE HIDRÁULICO | FILTRE A HUILE HYDRAULIQUE |
| 4 | 74334 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKÖLFILTER | HYDRAULIC OIL FILTER | FILTRO DE ACEITE HIDRÁULICO | FILTRE A HUILE HYDRAULIQUE |

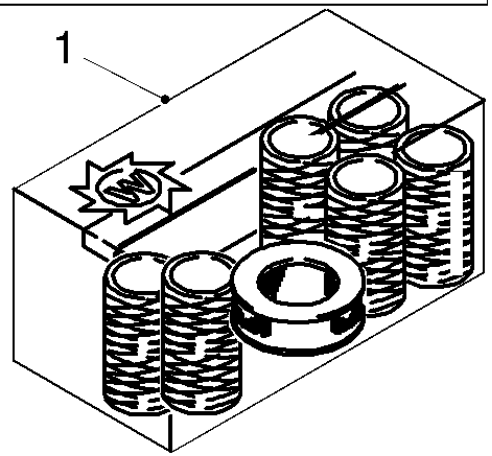


WIRTGEN

GÜLTIG AB MASCHINEN–NR.:
VALID FROM MACHINE No.:
08.SP.0001 – 08.SP.0065




FÜR SERVICE–INTERVALL:
FOR SERVICE–INTERVALS:
1000 h, 2000 h, 3000 h, ...
UND BEI JEDEM HYD–OLWECHSEL
AND WITH EVERY HYD–OIL CHANGE




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 41.05.05 / 00<br>167890 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **FILTEREINSÄTZE - HYD.ANLAGE**<br>**FILTER INSERTS - HYDRAULICS**<br>**CARTUCHOS FILTRANTE-SIST.HIDR.**<br>**CARTOUCHES FILTRE - SYST.HYDR.** | **16/03/2020**<br>**Seite 694**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 107431 | 1-65 | 1 | PC | SERVICEPAKET HYDRAULIKFILTER | SERVICE KIT HYDRAULIC FILTERS | JUEGO DE FILTROS DE HIDRAULIC. | KIT SERVICE FILTRES HYDR. |
| 2 | 16312 | 1-65 | 1 | PC | FILTERELEMENT | FILTER ELEMENT | ELEMENTO FILTRANTE | ELEMENT FILTRE |
| 3 | 45452 | 1-65 | 4 | PC | HYDRAULIKÖLFILTER | HYDRAULIC OIL FILTER | FILTRO DE ACEITE HIDRÁULICO | FILTRE A HUILE HYDRAULIQUE |
| 4 | 30294 | 1-65 | 1 | PC | HYDRAULIKÖLFILTER | HYDRAULIC OIL FILTER | FILTRO DE ACEITE HIDRÁULICO | FILTRE A HUILE HYDRAULIQUE |
| 5 | 14171 | 1-65 | 1 | PC | EINFÜLL-/BELÜFTUNGSFILTER | FILTER / VENTILATION FILTER | FILTRO DE RELLEN. Y DESAIREADO | FILTRE DE REMPLISS./D'AERATION |

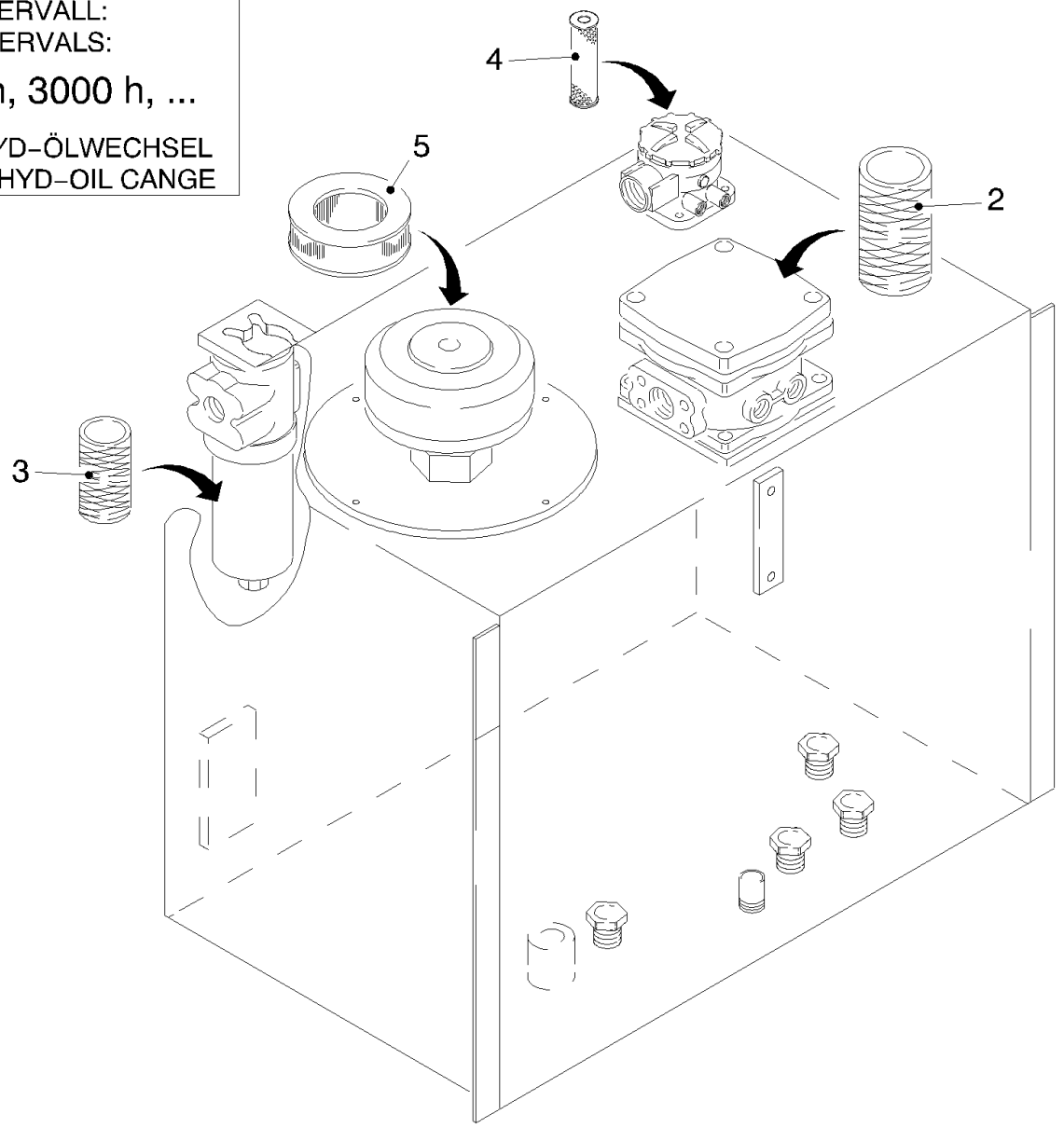


WIRTGEN

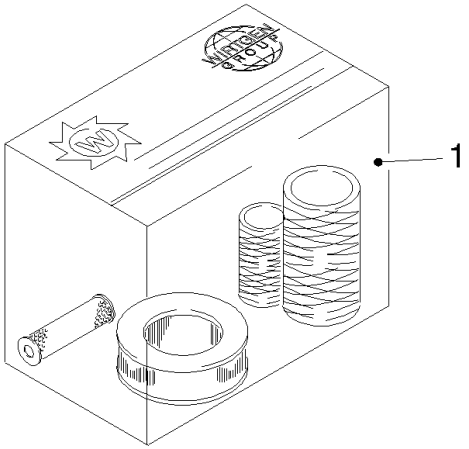
FÜR SERVICE–INTERVALL:
FOR SERVICE–INTERVALS:

1000 h, 2000 h, 3000 h, ...

UND BEI JEDEM HYD–ÖLWECHSEL
AND WITH EVERY HYD–OIL CANGE




GÜLTIG AB MASCHINEN–NR.:
VALID FROM MACHINE No.:
08.SP.0066 – ...



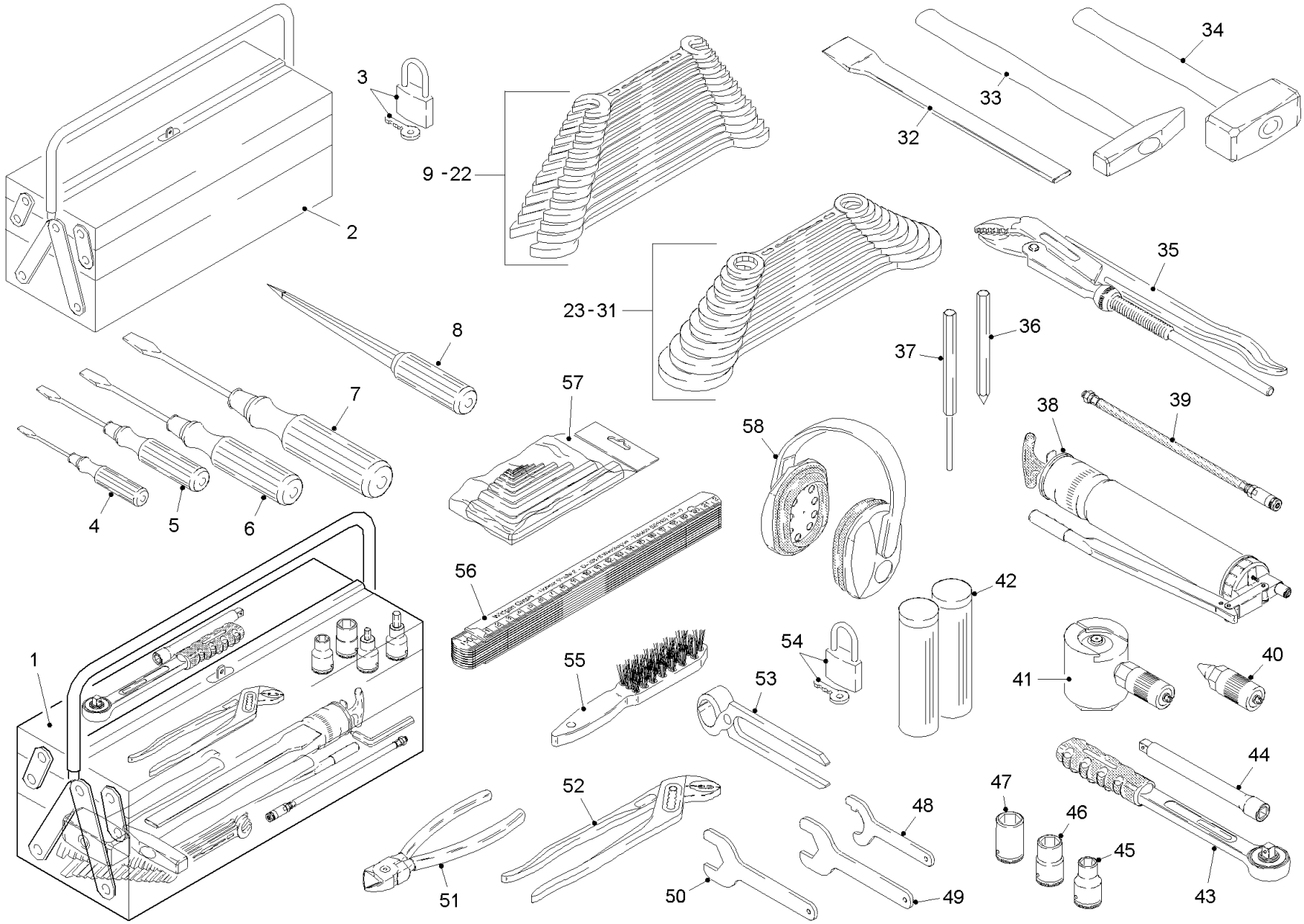

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 41.05.05 / 01<br>177217 | *Benennung:* **FILTEREINSÄTZE - HYD.ANLAGE**<br>*Designation:* **FILTER INSERTS - HYDRAULICS**<br>*Denominación:* **CARTUCHOS FILTRANTE-SIST.HIDR.**<br>*Dénomination:* **CARTOUCHES FILTRE - SYST.HYDR.** | **16/03/2020**<br>**Seite 696**<br>**129496** |

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 176655 | 66-9999 | 1 | PC | SERVICEPAKET HYDRAULIKFILTER | SERVICE KIT HYDRAULIC FILTERS | JUEGO DE FILTROS DE HIDRAULIC. | KIT SERVICE FILTRES HYDR. |
| 2 | 118266 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKÖLFILTER | HYDRAULIC OIL FILTER | FILTRO DE ACEITE HIDRÁULICO | FILTRE A HUILE HYDRAULIQUE |
| 3 | 30294 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKÖLFILTER | HYDRAULIC OIL FILTER | FILTRO DE ACEITE HIDRÁULICO | FILTRE A HUILE HYDRAULIQUE |
| 4 | 74334 | 66-9999 | 1 | PC | HYDRAULIKÖLFILTER | HYDRAULIC OIL FILTER | FILTRO DE ACEITE HIDRÁULICO | FILTRE A HUILE HYDRAULIQUE |
| 5 | 14171 | 66-9999 | 1 | PC | EINFÜLL-/BELÜFTUNGSFILTER | FILTER / VENTILATION FILTER | FILTRO DE RELLEN. Y DESAIREADO | FILTRE DE REMPLISS./D'AERATION |



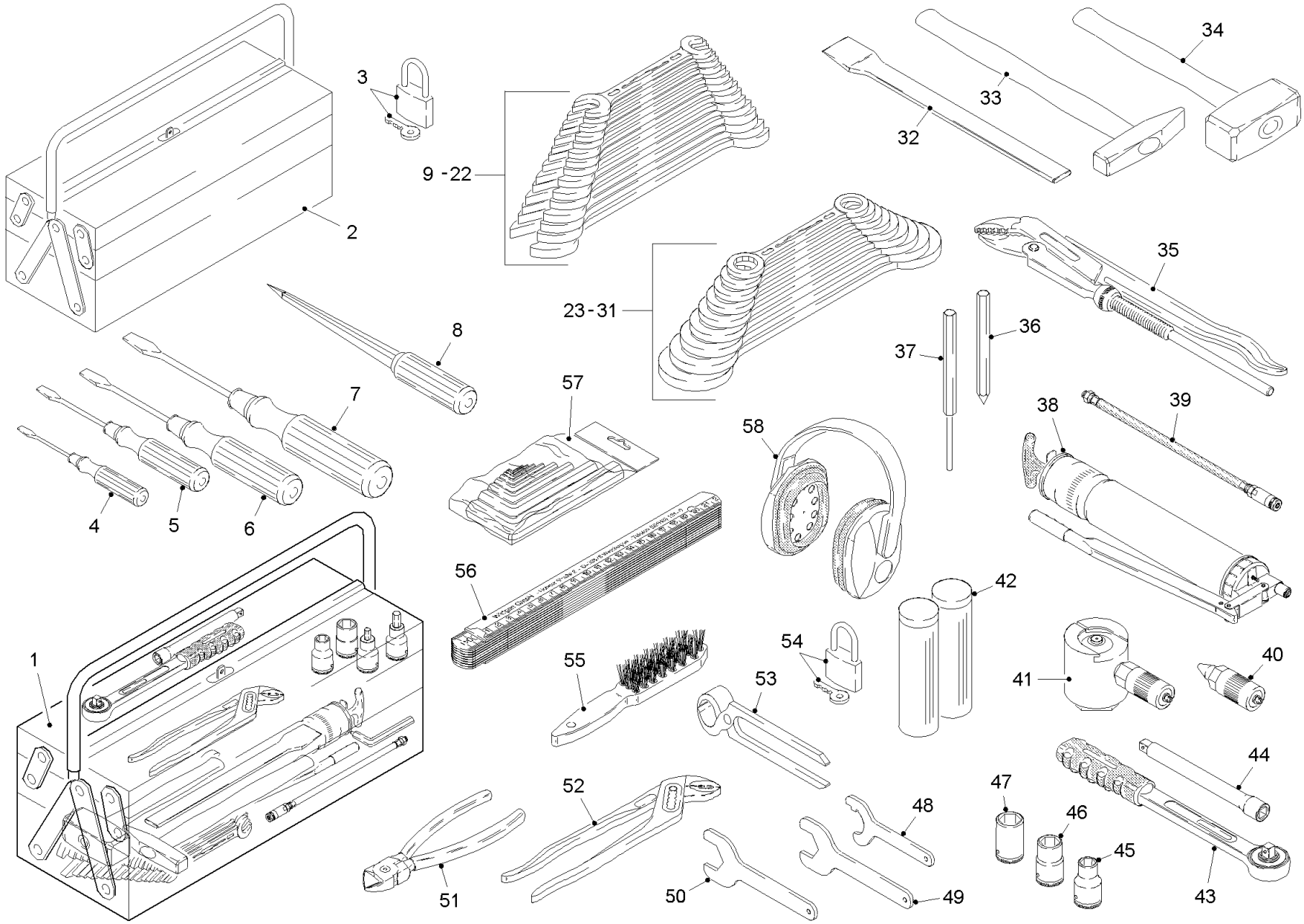
WIRTGEN




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 42.01.01 / 00<br>171666 | *Benennung:* **WERKZEUG**<br>*Designation:* **TOOLS**<br>*Denominación:* **HERRAMIENTAS**<br>*Dénomination:* **OUTILS** | **16/03/2020**<br>**Seite 698**<br>**129496** |

WIRTGEN

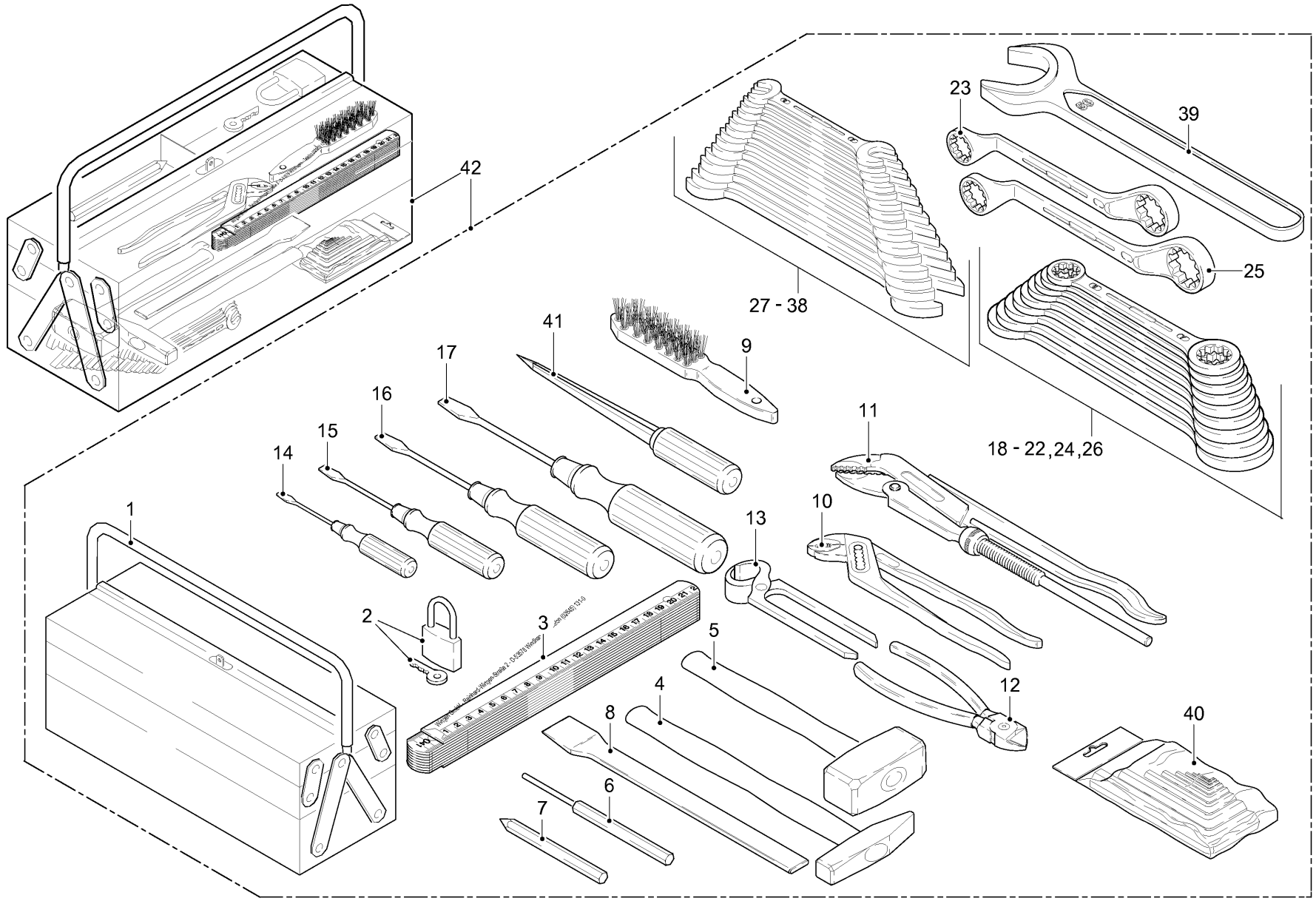
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 60110 | 1-120 | 1 | PC | WERKZEUGLISTE | LIST OF TOOLS | LISTA DE HERRAMIENTAS | LISTE DES OUTILS |
| 2 | 8533 | 1-120 | 1 | PC | WERKZEUGKISTE LEER | TOOLBOX WITHOUT TOOLS | CAJA DE ÚTILES SIN CONTENIDO | BOITE A OUTILS SANS CONTENU |
| 3 | 8647 | 1-120 | 1 | PC | VORHÄNGESCHLOSS | PADLOCK | CANDADO | CADENAS |
| 4 | 5359 | 1-120 | 1 | PC | SCHRAUBENDREHER | SCREW DRIVER | ATORNILLADOR | TOURNEVIS |
| 5 | 5361 | 1-120 | 1 | PC | SCHRAUBENDREHER | SCREW DRIVER | ATORNILLADOR | TOURNEVIS |
| 6 | 5363 | 1-120 | 1 | PC | SCHRAUBENDREHER | SCREW DRIVER | ATORNILLADOR | TOURNEVIS |
| 7 | 5365 | 1-120 | 1 | PC | SCHRAUBENDREHER | SCREW DRIVER | ATORNILLADOR | TOURNEVIS |
| 8 | 13842 | 1-120 | 1 | PC | DREIKANTSCHABER | THREE-SQUARE SCRAPER | RASCADOR TRIANGULAR | GRATTOIR TRIANGULAIRE |
| 9 | 5379 | 1-120 | 1 | PC | MAULSCHLÜSSEL 6-7 | OPEN-END SPANNER 6-7 | LLAVE DE BOCA 6- 7 | CLE A FOURCHE 6-7 |
| 10 | 5380 | 1-120 | 1 | PC | MAULSCHLÜSSEL 8-9 | OPEN-END SPANNER 8-9 | LLAVE DE BOCA 8- 9 | CLE A FOURCHE 8-9 |
| 11 | 5381 | 1-120 | 1 | PC | MAULSCHLÜSSEL 10-11 | OPEN-END SPANNER 10-11 | LLAVE DE BOCA 10-11 | CLE A FOURCHE 10-11 |
| 12 | 5382 | 1-120 | 1 | PC | MAULSCHLÜSSEL 12-13 | OPEN-END SPANNER 12-13 | LLAVE DE BOCA 12-13 | CLE A FOURCHE 12-13 |
| 13 | 5383 | 1-120 | 1 | PC | MAULSCHLÜSSEL 14-15 | OPEN-END SPANNER 14-15 | LLAVE DE BOCA 14-15 | CLE A FOURCHE 14-15 |
| 14 | 5385 | 1-120 | 2 | PC | MAULSCHLÜSSEL 16-17 | OPEN-END SPANNER 16-17 | LLAVE DE BOCA 16-17 | CLE A FOURCHE 16-17 |
| 15 | 5386 | 1-120 | 1 | PC | MAULSCHLÜSSEL 18-19 | OPEN-END SPANNER 18-19 | LLAVE DE BOCA 18-19 | CLE A FOURCHE 18-19 |
| 16 | 5387 | 1-120 | 2 | PC | MAULSCHLÜSSEL 20-22 | OPEN-END SPANNER 20-22 | LLAVE DE BOCA 20-22 | CLE A FOURCHE 20-22 |
| 17 | 5390 | 1-120 | 2 | PC | MAULSCHLÜSSEL 24-27 | OPEN-END SPANNER 24-27 | LLAVE DE BOCA 24-27 | CLE A FOURCHE 24-27 |
| 18 | 5391 | 1-120 | 1 | PC | MAULSCHLÜSSEL 30-32 | OPEN-END SPANNER 30-32 | LLAVE DE BOCA 30-32 | CLE A FOURCHE 30-32 |
| 19 | 5392 | 1-120 | 2 | PC | MAULSCHLÜSSEL 32-36 | OPEN-END SPANNER 32-36 | LLAVE DE BOCA 32-36 | CLE A FOURCHE 32-36 |
| 20 | 5393 | 1-120 | 2 | PC | MAULSCHLÜSSEL 41-46 | OPEN-END SPANNER 41-46 | LLAVE DE BOCA 41-46 | CLE A FOURCHE 41-46 |
| 21 | 5394 | 1-120 | 2 | PC | MAULSCHLÜSSEL 50 | OPEN-END SPANNER 50 | LLAVE DE BOCA 50 | CLE A FOURCHE 50 |
| 22 | 5397 | 1-120 | 2 | PC | MAULSCHLÜSSEL 65 | OPEN-END SPANNER 65 | LLAVE DE BOCA 65 | CLE A FOURCHE 65 |
| 23 | 5366 | 1-120 | 1 | PC | RINGSCHLÜSSEL 6-7 | RING SPANNER 6-7 | LLAVE DE DOCE CANTOS | CLE POLYGONALE |
| 24 | 5367 | 1-120 | 1 | PC | RINGSCHLÜSSEL 8-9 | RING SPANNER 8-9 | LLAVE DE DOCE CANTOS | CLE POLYGONALE |
| 25 | 5368 | 1-120 | 1 | PC | RINGSCHLÜSSEL 10-11 | RING SPANNER 10-11 | LLAVE DE DOCE CANTOS | CLE POLYGONALE |
| 26 | 5369 | 1-120 | 1 | PC | RINGSCHLÜSSEL 12-13 | RING SPANNER 12-13 | LLAVE DE DOCE CANTOS | CLE POLYGONALE |
| 27 | 5370 | 1-120 | 1 | PC | RINGSCHLÜSSEL 14-15 | RING SPANNER 14-15 | LLAVE DE DOCE CANTOS | CLE POLYGONALE |
| 28 | 5373 | 1-120 | 1 | PC | RINGSCHLÜSSEL 17-19 | RING SPANNER | LLAVE DE DOCE CANTOS | CLE POLYGONALE |
| 29 | 5375 | 1-120 | 1 | PC | RINGSCHLÜSSEL 20-22 | RING SPANNER 20-22 | LLAVE DE DOCE CANTOS | CLE POLYGONALE |
| 30 | 5376 | 1-120 | 1 | PC | RINGSCHLÜSSEL 24-27 | RING SPANNER 24-27 | LLAVE DE DOCE CANTOS | CLE POLYGONALE |
| 31 | 5378 | 1-120 | 1 | PC | RINGSCHLÜSSEL 30-32 | RING SPANNER 30-32 | LLAVE DE DOCE CANTOS | CLE POLYGONALE |
| 32 | 5997 | 1-120 | 1 | PC | FLACHMEISSEL 20X200 | FLAT CHISEL 20x200 | CINCEL PLANO | CISEAU PLAT |
| 33 | 5441 | 1-120 | 1 | PC | HAMMER MIT STIEL | HAMMER WITH HANDLE | MARTILLO CON MANGO | MARTEAU AVEC MANCHE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 42.01.01 / 00<br>171666 | *Benennung:* **WERKZEUG**<br>*Designation:* **TOOLS**<br>*Denominación:* **HERRAMIENTAS**<br>*Dénomination:* **OUTILS** | **16/03/2020**<br>**Seite 700**<br>**129496** |

WIRTGEN

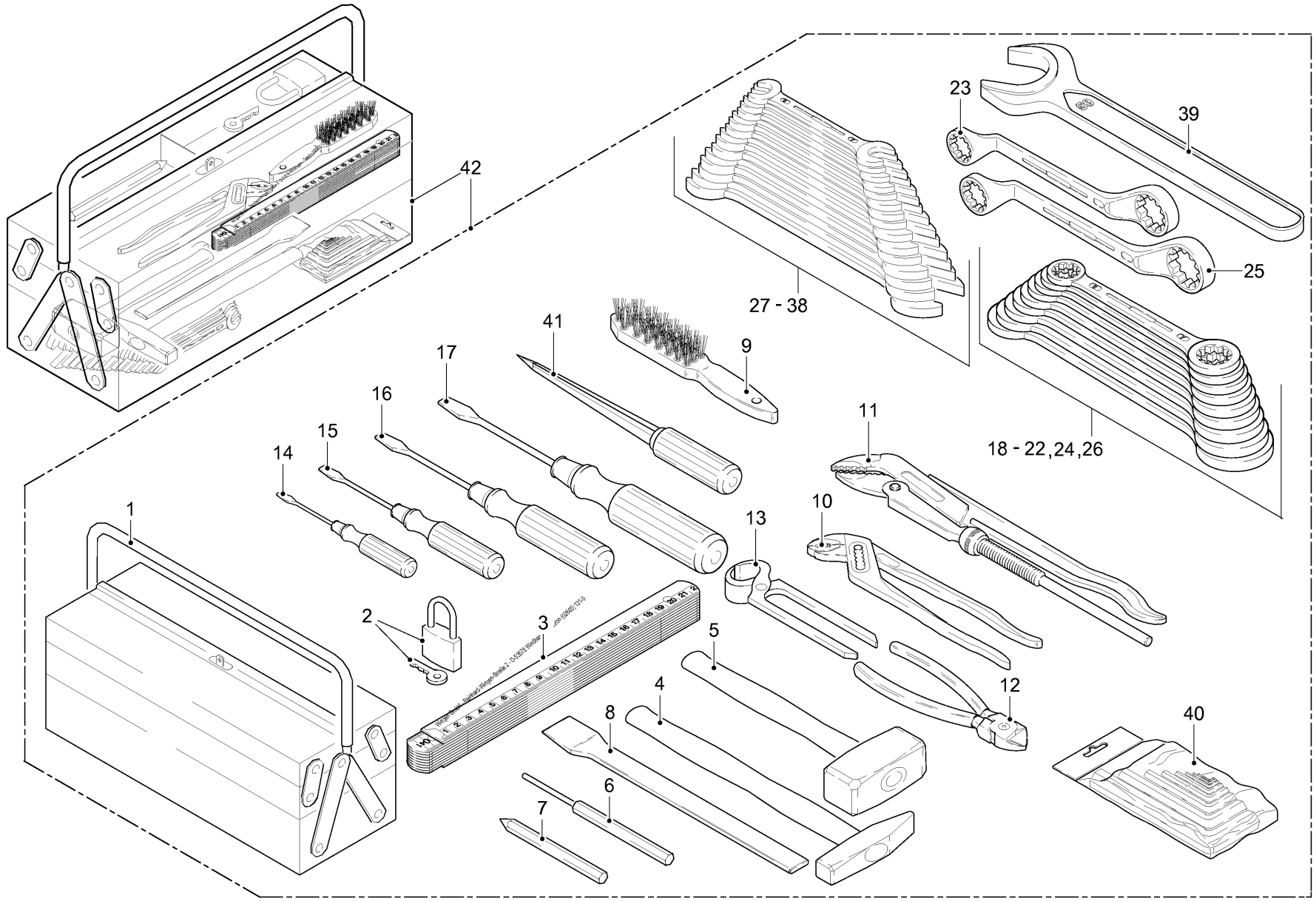
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 34 | 5440 | 1-120 | 1 | PC | HAMMER | HAMMER | MARTILLO | MARTEAU |
| 35 | 11078 | 1-120 | 1 | PC | ROHRZANGE | PIPE WRENCH | TENAZAS PARA TUBOS | PINCE REGLABLE |
| 36 | 5994 | 1-120 | 1 | PC | KÖRNER | CENTRE PUNCHER | PUNZÓN PARA MARCAR | POINTEAU |
| 37 | 5987 | 1-120 | 1 | PC | SPLINTENTREIBER | GUDGEON | PUNZÓN PARA GRUPILLAS N°3 | CHASSE-GOUPILLE TAILLE 3 |
| 38 | 11054 | 1-120 | 1 | PC | FETTPRESSE | GREASE GUN | BOMBA ENGRASADORA | CYLINDRE GRAISSEUR |
| 39 | 11089 | 1-120 | 1 | PC | SCHLAUCH F.FETTPRESSE | HOSE FOR GREASE GUN | TUBO FLEXIBLE | TUYAU FLEXIBLE |
| 40 | 123467 | 1-120 | 1 | PC | MUNDSTÜCK | MOUTHPIECE | BOQUILLA | EMBOUCHURE |
| 41 | 11136 | 1-120 | 1 | PC | SCHIEBEKUPPLUNG | SLIDING COUPLING | ACOPLAMIENTO DESLIZANTE | ACCOUPLEMENT GLISSANT |
| 42 | 2065035 | 1-120 | 2 | PC | WGP MEHRZWECKFETT 400G | WGP MULTI-PUR.GREASE 400G | WGP GRASA MULTIUSO 400G | WGP GRAISSE MULTIUSAGES 400G |
| 43 | 5438 | 1-120 | 2 | PC | KNARRE | RATCHET | CARRACA | CLIQUET |
| 44 | 10747 | 1-120 | 1 | PC | VERLÄNGERUNG 3/4" | EXTENSION 3/4" | PROLONGACIÓN DE 3/4" | RALLONGE 3/4" |
| 45 | 10529 | 1-120 | 1 | PC | SKT-NUSS 24MM-3/4" | HEX SOCKET 24MM-3/4" | NUEZ EXAGONAL | DOUILLE HEXAGONALE |
| 46 | 11269 | 1-120 | 1 | PC | SKT-NUSS 30MM-3/4" | HEX SOCKET 30MM-3/4" | NUEZ EXAGONAL | DOUILLE HEXAGONALE |
| 47 | 20034 | 1-120 | 1 | PC | SKT-NUSS 36MM-3/4" | HEX SOCKET 36MM-3/4" | NUEZ EXAGONAL | DOUILLE HEXAGONALE |
| 48 | 119466 | 1-120 | 1 | PC | HAKENSCHLÜSSEL | HOOK SPANNER | LLAVE FIJA DE GANCHO | CLÉ À ERGOT |
| 49 | 103584 | 1-120 | 2 | PC | MAULSCHLÜSSEL | OPEN-ENDED SPANNER | LLAVE DE DOCE CANTOS | CLE POLYGONALE |
| 50 | 82570 | 1-120 | 2 | PC | MAULSCHLÜSSEL | OPEN-ENDED SPANNER | LLAVE DE DOCE CANTOS | CLE POLYGONALE |
| 51 | 6002 | 1-120 | 1 | PC | SEITENSCHNEIDER | SIDE CUTTER | CUCHILLA LATERAL | COUPANT DE CÔTÉ |
| 52 | 6001 | 1-120 | 1 | PC | WASSERPUMPENZANGE | SLIP-JOINT GRIPS | TENAZAS BOMBA DE AGUA | PINCE MULTIPRISE |
| 53 | 6003 | 1-120 | 1 | PC | KNEIFZANGE | PLIERS | TENAZAS | TENAILLES |
| 54 | 8929 | 1-120 | 1 | PC | VORHÄNGESCHLOSS | PADLOCK | CANDADO | CADENAS |
| 55 | 5465 | 1-120 | 1 | PC | DRAHTBÜRSTE | STEEL BRUSH | BRUZA METÁLICA | BROSSE METALLIQUE |
| 56 | 9797 | 1-120 | 1 | PC | ZOLLSTOCK | FOLDING RULE | METRO | METRE PLIANT |
| 57 | 5444 | 1-120 | 1 | PC | SKT-STIFTSCHL.SATZ 2-14 | POINT SET SPANNER SET 2-14 | JUEGO LLAVES MACHO EXAGON. | JEU CLES MALES COUDEES HEX. |
| 58 | 10634 | 1-120 | 2 | PC | GEHÖRSCHUTZ | EAR PROTECTION | PROTECCIÓN OÍDOS | PROTECTION ACOUSTIQUE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 42.01.01 / 01<br>2112629 | *Benennung:* **WERKZEUG**<br>*Designation:* **TOOLS**<br>*Denominación:* **HERRAMIENTAS**<br>*Dénomination:* **OUTILS** | **16/03/2020**<br>**Seite 702**<br>**129496** |

WIRTGEN

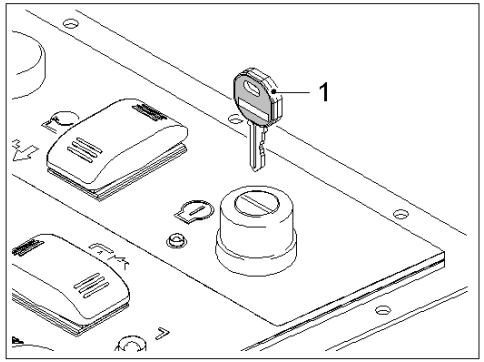
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 8533 | 121-9999 | 1 | PC | WERKZEUGKISTE LEER | TOOLBOX WITHOUT TOOLS | CAJA DE ÚTILES SIN CONTENIDO | BOITE A OUTILS SANS CONTENU |
| 2 | 8929 | 121-9999 | 1 | PC | VORHÄNGESCHLOSS | PADLOCK | CANDADO | CADENAS |
| 3 | 9797 | 121-9999 | 1 | PC | ZOLLSTOCK | FOLDING RULE | METRO | METRE PLIANT |
| 4 | 5441 | 121-9999 | 1 | PC | HAMMER MIT STIEL | HAMMER WITH HANDLE | MARTILLO CON MANGO | MARTEAU AVEC MANCHE |
| 5 | 5440 | 121-9999 | 1 | PC | HAMMER | HAMMER | MARTILLO | MARTEAU |
| 6 | 5987 | 121-9999 | 1 | PC | SPLINTENTREIBER | GUDGEON | PUNZÓN PARA GRUPILLAS N°3 | CHASSE-GOUPILLE TAILLE 3 |
| 7 | 5994 | 121-9999 | 1 | PC | KÖRNER | CENTRE PUNCHER | PUNZÓN PARA MARCAR | POINTEAU |
| 8 | 5997 | 121-9999 | 1 | PC | FLACHMEISSEL 20X200 | FLAT CHISEL 20x200 | CINCEL PLANO | CISEAU PLAT |
| 9 | 5465 | 121-9999 | 1 | PC | DRAHTBÜRSTE | STEEL BRUSH | BRUZA METÁLICA | BROSSE METALLIQUE |
| 10 | 11078 | 121-9999 | 1 | PC | ROHRZANGE | PIPE WRENCH | TENAZAS PARA TUBOS | PINCE REGLABLE |
| 11 | 6001 | 121-9999 | 1 | PC | WASSERPUMPENZANGE | SLIP-JOINT GRIPS | TENAZAS BOMBA DE AGUA | PINCE MULTIPRISE |
| 12 | 6002 | 121-9999 | 1 | PC | SEITENSCHNEIDER | SIDE CUTTER | CUCHILLA LATERAL | COUPANT DE CÔTÉ |
| 13 | 6003 | 121-9999 | 1 | PC | KNEIFZANGE | PLIERS | TENAZAS | TENAILLES |
| 14 | 5359 | 121-9999 | 1 | PC | SCHRAUBENDREHER | SCREW DRIVER | ATORNILLADOR | TOURNEVIS |
| 15 | 5361 | 121-9999 | 1 | PC | SCHRAUBENDREHER | SCREW DRIVER | ATORNILLADOR | TOURNEVIS |
| 16 | 5363 | 121-9999 | 1 | PC | SCHRAUBENDREHER | SCREW DRIVER | ATORNILLADOR | TOURNEVIS |
| 17 | 5365 | 121-9999 | 1 | PC | SCHRAUBENDREHER | SCREW DRIVER | ATORNILLADOR | TOURNEVIS |
| 18 | 5366 | 121-9999 | 1 | PC | RINGSCHLÜSSEL 6-7 | RING SPANNER 6-7 | LLAVE DE DOCE CANTOS | CLE POLYGONALE |
| 19 | 5367 | 121-9999 | 1 | PC | RINGSCHLÜSSEL 8-9 | RING SPANNER 8-9 | LLAVE DE DOCE CANTOS | CLE POLYGONALE |
| 20 | 5368 | 121-9999 | 1 | PC | RINGSCHLÜSSEL 10-11 | RING SPANNER 10-11 | LLAVE DE DOCE CANTOS | CLE POLYGONALE |
| 21 | 5369 | 121-9999 | 1 | PC | RINGSCHLÜSSEL 12-13 | RING SPANNER 12-13 | LLAVE DE DOCE CANTOS | CLE POLYGONALE |
| 22 | 5370 | 121-9999 | 1 | PC | RINGSCHLÜSSEL 14-15 | RING SPANNER 14-15 | LLAVE DE DOCE CANTOS | CLE POLYGONALE |
| 23 | 5373 | 121-9999 | 1 | PC | RINGSCHLÜSSEL 17-19 | RING SPANNER | LLAVE DE DOCE CANTOS | CLE POLYGONALE |
| 24 | 5375 | 121-9999 | 1 | PC | RINGSCHLÜSSEL 20-22 | RING SPANNER 20-22 | LLAVE DE DOCE CANTOS | CLE POLYGONALE |
| 25 | 5376 | 121-9999 | 1 | PC | RINGSCHLÜSSEL 24-27 | RING SPANNER 24-27 | LLAVE DE DOCE CANTOS | CLE POLYGONALE |
| 26 | 5378 | 121-9999 | 1 | PC | RINGSCHLÜSSEL 30-32 | RING SPANNER 30-32 | LLAVE DE DOCE CANTOS | CLE POLYGONALE |
| 27 | 5379 | 121-9999 | 1 | PC | MAULSCHLÜSSEL 6-7 | OPEN-END SPANNER 6-7 | LLAVE DE BOCA 6- 7 | CLE A FOURCHE 6-7 |
| 28 | 5380 | 121-9999 | 1 | PC | MAULSCHLÜSSEL 8-9 | OPEN-END SPANNER 8-9 | LLAVE DE BOCA 8- 9 | CLE A FOURCHE 8-9 |
| 29 | 5381 | 121-9999 | 1 | PC | MAULSCHLÜSSEL 10-11 | OPEN-END SPANNER 10-11 | LLAVE DE BOCA 10-11 | CLE A FOURCHE 10-11 |
| 30 | 5382 | 121-9999 | 1 | PC | MAULSCHLÜSSEL 12-13 | OPEN-END SPANNER 12-13 | LLAVE DE BOCA 12-13 | CLE A FOURCHE 12-13 |
| 31 | 5383 | 121-9999 | 1 | PC | MAULSCHLÜSSEL 14-15 | OPEN-END SPANNER 14-15 | LLAVE DE BOCA 14-15 | CLE A FOURCHE 14-15 |
| 32 | 5385 | 121-9999 | 2 | PC | MAULSCHLÜSSEL 16-17 | OPEN-END SPANNER 16-17 | LLAVE DE BOCA 16-17 | CLE A FOURCHE 16-17 |
| 33 | 5386 | 121-9999 | 1 | PC | MAULSCHLÜSSEL 18-19 | OPEN-END SPANNER 18-19 | LLAVE DE BOCA 18-19 | CLE A FOURCHE 18-19 |

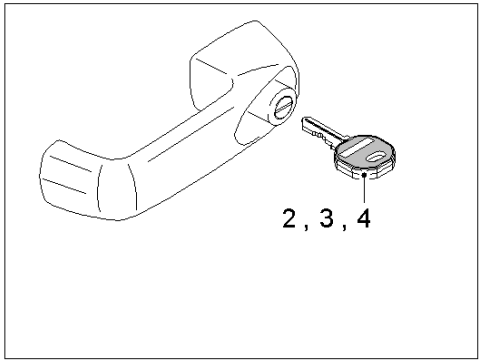


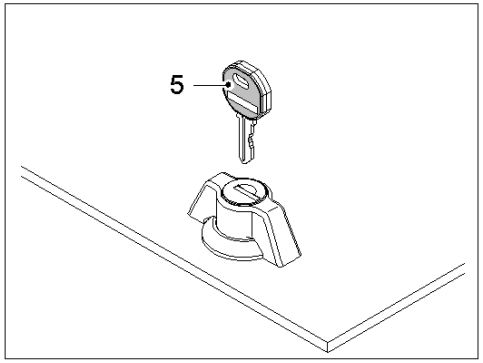

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 42.01.01 / 01<br>2112629 | *Benennung:* **WERKZEUG**<br>*Designation:* **TOOLS**<br>*Denominación:* **HERRAMIENTAS**<br>*Dénomination:* **OUTILS** | **16/03/2020**<br>**Seite 704**<br>**129496** |

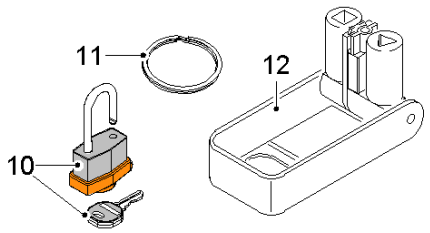
WIRTGEN

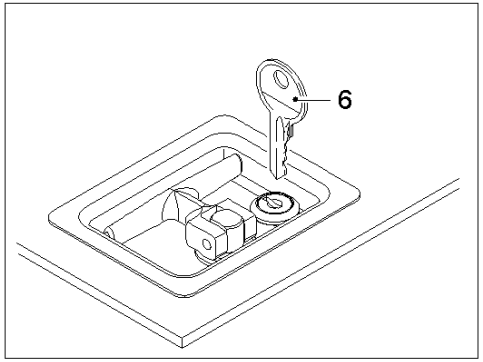
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 34 | 5387 | 121-9999 | 2 | PC | MAULSCHLÜSSEL 20-22 | OPEN-END SPANNER 20-22 | LLAVE DE BOCA 20-22 | CLE A FOURCHE 20-22 |
| 35 | 5390 | 121-9999 | 2 | PC | MAULSCHLÜSSEL 24-27 | OPEN-END SPANNER 24-27 | LLAVE DE BOCA 24-27 | CLE A FOURCHE 24-27 |
| 36 | 5391 | 121-9999 | 1 | PC | MAULSCHLÜSSEL 30-32 | OPEN-END SPANNER 30-32 | LLAVE DE BOCA 30-32 | CLE A FOURCHE 30-32 |
| 37 | 5392 | 121-9999 | 1 | PC | MAULSCHLÜSSEL 32-36 | OPEN-END SPANNER 32-36 | LLAVE DE BOCA 32-36 | CLE A FOURCHE 32-36 |
| 38 | 5393 | 121-9999 | 1 | PC | MAULSCHLÜSSEL 41-46 | OPEN-END SPANNER 41-46 | LLAVE DE BOCA 41-46 | CLE A FOURCHE 41-46 |
| 39 | 5394 | 121-9999 | 1 | PC | MAULSCHLÜSSEL 50 | OPEN-END SPANNER 50 | LLAVE DE BOCA 50 | CLE A FOURCHE 50 |
| 40 | 5444 | 121-9999 | 1 | PC | SKT-STIFTSCHL.SATZ 2-14 | POINT SET SPANNER SET 2-14 | JUEGO LLAVES MACHO EXAGON. | JEU CLES MALES COUDEES HEX. |
| 41 | 13842 | 121-9999 | 1 | PC | DREIKANTSCHABER | THREE-SQUARE SCRAPER | RASCADOR TRIANGULAR | GRATTOIR TRIANGULAIRE |
| 42 | 8530 | 121-9999 | 1 | PC | WERKZEUGKASTEN KPL. | TOOLBOX COMPL. | CAJÓN DE HERRAMIENTAS | BOITE A OUTILS |

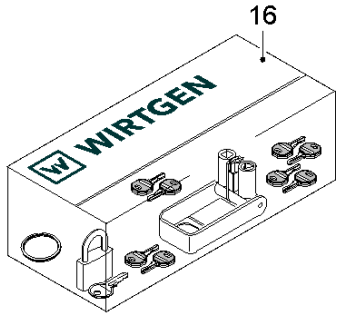


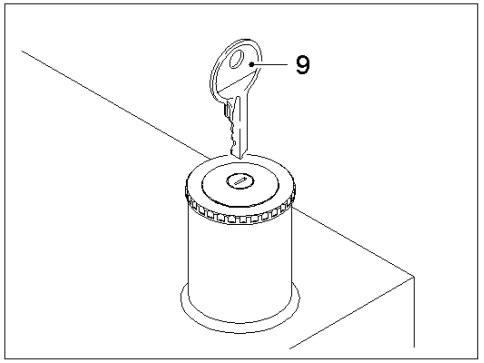



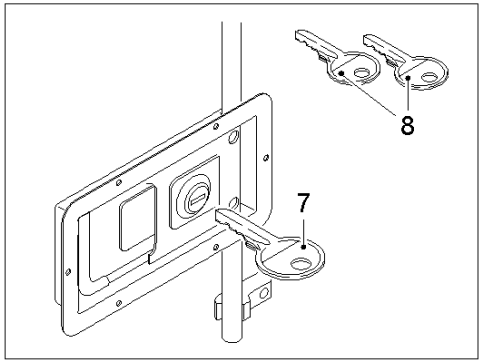



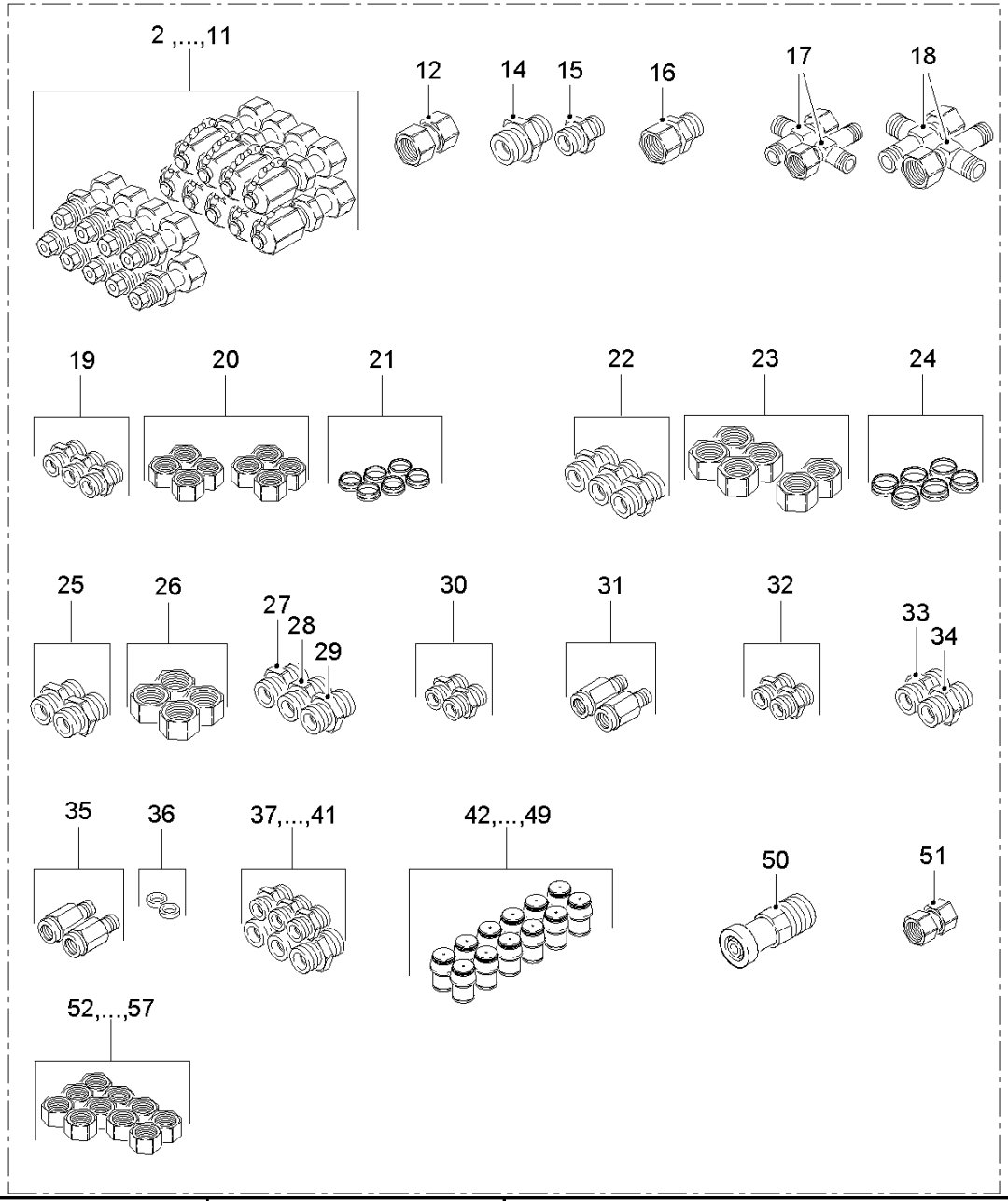



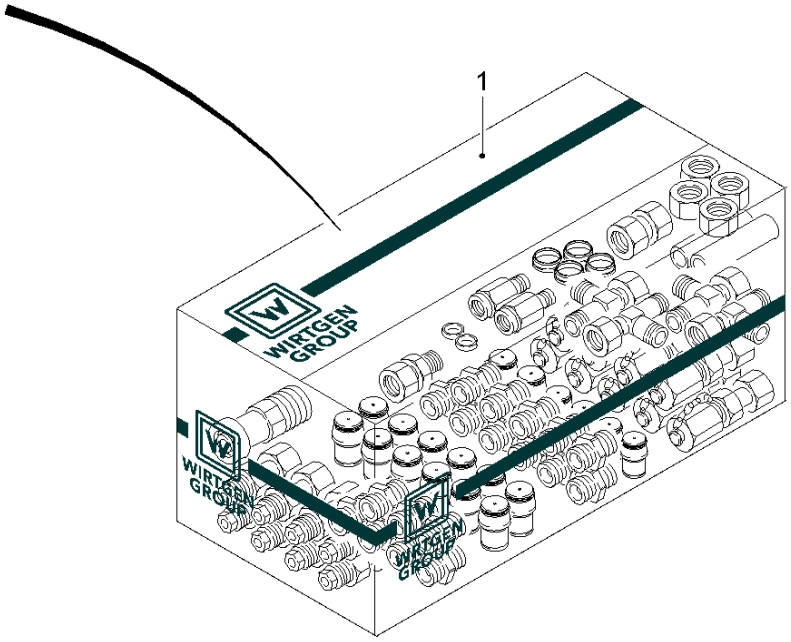




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 42.02.01 / 00<br>2282890 | *Benennung:* **SCHLÜSSEL (SATZ)**<br>*Designation:* **KEYS SET**<br>*Denominación:* **LLAVE (KIT)**<br>*Dénomination:* **CLE (KIT)** | **16/03/2020**<br>**Seite 706**<br>**129496** |

WIRTGEN

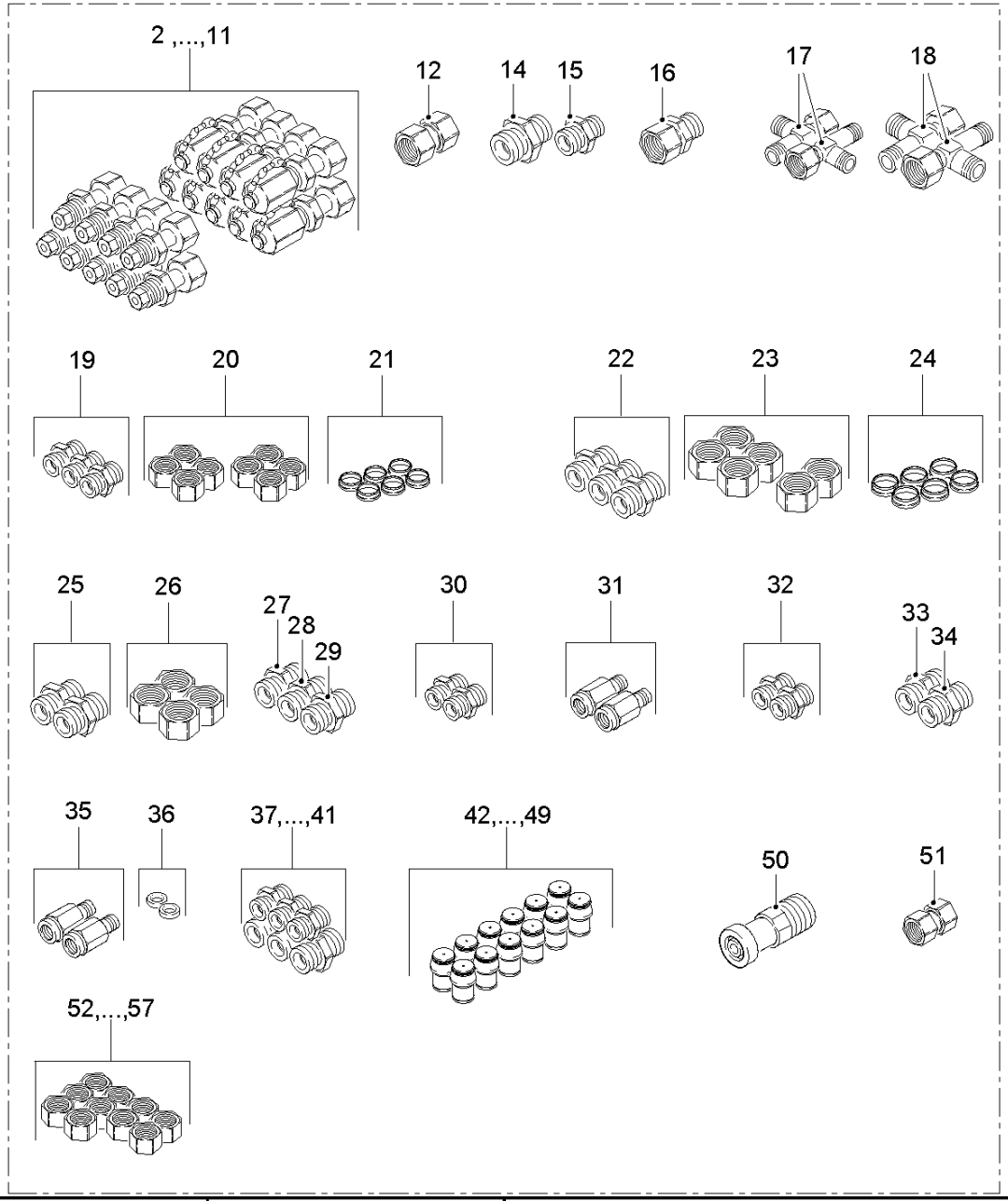
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 23079 | 1-9999 | 1 | PC | SCHLÜSSEL | KEY | LLAVE | CLÉ |
| 2 | 86428 | 1-9999 | 1 | PC | SCHLÜSSEL | KEY | LLAVE | CLÉ |
| 3 | 182019 | 1-9999 | 1 | PC | SCHLÜSSEL | KEY | LLAVE | CLÉ |
| 4 | 2326022 | 1-9999 | 1 | PC | SCHLÜSSEL | KEY | LLAVE | CLÉ |
| 5 | 85361 | 1-9999 | 1 | PC | SCHLÜSSEL | KEY | LLAVE | CLÉ |
| 6 | 35295 | 1-9999 | 1 | PC | SCHLÜSSEL | KEY | LLAVE | CLÉ |
| 7 | 193385 | 1-9999 | 1 | PC | SCHLÜSSEL | KEY | LLAVE | CLÉ |
| 8 | 2102311 | 1-9999 | 1 | PC | SCHLÜSSEL | KEY | LLAVE | CLÉ |
| 9 | 2123387 | 1-9999 | 1 | PC | SCHLÜSSEL | KEY | LLAVE | CLÉ |
| 10 | 8647 | 1-9999 | 1 | PC | VORHÄNGESCHLOSS | PADLOCK | CANDADO | CADENAS |
| 11 | 45260 | 1-9999 | 1 | PC | SCHLÜSSELRING | KEY-RING | ANILLO LLAVERO | PORTE-CLES |
| 12 | 25530 | 1-9999 | 1 | PC | UNVERSAL-SCHLÜSSEL | UNIVERSAL-KEY-SET | LLAVE UNIV. ARMARIO DISTRIB. | CLE ARMOIRE ELECTR. UNIV. |
| 16 | 85252 | 1-9999 | 1 | PC | SERVICEPAKET SCHLÜSSEL | SERVICE SET KEY | IMPLEM.SERV.LLAVE | KIT SERVICE CLE |

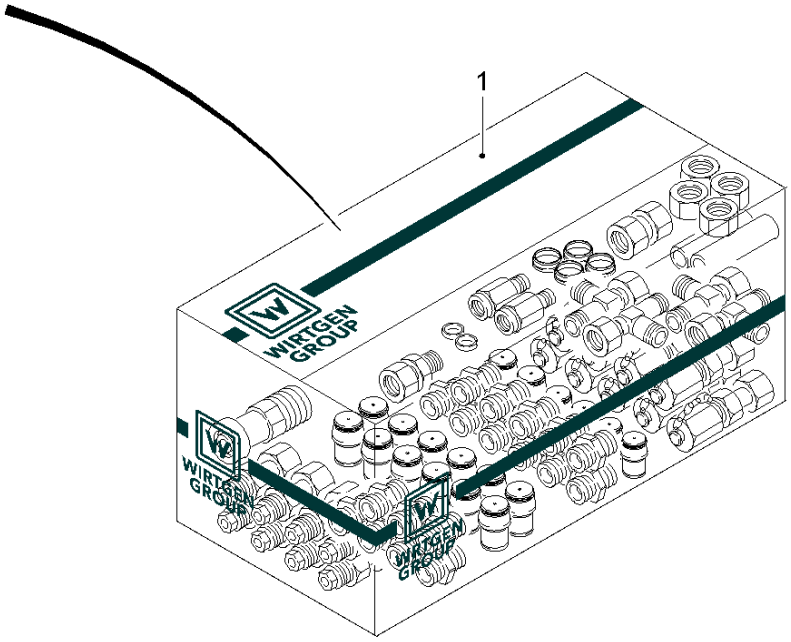



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 42.05.01 / 00<br>2282892 | *Benennung:* **HYDRAULIK ZUBEHÖR**<br>*Designation:* **HYDRAULIC ACCESSORIES**<br>*Denominación:* **ACCESSORIOS HIDRAULICOS**<br>*Dénomination:* **ACCESSORIES D`HYDRAULIQUE** | **16/03/2020**<br>**Seite 708**<br>**129496** | WIRTGEN |

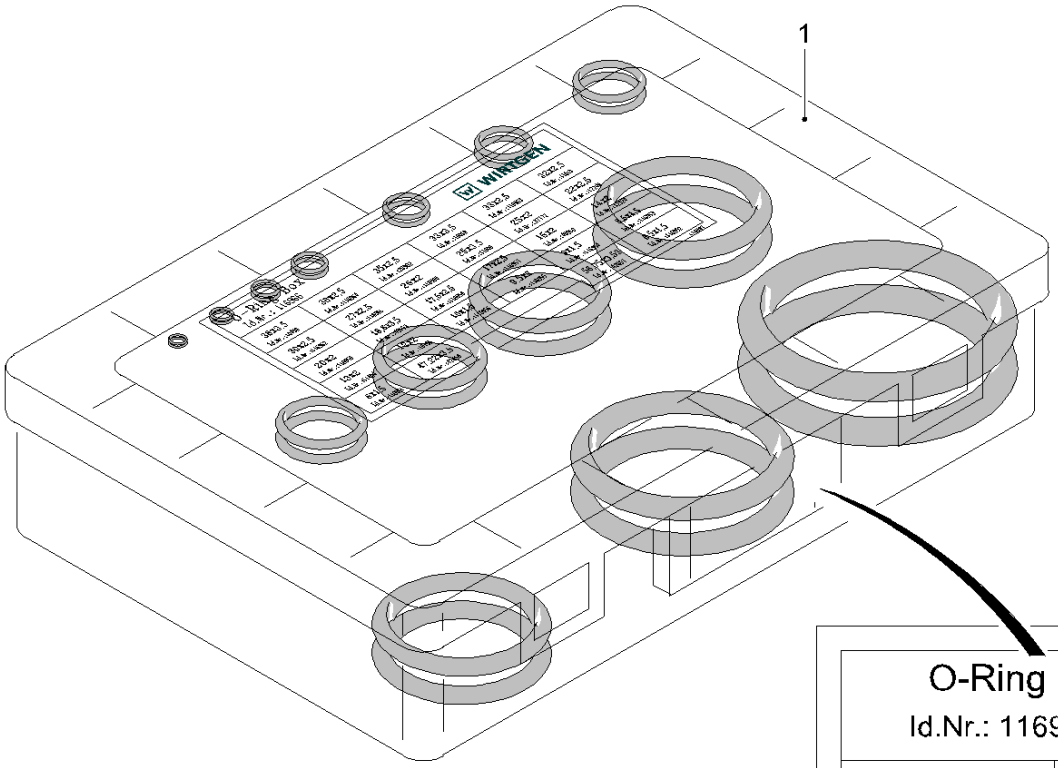
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 85249 | 1-9999 | 1 | PC | SERVICEPAKET HYDRAULIK | SERVICE SET HYDRAULICS | IMPLEM.SERV.SIST.HIDRÁULICA | KIT SERVICE SYS.HYDRAULIQUE |
| 2 | 4569 | 1-9999 | 8 | PC | MANOMETER-ANSCHLUSS | MANOMETER CONNECTOR | ENCHUFE DEL MANÓMETRO | RACCORD MANOMETRE |
| 3 | 4572 | 1-9999 | 2 | PC | MANOMETER-ANSCHLUSS | MANOMETER CONNECTOR | ENCHUFE DEL MANÓMETRO | RACCORD MANOMETRE |
| 4 | 148777 | 1-9999 | 2 | PC | MINIMESS-STUTZEN | MEASURING CONNECTOR | RACOR DE MEDICIÓN | TUBUL.RACCORD DE MESURE |
| 5 | 4575 | 1-9999 | 3 | PC | MINIMESS-STUTZEN | MEASURING CONNECTOR | RACOR DE MEDICIÓN | TUBUL.RACCORD DE MESURE |
| 6 | 4570 | 1-9999 | 2 | PC | MINIMESS-STUTZEN | MEASURING CONNECTOR | RACOR DE MEDICIÓN | TUBUL.RACCORD DE MESURE |
| 7 | 4571 | 1-9999 | 3 | PC | SCHRAUBKUPPLUNG | SCREW COUPLING | JUNTA A ROSCA | RACCORD À VIS |
| 8 | 4574 | 1-9999 | 3 | PC | SCHRAUBKUPPLUNG | SCREW COUPLING | JUNTA A ROSCA | RACCORD À VIS |
| 9 | 4643 | 1-9999 | 3 | PC | SCHRAUBKUPPLUNG | SCREW COUPLING | JUNTA A ROSCA | RACCORD À VIS |
| 10 | 4645 | 1-9999 | 3 | PC | SCHRAUBKUPPLUNG | SCREW COUPLING | JUNTA A ROSCA | RACCORD À VIS |
| 11 | 148778 | 1-9999 | 2 | PC | MINIMESS-STUTZEN | MEASURING CONNECTOR | RACOR DE MEDICIÓN | TUBUL.RACCORD DE MESURE |
| 12 | 51005 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 14 | 2995 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE REDUZIERVERSCHRAUBUNG | STRAIGHT REDUCING COUPLING | RACOR DE REDUCCION | UNION DOUBLE DE REDUCTION |
| 15 | 4942 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE REDUZIERVERSCHRAUBUNG | STRAIGHT REDUCING COUPLING | RACOR DE REDUCCION | UNION DOUBLE DE REDUCTION |
| 16 | 5047 | 1-9999 | 1 | PC | REDUZIERVERSCHRAUBUNG | REDUCING COUPLING | RACOR REDUCTOR | RACCORD DE RÉDUCTION |
| 17 | 2887 | 1-9999 | 2 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 18 | 3929 | 1-9999 | 2 | PC | EINSTELLBARE L-VERSCHRAUBUNG | ADJUSTABLE STUD BARREL TEE | RACOR EN L AJUSTABLE | RACCORD AJUSTABLE L |
| 19 | 2886 | 1-9999 | 3 | PC | GERADE VERSCHRAUBUNG | STRAIGHT COUPLING | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 20 | 5000 | 1-9999 | 8 | PC | ÜBERWURFMUTTER | UNION NUT | TUERCA ROSCADA | ECROU-RACCORD |
| 21 | 5981 | 1-9999 | 6 | PC | SCHNEIDRING | CUTTING RING | ANILLO CORTANTE | OLIVE |
| 22 | 3926 | 1-9999 | 3 | PC | GERADE VERSCHRAUBUNG | STRAIGHT COUPLING | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 23 | 31446 | 1-9999 | 6 | PC | ÜBERWURFMUTTER | UNION NUT | TUERCA ROSCADA | ECROU-RACCORD |
| 24 | 3800 | 1-9999 | 6 | PC | SCHNEIDRING | CUTTING RING | ANILLO CORTANTE | OLIVE |
| 25 | 3924 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE VERSCHRAUBUNG | STRAIGHT COUPLING | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 26 | 3798 | 1-9999 | 4 | PC | ÜBERWURFMUTTER | UNION NUT | TUERCA ROSCADA | ECROU-RACCORD |
| 27 | 3927 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 28 | 1500 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 29 | 3551 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 30 | 4998 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 42.05.01 / 00<br>2282892 | *Benennung:* **HYDRAULIK ZUBEHÖR**<br>*Designation:* **HYDRAULIC ACCESSORIES**<br>*Denominación:* **ACCESSORIOS HIDRAULICOS**<br>*Dénomination:* **ACCESSORIES D`HYDRAULIQUE** | **16/03/2020**<br>**Seite 710**<br>**129496** | WIRTGEN |

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 31 | 4999 | 1-9999 | 2 | PC | MANOMETERVERSCHRAUBUNG | PARALLE FEMALE STUD COUPLING | ROSCA ENPALME MANOMETRO | UNION SIMPLE FEMELLE |
| 32 | 13836 | 1-9999 | 2 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 33 | 3622 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 34 | 2875 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | MALE STUD COUPLING | RACOR RECTO PARA ENROSCAR | UNION SIMPLE MALE |
| 35 | 4959 | 1-9999 | 2 | PC | MANOMETERVERSCHRAUBUNG | PARALLE FEMALE STUD COUPLING | ROSCA ENPALME MANOMETRO | UNION SIMPLE FEMELLE |
| 36 | 11179 | 1-9999 | 2 | PC | DICHTRING | SEALING RING | ANILLO DE JUNTA | BAGUE À LÈVRES |
| 37 | 3995 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE VERSCHRAUBUNG | STRAIGHT COUPLING | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 38 | 3335 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE VERSCHRAUBUNG | STRAIGHT COUPLING | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 39 | 2943 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE VERSCHRAUBUNG | STRAIGHT COUPLING | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 40 | 3041 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE VERSCHRAUBUNG | STRAIGHT COUPLING | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 41 | 3315 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE VERSCHRAUBUNG | STRAIGHT COUPLING | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 42 | 5048 | 1-9999 | 4 | PC | BLINDSTOPFEN | BLIND PLUG | TAPÓN CIEGO | BOUCHON |
| 43 | 5971 | 1-9999 | 8 | PC | BLINDSTOPFEN | BLIND PLUG | TAPÓN CIEGO | BOUCHON |
| 44 | 4023 | 1-9999 | 2 | PC | BLINDSTOPFEN | BLIND PLUG | TAPÓN CIEGO | BOUCHON |
| 45 | 3360 | 1-9999 | 2 | PC | BLINDSTOPFEN | BLIND PLUG | TAPÓN CIEGO | BOUCHON |
| 46 | 3334 | 1-9999 | 2 | PC | BLINDSTOPFEN | BLIND PLUG | TAPÓN CIEGO | BOUCHON |
| 47 | 3316 | 1-9999 | 2 | PC | BLINDSTOPFEN | BLIND PLUG | TAPÓN CIEGO | BOUCHON |
| 48 | 3318 | 1-9999 | 2 | PC | BLINDSTOPFEN | BLIND PLUG | TAPÓN CIEGO | BOUCHON |
| 49 | 7977 | 1-9999 | 1 | PC | BLINDSTOPFEN | BLIND PLUG | TAPÓN CIEGO | BOUCHON |
| 50 | 4148 | 1-9999 | 1 | PC | SAE FLANSCHSCHULTER | SAE FLANGE-SHOULDER | ESPALDA BRIDA SAE | EPAULEMENTS A BRIDE SAE |
| 51 | 51004 | 1-9999 | 1 | PC | GERADE VERBINDUNG | STRAIGHT CONNECTION | RACOR RECTO | UNION DOUBLE |
| 52 | 3994 | 1-9999 | 2 | PC | ÜBERWURFMUTTER | UNION NUT | TUERCA ROSCADA | ECROU-RACCORD |
| 53 | 3369 | 1-9999 | 2 | PC | ÜBERWURFMUTTER | UNION NUT | TUERCA ROSCADA | ECROU-RACCORD |
| 54 | 2997 | 1-9999 | 2 | PC | ÜBERWURFMUTTER | UNION NUT | TUERCA ROSCADA | ECROU-RACCORD |
| 55 | 3361 | 1-9999 | 2 | PC | ÜBERWURFMUTTER | UNION NUT | TUERCA ROSCADA | ECROU-RACCORD |
| 56 | 2996 | 1-9999 | 2 | PC | ÜBERWURFMUTTER | UNION NUT | TUERCA ROSCADA | ECROU-RACCORD |
| 57 | 2936 | 1-9999 | 1 | PC | ÜBERWURFMUTTER | UNION NUT | TUERCA ROSCADA | ECROU-RACCORD |




116987

## O-Ring Box

Id.Nr.: 116966

WIRTGEN

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ø38x3,5<br>Id.Nr.:10490 | ø38x2,5<br>Id.Nr.:116964 | ø35x2,5<br>Id.Nr.:28902 | ø33x3,5<br>Id.Nr.:10018 | ø33x2,5<br>Id.Nr.:116963 | ø32x2,5<br>Id.Nr.:11013 |
| ø30x2,5<br>Id.Nr.:116962 | ø27x2,5<br>Id.Nr.:116961 | ø26x2<br>Id.Nr.:116960 | ø25x3,5<br>Id.Nr.:11009 | ø25x2<br>Id.Nr.:37772 | ø22x2,5<br>Id.Nr.:12248 |
| ø20x2<br>Id.Nr.:116959 | ø18,6x3,5<br>Id.Nr.:49153 | ø17,5x2,5<br>Id.Nr.:116958 | ø17x2,5<br>Id.Nr.:116957 | ø15x2<br>Id.Nr.:40910 | ø14x2<br>Id.Nr.:12324 |
| ø13x2<br>Id.Nr.:51404 | ø12x2<br>Id.Nr.:10155 | ø10x1,5<br>Id.Nr.:116956 | ø9,5x2<br>Id.Nr.:116955 | ø9x1,5<br>Id.Nr.:116954 | ø8,5x1,5<br>Id.Nr.:116953 |
| ø6x1,5<br>Id.Nr.:116951 | ø47,22x3,53<br>Id.Nr.:42658 | | | ø56,75x3,53<br>Id.Nr.:42657 | ø6,5x1,5<br>Id.Nr.:116952 |

116987

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 42.05.02 / 00<br>2282894 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **O-RING SORTIMENT**<br>**O-RING SET**<br>**SURTIDO ANILLOS TÓRICOS**<br>**JEU JOINTS TORIQUES** |

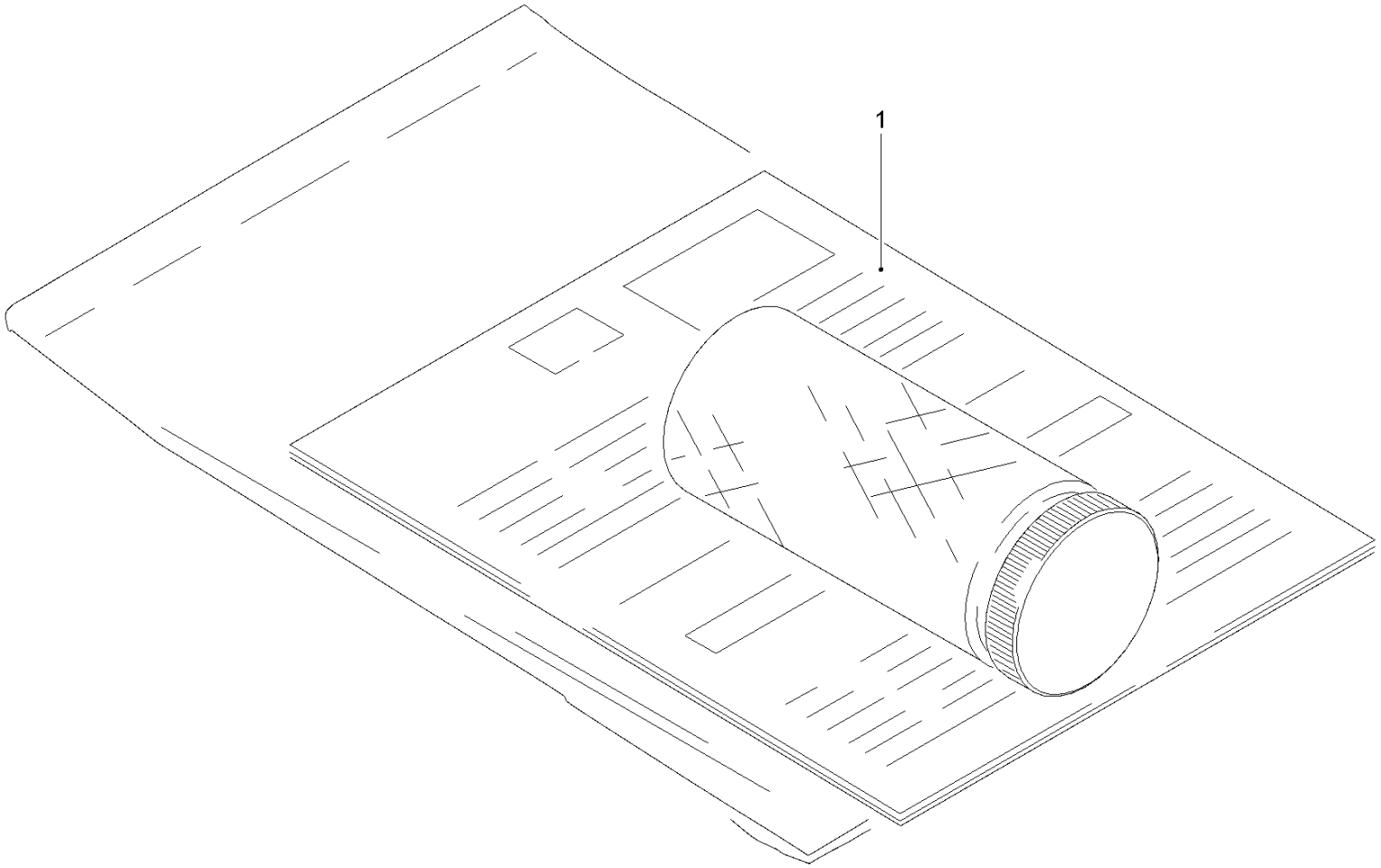
**16/03/2020**
**Seite 712**
**129496**

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 116966 | 1-9999 | 1 | PC | O-RING SORTIMENT | O-RING SET | SURTIDO ANILLOS TÓRICOS | JEU JOINTS TORIQUES |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Baureihe:<br>Series:<br>Código der serie:<br>Code de série: | 08SP | Gruppe:<br>Assembly:<br>Grupo:<br>Groupe: | 42.05.02 / 00<br>2282894 | Benennung:<br>Designation:<br>Denominación:<br>Dénomination: | **O-RING SORTIMENT**<br>**O-RING SET**<br>**SURTIDO ANILLOS TÓRICOS**<br>**JEU JOINTS TORIQUES** | **16/03/2020**<br>**Seite 713**<br>**129496** |

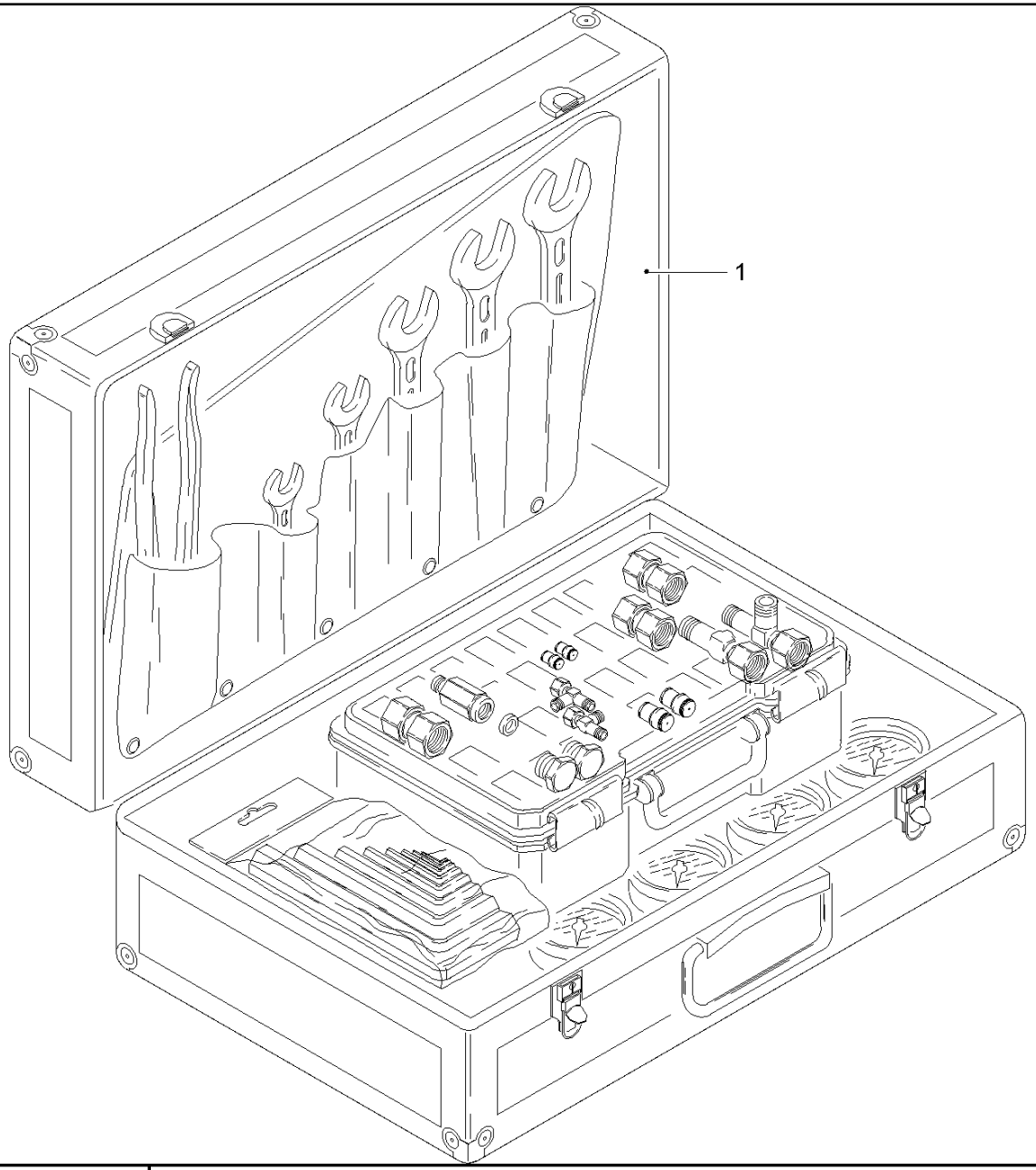
WIRTGEN




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 42.05.05 / 00<br>2282895 | *Benennung:* **ÖLDIAGNOSE SET**<br>*Designation:* **OIL DIAGNOSIS SET**<br>*Denominación:* **DIAGNÒSTICO DE ACEITE KIT**<br>*Dénomination:* **DIAGNOSTIC D`HUILE KIT** | **16/03/2020**<br>**Seite 714**<br>**129496** |

WIRTGEN

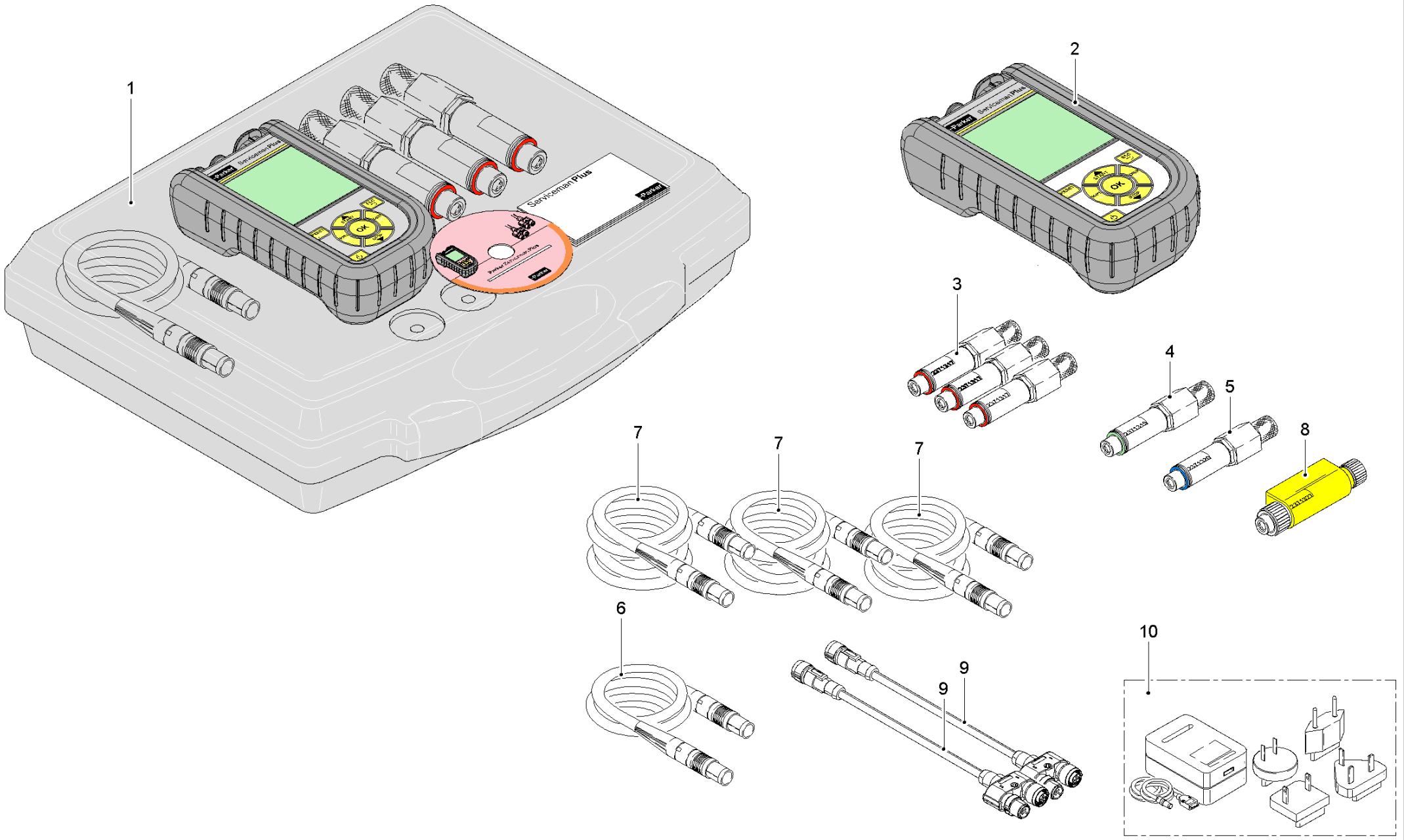
| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2569619 | 1-9999 | 1 | PC | WGP STANDARD ÖLDIAGNOSE-SET | WGP STANDARD OIL DIAGNOSTIC SET | WGP ESTANDAR KIT DIAGNOST.ACEITE | WGP STANDARD KIT DIAGNOST.HUILE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 42.05.10 / 00<br>2282896 | *Benennung:* **MESSKOFFER HYDRAULIK**<br>*Designation:* **HYDRAULIC INSTRUMENT CASE**<br>*Denominación:* **MALETA DE MEDICION HIDRAULICA**<br>*Dénomination:* **COFFRET MESURE HYDRAULIQUE** | **16/03/2020**<br>**Seite 716**<br>**129496** |

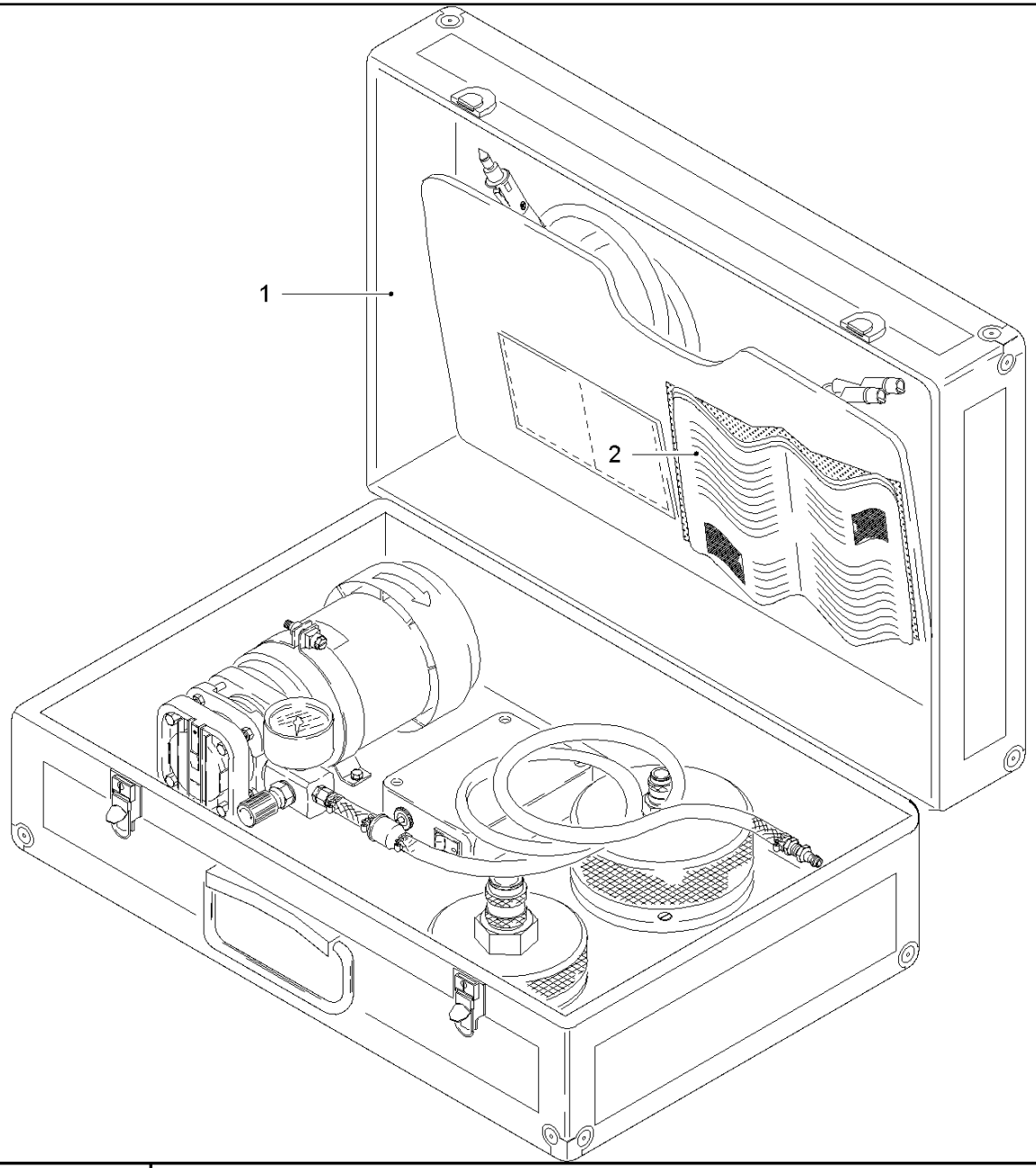
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 12782 | 1-9999 | 1 | PC | MESSKOFFER HYDRAULIK KOMPLETT | HYDRAULIC TEST KIT | MALETIN MEDICION SIST.HIDRÁUL. | COFFRET DE MESURES HYDRAULIQUE |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 42.05.11 / 00<br>2436170 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **MESSKOFFER SERVICE MASTER**<br>**SERVICE MASTER TEST KIT**<br>**MALETIN MEDIC.SERVICE MASTER**<br>**COFFRET MESURES SERVICE MASTER** | **16/03/2020**<br>**Seite 718**<br>**129496** | WIRTGEN |

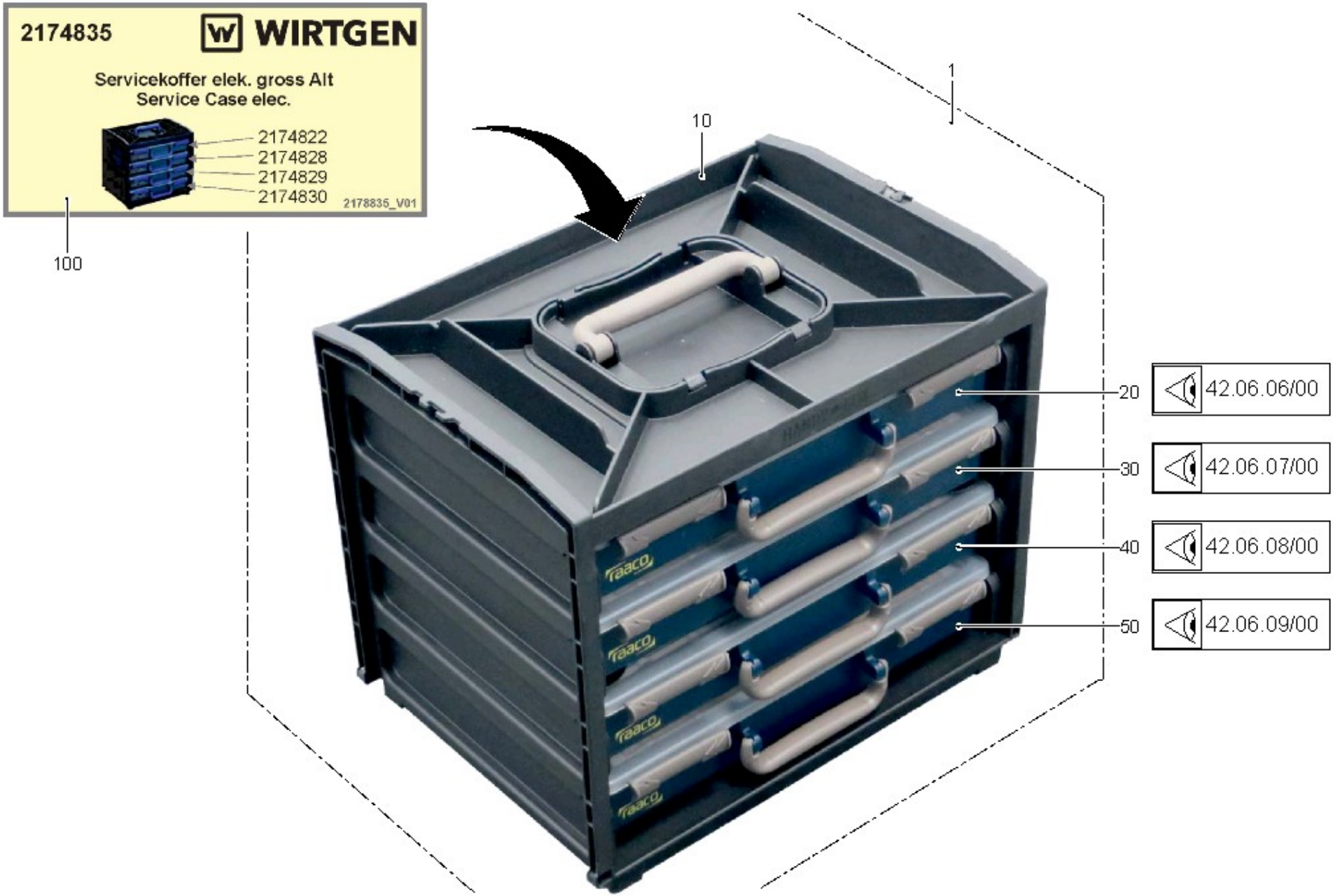
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2371306 | 1-9999 | 1 | PC | MESSKOFFER SERVICE MASTER | SERVICE MASTER TEST KIT | MALETIN MEDIC.SERVICE MASTER | COFFRET MESURES SERVICE MASTER |
| 2 | 2371307 | 1-9999 | 1 | PC | HANDMESSGERÄT | HAND-HELD METER | APARATO DE MEDICION | APPAREIL MESUREUR |
| 3 | 2371317 | 1-9999 | 3 | PC | DRUCKSENSOR | PRESSURE SENSOR | SENSOR DE PRESION | CAPTEUR DE PRESSION |
| 4 | 2371319 | 1-9999 | 1 | PC | DRUCKSENSOR | PRESSURE SENSOR | SENSOR DE PRESION | CAPTEUR DE PRESSION |
| 5 | 2371320 | 1-9999 | 1 | PC | DRUCKSENSOR | PRESSURE SENSOR | SENSOR DE PRESION | CAPTEUR DE PRESSION |
| 6 | 2371322 | 1-9999 | 1 | PC | ANSCHLUSSKABEL | CONNECTING CABLE | CABLE DE CONEXIÓN | CÂBLE DE CONNEXION |
| 7 | 2371325 | 1-9999 | 3 | PC | ANSCHLUSSKABEL | CONNECTING CABLE | CABLE DE CONEXIÓN | CÂBLE DE CONNEXION |
| 8 | 2371327 | 1-9999 | 1 | PC | WIDERSTAND | RESISTOR | RESISTENCIA | RÉSISTANCE |
| 9 | 2371328 | 1-9999 | 2 | PC | VERTEILER | DISTRIBUTOR | DISTRIBUIDOR | DISTRIBUTEUR |
| 10 | 2385100 | 1-9999 | 1 | PC | LADEGERAET | CHARGING SET | MÁQUINA DE CARGA | CHARGEUR DE BATTERIES |




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 42.05.15 / 00<br>2282898 | *Benennung:* **VAKUUM PUMPE**<br>*Designation:* **VACUUM PUMP**<br>*Denominación:* **BOMBA DE VACIO**<br>*Dénomination:* **POMPE À VIDE** | **16/03/2020**<br>**Seite 720**<br>**129496** |

WIRTGEN

| *Position*<br>*Item*<br>*Posición*<br>*Position* | *Teile-Nr.*<br>*Part No.*<br>*Referencia*<br>*Référence* | *Gültig für*<br>*Valid for*<br>*Válido para*<br>*Valable* | *Menge*<br>*Quantity*<br>*Cantidad*<br>*Quantité* | *Einheit*<br>*Unit*<br>*Unidad*<br>*Unité* | *Benennung* | *Designation* | *Denominación* | *Dénomination* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 95304 | 1-9999 | 1 | PC | VAKUUM-KOFFER 24V | VACUUM KIT 24V | MALETIN DE VACIO 24V | COFFRET DE MISE SOUS VIDE 24V |
| 2 | 95305 | 1-9999 | 1 | PC | WSI VAKUUM-PUMPE/KOFFER | WSI VACUUM-PUMP/BOX | WSI BOMBA DE VACIO/BAUL | WSI DEPRESSEUR/BAGAGE |



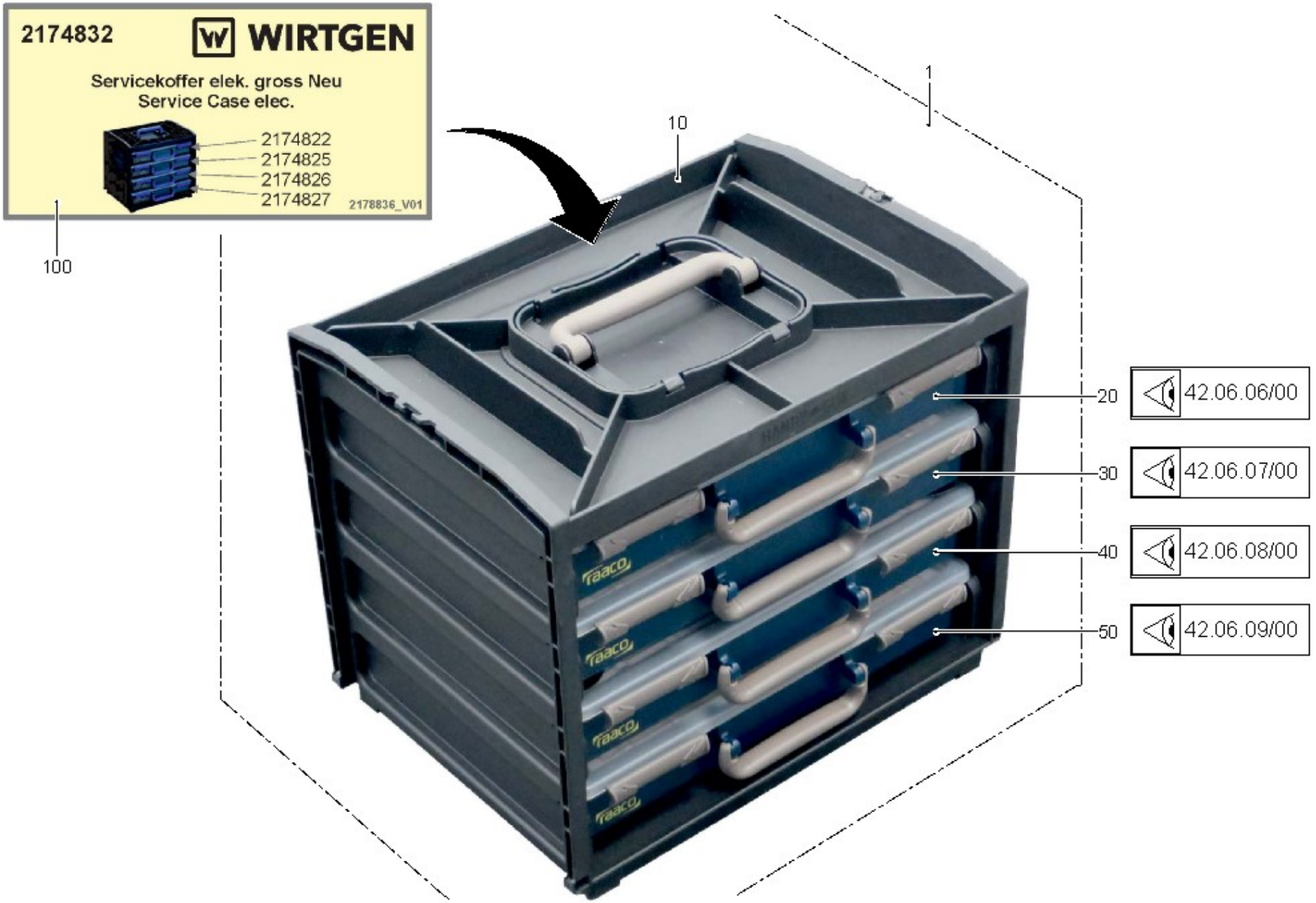

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 42.06.05 / 00<br>2116698 | *Benennung:* **SERVICEKOFFER ELEKTRIK**<br>*Designation:* **ELECTRICAL SERVICE CASE**<br>*Denominación:* **CASO DE SERVICIO ELÉCTRICO**<br>*Dénomination:* **CAS LE SERVICE ÉLECTRIQUE** | **16/03/2020**<br>**Seite 722**<br>**129496** |

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2174835 | 1-94 | 1 | PC | SERVICEKOFFER ELEKTRIK | ELECTRICAL SERVICE CASE | CASO DE SERVICIO ELÉCTRICO | CAS LE SERVICE ÉLECTRIQUE |
| 10 | 2171858 | 1-94 | 1 | PC | TRAGEINHEIT | CARRIER UNIT | KIT DE MONTAJE | KIT DE MONTAGE |
| 20 | 2174822 | 1-94 | 1 | PC | SORTIMENTKASTEN KPL. | ASSORTEMENT CASE CPL. | CAJA VACIA SURTIDO CPL. | BOITE ASSORTIMENT CPL. |
| 30 | 2174828 | 1-94 | 1 | PC | SORTIMENTKASTEN | ASSORTEMENT CASE | CAJA VACIA SURTIDO | BOITE ASSORTIMENT |
| 40 | 2174829 | 1-94 | 1 | PC | SORTIMENTKASTEN | ASSORTEMENT CASE | CAJA VACIA SURTIDO | BOITE ASSORTIMENT |
| 50 | 2174830 | 1-94 | 1 | PC | SORTIMENTKASTEN | ASSORTEMENT CASE | CAJA VACIA SURTIDO | BOITE ASSORTIMENT |
| 100 | 2178835 | 1-94 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |



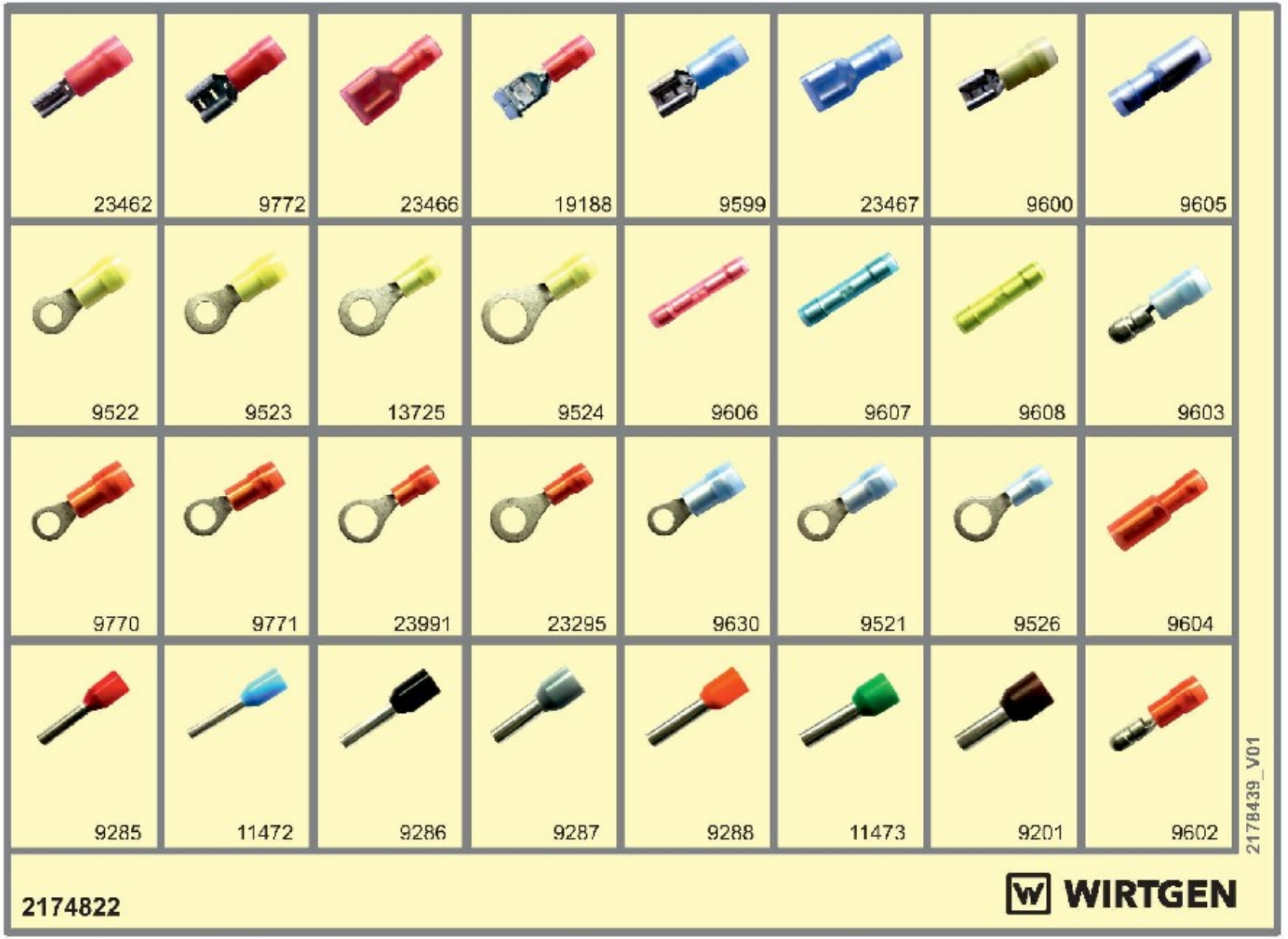
WIRTGEN




| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 42.06.05 / 01<br>2283121 | *Benennung:* **SERVICEKOFFER ELEKTRIK**<br>*Designation:* **ELECTRICAL SERVICE CASE**<br>*Denominación:* **CASO DE SERVICIO ELÉCTRICO**<br>*Dénomination:* **CAS LE SERVICE ÉLECTRIQUE** | **16/03/2020**<br>**Seite 724**<br>**129496** |

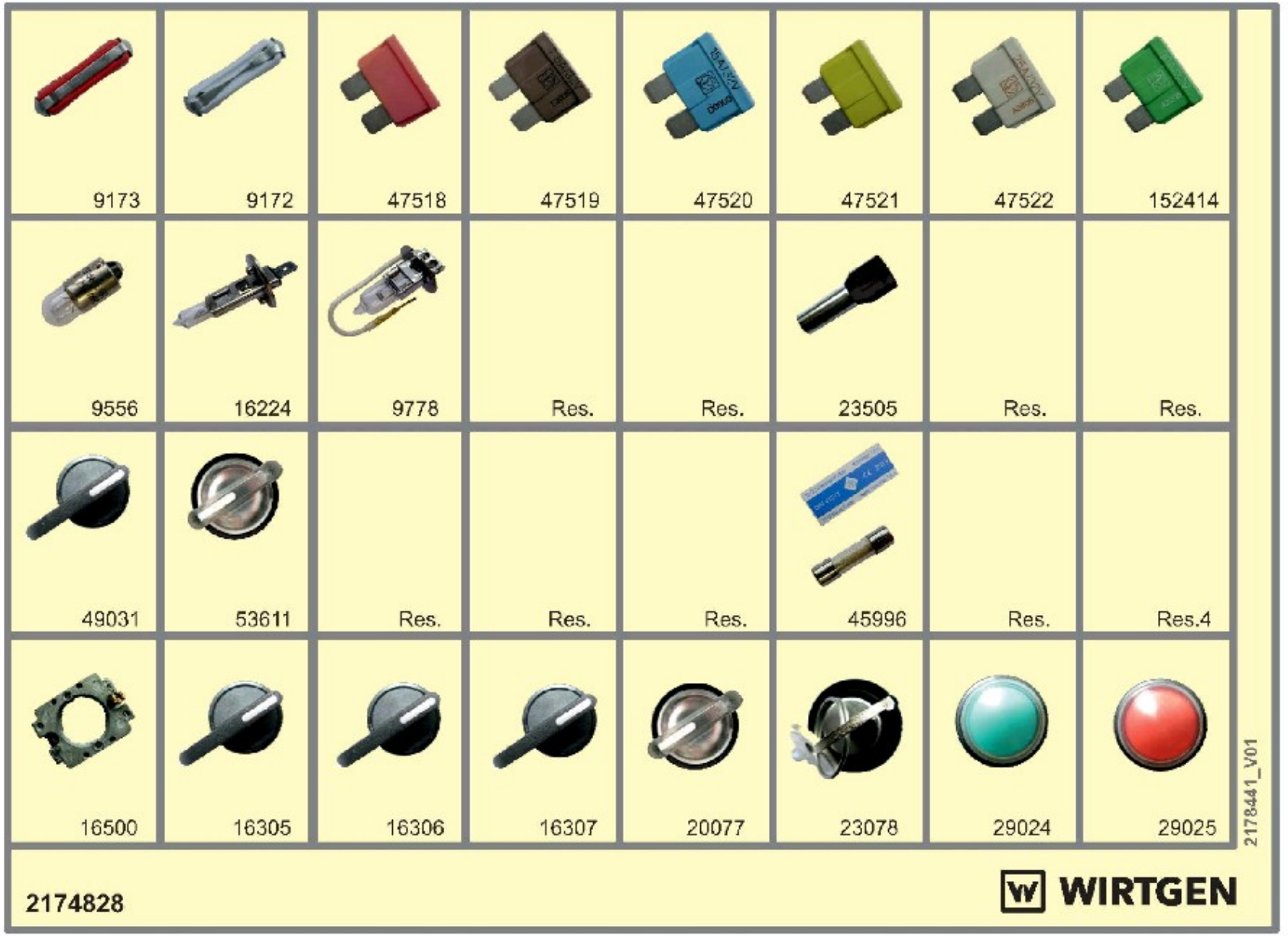
WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2174832 | 95-9999 | 1 | PC | SERVICE-KOFFER ELEKTRIK | SERVICE CASE ELECTR. | MALETA DE SERVICIO ELECTR. | VALISE SERVICE ELECTRIQUE |
| 10 | 2171858 | 95-9999 | 1 | PC | TRAGEINHEIT | CARRIER UNIT | KIT DE MONTAJE | KIT DE MONTAGE |
| 20 | 2174822 | 95-9999 | 1 | PC | SORTIMENTKASTEN KPL. | ASSORTEMENT CASE CPL. | CAJA VACIA SURTIDO CPL. | BOITE ASSORTIMENT CPL. |
| 30 | 2174825 | 95-9999 | 1 | PC | SORTIMENTKASTEN KPL. | ASSORTEMENT CASE CPL. | CAJA VACIA SURTIDO CPL. | BOITE ASSORTIMENT CPL. |
| 40 | 2174826 | 95-9999 | 1 | PC | SORTIMENTKASTEN KPL. | ASSORTEMENT CASE CPL. | CAJA VACIA SURTIDO CPL. | BOITE ASSORTIMENT CPL. |
| 50 | 2174827 | 95-9999 | 1 | PC | SORTIMENTKASTEN KPL. | ASSORTEMENT CASE CPL. | CAJA VACIA SURTIDO CPL. | BOITE ASSORTIMENT CPL. |
| 100 | 2178836 | 95-9999 | 1 | PC | AUFKLEBER | STICKER | ETIQUETA ADHESIVA | ETIQUETTE ADHÉSIVE |



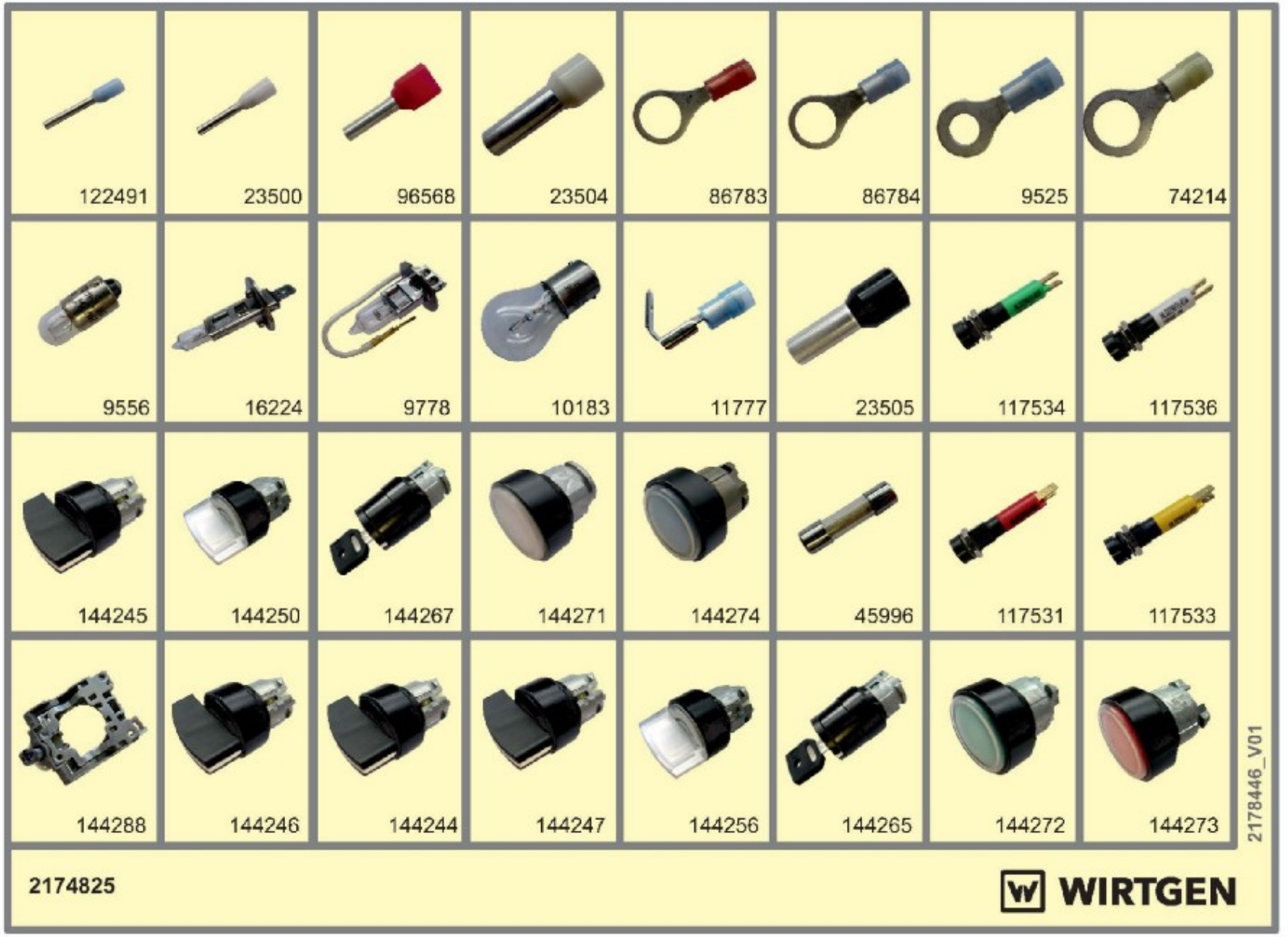

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 42.06.06 / 00<br>2283122 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **SERVICEKOFFER 1**<br>**SERVICE CASE 1**<br>**MALETA DE SERVICIO 1**<br>**BOÎTE DE SERVICE 1** |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |



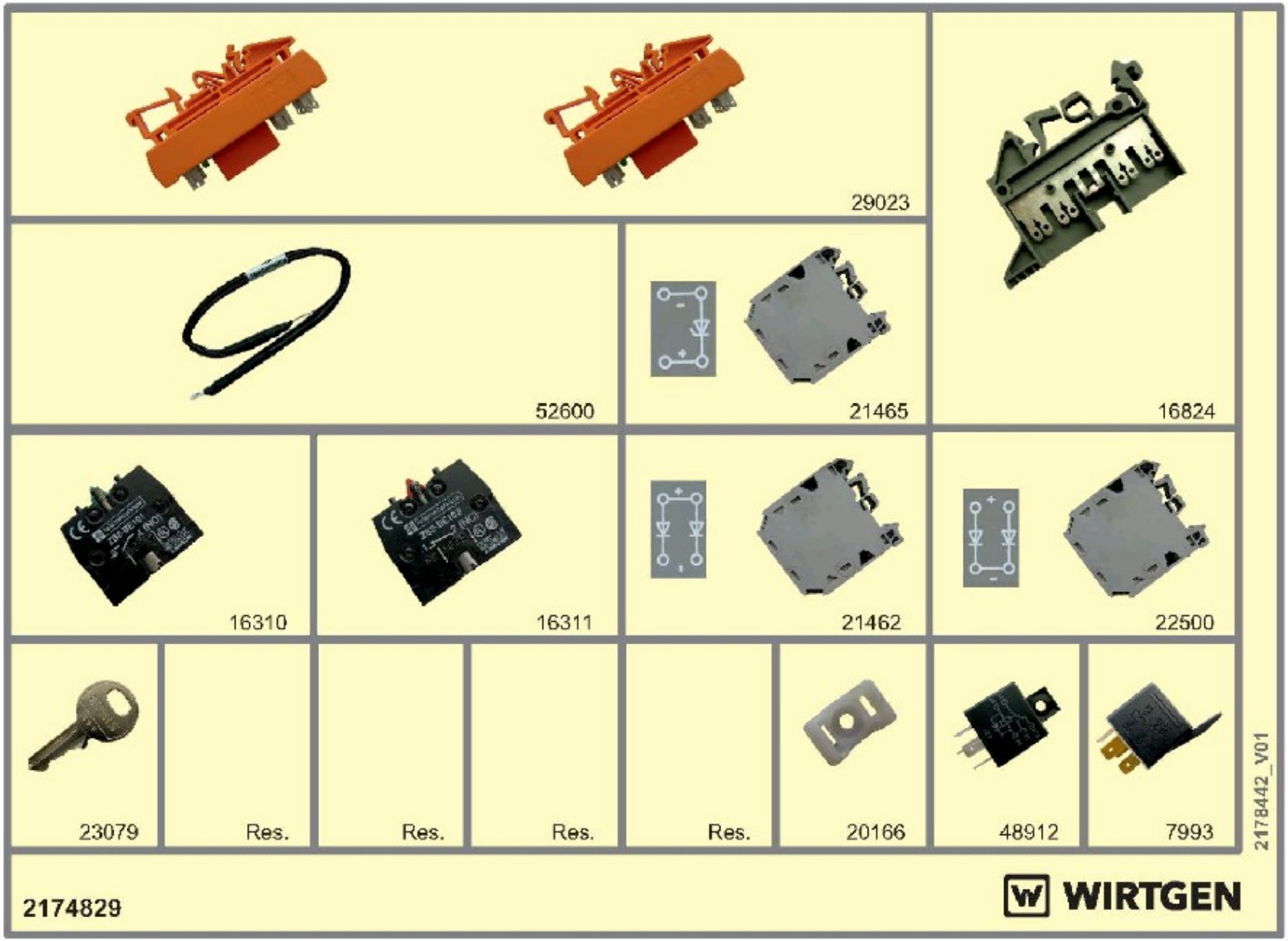

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 42.06.07 / 00<br>2184083 | *Benennung:* **SERVICEKOFFER 2**<br>*Designation:* **SERVICE CASE 2**<br>*Denominación:* **MALETA DE SERVICIO 2**<br>*Dénomination:* **BOÎTE DE SERVICE 2** | **16/03/2020**<br>**Seite 728**<br>**129496** |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |



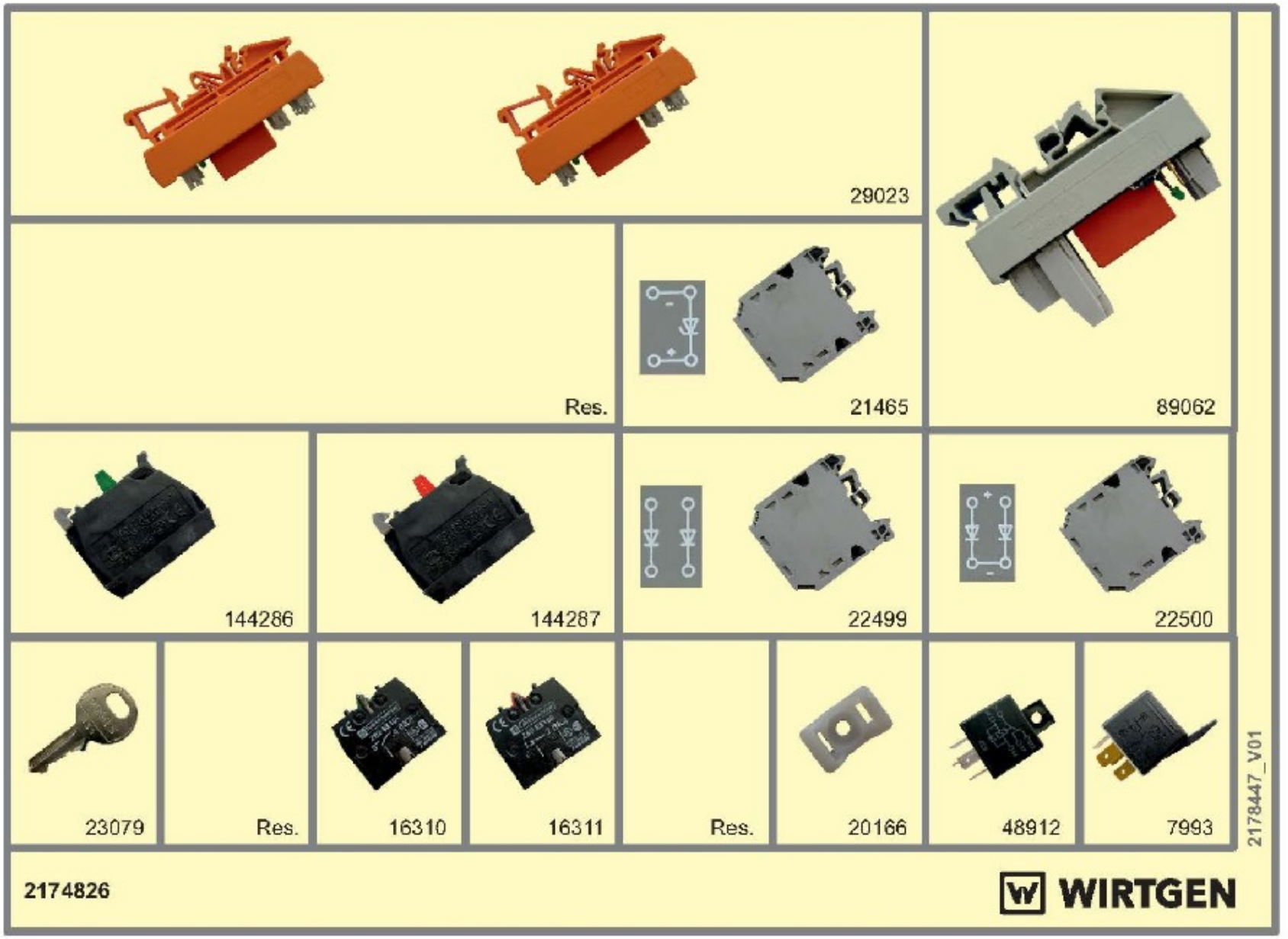

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 42.06.07 / 01<br>2283123 | *Benennung:* **SERVICEKOFFER 2**<br>*Designation:* **SERVICE CASE 2**<br>*Denominación:* **MALETA DE SERVICIO 2**<br>*Dénomination:* **BOÎTE DE SERVICE 2** | **16/03/2020**<br>**Seite 730**<br>**129496** |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |



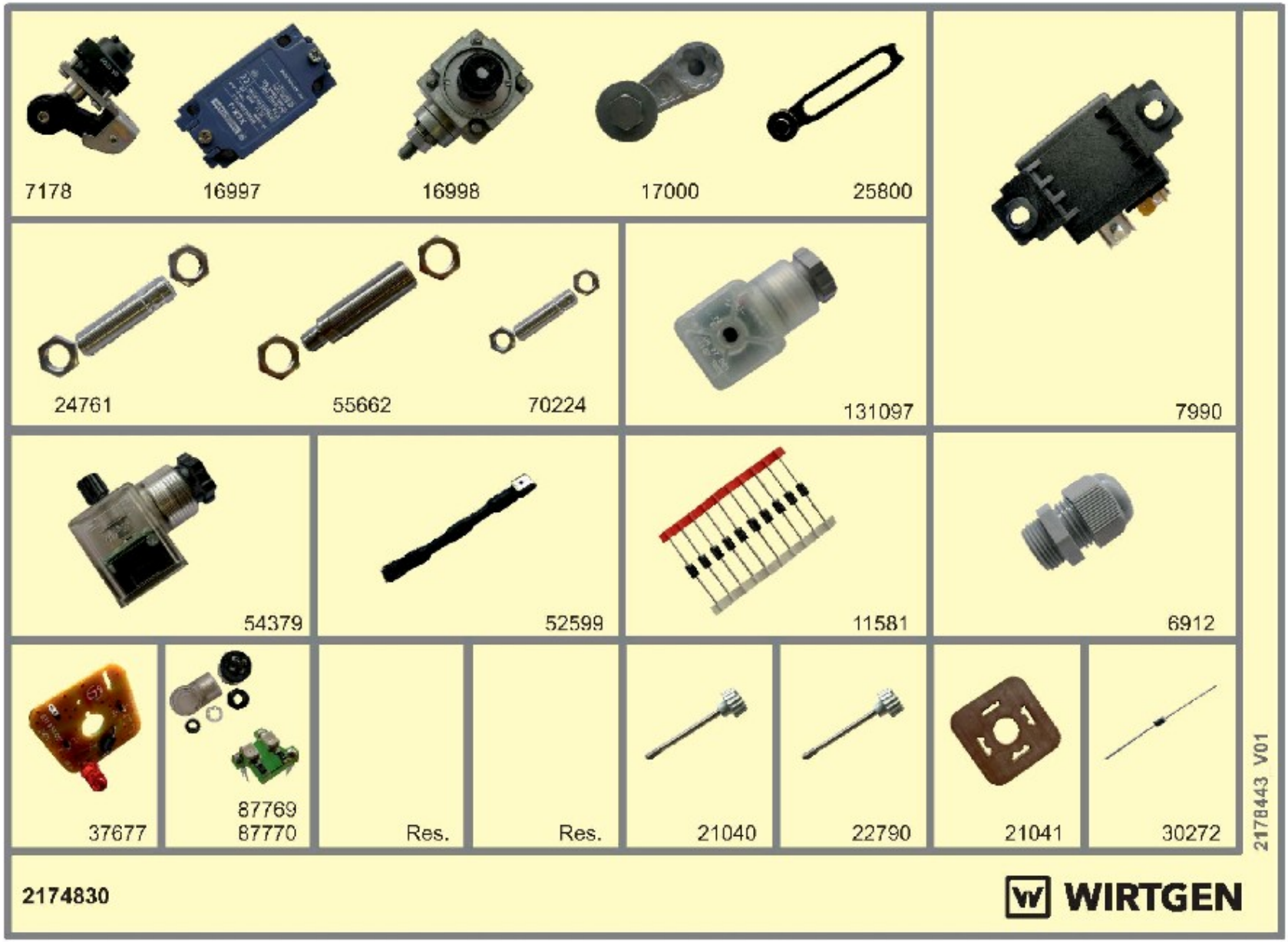

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 42.06.08 / 00<br>2184084 | *Benennung:* **SERVICEKOFFER 3**<br>*Designation:* **SERVICE CASE 3**<br>*Denominación:* **MALETA DE SERVICIO 3**<br>*Dénomination:* **BOÎTE DE SERVICE 3** | **16/03/2020**<br>**Seite 732**<br>**129496** |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |



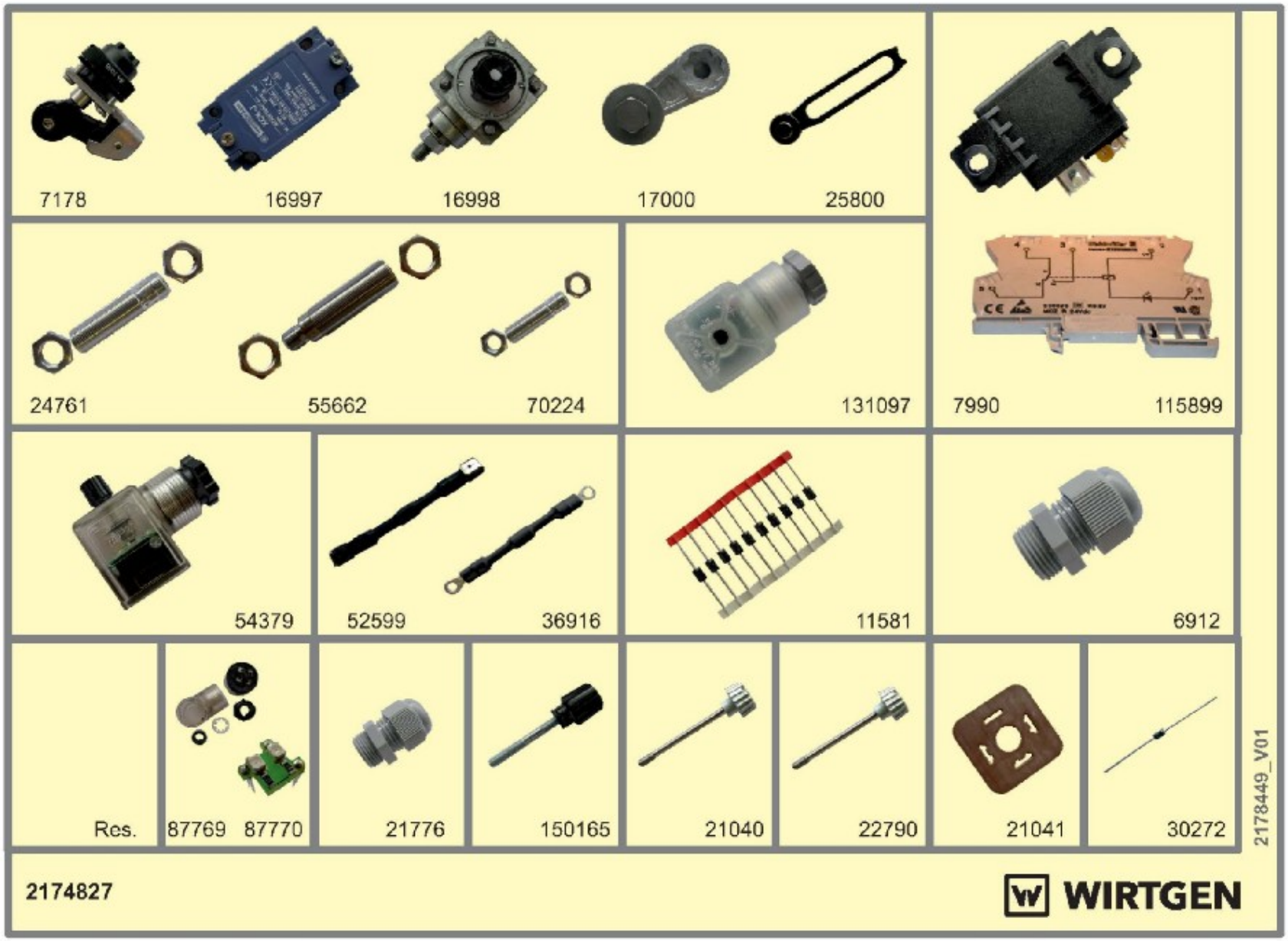

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 42.06.08 / 01<br>2283124 | *Benennung:* **SERVICEKOFFER 3**<br>*Designation:* **SERVICE CASE 3**<br>*Denominación:* **MALETA DE SERVICIO 3**<br>*Dénomination:* **BOÎTE DE SERVICE 3** | **16/03/2020**<br>**Seite 734**<br>**129496** |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |



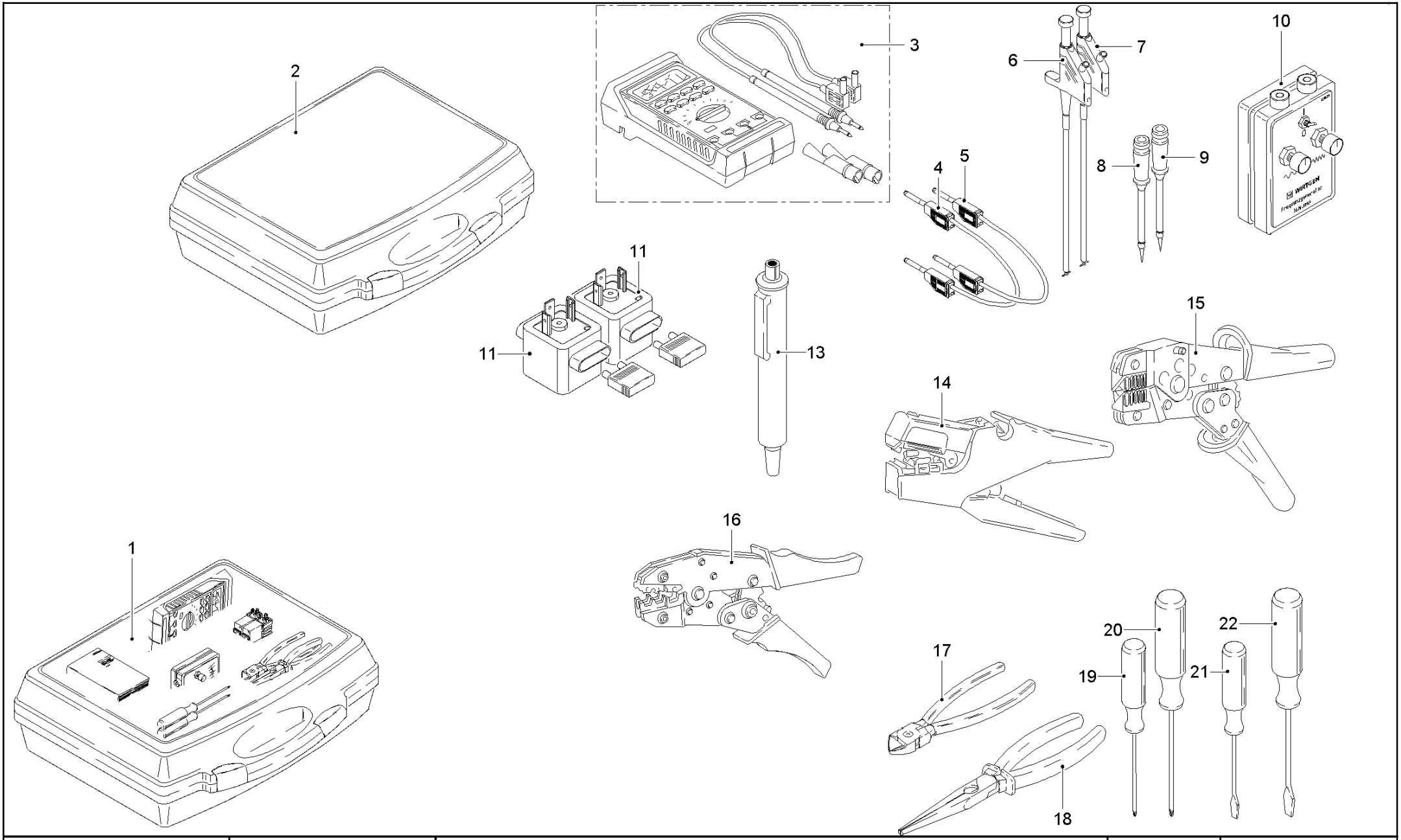

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 42.06.09 / 00<br>2184085 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **SERVICEKOFFER 4**<br>**SERVICE CASE 4**<br>**MALETA DE SERVICIO 4**<br>**BOÎTE DE SERVICE 4** | **16/03/2020**<br>**Seite 736**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |



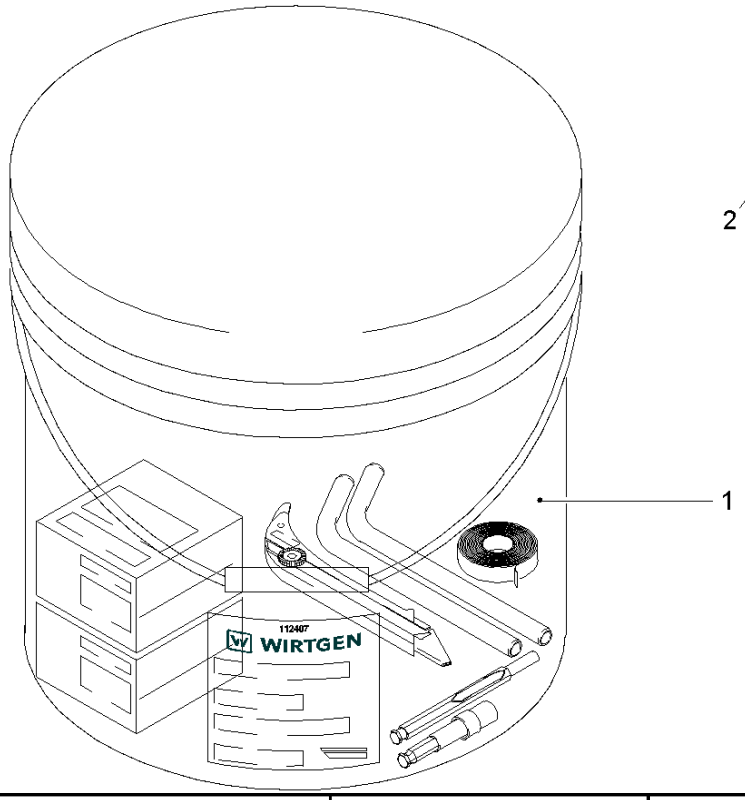

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 42.06.09 / 01<br>2283125 | *Benennung:* **SERVICEKOFFER 4**<br>*Designation:* **SERVICE CASE 4**<br>*Denominación:* **MALETA DE SERVICIO 4**<br>*Dénomination:* **BOÎTE DE SERVICE 4** | **16/03/2020**<br>**Seite 738**<br>**129496** |

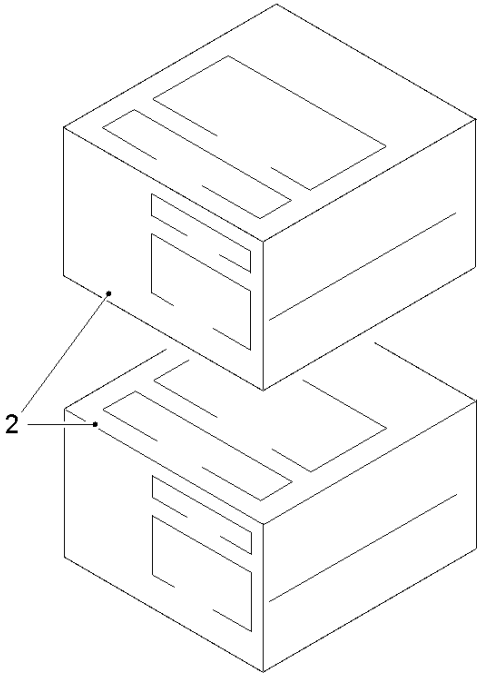
| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |

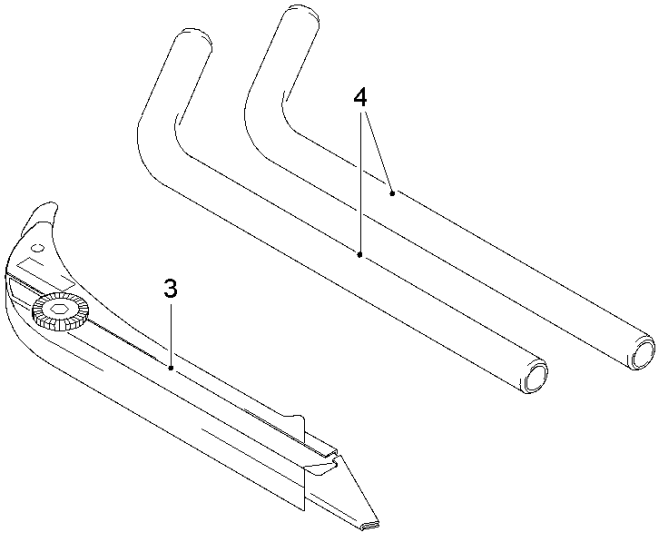


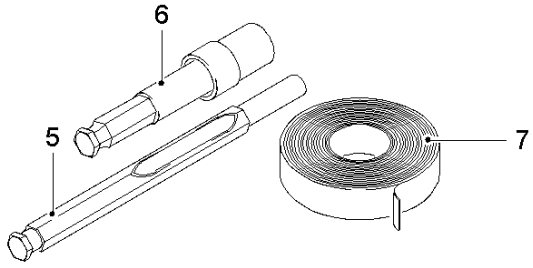

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 42.06.20 / 00<br>2282902 | *Benennung:* **MESS.-/WERKZEUGKOFFER, ELEKTR.**<br>*Designation:* **MEASURING/TOOLS CASE, ELECTR.**<br>*Denominación:* **MALETA MEDICION/UTILES, ELECTR.**<br>*Dénomination:* **COFFRE MESURE/OUTILS, ELECTRIQ.** | **16/03/2020**<br>**Seite 740**<br>**129496** | WIRTGEN |

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 89900 | 1-9999 | 1 | PC | MESSKOFFER ELEKTRO | ELECTRICAL TEST KIT | MALETIN MEDICION SISTEMA ELÉC. | COFFRET DE MESURES ÉLECTRIQUES |
| 2 | 177576 | 1-9999 | 1 | PC | KUNSTSTOFFKOFFER KPL. | PLASTIC-CASE | MALETA DE PLASTICO | VALISE PLASTIQUE |
| 3 | 80611 | 1-9999 | 1 | PC | MULTIMETER | MULTIMETER | MULTIMÉTRO | MULTIMETRE |
| 4 | 44344 | 1-9999 | 1 | PC | MESSLEITUNG ROT | SLOTTED LINE RED | LÍNEA DE MEDIDA (ROJO) | CAB. JONCT. INSTR. MES. ROUGE |
| 5 | 44345 | 1-9999 | 1 | PC | MESSLEITUNG SCHWARZ | SLOTTED LINE BLACK | LÍNEA DE MEDIDA (NEGRO) | CAB. JONCT. INSTR. MES. NOIR |
| 6 | 44346 | 1-9999 | 1 | PC | KLEMMPRÜFSPITZE ROT | PROOF CLAMP RED | PUNTA PRUEBA BORNES ROJO | POINTE D'ESSAI BORNES |
| 7 | 44347 | 1-9999 | 1 | PC | KLEMMPRÜFSPITZE SCHWARZ | PROOF CLAMP BLACK | PUNTA PRUEBA BORNES NEGRO | POINTE D'ESSAI BORNES |
| 8 | 89897 | 1-9999 | 1 | PC | PRÜFSPITZE | TEST PIN | PUNTA DE PRUEBA | POINTE D'ESSAI |
| 9 | 89898 | 1-9999 | 1 | PC | PRÜFSPITZE | TEST PIN | PUNTA DE PRUEBA | POINTE D'ESSAI |
| 10 | 89914 | 1-9999 | 1 | PC | FREQUENZGENERATOR | FREQUENZGENERATOR | GENERADOR DE FRECUENCIA | GENERATEUR FREQUENCE |
| 11 | 2182907 | 1-9999 | 2 | PC | MESSADAPTER | ADAPTER FOR MEASUREMENT | ADAPTADOR DE MEDICIÓN | ADAPTATEUR DE MESURE |
| 13 | 53212 | 1-9999 | 1 | PC | TESTER | TESTER | APARATO DE ENSAYO | TESTER |
| 14 | 24803 | 1-9999 | 1 | PC | ABISOLIERZANGE | WIRE STRIPPER | PINZA PELACABLES | PINCE À DÉNUDER |
| 15 | 24806 | 1-9999 | 1 | PC | ADERENDHÜLSENZANGE | CABLE SHOE PLIERS | TENACILLA MANGUITO TERMINAL | PINCE DOUILLE FINAL DE CABLE |
| 16 | 25148 | 1-9999 | 1 | PC | CRIMPZANGE | CRIMPING PLIERS | HERRAMIENTAS CRIMP | OUTIL CRIMP |
| 17 | 11780 | 1-9999 | 1 | PC | SEITENSCHNEIDER | SIDE CUTTER | CUCHILLA LATERAL | COUPANT DE CÔTÉ |
| 18 | 16848 | 1-9999 | 1 | PC | STORCHSCHNABELZANGE | MICROGRAPH NIPPER | TENAZAS DIÁGRAFO | TENAILLES BEC DE CIGOGNE |
| 19 | 30333 | 1-9999 | 1 | PC | SCHRAUBENDREHER GR.1 (KREUZ) | SCREW DRIVER 1 (CROSS) | ATORNILLADOR | TOURNEVIS |
| 20 | 30334 | 1-9999 | 1 | PC | SCHRAUBENDREHER GR.2 (KREUZ) | SCREW DRIVER 2 (CROSS) | ATORNILLADOR | TOURNEVIS |
| 21 | 18934 | 1-9999 | 1 | PC | SCHRAUBENDREHER 2,5X 75 | SCREW DRIVER 2,5X 75 | ATORNILLADOR | TOURNEVIS |
| 22 | 18939 | 1-9999 | 1 | PC | SCHRAUBENDREHER 4,5X125 | SCREW DRIVER 4,5X125 | ATORNILLADOR | TOURNEVIS |







1
2
3
4
5
6
7

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Baureihe:*<br>*Series:*<br>*Código der serie:*<br>*Code de série:* | 08SP | *Gruppe:*<br>*Assembly:*<br>*Grupo:*<br>*Groupe:* | 42.10.01 / 00<br>2282903 | *Benennung:*<br>*Designation:*<br>*Denominación:*<br>*Dénomination:* | **SERVICEPAKET GURTREPARATUR**<br>**SERVICE SET BELT REPAIR KIT**<br>**IMPLEM.SERV.BANDA**<br>**KIT SERVICE BANDE** |

**16/03/2020**
**Seite 742**
**129496**

WIRTGEN

| Position<br>Item<br>Posición<br>Position | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Referencia<br>Référence | Gültig für<br>Valid for<br>Válido para<br>Valable | Menge<br>Quantity<br>Cantidad<br>Quantité | Einheit<br>Unit<br>Unidad<br>Unité | Benennung | Designation | Denominación | Dénomination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 111850 | 1-9999 | 1 | PC | SERVICEPAKET GURTREPARATUR | SERVICE SET BELT REPAIR KIT | IMPLEM.SERV.BANDA | KIT SERVICE BANDE |
| 2 | 111841 | 1-9999 | 1 | SET | TRANSPORTBAND-VERBINDER | CONVEYOR CONNECTOR | CINTA TRANSP.-SIST.CONEXION | SYSTEME RACCORDEMENT BANDE |
| 3 | 111849 | 1-9999 | 1 | PC | MESSER | KNIFE | CUCHILLO | COUTEAU |
| 4 | 111847 | 1-9999 | 1 | PC | SCHRAUBENBRECHER | SCREW CRUSHER | TRITURADOR DE TORNILLO | BROYEUR DE VIS |
| 5 | 111845 | 1-9999 | 1 | PC | LOCHEISEN | PUNCHER | SACABOCADOS | POINCON |
| 6 | 111846 | 1-9999 | 1 | PC | STECKSCHLÜSSEL | SOCKET SPANNER | LLAVE TUBULAR | CLÉ TUBULAIRE |
| 7 | 111848 | 1-9999 | 1,00 | M | REPARATURGEWEBE | REPAIR FABRIC | TEJIDO DE REPARACION | TISSU DE REPARATION |



WIRTGEN